

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + Make non-commercial use of the files We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + Maintain attribution The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + Keep it legal Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

#### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/



### A propos de ce livre

Ceci est une copie numérique d'un ouvrage conservé depuis des générations dans les rayonnages d'une bibliothèque avant d'être numérisé avec précaution par Google dans le cadre d'un projet visant à permettre aux internautes de découvrir l'ensemble du patrimoine littéraire mondial en ligne.

Ce livre étant relativement ancien, il n'est plus protégé par la loi sur les droits d'auteur et appartient à présent au domaine public. L'expression "appartenir au domaine public" signifie que le livre en question n'a jamais été soumis aux droits d'auteur ou que ses droits légaux sont arrivés à expiration. Les conditions requises pour qu'un livre tombe dans le domaine public peuvent varier d'un pays à l'autre. Les livres libres de droit sont autant de liens avec le passé. Ils sont les témoins de la richesse de notre histoire, de notre patrimoine culturel et de la connaissance humaine et sont trop souvent difficilement accessibles au public.

Les notes de bas de page et autres annotations en marge du texte présentes dans le volume original sont reprises dans ce fichier, comme un souvenir du long chemin parcouru par l'ouvrage depuis la maison d'édition en passant par la bibliothèque pour finalement se retrouver entre vos mains.

### Consignes d'utilisation

Google est fier de travailler en partenariat avec des bibliothèques à la numérisation des ouvrages appartenant au domaine public et de les rendre ainsi accessibles à tous. Ces livres sont en effet la propriété de tous et de toutes et nous sommes tout simplement les gardiens de ce patrimoine. Il s'agit toutefois d'un projet coûteux. Par conséquent et en vue de poursuivre la diffusion de ces ressources inépuisables, nous avons pris les dispositions nécessaires afin de prévenir les éventuels abus auxquels pourraient se livrer des sites marchands tiers, notamment en instaurant des contraintes techniques relatives aux requêtes automatisées.

Nous vous demandons également de:

- + Ne pas utiliser les fichiers à des fins commerciales Nous avons conçu le programme Google Recherche de Livres à l'usage des particuliers. Nous vous demandons donc d'utiliser uniquement ces fichiers à des fins personnelles. Ils ne sauraient en effet être employés dans un quelconque but commercial.
- + Ne pas procéder à des requêtes automatisées N'envoyez aucune requête automatisée quelle qu'elle soit au système Google. Si vous effectuez des recherches concernant les logiciels de traduction, la reconnaissance optique de caractères ou tout autre domaine nécessitant de disposer d'importantes quantités de texte, n'hésitez pas à nous contacter. Nous encourageons pour la réalisation de ce type de travaux l'utilisation des ouvrages et documents appartenant au domaine public et serions heureux de vous être utile.
- + Ne pas supprimer l'attribution Le filigrane Google contenu dans chaque fichier est indispensable pour informer les internautes de notre projet et leur permettre d'accéder à davantage de documents par l'intermédiaire du Programme Google Recherche de Livres. Ne le supprimez en aucun cas.
- + Rester dans la légalité Quelle que soit l'utilisation que vous comptez faire des fichiers, n'oubliez pas qu'il est de votre responsabilité de veiller à respecter la loi. Si un ouvrage appartient au domaine public américain, n'en déduisez pas pour autant qu'il en va de même dans les autres pays. La durée légale des droits d'auteur d'un livre varie d'un pays à l'autre. Nous ne sommes donc pas en mesure de répertorier les ouvrages dont l'utilisation est autorisée et ceux dont elle ne l'est pas. Ne croyez pas que le simple fait d'afficher un livre sur Google Recherche de Livres signifie que celui-ci peut être utilisé de quelque façon que ce soit dans le monde entier. La condamnation à laquelle vous vous exposeriez en cas de violation des droits d'auteur peut être sévère.

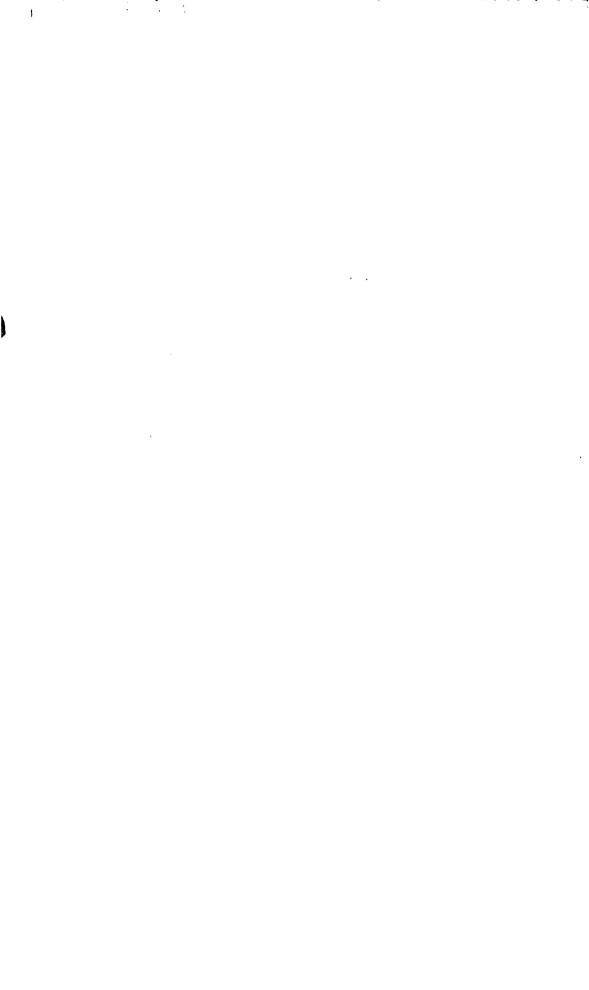
### À propos du service Google Recherche de Livres

En favorisant la recherche et l'accès à un nombre croissant de livres disponibles dans de nombreuses langues, dont le français, Google souhaite contribuer à promouvoir la diversité culturelle grâce à Google Recherche de Livres. En effet, le Programme Google Recherche de Livres permet aux internautes de découvrir le patrimoine littéraire mondial, tout en aidant les auteurs et les éditeurs à élargir leur public. Vous pouvez effectuer des recherches en ligne dans le texte intégral de cet ouvrage à l'adresse <a href="http://books.google.com">http://books.google.com</a>

157 f.2









• •

## LE MYSTÈRE

DΒ

# LA PASSION

D'ARNOUL GREBAN



## LE MYSTÈRE

DE

# LA PASSION

### D'ARNOUL GREBAN

PUBLIÉ

D'APRÈS LES MANUSCRITS DE PARIS AVEC UNE INTRODUCTION ET UN GLOSSAIRE

PAR

GASTON PARIS ET GASTON RAYNAUD

**PARIS** 

F. VIEWEG, LIBRAIRE-EDITEUR

RUM DE RICHELIEU, 67 EN PACH DE LA SIBLIOTEÈQUE NATIONALM

1878

7 

,

•

.

.

### INTRODUCTION

Nous n'avons pas l'intention d'apprécier ici la valeur et l'importance de l'œuvre que nous publions, ni de lui assigner sa place dans l'histoire du drame religieux au moyen-âge. Il faudrait pour cela retracer cette histoire tout entière, et ce sujet, outre qu'il exigerait des développements considérables, ne peut être traité d'une façon complète avant qu'on ait publié un grand nombre de documents indispensables. Parmi ces documents, la Passion d'Arnoul Greban est sans contredit un de ceux qui meritaient le plus d'être mis au jour. Nous avons voulu remplir un vœu qui avait été exprimé depuis longtemps et plus d'une fois répété, qui avait dû être accompli par d'autres que nous il y a déjà bien des années et dont l'exécution ne peut manquer d'être bien accueillie, non-seulement par les curieux de notre ancienne littérature, mais par tous ceux qui s'intéressent à l'histoire du theâtre moderne. Nous nous bornerons ici à donner sur l'auteur, sur son œuvre et sur les manuscrits qui nous en sont parvenus, les renseignements, malheureusement trop peu nombreux, que nous avons pu recueillir.

I

Le plus ancien manuscrit du Mystère de la Passion que nous ayons conservé, celui que nous désignons par A, contient une rubrique que nous avons imprimée à la

¹ « La publication de ce texte, » disait M. Paulin Paris en 1845, « auroit un véritable intérêt; car on ne peut s'empêcher de le regarder comme le plus beau monument de notre ancienne littérature dramatique. » (Les Manuscrits françois de la bibliothèque du roi, VI, 310.)

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> a En 1855, l'éditeur de la bibliothèque elzévirienne annonçait le *Mystère de la Passion* comme devant paraître dans un délai rapproché. Cette publication aurait été faite par MM. Charles d'Héricault et Louis Moland, deux écrivains distingués et familiarisés depuis longtemps avec la littérature du moyen-âge; mais, par des considérations que je n'ai pas à approfondir, ce travail fut abandonné. » (A. Sorel, *Notice sur Arnoul et Simon Gréban*; Compiègne, 1875, p. 27.)

page 2 de cette édition, et qui nous fait connaître le nom de l'auteur : maistre Arnoul Gresban, notable bachelier en theologie. Cette rubrique, publiée en partie pour la première fois par Vallet de Viriville<sup>1</sup>, puis en entier par M. P. Paris<sup>2</sup>, avait échappé à tous les critiques antérieurs, qui ne savaient à qui attribuer l'œuvre remaniée par Jean Michel en 1486. Le manuscrit étant daté de 1473, l'ouvrage de Greban était nécessairement plus ancien; mais un autre texte, resté inconnu jusqu'en 1855, permit d'en reculer la composition de plus de vingt ans. Ce fut M. P. Paris qui trouva<sup>3</sup>, dans les portefeuilles de Dom Grenier<sup>4</sup>, et publia avec une de ses leçons du Collège de France<sup>5</sup> la curieuse quittance copiée par le savant bénédictin dans les archives d'Abbeville 6 et ainsi conçue 7: « Le dernier jour de decembre 1452, au petit echevinage, en presence de sire Jean Laudee, mayeur, a esté conclu par les eschevins en grand nombre que la somme de dix escus d'or que avoit et que a payé Guillaume de Bonoeuil<sup>8</sup> pour avoir les jus de la passion, a Paris, a maistre Ernoul Greban<sup>9</sup>, luy fussent baillé et delivrés des deniers de laditte ville; ct sont iceulx jeux cloz et selles des seaux de Jean de Limeu, Mathieu du Pont, Chretien le Guievre, et Jacques d'Aoust, echevins, et mis en un coffre en l'eschevinage de ladite ville, tant et jusques a ce qu'on vora iceulx juer, laquelle somme sera desduite sur ce que messieurs 10 vouront donner quant on joura les dits jeux. »

Ainsi, en 1452, l'œuvre d'Arnoul Greban était non-seulement composée, mais célèbre. C'est sans doute le succès des représentations parisiennes qui engagea les échevins d'Abbeville à s'en procurer un manuscrit et à le faire jouer dans leur ville.

<sup>1</sup> Bibl. de l'Ec. des Chartes, III, 453.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Les Manuscrits françois, VI, 281.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Dès 1831 cependant, Louandre, dans son *Histoire d'Abbeville* (1" édit., p. 238), avait mentionné la délibération de l'échevinage, en imprimant *Raoul Greban* au lieu d'*Arnoul*; mais cette notice avait passé inaperçue.

<sup>4</sup> On sait que dom Grenier, qui mourut pendant la révolution, avait rassemblé les matériaux d'une histoire de Picardie que la mort l'empêcha d'écrire; tous ses manuscrits se trouvent à la Bibliothèque nationale. La copie dont il s'agit se lit au f° 99 r° du volume de cette collection qui porte le n° XIV.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> Revue des Cours publics, 1855, p. 33 et 50; Journal de l'Instruction publique, 1855, nos 43 et 47.

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> Les recherches que nous avons saites pour retrouver l'original n'ont pas abouti; Louandre dit déjà en note: « Ce manuscrit n'existe plus dans les archives. » La Revue des Cours publics mentionne une première quittance, donnée par Greban à Guillaume de Bonœuil; nous n'avons pu la retrouver dans es porteseuilles de dom Grenier, et nous craignons que l'existence de cette pièce, qui serait précieuse, e repose sur quelque inadvertance, comme il s'en produit dans un exposé oral.

<sup>7</sup> Nous donnons ce texte d'après la copie de dom Grenier, rectifiée, pour les noms propres, par la comparaison de pièces authentiques qu'a publiées Louandre. Ainsi D. Grenier lit Landée, Brimeu, le Guefure et d'Aaast. Le texte de la Revue des Cours publics, imprime dans un journal et d'après des notes de cours, offre quelques divergences qu'il est inutile de relever.

<sup>8</sup> La Revue des Cours publics porte Borneuil, qui doit être une faute d'impression; Louandre a Bonnœuil, et il ne travaillait pas sur la copie de dom Grenier, car il lit Wille le prénom écrit par dom Grenier Guillaume.

<sup>9</sup> La copie de dom Grenier et les imprimés donnent Grebain, mais Louandre lit Greban.

<sup>10</sup> Messires dans la copie.

C'est donc un peu plus anciennement qu'il faut placer la composition de notre mystère.

On remarquera que l'auteur, qui est nomme notable bachelier en theologie dans la rubrique du manuscrit A, ne reçoit pas ce titre dans la quittance de 1452. Il est appele simplement maistre, ce qui indique un maître es arts. En effet, un document officiel nous apprend qu'Arnoul Greban ne devint bachelier en théologie que quelques années plus tard. Dans le registre de la Faculté de théologie de Paris pour les années 1449-1464, le seul du quinzième siècle qui se soit conservé l, nous lisons au folio 32 rola mention suivante, appartenant au mois d'août 1456: Recepte.... primo a baccalariis cursoribus sequentibus..... Ma[gister] Arnulphus Greben incipit primum cursum die xxviii septembris sub magistro Thoma de Courcellis, -xx ss.

M. Thurot, dans son inappréciable ouvrage sur l'organisation de l'ancienne université de Paris, donne des renseignements qui nous permettent de nous rendre compte de la carrière dans laquelle s'était engagé notre auteur. Pour être maître es arts, il fallait avoir passé, — généralement dans la même année, — l'examen de licence, et être agréé par les maîtres plus anciens. Quant à la licence, elle s'obtenait à la suite d'un examen qui portait sur des matières de dialectique et de philosophie naturelle<sup>2</sup>. Les candidats juraient en outre qu'ils avaient vingt-un ans accomplis, qu'ils n'étaient pas mariés, qu'ils avaient déterminé à Paris ou dans une université comptant au moins douze régents, qu'ils avaient soutenu, rue du Fouarre, deux argumentations publiques contre plusieurs maîtres, enfin qu'ils avaient étudié à Paris, dans la Faculté des arts, pendant trois ans à. « Une fois admis, le licencié se faisait agréer par la corporation des maîtres dans un acte appelé inceptio... Avant l'acte, le récipiendaire, accompagné d'un bedeau de sa nation, parcourait les écoles de la rue du Fouarre, pour demander aux maîtres de chaque nation s'il leur plaisait qu'il célèbràt son inceptio. Lorsqu'il était agréé, il prêtait serment entre les mains

<sup>1.</sup> Le grand bedeau [de la Faculté de théologie] tenait un registre sur papier où il inscrivait, pour chaque annee, les comptes de mise et de recette, la liste des cursores, des sententiarii, des licenciés et des docteurs, avec la date de leur réception et le chiffre des sommes qu'ils payaient à la Faculté. La Bibliothèque ationale possède (lat. anc. f. 5657 C) le registre tenu par le grand bedeau pendant les années 1449-1464. » Thurot, de l'Organisation de l'enseignement dans l'Unicersité de Paris au moyen-age. Paris, 1850. p. 136.)

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> A l'époque où Arnoul Greban passa sa licence, les candidats devaient avoir suivi des cours sur l'introcaction de Porphyre, les catégories, l'interpretation, les premiers et les seconds analytiques, les traités de Bore sur les topiques et la division, la physique, de coelo, de generatione, de anima, de sensu et sensuto, de memoria et reminiscentia, de lon jitudine et brevitate vitae; il fallait, en outre, avoir ensensu cent leçons sur les mathématiques et l'astronomie et avoir suivi ou du suivre au moment de l'examen un cours de metaphysique (Thurot, p. 51). La grammaire, qui avait autrefois été demandée pour cet examen, n'y était plus comprise depuis 1366.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> C'est à-dire qu'ils avaient passé le premier examen, celui qu'on appela plus tard baccalauréat, et qui et devenu notre baccalauréat es lettres.

i Tilurot, p. 52.

page 2 de cette édition, et qui nous fait connaître le nom de l'auteur : ... Gresban, notable bachelier en theologie. Cette rubrique, publiée première fois par Vallet de Viriville<sup>1</sup>, puis en entier par M. P. Pari à tous les critiques antérieurs, qui ne savaient à qui attribuer l' par Jean Michel en 1486. Le manuscrit étant daté de 1473, l'ou était nécessairement plus ancien; mais un autre texte, resté incom permit d'en reculer la composition de plus de vingt ans. Ce fut trouva<sup>3</sup>, dans les portefeuilles de Dom Grenier<sup>4</sup>, et publia avec v du Collège de France 5 la curieuse guittance copiée par le savales archives d'Abbeville et ainsi conque 7 : « Le dernier jour de au petit echevinage, en presence de sire Jean Laudee, mayer par les eschevins en grand nombre que la somme de dix escus que a payé Guillaume de Bonoeuil 8 pour avoir les jus de la maistre Ernoul Greban 9, luy fussent baillé et delivrés des denie et sont iceulx jeux cloz et sellés des seaux de Jean de L. Pont, Chretien le Guievre, et Jacques d'Aoust, echevins, et 11 l'eschevinage de ladite ville, tant et jusques a ce qu'on vora ic somme sera desduite sur ce que messieurs 10 vouront donner dits jeux. »

Ainsi, en 1452, l'œuvre d'Arnoul Greban était non-seulen. célèbre. C'est sans doute le succès des représentations parisien échevins d'Abbeville à s'en procurer un manuscrit et à le faire,

<sup>1</sup> Bibl. de l'Éc. des Chartes, III, 453.

<sup>2</sup> Les Manuscrits françois, VI, 281.

<sup>3</sup> Dès 1834 cependant, Louandre, dans son *Histoire d'Abbeville* (1º ed) la délibération de l'échevinage, en impriment *Raoul Greban* au lieu d'*Ara* passé maperque.

<sup>4</sup> On sait que dom Grenier, qui mourut pendant la révolution, avait rassem toire de Picardie que la mort l'empêcha d'écrire; tous ses manuscrits se trouve La copie dont il s'agit se lit au fo 99 re du volume de cette collection qui porte

<sup>5</sup> Revue des Cours publics, 1855, p. 33 et 50 ; Journal de l'Instruct 147.

o Les recherches que nous avons saites pour retrouver l'original n'ont panote : « Ce manuscrit n'existe plus dans les archives. » La Revue des (première quittance, donnée par Greban à Guillaume de Bonœuil; nous es porteseulles de dom Gremer, et nous craignons que l'existence de cet e repose sur quelque inadvertance, comme il s'en produit dans un exposé me

<sup>7</sup> Nous donnous ce texte d'après la copie de dom Grenier, rectifiér, pour ruison de pièces authentiques qu'a publiées Louandre. Ainsi D. Grenier int L. d'Aaast. Le texte de la Recue des Cours publics, imprime dans un journ offre quelques divergences qu'il est multile de relever.

s La Revue des Cours publics porce Borneuil, qui doit être une faute nœuil, et il ne travaillait pas sur la copie de dom Gremer, car il lit Wille

arrivait à la de théologie.

sores reçus en dans cette voie istre du grand

lans le registre gistre des prointient les noms maîtres es arts 3, qu'Arnoul ait été ela fait entre sa un intervalle de irts au plus tard près l'an 1420. ent rien. Si nous Faculté des arts. Faculté était divirie ou au moins le it, nous en sommes raient depuis longt interrompue de la

on, son frère et son s devons reproduire atrie, ainsi qu'à d'au-

puis 1373 qui est conservée à la

٠:

mçois de Montcorbier, qui devait

du recteur<sup>1</sup>. » Ce serment reproduisait à peu près celui qu'il avait prêté pour la licence. « Le jour fixé, le récipiendaire se rendait en grande pompe aux écoles de sa nation, rue du Fouarre. Le maître sous lequel il avait été licencié prononçait une harangue et lui imposait le bonnet, insigne de la maîtrise... Dès lors il portait devant son nom le titre de magister<sup>2</sup>. »

Beaucoup de maîtres es arts passaient dans la Faculté de théologie et travaillaient pour obtenir les grades qu'elle conférait et qui donnaient accès à toutes sortes de positions honorables et lucratives. Ils aspiraient d'abord à être bacheliers. Le baccalauréat n'était pas un grade, mais un état 3. Les bacheliers répondaient à peu près à ce qu'on appelle dans les universités allemandes les Privat-Docenten, si ce n'est qu'ils n'étaient pas docteurs : c'étaient de futurs professeurs qui faisaient leur apprentissage. Dans la Faculté de théologie on distinguait trois degrés dans cet apprentissage de la maîtrise qu'on appelait baccalauréat; à ces trois degrés correspondaient trois classes de bacheliers : les biblici ordinarii et cursores, les sententiarii et les formati '. Pour être admis au premier degré, c'est-à-dire pour être baccalarius cursor comme Arnoul Greban, « il fallait avoir fait six ans d'études [dans la Faculté], être âge d'au moins vingt-cinq ans, et n'être ni batard, ni contrefait... Vers 1452, les séculiers étaient généralement dispensés de la sixième année. Le candidat devait comparaître devant la Faculté, représentée au moins par sept maîtres, et justifier de son temps d'études par des certificats signés de ceux dont il avait suivi les leçons, ou par trois témoins qui garantissaient sa moralité et attestaient les six ans d'études. Après avoir vérifié si le candidat satisfaisait aux conditions exigées, la Faculté commettait quatre maîtres pour l'examiner sur les principes de la théologie. Sur le rapport des examinateurs, elle admettait le candidat à prêter serment et à commencer ses exercices de bachelier... Les bacheliers [non réguliers] n'étaient pas astreints [comme les ordinarii qui appartenaient aux ordres mendiants] à lire la Bible de suite les jours ordinaires; ils ne faisaient que des leçons extraordinaires, et ils étaient appelés, parce motif, baccalarii cursores, ou simplement cursores. » On peut voir dans le livre de M. Thurot le texte des obligations et des droits des cursores; ils ouvraient leurs cours sous les auspices d'un maître qui en était plus ou moins responsable. Le patron qu'avait choisi Arnoul Greban était Thomas de Courcelles, picard de naissance, personnage fort important de l'époque, curé de Saint-André des Arcs, puis doyen de Notre-Dame et proviseur de Sorbonne, gallican fougueux qui représenta au synode de Bourges les prétentions anti-papales du concile de Bàle et qui eut une grande part, en 1438, à la rédaction de la pragmatique sanction de Charles VII.

Ces documents nous fournissent quelques dates pour la vie de notre auteur; ils nous apprennent en outre qu'il n'était ni bâtard, ni contrefait, mais ils laissent dans une obscurité singulière plusieurs points fort importants. En général, une fois qu'on

était baccalarius cursor, pour peu qu'on eût du mérite, on ne s'arrêtait pas là : on devenait sententiarius, puis formatus, on passait la licence, enfin on arrivait à la maîtrise après une quinzaine d'années d'études dans la seule Faculté de théologie. C'est la marche que nous voyons suivre à plus d'un des jeunes cursores reçus en même temps qu'Arnoul Greban. Pour lui, au contraire, il s'arrêta dans cette voie à la première étape : nous ne rencontrons plus son nom dans le registre du grand bedeau, qui va jusqu'en 1464.

Ce qui est plus étrange, c'est la même absence du nom d'Arnoul dans le registre de la nation de France de la Faculté des arts. Nous possédons le registre des procureurs de cette nation pour les années 1444-1456<sup>2</sup>; ce registre contient les noms de tous ceux qui, dans cette période, ont déterminé et ont été reçus maîtres es arts <sup>3</sup>, et nous y cherchons en vain celui qui nous intéresse. Il faut donc qu'Arnoul ait été reçu maître avant 1444; si nous supposons qu'il le fut en 1443, cela fait entre sa graduation et son admission parmi les bacheliers en théologie un intervalle de treize ans qui est tout à fait inusité. Quoi qu'il en soit, maître es arts au plus tard en 1443, âgé alors au moins de vingt-un ans, il n'a pas dû naître après l'an 1420.

Mais où est-il né? Nos documents officiels ne nous en apprennent rien. Si nous possédions son inscription comme maître sur le registre de de la Faculté des arts, nous saurions à quoi nous en tenir. En effet, non-seulement cette Faculté était divisée en nations, mais sur le registre de la nation de France la patrie ou au moins le diocèse de chaque étudiant est indiqué. Ce secours nous manquant, nous en sommes réduits à des témoignages postérieurs, mais qui cependant auraient depuis longtemps suffi à produire l'évidence, si leur continuité ne se trouvait interrompue de la façon la plus singulière.

Pour tout le monde, jusqu'en 1584, Arnoul Greban et Simon, son frère et son collaborateur, sont des Manceaux. On a souvent cité, mais nous devons reproduire encore, l'épigramme de Marot à Salel, où il leur assigne leur patrie, ainsi qu'à d'autres poëtes alors célèbres:

De Jean de Meun s'enfle le cours de Loire; En maistre Alain Normandie prend gloire, Et plainct encor mon arbre paternel; Octavian rend Cognac eternel; De Moulinet, de Jean le Maire et Georges Ceulx de Haynault chantent a pleines gorges; Villon, Cretin, ont Paris decoré; Les deux Grebans ont le Mans honoré;

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Il ne se trouve pas davantage dans la liste des licenciés en théologie depuis 1373 qui est conservée à la Bibl. nat. dans un manuscrit moderne (anc. f. 5657 A).

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Ce registre est conservé à la Sorbonne, aux archives de l'Université.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> C'est là que M. Longnon a trouve à trois reprises la mention de ce François de Montcorbier, qui devait faire « bruire son bruit en l'honneur » d'un autre nom, celui de Villon.

Nantes la brette en Mcschinot se baigne; De Coquillart s'esjouyt la Champaigne; Quercy, Salel, de toy se vantera Et, comme croy, de moy ne se taira.<sup>1</sup>

Marot mérite évidemment toute créance; il avait été élevé dans le milieu poétique dont il rappelle ici les principales illustrations, et il n'avait aucune raison d'altérer un fait dont il devait être sûr. C'est ce que remarque judicieusement le bon Colletet, en répondant à ceux qui pensaient que Marot, dans le vers consacré aux Greban, avait été induit en erreur par le fait qu'ils passèrent au Mans les dernières années de leur vie. « Le suffrage de Marot, » dit l'auteur des Vies des Poètes françois, « me semble d'autant plus recevable que dans cette épigramme, où il fait état de plusieurs poètes tant anciens que de son tems, il n'y en a pas un seul duquel il ne designe precisément le lieu natal, et non pas le lieu de sa residence ordinaire<sup>2</sup>. »

Le même Colletet<sup>3</sup> a le premier cité un autre témoignage qui n'est pas moins décisif que celui de Marot. Au folio 103 des *Œuvres poétiques de Jacques Peletier du Mans*, imprimées à Paris, en 1547, par Michel Vascosan, on lit le dizain suivant:

#### J. DUBELLAY A LA VILLE DU MANS

Cesse, le Mans, cesse de prendre gloire En tes Grebans, ces deux divins espritz: Trop plus sera durable la memoire De ton renom, si tu donnes le prix A Peletier, sur tous le mieux appris A translater, et qui d'invention N'a pas acquis moindre perfection. Mais si doutteuse en est la verité Au temps present, laissons l'affection: Je m'en rapporte à la posterité.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Œuvres de Clément Marot, vallet de chambre du roy. Lyon, Scheuring, in-8°, t. I (1869), p. 536-537.

<sup>2</sup> Ce passage se lit dans l'abrégé de la vie des Greban, conservé à la Bibl. nat. dans un manuscrit (fr. nouv. acq. 3073) sur lequel nous renvoyons à la notice de L. Pannier dans la Revue critique (1870-71. t. II, p. 326 ss.).

<sup>3</sup> Les deux premiers vers étaient cités dans la vie complète, aujourd'hu brûlée. Ils furent relevés par M. Hauréau, qui les imprima dans la nouvelle édition de son Histoire littéraire du Maine (t. III, p. 224), en déclarant d'ailleurs que du Bellay s'était trompé, et en refusint d'admettre les Grehan parmi les Manceaux. M. A. Sorel, dans sa notice déjà citée, reproduisit ces deux vers en les appréciant de même. Mais ou se trouvaient ces deux vers? Aucun des deux écrivains ne le disait. Nos recherches dans les diverses éditions de Joachim du Bellay furent absolument vaines; plusieurs connaisseurs de la poésie du seizième siècle, interrogés par nous, M. Marty-Laveaux entre autres, declarerent ne les avoir jamais vus. Nous croyions à une erreur de Colletet, d'autant plus qu'il nous semblait étrange de voir les Greban traités de a divins esprits par le grand contempteur de la poésie du quinzième siècle; nous insérâmes, en désespoir de cause, une demande à ce sujet dans l'Intermédiaire des chercheurs et curieux (10 avril 1876). Le numéro suivant nous apportait la réponse, due à M. Prosper Blanchemain, auquel nous offrons tous nos remerciements (voy. l'Intermédiaire, 1876, col. 248).

Ainsi Joachim du Bellay, s'adressant à la ville du Mans, l'invite à renoncer à se targuer, pour toute gloire littéraire, de l'honneur d'avoir produit les Greban, et l'engage à prendre plutôt Jacques Peletier, son ami, pour champion. Il est clair qu'il ne pouvait s'exprimer ainsi que si les Greban étaient Manceaux et si leur ville natale était de longue date accoutumée à se glorifier d'eux.

C'est d'ailleurs au Mans qu'ils finirent leurs jours comme ils les y avaient commencés. Arnoul Greban y fut fait chanoine de l'église cathédrale de Saint-Julien 1. Quant à Simon, nous le voyons figurer, en 1468, parmi les officiers du comte Charles du Maine 2; un témoignage autorisé nous dit même qu'il fut secrétaire de ce prince 3; un registre de l'église Saint-Julien nous apprend qu'il occupait en 1471-1472 une maison au Mans, où il était, comme son frère, chanoine de cette église Saint Julien 1 nous croirions volontiers, en l'absence, sur ce registre, de toute mention d'Arnoul, que Simon fut nommé chanoine en remplacement de son frère, et que celui-ci, par conséquent, était mort en 1471. Quand Simon Greban mourut, on lui éleva dans la cathédrale, devant l'autel de saint Michel, un tombeau qui fut détruit avec bien d'autres, en 1562, par les Huguenots 5.

Voici donc les points principaux de la vie d'Arnoul, tels que nous pouvons les assurer. Il naquit au Mans vers 1420, vint étudier à Paris et se fit recevoir maître es arts avant 1444. Avant 1452, il avait composé « a la requeste d'aulcuns de Paris, » comme dit notre manuscrit A, et fait représenter avec succès le Mystère de la Passion. Il fit sans doute vers le même temps des poésies dont une seulement nous est parvenue en partie, dont une autre est simplement mentionnée; nous en reparlerons tout à l'heure. Il est probable que son goût pour la poésie et spécialement pour la composition de mystères l'empêcha de se livrer avec assiduité à ses études théologiques. Nous ne pensons pas qu'il ait jamais mené la vie désordonnée de certains écoliers d'alors, celle dont un autre maître es arts, François de Montcorbier, dit Villon, traçait, quelques années plus tard, le saisissant tableau; nous ne croyons pas que, pour composer des vers et des mystères, il ait jamais été confondu parmi ces « enfants de mauvaise vie, » avec lesquels il devait être souvent en contact, et auxquels le poête parisien adresse un de ses plus mordants couplets:

¹ Cest ce que dit Lacroix du Maine, qui, sur ce point, est très-digne de foi (voy. ci-dessous, p. 1x)

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Etat de la maison de Charles d'Anjou, comte du Maine, en 1468 (Bibl. Nat., Mss. fr. 7855, anc. supp. fr. 2340, p. 708; cité par Vallet de Viriville dans la Biographie générale, et par M. Sorel, p. 10):
Autres officiers... M. Simon Greben a lx<sup>1b</sup>.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Voy. ci-dessous, p. 1x, la notice de Lacroix du Mainc.

d'un lisait au fo 35 des Comptes de l'argenterie de l'église Saint-Julien du Mans (année 1471-1472). l'article des maisons canoniales : « Maistre Simon Greban, pour la maison dans laquelle il demeure, paye X livres. » Ces comptes n'existent plus aujourd'hui; l'extrait qu'on vient de lire a été pris au vim siècle par un érudit manceau, l'abbé Belin de Berre. Nous en devons la connaissance à désigeante érudition de M. H. Chardon, dont les travaux sur l'histoire et l'histoire littéraire du Mans sont si justement estimés.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> Ces deux derniers faite sont attestes par Lacroix du Maine; dom Piolin a transformé la tombe en un beau monument.

Ryme, raille, cymballe, luttes
Comme fols faintis eshontez,
Farce, broille, joue des flustes;
Fais, es villes et es citez,
Fainctes, jeux et moralitez;
Gaigne au berlan, au glic, aux quilles :
Ou s'en va tout? Or escoutez :
Tout aux tavernes et aux filles 4.

L'ensemble de son œuvre respire pour cela trop de gravité, et d'ailleurs ces « enfants perdus » ne retrouvaient guère la bonne voie, ne devenaient pas bacheliers en théologie et ne finissaient pas par un de ces bons canonicats qu'ont tant convoites les poëtes besoigneux. Cependant, si nous examinons la partie comique et familière du Mystère de la Passion, nous voyons que l'auteur n'était pas non plus un personnage trop solennel, et qu'il connaissait à fond les mœurs et la langue de la rue, des tavernes, des brelans et des prisons. N'oublions pas aussi que nous avons d'Arnoul une « complainte d'amour » dont nous parlerons plus tard, et qui mêle à des réserves au sujet du Paradis une requête fort profane. Considérons-le donc comme ayant vécu assez librement à cette époque, ce qui n'avait rien d'exceptionnel pour un maître es arts, ni même pour un futur théologien. Ce qui était plus rare alors c'était de gagner de l'argent avec ses ouvrages autrement que par la faveur des grands, et Arnoul nous semble être un des premiers parmi nos poëtes qui aient vecu du théâtre. Il est probable que ces Parisiens qui lui avaient demandé de composer son grand mystère lui payèrent bien un si long travail; mais ce qui dut le surprendre agréablement, ce fut la visite de Guillaume de Bonœuil, lui offrant, au nom de la ville d'Abbeville, dix écus d'or pour une copie de son œuvre. Il est à croire que la ville d'Abbeville ne fut pas la seule à en agir ainsi, et qu'Arnoul tira plus d'un bel écu de son ouvrage. Ce fut sans doute ce qui l'engagea à continuer dans cette voie, et à composer, cette fois en collaboration avec son frère cadet, Simon, le mystère colossal des Actes des Apôtres, qui représente le plus grand effort de la dramaturgie catholique et qui se maintint en faveur jusqu'à la prohibition des mystères en 1548. Nous n'avons aucun renseignement sur la date où fut écrit cet ouvrage 2, mais nous penchons à le placer dans cette période de la vie d'Arnoul, certainement après le Mystère de la Passion et vraisemblablement avant son baccalauréat en theologie.

Il semble en effet qu'il ait reconnu que la profession de faiseur de mystères ne pouvait assurer suffisamment sa vie et qu'il se soit décidé à reprendre sérieusement ses études théologiques. Nous conclurions volontiers de la rubrique du manuscrit

<sup>1</sup> Œuvres de Villon, p. p. Jannet, Paris, 1867, p. 87.

<sup>\*</sup> Les frères Parfait (Hist. du théatre françois, II, 377) disent qu'il fut écrit en 1450; mais nous croyons cette date, que d'ailleurs nous accepterions volontiers, donnée au hasard.

A que le prologue du mystère fut ajouté par lui à des exemplaires exécutés après 1456; il voulait faire profiter son œuvre de son instruction plus approfondie et en augmenter la valeur religieuse : cette partie d'ailleurs était destinée à la lecture et non à la représentation. C'est sans doute à cette époque qu'il fut nommé chanoine au Mans et qu'il abandonna pour toujours la carrière universitaire dans laquelle il était rentré. Si la conjecture que nous avons proposée ci-dessus est fondée, il mourut avant 1471, n'ayant guère, selon toute vraisemblance, plus d'une cinquantaine d'années.

Là se bornerait le peu que nous pouvons dire sur la biographie d'Arnoul Greban, si nous n'étions obligés de réfuter une erreur, répétée sans contradiction depuis près de deux siècles, et qui enléverait les deux Greban au Maine pour en faire des natifs de Compiègne. Chose étrange! c'est un Manceau, Lacroix du Maine, qui, sous l'empire d'une confusion bizarre, est venu contredire la tradition universellement reçue qui lui donnait pour compatriotes les auteurs des deux plus grands drames religieux du moyen-âge.

Dans sa Bibliotheque françoise, publiée en 1584, Lacroix du Maine joint au nom de Simon Greban <sup>1</sup> la notice suivante : « Simon Greban, secretaire de Monsieur le Conte du Maine Charles d'Anjou<sup>2</sup>, natif de Compiegne en Picardie, qui fut cause qu'il s'appella Simon de Compiegne, etc <sup>3</sup>., frere d'Arnould Greban, chanoine en l'Eglise du Mans, comme nous avons dit cy dessus <sup>4</sup>.

« Il a continué le livre des *Actes des Apostres*, commencé par son frere Arnoul... Il a escrit plusieurs elegies, complaintes et deplorations... epitaphes sur la mort du roy de France Charles 7... la sphere du Monde, qu'il appelle autrement les vertus de l'Espere du monde, imprimee avec un vieil calendier, etc.

« Ila traduit, par le commandement du Roy de France Philippes le Bel, un livre intitulé le Cœur de philosophie<sup>5</sup> imprime à Paris par Philippes le Noir l'an 1520, mais je ne sçay s'il y auroit point faulte au livre imprimé. Car s'il estoit ainsi

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> La notice sur Arnoul Greban (p. 24) se borne à dire : « Natif de Compiegne en Picardie, chanoine du Mans l'an 1450 ou environ, frere de Symon Greban, duquel nous parlerons ci-après. » Lacroix du Maine ne parle que des Actes des Apôtres et ignore absolument la Passion.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Colletet contredit cette assertion, en croyant plutôt la préface des Actes composée par le libraire Alaat en 1536, qui l'appelle docteur en theologie. Mais Alabat ne savait rien des Greban et en parle à l'avenbre. Le témoignage de Lacroix du Moine est confirmé par un document officiel, et Simon Greban ne fore sur aucune des listes de maltres ou de licencies en théologie qui nous sont parvenus. Il était seulement maître es arts, comme l'indique la notice imprimée ci-dessus, p. vii, note 4.

<sup>3</sup> Que peut vouloir dire ce singulier etc. ?

<sup>&#</sup>x27; Voy. ci-dessus, note 1.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> Lacroix du Maine entasse ici confusion sur confusion. L'Espere du Monde, qu'il donne comme un outrage distinct du Cuer de Philosophie, n'est qu'une partie de ce livre, la seule, à vrai dire, ou il soit jurié de Simon de Compiègne. M. Chassang (Nouvelle Biographie générale) a enchéri sur Lacroix: il altribue à Simon Greban (confondu, comme dans Lacroix, avec Simon de Compiègne) « deux poèmes intitues, l'un, la Création du Monde, l'autre la Sphère du Monde ou les natures (sic) de l'espèce (sic) du Monde, et une traduction d'un ouvrage latin, le Cœur de Philosophie. » Cet article est d'ailleurs rempli d'inexactitudes.

qu'il eust flory soubz le règne dudit Philippes et de Charles 7. ce seroit chose trop miraculeuse: qui est cause que je pense qu'il y ait faulte en l'impression du livre, qui dit sur la fin que ce livre du Cœur de philosophie aye esté traduit par ledit Simon Greban par le commandement du Roy Philippes le Bel; car c'est chose toute asseuree qu'il florissoit soubs le règne de Charles 7. lequel mourut en l'an 1461. Nous avons plusieurs de ses compositions escrites a la main et non encore imprimees 1. »

Qui a pu induire Lacroix du Maine a reconnaître dans ce Simon de Compiègne, qui dédiait son ouvrage à Philippe le Bel, Simon Greban qui, de son propre aveu, florissait sous Charles VII? c'est ce qu'il est impossible de deviner?: le livre qu'il avait sous les yeux ne prête en aucune façon à cette confusion 3. Cette identification absurde est cependant la seule preuve qu'il apporte à l'appui de son dire. Pour rendre possible un rapprochement que rien au monde ne justifie, il s'est avisé de supposer une faute à l'impression, mais cette hypothèse est tout à fait inadmissible. Non-seulement le Cuer de philosophie 4 porte après le titre: Translaté de latin en françoys a la requeste de Philippes le Bel, roy de France; non-seulement l'explicit (for 144 vo) répète la même formule, non-seulement dans sa dédicace, évidemment remaniée par celui qui a procuré l'édition de Vérard, mais authentique pour le fond, Simon de Compiègne s'adresse à son « souverain seigneur, Philippes le Bel, roy de France, » mais le style, malgré le maladroit rajeunissement qu'il a subi, porte, autant que les idées, le cachet du temps de Philippe IV et non de Charles VII ou de Louis XI. On ne peut pas davantage soutenir, comme l'avait imaginé Prosper Marchand 5, et comme l'a

<sup>1</sup> La Bibliotheque du sieur de la Croix-du-Maine, Paris, Abel l'Angelier, 1584, in-so, p. 456.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> A le lire, on croirait que le Cuer de Philosophie fait à la fin mention de Simon Greban; il n'en est rien. Il n'est parlé que de Simon de Compiègne, comme on le verra dans le passage même, cité plus loin.

<sup>3</sup> Nous avions eu l'idée, pour expliquer en quelque façon l'étrange erreur de Lacroix du Maine, de supposer qu'il avait trouvé Simon Greban dans l'exemplaire du Cuer de philosophie dont il s'est servi, et nous imaginions, non sans vraisemblance pour qui connaît les mœurs typographiques d'alors, qu'un éditeur du xvi siècle, voulant faire profiter le Cuer de philosophie, qu'il réimprimait, de la célébrité de Simon Greban. avait substitué, soit sur le titre, soit sur l'explicit, son nom à celui de Simon de Compiègne, en laissant d'ailleurs subsister ce dernier à un autre endroit. Pour vérifier cette conjecture, il fallait consulter l'édition donnée en 1520 par Philippe le Noir, puisque c'est celle-là qu'a eue sous les yeux Lacroix du Maine. Mais c'est plus facile à dire qu'à faire. Aucune bibliothèque de Paris ne la possède. Brunet la décrit minutieuse ment et ajoute qu'il la décrit d'après l'exemplaire de l'Arsenal : or, à l'Arsenal, on a trois éditions du Cucide philosophie, dont aucune ne contient d'ailleurs le nom de Greban, mais on n'a pas celle que Brunet dit y avoir vue, et les conservateurs assurent qu'on ne l'a jamais possédée. Nous espérions que les livres de Lacroix du Maine se retrouveraient à la bibliothèque du Mans; mais M. H. Chardon nous apprit qu'il avait t ansporté ses livres à Paris et qu'on n'en possède aucun dans sa ville natale. Nous eûmes alors recours à l'obligeance d'une personne fort instruite, Miss L. T. Smith, qui voulut bien faire pour nous des recherches au British Museum. Elle y decouvrit en effet l'édition tant pourchassee, mais notre conjecture se trouva fausse. L'edition de Philippe le Noir, 1520, ne parle, comme les autres, que de Simon de Compiègne, et ne dit pas un mot de Simon Greban. L'aberration de Lacroix du Maine demeure inexpliquée..

<sup>4</sup> Paris, Antoine Vérard, s. d. (Bibl. Nat. R. + 721 C). — Remarquez que Lacroix du Maine, par suite d'une confusion dans ses notes, fait deux ouvrages différents de celui-là et de *l'Espere du Monde*, qui n'en est qu'une partie.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> Dict. historique, t. I, p. 288, note E (cité par M. Sorel).

fait M. A. Sorel', que Simon Greban n'aurait été que le réviseur d'un livre plus ancien, dû à maître Aignan et dédié par lui à Philippe le Bel. C'est bien Simon de Compiègne qui parle dans la dédicace, et quant à la notice où il est parlé de « maistre Aignan » à côté de « maistre Symon de Compiengne, qui fut moine de Saint Richier en Ponthieu, » il faut l'entendre en ce sens que Simon de Compiègne traduisit une partie de sa compilation, celle qui est relative au *Comput* et au *Kalendier*, du latin d'un maître Aignan 2 qui vivait peu de temps avant lui, et dont l'ouvrage est arrivé jusqu'à nous 3.

ll est étonnant qu'une allégation aussi directement contraire à l'évidence que celle de Lacroix du Maine ait obtenu autant de succès. Elle s'est maintenue en faveur jusqu'à nos jours; non-seulement Compiègne a revendiqué les frères Greban par l'organe de M. Sorel 4, mais M. Hauréau et D. Piolin, au nom du Mans, ont renoncé pour leur ville à l'honneur de les avoir vus naître. Pour nous, revenant à la tradition évidemment authentique attestée par du Bellay et Marot, nous regardons, ainsi que le faisait Pasquier 5 vingt-quatre ans avant la publication du livre de Lacroix du Maine, Arnoul et Simon Greban comme « freres nez de la ville du Mans. »

Il ne nous reste plus qu'un point à examiner, c'est la forme du nom de famille de lotre auteur et de son frère. On l'écrit le plus souvent Gresban, et c'est l'orthographe adoptée par le manuscrit A dans sa précieuse rubrique. Cependant nous ne la trouvons qu'exceptionnellement aux quinzième et seizième siècles, et on avait à cette époque une telle manie d'insèrer partout des s prétendues étymologiques qu'il ne faut pas s'étonner de cette altération. Les documents officiels nous donnent deux formes : Greban (registre de Saint-Julien du Mans et délibération d'Abbeville) e, et Greben (registre de la Faculté de théologie, ms. 2340). Cette dernière forme n'est qu'une façon de noter le son du mot Greban; la bonne orthographe est Greban, comme on le voit dans la dernière stance d'un poème du plus jeune des deux frères, dont les neuf premiers vers forment l'acrostiche Simon Greb, qui se complète avec la première et la dernière lettre du mot final amen? Il est vrai

<sup>1</sup> Ouvr. cit., p. 17.

<sup>\*</sup> Voici ce passage, tel qu'il doit être lu : « Cy fine l'ordonnement du monde et commence l'ordonnement du saint et du kalendier, et les noms de ceulx qui le firent, si comme maistre Symon de Compiengne, qui atmoine de saint Richier en Ponthieu, lequel le translata de latin en françois (et) selon maistre Aignan. » 126 r° de l'exemplaire de la Bibl. nat., coté R + 721 C).

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> B.bl. Nat. Mss. lat., 7423, 8429, 8429 A, 15159. On voit dans ce dernier manuscrit, entre autres (f° 204), que de magister Anianus » n'avait fuit lu'-même qu'abrèger Alexandre de Villedieu, lequel florissait dans de première moitié du XIII siècle, et qu'il avait même du écrire un certain temps après lui.

<sup>4</sup> M. Sorel (p. 9) et déjà Vallet de Viriville, dans son article Gresban de la biographie Didot, rattachent à un auteurs (au moins par descendance collaterale) la famille encore existante de Gréban de Pontourny.

Le famille est donnée comme originaire de Compiègne, mais il faudrait savoir si cette origine n'est pas différence et si elle n'a pas été admise par la famille précisément en vue de se rattacher aux Gréban du Frareme siècle, supposés natifs de cette ville.

Recherches de la France, Paris, éd. 1633, Liv. vII, ch. 5, p. 612.

<sup>·</sup> Voy. ci-dessus, p. 11 et p. v11, note 4.

Voy. Sorel, l. c., p. 15.

que Geofroi Tory dit avoir vu un acrostiche du frère aîné qui donnait Arnoldus! Grabans, mais il ne cite pas le texte, et nous sommes portés à regarder cette allégation isolée comme reposant sur une erreur de copie ou d'impression.

C'est à ces pauvres résultats que se borne la biographie d'Arnoul Greban. Quant à ses œuvres, elles lui avaient valu, auprès de ses contemporains et de la génération qui leur succéda, une renommée considérable, dans laquelle il nous apparaît d'ailleurs presque toujours associé à son frère. La plupart des témoignages qui l'attestent ont déjà été réunis <sup>2</sup>; nous croyons cependant devoir les rapporter encore en y joignant quelques observations.

Ce sont d'abord les auteurs d'ouvrages de rhétorique et de critique qui nous font l'éloge des Greban. Le plus ancien, Henry de Croy, ne mentionne qu'Arnoul et lui attribue une invention dont il ne mérite sûrement pas l'honneur : « Pour faire, » nous dit-il en titre, « amoureuses complainctes et aultres doleances, ainsi que a fait maistre Arnoul Grebert (sic), qui en fut premier inventeur de belle rhetorique. — Exemple:

A vous, dame, je me complains: Je vois plourant avau les plains 3, Car ne congnois que pleurs et plains : Puis que je vis Votre gent et gracieulx vis, J'aime mieulx estre mort que vifz : Neantmoins, que voulentiers qu'envis, Je me soubmès Au dieu d'amour, qui desormès Me fait servir d'estranges mès De danger et de refus, mais C'est par amer Vostre beaulté pleine 5 d'amer, Qui a fait mon cuer entamer, Sy que je vouldroie en la mer Estre perilz, Estre noié, mors et pourris, Mès<sup>6</sup> avec les sains esperis 7 L'ame dont les yeulx ont pou ris Fusist sauvee..... 8

i Il est appelé Arnulphus, traduction plus correcte d'Arnoul, dans le registre de la Faculté de léclogie.
 2 En dernier lieu par M. Sorel, dans l'ouvrage cité. Nous avons vérifié toutes ces citations dans les livres

auxquels elles sont empruntées.

<sup>3</sup> L'imprimé a avant pour avau; Ét. Pasquier (l. c., p. 613) donne par vaux et plains.

<sup>4</sup> L'imprime a je, qui ne va que difficilement au sens.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> Éd. plainier.

<sup>6</sup> L'imprimé ancien porte Mis.

<sup>7</sup> L'Art de rhetorique lit avecques les sains espris.

<sup>&</sup>lt;sup>8</sup> L'Art et science de rhetorique pour faire rigmes et ballades. réimpression de Crapelet, dans les Pocisies des xv° et xv1° siècles, Paris, 1830-1832, in-8° goth. (Bibl. Nat. Y + 4397 + Aa), B. III, v°.

Il s'en faut bien que Greban ait inventé cette forme de vers, familière à Rutebeuf et que nons trouvons déjà employée au douzième siècle; on pourrait croire qu'il l'a régularisée; cependant le Dit de Poissy, de Christine de Pisan, nous montre, aussi bien que le fragment de Greban, des groupes de vers égaux en nombre et rattachés de même; il faut donc supposer que toute l'invention d'Arnoul consiste à avoir appliqué cette forme à la complainte amoureuse. En tout cas il est a remarquer qu'il s'en est aussi servi, avec diverses variations, dans le Mystère 1. Comme nous l'avons dit plus haut, cette pièce doit se rapporter à la même période de sa vie 2.

Pierre Fabri ou plutôt Lefèvre semble, comme Henri de Croy, ne connaître que l'ainé des deux frères qu'il place au rang des grands orateurs: « Il me suffit d'en dire que depuis pou de temps la science a esté amplement magnifiée en nostre langage de plusieurs et grans orateurs, et mesmes de nostre temps de maistre Arnault Grebon (sic), de Hurion, imitateur de Georges Castelain, etc.<sup>3</sup>. »

L'enthousiasme du troisième critique qui parle de notre auteur, Geofroi Tory, est bien autrement exalté; malheureusement il ne semble pas moins factice, et il est permis de soupçonner que le bon typographe, si on lui eût demandé quelles œuvres il admirait si fort, aurait été embarrassé de répondre. L'étrange anachronisme dans lequel il suit naïvement son ami René Macé à propos d'Arnoul (les Greban semblent prédestines à faire commettre ce genre de bévues!) prouve combien il était mal informé de ce dont il parlait. Il a cependant, ce qu'on n'attendrait guère, le mérite de nous réveler l'existence d'un petit ouvrage inconnu de notre poëte. « Arrière! arrière! » s'écrie-t-il, « autheurs grecz et latins: de René Massé naist chose plus belle et grande que le lliade. On pourroit en oultre user des oeuvres de Arnoul Graban et Simon Graban son frère. Dantes Aligerius Florentin, comme dict mon susdict bon amy René Massé, faict honorable mention dudict Arnoul Graban. Et d'icelluy Arnoul ay veu en l'esglise des Bernardins de Paris ung tableau auquel il y a une oraison a la vierge Marie qui se commance En protestant, et les premières lettres des versetz du dernier couplect contiennent son nom et surnom qui sont Arnoldus Grabans 5 me 6. » Il est

<sup>1</sup> V. 9149-9508, 11891-11905, 15456-15507, 25350-25501.

l'ette pièce a été cités en partie par Pasquier, qui, après avoir constaté que les Greban furent grande ment celebrez par les nostres, » et avoir cité Jean le Maire, Geofficoy Toré (sic), Marot, etc., nous donne les tres premiers couplets qu'il avait copies à Blois dans «l'autheur du vieux art poétique françois », et regrette de n'avoir pas copié le reste. Au reste, Pasquier se trompe en croyant que la pièce était complète dans l'art et science de rhetorique, et M. Sorel tombe dans la même erreur : H. de Croy ne donne que le début : la jièce devait être bien plus longue. — 11 est probable, d'après les variantes rapportées plus haut, que l'asquier avait copié sur un manuscrit.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Le grant et vray art de pleine Rhetorique utille, prossitable et necessaire a toutes gens qui desirat a bien elegamment parler et escrire... Rouen, 1521 (Bibl. Nat. X 3290), fin, ro (Prologue de l'acteur).

<sup>\*</sup>Champ Fleury... Paris, 1529 (Bibl. Nat. V + 595 in-fo), f 111, ro.

<sup>&#</sup>x27; sur cette orthographe, v. ci-dessus, p. x11.

<sup>&#</sup>x27;Ce me pourrait être le commencement, seul exprime, de la formule me fecit. Toutefois, il est curieux faroir un « couplect » de dix-sept vers. Ne faut-il pas en faire deux stances de huit vers, qui auraient porté en acrostiche Arnoldus Grebanus?

probable que René Macé, qui communiqua si généreusement à son « bon amy » la belle découverte qu'il avait faite dans Dante, avait parlé ailleurs des Greban; mais l'œuvre littéraire du chroniqueur de François Ier est aujourd'hui perdue ou au moins inconnue, et les manuscrits de la Bibliothèque nationale qui contiennent presque tout ce que nous avons de lui ne font aucune allusion à ce sujet '. — Quant à la prétendue mention honorable faite par Dante d'Arnoul Greban, il est clair que le bon Macé a été trompé par le célèbre passage du Purgatoire (c. xxvi) consacré à la gloire d'Arnaut, c'està dire d'Arnaut Daniel : Ieu sui Arnaut que plor e vai cantan².

Geofroi Tory est le dernier critique qui fasse l'éloge des Greban; avant même le triomphe de la Pléiade, leur étoile jumelle s'est éclipsée. Thomas Sibilet, en 1548, dans son Art poétique, n'a plus même un mot pour eux. Bientôt ils sont enveloppés pour toujours dans le mépris,— assez justifié,— dont l'école de Ronsard couvre tous les poëtes de l'école si admirée au temps de Louis XII. Ces poëtes, plus jeunes que les Greban, les reconnaissaient pour leurs maîtres et ont célèbré leur nom en mainte rencontre. Le signal est donné par le plus illustre de tous, Jean le Maire de Belges, qui, parlant des meilleurs écrivains français antérieurs à lui, cite « Jehan de Meun, Froissart, maistre Alain, Meschinot, les deux Grebans, Millet, Moulinet, George Chastelain et autres dont la memoire est et sera longuement en la bouche des hommes, sans ceulx qui encore vivent et florissent, desquels Guillaume Cretin est le prince <sup>8</sup>. »

A la suite du maître viennent'les disciples. Jean Bouchet ne manque pas de placer les deux frères dans son énumération des « inventeurs et aucteurs des ars et sciences »:

Semblablement je vy par fantasie Les inventeurs de l'art de poesie Et les aucteurs qui se voulurent mettre A composer premierement en metre Grec et latin et vulgarre langage... Puis je apperceu Milet et les Grebans; Georges, Castel reposent la dedans, etc<sup>4</sup>.

Bouchet fait des Greban, associés aux mêmes auteurs, une louange plus précise dans une de ses épîtres familières :

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Fr. 14492, le bon Prince, poëme sur le voyage de Charles-Quint en France, incomplet. Ce poëme dont il existe encore deux manuscrits, l'un à Aix en Provence, signalé par M. L. Delisle (Voy. le Bulletin de la Société de l'histoire de Paris, 1875, p. 22), l'autre dans la bibl. de Sir Thomas Phillipps, sera trèsprochainement publié par l'un des éliteurs de ce volume. — Fr. 4966 et 2823, Chronique en vers. — Lat. 8417, Élégies et épitres.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Cette explication de la méprise de Mace a déjà été donnée.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Prologue du Traicté intitulé la Concorde des deux langaiges, faisant suite, avec d'autres pièces, aux Illustrations de Gaule dans l'édition de F. Regnault, Paris (1506?).

<sup>4</sup> Le Temple de bonne renommes et repos des hommes et femmes illustres... Paris, a l'Escu de France, 1518, goth., f'xliiii v° et xlv r°.

Priant a Dieu qu'il te donne le style Des deux Grebans, dont grant doulceur distille, Et de Castel l'invention des laiz, De Georges l'art, la veine Sainct Gelaya!

Clément Marot se rattachait à cette école par ses origines et croyait encore lui appartenir, bien qu'il s'en fût heureusement dégagé et se fût ouvert une voie toute personnelle. Aussi ne faut-il pas s'étonner qu'il répète les éloges accordés aux Greban par ses anciens. Nous avons rapporté plus haut l'épigramme où il dit qu'ils ont honoré leur ville natale; il les loue encore ailleurs en compagnic d'autres poëtes:

......le grave Chastellain, Le bien disant en rithme et prose Alain, Les deux Grebans au bien resonnant stilc, Octovian a la veine gentile, Le bon Cretin au vers equivoqué, etc<sup>2</sup>.

Dans tout le milieu littéraire d'alors, le nom des Greban était en grande vénération. Il était invoqué dans les discussions poétiques. Ainsi dans l'une des pièces du long débat entre Marot et Sagon, l'auteur, opposant à Marot les grands poëtes qui l'ont précédé, s'exprime ainsi :

Venez donc, Chartier et Cretin, Greban, Meschinot et Bertin 3.

Ce nom figure dans cette dispute d'une façon plus curieuse. Les partisans de Sagon se plaisent à le surnommer « l'autre Greban, » comme on le voit par les deux pas-sages suivants :

Ha! que dis je? tu es l'autre Greban, Qui a Marot denonce arriere ban<sup>4</sup>. Lettre, va t'en, et ne faictz long sejour, Te presenter devant l'autre Greban<sup>5</sup>.

La gloire des deux Greban fut, au moment de s'éteindre, brillamment raemie par le succès incomparable qu'obtint, sous le règne de François I<sup>er</sup>, leur mys-

<sup>&#</sup>x27; Epistres morales et familieres du Traverseur, ép. LXI (réponse à Thibault, avocat de Poitiers). Patiers, 1545, in-fe, III, fe xlij re a.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Ed. citée, t. 11 (1870), p. 93-94.

Le Rabais du caquet de Fripelippes (Marot, ed. Lenglet-Dufresnoy, t. VI, p. 104).

lescript a François de Sagon, l. c., VI, 81.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> Grande genealogie de Fripelippes, l. c., VI, 61. — Nous devons ces trois indications à l'obligeante relation de M. Émil: Picot. Il est porté à conclure de ce surnom d'« autre Greban » que Sagon avait compaé des ouvrages dramatiques.

tère des Actes des apôtres. Dans le prologue de l'édition de 1540, on fait un pompeux éloge de Simon, qualifié à tort de docteur en théologie, et on ajoute :

> Ung frere il eut, Arnoul Greban nommé, Gentil ouvrier de pareille science, Et inventeur de grande vehemence <sup>1</sup>.

Enfin nous avons vu qu'en 1547 Joachim du Bellay traitait encore les deux Greban de « divins esprits. » Du Bellay n'avait alors que vingt-trois ans : il n'avait pas conçu · les théories nouvelles qu'il allait, deux ans plus tard, soutenir avec tant d'éclat. Ce dernier admirateur, — admirateur sur parole, probablement, — de nos poëtes manceaux devait donner le signal de la révolution qui allait les plonger dans l'oubli et qui eut pour premier effet de faire périr leur principal titre de glore en abolissant la représentation des mystères.

H

Le Mystère de la Passion, à nos yeux, ne justifie pas ces éloges. C'est un ouvrage considérable, travaillé, mais où il est impossible de reconnaître du génie ou même un talent remarquable. L'auteur ne fait guère preuve d'originalité que dans la partie proprement dialectique, où d'ailleurs il se complaît. L'interminable discussion entre Justice, Vérité, Miséricorde et Paix, lieu commun légué au poëte par les âges précèdents, nous offre le tableau fidèle d'une de ces disputes scolastiques qui remplissaient alors la rue du Fouarre. Le drame proprement dit est encadré dans cette discussion. engagée au début et pacifiquement résolue à la fin. C'est là une idée qui nous semble neuve et qui ne manque pas de grandeur. Dans la mise en scène de la vie du Christ, Arnoul Greban suit l'Évangile, non seulement sans invention, mais avec une remarquable faiblesse. Les miracles divers qui, sous une main habile, auraient pu donner lieu à tant de scènes charmantes ou pathétiques, sont platement dialogués, et beaucoup des plus intéressants sont omis. L'absence complète de caractère personnel chez Jésus était imposée au poëte par la façon étroite dont le moyen-âge comprenait la figure de l'Homme-Dieu, mais comme cette figure occupe presque tout le temps le thèatre. il en résulte une froideur constante. Les personnages accessoires ne sont guère plus vivants. Ils débitent juste ce qui est nécessaire pour expliquer leur intervention et leur action, sans qu'on trouve chez le poëte une trace d'effort pour les rajeunir ou les caractériser. Quel parti, dans la donnée où l'auteur était nécessairement assujetti,

i Triumphant mystere des Actes des apostres, Paris, 1540, enez Arnoul et Charles les Angeliers. (2 vol. in-19. Bibl. Nat., Y 4358) I, vers 16-8 du Prologue non paginé.

ne pouvait-il pas tirer de personnages tels que Joseph, Hérode, Jean-Baptiste, Pierre, Judas, Madeleine, Lazare, Pilate, et autres! C'est à peine s'il a développé çà et là les indications qu'il trouvait dans ses sources. Seule, Marie a été traitée avec une prédilection particulière et qui a parfois porté bonheur au poëte. La complexité mystique de ce caractère de vierge mère, de ce cœur qui dans le même être aime son fils et vénère son Dieu, de cette âme qui, tout éclairée des presciences de la gloire future, n'en est pas moins meurtrie par les angoisses de la douleur présente, cette complexité qu'il est impossible de saisir et de représenter réellement, Arnoul Greban a eu le mérite de l'imaginer et parfois, si nous ne nous trompons, de l'indiquer avec un certain succès. Marie est la figure la plus pure et en même temps la plus vivante de son œuvre.

Tout drame suppose une lutte. Dans le récit de la Passion, il n'y a en réalité pas de lutte, puisque le héros, d'après le dogme catholique, va volontairement au supplice et n'est même devenu homme que pour atteindre ce but : il est d'ailleurs trop au-dessus de ceux qui l'entourent et l'aiment pour que leurs sentiments, comme dans Polyeucte, osent tenter de s'opposer aux siens. Les dramaturges chrétiens ont été obligés de laisser en blanc, pour ainsi dire, en sous-entendu tout le côté de la résistance; ils n'en ont développé qu'avec plus de verve le côté de l'attaque. Les Juifs, les bourreaux, les diables, ces trois genres d'ennemis défrayent à eux seuls une large part de l'action. Les derniers surtout, dès avant Arnoul Greban, étaient en possession de faire rire le public des mystères, que la vue des scènes pieuses, sans inter mèdes, aurait ou ennuyé ou trop attendri. Le moule des plaisanteries froides et monotones qui font toute la gaieté des scènes d'enfer était trouvé depuis longtemps: Greban l'a rempli avec une certaine discrétion, si on le compare à d'autres, et parfois il a mêle à ses bouffonneries grimaçantes quelques accents plus sérieux et plus profonds, comme dans le rondel: La dure mort eternelle C'est la chanson des damnes. Mais en somme il n'a pas innové. Les scènes de bourreaux sont également plus anciennes que lui, mais il s'y est particulièrement complu. Il est clair qu'en les developpant comme il l'a fait il plaisait à ses contemporains. Pour nous, nous ne savons œ qui nous repousserait le plus, des tortures aussi atroces que dégoûtantes dont Jésus estabreuvé pendant sept mille vers, ou des facéties bestiales de ses tortureurs; le public da quinzième siècle, en prenant plaisir aux unes et aux autres, manifestait certainement deux goûts que la populace n'a pas encore perdus, mais notre sentiment moderne ne peut comprendre comment on supportait les unes et les autres, appliquées au Rédempteur, au Fils de Dieu, au Christ qu'on adorait chaque jour 1.

IM. Paulin Paris, en 1855, appréciait à peu près de même cette partie de l'œuvre de Greban « Le Saurur des hommes n'a pas soufiert plus longtemps en réalité que, dans le Mystère, celui qui le représente.

Comment pouvait-on se complaire à d'aussi interminables tableaux? Les tourments du Fils de Dieu arrachaient-ils des larmes? Les grossiers jeux de mots des tyrans provoquaient-ils des éclats de rire? Nous ne tarons : les uns et les autres peut-être; mais nous sommes surpris que les larmes et les rires ne se soient pas lassés dès la première de ces mortelles heures » (Revue des Cours publics, l. c., p. 51).

Pour les Juifs, les docteurs, les pharisiens, Arnoul Greban s'est aussi mis en frais, et là, comme nous l'avons déjà dit, sa dialectique et sa science ont triomphé. Il leur fait pousser et soudre un argument avec une dextérité incontestable. A ces scènes-là, le petit peuple ouvrait de grandes oreilles, mais les personnes notables et discrètes, qui d'ailleurs avaient pris leur part du rire et des larmes des épisodes saisissants, sentaient qu'elles avaient affaire à un homme instruit et approuvaient du geste ses irréprochables syllogismes. Son instruction historique était moins forte : il n'hésitait pas à faire adorer Mahomet par Pilate; mais qui se scandalisait alors de pareils écarts?

Enfin le fond général de la pièce, attrait sans cesse varié pour les contemporains, qui, à d'autres titres, n'a pas cessé d'agir sur nous, c'était la représentation naïve de la vie de tous les jours et de tout le monde. Depuis les rois et leurs conseillers, les grands prêtres et les chevaliers, jusqu'aux petites gens de tous les états, on voyait là circuler, agir, on entendait parler toutes les classes de la société dans une procession interminable et sans cesse renouvelée. C'était un spectacle dont on ne se lassait pas, et qui nous plaît encore, bien que nous le regardions avec de tout autres yeux. Cette variété infinie donnait aussi occasion au poëte de varier son style et son langage, de reposer, par des changements continuels de ton, l'attention des spectateurs d'alors et d'accumuler pour le lexicographe d'aujourd'hui des trèsors dont notre glossaire peut donner l'idée.

Ce n'est pas à coup sûr dans ces passages familiers que les admirateurs d'Arnoul Greban auraient trouvé « le bien resonnant stile » dont ils le louent. Mais pour nous, sans nier que dans la partie de son œuvre où il prend le ton élevé et où il se montre vraiment un « noble rhetoricque, » il y ait parfois des vers bien frappés, des élans poètiques, un maniement heureux du rhythme, nous regardons en général ces morceaux laborieux comme de parfaits échantillons d'un art creux, faux et puéril, et nous apprécions surtout chez lui les passages nombreux où, quittant le cothurne, il parle avec aisance, parfois avec gaieté, la bonne et franche langue populaire.

En resumé, on ne peut mieux comparer le Mystère de la Passion qu'à tel ou tel de ces vieux tableaux flamands qui représentent le même sujet, et devant lesquels nous nous arrêtons longuement avec curiosité, mais sans éprouver ni attendrissement ni extase. Sur ces antiques panneaux, travaillés d'un bout à l'autre avec un soin minutieux, Jérusalem, vue du haut de la colline du Calvaire, ressemble à Paris ou à Bruges; le Christ, entre ses bourreaux grotesques qu'un rire hideux fait grimacer, s'avance, figure plate et sans expression, parce qu'elle ne doit pas marquer de douleur humaine, autour de laquelle est plaquée une auréole d'or cru; les bourgeois de la ville regardent défiler le cortège d'un air béat; les soldats romains, habillés en chevaliers, s'arrêtent un instant pour boire; les voleurs déjà crucifiés se distinguent par la laideur et les convulsions de l'un, le calme relatif de l'autre; les croix bien propres se dessinent nettement sur un ciel d'un bleu monochrome; seule peut-

être, dans un coin, la mère habillée en nonne qui se pâme dans les bras de ses amies à la vue du cortège fait passer une sympathie poignante dans le cœur; mais en regardant en haut, on voit le ciel ouvert, où Dieu le père, en habit de pape, une colombe sous ses pieds, attend paisiblement le retour de son fils, entouré de ses anges symétriques. C'est ainsi que l'imagination d'alors se représentait le drame du Golgotha, et c'est ainsi qu'avec une jouissance et une édification sans bornes le public de Paris d'abord, puis de presque toutes les grandes villes de France, le contempla sur la scène, grâce à maître Arnoul Greban.

La mise en scène, le spectacle! voilà quel fut le grand élément de cet incomparable succès des mystères. Les conditions dans lesquelles était né le drame chrétien l'avaient amené à se créer un logis à son usage propre, qui disparut probablement sans retour avec la renaissance du drame grec, et qui cependant marque une des formes les plus remarquables, peut-être susceptible de renouvellement, de l'art dramatique. Au lieu d'être successive, si l'on peut ainsi parler, la mise en scène est simultanée. Les différents lieux où se passe l'action sont tous, dès l'origine et jusqu'à / la fin, sous les yeux du spectateur, garnis des personnages afférents. Tous ces lieux communiquent entre eux par le devant de la scène, terrain neutre où se passent les voyages, les marches, les actions sans lieu défini. Qu'on se figure une telle scène livrée au génie d'un Shakespeare : n'en aurait-il pas tiré un extraordinaire parti ? et n'aurait-elle pas du moins été préférable à ces éternels changements de décors qui aujourd'hui rendent si difficile l'exacte représentation de Hamlet ou de Richard III?

Devant la foule, amassée longtemps à l'avance, s'étendait ainsi, sur un espace souvent très-vaste, le coin du monde où se déroulait l'action: ici une ville, là une montagne, une plaine, le bord d'un lac ou de la mer, la chambrette de Marie, la prison de Jean, la salle du festin d'Hérode, l'étable de Bethléem, etc. D'un côté, sans doute à une extrémité, s'élevait le Paradis, formant un étage supérieur, au-dessous duquel des tentures dissimulaient l'échelle qui le faisait communiquer avec la terre; à l'autre bout s'ouvrait la gueule d'enfer par laquelle sortaient et rentraient sans cesse les diables envoyés parmi les hommes. Ainsi s'exprimait aux yeux le mondetel que l'esprit le concevait, divisé en trois règnes distincts, celui du bonheur éternel, celui du malheur sans fin, et au milieu la terre où l'homme décide par sa vie à quelle région, céleste ou infernale, il appartiendra pour toujours, où les diables le tentent, où les anges le soutiennent. Là, du haut des cieux, aux rugissements des démons, on voyait descendre le fils même de Dieu pour livrer à Satan la grande bataille dont les épisodes se déroulaient l'un après l'autre. Oublions ici la faiblesse du style, la pauvreté de l'invention, l'inconcevable distance où l'exécution reste du sujet; ne pensons qu'à ce sujet et aux sentiments qu'il inspirait aux spectateurs. Ce drame qui se jouait sur la scène, c'était à la fois le symbole, la représentation et la solution terrible ou bienheureuse du drame dont chacun de nous est sans cesse le protagoniste. Aussi, quelle participation, quelle attention haletante! quels gros rires quand les diables

déçus faisaient en enfer « grand tumulte, » quel enthousiasme quand, au son des orgues du Paradis, le chœur des anges célébrait les victoires de Dieu!

Le grand mouvement des mystères commence pour nous vers 1450 let finit en 1548, lors de l'édit du Parlement qui interdit de représenter la Passion et autres sujets religieux. Il dure un siècle. A l'origine, si nous ne nous trompons, il faut placer l'œuvre d'Arnoul Greban: c'est elle qui la première avait excité l'admiration et avait été représentée de ville en ville. Son succès lui vint sans doute, — en outre du talent réel, si on le compare à ses prédècesseurs, qu'y avait montré l'auteur, — de ce qu'elle inaugurait la grande mise en scène. Jamais on n'avait vu jusque-là un mystère durer quatre journées, employer plus de 220 personnages, déployer une action si riche et tant d'épisodes variés. Ce n'était rien à côté de ce qui suivit: les Actes des Apôtres sont à la Passion ce que celle-ci était aux mystères plus anciens, mais Greban avait donné le signal. Plus tard on trouva qu'il était trop timide et trop bref, et quand on voulut représenter, avec une pompe qui surpassât tout ce qu'on avait vu encore, la Passion à Angers, en 1486, on chargea le docteur Jean Michel de remettre l'ouvrage d'Arnoul Greban à la mode.

Cette re/açon de Jean Michel fit rentrer dans l'ombre le texte primitif; c'est elle qu'on joua presque exclusivement depuis lors. L'auteur avait moins de sérieux, mais plus de verve que Greban; son travail a détruit en bonne partie le caractère religieux de l'œuvre, mais il l'a rendue plus riche, plus variée, plus touffue, plus intéressante en beaucoup de points. Ce serait une étude digne d'intérêt que la comparaison détaillée de l'œuvre du docteur angevin à celle du maître es arts de l'université de Paris; nous ne songeons pas à l'entreprendre ici, nous bornant à fournir à cette enquête la pièce principale vainement demandée jusqu'ici.

Il vaudrait encore plus la peine de rechercher le rapport de l'œuvre d'Arnoul aux essais qui l'avaient précédé. Nous nous sommes déjà excusés d'entreprendre ce travail. Disons seulement que Greban ne paraît pas dépendre beaucoup de la tradition antérieure. Il est très-probable que les mystères du quinzième siècle publiés par M. Jubinal nous représentent le répertoire des confrères de la Passion, et il est également vraisemblable que c'est pour eux, pour remplacer ces pièces vieillies, qu'Arnoul Greban a travaillé. On ne voit pas cependant qu'elles aient eu d'influence sur lui, et il y a notamment une remarque importante à faire. Les mystères antérieurs font aux épisodes étrangers au récit évangélique, empruntés aux apocryphes ou à des légendes, une part qu'Arnoul Greban leur retire presque absolument. Les quelques traits de ce genre qu'il admet étaient consacrés par l'enseignement de l'Église elle-même ou devenus tellement inséparables de la représentation de la Passion

<sup>1</sup> On peut le rapporter à la période de calme et de prospérité qui suivit, notamment à Paris, la treve d'Arras (1444). Les Anglais, qui infestaient les abords de la ville, ne reparurent plus dans l'Île-de-France. Les derniers épisodes de la guerre de cent ans se passèrent, plusieurs années après, en Normandie et en Guyenne.

qu'il était impossible de les en exclure. Jean Michel se montra moins sévère : les légendes, les épisodes apocryphes, les développements de pure invention prennent chez lui une place énorme et, en rendant son œuvre plus neuve, plus diverse, plus pathétique, l'éloignent de plus en plus du terrain sévèrement religieux où Arnoul Greban avait voulu la maintenir. La grande innovation de celui ci avait été de comprendre, dans une seule œuvre, qui devrait dès lors s'appeler le mystère de la Rédemption et non de la Passion, l'histoire entière du Christ, depuis le moment mystique où Dieu décide de sauver l'homme en s'incarnant lui-même jusqu'au retour triomphant du Fils dans le sein de la Trinité.

Quoi que nous puissions penser aujourd'hui de cette tentative et de la manière dont elle a été exècutée par Arnoul Greban, le succès immense qu'elle obtint n'est pas douteux. Depuis 1452, nous voyons, dans des documents nombreux qu'il serait intèressant de rassembler aussi complètement que possible, la Passion représentée dans la plupart des villes du nord, de l'ouest et du centre de la France<sup>1</sup>. Sans doute il n'est pas absolument sûr que ces représentations aient toujours porté sur l'œuvre de Greban, mais c'est extrêmement probable. En tout cas nous n'avons conservé aucun autre ouvrage sur le même sujet: les manuscrits qui semblent s'écarter des nôtres en offrent des abrégés, des remaniements ou des amplifications. La plus célèbre de ces dernières est celle que fit à Angers, en 1486, le docteur Jean Michel, et qui fut imprimée peu après à Paris. Elle supplanta sans doute l'ancien mystère dans la faveur genérale; au moins les nombreuses éditions de la Passion contiennent—elles toutes, à notre connaissance, le rifacimento et non l'œuvre primitive. C'est aussi la Passion de Jean Michel qui fut dans le seizième siècle représentée, à Paris, par les Confrères; c'est sur elle spécialement que porta, en 1548, l'interdiction du Parlement.

#### III

Nous avons donné cette édition d'après trois manuscrits, dont voici l'indication: Le manuscrit de la Bibliothèque nationale fr. 816 (anc. 7206°) est un volume in-folio de 236 feuillets sur papier; il est orné d'une miniature et de deux initiales. Ce manuscrit a été décrit par M. Paulin Paris ², qui le reconnaît, d'après les armes peintes dans les deux grandes initiales des feuillets 1 et 4, comme ayant été exécuté pour le connétable de Saint-Pol, qui eut la tête tranchée à Parisle 19 décembre 1475. Sur la page blanche qui précède le dernier feuillet, le copiste s'est nommé : « Fait, escript et accomply par moy Jacques Riche, presbtre indigne, le lundi xxxxx jour de

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Mentionnons, à cause de la date, la représentation qui eut lieu à Amiens en 1455 : il est probable que les bourgeois d'Amiens furent piqués d'émulation par le succès de la *Passion* à Abbeville.

<sup>2</sup> Les Manuscrits françois, VI, 280.

fevrier l'an mil quatre cent soixante et douze, » c'est-à-dire d'après notre compte le 22 février 1473. — Le second propriétaire paraît avoir été Philippe de Clèves, dont on lit la signature au bas de l'avant-dernier feuillet.

Le manuscrit 815 (anc. 7206), que nous appelons B, est un volume in-folio de 277 feuillets de parchemin, à deux colonnes, contenant plusieurs miniatures. Il a été décrit au même endroit par M. Paulin Paris. Il provient de la bibliothèque de Gaston, duc d'Orléans. A la fin on lit cette note: Et sic est finis mysterii Passionis, resurrectionis, ascensionis et etiam missionis sancti spiritus domini nostri Jhesu Christi, scripta anno domini Mº quinquagesimo (sic, lisez quingentesimo) septimo, die septimo januarii, favente Altissimo qui est trinus et unus in secula seculorum. Amen. On lit sur le recto de la dernière garde: « Ce present livre appartient a madame la princesse de Roche sur Yon, » c'est-à-dire à Louise de Bourbon, fille de Gilbert de Bourbon, comte de Montpensier, morte en 1561; et au verso: « Marie de Malingres, fame de noble home Hector de Moy, a fest feres sete passion. » Nous n'avons trouvé nulle part aucun renseignement sur cet Hector de Moy (ou Mouy), dont nous avons eu grand peine à déchiffrer le nom effacé.

Nous désignons par C le troisième manuscrit, conservé à la bibliothèque de l'Arsenal (B. L. Fr. 270) et comprenant 287 feuillets de parchemin, écrits à deux colonnes. Ce manuscrit, qui est orné de nombreuses miniatures, a beaucoup souffert et a notamment perdu un assez grand nombre de feuillets. Il porte sur les plats les armes de l'intendant Foucault, et à l'intérieur la marque imprimée de la bibliothèque de l'abbé de Rothelin. Le catalogue de G. Hænel donne à tort Jean Michel pour auteur de l'œuvre contenue dans ce volume,

Dans ces trois manuscrits il est facile de distinguer deux groupes bien marqués, composés l'un du seul manuscrit A, l'autre des manuscrits B et C. Ces deux manuscrits ont très-souvent des fautes communes, tandis que A n'est d'accord avec l'un d'eux contre l'autre que pour des leçons, ou évidemment préférables, ou au moins égales à celles du manuscrit isolé. Il en résulte que A d'un côté, B C de l'autre, représentent deux familles différentes. Le manuscrit A a sur les deux autres l'avantage d'une antériorité considérable (35 ans sur B, plus sans doute sur C) qui engageait déjà à lui donner la préférence, mais cette circonstance n'aurait pas suffi si le rapprochement des leçons n'avait pas montré que B C représentent, sans parler des fautes nombreuses qu'ils partagent, un texte remanié et surtout rajeuni. La comparaison de leurs variantes, que nous avons toutes indiquées au bas des pages, n'est pas sans intérêt pour qui veut étudier les modifications insensibles du langage et du style dans l'espace qui sépare la composition de Greban de cette première retouche, antérieure à la grande refonte de Jean Michel et par conséquent à l'année 1486 l. Il est un seul point sur lequel nous nous sommes écartés de notre

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Nous avons pu en effet nous assurer, par la comparaison de nombreux passages, que Jean Michel a exécuté son travail à Angers, en 1486, d'après un manuscrit appartenant à la famille BC.

principe de préférer toujours A à B C (sauf bien entendu le cas, d'ailleurs assez rare, de leçons visiblement fautives dans A), c'est l'accueil que nous avons fait dans le texte aux additions nombreuses de B C. Quand les premiers cas de ce genre se sont présentés à nous, dans le cours de cette longue impression, nous n'étions pas peut être absolument assurés du rapport de nos trois manuscrits; il semblait d'ailleurs possible que A. tout en étant en somme la reproduction plus fidèle de l'original, y eût pratiqué des suppressions; aussi avons-nous mieux aimé admettre ces morceaux que de nous exposer à mutiler le texte. Aujourd'hui, en considérant la manière dont ils sont presque tous intercalés, — entre deux rimes, — nous jugeons leur interpolation par B C beaucoup plus vraisemblable que leur suppression par A 1, mais on peut dire qu'ils ne jurent pas dans le texte, comme d'ailleurs la révision conservée dans B C est faite dans son ensemble avec intelligence et sobriété, et conserve généralement le caractère de l'original. Peut-être cette révision emane-t-elle de Simon Greban? car divers indices ne permettent pas de l'attribuer à Arnoul lui-même. Si Arnoul était mort, comme nous l'avons supposé plus haut, vers 1470, c'est dans les années qui suivirent immédiatement que Simon, sans doute an Mans, a pu donner de l'œuvre de son frère une édition revue, corrigée et augmentée. - Nous avons aussi admis dans le texte les indications scéniques qui se trouvent à peu près exclusivement dans B C; celles, en petit nombre, que fournit A, ont été rejetées en note.

Nous n'avons connu qu'après l'achèvement plus ou moins entier de notre travail trois autres manuscrits, tous incomplets, qui, heureusement, n'en auraient en rien modifié l'exécution. C'est d'abord le manuscrit de la Bibliothèque nationale, fr. 1550, manuscrit sur papier de 206 feuillets. Il ne contient que le prologue et la première journée. Il se rattache à la famille B C; comme B, dont il se rapproche surtout, il commence au vers 223 de A et place les vers 1-222 entre les vers 1732 et 1741. Le seul intérêt de ce manuscrit est dans ses indications scéniques, différentes de celle de B C et beaucoup plus nombreuses; elles s'arrêtent au vers 2071; nous les donnons en note<sup>2</sup>.

· • · · . •

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Plusieurs de ces additions consistent en triolets ; il était aussi facile de les supprimer que de les ajouter ; <sup>m. is</sup> le second paraît plus vraisemblable.

Au v. 311 Yey se parent les angeles en reverent devant Dieu. — 426 Yey doibt avoir grant tempeste en enfer, puys dit Lucifer, dyable avecques les aultres ou dit enfer. — 525 Yey fait la benediction. — 551 Yey fait une masse de terre dont il fait l'omme. — 555 Yey est creé Adam et te lieve a genoux devant Dieu. — 559 Yey parle a Adam. — 570 Yey luy monstre et le maine Dieu en paradis terrestre. — 596 Yey s'endort Adam et Dieu prent une coste de luy et cree Eve. — 611 Yey se lieve Eve. — 647 Yey chantent les anges. — 692 Sathan en forme de serpent sur le sommier. — 724 Yey queuille une pomme. — 727 Yey mort en la pomme. — 730 Yey baile de la Frame a Adam. — 742 Yey prent Adam de la pomme et en mangeue. — 847 Yey ce met le cherubin a garder paradis terrestre. — 1079 Yey boutent le feu chacun en son sacrifice. — 1144 Yey in vont aux champs. — 1161 Yey tue Cayn Abel et le laisse mort. — 1203 Yey le signe Dieu d'un signe rouge au front. — 1241 Yey trouvent Abel mort. — 2071 Yey sont cinq dames en paradis 15 en doibt lever une.

Le manuscrit de la Bibliothèque nationale fr. 15064 et 15065, en deux volumes, l'un de 192, l'autre de 208 feuillets, sur parchemin et papier, contient les deux premières journées. Ce manuscrit est encore de la famille BC, et il a les mêmes indications scéniques que ces deux manuscrits; il commence comme B au vers 223 de notre édition.

Enfin nous avons eu entre les mains un manuscrit qui se trouvait, au mois de juillet 1876, en la possession du libraire Techener, et qui, après avoir fait partie de
la collection Soleinne<sup>2</sup>, a longtemps appartenu à M. le baron Taylor<sup>3</sup>. Ce manuscrit se
rattache étroitement par toutes ses leçons à la famille B C. Il commence par les deux
cent quinze premiers vers, qui sont communs à nos trois textes, mais tandis que B, se
contentant d'omettre les vers 216-222, conserve les vers 233-1732, et les place avant
le vers 1; que C, après avoir omis 216-222, suit le texte de A jusqu'à 232, et saute
ensuite 233-1740, le manuscrit Soleinne omet les vers 216-1740 entièrement, et ne
rejoint le texte commun qu'au premier vers de la première journée. Il ne comprend
d'ailleurs que trois journées, et il a sans doute été fait sur un manuscrit incomplet de
la rédaction B C: il suit fidèlement cette rédaction jusqu'au vers 27399, mais il
remplace la fin de la troisième journée par cinquante-cinq vers qui lui sont propres,
et il termine par un prologue final également tout différent. Il contient de nombreuses indications de mise en scène qui ne sont pas identiques à celles de B, et qui
pourraient offrir de l'intérêt.

Nous n'avons, sur un septième manuscrit qui se trouve à Rome, dans la bibliothèque Corsini (col. 44. A. 7), que les renseignements qu'a publiès récemment M. Ed. Stengel : « Nel catalogo della biblioteca H. Rossi (Romæ, 1786, p. 41) d'onde provenne, porta il numero 412 e questo bizzarro titolo: Dramma intitolato Adamo al limbo, in lingua francese antica. Il codice è cartaceo, del secolo xvi, di circa 800 fogli non numerati. Per quanto posso giudicare da alcuni appunti presi di volo, il testo si avvicina al codice fr. 815 di Parigi, descritto da P. Paris nei mss. fr. vi. 280. » M. P. Paris ayant réuni dans une seule notice les manuscrits 815 (notre B) et 816 (A), et n'indiquant pas les différences de ces deux textes, les paroles de M. Stengel doivent simplement s'entendre en ce sens que le manuscrit de Rome lui a paru contenir la rédaction d'Arnoul Greban, et non celle de Jean Michel. D'après la date du manuscrit, il est très-probable qu'il appartient à la famille B C, et que nous avons, par consequent, pu nous en passer sans grand inconvenient pour établir notre texte.

<sup>1</sup> Nous devons l'indication de ce manuscrit et du précédent à notre ami regretté Léopold Pannier.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> La courte notice de ce manuscrit dans le catalogue Soleinne (I, p. 90, nº 524) ne permet pas de douter de l'identité, notamment en ce qui concerne la reliure.

<sup>3</sup> M. P. Paris, regrettant de ne pas avoir vu ce manuscrit, ajoute (l. c., p. 291). « On dit qu'il remonte aux premières années du xv' siècle. » C'est une faute d'impression pour xvı.

<sup>4</sup> Rivista di filologia romanza, II, p. 128.

Un manuscrit du Mystère de la Passion, conservé autrefois aux archives de l'hôtel de ville de Troyes, et maintenant à la bibliothèque municipale de cette ville, où il porte le nº 2282 (auc. 1410), a fait l'objet, il y a trente-cinq ans, d'une notice de Vallet de Viriville. Grace à l'obligeance de M. Émile Picot, qui, ayant emprunté ce manuscrit, a bien voulu nous le communiquer ainsi que les notes qu'il en a tirées en vue de sa grande Bibliographie de l'ancien Théatre français, nous pouvons en donner une idée plus exacte. Le manuscrit comprend trois volumes, dont chacun est divisé en deux parties; il est écrit par deux mains contemporaines, mais on ne doit à l'un des auteurs qu'un tiers environ du premier volume; tout le reste est l'œuvre d'un nommé Brochard. Cette Passion fut exécutée pour une représentation qui eut lieu à Troyes au mois de mai 1490; dans la représentation sans doute il se perdit un volume, car le trompette Clerembault, qui, d'après un acte conservé aux archives de Troyes, relia l'ouvrage, en cette même année 1490, pour le compte de la ville, ne relia que les trois volumes encore existants 2. Or, entre le second et le troisième, il en manque un, comme le prouve la lacune évidente qui existe précisément dans le tableau de la passion. La première partie, où sont racontés la création, le péché originel, le meurtre d'Abel et la mort d'Adam, est fort intéressante; elle coïncide au début avec le Mystère du Vieil Testament (jusqu'au vers 1257 de l'édition que va publier M. le baron James de Rothschild pour la Société des Anciens Textes): à partir de là, elle offre une rédaction toute particulière qui ne ressemble ni au Vieil Testament ni à l'œuvre de Greban. Si on rapproche cette circonstance du nom de création abrégée, donne par Greban à l'introduction qu'il ajouta à son œuvre (p. 2), on est porté à soupçonner qu'il pourrait bien être l'auteur en tout ou en partie du mystère du Vieil Testament, où il aurait repris en partie une Création plus anciennement composée par lui, existant dans le manuscrit de Troyes et insérée dans les autres sous une forme abrégée. C'est une question qui sera plus facile à résoudre quand le texte du Vieil Testament sera à la disposition du public. — A partir de la seconde partie, qui comprend la conception, la nativité et la fuite en Égypte, le manuscrit de Troyes ne sait que reproduire l'œuvre d'Arnoul Greban, d'après la rédaction B C, en l'abrégeant assez sensiblement et surtout en rajeunissant la langue. Une preuve curieuse de ce rapport se trouve dans le fait qu'en plusieurs endroits le vers primitif de Greban a été rayé et qu'un nouveau vers a été mis à la place (on a changé la rime pour faire une coupure). Ainsi, le v. 3650 : Qui moult dignement l'a receu a été rayé et remplacé par: Qui l'a receu moult dignement, parce que le remanieur pour son travail avait besoin d'une rime en ent. De même le v. 13132 : Sa majesté le (de)-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bibliothèque de l'École des Chartes, III, 448-474.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Voy. Boutiot, Recherches sur le théâtre à Troyes au XV siècle, dans les Mémoires de la Societé Cagriculture, des sciences, arts et belles-lettres de l'Aube, XVIII (1854) p. 430.

monstrera a été remplacé par celui-ci : En fera demonstracion. A côté des suppressions, nous trouvons aussi, notamment dans la troisième partie, quelques passages nouveaux. — Entre la deuxième et la troisième, devaient s'intercaler, comme nous l'avons dit, la cinquième et la sixième partie, formant un volume aujourd'hui perdu. - La septième partie, qui commence le tome III actuel, correspond avec la huitième à la quatrième journée de Greban. Il est à noter que le manuscrit de Troyes permet de restituer après 27498 trois vers que nous avons dû indiquer par des points; il faut lire: Et lui firent crudelité souffrir, moult fort obprobrier, Et des Juifs injurier. La dernière partie est à peu près exactement conforme au texte de Greban et la fin est identique. Le manuscrit de Troyes n'offre donc ni une imitation ni une simple copie, mais un véritable remaniement : certaines parties sont conservées sans aucun changement; d'autres sont supprimées ou refaites: ainsi dans la scène des bergers une partie du dialogue est remplacée par des strophes lyriques. Le rôle du sot, dont Vallet de Viriville a exagéré l'importance, se borne à quelques annonces; les vers burlesques qui le composent ont été ajoutés en marge du manuscrit, à l'occasion de quelque représentation, par une main légèrement postérieure à celle qui a écrit le texte : c'est là un trait intéressant pour l'histoire des mystères. Ce personnage adventice était fréquemment adjoint, dans les représentations, aux véritables acteurs du mystère; on peut dire qu'il était en marge de l'œuvre, comme nous le montre le manuscrit de Troyes. Au reste, il n'est écrit que pour la première partie; dans le reste de l'ouvrage, on lit seulement en marge : le sot, ou le folace. L'acteur chargé de ces intermèdes bouffons improvisait sans doute son rôle ou le composait à part lui; on a d'autres exemples de ce procédé.

A l'aide de notre publication, on pourra établir avec une précision absolue le rapport du manuscrit de Troyes à l'œuvre d'Arnoul Greban : il ne pouvait en tout cas servir de rien à une édition critique.

A plus forte raison en est-il ainsi du manuscrit de Valenciennes, où Onésime Leroy la cru reconnaître une rédaction toute particulière du Mystère de la Passion, rédaction qui présenterait un caractère tout à fait flamand. La comparaison des passages qu'il cite avec le texte de Jean Michel nous montre que ce manuscrit n'est qu'une copie abrégée de l'œuvre de ce dernier, qui elle-même est un remaniement de celle d'Arnoul Greban. Jean Michel s'est d'ailleurs servi, comme nous l'avons dit plus haut, d'un manuscrit appartenant à la famille B C: la comparaison de son texte ne pouvait donc guère nous être utile. Nous l'avons cependant consulté, et nous avons eu une ou deux fois l'occasion de le citer dans nos notes <sup>2</sup>.

<sup>1</sup> Etudes sur les Mystères (1837, in-8), p. 135-161.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Notons ici qu'un fragment manuscrit du *Mystère de la Passion*, qui se trouve à la bibliothèque de Saint-Pétersbourg, appartient à l'œuvre de Jean Michel.

Le système que nous avons suivi, dans l'impression du Mystère de la Passion, est d'une grande simplicité. Prenant pour base le manuscrit A, nous l'avons reproduit, sauf les cas où la leçon de BC nous paraissait meilleure: les variantes des trois manuscrits ont été complétement relevées. Nous avons apporté un soin particulier à la ponctuation, grâce à laquelle les phrases souvent diffuses de Greban ont pris un peu plus de clarté. Nous avons aussi essayé de rendre visible la construction rhythmique des parties qui ne sont pas en rimes plates : une initiale rentrante marque le commencement d'une strophe et n'est jamais employée dans le courant du dialogue; les vers qui, dans les rondeaux (triolets pour les modernes), sont répétés une ou deux fois, ont été imprimés en caractère espacé, etc. Nous avons essayé de marquer par des blancs plus ou moins grands les changements de lieu qui se produisent si fréquemment; nous n'avons pu arriver à une précision parfaite, parce que les personnages qui vont d'un lieu à un autre en passant par le devant de la scène parlent souvent pendant tout le temps de leur voyage et empêchent ainsi toute coupure nette, et pour d'autres motifs analogues, tenant à la construction de l'ancien théatre. On ne s'étonnera donc pas que la division indiquée dans la Liste des personnages ne coïncide pas toujours exactement avec celle qu'on trouve dans le texte; nous appelons particulièrement l'attention sur cette Liste, qui, grace à la disposition que nous lui avons donnée, permet d'embrasser d'un coup d'œil la distribution des lieux et des personnages. Enfin le Glossaire apporte une contribution importante à la lexicographie du quinzième siècle; nous y avons fait entrer, outre les mots hors d'usage ou pris dans un sens aujourd'hui inconnu, un grand nombrede termes empruntés crûment au latin, caractéristiques pour la langue littéraire de l'époque, et dont la plupart ne se sont pas maintenus; nous avons aussi cherché à enregistrer toutes ces locutions populaires et pittoresques dont le style familier d'Arnoul Greban n'abonde pas moins que son style élevé n'est prodigue de prétentieux latinismes.

Et maintenant nous dirons à nos lecteurs ce que Greban disait à ses auditeurs en prenant congé d'eux :

Se rien avons dit ou escrit
Ou mal fait ou mal ordonné,
Pour Dieu qu'il nous soit pardonné...
S'erreur disons ou expliquons,
Tout maintenant la revoquons,
Soubmettans nos fais et nos signes
A vos corrections benignes.

Paris, janvier 1878

• .

## PROLOGUE

			000
DIEU LE PERE.	249	ADAM.	902
SERAPHIN.		KVE.	
CHERUBIN.			
Michel.		SATHAN.	910
GABRIEL.		LUCIFER.	
Raphael.		ASTAROTH.	
		BELZEBUTH.	
Luciyêr.	340		
SATHAN.		ADAM.	961
BELZEBUTH.		RVE.	
ASTAROTE.		ABEL.	
		GAYN.	
DIEU LE PERE.	395	DIEU LE PERE.	,
MICHEL.			
GABRIEL.		ASTAROTH.	1214
LUCIPER.		BELZEBUTH.	
SATHAN.		LUCIFER.	
Luciper.	427	ADAM.	1230
BATHAN.			1200
BELZEBUTH.		EVE.	
ASTRAROTH.		CAYN.	1286
		. CAIR.	1200
MICHEL.	451		1327
DIEU LE PERE.		ADAM.	1047
ADAM.		EVE.	
EVR.		SETH.	
	410	G t W t	1412
Lucifer.	648	CAYN.	7474
BATHAN,		15197	1436
	205	ADAM.	1400
EVE.	685	EVE.	
ba fhan.		SETH.	
ADAM.			1570
DIEU LE PERE		SETH.	1970
CHERUBIN		CHERUBIN.	

1614	SETE.	1652
	RVR.	1662
	SKTH.	
1010	I.AMETH.	
1642		
	SATHAN.	1698
	LUCIPER.	
	1614	1614 SETE.  EVE.  SETH.  1.AMETH.  1642  SATHAN.

## PREMIÈRE JOURNÉE

		1711		***
	ADAM.	1741	DIEU LE PERE.	4197
	EVE.		GABRIEL.	
	YSAIE.		GABRIEL.	4211
	EZECHIEL.		JOSEPH.	4211
	JHEREMIE.		JOSEFH.	
0.	DAVID.		JOSEPH.	4255
~		0070	NOSTRE DAME.	4400
	MISERICORDE.	2072		
0.	DIEU LE PERE.		28. cirinus.	4281
	JUSTICE.		29. LIGERET, messager.	4201
	VERITÉ. PAIX.			
	PAIX. SAPIENCE.		JOSEPH.	4375
	GABRIEL.		NOSTRE DAME.	4010
	CHERUBIN.		30. ELIACHIN.	
	SERAPHIN. MICHEL.		LIGERET.	4143
	MICHEL.		CIRINUS.	
	URIEL.			
10.	CRIEL.		JOSEPH.	4463
19.	JOSEPH, mary Nostre Dame.	3395	ELIACHIN.	
	NOSTRE DAME.	-	NOSTRE DAME.	
	GABRIEL.		31. SADOC, hostelain.	
			•	
	NOSTRE DAME.	3605	32. ALORIS, premier pastoreau.	4638
21.	ELIZABETH		33. YSAMBERT, deuxieme pastoreau.	
		0015	34. PELLION, troisieme pastoreau.	
	GABRIEL.	3645	35. RIFFLART, quatrieme pastoreau.	
	DIEU LE PERE.			
	CHERUBIN.		JOSEPH.	4853
1	SERAPHIN.		NOSTRE DAME.	
	MICHEL.			
	RAPHAEL.		DIEU LE PERE.	490
	URIEL.			
. 00		***	MICHEL.	500
	LUCIFER.	3705	GABRIEL.	
	SATHAN.		RAPHABL.	
	ASTAROTH.			
	BERICH.		ALORIS.	496
	BELZEBUTA.		YSAMBERT.	
zi.	CERBERUS.		PELLION.	
			RIFFLART.	
	Joseph,	3979		
			NOSTRE DAME.	497
	NOSTRE DAME.	3999		
	ELIZABETH.		MICHEL.	500
			GABRIEL.	
	JOSEPH.	4031	RAPHAEL.	
	NOSTRE DAME.		URIEL.	

LIST	E DES PE	RSON	NAGES	***1
SERAPHIN.			JASPAR.	5998
CHERUBIN.			MELCIOR	
	2011		BALTAZAR.	
JOSEPH.	5044	10	ANTHIOCUS.	
NOSTRE DAME.		48.	GAMALIEL, scribe de la loy.	
GABRIEL.	5163	49.	ROBOAN, second scribe.	6024
MICHEL.		50.	zorobabel, pharisien.	
RAPHAEL.				
		7.4	ZOROBABEL.	6050
ALORIS.	5171	51.	HERODE, roy.	•
YSAMBERT.			JASPAR. MELCIOR.	
PELLION.		52.	ADRAGUS, conte.	
RIFFLART.			HERMOGENES, ung chevalier au 1	ou Havada
GABRIEL. Raphael.		54.	ARPHAZAC, deuxieme chevalier.	<i>by</i> 1107 out,
URIEL.			BALTAZAR.	
Carmy	•		GAMALIEL.	
NOSTRE DAME.	5236		ROBOAN	•
JOSEPH.		55.	MALAQUIN, messager.	
0)	<b>5252</b>		MALAQUIN.	6377
36. JASPAR, premier roy.	JEUE	56.	ANNE, presire de la loy.	
37. ANTHIOCUS, chevalier. 38. CELSANDER, chevalier.			CAYPHE, deuxieme prestre.	
oci dilibaria di si di s			MALAQUIN.	6391
39. MELCIOR, deuxieme roy.	5374		ANNE.	
40. cadoras, chevalier.			CAYPHE.	
ii. Polidorus, chevalier.			HERODE.	
19	5430		ZOROBABEL.	
42. BALTAZAR, troisieme roy.	0400		ROBOAN.	
43. Lucanus, chevalier. 44. Pirodes, chevalier.		•	GAMALIEL.	•
11. PIRODES, CARDOCTOR.			HERMOGENES.	
ALORIS.	5476		JASPAR. MELCIOR.	•
YSAMBERT.			BALTAZAR.	
PELLION.			ANTHIOGUS.	
RIFFART.			LUCANUS.	
NOSTRE DAME.			CELSANDER.	
JOSEPH.			PIRODES.	
45. GARNIER, cinquieme bergier. 46. GOMBAULT, sixieme bergier.			POLIDORUS.	
40. COMBAULT, SELECTION DOT 9 CO.			CADORAS.	
ANTHIOGUS.	5752		HERODE.	0575
JASPAR.			ANNE.	00.0
CELSANDER.			CAYPHE.	
MELCIOR.		•	GAMALIEL.	
CADORAS.				
POLIDORUS. BALTAZAR.		•	ROBOAN.	6591
LUCANUS.			ZOROBABEL.	
PIRODES.			ANTHIOGUS.	6594
-			JASPAR.	
Josep <b>H.</b>	5858		LUCANUS.	
ELIACHIN.			MELCIOR.	
47. ESDRAS.			CELSANDER.	
NOSTRE DAME.			BALTAZAR.	
Differa	5932		PIRODES.	
BALTAZAR. MELGIOR.	355%		POLIDORUS.	
JASPAR.			CADORAS.	
ANTHIOCUS.			NOSTRE DAME. JOSEPH.	
	****	ro.		6760
ELIACHIN.	5978	υo.	ELEAZAR, <i>hostelier</i> . Lucanus.	0.100
ESDRAS. NOSTRE DAME.			CELSANDER.	
JUSEPH.			PIRODES.	. '
			<del></del>	

XXXII

ASTAROTII.

BERICH.

	•		
	POLIDORUS.		JOSEPH. 7463
	CADORAS.		NOSTRE DAME.
	•	6798	65. THEODAS, premier prehstre des idoles
	DIEU LE PERE.	0100	d Egipte. 7474
	RAPHAEL.		66. TORQUATUS, deuxieme prebstre.
	RAPHAEL.	6808	•
	JASPAR.		HERODE. 7516
	MELCIOR.		67. NARINART, tirant.
	ANTHIOCUS.		ADRAGUS.
59.	LE MATELOT.		HERMOGENES.
	CELSANDER.		ARPHAZAC.
	BALTAZAR.		68. AGRIPART.
	<i></i>		69. ACHOPART.
60.	. SAINT SIMEON, le prophete.	6848	70 RECHIGNÉ.
•		•	71. RAP, nourrice.
	JOSEPH.	6898	72. RACHEL, nourrice.
	NOSTRE DAME.		73. ANDROMETA, nourrice.
	ELIACHIN.		74. ARBELINE, nourrice.
	ESDRAS.		75. MEDUSA, nourrice du fils Herode.
61.	AQUILLAINE, femme Esdras.		76. SABINE, sa chamberiere.
	, ,		SATHAN.
	HERODE.	6948	ASTAROTH.
	HERMOGENES.		77. salomé, seur Herode.
	ARPHAZAC.		SATHAN. 7982
			ASTAROTH.
	ELIACHIN.	6968	LUCIPER.
	ESDRAS.	-	LUGIFER.
	JOSEPH.		DIEU LE PERE. 7596
	SIMEON.		GABRIEL.
62.	JECONYAS, prestre du Temple.		VRDRIMA
٠	NOSTRE DAME.		GABRIEL. 8006
	AQUILLA:NR.		JOSEPH.
63.	ANNE, la prophetesse.		NOSTRE DAME.
		7133	ADRACUS. 8020
	SATHAN.	1100,	
		7/50	HERMOGENES ARPHAZAC.
	SIMBON.	7153	SALOMÉ.
64.	JACOB, scribe.		SALUME.
	GAMALIEL.		JOSEPH. 8032
	ANNE.		NOSTRE DAME.
	70ROBABEL.		78. Juesus enffant.
	ROBOAN.		79. MARIE SALOMÉ.
	•		80. MARIE JACOBY
	DIEU LE PERE.	7199	81. zebedeus.
	GABRIEL.		AQUILLAINE.
			ESDRAS.
	GAMALIEL.	7209	ELIACHIN.
	HERODE.		
	ZOROBABEL.		ZOROBABBI. 8128
	ROBOAN.		GAMALIEI
	ADRACUS.		ROBOAN.
	HERMOGENES.		82. manasses.
	ARPHAZAC.		83. NATHAN.
	Alla Marian		84. NACHOR.
	GABRIEL.	7279	
	JOSEPH.		MARIE JACOBY. 8148
	NOSTRE DAME.		NOSTRE DAME.
	NOSINE Z		JHESUS.
	SATHAN.	7297	MARIE SALOMÉ.
	LUCIFER.		AQUILLAINE.
	BELZEBUTH.		
	CERBERUS.		JOSEPH. 8170

ESDRAS.

ZEBEDEUS.

	LISTE DES PERS	SONNAGES	XXXIII
ELIACHIN.		JOSEPH.	9315
50000 t DD5	8190	85. ALPHEUS.	***************************************
ZOROBABEL. Gamaliel.	6190	MARIE SALOMÉ.	
ROBOAN.			
MANASSES.		NOSTRE DAME.	9347
NACHOR.		BLIACHIN.	
NATHAN.		AQUILLAINE.	
		•	•
JEESUS.	8328	AQUILLAINE.	9369
		ARBELINE,	****
JOSEPH.	8338	ANDROMETA	
ZEBEDEUS.			
ESDRAS.		JOSEPH.	9393
ELIACHIN.		86. PRISCUS, voisin.	
	8364	87. RACHEL, semme a Priscus.	
AQUILLAINE. NOSTRE DAME.	030-1		
MARIE JACOBY.		NOSTRE DAME.	1542
MARIE SALOMÉ.		AQUILLAINE. JOSEPH.	
ARRID ORDORD.		JUSEPH.	•
ZOROBABEL.	8416	NATHAN.	9525
GAMALIEL.		Manasses.	
ROBOAN.	•	NACHOR.	
JEESUS.		GAMALIEL.	
NATHAN.		ZOROBABEL.	
NACHOR.		JRESUS.	
MANASSES.		ROBOAN.	
AQUILLAINE.	9144		
MARIE JACOBY.		NOSTRE DAME.	9801
MARIE SALOMÉ.		JOSEPH.	•
NOSTRE DAME.			
		ZOROBABEL.	9817
JOSEPH.	9168	JHESUS.	
NOSTRE DAME.		GAMALIEL.	
Y00000	00/0	MANASSES.	
NOSTRE DAME.	9249	NOSTRE DAME.	
ZEBEDEUS.		JOSEPH.	
ESDRAS. AQUILLAINE		NATHAN.	
AVULLLAINE.	•	ROBOAN.	

## SECONDE JOURNÉE

I JEHAN BAPTISTE.	10044	ABIAS.	
2. abias, juis.	10205	JHESUS.	
3. NATHAN, pharisien	9	DIEU LE PERE.	10399
4. NACHOR, pharisien. 5. SOPHONIAS, juif. 6. NANASSES, juif.		JEHAN BAPTISTE.	10411
, , ,		DIEU LE PERE.	10415
i. inesus homme.	10281	• .	
N. NOSTRE DAME.	•	JEHAN BAPTISTE. JHESUS.	10419
SOPHONIAS.	10313		
Jehan Baptiste. Manasses.	10010	JHESUS.	10443
NACHOR.	. 10	SATHAN.	10151
NATHAN,		BERICH.	10451
		DEMICE	

Ŧ	¥	Y	IΨ	

12.	LUCIFER.	10471		AGRESTIN.	11156
13.	ASTAROTH.	•	33.	LE SEIGNEUR DES NOPCES.	
	SATHAN.		34.	REMISSE, servant.	
14.	BELZEBUTH.		35.	RESPICE, deuxieme servant.	•
15.	CERBERUS.				
	BERICH.			JHESUS.	11174
				NOSTRE DAME,	111/4
	JHESUS.	10564		NOSIRE DAME.	
	SATHAN.		•	AGRESTIN.	41403
					11183
	LUCIFER.	10683	26	REMISSE.	
	_	10000	<b>3</b> 0.	ARCHEDECLIN.	
	SATHAN.				
	BELZEBUTH.			JHESUS.	11190
		10721		LE SEIGNEUR DES NOPCES.	
	JHESUS.	10121		NOSTRE DAME.	
	NOSTRE DAMB.		37.	L'ESPOUSEE.	
		40300		AGRESTIN.	
	ABIAS.	10733	-	RESPICE.	•
	JEHAN BAPTISTE.			REMISSE.	
	MANASSES.			ARCHEDECLIN,	
		10=10			
	JEHAN BAPTISTE.	10749		S. PIERRE.	41005
16.	HERODE ANTIPAS.				11335
17.	HERODIADE, la femme.			JHESUS.	
18.	GRONGNART.			S. ANDRY.	
		10051		NOSTRE DAME.	
	JHESUS.	10851			
	NOSTRE DAME.		38.	EMILIUS, vendeur d'oiseaux.	11359
		1000	39.	CELSIDON, mercier.	
	S. PIERRE.	10867	40.	RABANUS, changeur.	
20.	S. ANDRY,			JHESUS.	
	JHESUS.			S. JEHAN.	
	S. JAQUES ZEBEDRY.	10897	41.	NICODEMUS.	11432
	s, jehan l'evangeliste.		-	JEESUS.	11102
<b>2</b> 3.	zebedeus le pere.			S. PIERRE.	
	JHESUS.				
٠.		10929	42.	RAAB, la samaritaine.	11542
24.	S. PHELIPE.	10929		JHESUS.	11040
~~	jhesus.			S. ANDRY.	
25.	S. BERTHELEMY.				
	S. PIERRE.			S. JEHAN.	
	S. JEHAN.			S. PHELIPE.	
				S. JAQUES ZEBEDEY.	
26.	S. THOMAS.	10957		S. PIERRE.	
	JHESUS.				
27.	S. SIMON.			RAAB.	11635
28.	S. JUDE.			GASTORIN.	
			44.	MICHEAS.	
. 99	s. MATHIEU, changeur publicanus.	10995			
~~.	JHESUS.	20000		S. BERTHELEMY,	11649
	JHESUS.			JHESUS.	
30	JUDAS SCARIOTH.	11017		S. JAQUES ALPHEY.	
30.	JUDAS SCARIOIA.	11011		8. JEHAN,	
0.4		11078		RAAB.	
31.	S. JAQUES ALPHEY.	11070		MICHEAS.	
	JHESUS. ,			CASTORIN.	
	•	11094			
	JUDAS.	1109-			44704
	JHESUS.		40.	YSMAEL, prince de synagogue.	11701
	S. PIERRE.		10	JHESUS.	
00		11101		FAUSTULUS, varlet.	
SZ.	AGRESTIN.	11124	41.	LA FILLE.	
	NOSTRE DAME.			S. THOMAS.	
	JHĖSUS.			S. PIERRE.	

	LISTE	DES PER	SONNAGES	xxxv
	cin <b>e, mere a l'ensfant m</b> ort. RBRIEN <b>.</b> IRON.	11891	59. FERGALUS, deable. LUCIFER. BELZEBUTH.	12333
JHI	cin <b>e.</b> BSUS. Iro <b>n.</b>	11916	LA CHANANEE. LA FILLE.	1235
	NPFANT RESSUSCITÉ. RBRIEN.		JHESUS. S. ANDRY.	12364
	RODIADE. RODE.	11985	S. PHELIPE.	
HE	ONGNART.	12031	60. LE PARALITIQUE. JHESUS. S. PIERRE.	12371
	digon, <i>conte.</i> Philagus, <i>chevalier</i> .		NATHAN.	12461
	RODIADE. FILLB.	12059	LE PARALITIQUE. NACHOR.	
LA	DALUS, maistre d'ostel.	<b>12</b> 0 <b>7</b> 5	JHESUS. LE PARALITIQUE.	12491
EII MA	ONGNART. PRODE.		NATHAN. NACHOR. 61. JACOB, <i>scribc</i> .	
	DIGON.	12107	62. JORRAN, scribe. 63. YSAGAR, scribe.	
	RODIADE.	12119	s. jehan. s. pierre. 64. abagut, <i>disciple.</i>	
LA GR	FILLE.		65. moab. abiron. 66. tubal.	
	DALUS. ONGNART.	12159	67. celius. 68. salmanazar. 69. ruben.	
	HAN BAPTISTE FILLE.	-	70. NEPTALIN. 71. GEDEON.	
	FILLE. RODIADE.	12187	ABIAS. MANASSES. 72. NEMBROTE.	
	RU LE PERE.	12193	JHESUS.	18611
MA	Phonias. Nasses. Ias.	12207	S. THOMAS. S. BERTHELEMY. S. JUDE.	
	ONGNART. RODE.	12217	S. SIMON. S. PHELIPE. S. JAQUES ALPHEY.	,
	ESUS. JUDE.	12221	S. ANDRY. 73. L'ENFFANT AUX PAINS. MANASSES.	
57. LA	PILLE CHANANES. CHANANES. DRE, garde de la fille.	12229	S. JAQUES ZEBEDRY. S. MATHIEU. JUDAS. ABAGUT.	
JHI	ssus.	12265	MOAB. ABIRON.	
LA	FILLE CHANANEE, CHANANEE. DRE.		TUBAL. CRLIUS. SALMANAZAR.	
	PIERRE. DAS.		NEMBROTH. 8. PIERRE.	

### xxxvi LISTE DES PERSONNAGES

		_			•
R	UBEN.	13023		MADELAINE.	13872
N	EPTALIN.				
S.	ALMANAZAR.			SIMON.	13932
	UBAL.			SAFFRET.	
	ELIUS.			RUBEN.	
	EDEON.			ABIRON.	
	BIAS.			JRESUS.	
	ANASSES. BACUT.			MADELAINE.	
Α.	BACUI.		00		
		13047		MARTHE.	14047
	HESUS.	13047	01.	LAZARON.	
	JEHAN.			MADELAINE.	
	. PIERRE. . BERTHELEMY.		20	L'AVEUGLE NÉ.	14071
ь.	BBRIBEERI.		00.		14071
	NDALUS.	13133		S. PHELIPE.	
	ERODE.	20.00		S. JUDE. S. BERTHELEMY.	
	odigon.			JESUS.	
				JAESUS.	
TI.	iksus.	13165		L'AVEUGLE NÉ.	14142
	PIERRE.	10100			14142
	JEHAN.			MOAB.	
	JAQUES ZEBEDEY.			NEPTALIN. RUBEN.	
	ELIE, prophete.			ABIRON.	
	OYSE, prophete.			adinon,	
	EU LE PERE.			ABIRON.	14224
				MARDOCEUS.	17624
s.	THOMAS.	13353		RUBEN.	
JU	DAS.			JHEROBOAN.	
	JAQUES ZEBEDEY.			L'AVEUGLE.	
	PIERRE.			NAASON.	•
	ANDRY.			ELIACHIN.	
18	iesus.		•	NICODEMUS.	
~-				NEPTALIN.	
	eroboan, premier pharisien.	13409		BANANIAS.	
	ARDOCEUS, deucieme pharisien.			MOAB.	
	Ason, troisieme pharisien.		89.	TROTEMENU.	
	JACHIN, quatrieme pharisien.				
	ANANIAS, cinquieme pharisien.			TROTEMENU.	14344
	ATHAN, sixieme pharisien. ACHOR, septieme pharisien.				
	ATHAN, huitieme pharisien.			TROTEMENU.	14364
	COB, premier scribe.			LE PERE DE L'AVEUGLE.	
	RRAN, deuxieme scribe.		91.	LA MERE.	
	AGAR, troisieme scribe.				
	CODEMUS, pharisien.			TROTEMENU.	14400
	ESUS.			JEEROBOAN.	
82. јн	EZABEL, la pescherresse.			LE PERE.	
	_			LA MBRE.	
83. sıı	MON, pharisien.	13757		MARDOCEUS.	
	ESUS.				
8.	MATRIEU.			NAASON.	14454
				JHEROBOAN.	
SII	MON, pharisien.	13787		L'AVEUGLE.	
	BEN, juif.			ELIACHIN.	
	eiron, juif.			BANANIAS.	
	FFRET, varlet.			JOATHAN.	
	DAS SCARIOTH.			NACHOR.	
				NATHAN.	
85. ма	DELAINE.	13807		JACOB.	
				JORRAN.	-
	FFRET.	13862		L'AVBUGLE.	14556
	MON.	10000		JHESUS.	14000
	ESUS.			S. JEHAN.	
• 44					

	LISTE DES PER	SONNAGES	IIVXXX
RUBEN.	14582	MOAB.	
ABIRON.		NEPTALIN.	
SALMANAZAR.		TUBAL.	·
JERSUS.		MARTHE.	
YSAGAR.		ABACUT.	
IJRUNN.		CELIUS.	
JHESUS.	14678	GEDEON.	
S. JEHAN.		DOM	15074
•		LAZARON.	10014
LAZARON, malude.	14686	JHESUS. Marthe.	
		MADELAINE.	
MARTHE.	14700	simon, lepreux.	
MADELAINE,		andon, topical	
2. BRUTAUMONT.		LUCIFER.	15100
	4.1200	BELZEBUTH.	
LAZARON.	14728	ASTAROTH.	
MARTHE.		BERICH.	
MADELAINE.		CERBERUS.	
Davis - 17240 N/M	. 14766	FERGALUS.	
BRUTAUMONT.	. 14100		15170
Jeesus.		SATHAN.	10110
LAZARON.	14786	NEPTALIN.	15206
MADELAINE.	14.50	MOAB.	
BRUTAUMONT.		simon, lepreux.	
		GEDEON.	
MARTHE. CELIUS.		RUBEN.	
ABACUT.		SALMANAZAR.	
TUBAL.		ABIRON.	
GEDEON.		TUBAL.	
		CELIUS.	
NEPTALIN.	14838	94. PHARES.	
RUBEN.	•	ABAGUT.	
3. simon, lepreux.		NEMBRÓTH.	
· -			45050
CELIUS.	14854	PHARES.	15258
MADELAINE.		NEMBROTH.	
RUBEN.		JHEROBOAN.	
NEPTALIN.		MARDOCEUS.	
SIMON.		NAASON.	
MARTHE.		ELIACHIN.	
•		BANANIAS.	
JRESUS.	14882	JOATHAN.	
S. PIERRE.		NACHOR.	15306
8. JAQUES ZEBEDEY.		95. MALABRIN.	•
S. ANDRY.		96. CAYPHE.	
S. THOMAS.		90. CAIPHE.	
<b>6.1735.W. 6.2</b>	14926	MALABRIN.	15324
SALMANAZAR.	149.20	NATHAN.	
ABIRON.		JACOB.	
MOAB.			
DD 7777 - 477-2-7-	4.000	JHEROBOAN.	15334
BRUTAUMONT.	14936	CAYPHE.	
MARTHE.		JORRAN.	
JEESUS.		97. MAUGOURANT, messager	
MADELAINE.			15374
	44000	NOSTRE DAME.	10014
TUBAL.	14980	JRESUS.	
GEDEON.		MAGENT B. 13-7	15457
RUBEN.		NOSTRE DAME.	10401
smon, lepreux.	•	MAUGOURANT.	15508
ABIRON.		98. ANNE.	2.000
MADELAINE.	14996	99. ROULLART, premier sergen	it.
JHESUS.		100. DENTART, deuxieme serger	ıt.
S, BERTHELEMY.		101. GADIFER, troisieme sergen	
· +			

XXXV	···	TISTE DES	PERSU	NNAGES	
	ANNE.	15542		BUDDN	16100
	CAYPHE.	10044		RUBEN.	16123
	JHEROBOAN.			GEDEON.	
	YSAGAR.			NEPTALIN. MOAB.	
	MARDOCEUS.			ABIRON.	
	NAASON.			TUBAL.	
	ELIACHIN.			CELIUS.	
	BANANIAS.			ABAGUT.	
	JOATHAN.			ABAGUI.	
102.	MALCUS, sergent a Cayphe.				
103.	BRUYANT, deuxieme sergent	•		JACOB, scribe.	16253
104.	ESTONNÉ, troisieme sargent.			JORRAN.	•
	ROULLART.	•		YSACAR.	
				JHEROBOAN.	
	JHESUS.	15744		MARDOCEUS.	
	S. PIERRE.			ANNE.	
	•			CAYPHE.	
	MADELAINE.	15752		NAASON.	
	LAZARON.			ELIACHIN.	
	MARTHE.			NACHOR.	
				NATHAN.	
	JHESUS.	15863			
	NOSTRE DAME.			RUBEN.	16323
	MADELAINE.	•	105.	LE PREMIER ENFFANT.	
	MARTHE.		106.	LE DEUXIEME ENFFANT.	
	LAZARON.		107.	LE TROISIEME ENFFANT.	
	simon, lepreux.			NAASON.	
	· -			ELIACHIN.	
	GADIFER.	15889		NACHOR.	
	ROULLART.			S. PIERRE.	
	DENTART.				
	MALCUS.			JUDAS.	16369
	ESTONNÉ.				2000
	BRUYANT.			JHESUS.	16383
				MARTHE.	10303
	SIMON.	15903		MADELAINE.	
	MARTHE.			NOSTRE DAME.	
	JHESUS.	•		S. PIERRE.	
•	MADELAINE.			S. JEHAN.	
				· ·	•
	GADIFER.	15913			
	CAYPHE.			NOSTRE DAME.	16423
	ROULLART,			JHESUS.	
	DENTART.			S. JEHAN.	
	ANNE.			MARTHE.	
	JHEROBOAN.				
				JHESUS.	<b>1663</b> 9
	simon, lepreux.	15943		S. SIMON.	
	JHESUS.				
	MADELAINE.			MARDOCEUS.	16655
	JUDAS.			CAYPHE.	
	S. THOMAS.			ANNE.	
	S. BERTHELEMY			JHEROBOAN.	
	s. Pierre.				
	s. Jehan.			JHESUS.	16696
	g propps			CAYPHE.	
	B PIERRE	16047		ANNE.	
	S. JEHAN.			ELIACHIN.	
	JHESUS.	•		JHEROBOAN.	
	S. ANDRY.			PANANIAS.	
	S. BERTHELEMY.	•		NACHOR.	
	S. PHELIPE.			•	
	s. simon.			NATHAN.	17219
	S. JUDE.			ANDALUS, des gens Herode.	
	S. JAQUES ALPHEY.		•	BANANIAS.	
	S. MATHIEU.			NACHOR.	

T.	TOTE	DES	PER	SONN	AGES

XXXIX

	BANANIAS.	17241		GADIFER.	
	JHESUS.		110.	MALCUIDANT.	
	NACHOR.		111.	DRAGON.	
	NATHAN.			ESTONNÉ.	
	S. PIERRE.		112.	GUEUI.U.	
				MALCUS.	
	BANANIAS.	17279		BRUYANT.	
	ANDALUS.			•	
		4~00~		S. PHELIPE.	17799
	S. JEHAN.	17287		JUDAS.	
	JHESUS.			S. BERTHELEMY.	
	S. ANDRY.				12000
	MARTHE.	17305		JHESUS.	17823
	NOSTRE DAME.	11000		MARTHE.	
	JHESUS.			MADELAINE.	
	VALUUG.			NOSTRE DAME.	
	SATHAN.	17323		•	
				MADELAINE.	17871
	LUCIFER.	17339		NOSTRE DAME.	
	CEABERUS.			MARTHE.	
	SATHAN.			LAZARON.	
	BERICH.				
	ASTAROTH.	•		S. PIERRÉ.	17887
	FERGALUS.			JHESUS.	
				URION.	
	NAASON.	17465		PIRAGMON.	
	CAYPHE.			JUDAS.	•
	NATHAN.				17977
	ANNE.			NOSTRE DAME.	11911
	JHEROBOAN.			s. PIERRE.	17985
	MARDOCEUS.			S. JEHAN.	
	JUDAS.	17507		S. JAQUES ZEBRDEY.	
	V02401	2,00.		JHESUS.	
	ELIACHIN.	17523		PIRAGMON.	
	BANANIAS.			JUDAS.	
	JUDAS.			S. THOMAS.	
	ANNE.			S. PHELIPE.	
	JOATHAN.			S. ANDRY.	
	CAYPEE.			S. JAQUES ALPHEY.	
	NACHOR.			S. MATRIEU.	
		10.00		S. BERTHELEMY.	
	S. PIERRE.	17599		S. SIMON.	
	HESUS.			S. JUDE.	
	5. JEHAN.			SATHAN.	•
108	PIRAGMON, porteur d'eau.	17635		URION.	
100.	URION, le maistre.	11070		wn.a	18533
	union, to market c.			JUDAS.	,000
	S. PIERRE.	17647		ANNE. CAYPHE.	•
	S. JEHAN.			CAIFHE.	
	S. JAQUES ZEBEDEY.			EMILIUS.	18579
	PIRAGMON.			CELSIDON.	
				RABANUS.	
•	S. PIERRE.	17679		NEMBROTH.	
	URION.			SALMANAZAR.	
	S. JEHAN.			PHARES.	
	S. JAQUES ZEBEDEY			ANNE.	
	PIRAGMON.			ROULLART.	
		•		DENTART.	
	ANNE.	17735		GADIFER.	
	CAYPHE.			CAYPHE	
	JHEROBOAN.			MALCUS.	
	ROULLART.			BRUYANT.	
	DENTART.			JHEROBOAN.	

	JUDAS. MARDOCEUS.	18625	BERTHELEMY.	
	BANANIAS.		S. PHELIPE.	
	MALCUS.		S. SIMON. S. JUDE.	
	ESTONNÉ.		BANANIAS.	
	MALCUIDANT.		MALCUIDANT.	
	DRAGON.		ESTONNÉ.	
	GUEULU.			
	JHESUS.	18673	8. MATHIEU.	19266
	S. PIERRE.		S. THOMAS.	
			S. JAQUES ALPHEY.	
	JHESUS.	1870	MAT CITED AND	19286
	s. PIERRE.		MALGUIDANT ROULLART.	13200
	8. JEHAN.		ESTONNÉ.	
	8. JAQUES ZEBEDEY.		GUEULU.	
	DIEU LE PERE.	18812	GADIFER.	
113.	JUSTICE.	10012	S. JAQUES ALPHRY.	
	MISERICORDE.		EMILIUS.	
	MICHEL.		DRAGON.	
	GABRIEL.		BANANIAS.	
	•		JHEROBOAN.	
		•	MARDOCEUS.	
	ANNE.	18928	JOATHAN.	
	CAYPHE.		NACHOR.	
	MALABRIN.	•		
		49048	S. JEHAN.	19340
	MICHEL. JHESUS.	18946	S. PIERRE.	
	JHESUS.	•		
		40000	JHEROBOAN.	1937
	JHESUS.	19008 117.	MARGELLE, premiere chamberiere.	
		10010	MARDOCEUS.	
	JUDAS.'	19016	ROULLART.	
	MALCUS.	118.	CASSANDRE.	
	ROULLART.		MALCUS.	
	DENTART.		GADIFER.	
	NATHAN.		DENTART.	
	IMPONE	19034	BRUYANT.	
	JHESUS. S. PIERRE.	15004	MALCUIDANT.	
	G. 1150000		JHEROBOAN.	19422
	JUDAS.	19046	ANNE.	
	GADIFER.	200.0	DRAGON.	
	JHEROBOAN.		GUEULU.	
•	MALCUIDANT.			
	BRUYANT.		S. JEHAN.	19450
			MARCELLE.	
	JUDAS.	19076	S. PIERRE.	
	JHESUS.		CASSANDR <b>E.</b>	
	MARDOCEUS.	•	D. 137.1377. C	19508
	DRAGON.	•	BANANIAS.	19300
	GUEULU.		ANNE. JHESUS.	•
	S. JEHAN.		DRAGON.	
	ROULLART.	•	QUEULU.	
	DENTART.		ROULLART.	
	GADIFER. MARDOCEUS.		GADIFER.	
	JHEROBOAN.		DENTART	
	S. PIERRE.			
	S. JAQUES ZEBEDEY.	•	MARCELLE.	19638
	EMILIUS.		PHARES.	
	CELSIDON.		S. PIERRE. '	
	RABANUS.		MALGUIDANT.	
	MALCUS.		BALMANAZAR, cousin a Malcus.	
	S. ANDRY.	_	estonné.	
		•		
			•	

19702

ANNE. ROULLART.

XLI 19969

ROULLART. GADIFER.

24. EMILIUS.

西. BABANUS. ₩. NEMBROTH.

27. SALMANAZAR. 28. PHARES.

S. PIERRE.

19720

DENTART. GADIFER.

19787

21182

DENTART. ANNE.

ROULLART.

### TROISIÈME JOURNÉE

20518 i. Anne. 20145 29. RUBEN. 30. GEDEON. 2. BOULLART. 20174 31. NEPTALIN. 3. DENTART. 32. MOAB. 4. GADLFER. 33. ABIRON. 34. TUBAL. 20202 ANNE. 35. CELIUS. BOULLART. 36. ABACUT. GADIFER. 20222 ROULLART. 20534 CAYPHE. DENTART. NEMBROTH. SALMANAZAR. 20234 ANNE. PHARES. BOULLART. JHEROBOAN. DENTART. RABANUS. GADIFER. MARDOCEUS. 20270 ROULLART. NAABON. DENTART. ELIACHIN. 5. MALCUIDANT. EMILIUS. GADIFER. JACOB. 6. DRAGON. 37. JORRAN. 7. GUEULU. 38. YSACAR. 8. MALCUS. 39. JHESUS. 9. BRUYANT. BANANIAS. 10. ESTONNE. JOATHAN. 11. CRISIDON. NACHOR. NATHAN. 12. JUDAS. 20300 BRUYANT. MALCUIDANT. 13. CAYPHE. MALCUS 14. JHEROBOAN. DRAGON. £0318 BOULLART. GUEULU. CATPHR. ESTONNÉ. JEEROBOAN. CELSIDON. 15. MARDOGEUS. MAUCOURANT. 16. NAASON. 17. ELIACRIN. 21088 MAUGOURANT. 18. BANANIAS. ANNE. 19. JOATHAN. BOULLART. 21. NACHOR. DENTART. 21. NATHAN. 72. MAUCOURANT. 21120 3. JACOB. JUDAS. MAUCOURANT. 20474

40. s. jehan. 41. NOSTRE DAME.

42. GARRIEL.

43. MADELAINE. 44. MARIE JACOBY.

45. MARIE SALOMÉ.

20490

VI	TT	

~						
	CAYPHE.	21308		LUCIFER.		
46.	BARRAQUIN, huissier a Pilate.			DESESPERANCE.		
	ANNE.		55.	ASTAROTH.		
			56.	PERGALUS.		
	BARRAQUIN.	21326	57.	CERBERUS.		
47.	PILATE, prevost de Jherusalem.					
				BARRAQUIN.		22177
	BARRAQUIN.	21348	58.	HERODE.		
	MARDOCHUS.			GRI <b>FF</b> ON.		
	PILATE.		59.	RODIGON.		1
	ANNE.					
	CAYPHE.			JHEROBOAN.		<b>22</b> 258
	JHEROBOAN.			MARDOCEUS.		
				YSACAR.		
	PILATE.	21442		JACOB.		
	JHESUS.					
		01101		HERODE.		<b>222</b> 84
	PILATE.	21481		AMPHIARUS.		
	CAYPHE.			ANDALUS.		
	JHEROBOAN.		62.	GRONGNART.		
	BARRAQUIN.			RODIGON.		
		94840		JHEROBOAN.		
10	BARRAQUIN.	21540		MARDOCEUS.		
	GRIFFON, premier tirant.			ELIACHIN.		
	CLAQUEDENT, deuxieme tirant.			BARRAQUIN.		
	ORILLART, troisieme tirant.					
51.	BRAYART, quatrieme tirant.			NOSTRE DAME,		22428
	animan'	21568		MADELAINE.		
	GRIFFON.	21000		MARIE JACOBY.		
	PILATE. CLAQUEDENT.			BARRAQUIN.		22446
	BRAYART.			PILATE.		
	ORILLART.			GRIFFON.		
	Valuati.			ANNE.		
	ANNE.	21604		CAYPHE.		
	CAYPHE.	21001				
	UR 11 Mar			ANNE.		<b>225</b> 58
	JUDAS.	21608		CAYPHE.		
	JUDAS.	21656		ANNE.	•	22572
	ANNE.			RUBEN.		
	CAYPHE.			CAYPHE.		
				NEPTALIN.		
	MARDOCEUS.	21690		JHEROBOAN.		
	NAASON.			EMILIUS.		
	BLIACHIN.			CELSIDON.		
	CAYPHE.			MARDOCEUS.		
	BANANIAS.			RABANUS.		
	ANNR.			JORRAN.		
				NEMBROH.		
	JUDAS.	21726				_
				PILATE.		<b>55600</b>
	LUCIFER.	21768		GRIFFON.		
53.	DESESPERANCE.			CL AQUEDENT.		
				BRAYART.	•	
	DESESPERANCE.	21790				
	JUDAS.		63.	BRUTAULT.		22618
54.	BERICH.		٠.	GRIFFON.		
			61.	BARRABAS.		
-	NOSTRE DAME.	22030		GRIFFON.		22652
	MADELAINE.			PILATE.		~~006
	MARIE JACOBY.			BMILIUS.		
	MARIE SALOMÉ.			CELSIDON.		
				RABANUS.		
	BERICH.	22066		SALMANAZAR.		

PRARES.	•	SALMANAZAR.	
NEMBROTH.		NEMBROTH.	
ORILLART.		NATHAN,	
BRAYART.		ANNE.	
CLAQUEDENT.		GRIFFON.	
65. BROYEFFORT, varle!.			
BARRAQUIN.		GRIFFON. 230	656
	00010	77. BRUTAUMONT.	
PILATE.	23010	78. dismas, bon larron.	
NATHAN.		79. gestas, mauvais larron	
JHEROBOAN.			
emilius. Cayphe.		GRIFFON. 23	686
ANNE.		PILATE.	
CELSIDON.		ORILLART.	
MARDOGEUS.	•	GESTAS.	
RABANUS.		CAYPHE.	
SALMANAZAR.		JHEROBOAN. BROYEFFORT.	
NAASON.		DRUIDFFURI.	
ELIACRIN.		99*	754
			104
PILATE.	<b>23108</b>	80. LE CHARPENTIER.	
JHESUS.		93	782
		Photos in the second se	100
PILATE.	23122	81. LE FEVRE.	
BANANIAS.		900	one
JOATHAN.			806
ENILIUS.		GRIFFON.	
CELSIDON.		90	001
66. ADAM.	23180	LB FHI KB.	824
67. EVE.	20100	BROYEFFORT.	
UI. EVE.		PILATE. 23	846
68. DIEU LE PERE.	23204	ANNE.	•••
69. MICHEL.		CAYPHE.	
ADAM.		JHEROBOAN.	
EVE.		GRIFFON.	
70. YSAIR.		ORILLART.	
7i. EZECHIEL.		CLAQUEDENT.	
72. JHEREMIE.		BRAYART.	
73. david.		MARDOCEUS.	
		· NABON.	
LUCIPER.	23270	BLIACHIN.	
BERICH.		82. LA TROMPETE.	
CERBERUS.		•	
ASTAROTH.		83. CENTURION. 23	3964
PERGALUS.		84. ASCANUS, premier chevalier.	
74. SATHAN.		85. MARC ANTHOINE, deuxieme chevalier.	
	23409	86. EMILIUS, troisieme chevalier.	
SATHAN.	20409	•	
75. LA FEMME PILATE.		GRIFFON. 2	3984
LA FRAME PILATE.	23448	ORILLART.	
76. SARDINE, chambriere.		BRAYART.	
to campina, common sor or		CLAQUEDENT.	
PILATE.	23486	BROYEFFORT.	
SARDINE.			
		87. JULIE, premiere femme de Jheru-	3996
PILATE.	23530	•	09 <i>8</i> U
EMILIUS.		88. VERONNE, deuxieme femme.	
JHEROBOAN.		89. PERUZINE, troisieme femme.	
MARDOCEUS.		90. PASITHEE, quatrieme femme.	
CAYPHE.		JHESUS. GRIFFON.	
BARRAQUIN.		CATPHE.	
RABANUS.		UNITAR.	

XLIA	•	LISTE DES PER	RSONNAGES	
	NOSTRE DAME.	24110	'NOSTRE DAME.	24630
	MADELAINE.		MARIE JACOBY.	•
•			MARIE SALOMÉ.	
91.	JOSEPH d'Arismathie.	24162	CENTURION.	
	NOSTRE DAME.		GRIFFON.	
	MARIE JACOBY.		ORILLART.	
	ORILLART.	24226	MARDOCEUS.	
	BRAYART.	24220	GAYPHE.	
	CLAQUEDENT.		BRAYART.	
	ANNE.		BROYEFFORT.	
	GRIFFON.		CLAQUEDENT.	
	PILATE.		BANANIAS. ELÍACHIN.	
	VERONNE.	•	NAASON.	
92.	SIMON, Cireneen.	<b>242</b> 70 .	MADELAINE.	24774
			MARIE JACOBY.	41111
	S. JEHAN.	24282	MARIE SALOMÉ.	
	NOSTRE DAME.		S. JEHAN.	
	MARIE JACOBY.			
	MARIE SALOMÉ.		GRIFFON.	24798
	MADELAINE.		ORILLART.	
	GDIPPON	01001	BRAYART.	
	GRIFFON. CLAQUEDENT.	24304	PILATE.	
	ORILLART.		BROYEFFORT.	
	PILATE.		CLAQUEDENT.	
			CENTURION.	
	BRAYART.	24312	ANNE.	
	S. JEHAN.	3000	CAYPHE.	
	MADELAINE.		JAGOB.	
	MARIE JACOBY.		JORRAN.	
			YSACAR.	
	BROYEFFORT.	24324	DISMAS.	
	PILATE.	,	GESTAS.	
	GRIFFON.		SATHAN.	25026
	CLAQUEDENT.		,	20000
	CENTURION.			CEAC
	GRIFFON.	24371	PILATE.	25066
	BIMON, Cireneen.	24011	CENTURION. GRIFFON.	
	ORILLART.	•	JHEROBOAN.	
	CENTURION.	4	ORILLART.	
	BBAYART.	•	EMILIUS.	
i	SALMANAZAR.		CELSIDON.	
		•	RABANUS.	
	DIEU LE PERE.	24450	NEMBROTH.	
	MICHEL.		SALMANAZAR.	
		_	PHARES.	
	SATHAN.	24480	JHESUS.	
	LUCIPER.		DISMAS.	•
	CERBERUS.	•	GESTAS.	
	FERGALUS.		NACHOR.	
•	ASTAROTH.		NATHAN.	
	MICHEL.	24530	JACOB.	
		24000	YSACAR.	
	GRIFFON.	24562	MARDOCBUS.	
1	PILATE.		naason. Eliachin.	
•	CAYPHE.		BANANIAS.	
	ANNE.		JOATHAN.	
	JHBROBOAN.		ANNE.	
	ORILLART.		ROULLART.	
1	BRAYART.		OADIFER.	
1	BROYEFFORT. CLAQUEDENT.		DENTART.	

T	TOTE	DEC	DED	NNO	LORG
14	1818	I) K.S.	PKK	SONN	A ( ) K:S

XLV

		•			
	DRAGON.			DIEU LE PERE.	26140
	GUBULU.		96.	RAPHAEL.	
	BRAYART.			URIEL.	•
	ESTONNÉ.			MICHEL.	
93.	MALABRIN.				
	MAUCOURANT.			GABRIEL.	<b>2</b> 6?0 <b>2</b>
	CLAQUEDENT.			NOSTRE DAME.	
	NOSTRE DAME.				
	8. JEHAN.			SATHAN.	26:24
	MADELAINE.			LUCIPER.	
				CERBERUS.	•
	SATHAN.	<b>257</b> 00		FERGALUS.	
				ASTAROTH.	
	SATHAN.	25706			
	GRIFFON.		98.	L'ESPERIT JHESUS.	26256
			99.	LES AMES DU LIMBE.	
		02010		TOUS LES DEABLES.	
	GRIFFON.	25818		ADAM.	
	ORILLART.		100.	S. JEHAN BAPTISTE.	
	CLAQUEDENT.			EVE.	
	BRAYART.			DAVID.	
				YSAIE.	
	PILATE.	25874		EZECHIEL.	
	CENTURION.				
	ANNE.			JHEREMIE.	
	RUBEN.			THOMAS	2400
	ASCANUS.			LUCIFER.	26337
				CERBERUS.	
	JEESUS.	25896		ASTAROTH,	
	BROYEFFORT.			SATHAN.	
	YSACAR.			PERGALUS.	
	JORRAN.			BERICH.	
	JACOB.			JHEROBOAN.	26426
	JOATHAN.			CAYPHE.	20420
	RUBEN.			ANNE.	
	SALMANAZAR.			ANNE.	
	PHARES.	•		a. Thur	00120
	NEMBROTH.			CAYPHE.	26459
	ASCANUS.	•		PILATE.	
	RABANUS.			ANNE.	
	CENTURION.			BRAYART.	
				ORILLART.	96294
	NOSTRE DAME.	<b>2</b> 5978			26521
	MADELAINE.	20010	•	CLAQUEDENT.	
	JEESUS. •	•	-	GRIFFON.	
	**************************************			BROYEFFORT.	
	SATHAN.	<b>26</b> 006	101.	LONGIS.	26575
	·	20000		BROYEFFORT.	400.0
		00000		BRAYART.	
	CENTURION.	<b>2602</b> 0		CLAQUEDENT.	•
	AUBEN.	•			
	NOSTRE DAME			DISMAS.	26557
	MADELAINE.			GESTAS.	
	GRIFFON.			BRAYART.	
	OBILLART.			ORILLART.	
	CLAQUEDENT.			GRIFFON.	
				CLAQUEDENT.	
	PILATE.	26040		<b>~</b>	
	CENTURION.			MICHEL.	26609
				SATHAN.	
	RUBEN.	26048			
	ASCANUS.			BROYEFFORT.	26617
	EMILIUS.			BRAYART.	*0017
	CENTURION.			GRIFFON.	
				LONGIS.	
91	5. DENIB d'Alhenes.	26074		ORILLART.	
	EMPEDOCLES.	******		CENTURION.	
<del>.</del>	ari duulipaa.			van i valvan	

	MARC ANTHOINE. EMILIUS.		NOSTRE DAME. MADELAINE.	
	Longis.	<b>2668</b> 5	CATPHE.	27238
	BROYEFFORT.		ELIACHIN.	-
	JOSEPH d'Arismathie.	00000	Barraquin, huissier.	27246
		26708	CAYPHE.	
	PILATE.		ANNE.	
	CENTURION.		YSACAR.	
•	JOSEPH.	<b>2</b> 6770	BARRAQUIN.	27266
102.	NICODEMUS.		PILATE.	
	•		BARRAQUIN.	27286
103.	LA MARCHANDE DE SOYE.	<b>26</b> 82 <b>4</b>	JHEROBOAN.	
	JOSEPH.			07.000
	NICODEMUS.	26852	САЧРИЕ.	27290
104.	L'ESPICIER.	20002	PILATE.	
			ANNE.	
	NICODEMUS.	26888	GENTURION. JORRAN.	
	JOSEPH.		MARDOCEUS.	
	NOSTRE DAME.	26972		Denot.
	S. JEHAN.	20012	CENTURION.	27361
	MARIE JACOBY.		ASCANUS.	
	MARIE SALOMÉ.		MARG ANTHOINE.	
	MADELAINE.		EMILIUS.	
			CAYPHE.	
	JOSEPH.	27018	RUBEN.	
	NICODEMUS.	21010	ANNE. JOATHAN.	
	NOSTRE DAME.		YSACAR	
	S. JEHAN.		JHEROBOAN.	
	MADELAINE.		JAEROBOAN.	
	MARIE JACOBY.		ASCANUS.	2741
	_		EMILIUS.	
	MARIB SALOMÉ.	<b>27216</b> .	MARC ANTHOINE.	
		•	•	
			•	

## QUATRIÈME JOURNÉE

1	. ASCANUS.	27631	19. dragon.	
2.	. MARC ANTHOINE.		20. MALGUIDANT.	
3.	. EMILIUS.		21. QUEULU.	
4.	JACOB, Scribe.	27738		
5.	MARDOCEUS.	•	GUEULU.	279
6.	YSACAR.		CAYPHE.	
7.	JOATHAN.		estonné.	
	CAYPHE.		JORRAN.	
9.	BANANIAS.		MALCUIDANT.	
10.	JORRAN.		DRAGON.	
11.	NAASON.		ELIACHIN.	
	ANNE.		NACHOR.	
13.	ELIACHIN.		BRUYANT.	
	NACHOR.			
15.	NATHAN.			
16.	JHEROBOAN.		22. MADELAINE.	280
	·		23. MARIE JACOBY.	
	MARDOCEÚS.	27964	24. marie salomė.	
17.	BRUYANT.			
18.	estonn <b>ė.</b>		MALGUIDANT.	281

	LISTE DES PERSO	ONNAGES	XLVII
DRAGON.	4	ő. Fergalus.	
S. JOSEPH, d'Arimathie.		7. CERBERUS.	
GUBULU.			
BRUYANT.		LUCIPER.	28894
estonné.		SATHAN.	•
	00157	BERICH. ASTAROTH.	
QUEULU.	28157	FERGALUS.	•
JOSEPH.		CERBERUS.	
NAASON.			
ELIACHIN.		8. dieu le pere.	28987
ANNE.		9. MICHEL.	
BRUYANT.		O. RAPHAEL.	
estonné.		1. uriel. 2. seraphin.	
MALGUIDANT.	J.	C. SERAPHIN.	
JORRAN.		EMILIUS.	29086
	28342	MARG ANTHOINE.	
dragon. 26. malabrin, <i>geoliet</i> .	took	ASCANUS.	
GUEULU.			
BRUYANT.	53	3. NOSTRE DAME.	29112
CATPHE.	28372	MICHEL.	29144
estonné.		NOSTRE DAME.	
NACHOR.	54	i. jhesus.	
NATHAN.			
•		MADELAINE.	29182
Madelaine.	<b>2839</b> 0 .	MARIE JACOBY.	
MARIE JACOBY.		MARIE SALOMÉ.	
MARIE SALOMÉ. 27. l'espicier.		•	00040
21. LESPICIER.		MICHEL.	. <b>292</b> 59
MADELAINE.	28456	RAPHAEL.	•
MARIE SALOMÉ.			29283
MARIE JACOBY.		MARIE JACOBY. Marie Salomé.	. 28400
		MADELAINE.	
28. S. JAQUES ALPERY.	28466	MADDERING.	
29. RUBEN.		ASCANUS.	29299
30. GEDEON.		MARG ANTHOINE.	
31. NEPTALIN.		EMILIUS.	
32. s. pierre.	28558		
oz. S. PIERRE.	20000	MADELAINE.	<b>£94</b> 05
	90249	S. PIERRE.	
S. PIERRE. 33. S. ANDRY.	28613	S. JEHAN.	
31. s. Jehan l'evangeliste.		MARIE JACOBY. Marie Salomé.	
35. S. JAQUES ZEBEDEY.		MARIA SALUME.	
36. s. Berthelemy.		8. JEHAN.	29429
37. s. Thomas.		S. PIERRE.	300
3. s. simon.			
39. s. JUDE.		MADELAINE.	29465
40. S. MATHIEU.			
41. s. Phelipe.		MICERL.	29487
400.5500	28783	MADELAINE.	
ASCANUS.	20103	JHESUS.	
MARC ANTHOINE.		MADELAINE.	29527
			2001
42. LUCIPER.	28868	MADELAINE.	29542
•		MARIE JACOBY.	
43. SATHAN.	28876	MARIE SALOMÉ.	
ii. ASTAROTH.			
45. Berich.	•	JHESUS.	29571

#### x L V I II

MARIE JACOBY. MARIE SALOMÉ.		NACHOR.	
	20504		
MADELAINE.	29596	MALABRIN.	
MARIÈ JACOBY.		ASCANUS.	
s. PIERRE.	29603	EMILIUS.	
,		CAYPHE.	
jnesus.	<b>2962</b> 5	MARC ANTHOINE.	
s. Pierre.		NATHAN.	
	60010	NACHOR.	
MADELAINE.	<b>2964</b> 9	JACOB.	
S. ANDRY.		ASCANUS.	
MARIE JACOBY. S. JAQUES ZEBEDEY.		JORRAN.	
S. BERTHELEMY.		ANNE. Ysaga <b>r</b> .	
S. THOMAS.		MARDOGEUS.	
s. simon.		NAASON.	
s. JUDE.		BANANIAS.	
S. MATRIEU.		MALABRIN.	
8. PHELIPE.			
8. JAQUES ALPHEY.		JOATHAN.	
	29807	CAYPHE.	
JHESUS.	29001	JHEROBOAN.	
RUBEN. GEDEON.		ANNE.	
NEPTALIN.		NACHOR.	
S. JAQUES ALPHEY.		NATHAN.	
-		MALABRIN.	
RUBEN.	29837	MALABRIN.	
GEDEON.		ASCANUS.	
•	22211		
JOSEPH d'Arismathie.	29841	CAYPHE.	
JRESUS.		EMILIUS.	
.campit	29891	ANNB.	
Joseph. Jhesus.	20031	MARC ANTHOINE.	
MESUS.		MARDOCEUS. ASCANUS.	
MARDOCEUS.	<b>£9903</b>	NAASON.	
NAASON.		BANANIAS.	
CAYPHE.		JOATHAN.	
ELIACHIN.		NACHOR.	
MALABRIN.		NATHAN.	
MATADDIN	29929	G. 11511-	
MALABRIN. BRUYANT.	20020	CAYPHE. ANNE.	
estonn <b>ė.</b>		MARDOCEUS.	
MALGUIDANT.		JACOB.	
DRAGON.		JORRAN.	
GUEULU.		YSACAR.	
		JHEROBOAN.	
MALABRIN.	29959		
CAYPHE.		СА УРИЕ.	
ANNE.		EMILIUS. JACOB.	
BANANIAS.		ANNE.	
JOATHAN.		MARC ANTHOINE.	
1 GC 1 NIIG	<b>£99</b> 85	ASCANUS.	
ascanus. Malabrin.	AUVC)	ELIACHIN.	
EMILIUS.		NAASON.	
MARC ANTHOINE.			
		55. s. Luc.	
MALABRIN.	30017	50. CLEOPHAS.	
CAYPHE.	•	•	
JOATHAN.		MARC ANTHOINE.	

1	LISTE DES PER	SUNNAGES	XLIX
57. PILATE.		S. ANDRY.	
emilius.		S. JAQUES ZEBEDEY.	
ASCANUS.		JHESUS.	
NARG ANTHOINE.	30809	8. BERTHELEMY.	31603
EMILIUS.		S. JAQUES ALPHRY.	
ABCANUS.		S. THOMAS.	
s. LUC.	30815	MADELAINE.	31617
CLEOPHAS.		NOSTRE DAME.	
	****	MARIE JAGOBY.	
Jhesus.	30931	MARIE SALOME.	
S. LUG.		8. PIERRE.	31693
CLEOPHAS.		S. ANDRY.	
CLEOPHAS.	31141	S. JAQUES ZEBEDEY.	
58. L'OSTE.	21141	S. BERTHELEMY.	
s. Luc.		s. JAQUES ALPREY.	
JHESUS.		S. THOMAS.	
		S. JEHAN. S. SIMON.	
S. LUC.	31157	S. JUDE.	
CLEOPHAS.		5. V024.	
CI PODTI A C	01100	S. JEHAN.	31725
CLEOPHAS. L'OSTE.	31189	S. ANDRY.	
B. LUC.		8. JAQUES ZEBEDEY.	
3. 200.		S. BERTHELEMY.	
CLEOPHAS.	31223	S. THOMAS.	
s. LUC.		8. PIERRE.	
S. ANDRY.		8. JAQUES ALPHEY.	
S. JAQUES ZEBEDEY.		S. BERTHELEMY.	31757
S. PHELIPE.		S. THOMAS.	
S. MATHIEU. S. BERTHELEMY.		S. PIERRE.	
S. THOMAS.		8. JAQUES ALPHEY.	
S. SIMON.		8. JEHAN.	
		S. ANDRY.	
CLEOPHAS.	31345	S. JAQUES ZEBEDEY.	
8. JUDE.		JHESUS.	3180?
8. LUC.		S. JEHAN.	0,000
JRESUS.		S. THOMAS.	
8. MATHIEU. S. PHELIPE.		8. PIERRE.	
8. BERTHELEMY.		S. ANDRY.	
S. ANDRY.		8. JAQUES ZEBEDEY.	
8. JEHAN.			04000
S. PIERRE.	•	8. MATHIEU. 8. PHELIPE.	31823
5. JAQUES ZEBEDEY.		o. Findits.	
S. JAQUES ALPHEY.		S. BERTHELEMY.	31831
s. Simon.		S. JAQUES ALPHEY.	
s. Jude.	31466	S. THOMAS.	
S. MATHIEU.	01100	S. ANDRY.	
S. PHELIPE.		S. PIERRE.	
S. ANDRY.		S. JEHAN.	
8. JAQUES ZEBEDEY.		S. PIERRE.	31837
3. BERTHELEMY.		JHESUS.	31001
S. JAQUES ALPHEY.			
S. SIMON			

S. ANDRY.

S. THOMAS.

JHESUS.

31521

31535

S. JAQUES ZEBEDEY.

S. BERTHELEMY.

S. JEHAN.
S. JAQUES ALPHEY.

31879

8. SIMON.

S. THOMAS.

S. PIERRE.

S. THOMAS.

S. JEHAN.

S. JUDE.

					•	
	S. JAQUES ZEBEDEY.		31917		S. SIMON.	
	S. BERTHELEMY.				8. JUDE.	
	•				S. THOMAS.	
	SATHAN.		31925		RUBEN.	
	LUCIFER.				S. JAQUES ALPREY.	
	ASTAROTH.				S. PHELIPE.	
	FERGALUS.					****
	BERICH.				JHESUS.	32600
					S. JEHAN.	
	8. ANDRY.		32003		S. PIERRE.	
	S. JAQUES ZEBEDEY.				S. ANDRY.	
	8. JAQUES ALPHRY.				NOSTRE DAME.	
	RUBEN.			40		00000
59.	MOAB.			69.	NICODEMUS.	32662
	GEDEON.				JOSEPH d'Arismathie.	
	S. BERTHELEMY.					00:00
	NEPTALIN.				JHESUS.	32728
60.	S. MATHIAS.	•			S. PIERRE.	
	Joseph le Juste.				NOSTRE DAME.	<b>3276</b> 0
	ABIRON.				S. ANDRY.	
63.	TUBAL.	·			S. BERTHELEMY.	
	CELIUS.				S. JAQUES ZEBEDEY.	
65.	ABACUT.				S. MATHIAS.	
	S. PIERRE.					
	S. JEHAN.				MARIE SALOMÉ.	<b>32</b> 778
	S. SIMON.				MARIE JACOBY.	
	S. MATHIEU.					
					ADAM.	32784
	JHESUS.		<b>3208</b> 9		EVE.	
	s. SIMON.				YSAIE.	
	S. THOMAS.				JHEREMIE.	
	JOSEPH le Juste	•			EZECHIEL.	
	MOAB.				DAVID.	
	ABIRON.				8. JEHAN BAPTISTE.	
	TUBAL.			77.	LE BON LARRON.	
	CELIUS.					32943
	ABACUT.				S. PIERRE.	32945
	S. PHELIPE.				S. ANDRY.	
			32193			32936
	S. MATHIAS.		32193		JHESUS.	06000
	S. PHELIPE.				RUBEN.	
	S. PIERRE.				NEPTALIN.	
	S. ANDRY.				S. JEHAN l'evangeliste.	
	RUBEN.				NOSTRE DAME.	
			32213		MOAD	33118
	S. SIMON.		36413		MOAB. ABIRON.	00113
	s. JUDE.			•	TUBAL.	
	110 CMP 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12		32221		· vanu.	
	NOSTRE DAME.		Jeen I		RAPHAEL.	33136
	MADELAINE.					
	MARIE JACOBY.				NOSTRE DAME.	33152
	MARIE SALOME.				ABACUT.	
	****		32286		RUBEN.	
00	PILATE.		JEROU		S. MATHIAS.	
	BARRAQUIN.				S. PHELIPE.	
	LA PEMME PILATE.				JOSEPH le Juste.	
03	CENTURION.					
	S. ANDRY.	•	32486		JHESUS.	33182
	S. PIERRE.		•		DIEU LE PERE.	
	NOSTRE DAME.				MICHEL.	
	8. JEHAN.			78.	GABRIEL.	
	S. JAQUES ZEBEDEY	·.		•	URIEL.	
		-		70	. CHERUBIN.	
	S. BERTHRIRMY			17.	. Cherobin.	
	S. BERTHELEMY.			10	SERAPHIN.	
	S. BERTHELEMY. Madelaine. S. Mathiru.			17.		

		•	
JHESUS.		S. ANDRY.	33826
DIEU LE PERE.		S. JAQUES ZEBEDEY.	
	2222	S. BERTHELEMY.	
S. BERTHELEMY.	33?89	MADELAINE.	
8. MATHIAS.		s. Jude.	
S. JEHAN.		S. PHELIPE.	
S. THOMAS.		RUBEN.	
JOSEPH le Juste.		S. MATHIAS.	
	33383	NOSTRE DAME.	
SATHAN.	33383	S. MATHIEU.	
ASTAROTH.		joseph le Juste.	
BERICH.		S. LUC.	
LUCIFER.		CLEOPHAS.	
PERGALUS.		GEDEON.	
CERBERUS.		NEPTALIN.	
s. pierre. ·	33492	ABIRON.	
s. Jehan <i>Cevangeliste</i> .	00402	TUBAL.	
S. MATHIAS.		CELIUS.	
		ABACUT.	
s. Jaques alphey. Joseph le Juste.		MOAB.	
S. SIMON.		MARIE JACOBY.	
		MARIE SALOMÉ.	
RUBEN.			
S. JAQUES ZEBEDEY.		DIEU LE PERE.	34088
S. ANDRY.		JHESUS.	0.000
S. JUDE.		· MICHEL.	
NEPTALIN.		Alvan.	
S. PHELIPE.			34178
S. MATHIBU.		MICHEL.	34170
S. BERTHELEMY.		80. JUSTICE.	
GEDEON.			
MOAB.		81. SAPIENCE.	34194
ABIRON.		DIEU LE PERE.	
TUBAL.		82. MISERICORDE.	
CELIUS.		JUSTICE.	
ABACUT.		JHESUS.	
INDATE	33770	83. VERITÉ.	
JHESUS.	00110	84. PAIX.	
DIEU LE PERE.		A1. 1-10.	



# LA PASSION

NOSTRE SEIGNEUR JHESU CRIST

	•	DISTE DES PER	RSONNAGES	
	NOSTRE DAME.	24110	'NOSTRE DAME.	24630
	MADELAINE.		MARIE JACOBY.	
			MARIE SALOMÉ.	
91.	JOSEPH d'Arismathie.	24162	CENTURION.	
	NOSTRE DAME.		GRIFFON.	
	MARIE JACOBY.		ORILLART.	
		01900	MARDOCEUS.	
	ORILLART. BRAYART.	<b>2422</b> 6	CAYPHE.	
			BRAYART.	
	CLAQUEDENT. ANNE.		BROYEFFORT.	
	GRIFFON.		CLAQUEDENT.	
	PILATE.		BANANIAS.	
	VERONNE.	•	ELIACHIN. NAASON.	
92.	SIMON, Cireneen.	<b>242</b> 70	MADELAINE.	24774
	•		MARIE JACOBY.	41111
	S. JEHAN.	24282	MARIE SALOMÉ.	
	NOSTRE DAME.		S. JEHAN.	
	MARIE JACOBY.			
	MARIE SALOMÉ.		GRIFFON.	24798
	MADELAINE.		ORILLART.	
			BRAYART.	
	GRIFFON.	24304	PILATE.	
	CLAQUEDENT.		BROYEFFORT.	
	ORILLART.		CLAQUEDENT.	
	PILATE.		GENTURION.	
	DD 1 27 1 DW	04040	ANNE.	
	BRAYART.	24312	CAYPHE.	
	S. JEHAN.		JACOB.	
	MADELAINE. MARIE JACOBY.		JORRAN.	
	MARIE FACUSI.		YSACAR.	
	BROYEFFORT.	24324	DISMAS.	
	PILATE.	* TOW E	GESTAS.	
	GRIFFON.	ı		AP 2 2 4
	CLAQUEDENT.		SATHAN.	<b>25</b> 026
	CENTURION.			
			PILATE.	25066
	GRIFFON.	24371	CENTURION.	
	simon, Cireneen.		GRIFFON.	
	ORILLART.	٠	JHEROBOAN.	
	CENTURION.	1	ORILLART.	
	BBAYART.	•	EMILIUS.	
	SALMANAZAR.		CELSIDON.	
		•	RABANUS.	
	DIEU LE PERE.	24450	NEMBROTH.	
	MICHEL.		SALMANAZAR.	
			PHARES.	1
	SATHAN.	24480	JHESUS.	
	LUCIFER.		DISMAS.	
	CERBERUS.	•	GESTAS.	
	FERGALUS.		NACHOR.	į
	ASTAROTH.		NATHAN.	[
	MIGHEI	Ø1K0V	JACOB.	ĺ
	MICHEL.	24530	YSACAR.	
	GRIFFON.	24562	MARDOCEUS.	I
	PILATE.	~1000	NAASON.	ſ
	CAYPHE.		BLIACHIN.	i
	ANNE.		BANANIAS.	{
	JHEROBOAN.		JOATHAN.	
	ORILLART.		ANNE.	Í
	BRAYART.		ROULLART.	I
			GADIFER.	Í
	BROYEFFORT.			
	BROYEFFORT. CLAQUEDENT.		DENTART. Malguidant.	ſ

		•		
	DRAGON.		DIEU LE PERE.	26140
	GUBULU.		. RAPHAEL.	
	BRAYART.	97	. URIEL.	•
	estonné.		MICHEL.	
93.	MALABRIN			06200
	MAUCOURANT.		GABRIEL.	26?02
	CLAQUEDENT.		NOSTRE DAME.	
	NOSTRE DAME.		SATHAN.	26:24
	8. JEHAN. MADELAINE.		LUCIFER.	20124
	RADBLAINE.		CERBERUS.	
	SATHAN.	<b>257</b> 00	PERGALUS.	
			ASTAROTH.	
	SATHAN.	25706		
	GRIFFON.	98	. L'ESPERIT JHESUS.	26256
		99	). LES AMES DU LIMBE.	
	GRIFFON.	<b>2581</b> 8	TOUS LES DEABLES.	
	ORILLART.	400	ADAM.	
	CLAQUEDENT.	100	. S. JEHAN BAPTISTE.	
	BRAYART.		EVE.	
			DAVID.	
	PILATE.	25874	YSAIE. EZECHIEL.	
	CENTURION.	•	JHEREMIE.	
	ANNE.		· MDRDMIE.	
	RUBEN.		LUCIPER.	26337
	ASCANUS.		CERBERUS.	20001
	JHESUS.	<b>2</b> 5896	ASTAROTH.	
	BROYEFFORT.	2000	SATHAN.	
	YSACAR.		FERGALUS.	
	JORRAN.		BERICH.	
	JACOB.		JHEROBOAN.	26426
	JOATHAN.		CAYPHE.	20420
	BUBEN.		ANNE.	
	SALMANAZAR.			
	PHARES.		CAYPHE.	26459
	NEMBROTH.		PILATE.	
	ASCANUS.		ANNE.	
	RABANUS. CENTURION.		BRAYART.	
	omitonion.		000000	00104
	NOSTRE DAME.	<b>2</b> 5978	ORILLART. CLAQUEDENT.	<b>26</b> 5 <b>21</b>
	MADELAINE.		GRIFFON.	
	JHESUS. •	•	BROYEFFORT.	
	SATHAN.	<b>26006</b> 101	. Longis.	<b>26</b> 5?5
		•	BROYEFFORT.	
	CENTURION.	<b>2602</b> 0	BRAYART.	•
	RUBEN.	-	CLAQUEDENT.	
	NOSTRE DAME	•	DISMAS.	26557
	MADELAINE.		GESTAS.	10001
	GRIPPON.		BRAYART.	
	OBILLART.		ORILLART.	
	CLAQUEDENT.		GRIFFON.	
		00010	GI.AQUEDENT.	
	PILATE.	26040		03300
	CENTURION.		MICHEL.	26609
	Bildan	26048	SATHAN.	
	RUBEN. ASCANUS.	&UV40	BBAVEBEAUT	26617
	EMILIUS.		BROYEFFORT. BRAYART.	20017
	CENTURION.		GRIFFON.	
	:=		LONGIS.	
94	. s. DENIS d'Alhenes.	26074	ORILLART.	
9	. EMPEDOCLES.		CENTURION.	
	<del>-</del>			

en enfer, et la se rendoient
privés de consolacion,
Si non de l'espoir qu'ilz avoient
55 et que par vraye foy savoient
en fin avoir redempcion;
Mes la grande dilacion
de la pacificacion
moult tristes et pensifz plaindoient,
60 Car la male transgression
leur causoit la privacion
de la gloire qu'ilz attendoient.

Tant grevable estoit ceste offence
que Justice de la sentence
65 ne se vouleit a mercy traire
Et tenoit la cause suspence,
se du fait n'avoit rec mpence,
a qui qu'il tournast a contraire.
L'omme n'avoit de quoy la faire,
70 angle n'y povoit satisffaire:
qu'i restoit il mes d'apparence,
Fors que Dieu, qui tout peust reffaire,
venist la nature parfaire
qui de son bien ot tel carence?

Les patriarches a hault son demundoient ceste ranson
pour parvenir a vray repos, Eulæ gemissans en la prison, et banis sous leur mesprison,
de beatitude forclos, Iceulæ en si desplaisant clos par rigueur de justice enclos, crians sans cesser a hault ton, Pooient proferer telz mos:

- 85 « Veni ad liberandum nos, « Domine Deus virtutum!
- Ne nous laisse plus icy vivre,
  bon Dieu, mes vien, si nous delivre,
  qui tant desirons ta venue;
  Vien de fait et oeuvre le livre
  ou tu sces nostre debte esuyore,
  par qui prison avons tenue.
  Quand la journee fut venue,
  leur requeste fut obtenue
- 95 et de servitude delivre; Lors fut la finance randue,

quand en croix fut morte estandue la char de cil qui tout bien livre.

Lors paya le dangereux pris

100 celluy ou tous biens sont compris,
c'est Jhesus, nostre doula saulveur:
Lors celluy qui prenoit fut pris,
lié, conffondu et surpris
sans jamès espoir de vigueur;
105 Et c'est la cause sans faveur
qui nous meust pour bien et honeur
d'avoir cestuy mistere empris,
De vous demonstrer par doulceur
la passion et la douleur

110 que pour nous tous a entrepris.

Monstrer voulons par parsonnages aucuns des principaux ouvrages que fist nostre seigneur pour nous, Les paines, travaulx et oultrages, 115 temptacions et griefs dommages, qu'il voult endurer pour nous tous. Se la reverance de vous faulte y voit dessus ou dessoubz, trop dit ou faulte de langages, 120 Soiez amiables et doulx et nous corrigez sans courroux: n'en serons auttreffois plus sages.

Prenez ce que bon vous sera
ct le surplus l'en laissera,
125 car tout ne poons pas attaindre;
Nostre procès mieulæ en vauldra
et plus grant proffit en sauldra,
sans nostre matiere contraindre;
Mes pour nostre ignorance estaindre
130 ou presumpcion pourroit maindre,
ung chacun de nous requerra
La Vierge qu'el ne veille faindre
a nous bien regir et constraindre,
en disant Ave Maria.

[Ave Maria.]

135 Veni ad liberandum nos,
Domine Deus virtutum!

Je dis encore a mon propos
par le theme de mon sermon
que les prophetes de renom

52 et tous en enfer descendoient B. C. — 59 plaignoient A. — 64 sa C. — 68 a qui qui A. a qui que B. — 75 les patriarches a grant son B. — 76 raenson B. C. — 78 tel C. — 81 et eulx en tout B. C. — 82 vertu B. — 88 vien si] viens et B. — 105 sans faueur] beaulx seigneurs B. C. — 112 de C. — 113 sauueur C. — 132 que ne C. — 134 sen dirons B. C. Les mots entre crochets manquent A. — 135 nos etc. C. — 138 peres sains — de foy et esperance sains B. C.

140 ou limbe attendans la journee et la venue desiree du doulx Messias nostre sire pooient tels paroles dire:
Bon Dieu, pour nous confort livrer,
145 « de ceste chartre griefre et lante « vien icy pour nous delivrer « par ta puissance precellante. »

A cestuy point commancerons, et premier nous vous monstrerons

150 les plaintes que faire pooient les peres qui ou limbe estoient, attendans leur redempcion par la haulte incarnacion du doulz et benoit filz de Dieu, 155 qui leurs plains en temps et en lieu entendit et amodera pour la mort q'uil en endura. Illa vouldrons laissier l'istoire par moyen d'interlocutoire 160 et moralizer un retit pour contenter vostre appetit.

Nous metterons cinq parsonnages de cinq dames haultes et sages. es quelles Paix sera propice, 165 Misericorde avec Justice. Verité et puis Sapience : et ce pour juger de l'offense d'Adam qui fut le premier homme, quelle elle fut et de quel somme, 170 et s'elle est digne de pardon ou d'avoir si mauvais querdon que james ne soit retournee. Après la sentence donnee orrez raisons haultes et bonnes, 175 a la quelle des trois parsonnes Pere, Filz et saint Esperit, pour le gendre humain qui perit, loist faire repparacion en souffrant mort et passion; 180 et pour quoy ce divin mistere , appartient au Filz plus qu'au Pere ou au saint Esperit de nom; s'arguerons que si, que non,

comme saint Thomas l'a traictié

185 soubtillement en son traictié sur le tiers livre de sentences. Si orrez argus et deffences pour quoy le faulx peché dampnable du deable fut irreparable, 190 condampné en l'eternal fu, et pour quoy l'homme allegie fu non obstant son peché tres grief; et ce fait deduit assés brief, verrez conclure en audience 195 par la divine Sapience; le vray fils de Dieu ordonné divinement estre incarné ou tres saint ventre virginal: et puis message especial 200 commis pour anoncer l'affaire a la tres doulce et debonnaire vierge qui mere devoit estre pour porter le doulx fruit celestre

205 Lors vendra l'ungle Gabriel fuire l'adnunciation et après ferons mencion de lu doulce nativité, poursuyvans sans prolixité 210 l'eurangile a nostre sçavoir sans apocriphe recevoir. Si vous prions, seigneurs et dames, cojointement hommes et fames, que silence vueillez garder 215 et brief nous orrez proceder a l'ayde du createur, le quel nous doint par sa doulceur si bien faire et vous bien ouir qu'a la parfin puissions jouir 220 de la vision eternelle de Dieu en gloire supernelle. Amen.

venant du trosne supernel.

Ouvrez vos yeulx et regardez, devotes gens qui attendez 225 a oyr chose salutaire: reillez vous pour vo salut taire par une amoureuse silence;

<sup>158</sup> illec B. C. — 159 et par B. C. maniere A. — 161 nostre A. — 169 elle manque B. est C. — 170 guerdon B. — 172 pardonnee A. — 173 ordonnee B. C. — 174 ourrons B. — 178 appartient A. — 183 nous A. sargurons B. que si et que non B. C. — 188 le mal pechie C. — 193 conclu A. — 196 le fils de Dieu estre ordonne B. C. — 22 vierge qui vierge B. C. — 206 denonciacion C. — 208 sa C. — 209 perplexite A. — 210 pouvoir A. — 211 pouvoir A. — 210 pouvoir A

si verrez en briefve sentence le fait de la creation 230 et la noble plasmacion du ciel, terre, angles et humains, en brief (car cecy, c'est du mains), et comme incident litteral a nostre propos principal: 235 nostre especiale matere est de traictier le hault mistere de Jhesus et sa passion sans prendre aultre occupassion. Mes la creacion du monde 240 est ung mistere en quoy se fonde tout ce qui deppend en apprès : si la monstrons par mos exprès; car la maniere du produyre ne se peust monstrer ne deduire 245 par effect, si non seulement

grossement et figuraulment;

en verrez la chose sensible.

et selonc qu'il nous est possible,

#### DIEU LE PERE

Pour louer nostre majesté 250 et departir nostre bonté non principiee, non faicte, infinye, seule et parfaicte et qui n'a besoing riens querir pour gloire totalle acquerir. 255 nous, ung en vraye trinité, trin en equalle eternité, Dieu regnant sans fin, sans mesure. sans indigence ou mespresure nostre altitude amendrissant, 260 tout bon, tout sage, tout puissant, tout beneuré, tout glorieux, esmeu d'un voloir desireux, volons faire creacion, affin que la relacion 265 de createur a creature soit realement en nature. Et en nous seul selon raison par celle subtille achoison, nous produirons nouvelles choses

270 dont les vdees sont encloses. reluisans eternellement. en nostre seul entendement. Et pour commancer nostre ouvrage. creons le ciel en hault estage 275 d'une forme ronde esperique affin qu'il conserve et implique dedans soy tous les aultres corps et que riens ne se monstre hors. Après creons quatre elemens, 280 qui seront les commancemens concurrens a causer la masse de toute creature basse. divers en leur subtilité, en vigueur et en qualité: 285 le feu comme le plus vanel soubz la circuité du ciel situons pour prendre retrait: après l'air, qui plus luy pourtrait, ara dessoubz place opportune; 290 et après l'eaue, qui repugne du feu, convendra eslonger et dessus la terre loger, la quelle derniere ordonnons, lieu et stabilité donnons 295 du centre de nostre facture, affin que sa griefve estature luv doint reposer au moven de ce beau lieu celestien ou toute amenité redonde. 300 Et ou plus beau de nostre monde creons angles en trois parties et en faisons trois jherarchies : en la premiere sont ydones cherubins, seraphins et trones; 305 en la seconde establissons les haultes dominacions, potestés et principaultés; en la tierce virtuaultés, archanges et après les anges, 310 pour sempiternelles louanges de nostre service obtenir. Or sus a vostre bien venir, mes amis, mes vrays serviteurs, mes champions et conducteurs, 315 de leal vouloir vueillez tendre a nous retribuer et rendre

le service que me devez;

vostre chief suis, bien le savez,

233-1740 manquent C. — 236 dinsister au B. — 242 si monstrerons les B. — 247 qui A. — 249 le Pere manque toujours A. — 257 ne B. — 266 realment B. relacion A. — 267-272 manquent A. — 283 en B. — 287 creons pour prendre le A. — 289 dessouls aura B. — 290 eau A. et manque A. B. C. eaue semble quelquefois compter pour trois syllabse. — 293 derraine B. — 301 danges B. — 304 Seraph., cher. B. — 307 princip. et pot. B. — 316 s moy B.

a qui devez obeyssance.

#### SERAPHIN

320 Honneur, puissance et reverance soit a vous, Dieu, hault createur; a vous seul, comme a nostre acteur, devons louange et prefferance.

## CHERUBIN

En la vertu d'obediance moy sachant vostre serviteur, honneur, puissance et reverance soit a vous, Dieu, hault createur.

#### MICHEL

Qui souffira tel precellance assez louer, hault plasmateur, 30 o prepotent preliateur, o puissante magnificence?

#### GABRIEL

Honneur, puissance et reverance soit a vous, Dieu, hault createur; a vous seul, comme a nostre acteur, devons louange et prefferance.

#### RAPHABL

O haulte et souveraine essence, vrayement louer vous devons; car tout le bien que nous avons vient de vous, createur et pere.

## LUCIFER

340 Quand mon estat bien considere, je suis de nature plaisant, clere, subtille et reluysant, de hault fait et puissance ardue : de qui qu'el me soit descendue, 345 de moy seul le tien et tendray, grace ne mercy n'en rendray : trop grandement m'abesseroye, serviteur me repputeroye ou je suis maistre et gouverneur.

## SATHAN

To Yous estes bien digne d'honneur, Lucifer, nostre principal; en ce beau lieu celestial n'y a creature si belle que vous.

#### LUCIFER

La verité est telle ; 335 au moins le m'est il bien advis.

BBLZEBUTH

Nous ne voulons estre asservis
a aultre nature haultaine:
vous serez nostre capitaine,
vos sers et compaignons serons,
seo et jamès nous n'obeyrons
a aultre, quelque grand qu'il semble;
nous tendrons nostre fait ensemble
contre tous puissamment et fort.

#### ASTAROTH

Je suis assés de vostre accord, 365 que de riens ne nous asservons : par dessus tous nous eslevons et faisons valoir nostre bende.

#### LUCIFER

Je n'ai pas peur que je descende; prestement me verrez monter 370 et tous les haulx cieulx surmonter; user puis de ce privilege; en aquilon mettray mon siege: la seray comme primerain equiparant au souverain.

Ta vouldray regner, valoir, gouverner, triumphe mener, drois et loys donner en ce beau realme;

1380 La feray sonner
ma voix et tonner,
commands resonner,
causes terminer,
sans evocquer ame:

Dieu ha beau mander;
il n'a qu'esgarder
pour moy commander
ses commands garder:
ce me seroit blasme
De moy deffonder
pour son los fonder,

De moy deffonder pour son los fonder, quand a demander d'honneur habonder son pareil me clame.

DIEU LE PERE 395 Par vostre orgueil vil et infame,

319 rendre assistance B. — 321 et 327 et createur B. — 325 congnoissant vo B. — 328 Saint-M. toujours B. — 229 firmateur B. — 331 Je salue ta magnificence A. — 332 Ce vers et la première partie du vers 333 sont attritues à Michel B. — 337 vraiement bien A. B. — 343 puissant ardure B. — 344 de qui que B. — 347 me A. — 354 La chose A. — 376 vouloir A. — 383 cause A. — 395 le Pere manque A. faulx anges, vous serez pugnis et de mon regne vous banis a tousjours mais sans revocquier, et vous condampnons tresbuchier

400 la bas es abismes soubz terre
et la tenir prison et serre
en paine et griefve affliction.
Michel, mon vaillant champion,
chasse ces dragons venimeux

405 par puissance ou puis tenebreux ; il est appointé par sentence.

#### MICHEL

A vostre haulte prepotence, mon Dieu, toujours obeir veil: Lucifer, faulx prince d'orgueil,

410 et les compaignons adherans, vos faulx tours sont trop apparans, vostre malice trop empire: vuidez, vuidez du hault empire, desloyaulx ennemis de Dieu;

415 pas ne vous appartient tel lieu.
Vuidez, deables, vuidez, vuidez;
trop hault eslever vous cuidez
contre le roy omnipotent.
Peine et traveil si vous attent,

420 feu terrible et mort pardurable.

### GABRIEL

a terre.

Vuidez, faulce tourbe dampnable, maudiz et condampnés serpens. LUCIFER, en cheant et trebuchant

Je m'en repens, je m'en repens, d'avoir brassé tel appareil.

avoir brassé tel appareil.

SATHAN, en trebuchant.

425 Et nous d'avoir creu ton conseil sommes de gloire tous suspens.

Icy cheent et tresbuchent les mauvais anges en enfer en fourme de deables.

## LUCIFER

Haro! j'enrage, je me pens,
je forcene de dueil et d'ire;
qu'ay je fait? il n'est point a dire;
430 ou suis je? dont viens je cy ore,
bani de l'eternelle glore
que jamès retourner n'y puis?
O pute chartre, o hydeux puis,

orde et puant fornaise horrible,
435 o mordant flamme inextinguible,
quel povre esprit te portera?

SATHAN

Le deable nous confortera : par vous sommes cheus en ces las.

Voire sans jamais sourdre.

LUCIFER

#### Helas!

440 Or n'est espoir d'en saillir hors; va hors, plus de cent fois va hors, détestable et maudit orgueil; tu as mué ma joye en dueil sans jamais remede y trouver.

ASTAROTH

445 Ha! quelle orreur!

BELZEBUTH

C'est pour crever;

tout nostre bien est trespassé.

SATHAN

Tout tel que nous l'avons brassé le fault boire, maistre Agrippart.

ASTAROTH

Que le sanglant deable y ait part :
450 allons ce loyer recevoir.

Icy doivent fere grant tempeste.

MICHEL

Pere divin, j'ay fait devoir de bouter hors vos ennemis.

DIEU LE PERE

Puis qu'ilz sont de gloire desmis par leur offence et leur malice, affin que jamès a tel vice

- 455 affin que jamès a tel vice ne se dispose et ne s'applique nulle autre nature angelique, mes anges, loyaulx serviteurs et obediens auditeurs
- 460 de nos misteriaulx sermons, des ore en bien vous confermons que jamès ne pourrez pecher pour riens qui vous puist empescher, par don de grace especialle.

465 Haulte puissance imperialle, humblement ce bien recepvons.

404 ses A. B. — 407 Saint-M. B. — 423 425 etc. Les indications scéniques entre crochets n'existent que dens B. — 426 chace puis que je me frape ens A. — 436 esperit A. B. — 438 ses las B. ce las A. — 448 Agrappart B. — 456 s' manque A. — 458 mes vrais scruiteurs B. — 466 du don louange vous deuons B.

DIEU LE PERE Or est temps que nous achevons nostre operacion grant erre; ja creé avons ciel et terre 470 par limitacion certaine, mes celle terre est vuide et vainc. couverte d'eaue tres parfonde, et tenebrosité habonde dessus la face des abismes; 475 et sur celles eaues meismes nostre esprit se porte et transffere par hault et solempnel mistere. Soit donc lumiere devisee et de tenebres divisee. 480 la quelle, pour tant que cler luyt, nomons jour et tenebres nuyt. Or est fait vespre et matinee pour nostre premiere journee. Après voulons que soit posé 483 un firmament bien disposé. divisant les caues terrestes contre les haultes et celestes. nommé ciel pour plaisant sejour, et plus n'en produyrons ce jour. 490 Après voulons que terre appere ct qu'en ung singulier reppere toute eaue se tire et s'assamble, et cella bien conjoinct ensemble sera mer tres bien denommee 495 et la seche terre nommee; terre doncques gouvernera herbe verde, et produira arbres, pommiers, pour toujours rendre ung chacun fruit selonc son gendre, 300 ayans semences vertuables, prestz a engendrer leurs samblables : atant est fait soir et matin

et nostre tiers jour traict a fin.
Après creons ou firmament
505 deux luminaires noblement,
et soit l'un grand et l'aultre mendre
pour mieulx discerner et conprendre
comment jour de la nuit diffère:
le soleil par lumiere clere
510 au jour esclairier servira,
et la lune de nuyt luyra
habondanment accompaignie

or puisque chacune enlumine, 545 atant nostre quart jour termine. Après atant ne nous passons :

d'estoilles a grant compaignie;

produisent eaues les poissons, ballaines et aultres reptilles vivant en caue, et volatilles, 520 oyseaulx de diverses especes a grosses tourbes et espesses, pour habiter et vie guerre les ungs en mer, aultres en terre; et pour tant que bons les tenons, 525 ceste benevsson leur donnons; crescez tous et multipliez et multiplians rempliez la mer et terre en habondance. chacun selonc son ordonnance. 530 Or est vespre et matin levé et nostre quint jour achevé. Et pour nostre oeuvre traire avant produvse terre ame vivant en divers gendres bestiaulx, 535 oeilles, vaches et chevaulx, jumens et reptilles plusieurs,

jumens et reptilles plusieurs, deux et deux pour estre plus seurs. Or est la terre preparee et de la mer bien separee, 540 la terre de bestes fornie,

la mer de poissons bien garnic, et tout bel et bon et bien fait. Reste ung seul point a nostre fait: faisons un homme bel et sage

545 a nostre semblance et ymage,
qui soit seigneur et oultrepasse
de toute creature basse
qui se meust soubz le firmament
par lumiere d'entendement :
550 du limon de terre formé

sera et d'une ame imformé.

Icy fuit home.
Or est la matiere assouvye;
reste inspiracion de vie
en sa belle face inspirer
555 pour le veoir vivre et respirer.

Icy fait fourme d'inspirer le fait d'Adam.

Or es tu formé pour le mieulx, homme, la face vers les cieulx, tout droit pour noter et entendre la region ou tu dois tendre: 500 c'est ou ciel seul, vers aultre non. Adam sera ton propre nom.

ADAM, a genoux.

Mon Dieu et mon vray createur,

476 esperit B. — 478 diuisee A. — 479 separee A. — 495 plate B. — 498 pommes A. — 519 ame A. B. — 527 raemplissez B. — 547 manque B. — 554 la A. — 556 or es tu ] homme or es, B. — 557 la belle B. — 559 contendre B. mon seigneur et seul plasmateur, tres humblement je vous mercy, 565 Vous congnoissant mon seul acteur et moy vostre humble serviteur a tousjours mais.

## DIEU LE PERE

Il est ainsi.

Adam, je veil que tu t'en viengues et que tu habite et te tiengues 570 en ce beau paradis terrestre.

#### ADAM

Plus beau lieu ne peust en terre estre, plus gracieux ne plus serain: o mon createur souverain, plaise vous que tousjours y soye!

## DIEU LE PERE

Pour toy institué l'avoye
et paré d'arbres delitables;
regarde les fruis savourables:
tout est pour toi, tous les te donne,
tous a ton gré les habandonne
580 pour en menger quant te plaira.
Ung seul deffendu te sera,
qui povoir ha especial
de faire savoir bien et mal:
c'est cestuy: garde que n'en uses,
585 et que d'en menger ne t'abuses:
quelconques jour en mangeras,
soies seur que de mort mourras.
Garde t'en, si feras que sage.

## ADAM

Mon tres cher sire, sy fera je, 590 puisqu'ainsy m'est expedient.

## DIEU LE PERE

Il n'est pas bien convenient que l'omme soit seul sans subscide : faire luy voullons une ayde en espece pareille a luy.

#### ADAM

595 Le sommeil m'a fort envay : reposer me fault.

Cy se dort Adam.

#### DIEU LE PERE

Nous prendrons

ceste coste et l'edifirons de char et d'ame intellective, et elle raisonnable et vive 600 sera femme bien denommee. Femme, or es tu vive et formee; si vendrons Adam exiter et toy devant luy presenter, affin que recevoir te veille. 605 Adam, viens ça ; si t'appareille de ceste femme recevoir.

#### ADAM

O Dieu, j'ay merveille a ce voir : cest os la de mes os yssi et la char de ma char aussi; 610 virago la dy par raison.

#### DIEU LE PERE

Tres bien; et pour ceste achoison, l'omme, en ung temps qui s'ensuyra, pere et mere relainquira pour estre a sa femme conjoinct:

615 ainsi vous conjoins par ce point, que deux en ung serez liés; croissez donc et multipliez tant que terre ait replecion d'humaine generacion.

620 Dessus les poissons dominez,
oyseaulx et bestes gouvernez
et prenez vostre soustenance
de tous fruis a vostre plaisance,
hors mis celluy que voiez croistre,
625 qui est pour bien et mal cognoistre;
gardez vous en, car aultrement
vous mourrez infailliblement
a vostre dueil irreparable.

#### EVE

O hault createur vertuable, 630 de qui les oeuvres sont parfaictes, du grant honneur que vous nous faictes, ne vous povons louer assés.

#### DIEU LE PERE

Or sont nos beaulx cieulx compassés, terre estable et mer terminee

635 et nostre supreme journee
de vespre et matin faicte et close.
A ce septieme ferons pose:
de tout ouvrage y cesserons
et celluy jour sanctifirons,
640 et voullons qu'il soit saint et digne
observé tant que monde fine
de toutes generacions.

9us, mes anges par legions,
ung chacun en sa jherarchie,
645 a nostre haulte monarchie
accomplie en nobilité
chantez un joyeux silete.

563 mon principe B. — 569 habites et viengnes B. — 574 vous plaise B. — 576 para B. — 586 quen B. — 597 l' manque A. — 602 vouldrons A. — 605 sa A. — 607 ad A. — 610 est dit A. — 628 inrreparable A. — 640 qui A. — 647 L'indication scénique manque B et se trouve A.

#### [SILETE.]

Dieu le pere se revient en son siege et chantent les anges.

#### LUCIERR

Haro! quel forsen, quelle rage, quel horribilité! j'enrage 650 de dueil et de mortel courroux.

SATHAN

Qu'est la, Lucifer ? qu'avez vous ? a yl chose qui vous desplaise?

LUCIFER

Oy, larron, la plus mauvaise
que jamais nous puist advenir;
et qui la lerra parvenir,
nous sommes pardus, bien le vois.
Oyez, deables, oyez ma voix
bruyant, tonnant comme tempeste;
oyez, larrons, dressez la teste,
sailliez tous sur piez, levez sus.
Ce hault triumphant de lassus
a nostre grant honte et diffame
ha voullu creer homme et fame

doués de si haulz privileges,

45 qu'ilz seront pour remplir les sieges
dont nostre tourbe est fourbanie.

Sathan, faulx chien, je te regnie
et t'iray sur piez devourer
se tu les laisses demourer

670 en ce point sans les assaillir.

## BATHAN

Dispencez moy donc du faillir, se voulez que je les combate.

LUCIFER

Je le veil.

## 8ATHAN

Levez donc la pate:
aultrement je ne vous croy point.
LUCIFER, en levant la main.
55 La voyla.

## BATHAN

D'aller en ce point, on verroit trop tost ma falace; je prendrai virginalle face, les piez et le corps serpentin, et ains que soit demain matin © je veil estre au gibet pendu, se du fruit a eulx deffendu ne leur fay menger a tous deux.

LUCIFER
Or va gu'on postre puis hideux

Or va, qu'en nostre puis hideux puisses tu retourner a joye!

## EVE, toute seule.

685 Vecy de beaux arbres monjoye,
et de fruis assés a choisir.
Je prens a les voir grant plaisir;
mes celluy par especial
de science de bien et de mal
690 me plaist moult. Et se j'en mengoye?
Las, que dis je? je n'oscroye:
Dieu le nous deffend par ses dictz.
Icy s'en va Sathan a quatre piez
comme un scrpent entortiller

#### BATHAN

Femme, qu'est ce la que tu dis? Pourquoy n'osez vous bien menger 695 de tous fruis de ce beau verger? Dieu vous a il riens excepté?

autour de l'arbre.

#### EVE

Il nous a licence presté
d'user et menger a tous dis
de tous les fruis de paradis;
700 mes ung en y a au millieu
qui nous est deffendu de Dieu,
que nous n'en mengons n'y touchons;
et pour tant point n'y approchons,
car espoir mort s'en ensuyvroit.

## SATHAN

705 Pourquoy?

#### RVE

Car ce fruit nous seroit cause de savoir bien et mal.

## SATHAN

Vous avez engin bestial: mengez en tant que vous pourrez; jamès pour cela ne mourrez.

710 Mes ung aultre point te demande : sces tu pourquoy Dieu vous commande qu'a ce fruit n'atouchez en rien?

EVE

Pourquoy?

## **BATHAN**

Pour cause qu'il scet bien que de l'eure qu'en mangerez, 715 tantost comme deux dieux serez,

 $^{648}$  quel force A. — 665 sont fais A. — 668 te A. — 673 doncques B. — 675 Il vault. Dy aller B. — 693 quesse la A. quest-ce que tu me B. — 700 ou millieu B.

sachant bien et mal clerement; mengez, mengez en hardiment: si seront vos raisons ouvertes.

RVR

N'est ce autre chose?

SATHAN

Nennil certes:

720 vous estes follement deceu.

RVR

Se ja pieça je l'eusse sceu, j'en eusse essayé a mon vueil, car le fruit est plaisant a l'ueil, et cuide qu'il soit bon aussy; 725 quoi qu'il soit, j'aray ceste cy.

Icy on queille et mengue.
Vecy pomme moult precieuse
et a menger tant savoureuse
qu'ung morceau en doit valoir cent.
Tenez, Adam, essayez ent:

730 meilleur fruit ne pourrez menger.

ADAM

Ha! seur, il y a grant danger: vous en pourrez estre reprise.

EVE

Ha! beau sire, a mon entreprise cssayez ent, mon cher mary,
735 ja n'en ayez le cueur marry;
le serpent m'a dit pour le mieulx que nous serons comme deux dieux sachans bien et mal, c'est grant chose.

#### ADAM

Mal en vendra, je le suppose;
740 mes pour ce qu'a vous amour ay,
a vostre veil j'en mengeray,
seulement pour savoir que c'est.

RVE

Une chose trop me desplest; j'ay honte qu'ainsi nudz nous voye.

ADAM

745 Oncques mes pensé n'y avoye : si n'est pas bel, a vrai jugier ; prenons des fueilles de figuier, deux et deux les cousons ensemble, tres bien serviront, ce me semble,

750 a nostre humanité couvrir.

Icy assemblent des fueilles de figui r et en couvrent leurs natures.

Peché a fait les yeulx ouvrir a l'omme, et bien et mal savoir : departir me veil pour le voir, pour lui arguer sa folye.

Icy vient par devers Adum.

ADAM

753 Las! j'ay la voix de Dieu ouye qui nous espouvante tretous.

EVE

Ha! mon chier amy, mussons nous, de grant crainte ne sçay que dire.

Cy se mussent.

DIEU LE PERE

Adam, ou es tu?

ADAM
Helas! sire.

760 j'ai ouy ta voix et tes dis resoner en ce paradis, dont de peur ne sçay que je face; si me suis mussé de ta face, de honte qu'ainsi me voy nu.

DIEU LE PERE

765 Et par quoi as tu recongnu que nu soies en ce pourpris, si non pour ce que tu as pris du fruit contre ma volenté?

ADAM

La femme que tu m'as presté 770 pour compaignie lateralle ne m'a pas esté bien lealle, car par elle j'en ay gouté.

DIEU LE PERE

Et toi, femme, d'aultre costé, dont as tu la hardiesse eue?

EVE

775 Sire, le serpent m'a deceue; c'est par son conseil decevable.

DIEU LE PERE

Mauvais serpent et miserable, par ta perverse abusion recevras malediction:

780 de toutes bestes aras pis ; tu te trayneras sur ton pis tous les jours en mengant la terre. Si mettray continuel guerre qui entre femme et toy se tienne

783 entre sa semence et la tienne, qui jamès ne terminera. La teste te soubzmarchera

719 nesse A. — 724 qui A. — 741 a vostre emprinse B. — 753 de porter B. — 756 mespoante et enterrit tous. B. — 776 mizerable B. — 777 deceuable B. — 779 receueras A. — 780 piez B.

et t'espyra de l'esguillion souvent a ta confusion.

70 Toy, femme, ne seras pas quitte de ce mal: en peine et labite, a griefz dueilz et gemissemens, tu feras tes enfantemens, et seras en obeyssance

m dessoubz l'omme et soubz sa puissance, a qui resister n'oseras. Adam, pour ce qu'obey as a ta femme et mengie du fruit, contre ce que t'avoye instruit,

800 la terre en ton ocuvre interdicte devendra brehaigne et mauldite; quanque d'elle recueilleras a grand labeur et peine aras, et ne t'advienra pour tous dons

sinon espines et chardons aucuneffois pour ton salaire. En la sueur de ton viaire useras ton pain chacun jour, jusqu'a temps que faces retour

310 en la terre dont tu yssi : car pouldre es, et en pouldre aussi te fauldra retourner en fin.

#### ADAM

O souverain pere divin,
haultaine lumiere infaillible,
815 quel offence gricfve et terrible
ay je au jour d'uy vers toi commis!
en quel danger me suis je mis!
a quel meschief suis je venu!
Doulx Dieu, que m'est il advenu
820 d'estre allé contre ta deffence!
O tres noble estat d'innocence,

O tres noble estat d'innocence, tresor hault et digne sur tous, or es tu bien pardu pour nous. Pardu, voire! helas! comment? 5 sans fin, irreparablement

 sans fin, irreparablement changé en dure doleance!
 0 griefve desobeyssance, hydeux serpent, horrible monstre, ta faulce trayson nous monstre

so quel grand bien nous as empesché; car par la sente de peché et les desers de dur remort nous maines au terme de mort sortir nostre honteux demaine.

835 O tres noble nature humaine, pur ruisselet de deité, miroir de pure eternité, a l'ymage de Dieu molee, or es tu par moi violee;

840 par moy ta noblesse est pardue.
O pur effect de cause ardue,
fin or de reppose myniere,
ray cler d'eternelle lumiere,
fontaine yssant de roche vive,

845 rosete de beaulté nayve procedant de glorieux plains, nature humaine, je te plains; au plaindre ay la bataille prise qui james ne sera desprise,

850 tant que mort fine le procès.

#### EVE

Je suis cause de cest excès,
cher espoux, je le congnoy bien:
par moy est pardu nostre bien,
par moy sommes mis en misere,
ses mes ou nom de Dieu, mon cher frere,
je vous supplie, moi indigne,
que fragilité femenyne
vous plaise ung peu considerer.

#### ADAM

Ha! seur, ne cessons de plourer 860 par tout le cours de nostre aage.

## 8ATHAN

J'ay bien joué mon parsonnage: je puis bien faire retournee, car jamès si haulte journee ne fera deable que j'ay faict.

#### ADAM

ses Seur, j'ay pensé a nostre fait; pour vostre grande renommee veil que soiez Eve nommee comme mere de toute gent.

#### EVE

Sire, le nom est bel ct gent, 870 fondé sur proprieté bonne.

## DIEU LE PERE

Ces deux plices icy vous donne; prenez les tost, si les vestez et tantost d'icy vous partez : c'est mon veil, plus n'y devez estre.

#### ADAM

875 Helas! beau paradis terrestre, beau lieu de doulceur refuley, te delaisserons nous ainsi par nostre coulpe orde et immonde?

<sup>788</sup> Vers incomplet B. que la... maint saison. Le vers de A parait aussi altèri. — 701 ton B. — 812 tout ung B. — 815 horribie B. — 821 ignorance B. — 832 grief B. — 833 maine au terme de la mort. B. — 812 repposee A. B. — 350 durant A. — 876 doulx lieu de beaulté B. — 878 tres immonde A.

Adieu le plus beau lieu du monde. 880 adieu amenité seraine, adieu terre doulce et feconde pour toute plaisance mondaine: Helas! trop a esté soubdaine nostre demeure en si beau licu; 885 or allons en traveil et paine labourer, puis qu'il plaist a Dieu.

#### DIEU LE PERE

Or est fait Adam par offence comme ung de nous, ayant science de bien faire et mal retarder; 890 si nous convient bien regarder que sa bouche ne soit servye des beaulx fruis de l'arbre de vie, car en mengant il demourroit vivant, ne jamès ne mourroit; 895 Cherubin, gardes ceste porte affin qu'homme ne se transporte jamès pour en oser cueillir.

#### CHERUBIN

S'il est homs qui l'ose assaillir, de ceste versatille espee 900 enflammee, aura dissipee la teste, et tout le corps aussy.

#### ADAM

Chere seur, labourons droit cy pour nostre vie soustenir; soit de houer ou de fouir 905 ung chacun se mette en devoir.

#### RVR

Mon cher seigneur, vous dites voir; j'ay trouvé ung engin soubtil et matiere a faire du fil pour couvrir nos deux povres corps.

SATHAN, en fourme dyabolicque. 910 Hau! roi Lucifer, sailliez hors a grosse tourbe d'ennemis: bruyez comme toureaux famis;

a ceste fois, il est besoing. Petits deables, baissez le groing, 915 et m'aourez comme ung gobitre; j'ay fait le plus cruel besitre qu'oncques fut ne jamès sera. LUCIFER

Oez que Sathan preschera, progenie au feu condampnee.

## SATHAN

920 L'omme est happé a la trainee : Lucifer, il est pris au bric, il est pardu, il en est pic: il a mengé de celle pomme.

LUCIFER

As tu deceu ce meschant homme? 925 Sont ilz a mourir destinés par tes abus?

SATHAN

Adevinez;

tous deux sont par mon faulx conseil mauldis en peine et en traveil; je leur av brassé ce brouet 930 et banv du lieu quod pro et, ou james ne ferons retour.

LUCIPER

Sus, deables, chacun a son tour aourez Sathan en parsonne et lui affublez la couronne 935 comme au roy de tous nos heraulx.

ASTAROTH

De roses?

LUCIFER

Mes de gros barreaux, ardans comme feu de tonnoirre.

BELZEBUTH

Les vecy cliquans comme ung voirre, si chault ne senty de cest an.

LUCIEER

940 Or affublez maistre Sathan ce dyademe triumphal, car nous n'arons jamès vassal qui face plus haulte entreprise. Icy doivent fere une bien grande tempeste en leur enfer.

L'ACTEUR Or vous avons en brief comprise 945 la matiere haulte et feconde

898 Cil A. — 903 substanter B. — 904 planter B. —915 me B. arbitre B. — 930 quod est donné par une abréciation latine A. B. - 932 sur A. - 936 de bons gros A. - 937 ung feu B. - 944 L'ACTEUR] PROLOGUE II. B.

puis comment homme fut formé
et comment de Dieu informé
inodebience commist,

50 pour quoy Dieu tantost le desmist
de paradis en aultre terre
pour sa vie en grant labour querrc.
Son labour, sa dure grevance,
sa tres amere penitance

50 que depuis Adam long temps fit,
passerons oultre, et nous souffit
monstrer, pour depescher matiere,
comment Cayn occist son frere
par envye; et le traicterons

50 tout le plus brief que nous pourrons.

de la creacion du monde;

#### ADAM

Evc, ma chere seur benigne,
la haulte majesté divine
debvons louer de bon courage,
qu'il luy a pleu a nostre ymage
nous donner generacion
pour faire l'augmentacion
des suppos de nature humaine;
deux filz avons en no demaine,
tous grans: l'un Cayn, l'autre Abel,
qui se portent bien, Dieu mercy.

### EVE

Dieu mon createur en mercy

de bon cueur et de vraye humblesse, non obstant qu'en dure destresse 55 j'en aye fait l'enffantement; si prens je plaisir grandement a les voir, et me reconfforte, car chacun d'eulx tres bien se porte et entendent bien au labour.

#### ADAM

90 Il le fault, chacun a son tour, nul de nous n'en est excepté: peché le nous a apporté dont jamès quittes ne serons.

#### EVE

Asses briefment possesserons

de moutons en grant habondance,
car Abel prent fort sa plaisance
a les conduyre et gouverner.

### ADAM

Cayn se veult determiner

aultrement: il a assembles

990 foison d'aveines et de bles

et fait diligence tres bonne

de labourer et prendre ensonne

a tous lieux, a ce que je vois.

Mes enffans, entendez ma voix,

903 chacun en soy, je vous supplie; vous voyez que Dieu multiplie vos biens de terre, aussi vos bestes; par quoy ingras et mauvais estes ct plains de mauvaise avarice, 1000 se ne luy rendez sacrifice

des grans biens qu'il vous a presté.

#### ABEL

Quant a moy, je suis appresté, mon cher pere, en temps et en lieu de rendre sacrifice a Dieu 1005 au mieulx que je le pourray faire.

#### CAYN

Je n'argue pas du contraire que chacun ne face devoir : j'ay des jarbes pour grant avoir, je suis content qu'il en ait unc.

#### ABEL

1010 Faisons ordonnance commune du sacrifice qui sera, savoir comment il se fera, et après n'arresterons point.

## ADAM

Enffans, vous ferez par ce point:

1015 pour plus vray sacrifice rendre,
vostre oblacion devez prendre
celle que meilleure verrez;
et puis le feu tout prest arez,
et quand vous l'arez presentee
1020 et devant Dieu magnifestee

par pure et devote oroison, le feu ardant a grand foison l'oblacion consumera; lors la fumee montera

1025 a Dieu qui l'accepte humblement.

## ABEL

Cher pere, vostre enseignement vient d'ung entendement tres bon; vecy grand planté de charbon, le feu tout alumé et prest; 1030 si m'en vois faire mon apprest d'ung aigneau pour sacrifier.

#### CAYN

Il me fault mes jarbes trier et une des mendres eslire

\$53 en labour B<sub>i</sub> — 964 qui A<sub>i</sub> — 975 les aye ou mon B<sub>i</sub> — 997 bien A<sub>i</sub> — 998 quoy manque A<sub>i</sub>—1019 que quand B<sub>i</sub>
 → 1030 mes B<sub>i</sub>

pour presenter a nostre sire;
1035 car peine pardue seroit
qui des meilleures choisiroit,
puis qu'au feu ardre les convient:
a ce faire autant a point vient
la meschante comme la bonne.

#### BEL

1040 Dieu, mon createur, je te donne et presente d'entente pure cest agneau masle sans soullieure, comme ton povre serviteur, en toy priant, vray createur, 1045 que ce present en son degré te plaise recevoir en gré ct ne vueilles regarder l'offre mes le voulloir de cil qui l'offre. Bien sçay que ta puissance excede, 1050 et de toy tout vient et procede par le don de creation:

par le don de creacion;
regarde mon intencion
et me donne grace de faire
chose qui me soit salutaire,
1055 si vray que tout mon desirier
est a toy, juge droicturier,

de cueur et ferme volenté.

CAYN

O souveraine majesté,
Dieu regnant eternellement,
1060 sans fin et sans commencement,
vray chief et pere de justice,
reçoy en gré mon sacrifice,
et vueille qu'il soit acceptable
a toy, et a moy pourfitable
1065 durant ceste vie presente;
car de bon cueur le te presente,
en esperant qu'il me proffite
ret qu'en fin il tourne a merite
de mon ame et salvacion.

#### ABEL

1070 Pour achever l'oblacion que j'ay a mon vray Dieu promis, temps est que mon agneau soit mis par dedans la flamme et brulé, car il est desja immolé 1075 et offert a Dieu sans faintise.

CAYN

Ma gerbe aussi y sera mise en esperant que Dieu la prende, et qu'il voye que je lui rende le devoir ou je suis tenu.

## Caym brulle sa gerbe. ABEL

1080 Vray Dieu dont tout bien est venu
(t ou tout bien a residence,
or voy je par experience
que mon offrande est acceptee,
car la fumee en est montee
1085 droit en hault sans aillieurs retraire.

CAYN

La mienne va tout au contraire, car elle s'abesse et s'espart, par quoy je congnois pour ma part que Dieu me het et n'en tient compte.

1090 Haro! oncques mais si grant honte ne m'advint n'advendra jamais. Or sui je tenu pour mauvais, pour reffusé et villené, et mon frere qui est mainsné

1005 est tenu pour juste et plus digne.
Quand Dieu l'exausse, c'est ung signe
qu'en fin sur moy dominera
et que Dieu me delaissera
pour octroyer son bon desir.

haro! quel mortel deplaisir!
haro! quel courroux, quelle rage!
mon ame, comment en fera je?
je meurs se je n'en suis vengé.

Icy s'appert Dieu le pere a Cayn.

## DIEU LE PERE

Ton viaire est forment changé,
1105 Cayn, et selonc ta maniere
tu vas triste et a basse chere;
ton ris est mué en tristesse;
dont te parvient ceste simplesse?
Maintenant ne seez tu pas bien,

1110 se tu fais bien, tu aras bien, et que juste suis en mes fais pour rettribuer tes bienffais? Se mal fais, ton peché sauldra et tost a lumiere vendra.

1115 car pour l'offence simple et briefve s'ensuyra pugnicion griefve, et se l'appetit sensual te detraict et encline a mal dont forse tu soyes deceuz,

1120 tu as raison qui est dessus pour dominer ton appetit et le reffrener ung petit, affin qu'il n'ysse hors des termes; et se par raison le conffermes,

1057 et 1066 ceur A. — 1065 manque B. — 1066 Après ce vers vient : deuant toi lossre et le presente B. — 1074 desja est il. B. — 1085 tout droit a hault sans soy distraire B. — 1089 Dieu manque A. — 1121 ton] cest B. — 1123 qui A.

1125 tu ne peus errer nullement.

Icy se depart Dieu.

CAYN

Je n'ay raison n'entendement qui de ce me porte deffence, soit pour merite ou pour offence, que je n'en face a mon voulloir; 1130 mon cueur ne se peust plus douloir qu'il fait, d'estre en ceste misere.

ABEL

Comment vous va, Cayn, mon frere? yous me semblez tout assimply.

CAYN

Abel, frere, je vous supply, iis allons m'en aux champs vous et moy, pour passer ung peu mon esmoy; je ne suis pas bien a mon aise.

ABEL

Frere, s'il est riens qui vous plaise ou je vous puisse secourir, 1140 commandez moy vostre plaisir, il sera fait sans longue pose.

CAYN

ll ne me plaist ore aultre chose sinon que nous allons aux champs.

ABEL

Allons donc.

Icy s'en vont ensemble aux champs.

CAYN

Hé! villain meschans,

1145 n'estes vous pas le malheuré que Dieu a huy plus honoré qu'il n'a moy? Vous le comparrez, james de pain ne mangerez, puisque je vous tiens ore cy.

ABEL

1150 Helas! frere, pour Dieu, mercy! Ne me veuillez pas huy occire.

CAYN

Vous n'eschapperez pas ainsi.

ABEL

Helas! frere, pour Dieu, mercy! CAYN

Mort vous rendray taint et nercy : ii soyez a la dame ou au sire.

A RRI.

Helas! frere, pour Dieu, mercy! Ne me veuillez pas huy occire.

Icy le frappe.

Ha! roy du souverain empire, a ce grand besoing te reclame:

1160 ayes huy pitié de mon ame; en ta garde la recommande.

CAYN

Il est mort, a Dieu le commande; je m'en vois a tant et le lesse. Mon pere en ara grant tristesse,

1165 mes de son courroux ne me chault; d'aultre part aussi, si le fault, je m'excuseray bien et bel.

DIEU LE PERE

Cayn, ou est ton frere Abel? Presentement le vueil savoir.

CAYN

1170 Je ne sçay, sire, a dire voir; l'ay je prins en garde et son fait?

DIEU LE PERE

Ha! meschant homme, qu'as tu fait? Le sang de ton frere a oultrance crye a moi pour avoir vengence

1175 de la terre ou espandu l'as; si seras mauldit, triste et las, vacant sur terre et fugitif. Par ton faulx cueur vindicatif, tu as fait ceste occision:

1180 a peine et a confusion sur la terre laboureras et ja fruit n'en recueilleras fors ordure et sterilité.

Je congnois mon iniquité 1185 plus grand estre, quant la recorde, que ne soit ta misericorde; je voy mon enorme peché et sçay bien que tant ay peché contre ta majesté divine

1190 que je suis de mercy indigne. Or suis je mauldit, asservy; encores plus seray pugny, car jamès pour riens que je face, ne me verray devant ta face;

1195 mesmes tous ceulx qui me verront tantost occire me querront, et bien y a raison aussi.

<sup>1129</sup> je manque B. - 1132 comment vous est il, mon chier frere B. - 1133 me manque A. - 1134 te B. - 1141 mas autre chose B. - 1166 sil le fault B. - 1171 en son fait B. - 1179 qui as B. - 1190 dieu mercy B.

DIEU LE PERE

Il ne se fera pas ainsy:
quiconcques Cayn occira

1200 a sept doubles pugny sera,
pour l'orreur de son fol oultr'age.

CAYN

Helas! et quel signe en ara je pour quoy congnoistre le pourront?

DIEU LE PERE

Cestuy signe aras en ton front 1205 pour la seureté plus accroistre.

CAYN

Le pourra bien chacun cognoistre?
j'en ay grant doubte a desmesure;
partir me veil a l'aventure
et errer par divers pourpris.

12:10 Jamais tant que mort m'ara pris,
je n'aray reppos ne sejour,
ne bien, ne plaisance ung seul jour,
pour le peché de mon affaire.

Cy se depart et s'en va.

**ASTAROTH** 

Roy Lucifer, qu'est il a faire 1215 de l'ame Abel a nous rendue? elle nagaire est descendue: ordonnez qu'on en fera doncques.

BELZEBUTH

C'est la premiere qui vint oncques : si luy fault faire grosse feste.

LUCIFER

1220 Belzebuth, deable, arreste, arreste: il ne s'en fault ja si hault bruyre, tu n'as puissance de luy nuyre se le grand deable ne t'emporte. Elle est juste, porte la, porte 1225 lassus au limbe, et la la mectz.

BELZEBUTH

D'icy ne partirez jamès, meschant ame, je le suppose: la porte du ciel vous est close et a tout le lignage humain.

ADAM

1230 Eve, seur, je suis incertain que nos deux filz sont devenus ţ

ilz deussent estre revenus pieça a mon intencion.

RVR

J'ay au cueur grant suspicion 1235 qu'il n'y ait danger ou meshaing : Cayn avoit pris en dedaing son frere puis ung peu de temps.

ADAM

C'est ce de quoy je suis doubtans et dont tout le cueur me fremye; 1240 allons m'en voir, ma doulce amye, en quel lieu ilz sont maintenant.

Icy s'en vont aux champs et treuvent Abel mort.

EVE

Helas! Abel, mon cher enffant, or gis tu mort en my la voye; jamès de chose que je voye 1245 n'aray plaisir ne reconffort.

ADAM

Est ce Abel qui icy gist mort? Doulx Dieu, or suis je desconfiis.

EVE

Certes c'est Abel, nostre filz.
Helas! que m'est il advenu!

1250 Or nous est le meschief venu
que tant ay doubté en ma vie:
Cayn l'a tué par envye
sans quelque meffait ou mesdit.

ADAM

Ha! Cayn, tu soies mauldit

de Dieu! or si es tu, ce croy.

As tu cu hardiment en toy
d'ainsi meurdrir ton povre frere?
Parvers sang, parverse matiere,
cueur traictre et tres inhumain,

1260 as tu osé mettre la main
par quoy cy gist mort et deffais
qui valloit mieulx que tu ne fais?

Helas! Abel, mon tres cher gendre,
avec toy brief vouldrai descendre

1205 en enfer, et la jamais faindre de toy fort lamenter et plaindre sans consolacion aucune.

EVE

O envye et faulce rancune,

1198 ce A. — 1216 elle est maintenant B. — 1217 ordonnons B. — 1218 qui vis A. — 1220 Vers incomplet B : Belzebuth, reste, reste. — 1224 trop juste B. — 1226 partiras A. — 1285 qui A. mehaing B. . — 1243 cy mort en B. — 1246 Esse A. B. gisticy A. — 1251 a ma vie B. — 1255 se A. je B. — 1259 tres] cueur A. — 1202 qui mieux valoit B.

horrible serpent monstrueux,
1270 par toy feusmes banis tous deux
du beau paradis de delices;
envye, pire de tous vices,
par toy fault nostre pain querir,
par toy sommes sers a mourir

1275 et, qui pis est au residu, par toy est nostre enffant pardu. Ta guerre cy nous est trop dure; o grief destresse a desmesure, quel cueur humain te portera?

#### ADAM

Ma seur, Dieu nous confortera, si lui plaist, par sa doulce grace. Ne reste mes qu'a choisir place et l'enterrer en quelque lieu.

#### EVE

Puisque c'est le vouloir de Dieu,

225 aultre remede je n'y vois.

Icy l'enterrent et puis s'en vont
en leur hostel.

#### CAYN

Or ne sçay je en quel lieu je vois: je ne voy chose qui me plaise; je meurs de fain et de mesaise. Je suis tout deschaulx et tout nu, 1290 ne jamès ne suis bien venu pour quelque peine que j'embrasse : chacun me fuit, chacun me chasse pour ma ville coulpe et maligne; se Dieu ne m'eust baillié ce signe, i™ je feusse pieça delivré ; les serpents m'eussent devoré plus de mille fois d'ung accort; a haulte voix huche la mort, et si n'en puis venir a bout; 1300 je randiray tant tout par tout, que j'aray ung peu de repos. lcy s'en va a l'adventure.

> L'ACTEUR Seigneurs, selonc nostre propos, nous vous avons montre le fait,

comment Cayn par son meffait

1305 occist son frere injustement,
et puis le grief gemissement
qu'Adam et Eve pour lui firent;
car Abel par long temps plaindirent
sans prendre consolacion.

1310 Et font les escrips mencion que depuis la mort de l'enffant cent ans furent en gemissant tousjours en penance cruelle sans copulacion charnelle.

1315 Après ce temps s'entrecongneurent, dont ung enffant masle receurent nommé Seth par son propre nom, tres preudomme et de bon renom, et tres bien ressambloit Abel.

1320 Icelly Seth tindrent a bel,
car en leur deuil les depporta
et grandement les confforta.
A celuy Seth commancerons;
le trespas d'Adam traicterons

1325 sans nostre matiere deffaire le plus brief qui se pourra faire.

#### ADAM

O doulx Dieu, quand je considere les griefz travaulx et la misere, les desplaisirs et les ennuys o que j'ay eu de jours et de nuys.

1330 que j'ay eu de jours et de nuys, puis ceste eure que j'offensay mon doulx createur, je ne sçay comment je dure si long temps. Il y a ja neuf cens trente ans

et plus, que je commis l'offence et vice d'inobedience, qui de la mort nous maine au terme, dont puis ay plouré mainte lerme. Plaise au hault juge pardurable

oque la penance soit vallable
et que ma coulpe se consomme.
Consomme? que dis je, povre homme?
que je suis fresle creature!
Je voy toute humaine nature

1345 ja infecte par mon seul vice.
 Las! qui contentera Justice?
 En ce qui passe ma puissance,
 je me metz en ton ordonnance,

1273 nous fault no pain B. — 1277 La guerre A. Ta guerre nous est trop durce B. — 1278 o destresse desmesurce B. adesmeure A. — 1206 ne A. — 1302 L'ACTEUR] PROLOGUE B. — 1317 Seth nomme B. — 1319 ressemblant
B. — 1321 leurs dueulz B. — 1324 de A. — 1331 jay offense A. — 1332 mon seul B. — 1333 jay durc B. —
1337 aux termes A. — 1338 maintes lermes bien A.

bon Dieu qui tout sces et tout vois;
1350 car se par grace ne pourvois,
aultre remedier n'y peust.

#### EVE

Las! mon cher mary, qui vous meust de tousjours plaindre et doulouzer? temps est que doyez repposer; 1355 assés avez pris de doulours

et de tristesses en vos jours: faictes ung peu de bonne chere.

Helas! Eve, compaigne chere,

jamès bonne chere ne fis

#### ADAM

puis la mort Abel nostre filz, ne ne feray, ce croy, jamès: meurdry fut en piteux remetz et livré a mort tres austere, et mesmes de son propre frere, qui est un cas lait et hydeux. Ainsi pour ung en pardons deux: le povre innocent est occis, l'aultre est fuitif par le pays dont jamès nouvelles n'orrons.

#### EVE

1370 Sire, se Dieu plaist, si ferons, au moins y ay je l'esperance, et desja nous fait demonstrance que nostre dueil est recouvré: Dieu nous a ung beau filz donné, 1375 nommé Seth, comme vous savez; pourquoy de dueil grant masse avez si n'y prenez aultre conffort.

## ADAM

Seth est beau filz, membru et fort, bien morigine et bien duit,

1380 et briefment, c'est tout mon deduit et mon plaisir quant le regarde.

Je prie Dieu qu'il le nous garde si vray que j'en ay bon mestier.

Seth, vien ça, mon filz.

### SETH

Volentier,

1385 mon pere ; je suis appresté a faire vostre volenté de tout mon povoir, se m'aist Dieux.

#### DAM

Mon enffant, je deviens fort vieux, et ay en la vie mondaine 1390 vescu en traveil et en paine. Neantmoins quoique j'aye souffert, Dieu m'a tousjours sa grace offert et aydié a tous mes besoings. Si veil que tu notes ces poins:

Si veil que tu notes ces poins:

1395 ayme Dieu de toute ta force
et a son service t'efforce
en obedience et cremeur;
aye tes parens en honneur
tousjours et en grant reverance;

1400 et Dieu par sa doulce clemence

jamès ne te delaissera, ainçois en ton conffort sera jusques en la fin de ton aage.

SETH

Mon tres cher pere, si fera je; 1405 vostre bonne admonicion de toute mon affection veil faire, et tenir vo doctrine.

EVE

C'est pour ton bien qu'il t'endoctrine, mon enffant, tu le peux congnoistre; 1410 Dieu te doint en vertus accroistre, si-vrayment que je le desire.

#### CAYN

Je me deromps, je me dessire et seuffre tous les maulx du monde ; je prie a Dieu qu'il me confonde

1415 briefment et ma vie termine,
affin que ma misere fine
ou mon vice m'a obligé.
Que n'as tu mon cours abregé,
Dieu, et pourquoy me signas tu

1420 pour avoir tant de maulx sentu que j'ay jusqu'à l'eure presente? J'ay ja des enffans vingt ou trente, mal endoctrinés, mal conduis; je les ay si mal introduis

je doubte bien en mon courage que la grand faulte que je fis, quand Abel mon frere deffis et le meurdris villainement,

1430 ne descende presentement sur moy et toute ma famille. J'ay voulu des fois plus de mille moy occire par desespoir; et bien brief le feray, espoir,

1435 se Dieu ne m'abrege mon cours.

<sup>- 1850</sup> se manque A. - 1352 Ha B. - 1356 triatesse A. B. - 1383 si bien A. - 1384 sa A. - 1407 veil croire B- 1408 qui A. - 1411 si voirement que le desire B. - 1418 cueur A. B. cf. 1435.

#### ADAM

Eve, seur, j'ai ja plusieurs jours
vescu en ce siecle present,
ou mon peché m'a fait present
de tant de peine et tant d'encombre
1440 que Dieu seul en congnoist le nombre;
mes puisqu'il plaist a sa clemence,
j'ay tout porté en patience,
le plus doulcement que j'ay peu.
Nous avons plusieurs enffans eu,
1445 filz et filles, grant multitude;
mettez tousjours bien vostre estude
a les duyre et les asservir

honorablement sans reproche.

1450 Je sçay bien que ma fin approche,
et ne puis mes longuement vivre;
je prie a Dieu qu'il me delivre
des miseres de cestuy monde,
car tant de misere y habonde,

1455 que le plus vivre me desplaist.

principaulment a Dieu servir

#### EVE

Cher epoux, je vois bien que c'est; vous vivez tout desplaisamment, et fault dire qu'aucunement vous ayez chose qui vous griefve.

#### ADAM

160 Chere seur, pour sentence briefve, je ne puis mes maulx oblier; je me sens moult affoiblier pour vieillesse qui fort m'assault. Je sens bien que mourir me fault
1465 briefment, et payer le truage a quoy mon vice et mon oultrage m'a piteusement obligé.

#### EVE

Vous serez tantost allegé, cher espoux, ayez esperance: 1470 Dieu par sa haultaine puissance, si lui plaist, vous conffortera.

## ADAM

Eve, ma fin approchera, bien le voy et le considere.

#### **FRTH**

Comment vous va, mon tres cher pere?

Vous me samblez en petit point.

## ADAM

Seth, mon enffant, il ne va point:

vicillesse m'a fort affoibly; j'ay le povre cueur defailly, et n'a vertu qui ne me fuye.

1480 Je suis a la fin de ma vie,
nature n'y peut secourir;
mes puisqu'ainsi me fault mourir
et passer ce dolant esgard,
j'ay aussi cher tost comme tard;

1485 mieulx me vault mourir vistement que languir ainsi longuement. Je sçay bien au point que je suis jamès liesse avoir ne puis : je n'y voy point d'aultre remede,

sinon je prie a Dieu qu'il m'aide et me pardonne le meffait dont je congnois que j'ay meffait contre sa haulte majesté.

#### SETH

Las! pere, n'ayez volenté

de nous delaisser si soudain;
en ce povre regne mondain
avons tant de durs adversaires
que sans vous a tous nos affaires
n'avons qui nous puist confforter.

#### ADAM

de moy plaindre en ceste maniere; prie l'ineffable lumiere qu'elle vueille drecier ma voye et que la fin de mes jours voye

1505 en grace et bonne confidence.

Noble et digne estat d'innocence,
vraye originalle justice,
helas! bien mauldit fut le vice
qui de toy me depossessa,

et m'asservist a ce dur mors; par celle pomme en quoy j'ay mors me rendz a la mort tributaire.

#### SETH

Las! mon pere, se peust il faire 1515 que mon secours vous puist valoir? Tout mon desir et mon povoir est a vous servir adonné.

#### ADAM

Mon filz, il en est ordonné; mes pour tant que bon desir as, 1520 je te diray que tu feras : va t'en et fais tant que l'entree de paradis te soit monstree

1450 que ma vie approche B. — 1459 aues B. — 1468 seres manque A. — 1470 souueraine B. — 1478 jay ja le cuen tout B. — 1479 et nay vertu B. — 1488 ce manque A. — 1400 pry a Dieu qui me A. — 1502 pry linfaillable B. — 1505 et vraye B. — 1512 que A.

dont jadis fus habitateur;
et si plaist Dieu, mon createur,
1525 estre ta guide et bonne garde,
l'angle trouveras qui la garde
atout une espee en son poing.
Requiers ly qu'a mon grant besoing

de moy envoyer se recorde
de l'uille de misericorde
qui est doulce et souef flairant.
Ce me pourroit porter garant,
et me samble, se j'en avoye
tant soit peu, tout guery seroye
1535 et pourroye santé recevoir.

SETH

Pere, j'en feray mon devoir. Je pry Dieu que mon fait se porte si hien que je treuve la porte de ceste gracieuse place.

ADAM

1540 Or va, mon filz, Dieu par sa grace te veille conduyre et mener. Je ne scav s'a ton retourner me trouveras encor en vie. Dieu par sa puissance infinie. 1545 te doint sa benediction et la participation de sa grace qui est moult grande : tous tes freres te recommande : soye leur vray amy et frere, 1550 leur fragilité considere et les entretiens en amour : confforte les en leur clamour, et les aide en leur doleance. Mon enfant, j'ay la grant fiance 1555 qu'ainsi le feras loyaument.

SETH

Pere, Dieu me doint sentement de l'accomplir de tout mon cueur ; a Dieu vous command.

Icy se depart Seth et s'en vu droit au paradis terrestre.

ADAM

Chere seur,

je sens que mon mal point n'allege,
1560 mes tant plus va et plus engrege;
je suis de la mort au postis.
Mes enffans, soiez ententis
de prier a Dieu pour mon ame,
si que de l'eternelle flamme
1565 la preserve en temps et en lieu.

EVE

Mon amy, je requiers a Dieu qu'il lui plaise vous secourir et que briefment puissiez garir du mal qui vous tormente ainsy.

SETH

1570 J'ay tant allé, la Dieu mercy,
que j'ay trouvé le lieu et l'estre
du noble paradis terrestre.
Mes je voy yla le portier
qui samble tant orrible et fier
1575 qu'il me fait grant paour a le voir;
je luy voy'une espee avoir
moult grande et rouge comme flamme.
Je le doubte tant, par mon ame,
que je demeure tout surpris.

CHERUBIN

1580 Seth, que quiers tu en ce pourpris?

N'aye doutance, approche toy.

Helas! sire, pardonnez moy.
Si convient que mon cas vous die:
mon pere est en grand maladie
1585 moult piteusement desvoyé;
si m'avoit vers vous envoyé
prier qu'en pitié et concorde
de l'uille de misericorde
luy veuillez ung seul peu donner

1590 qui puist ceste douleur saner dont il est tant fort assailly.

CHERUBIN

Mon filz, retourne devers ly, et fais ton compte sur ce point que de cest huille n'ara point 1595 qu'il n'y aist encore de temps pres de cinq mil et cinquante ans, et lors le sauveur qui sera misericorde lui fera pour le delivrer de servage.

BETH

1600 Helas! et quel signe en ara je sur quoy ma credence s'assigne? CHERUBIN Tien, mon filz, tu aras ce signe: porte ces trois grains en ta main; et quand Adam son cours humain

1605 ara exploitié par la mort

1524 sil B. — 1534 ung seul peu B. — 1550 tout en ce point comme jespere A. — 1554-1554 manquent A — 1556 que tu le A. — 1558 Eve B. — 1567 qui A. — 1570 alay B. — 1574 terrible B. — 1596 lij\* ans B. — 1604 corps humain B.

qui tout tue, tresparce et mord,
plante les dessus son tombeau :
ung arbre en sauldra hault et beau
ou quel le tres doulx fruit pendra
de quoy avoir tant te soucye.

#### SETH

Tres cher sire, je vous mercye; atant m'en vois, c'est le meilleur.

Cy s'en retourne.

#### A TIA M

Las! que je seuffre grand douleur
1615 par tout le corps et tous les membres!
Las! se de moy ne te remembres,
mon Dieu, tout mon fait deperist...
En ta main mectz mon esperist,
souverain juge triumphant.

Cy arrive Seth a l'ostel de son

pere.

BRTH

1620 Mere, comment va?

BAE

Mon enflant,

il nous va moult piteusement:
ton pere est mort nouvellement,
dont toute ma joye est finee.
Helas! dolente destinee,
mort terrible de dur alloy,
sur nous as prins trop dure loy,
que par ton dart nous examines,
noz cours et nos jours determines
par trop inhumaine sentence.

1830 O mauvaise inobedience, par toy sommes en peine mis par toy sommes a mort submis et ployés en ceste misere.

#### SETH.

Helas! mon cher et amé pere, 1635 or ne sçay ce que je feray, quand en ce point pardu vous ay si tost, sans jamais recouvrer!

## EVE

Mon enffant, cesse de plourer. Il convient qu'il soit mis en terre, 1640 et vueillons humblement requerre que Dieu luy soit misericors. Icy l'enterrent eula deux sans mot dire.

#### LUCIFER

Sailliez hors, deables, sailliez hors, orde progenie enfumee.

Il est venu a ma famee

1645 comme Adam est mort a ceste heure.

Si l'arons brief, je vous asseure : il n'est qui nous en puist garder.

#### BELZEBUTH

Se nous le laissons eschapper, et que ne l'ayons tout sur piez, 1650 je veil que vous me rotissiez aussi rouge comme ung charbon.

#### SETH

Il m'est advis qu'il sera bon
que les grains a moy presentés
sus mon pere soyent plantés,
1655 comme l'angle me l'enseigna.
Or sont ilz plantés, les veez la :
Dieu les doint croistre en tel haultesse
et rendre fruit a tel largesse,
que le fruyt luy soit pourfitable,
1660 misericors et charitable
au salut de ly et de nous!

Cy est Eve malade couchee sur son lict.

## EVE

Mes membres s'affoiblissent tous et sens bien que ma fin s'advance. Je n'ay mais force ne puissance, 1665 dont je me puisse soustenir; a la mort me fault parvenir briefment par le cours de nature. Prens pitié de ta creature, hault roy qui tout prens en ta garde, 1670 et ta grant bonté ne regarde le vice que je perpetray

1610 tres doulce A. — 1611 auoit tant te soucye A. se B. — 1613 pour le B. — 1613 commands mon esprit B. — 1677-1628 manquent A. — 1629 et A. — 1631 vice voratif et fautifs B. — 1637 retourner B. — 1643 progeniee A. B. — 1644 mest B. — 1645 cest A. — 1648 la A. — 1649 que nous ne B. — 1655 me les bailla B. — 1662 se A. Manque B. — 1670 ne retarde B. — 1671 jay perpetre A.

quand de celle pomme goustay, contre ton command, Dieu, mon pere. Ma fragilité considere,

1675 car j'ay trop meffait en cecy; juge, je te requiers mercy et a ton voulloir me submès; ma cause en ta grace je mès par si que pitié la termine

1680 en tant que la bonté divine a esté par moy offencee.

Eve cy meurt.

#### SETH

Nostre mere est huy trespassee; frere, vous le povez bien voir.

#### LAMETH

Elle est oultre, vous dictes voir;

1685 Dieu en a fait sa volenté,

dont j'ay tel dueil en verité

que je ne sçay que je dois fairc.

SETH

Aller ne poons au contraire : contre mort remede n'y vault.

### LAMETH

1690 Prestement enterrer la fault
 par honorable sepulture.
 C'est le cours d'humaine nature,
 par ce point nous acquiterons.

## SETH

En ce cercus la mecterons

1695 au plus pres d'Adam nostre pere.

Je pry Dieu que son ame appere
en gloire qui jamais ne fine.

Icy l'enterrent pres d'Adam.

#### SATHAN

Fronssez de vostre orde narine, Lucifer, dragon furieux, gettez souppirs sulphurieux, brandonnez de flamme terrible, cornez prise a voix tres horrible; nous avons eu cruelz vacarmes.

#### LUCIFER

Comment va nostre herault d'armes?

1705 Es tu venu, roy de la feve?

SATHAN

J'ay admené Adam et Eve,
qui sont ja du siecle transsis;
ilz sont la en ce limbe assis,
si tres piteus qu'il n'y fault rien.

1710 Laissez les moy la, ilz sont bien; ilz y ont, je croy, beau poser. Deables, ne vueillez repposer, randissez moy, grans et petis, courez moy tous nos appatis,
1715 tout le monde est a moy donné.

SATHAN Grand mercy a moy, *Domine*: j'en ay esté l'embassateur.

#### L'ACTEUR

Or avons monstre, beau seigneur, le trespas de nos premiers peres;
1720 mes pour abreger nos materes, d'Abraham, Ysaac et Jacob laisserons, qui nous tendroit trop a ce que nous avons a faire.
Souffice vostre doulæ affaire

1725 qu'après celle transgression,
voyez la repparacion
par la puissance precellante;
c'est nostre singuliere entente,
la se tourne tout no desir;

1730 pour le traictier plus a loisir, nous ne voulons pas tant comprendre de fais que chacun en soit mendre.

Au limbe nous commancerons
et puis après nous traicterons
1735 la haultaine incarnacion
pour venir a la passion
de nostre sauveur Jhesu Crist;
après, sa resurrection
et l'admirable ascension,
1740 et mission de saint Esprist.

1672 icelle B. gouste A. — 1679 lacrimine B. — 1681 L'indication scénique qui suit est empruniée au manuscrit A. — 1694 adjousterons B. — 1695 de A. — 1698 fronchez B. — 1700 et gettez B. — 1702 tres manque A. — 1705 Tu me sambles A. — 1709 qui A. — 1715 tout nostre B. — 1718 Le mot: L'ACTEUR qui précède est remplacé par : Le pro-Loque B.—1729–1732 manquent A. — 1733–1740 manquent B.

## PREMIERE JOURNEE

## DE LA PASSION NOSTRE SAULVEUR JHESU CRIST

ADAM, estant ou limbe.

O souveraine majesté,
bon Dieu qui en eternité
regnez sans jamès prendre fin,
createur et pere divin

755 dessus toute chose creee quand vendra l'eure desiree que de cest enfer ysterons? Ne sçay se toujours y serons : l'attente largement me tarde.

1750 Helas! hault plasmateur, regarde nostre misere et la consomme: je suis Adam, le premier homme, le premier de tous les humains, que tu voulz former par tes mains.

Hault juge, ne regarde pas mon pesché, mon cruel trespas; justice modere et accorde par doulceur et misericorde; aultrement mon fait est piteux.

1760 O hault triumphant vertueux, vertu de mirable efficasse, casse la chesne qui nous lasse, lache nostre poix trop grevain. Helas! mon juge tres haultain,

the hien me souvient de l'existence et du noble estat d'innocence ou vostre grace m'ordonna, quand tous les fruis m'habandonna fors ung, dont je fis fol essay,

inobedience le fist,

qui de tout mon bien me deffist. Serpent venimeulx, plain d'envye, ta vie qui tout bien desvye

1775 fut cause de mal encourir, qui me rendist serf a mourir. Neantmoins de ma povre puissance je fis au monde penitance grande et longue pour moy purger;

1780 si fust temps que de ce danger fusse hors, des longtemps y suis, et trouver remede n'y puis, qui me prive de tout soulas. Quand vendras tu, doulx Messias,

1785 voir la peine qui nous habonde?

Quand vendras tu, sauveur du monde
qui des prophetes es promis,
visiter tes povres amis
qui tant ta venue desirent

1790 et en toy desirant souspirent
par douloureuse desplaisance?
Quand tu vendras, j'ay esperance
que du tout nous resjouyras
et tous noz cueurs consoleras
1795 de gloire haultaine et parfaicte.

#### EVE

Doulx Mcssias, quand sera faicte la redempcion ou tendons, et que tant tristes attendons? Il est bien temps que l'eure viengne:

1800 tres doulx Dieu, de nous te souviengne; icy languissons en grant peine qu'a la vision souveraine

17th Cy commance le premier livre de la passion nostre saulceur Jhesu Crist dont le prologue est tout au presur de ce livre, ibi : Veni, etc. A. Cy commance le mistère de la passion nostre Saureur Jhesu Crist B. — IRè trinité B. — 1756 et cruel C. — 1764 certain B. C. — 1766 de A. — 1767 et 1768 me A. C. — 1770 trespassay C — 1772 du tout A. — 1774 qua B. qui a tout bien obuie C. — 1781 fus ce A. — 1784 tu manque A. — 1792 redras to B. — 1799-1921 manquent C. Le feuillet est déchiré. — 1802 que a A.

ne poons venir ne attaindre;
en tenebres sommes pour plaindre,
livrés a desolacion,
sans bien, sans consolacion,
se n'est espoir qui nous confforte
qu'encore verrons nous la porte
casser qui nous tient en ces las.
lito Helas! et quand sera ce? helas!
Cinq mille ans y a que cy sommes
sans lumiere, femmes et hommes,
tenus a desolacion.

O bon Dieu, pren compassion

1815 de nostre griefve perte et dure :
la dilacion trop nous dure ;
pourvoyes y quant te plaira.

#### YSAIR

Eve, le terme approchera
que d'ici serons rachetés,

1820 car en plusieurs lieux bien notés
ay presdit en mon escripture
que d'une vierge nette et pure,
ferme, de bonne intencion,
doit naistre sans corrupcion

1825 la fleur tres digne et precieuse
qui de la chartre tenebreuse
tous et toutes nous ostera.

Il vendra, plus ne restera,
car les escriptures haultaines

de luy sont comblees et plaines:
si fault qu'il les viengne accomplir.

BZECHIEL

Nous l'arons a nostre desir, si plaist Dieu, et la saison vient: et quand a cc, bien me souvient 1835 comment Dieu par sa courtoisie sur l'esperit de prophecie vision me monstra jadis, bien notant les fais dessus dis : vers Orient vis une porte 1840 riche, belle et de noble sorte, par la quelle ung roy voult passer sans l'ouvrir et sans la casser. qui significit par vray signe que d'une vierge tres benigne 1845 naistera virginallement le roy qui de ce dampnement puissamment nous vendra fortraire et en la haulte gloire attraire qui james ne nous finera.

JHEREMYE

1850 Quand ce noble tresor sera descendu pour nous sur la terre, lors sera fince la guerre que nous fait l'original vice contre la divine justice
1855 qui nous tient ainsi desolés. Mes escrips chantent a tous lés que la redempcion humaine par la puissance souveraine alors sera parconsommee.

1860 David, roy de grand renommee, s'aucuns vers savez autentiques, dictes nous en.

DAVID

Tous mes cantiques
en sont combles de toutes pars;
en mes pseaulmes sont espars

1965 beaulx diz de la nativité
de l'hoir de la noble cité
qui fera nostre delivrance.
J'ay moult chauté de sa naissance,
de sa vie tres vertucuse,

1870 de sa passion douloureuse

de sa passion douloureuse
qui par envye luy vendra,
dont grand bien nous en advendra.
En plusieurs lieux fais mencion
touchant sa resurrection,

de mort vendra casser l'effort, et comment ou ciel montera ou tous ses bons amis traira.

J'ay moult chanté d'une pucelle

1880 qu'a Dieu sera si vraye ancelle que son digne corps sera lieu et temple du vray filz de Dieu. O la tres bonne et bieneuree, o la vierge tres desiree,

o la souveraine princesse, quand vendra l'eure qu'elle naisse? pleust a Dieu que ce fust des ore. O saint et pur reclinatore ou tel mistere se fera!

1890 Loué soit Dieu quant ce sera :
l'attente nous est trop grevaine.
La providence souveraine
par sa grace y vueille pourvoir!

Las! mes enflans, vous poez voir

1806 sans eur B. — 1808 nous manque A. — 1810 et manque A. — 1817 pouruois y quand il te B. — 1819 c. de A. — 1823 ferme et B. — 1831 qui A. — 1840 riche et belle B. — 1846 tenement B. Le vers est répété. — 1860 de moult grant A. — 1875 comment un lyon grant et fort A. — 1889 ce A.

1855 a quel meschief sommes livrés; serons nous jamès delivrés? avons nous quelque pourveance? Helas! or vient ceste meschance, pour l'offence qu'a Dieu j'ay fait. 1900 Enffans, vous portez mon meffait; par moy comparez ce dommage:

la perte vient de mon oultrage, tel n'en peust mes qui le compere.

O dolant et malheureux pere, 195 c'est dominage et pitié qu'il vist qu'ainsi son lignage asservist.

O dure pomme et interdicte, de moy dois bien estre mauldite mille fois, quant pour ung tel rièn

1910 je pers ung tant souverain bien que cueur ne le sçaroit penser ne langue humaine recenser!

Et a mal heure je creus oncques le conseil de ma femme adoncques :

ot n'a bien fort rigueur tenue, et n'a bien fort rigueur tenue Justice qui ne peust ploissier ne son estandart abaissier, qui me signe guerre mortelle.

1920 Au moins se la chose fut telle
que moy seul, qui ay fait l'offence,
en fusse pugny par sentence,
la chose en fut plus tollorable;
mes que la perte dommageable
1923 ressortisse a tous mes enffans,
bien doyvent estre desplaisans

et sans cesser je les dois plaindre. Helas! par moy deussent attaindre et venir a beatitude.

1990 mes ma folie ville et rude les admaine a peine et a dueil, dont j'ay cause se je me dueil. Vive fontaine de bonté.

royal ceptre de majesté, qui regnes sans jamès tarir tu as promis nous secourir

par ta divine providence; tiens nous la voye de clemence: Justice nous est par trop fiere.

EVE

1940 0 tres souveraine lumiere qui sans terminer toujours dures nos peines ennoyans et dures vueilles regarder en pitié. Monstre nous signe d'amitié,

1945 le tresor de grace descueuvre, et ne desprise point ton oeuvre formee a ta propre samblance. Je congnois ma povre ignorance

Je congnois ma povre ignorance; je congnois que par moy dampnés 1950 sont tous ceulx qui sont d'Adam nés;

par moy ceste perte recoyvent, par moy paient ce qu'ilz ne doivent, par moy lamentent sans conduite. Helas! mon Dieu, je fas seduite

1955 du faulx serpent ambitieux qui par ses tours malicieux me fit a la pomme toucher, dont le gout m'est vendu tant cher en regrès durs et douloureux.

1920 Ne me soies pas rigoreux, ma fragilité considere, et l'arc de Justice admodere qui si long temps nous est tendu.

#### YSALE

Helas! tant avons attendu,
en ceste obscure mancion,
en pleur, en desolacion,
sans quelque ame qui nous resjoye!
Quand parvendrons nous a la joye
qui jamès ne defiauldera?

1970 Quand naistra celluy qui sera redempteur de nature humaine? quand naistra la vierge puraine qui en fera l'enffantement tant purement et chastement,

tant purement et chastement,

1975 que nature en ara merveille?

O des autres la non pareille,

o tresor de virginité,

o temple de divinité,

arche d'excellante haultesse,
1980 quel bien, quel plaisir, quel liesse
arons en exultacion,
quand si noble creacion
sera formee cu noble centre

de ton digne et precieux ventre!

1985 Nostre charge s'allegera, tout paradis s'esjouyra, et tout le monde fera feste si plantureuse et magnifeste

<sup>190)</sup> comparez B. — 1901 portez cestuy. B. — 1905 qui A. — 1911-1912 manquent A. — 1913 je manque B. — 1917 foult plaissier B. — 1925 finir C. — 1942 ennuyeuses C. — 1946 et que desprise pas C. — 1950 de A. — 1825 paient manque A. — 1955-1956 scrpent malicieux, tours ambitieux C. — 1958 trop C. — 1962 modere B. conidere C. — 1963 est manque A. — 1968 voye C. — 1969 deffauldra B. deffinera C. — 1972 haultain A. — 1974 lant chastement C. — 1982 incarnacion C.

que Paix y tendra son domaine.
1990 Vien donc, rosee souveraine,
vien, tendre fleur et amyable,
secourir la perte dampnable
qui sans toy ne se peust reffaire.
EZECHIEL

O doulx Messias debonnaire,

1995 en qui est nostre seul recours,
approche, vien, si nous secours:
temps est que ta promesse tiengnes.
Pas ne doubtons que tu ne viengnes:

tu vendras, il nous est certain,

2000 mes le jour nous est moult loingtain. En tenebres est no demeure, il n'est ame qui nous sequeure. Soigneusement t'avons servy,

et haulte gloire desservy; 2005 or nous trouvons nous empesché par cest originel peché,

coulpe poignant, forte a deffaire, a qui ne povons satisfaire; nostre procès pend en balance:

2010 doulx Messias, vien et t'advance, fais que ta sentence termine, qui lassus en gloire divine conjointement nous logera.

**JHEREMYE** 

Tout nostre dueil s'allegera 2015 tant seulement de la nouvelle, quand ceste benigne pucelle au monde mortel sera nee.

O tres noble et haulte journee, bieneuree, bien adjournee, 2020 quand te vouldra Dieu adjourner?

Quand sera la saison donnee? la dilacion foisonnee nous lasse de tant sejourner,

Ne savons a qui retourner

2025 pour faire passer et tourner
le temps qui ja t'eust admenee;
Or n'est qui nous la puist donner,
se tu ne la veulx ordonner,

mon Dieu, qui ja l'as ordonnee.

DAVID

2030 O haulte essence enluminee de tout bien et de tout honneur, considere nostre douleur, et voy le lieu ou sommes mis, ton oeuvre, tes povres amis, 2035 en pleurs et lamentacions.

Regarde les promissions
que tu nous as fait largement
par tout l'ancien testament;
considere comme jadis

2040 a Abraham promis et dis que toutes gens en sa semence seroyent benys. Donc commance a ceste benysson estandre; nous sommes son sang et son gendre,

2045 oste nous de ce grand soucy.

De rechief tu lui dis ainsi
pour l'obedience et la crainte
que trouvas en son cueur emprainte
que multipliroyes de ly

2050 semen sicut stellas celi.
Or as la promesse tenu,
mes trop mal nous seroit venu
se la multiplicacion
avoit tel malediction

2055 que tout en enffer descendist, avant que le doulx Crist venist de qui tant nous griefve l'attente. O sapience precellante, affin que briefment nous resjoye,

2060 fais que du tout proferer j'oye les mos dont tant nous conffortas disant: Attollite portas; ouvrez les portes eternalles de vos regions infernalles : 2065 si entrera le roy de glore.

ADAM

Ha! pleust a Dieu que ce fut ore!
La voix nous seroit moult joyeusc,
doulce, plaisant et savoureuse
et de nos maulz consolative;
2070 la puissance supperlative

la nous face briefment oyr!

Icy sont cinq personnaiges en Paradis et premier se levera une dame.

## MISERICORDE

Je ne me puis plus contenir que les humains ne prengue en cure, et pour leur bon droit maintenir 2075 il fault que leur cause procure.

1990 donques A. — 1996 approche et B. viens et si C. — 1998 nous ne doubtons point que ne C. — 2006 faisons demeure C. — 2002 homme A. — 2003 te A. — 2004 hault gloire C. — 2013 allegers. — 2019 manque 1 — 2020 vendra A. — 2023 laise A. B. C. — 2026 que B. qui tant a le duree A. — 2029 las ja B. C. — 2038 te ancien B. tout ton ancien C. — 2045 cestuy soucy B. C. — 2049 tu A. B. — 2059 du tout C. — 2060 profaire B. brie ment C. — 2061 me C. — 2066 Helas C. — 2068 deliceuse C. — 2072 plus] mais C. — 2073 prens B.

C'est grand pitié quand creature ainsi desordonne son veil, m'il convient sous la couverture de plaisir sortir si grand dueil. 200 C'est pitié que l'homme fut fait en si noble et haulte excellance, quand peché ainsi le deffait et prive de sa prefferance. Il plaint et pleure en audience 2085 et maine trop ennovant vie. car chose qui est en absence de sa fin ja n'est assouvye. Il plaint sa fin qui lui deffault et ja mercy ne s'i accorde; 2000 il languist ou son bien lui fault, ame de luv ne se recorde : Mes je, qui suis Misericorde, la plus piteuse de jamès, luy pense a desnoer la corde 20% qui le tient en si piteus mès.

Devant vous viens et me soubmes, creeur du ciel et de la terre, vostre celsitude requerre qu'il vous plaise exaucer ma voix sur ung article que je vois estre grandement necessaire ou au moins convenable a faire pour oster voye rigoureuse.

#### DIEU LE PERE

Dame debonnaire et piteuse,

deliberez en plaine face

ce qu'il vous plaira que je face;
si pourvoiray sans reffuser,
car de riens je ne veil user
qu'avec moi ne soiez unye.

#### MISERICORDE

2110 Souveraine essence infinie,
je sçay bien que sommes tout ung
et avons ung voulloir commun,
et pourtant je vous veil bien dire
qui me meust. Tres redoubté sire,
2115 vray est que du commancement
ce beau monde totallement
voustes creer par vray desir
et meu d'un gracieux plaisir
de participer vostre bien
2120 a aultruy qui de soy n'est rien;

non pas que vous eussiez besoing d'aultruy, car soit ou pres ou loing vous estes tout bien par essance. Et au fait de ceste excellance,

2125 ou sont misteres tres realles, treuve deux oeuvres principalles : d'une part est la terre basse ; dessus, le ciel, qui la compasse et la circuit et la cerne,

2130 si que par vertu la gouverne :
nature le veult pour le mieulx.
En chacun de ces deux beaux lieux
voulstes habitateurs creer,
pour eulx deduire et recreer

2135 et sortir du bien a leur gré, voire chacun a son degré. Ou ciel qui est noble facture, fut la plus noble creature; ce fut la nature angelique

2140 affin que le lieu autentique a son logé mieulx corresponde. Dedans la terre et au bas monde voulstes l'omme former et mettre, et le faire seigneur et maistre

2145 sur tous vivans generalment; mes de la maniere et comment, je m'en tais: il est assés sceu. Or est il en ce point mescheu, qu'en la nature basse et haulte

2150 a esté trouvé grand deffaulte : les anges jusqu'a tres grand nombre ont commis offence soubz umbre de la prefference divine ; orgueil qui puissance termine

2155 les a tournés en impotence.
L'homme en son estat d'ignorance,
a offencé d'aultre costé
vostre divine majesté,
de tant que savoir appetoit

2160 aultre et plus qu'il ne competoit.

L'un a pris orgueil de povoir,
l'aultre boban de trop savoir,
dont tous deux sont a dampnement
jugés, voire diversement:

est dampné a peine eternelle, peine de sens qui trop lui griefve; l'omme a dampnacion plus briefve,

2079 souffrir A. — |2081 haulte et noble C. — 2088 la fin qui ny B. — 2091 et ame B. — 2099 qui A. — 2105 place A. — 2114 et ce qui me meut, tres doulx sire C. — 2118 esmeu B. C. — 2122 sans aler plus loing B. C. — 2125 moult C. — 2126 moult realles C.— 2128 le B. — 2134 sollacier C. — 2139 et fut C. — 2141 corrunde B. — 2147 il \*\*Torpe, assez est B. C. — 2150 trouuee deffaulte C. — 2154 de puissance extermine C. — 2156 son \*\*manque\* A. B. — 2159 trop plus qua luy B. — 2164 jugies sire voire C. — 2166 mortelle C. — 2167 de feux C. — 2168 oblifacion B. C.

car sa peine a fin se comporte; 2170 et quand a la peine qu'il porte, ce n'est fors peine de dommage, en tant que de son heritage est privé autant qu'il s'extend, neantmoins que venir y pretend, 2175 combien que la chose differe. Desquelles premisses j'infere conclusion en ce point cy: qu'il est droit que l'homme ait mercy, veu la grand douleur et la perte 2180 qu'il a ja des long temps soufferte, et que sa coulpe est excusable grandement par raison prouvable, que je diray quand sera temps. De l'ange et ses cohabitans, 2185 nommé deable, prince d'orgueil, je ne dis mot ne dire vucil. Je n'ay cause de le deffendre; mes tant qui touche l'humain gendre, de tant qu'il m'a pris a garant 2100 pour son offence repparant, je requier ce que je propose.

#### JUSTICE

Faictes l'apoint : je m'y oppose,
et vous deffens de disposer
quelque bien sans moy exposer
2495 le fait : j'en doy estre avertye
et des ore me fais partye
formelle, et veil tenir la main .
contre tout le lignage humain,
et sa delivrance empescher.
2200 Cuidez vous pour vostre prescher
le delivrer, quand au surplus,
pour dire « je le veil » sans plus?
La chose ne sera pas telle :
je leur feray guerre mortelle
2205 pour corriger leur mauvais vice.

#### MISERICORDE

Quand a ce point, dame Justice, je ne pretends pas les ravoir du tout a mon premier voulloir; mes aussi, ne vous en desplaise, 2210 leur cause n'est pas si mauvaise que sentence doyez donner seulle sur eulx pour les dampner, sans ce que ma voix soit oye.

JUSTICE

Aussi ne le soustiens je mye, 2215 mes tenir me fault rigoreuse.

#### MISERICORDE

Et moy je leur suis amoureuse, car ilz ont eu a moy reffuge.

#### JUSTICE

Ce n'est pas cela; juge, juge, tu es la rigle de droiture,
tien raison, fais juste parture, tien la balance entre deux fers, ne t'abbaisse point pour tes sers.
Rendz a chacun qui t'a servy selonc ce qu'il a desservy,
ta justice ne regarde ame; et quoy que dye ceste dame de ce gendre humain miserable, je la reppute favorable; par ses dis la pourray confondre.

#### MISERICORDE

2230 Je pourroye a ce point respondre, puisque tant estes espineuse, que vous estes sa grand hayneuze, car par trop le voulez grever; si vous pourroye repprouver de tenir trop forte rigueur comme moy de porter faveur, et ainsi vous n'ariez riens dit.

#### DIKU LE PERE

Vostre cause est en contredit; affin que le fait soit notoire, 2240 laissez cest interlocutoire et venez au fait principal.

O tres hault juge imperial, bien puis declarer ma pensee; car je me tiens trop offencee

2245 de l'omme et ses abusemens. Entendez bien mes argumens, je conclurray par loys actives et par raisons demonstratives, l'omme devoir estre dampné, 2250 et au feu d'enffer condampné

tenir eternelle prison.

MISERICORDE
Justice, vous n'arez raison
tant soit estrangement prouvee,

2169 le C. — 2170 qui A. C.— 2171 se A. — 2173 au temps qui A. — 2174 y manque B. C. — 2186 ja dis C. — 2185 et prince C. — 2186 ne dis mot ne dire ne vuell C. — 2188 quil B. C. — 2190 par B. C. — 2201 les deliure C. — 2206 ad A. — 2213 sans que...y soit B. C. — 2216 Pourquoy C. — 2217 et ilz ont a moi leur B. tout leur C. — 2218 point B. C. — 2222 en rien pour C. — 2226 je dye B. — 2232 seriex B. C. — 2237 auez A. — 2238 Lemots: Le Perr manquent A. B. C. — 2241 si B. C. — 2247 loy actiue C. — 2248 demonstratiue C. — ≥219 con dampne B. — 2251 de tenir C — 2252 voire naues C. — 2253 esprouuee C.

se Dieu plaist, qu'el ne soit sauvee.

Zi Dictes tout; riens ne fault celer.

JUSTICE Dame, puisqu'il vient a parler, par vos dictz il est magnifeste qu'au juge avez cy fait requeste, portant troys poins assés terribles, 2000 des quelz les deux sont impossibles et le tiers vous direz pourquoy. Au premier point, par grand effroy, pour tous les humains requerez que d'enffer soient sepparés 25€ et que la chose est convenable par ne sçay quel raison justable, ou je n'ai gueres arresté, car c'est content de verité. Puis requerez que son meffait 270 luy soit repparé et reffait

je ne sçay pas par quel moyen;
pourtant que vous vous doubtez bien
que sans repparaison patento
je ne seroye pas contente.

The seroye pas contente.

The seroye pas contente,
qui voulez deux causes pareilles
tauxer par divers jugement;
vous demandez allegement

pour l'omme et plaine delivrance; 200 mes du deable et sa doleance, ne faictes quelque mencion; je ne sçay quel distinction sçarez en l'offence assigner, qui voulez l'un mediciner 225 et l'aultre laissier en la fange.

## MISERICORDE

Justice, ne vous soit estrange, ma requeste juste trouvez?

JUSTICE

Non fais du tout.

#### MISERICORDE

Or l'improuvez

se quelque deraison s'i treuve.

## JUSTICE

250 Quand au premier point, je l'impreuve, et dis que l'omme, quoy qu'il face, n'est pas digne d'obtenir grace, qui en rien sa peine amodere.
Comment! hault juge, considere
255 la noblesse ou il fut formé

et soubtillement informé de lumiere d'enteudement pour soy conformer justement a la divine volenté,

2300 le sens et la nobilité
qu'il ot en l'estat d'ignoscence :
de tous biens avoit affluence,
habandonné luy fut tout l'estre
du noble paradis terrestre

2305 ou il trouvoit ce qu'il vouloit :
tout avoit, riens ne luy falloit,
choisir povoit a beau loisir
de tous les fruis a son desir ;
il n'estoit plaisance mondaine

2310 qu'il n'eust en ce joyeulx demaine dont il estoit habitateur; tant seulement son createur une pomme luy deffendist, a quoy tantost la main tendist

2315 et comme glouton et grommand trespassa le divin command, en quoy il commist triple offence : tout premier, inobedience contre vous, puissance infinye;

2320 la seconde fut gloutonnie

et la tierce se meust d'orgueil,
quand par un desordonné veil
appeta le savoir divin.
O mauvais cueur plain de venin,

2325 engin expert devenu rude, liberté mise en servitude, noble entendement assourdy, comment euz le cueur si hardy de commettre ung tel vitupere

contre Dieu, ton juge et ton pere, qui si bien t'avoit introduist, de quelque heure que de ce fruit attoucheroyes peur en menger, de mort encourroyes le danger

2335 a quel peine et quel mort dampnable s'obliga l'omme miserable. Qui dira qu'a tort est lassés, je dy qu'il n'en a pas assés, et requier peine plus ague,

2340 et briefment voycy que j'argue : quiconques fait iniquité contre la divine bonté encourt peine perpetuelle; la deffaulte de l'omme est telle

<sup>254</sup> qui ne soit B. C. — 2255 dites il ne faut riens celer. — 2258 cy manque A. C. — 2262 par ung B. C. — 223 cett ou A. pour content B. pour conclud C. — 2273 repparance B. C. — 2278 jugemens C. — 2287 bonne C. — 2288 me prouuez A. — 2290 point premier je le preuue A. — 2291 qui A. C. — 2292 de A. — 2293 ne quen rien prime modere B. C. — 2299 de la B. — 2302 influence B. — 2315 gourment B. C. — 2317 telle A. B. — 2310 by B. C. — 2331 te A. — 2333 attoucheres B. C. — 2334 encourres B. C. — 2385 a quelle peine et mort A.

2345 attendu sa grant mesprison: si conclus par ceste raison que remede ne luy duyst point. J'argue contre l'aultre point : offence d'esgalle action

2350 veult escalle pugnicion. L'ange et l'omme ont esgal commis : soient donc egalment pugnis, et ainsi se l'omme a secours. l'ange y pourra avoir recours.

2355 L'un, dictes vous, est importun? ergo l'aultre, car c'est tout ung. Quand a la satisffacion, je fais ceste improbacion: mal se peust celluy deslier

2360 qui doit et n'a de quoy payer : demourer doit pour les ostages. L'omme doit grans et pesans gages, et n'a de quoy faire raison: si conclu qu'il tendra prison,

2365 forclos de toutes courtoisies. Et pourtant, mes raisons oyes, hault juge ou tous biens sont compris, je requier que l'omme soit pris hors du limbe, pour tous debas,

2370 et mis en enffer au plus bas, s'il n'a qui responde pour soy.

## MISERICORDE

Dea, Justice, pardonnez moy; vous estes ung petit trop fiere; mes parlons ung peu par maniere,

2375 si vous plaist, et je respondray. JUSTICE

Ce que je propose est si vray que tout le monde en est tesmoing, et sans que nous allons plus loing, Verité est icy presente,

2380 tres sage dame et tres prudente, qui scet bien se ma cause est bonne.

#### VERITÉ

Je croy bien que mal se consonne au propos de Misericorde qui de soy volentiers s'accorde 2385 a pitié et a penitance; mes non obstant la dissonance, si fault il dire a l'abregé que Justice a tres bien jugé et que l'offence est detestable

2390 quand a soy, et non recouvrable; car qui offence l'infiny, sans fin requiert estre pugny, affin que la peine habondant soit au delit correspondant:

2395 tout est fait a juste compas. Mes touteffois je ne dis pas que Misericorde en la fin n'v trouvast bien plus doulx chemin. comme elle en est bien coustumiere.

#### JUSTICE

2400 Ne m'en chault riens de sa maniere : il me souffit que mes raisons inferent leurs conclusions contre les dis qu'elle maintient; car se dampner l'omme appartient,

2403 j'en feray l'execucion.

## MISERICORDE

Justice, vostre intencion me samble bien dure a tenir; vous parlez assés de pugnir, mes de moderer rien ne dictes.

2410 Ce ne sont pas choses petites qu'une creature tant digne, faicte a la samblance divine, en qui reluist la propre ymage du haultain createur et sage,

2415 fut ainsi pardue et deffaicte de la fin pour quoy elle est faicte, non pas une et pour une piece, mes sans fin et toute l'espece, passés, advenir et presens.

2420 Vous les servez de durs presens et les condampnez bien en haste, et si'l leur fault une advocate, ilz ne vous prendront pas, ce croy. O tres bon Dieu, entendz a moy,

2425 ne discute pas de ce vice du tout au voulloir de Justice; l'omme aroit trop forte partie. Je requier que je soie oye, juge tres prudent et leal.

2430 Je sçay bien que l'omme a fait mal (s'a esté deceu par fallace) tellement, se ce n'est par grace, son fait est du tout deppointié; se ce n'est par vostre pitié, 2435 Justice le vouldra confondre:

2345-2346 manquent C. — 2347 doit B. C. — 2350 pareille C. — 2351 qui egual C. — 2353 l' manque C. — 235 je y fais B. C. — 2360 quil C. — 2363 se na B. si C. — 2364 qui A. — 2365 forclouses toutes B. C. — 2366 mais C — 2372 Dya B. C. — 2375 sil B. C. — 2376 cy C. — 2380 humble dame sage et prudente C. — 2390 receuable B. scourable A. — 2391 le A. — 2396 Mes neantmoins si ne dy je pas B. si manque C. — 2400 Ne me C. — 2403 kquelles C. — 2412 fait C. — 2413 le A. — 2417 non pas ung C. — 2419 ou presens C. — 2424 O tres doulx juge enter dez moi B. O tres bon C. — 2431 si a C. — 2434 partie B. se nest par grace et par pitie C. — 2435 me C.

mes par beaulx poins je puis respondre et sauver ses raisons le cours.

#### DIRU LE PERE

Noble dame, dictes tousjours, vostre bon droit seray gardant; 340 magrace est large et habondant sur qui elle se veult estendre.

#### MISERICORDE

J'allegue a sa cause deffendre plusieurs poins : premier, sa noblesse, son ignorence, sa foiblesse;

j'allegue aussi qu'il estoit mis entre ses mortels ennemis qui par envye qu'ilz avoient de tout leur pouvoir le grevoient. J'allegue aussi, hault createur,

et n'estoit pas faicte du tout sa voye, qui l'excuse mout. De rechief ramentevoir puis la penance qu'il fit depuis,

les dueilz, les maledictions, les corporelles passions dont il fut largement servy; la mort a quoy fut asservy, qui est ung dur pas a passer, 2400 le doit ung peu recompencer,

et beaucop de peine infeconde, qu'il a porté au mortel monde pour cuider Justice appaisier, qu'encor ne cesse de noisier, \$45 qui samble estre crudelité.

Et quand a sa nobilité que premier voulz ramentevoir, je dis que vostre majesté, hault juge, y doit monstrer devoir;

Long temps a esté en vieulté, vostre grace y vueille pourvoir, car chose de grant royaulté grand bien et royal doit avoir.

## JUSTICE

Vostre raison qui commect faulte,

the conclud contre vous, belle amye,
et comme hors des termes saulte
je ne vous le celleray mie;
Car de tant que chose est plus haulte
et en puissance plus unye,

sil chet qu'elle face deffaulte,
de tant doit estre mieulx pugnye.

#### MISERICORDE

Voire, quand la coulpe provient de son pur et propre malice et par orgueil ne luy souvient

2485 de la haulteur du benefice,
Pitié ne mercy n'y convient,
ne remede a tel malefice;

mes qui a mal par aultruy vient,
plus excusable en est le vice.

#### JUSTICE

venir, quant l'en se doit parfaire, par aultre ou par sa volenté, si n'excuse en riens son affaire; Homme n'est jamès supplanté 2495 s'il ne consent a soy deffaire; car qui a franche volenté

## peut choisir le faire ou non faire. MISERICORDE

Franche voulenté en saisine
avoit l'omme lors, point n'en doubte;
2500 mes sensualité voisine
luy estoit et contraire toute,
L'ennemy, la char qui domine
le monde tost croit et escoute
comme la branche qui s'encline
2503 au vent qui le plus fort la boute.

#### JUSTICE

Ara cil excusacion
a qui Dieu sa vie compasse
et luy predist sa passion,
qui luy vendra s'il la trespasse?
2510 Or en vient a dampnacion
et puis pour retourner a grace,
allegue sa decepcion!
l'ignorance est ung peu trop grasse.

## MISERICORDE

Vous samble il fort, se dire veult
2515 estre par aultruy confondu,
son offence confesse et deult,
plaignant ce qu'il a offendu?
Dont sa penitance me meust;
car en jugement bien rendu,
2520 quand cueur loyal fait ce qu'il peust,
raison supplest au residu.

## JUSTICE

S'il plaignoit en nombre aussi hault qu'arismetique le carculle, et plouroit tousjours son deffault

236 ccs deux B. C. — 2447 qui C. — 2450 et 2454 qui A. — 2467 voz C. — 2470 en violence a este C. — 2482 Voire coolpe proprement C. — 2491 deust C. — 2492 sa manque C. — 2493 cc C. — 2495 contend A. B. — 2496 et 2498 ett C. — 2505 de B. C. — 2507 voye C. — 2508 la C. — 2509 si A. — 2512 alleguer B. C. — 2514 veuil B. — 18 complaint deult A. deuil C. — 2518 répété B. me manque C. — 2524 le residu C. — 2524 prioit tousjour B. C.

525 pour soy rayer de ma cedulle, Sa penance riens ne luy vault, son procès n'en va ne reculle, car qui en souffisance fault, la satisffacion est nulle.

#### MISERICORDE

2530 S'il n'est souffisant a vo chois, bons amis a a mon entente et tel qui en mourra anchois qu'il demeure pour ceste rente, Ne pour vos rigoreuses loys

sss ne lerrez pas estre contente, car puisque vous avez vos drois, ne vous chaille qui vous contente.

## JUSTICE

Se j'ay ce que je dois avoir, ne vous poise, c'est mon usage;

2540 et encore pourray je voir qui pourra payer si fier gage : Lors le pourray je recevoir ; encore peust estre dira je que cil qui a mal fait de voir 2545 reppare mesmes son oultrage.

### MISERICORDE

Helas! Justice, bien souffit s'aultruy paye la forfaiture; oultre puissance riens ne gist, c'est une maxime en nature:

c est une maxime en nature:

2550 Vous arez cil que vous promist
le juge en la sainte escripture,
qui precieux change vous fit
de createur pour creature.

## JUSTICE

Se l'omme a telz solucions, 2555 je n'ose dire plus avant : si haultes satisffacions doyvent souffire au recevant ; Mes pour oster suspicions qui me peuvent estre mouvant,

2560 bailliez moy donc salvacions a mes argumens de devant.

## MISERICORDE

Sy feray je tout en syvant: il n'y a raison qui m'empesche. Vous arguez: quiconques peche

2565 contre la majesté haultaine doit avoyr infinye peine: l'omme a fait offence samblable, si doit avoir peine infinable. Vous pechez en conclusion
2570 qui nyez repparacion;
mes tres bien poez inferer
qu'il convient a le repparer
que cil qui en ara l'ottroy
aist puissance infinye en soy.

2575 Et se tel le reppare bien,
vostre argument ne conclud rien
ne nostre juge en riens ne meust.
Vostre seconde raison veult
qu'offence d'esgal jugement

2580 passe par esgal vengement;
c'est raison, je vous le concede;
mes vostre mineur mal procede,
que l'ange et l'omme, tout pensé,
ont egallement offencé;

2585 et pour tant que faulce la treuve, je la vous nye.

#### JUSTICE

Je la preuve.

Se l'ange et l'omme aucunement
ont offencé diversement,
comme vous tenez contre droit,
2590 ou la diversité vendroit
de la part des deux offençans,
ou des offences transgressans,
ou de Dieu vers qui l'offence est.

2505 car tous deux estoient substance noble, de clere congnoissance, informés de haulte lumiere d'entendement large et plainiere, dont chacun d'eulx povoit vertir

Le premier dire me desplest.

2600 son vueil et en bien pervertir; se l'ange plus clere l'avoit, l'omme pourtant moins ne savoit, car avant sa transgression il avoit eu monicion

2605 de la propre bouche de Dieu, qui luy dit en temps et en lieu ce qui luy estoit advenir. D'aultre part ne sçarez tenir difference en l'offence d'eulx.

2610 car par orgueil sont cheus ambdeux.

Tant aussi que l'offencé touche,
quelque differance n'y couche,
car l'offence des deux s'adresse
contre l'infinye haultesse,

2015 qui leur tauxe peine infinye,

2526 ne me B. C. — 2531 a manque B. — 2533 qui A. — 2540 pourray bien C. — 2542 Lors je le C. — 2546 il vous souffist C. — 2547 se C. — 2550 ce quil C. — 2551 sa C. — 2570 qui y mettez C. — 2572 a manque C. — 2571 de quel A. — 2582 rigueur C. — 2586 je le nye. Je le vous preuue C. — 2587 lhomme] homme C. — 2592 des offençans B. — 2593 cil. C. — 2600 en Dieu ou paruertir C. — 2606 bien en temps et lieu C. — 2607 a aduenir B. que C. — 2610 tous deux A. — 2615 leur peine B. tauxa C.

et moy aussi.

#### MISERICORDE

Je vous le nye:

vous faillez en probacion.

JUSTICE

Assignez donc distinction, . affin que nous nous appaisons.

### MISERICORDE

Sy feray je par six raisons, que je diray : dont la premiere est fondee sur la lumiere d'entendement que l'ange avoit, qui trop plus clerement congnoist.

se fait sans inquisicion :
en soy n'a voille qui l'encombre.
L'omme congnoist un peu soubz l'ombre de raison qui souvent s'abuse.

par quoy ignorance s'excuse.

D'aultre part quant a l'affective,
l'ange l'a tant ferme et active,
que s'en bien ou a mal la mect,
il y demeure et s'y soubmect;

533 or la voult l'ange a mal tourner, si n'en peust jamès retourner. L'homme ne l'a pas si fermee, car se par mal l'a difformee, touteffois la peust revertir

2540 en Dieu, et en bien convertir; ainsi luy a Dieu ordonnee.

#### JUSTICE

Bonne raison avez donnee; venez a l'aultre, si vous plaist.

#### MISERICORDE

La seconde raison si est

555 fondee sur leurs deux natures,
car les anges sont creatures
nobles, dont le parfait commun
ne devoit pas descendre d'ung
par quelque generacion;

550 mes toute humaine nacion

venoit d'ung qui l'avoit deffaicte : si doit par ung estre reffaicte, ou l'ange ne peut parvenir.

## Par ceste voye maintenir,

l'omme de dampner n'ara garde.

#### MISERICORDE

Ma troisieme raison regarde

leur peché, que dame Justice appreuve egual en malefice; mes la difference est notoire:

2660 l'omme a peché par vaine gloire de science haulte et notable, dont sa nature estoit capable mieulx que le mal ange n'estoit de puissance qu'il appetoit.

Aussi quand a la circonstance, l'ange querant ceste puissance commist vers Dieu offencement de son malice proprement, et par luy l'omme fut seduist.

2670 par quoy remede ne luy duist, ne jamès je ne m'y accorde.

DIEU LE PERE

Vous dictes bien, Misericorde, et monstrez bien vostre sagesse.

## MISERICORDE

Ma quatrieme raison s'adresse
2675 vers vous, Justice; vous savez
que les faulx anges repprouvés,
tous creés et estans en estre,
offencerent au lieu celestre
chacun de propre mocion;

2680 mes humaine corrupcion,
venant d'Adam par son trespas,
seullement ne s'estendoit pas
sur luy qui estoit ja vivant,
mes sur tout le gendre ensuyvant;

2685 par quoy n'estoit pas convenable a vous, Justice redoubtable, que vostre sentence cruelle de dampnacion eternelle dessus les humains assignez.

2000 qui encore ne sont pas nés.

Se ceste rigueur se tenoit,
et pitié n'y contrevenoit,
tous sont a torment invités
des avant leurs nativités,

2693 que jamès ne consentiroye.

## VERITÉ

Vous parlez par trop bonne voye et bon argument avez fait.

## MISERICORDE

La cinquieme touche mon fait, car, quant je regarde et escoute, 2700 nature humaine est cheute toute et tresbuchee en grant misere

2516 Je le vous C. — 2627 comble C. — 2631 la factiue C. — 2633 se a bien C. — 2639 neantmoins il C. — 2648 le A. — 2653 ne pouoit B. — 2656 ma raison troisieme C. — 2658 en manque B. C. — 2659 est manque B. — 2663 lange A. — 2675 contre vous Justice et sauez C. et sauez B. — 2678 en C. — 2680 l' C. — 2681 de A. son manque A. — 2682 seulement nentendoit pas C. — 2685 pas nestoit B. C. — 2692 contretenoit B. C. — 2693 inuite A. C. — 2694 națiuite A. B. C. — 2701 tel B. C.

pour le vice du premier pere ;
pour ung seul toute est obligee.
La chose est aultrement jugee
2705 aux anges en leur action,
car la dure obligacion
n'est pas a tous anges sortye;
mes seullement une partie

est cheute en peine obligatoire,
2710 les aultres demourés en gloire;
par quoy ce seroit grant dommage
se le total humain lignage
tel dampnacion preferoit
plus que des anges ne seroit
2715 qui ne sont qu'une qualité.

#### PAIX

C'est notablement rapporté, dame de grace l'aulmonniere; poursuyvez par ceste maniere et l'omme obtendra guerison.

#### MISERICORDE

2720 Quand a ma sizieme raison,
c'est ma principalle en ce cas:
elle regarde leurs estas,
et, comme devant dit j'avoye,
l'omme estant encor en sa voye

27% pecha; par quoy eust bien puissance de retourner a penitance, car en terre commist l'oultrage, qui n'estoit qu'ung pelerinage et une sente pour venir

2730 au regne qui ne peut fenir.

Mes l'ange estant au hault estage
et au terme de son voyage,
en tant parfaicte mancion,
et qui n'avoit d'exempcion

2785 fors ce qu'il se desordonna, commist peché qui le dampna sans jamès a bien reppairier. Et pourtant, juge droiturier, mes argumens tres bien prouvés

2740 et ceulx de justice saulvés, je requier que soit consommee la redempcion prenommee, et soit mise nature humaine en sa noblesse premeraine.

en sa noblesse premeraine, 2745 tant au moins que par bien servir puist vostre gloire desservir et que vostre grace entendez. DIEU LE PERE

Justice, plus ne respondez; voulez vous aultre chose dire?

#### JUSTICE

2750 Assés pourroye contredire, et querre rigoreux chemin, mes je vous congnoy tant enclin a Misericorde ensuyvir, que je n'en sçaroye chevir;

2755 par quoy je n'y contredis point. Reste tant seullement ung point, que mon admende soit tauxec de tant que je suis offencee; hault pris me soit ravallué.

2760 Et de fait j'avoye argué
que l'omme en doit payement fairc,
et il n'a de quoy satisffaire;
par quoy doist estre retenu.
Elle m'a ce point prevenu

2765 que s'il est de soy impuissant, il ara gage souffisant qui mon respondant en sera: je veil bien voir qui ce fera, car assés commect la besongne 2770 qui par aultruy oeuvre et besongne.

Et atant m'en tays et depporte.

## DIEU LE PERE

Vostre procès tres bien se porte, qui vous trouvez en concordance; Verité, dame d'excellance, 2775 declairiez aussi vostre entente.

## VBRITÉ

Juge de vertu precellante, mon vouloir est pres converty; j'ay long temps tenu le party de Justice la peu piteuse,

2780 qui fort se monstroit desireuse de venger son offencement; mes quand j'oys si doulcement la piteuse cause debatre, pour la rigueur Justice abatre,

potrié m'y constraint et ramaine, que la redempcion humaine se face par paix et concorde, pourveu que Misericorde aist prins souffisant exposé,

2790 ainsi comme elle a proposé, et que Justice ait sacrifice

2703 tout A. B. C. oblige A. B. — 2704 juge A. — 2706 la manque C. — 2709 sont C. — 2710 demeurent C. — 2711 trop seroit C. — 2713 proferoit B. perferoit C. — 2717 la miniere C. — 2722 et regardes leurs deux B et regarde les deux C. — 2723 j' C. comment B. — 2725 parquoy bien et puissance C. — 2726 de reuertir C. — 2734 delection B. dilection C. — 2751 querir C. — 2761 en ] qui A. — 2768 que B. que se C. — 2773 a B. C. — 2774 noble et franche B. noble dame et franche C. — 2780 despiteuse A. — 2782 si tres B. — 2788 pour C. — 2790 el A.

solempnel pour le malefice obligant humaine nature.

DIEU LE PERE

Et vous, Paix de noble estature, dame dont tout bien sourt et vient, vostre raison dire convient sur ceste requeste premise: est il temps que vous soyez mise entre moy et ceulx de la terre?

2000 est il temps de cesser la guerre, qui des jadis y est si forte? est il saison d'ouvrir la porte de mon hault et noble royalme? deliberez, notable dame.

2905 car tres bien vous voullons oyr.

XIA

Je ne veil querelle tenir;
juge, je suis indifferente.
S'il est qui Justice contento
de son admende qu'elle quiert
2810 et Misericorde en requiert,
par raison m'y devez poser;
et encore, a l'omme excuser,
je vous veil bien ramentavoir
deux points qui vous doyvent mouvoir
2815 a le delivrer de servage.

a le danvier de servage.

Car premier, ce seroyt dommage
de ces beaulx cieulx qui clos seront
et inhabités demourront
se l'omme n'y peust revenir,

2820 qui est formé pour les fournir.

Considerez d'aultre costé se l'omme est de servage osté, quant parfais homme il v sera,

combien en terre naistera 285 de femmes de haulte vallue;

or sera ceste oeuvre pardue, eternellement condampnee,

se remede n'y est donnee. La terre qui tant bien s'attourne,

2530 ce beau soleil qui dessus tourne accompaigné d'aultres planetes et d'estoilles cleres et nettes, seront frustrés de leurs ouvrages :

de quoy servent leurs grans voyages,
ss leurs tours, leurs revolucions,
leurs pardurables mocions?

Qui m'en demandera, en somme je dis que tout est fait pour l'omme comme Genesis le recite.

2840 Mes quoy, de combien lui proffite d'avoir esté servy au monde de corps de vertu si parfonde, et apprès la mort corporelle encourre la mort eternelle

2845 sans entrer a port de salu? trop petit luy aroit valu le service tant bien paré.

VERITÉ

C'est force qu'il soit repparé, tant pour les raisons ja attainctes que pour les escriptures saintes,

qui ne peuvent estre frustrees, mes par oeuvre de fait monstrees comme il est au sens littéral.

DIEU LE PERE

Pour rendre jugement final,
2855 a la requeste, a la priere
de nostre amee tresoriere,
Misericorde, nous voulons,
saulves toutes objections,
que nature humaine ait escout

2860 et soit repparee de tout, comme il est dit cy en commun.

JUSTICE

Voire, sauf le droit de chacun; aultrement je m'opposeroye.

VERITÉ

Vous tenez rigoreuse voye: 2865 en grand danger est qui s'i couche.

JUSTICE

Je le dy pour tant qu'il me touche, qui vauldra en temps et en lieu.

PAIX

Loué soyes tu, tres bon Dieu, juge qui tout tiens en ta main, 2870 quand jugement tant doulx et pieu as fait pour le lignage humain; Pren joye, trosne souverain, terre, fais liesse a planté; vous, anges de vouloir serain, 2875 doulcement chantez: Silete.

#### VERITÉ

Misericorde, vous savez que sentence pour vous avez ; loué en soit Dieu nostre pere. Or est il temps qu'il nous appere 2880 par quel moyen vous entendez

274 stature. B. — 2816 Et premier qui B. — 2819 l' manque C. — 2820 le C. — 2823 il manque A. y manque C. — 2825 sic A. B. C. — 2827 et eternellement C. — 2828 trouvee A. — 2829 se trouve C. — 2834 dont serviront C. — 2840 il prouffite C. — 2844 encourir A. — 2853 ou B. C. — 2855 et la priere C. — 2858 saulue A. — 2865 cy B. — 2866 quil B. — 2868 soyez vous C. — 2869 la main C. — 2873 fais joye C. — 2874 et anges B. C. — 2877 qui A. — 2879 qui A.

qu'a Justice son droit rendez; aultrement n'en chevirez point.

Mes dames, quand est ad ce point

#### MISERICORDE

devant vous ne veil pas pretendre 2885 que j'en doyve jugement rendre; mes allons pour avoir sentence parler a dame Sapience, qui tantost nous ordonnera.

#### PAIX

Tous les moyens y trouvera 2890 qui seront possibles de faire.

#### VERITÉ

Dame courtoise et debonnaire, ou gist de savoir la monjoye, a vous adressons nostre voye, affin que d'ung petit procest 2895 nous mettez d'accord, si vous plaist, comme bien faire le scarez.

## SAPIENCE

Il fault que le fait declarez, affin que nous en ordonnons.

#### VBRITÉ

Ma dame, devers vous venons

2000 comme a ung singulier reffuge,
pour cause que Dieu, nostre juge,
veult sa benigvolence estendre
de racheter tout l'humain gendre,
comme il a des long temps promis;
2005 et est nostre fait tres bien mis,
mes Justice fait action
pour avoir repparacion
de l'offence vers luy commise,
dont Misericorde est soubmise
2010 a vous pour en faire l'accord.

## SAPIENCE

A le bien trouver sera fort, veu ce que Justice demande tres grand et sumptueuse admende, et l'homme a puissance petite.

#### PAIX

2915 Comment! est la chose ainsi dicte que pour riens que l'omme sceust faire, il ne peust pour soy satisffaire? est tant interdist son service?

## SAPIENCE

Demandez a dame Justice, 2920 s'elle s'y seroyt concordans.

## JUSTICE

Nennil, pas en cent milliers d'ans,

et fut il tousjours en penance. L'omme est pescheur plain de meschance, indigne, vil et detestable; 2925 son fait ne m'est point acceptable;

# querez tours plus conveniens.

Tousjours vos rigoreux moyens, Justice, vous sont en saison.

#### SAPIENCE

Justice a tres bonne raison,
2930 s'elle se tient bien difficile;
regardez en cause civille
s'ung malfaicteur par son desroy
est tenu en prison de roy
et tant a mal faire s'admort
2935 que sa cause est digne de mort:

se lors, quand il se voit contraindre, commence a larmoyer et plaindre, soy reppentant du grief meffait, la reppentance riens ne fait,

2940 ne le juge en riens ne retarde

que son payement ne luy garde de la mort qu'il a desservye, n'il ne peust racheter sa vye, tant se peine en grant habondance; 2945 et non pas que la penitence

ot non pas que la penitence ne soit vraye en fait et en signe, mes pour tant que cil est indigne dont la penitance procede, en son fait n'a point de remede,

2950 a sa mort ne peust contredire; et forse Justice veult dire que le cas de l'omme est pareil.

#### JUSTICE

C'est mon, ou de pire appareil, si ne doit pas estre accepté.

#### VERITÉ

2935 Voire, mes en bonne equité aultre voye y fault esgarder, et encores me veil fonder sur la similitude bonne que dame Sapience donne;

2960 car posé que le malfaicteur, qui est en chartre habitateur, ne puist satisffaire a son mal; neantmoins par don especial, le roy le peust permettre vivre,

2965 ou forse vient, qui le delivre, le prince de celle cité

2801 courtoisie B. — 2805 sil C. — 2008 elle B. — 2012 veu que A. B. — 2021 cent manque A. B. — 2022 se A. C. — 2033 saisi B. C. — 2040 regarde A. — 2050 ny C. — 2051 forte B. force G. corrigé en croy que par un lecteur.

qui oncques n'y aroit esté. Sy veil a ce point parvenir que tel prince pourroit venir 270 en humaine habitacion, qui en prendroit compassion en baillant plaine delivrance.

SAPIENCE

Verité, dame d'excellance, vous arguez de bon endroit, et pour tant le plus fort vendroit que celluy prince fut trouvé tant noble en puissance esprouvé qu'il allast faire ceste grace au prisonnier qui tant se lasse de la dure chartre ou il gist.

DATY

Est il ange qui y souffit? dictes le nous en briefve clause.

JUSTICE

Nennil, certes.

SAPIENCE
Justice a cause.

et me tiens assés de sa part,
se Verité avec nous part.
Briefment je dy qu'il fault conclure
que createur ou creature,
voire clere d'entendement,
voit faire ce repparement.

5990 Encore des choses creces qui pourroyent estre ordonnees : l'omme n'y doit ne peust souffire, comme Justice a sceu descripre ; ja ne consentira ce change.

295 Ne reste que savoir se l'ange souffit pour repparacion; auquel point je respons que non,

car il a puissance finye, et ceste offense est infinye

3000 de tant que vers Dieu fut commisc, en qui fin ne peult estre mise. Par quoy s'il y a redempteur, il convient qu'il soit createur tout tenant en sa providence.

PAIX

305 O souveraine Sapience, dame de grand auctorité, tresor de pure deité, noblement avez respondu; en vos dis n'y a riens pardu, 3010 tant sont fais par maniere gente.

Touteffois, tres noble regente,
n'ayez contre moy mocion,
se je fais une question
pour contenter les assistans.

SAPIRNCE

3015 Nennil, certes.

PAIX

Par vous j'entendz,
qu'il n'est creature tant haulte
qui ceste douloureuse faulte
peust repparer, tant est despite;
assavoir, s'il seroit licite
3020 et se Dieu en pourroit faire une,
fust ange ou d'aultre espece aucune,
en qui fust tel perfection
que peust faire solucion

## SAPIENCE

3025 A nostre hault juge honorable, attribuons par juste loy tout ce qui est possible en soy; neantmoins quoique createur puist, quelque creature en venist 3030 ne combien de vertu puissante,

de ceste debte tant grevable?

elle y scroit insuffisante
pour plusieurs poins, dont l'un la vient
que toute chose qui provient
en estre par creacion

doit a Dieu, combien qu'il labeure; et ainsi riens ne luy demeure dont elle puist satiffier pour l'admende d'aultruy payer.

D'aultre part repparer nature
n'appartient pas a creature,
mes tant seulement a celuy
qui fit nature et estably.
Mon engin pourroye employer

3045 a telz raisons multiplier,
mes je m'en tairay du surplus:
sur quoy finablement conclus
que la redempcion humaine
par la puissance souveraine

3050 se fera et non aultrement.

#### VERITÉ

O noble et digne jugement! benoit soit qui t'a prononcé!

2967 avoit B. C. — 2972 par baillant C. bonne B. C. — 2973 noble et franche B. noble dame et franche C. — 2978 qui A. — 2982 chause C. — 2985 auecques A. — 2986 vecy qu'il C. vois quil B. 2987 le createur C. — 2990 cress A. B. C. — 3009 riens nya C. — 3011 ma B. C. — 3015 Nennil voir — Par vos dits jentens B. C. — 3016 qui A. C. — 3020 ou se C. — 3021 ou manque A. — 3023 peust ] pour A. B. C. — 3032 auient B.

l'omme sera bien advancé, s'il parvient a ceste querelle.

#### PAIX

soss Dame, puisque la chose est telle et que l'omme est tenu tant cher, ung peu plus avant veulx toucher. La redempcion qui sera, Dieu et non aultre la fera

3060 comme ja devant dit l'avez; mes, noble dame, vous savez qu'en ceste pure deité, en ceste parfaicte unité et tres puissant magnificence,

ou trois personnes sont unies, en noblesse et vertu onnyes, le Pere, le Filz qu'il cherist, et le benoit saint! Esperist,

So tous trois ung: tel le tiens et crois.

Si fault savoir le quel des trois
sera commis d'avoir la charge
de ce voyage grand et large,
ou se les trois l'aront ensemble.

#### SAPIENCE

3075 Honorable dame, il me samble que, selonc les naturels termes de Justice justes et fermes, quiconcques offence commect a pugnicion se submect,

3080 et luy mesmes sans aultre avoir en doit la peine recevoir. Or est il que l'omme a failly, si fault qu'il treuve homme pour ly qui porte la peine et martire,

3085 puisque de soy n'y peust souffire.

Or est nostre appointement tel
que quelque pur homme mortel
jamès ce mal ne repparast,
quelque peine qu'il endurast;

3090 sy concluons que Dieu l'acheve; et pour ce que peine l'escheve et fuit (car il est impassible, dont souffrir luy est impossible voire quand a sa deité),

3095 sy conclus par necessité que cil qui ara ceste somme sera et vray Dieu et vray homme par divine operacion. Or viens je a vostre question

3100 que demander estes venue:
a quelle personne est mieulx deue
ceste incarnacion emprendre,
se le Pere ou Filz la doit prendre
ou le saint Esprist simplement,

3105 ou se tous trois conjointtement :
 je dis pour sentence finable
 qu'a tous trois n'est pas convenable ;
 car pour neant par plusieurs se fait
 ce qu'ung tout seul tres bien parfait;

3110 se l'une des trois l'entreprend,
puisqu'en luy reçoit et comprend
totalle deité parfaicte,
aussi noblement sera faicte
la redempcion des humains,

3115 comme par trois, ne plus ne mains.

Aussi ceste incarnacion
presuppose en soy mission,
et fault que celluy soit transmis
qui a ce fait sera commis;

3120 or ne pourroit estre transmise
Trinité ou d'aultre commise,
car point n'aroit qui la transmist
ne qu'a ce faire la commist;
si nous fault arrester sur l'une,

3125 qui tiengne la voye opportune de payer ce grief payement.

#### VERITÉ

Vous deliberez haultement, dame des haulx cieulx tresoriere; vostre petite chamberiere

3130 Philozophie n'a engin qu'a ce propos hault et divin ne fut vain et obnubillé; mes le vostre est tant bien stillé que tout scet et voit sans fallace.

#### MISERICORDE

3135 Il fault doncq que l'ung seul la face, puisque la chose ainsi s'ordonne; mes qui y est le plus ydonne, affin que le cas nous appere?

SAPIENCE

Le Filz.

3054 cll A. — 3065 et B. C. — 3067 oyes B. unies C. — 3068 qui A. C. et son fils B. C. — 3069 le tien est le B. C. — 3081 la pomme B. — 3082 sest ainsy B. C. — 3083 jamais homme ne C. — 3090 savons conclu C. — 3091 s'escheve C. — 3092 de Dieu le quel est C. — 3065 je concluds B. C. — 3097 et manque C. — 3100 a demander A. ou le A. B. — 3108 car manque A. — 3109 se que A. ce quaussi bien par ung est fait B. C. — 3110 ce une des personnes C. — 3111 puisquen soy C. — 3117 mension C. — 3119 qui a ce faire A. B. — 3121 daultruy C. — 3122 nauroit de transmetant B. nauont C. — 3123 qua ce lenuoyast et pourtant B. C. — 3124 si manque B. C. — 3125 trouue C. — 3126 dacheuer B. C. — 3128 de beaux yeux C. — 3132 obumbill B. — 3135 Donc fault il que luy seul C. — 3136 se A. — 3139 Certes le filz C.

#### PAIT

Pourquoy plus que le Pere?

### SAPIENCE

Cella ne vous ay je pas dist? mes je tiens par raison prouvable qu'il est au filz plus convenable qu'aux aultres deux, sans repprouver.

qu'aux autres deux, sans repprouver 345 J'admaine a mon propos prouver quatre proprietés moult belles qui luy conveignent, qui sont telles : la premiere puis estimer selonc que filz se fait nommer;

350 la seconde, qu'il est ymage de Dieu, le pere noble et sage ; tiercement, est parole et verbe de Dieu qui est noble proverbe ;

ct la quarte, qui bien consonne, 335 il est la moyenne parsonne en la Trinité beneuree.

> La premiere dont declaree de tant qu'il est filz naturel de Dieu, son vray pere eternel,

360 le preuve estre tres necessaire a ceste redempcion faire; car filz denote obedience, humilité ct pacience, comme filz plain de charité,

365 et en son pere auctorité:

par quoy quand incarné vendra,
prier tres bien luy convendra
son pere et satisffaire aussy,
qui l'exsaucera, et ainsy

3170 l'ordre en sera mieulx ordonnee que s'au contraire estoit tournee. Et si est bien d'utilité, que luy, qui en eternité est filz de Dieu sanctisme et digne

3175 par generacion divine, soit filz secondement au monde d'une vierge tres pure et monde, qui sur toutes sera choisie: ainsi, par ceste courtoisie,

3180 d'humanité et deité n'ara qu'ung filz en trinité, qui, vray filz et naturel hoir, pourra les humains promouvoir a participer l'eritage du hault ciel et puissant estage
dont par luy seront receptifz
comme leaulx filz adoptifz.

Quand ymage de Dieu se nomme,
je dis qu'il convient bien a l'omme,

3190 car, comme Genese maintient,
l'omme represente et contient
l'ymage de Dieu imprimee,
par quoy sera plus sublimee,
se l'ymage qui tout compasse

3105 veult prendre en soy l'ymage basse; par ce point l'ymage increee joindra celle qui est crece avec soy en beatitude.

MISERICORDE

De sainte et beneuree estude 3200 ou si haulte science est prise, par dedans nous avez esprise pour l'omme parfaicte esperance.

SAPIENCE

Au tiers point j'ay fait demonstrance de verbe et parole divine,

3205 qui pour donner bonne doctrine aux humains grandement duyra, car tres bien les introduyra de nobles predicacions. Quartement luy approprions

3210 en trinité celestienne
estre la parsonne moyenne
par quoy mieulx le puis allicr
a l'omme reconsillier,
affin que cil ,qu'en tel moyen

set si noble a pris le lien,
soit souffisant mediateur
de creature a createur.
Mes dames, voyla mon devis;
dictes que vous en est advis,
see car la matiere est bien doubteuse.

PAIX

O Sapience precieuse, fine escharboucle reluysant, vostre dist est si bien duysant que de riens ne vous desdisons;

3225 ainssois avec vous concluons, approuvans ce qui est dicté.

SAPIENCE

Misericorde, Verité, Justice, dame de valeur,

3144 deux autres B. C. — 3145 S'amene B. C. — 3146 moult manque C. — 3148 et premier le puis B. C. — 3149 ce A. ce quil C. — 3154 a la quarte B. C. qui bien me B. — 3160 le prouue C. — 3162 car il B. C. — 3165 et a A. — 3166 incarner A. — 3167 le C. — 3171 est A. trouuee C. — 3172 de A. B. y est B. — 3174 et est B. — 3180 de A. de manque C. — 3182 vray Dieu C. — 3190 genesis B. C. — 3196-97 incree, cree A. B. C. — 3202 l' manque C. — 3215 est... prins le moyen B. C. — 3217 au createur C. — 3219 quil vous en est C. — 3210 O Sap., dame precieuse C.

Deliberez.

JUSTICE

C'est le meilleur,

3230 de vous ne me discorde point.

MISERICORDE

Ne moy.

VBRITÉ

Ne moy.

SAPIENCE

Et sur ce point, nous baillons nostre appointement : que le filz de Dieu proprement assumera sa creature

3235 et joindra humaine nature a sa deité eternelle en la substance personnelle, et luy, en ce point incarné, au lignage humain condampné 3240 donnera conffort et secours.

### PAIX

Or nous convient avoir recours au hault juge sans contredire, et luy ceste sentence dire, assavoir s'il la passera.

SAPIENCE

3245 Verité la proposera, et presente avec ly seray.

Volentiers m'en avanceray

VERITÉ

pour le fait mieulx expedier. Souverain juge droiturier, 3250 qui dominez par dessus tous, nous retournons par devers vous

pour enquerir se bon vous samble ce qu'avons ja conclud ensemble. Dit est par sentence commune

3255 que pour oster la grand rancune que Justice aux humains soustient, vostre filz incarner convient, qui dessus soy la charge porte tant que soit ouverte la porte

3260 qui forclost les humains de gloire.

DIEU LE PERE

O mauvais vice obligatoire, en male heure fus estauré! fault il que mon filz beneuré pour toy repparer tant endure sees et deité qui toujours dure

soit jointe a mortelle substance

pour trouver ceste delivrance? Justice, estes vous si estroite, tenez vous la glave si droite,

3270 que pour racheter l'umain gendre, ne prendrez point de gage mendre que mon filz ? faisons aultrement avec vous et plus doulcement; vous me demandez trop hault pris.

JUSTICE

3275 Aultre par moy ne sera pris; en ly scul mon payement gist, et encores s'il n'accomplist sur tout son corps, nerfz et jointures, toutes les saintes escriptures,

3280 tant que le dernier point verray, ja contente ne me tendray; ja point n'en sera mis arriere: regardez donc par quel maniere et comment me contenterez.

DIBU LE PERE

3285 Or donc, Justice, vous l'arez, puisque la chose est ordonnee et la sentence en est donnee; se sur luy vous recompensez, ne vous plaignez plus, c'est assés,

3290 la recompense est bien haultaine.

O tres chere nature humaine,
en ta noblesse primeraine,
belle, doulce, clere et seraine

entre mes fais, 3295 Regarde quel honneur te fais, regarde par qui tes meffais seront repparés et reffais

Bien eureuse te dois tenir, 3300 quand a ton fait entretenir tu aras pour toy soustenir telle potence;

au parvenir;

Pour toy mettre en magnificence n'argue point d'impacience :

3305 tu as le tresor de clemence tout descouvert.

> Le don de mercy t'est ouvert, peulx tu mieulx estre recouvert, que mon propre filz soit couvert de ta nature?

O beneuree creature, o chere et amee facture, quand tu verras tel couverture,

3237 la manque A. B. C. — 3240 dourra vray B. C. — 3243 et a lui C. — 3245 si la C. — 3247 me A. — 3253 ja manque A. — 3269 le glaiue B. C. si droit B. — 3270 l' manque C. — 3275 ne sera par moy C. — 3277 encor sil ne l'acc. B. si encores sil n' C. — 3280 vendray B. — 3284 esgardez B. — 3283-3390 manquent C. feuillet déchiré. — 3288 sur soy B. — 3289 ne plaignes plus, car B. — 3304 ne, de A. — 3308 estre mieux B.

3310

prens y chatoy,

Et voy que j'aray fait pour toy:

ma grace considere et voy

qui te fait plus que je ne doy:

tu vois le fait,

Encore quand tout sera fait,

ton mal pardonné et reffait,

mon filz pour toy mort et deffait

pour ton offrande,

Pour ceste grace large et grande

riens que ton amour ne demande;
mes se tu fais ce que je commande,
il te vauldra.

#### BAPIENCE

Juge, regarder vous fauldra
le moyen de plus noble affaire
a ceste incarnacion faire
330 qu'on y puist trouver par raison.
DIEU LE PERE

Nous ferons par ceste achoison, dame d'excellante value: une noble vierge ay eslue du sang et gendre de David.

oncques plus humble homme ne vit, plus venerable ne plus sainte; si vueil que briefment soit ensainte de mon cher filz divinement, sans quelque humain atouchement; wirginalment l'enffantera, nourrira et alaittera

### MISERICORDE

O la beneuree pucelle,
en qui tel fleur sera posee,
335 tres sainte et precieuse ancelle
combien digne es d'estre alosee!
A bonne heure fus composee:
pour tel noblesse en toy poser
est ta chambre bien disposee,
350 quand tel prince y veult repposer.

Gabriel, allez disposer

du laict de sa doulce mamelle.

DIRU LE PERE

en terre ce divin mistere
a la vierge qui sera mere
de mon cher filz et bien amé.

335 Gabriel vous ay bien nommé
qui fortitude signifie;
vostre office le veriffie,
vous portez nouvelle certaine,
la plus forte et la plus haultaine,

3360 qu'oncques fut en terre escoutee:

 la vierge que j'ay acceptee
 par nom Marie est appellee
 et native de Galilee;
 en Nazareth la trouverez.

3365 a l'entrer la saluerez de par moy par un doulx langage et puis la cause du message luy declarerez prudemment.

### GABRIEL

Createur du hault firmament,
3370 ce message noble et divin
voys faire de cueur enterin:
je luy nonceray la nouvelle
la plus doulce et la plus nouvelle
qui jamès en terre puist estre.

### CHERUBIN

3375 Chantons a dextre et a senestre, et menons exultacion, car ceste annonciacion de tous poins nous resjouyra.

[Chancon.]

### SERAPHIN

Quand humanité sera mise en vertu primeraine, toute la court souveraine parfaicte joye fera.

### MICHEL

Paradis resonnera de lyesse tres seraine, quand humanité sera mise en vertu primeraine.

### RAPHAEL

Nostre roy la parfera qui va prendre char humaine dedans la vierge puraine qui vierge l'enffantera.

### URIEL

Quand humanité sera mise en vertu primeraine, toute la court souveraine parfaicte joye fera.

JOSEPH, mary Nostre Dame.
3395 Marie, il ne vous desplaira,
se ma volenté vous desclaire?

3380

3385

3390

<sup>3322</sup> mon B. — 3325 ce qui te B. — 3327 regardes B. — 3346 es manque A. — 3349 ta ch. est bien A. cest B. — 3357 la veriffie B. — 3360 concques A. B. — 3366 entree A. — 3368 declaires prudentement B. — 3384 de nelodie seraine B. — 3395 mary Nostre Dame manque A.

3455

### NOSTRE DAME

Joseph, mon mary debonnaire, dire pouez vostre pensé.

Tres chere dame, j'ay pensé

### JOSEPH

3400 et consideré nostre estat.

Vray est, ame n'y mect debat,
que par la volenté divine
j'ay esté esleu, moy indigne,
vostre mary ou au moins garde.

3405 Dieu doint que si bien je vous garde
que la garde me vaille a l'ame!
Or savez vous, notable dame,
que la loy baille par usage,
quand deux gens viennent en mesnage,
3410 avant qu'ilz conviengnent ensamble,
doyvent vaequer comme il me samble
en oroyson ung certain temps;
si seroye assés consentans

### NOSTRE DAME

3415 Ma volenté se tient et rigle a la vostre, mon cher espoux ; vos pouez ordonner de vous et je doys estre obeyssante.

que nous tenissons ceste rigle.

### J08BPH

La rigle est bonne et suffisante, 3420 et puisque vostre vueil y est, nous la tendrons.

### NOSTRE DAME

Tres bien me plest, ne je n'y dois mettre contraire.

### **Ј**ОЗ**ЕР**Н

Or doncques vueillons nous retraire une espace chacun a part, 3425 tant que Dieu, qui tout bien deppart, arons servy ung certain terme, a celle fin qu'il nous comfferme en amour et vraye union.

### NOSTRE DAME

J'ensuivray vostre opinion,
3430 la vouldroy je estre diligente :
voicy chambrete belle et gente
pour Dieu mon createur servir ;
et pour sa grace desservir
je vouldray lire mon psaultier,
3435 pseaulme après aultre tout entier ;
j'ay maintenant assés espace.
Au commancer requier ta grace,

Dieu d'equité qui tout ordonnes, et te supply que tu me donnes 3440 tel lyesse contemplative, que la joye consolative retourne a ma salvacion.

GABRIEL

Are pour salutacion,
je te salu d'affection,
3445 Maria, vierge tres benigne,
Marie de devocion;
gratia par infusion
de grace acceptable et condigne;
Plena par la vertu divine,
3450 pleine quand dedans toy recline
Dominus par dilection;
Nostre sire fait ung grand signe
tecum d'amour quand il assigne
avec toy sa permansion.

### NOTRE DAME

Je prens grand admiracion en moy d'estre ainsy saluee et me mectz en turbacion comme chose inacoustumee.

### GABRIEL

Marie, vierge comprouvee,
3460 asseure toy, n'ayes cremeur,
car grace as acquise et trouvee
par devant Dieu nostre seigneur.

En ton ventre concepveras
et enffanteras ung beau filz,
3465 le quel Jhesus appelleras;
oncques si haulte oeuvre ne feis.
Il sera grand et bien rassis
de tout bien qui est en enffant;
en ton ventre sera assis

3470 le filz du tres hault triumphant. Et lui donra Dieu nostre sire le siege de David son pere, et tendra son regne et empire

en la maison joyeuse et clere 3475 De Jacob ou tout bien reppere, le quel regne tant durera que de l'eure qui luy appere, jamès ne luy terminera.

### NOTRE DAME

O angle de Dieu salutaire, 3450 nouvelleté vous os retraire de haulte et mirable faconde : Comment ce pourra cecy faire

3398 pensee B. — 3401 ne debat C. — 3405, don C. — 3411 ce quil me semble B. — 3418 je y C. — 3423 donc C. — 3427 a fin telle C. qui A. — 3430 je vouldroye C. — 3434 or vouldre C. — 3437 au commancement C. — 3435 tout manque C. — 3440 celle liesse complantative C. — 3444 salve A. B. C. — 3460 afferme toy C. — 3461 ta grace C. — 3466 plus belle C. — 3467 et agensis B. agensis C. — 3469 sera dit par mon bien assis C. — 3470 tres manque C. — 3477 de quel heure il y B. quelque heure il luy C. — 3431 nouvelle C.

que je soye mere au parfaire, quand homme ne congnois au monde ? GABRIEL

335 Le saint esperit qui redonde en tout cueur devost et habonde, te seurvendra en cest affaire, Et la vertu pleine et parfonde

Et la vertu pleine et parfonde du tres hault ou tout bien se fonde.

390 t'obumbrera sans riens meffaire ;
Pour quoy ce qui prendra ton gendre

en ton saint ventre precieux se pourra nommmer sans mesprendre

le vray filz de Dieu vertueux,

venir ce que j'ay maintenu,
prens exemple a ung cas joyeulx
qui de nouvel est advenu:
Elizabeth de Dieu voisine,

300 ta chere et amee cousine, fait joye et parfaicte liesse,

Car par la volenté divine a conceu ung filz de hault signe, elle ja venue en vieillesse;

36 Ja le sizieme mois la presse, tant qu'elle est bien grosse et espesse,

que chacun brehaigne cuidoit :

En cest espoir donc te relesse, quelque parole a Dieu s'adresse,

530 impossible estre ne luy doit.

De tout faire il est suffisant;
sans luy n'est quelque l'a uny;

il est tout sachant, tout puissant et en ses vertus infinv.

### NOSTRE DAME

2:15 Ecce ancilla Domini,
l'ancelle Dieu suis, sy luy plaist;
j'ay parfaicte credence en luy
et selonc ton mot me soit fait.

JOSEPH, a genoux.

O Dieu tout bon et tout parfait

see plus que cueur ne pourroit comprendre, mercis et graces vous doy rendre de ma force et vertu totalle, de ma compaignie loyale que pour potence et vray secours

m'avez donné en mes vielz jours.

Preservez de mal et d'ennoy

Marie, ma compaigne et moy.

Marie, ma compaigne et moy, si vray comme j'y ay fiance.

GABRIEL

Je te fais la signifiance 3530 de Marie, noble pucelle,

Joseph, que n'atouches a elle par charnelle habitacion,

car de certaine intencion

a sa virginité vouce 3535 a Dieu le pere et dedyee:

laisse la donc perseverer,

et Dieu, qui scet remunerer tout bon cueur, le te rendera.

JOSEPH

Mon corps jamès n'arrestera,

3540 s'aray a Marie de bouche declaré ung point qui me touche, dont elle et moy ferons grand joyc.

NOSTRE DAME

O de science la monjoye,

o de verité droicte voye, 3545 puissance de deité pure

Jamès n'est nouvelle que j'oye qui plus doulcement me resjoye

que ceste divine adventure.

C'est œuvre par dessus nature

3550 que moy, petite creature, mon createur enffanter doye,

> C'est mon bien, c'est ma nourriture, qui me promeust a l'estature

du plus hault fait que n'attendoye.

Mon Dieu, mon bien, mon sauvement, mon recours, mon avancement,

ma seulle felicité toute,

Je vous remercy humblement

de ce tres hault assemblement

3560) qu'en moy est ja fait, point n'en doubte. O mon vray Dieu que tant redoubte, foy tant parfaicte en moy se boute sur ce que l'angle m'a dicté,

Que je croy fermement sans doubte 3565 qu'en mon ventre gist et s'aboute

le filz de haulte deité.

Et puis donc que tu m'as esleue a fait de si haulte vallue

que ton filz en tes flans porter, 3570 En ceste joyeuse advenue

fais que je soyc entretenue humble sans en orgueil monter; Des vices me fais absenter,

en toutes vertus augmenter,

340 te A. tobunbera B. — 3491 son C. — 3499 a Dieu B. — 3594 elle est C. — 3505 sapresse C. — 3507 sterille B. sterile la C. — 3508 en est B. — 3511 tout bien faire est C. — 3516 sil B. C. — 3518 ta parole me. — 3528 gy sy h. je sy B. C. — 3530 la jouuencelle B. C. — 3531 ne touches B. C. — 3535 et a Dieu C. — 3538 si le te C. — 350 tout que jaye A. — 3541 declaray A. — 3553 qui me prouurent B. — 3554 du plus haut que je n' B. — 3565 que mon B. et manque C.

3575 tant que l'eure soit advenue Que ton cher filz puisse enffanter et le tres doulx fruit presanter a toy dont la fleur est venue.

### JOSEPH

Tres chere espeuze, j'ay congnue 3580 et sceu assés pres vostre entente par la puissance precellente de Dieu qui m'en a adverty : vous avez choisi le party de conserver virginité.

### NOSTRE DAME

3585 Mon cher sire, il est verité; c'est tout ce que mon cueur desire.

### JOSEPH

Or je voue a Dieu, nostre aire, que pareillement gardéray la myenne tant que je vivray:

3590 par ce point serons d'une sorte.

### NOSTRE DAME

Mieulx en vauldra nostre consorte et vendra a plus hault degré. Cher epoux, s'il vous vient a gré, volentiers visiter allasse

3595 ma cousine, par vostre grace, Elizabeth, en la montaigne.

### JOSEPH

Si y allez, chere compaigne, je n'y metz point de contredit. NOSTRE DAME

Bien enssainte est, comme l'en dit; 3600 si ne luy fauldra demander aultre que moy pour la garder, qui luy sera grant courtoisie.

### JOSEPH

Partez quand il vous plaist, Marie; a joye puissiez retourner!

[SILETE.]

### NOSTRE DAME

3605 Bon jour vous vueille Dieu donner, Elizabeth, dame honoree.

### BLIZABETH

O dame, tu es bieneuree sur toutes les femmes du monde et le fruit benoit qui se fonde 3610 en ton saint ventre convenant.

Et qui fait cecy maintenant
que la mere de mon seigneur,
de mon Dieu, de mon createur,
viengne icy pour moy visite!?

3815 Si tost que j'ay peu escouter ta voix de salutacion, en joye et exultacion l'enffant de mon ventre s'est mis, congnoissant cil a qui soubmis

3620 est tout ce qui au monde est creu; et benoite es tu qui as creu, car dedans toy seront parfaictes les parolles que Dieu t'a faictes, et les verras en temps et lieu.

### NOSTRE DAME

sees Mon ame magnifie Dieu et mon esperit se resjoye en Dieu, mon salut et ma joye; car il a regardé l'umblesse de son ancelle et sa simplesse.

on nom soit benist dignement!

### ELIZABETH

3635 Marie, vostre advenement m'est plaisant, je vous en asseure ; icy demourrez de ceste heure une bonne espace avec nous.

### NOSTRE DAMB

Mon vouloir est du tout a vous,
3640 chere cousine debonnaire,
et se service vous puis faire,
ne m'espargnez point, je vous prie.
RLIZABETE

C'est de vostre grace, Marie, qui devers moy s'est estandue.

### GABRIEL

3645 A vous soit louange rendue,
pere du ciel puissant et sâge;
j'ay accomply vostre message,
pourfitable a nature humaine,
a la vierge de grace plaine
3650 qui moult dignement l'a receu.

<sup>1577</sup> filz C. — 3633 que vous C. — 3585 espoux A. — 3601 de moy B. — 3602 fera B. — 3604 et a C. Silcto monque B. C. — 3644 cy C. — 3650 seeu B. C. — 3621 tu manque A. B. C. — 3628 l' manque C. — 3639 la C. — 3630 benoites A. — 3635 auancement B. — 3636 en manque C. — 3638 une espace de temps C. — 3640 sans deffaire B. C.

3695

3700

### DIEU LE PERK

Sa foi ne l'ara pas deceu,
car en son ventre est des ja mis
le fruit que je luy ay promis,
dont grant noblesse luy vendra;
son pourtant, mes angles, il fauldra
que souvent vous la visitez,
et premier vueil que vous chantez
dictiés de matiere joyeuse
pour la nouvelle gracieuse
see que Gabriel a denoncee,
car la matiere prononcee
requiert grans jubilacions.

### CHERUBIN

Gloire a Dieu donnons, et nous ordonnons a liesse faire; Quanque nous pouons, Dieu, nous vous loons de si noble affaire.

### **SERAPHIN**

Ce noble exemplaire bon Dieu, vous declaire aux humains enclin, Les vueillans retraire, qui a grant contraire vont tous a declin.

3670

3685

3**4**90

### MICHEL

Or sont en chemin d'attaindre la fin qu'ilz doivent avoir, Quand le roy divin leur est tant begnin a les promouyoir.

### RAPHAEL

Precieux avoir, gracieux a veoir, cler a regarder, Peust apparcevoir la vierge et savoir bien le doit garder.

### URIEL

Beaulx dictiés fonder, doulx chans accorder devons en liesse, Quand pour reffonder nature et monder, nostre roy s'abbesse.

### GABRIEL

O chere maistresse, o haulte princesse, dame souveraine, Par ta grand humblesse s'esjoye et esdresse nostre court haultaine.

Car espoir nous maine que nature humaine par toy se radresse A la gloire pleine, dont coulpe villaine luy tolt sa noblesse.

[SILETE.]

#### LUCIPER

3705 Saultez hors des abismes noirs. des obscurs infernaulx manoirs. tous puans de feu et de souffre, deables, sailliez de vostre gouffre et des horribles regions: 3710 par milliers et par legions venez entendre mon procès. Laissiez les chaisnes et crochès gibès et larronceaux pendans, fourneaux fournis, serpens mordans, 3715 dragons plus ardans que tempeste; ne vous bruslez plus groing ne teste a faire ces metaulx couller: faictes mov bondir et crouller tout le hideux infernal porce, 3720 de haste de venir a force oyr ma proposicion.

### SATHAN

Qui fait ceste mutacion?
Lucifer, roy des ennemis,
vous hurlez comme ung lou famis,
3725 quand vous voulez chanter ou rire.
LUCIFER

Ha! Sathan, Dieu te puist maudire! Quand est de mes ris et mes chans, ilz sont malheureux et meschans; ma noblesse et ma grant beaulté 3730 est tournee en difformité,

mon chant en lamentacion, mon ris en desolacion,

3653 lenfant C. — 3655 pour quoy B. C. — 3657 chanties C. — 3662 grand A. — 3665 liesse et joye C. — 3667 quant neuvelle ouons B. C. — 3669 Cest B. — 3676 a la fin C. — 3677 devoient A. — 3686 la B. — 3690 ressoulder B. C. — 3697 relesse C. — 3703 la C. — 3704 Silete manque A. — 3707 pugnais B. G. — 3708 saultes B. C. — 3710 porche A. B. C. — 3725 cuides B. C. — 3727 mes dics et mes champs C.

ma lumiere en tenebre umbrage, ma gloire en douloureuse rage, 3735 ma joye en incurable dueil; ne demeure que mon orgueil qui ne m'est mué ne changé depuis le jour que fus forgé lassus au pardurable empire,

3740 si non que tousjours il empire, sans soy diminuer en rien.

### SATHAN

De ce point je vous croy tres bien, jamès n'y attendez reppos; mes cecy n'est point au propos 3745 sy n'est besoing qu'on le reppete.

### LUCIFER

Astaroth, sonne la trompete et busine par telz moyens que tous les deables de ceans saillent dehors tost et en haste.

### ASTAROTH

375 S'il y demeure pié ne paste qui tost ne viengne a la meslee, je suis content d'avoir brulee ma ville et puante substance: yous orrez de quoy.

#### SATHA

Or t'avance,

3755 si qu'ilz viengnent au mandement ; que de rage et de mal torment puist il mourir qui te couva!

### ASTAROTH

Or va, de par le deable va;

Icy trompecte.

c'est la note a prendre mon ton.

### . BERICH

3760 Il y ara feste a baton: Belzebuth la busine sonne courons y veoir s'on y ordonne quelque appointement infernal.

### BELZEBUTH

Le mandement est general, 3765 si fault que nous y comparons et forse que nous y arons un rccepisse mal appoint.

### CERBERUS

J'aymasse mieulx n'y aller point, pour la doubte de moy crotter.

### BERICH

3770 Il n'y a point de cul frotter: vous y vendrez ou cru ou cuit payer vostre comparuit, ouyr que le roy parlera, ou deable vous emportera;

3775 entendez vous, maistre coureur?

Y plaidon point par procureur? l'ordonnance mal se consonne.

BELZEBUTH

Il fault comparoir en personne il n'y a si gros ne si rouge;

3780 tous passent par la.

#### CERBERUS

Ne te bouge, je suis tres mal aboissonné; nous serons ja tost torchonné, seurement, ainsi s'entent il; et d'excusacion?

### BERICH

Nichil;

3785 puisque Lucifer est fumé et il y a deable sommé, s'il ne saulte, il reçoit la torche, et encor souvent il nous torche sans advis ne sommacion.

### CERBERUS

3790 C'est tres orde institucion; mais ce sont les loys de l'ostel : ie l'entens ainsi.

BELZEBUTH

Il est tel,

le deable les acharia.

### CERBERUS

Voire, mais aultre point y a; 3795 cil qui par phus ou nephas fault, combien paie il pour son deffault? respondez moy, maistre advocatz.

### BERICH

La peine est bien legiere au cas: il souffre pour toutes promesses 3800 estre traisné dessuz ses fesses travers tous les gibès d'enfer, et d'estre a bons crochès de fer

et d'estre a bons crochès de fer plongié sept foiz au plus parfont du puiz.

3734 destreuse rage C. destreteuse B. — 3738 en moy de puis quil fut B. C. — 3739 en C. — 3743 ny attendez jamais C. — 3749 saultent B. C. — 3750 Sil y B. — 3751 que A. tost manque B. C. — 3754 Or sus or t'C. — 3757 puist mourir cil qui le trouua B. C. — 3759 bon ton B. — 3762 se on B. — 3764-68 manquent C. — 3768 point manque A. ny aller ja C. — 3773 pour oyr que le roy dira C. — 3774 thollera B. soulera C. — 3775-76 en tourment et peine dampnable Belzebuth. Allons y donc de par le diable A. — 3777-3806 manquent A. — 3778 Il y C. — 3781 apoissonne C. — 3786 il ny a dyable qui ne soit sonne C. — 3787 si ne saulte qui nait la torche C. — 3786 manque C. — 3792 ytel C. — 3796 ploye B. — 3800 destre C. — 3801 au trauers des gibes C.

#### CERBERUS

Si n'y fauldray pas dont, puisqu'il y a si grosse peine: alons! que le deable nous maine, nous pairons le profficiat.

ASTAROTH

Roy Lucifer, de vostre estat par declaracion donnez;

3810 vecy tous les deables dampnés rengés pour oyr vostre voix.

LUCIFER

Je suis joyeulx quand je les vois combles en brigade si belle, voire de joye telle quelle, 3915 joye par courroux desconffite.

meslee de rage conffite tant qu'esperist en peust charger.

**SATHAN** 

Sus, sus, pensez de degorger de vostre gosier mal appris se ces beaux propos qu'avez empris, s'il est riens qui nous puist valoir.

> Sathan, tu es de bon vouloir, c'est dommage que n'as puissance de commettre autant de grevance

> > SATHAN

Ne vous chault ; bonne volenté sera repputee pour fait.

385 comme tu es entallenté.

LUCIFER

Avant que plus avant soit fait ne plus determiné par vous, 330 deables, arrengez vous tretous en tourbe a grosse quantité, et me chantez un silete en vostre horrible diablerie.

ASTAROTH

Vous orrez belle chanterie

335 tantost et ung motet d'onneur :
Sathan, tu feras la teneur
et j'asserray la contre sus;
Belzebuth dira le dessus
avec Berich a haulte double
250 et Cerberus fera un trouble
continué, Dieu scet comment.

LUCIFER

Sus, frappez ens ligierement, faut il faire tant d'agios? commencez mes petis deablos,

3845 gringotez et croquez vos notes, et barbetez comme marmotes ou vielz corbeaux tous affamés.

BERICH

Vous orrez dictiés bien rimés et chant couché a l'avenant;

3850 sus, Belzebuth.

BELZEBUTH

Avant!

Avant!

je pense que vous l'orrez belle.

[Chançon ensemble:]

La dure mort eternelle
c'est la chançon des dampnés;
Bien nous tient a sa cordelle
la dure mort eternelle;
Nous l'avons desservy telle
et a luy sommes donnés;
La dure mort eternelle
c'est la chançon des dampnés.

### LUCIFER

3860 Haro! ribauls, vous m'estonnez, tant menez cry espouventable; cessez, cessez, de par le deable, vostre chant s'accorde trop mal.

8ATHAN

C'est le silete ferial;
3865 tous les jours est dit a l'ostel,
mes se voulez le solempnel,
vous l'arez, qui est bien doucet.

LUCIFER

Nennil, non, je sçay bien que c'est; c'est assez pour fendre cervelles.

3870 Je vous vueil dire des nouvelles dont je me donne grand soucy.

ASTAROTH

S'il y a riens, dictes le cy : tantost sera executé.

LUCIFER

Mes deables, il est verité
3875 que par tours et soubtilz moyens
nous, habitans et cytoiens
de la region desolee,
chartre de detresse appellee
ou de mort (tout revient a ung),

3880 ensemble et de voloir commun,

3507 paier nostre A. Ce vers et le précédent sont dits par Belzebuth C. — 3520 apris B. C. — 3827 me sera A. — 3334 hurlerie C. — 3837 feray le contre sus C. — 3839 hault C. — 3841 dyable C. — 3842 Frappes dedens A. — 83 faut faire tant dagio C. — 3845 sonnez vos nottes C. — 3848 bien menes C. — 3850 sus Belsebuth manques B. 42 commancens C. — 3854 en A. — 3856 desseruie B. — 3862 cesses vous C. — 3863 tres mal C. — 3866 ce A. si le veus voues C. — 3876 noz B.

trouvasmes maniere de traire
nature humaine a grand contraire,
quand par nostre ennort meu d'envye
atoucherent au fruit de vie,
3885 dont la generacion toute
descend en enffer; mes je doubte
ung point, qu'aucun ne les delivre
ou qui que soit conffort leur livre
pour nostre puissance deffaire.

### ASTAROTH

3890 Delivrer? il ne se peust faire; ne doubtez point de ce trespas : car encor ne s'en vont ilz pas, mes tous les jours a grans monceaux il en arrive de nouveaux, 3895 venans querir leur dernier mès.

LUCIERR

Astaroth, ne parle james,
tu es encore tout novice;
Sathan, tu es un gueux propice,
je veil oir ta voix terrible.

3900 Sathan, te samble il impossible
de delivrer nos prisonniers
qui sont icy tenus cloistriers
en ce limbe, privés de glore?
neantmoins je ne suis pas encore

### SATHAN

3905 bien asseur qu'ilz ne nous eschappent.

Maistre, mes griffes en atrappent aucuns meschans et malheurés dont nous sommes tous asseurés que jamès n'en departiront,

3910 mes a nos peines partiront tant que Dieu durera sans fin; mes quand est de l'autre couvin des prophetes, des patriarches, je doubte bien que de nos marches

3915 n'yssent en aucune saison.

### BERICH

Jamès n'ysteront de prison: il a menty par sa gargate; c'est jugé ung peu trop en haste, je ne le croiray de cest an.

### LUCIFER

3920 Acheve ton propos, Sathan, car je me trais assés des tiens; de l'opinion que tu tiens grand soupeçon en moy se fonde: quand tu cours et vas par le monde 3925 regardes tu point escriptures, savoir se de nos adventures ne font aucune mencion ?

#### SATHAN

Je respons a la question,
que ces prophetes ont predit
3930 merveilles du fait dessusdit,
et qu'ung fort roy s'eslievera
qui nostre enffer despoullera;
je ne sçay s'il est vray ou nou,
qui sera ne quel est son nom,
3935 mes l'escripture en fait beaul x ditz.

### LUCIFER

Savez vous pourquoy je le dis?
james n'oys ces prophetes faindre
de fort doulouser et complaindre.
Si claiment tousjours sans cesser
3940 secours; or ne sçay je penser
de quel part leur pourroit venir
ne qui leur pourra soubvenir,
consideré leur grand offence
et que Dieu a donné sentence
3945 qu'il ne peust ne doit revocquer.
Touttefois pour mieulx applicquer
puissance a garder nostre droit,
Sathan s'en ira, s'il m'en croit,
au monde faire une hurture:

que par luy deust estre reffaicte la transgression des humains, il y tiengne si bien les mains 3935 qu'il le face a mal incliner, car se tellement peust myner que par peché soit corrumpu cest homme, son fait est rompu : car quelque rançon qu'il assigne, 3960 riens n'y vauldra, il est indigne a faire satiffacion.

3950 au moins, s'il naissoit d'aventure homme de vertu si parfaite

### SATHAN

Sans longue protestacion je m'offre a faire tout devoir en fait de visitacion,

3965 sans longue protestacion.

ASTAROTH

Puisque tu as devocion, autre coureur n'y fault avoir.

3887 quame B. on C. — 3888 quelque soit B. C. — 3892 car manque A. — 3893 et tous les jours C. — 3898 engigneux C. — 3904 je manque B. — 3905 qui A. C. — 3906 agrappent A. — 3907 maleureux B. — 3908 asseurs B. — 3909 ne sen partiront C. — 3912 commin C. — 3915 nystront C. — 3920 a ce C. — 3921 car manque C. — 3928 safonde B. — 3926 se manque C. — 3927 font point C. — 3931 se lyeuera C. — 3933 voir ou non B. — 8936 les di B. — 3937 plaindre C. — 3939 se crient A. — 3940 ne scay que C. — 3942 na qui deulx B. — 3943 bien consider leur C. — 3945 qui A. — 3948 me C. — 3950 nestoit A. — 3955 qui A. — 3959 raison A. — 3060 sil a peche A. — 3961 pour B. C. — 3964 quant au C. — 3966 tu y as C. — 3967 contre couroux B.

### **SATHAN**

Sans longue protestacion je m'offre a faire tout devoir; 370 mes me fault avant le mouvoir avoir la beneisson houssue de vostre orde pate crochue, affin que mon fait mieulx s'adresse.

### LUCIFER

Or t'en va, que de tel radresse 375 te puissent les deables mener, que gros dragons au retourner te ramainent tout a ton aise ardant comme feu de fournaise!

[Pose.]

### JOSEPH

O createur de hault parage, qui m'as formé a ton ymage et donné hault entendement, Donne moy vouloir et courage en cest humain pelerinage de toy servir songneusement;

- Se j'ay failly aucunement ou non pas si tres ardemment servy que doit faire homme sage, Donne moy cueur et pensement de moy purger presentement
- .990 qui suis desja venu sur l'aage. Autant qu'homme de mon lignage, me dois esjouir en liesse, quand Dieu me donne en ma vieillesse espeuze tant sainte et tant bonne
- 595 et la plus benigne personne qui soit, je pense, soubz la nue. Je m'esbahis qu'el n'est venue; elle a ja resté long termine.

NOSTRE DAME
Elizabeth, chere cousine,

On puisque Dieu, nostre sauvement,
a permis vostre enffantement
venir a liesse et a joye,

temps est que je me mette en voye de retourner vers mon mary, 4005 pour doubte qu'il ne soit marry de ma trop longue demouree.

### ELIZABETH

Marie, vierge bien euree, cent mille fois vous remercie de la bonté et courtoisie

4010 que m'avez fait en ma gesine.

### · NOSTRE DAME

Ma chere parente et cousine,
ma compaigne et ma doulce seur,
prenez en gré, car de bon cueur
l'ay fait, ce scet Dieu, nostre sire,
4015 vers qui ma priere se tire,
et lux requiere d'umble vouloir

et luy requiers d'umble vouloir qu'il vous doint en santé valloir, si vray que je ne vous hes mye. A dieu, cousine.

### ELIZABETH

Adieu, ma mye,
4020 ma dame et ma chere maistresse;
au departir mon cueur larmye;
adieu, cousine.

### NOSTRE DAME

Adieu, ma mye.

### ELIZABETH

En moy n'a joye ne d'envye, puisque j'eslongne vostre humblesse.

### NOSTRE DAME

4025 Adieu, cousine.

### ELIZABETH

Adieu, ma mye,
ma dame et ma chere maistresse,
je requier a Dieu qu'en lyesse
et a la joye de vos yeulx
puissiez voir le fruit precieux
4030 qui en vostre ventre reppose.

### JOSEPH

En mon entendement suppose que j'apperçois icy Marie qui retourne; plus n'y varie: c'est elle, je la congnois bien. 4035 Ma mye, mon espoir, mon bien, et la plus humble qui soit nee,

3970 il me faut premier avoir A. — 3971 la benediction A. — 3974 Or va que de telle A. radesse C. — 3975 e deable A. ramener C. — 3981 noble C. — 3987 comme B. — 3988 sentement C. — 3992 mais B. — 3996 quil A. ertes dessoubs A. souls C. — 3997 quelle C. — 4003 a voye B. je manque C. — 4004 sur B. C. — 4010 me A. ma B. — 4011 voisine B. — 4015 te A. — 4017 en manque C. — 4018 si voir C. — 4019-4020 adieu ma dame et ma iye et ma tres chiere maistresse C. — 4022 adieu ma cousine ma mye C. — 4024 adieu ma cousine — adieu ma ame et amye C. — 4025 et ma tres chiere C. — 4030 dans A. — 4033 ne B. — 4035 manque B.

vous soiez la bien retournee : moult vault la presence de vous.

NOSTRE DAME

Mon mary debonnaire et doulx,
4040 joye et lyesse vous ottroit
le souverain, que mon cueur croit
estre vray Dieu sans variance.

JOSEPH

Ma mye, ma doulce alliance, ma tres tendre societé, 4045 vous a yl toujours bien esté,

puis que vous partistes d'icy?

Oil, sire, la Dieu mercy, et est encores, ce scet Dieux; et vous?

### JOSEPH

Si bien qu'on ne peust mieulx,
4050 et posé que mal m'advenist,
vostre presence m'esjouyst
a vous veoir tant seulement,
car de plus beau contenement
n'est il point, ce croy, en ce monde.

4055 Comment le fait la pure et monde Elizabeth, nostre parente?

### NOSTRE DAME

Elle est maintenant en la sente de toute beaulté, soyez fiz ; elle est adjute d'un beau filz, 4060 nommé Jehan pour verité, a la quelle nativité toute ceste noble contree a si grant joye demonstree

qu'oncques pareille ne fut veue.

### JOSEPH

4065 Je n'avoye point apparceue une besongne merveilleuse. Comment Marie, chere espeuze, vostre ventre est fort engrossi; comment est entendu cecy?

4070 Vous monstrez vous ainsi pour fainte ou se de fait estes ensainte depuis que deppart fait avez? comment, Marie? vous savez que puis le temps que je vous ay,

ains de commune volenté
avons voué virginité,
a quoy je ne vueil contredire :
par quoy vous ne pouez pas dire,

4080 que s'aucun fruit en vous s'engendre il ne vient pas de mon engendre, tant pour nostre emprise commune que pour mon aage qui repugne a faire generacion.

4085 O dame de devocion,
la plus doulce et la plus savant
qui soit en ce monde vivant,
vous estes ensainte tout oultre;
cler est, vostre ventre le moustre.

4000 Quel pechié vous est adveru?

au moins, s'il vous est mesvenu,
excusez vous pour vostre honneur.

NOSTRE DAME

Mon mary et mon cher seigneur, ne prenez contre moy courroux:

4095 je confesse que moy et vous avons conjointement vouee virginité, vertu louee, la quelle je n'ay pas enfrainte, mes maintenue sans contrainte 4100 de volenté franche et delivre.

### JOSEPH

Helas! vostre ventre me livre matiere a croire le contraire.
Il est saison de nous retraire et de nous coucher ceste nuit;
4105 couchez vous, si ne vous ennuit, Marie, dedans vostre celle, et demain vous orrez nouvelle

### NOSTRE DAME

de ce qui sur le cueur me gist.

Cil Dieu, qui nous crea et fist, 4110 demeure en vostre compaignic! .JOSEPH

> Et vous veille garder, Marie, en tres bonne prosperité; je m'en iray d'aultre costé en ma chambrete repposer.

### NOSTRE DAME

4115 O bon Dieu, qui vouls composer ce beau monde par ta plaisance, et puis l'homme dedans poser pour y prendre sa soustenance, Tu sces que par haulte alliance 4120 ton cher filz en mes flans reppose;

<sup>4040</sup> accroit C. — 4043 et ma B. mamour et C. — 4044 et ma C. — 4046 depuis que partistes C. — 4054 je croy (
— 4055 se A. se porte C. — 4058 de toute liesse honoree A. — 4059 dun beau filz elle est accouchee A. est manque
C. — 4062 nostre B. manque C. — 4064 concques A. — 4071 se manque C. — 4775 natouche C. — 4077 joue A =
4083 nostre B. C. — 4086 saichant B. — 4090 pitie A. B. C. — 4097 vertu bonte B. une C. — 4105 cy A. ne manque C.
B. — 4109 Dieu manque C.

donne moy vertu et puissance
de hien garder tant noble chose.
Noble chose en moy prent son lieu,
j'en ay ferme credulité,
c'est le precieux filz de Dieu,
vray heritier de deité,
Qui pour vestir humanité
dedans moy se veult imprimer;
o tres parfaite humilité,

130 bouche ne te peult exprimer.

Peult exprimer dame nature
ce qui passe toutes ses loys?
peult comprandre la creature
les haultains et divins explois?

435 Mes toy, bon Dieu, qui les prevois
et les congnois avant le faire,
pense a mon cas, comme tu vois.

qui requiert et est neccessaire.

#### JOSEPH

Mon soucy ne se peult deffaire 440 de Marie, m'espeuze sainte, que j'ay ainsi trouvee ensainte, ne sçay s'il y a mal ou non. O dame de tres grant renom, pucelle de vertu fleurie,

445 tres prudente femme Marie, la plus humble et sage de toutes, tu metz mon cueur en fortes doubtes. Je ne sqay de ton fait la somme. Savoir ? que dis tu, meschant homme

4150 que je suis ? Il est verité et par pure necessité, puis qu'engendre est en elle faicte, il faut qu'elle se soit meffaicte, car de moy n'est il pas venu:

si55 sa promesse n'a pas tenu; elle a rompu son mariage. Rompu? que dis tu, dur courage, trop sainte parsonne esclandis. O bouche, garde que tu dis!

4460 toucheras tu l'onneur de celle qui est la plus doulce pucelle qui dessoubz les cieulx soit regnant, la plus sage et plus advenant et en qui bouche gracieuse
4165 oncques n'oys parolle oyseuse?
as tu dit que tant doulce face
et tant prudente se mefface?
tu mens, il luy est impossible.
Mentir? je suis bien insensible,

4170 quand je regarde bien son fait, de croire qu'il n'y aist meffait : elle est ensainte ; et dont vendroit l'engendre ? il fault dire par droit qu'il y ait vice d'adultere,

4175 puisque je n'en suis point le pere.
Dieux! quel horreur! et le croiray je?
nennil, je mens. Encor ne sçay je:
elle a esté trois mois entiers
hors d'icy, et au bout du tiers,

4180 je l'ay toute enssainte receue L'aroit quelque mauvais deceue ou de fait venu efforcer? briefment je n'y sçay que penser. Mes j'ay ma resolucion

4185 que pour la grand perfection que j'ay veu en elle pour vray, tant que je vive, ne croiray qu'en son fait aist eu negligence; mes au fort vecy que je pense

4190 pour moy de tous dangiers oster : mes bagues vouldray apprester et demain a l'adjournement me partir tout soubdainement, si la laisseray tout par elle.

4195 Donc je pry l'essence immortelle que de mal la veille garder.

Icy est couchié Joseph.

DIEU LE PERE

Gabriel.

GABRIEL

Vueillez commander,
Pere puissant, il sera fait.

DIEU LE PERE

J'ay bien consideré le fait

4200 de Joseph le juste preudomme
qui de doubtes met tres grand somme
au fait de la vierge benigne;

4124 credelite C. — 4127 humilite C. — 4132 ces A. — 4135 les congnois B. C. — 4136 prevois avant laffaire B. vois C. — 4137 en C. — 4141 trouve ainsi C. — 4145 saincte B. — 4149 dis je C. — 4152 engendreure en elle est C. — 4157 dis je C. — 4158 car saincte B. — 4161 saincte C. — 4163 et manque C. — 4165 qui ne dis oncques chose B. noys oncques C. — 4166 sy je dit A. — 4168 je A. luy manque C. — 4171 qui A. C. — 4173 le gendre C. — 4174 a peche A. — 4182 voulu C. — 4187 je ne C. — 4188 quil ait en son fait negligence C. — 4193 moy partir si B. men C. — 4197 Cy cort Joseph A. Icy se couche J. C. que voulez C. — 4199 considersy B. — 4201 tres manque C.

et de fait il se determine
a la laissier secretement.

4205 Anoncez luy l'enffantement
de la vierge et sa grand noblesse,
et que pour riens il ne la laisse,
car en garde luy ay donnee.

GABRIEL

Pose.

La chose sera ordonnee
4210 a vostre vueil, Pere divin.

Joseph, servant de Dieu begnin, filz de David de noble gendre, n'ayes en toy crainte de prendre Marie, ton espeuze chiere,

4215 car le fruit dont elle est portiere et qui en elle se nourrist est conceu du saint Esperit.

Virginalment enffantera son cher filz, qui par toy sera 4220 nommé Jhesus, qui par povoir saulvera son peuple pour voir, et par luy seront depeschés de tous leurs vices et peschés.

Atant me pars, et ne l'oublie.

4225 O haulte puissance anoblie, vraye majesté adoree, par quel point sera reparce l'offence d'incredulité que j'ay eu par iniquité 4230 contre mon espeuze loyalle? O sainte pucelle royalle, des prudentes la passe route, que ne m'as osté ceste doubte et pourquoy ne me revellas? 4235 pourquoy ne me le dis ? helas! que ne m'anoncas ce mistere. que tu feusses esleue mere du doulx Crist en la loy promis? O vouloir de femme bien mis. 4240 constance de cueur affermé, secret en fin fermail fermé, fermeture fermement faicte, forte foy franchement parfaicte

4245 tu as consideracion

sans quelque dubitacion,

des divins secrets bien celler,
qui ne se doyvent reveller
ne declarer par bouche humaine,
mes laissier la vertu haultaine
disposer, qui mieulx les entend.
Encor ne suis je pas content
de plaintes que je sache faire
jusqu'a ce qu'a ton doulx viaire
en aray requis le pardon.

[Posr.]

4255 Marie, pour vostre guerdon, d'un bon jour et beau vous salue.

NOSTRE DAME
Cher espoux de haulte value,
Dieu vous acroisse saintement!
Vous estes matineux forment:

Vous estes matineux forment:
4260 dictes dont vient ceste achoison?

Ha! dame, il y a bien raison: je viens devers vous, chere dame, humilié de corps et d'ame, requerre mercy de l'offence 35 que j'ay fait a vostre innocence

4265 que j'ay fait a vostre innocence et confesse que j'ay doubté contre vostre virginité quand ensainte vous ay choisie. Mercy par vostre courtoisie,

4270 Marie, ma joye, m'amour,
jamès je n'en doubteray jour.
L'angle m'en a acertené
et revelacion donné
du mistere qui en vous est.
NOSTRE DAME

4275 J'en loue Dieu puisqu'il luy plest que du cas vous soiez certain. Le mistere est noble et haultain : je requier Dieu qu'il le parface a son gré.

JOSEPH.

Amen par sa grace
4280 et le nous doint a joye avoir!

CIRINUS, prevost de Judee. Il fault exploitier mon devoir

4206 de grand A. — 4207 et quil tiengne bien sa promesse C. — 4211 L'indication scénique est dans A. — 4215 dont elle sera mere A. — 4236 me A pourquey C. — 4238 la foy C. — 4241 fort A.— 4251 je manque A. — 4253 de pleurs tant qua son A. — 4262 a vous C. — 4265 ignorance B. C. — 4267 contre A. — 4269 requier par A. — 4279 qui A. je A. — 4277 hault et C. — 4278 qui A. G.

du mandement que j'ay es mains de par l'empereur des Romains; Auguste, mon maistre et seigneur. Se Je pense qu'oncques mes greigneur ne fut publié en Judee; la chose est forment admendee es mains de cest imperateur, car il est huy gubernateur

de la totalle monarchie du monde; c'est grand seignorie : Alixandre n'en eust pas plus. Tout le monde luy doit tribus, tout le monde luy doit hommage;

personne ne luy fait dommage; paix est universellement en son noble gouvernement; oncque temps ne fut si feconde puis la creacion du monde; 4300 nos dieux le veuillent maintenir!

LIGERET, messager. Est il quelque mand a fournir? dictes le moy, sire prevost, et je l'aray fait et plus tost que la pie n'a fait ung sault.

CIRINUS

Es tu desjeuné?

### LIGERET

Autant vault.
Dieu scet comment je me gouverne;
je suis vray pillier de taverne,
et j'en scay toute la doctrine.

CIRINUS

Comment?

LIGERET

De fournir ma poitrine
4910 a l'envers, de paour de brouillas,
j'ay fait ung Deo graciis
a ce matin d'une saulcisse.

CIRINUS

Tant feras tu mieulx ton office et en aras plus saine voix.

1315 Pren ce mandement que tu vois, et t'en va par toute la terre. de Judee, bonne et grant erre, generaulment le publier.

LIGERET

Laissez le moy estudier

4320 avant; et je feray merveille.

CIRINUS

Songne tousjours de la bouteille, comment qui'il voit, pour le danger.

LIGERET

C'est le mestier d'ung messager; il n'est mandement qui le vaille; 4325 de bien boire et de bien manger, c'est le mestier d'ung messager.

CIRINUS

Or t'en va ton mand abreger, tu songes trop de la mengeaille.

LIGERET

C'est le mestier d'un messager.
4330 il n'est mandement qui le vaille.
Il fault desploier ma pietaille,
il est heure pour ceste fois.
A Dieu vous command, je m'en vois
randir villes, chasteaux et fors;
4335 je n'aray ners tant soient fors

qu'ilz ne soient tous desnoués, avant que jamès vous m'arez. Atant me pars, priez pour moy.

Mahommet te garde d'ennoy, 4340 et a liesse te rapporte!

LIGERET

Je sçay que mon mandement porte ; il en y a trop longue tire, si n'est ja besoing de le lire ainsi qu'il gist, mais j'ay songié 4345 que j'en feray un abregié, et pour avoir meilleur memoire et mieulx prononcer, je vueil boire ung tatin ains que je commance : quand on arrouse ung tantet l'ance, 4350 elle en pipe plus souplement.

[Pose.]

Ouez, ouez generalment et entendez que je vueil dire; tous vrays subgetz du noble empire des Romains, je m'adresse a vous.

4282 en C. — 4284 Cesar mon seigneur A. — 4285 concques A. mes manque C. — 4288 entre les C. — 4289 est masque C. — 4292 doit pas plus C. — 4295 quelque ame ne luy face B. quelque personne C. — 4296 universablement A. — 4301 sil fault ung mandement A. — 4302 ou publier A. — 4302 is laray fait beaucop A. — 4308 car A. — 4317 par toute la terre répété C. — 4319 ung peu estudier C. — 4321 ta B. — 4327 va ton mandement A. — 4328 peases A. besongues trop de mangaille C. — 4325 rains tant A. — 4336 desuoyez A. — 4337 [Pore] A. — 4337—4350 manquent A. — 4340 et a joye si C. — 4341 Je scay bien C. — 4343 la A. — 4347 il fault C. — 4349 jar-touse un petit lance C. — 4350 elle en pile C. — 4351 oez generalement ouez A. — 4353 au noble C.

4355 L'en vous fait assavoir a tous que l'imperateur qui se nomme, souverain par dessus tout homme, veult savoir le nombre total de tout le monde en general.

4360 c'est quans hommes, enffans et femmes sont obeyssans a luy mesmes, affin que les tribus y sache et moderacion il face, s'il fault plus ou moins recevoir.

4365 Et pour ce nombre mieulx savoir, chacun se tiengne pour cité de soy retraire en la cité ou il a prinse sa naissance, et la par notable ordonnance

4370 seront commis clercs en commun, escripvans les noms de chacun pour en faire juste rapport. Et les negligens a mal port arriveront, n'en doubtez mye.

#### JOSEPH

4375 Marie, ma tres chere amye,
vous avez ouy que nous mande
l'empereur, et qu'il nous commande
que chacun se voit faire escripre,
et fault que chacun se retire
4380 en la cité dont il est né.

### NOSTRE DAME

eher sire, nous obeyrons; en Betleen nous en irons, cité de David haulte et belle, 4385 nous presenter, car dedans elle avons esté né et nourry.

Puisqu'il est ainsi ordonné.

### JOSEPH

Ha! dame, j'ay le cueur merry, qu'il convient que je vous y maine; car vostre saison est prochaine 4390 d'acoucher, comme je suppose: si doubte dessus toute chose qu'il ne vous tourne a doleance.

### NOSTRE DAME

Mon cher seigneur, n'ayez doubtance : Dieu nous aydera, s'il luy plest.

#### JOSEPH

4395 Chere espeuze, puisqu'ainsi est, mener nostre asne convendra pour vous porter quand la vendra; s'irons tout doulcement le pas et pour ce que nous n'avons pas

4400 tant d'argent qu'il nous fault despendre, nous prenrons ce beuf cy pour vendre qui nous aidera a parfaire.

NOSTRE DAME

Ce qui vous plaist me doit bien plaire, je n'y metz point de contredit.

JOSEPH

4405 Sy sera fait comme il est dit: je vois exploitier la besongue. BLIACHIN

> Joseph, cher parent, je ressongne d'aller en Betleen si brief; le chemin y est grand et grief,

4410 par quoy trop mal appoint nous vient.

Je ne sçay de quoy il souvient
au prevost de nous traveillier
et de tel mandement bailler
qui ne porte guere de fruit.

JOSEPH

4415 Eliachin, je suis instruit que le grant prevost de Judee n'a pas ceste chose mandee a tous de son auctorité, mes c'est l'empereur redoubté

4420 qui luy a transmis cest edit.

RLIACHIN

Par moy ne sera pas desdit, j'y serai moy et ma maignie. JOSEPH

Nous vous y tendrons compaignie, Marie et moy, mes qu'il vous plaise.

ELIACHIN

4425 Il me plaist bien, et suis tres aise
de vous compaignier en voyage,
car nous sommes tous d'ung lignage
dont plus affin de nous screz.

JOSEPH

S'il vous plaist dont, vous m'ayderez 4430 a charger ma femme droit cy sur cest asne.

ELIACHIN
Vostre mercy,
qu'il vous en plaist faire requeste.

4356 que le noble empereur de Romme A. — 4359 nombre B. — 4360 quans hommes, femmes et enfans A. — 4361 sont a luy mesme obeyssans A. — 4362 il sache B. face C. — 4363 que B. — 4364 plus manque B. — 436 tres belle A. — 4370 et commun B. mis clercs ou C. — 4373 ceulx qui fauldront a mauusis A. — 4377 lequel nos A. et qui C. — 4380 ville A. — 4382 cher seigneur A. — 4383 nous nous C. — 4502 qui A. C. — 4309 nous manque C. — 4401 icy vendre C. — 4403 quil A. B. C. — 4406 ma C. — 4415 tout instruit C. — 4416 hault B. — 4421 Ps ma foy C. — 4422 je A. P. C. — 4426 ou C. — 4428 affin A.

O tres noble dame et honneste vous estes grandement enferme, 435 ensainte et pres de vostre terme. A joye en puissiez delivrer; c'est grand peché de vous livrer ce traveil, et bien je vous plains. JOSEPH

Or cheminons par mons et plains,
440 nostre chose est toute apprestee.

La majesté de Dieu doubtee
vueille estre en nostre sauvegarde!

1cy s'en vont en Bethleen.

[Pose.]

### LIGERET

Sire prevost, Mahom vous garde et vous tiengne en son amitié! 445 J'ay le mandement exploitié a haulte voix par toute ville. CIRINUS

Tu es ung messager habille, il sera temps de besongner. LIGERET

Pensez hardiment de songner
450 a vous pourvoir de parchemin :
il vient tant de gens par chemin
qu'oncques ne vy tel multitude;
tout le monde met son estude
a soy en sa ville retraire;
455 n'a si grand qui voise au contraire,
tous s'y rendent, chacun pour soy.

CIRINUS
J'en suis bien joyeux, par ma loy;
c'est signe que puissamment regne
nostre prince et roy en son regne
460 et que moult bien est obey,
car, son commandement ouy,

tout le monde fait diligence.

JOSEPH

Or soit louee la clemence de Dieu a qui sommes tenus! 4465 En Betleen sommes venus a la peine de nostre corps.

ELIACHIN

Joseph, il fault pour tous accors querir le logis des premiers; les gens sont assés coustumiers 4470 d'eulx loger tantost en venue, et quand la place est retenue, ceulx qui viennent en sont privés.

JOSEPH

Nous sommes bien tart arrivés, car la cité est ja comblee 4475 de gens a si grant assemblee qu'ilz ne se scevent ou estendre, mes l'adventure en fault attendre. et trouver logis qui pourra.

### NOSTRE DAME

Dieu, s'il luy plest, nous aidera : 4480 mettons en luy nostre esperance.

### ELIACHIN

Oncques de gens telle habondance ne vis depuis que je nasqui, car l'on ne scet comment n'a qui trouver logis pour son argent.

JOSEPH

4485 Cher cousin, soiez diligent, allez veoir se logis arons; et Marie et moy vous suyvrons querans logis d'aultre costé.

### ELIACHIN

J'ay en plusieurs logis esté,
4490 mes j'en sercheray plus de cent,
ains que ne treuve lieu decent
pour ceste bonne damoiselle.

JOSEPH

Eliachin, j'ay pitié d'elle, je vous promets, parfondement; 4495 de moy ne me chault pas granment : une nuyt est tantost passee.

### ELIACHIN

La bonne dame est bien lassee : il y pert bien a son affaire. Mais laissez moy hardiment faire; 4500 je trouveray sa place a part.

JOSEPH

Je querray aussi d'autre part sçavoir se lieu pourray trouver. Marie, sans vous trop grever, suivez moy trestout a vostre aise.

4438 car bien A. — 4441 louec C. — 4450 et de vous C. — 4455 qui y mette contraire C. — 4456 foy que vous doy A. — 4467 se seroit mes accords C. — 4469 Cest la coustume des estrangiers C. — 4470 tost C. — 4472 demeurent sont frustres C. — 4473 mais il se fault auancer C. — 4476 ne manque C. — 4478 de C. — 4483 Ne nen ne scet B. comment].trouuer C. — 4487 M. et moy vous suyuerons A. — 4491 que je ne C. — 4493 par mon serment A. Ay grant pitie C. De la voir en peine et danger A. — 4494-4506 manquent A. — 4504 tout C.

### NOSTRE DAME

4505 Je requiers a Dieu qu'il luy plaise nous secourir en ce danger.

### BLIACHIN

Cher sire, pourrions nous loger ceans pour passer la nuyttee, et que place nous soit prestee 4510 pour nostre argent, je vous supply?

SADOC, hostelain.

Vous n'y pouez: tout est remply: c'est a vous grand abusion: vous veez la conffusion des gens qui y sont, bon gré Dieu, 4515 et encor vous demandez lieu!

Vous ne deviez pas tant attendre.

### BLIACHIN

Je commance le fait entendre:
povres gens n'ont huy pas d'escout.
Helas! sire, gardez par tout
4520 s'il y a point quelque placete,
quelque retraict, quelque chambrette;
ne sçara estre si meschante
qu'el ne soit assés suffisante
pour y prendre nostre repas.

### SADOC

4525 Vous n'y pouez, croyez vous pas?

Et quand place pour vous aroye,
pourtant ne vous y logeroye:
ce n'est pas icy hospital,
c'est logis pour gens de cheval
4530 et non pas pour gens si meschans;
allez loger aval les champs,

et vuidiez acop ma maison.

### **ELIA CHIN**

Ha! sire, vous n'avez raison de vous courroucer; qui vous meult? 4535 chacun quiert son proffit, qui peust. Pardonnez moy; je prens congé.

### JOSEPH

Pour Dieu, serons nous cy logé? pourrions nous avoir place, frere?

#### SADOC

Nennil par mon ame, beau pere, 4540 si je ne vueil aultruy deffaire. JOSEPH

Helas! sire, s'il se peust faire, faictes nous aucune amittié; regardez ung peu en pitié ma femme qui tant est ensainte et de lasseté palle et tainte a pou s'elle se peut ayder.

SADOC

J'ay pitié de la regarder tant humble et de prudent maintien; mes, beau pere, vous savez bien 4550 que ceulx qui prengnent de haulte heure. la place par droit leur demeure. Et s'autrement vouloye dire

ilz y vouldroyent contredire: l'usaige est ancien longtain.

JOSEPH

4553 Mon hoste, j'en suis tout certain, je ne vueil pas querir mon aise pour mettre aultruy en son malaise, mais le droit de chacun garder; dont, pour Dieu, veuillez regarder

4560 quelque place, sans grever ame, ou moy et ceste bonne dame pourrons logier deux ou trois nuvz.

SADOC

J'y regarde quanque je puis, et eusse bonne voulenté 4565 de vous faire aucune bonté, mais briefment pour somme totale, je ne trouve chambre ne sale, que tous ne soit plain a touz lez; excusez moy, se vous voulez:

4570 je ne sçaroye que penser, se vous ne vous voulez passer d'ung vieil appentis qui cy est. JOSEPH

Que nous le voyons, s'il vous plest : peut estre y serons nous bien mis. SADOC

4575 Regardez illec, beaux amis, entrez dedens, l'uis est ouvert; il est tout rout, tout descouvert : ce n'est point logis, se m'aist Dieux.

**JOSEPH** 

C'est vray, mais en attendant mieulx,

4505 requier Dieu C. — 4506 manque A. — 4510 en pry C. — 4515 encore A. — 4517 Je pense bien ce fait A. — 4518 point B. de C. — 4523 que B. — 4525 Tout est plains me croiez vous pas ? A. — 4528 cy ung hospital A. — 4538 Pourrons B. — 4545 et de lasse tant B. — 4546 qua peine se peut elle C. pou manque A. — 4547 ay manque A. — 4551 logis la place leur A. — 4552-4569 manquent A. — 456 que peut elle C. — 4570 de vous penser A. y C. — 4574 hien manque B. — 4577 rond B.

580 passer se fault, n'en doubtez point, de ce qu'on trouve.

SADOC

C'est le point.

Icy doncques vous logerez?

JOSEPH

Ouy.

SADOC

Tres bien servy serez, mes le lieu est de petit pris.

JOSEPH

Dame, nostre logis est pris, vous pouez hardiment descendre; l'on pourroit bien loger en mendre qu'il n'est, et aussi en meilleur.

NOSTRE DAME

Loué soit Dieu, nostre seigneur, 4590 de tous les biens qu'il nous envoye!

SADOC

Ce n'est pas ung lieu a onneur.

JOSEPH

Loué soit Dieu, nostre seigneur!
et fut il mendre de valleur,
si vaut il mieulx qu'il nous pourvoye
use que de demourer sur la voye,
par nuyt en froidure et malheur:
au moins la place est assés coye.

NOSTRE DAME

Loué soit Dieu, nostre seigneur, de tous les biens qu'il nous envoye! 600 C'est mon espoir que meilleur voye quand Dieu, nostre seigneur, plaira.

### JOSEPH

Chere seur, l'on s'en passera;
pour moy il est assés poissant
mes a vous trop insuffisant,

605 ce scet la majesté haultaine.

O vierge loyalle et certaine,
tresoriere de deité,
doulce fleur de virginité
ou gist le tres doulx Messias,

610 je voy que piteux mès cy as
et logis de povre vallue:
je pry Dieu qu'il le ravallue
a vostre ame au hault firmament.

NOSTRE DAME

Nous porterons paciemment, attendans la grace divine. JOSEPH

Ma tres chere espeuze et benigne, emprès le feu vous reposez et a vostre aise vous posez; je sçay que forment estes lasse.

4620 Il convient qu'a cestuy coing lasse nostre boeuf et nostre asne ensemble, et en penser, car il me semble qu'ils sont de faim en grand danger; et puis j'iray querre a manger 4625 pour nous; si ferons bonne chere.

NOSTRE DAME

Faictes leur appreste premiere; c'est raison, il fault penser d'eulx.

JOSEPH

lls sont tres bien liés tous deulx; je leur feray icy decoste

4630 une mangeouere a ma poste pour mettre leur viande a part: avant que je face deppart, ils seront tres bien ordonnés.

Or vous tournez, baudin, tournez

4635 le museau vers la mangeouere pour jouer de la machouere : vous avez eu peine a foison.

ALORIS, premier pastoreau.

Il fait assés doulce saison
pour pastoureaux, la Dieu mercy.
YSAMBERT, deuxieme pastoreau.

4640 Se les bergiers sont de raison,

il fait assés doulce saison.
'PELLION, troisieme pastoreau.

Rester ne porroye en maison et voir ce joyeulx temps icy.

ALORIS

Il fait assés doulce saison 4645 pour pastoureaux, la Dieu mercy.

YSAMBERT

Fi de richesse et de soucy! il n'est vie si bien nourrie qui vaille estat de pastourrie.

PELLION

A gens qui s'esbatent ainsi,
4650 fi de richesse et de soucy!
RIFFLART, quatrieme pastoreau.
Je suis bien des vostres aussi

<sup>4580</sup> sen A. C. — 4583 ouy manque A. Au surplus bien seruis seres A. syre, oyl C. — 4588 qui A. greigneur B. — 4591 Ce lieu nest de grant A. — 4595 que demourer en my A. — 4599 qui A. — 4600 mon] bon B. C. — 4601 a mon createur plaira A. — 4603 duysant A. — 4612 qui A. C. — 4613 nostre A. — 4615 attendons B. en attendant C. — 4617 ce feu A. — 4620 qua ce coing enlace A. — 4623-4731 manquent C. feuillet déchiré. — 4630 und maniere dune coste B. — 4635 deuers B. — 4637 vous auez bien gaigne a boire B. — 4640 brebis A. — 4651 vostre A.

atout ma barbete fleurie; quand j'ay du pain mon saoul, je crye: fi de richesse et de soucy!

ALORIS

4655 Il n'est vie si bien nourrie qui vaille estat de pastourrie.

### YSAMBERT

Est il liesse plus serie que de regarder ces beaux champs et ces doulx aignelès paissans,

4660 saultans en la belle prairie?

### PELLION

On parle de grant seignourie, d'avoir donjons, palais puissans; est il liesse plus serie que de regarder ces beaux champs?

### RIFFLART

4665 Quand ma pennetiere est fournie de bons gros aux et nourrissans, de ma flute vous fais uns chans, qu'il n'est point de tel symphonie.

### **ALORIS**

Est il liesse plus serie

4670 que de regarder ces beaux champs
et ces doulx aignelès paissans,
saultans en la belle praerie?

Quand le beau temps voyent,
pastoureaux s'esjoyent,

chantent et festoyent,
et n'est esbas qui ne soient
entre leur deduis :
Leurs chappeaux cointoient.

4680·

4890

leurs gippons nestoient, leurs moutons pourvoient, leurs chiens retourner envoient, ceulx qui sont mal duys. Le jour passe, et puis

quant viennent les nuis,
leur parc cloyent et appoyent,
et se loups famis
venoient qui les guerroient,
des chiens sont remis.

### YSAMBERT

En gardant leurs brebietes, pasteurs ont bon temps; en gardant leurs brebietes, ilz jouent de leurs musettes, liés et esbatans, la dient leurs chansonnetes; et les doulces bergerettes,
qui sont bien chantans,
cueillent herbes bien sentans
et belles fleurettes;
qui pourroit vivre cent ans
4700 et voir telz baguettes!
pasteurs ont bon temps.

PRIJION

Bergier qui ha pennetiere bien cloant, ferme et entiere, c'est ung petit roy; 4705 bergier qui ha pennetiere

a bons cloans par derriere
fermant par bonne maniere,
que lui fault ? quoy ?
il a son chappeau d'osiere,
4710 son poinsson, son alleniere,
son croc. sa boullette chere.

son croc, sa houllette chere,
sa boite au terquoy,
beau gippon sur soy,
et par esbanoy

4715 sa grosse fleute pleniere, soulliers de courroy a beaux tacons par derriere; face feste et bonne chere: c'est ung petit roy.

### RIFFLART

4720 Forsetes, cousteaux pragois, grosses mouffles a deux dois, son coffin aux nois, kallendrier de bois, du lart en ses pois,

du lart en ses pois,

4725 paletos sarrazinois
luy vallent ilz rien?
grosses botines a plois,
des flajollès deux ou trois,
tabours et fleutes de chois,

4730 patins en lourdois,
lacès au gallois,
pour mener aucuneffois.
Briet, leur grand chien;
et se je vouloye bien
4735 deviser tout leur maintien,
je n'aroye fait des mois.

### ALORIS

Nous chantons cy nos serventois, mes je ne voy berger qui songne d'aller exploitier sa besongne 4740 et mettre ses brebis appoint.

4653 Mais que jaye du pain B. — 4659 ses A. — 4660 a A. — 4661 Len B. — 4662 et de portes a tours B. — 4668 qui A. — 4682 retourner ceulx etc. B. — 4682-4683 puis Quand il est nuys B. — 4687 y viennent B. — 4688 ilz sont bien remis B. — 4708 il faut il A. — 4709 son manque A. — 4712 tart quoy A. — 4714 par lesbanoy B. — 4717 tasseaulx B. — 4720 pradois B. — 4724 jatte aux pois B. — 4729 villes de hois B. — 4731 laisses A. — 4737 Nous parlons cy bien de guingois A.

### YSAMBERT

1. 1. 1. 1. 1 Sample . 1. 1.

Aloris, ne te haste point : encor est le soleil tout hault; nous arons tantost fait ung sault, se nous voyons qu'il en soit heure.

### PELLION

5745 Faisons icy nostre demeure,
hardiment encor une espace;
il n'est point de plus gente place
pour nous, sans que plus hault montons:
nous voyons paistre nos moutons

4750 et nos portieres ruminer; ilz ne pourront pas cheminer que tantost on y remedie.

### RIFFLART

Avant qui que soit, si nous die des nouvelles en attendant.

### ALORIS

47.5 N'a pie qui en sache tant que toy, Rifflart; tousjours en treuves, car avant les feroyes neuves que tu n'en feusses bien fourny.

### YSAMBERT

Il ment aussi bien quant a luy 4760 que voisin qu'il ait, tant soit grans, et aussi bien aux jours ouvranz qu'ung aultre feroit au dimanche.

### RIFFLART

Voulez vous donc que je commance a faire ma narracion?

### PELLION

47% Ne mens point; fais en conscience.

### RIFFLART

Voulez vous donc que je commance?
ALORIS

C'est raison qu'il ait audience, veue la supplicacion.

### RIFFLART

Voulez vous donc que je commance 4770 a faire ma narracion? Je vous dys qu'hier soir, environ soleil couchant, que je ne mente, maistre Ysangrin queroit sa rente, comme il en est bien coustumier.

4775 A mon parc s'adressa premier et saulta tout oultre la cloye; se n'eust esté que je veilloye d'adventure cousant ma juppe, il avoit troussé sur sa cruppe
4780 un gras mouton sans dire gare.
Je criay: Briet, hare! hare!
tant que Robin a ses chers coustz
lui fut arraché et rescoux;
ou aultrement il l'eust mangé.

### YSAMBERT

4785 As tu si longuement songé pour dire ces bonnes nouvelles?

Se tu n'en comptes de plus belles, ton faict ne vault pas ung aillot.

ALORIS

Est ce tout?

#### RIFFLART

Or ne sonnez mot,
4790 et vous orrez fais bien nouveaux.
Je menay hier bien trente aigneaux
vendre en Betleen a la feste;
mes qui n'aroit veu jamès teste,
voise la, on en voit assés.

ip regarday un eschaffault, les gens assis tout au plus hault, vestus dessus de robes linges et emmantelés comme singes si tres drus qu'ilz s'entretenoient; de grans fueilliès ilz retournoient et s'apprestoient pour escripre.

mes quoy, je ne sçay pour vrai dire, et qui pis est, il ne m'en chault. YSAMBERT

4805 Fais le court.

### RIFFLART

J'ay fait, autant vault.

Ainsi que regardoye amont,
vint ung de ceulx, ne sçay qui sont,
ceulx qui font les gens enfermer...
haro! ayde moy a nommer...

4810 qui portent ces batons d'argent, c'est, c'est...

### PELLION

ll veult dire un sergent, qui maine les gens en prison.

### RIFFLART

Ne plus ne moins, tu as raison. Il me mena comme contrains 4815 par devant ces gros machefrains.

4741 ten B. — 4743 tost fait C. — 4753 Auant que quil que soit, nous die A. et auant C. — 4755 ny a A. B. il ny a C. — 4757 feroyes tu A. B. C. — 4761 les jours A. — 4765 Ne mens point donc en conscience C. — 4766 donc manque C. — 4774 en manque C. — 4775 sadressa a mon parc B. C. — 4776 une B. C. — 4777 mais se ne fust B. ne manque C. — 4780 courant C. — 4781 je huchai B. Baillet A. — 4784 l' manque A. — 4786 tes B. — 4788 tout ne vault pas C. — 4780 esse tout? A. B. C. — 4791 bien manque B. — 4793 oncques B. C. — 4794 lec il en verra B. lec il en verra C. — 4796 je regarde C. — 4797 et gens C. — 4798 de robes dessus linges C. — 4799 cinges A. — 4800 qui A. — 4801 qui ces B. si grans C. — 4803 vous dire C. — 4808 vont A. — 4811 Cest chose B. ces choses... in veult dire C. — 4815 machefoins. B. C. grans C.

Dont es tu? dit l'un bien habille.

— Je suis, ce dis je, de no ville, tout nourri de pois et de lart.

— Et comment te nomme on? — Rifflart,

4820 ce dis je, ne vous en chault? — Non, mes il rirent tant de ce nom qu'oncques folz n'eurent si grant ris; lors me mirent en leurs escrips et me renvoyerent sans boire.

ALORIS

4825 Et sans manger ?

#### RIFFLART

Par mes ans, voire,

de quoy je me tins bien de rire.

### YSAMBERT

J'ay, passé huit jours, oy dire que je ne sçay quel grant seigneur.... comment le nomme on?

PELLION

L'empereur?

#### YSAMBERT

4830 Voire, c'est l'empereur de Romme, qu'il fait escripre chacun homme en ses papiers; est il bien sos!

ALORIS

Escripre? mais a quel propos? est ce pour faire une bataille?

### RIFFLART

4835 Voire, ou pour payer une taille, hardiment, qui nous sera dure.

### PELLION

Je ne sçay, voist a l'aventure! se gens viennent de tant de lieux, nos moutons si s'en vendront mieulx 4840 en Betleen et autre part.

### YSAMBERT

ll est temps de faire deppart et de nous aller habillier, car ennuyt nous convient veillier sur le troppeau, chacun par soy.

ALORIS

4845 Je suis tout prest.

### RIFFLART

Si suis je, moy,

pour veillier jusques a matines.

### PELLION

Mes que j'aye prins mes botines, et mes mouffles a gros noyaulx, s'il gelloit jusques aux crappaux, 4850 je ne craing froidure qui viengne.

Nous sommes bien, chacun se tiengne: qui verra le loup maine bruit.

ALORIS

S'il vient il y ara deduit; chacun se garde de mesprendre.

[Pose.]

JOSEPH

4855 O chere dame, vueillez prendre ung bien petit vostre reppas, et tant ne vous traveilliez pas, car le trop grever n'est pas bon; tousjours estes en oroison,

4860 tousjours priez et prenez peine; et touteffois nature humaine n'est pas a ce faire puissante; encor vous, qui estes pesante, n'avez de grand traveil mestier.

NOSTRE DAME

4865 Joseph, je le fais volontier; et j'ay bien cause legitime, car le terme est forment proxime de mon benoist enffantement, et pense que presentement

4870 l'eure en sera parconsommee.

O dame de grand renommee, sur toutes vertueuse et bonne, ceste place n'est pas ydonne, mes tres ville et trop mal paree;

4875 mes puis que l'essence increee a le terme ainsi ordonné et au terme ce lieu donné, loué en soit Dieu mille fois! Et quand en cest estat vous vois,

4880 de doulouzer ne puis me faindre.

NOSTRE DAME

Cher sire, ne me vueillez plaindre ne prendre en vostre cueur tristesse, car joye et parfaicte liesse sont en moy tres habondamment. 4885 Pour crainte j'ay asseurement

4816 dou C. — 4817 se A. — 4819 comme C. — 4820 ce manque B. — 4822 concques A. — 4831 qui A. B. veult faire escripre tout B. C. — 4832 pays C. — 4834 esse A. B. C. — 4838 ces A. — 4839 nostre bestial sent vendra A. — 4842 pour B. C. — 4846 jusquapres C. — 4847 chausse A. — 4849 et gelast B. C. — 4852 et qui C. — 4853 vient il ara C. — 4856 ung petiot B. un petit C. — 4858 pener B penser C. — 4867 forment mesprime B. C. — 4874 aincois ville et mal paree B mais ville et orde et mal C. — 4875 incree A. B. C. — 4876 et le terme C. — 4880 ne me puis C. — 4881 mon cher C. — 4838 a vostre B. — 4884 ardamment C.

certain de non estre grevce par virginité conservee dont l'enfantement se fera qui en riens ne me grevera; 4890 pour pesance ay ligereté, pour foiblesse pleine santé, car mon corps et mon ame ensamble sont bien disposés, ce me samble, et ne sens chose qui me grieve.

### JOSEPH

385 Or je requier Dicu qu'il abriefve ce mistere tant gracieux, affin que le fruit precieux puissions humblement recevoir. Marie, je vous vois pourvoir 4900 de ce qui sera necessaire a vous aidier dans cest affaire; le pouoir y est moult petit, mes neantmoins j'ay bon appetit de faire toute diligence. ley se met Nostre Dame sur sa couche, Joseph ta songner de menues choses pour l'enfant.

#### DIEU LE PERE

4905 Le temps est que ma providence ha disposé et ordonné que mon cher filz Jhesus soit né de la noble vierge sacree ; et affin que mieux consacree 1910 soit si noble nativité, angles, par grand agilité, pour mener feste plantureuse: de voix doulce et melodieuse prononcez ung beau silete. Chançon aux angles tous ensamble.

## [SILETE.]

1915 La festivité vient que le seigneur. du monde et sauveur, Doit estre enffanté; a sa majesté soit los et honneur! (69) C'est humilité au hault createur d'estre viateur Et a deité

40% joindre humanité pour son serviteur.

### DIRU LR PERE

Pour monstrer noblesse et haulteur a ceste benoite journee, je veil qu'en terre soit donnec

4930 grace de quoy puissent jouir les humains pour eulx resjouir, et vueil que d'angles grant partie s'en voisent en celle partie ou la vierge mere se gist,

4935 et le lieu qui pas ne souffist estre a tel fait determiné soit noblement enluminé et fulcy de noble lumiere. et nostre amee tresoriere

4940 de tout resjouve et reffaite, de vraye liesse parfaicte et noblement accompaignie. Vous luy tendrez tous compaignie, tant que l'enffantement divin 4945 soit reveramment traict a fin,

### MICHEL

Souveraine essence divine, vostre command accomplirons et la vierge consollerons 4950 cn portant reverand hommage.

comme le mistere en est digne.

### GABRIEL

Souverain roy de hault parage, tout ce qu'avez dit, sera fait et de tres grand vouloir parfait; c'est bien raison, juge tres sage.

### DIEU LE PERE

4955 Gabriel, nostre cher message, si tost que l'enffant dessus dit sera né par joyeulx edit, la nouvelle soit demonstree, aux pastoureaux de la contree,

4960 qui leurs troppeaux gardent et veillent; car il me plaist qu'ilz se reveillent a ceste joyeuse naissance.

### GABRIEL

Bon Dieu, en vostre obeyssance sommes tous de grace remplis; 4965 vos commands seront accomplis, comme les avez commandés. Icy descendent atout torches et cierges ardans et vont au lieu ou gist Nostre Dame.

4887 conformee C. — 4890 pesanteur jay C. — 4895 abrege C. — 4902 il est A. — 4903 mes manque A. — 4904 de rendre toute A. — 4905 L'indication scénique dans C est le suivante : Icy... et tandis Joseph va soigner de curur echief pour l'enfant. — 4907 cher manque C. — 4908 haulte C. — 4917 et manque A. — 4928 ce A. de C. — 4933 voisent a belle compaignie B. — 4934 la doulce dame si gist. C. — 4938 fulfucy C. — 4939 a nostre C. — 4940 du tout C. — 4941 lumière A. — 4943 Danges a noble compaignie C. — 4951 manquent B. C. — 4957 ung joyeulx B. C. — 4958 soit la nouvelle B. C. — 4960 bestes C.

5015

5020

5025

5030

5035

5040

ALORIS

Gardez bien pour les loups, gardez, pastoureaux, faictes bonne garde.

YSAMBERT

Mes vous, qui nous le commandez, 4970 gardez bien pour les loups, gardez.

PELLION

A vostre costé entendez, nous faisons cy bon avangarde.

RIFFLART

Gardez bien pour les loups, gardez, pastoureaux, faictes bonne garde.

ALORIS

4975 Qui ara doubte si se garde; et deusisse de froit fremir, je ne pense point a dormir tant que la matinee viengne.

NOSTRE DAME

O bon Dieu, de moy vous souviengne, 4980 comme j'ay parfaite credence!

Icy Dieu est né.

O puissante magnificence, o pitié, o compassion, o riche tresor de clemence,

o divine incarnacion,

4985 Bien doi en exultacion, en vertu de devocion

admirer ce mistere en soy,

Quand sans quelque vexacion, sans frainte ne corrupcion

4990 le fruit de mon ventre reçoy.

Mon Dieu, mon doulx roy, en qui seul je croy,

mon seul secours et renvoy,

tout le cueur de moy

4995 Vous loue et mercye et vous regracie

de la grande courtoisie, puissance infinye,

que de vous reçoy.

MICHEL

5000 Angles, mettons nous en arroy,

et chantons ung motet joly a la naissance de cely qui des trosnes est souverain.

[Chanson aux angles

ensemble:]

Bien viengnes tu, roy haultain!
5005 a la bonne eure es fait homme
pour payer la chere somme

que doit le lignage humain.

GABRIEL

Nous te venerons,
louons, adorons,
5010 enffant de hault pris,
Car nous esperons
que par toy serons
aux hommes compris.

MICHEL

Filz de hault pourpris, ou tous biens sont pris, ta naissance sainte Nous ha entrepris de gloire et espris, tant est haulte atainte.

URIEL

Nature s'est plainte d'estre trop contrainte; mes le temps est ore Que sa dure crainte lui sera restrainte par venir a glore.

RAPHARL

Cher reclinatoire, tres saint oratoire, qui te contenoit, Hault preparatoire, tres juste pretoire, tu soies benoit.

SERAPHIN

Nature plaindoit que ses drois pardoit, de bien separee, Mes par ton exploit vendra a son droit saine et repparee.

CHERUBIN

Vertus decoree, puissance adoree, vray Dieu te clamons; Ta haulteur prouvee ta force esprouvee

49.77 le lou B. C. bien manque C. — 4972 bonne B. ycy bonne garde C. — 4975 bien se B. C. — 4976 deusse je C. — 4978 si viengne C. — 4970 doulx Dieu B. mon Dieu C. — 4981 L'indication scénique est dans A. puissance B. C. — 4987 foy C. — 4992 quil A. — 4995 loue je C. — 4996—4998 manquent B. C. — 4997 bonne C. — 5008 te honorons C. — 5012 loy C. — 5014 du C. — 5018 aprins B. — 5019 enssainte A. — 5022 trop est ore C. — 5035 par manque C. — 5038 innombree B. C.

servons et cremons.

J'ay fait bonnes provisions;

5045 il est temps que retourner doye,

espoir que se trop attendoye,

Marie aroit necessité.

[Posm.]

#### MARPH

O glorieuse trinité, qu'est ce que je voy a ceste heure? 5050 J'apperçois ung enffant qui pleure, tout nu sur le ferre gisant et la mere a genoulx devant l'adorant par grand reverance, comme la divine presence 5055 devant qui tout genoul s'encline; et moy, povre pecheur indigne, voyant mistere tant haultain et mon createur souverain. couvert de nostre humanité, 5060 gisant en tel fragilité, qu'ay je a faire pour le mieulx querre. sinon de moy ruer a terre et adorer le neuveau né qui estre et vie m'a donné? 5065 Mon hault createur, mon seul juge, enffant, tel te tiens, tel te juge, ma volenté y est entee.

Mon cher enffant, ma tres chere portee, mon bien, mon heur, mon seul avancement, ma tendre fleur que j'ay neuf mois portee et engendré de mon sang proprement, Virginalment en mes flans te conceus, virginalment ton corps humain receus, virginalment t'ay enffanté sans peine, qui m'as donné esperance certaine qu'a ton pouoir ame ne se compere : dont je t'adore et te clame a voix pleine mon doulx enffant, mon vray Dieu et mon pere.

NOSTRE DAME

Tu es le saulveur du monde, enffant ou tout bien habonde, pur et monde par pouoir imperial; De toy nostre bien redonde: tu es la pierre et la fonde
ou se fonde
nostre espoir especial,
Car ou ventre virginal
as prins le ceptre royal
tres loyal,
5090 pour tout juger a la ronde
Ce beau monde en general,
et comme juge feal
tres egal
t'adore en crainte parfonde.

n crainte parionde.

Haultement fus en mon cueur conffortee de recevoir ton doulx anuncement, et d'ung plaisir en plus hault transportee quand en mes flans te sentis vrayement; Elizabeth, dame, bien l'apperceus, tu me promis, et point ne me deceus, parfaire en moi la promesse haultaine: or te puis veoir, rosee souveraine, vray Dieu, vray homme, et quand je considere ton hault pouoir, je t'honneure a l'estraine, mon doulx enffant, mon vray Dieu et mon pere.

### JOSEPH

Honneur et magnificence.

puissance, los, prefference, reverance soit a toy, roy nouveau né! 5110 Haultesse, preeminance, enffant de grand providence, sapience et tout bien te soit donné! Tu es homme bien orné, tu es hault roy couronné, 5115 ordonné par divine prepotence; Hault jour de joye atourné, a bonne heure es adjourné, 5120 qui mené

nous as a ceste presence.

NOSTRE DAME
Je vous mercy, puissance redoubtee,
je vous mercy, divin gouvernement,
qui vostre ancelle avez huy acceptee
a enffanter vostre filz doulcement;
Filz precieux de deité yssus,
humilité t'admaine de lassus
pour estre frere a creature humaine;
en lieu piteux as naissance puraine,
filz de hault pris né de petite mere,

5040 quesse A. C. manque B. — 5051 feurre B. C. — 5062 par B. C. — 5064 le sens et vie C. — 5065 seul C. — 5066 te tiens C. — 5067 entree C. — 5068 doulce B. C. — 5070 long temps B. C. — 5076 Que ton pouoir au nostre se se C. — 5077 pour ce taore C. — 5078 doulx manque C. — 5083-5086 manquent C. — 5090 jouer B. tout manque C. — 5098 purement C. — 5090 appercent B. — 5116 manque B. C. — 5120 quand A. — 5121 naissance A. — 5122 pre C. — 5124 Qui acceptes auez huy vostre ancelle B. — 5125 dignement C. — 5126 fruit C. — 5129 O licu B C

5

que puis je plus? Je t'adnonce a voix saine mon doulx enffant, mon vray Dieu et mon pere.

**JOSEPH** 

Ta naissance nous esjoye, a tout le monde fait joye

5135

et resjoye tous les trosnes glorieux ; Tout paradis en festoye, n'est angle qui ne s'employe a montjoye

former chans melodieux.

Ave, fruit tres precieux,

ave, saulveur gracieux

ct piteux,

et se plus dire savoye,

De cueur humble et amoureux le diroye pour le mieulx, ce scet Dieux:

or doint qu'en gloire te voye!

NOSTRE DAME

Dieu par sa grace nous pourvoie!
5150 Joseph, en ceste mansion
a si povre provision
que c'est grand pitié, Dieu le scet.

JOSEPH Veez cy des drappeaulx six ou sept,

telz que je les ay pu trouver
5155 metez l'enffant ens sans grever:
il se passera bien ainsi.
J'ay apporté du lait aussi
que je vois bouillir sans targer,
pour luy faire ung peu a manger,

5160 affin que faim ne le surprende.

NOSTRE DAME

Tres cher sire, Dieu le vous rende
vous prencz peine largement.

GABRIKL

Faire vois le commandement de Dieu envers les pastoureaux 5165 qui veillent huy sur leurs aigneaux ; si leur porteray la nouvelle.

MICHEL

Vous avez compaignie belle a vostre mand executer.

RAPH.\EL

Jusque la me veil depporter 5170 avec vous, pour mener liesse. Icy s'en vient Gabriel devant atout grand lumiere vers les bergiers et les autres viennent après tout bellement.

ALORIS

O Dieu d'Israel, quel chose est ce que je voy devant et derriere ? oncques je ne vys tel lumiere, bergiers, regardez que voicy.

YSAMBERT

5175 Vertu divine, qu'est cecy ?
qui vit oncques mes tel merveille ?
PELLON

Fol est qui ne s'en eamerveille de veoir a mynuit ung tel signe. RIFFLART

Je cuide que le monde fine, 5180 ou la lune a changé son cours.

ALORIS

Ha! doulx Dieu, donne nous secours; ceste clarté qui resplendit par tel façon nous esbayst, que nous ne nous osons mouvoir.

GABRIEL

5185 Bergiers, ne veilliez crainte avoir :
bonnes nouvelles vous anonce,
grant joye et pleine vous denonce
qui a tout le peuple sera :
le saulveur qui rachetera

5190 le monde qui trop deperit (c'est nostre seigneur Jhesu Crist) vous est au jour d'uy né sur terre; et se du lieu voulez enquerre, c'est en Bethleen la cité,

5195 ct en signe de verité
quand le petit enffant verrez,
envelloppé le trouverrez
et nu en la creche gesir.

RAPHAEL

Sus, angles, par joyeulx plaisir, 5200 de cestuy mistere tant beau commançons ung chant tout nouveau pour les pastoureaux resjouir.

URIEL

Chant doulx ct plaisant a ouir disons ensemble, je le lo.

[Chantent tous ensemble: :] 5205 Gloria in excelsis Deo

5131 te nonce B. a hault seine C. — 5142 vertueux B. C. — 5151 petite C. — 5155 mettez ens B. C. — 5161 tres manque C. — 5161 deuers B. vers C. — 5171 esse A. B. C. — 5175 quesse cy A. B. et quest cecy C. — 5179 Peut estre C. — 5181 donnez B. — 5191 sire B. — 5197 vous le A. — 5199 pour B. — 5202 pastours C.

et in terra pax ho ninibus bonæ voluntatis!

### MICHEL

Gloire soit au hault lieu donnee a Dieu qui toute chose ordonne! GABRIEL

5210 Et en terre paix ordonnee aux hommes de volenté bonne!

lcy s'en retournent les anges en Paradis, et en doit tousjours demourer ung avecques Nostre Dame.

### ALORIS

O creeur de toute parsonne, vecy nouvelles de hault pris; de joye sommes tant espris 345 que ne savons que dovons faire.

### **YSAMBRRT**

Qui mon conseil voudra parfaire, en Bethleen nous avoyons, affin que ce sacre voyons, que Dieu ha fait traire a naissance,

comme il nous fait signifiance: nous n'en serons gueres grevés.

### PELLION

Ysambert, tres bien dit avez; chacun se mette en appareil; nous en irons par mon conseil, 5225 qui vouldra, nous suyve le pas.

### RIFFLART

Quand a moy, je n'y fauldray pas, j'y seray des premiers aussi.

### ALORIS

Nos brebis demourront icy; Garnier et Gombault a la tasse les garderont pour une espace, tant que nous soyons retournés.

### YSAMB**E**RT

Sommes nous tres bien atournés ? Chacun ha il ce qu'il fauldra ? Partirons nous ?

### PELLION

Quand l'en vouldra.
5235 Cheminons, que Dieu nous conduye!

### NOSTRE DAME

O mon cher filz, trop s'humilie ta haultesse pour ceste fois; trop simplement logé te vois, roy divin, pure majesté, 5240 'quand il fault que par povreté, en la creche des beufz te couche;

ton indigence au cueur me touche, et si ne la puis amender.

JOSEPH

Pitié me fait a regarder

5245 et ne puis reffrener mon vueil
que par haboudance de dueil
ne fonde des larmes dessus,
quand le roy des angles lassus
sortist place tant imparfaicte.

NOSTRE DAME

5250 La volenté de Dieu soit faicte; nous ne la poons trespasser.

[Posm.]

JASPAR, premier roy.

En mon cueur ne puis trop penser quel signifiance a en soy cette estoille que j'apperçoy 5255 dessoubz le cerne de la lune; ce n'est pas estoille commune, car les aultres de commun cour luysent de nuyt, non point de jour,

ct ceste a toute heure se monstre.

5260 Si fault dire qu'elle demonstre quelque significacion, ne quant a situacion aux aultres pas ne s'appareille, car elle est moult basse a merveille,

5265 ct les aultres sont hault assises; pourtant après toutes devises, il fault dire qu'elle nous signe quelque hault et mirable signe qui est de nouvel advenu.

ANTHIOCUS, chevalier.
5270 Sire roy, c'est tres bien congnu
et jugé de bonne prudence,
et pour renforcer la sentence,
il n'est oppinion qui mette
ne qui la tiengne estre comette,

5275 car combien que comette viengne paroir en l'air et la se tiengne par nuyt monstrant lucur planiere,

5312 createur C. — 5215 deuons C. — 5217 en yrons C. — 5218 le sacre C. — 5220 magneficence C. — 5225 si nous C. — 5227 je A. B. C. — 5229 Gobert A. B. — 5230 bien une B. — 5233 qui A. il luy B. fault C. — 5233 se A. B. C. — 5231 le A. — 5247 de lermes B. — 5248 de lassus C. — 5253 quelle C. — 5258 et point C. — 5259 ceste cy toujours A. — 5264 bas B. ceste est C. — 5267 que B. — 5272 emplier B. C.

par jour ne rend point de lamiere; par quoy fault dire par droiture 5280 que ceste est d'une aultre nature et pour aucun mistere faicte.

### **JASPAR**

Elle est vraye estoille et parfaicte, clere comme seroit Venus, et croy que les jours sont venus 5285 de l'estelle que moult prisa Balaan, qui prophetisa que de Jacob par grand mistere naisteroit une estelle clere et d'Israel devoit descendre 5290 une vierge pour entreprendre les princes de Moab destruire.

CELSANDER, chevalier. Oncques ne veys estelle luyre par si admirable vertu; si me suis assés consentu 5295 a l'oppinion que tenez, sire roy, et que cil soit nes dont les prophetes ont escript.

S'il fut par dit ou par escript que je sceusse la verité 5300 du fait de la nativité de l'enffant des long temps promis qui doit estre roy des Juifz, jamès icy ne resteroye jusqu'a ce qu'adoré l'aroye 5305 en juste et vraye obeyssance, car des le temps de mon enffance. je l'ay proposé en ce point.

### ANTHIOCUS

Sire roy, je ne doubte point que l'estelle que nous voyon 5310 ne face demonstracion d'ung tres hault fait, au vray jugier : et croiroye assés de ligier que l'ensfant dont avons parlé. vray roy des Juifs appellé, 5315 fust huy en terre descendu, consideré et attendu qu'en l'esperit de prophecie

### CELSANDER

5320 L'estelle qui cler resplendist

Balaan le nous verrifie,

qui ceste estelle nous promist.

a ceste heure pas n'eulumine se ce n'est par vertu divine, et croy qu'elle nous monstre aussi quelque effect de ce monde cy 5325 qui soit de divine ordonnance; or n'est il plus haulte alliance que celluy roy en terre naisse en qui gist la plus grand haultesse que jamès nul roy peust avoir. JASPAR

5330 Celsander, vous avez dit voir, vous faites tres bon sillogisme; ceste estelle en mon cueur imprime qu'ung tres grant bien m'en advendra. Et pourtant mettre a point fauldra

5335 bouges, bahus, fardeaux et malles et les besongnes principalles, qu'il nous convient a voyager, car jamès ne vouldray targer tant qu'en vraye devocion

5340 j'aye fait adoracion a cil que l'estelle presente nous signifie et represente. Je ne sçay qu'il est ne qui non, ou il est, ne comme est son nom;

5345 mes, se possible est, je feray tant de pas que le trouveray, quelque lieu que doye vertir.

**ANTHIOCUS** 

Sire, quand il vous plaist partir, toutes nos besongnes sont prestes. CELSANDER

5350 Ne restez plus pour les apprestes,

tout est prest quand il vous plaira. JASPAR

Dieu, s'il luy plaist, nous conduira, et le bon roy que nous querons! Et voicy comment nous ferons:

5355 a grand peine vendrons a fin de nostre voye, mes affin de nous rigler aucunement, l'estelle appert en orient : nous nous riglerons dessus elle,

5360 cheminant tousjours vers icelle sans rien nostre chemin muer; et croy que par continuer nous vendrons en quelque province. qui de si hault et puissant prince

5365 nous dira quelque bon rapport.

5280 quelle est tout dune autre A. — 5286 lequel C. — 5299 et que C. — 5293 amiable C. — 5294 et me suis C. — 5298 sy A. — 5299 jen C. — 5300 ou fait C. — 5301 de C. — 5302 lequel A. — 5303 narresteroye C. — 5305 et juste et C. — 5314 haultain A. — 5317 que B. C. — 5321 ne A. — 5222 ce se A. euure B. C. — 5324 en ce monde ycy C. — 5326 noble B. C. — 5329 puist B. C. — 5333 ung grand bien qui B. C. — 5337 qui A. B. — 5340 aroy B. C. — 5341 qui A. B. — 5341 comment C. — 5347 qui A. — 5348 plaira C. — 5350 mais B. narrestez C. — 5352 si A. — 5364 ce hault C.

### ANTHIOCUS

Dien nous doint venir a bon port! sire roy, vous parlez tres bien. de vous ne\_discordons en rien; n'y a que de nous mettre a voye.

CELSANDER

5370 Je requier que cil nous convoye pour qui l'estelle est composee, affin que-sa face alosee puissions voir et magniffier.

Icu se mettent a la voye depant l'estoille.

MELCIOR, deuxieme roy. Quel chose veult signifier 5375 ceste estelle qui est tant basse? il semble que les aultres passe en vertu de luyre a ceste heure; il fault dire, je vous asseure, que le haultain roy couronné 5380 des Juifz a ceste heure est né: voy la le signe qui ne fault.

CADORAS, chevalier. Sire roy, vous parlez bien hault, en ce cas gardez que vous dictes; ce ne sont pas choses petites 5385 de prenostiquer telz explois; bon fait doubter aucuneffois, pour avoir plus grand certitude; si vault mieulx bonne doubte et rude que savoir trop presomptueux.

MRLCIOR

5390 Mes ditz sont bons et vertueux, et sont fondés sur la parole Balaan, qui soubz parabole, par grand deliberacion. nous bailla declaracion 5395 d'une estelle qui doit descendre de Jacob, par qui puis entendre une vierge qui naistera et ung si grand roy portera, qu'il tendra dessoubz son domine 3400 toute Judeé en discipline;

sa venue est pieça promise

par toute la loy de Moyse;

prophetes en texte et en glose ne chantent a peu d'aultre chose : 5405 dont, quand i'av veue ceste estelle en cours, en lumiere nouvelle, i'av jugé qu'elle nous proteste la nativité magnifeste de celluy roy; ct dis ainsy 5410 qu'il fault qu'il soit né au jour d'uy que l'estelle s'est apparue.

POLIDORUS, chevalier. Vostre raison tres bien argue et procede d'un tres bon sens, puissant roy; assés je consens 5415 que vostre oppinion soit bonne, mes se la chose ainsi s'ordonne qu'il soit né par quelque avanture, quel chose voulez vous conclure affin que nostre exploit s'aroye? MELCIOR

5420 J'ay propos de me mettre en voye et jamès rester en voyage jusqu'a ce qu'honneur et hommage luy aray rendu dignement, et avec ce tres largement 5125 luy porteray de mon tresor.

CADORAS

Et voulsissez partir des or, nostre chose est toute apprestee.

MELCIOR

Partons, que la vertu doubtee de Dieu soit en nostre convoy! Icy se mettent a chemin comme les autres et cheminent après.

BALTAZAR, troisieme roy. 5430 Or loué soit Dieu, que je voy l'estelle clere et bien ornee! o benoite soit la journee que Dieu la m'a donné choisir! Long temps par ung ardent desir 5435 ay attendu ceste venue, esperant que fut advenue la promesse que fit jadis Balaan, quand en ses beaux dis nous promist l'estelle future;

<sup>5368</sup> de tout C. — 5.69 en voye A. — 5370 cil qui B. C. — 5372 force C. honoree A. — 5375 tant est B. — 5377 en C. — 5378 par voye seure B. C. — 5380 est a ceste heure ne A. — 5386 aucuneffois C. — 5396 par quoy C. — 5397 Que dune vierge qui naistra C. naistrera A. — 5398 Ung roy et si grant portera C. — 5399 qui A. — 5404 d' manque B. — 5411 cest A. — 5414 Sire roy et assen B. C. — 5416 de A. — 5418 chose en B. C. — 5419 se A. — 5420 noy B. a voye C. — 5421 au B. et de C. — 5426 Sire se voulez C. — 5430 La deuxième partie de l'indication scenque n'est que dans C. — 5431 aornee A. — 5432 et henoite C. — 5433 Dieu manque A. — 5435 attendue la R. — 6 Escentina de l'annuel de l'indication scenque n'est que dans C. — 5431 aornee A. — 5432 et henoite C. — 5433 Dieu manque A. — 5435 attendue la B. sa C. — 5438 par A.

5440 or la voy; le Dieu de nature en loue de cueur et pensee.

LUCANUS, chevalier.

Quel gaigne y avez vous pensee,
noble roy qui tant la prisez?
moult haultement l'autorisez:

5445 je ne scay combien vous proffite.

BALTAZAR

La noblesse n'est pas petite,
Lucanus, en ce nouveau signe,
car ceste estelle nous designe,
selon les documens plusieurs
5450 qu'ont donné nos predecesseurs,
que le haultain roy naturel
des Juifz au monde mortel
est né; et dient tous en somme
que celluy roy est Dieu et homme;

odont james je ne seray aise
pour quelque chose, tant me plaise,
jusqu'a tant que l'aray veu
et de mes tresors pourveu,
adorant sa haulte noblesse.

PIRODES, chevalier.

ou il gist n'ou il tient sa court : . . . sy fait bon emploier ses pas.

BALTAZAR

Gela ne m'arrestera pas, car un ver dit, et je l'appreuve, 5470 que celluy qui bien quiert bien treuve; ceste estelle assés bas se trait et vers Judee prent son traict; suyr a l'ueil nous la convient.

LUCANUS

Je requier Dieu dont tout bien vient, 5475 qu'a joye nous y doint yenir.

[Posm.]

ALORIS
Bergiers, de tout fault souvenir:

quand je me suis bien advisé, encor n'avons point devisé quelz presens ne de quel façon 5:80 nous ferons a cest enffançon, mes que nous soyons la venu.

YSAMBERT
Aloris, c'est bien souvenu;
il y fault penser en present.

J'ay bien advisé quel present 5485 je luy feray, qui sera digne.

RIFFLART

Quel, je te pry ?

PELLION

Or adevine,

et tu orras bonne sornette.

RIFFLART

Tu luy veulx donner ta houlette ou ton beau chapelet troué?

PELLION

5490 Encor ne l'as tu pas trouvé:
ma houlete m'est trop propice;
sans elle n'est riens que je fisse;
encore s'il la desiroit,
je me doubte bien qu'il l'aroit,
5495 tant est bien mon petit cousin.

RIFFLART

Luy donras tu ton chien?

Nennin;

qui retourneroit mes brebis ?

RIFFLART

Tu luy donras donc du pain bis
et des chastaignes ung grant mont ?

PELLION

5500 Nennil.

RIFFLART

Que luy donras tu dont?

est ce ung don si au lignollet?

PELLION

tout neuf; il n'est pas de reffus:
oncq puis en Betleen ne fus
5505 qu'a ung de ces petits merciers
il me cousta deux bons deniers,
et encore pour soy esbatre
ne sçay homme qui l'eust pour quatre;
mes neantmoins, et fust il plus riche.

Je luy donray mon flagéollet

5449 enseignemens C. — 5452 en ce A. — 5453 tout B. C. — 5457 Jusques a tant que laray B. a ce que C. — 5458 grans tresors A. — 5459 noble haultesse B. — 5466 ne ou A. ou B. Ou il est ne ou il tient sa court C. — 5467 fait il... ces C. — 5473 Suyr nous la conuient a lueil B. — 5474 Je requier Dieu donc de bon cueur A. celuy dont tout B. cil dont ton C. — 5475 qui B. — 5476 Voirement de tout B. C. — 5480 a cel C. — 5481 Sen Bethleem sommes B. C. — 5482 sest A. B. — 5488 ladeuine B. — 5492 fis ce B. — 5493 si A. Mais encor B. C. — 5494 qui A. — 5498 dung bon B. du bon C. — 5500 Nennil, non G. — 5501 Esse A. C. Cest ung B. — 5504 Ains puis C. — 5509 ct manque A.

3885

2510 il l'ara.

### **ALORIS**

Le don n'est pas chiche, mes est digne de grand guerdon.

### YSAMBERT

J'ay advisé ung aultre don d'une aultre bague bien doulcete : je luy donray une hochete 515 si tres bien faicte que merveille, qui dira clic clic a l'oreille; au moins quand l'enfant plorera, la hochete l'apaisera, et se taira pour une pose.

### ALORIS

j'ay ung beau kalendrier de bois
pour savoir les jours et les mois,
le karesme et le nouveau temps;
par luy toutes festes entens,
ses ne trouve si juste qu'il est;
chacun saint a son marmouset.
escript de lettre de berger,
qui n'est pas lettre pour songer.
Cella luy fera avantage:

il apprendra a les savoir.

C'est ung don qui vault grant avoir, et fust pour donner a ung conte; mes je fais a part moy mon compte de luy donner une somette

de luy donner une sonette qui est pendue a ma cornette depuis le temps Robin Fouet, et puis ung tres beau pirouet qui est dedans ma gibeciere;

5540 il n'y a bergier ne bergiere au monde qui peust point finer de plus beau don pour l'estriner ne de plus grant nouvelleté.

### PELLION

Or sommes nous en la cité
5345 de Betleen, la mercy Dieu :
n'y a que de querir le lieu
ou l'enffant et la mere sont.

### YSAMBERT

Querons fort; les angles nous ont baillé signe, quand la vendron, 5550 pour savoir se c'est il ou non, dont bien nous devons esprouver se nous ne le savons trouver, et j'ay esperance que sy.

### ALORIS

Le cueur me dit que c'est icy : 5555 entrons dedans a l'aventure.

### RIFFLART

C'est jugé de bonne nature, veez cy la maison proprement.

### PBLLION .

Or nous mettons tous humblement a genoulx en magnifiant 5560 le doulx et precieux enffant, car par entendement congnois qu'il est homme et Dieu.

### YSAMBERT

Je le creis; c'est le tres doulx Emmanuel, le Dieu, le saulveur d'Israel;

5565 pour quoy presenter luy, vouldneys, ung dittier tel que je sçanar persone leaulment selon má rudesaez i in mun

par douleur et vraye humblesseem, bien assaisonné, militaire en try est toute sagesse, militaire

en toy est toute sagesse, and tout homeur, toute largesse, and o

tu es ordonné serve de l'est donné; est de l'est de l'est

bien soies tu né!

### ALORIS

En simplesse de savoir te rendons hommage; en simplesse de savoir, cher enffant, te venons voir de joyeulx courage, pour monstrer nostre devoir, pour ta bienveillance avoir a nostre avantage; nostre simple usage veilles en gré recevoir,

5500 veilles en gré recevoir, roy puissant et sage : de corps et d'ame et d'avoir,

5580

5585

<sup>5510</sup> l' manque A. Si laura il nice B. niche C. — 5513 chose C. — 5514 housette C. — 5517 le petit B. C. — 5518 la clochette C. — 5519 sera taira A. se taire B. — 5523 De lannee B. C. — 5524 En place ou je seray [C. je soye] hultains B. C. — 5527 pour songier B. C. — 5528 Mais quelle lettre de bergier B. C. — 5530 quand il vendra en C. — 5531 Il lappendra C. — 5534 Mais jay fait tout par moy C. — 5536 Qui a B. Que jay C. — 5537 Pour le temps de railter fouet C. — 5538 pilouet B. C. — 5541 sceusist B. en secust C. — 5542 estrenner B. C. — 5550 s' A.— 5551 reproduer A. — 5552 Et se noue le sauons C. — 5533 cy B. — 5531 par manque A. — 5563 Ainai le croix C. — 5573 eurne B. et donc fils orne C. — 5592 Car de corps C.

te rendons hommage.

PELL'ON

Tu es roy de tout le monde

5505 et tel te crovons;

tu es rov de tout le monde.

nostre esperance s'i fonde

ou que nous soyons;

combien que mal corresponde

5600 la place ville et immonde

en quoy te voyons,

nous magnifions

ton los en simple faconde,

et nous conffions qu'en toy toute grace habonde,

et tel te crovons.

RIFFLART

O haulte nativité.

o tres noble enffant.

o haulte nativité

5610 ou tu nous as invité.

vray Dieu triomphant: quand je te voy alité,

en si grand humilité

le cueur si me fent;

5615 mon corps croit et sent

que tu es vraye deité

qui pour nous descent .

prendre nostre humanité,

o tres noble enffant!

Icy prent Nostre Dame l'enfant et s'assiet, puis le met sur son genoul, et les pastours l'ado-

rent, chacun faisant son present.

### YSAMBERT

5620 Chacun de nous te fait present, doulx et piteux enffançonnet;

reçoy les en gré pur et net,

car nulz presens ailleurs n'avons.

### ALORIS

Dame, nous vous remercions

5625 de vostre doulceur et clemence

que nous avons en la presence

de vostre filz que tant amez.

### PELLION

Nous nous en tendrons bien eurés

tant qu'en ce monde pourrons vivre.

### NOSTRE DAME

5630 Freres, je pry Dieu qu'il vous livre

le parfaict de vostre desir;

je sçay que le divin plaisir

le vous a voulu reveller,

par quoy ne puis ne veil celler 5635 l'enffant oultre sa volenté.

### RIFFLART

O filz de grant autorité. chef de tous les mondains royalmes. en ton amour tant fort m'enflammes.

que me fait mal de toy laisser.

### YSAMBERT

5640 Du retour nous convient penser, s'yrons a nos troppeaux entendre.

Adieu mon enffant doux et tendre.

### **ALORIS**

Adieu enffant de noble gendre.

PRILION

Adieu filz de nobilité.

RIFFLART

5645 Adieu fleur pour bonne odeur rendre.

YSAMBERT

Adieu sens pour tout bien comprendre,

PELLION

Adieu tresor de deité.

ALORIS

Chef de foy.

RIPPLART

Feu de charité.

YSA MRERT

Loi d'honneur.

PRILION

Bien d'utilité.

5650 Adieu, plus ne pouons attendre. -

ALORIS

Adieu tres humble humanité.

### RIFFLART

Adieu haulte divinité;

nous t'adorons au congé prendre.

JOS BPH

Celluy que cueur ne peust comprendre,

5655 enffans, soit a vostre convoy!

Icy s'en retournent les bergiers.

NOSTRE DAME

O mon cher filz, quand je te vov. le cueur me sautelle de joye, ne jamès ne me saculerove

de ta tendre bouche baisier: 5660 pour l'eure ne te puis aisier,

ce lieu nous est trop mal propice. dont il me poise; or te souffice

la substance de ma mamelle, car tant qu'il y aist goutte en elle,

5665 reffusee ne te sera.

5600 corronde B. Creeur de la terre ronde A. — 5603 en] et B. — 5605 grace manque B. — 5007-5619 manquent B. C. — 5620 Ces poures presans te faisons B. C. — 5622 car ce nest B. C. — 5623 Fors pourtant que meilleurs auons B. C. — 5630 qui A. Amys... deliure C. — 5635 contre B. — 5637 mondains manque C. — 5639 Quil B. Qui C. — 5643-5658 ne sont pas en dialogue aussi coupé dans A. — 5648-5649 Chief... chief B. C. — 5653 te A. — 5657 sault C. — 5662 or manque B. C. — 5664 Que tant quil ait B. — 5665 Elle ne te C.

### JOREPH

Se Dieu plaist, l'on en pensera, tellement qu'il n'ara deffaulte.

### ALORIS

Chose avons veue noble et haulte;
la puissance Dieu soit louce,
5570 honoree et magnifiee,
quand par les glorieux messages
il nous a voulu faire sages,
premiers sur toute nacion,
de si noble incarnacion;
5675 il n'est chose plus authentique.

La monicion angelique avons trouvé notoire et vraye.

YSAMBERT

GARNIER, cinquieme bergier.
Comment demainent chere gaye
ces gens qui cy viennent de tire?
500 Gombault, et regardez, beau sire,
ung peu les manieres qu'ilz font.
GOMBAULT, sixieme bergier.
Certes je ne sçay qui ilz sont,
nues ilz retournent moult joyeulx
ct regardent tant vers les cieulx
500 que c'est une grande merveille.
Oui sont ilz?

### GARNIER

Je m'en esmerveille, il fault que nous les regardons ; seroit ce point nos compaignons qui retournassent de Judee ?

GOMBAULT

590 Leur maniere bien regardee, je juge que ce sont ilz, moy. GARNIER

> Ce sont ilz, je les recongnoy; veez la Pellion et Rifflart,

Aloris et damp Ysambart, 3005 au moins leurs houletes sont telles.

GOMBAULT

Ça, gentils bergers, des nouvelles, chaudement, tandis qu'elles durent.

### PELLION

Les plus haultes qui oncques furent, et n'y mettez ja souppeçons; 5700 car pour certain vous anonçons la nativité du seigneur de tout le monde et vray saulveur, qui pour nous saulver est venu.

GARNIER

Est il vray?

RIFFLART

Nous l'avons tenu

5705 et adoré en sa personne, car nostre credence s'adonne qu'il est le vray Dieu qui tout fit.

GOMBAULT

Il fault donc dire que c'est Crist, promis des prophetes haultains?

### ALORIS

5710 C'est il, nous en sommes certains, que Dieu le pere a envoyé; les angles l'ont bien tesmoignié qui le mistere nous noncerent; en Bethleen nous envoierent

5715 et sur leur mot sommes partis, et nous, venus en ces partis, avons trouvé le roy de gloire né en ung povre diversoire, en la cresche des beufz gisant

5720 et la mere a genoulx devant l'adorant de cueur piteable.

### GARNIER

Vecy nouvelle merveillable: et de moult grant signifiance; Dieu doint qu'elle soit pourfitable!

### GOMBAULT

5725 Vecy nouvelle merveillable: le filz Dieu né en une estable! o pitié, o benigne enffance!

### YBAMBERT

C'est humilité charitable qui le maine a ceste ordonnance.

### GOMBAULT

5730 Vecy nouvelle merveillable et de moult grand signifiance.

### PELLION

Vaillans bergiers, chacun s'avance a son troppeau songneusement, et servons Dieu devotement, 5735 chacun selonc nostre simplesse.

5636 bien en A. — 5674 sa C. — 5675 Qui C. — 5678 demainent ils C. — 5682 qui y sont A. C. — 5683 ils manquent A. — 5684 enners B. deuers C. — 5684 8i souuent que cest grant B. C. — 5688 Seroient ce B. — 5692 Se B. — 5696 St A. C. — 5698 haultaines quoncques B. — 5704 vou B. C. — 5716 revenus C. — 5722-5727 Le dialogue est plus cupé dans B. C. — 5726 de Dieu C. — 5729 son C. — 5732 se A.

#### JOSEPH

Marie, le jour nous appresse qu'il convendra que vostre filz selonc la loy soit circoncis: il est la huitieme journee.

### NOSTRE DAME

5740 La loy de Dieu fut ordonnee. si la devons entretenir. Joseph, il vous fauldra tenir l'enffant, et sans dilacion faire sa circoncision. 5745 ainsi comme la loi nous rigle.

# JOSEPH

C'est une bien estroite rigle et dure a jeunes enffancons, mes affin que mieulx le façons

je vois querre une quantité 5750 de gens de nostre parenté; la chose en sera plus honneste.

[Posm.]

#### ANTHIOCUS

Sire roy, menez joye et feste. si plaist la puissance infinye, .... nous avons trouvé compaignie 5755 qui se tire a nostre chemin.

### . JASPAR

Sec. 14 (6) 55

nostre compaignie en sera. plus joyeuse et mieulx en vanida a. 1.1 Ce semblent gens de noble arroy.

## 

5760 J'entens que c'est ung puissent roy, il qui nostre chemin veult aller; ... si vous plairoit a luy parler, vous scarez son intancion.

# JASPAR .

Nous ferons icy stacion, 5765 tousjours attendans leur venue. Cil Dieu, gouvernant ciel et nue, sire roy, vous tiengne en sa grace!

### MELCIOR

Et vous entretiengne et perfaçe en honneur et puissance deue, 5770 cil Dieu qui gouverne la nue!

#### JASPAR

Se nostre vove avez tenue ou voulez tenir une espace, nous sommes joyeulx qu'il se face.

### MELCIOR

Cil Dieu qui gouverne la nue, 5775 sire roy, vous tiengne en sa grace et vous entretiengne et perface en honneur et puissance deue! A juger selone vostre veue attendu la vove presente. 5780 nous sommes tous deux d'une entente et une oppinion avons.

### JASPAR

Ou alez vous?

MELCIOR

Nous ne savons en quel terre n'en quel pays, mes le nouveau roy des Juifz 5785 est né, comme l'estelle signe : si m'en vois ensuyvant ce signe l'adorer et hommage rendre.

### JASPAR

En mon cueur av volu emprendre voye samblable comme vous, 5790 si me suïs meu et mes gens tous pour y venir hastivement.

### MELCIOR

Loué en soit Dieu haultement. que si bien rencontré nous sommes! Donc, s'il vous plaist, moy et mes hommes,

5793 jusqu'a la vous compaignerons; s'ay espoir que nous trouverons nouvelles a nostre plaisance, car l'estelle nous adevance, qui la nostre guide sera.

### JASPAR

5800 J'ay espoir qu'elle nous menra jusques au lieu determiné, ou celluy noble roy est ne; or cheminons ysnel le pas.

### CADORAS

Mes seigneurs, ne vous hastez pas, 5805 de rester soiez diligens, je voy grand brigade de gens qui nous suyt a toute vigueur.

### **POLIDORUS**

Peust estre c'est ung grand seigneur qui s'en veult venir nostre voye.

5740 fut de Dieu B. C. — 5744 Alez faire C. — 5751 En chose A. — 5753 Sil B. — 5759 Sc A. — 5762 Sil B. C. plaisoit A. — 5764 cy C. — 5766 dui goungrie C. — 5767'a' sa B. roy manque C. — 5769 puissance et honneur A. B. C. of. 5777. — 5771 Sire, nostre C. — 5774 Sire, 'cil C. — 5775 roy manque C. — 5776-5781 sont attribuée à Jappar A. — 5777 manque C. — 5778 A jugier selon vostre face 'B. C. — 5779 Et veue B. C. — 5295 Jusques la B. C. — 5796 Se A. Si C. — 5799 garde C. — 5805 Darrester C. — 5808 Base aucun B. C.

### BALTAZAR

3310 Nobles seigneurs, Dieu vous avoye et doint ce que vos cueurs desirent! Ou vont mes chers seigneurs?

#### JASPAR

Ile tirent

au vouloir Dieu et son ayde après l'estelle qui les guide;

3815 Dieu doint qu'a bon port nous amaine!

### BALTAZAR

Ma pensee est assés prochaine a la vostre, rois droituriers : tantost ara dix jours entiers que l'estelle en ma region 320 nous a fait apparicion. par quoy j'ay en mon cueur conceu que le roy du ciel est receu et né de la vierge pucelle ; et moy, tousjours suyvant l'estelle, 1825 suis venu en ceste partie, esperant qu'elle me conduve au saint lieu ou cecy est fait.

MRLCIOR

Assés semblable est nostre fait : quand l'estelle avons apperceue, 30 raison pareille avons conclue et sommes de Tharse partis et d'Arabe ou sont nos partis. Sur l'estelle nous avoyons et james tant que la voyons, xx ne cesserons de voyager, tant que la sentirons targer en quelque province loingtaine; si avons attente certaine qu'au lieu ou elle targera,

5840 la vierge mansion fera

qui du roy est mere et nourrice. BALTAZAR

Grant courtoisie et benefice me ferez, roys de noble sorte, si vous plaist qu'avec vous m'assorte, 5855 tant que j'aye fait mon voyage.

JASPAR

Mes joyeux sommes en courage de vostre compaignie noble, et fust jusqu'a Constantinoble, loyaulment vous compaignerons.

LUCANUS

50 Qui m'en croira, nous hasterons d'aller nostre chemin le cours,

car l'estelle s'en va tousjours; de sejourner n'avons loisir. PIRODES

Tant que nous la puissions choisir, 5855 de desvoyer nous n'avons garde.

JASPAR

Je requier a Dieu qu'il nous garde de dommage et mal emcombrier.

[Pose.]

JOSEPH

Eliachin, mon amy chier, et vous, Esdras, mon bon parent, 5860 ung cas hastif m'est apparent, dont il fault que me secourez.

BLIACHIN

Nous ferons ce que vous vouldrez. Joseph, et de loyal vouloir.

ESDRAS

S'il est riens en nostre pouoir 5865 qu'a vostre proffit puist tourner, dittes le sans plus sejourner, et chacun en fera devoir.

TO CED II

Mes amis, vous pouez savoir comment Marie, mon espeuze, 5870 par la volenté glorieuse de Dieu qu'ainsi l'a avancee, est ceste sepmaine acouchee d'un beau filz, gent comme une flour. Or est huy le huitieme jour 5875 qu'il requiert estre circoncis; si vous supply tant que je puis,

> qu'il vous plaise y estre presens. BLIACHIN

Nous n'en voullons pas estre exemps, mes servir par bonne ordonnance, 5880 s'il est riens en nostre puissance a quoy emploier nous puissons.

ESDRAS

C'est droit que nous obeyssons; or partons, que Dieu nous conduye!

JOSEPH

Marie, ma tres chere amie,

3813 de Dieu A. — 5814 nous guide B. C. — 5815 que a port nous maine C. — 5817 nobles princiera B. C. — 5826 aous C. — 5829 parceus B. — 5830 par elle B. — 5836 le B. — 5838 Sauons esperance C. — 5840 la fera C. — 5848 les feres A. — 5844 Sil B. — 5845 ay A. — 5848 jusquen B. — 5855 nauons nous C. — 5856 qui A. — 5859 oher pareil B. C. — 5872 Elle est de reste C. — 5875 Qui A. C. — 5876 quanque C. — 5883 Partons nous B. nons a traque C. — 5884 esgardez, chere amie B. C.

5885 veez cy aucuns de nos amis apprestés, comme ilz m'ont promis, de nous aidier en ceste affaire.

### BLIACHIN

S'il est chose que puissions faire, qu'il vous plaise, dittes le cy : 5890 il sera fait.

NOSTRE DAME

Vostre mercy.

Seigneurs, vous voyez mon enffant en la cresche des beufz gisant moult povrement; Dieu soit loué! S'est le logis bien cher loué,

5895 si n'avons pas finances moult, neantmoins nous voullons faire tout comme la loy le nous commande. L'enffant metz en vostre commande; circoncisez le doulcement,

5900 en gardant le commandement que Dieu, nostre sire, a donné.

ELIACHIN

Il nous est de Dieu ordonné, c'est raison qu'il soit accomply.

Chacun le doit, n'y a celluy : 5905 nous le tenons de tous nos peres qui ont tenu a grans misteres le fait de circoncision.

### JOSEPH

Pour en faire expedicion, seigneurs, l'enffançonnet prenez; 5910 icy doulcement le tenez, tandis que je l'abregeray.

ELIACHIN

A vostre vueil vous aideray a mon pouoir rude et leal.

### JOSEPH

Helas! mon filz, il me fait mal

5915 qu'il te fault porter ceste paine;
tres doulce nature puraine,
se d'humilité ne voulsisses,
ceste rigle pas ne tenisses;
nature ne t'y peust lier

5920 se tant te veulx humilier
que porter ceste discipline;
pardonne moy, pecheur indigne,
se de la main t'ose toucher

pour ta char saintisme trancher.

5925 car comme contrains je le fais.

RRDRAR

Tous nos apprestemens sont fais. Joseph, pere tres venerable, faictes conclusion finable et abregez, car il est tart.

JOSEPH

5930 Or le tournez ung peu appart, et je l'expedirai grant erre.

[Pose.]

### BALTAZAR

Je ne sçay penser en quel terre nous sommes ne en quel pays.

### MELCIOR

Oncques mes je ne m'esbahis 5835 en tout le voyage tenant si fort que je fais maintenant : l'estelle, qui si fort luysoit et en luysant nous conduysoit, nous est tout a cop deffaillie.

### **JASPAR**

5940 Je ne sçay ou elle est saillie, mes nos yeulx en sont bien restrains, et par force serons contrains de retourner chacun son cours; se Dieu ne nous donne secours, 5945 nous en sommes en grant balance.

### BALTAZAR

Non ferons, car j'ay esperance en Dieu qu'il nous donra conffort; et ung point, qui est le plus fort, c'est de querre songneusement en quel lieu n'en quel tenement nous sommes venus de ceste heure.

ANTHIOCUS

Nobles seigneurs, je vous asseure, que nostre demeure est fondee pour le presens dedans Judee; set que cecy soit verité, c'est Jherusalem la cité, que nous voyons la devant nous.

### JASPAR

Voire, Anthiocus, estes vous tout certain que la chose est telle?

5888 riens que nous B. C. — 5889 Sil vous plaist C. — 5890 La vostre mercy C. — 5896 nous manque B. — 5896 Et prouue que lenfant est tendre C. — 5900 observant B. C. — 5903 qui C. — 5904 doit faire C. — 5905 des anciem peres B. C. — 5908 faire ent B. C. — 5910 prenes C. — 5915 Qui A. — 5916 et puraine C. — 5919 le C. — 5920 te manque A. — 5923 te A. — 5931 expediere B. — 5947 qui A. — 5954 Pour ceste heure cy en C. — 5956 Cest droi la Jherusalem la cite C. — 5957 cy B. C. — 5959 Certain... soit B. Tout manque C.

#### ANTHIOCUS

360 Je respons, sire, que c'est elle ; je congnois de long temps ou c'est.

### JASPAR

Or ça, seigneurs, puisqu'ainsi est, que l'estelle nous a laissés, puisque nous sommes pres assés

345 de la cité que nous voyons, qui me croira, nous entrerons dedans la ville et irons voir aux sages pour conseil avoir sur le fait que nous demandons.

### MELCIOR

370 Du tout a vous nous attendons et seront vos conseils tenus.

#### BALTAZAR

S'en la cité sommes venus, nous pourrons enquerir adoncques s'il est en region quelconques

3975 ou il soit de ce roy nouvelle.

### JASPAR

L'opinion est bonne et belle, or cheminons sans arrester.

### ELIACHIN

L'en ne sçarroit mieulx apprester ne circoncir plus gentement en que l'enffant est.

### **ESDRAS**

Benignement

en soit loué Dieu, nostre pere!

### BLIACHIN

Marie, vous estes la merc : gardez quel nom l'enfant ara.

### NOSTRE DAME

Mutacion ne se fera

385 du nom haultement assigné lequel luy est predestiné; des que l'angle le m'annonsa le nom me dit et denonsa; si n'y veil rien ajouster sus.

### **ES**DRAS

5990 Comment fut celuy nom?
NOSTRE DAME

Jhesus.

### BLIACHIN

Jhesus est nom de grand valeur

et vault autant comme saulveur.
Or Dieu doint qu'il nous puist saulver ct si bien nos pechés laver
5995 qu'en gloire nous puist recevoir.

Si vray le puissay je savoir, que j'y ay parfaicte credence.

#### JASPAR

Seigneurs de notable prudence, ou est le lieu de grace plain cooo ou le roi des Juifz haultain, qui est né, fait sa residence?

### MELCIOR

Nous querons estre en sa presence pour aourer ce souverain: seigneurs de notable prudence 6005 ou est le lieu de grace plain?

#### BALTAZAR

Son estelle de grand puissance avons choisie pour certain en orient, dont en soubdain venons veoir sa magnificence.

### ANTHIOCUS

6010 Seigneurs de notable prudence, ou est le lieu de grace plain ou le roy des Juifz haultain, qui est né, fait sa residence?

GAMALIEL, scribe de la loy. Vecy merveilleuse eloquence

6015 et de grande suspicion; seigneurs, vous faictes question qui a respondre de legier ne fait pas, mes a grand dangier : du roy des Juifz enquerrez

6020 nouveau, ne dont rien ne sçarez de par nous, car de voix commune icy n'en est nouvelle aucune; pourtant respondre n'y savons.

ROBOAN, second scribe.

Quant est pour l'eure, nous n'avons 6025 point de roy de nostre lignee, ainz est la terre gouvernee d'ung homme d'estrange pays qui se clame roy des Juifz, car a la pointe de l'espee

6030 la terre a prise et usurpee

5902 Sa A. — 5966 en yrons B. — 5971 consaulx B. — 5972 Se en C. — 5974 en manque C. — 5978 scarroit C. — 593 Regardez quel nom il ara B. C. — 5987 me A. — 5989 Sil B. — 5993 qui A. B. — 5997 gy A. je y B. C. — 6000 tes haultsis A. — 6003 Pour lacurer comme A. ladorer comme B. roy souuerain C. — 6004—6005 manquent A. — 6006 prudence B. luisance C. — 6010-6013 manquent A. — 6019 que vous querex A. — 6023 Par quoy respondre nen B. ny C. — 6018 reclaime A.

et la tient dessoubz l'empereur
de Romme, qui est le seigneur
de tout le monde pour ce jour :
il nous maintient en son amour
6035 tant qu'il peust, affin que n'allons
contre luy et nous rebellons;
Herode par nom est nommé,
ne sçay se tant est renommé
que son renom soit parvenu
6040 jusqu'au lieu dont estes venu;
volentiers le vous monstrerons.

#### JASPAR

Ce n'est point ce que nous querons, mais neantmoins ce seroit il bon, que nous oyssions sa raison, 6045 savoir s'il en seet quelque chose.

ZOROBABEL, pharisien. Se la nouvelle est, je suppose qu'il en ara ouy la voix; or me suivez, devers luy vois pour luy dire vostre venue.

### [Pose.]

6050 En force et honneur maintenue, soit vostre noblesse, cher sire!

HERODE, roy.

Le bien que vostre cueur desire vous octroit le Dieu d'Israel!

Quelz nouvelles, Zorobabel?

6055 comment le font nos citoiens?

oss comment le font nos citoiens?
les scribes et pharisiens
sont ilz en paix? leur faut il rien?
zorobabel

Sire, je ne sçay que tout bien; j'ay par devers vous admenés 6000 trois notables roys couronnés, les quelz ont desir et propos de parler sculement deux mos a vostre majesté royalle.

### HERODE

La nouvelle est especialle
cos et estrange, a ce qu'il nous samble;
comment, sont ce trois roys ensamble,
venus maintenant cy envers?

ZOROBABEI.

Ouy; de royaulmes divers,

de Saba, d'Arabe et de Tharse.

c'est pour ung grand fait enquerir; savez vous qu'ilz viennent querir? vous le pouez bien reveller.

Sire, vous les orrez parler 6075 et vous orrez qu'ilz vous diront. HERODE

De par nous visités seront, savoir qui vers nous les adresse.

JASPAR

HERODE

Noble roy rempli de sagesse, vostre honneur accroisse celuy 6080 qui a toute puissance en luy, et vous doint tresors a largesse!

Nobles roy comblés de proesse, vostre renom hault anobly ne soit jamès mis en oubly, coso ains l'entretiengne en sa haultesse Mahommet, mon dieu infiny! S'il vous plaist, vous serrez icy et après nous deviserons.

### MELCIOR

A vostre vueil obeyrons 6000 de bon cueur sans y contredire.

### HERODE

Or ça, seigneurs, vous pouez dire franchement et de cueur affin la cause qui vous meult, affin que sachons qui nous sera grief.

JASPAR

6095 Sire roy, pour ataindre en brief nostre fait, il est vérité que Dieu nous a manifesté une estelle, n'a pas long temps, tout aultrement son cours portans 6100 que les aultres ne seullent faire, et quand nous avons son affaire choisi, qui est clere et notoire, il nous est venu en memoire de l'estelle que nous promist 6105 Balaan prophete, qui dist que de Jacob l'estelle belle doit naistre en ung temps, de la q

que de Jacob l'estelle belle doit naistre en ung temps, de la quelle le hault Crist se doit incarner

6032 en cst C. — 6035 Ce quil peut C. — 6036 et que ne nous C. — 6040 Jusques au lieu estes B. C. — 6042 pas B. — 6043 ce seroit A. seroit il B. C. — 6044 nous manque C. — 6046 la manque B. C. — 6049 Si luy diray B. C. — 6053 vostre A. — 6058 ny B. — 6062 De vous dire deux ou trois mos C. — 6065 qui C. — 6066 sont ilz B. C. — 6069 Saba) Sable B. — 6071 requerir B. C. — 6072 vous manque C. — 6074 Sire roy, oyez B. C. — 6075 qui C. — 6082 raempli de saigesse B. C. — 6083 Vostre honneur accroisse celuy C. — 6084 Et ne soit C. — 6087 Qui a toute puissance en luy ajouté B. C. Sil vous plaist vous vous serrez B. C. Cil A. — 6090 cueur manque A. — 6091 sa A. — 6093 de vostre chemin B. C. — 6094 Quen riens ne vous serae grief B. C. — 6098 depuis brief temps B. C. — 6100 secuent A. soullent C. — 6105 le prophete A. B. C.

et dessuz les Juifz regner, 5110 comme nos expositeurs dient; or nous monstrent et signifient les moyens du signe donné, qu'il fault que celluy roy soit né, veu que l'estelle monstree

6115 s'est par toute nostre contree. C'est la cause qui nous admaine pour voir sa majesté haultaine et luy presenter aucuns dons.

### HERODE

Beaulx seigneurs, ung peu attendons;

to vous estes gens prudens et sages,
ne profferez pas tels languages
se vous n'y sentez fondement,
car il nous touche grandement
s'il advenoit ce que vous dittes.

#### MELCIOR

6125 Quand des raisons qu'il a predittes, nous le savons certainement, et qu'il soit vray, vecy comment : l'estelle dont il nous declaire n'eust pas mouvement circulaire

6130 comme celles du firmament, mes alloit tout directement : realement l'avons peu voir devant nous aller et mouvoir ; admené nous a jusqu'a cy

6135 sans devyer, la Dicu mercy, et tantost la cité veue subtillement s'est disparue par quoy nous en sommes plus seuis.

### HERODE

Contes, chevaliers et seigneurs,
6140 escoutez cy la deablerie
qui touche nostre seigneurie
largement et de tous costés.
Seigneurs, gardez que vous comptez;
ignorez vous nostre puissance,

ignorez vous que vray roy sommes de Judee et de tous les hommes qui sont au royaulme appendens? en quel part estes vous tandens?

6450 quel prince, quel roy querez vous? est il huy aultre roy que nous? est il homme de ça la mer si hardy, qu'il s'osast clamer roi des Juifz? S'i viengne embatre; 6155 par force l'en vouldrons combatre tellement qu'il s'en desdira.

ADRACUS, conte.

Qui est si hardy qu'il dira
que roy nous gouverne a sa mode
aultre que nostre roy Herode,
qui cy est. Dieu luy croisse honneu

6160 qui cy est, Dieu luy croisse honneur? HERMOGENES, ung chevalier au roy Herode.

Nous n'avons aultre gouverneur, aultre roy n'aultre cappitaine qu'Herode, c'est chose certaine, car a luy seul obeyssons.

ARPHAZAC, deuxieme chevalier.
6165 ll n'est homs que ne destruissons,
s'il vouloit le contraire dire.

#### ADRACUS

L'en ne m'en peust plus faire d'ire ne ma pensee comturber, que d'empescher et destourber 6170 nostre roy en son noble regne.

### HERODE

Qui doubte que tousjours ne regne? J'en prendray debat contre tous.

#### BALTAZAR

Sire roy, ne prenez courroux; se celluy roy voulons trouver, nous ne querons ame grever, ne vous, ne vostre royaulté,

mais enquerons la verité, comme gens hors de leur pays.

### HERODE

Comment! estes vous esbays

6180 d'ouir telz mos de nostre bouche?

vous samble il pas que pres nous touche?

Tres fort nous sentons attouchés,

et voulons bien que vous sachez

le royauline estre en nostre main,

6185 et ne congnoissons souverain se ce n'est l'empereur de Romme, qui nostre vray seigneur se nomme, et nous n'y contredisons pas. Et p ur vous informer du cas,

a volu long temps rebeller
a l'empereur, et sa conduite,
or l'avons par force reduicte,
et conquise sanz contredit,

6100 tous les A. — 6114 lestoille sest A. — 6115 Par tretoute A. — 6125 Quand est des raisons quil a dictes B. C. — 6128 nous A. — 6130—6134 Comment les aultres bien observent. Qui au haultain firmament servent B. C. — 6148 stendans B. — 6151 il manque A. — 6152 sa C. — 6153 qui A. B. — 6154 Or si A. — 6156 qui A. C. — 6157 qui A. B. C. — 6159 le roy B. le bon C. — 6162 ne A. — 6163 Cest celuy qui nous gàrde et maine B. C. — 6164 Et a qui seul B. C. — 6165 hors que B. — 6168 de A. — 6171-6172 attribués à Hermogenes B. C. ny B. C. Nous lemporterons contre tous B. le porterons C. — 6175 aultruy B. — 6177 nous A. — 6180 de A. vostre B. — 6182 nous y sentons touches B. greues C. — 6184 est B. — 6186 Se nest lemperateur B. C. — 6194-6195 Et le moyen bien conferme Par quoy lempereur prenomme B. C.

6195 par quoy l'empereur devant dit nous en a donné la couronne; et donc nous ne doubtons parsonne qui par soy ou force d'amis nous en puist faire estre desmis 6200 par quelque mauvaise rencontre.

### JASPAR

Nous ne voulons pas aller contre, mes du fait tant savoir cuidons que celluy roy que nous querons est plus grant de vous et plus fort.

### HERODE

6203 A ce ne mettons nul effort, s'il a grant terre et grant pays mes qu'il ne soit roy des Juifz, son fait riens ne nous touchera.

#### JASPAR

Roy des Juifz est et sera, 6210 et qui plus est, tout ce beau monde, doit gouverner a la reonde comme juge et refformateur.

#### HERODE

Seigneurs, escoutez quel horreur, quel peste, quel forsen, quel rage! 6215 veez cy le plus mauvais langage, le plus fier, le plus desplaisant qu'oncques fut, et le plus cuysant, d'ouir si terribles raisons.

### ARPHAZAC

Sire roy, nous nous en taisons, 6220 car point n'y adjoustons de foy, et tenons qu'il n'est aultre roy que vous sur la Juyverie.

### HERODE

Parderons nous la seigneurie,
qui tant chere nous a cousté?

6225 parderons nous la royaulté
dont proesse nous monstre digne?
parderons nous nostre domine
vendue par si dur chastoy?
Fortune, il n'en est pas en toy,
6230 Fortune, beste merveillable:
toy et ta roue detestable

### GAMALIEL

Il ne faut pas tel dueil mener:
qui trop de courroux en soy prend,
nature et raison l'en repprend:
car comme Cathon nous afferme,

mettons au sanglant pis tourner.

ire qui excede hors terme
empesche fort l'entendement
qu'il ne face vray jugement.

6240 Ceste rigle est commune a tous;
ostez donc ceste ire de vous,
tant que j'aye a la question
fait aucune distinction,
ou forse vous porrez ouir

6245 aucun point pour vous resjouir
sur ceste matiere presente.

### HERODE

Toute joye est de moy exempte, puisqu'on fait sur moy entreprise, car chose a grand peine conquisc 6250 s'en veult plus chercment garder.

# GAMALIEL C'est vray, mes pour vous accorder

avec ces notables seigneurs qui admainent raisons plusieurs pour celluy roy qu'adorer viennent, 6:55 je ne cuide pas qu'ilz maintiennent qu'il soit pur homme en quelque empire autre de vous qui se puist dire roy des Juifz, n'en faictes doubte; mes ung point y a que je doubte, 6260 que celluy roy dont ilz nous touchent et dont si hault language couchent, ne fut Crist né nouvellement, dont les prophetes plainement ont afferme qu'il doit venir, 6265 et vuellent a ce parvenir, ce samble, car leur dit se fonde qu'il doit gouverner tout le monde comme Crist, car quand il vendra, nostre regne en paix maintendra

# 6270 et sera vray roy d'Israel.

Vous dites bien, Gamalicl,
et nous advertissez d'ung point
a quoy nous ne pensions point,
tant qu'il touche celluy Cristus;
6275 il doit estre de grans vertus
comme vous, Juifz, le tenez,
ct par vos escrips l'apprenez;
chacun scet assés son regnom,
mes savoir s'il est né ou non,
6280 la gist le fort et le danger.

ROBOAN

De ce ne pouvons nous juger;

6209 Il est roy des Juifs et sera B. — 6211 Il doit gouverner a la ronde A. — 6214 force A. — 6217 Conoques A. le manque A. — 6218 Pour peu que ne vous despecons B. nous ne desperons C. — 6219 ARTAZAC B. — 6222 Sur toute la Juiferie A. C. — 6228 Veult dire C. — 6229 en manque A. B. — 6231 merueillable B. C. — 6243 discussion C. — 6247 de nous B. C. — 6248 ame fait sur moy emprise B. — 6251 Il est vrai attribué à Adracus B. C. mes manque B. C. — 6258 point doubte A. — 6272 Et advertisses dun grant point A. — 6273 certes ne pension point A. — 6276 entre vous A. — 6277 approuvez A C.

il n'en est faicte mencion :
vous oez la relacion
de ces notables roys icy,
ex qui sont certains qu'il est ainsi ;
ne savons se la chose est voire.

### HERODE

Ce qu'ilz dient n'est point a croire, se tout le monde l'acceptoit. Et premier, se Crist nés estoit, nous croyons, sans estre deceu, que les Juifz l'eussent bien sceu, s'eust esté sa nativité faicte a si grant solennité que si grant joye ne fut oncques : wo or n'en est nouvelle quelconques; par quoy tels parlers ne nous montent. De l'estelle qu'ilz nous racontent qui leur a esté demonstree. c'est une abusion notrce. we une fantaisie ou ung songe, epoir cause d'un grand mensonge a cil qui s'y arreste et croit; et quand vraye estelle seroit

### GAMALIEL

Voire, ou par revelacion, 640 que Dieu eust monstré ça ou la.

quelque grant mistere portant,

qu'homme puist juger en sa vie

505 sine s'en suyt il pas pourtant

quel mistere elle signifie, se n'est par supposicion.

### HERODE

llz ne proposent pas cela: leur totalle raison s'assigne que l'estelle leur monstre et signe que Cristus doit estre venu.

### ADRACUS

6515 Cela est pour neant conclu, et leur raison mal se modere de fonder ung si grand mistere sur si tres petit d'apparence.

### HERODE

Quoy qu'il soit de la consequence,
one nous vouldrions tres bien savoir
en quel lieu n'en quel terrouoir
Cristus est prophetizé naistre;
puisqu'il doit estre vostre maistre,
seigneurs Juifz, raison suppose
que vous en savez quelque chose,
par quoy mieulx en pouez parler.

ZOROBABEL

Sire roy, faictes assembler
les scribes qui cognoissent lettres,
pharisiens, princes des prebstres,
6330 et quand tous seront mis appoint,
interroguez les sur ce point,
car bien vous en scaront a dire.

### HERODE

Il sera fait sans contredire tout selon vostre volenté.

### 6335 Malaguin?

MALAQUIN, messager.
Sire redoubté,
quel est vostre commandement?
HERODE

Tu t'en iras tout chaudement faire ung message a peu de mos. MALAQUIN

Mes que je sache a quel propos, 6340 tantost l'aray expedié.

#### HERODE

Tu n'as pas, ce croy je, oublié l'hostel d'Anne, le grand pontiphe, et de son compaignon Caiphe atout son grant chapeau de bievre?

### MALAQUIN

6345 Je le sçay plus courant qu'ung lievre passé quatorze ans huy matin: j'y ay beu maint godet de vin et dancé au son de la broche, tout en crocquant une espinoche 6350 d'ung morcelet friant et gras.

### HERODE

Va t'en donc, et si leur diras tous deux, si n'ont aucune charge ou empeschement qui les charge, qu'ilz viennent ung pou devers nous.

### MALAQUIN

6355 Tantost les verrez devant vous, sire roy, je le vous creans.

Messager qui va par les champs doit il point boire par coustume? Il doit boire des plus frians, messager qui va par les champs; L'en me parle de jeux et chants, mais n'est tel que souffier la plume. Messager qui va par les champs,

primes B. prenez C. — 6291 si leussent A. — 6292-6293 Aussi a sa natiuite Eust eu grand solemnite A. — 6301 mas espoir B. C. — 6313 et manque B. — 6315 pourement C. — 6321 lieu manque A. ou en B. — 6324 la raison A. 6321 et prebstres A. — 6332 Et bien C. — 6347 voirre A. — 6351 se B. — 6354 icy deuers A. — 6355 ares A. — 62 Aise ne suis se vin ne hume A.

doit il point boire par coustume?

#### CAIPER

A vostre mandement venon: comme obeyssans et songneux.

#### HERODE

Par ma loy, nous sommes joyeulx 6400 a vous veoir, seigneurs tres discres; or vous venez seoir icy pres, puis de ce qui sera mestier deviserons.

#### ANNE

Tres volentier: vostre voloirs est accordés.

### HERODE

6405 Seigneurs, nous vous avons mandes. cognoissant vostre courtoisie, pour une grant controversie, qui entre nous est icv mise. Vous savez qu'en la loy Moyse

6410 Crist vous est promis des prophetes; si ont esté cy doubtes faictes que, de fait, il ne soit venu; mes quoy qu'il en soit advenu, sur ce ne nous arresterons;

6415 tant seulement savoir querons quel lieu a esté assigné ou celuy Crist doit estre né; or vous plaise le nous espondre.

### ANNE

Sire roy, pour vous en respondre, 6420 vray est et voulons soustenir que Cristus vrayment doit venir; mes qu'il soit desja comparu, il ne nous est point apparu, n'il n'en est nouvelle au surplus,

6125 par quoy ne vous en parlons plus; mes du lieu et de l'ordonnance ou il doit prendre sa naissance, les sages qui bien estudient les prophetes tiennent et dient

6430 qu'en Betleen, la noble terre de Juda, le convient il querre, dont Micheas le bon prophete ceste prophecie en a faicte :

Dieu soit en vostre compaignie, « Betleen, terre de Judce, roys, et la deesse Venus! 6435 « tu n'es pas la mendre fondee Veez cy les grans prestres venus « entre les princes de Juda: en vostre royalle presence. « ung prince de toy ystera ANNE « pour gouverner a tous jours mes 6395 Honneur, noblesse et reverance « mon peuple d'Israel en paix. » soit a vous, roy de grant renom! 6440 Veez la que le prophete chante.

6365 Qu'est cecy! la teste me fume. le vin m'a pris par le toupet, je parle seul et pers mon plet; je m'en vois, je suis bien bejaunc, j'apperçois yla l'ostel d'Anne, 6370 qui est des Juifz grand pontiphe. et si croy que vela Cayphe, qui est assis decoste luy : tant en sera plus tost fourny mon message a ce que je vois, 6375 car je feray a une fois ce qu'il m'eust fallu faire a deux,

Seigneurs sages et vertueux, le grand Dieu vous ait en sa garde! Herode, nostre roy, qui garde 6380 tout le royaulme de Judee vous mande que sans demource venez ung peu par devers luy, s'il vous plaist.

ANNE, prestre de la loy. Il n'y a celluy de nous qui veille contredire 6385 au command du roy nostre sire, ains le voulons servir et craindre, comme cil qui nous peust contraindre et a son voloir gouverner. CAIPHE, deuxieme prestre.

Or tres penssons de cheminer; 6390 le Dieu d'Israel nous conduye! Icy s'en vont vers Herode.

### MALAQUIN

6369 illec B. — 6370-6371 manquent B. C. le grand pontiphe A. — 6372 Kt si voy Caiphe auec luy B. C. — 6382 paler B. — 6401 cy B. — 6404 Vos vouloirs vous sont A. — 6409 jultue B. juise C. — 6411 Sont este si grans B. C. — 6414 Şur ung point nous A. — 6421 voirement doit venir B. C. — 6420 Les prophecies C. — 6430 Qu' manque A. • 6431 il manque B.

#### HERODE

La chançon n'en est pas meschante, mes de bien grant autorité.

#### CAIPHE

Il vous a le droit point noté qui parle de ceste matiere, 5455 et dit la raison tout entiere, sur la quelle nous nous riglons. ZOROBABEL

En toute la loy ne trouvons raison ne vif enseignement qui assigne si proprement

Nous tenons tous que ce doit estre en Betleen, comme il a dit.

Nous prenons bien garde a son dit, et est bien de legier croyable.

6455 A vostre command honorable, beaulx seigneurs, ne veille desplaire, s'ung petit nous voulons retraire pour deviser deux mos ou trois en secret a ces nobles roys;

GAMALIEL

Nostre roy et souverain chief, faittes tout ce qu'il vous plaira.

6460 nous retournerons assés brief.

HERMOGENES
Nobles roys, suyvir vous fauldra

le roy qui d'icy fait deppart;

5465 il veult parler a vous a part
a ce que j'en ay entendu.

JASPAR

Or sus, plus ne soit attendu, allons, si orrons son devis.

### HERODE

Sages roys, tant par bon advis
6470 nous sommes icy en privé;
est il certain et esprouvé
que cest estelle avez veue,
et qu'elle vous soit apparuc
par les moyens que vous comptez?

JASPAR

6175 Sire roy, jamés n'en doubtez, qu'il est verité de l'estelle.

#### HERODE

Voire, mes peust estre estoit elle de nature et de mouvement comme celles du firmament, 6480 car point n'y mettez difference.

> Sire, sauf vostre reverance et se parler fault a la lettre, trois differences y peus mettre. Premier, celles qui ou ciel sont

6485 mouvemens circulaires ont; ceste cy ne tournoye point, ains nous precedoit de droit point. Secondement, chacun parçoit que quelconque estelle qui soit.

6400 ou ciel tant fort tourne et s'avance, pour la haulte et grande distance nous ne les voyons point mouvoir; et ceste cy avons peu veoir mouvoir si tres sensiblement

6495 que sur elle tant seulement nous avons riglé nostre voye. Tiercement, n'est homme qui voye les estelles de jour reluyre, car le soleil pour son cler luyre

6500 les passe et met en impotence de les choisir en sa presence; or nous rendoit ceste lumiere au plus cler jour si tres plainiere que chacun de nous la veoit:

6505 si dis qu'elle significit quelque grand mistere advenu.

quelque grand mistere advenu.

HERODE

C'est bien son propos soustenu

et prouvé par une raison; mes parlez nous de la saison 6510 que vous la veistes par exprès.

BALTAZAR

Il y a dix jours ou bien pres que premier se fut presentant, et nous dure jusques a tant que de l'ueil avons peu choisir

6515 Jherusalem a beau loisir; lors d'y venir feusmes conclus.

HERODE

Estes vous seurs qu'il n'y a plus? car il nous touche, pour voir dire:

**JASPAR** 

Il n'y a ne plus ne mains, sire;

541 Et la chancon nest pas B. C. — 6442 tres B. C. — 6445 plus entiere C. — 6455 couuent B. — 6456 Seigneurs be vous veille desplaire B. — 6457 pou a part nous fault B. — 6463 Seigneurs suiuir vous conuendra C. — 6464 fait ciry B. C. — 6465 Et vault B. C. — 6467 ny B. C. — 6469 Beaux seigneurs C. — 6471 II est certain A. — 6480 vous by B. C. — 6493 nous puet veoir B. — 6496 Auons regle tout C.— 6502 rencoit B. — 6504 facon B. — 6511 manque B. Nous vous disons sire apres C. — 6512 presentement C. — 6513 a dure B. — 6518 voir] vous A. vous touche B.

6580 sur la foy le vous affermons.

#### HERODE

Seigneurs, tres bien vous en croyons, et vous tenons bien pour croyables pour plus grant cas et gens notables d'honneur ou il n'a que repprendre;

6525 et pour nostre vouloir entendre, nous sommes joyeulx a outrance de ceste noble demonstrance, et de ce roi né de nouveau, quand a ce, nous plaist bien et beau;

6530 car s'il est Cristus, bien sçavons que vray hommage lui devons ; par quoy vecy que vous ferez : en Bethleen vous en irez interroguer diligemment

6535 de l'enffant, de son naissement, comment ses parens sont fondés, et principaulment demandez le lieu ou il prend sa demeure, et quand l'arez trouvé, en l'cure

6540 retournez cy par devers nous, affin que nous et nos gens tous lui puissions aller faire hommage, et l'aourer de bon courage, comme nous y sommes tenu».

### MELCIOR

6545 Sire roy, nous illec venus, se le vray en pouous savoir, devers vous ferons tel devoir qu'il vous souffira; soyez seurs. Adieu, sire.

### HERODE

Adieu, mes seigneurs, 6550 le grant Dieu vous veille conduire!

### BALTAZAR

J'apparçois nostre estelle luyre, ce me semble, elle est retournee.

### JASPAR

Ha! benoite soit la journee et loué soit Dieu mille fois!

### MELCIOR

6555 C'est elle vrayment, je la vois : elle a la forme et la clarté,

le cours, la haulteur, la beauté; loué soit Dieu de cueur piteux!

ANTHIOCUS

Oncques je ne fus si joyeulx 6560 que de la revoir en present.

LUCANUS

Ce nous est le plus beau present que jamès puissions possesser.

CKLSANDER

ll n'est point saison de cesser : cheminons de joyeulx vouloir.

PIRODES

6565 Autre guide ne fault avoir pour conduire nostre voyage.

POLIDORUS

Or Dieu doint que par son ouvrage nos seigneurs puissent pervenir ou lieu ou est tout leur desir, si vray qu'ilz y ont la fiance!

6570 si vray qu'ilz y ont la fiance!

Ce signe a grant signiffiance; Dieu doint que cil qui le nous signe, nous face a l'ame medecine, si vray qu'il a puissance en soy!

[Pose.]

### HERODE

6575 Seigneurs et princes de la loy qui pour nostre salut veillez, nous vous avons fort traveillés, mes tout bien se desservira. Allez vous ent quand vous plaira:

6580 nostre exploit est tout abregé.

ANNE

Sire roy, a vostre congé. S'il vous plaist riens en quelque

n'espargnez point nostre labour.

Vostres sommes a l'abregé 6585 pour servir chacun a son tour de bonne et cordialle amour comme chacun est obligé. Nous serions bien embesongné

6522 pour bien B. — 6524 Dun grant cas [C. fait] ou na que B. — 6525 Et a nostre vueil faire entendre B. C. — 6530 Il est crist tres bien B. C. — 6525 et de son naissance C. — 6536 Comme B. C. — 6549 Adieu seigneurs A. — 6555 voirement C. — 6556 et manque B. — 6559 ne fusines B. — 6560 presence A. a presence B. C. — 6561-558 manquent A. et sont remplacés par les quatre vers suivants:

suyuons la tost sans demourance et cheminons de grant vouloir

car elle nous menra pour voir au lieu ou est ne ce hault roy.

6377 moult B. C. - 6379 Alles ent quand il B. - 6581 comtie C. - 6384 C ajoute le vers : Sire roy a vostre cong

se nous ne venions sans demour.

GAMALIEL

390 Sire roy, nous prenons congé.
ROBOAN

S'il vous plaist riens en quelque [jour,

n'espargnez point nostre labour.
zorobaben.

Vostres sommes a l'abregé. ley s'en vont chacun en son lieu.

### ANTHIOCUS

Seigneurs, tant avez voyagé

que vostre terme fort s'appreste,
car je vois l'estelle qui reste,
et ne s'est qu'en ung lieu monstree,
puisque nous avons fait entree
dedans Bethleen la cité.

### **JASPAR**

6600 Je conclus par necessité
que le hault roy que nous querons
en ceste place trouverons
se l'estelle y est arrestee.

LUCANUS

La chose est si manifestee

### MELCIOR

Or sommes hors de nostre dueil et delivrés de grant doubtance, et avons clere demonstrance de nostre fait par deux moyens:

6010 les scribes et pharisiens
nous ont leurs relacions faictes,
qu'il est conclu par les prophetes
que le hault Crist doit naistre cy;
et l'estelle le monstre aussy,
6015 qui nous baille double doctrine.

CELSANDER

La haulte puissance divine en soit louce dignement.

BALTAZAR

dessus quelle habitacion

est elle fait ores stacion,

car se l'ostel sçavons choisir,

nous arons tous nostre desir;

au moins j'y ay ceste credence.

Regarder fault songneusement

PIRODES

Il nous appert par evidence selonc que l'estelle s'affiche que c'est ce petit edifice, car elle est de droit point dessus.

**POLIDORUS** 

Nous ne pouons estre deceus a entrer dedans et y voir, 6630 car Dieu peut bien faire apparoir en petit lieu misteres grandes.

JASPAR
Apprestons premier nos offrandes.

affin qu'au moins en l'adorant prestement chacun soit offrant 6635 son don sans mettre y delayance, et chacun en son ordonnance. Or donc, sire roy Melcior, quel don presenterez vous?

MELCIOR

Or,

mierre, et encens qui tres doulx fume 6640 luy donray, car c'est la coustume de nos marches : de tel present l'en doit faire a tel roy present. Et vous, sire roy Baltazar?

BALTAZAR

Pareillement. Et vous, Jaspar, 6645 sont vos dons dissonans aux nostres?

### **JASPAR**

Nennil, mes telz comme les vostres.

Et qui bien nos dons en soy pense,
ilz sont de grant signifiance:
par encens le magnifestons

oray Dieu, et tel le confessons;
par or nous le demonstrons roy,
et par mierre mortel en soy;

# ce sont trois choses de hault pris.

Sire roys, entrez ou pourpris 6655 quand vous plaira dorennavant, tout est prest.

MELCIOR

Or entrez devant, sire Jaspar, en la maison :

vous le valez.

BALTAZAR

C'est bien raison, car il est l'aisné de nous trois.

JASPAR

6660 Ne vous desplaise, nobles roys,

6591-3 attribués a Gamaliel A. — 6603 lestoille si C. — 6605 tout dueil B. — 6610 Les juifs et B. C. — 6622 tout B. — 6623 y ay je la B. C. — 6626 a petit B. — 6633 au moins quen B. C. — 6635 y mettre C. y manque A. — 6644 dest a tel present B. — 6647 pense ] note B. C. — 6648 Na cil qui ne soit de grand nocte B. C. — 6649 magnifestions A. — 6650 tel le verifions B. C.

vous me portez trop grans honneurs.

Regardez icy, beaux seigneurs, l'umilité, la pacience de la puissant magnificence qui tant humblement se rabesse que sa doulce et tendre jeunesse aux asnes et beufz se soubmette.

MELCIOR

Que chacun a genoux se mette et offrons nos dons gracieux.

#### JASPAR

Je te salue, Dieu du ciel glorieux,
Dieu immortel, Dieu sur tous vertueux,
vray filz de Dieu qui creas ciel et terre;
Je te salue, roy par dessus les cieux,
monarche seul du monde et tous les lieux
que cueur humain peut penser ne enquerre.
Je congnois bien que nostre char humaine
as pris ou corps de la vierge puraine
pour racheter tes amis innocens:
reçoy mon don, si vray que tu le sens
offrir de cueur, et pour totalle somme
present te fais d'or, de mierre et

toy demonstrant roy, Dieu, et mortel

### MELCIOR

Je te salue, cher enffant gracieux,
tres noble filz, tres saint fruit precieux,
des beaulx le chois ou plus beau ne fault querre,
Je te salue des doulx plus deliteux
le plus, des plus begnins le plus piteux,
celeste pain, vraye angulaire pierre;
Parfaicte amour par devant toy m'admaine,
recongnoissant ta puissance haultaine,
et qu'aux humains delivrer condescens,
et se je n'ay dons a toy bien decens,
excuse moy: je, qui ton serf me nomme,
present te fais d'or, de mierre et
[d'encens,

toy demonstrant roy, Dieu, et mortel

### BALTAZAR

Je te salue, roy du ciel plantureux, fruit de salut, des riches plus eureux, hors qui tresor bien ne se peust conquerre, S'en biens mondains es nu et diseteux et dehors pers povre enffant souffreteux, tant as en toy que nul ne peust enquerre; Car du plus hault de l'arche souveraine es descendu en la vie mondaine, juge et regent des presens et absens, et non obstant que tous biens sont recens, en toy, saulveur, ne temps ne les consomme, present te fais d'or, de mierre et

toy demonstrant roy, Dieu, et mortel

Icy tient Nostre Dame l'enfant en son giron et chacun des trois roys fait son present en ordonnance.

### NOSTRE DAME

Seigneurs, vous presentez grant somme
6710 d'avoir a mon cher filz Jhesus;
mes povrement estes receus,
dont il me poise en mon affaire
de ce que mieulx ne vous puis faire:
vous voyez le lieu mal honneste,
6715 qui n'est pas deu a faire feste
a rois de si noble façon;
vous voyez le povre enffançon
en ces povres drapelez mis;
vous voyez ses povres amis,
6720 sa povre mere qui le garde.

JASPAR

A cela ne prenons pas garde, chere dame, je vous promès; mes heure ne sera jamès que bien ne nous en soit escheu, 6725 quand vostre enffant avons veu; son povre estat riens ne nous meust, mes croions que tout scet et peust comme vray filz de Dieu le pere.

MELCIOR

Dame, tres venerable mere, 6730 a joye le puissiez garder; tant plaisant est a regarder que cueur n'est qui le puist comprendre.

BALTAZAR

Ma noble dame, au congé prendre, nous vous saluons humblement.

NOSTRE DAME

6735 Je pry au roy du firmament que le bien fait vous veille rendre.

J08EPH

Seigneurs, vous avez peu apprendre

. 6668 tost B. — 6674 seul manque C. sur tous les lieux C. — 6683 beneureux B. C. — 6687 begnin A. B. C. des plus piteux B. C. — 6700 de hors pays B. — 6701 Que riens ne peus acquerre C. — 6702 primeraine C. — 6715 Que ne doit pas C. — 6725 Que vostre B. C. enffancon A. — 6735 a dieu du C.

nostre petit gouvernement: nous sommes ici simplement : តល puisqu'au retour voulez entendre, Dieu vous garde d'encombrement!

#### JASPAR

Preudons, pensez soigneusement de ce saint et precieulx gendre : faictes tant qu'il n'aist a repprendre តាច en son doulx entretenement.

#### MELCIOR

Ma noble dame, au congé prendre, nous vous saluons humblement.

### NOSTRE DAME

Je pry au roy du firmament que le bien fait vous veille rendre.

#### BALTAZAR

6750 Beaux seigneurs, il nous fault entendre a nous loger pour ceste nuit, et mener liesse et deduit de nostre joyeuse adventure. ANTHIOCUS

Suyvez après moy bon allure: 6755 j'ay trouvé logis tout propice de puissant et noble edifice. ou vous serez bien a vostre aise.

### MELCIOR

Entrez dedans mes qu'il vous plaisc, sire, vous estes nostre aisné.

### ELEAZAR, hostelier.

ाळ Vostre lieu est tout assigné: j'ay tendu litz et oratoires, et fait telles preparatoires qu'il appartient a vostre estat, et se j'en scay trouver beau plat ್ de viande fresche venant et de bon vin a l'avenant. vous en arez vostre leçon.

### LUCANUS

C'est parlé d'oste de façon: nos seigneurs, pour vous abreger, one veullent boire ne manger; ilz ne quierent que le reppos.

CELSANDER

Ce n'est pas bien a mon propos,

car esbas ne feste n'y vois puisque je n'y mangue ou bois : 6775 je ne veil point truffer la dent.

#### ELEAZAR

C'est parlé droit en president ; il n'est repposer qui le vaille : je vais querir de la mengeaille tant que vous pourrez expenser.

0780 Laissez la vos seigneurs penser a debitoribus nostris, et songnez de fructu ventris. hardiment je le vous conseille.

#### PIRODES

C'est dit d'une franche bouteille. 6785 il ne muse pas d'un coussin.

Tenez, suis je votre cousin? reviens je point la main fournie? depeschez moy ceste poignie tandis que l'aultre meurira.

### POLIDORUS

6790 C'est bien dit, l'en y pensera, au moins ay je l'intencion; nos seigneurs font collacion maintenant, comme j'ymagine, et nous, songnons a la cuisine 6705 diligemment.

### CADORAS

En court de roy, beaux amis, chacun est pour soy; qui ne le fait, il n'est pas sage. Icy peuent les trois roys boire une foiz et puis eulx reposer sur leurs couches.

### DIEU LE PERE

Raphael, faictes ung message aux trois roys sages et discrés: 6800 allez vers eulx et leur direz que vers Herode ne retournent, ains leur chemin vers la mer tournent pour aller en leur region, car le roy mauvais et fellon 6805 a propos de perdre l'enffant, s'il pouoit.

RAPHAEL

Pere triumphant, il sera fait tout de ceste heure.

5.41 de tout encombrier C. — 6744 ny aist que B. C. — 6752 demener C. — 6756 et bon B. C. — 6761 Say B. C. — 574 Si ay fait faire ung C. — 6775 le dent C. — 6785 point B. C. — 6787 de main C. — 6803 retournans B. C. — 6803 806 tout puiseant B. C. - 6807 sans nul demain B. C.

[Posm.]

en joye et parfaicte lyesse!

Nobles roys, en ceste demeure
Dieu le pere par moy vous mande
et tres expressement commande
que vers Herode n'alliez pas:
vers la mer adressez vos pas
et nagez jusqu'a vostre terre,
car le tirant vouldroit enquerre
car le tirant vouldroit enquerre
l'enffant Jhesus, non pas affin
de l'aourer, mes pour mettre a fin
s'il en avoit ceste puissance;
et pourtant, roys de grant vaillance,
donnez vous en tretous en garde.

Icy s'en retourne.

\_\_\_\_\_

#### JASPAR

6820 Or, beaux seigneurs, chacun se gardo d'estre son chemin attirant vers Herode, fellon tirant, comme l'angle nous l'ammoneste.

### MELCIOR

Sus! chevaliers, chacun s'appreste : 6825 il est grant saison de partir ; Dieu nous ha volu advertir d'ung grant bien a ceste journee.

ANTHIOCUS

Nostre barge est toute attourner, nos vivres sont prests a largesse: 6830 sus! matelot, la voile dresse,

# metz a point tes habilemens. LE MATELOT

Avant! seigneurs, entrez dedans; nous avons vent de si bonne erre que plus tost qu'ung cop de tonnerre 6835 nous serons en Tharse singlés.

> Rangez vous et vous assamblez; chacun se mette bien aposte, l'un au millieu, l'aultre decoste, vous verrez bel esbat tantost.

### CELSANDER

6840 Or halle! halle, matelot, halle le tref, ne te faing point!

LE MATELOT

Nous avons vent si bien appoint, qu'homme, tant y sceusist viser, ne le sçaroit mieux deviser:

6845 n'y a que de singler en voye.

### BALTAZAR

Je requier Dieu qu'il nous convoye

SAINT SIMBON, le prophete.

O vieillesse, estat de rudesse,

6850 d'impotence et de grant foiblesse, tant ay vescu que je suis en tes las :

Ma jeunesse

cst morte et me laisse, et n'attens que la mort me presse comme homme mort et privé de solas.

Messias.

mon Dieu, quand vendras?
doulx Crist, quand te verray, helas?
Dieu immortel, tu m'as fait la promesse

6860 Que des las

de mort matz et las, ma vie ne termineras que n'aye veu Crist, ton filz de noblesse.

Tu m'as promis, et je le tiens pour vray,

6865 que du monde ne fineray

ne mourray de mort corporelle, jusqu'a ce que celluy verray,

et sensiblement le tendrav,

6870 que je sçay

ma vie eternelle; Et donc, vray Dieu, si ta promesse est telle. j'ay parfaicte esperance en elle;

ne me celle

6875 ce que tant cher ay
car par dessus toute chose mortelle
j'attens qu'une bonne nouvelle
me revelle

ce dont liés seray.

6880 De vous prier ne cesseray: bon Dieu, que de moy vous souviengne, et vous plaise que le jour viengue de l'humaine redempcion.

Envoyez consolacion

csss aux filz d'Israel vos amis, ainsi que vous l'avez promis par toute la loy de Moyse. O filz de la haulte pourprise, Cristus, saulveur, Emmanuel,

6890 puissant redempteur d'Israel, a la dextre ton pere assis,

Deus fortis, princeps pacis,

6808 de vouloir humain B. C. — 6813 en B. — 6816 pour manque C. — 6817-8 manquent B. C. — 6819 Et pourtant donnes vous en A. — 6822 le felon et mal tirant B. C. — 6830 mathenot partout B. — 6838 a la couste C. — 6855 Comme ung homme priue de soulas A. passe et priue B. — 6858 quand voudras B. C. — 6860 ses pas A. — 6851 De la mort et son trespas A. helas B. — 6862 natermineras B. C. — 6863 ton doula fils B.

quand vendra l'heure bien eureuse que ton enffance glorieuse ses puisse choisir parfaictement? Je requier Dieu devotement que briefment la promesse tiengne.

[SILETE.]

#### JOSEPH

Affin que la loi s'entretiengne de nous sans reprehencion, vostre purificacion, Marie, nous fauldra parfaire, ja soit ce que droit ordinaire ne vous y lie nullement : il est huy le jour proprement; regardez que vous voulez dire.

### NOSTRE DAME

A vostre vouloir, mon cher sire; je ne vueil pas estre exemptee de la loy que Dieu a donnee, ne mon estat magniffier; cono ains me vouldray purifier selone la loy et l'ordonnance.

#### JOSEPH

C'est bien dit, ma doulce alliance, et puisqu'a ce vous consentez, pour faire les solempnités, en Jherusalem nous menrons, et Jhesus o nous porterons au temple pour l'y presenter.

NOSTRE DANE

Nos offrandes y fault porter : elles sont de necessité

6920 pour l'enffant.

JOSEPH

Il est verité,
dame, bonne raison avez;
mes, chere amye, vous savez
que nous sommes moult indigens
des biens du monde et povres gens:
si ne devons pas estre offrans
d'oblacions que font les grans;
seulement deux turtes devons
pour nostre offrande ou deux pigeons:
si nous en fault faire l'appreste.

### ELIACHIN

Veez cy la chose toute preste; pour cela pas ne tarderon.

#### ESDRAS

Vecz cy ung petit paneron
pour les porter tout doulcement.
AQUILLAINE, femme Esdras.
Se c'est vostre consentement,
ma chere voisine Marie,
je vous y tendray compaignie
et d'aultres dames grant foison
qui v vendront.

### ESDRAS

C'est bien raison

qu'elle soit de nous honoree 6940 a ceste saintisme journee de sa noble purgacion.

### NOSTRE DAME

Dames de grant devocion, grace et merite vous doy rendre, qui tel peine voulez emprendre 6945 pour moy : Dieu le tourne en merite.

#### JOSEPH

Dieu veille estre en nostre conduite et nous doint sa grace aulmonniere!

[Poss.]

#### HERODE

Nous n'entendons point la maniere, les raisons ne les drois motis 6950 pourquoy ces roys, qui sont partis en nostre congé grant piece a, ne sont retournés par de ça comme promis le nous avoient.

### HERMOGENES

Je doubte, sire, qu'ilz ne soient
deceus de leur advision,
et n'estoit qu'une illusion
de leur estelle et de leur compte;
par quoy je croy qu'ilz ont eu honte
de retourner, comme je tien.

### HERODE

6960 Hermogenés, vous dittes bien, ilz ont vrayment esté honteux; dont nous sommes liés et joyeux que la chose est a neant venue: tant que de Crist et sa venue, 6955 jamès nous n'en croirons paroles.

### ARPHAZAC

Ce sont oppinions frivoles; sire roy, n'y pensez jamès.

6893 vertueuse B. — 6901 convendra faire C. — 6922 chere dame C. — 6927 teurtres B. — 6935 et amye C. — 651 a nostre B. — 6959 le tien B. — 6962 nous manque A. B. — 6964 manque A. Quant est C.

[Poss.]

### BLIACHIN

Joyeux sommes plus qu'oncques mes, que venus sommes au saint temple.

#### ESDRAS

6070 C'est ung saint lieu pour prendre exemple a toutes vertus ensuyvir.

### JOSEPH

Chacun pense de Dieu servir en parfaicte devocion, puis ferons nostre oblacion 6975 de cueur et bonne volenté.

Icy se mettent a genoux.

### SIMEON

O souveraine majesté,
de qui toute bonté procede,
de qui toute haultesse excede
quanqu'il est par dessus les cieulx,
6980 mon espoir confermez en mieulx,
elevez mon intelligence
et me donnez ferme credence
que Crist l'enffant est né pour voir,
et qu'au jour d'uy le pourray voir
presenter au temple de Dieu.
J'ay grand vouloir d'aller au lieu,
et mon ame y est si fermee
qu'el n'en peust estre deffermee.

Je tiens que le saint Esperit
6990 le m'enseigne et le m'averit;
je requier Dieu, mon createur,
qu'il veille estre mon conducteur,
car jamès je n'arresteray
jusqu'a ce qu'au temple seray
6995 pour estre du fait plus certain.

JECONYAS, prestre du temple. Dames, qui de vouloir humain ce petit enffant apportez, approchez et le presentez a l'aultel bien reverramment.

NOSTRE DAME

7000 Volentiers.

### **JECONYAS**

Au commancement

la loy a ainsi ordonné que, puisque c'est le premier né, il est deu a Dieu sans doubtance en signe de la delivrance 7005 de nos bons peres anciens.

Quand Dieu sur les Egipciens
occist par dure et fiere guerre
tous les premiers nés de la terre
et ceulx d'Israel conserva.

7010 ces drois lors a soy reserva;

'neantmoins qu'après le presenter
tres bien le pouez racheter
pour une offrande coustumiere,
et en a de double maniere,

7015 comme chacun le scet assés.

### AQUILLAINE

Sus! Marie, or vous avanceza offrez vostre enffançon petit selonc la forme qu'il a dist; de mon pouoir vous aideray.

### NOSTRE DAME

7020 De bon vouloir l'accompliray, c'est tres bien mon intencion.

### SIMBON

A toy soit adoracion,
louange, veneracion,
Criste, fili Dei vivi,
7023 De qui la presentacion
et la doulce recepcion
in spiritu Dei scivi.
Tu es nostre salvacion,
nostre vraye redempcion,
7030 quam ardenter concupivi;
Benoit soit le Dieu de Syon
qu'a si noble incarnacion
oculos meos levavi.

O sainte vierge preelicte,

ross combien ce digne fruit proffite
a toy et a tous les humains,
je te requiers a jointes mains
que ta grace puisse obtenir
de l'enffant en mes bras tenir;

ross plus aise en fineray mes jours.

NOSTRE DAME

Le vouloir Dieu soit fait tous jours : point n'y metz d'opposicion.

Nunc dimittis servum tuum.

SIMEON

O sire, laisse desormais

7045 ton servant reposer en paix,
car mes yeulx ont veu ton salu
que tu as paré et eslu
en la face de tout le monde,

6978 Et de qui la C. — 6979 Quant qui B. — 6985 répété B. — 6991 mon doulx createur C. — 7002 quil est B. C. — 7005 predecesseurs B. C. — 7007 serre B. C. — 7013 Par B. C. — 7017 enfant C. — 7027 sciui] sancti A. — 7044 desir mais B. — 7045-59 Ces vers ont été corrigés par un lecteur plus moderne que le copiste C. — 7047 prepare C. — 7048 force C.

lumiere ou tenebre n'habonde
7050 pour la voye aux gens reveler
et la gloire pour consoler
ton peuple d'Israel en joye.
O cher enffant, com dure voye
tu aras a passer encore
7055 avant que viengne le tempore
que les escrips et les recors
soient accomplis sur ton corps
que les prophetes ont escript!
Tres doulx filz, tres doulx Jhesu Crist,
7060 oncques ne fut si dure somme.

#### JOSEPH

Marie, escoutez ce saint homme, quelz proverbes il nous prononce: merveilles de Jhesus anonce qui ne sont pas a oublier.

### NOSTRE DAME

7065 C'est bien chose a soy merveillier, et en moy bien le considere.

### SIMEON

De la dextre de Dieu le pere soiez benis entre vous deux. O gens, vous estes bien eureux 7070 et pour bien fortunés vous clame : il y pert bien que Dieu vous ame qui ung tel tresor a commis en vostre garde, mes amis; Dieu vous doint faire bonne garde!

7075 Et toi, dame, ton filz regarde que tant cher tiens en ta saisine : encor sera mis en ruyne et en dolente passion, causant la resurrection

70%0 de plusieurs gens en Israel; et lors ung glaive tres cruel trespercera oultre ton ame, tres sainte et venerable dame, par pitié et compassion,

7085 et alors revelacion
de mainte pensee aperra
de maint cueur qui triste sera.

Anna, la prophetesse.

Vray Dieu, vray chief de nostre loy,
tous mes pechés confesse a toy,

7000 et scay bien que ne suis pas digne

de voir personne tant divine, tant saint, tant hault mediateur que le souverain redempteur que j'apperçois en ma presence.

7095 O tres sainte et pure innocence,

Crist des prophetes approuvé, tu nous soies le bien trouvé, tres benigne fleur desiree! la puissance Dieu soit louec 7100 de ten divin adressement! Esjouissez vous haultement, bon peuple de Jherusalem, de Syon et de Bethleem,

faittes feste grant et menu:
7103 vecy vostre saulveur venu,
vostre delivrance est prochaine!

### AQUILLAINE

Comment, dame, estes vous certaine que cest enffant que nous voyons est Crist propre que nous croions 7110 venu pour nostre delivrance?

ANNA
C'est il, n'en faittes ja doubtance;
c'est nostre bien, nostre reffuge,
nostre redempteur, nostre juge,

qui vient pour tout l'humain lignage 7115 delivrer de peine et servage. Dieu doint qu'après ce povre cours il face a nos ames secours, si vray que j'y ay esperance!

### ESDRAS

Nous avons double demonstrance 7120 que c'est Crist icy proprement.

### AQUILLAINE

Je le tiens et crois fermement par les rappors que ces gens font, qui devotz et saintes gens sont; par quoy j'en suis plus asseuree.

### JOSEPH

7125 Or estes vous purifiee, dame, comme la loy commande. Puisque fait avons nostre offrande, retourner nous fault sans arrest en la cité de Nazareth

7130 ou est nostre habitacion.

### NOSTRE DAME

Or alons sans dilacion; Dieu nous conduye par sa grace! Icy s'en vont en leurs premiers licux.

### SATHAN

Je quiers cy toute jour et trace, regardant moyens et cautelles 7135 pour parvenir a mes querelles.

7074 face faire C. — 7081 son B. — 7087 de ] et A. B. briss. C. — 7091 tant digne B. — 7096 Et des B. — 7101 humblement B. C. — 7114 l' manque B. C. — 7126 Ma seur B. C. — 7127 Sauons parfaicte B.

mes je ne puis trouver moyen a quoy je puisse gaigner rien, s'i prens trop grant marmouserie; de quoy me sert ceste Marie 7140 qui ne sçay quel filz a porté dont l'en fait tel solennité? l'engendrement m'est esconssé, l'enffantement du tout mussé, de la maniere n'ay rien sceu: 7145 s'ay grand doubte d'estre deceu, et qu'il n'y ait qu'a exploitier quelque chose soubz le mortier, qui cy après grand dueil me face. Il n'y a moyen que je sache 7150 sinon de fouir en enffer mov conseillier a Lucifer quel remede y sera trouvee.

### SIMRON

Jherusalem, cité louce, fille de Dieu tres precieuse. 7155 fais chiere et joye plantureuse: ton redempteur est né au monde; celluy ou ton espoir se fonde et ta redempcion submès est venu, n'en doubte jamès; 7160 briefment le verras de cueur pieu. Esjouys toy, fille de Dieu, quel plus grant bien peus tu avoir? C'est ton tresor, c'est ton avoir qui t'est livré a juste terme; 7165 il est venu, je te l'afferme, et n'est chose plus veritable. JACOB, scribe. Simeon, saint homme honorable, dittes vous que celluy Cristus qui doit faire tant de vertus

> Jacob, soiez en tout certain, que j'ay tenu entre mes bras Cristus, nostre doulx Messias; loué en soit Dieu et son nom!

7170 est venu? c'est ung cas haultain. SIMBON

GAMALIEL

7175 Simeon, vous avez renom d'estre homme de grant conscience : ne proferez pas tel loquence, se grant verité n'y sentez.

ANNA, la prophetesse. Mes seigneurs, jamès n'en doubtez, 7180 il n'est rien plus acertené qu'il est homme, de vierge né, et en nostre presence mesmes, voyans plusieurs hommes et femmes, a esté presenté de fait 7185 au temple, tant doulx et parfait, que c'est le plus beau des vivans.

ZOROBABEL Nous ne sommes pas estrivans, et espoir peust bien estre ainsi;

mes qui m'en croira sur cecy, 7190 a Herode l'irons noncer: forse se pourroit courroucer, qui du fait ne l'advertiroit, et peust estre qu'il doubteroit que feussions joyeux a plante 7195 qu'il fut de son regne exempté, et que son courroux nous fut bel.

> ROBOAN C'est bien pensé, Zorobabel, tres bien y voulons consentir.

> > DIEU LE PERE

Gabriel, allez advertir 7200 Joseph, nostre devost concierge, qu'il prengne Marie la vierge atout son doulx enfant Jhesus, et s'en voit sans arrester plus manoir en la terre d'Egipte, 7205 et qu'il y demeure et habite jusqu'a ung temps qu'on luy dira.

GABRIEL Vostre mand accomply sera, pere du ciel : j'y vois tout droit.

GAMALIEL

Vray chief de justice et de droit, 7210 Dieu vous gart et vostre bernage!

Gamaliel, hons de parage, vous nous soiez le bien venu! qu'est il de nouvel advenu? vous nous samblez tous esgarés.

7142 absconse B. C. — 7161 peuple de B. C. — 7166 Jacob, Juif B. C. — 7165 deboute C. — 7200 bon concierge C. - 7202 Et son doulx enffancon B. C. - 7207 command B. C. - 7208-9 manquent C - 7214 effraiez B. C.

#### GAMALIEL

7215 Hault justicier, vous le sçarez et le dirons de point en point.

Couvrez vous.

#### ZOROBA REL

Il n'appartient point : vostre honneur ne nous est pas grief. GAMALIEL

Pour vous compter le cas en brief,
7220 sire, vecy ou mon point vient:
ne sçavons se mes vous souvient
des trois roys qui par cy passerent
et du fait Crist vous anoncerent,
et de l'estelle, somme toute,

725 qui le demonstroit né sans doubte et venu en propre personne.

#### HERODE

Souvenance en avons bien bonne, car du retourner nous mentirent; mes au fait dont nous advertirent

7230 ne pensasmes oncques depuis, de paour que ne feusaions sourpris de quelque folle fantaisie.

### GAMALIEL

Sire roy, je vous certiffie que la nouvelle est devollce par tout le pays de Judee que celluy roy qu'ilz demandoient est né tout ainsi qu'ilz disoient, mes du lieu l'en ne scet en quel.

### HERODE

Oue dittes yous?

### ZOROBABEL

Il est tout tel,

7200 et de fait aucuns l'ont veu qui l'afferment avoir tenu en leurs bras petit enfançon.

### HERODE

Mes sont ilz bien gens de façon, ceulx qui sement itelz langages?

### RUBOAN

725 Des plus sains, notables et sages qu'on sceust trouver par verité en Jherusalem la cité, qui dient que la chose est tello.

### HERODE

Vecy deablerie nouvelle, 750 vecy rengregement de dueil et le revers de nostre vueil, tout comble de rage despite; ha! faulce lignee maudite des traites roys Arabiens,

7255 par faulx et cauteleux moiens nous avez voulu deffrauder, et bien vous estes sceu garder de retourner par devers nous.

#### ADRACUS

Sire, cessez vostre courroux : 7260 bonne remede y sera mise.

#### HERODE

Ce sera mon par tel devise,
que tout le monde en ara crainte,
et, se ne fust que de contrainte
a Romme nous fault comparoir
7265 pour raison et justice avoir
de nos filz qui nous griefvent trop,
nous en ordonnissions a trop
de ce qui sur le cueur nous gist,
et croyez qu'oncque homme ne fist

### HERMOGENES

Te mps est que chacun s'achemine : no 18 avons grant voyage a faire.

### ARPHAZAC

Au retourner pourrez parfaire du tout vostre execucion.

### HERODE

7275 Nous n'avons pas intencion de l'oublier, soiez en seurs.

7270 si douloureuse discipline.

ZOROBABEL

Adieu, sirc.

### HERODE

Adieu, beaulx seigneurs, au retour ferons bonne chiere. Icy s'en va Herode et ses gens vers Romme.

### GABRIEL

Joseph, entens ma voix plainiere:

7280 lieve toy et te pars d'icy,
prens l'enffant et sa mere aussi,
et fuys en Egipte batant
et la demeure jusqu'a tant
que je te diray ton affaire;

7285 car le temps vient dur et contraire

7226 Et ] Est A. B. — 7227 bien ] tres B. C. — 7231 seduiz C. — 7238 auquel B. — 7239 tout manque B. — 7240 si lont A. — 7241 vocables B. C. — 7245 et des plus notables B. C. — 7251 renuers C. — 7254 tristes B. — 7261 telle guise A. — 7266 De nostre filz qui nous trop grifue A. — 7267 Nous feissions ordonnance briefue A. — 7277 beaulx manque A. — 7282 Ten fuiz C. — 7283 te tiens B. C.

qu'Herode se vouldra aherdre a prendre l'enffant pour le perdre. mes Dieu y vouldra prevenir.

### JOSEPH

Icy ne vous fault plus tenir : 7290 Marie, levons nous briefment, et nous en allons vistement en Egipte pour une espace; l'angle m'a dit qu'ainsi le face pour doubte d'une grand fortune.

### NOSTRE DAME

7295 La nuit est bien obscure et brune; allons m'en par secrete voye. Icy monte Nostre Dame sur l'asne et l'enfant, et s'en vont en Egipte.

#### SATHAN

Haro! deables, a grant monjoye. par tourbes et grosses fumees, de souffre eternal enflammees, 7300 venez moy tantost secourir.

#### LUCIFER

Sus! deables, pensez de courir a Sathan nostre embassadeur: il crie que c'est grand hideur, il y a quelque grosse embuche. BELZEBUTH

7303 S'iray tantost a l'escarmuche savoir quel deable le couva.

## CERRERUS

Comment va, Sathan, comment va? es tu enragé ou desvé? que te fault il ? qu'as tu trouvé? 7310 qui te ramaine par chemin?

### ASTAROTH

Deschargez sur ce pelerin torchons plus drus que pois en pot. LUCIFER

Hola! ne lui touche, Astaroth: je te le deffens sur la hart. 7315 Sathan, gette cy ton regard

plus tresperçant qu'ung basilique, et en horrible rethorique ornee de termes morteulx,

nous chante en motès despiteus

7320 la maniere de ta besongue.

### SATHAN

Se je faulx, ame ne me grongne: je suis a moittié hors du sens.

Lucifer, a ce que je sens, nostre brigade est bien taillie 7325 d'avoir tres orde compaignie, ains que passe longue saison.

### BELZEBUTH

Par quel moyen, par quel raison? tu ne nous dis chose qui vaille.

### LUCIFER

Laissez le dire, ribauldaille; 7330 qu'il n'y ait ame qui l'empesche.

Roy d'enffer, je te dis et presche qu'es parties de Galilee est ne scay quel fame, appelee Marie, assés jeune pucelle,

7335 la plus courtoise, la plus belle, la plus doulce, la plus benigne, la plus vertueuse et plus digne qui soit es mondains au jour d'uy; j'ay regardé et circuy

7340 de l'avoir par aucun malice, mes il n'est mal peché ne vice, de quoy je la puisse occuper.

### LUCIFER

Comment! ne la sces tu tromper? tu es tant soubtil et tant cault, 7345 desloyal Sathan.

### SATHAN

Rien n'y vault:

c'est merveille que de sa vie; son ame est tout a Dieu ravie, et mesmes quand je la regarde, advis m'est que je brule et arde 7350 embrasé de cent mille fus;

et lors je m'en vois tout conffus, hurlant comme ung loup forcené.

### LUCIFER

Haro! faulx serpent condampné, garde que ta gorge propose.

## SATHAN

7355 Briefment c'est la plus sainte chose que bouche scaroit raconter : je vis Judich, je vis Hester, je vis Rachel, je vis Lya: riens de comparoison n'y a:

### 7360 c'est icy une passeroute.

CERBERUS Sathan, tu nous metz en grant doubte et sur le point de desconffort.

### SATHAN

Encor vous diroy je plus fort:

290 allons nous en C. - 7291 Blen tost et hastiuement C. - 7295 secrete et C. - 7296 m' manque B. - 730 tui deable A. il y a C. - 7331 vous B. C. - 7333 serpent ] sathan A.

ceste vierge a eu un enffant,

555 et si n'ay sceu comment ne quant;
touteffois sçay je bien en somme
qu'oncques n'eust atouchement d'homme;
et si elle a eu ung beau filz,

dont nous serons tous desconffis,
7370 car le bruit vole maintenant
que c'est Christus propre venant
pour tous les humains racheter,
et de fait l'ay veu presenter
au temple, et dire a voix publique

7373 que c'est le saulveur autentique qui doit delivrer les Juifz.

LUCIFER

Faulx dragon, faulx matin famis, perverse tortue mortelle, m'apportes tu ceste nouvelle
780 la plus despite et plus mauvaise que jamés en l'ardant fournaisc gorge de deable nous publie?
Sus! Belzebuth, viens, si le lye devant moy de chesnes de fer

emflambees du feu d'enffer plus ardant que feu de tempeste, et le batez par tel moleste qu'il soit brulé de part en part.

SATHAN

Ha! mercy, maistre.

BELZEBUTH

C'est trop tart:

7390 vous arez ung pugnivimus sur vostre groing, villain soudart.

BATHAN

Ha! mercy, maistre.

ASTAROTH

C'est trop tart.

LUCIFER

Chauffe il?

CERBERUS

Mes demandez s'il art :

comme brandons au vent remus.

BERICH

7355 Veez la le gallant bien camus; je croy qu'il en a bien sa part.

SATHAN

Ha! mercy, maistre.

Lucifer

C'est trop tart:

vous arez ung pugnivimus.

Rifflez dessus, gros et menus, 7400 le ribault est habandonné.

BRI.ZRBUTH

Les deables l'ont bien ramené pour nous rapporter tel langage.

LUCIFER

Sathan, comment to va?

SATHAN

J'enrage;

helas! maistre, misericorde!

LUCIFER

7405 Joues tu la ton personnage? Sathan, comment te va?

8ATHAN

J'enrage.

ASTAROTH

A dueil, a passion, a rage convient qu'on le tue et descorde.

LUCIFER

Trainez le d'une grosse corde 7410 tout partout l'infernal mesnage, affin que plus ne s'y admorde.

CERBERUS

J'ay si grant paour qu'il ne me morde que je prens bien envis vinage.

SATHAN

Je meurs, je forcene en courage; 7415 il n'est ame qui s'en recorde.

LUCIFER

Sathan! comment to va?

SATHAN

J'enrage;

helas! maistre, misericorde!

LUCIFER

Cessez, maignie laide et orde; Sathan, tourne cy ta figure 7420 et me parcompte l'aventure que tu avoyes commancé.

SATHAN

Ha! maistre, je suis si lassé de hutiner et torchonner qu'a peine puis je mot sonner ; 7425 le deable y ait part au voyage! je n'en puis plus.

LUCIFER

Sy soies sage une aultre fois, m'entens tu bien ! Or, sire, Herode scet il rien de cest enffant dessus nommé !

1388 C-lle qui le tient a son filz B. C. — 7369 je me tiens plus B. C. — 7377 fuitiz C. — 7390-92 manquent C. — 7399 grans et B. C. — 7401 Tous les C. — 7403 te manque B. — 7405-17 m inquent Λ. 7405-6 manquent C. — 7407 Adure passion et a rage C. — 7408 Fault C. — 7413 Que jy prens bien une rage C. — 7414 jeurage C. — 7418 Ca substance villaine et orde B. C. — 7419 Tourne ton horrible figure B. C. — 7420 a lauenture Λ. — 7421 Ce que tu avoys Λ. — 7423 tant casse B. C. — 7423 Debatre et de C. — 7428 or sathan herode... C.

SATHAN

7430 Ouy, il en est informé
et luy fut la chose monstree
par trois rois d'estrange contree
et aultres plusieurs ses suppos.

LUCIFER

Comment! n'a il point en propos 7435 d'y pourvoir?

SATHAN

Ouy, mon seigneur;

mes il est devers l'empereur accusé pour aucunz meffais, qui l'a retardé de ses fais, jusqu'a ce qu'il soit retourné. 7440 Ung point luy avoye encorné:

que tous les enffançons petis de Bethleen et des partis par mort destruit et exillast, affin qu'entre eux celluy trouvast

7445 qui le roy des Juifz se porte.

LUCIFER

O quel conseil de noble sorte! 'fraude et malice decevable! en tout nostre enffer n'y a deable qui l'eust sceu songer ne trouver.

7450 Or sus! Sathan, va achever, fais qu'Herode viengne au retour.

SATHAN

Astaroth y voise a son tour: si parfourmera le seurplus.

LUCIFER

Tu yras, n'en caquettes plus ; 7455 tu t'abuses de rebeller.

SATHAN

Et souffrez au moins qu'a l'aler Berich me tiengne compaignie. LUCIFER

LUCIFER

Allez! que l'orrible maignie des dampnés vous guident et mainent, 7460 et a telz tourmens vous ramainent qu'au parfont du gouffre infernal ardez tous en souffre eternal! Icy s'en vont vers Herode.

Joseph

Dieu mercy, tant sommes venus, qu'asses brief sommes parvenus 7465 en Egipte sans nul danger.

NOSTRE DAME

Sire, penssons de nous loger en ceste cité cy prochaine; nous avons eu traveil et paine : repposer nous fault ung petit.

7470 Chere dame, a vostre appetit obeys en fais et en dis, et vous plains plus que je ne dis. Suyvez moy, je m'en vois devant.

Icy s'en vont logier, et auprès doit estre ung temple ou il y a plusieurs ydoles, qui tresbucheront a leur venue.

THEODAS, premier prebstre des ydoles d'Egipte.
Il est après soleil levant

7475 cler jour et belle matinee; si convient que ceste journee sacriffions a nos grans dieux; allons y bien tost.

> TORQUATUS, deuxieme prebstre. C'est le mieulx.

Il n'y ara dieu ne deesse 7480 (ung chacun selone sa haultesse), qui n'aist sacrifice plainier : Mahomet sera le premier, Apolo, Venus et Mercure.

THRODAS

Allons au temple bon allure,

7485 si ferons a nos dieux hommage.

TORQUATUS, estant ou temple.

Qu'est cecy? vecy fier ouvrage
dont ne suis pas accoustumés;
vecy tous nos grans dieux tumes
et renverses les piez dessus!

THEODAS

7400 J'ay bien regardé jus et sus, mes je n'ay ymage trouvee qui ne gise sur la pavee. Je ne sçay qui ainsi les met: veez cy le grand dieu Mahomet 7405 qui ha la teste despecce;

veez cy Venus toute cassee, veez cy Apolo et Juppin.

> TORQUATUS Vecz la Saturne et Adoyn,

7443 destruisist C. — 7444 celluy ] il A. — 7455 Cil qui A C.— 7450 lacheuier B. — 7451 au retour besongne A. — 7452-54 manquent A. — 7455 Consentez qua ceste besongne A. — 7462 du feu eternal C. — 7471 dieu B. — 7471 prebstre paien B. C. — 7478 trestous B. C. — 7480 a sa haultesse C. — 7481 premier B. — 7488 nostre grand dieu tume A. tumbes B. C. — 7491-2 trouue, le paue B.

Pana, Cloto et Lachesis, 700 Demoguorguon avec Ysis, mis par terre avec Ycarus.

THEODAS

Veez cy Flora et Zephirus, Juno, Scelion et Mynerye et briefment toute la caterve 706 des dieux qui sont tous rués bas.

TORQUATUS

Dont leur sont venus telz debas qu'ainsi sont versés deux et deux? est il venu ung plus fort d'eulx ou quelque dieu en ceste terre, 7510 qui leur ait fait si forte guerre que de les mettre a tel renvers?

### THEODAS

ll fauldra assembler les clers et disputer de la matiere dont cecy vient.

TORQUATUS

C'est la maniere :

7515 par ce point la cause en sçarons.

lcy se met Herode et ses gens a chemin. HERODE

Tantost en Judee serons: nous commançons a veoir l'entree de nostre cité desiree; de Jherusalem approchons.

NARINART, tirant. 730 J'ay grant fain que nous y soions pour menger ces bons gras morceaux; nous ne mangons que pain et aux, a passer ces haultes montaignes.

ADRACUS

Cela n'est pas peller chataignes ; tu songnes du bec, Narinart; quel gueux a porter l'estendart soubz une vielle capeline!

NARINART

Mes que ce soit a la cuisine, vous m'y verrez bon champion.

HERODE

530 Or avons confirmacion en nostre royalme haultain de par l'imperateur romain sur nos subges et tous nos hommes, par quoy plus asseurés nous sommes 7535 de faire a nostre volenté. Adracus, conte redoubté, et vous, nos parens et amis, vous sçavez que nous sommes mis de nouveau en possession

7540 de ceste noble region, dont bien mal au cueur nous feroit, si perdre nous la convenoit. Or sçavez vous, n'a pas gramment, nous eusmes advertissement

7545 d'ung enffant né en cest pays qui se clame roy des Juifz, qui tourne a nostre prejudice : si fault par rigueur de justice rabaisser telz abusemens.

ADRACUS

7550 Sire roy, vos commandemens seront fournis sans reffuser.

HERMOGENES

Il ne vous fault que deviser, et il sera fait prestement.

HERODE

Avant nostre departement 7555 la nostre intencion fut telle de mettre a mort dure et cruelle tous enffans de la nacion de Bethleen et d'environ, affin que ce roy malheureux,

7560 s'il est né, mourust avec eulx, sans pretendre a nostre couronne.

ADRACUS

L'ordonnance estoit belle et bonne; il la convient executer.

### HERODE

Adracus, il fauldroit compter 7565 le temps que l'estelle apparust, car au jour qu'elle comparust l'enffant fut né, comme aucuns dient.

HERMOGENES

Ceulx qui bien l'istoire estudient, tiennent et dient par exprès 7570 qu'il y a deux ans ou bien pres, dont le second est entamé.

HERODE

C'est asses justement sommé, et, a faire execucion selonc ceste sommacion,

7575 occire fauldroit tous enffans qui seroient dessoubz deux ans, tout onny sans rien excepter.

7500 demorgorgon A. — 7502 scora A. — 7503 celyon B. C. — 7518 De la cite tres C. — 7526 groing C. — 75 4 seurs en B. C. — 7536 sire B. C. — 7546 reclame A. — 7557 Tous les enfants de la cloison B. C. — 7559 mes Er-ux B. — 7562 La raison C. — 7574 Ou B. C. — 7576 Au dessoubz laage de deux ans Λ.

### ARPHAZAC

C'est bien dist, faictes apprester vos sergens et appariteurs,
7580 et nous serons leurs conducteurs pour leur donner ayde et port.

HERODE

Arphazac fait tres bon rapport et a luy nous voullons tenir. Adracus, faictes nous venir 7583 nos sergens pour les introduire.

ADRACUS

Sus! Dragon, viens a nostre sire, Rechigné, et toy, Achopart, et n'oubliez pas Agripart: il servira bien au hutin.

AGRIPART

7590 Mes mieulx la moittié au butin : je ne quier riens que la cliquaille.

HERMOGENES

Sus! venez au roy, ribaudaille, ne sçavez vous passer avant?

NARINART

Nous fault il point armer devaut 7593 et endosser nos hauberjons? HERMOGENES

Et pourquoy?

uoj.

NARINART

Pour les horions, je prens volentiers ma huvete et mon vieil pourpoint a boutons.

ARPHAZAC

Et pourquoy?

ACHOPART

Pour les horions.

7600 Ça, mon glaive.

AGRIPART

Ça, mes poinssons.

NARINART .

Ça, mon mailliet.

ACHOPART

Ça, ma jaquete.

ADRACUS

Et pourquoy?

ACHOPART

Pour les horions,

je prens volentiers ma huvete.

RECHIGNÉ

Il ne fault plus qu'on nous caquete : 7605 armés sommes et adoubés,

aussy fiers que coulons tubés pour faire une grosse hemee.

AGRIPART

Quelz compaignons en une armee, pour combatre ung homme sans teste!

NARINART

7610 Quoy qu'il soit de guerre ou tempeste, je suis content, pour tous potages, seulement de garder les gages et regarder le lieu de loing, ou au fort de bouter mon groing

7615 dedans le pot a la moustarde.

HERODE

Sus! compaignons de l'avangarde, monstrez ung peu que vous vallez: en Bethleen vous en allez, et tous enffans dessoubz deux ans

7620 que trouverez ilec gisans mettez a mort tout a l'onny; et s'il est soudart si hardy qui y espargne seur ne frere, ou ait pitié de perc ou mere,

7625 ou soit corrompu par peccune, soit seur que sa meilleur fortune sera d'estre au gibet pendu, sans jamès estre deffendu. Or vous en allez vistement.

Icy demeure Adracus avec le roy, et tous ses autres gens s'en vont.

### ARPHAZAC

7630 Or sus! marchez legierement, compaignous, tost a la besongue.

Veez cy Agripart qui ressongne

et dit que ne luy chault des peres, mes il redoubte bien les mercs 7635 qui souvent sont de grant courage.

AGRIPART

Il ne nous demourra visage qui de griffes ne soit deffait.

HERMOGENES

Sus! sus! il fault ouvrer de fait: compaignons, a ceste matrone; 7640 veez la ung enffant tout ydone;

> tel qu'il fault pour expedier. RECHIONÉ

Sy vouldray donc estudier

7584-5 les venir Ung petit B. C. — 7587 happart C. — 7591 ll ne quiert rien A. que la plucquaille B. C. — 761 planssons B. C. — 7605 habillies A. — 7606 coulons hubez C. — 7608 a une A. — 7615 ung pot B. — 7617 qui R. - 7624 ait manque A. B. — 7625 de male A. — 7628 en deffendu B. — 7638 ribaulx ouurez C.

pour esprouver mon bracquemart. Dame, bailliez moy ce poupart, 7845 mes qu'il ne vous veille desplaire. RAP, nourrice.

Mon amy, que voulez vous faire de mon enffant, quand le tendrez?

NARINART

Ne vous chaille, vous le verrez : il ne le fait que pour esbatre.

RAP

7650 A cela ne veil pas debatre; tenez le, veez la bel et tendre: veillez le tout doulcement prendre : tost luy ferez le cueur faillir.

NABINART

Or tenez, portez le boullir ou en faictes de gros pastés. Icy le tue.

RAP

Ha! faulx meurtriers, estes vous telz! faulx larrons, faulx tirans pervers, estes vous venus cy envers pour ung cas tant villain et let ? 1660 Helas! mon doulx enffançonnet, helas! ma tres doulce portee, helas! or t'est la vie ostee. helas! or ne te puis ravoir! Jamės joye ne quier avoir tant que la mort me viengne querre.

ACHOPART Ça, dame, sans plainte requerre,

cest enffançon que vous portez est il vostre?

RACHEL, nourrice. Point n'en doubtez: il est mien, tel le tiens et crois. ACHOPART

7070 De quel aage?

RACHEL .

De treze mois:

il ne passe gueres plus hault. AGRIPART

Achopart, c'est tant qu'il te fault : taste ung tantet combien il poise.

ACHOPART

Je le veil : ça donnez, bourgeoise : is il fault qu'il passe par mes mains.

BACHEL.

Mes amis et freres humains, helas! voulez vous faire injure a ceste povre creature,

a ce povre enffant innocent? ACHOPART

7680 Or luy demandez s'il le sent. Icy le tue.

> Tenez: allez rotir, cousine: je luy ay donné medecine dont jamès ne sera malade.

> > ARPHAZAC

Sus! gallans, virez la brigade : 7685 aux aultres plus tost, il est temps.

#### BACHRI.

Ha! faulx chiens et felons tirans, ha! cueurs de meurtriers desloyaux, gens infames, villains bourreaux sur la doulce et tendre jeunesse

7090 qui point ne vous fait de rudesse, qui oncques riens ne vous meffit, je requier le Dieu qui tout fit qu'a dure mort et discipline puissiez vous mourir!

ANDROMETA, nourrice.

7695 le grant Dieu d'Israel vous gart! saulvons nos enffans quelque part ou oncques tel meschief n'advint. Veez cy des sergens seize ou vingt qui mettent tous enffans a mort 7700 dessoubz deux ans.

ARBELINE, nourrice.

Ouel desconffort!

helas! voisine debonnaire, d'ou vient ce, ne qui leur fait faire ! ne sçay en quel lieu nous allon.

ANDROMETA

C'est Herode, le roy fellon 7705 qui nous a baillié cest edit; de Dieu puist il estre maudit et finer ses jours en misere!

### ARBELINE

Que feras tu, dolente mere. quel tour querras tu pour le mieulx ? 7710 to fault il veoir devant tes yeulx mourir ton enffant povrement? Helas! filz, mon seul pensement, voicy piteuse destinee! Que maudite soit la journec 7715 qu'oncques en mes flans te conceus,

7653 Tost manque C. - 7652 manque C. - 7666 sans trop C. - 7684 veez la B. - 7685 tost il en est C. - 7688 Lians C. - 7690 Auez vous montre tel rudesse C. - 7694 Chiere voisine B. C. - 7702 puet fere B.

s'il faut que tu soies receus es mains de tes persecuteurs! ANDROMETA

Ha! filz, pour toy sens telz douleurs, que je ne sçay comment il m'est.

### RECHIGNÉ

7720 Seigneurs, escoutez s'il vous plest: j'oy des femmes, ce m'est advis plorer et faire leur devis, qui redoubtent fort la fortunc.

AGRIPART

S'il y a assamblee aucunc, 7725 assés tost je l'aray trouvec. Y avoit il telle couvee, le dcable y en avoit tant mis?

ARBELINE

Las! que querez vous, mes amis? en ce manoir vous fault il rien?

### AGRIPART

7730 Ne vous chault, vous le sçarez bien. A ce que je voy et suppose, vous avez muscé quelque chose; si convient bien qu'il nous appere.

ANDROMETA

Non avons.

### RECHIGNÉ

Vous mentez, comere;

7735 faulces sorcieres condampnees, de nous vous estes destournees: mes le muscer ne vous vauldra.

AGRIPART

S'il y a enffant, il sauldra, et fust il bouté en ung puis.

### HERMOGENES

7740 Avant! compaignons.

### ACHOPART

Se je puis,

j'en rapporteray pié ou elle.

NARINART

Ha! faulce vieille maquerelle, voulez vous impugner la loy et le commandement du roy?

7745 il ne vous demourra vivant au jour d'uy enffant ne suyvant : vous avez partie trop forte.

AGRIPART

Regardez cy que je rapporte; j'en ay une paire en ma part.

ARPHAZAC

7750 Depesche en la court, Agripart, et nous en allons tout courant.

### ARBELINE

Que feras tu, mauvais tirant? laisse le povre innocent vivre.

AGRIPART

Se je n'ay tost ung secourant...

ARBELINE

7755 Que feras tu, mauvais tirant? AGRIPART

> Ceste lisse est si fort tirant que j'ay paour qu'el ne me delivre.

ANDROMETA

Que feras tu, mauvais tirant? laisse le povre innocent vivre.

### AGRIPART

7760 Scay je pas la leçon sans livre? suis je pas ung gentil archer? RECHIGNÉ Voire, ou ung habille boucher; quand a ce tu en sces assés.

HERMOGENES

Aux aultres, ceulx la sont passés : 7765 tant moins en avons a destruire.

### ARBELINE

O vray Dieu, qui pourroit descrire la grand detresse que je sens? Je n'ay entendement ne sens, qu'a ceste fois ne me deffine.

ANDROMETA

7770 Reconffortez vous, Arbeline; qui veult bien nostre fait entendre, mon dueil n'est pas du vostre mendre, mes si faut il qu'il se modere.

### ARBELINE

O povre cueur de lasse mere. 7775 noyé en abismes de plours, creve d'angoisse et de doulours, car ainsi ne peus plus durer ne la grand detresse endurer, mon filz, qui pour ta mort m'appresse.

MEDUSA, nourrice du filz Herode. 7780 Sabine?

7720 Agrippart cesse ton caquet B. C. — 7721 Joz des femmes B. C. — 7734 soit rapposti B. C. — 7734 vous auer menti B. C. — 7755 manyuc A. B. en marge C. — 7757 quelle me B. — 7767 douleur C. — 7760 desire B. — 7780 Mcclura A.

SABINE. sa chamberiere. Que vous plaist, maistresse?

je m'esbatove ung petiot.

MEDUSA

Apprestez mov le chariot pour apprendre aller monseigneur;

il amende fort en grandeur

7785 et si ne va n'en champs ne voye.

SABINE

Ma maistresse, en penser l'avoye: le veez cy ja tout appresté. Sire, trop avez arresté, il vous fault esbattre ung petit.

MRDUSA

7790 Or le maine a ton appetit, et garde bien qu'il ne se blesse.

SABINE

J'en feray bien, mes qu'on me lesse, croiez qu'il sera bien songné.

AGRIPART

Nous avons tres bien besongné 77% en brief temps sur ceste mardaille.

ACHOPART

Je les tue plus dru que paille : j'en ay depesché puis ung mois plus de deux mille.

NARINART

Et mov de trois. voire de quatre, a mon cuidier. RECHIGNÉ

7800 Vous appliquez bien a plaidier, mes quoy ? c'est vostre entente toute.

AGRIPART

Pourquoy, sire?

RECHIGNÉ

Voyez vous goute? veez la ung enffant qu'on promaine.

ACHOPART

S'entrera en male sepmaine,

7805 se j'y puis venir plus en haste.

RECHIGNÉ

Or regarde ung tour de ma paste, Narinart.

NARINART

Bee, tu y metz trop.

RECHIGNÉ

Le voyla tranché tout d'ung cop

en deux pars; n'est ce pas beau fait? MEDUSA

7810 Ha! faulx meurtriers, qu'avez vous fait?

occis avez villainement

le filz Herode proprement: quel horreur vous est advenu!

AGRIPART

Sy ne fust pas si pres venu!

7815 les deables l'ont bien advoyé.

ARPHAZAC

Encore est il bien employé; s'il nous eust adverty du cas! et aussi il n'appartient pas

de commettre tel tirannye. HERMOGENES

7820 S'il en compere la folie et le boit tel qu'il l'a brassé,

c'est bien pris.

ACHOPART

C'est tres bien farcé.

Sus! allons aux aultres plus tost.

MEDITA

Compter luy vois de mot a mot,

7825 si luy feray bien vostre saulce. NARINART

Adieu, Belot tire ta chaulse, ja tost le nous feras bien braire.

MRINISA

Sire roy, ung tres grant contraire nous est advenu de nouvel.

7830 et est le faict tant criminel qu'a peu se je l'ose toucher.

HERODE

Comment va?

MEDUSA

Mal. Vostre filz cher que vous m'avez baillé en garde est occis, il n'est qui l'en garde,

7835 voyans plusieurs hommes et femmes.

HERODE

Et qui a ce fait?

MEDUSA

Vos gens mesmes

entre les aultres l'ont destruit.

ADRACUS

Quant a moy je suis tout instruit qu'ilz ne le congnoissoient mye.

7783 a aller C. — 7785 ne champs ne B. — 7789 fault manque B. — 7802 sire manque B. — 7805 Se icy B. — 7806 ma manque C. — 7807 be B. — 7809 bien fait C. — 7816 esse B. C. — 7824 a mort B. — 7826 belet C. — 7831 le vous euse compter B. — 7832 vostre chier fils B.

#### HERODE

7840 Ha! fortune, faulce ennemye,
fortune, beste deguisec
et de tout mal faire advisee,
g'est les tours que tu sces jouer:
mon dueil cuides faire muer;

7845 mes encore ce rain de rage n'eschappera ja mon courage pour ceste persecucion ne la terrible occision qui de par nous est commancee.

### MEDUSA

7850 Il me souffit d'estre acquitee, sire : je me deppars atant.

### HERMOGENES

Or nous en allons tout batant par devers le palais royal, car le command especial 7855 du roy est bien executé.

### ARPHAZAC

Je ne sçay ville ne cité par tout Bethleen contenue qui n'aist ploré nostre venue : oncques ne fut tel desconffort.

## HERMOGENES

7860 Noble roy redoubte et fort, vostre command est accomply et est bien le peuple assimply depuis que d'icy nous partimes.

### HERODE

Avez vous fait comme nous dismes?
7865 n'y est il enffant demouré?

### NARINART

Tout est mort.

### HERODE

C'est bien labouré.

N'y est il demouré enffant soubz l'aage de deux ans estant, qui n'aist passé par la fenestre?

### AGRIPART

7870 Tout est rifflé.

### HERODE

C'est dist de maistre ; nous sommes joyeux de l'exploit autant que de chose qui soit, sinon qu'ung seul point nous remort de nostre filz qui en est mort
7875 par le moyen d'inadvertance
qui vient de nostre negligence,
sans vous le meffait imputer;
mes encor voulons nous porter
tout ce courroux paciamment,

7880 mes que nous sachons fermement que ce Cristus, nostre adversaire, il soit deffiné au parfaire et exillié par ce point cy.

ADRACUS

Il fault dire qu'il est ainsi,
7885 car puisque tous les enffans masles
y ont eu estraines si malles
qu'ilz sont tous par mort occupé,
je dis qu'il n'est pas reschapé,
se magique n'y a eu cours.

#### HERODE

7890 Seigneurs, en qui gist le recours de nostre plainiere santé, tres fort nous sentons molesté et de maladies diverses les plus dures et plus perverses 7895 qu'oncques eust corps de creature.

#### ARPHAZAC

Dont procede ceste adventure? sire, la sentez vous pieça?

Arphazac, el nous commença des ce que nos trois filz tuasmes, 7900 pour ce que tendans les trouvasmes a nous vouloir suppediter; puis avons ouy raconter que le quatrieme d'habondance fut ainsi murtri en enffance, 7905 qui beaucop nos dueilz rengregea.

HERMOGENES

Ne vous en desconffortez ja, en prenant courroux, sire rois; encor vous en demeure il trois, hardis princes et de grant fame, 7910 pour bien succeder au royalme que paisiblement vous tenez.

### HERODE

Vous dittes vray, Hermogenés, mes les deux qui nous ont esté tousjours en contrarieté 7915 ja ne vendront a nostre regne : nous le mettons es mains du jesne,

7840 forte ennemye B. C. — 7844 Mon veul C. — 7846 Ne changera ja C. — 7849 Qui par nous est encommencee B. — 7873 seul mot C. — 7877 Sauez vous le B. — 7881 ce manque C. — 7886 Y manque A. — 7898 il nous B. C. — 7905 tue A. — 7905 rencharga A. — 7907 Ne prenez B. C. — 7909 portans heaulme A. — 7916 Lautre tendra tout i royaulme B. Dittez donc au tiers quil le prengne C.

voire, mes par condicion
que jamès par presumpcion
ne se face couronner d'homme
se n'est par l'empereur de Romme
qui est nostre souverain chef.
Haro! seigneurs, com grant meschef
ct dur tourment intollerable
nous tient, et n'est ne Dieu ne deable
qui nous laisse prendre repos!

### ARPHAZAC

Couchez yous.

### SATHAN

C'est bien a propos ; je ne sçay qui le couchera, mes jamès n'en relievera que je n'aye aumusse ou chape.

Garde bien, Sathan, qu'il n'eschape, ce faulx oppresseur d'innocens.

### HERODE

Haro! quel destresse je sens,
haro! quelz tourmens importables:
je vois plus de cent mille deables,
les plus hideux qu'on sceut comprendre,
qui n'attendent que pour moy prendre
et moy entrainer avec eulx.

SALOME, seur Herode. Mon frere, soiez courageux, et reprenez ung peu de cueur.

### HERODE

je vis et la mort m'est devant,
 je meurs et je suis tout vivant,
 j'enrage et je suis tout sensible,
 et cuide qu'il n'est point possible
 qu'oncque homme fust ainsi pugny.

### ADRACUS

N'approchez point si pres de luy, dame, pour le mal sentement : il put le plus horriblement, qu'il n'est huy riens plus corruptif; et lui saillent par les conduis.

Or sçay je bien que les Juifz
de ma mort feront feste grande,
et pour tant, seur, je vous commande
7055 que tous les nobles de grant los,
qui sont en nos prisons enclos,
faciez tuer dessuz ma lame
après que j'aray rendu l'ame;
par ce point les pourrez contraindre
7960 d'y venir pour ma mort complaindre
et solennizer mon trespas.

#### SALOMÉ

Mon frere, je n'en fauldray pas; quoique la chose est rude et fiere fait sera: faictes bonne chiere 7965 et vous excitez de ce somme.

#### HERODE

Or nous donnez donc une pomme et ung cousteau pour la peler.

### SALOMÉ

Vous l'arez sans plus appeler : tenez la, veez la toute preste.

#### HERODE

7970 Haro mes piés, haro ma teste, despite et furieuse rage! je n'en puis plus se je n'enrage: voicy ma destresse ou je rentre.

### SATHAN

Et meschant, fiers dedans ton ventre ce cousteau sans plus endurer.

### HERODE

Deables, je ne puis plus durer, il fault qu'a vous tous obeyce. Ha! mort, haste toy, faulce lice, voyla fait pour toy avancer:

7980 de cueur, de corps et de penser a tous les deables me command! Icy Herode se tue d'ung cousteau.

### SATHAN

Sus! troussons nous deux saquement ce faulx meurtrier desesperé.

### ASTAROTH

Son logis est ja tout paré:
7985 portons l'en enffer, droite voye.

1392 Haro que je sens grant A. — 7924 et si nest dieu B. C. — 7926 au B. C. — 7928 il nen leuera B. C. — 7931 nutr'er C. — 7942 si suis B. C. — 7949 homs plus B. — 7950 mangeussent A. — 7950-1 attribués à Hermogenes B. C. — 7552 Ma seur je scay bien A. — 7953 joye B. — 7954 seur manque C. — 7957 par du remort A. — 7958 Sur mon ombesu apres ma mort A. — 7959 vous pourres A. — 7960 Les Juifs de venir ma mort plaindre A. — 7971 effrence B. — 7974 en ton C. — 7975 sans tant C. — 7979 moy auancer C.

#### **SATHAN**

Lucifer, regardez quel proye nous admenons cy au chapitre.

ASTAROTH

C'est Herode, vostre menistre, qui vient pour querir son loyer.

LUCIFER

7990 Sy le fault tres bien festoier:
il vient de loing, et pour salu
estrenez l'en plonc bien boulu,
conffit en metal tout ardant:
nos lois a esté bien gardant,
7995 c'est raison qu'il aist ses souldees.

Icy font les deables tempeste.

### DIRU LE PERE

Selonc les saisons ordonnées
pour Jhesus nostre filz regner,
temps est qu'il doyve retourner
d'Egipte ou il fait residence
sooo et sa mere: par ordonnance,
Gabriel, allez le noncer
a Joseph qu'il veille penser
de faire en Judee retour.

GABRIEL

Je le feray par bonne amour,

8005 Pere, comme faire le doy.

[Posm.]

Joseph, mon amy, lieve toy,
prens l'enffant Jhesus et sa mere,
laisse ce pays de misere
et va en la terre Israel,
soto car mort est le tirant cruel
qui l'enffant queroit a destruire.

JOSEPH

Marie, il plaist Dieu, nostre sire, qu'en nostre pays retournons.

NOSTRE DAME

Sire, puisqu'il le vous plest dire, 8015 a vostre veil nous en tournons; Puisque le vouloir Dieu sçavons tenons son conseil vertuable.

JOSEPH

Je luy requier que nous trouvons

chose qui nous soit pourfitable.

Icy revient Joseph, Nostre Dame et l'enfant sur
son asne comme devant.

ADRACUS

8020 Oncques mort si tres redoubtable n'endura corps de creature.

HERMOGENES

Il fault prendre en gré l'aventure: quand a moy, ma sentence assigne que c'est pugnicion divine 5025 qui l'a rabatu par tel serre.

ARPHAZAC

N'y a que de le mettre en terre et faire les solennités qu'il appartient.

**BALOMÉ** 

Ne vous doubtez, que j'ay le cueur de deuil party

soso de veoir mon frere en ce party : mes je ne le puis admender.

[Pose.]

JOSEPH

Pour la loy tenir et garder a laquelle sommes tenus, puisque nous sommes revenus sommes nevenus en Nazareth nostre cité pour la grande solennité de Pasques haultain et celebre, qu'en Jherusalem se celebre a cestuy jour prochainement, soto aller nous y fault promptement : admenez Jhesus avec vous.

NOSTRE DAME

Jhesus, vendrez vous avec nous, mon cher et gracieux enffant? le chemin est long et pesant, sots si crains que n'y cussiez grevance.

JHESUS, enffant.

Chere mere, n'ayez doubtance : au vouloir mon pere divin, j'accompliray bien le chemin selonc ma possibilité,

7990 ung pou B. C. — 7992 Gettez len beau plonc boulu A. — 7997 garder C. — 7998 doyuent A. — 8000 par assistance B. C. — 8001 ladnoncer B. — 8009 irael A. diarael C. — 8014-15 manquent C. — 8015 gre en retournons B. — 8028 Quil y C. — 8037 haulte C. — 8041 Et mener J. auec nous B. C. — 8043 tres doulx C.

950 car a telle solennité devons Dieu louer et servir.

#### JOSEPH

Je voy tous nos parents venir qui nous viennent querir ensemble.

#### NOSTRE DAME

Mes deux seurs y sont, ce me semble, son et plusieurs de nostre lignage qui nous tendront en ce voiage compaignie jusqu'au retour.

#### JOSEPH

Dieu soit loué!

#### MARIE SALOMÉ

Bon an, bon jour

et le desir de vostre cueur

800 vous ottroit Dieu, ma doulce seur,
et au doulx Jhesus encement.

#### MARIE JACOBY

Honneur et tout avancement doint Dieu a toute l'assemblec!

### JOSEPH

Et vous accroisse puissamment 505 honneur et tout avancement!

### ZEBEDEUS

Cousine, au tres hault firmament puissiez vous estre transportee avec ceste belle portee dont vous feistes l'engendrement!

### AQUILLAINE

Monneur et tout avancement doint Dieu a toute l'assemblee! car je croy qu'elle est assemblee pour aourer Dieu reveramment.

### ESDRAS

Or nous partons ligierement, ois chers parens; il est necessaire: nous avons grant chemin a faire, et pourtant partir nous fauldra.

### Joseph

Nous sommes pretz quand on vouldra :
departons nous, c'est trop songé;
veez cy mon sachet tout chargé
de pommettes et de bon pain,
affin que se Jhesus a fain,
il soit secouru sur la voye.

## BLIACHIN

Mes dames, cheminez en voye,

vous savez que la coutume est, et la loy fait enseignement, que pour aller plus chastement a ceste souveraine feste

8090 et mener vie plus honneste, les femmes par elles s'en vont, et les hommes d'aultre part sont sans aller en leur compaignic.

### JOSEPH

Ma tres chere dame Marie, soss puisque sans vous cheminer doy, envoyrez vous Jhesus o moy? si le vous plaist a me lesser, j'en cuide si tres bien penser que de rien deffaulte n'ara.

### NOSTRE DAME

sion Cher sire, ainsi qu'il vous plaira; je sçay que bien en penserez et que bien penser en sçarez, mes pour ce que sans luy n'ay bien et tout bien ay quand je le tien sion et liesse parfaicte et plaine, je vous supply que je le maine

#### JOSEPH

Ha! Maric, ja Dieu ne plaise que j'empeschasse vostre vueil: 8110 tout ce que vous voulez je veil; c'est raison qu'a vous me modere. Adieu, cher filz.

ceste fois : j'en seray plus aise.

### JHESUS

Adieu, mon pere.

### JOSEPH

Envis vous laisse, n'en doubtez, mes avant que vous departez, 8115 je vous donray de mes chosettes, de mes pommes, de mes noisetes; tenez, veez la pour vous desduire.

### JHESUS

Mon cher pere, Dieu vous le mire: il souffit bien, j'en ay assés. Icy le baise et se part et va avecques les hommes et Nostre Dame avecques les femmes, comme dit est.

### **ESDRAS**

8120 Joseph, se ne vous avancez, nous pourrions demourer derrière : ne voyez vous pas la maniere de nos gens qui s'en vont devant ?

351 querir C. — 8052 requerir C. — 8060 dieu manque A. — 8066 ou B. C. — 8067 vous manque B. — 8077 Si ne suons quil aduenrad B. C. — 8079 a labregie B. C. — 8081 de pommes et de tres bon A. — 8084 cheminons B. — 3055 Emmeneray je C. — 8098 pense B. — 8106 prie C. — 8107 sen B. — 8111 Et la cause bien considere C. — 8113 Et-n enuis vous laiz C. — 8114 Mais puisque vous vous departez C.

### JOSEPH

llz ne sont pas si tres avant 8125 que brief ne les aconsuyvons. ESDRAS

> Dieu doint que la voye achevons au bien de nostre conscience!

#### ZOROBABEL

Seigneurs de parfonde science ou tout le peuple prent exemple, 8130 retrayons nous devers le temple a ces haulx jours.

### GAMALIEL

Il le convient, car j'entens que le peuple y vient soy sanctifier de tous lieux.

### ROBOAN

Nos offrandes en vauldront mieulx, 8135 se le peuple y vient a grans sources.

### MANASSES

Voire, et par consequent nos bources, car les oblacions qui viennent pour une part nous appartiennent : s'en arons plus grant porcion.

### NATHAN

8140 Partons nous sans dilacion? il n'est pas saison de prescher, bien arons a nous empescher avant que tout soit labouré.

### NACHOR

Voire, encore consideré 8145 que la feste huit jours s'extend.

### ZOROBABEL

Allons, le peuple nous attend, la puissance Dieu nous convoye! Icy s'en vont au temple et scoir en haultes chaires.

### MARIE JACOBY

Or avons tant allé par voye entre nous, povres femmeletes, st50 et si bien cheminé seuletes, que nous arrivons au saint lieu en la noble cité de Dieu : loué soit le hault triomphant!

#### NOSTRE DAME

Helas! Jhesus, mon cher enffant, 8155 grand pitié de vous me remembre : sur tout vostre corps n'y a membre qui ne soit mat et plain de lasse.

#### **JHESUS**

Chere mere, sauf vostre grace, je me sens assés esveillié, 8100 et ne suis pas tant traveillié que je me rende desconffis de cheminer.

### NOSTRE DAME

O tres doulx filz, s'il plest Dieu, j'ay bien en propos que vous prenez vostre repos, si65 ains que james cheminons pas.

### MARIE SALOMÉ

O mes seurs, ne voyez vous pas ce beau temple? quel ediffice, quel chef d'euvre, quel artiffice! qui sçaroit plus beau lieu monstrer?

### AQUILLAINE

8170 Or je requier Dieu qu'a l'entrer en nos cueurs sa grace nous donne, que tous les meffaits nous pardonne par quoy lui avons peu meffaire.

### MARIE JACOBY

Or allons nos offrandes faire 8175 et chacune en sa qualité. Icy vont faire leurs offrandes.

### JOSEPH

De nostre possibilité, seigneurs, nous avons fait devoir, car devant nos yeulx pouons voir la cité que Dieu a esleue.

### ESDRAS

8180 O cité de haulte vallue, o sainte terre et beneuree, que forment avons desiree, a joye te puissions trouver.

### ZEBEDEUS

Allons au saint temple achever
8185 nos oblacions saintement,
a celle fin que dignement
le grant Dien les veille accepter.
ELIACHIN

Si bien les puissions presenter

S127 et salut de nostre ame B. — 3127-8218 manquent C. feuillet déchiré. — S128 de renommee et fame B. — S133 en A. — S152 En ] Et B. — S165 cheminez B. — S170 je manque A. — S175 Et manque A.

qu'elles nous soient pourfitables.

In s'en ront les hommes d'autre costé faire leurs oblacions.

### ZOROBABEL

Seigneurs tres expers et notables,
 tandis que bien assamblés sommes
 plusieurs docteurs et prudens hommes
 ou gist gravité et science,
 je vous veil dire en audience
 et noter ung merveilleux point
 a quoy plusieurs ne pensent point,
 et c'est tout commun maintenant.

### GAMALIEL

Nous serons bien la main tenant a ouir la relacion.

### ZOROBABEL

vous savez, et est tout notoire,
que selone nostre repertoire
et l'antiquité des escrips
que nous ont laissé et escrips
nos prophetes, anciens peres,
nous trouvons que par grans misteres
Christus nous est de Dieu promis,
par lequel doit estre remis
nostre royaulme en sa vigueur
vous les Romains est tributaire :
et ne s'en voust pas David taire

nes de l'advenement de luy, n'en quel temps Dieu le vouldra naistre, je croy qu'il n'y eust si grand maistre, qui l'osast pour vray affermer.

qui l'a prenoncé gouverner

Israel et sur luy regner

Neantmoins aucuns veullent semer paroles et ont maintenu que de fait il est ja venu, et raisons assés y aboutent, par quoy plusieurs simples gens doubtent que Christus est né pour certain.

### GAMALIEL

Vous mouvez ung propos haultain, Zorobabel, et sur briefs termes, et croy que peu de gens sont fermes en la matiere que vous dittes;

8230 quant aux prophecies escriptes,
nous croyons tous certainement
que Christus vendra voirement,
mes qu'il soit venu de ceste heure,
l'oppinion n'en est pas seure

8235 s'il n'estoit aultrement prouvé,
et croy que ce soit controuvé
de simple gent et inexperte
qui parlent a gaing et a perte,

ou c'est oppinion de femmes.

### ZOROBABEL

8240 Je vous dy que les plus grans mesmes en font courir ceste nouvelle.

#### ROBOAN

Mes dont peust venir tel querelle! c'est depuis ung peu de saison.

### ZOROBABEL

Ha! croyez qu'ilz ont bien raison, 8245 sur quoy ilz se sont resolus.

### MANASSES

Et quel raison?

#### ZOBOBABEL

Je n'en sçay plus :

j'ay assés d'autres pensemens.

### NACHOR

Recitez nous des argumens sur quoy ilz se veuillent fonder.

### ZOROBABEL

8250 Cela leur fauldroit demander, je n'ay pas enquis si avant Ilz mettent peust estre au devant aucuns signes qu'a ce les meuvent, par lesquelz ilz jugent et preuvent \$255 ceste haulte nativité.

### NATHAN

Sc cecy fust la verité,
pour dire quel signe en avons,
nous qui l'escripture savons
et congnoissons et texte et glose
seo en deussions savoir quelque chose;
or n'en avons nous riens congnu;
si croy qu'il ne soit pas venu,
qui que soit qui nous le denonce.

### ZOROBABEL

Nathan, il y a bien responce 8265 a vos ditz; et a dire voir nous ne pouons pas tout savoir; et forse aussy qu'au temps passé nous n'y avons guere pense:

5190 expers et venerables B. — 8198 Et nous serons la B. — 8203 anciennete B. — 8205 et anciens B. — 8231 tout B. — 8234 nest pas bien C. — 8252 peu A. — 8253 signes manque A. — 8254 treuuent B. C. — 8259 le texte et B. C. — 851 auons rien maintenu B. C.

si vient la faulte de science.

8270 entre nous par inadvertance;
mes quand nos livres sercherons
et les signes bien noterons
que baille la sainte escripture,
nous trouverons par adventure.

8275 que Christus est né voirement.

#### GAMALIEL

Seigneur, a parler proprement, a ce que j'entens de nous tous, il est expedient a nous de discuter de cest affaire.

### ZOROBABEL

seso Je vous diray qu'on pourra faire; je vous voy icy grant foison de docteurs de haulte raison; soit la matiere discutee et par argumens disputee
seso a l'une et a l'aultre partie; pour voir s'avant la departie

pour voir s'avant la departie sçarons trouver la verité de la haulte nativité de celluy que nous attendons.

### ROBOAN

s290 C'est tres bien dit; or procedons sur ceste ymaginacion.

### ZOROBABEL

L'un prengne une posicion sur ce point, et la soustendra, et lors chacun de nous vendra \$295 pour l'arguer et improuver; sçavoir se nous pourrons trouver la matiere estre veritable.

### MANASSES

Le conseil est tres profitable, et qui bien nous avancera.

### ZOROBABEL

s300 Or donc, qui se disposera a respondre sur ceste somme?

### NATHAN

Zorobabel, je n'y vois homme qui mieux en sceusist langager que vous : vueilliez vous en charger,

8305 et ce nous fera grand plaisir.

### ZOROBABEL

Pour complaire a vostre desiret avoir vostre bonne grace, seigneurs, c'est raison que je face ce qu'il vous plaist me commander, non obstant qu'a bien regarder

vous estes en ce mieulx instruis
et resolus que je ne suis;
mes pour ce que long temps y a
que mon engin n'estudia
8315 ceste matiere en son degré,
s'il vous plaist et c'est vostre gré,
j'arroye bien mon appetit
de la recoler ung petit
affin que plus recent en feusse;
8320 ainsi vous me donrez induce
de m'y aller ung peu esbatre,
seulement trois heures ou quatre
pour ma memoire raffreschir.

#### NACHOR

Prenez d'espace et de loisir
8325 si longuement que bon vous semble,
et d'aultre part nous tous ensemble
entenderons a nostre fait.

Icy se part le petit Jhesus secretement d'arecques sa mere et s'en va vers les docteurs.

#### **JHES**US

Puisque vers Dieu, mon pere, ay fait devotement mon oroison,

8330 d'icy me pars; il est saison que j'ensuyve sa volenté.

Je voy de docteurs grant planté assamblés pour ung grant mistere: il sera bon que j'y compere

8335 ouir leurs proposicions et leurs argumentacions, qui seront de la loy divine.

### JOSEPH

Loué soit la puissance digne du grand Dieu des Israhelites 330 que nos oblacions petites avons fait a nostre povoir.

### ZEBEDEU8

En gré les veille recevoir celluy qui regne sans finer.

### ESDRAS

Seigneurs, pensons de retourner s345 ung chacun dont il est party; nos femmes tendront leur party et s'en vendront plus a leur aisc.

8277 vous tous C. — 8278 fust B. C. — 8286 Sauoir sauant B. C. — 8292 oppinion B. — 8304 vous manque B. — 8305 accomplir B. — 8309 moy B. C. — 8316 sest B. — 8323 le [C. la] memoire B. — 8340 nous A. — 8344 cheminer B. — 8347 tout a leur aise C.

#### BLIACHIN

Joseph, cher parent, il vous plaise que le petit enffançonnet 5350 Jhesus, qui est tant cler et net, s'en viengne avec nous ceste fois.

#### JOSEPH

Eliachin, je tiens et crois qu'il soit pour l'eure avec Marie, et qu'elle se tendroit marrie se je luy requeroye en rien; laissez l'avecq elle, il est bien, et suis tout sceur que bien en pense.

#### ESDRAS

Eliachin, quant je pourpense que nous avons si long voiage, hastons nous, nous ferons que sage, tandis que la journce est belle.

### ZEBEDRUS

Je pric l'essence eternelle qu'elle soit en nostre convoy. Icy s'en nont les hommes ensemble.

### AQUILLAINE

Cousines, a ce que je voy, 8365 temps est de laisser ces partis : nos maris sont pieça partis et s'en retournent bonne allure.

NUSTRE DAME

O tresor de deité pure, ou est Jhesus, mon doulx enffant?

### MARIE JACOBY

s370 Il estoit icy maintenant mis a genoux, le chief tout nu.

## NOSTRE DAME

Las! ma seur, qu'est il devenu? s'il est pardu, que ferons nous?

### MARIE SALOMĖ

Marie seur, apaisiez vous,

8375 car je cuide estre bien certaine
que Joseph le tient et le maine :
car n'a gueres que je le vis
aller vers luy, ce m'est advis,
et le bon homme l'a tant cher

8880 qu'amour luy a fait empescher
de venir a nostre assemblec.

### NOSTRE DAME

l'estoie de douleur comblee, seur, mes vostre responce oye, vous m'avez toute resjouye,
set croy tres bien quant a cela
que Joseph, nostre mary, l'a;
par quoy j'en suis hors de soucy,
car il en pense bien aussi,
il ne l'en fault point advertir.

### AQUILLAINE

8390 Aussi veistes qu'au partiril vous requist fort de l'avoir.

### NOSTRE DAME

Aquillaine, vous dittes voir, et j'amay mieulx de le mener, et peust estre qu'au retourner

s395 il a voulu avoir sa fois; et l'enffant est doulx et courtois, si n'y a point mis de contraire.

### MARIE JACOBY

Mes seurs, pensons de nous retraire; Marie, seur, metez vous sus, 8400 ct ne pensez plus a Jhesus, car il est bien, je n'en fais doubtc.

### NOSTRE DAME

Il n'y a qu'ung point que je doubte : le chemin est long a merveille, si craint que trop ne se traveille, 8405 veu, mes cheres seurs, que ces hommes sont trop plus durs que nous ne sommes,

# et d'aller fort se peineront.

Taisiez vous, ma seur : non feront; mes pensez en vostre courage 8410 que tous sont de nostre lignage : si n'y a ame d'estranger, par quoy n'y a point de danger qu'il ne voit tout a sa santé.

### NOSTRE DAME

Je requier Dieu par sa bonté 8415 qu'il le deffende de grevance. Iry retournent les femmes a leur logeis.

### ZOROBABEL

Seigneurs, mettons par ordonnance nostre fait ainsi qu'il vous plest: je suis de respondre tout prest, et ay ma matiere advisee.

### GAMALIEL

8120 Or nous soit doncques devisce, ct quel propos voulez tenir;

S361 la majeste C. - 8364 Cousine A. C. - 8370 tout maintenant C. - 8376 emmaine B. C. - 8384 tres bien resjoye C. - 8390 veiz te au partir quil A. veistes vous B. C. - 8391 moult B. C. - 8393 admener B. C. - 8400 mais a B. C. - 3405 Veu encoreque ses B. - 8413 tost B.

et puis pensez du soustenir : . vous serez a force impugné. zorobabel

Je soustions que Cristus est ne 8425 et venu pour nous tous saulver.

GAMALIEL

Je veil le contraire prouver et briefment j'argue que non : la loy tient que le hault renom de celluy dont mencion faictes, succession qui nous est promis des prophetes.

sera de si haulte monstree qu'au monde n'y ara contree qui ne sache parler de luy; et est bien droit: car c'est celluy

8435 par qui doit estre refondec toute la terre de Judee, qui de present en grant dommage est sous les Romains en servage; celluy qui nous vendra livrer

state secours pour nous tous delivrer; et suppose, quand est a moy, que Cristus sera nostre roy, nostre duc, nostre chevetain, qui nostre royaulme haultain

s445 entretendra en si grant paix que si bonne ne fut jamais. Et que cecy soit verité, je baille pour auctorité le psaulme soixants douzieme

8550 ou David en fait grant proheme, et est l'intitulacion:

Deus judicium tuum;
la parle il du roy a venir,
qui son royaulme doit tenir

substitution service et concorde, en doulceur, en misericorde et brief en tout bien disposé. Et donc, cecy presuposé qu'il soit de tel gouvernement,

sto jo fonde ainsi mon argument: tant est roy de plus grant puis-ance, et tant doit estre sa naissance plus haultement solennizee et par con equent alozee

\$165 par tout son regne universel: le cas n'est pas advenu tel,

de sa naissance n'est nouvelle : si n'est pas né. Ma foy est telle. Item, contre ce de devant

8470 je veil arguer plus avant:
l'escripture dit, sans faillie,
la ligne des rois est faillie,
et, qui nous est ung piteux change,
nous sommes soubz ung roy estrange,

8450 Herode ou son filz qui nous a
et tient sub manu ferrea;
au propos nous tous concedons
que Cristus que nous attendons
sera filz d'ung roy noble et franc,
8480 car s'il n'estoit de noble sang

mal luy duyroit la seignorie
que la lettre lui approprie.
S'il est donc né, comme vous dittes,
sans plus faire tant de redites,

S485 assignez moy de quel seigneur.
Se vous dittes de l'empereur,
par deux points je le puis nyer:
premier, qu'il l'eust fait publier
aux Juifz pour luy faire hommage;
S490 secondement, pour le lignage,

que les prophetes ont predit qu'il naitra du gendre David, dont l'empereur ne descent pas: Jheremie parle en ce pas

sus qui veult en ceste forme dire:
les jours vendront, dit nostre sire,
que David vouldray susciter,
germe juste, et ne fault doubter
que cela s'entend proprement

500 de Cristus, dont finablement je preuve et soyez assouffiz qu'il n'est pas a l'empereur filz. Qu'il soit filz a Herode aussi, je dis qu'il ne peust estre ainsi

car il n'est pas de la lignee; ct dont, puisque mes roy n'avons, ne prince sur nous ne sçavons digne d'avoir si noble gendre,

Si0 je veil ma conclusion prendre que Cristus n'est pas né encores : mes raisons sont assés notores : s'il vous plaist, vous les saulverez.

8422 de A. — 8423 Il sera B. C. — 8427 briefuement B. — 8431 grande crice B. C. — 8437 a grant B. C. — 848. Luy venu B. C. — 8441 ja quant a moy B. C. — 8443 capitaine A. — 8444 royaulte haultaine A. — 8445 par A. — 8455 en concorde B. C. — 8462 Tant plus A. — 8470 Car comme lescripture espond Nostre maistre qui respondinguent A. — 8471 Seest assez je nen doubte mie B. — 8472 lignee A. C. — 8475 ou les siens B. C. — 8477 tounous B. C. — 8463 Quil nous dit regir frans et quittes C. — 8484 manque C. — 8488 il eust A. — 8489 A. tounuls B. — 8501 vouldra B. — 8501 cuide estre tous fis B. C. — 8510 Nous pouons dire sans mesprendre B. — 8513 Mais B.

#### ZOROBA BEL

Les moyens bien considerés
par quoy nostre maistre present
m'argue, je m'en tiens exempt
de saulver sans estre reppris,
car trop soubtillement sont pris,
et j'ay petite intelligence.

Non obstant, a la confidence de mes maistres cy assistans, je diray comme je l'entens, tousjours soubz leur correction. Encontre ma conclusion

FEE fondez deux argumens moult fors:
le premier, se bien m'en recors,
est qu'ung roy, tant est plus grant maistre,
tant doit il plus noblement naistre.

Je vous nye ceste majeur,

o et veil dire, sauf vostre honneur, qu'il n'est point de necessité; et que cecy soit verité, prenons Romulus et Remus . qui a tel los furent promus

que d'estre premiers fondateurs de Romme et haulx imperateurs, ct qui tant de proesse firent : touteffois simplement nasquirent d'une fille qui les conceu, 550 n'oncques leur pere ne fut sceu;

mes puis, pour eulx mieulx renommer, filz de Mars se firent nommer. Plusieurs en traroye a garant, comme d'Alixandre le grant

online d'Altandre le grant qui tint tout le monde en possesse, et touteffois quant a noblesse il fut d'ung bien simple roy né;

encor l'ont aucuns impugné, et a dit maint recitateur in qu'il fut le filz d'ung enchanteur.

et dont pas necessité n'est ce que Cristus si haultement naisse, se n'est l'escripture qui dit qu'il naitra du gendre David.

Cela tiens pour voix autentique, mes que son naistre soit publique ne que tout le monde le sache, il n'est ja besoing qu'il se face, car tel peust estre le scaroit

qui a sa mort pourchasseroit, comme de l'empereur de Romme; pensez que s'il savoit ung homme qui nostre roy franc se clamast, sans que ses tribus luy payast, 5565 qu'il n'y voulsist pas contredire?

ouy, et pour ce je veil dire que, posé qu'il naisse en secret, ce ne frustre en riens mon decret, ne sa naissance trop commune

8570 n'est pas bonne, pour la fortune qui le pourroit mettre en dessoubz.

#### GAMALIEI

Vous n'avez pas l'argument soubz ne n'eschappez riens par ce point; quant a nous, nous ne doubtons point que Cristus qui nous est promis

sort que Cristus qui nous est promis ne soit de Dieu propre transmis, et qu'il ne soit prophete saint, d'honneur et de noblesse saint, especial amy de Dieu.

Dont j'argue qu'en quelque lieu Dieu sa nativité ordonne, il est possible qu'il luy donne tel grace qui le conduyra si bien qu'homme ne luy nuyra,

so bien qu'nomme ne luy nuyra, 65%5 car ce que Dieu veult conserver ame vivant ne peust grever; dont, posé que tant saint prophete fust né, et feste pour luy faicte telle qu'a tel roy est bien deue,

s500 pour quelque envye qu'il eust euc il fust parvenu a sa fin, veu que le presçavoir divin qui ha predestiné son regne faillir ne peust, mes fault qu'il regne.

Tous ces empeschemens forclus, ainsi comme devant conclus qu'il n'est pas né, qui que le dye. Aussi ce semble musardic qu'ung tel prince fust né pour voir, et Dieu n'en eust riens fait sçavoir

soo et Dieu n'en eust riens fait sçavoir a son bon peuple, a ses amis ; comment qu'il fust des ennemis, nous en eussions eu plus hault signe.

Quant a la puissance divine que ne puist en cas necessaires le garder de ses adversaires, jamés ne le dis ne soustiens:

seulement contre vous maintiens

536 Car subtillement sont compris A. — 8520 en la B. C. — 8522 Jen B. C. — 8528 Et tant doit plus B. — 8548 repugne C. — 8562 se ja scaroit homme B. — 8564 Sans ce que tribus A. — 8572 largément A. — 8573 Et neschappes B. — 8579 Bt especial C. — 8580 sen quelque lieu A. — 8591 la fin A. — 8603 hault signe C. — 8605 Ne lepuist A. peust B.

qu'il ne fault point Dieu attempter
8610 en chose qu'on puist eviter
et fouir par humaine voye.
Or prenons, comme je disoie,
que les parens de cil Cristus
sachent les graces et vertus
8615 que le souverain triumphant
a donné a leur saint enffant :
est il besoing qu'ilz facent feste
si bruyant et si manifeste
que tout le monde s'i assamble?

c'est tempter Dieu, comme il me samble, de le lesser sans avant garde, en presumant que Dieu le garde; mes vault mieulx que tout simplement le nourricent et quoyement,

sezs en attendant que plus s'efforce et Dieu luy donne sens et force pour pervenir au residu.

#### ROBOAN

C'est prudentement respondu et de grant circonspection.

### ZOROBABEL

8630 Au regard de l'objection ou vous dittes: s'il estoit vray Dieu l'eust fait sçavoir, je ne sçay, ne telz raisons ne sont pas cleres, car Dieu revelle ses misteres
8635 quand bon lui samble et temps en est, et les celle quand il luy plest: on ne le peut a ce contraindre; ou espoir s'en est voulu faindre jusqu'il ait aage plus parfait,

8640 ou forse a revellé le fait a aucuns ses vrais serviteurs. JHESUS

Notables maistres et docteurs qui sçavez toute l'escripture, que direz vous de l'aventure 8645 qui advint puis douze ans en ça ou temps qu'Herode commença les petis enffans decoler? n'oystes vous point lors parler d'ung enffant né en Bethleen

sco dont par toute Jherusalen il fut si grande mencion! n'en ot pas revelacion saint Simeon, c'est vraye exemple, quand en ses bras le tint au temple 8655 et le prescha publiquement qu'il estoit Christus proprement venu pour raison et justice? d'Anna aussi la prophetisse vous souvient il point qu'elle en dit? 8660 pensez sur ce point ung petit

660 pensez sur ce point ung petit et vous trouverez quelque chose. ROBOAN

Oez que cest enffant propose et l'advertissement qu'il donne, et fust il tres sage personne,

sees si meult il tres bonne raison.

Voire, et tres bien prinse en saison; croiez que voulentiers l'escoute car il m'advertist, somme toute, et parle de bonne façon.

#### GAMALIEL

8670 Uncques je ne vis enffançon plus propre jour de mon vivant.

ZOROBABEL

Mes oez qu'il a dit devant, seigneurs, il fait bien a noter, et brief je m'y veil arrester 8675 pour mieulx la verité enquerre. Il me souvient bien qu'en la terre de Bethleen qu'il a nommee ung enffant de grant renommee vers le temps qu'il a dit nasqui,

seso je ne sçay en quel lieu n'a qui, de quel gendre ou de quelz parents, mes plusieurs signes apparens qu'on y vit firent a plus sages semer paroles et langages

8685 que né fut Cristus en enffance, et n'y voy point de repugnance que le fait ne puist estre vray.

GAMALIEL

Voire, mes je demanderay, comme je feiz presentement, qui en a fait l'engendrement, s'il est né, dont est il sailly; le gendre des rois est failly : c'est une faute especialle, s'il n'est de lignee royale,

8609 tempter A. — 8611 fuir B. — 8612 le B. — 8614 la grace et les B. C. — 8616 Donne a leur beneure B. C. — 8024 tout quoiement C. — 8627 venir a perfection A. — 8628-8629 manquent A. — 8635 en manque B. — 8639 daigr B. — 8647 Aux petits B. C. — 8648 Noystent vous A — 8653 cest ] et B. C. — 8662 Seigneurs oyez C. — 8664 Pour neant fust bien saige B. — 8663 Car il nous a meu une doubte B. C. Après ce vers B. et C. ajoutent : A quoi je ne pensoye guere. Man. Zorobabel faictes le taire Ce nest pas cy ce quil nous fault. Zor. Sire Manasses ne vouchault Il parle (8669). — 8670 Oncques mais plus propre B. — 8671 Je ne vois jour B. — 8682 Mais les grands signes C. — 8683 vit faire des plus A. pluseurs sages C. — 8691 il est B.

555 luy qui sera roy solennel.

#### ZOROBABEL

Nostre maistre Gamaliel. vos repliques gueres ne vaillent, car posé que les rois nous faillent, leur gendre ne fault pas pour tant; 8700 vray est que n'avons roy partant de David ou ses suscesseurs:

touteffois nous sommes tous sceurs qu'en Nazareth et aultre part sa generacion s'espart; 8705 s'y a des gens de son lignage

plusieurs qui sont de hault parage des quelz Cristus pourroit descendre. et ne fault ja qu'ung roy l'engendre, mes souffit que naissance prende

8710 d'aucun qui de David descende: en ce point le maintenons nous.

## JHESUS

Et, mes seigneurs, que diriez vous d'une haultaine prophecie que met, ce me samble, Ysaie.

8715 qui ou septieme chapitre est: Ecce virgo concipiet et pariet, et cetera? Dist il pas que le temps sera qu'une vierge gente et plaisant 8720 doit concepvoir ung bel enffant

et l'enffanter sans fraction ne charnelle operacion? et ce filz par non solennel se doit nommer Emmanuel.

87% vous savez bien que c'est a dire. Or ne devez pas contredire ne vouloir au contraire aller qu'Ysaie entend a parler de la nativité de Crist,

8730 et que pour luy ces mos escript. Dont se celle vierge enffantoit, et son enffant Cristus estoit, qui au monde vray homme appere né sans attouchement de pere. 8735 que diriez vous de la façon?

## NATHAN

Fsictes taire quoy ce garcon: sa jengle ne nous sert de rien.

## ZOROBABEL

Mes respont au propos tres bien, qu'il n'est riens dit plus proprement.

#### NATHAN

## 8740 Comment?

#### ZOROBA RET.

Je vous diray comment: sur fourme d'une question il baille la solucion

de l'argument qui estoit fait.

J'entens, ce me samble, son fait: 8745 nostre maistre tient contre moy qu'il fault que Crist soit filz de roy

s'il estoit au monde venu, ct cest enffant a prevenu alleguant que, se Cristus naist

8750 d'une vierge, ja besoing n'est qu'ung roy l'engendre par ce point, car de pere n'aroit il point : veez la comment il a prouvé.

NACHOR

C'est tres soubtillement trouvé :

8755 maintenant sommes assouffis.

GAMALIEL

A dea, veez la trop gentil filz, comment il a seche parole: s'il est maintenu a l'escole. il sera homme de hault fait.

8760 Il porte engin le plus parfais de jeune enffant que je veiz oncques. Mes au propos vous tenez doncques, pour cas possible soustenant

que Cristus soit né maintenant, 8765 et Gamaliel, nostre maistre, a argué qu'il ne peust estre : si me veil sur ses ditz fonder; mes premier je veil demander que vault a dire ce, Cristus.

8770 Cristus vault autant comme unctus,

ZOROBABEL

la question gueres ne point. ROBOAN

Cristus est cil qui est enoinct, ainsi que vous l'interpretez, dont aucunement attestez

8775 que Cristus sera roy regnant et tout Israel gouvernant en vraye union et concorde.

ZOROBABEL

Il est vray, je le vous accorde, qu'il sera enoinct sainttement 8780 et qu'il regnera voirement,

8735 seaulme siet C. — 8748 quant le A. — 8730 Pour celluy ces motz fist B. Car pour lui ce mot escript C. — 8736 Et faictes taire ce B. C. — 8730 rien fait plus B. C. — 8752 nara il B. — 8753 la B. — 8757 porte il seiche B. C. — 8763 maintenant C. — 8764 voirement C. — 8774 acceptes C. — 8775 vray regnant B. C. — 8780 royaulment C.

c'est toute jour quanque je dis.

J'argue donc contre vos ditz: quand Cristus, ce roy pur et monde, sera né en ce mortel monde,

sera ne en co mortel monde,
8785 les rois et primas de la terre
le vendront adorer grant erre
et luy rendre hommage et service
comme au haultain chief de justice
qu'ilz doyvent requerre et prier;

8790 et se vous le voulez nyer, je vous baille David en preuve qui tres bien le dit et l'appreuve, desous deux vers tres bien assis : ne dit il pas reges Tharsis

et insule que venient
et thus munera offerent?

Les rois, dit il en ses pseaulmes,
de Tharse et des aultres royaulmes
de Saba, d'Arabe et d'aillieurs

8800 et briefment les plus grans seigneurs,

luy vendront offrir dons exprès; et dit encor au ver d'après que tous les rois qui lors seront et toutes gens le serviront,

8805 et beaucop de los autentiques luy prophetize en ses cantiques, que je lesse pour la briefté, comme de la transquilité et de la paix universelle

8810 qui a son temps doit estre telle que c'est le choix du temps futur juxta illud : Orietur his diebus justicia et pacis habundancia.

8815 Sur ces deux poins, pour traire a chief, deux argumens vous fais, et brief: premier, que les rois que j'ay dist et lesquelz David a predist, ne sont point venus honorer

8820 Cristus, servir et adorer: si dy par vraye congnoissance que Cristus n'a pas pris naissance; secondement, la paix n'est pas bonne sur nous en plusieurs pas:

8825 nous sommes gouvernés par force, et chacun jour guerre s'efforce de nous faire payer tribus : si fault dire que c'est abus de croire qu'il soit né encores. ZOROBABEL

8830 Vos argumens sont tous notores : on voit la faulte de l'aval dont le premier procede mal, car en vostre allegacion David ne fait pas mencion

8835 du temps que les roys s'y rendront; trop bien dit il qu'ilz y vendront, mes combien l'enffant ara d'aage lorsqu'ilz vendront payer l'ommage, nous n'en sommes pas bien instruit.

8840 Or voyez dont se bien s'en suit:
les rois n'ont pas offert leurs dons,
ergo Crist que nous attendons
n'est pas venu, la faulte est clere;
et forse que Dieu considere

8845 et veut qu'en son aage parfait l'hommage des rois luy soit fait, aussi est il plus convenent : de quoy sert un riche present fait a ung prince, quel qu'il soit,

8850 se le prince ne le congnoit?

il n'a de gueres pourfité;

mes vault mieulx qu'il soit presenté
en aage qu'il a congnoissance,
affin que sa haulte puissance

8855 retribue a ses bien veillans le hault bien qui luy sont baillans : j'ay ceste ymaginacion.

ROBOAN

Vous estes donc d'oppinion que de riens il n'est necessaire 8860 que l'hommage se doyve faire a sa nativité de grace, mes souffit bien que l'en luy face, quand il sera puissant de corps? Quoiqu'il soit, jamès ne m'accors

8865 qu'au monde nasquist ou tel roy, et il n'y venist roc ne roy; j'entendz que lors feront l'acquit, et ainsi l'entendist David quand les paroles dessus dites 8870 voult prophetizer.

ZOROBABEL

Vous le dittes, mes au prouver gist le soubtil. JHESUS Mes seigneurs, vous desplairoit il

8786 et querre B. — 8816 Vous fais deux B. C. — 8817 primes B. — 8820 ne adorer B. C. = 8821 conclus A. Si dis quil nest pas en enfance B. C. — 8822 Ne venu ne trait a naissance B. C. — 8821 pas] pars B. — 8826 Chacun jour lempereur A. — 8829 manque B. — 8844 Et forsan A. — 8847 pertinent C. — 8850 Quand lacceptant ne le B. — 8865 ung tel roy B. C. — 8866 Et ny venist ne rocq B. Et quil C.

se je demandoie deux mos qui servent ung peu au propos 875 par moyen d'advertissement? GAMALIEL

Nennil, filz, dittes hardiment ct vous arez bonne audience.

#### JHESUS

Chers maistres, remplis de science, puisque demander le convient, 
so je ne sçay se point vous souvient de trois roys de noble renom depuis dix ans ou environ, qui par vision d'une estelle

luysant en l'air, gente et ysnelle, en ceste cité arriverent ct publiquement demanderent : ou est le hault roy couronné, le roi des Juifz qui est né ? en Orient choisie avons

son estelle, et vers luy venons le servir de dons honorables. Je croy que seigneurs si notables ne feussent pas venus si loing ne soy traveillier sans besoing;

895 or pensez bien sur ceste clause.

#### GAMALIEL

L'enffant dit tres bien : il a cause et appreuve tres bien son dit : il me souvient bien, comme il dist, comment Herode nous manda et nous enquist et demanda ou Crist devoit naissance prendre, et pour vraye responce rendre, ung de nos docteurs plus certains dit que selonc prophetes sains devoit naistre pour verité dedans Bethleen la cité.

Atant les trois rois se partirent,

ne de leur fait savoir n'en puis, 5910 car ilz ne revindrent depuis, mes prindent aultre part leur voye.

mes en quelz marches ilz vertirent,

## ROBOAN

Il m'en souvient bien, j'y estoie ; Herode en fit lors forte enqueste. ZOROBABEL

Quand je n'aray raison que ceste, \$45 de droit point elle vous conffont; car se les rois venus y sont pour exaulcer sa seignorie, la prophecie est adverie, et ainsi Christus est venu.

JHESUS

8920 Ne vous est-il point souvenu de l'estelle dont ilz parlerent, ct publiquement tesmoignerent l'avoir veue en l'air clerement? zorobabbl

Tres bien.

JHESUS

Et quel enseignement

8925 pouoient ilz prendre par elle qui se donnoient peine telle de soy si loing adventurer? que pouoient ilz esperer s'aultre chose ne regardoient? ZOROBABEL

8930 Mon filz, j'entendz qu'ilz se fondoient sur une prophecie faicte de Balaan qui fut prophete en leurs marches de par de la, le quel dist: exibit stella

8935 ex Jacob; la fait assavoir qu'une estelle doit apparoir a la nativité joyeuse de la sainte fleur precieuse qu'Ysaie nous a noncé

8940 florir de la verge Jessé; si virent lors par adventure une estelle contre nature mouvant par bas, clere et nouvelle: si conclurent que c'estoit celle, 8945 et lors se mirent en chemin.

JHESUS

C'estoit ung mistere divin, si fut ainsi qu'ilz le disoient: car sur elle se conduisoient, et les admena jusqu'a cy

et les admena jusqu'a cy

8050 sains et saulvés, la Dieu mercy;

et ainsi, a mon simple sens,

a ce que du mistere sens,

deux prophecies decorecs

furent en ce veriffiees:

sobs celle a Balaan la premiere en tant que la clere lumiere de l'estelle leur apparust qui ou chemin les secourust; celle a David secondement,

5960 car il fut sceu publiquement qu'ilz furent des pays yssus que David avoit dit dessus : a ce ne peust on contredire.

1882 Lesquelz puis dix ans enuiron B. — 8883 par la B. C. — 8884 gente et helle C. — 8888 qui ja est A. — 8895 y penses sur C. — 8901 selon les C. — 8905 Quil deuoit A. — 8906 Daus A. — 8939 enoncie C. — 8954 alors A.

#### ZOROBABEL

Oncques mes je n'ouys mieulx dire, 8965 et a l'ouir prenz grant liesse.

#### GAMALIEL

Oncques enffant de sa jeunesse n'eust, je croy, memoire si bonne, car au temps dont il nous sermonne, . il fault qu'il fust bien jeune d'aage.

## ROBOAN

8070 Je m'esbays plus du langage et la naturelle prudence qu'il a en couchant sa sentence que je ne fais du demourant.

#### NATHAN

Or ça : au propos de devant, 8975 venons a nos conclusions.

#### ROBOAN

J'avoye baillé deux raisons et de matiere assés commune, dont nostre maistre a saulvé l'une : or viengne a l'aultre, si luy plaist.

#### ZOROBABEL

8980 Il me souvient bien quelle elle est: vous faictes une objection de la paix et grand union qu'au temps de Crist doit estre misc, comme David le prophetise,

8985 et que pas celle paix n'avons pour plusieurs grans extorcions qui sont longues a mettre en compte. En tant qu'a ma matiere monte, il est besoing que nous sachons

8990 qu'il y a paix de deux façons, il y a pax imperata et pax plena et perfecta.

J'appelle une paix imperee quand le peuple d'une contree

sest tenu dessoubz ung princier si serré qu'il n'ose groncier, et si n'y a pas paix parfaitte, mes est quelque paix contrefaitte en tant qu'ame ne se rebelle;

9000 l'aultre est trop meilleur et plus belle, qui est quand ung peuple d'honneur est soubz son naturel seigneur qu'il ayme, sert, honore et craint, et que le seigneur ne constraint

9005 ses subgetz ne les tirannise, mes les maintient en leur franchise en faisant a chacun droiture; et ceste paix a tel nature et est de si hault benefice

9010 qu'el ne peust regner sans justice, car ou que justice n'a cours paix ne peust delivrer secours, et ou que justice sera paix sa residence y fera;

9015 et si doulcement se complaisent, dit David, qu'elles s'entrebaisent. Ceste paix dont, ditte derniere, pourrons avoir vraye et plainiere, se le temps vient que Cristus regne

9020 en parfait aage sur son regne, ct qu'il aist bouté ses nuysans et vaincu ses contredisans; la premiere qui est trop mendre a present nous fault en gré prendre,

## 9025 puisque mieulx ne pouons avoir.

**JHESUS** 

Mes seigneurs, il est assavoir se vous entendez que la paix soit la plus grande de jamais, par quoy j'entendz l'especialle,

9030 ou qu'elle soit si generalle qu'en tous les climas de la terre il ne soit tant soit peu de guerre. Le second faire ne se peust, car tous les jours guerre se meust

9035 entre seigneurs et habitans, eulx pour divers cas debatans; mes que la paix soit par deça plus grande qu'el ne fut pieça, ce ne pouez vous ignorer;

9040 quel paix peust on plus esperer quand tout, le monde en une somme est tributaire a ung seul homme? Tout le monde joint huy les mains a l'imperateur des Romains;

9045 dont, mes seigneurs, je vous demande s'oncques nul jour fut paix plus grande ne plus generale union?

ROBOAN

Certes, mon filz, je croy que non, et bien parlez a ma plaisance.

#### JHESUS

9050 Et dont, pour quelle repugnance ne pourroit il estre advenu que Crist a present fut venu?

<sup>8966</sup> la jeunesse A. — 8968 Que il C. — 8970 lignage C. — 8992 Et manque A. B. — 8994 et une contree B. C. — 8996 Se serre B. — 8998 Sesse quelque B. — 9000 trop manque C. — 9002 Obeyst a son seul B. — 9003 Qui laim A. B.— 9012 son cours B. — 9017 Ceste dont ditte derreniere B. — 9020 manque B. — 9035 seigneurs] hourgois B. C. — 9050-9055 attribués à Roboan B. — 9052 Cristus C.

en son temps doit paix habonder et justice se doit garder; 905 et puisque ces deux choses sont, concluez.

ZOROBA BRI.

Crist est venu dont, et s'ensuit tres bien par vos dis. JHESUS

Mes seigneurs, tout ce que je dis c'est soubz correction benigne som et pour avoir forme et doctrine par la science qu'en vous gist.

NATHAN

Certes cest enffant m'esbayst et le grant sens qu'en luy repose : ce m'est la plus nouvelle chose 905 que james je cuide choisir.

NACHOR

Je prens grand plaisir a l'ouir, que de riens qu'oncques mes ouys tant en cueur ne me resjouys, tant est gent de corps et de voix.

MANASSES

9070 Qui est il?

NACHOR

Je ne le congnois, et fust il yssus d'ung bergier, si peust on plainement jugier que c'est ung enffant de hault lieu.

manases

Nostre maistre, au vouloir de Dieu
9075 vous avez maintes raisons fortes
saulvees et de plusieurs sortes;
mes pour enquerir plus avant
de Cristus qui est dit devant,
s'il est né ou s'il ne l'est mye,
9080 exposez moy la prophecie
dont Daniel jadis parla,
quand ung angle luy revella
qu'après que septante sepmaines

nostre peché doit terminer et vraye justice regner; prophecies et visions aront lors leurs implecions, et dit qu'a celuy temps futur

seront acomplies et plaines,

990 sanctus sanctorum ungetur, par lequel Cristus entendons.

ZOROBABEL

Nostre maistre, ung peu attendons :

vous nous mouvez tres forte doubte dont j'ay doubté et encor doubte, 9003 passé des ans a grant foison : il fault confesser par raison que Daniel parle en appert du hault Cristus, et bien y pert, car il le nomme plainement.

## MANASSES

9100 Et vecy dont mon argument: se depuis le temps que ce dist Daniel jusqu'au temps de Crist n'a de sepmaines que septante, il fault par raison suffisante 9105 que Cristus soit venu pieca, car du temps que ce denonça jusques a cy, sans riens rabatre, il y a trois cens ans ou quatre, et ainsi Cristus oppressé 9110 de vieillesse fust trespassé, ou il seroit perpetuel, ou la vision Daniel n'aroit pas esté veritable. D'aultre part il n'est pas croyable 9115 qu'il fust venu en son royalme, et si n'en sçaroit parler ame:

ZOROBABEL

aultrement vous fault evaser.

A communement exposer
une sepmaine pour sept jours
9120 comme l'en fait le commun cours,
vostre argument bien conclurroit
mes jamès ne s'i deduiroit;
ains fault que la sepmaine monte
largement a trop plus grant compte
9125 pour venir jusqu'a nostre temps.

## JHESUS

Prenez chacune pour sept ans
pour voir combien a bien compter
les septante pourront monter:
espoir que vous y trouverez
9130 le juste temps que vous querez
depuis la revelacion
dont Daniel fait mencion
jusques au temps que nous vivons.

ZOROBABEL

Filz, c'est bien dit: or l'esprouvons, 9135 savoir qu'il en pourroit aller.

## NATHAN

Je voys tout par moy calculer

9086 tel plaisir C. — 9084 acomplis toutes pleines A. — 9093 ung tres bon B. une bonne C. — 9095 Passe ades ans grant. B. — 9108 Il a des ans trois cens B. C. — 9109 expresse C. — 9114 nestoit pas B. — 9120 on le B. — 9123 Mais B. — 9124 manque C. — 9126 Or prenes chacune a B. C. — 9127 brief compter A. — 9134 le prenens B.

savoir se nombrer le sçaray.

#### NACHOR

Et tandis je concorderay nos histoires et nos cronicques 9140 des rois et des ducs autentiques, combien ilz ont regné sur nous depuis ce temps.

## MANASSES

Depechez vous, il est grant temps d'aller diner.

Icy font semblant d'estudier et les autres de nombrer.

## AQUILLAINE

O Dieu, qu'il fait dur cheminer 9145 en ce temps d'esté qui est chault! mes, Dieu mercy, il ne m'en chault, puisque tant nous sommes penees qu'au logis sommes retournees: loué en soit le Dieu des cieulx!

#### MARIE JACOBY

9150 Je voy nos maris.

## MARIE SALOMÉ

Tant vault mieulx:

regardez les venir batant, ilz ne se sont pas hastés tant qu'ilz soient devant nous logé.

## NOSTRE DAME

Cheres seurs, a vostre congé, 9155 et aussi vous, dame Aquiline, ma chere et amee voisine, je me pars, et ne vous desplaise, car jamès je ne seray aise tant que Jhesus mon enffant voye.

## MARIE JACOBY

9160 Seur, je pry Dieu qu'il vous convoye : chacune voist a son mesnage.

## MARIE SALOMÉ

Nous vous mercions du voyage ou avec nous avez esté.

## AQUILLAINE

Je pry au Dieu de majesté
9165 qu'a vous toutes, notables dames,
tourne au saulvement de vos ames
et de moy par vostre moyen!
Icy s'en vont chacune en leur logeis.

#### **JOSEPH**

Marie, ma joye et mon bien,
Dieu vous tiengne en parfait soulas!
9170 Je viens, je vous promès, bien las
et fort traveillié sans doubtance.

## NOSTRE DAME

Et Jhesus, mon cher filz?

Je pense,

se m'aist Dieu, qu'il n'en aist pas mains.

NOSTRE DAME

De le regarder trop remains; 9175 je m'esbays que ne le voy.

JOSEP

Ou estil?

NOSTRE DAME

Dittes le.

JOSEPH

Qui, moy! je promės Dieu qu'a mon advis depuis le partir ne le vis.

NOSTRE DAME

O cher espoux, sans plus d'esmoy, 9180 ou est il?

## JOSEPH

Dittes le.

NOSTRE DAME

Qui, moy?

il est avec vous, je le croy; ç'a esté tousjours mon devis, le contraire croy bien envis.

JOSEPH

Ou est il?

NOSTRE DAME

Dittes le.

JOSEP H

Qui, moy?

9185 je promès Dieu qu'a mon advis depuis le partir ne le vis.

NOSTRE DAME

O tendre bouche et riant viz, forme humaine bien disposee, la plus noblement composee 9190 sur tous ceulx du monde mortel, enffans des vivans le plus bel, le plus gent et plus cher tenu,

9137 les scaray B. — 9164 a dieu de B. — 9166 noz B. — 9170 je vous creans B. C. — 9171 manque B. Atout ma petite potence C. — 9177 vous promets B. C. — 9178 Que puis B. C. — 9179 en bonne foy B. C. — 9182 Sa A. B. C. — 9183 Encor e crus je bien B. C. — 9184 Qui moy manque B. — 9187 et manque B.

mon cher filz, qu'es tu devenu? Dolante et piteuse journee 9195 pour moy si est huy adjournee quand de l'ostel te feis bouger! quel dueil, quel courroux, quel danger, quel martire, quelz durs depars aray je, filz, si je te pars?

9200 O enffant de bonté parfonde en qui tout mon espoir se fonde et sans qui n'ay plaisant sejour, que m'est il advenu ce jour? Tres amoureuse creature. 2205 t'ay je lessé a l'aventure

sans garde, sans protection, sans vivres, sans provision, sans toy anoncer mon depart? et encor ne sçay en quel part, 9210 o cher filz, je te trouveray.

**JOSEPH** 

Chere espeuze, je vous diray ; pour Dieu, tenez moy excusé: je n'ay pas l'enffant reffusé ne laissé par ma negligence, 9915 mes cuidoie en ma conscience (ainsi m'aide Dieu a la vie!) qu'il fust en vostre compaignie, et a vous je m'en attendoye. NOSTRE DAME

Et d'aultre costé je cuidoye 9220 (ce scet Dieu) qu'il fut avec vous. O cher espoux, que ferons nous? tout nostre tresor est pardu; se briefment il ne m'est rendu courroux me partira le cucur.

JOSEPH

9225 Resconfortez vous, chiere seur, et vous souffice qu'on le querre. Il n'est pas demouré derriere, je le cuide scavoir de vray. NOSTRE DAME

O doulx Jhesus, ou te querray? 9230 se de toy puis estre certaine. je n'y plainderay pas ma paine, et deusse jusqu'a la mort querre.

JOSEPH

Cessez vos plains: allons enquerre par nos congneus, par nos voisins, 935 par nos affins, par nos cousins, sçavoir se nous le trouverons.

NOSTRE DAME

Allons, jamès ne cesserons tant que nous en ayons nouvelle.

JOSEPH

Dieu doint qu'elle soit bonne et belle, 9240 si vray qu'il nous en est mestier!

NOSTRE DAME

Allez d'ung costé.

Volentier :

nous ferons icy departie: vous en irez d'une partie et j'iray d'aultre pour sçavoir.

NOSTRE DAME

9245 Pour Dieu, faictes en bon devoir.

JOSEPH

Plaise Dieu qu'a cela ne tiengne, je n'ay pas peur qu'il ne reviengne sur piez devant vostre regard.

NOSTRE DAME

Beau frere, le grand Dieu vous gard! 9250 nous sommes moult fort desconffis.

ZEREDEUS

Comment, Marie?

NOSTRE DAME

De mon filz Jhesus, que Dieu veille garder, que ne cessons de demander, et si n'en oyons vent ne voye.

ZEBEDEUS

9255 Par mon ame, je ne sçaroye pour l'eure le vous assenser, ne je ne sçaroye penser qui le peut avoir retenu : est il point avec vous venu?

9260 nous tous esperions qu'il y fust.

NOSTRE DAME

Je cuidove que Joseph l'cust, et luy a moy, d'autre costé.

ZEBEDEUS

Et ainsi l'enffant a esté par ce moyen mis en oubly?

NOSTRE DAME

9265 Ça mon, mes pas je ne l'oubly: Dieu scet combien j'en suis dolente.

9194 tristable B. C. — 9195 Par moy as malcheure B. C. — 9202 Sans qui nay plaisance B. — 9210 ou te trouuay B. — 9216 Nainsi maist C. — 9221 O manque C. — 9225 belle seur A. — 9233 salons B. — 9238 oyons C. — 9244 part sauoir B. — 9245 faictes y. Joseph mon deuoir B. bon manque C. — 9256 assener C. — 9264 Jentendoye B. — 9262 Et luy moy en bonne verite A. — 9265 Sa mon A. B. C.

#### ZEBEDEUS

En bonne foy, chere parente, sur ce ne sçaroye que dire; bien sçay que Joseph le bon sire 9270 cuidoit de vray que vous l'eussiez.

#### NOSTRE DAME

N'est il en lieu que vous sceussiez m'en donner advertissement?

Nennil, dame, certainement: je ne vous sçay assigner place.

## NOSTRE DAME

9275 O pere du ciel, par ta grace vueille ton cher filz prendre en garde et la povre mere regarde en doulceur et vraye amittié, car se de mon fait n'as pitié 9280 a peu sçay je comment il m'est.

Voisin.

## ESDRAS

Ma dame, que vous plest?

comment vous est, je vous en prie?

NOSTRE DAME

Povrement, je suis tant merrye que cueur n'en peust plus, beaux amis. ESDRAS

9285 Comment ce? qui vous y a mis? vous me faictes tout espardu.

## NOSTRE DAME

Jhesus mon enffant est pardu, ce sont nouvelles bien maudites.

#### ESDRAS

Pardu! dea, qu'est ce que vous dites?

9290 ne proferez pas tel langage;
forse qu'il est en ce village,
en lieu que nous ne sçavons pas.

NOSTRE DAME

Je le quier partout pas pour pas, mes ame n'en scet quelque chose.

#### AQUILLAINE

9295 Et certainement je suppose qu'il n'est de gueres eslongné; quant Joseph a eu besongné, ne le vous ramena il mye?
NOSTRE DAME

Nennil, ma doulce chere amie; 9300 c'est de quoy je me debas tant: il s'en est venu tout batant, et l'enffant est la demouré.

#### RSDRAS

C'est petitement labouré; il ne l'eust deu laisser jamès.

#### AQUILLAINE

9305 Ha! le bon homme n'en peust mes : il en pense com de soy mesmes ; il a cuidé qu'entre nous femmes l'eussions par de ça ramené.

#### NOSTRE DAME

Voisin, qu'il me soit pardonné : 9310 je vois mon enqueste parfaire. AQUILLAINE

AQUILLAINE

Pour meilleur diligence faire, voisine et ma doulce compaigne, je vous pry que je vous compaigne, car vostre dueil me griefve moult.

NOSTRE DAME

9315 Il me plaist bien.

#### JOSEPH

Dieu benist tout!

Chers parents, est il de vous nulz
qui me sceut enseigner Jhesus,
nostre enffançonnet tant habille?
nous le querons par tout la ville;
9320 oncques mon corps tant ne pena.

## ALPHRUS

Quant Marie le ramena, ou l'a el laissié n'en quel lieu? JOSEPH

Elle l'a laissié, de par Dieu, en Jherusalem la cité.

#### ALPHEUS

9325 C'est simplement diligenté: il y a plain jour de chemin.

JOSEPH

Nous doubtons qu'aucun bon voisin l'aist ramené sans nostre sceu.

## ALPHEUS

Gertes nous n'en avons rien sceu, 9330 et est l'aventure ennuyeuse,

9271 ou vous B. — 9276 en grace B.— 9284 ne B. — 9288 Sont ce B. C. — 9290 ce language C. — 9291 Forsan A. dame tres sage A. — 9292 vous ne scauez pas C. — 9294 ne B. — 9309 il me B. C. — 9315 Il me desplait C. — 9321 tant mon B. C. — 9321 Alpheus ] Zebedeus B. C. — 9322 Ou la le A, Ou la elle B. C.

car la mere est forment piteuse: si croy qu'il ne luy plaist qu'ung peu.

MARIE SALOMÉ

Quiest ce?

ALPHEUS

C'est vostre nepveu

Jhesus, qu'on quiert de tous costés.

JOSEPH

8335 Nous sommes tant desconffortés en nostre hostel de cest annoy, que je ne sçay Marie ou moy qui plus en a de desplaisance.

MARIE SALOMÉ

Or regardez quel aggravance:
9340 tousjours nouveaulx desplaisirs viennent:
c'est mal fait a ceulx qui le tiennent

qui ne l'ont ramené en l'eure; mes quoy qu'il soit, je vous asseure que ceans il n'est pas verty.

JOSEPH

9345 Je querray donc aultre party tant que je viengne a quelque fin.

NOSTRE DAME

Eliachin, mon cher affin, n'est point dedans vostre maison mon filz Jhesus?

ELIACHIN

Pour quel raison?

9350 ne sçavez vous, dame, ou il est?

NOSTRE DAME

Se vous l'avez, et il vous plest, pour Dieu qu'ame ne me le celle, car au jour d'uy cuide estre celle qui a plus de dueil a porter.

ELIACHIN

dame, je le feisse en brief terme, mes je vous promès et afferme que je ne l'ay veu n'encontré.

NOSTRE DAME

Veez cy pour avoir tout oultré 3360 le cueur par desplaisance amere ; o dolante et piteuse mere, que feras tu de ta fortune? tu n'avoyes plaisance qu'une, ne jamès plus n'en attendiz; 9365 or la pers, et mal y tendiz:

tu vois le danger qui en sourt.

AQUILLAINE

Se quelque ame ne nous ressourt, cause n'y voy d'y faire chere.

Arbeline, voisine chere,
9370 avez vous point veu cy en sus
vostre hostel le petit Jhesus?
dites le nous, je vous en prie.
ARBELINE

Qui, Jhesus?

AQUILLAINE Le filz de Marie,

qui est de si noble renom.

ARBELINE

9375 En verité, m'amye, non, et s'aucune chose en savoie, autant volentiers le diroie comme vous me le requerez.

ANDROMETA

Et qui est ce que vous querez 9380 si chauldement, dame Aquiline?

AQUILLAINE

C'est Marie, nostre voisine, qui a pardu tout son desir.

ANDROMETA

Qui?

AQUILLAINE

Son enffant.

ANDROMETA Quel desplaisir!

helas! qu'elle est en grant soucy!

ARBELINE

9385 Il ne peust estre loing d'icy; avez vous bien par tout enquis?

AQUILLAINE

Nous l'avons en tant de lieux quis que ne sçavons mes ou querir.

ARBELINE

Vous pourray je en riens secourir?

9336 A nostre B. — 9348 pss B. C. — 9350 ou il se tient B. C. — 9351 Saucun bon voisin le retient B. C. — 9354 pi us a de dueil B. — 9363 fors une B. C. — 9365 entendiz B. — 9372 supplie B. C. — 9377 vous diroie B.

#### AQUILLAINE

Dame, ja n'en irez plus loing, nous en avons tourné maint tour.

#### JOSEPH

Avez vous point veu cy entour ung enffant d'un bien doulx visage?

PRISCUS, voisin.

9395 Dittes, beau pere, de quel aage? et après nous le vous diron.

en luy n'y a riens a redire.

JOSEPH

Il a douze ans ou environ,
non obstant qu'il est grandelet,
ung beau filz assés vermeillet,
9400 les yeulx vers, la char blanche et tendre,
les cheveulx blons, et a tout prendre
il a la bouchete vermeille,
et est bel enffant a merveille:

#### PRISCUS

9405 Est ce Jhesus?

#### JOSEPH

Oy, cher sire; il est huy de nous départy et ne sçavons en quel party l'aller querre pour le meilleur.

RACHEL, femme a Priscus.

Ha! que la mere a de doleur,

9410 Marie, la bonne maistresse!

c'estoit la plus belle jeunesse
d'enffant qu'on peust regarder d'ueil.

d'enffant qu'on peust regarder d'uei
PRISCUS

Joseph, je plains bien vostre dueil
et de vostre espeuze ensement;

9415 mes de l'enffant certainement en riens confforter ne vous puis, ne je ne le vis oncques puis que de la cité nous partismes.

## **JOSEPH**

L'un a l'aultre nous attendismes ; 9420 ainsi l'avons demanevé.

NOSTRE DAME
Aquiline, avez vous trouvé
mon cher enffant en quelque place?

#### AQUILLAINE

Nennil, dame, sauf vostre grace, la verité n'en fault celer; 9425 et vous?

#### NOSTRE DAME

Ame n'en scet parler; et si le quiers toute journee.

AQUILLAINE

Je ne treuve parsonne nee qui m'en sache faire raport; mes prenez un bon reconfort, 9430 dame, et n'ayez le cueur merry: veez cy Joseph vostre mary qui l'a trouvé, comme je tien.

NOSTRE DAME

J'apperçois bien a son maintien qu'il ne l'a trouvé ne que j'ay.

#### AQUILLAINE

9435 Comment va, Joseph?

JOSEPH

Je ne sçay;

ma chere amye, en verité, je suis en tel perplexité qu'a peu que le cueur ne me part. NOSTRE DAME

Vous ne le trouvez quelque part : 9440 vostre samblant assés le juge.

JOSEPH

Ma dame et singulier reffuge,
pardonnez moy se j'ay mespris,
mes j'en ay tant de peine pris
de randir derriere et devant,
9445 et si ne treuve ame vivant
qui sache riens de son affaire:
je n'en sçaroye plus que faire
et s'en deusist ma mort ensuyvre.

## NOSTRE DAME

O mort, accours et me delivre, 9450 mort, vien et m'escrips en ton livre, car sans mon filz je ne puis vivre; vien, je le veil:

Si me feras cesser le dueil dont tant amerement me dueil 9455 que je pleure de cueur et d'ueil

> par grant vertu. Filz de toute bonté vestu,

mon cher enffant en quelque place? ou es tu, cher filz, ou es tu?

9395 Bien gentelet *Priscus* Et de quel ange B. C. — 9399 Ung bel enfant C. — 9404 Briefment il le fault ainsi

dire B. C. - 9406 sest B. C. - 9409 a grant B. C. - 9420 desamene B. - 9455 Quant je B.

doulx Jhesus, que n'as tu sentu

les grans ennuys

Que j'aray de jours et de nuys,
se james ravoir ne te puis?

mes larmes feroient ung puis
a la duree.

doulce forme bien figuree, creature tres bien euree qui fais cecy,

N'as tu de ta mere mercy,
quand tu l'habandonnes ainsy
tainte d'ung courroux tout noircy?
filz, que feray?
Est ce le guerdon que j'aray
que james je ne te verray,
9475 mes par toy sans fin gemiray?
qu'ay je meffait?

Tu es tout bon et tout parfait : filz, regarde en pitié mon fait, sans toy mon bien vault que deffait,

j'en suis certaine;
Sans toy vivre ne m'est que paine,
sans toy santé si m'est grevaine,
et par toy tout bien me ramaine
en estature.

55 0 tres excellante nature, precieux fruit qui n'as pointure, hault tresor de deite pure, t'ay je pardu?

9480

Me seras tu jamès rendu?

999 je veil savoir au residu les raisons pourquoy, attendu que doulcement

> T'ay nourri et songneusement, pensant de toy totallement:

9495 o hault pere du firmament qui me donnas

Ton cher filz et le m'ordonnas quand en mon ventre l'incarnas, se de moy souvenance n'as,

Tout mon penser luy ay plevy, tousjours l'ay amé et servy; le perdre n'ay pas desservi par negligence.

Mes j'ay parfaicte confidence que ta benigne providence le me restitue en presence quand te plaira. JOSEPH

Chere espeuze, qui me croira,

9510 vous lerrez vos plaintes ester,
car par plourer et lamenter
nous ne pouons l'enffant ravoir,
mes pour le mieulx allons sçavoir
en Jherusalem sans tarder

9515 et de lieu en lieu demander

s'il y est; veez la mon conseil.

NOSTRE DAME

Allons, cher espoux, je le veil nous le trouverons par ce point, car quant a moy je ne croy point 9520 qu'il n'y demourast au retour.

JOSEPH

Il est la en quelque destour ou il a fain et grant mesaise.

NOSTRE DAME

Or je requier Dieu qu'il lui plaise nous en donner nouvelles bonnes!

[Poss.]

NATHAN

9525 Seigneurs et discretes personnes, j'ay ces sepmaines regardees, ainsi que les a demandees cest enffant qui est cy seans; mes pris chacune pour sept ans,

9530 se mes chiffres ne me forcomptent, les septante semaines montent et portent des ans dessus dis quatre cens quatre vingtz et dis, autant y en treuve par nombre.

MANASSES

or fault il maintenant qu'on nombre combien il a que du prophete ceste prophecie fut faicte : ce nous pourra moult avancer.

NACHOR

Je treuve qu'il fault commancer 9540 au cinquieme an ou peu plus bas du regne de Sedechias, et les raisons y sont notoires, car, comme on voit par nos histoires, plusieurs de nostre nacion

9545 par divine pugnicion

<sup>9467</sup> tres manque C. — 9469 Que nas tu C. — 9479 que fait C. — 9503 perdray B. — 9517 amis je le conseil B. — 9523 Je requiers a B. — 9530 De ce mes chiffres ne surcontent B. — 9540 peu manque B.

furent menés en Babiloine, la souffrirent de grant essoine, de servitude et de meschief.

GAMALIEL

Nostre maistre, faictes le brief : 9550 long procès n'est point de saison.

NACHOR

Je le dis pour ceste raison, que le saint de Dieu approuvé, Daniel, estant captivé en celluy estrange pays

9555 comme plusieurs aultres Juifz, ung jour regardant en l'escript que Jheremie avoit escript, trouva qu'après des ans septante de leur servitude pesante

9560 devoient estre delivrés et en leur terre recouvrés, et Daniel qui ce veoit incessamment a Dieu prioit que si haulte promission

9565 sortist verificacion
comme depuis y a paru,
car ung angle luy apparu
qui luy revella plus avant
qu'il n'avoit demandé devant:

9570 car oultre celle delivrance que depuis orent, congnoissance l'angle de Dieu luy voult donner du temps que Crist devoit regner comme veillant approprier:

9575 Daniel, tu veulx Dieu prier que ton peuple soit evité d'exil et de captivité, luy demandant ayde et conffort : tu l'aras; et encor plus fort,

9580 car oultre celle especialle, la delivrance generale qui par Cristus doit estre mise dessus la nacion juifze par moy te sera magnifeste,

9585 et de fait je te magnifeste qu'en ces septante *et cetera* Cristus son regne acceptera. Septante sepmaines luy mist jusqu'a l'advenement de Crist,

9590 et a les prendre pour sept ans en commançant a celluy temps de Sedechias, qui bien compte, il vient bien pres de nostre compte;
car depuis luy a temps passés
et d'ans largement et assés
pour fournir totalles et plaines
les dictes septante sepmaines
qu'a Daniel furent donnees,
et chacune pour sept annees,
9600 comme par nos histoires treuve.

NATHAN

L'enffant a bien dist, je l'appreuve et n'avoit pas mal devisé.

GAMALIRL

Mes soubtillement advisé, on ne sçauroit mieulx exprimer.

ZOROBABEL

6605 Et c'est tousjours pour confermer la conclusion que je prens;
et soustiens que pas ne mesprens de dire que Cristus est né
et au mortel monde incarné,
9610 puisque le temps qu'il fut promis a Daniel ha esté mis a sensible execucion.

JHESUS

Seigneurs, j'ay une question petite que volentiers feisse, 9615 se vous offencer ne craignisse; si vous plest, vous me la souldrez. ZOROBABEL

> Demandez ce que vous vouldrez, bon filz, et vous serez ouy; est ce sur la matiere?

JHESUS

Ouy.

9620 Daniel dit, comment il m'est advis, en son petit livret, en tel forme: Quando vel cum venerit sanctus sanctorum, cessabit unctio vestra.

9685 Que veult il prouver par cela? veult il dire que l'onguement des roys qui s'est fait longnement en Judee pour grand raison doyve faillir en la saison

9630 que Cristus vendra en ce monde ? exposez moy ou il se fonde, car il m'est ung peu difficille.

ZOROBABEL

Vostre question est soubtille,

9547 de leur personne A. — 9548 De seruitude grant meschief A. — 9551 achoison C. — 9555 des aultres A. — 9560 Si deucient A. — 9571 pleine et franche B. C. — 9572 Congnoissance luy vol donner B. C. — 9578 En lui docuant A. — 9585 proteste C. — 9594 a manque B. a dans C. — 9595 Et tant C. — 9601 deuise C. — 9615 cuidisse E. craindisse C. — 9620 comme il me samble B. C. — 9621 En autre lieu qui sentresamble B. C.

mon filz, et je vous y respons

505 que, se ces mos sont bien espons,
il veult dire quand Crist vendra
que nostre unction deffauldra,
hoc est qu'alors nous n'arons point
de roy sur nous qui soit enoint,
500 mes alors sera cessé l'oindre.

JHESUS Et comment se pourra il joindre? Vous soustenez qu'Emmanuel sera vostre roy temporel, et s'il est dont qu'il regne ainsi, 9645 il fault qu'il soit enoint aussi : donc alors pas ne cessera l'onction, puisqu'enoint sera; cela se vouldroit contredire, se n'est que vous voulsissiez dire 9650 que Cristus l'onction receust et puis james roy ne le fust; mes ainsi n'entend pas sa clause, et si fauldroit assigner cause. Mes se vous voulez condescendre 955 qu'avant que Crist doyve descendre ceste unction soit deperie, la chose est ja toute adverie, car roy n'avons, ce sçavez vous, qui soit enoipt par dessus nous,

9660 n'oncques Herode ne receust l'onction ne digne n'en fut, car sa ligne n'est pas fondec ne venant des rois de Judee; dont, quand Herode avant sailly, 9665 unctio nostra deffailly: cela se pourroit maintenir.

ZOROBABEL

Il dit bien, c'est pour soustenir la posicion que j'ay fait que Cristus est venu de fait; 9670 car puisque nostre unction fault, Cristus est venu, il le fault, c'est Daniel tout a la lettre.

JHESUS

Dittes moy aussi, nostre maistre, ou gist une aultre autorité 9675 qu'on a mainteffois recité et est en nostre loy commune.

ZOROBABEL

Ou est elle, mon filz?

JHESUS

C'est une

qui parle aussi du temps futur en disant : Non aufferetur 9680 ceptrum de Juda.

ZOROBABEL

Il souffit;
ce fut quand Jacob si benist
ses douze filz: lors leur prescha
et du temps futur annunça
aucunes choses bien obscures,
9685 prophetizant leurs adventures
qui en après leur advendroient
ou a ceulx qui d'eulx descendroient;
et quand a Judas son filz vint,
ceste promesse luy maintint
9600 et dist que le ceptre royal
( c'est le royaulme general )
en sa ligne ja ne fauldroit

**JHESUS** 

jusques a tant que Crist vendroit:

l'auctorité est bien patente.

9605 Jacob donc avoit son entente que les roys de Juda venans devoient estre parvenans de ligne bien entretenue jusqu'a celle digne venue 9700 de Cristus?

> GAMALIEL Ainsi l'entendons.

> > JHESUS

Et donc, mes seigneurs, regardons:
le ceptre de regalité
n'est il pas substret et osté
de la lignee de Juda?

9705 quel roy le ceptre de Jude a?
il est d'estrange nacion,
de langage et d'extraction,
et mesmement d'estrange loy
repprouvé et de faulx alloy,
9710 faulx ydolatre et mescreant
qui est ung point bien mal seant
en postre loy tent poble et digne

9710 faulx ydolatre et mescreant qui est ung point bien mal seant en nostre loy tant noble et digne.
Et de rechief c'est ung grant signe que la haultaine prophecie
9715 de Jacob est or accomplie, et que Cristus est descendu.

ROBOAN

Seigneurs, avez vous entendu cest enffant comment il propose?

GAMALIEL

Oncques mais je n'ouys tel chose,

9640 cessera le monde B. leur oindre C. — 9662 lignee A. B. C. — 9663 En la lignee de judee B. C. — 9666 soustenir B. C. — 9671 y le B. — 9677 Quelle C. — 9679 Ou il a B. C. — 9681 jacob quant il venist B. C. — 9683 leur nonca B. C. — 9695 auoit donc B. — 9705 judee C. — 9706 Nest il A. — 9709 faulse loy B. — 9715 ct 9716 est soit B. C. — 9718 comme B. — 9719 Oncques je noys telle A.

9720 et fust ung homme de trente ans, s'est il bien son propos traictans et d'ung entendement soubtil.

## MANASSES

Mes je vous prie, qui est il? est il homme qui le congnoisse?

#### NATHAN

9725 Je requier a Dieu qu'il l'accroisse et le parface, si luy plaist; je ne sçay qui ne dont il est, mes enffant de grant bien se moustre.

#### JHESUS

Seigneurs, je vous demande en oultre 9730 ung aultre point tout simplement.

## ZOROBABEL

Avant! mon enffant, hardiment, nous vous orrons de bon vouloir.

## JHESUS

Or je vous demande assavoir se la loy que nous maintenons 9735 et que de Moyse tenons s'entretendra tousjours ainsi sans riens changer?

## GAMALIEL

Je tiens que sy,

car la loy fut de Dieu donnee et par sa puissance ordonnee. 9740 Si croy qu'on ne pourroit trouver qui y voulsist riens innover, car elle est tres bien en ce point.

## MANASSES

Quant a cela je ne croy point et repute a tres grand folye 9745 que nostre loy soit abolye; mes tousjours ainsi durera.

## ZOROBABEL

Et je cuide que non fera,
et qu'il y ara changement
devers le hault advenement
9750 de Cristus; et ma raison fonde:
pourquoy vendra il en ce monde,
sinon pour regir et juger
et nos deffaultes corriger?
et quand ainsi corrigera,
9755 je tien que la loy changera,
et seront alors demollies
beaucop de nos cerimonies
aux sains prophetes revelees,

a tout le moins renouvellees: 9760 plusieurs ont ceste oppinion.

Selonc ceste conclusion, simples gens conclurre pourront que Crist fust né; car ilz verront fort approucher ce que vous dittes;

9765 et pour monstrer les choses dittes, regardez moi vostre prestrise, le grand pontiphe, dont Moyse Aaron le premier consacra, l'ongnict unctione sacra

9770 et voulu que la dignité
qui est de belle auctorité
descendist par succession
a celle generacion
qui de droite ligne vendroit

9775 d'Aaron, et que cil la tendroit tout son temps sans l'avoir polute a qui elle seroit escheute. Mes puis ne sçay quantes annees les choses sont bien retournees,

9780 car on la vend puis ça, puis la, puis on l'oste a celuy qui l'a; tous les ans ou tous les demys vos hauls pontiphes sont demis et non pas par election,

orso mes par belle vendicion, car celle dignité vendez, et au plus offrant la rendez; de jour en jour la chose change, et doit sambler assés estrange

9790 que dignité tant noble et chere se livre ainsi a la renchere. Les ciremonies legales deffaillent et les principales, qui est signe de loy nouvelle 9795 et que Cristus les renouvelle:

si les doit estre repparant,
il doit estre assés apparant
qu'il est né: veez la ma querelle.
zorobarel

Elle me samble bonne et belle 9800 (t de la bonté m'esmerveil.

[Posr.]

NOTTRE DAME Joseph, a peine et a traveil, sommes arrivés, la Dieu grace, en la sainte et benoite place

9725 qui le croisse G. — 9733 Je fais question C. — 9739 sa manque B. — 9740 prouuer B. C. — 9742 Veu quelle B. — 9769 Et fut A. B. — 9770 Enoint pour la grand A. — 9790 si haulte B. C. — 9798 faillent donc B. C. — 9803 benicte B.

de Jherusalem que Dieu gard. St Getons partout nostre regard, sçavoir se nostre enffant verrons.

#### JOSEPH

Marie, premier le querons au temple, qui est ung saint estre.

## NOSTRE DAME

Je pense que la doit il estro sil est en toute la cité, car il a de proprieté qu'avec les enffans ne s'esbat, ne se joue, ne se desbat, mes est a Dieu totallement.

#### JOSEPH

%15 Or y allons ligierement; je pry Dieu qu'il nous en doint joye!

#### ZOROBAHEL

A nostre propos je disoie qu'il est bien possible a tenir que Cristus doit briefment venir et qu'il est venu tout pour vray, et pour ce, recoller vouldray en brief les signes ordonnés, qu'a present ont esté donnés, et argue: premier, veon 925 que le saint homme Simeon a presché par raison notable ceste chose estre veritable, et d'aultres aussi plus de trois : nous avons aussi des trois roys \infty qui vindrent de loingtain pays l'aourer comme roy des Juifz; nous avons de l'estelle après, que Balaan met par exprès; nous avons la paix de rechef 335 qui est grande, quant a ung chef tout le monde se rend loyal; nous avons du ceptre royal qui de nostre ligne est changé

nous avons de nostre unction qui cesse, et n'en est mencion, car la maniere en est demise; nous avons de l'archeprestrise, comme l'enffant dire vouloit,

et a ung estrange adjugé;

945 qui ne va plus comme el souloit, qui sont choses assés certaines.

#### JHB8US

Et puis des septante sepmaines que Daniel voult racompter.

#### GAMALIEL

Il dit voir, a les bien noter; 9850 selonc les motifz precedens c'est des signes plus evidens et qui plus la chose demonstre.

#### MANASSES

Nous avons aussi raison contre:
premier, qu'a sa nativité

9855 n'avons point esté invité
n'ame de nous n'y est venu;
et que son gendre est incongneu,
ne sect on le lieu ne la ville,
qui samble chose difficille,

9860 qu'ung roy si haulte loy decrete

et naisse en place si secrete qu'ame n'en doye riens sçavoir.

#### NOSTRE DAME

Ha! Joseph, pour Dieu venez voir grans merveilles et bien appertes.

## JOSEPH

9865 Est ce nostre enffant?

## NOSTRE DAME

Oy certes, c'est Jhesus mon filz debonnaire : je recongnois son doulx viaire, sa bouchete et ses rians yeulx.

## JOSEPH

Or, dame, loué en soit Dieux!
9870 vecy ung cas bien nouvelet,
comment il se sied tout seulet
au milieu de tous ces docteurs.

## NOSTRE DAME

Soient docteurs ou senateurs, il n'est qui reffraindre m'en sache 9875 que prestement je ne l'embrasse, et l'iray baisier devant eux.

Icy vient a l'enfant et le baisé. O mon doulx enffant gracieulx, filz de toute doulceur parfait, mon cher filz, que nous as tu fait,

%68 est possible et a tenir B. C. — 9825 prophete C. — 9826 estable B. — 9829 aussi veu des roys A. — 9849 rempter B. C. ≈ 9868 bouche C. — 9869 O dame A. — 9871 Comme B: — 9874 me face B. — 9879 filz manque A.

9880 qu'as tu fait a ta povre mere?

Dieu scet comment je et ton pere
t'avons quis dollans et irés.

JHESUS

Et qu'est ce que vous me querez si fort? ne sçavez vous pas, merc, qu'es choses qui sont a mon pere et touchent sa magnificence il me convient estre en presence? n'en ayez la chere assimplye.

ZOROBABEL

Chere dame, je vous supplie, 9890 est il vostre enffant ce beau fieulx?

NOSTRE DAME

Oy, mon seigneur: ce scet Dicux que je l'ay porté en mon ventre.

MANASSES Belle dame, gardez qu'il n'entre

en oyseuse et jeunesse folle, 9895 mes l'entretenez a l'escolle le plus songneux que vous pourrez, et en temps futur vous verrez

qu'il tendra ung noble chemin.

NATHAN

C'est l'enffant de plus bel engin 1990 que je sache, et pour mieulx complaire.

NOSTRE DAME

Seigneurs, ne vous veille desplaire se l'enffant avec nous s'en vient : ung peu festoier le convient après que retrouvé l'avons.

ROBOAN

9005 Bonne mere, bien le sçavons: nous prions Dieu qu'il vous conduye.

JOSEPH

Mon filz, vous n'y demourrez mye, avec nous vous en revendrez: ferez pas?

JHESUS

Comme vous vouldrez,

9910 mon pere : je veil obeir a vous du tout sans deffaillir comme je suis tenu de faire.

NOSTRE DAME

C'est parlé de tres bon affaire, mon cher filz.

J08**E**PH

Et pour ce tenez

9015 du pain blanc, et vous en venez

avec nous tout resjouyssant.

NOSTRE DAME

Loué soit le Dieu tout puissant,
de ceste noble recouvrance,
et nous doint science et puissance

9920 de le garder doresnavant!

Icy s'en vont a leur logeis.

ZOROBABEL

Seigneurs, ouy avez devant
les poins sur quoy nous demourons;
il fauldra que nous labourons
cy après tousjours pour penser
oues de mieulx la matiere affoncer;
mes point d'apparence n'y vois
de riens conclurre ceste fois,
car la matiere est trop soubtive
et la journee est bien tardive:
oues devant

GAMALIEL

Il nous fauldra jour assigner cy après pour y revertir, mes quoi qu'il soit au departir, je prie a Dicu qu'il vous maintienne.

9935 Et je luy requier qu'il vous tienne en amour et vraye union!

L'ACTEUR
Seigneurs, en la deduction
de nostre petit abregié
il vous a esté prolongié
9940 a nostre possibilité
la divine nativité
de Jhesu Crist, nostre sauveur,
lu charité et grand ferveur
qu'il a eu a l'humain lignage,
9945 quand pour l'oster hors de servage
voulut en la vie mondaine
soy couvrir de nature humaine,

estre subject aux passions,

9881 Combien C. moy et A. — 9884 ne scauez vous pas donc B. C. — 9885 qua mon pere sont B. C. — 9890 fils B. — 9801 soyez fiz B. — 9905 Belle mere A. — 9906 Je prie a Dieu A. — 9908 vendrez C. — 9914 cher manylu A. — 9915 Du bon pain B. C. — 9918-9919 intervertis A. sauoir et puissant A. — 9923 nous y labourons C. — 1925 trop manque B. — 9937 Prologue finable B. C. — 9946 A voulu en vie B. C.

peines et tribulacions,

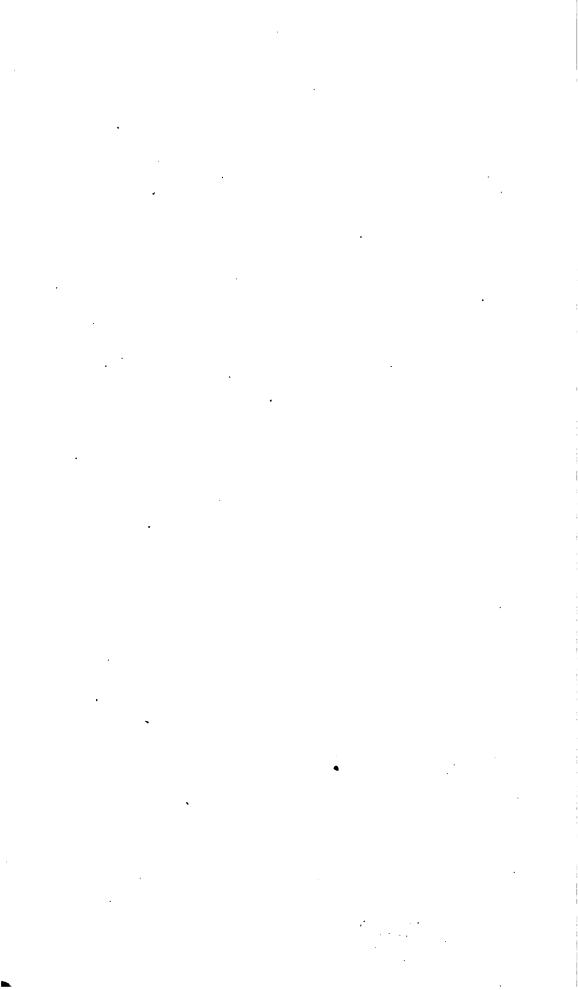
550 povretés et necessités
a quoy nous sommes invités;
puis avons fait ostencion,
monstrans sa circoncision,
laquelle humblement voult souffrir;
555 puis luy avez veu dons offrir
par les trois roys, c'est bel exemple;
et en après offrir au temple,
saint Simeon le recevoir
qui moult le desiroit avoir;
550 puis avez veu l'orrible loy
d'Herode, le tres cruel roy,
qui fit tuer les innocens,
dont puis mourust hors de son sens;

l'enflant Jhesus veistes porter

- 9965 en Egipte pour eviter
  la fureur qu'aultres encoururent,
  ou toutes les ydoles chevrent,
  quant en la terre fut entré;
  item depuis avons monstré
- 9970 comment aux docteurs disputo,
  en quoy sagement se porta
  les interrogant sans sejour;
  et atant fin du premier jour.
  Demain retournez, s'il vous plest:
- 9975 ne sçarez estre si tost prest, que nous ne venons accourant pour poursuir au demourant.

Fin du premier jour de la passion nostre seigneur Jhesu Crist.

995 laues veu au temple offrir B. C. — 9956-9957 manquent B. C. — 9972 Aux interrogans A. — 9977 Explicit le franier litre A. le premier jour C.



# SECONDE JOURNEE

## DE LA PASSION NOSTRE SAULVEUR JHESU CRIST

#### PROLOGUE.

A l'aide du createur,

Jhesus, nostre vray redempteur, 9980 qui de sa grace nous regente, en la journee precedente rous fut une grant part monstree des faiz Jhesus, et a l'entree tous feismes ung procès moral 9985 sur l'appointement principal de l'umaine redempcion; puis a l'adnunciation venismes sans prolixité, rt après la nativité 990 tous fut monstree et les arrois des pastoureaulx et des trois roys, qui par dons portant grant substance rendrent la beneurce enfance adorer par devote somme, 995 le confessans vray Dieu et homme; comment aussi fut circoncis, et puis les innocens occis par Herode le fel tirant qui ainsi les fut martirant

10000 soubz umbrc du sauveur haultain qu'il cuidoit trouver pour certain

lors et luy faire expirer l'ame,

doubtant de perdre son royalme,

mais Dieu, qui les choses prevoit

19065 et a son vouloir y pourvoit,

de Joseph le fait revela

qui en Egipte s'en ala

doubtans ceste entreprinse amere 10010 que le fel Herode encouru, dont puis villainement mouru; après d'Egipte retournerent et en Nazareth demourerent: s'avoient coustume en leurs loys 10015 d'aler tous les ans une fois en Jherusalem sans reffuz et mener le petit Jhesus : et en son aage de douze ans, les parents matz et desplaisans 10020 en Jherusalem le perdirent, qui moult diligemment le quirent par trois jours, dont moult sc greverent, et finablement le trouverent entre les docteurs disputant

et mena l'enffant et sa mere,

Or vouldrons par tres bonne amour commancer nostre second jour,

10030 et monstrer en temps et en lieu du benoist Baptiste de Dieu comment ou desert il prescha et a voiw haultaine adnonça la venue du doulw aignel,

10035 le vray redempteur d'Isracl;

d'ilec var fais et var escript

10025 comme peustes voir; et atant

fina la matiere assignec

et la primeraine journee.

d'ilec par fais et par escript, poursuyr des fais Jhesu Crist, monstrant su chere passion jusqu'a la resurrection.

9978-10043 Prologus super secunda die passionis Domini B. C. manquent A.— 9982 partie C.— 9984 propos C.— 9987 nominacion C.— 9988 prolixite C.— 10002 Lors pour C.— 10011 finablement C.— 10014 de coustume B.— 1028 tres manque B.— 10031 disciple C.— 10033 haulte B.— 10038 clere C.

10010 La sera le second point fait, et pour plus tost atlaindre au fuit, Jehan, venez vous advancer, de vostre sermon commancer.

JEHAN BAPTISTE Penitenciam agite: 10045 peuple qui par iniquité as laissé voie de raison, Repens toy et prens charité tant que tu as temps et saison; chacun prepare la maison 10050 de son cueur, de sa conscience; ung chacun mette diligence de faire en soy la tres digne oeuvre de penitance, car je treuve et vous anonce pour certain 10055 que le regne Dieu est prochain. Je suis la voix qui crie et sert de publier par le desert : parez les voyes nostre sire, rectifiez sans contredire 10060 les sentes du saulveur du monde qui vient pour nostre coulpe immonde reparer par promission; c'est tout nostre salvacion ou tout nostre espoir confermons, 10065 comme il est escript aux sermons par Ysaie le prophete qui en ces termes le repete: Omnis vallis implebitur et mons humiliabitur. 10070 Ce prophete dist par doulceur qu'a la venue du saulveur

et montagnes s'humilieront:
par celles vallees s'entendent

10075 les humbles qui vers Dieu se rendent
obeyssans et assimplis
et seront de grace remplis
et de vertuable doctrine
a ceste venue tant digne;

les vallees pleines seront

j'entens ceulx qu'en orgueil se tiennent, les haultains, les presumptueux, qui, a voir les fais vertueux qui d'icelluy saulveur vendront,
10085 humbles et courtois devendront
et a sa doctrine excellente
soubmeteront tout leur entente
par foy et vraye obedience.
Et s'ensuit en celle sentence

10000 qu'Ysaie magnifesta:

Erunt pravi in directa,
et dit que les chemins mauvais
seront redressés et reffaiz;
et par iceulx chemins tortus

10095 s'entend gens vuides de vertus, devoyés par leur malefice du sentier de droite justice : ceulx alors scront redressés et par beaulx sermons adressés

10100 a la droiture d'equité,
rectifiés par volenté,
que chacun d'eulx portera foy
a son prochain si comme a soy:
l'ung ara de l'aultre pitié
10105 en amour et vraye amitié,
en doulceur et compassion;

se l'ung voit occupassion
dessus son prochain encourir,
prest sera de le secourir
10110 et le reconforter en Dieu,
et ainsi paix ara son lieu

ct pourra estre universelle, si bonne qu'oncques ne fut telle. Puis seront, dist Ysaias,

chemins aspres et mal onniz seront a l'equalité mis, et seront les plaines plus dures, j'entendz les cueurs des creatures

endurcis d'obstinacion,
par laquelle obduracion
quelque amonestement divin
n'y pouoit prendre bon chemin:
ceste opresse lors cessera,

dit le prophete, et ce sera quand par doulces monicions, par saintes predicacions, se convertiront de la voye de peché qui trop les desvoye;

10130 et s'ensuit eodem loco :
Et videbit omnis caro

10043 Saint J. B. A. — 10052 les dignes fruiz B. — 10053 je truis B. — 10058 De parer la voix C. — 10064 voetre R. — 10062 preuision B. — 10081 ceulx manque A. qui orguell tiennent C. — 10094 Erunt] Contre B. C. — 10098 si serost dressez A. — 10099 redressez A. — 11000 loyaulte C. — 10105 charite A. — 10106 amour et B. — 10107 voit] preud A. — 10118 Et seront les plus dures plainex Faites voyes doulces et plaines Par ces voyes aspres et dures C. — 10126 induracion B. C. — 10123 son B. C. — 10126 dures A. — 10128 a la A.

salutare Dei nostri; et lors, dit le prophete icy, tout homme verra proprement 10135 le saulveur sans empeschement, et ce peust double sens avoir : ou que tout homme le puist voir sensiblement en char humaine, mes ceste glose n'est pas saine, 10140 qui n'entend que de toutes loys gens le pourront voir une fois; ou se peust entendre aultrement du jour du dernier jugement,

et lors tout homme le verra : 10145 adonc a tous se monstrera pour rendre a chacun son lover. pour les bons et mauvais payer a chacun selonc sa droiture. Et pourtant selonc l'escripture 10150 vous ay dit et admonesté:

> penitenciam agite. . Peuple de povre remembrance, fais penitance, penitance, fais penitance austere et dure

10155 tant que ta povre vie dure : vivant la feras se tu veulx, après la mort jamès ne peulx. Vice au vivant est reparable, mes au mort irremediable. 10160 Je ne veil pas que vous fiez

n'en disant vous glorifiez: Abraham avons nostre pere, comme pour donner vitupere au peuple d'aultre nacion

10165 et a vous dominacion; tel louange ne vous vauldroit, car je vous dis que Dieu pourroit de ces pierres cy sans aham susciter les filz d'Abraham;

10170 et s'au cler le voulez entendre, je vous dy que Dieu pourroit prendre les publicans et les payens et les vestir en telz moyens qu'ilz seront mieulx ydones tous

10175 d'estre filz d'Abraham que vous, car s'en peché perseverez, ja ses leaulx filz ne serez. Lieve toy donc, peuple, et t'efforce de faire penitance a force; 10180 rends toy obeyssant et prest :

Jam securis posita est

ad radicem. Croy ma devise, car la coignee est desja mise auprès des racines de l'arbre,

10185 et feussent eulx plus durs que marbre. briefment les tranchera tout ens : par l'arbre le peuple j'entens et par ceste coignee fine l'exploit de justice divine

10190 qui est preste de discuter sur le peuple et l'executer selon son operacion, et a ceste execucion tout arbre qui n'ara fait fruit

10195 sera decouppé et destruit et mis en eternelle flame. Pour ce est ce que je vous proclame, veant vostre fragilité: penitenciam agite.

10200 Venez donc et faictes devoir du saint batesme recevoir qui disposés vous rendera a l'aultre qui après vendra, qui sera fait au saint Esprit.

ABIAS, juif.

10205 Saint prudhome, il nous est escript que Cristus pour nous racheter a nous se doit manifester, enseigner en amour divine le peuple par bonne doctrine: 10210 doncques veus vos enseignemens

ct les notables preschemens que donnez aux hommes et femmes, doubtons que ne soiez vous mesmes qui monstrez si belles vertus.

JEHAN BAPTISTE

10215 Non suis, je ne suis point Cristus, mes dessoubz luy je m'humilie. NATHAN, pharisien.

'Et quel chose es tu donc? Helye? te dis tu Helias?

> JEHAN BAPTISTE Non. NACHOR, pharisien.

qui es tu donc? quel est ton nom? 10220 ymaginer je ne le puis:

10143 derrenier B. -- 10144 et 10154 Alors B. -- 10145 aspre et C. -- 10158 recouurable B. -- 10163 vitupere] nostre pere B. — 10184 Empres B. — 10185 abre, mabre A. — 10197 vous manque B. C. — 10205 prophete A. — 10208 Et semer B. — 10213 ce mesmes B. tu es donc prophete?

JEHAN BAPTISTE

Non suis.

#### NATHAN

Qui es tu donc? or le denonce, affin que nous donnons responce aux scribes et pharisiens 10225 qui nous ont transmis comme siens : que nous dis tu de toy?

#### JEHAN BAPTISTE

Ego

la voix suis au desert criant
que chacun soit rectiffiant

10230 les voyes du saulveur haultain
qui vous approche pour certain,
et n'y metez doubtes quelconcques.

#### NACHOR

Et a quoy baptizes tu doncques, si tu n'es Cristus n'Helias 10235 ne prophete ? aucun droit n'y as de faire ce baptizement.

## JEHAN BAPTISTE

Je vous baptize seulement en eaue clere, mes vous avez tel entre vous que ne savez: 10240 c'est celuy qui vient après moy neantmoins qu'il fut devant en soy; sa puissance passe la moye, et se comparer m'y vouloie, pas ne suis digne a denoue: 10245 la courroye de son soler: celuy fault aller en croissant et moy tousjours en mendrissant. Cil après, vous baptizera ou saint Esprit et portera 10250 en sa main ung espurgement pour espurger le bon forment et metre en sa grange a couvert,

10255 qui jamès ne s'estaindera, tant est mordant et redoubtable.

et la paille qui riens ne sert

au terrible feu gettera

SOPHONIAS, juif.

O saint Baptiste venerable,
affin que ccs griefz n'encourons,
a jointes mains vous requerons
10280 ce saint baptesme vertuable.

Manasses, juif.

Puisqu'il nous est tant pourfitable, de tout nostre cueur le querons, o saint Baptiste venerable, affin que ces griefz n'encourons.

ABIAR

10265 Il nous sera voie notable a cil que de Cristus arons.

JEHAN BAPTISTE
O chers freres, considerons

ceste meschante vie estable,
la gloire du ciel acceptable
10270 et les tormens que nous sçavons
estre en enffer, lesquelz avons
pour ung meschant delit dampnable.

ABIAS

O saint Baptiste venerable, affin que ces griefz n'encourons, 10275 a joinctes mains vous requerons, ce saint batesme vertuable.

## MANASSES

Puisqu'il nous est tant pourfitable, de tout nostre cueur le querons.

JEHAN BAPTISTE

Vouloirs avez fermes et bons:

10280 prestement baptizés serez.

Icy les baptize tout bas.

Ma mere, vous entenderez,

## JHESUS, homme.

s'il vous plaist, mon intencion:
j'ay attaint la perfection
d'aage d'homme, a ce que je vois,
10285 car sur mon an trentieme vois;
par quoy il est temps que j'appere
a faire les oeuvres mon pere
et moy vray filz de Dieu prouver;
et pour le batesme approuver
10290 dent Jehan nostre precurseur
est ministre et vray denonceur,
en Bethanie m'en iray,
et la baptizer me feray
par luy au fleuve de Jourdain,
10295 lequel batesme pur et sain

sera cause après d'ung grant bien.

NOSTRE DAME
Filz, vostre vouloir est le mien

10224 phariseans A. — 10225 enuoyes ceans A. Qui nous ont transmis commissions B. — 10229 veriffant C. — 1023 clere manque B. C. — 10239 Tel ou meilleu B. C. — 10249 Au saint A. — 10257 et 10263 O vray baptiste vertuable B. C. — 10260 venerable B. C. — 10268 instable C. — 10273 vertuable B. C. — 10276 venerable B. C. — 10278 nos cueurs le requerons C

et chose qu'il vous plaise faire
ne me peust ne me doit desplaire,
10000 car vostre haultesse parfonde
congnois mieulx que tous ceulx du monde.
Je sçay vostre concepcion
par divine operacion
avoir esté dedans moy faicte;
10005 je sçay vostre bonté parfaicte
qui jamès ne peust devier,
par quoy je ne puis obvier
a vostre volenté planiere.

JHESUS

Vostre mercy, ma chere mere, 10310 et atant prens congé de vous.

NOSTRE DAME

Mon cher filz amiable et doulz, a joye vous puisse revoir! Icy s'en va vers saint Jehan.

SOPHONIAS

Loue soit Dieu d'humble vouloir qui nous a octroie l'espace 10315 de venir par sa digne grace au saint batesme recevoir!

JEHAN BAPTISTE

Cher enffans, il vous peust valoir a monder l'enterine face.

MANASSES

Loué soit Dieu d'humble vouloir 1026 qui nous a octroié l'espace!

NACHOR

Nathan, allons faire devoir, que nostre message se face.

NATHAN

Mes que la signagogue sache ses fais : elle y vouldra pourvoir.

NACHOR

1025 J'y pense a faire tel devoir, au retour qu'on verra la trace.

ABIA8

Loué soit Dieu d'humble vouloir qui nous a octroié l'espace de venir par sa digne grace 10330 au saint baptesme recevoir!

JEHAN BAPTISTE

O peuple de Dieu, venez voir, enffans: ecce agnus Dei, qui tollit peccata mundi; veez cy le doulx agneau de Dieu, 10335 le vray redempteur humble et pieu qui vient pour porter les pechés dont tout le monde est entechés. C'est cil de quoy j'ay protesté moy suivir, et si a esté

10340 devant moy sans comparaison.

JHE8U8

Jehan, par devote oraison vous pry que sans arrestoison de vostre main baptizé soie.

JEHAN BAPTISTE

Ha! sire, ce n'est pas raison 10345 que moy qui suis mendre foison si hault seigneur baptizer doye.

JHESUS

Les aultres baptizé avez et j'en veil bien estre lavés pour mieulx esprouver la loture.

JEHAN BAPTISTE

10350 Ne sçay se faire le devez, mes, mon cher seigneur, vous sçavez qu'il n'appartient a ma nature :

Je suis creature

de povre facture,
de simple estature,
meschant viateur,
C'est chose trop dure
et contre droiture

que je lave ou cure 10360 mon hault createur.

Tu es precepteur, je suis serviteur; tu es mon pasteur, ton ouaille suis;

10365 Tu es le docteur,
je suis l'auditeur;
tu es mon ducteur
sans qui riens ne puis.

Et posé que si digne feusse,

10370 que ton saint corps baptizer deusse,

o haulte clemence,

tu n'as indigence

de prendre lavement humain, car ta corpulence

10375 n'a quelque apparence

du peché, tant es pur et sain! Car du lieu haultain au regne mondain

viens cy pour laver nostre offence

1/209 Ne me doit ou pourroit B. C. — 10310 a vous B. — 10324 y manque B. — 10325 Jen B. — 10335 doulx A. preu B. C. — 10352 affiert B. — 10354 estature A. — 10355, 10358, 10365, 10366 manquent A. — 10363-10364 intercertis A. — 10367 Mon vray conducteur A. — 10369 si manque B. — 10379 cy manque A. B.

dont a bon droit crain
de toucher la main
a si haulte magnificence.
Mes par plus juste consequence,
sire que chacun doit priser,
tu me dois mesmes baptizer
sans estre devers moy venant.

JHESUS

Jehan, seuffre toy maintenant: combien que vers moy peu te prises, si veil je que tu me baptizes: 10390 en l'eaue me baptizeras;

mes après baptizé seras
au saint Esprit dont tout bien vient,
car par ce moyen nous convient
parfaicte justice accomplir.

JEHAN BAPTISTE

10395 Je ne veil pas desobeir,
mes a vostre gré je suis prest:
preparez vous quant il vous plest
et puis je feray diligence.
Icy se desvest Jhesus et entre en l'aue
et saint Jehan le baptize.

DIEU LE PERE

En l'honneur et la reverence

10400 de Jhesus, mon filz vertueux,
a son batesme precieux
qui se fait au fleuve Jourdain
nous vendrons au regne mondain
demonstrer par une puissance

10405 vraye lumiere et congnoissance
de nostre unie trinité
et de nostre trine unité,
et apparoir sensiblement
a ce tres saint baptisement,

10410 affin qu'il soit plus hault prisé.

JEHAN BAPTISTE
Sire, vous estes baptizé
qui a vostre haulte noblesse
ne doit pas ne a ma simplesse :
du fleuve deussiez estre yssus.

DIEU LE PERE

Hic est filius meus dilectus,
in quo michi bene complacui.
C'est cy mon filz, le beneuré Cristus
qui me bien plest: ma plaisance est en luy.
Icy descend le saint Esperit en espece
de coulon sur Jhesus dans ledit
fleuve.

JEHAN BAPTISTE
O vray saulveur et nostre recouvrance,

mediateur et parfaicte esperance
pour nous pourvoir;
Vray filz de Dieu tu me fais demonstrance
que te soubmès a nostre delivrance
pour peine avoir.
Tu es mon Dieu, jamès n'y mes doubtance,
tu es Cristus né de la vierge franche;
et qu'il soit voir,

La voix du pere en fait signifiance, le saint Esprit du coulon en semblance le fait scavoir.

**JHESUS** 

de publier en plaine face que chacun penitance face, et baptizez songneusement; 10435 car au saint admonnestement du saint Esprit qui me conseille, il fault que mon corps s'apparcille d'aller au desert demourer.

Jehan, faictes vostre devoir

Dieu me doint si bien labourer
10440 que mon service peu vallable
me soit vallent et acceptable:
j'en feray mon petit pouoir.

JHESUS, au desert.

En ce desert me fault manoir et hanter pour cause certaine:

10445 si jeuneray la quarantaine sans manger goutte ne demye, comme fit le prophete Helie qui jeuna les quarente jours:

ainsi seront cy mes sejours

10450 tant que le terme soit venu.

19890 et 10399 Et en C. — 10416 complacuit B. — 10417 jhesus C. — 10434 baptisler B. — 10441 plaisant et C. — 10442 deuoir C.

SATHAN

Deables dampnés gros et menu, se brief confort ne m'est donné, je suis par rage forcené, et sont m's explois confondus.

BERICH

en tout le monde universel n'y en a pas encor ung tel : il vit purement et sans vice, et n'est de quelque malefice 10400 de quoy je le sceusse charger.

SATHAN

Tes toy, tu me fais enrager quand tu m'en parles grain ne goute.

BERICH

Et pourquoy?

**BATHAN** 

Pour ce que je doubte

qu'en fin je n'en soie desert:
10465 laissons le cy en ce desert,
et nous en courons en enffer
nous conseillier a Lucifer
sur deux mos que je luy veil dire.

BERICH

Le deable nous veille conduyre 19470 a l'aller, s'en serons plus sceurs.

LUCIFER

J'apperçoy nos ambassadeurs qui reviengnent moult empeschés.

ASTAROTH

Voulez vous qu'ils soient torchés? veez cy les instrumens tous pres.

LUCIFER

10475 Dea, ne te haste pas si pres de fraper derriere et devant : ouyr fault leur rapport avant, sçavoir s'il y a perte ou gaigne.

SATHAN

Lucifer, je creve d'engaigne 10490 des fortunes qui nous surviennent, et se les deables ne me tiennent, je desveray et pis encore.

Sathan, tien ung peu ta memore, et compte tes fais par maniere.

BELZEBUTH

10485 Fais, fais hardiment bonne chiere: nous sommes cy plus d'ung millier pour ces deux gallans estrillier si n'y a rapine ou conqueste.

CERBERUS

J'ay ma plommee toute preste : 10490 je n'attens mes que l'un d'eulx entre pour les batre tant dos et ventre que jamès n'emportent santé.

LUCIFER

Deables, ung petit silete:

vous leurs estes ung peu trop fermes.

10403 Sathan, compte nous en briefz termes se ce Jhesus est point finé.

SATHAN

Nennil, je l'ay tant hutiné, tant poursuy, tant espié, tant regardé, tant costoié!

10500 Mes mon fait n'y vault une nois :
plus le voy et moins le congnois,
plus le regarde et plus le crains :
brief il excede tous humains.

Ung jour doubte qu'il ne soit ange, et l'aultre fois mon propos change, et me doubte d'une aultre somme, qu'il ne soit Dieu en forme d'homme veue la sainteté qu'il tient,

et briefment ma raison maintient 10510 qu'il est quelque chose bien haulte, car oncques il ne commist faulte dont je le sceusse reprouver.

LUCIFER

Ha! larron, ne sces tu trouver quelque faulce soubtilité?

BELZEBUTH

10515 Voulez vous qu'ilz soient escroté par maniere de passe temps ?

ASTAROTH

Cinq ou six torchons bien hurtans ne scroient pas mal assis.

LUCIFER

Va hardiement jusqu'a six, 10520 ou cent ou deux cents tout comptant.

BELZEBUTH

Et a son compaignon?

10460 peusse B. — 10465 manque C. — 10473 soient bien A. — 10482 ou pis B. jenragersy C. — 10487 les deux B. C. — 10488 Sil y a B. — 10510 chose manque A. — 10511 ne commis deffaulte B. C. — 10514 Quelque manuaise soutiente B. — 10515-42 manquent A. — 10519 dix C.

#### LUCIFER

Autant;

si l'estuvez en ce brasier : ung tantet pour les miculx aisier brulez ces serpens plains d'envie.

BERICH

10525 Ha! Sathan, vecy dure vie : il nous convient estre houssés.

BATHAN

Ha! mercy, maistre.

LUCIFER

C'est assés,

je leur pardonne la fortune.

ASTAROTH

Passez, ribauldaille, passez.

BERICH

10530 Ha! mercy, maistre.

LUCIFER

C'est assés.

Les turez vous? cessez, cessez!

CERBERUS

Encor aront ilz ceste prune.

SATHAN

Ha! mercy, maistre.

LUCIFER

C'est assés,

passez, ribauldaille, passez.

10535 Les turez vous? cessez, cessez!

je leur pardonne la fortune.

ASTAROTH

Je pense qu'ilz en ont pour une : ils sont frotés a grosse cloche.

LUCIFER

Comment te va, Sathan?

SATHAN

Je cloche,

10540 maistre, je ne puis hay avant; je ne seray plus poursuivant: les gages sont trop mal courtois.

LUCIFER

Si feras encor une foiz, il le fault, je te le commande.

10545 Or me respons a ma demande : ou tient ce Jhesus son menage maintenant?

Sathan

Dedans ung bocage; il s'est en ung desert logé, au quel lieu n'a beu ne mangé 10550 depuis l'heure qu'il y entra. LUCIFER

Par mon conseil on le tentra par trois ou par quatre façons, affin au moins que nous sachons s'il est Dieu, homme ou autre chose.

SATHAN

10555 Tost y courusse, mes je n'ose, pour doubte qu'on ne me torchonne.

LUCIFER

Se tu faulx, je te le pardonne par tel que tu t'y emploiras.

SATHAN

Ça donc, le congé.

LUCIFER

Tu l'aras.

10560 Or va, que pour toy confermer tous ceulx de l'air et de la mer te ramainent a sauvegarde plus tost que pierre de bombarde!

# Icy vient Sathan devers Jhesus. JHESUS

Quarante jours ay jeuné plains, 10565 dont aucunement me complains, car la fain me commance a prendre.

SATHAN

Je ne sçay ton fait bien comprendre, Jhesus, mes dy moy de quoy sert qu'ainsi te tiens en ce desert?

10570 es tu homme bien abusé ?
cn quarente jours n'as usé
quelque viande corporelle.
Se tu es l'essence eternelle
et vray filz de Dieu souverain,

10575 puisque tu souffres et as fain, que ne prens tu ces pierres cy et en fais pain? car par ainsi tu eviteras ce tourment.

**JHESUS** 

Homme ne vit pas seulement
10580 du pain que nature luy livre,
mes aucuneffois peust il vivre
de la sainte parole digne
venant de la bouche divine:
donc se le pain materiel

10585 me fault, j'ay le pain eternel de Dieu le pere tout puissant

10543-46 S. Il ny a tour dabilete Sa saintete est trop grande. L. Viens ca sathan je te demande A. — 10547 et que deable scay je B. C. — 10551 len le temptera B. — 10554 dieu manque A. B. quelque autre A. — 10569 connoy B. C. — 10560 informer A. — 10567 entendre C. — 10581 prent il C.

qui est ydone et suffisant a parfournir le residu.

SATHAN

C'est subtillement respondu
10:90 et m'apperçois bien que tu scez
des cavillacions assés
pour moy celler tout ton affaire,
mes je pense tellement faire
que je sçaray ains le depart
16:55 que tu es ore ou de quel part
se tu n'eschappes par miracle.
Regarde ce haultain pinacle
de ce beau temple tant massis:
pron.ptement seras sus assis

Monte sur moy; que restes tu?
as tu paour a l'aprochement?
je t'y porterai franchement:
ne prens en toy merencolye.

JHESUS

10605 Se tant a ton veil m'humilie et vers toy me veulx supporter que je te seuffre me porter, mon fait n'en empirera pas.

SATHAN

Je pense qu'il y a mains pas:

10510 tu es cy pour faire ung beau sault.

Or regarde de bas en hault;
a ceste fois t'esprouveray:
se tu es le filz de Dieu vray,
saulte d'icy jusques a terre,
10515 dommage n'y pourras acquerre,
car Dieu a de toy commandé
aux angles que soies gardé
en toute voye necessaire,
et en tant que tu as a faire:

ja blessier ne te laisseront,
ains en leurs mains te porteront,
affin que ton pié ne se blesse
aux pierres par quelque rudesse;
saulte donc hardiment en bas,
affin que voient tes esbas
les simples qui tes fais desirent
et ta puissance plus remirent,
et plus exaussé en seras.

JHESUS

En l'escripture trouveras,

10030 et est escript en certain lieu,
que ne devons pas tempter Dieu .
ne querir par voye haultaine
ce qu'aussi bien par voye humaine

se peust faire et executer:

10635 ton conseil ne peust pourfiter,
si m'est ta voye reprouvee.

SATHAN

C'est bonne evasion trouvee, et voy bien qu'en ton cueur emprainte est toute l'escripture sainte : tu la congnois de pas en pas ;

10640 tu la congnois de pas en pas;
mes atant n'eschaperas pas,
tu aras encor ung assault;
je ne vouldray que faire ung sault
a toy porter en aultre marche.

Icy l'emporte sur la montaigne et dit encore:

10615 Or vien ça, monte dessus l'arche de ceste montagne au plus hault et regarde tost combien vault le pays que tu vois a l'ueil; et brief distinguer le te vueil:

la terre de promission
qui est terre ou tout bien habonde
et n'a plus doulce en tout le monde;
vers ca est la terre d'Europe,

10655 vers la la terre d'Ethiope, tous royaulmes de noble arroy, de quoy je suis seigneur et roy; Rome tiens, Grece a moy applique, Arabe, Tharse, Asic, Auffrique,

10860 Egipte et la grant Babilonne; tout est a moy et tout te donne, mes que seulement tu t'enclines et m'aoures et me domines comme tu sces que je le puis,

10865 et moy ton Dieu et seigneur suis : james nul jour deffaulte n'as s'ainsi le fais.

**JHESUS** 

Va, Sathanas:
en ta peine horrible et cruelle,
en ta dure mort eternelle:

10070 escript est: tu adoreras
ton seul Dieu et le serviras
de cueur sans toy vers aultre traire;
par quoy je ne veil pas soubstraire
la gloire du hault createur,

10075 pour toy, fauly angle distracteur.

10675 pour toy, faulx angle distracteur, a qui n'est deu ne los n'hommage.

SATHAN,

Haro! haro! haro! j'énrage: sur ciel ne sur terre ne tien; je suis plus vaincu qu'un viel chien;

10591 De B. — 10597 pinagle B. pignacle C. — 10606-7 manquent B. C. — 10619 manque C. — 10636 Si mest A — 10630 en sommacion B. C. — 10673 fortraire B. C. — 10674 plasmateur B. C.

10680 en mon fait n'a point de recours, en 'enffer m'en vois le grant cours plonger au fons de la chaudiere.

SATHAN Se je puis, vous les orrez telles que la feste sera vilaine. LUCIFER

Or va, que le deable te maine 10720 a peine et terrible misere!

LUCIFER

Sathan a, je croy, vent derriere; . il revient cy moult raidement. 10685 Comment va, Sathan?

SATHAN

Malement,

je reviens conffus en enffer,

mes j'ay bien fait plus fort que fer par devers ce mauldit Jhesus.

LUCIFER

Ou'as tu fait?

Le deable tout sus :

10690 au desert me suis transporté ou il estoit et l'ay tempté de trois pechés par compaignie: premierement, de gloutonnie; puis l'ay cuidé mettre en la loire :0695 d'elacion et vaine gloire;

au tiers point, pour le mieulx combatre, je l'ay cuidé faire ydolatre, contendant qu'il m'eust adoré; mes il m'a chassé si serré

10700 briefment que je n'y ay peu plus. LUCIFER

Et ainsi doncques tu conclus qu'il est Dieu, non pas creature?

SATHAN

Maistre, je ne sçay que conclure, mes je ne croy point quant au fait 10705 qu'homme puist faire ce qu'il fait : je n'en treuve nul de tel sorte.

BELZEBUTH

Encore la doubte plus forte qui soit, puisqu'il fait telz vertus, c'est qu'il ne soit celuy Cristus 10710 que ces prophetes veulent dire.

LUCIFER

Va, Sathan, Dieu te puist maudire! fay diligence de sçavoir se sur luy pourras riens avoir: de le poursuir ne sejourne, 10715 et souvent par de ça retourne pour nous rapporter des nouvelles.

Icy retourne Jhesus vers sa mere. THESUS

Paix soit a vous, ma chere mere, et vous doint tout vostre desir!

NOSTRE DAME Mon filz, ma joye et mon plaisir,

long temps ay esté en absence 10725 de vous, mes de vostre presence j'ay le cueur tretout resjouy.

JHESUS

Il fault que me gouverne ainsi que Dieu mon pere le m'ordonne, et que mon estat se consonne

10730 a ce que l'escripture chante.

NOSTRE DAME Et je m'y rens obeyssante, ne mon veil n'y discorde en rien.

[Pose.]

ABIAS

Herode tient mauvais moyen, le tetrarche de Galilee, 10735 dont la seignorie est foulee et nous qui sommes ses subgis en sommes pirement regis. JEHAN BAPTISTE

Par quel moyen?

ABIAS

La chose est clere, qu'il tient la femme de son frere 10740 et luy a mallement ravye par quoy jamès en nostre vie n'avons espoir que bien nous viengne en son pays tant qu'il la tiengne, ains nous va tout en empirant.

MANASSES

10745 C'est fait d'ung tres mauvais tirant

10681 tout le cours C. — 10684 doulent radement B. C. — 10694 luy cuiday B. — 10697 le cuiday B. — 10709 puis plus C. — 10703 ny A. nen B. — 10721 auec vous chere mere B. C. — 10725 mes pour B. — 10745 desleal B. C.

et de perverse conscience. JEHAN BAPTISTE Je luy vois remonstrer l'offence avant qu'aultre chose je face.

## [Poss.]

Cher sire, Dieu vous doint sa grace! 10750 Je viens a vostre tribunal pour vous remonstrer aucun mal ou vostre parsonne pretend dont vostre peuple est mal content et Dieu premier. Et quant au point, 10755 je dis qu'il ne t'appartient point la femme a ton frere tenir. Tu te vetilx prince maintenir, tetrarche et de justice chef, et tendrois pour ung grant meschef 10760 s'ung de tes subgès le faisoit : ta justice l'en pugniroit comme d'ung vice ort et infame, et toy doncques chef du royalme, que noblesse doit introduyre, 10765 en qui vertus doyvent reluyre comme en l'or fait le dyament, ton frere n'aymes loyalment, quand par cautelle ambicieuse luy as ravye son espeuze: 10770 tel cas n'est pas fraternité, mes plus que bestialité. Tu vois les oiseles petis qui en soy ont cueurs si gentilz que chacun se tient a son per 10775 sans l'aultre frauder ne tromper; et commetz un tel adultere, et encore contre ton frere: ne sçay qui t'en peust excuser.

Jehan, bien seavez proposer 10780 et sçay bien qu'entre vous, hermites, tant de cerimonies dites que chacun s'en pourra lasser. Oultre bien vous pouez passer de moy prescher de cest affaire; 10785 scay je pas bien que j'ay a faire? Ne me tenez plus ceste voye,

HERODE ANTIPAS

car s'il convient que j'y pourvoye,

james n'en eschaperez quitte. JEHAN BAPTISTE Il me souffit que je m'acquitte, 10790 et pour moy acquittier te somme que c'est fait d'ung desleal homme de tenir celle que tu tiens, et fais grant villenie aux tiens, non pas seulement vilenie, 10795 mes advoutrie et tirannie ou il n'a voye de raison.

Jehan, passé longue saison,

j'ay soustenu en mon courage que vous estes saint homme et sage, 10800 et faisiez pour les simples gens beaucop de beaux enscignemens, mes je vous voy trop avancer; vous pensez sans contrepenser devant qui vous couchez vos dis.

JEHAN BAPTISTE

10805 Je t'ay dit et encor te ditz qu'il te vient d'ung mauvais vouloir de frauder ton frere et vouloir tenir sa femme devers toy: mauvais homme, prens y chastoy, 10810 repare l'offence et luy rendz, et a ton pere exemple prens

qui a sy pute fin parvint par la crudelité qu'il tint et garde qu'ainsi ne t'en prende. HERODIADE, la femme.

10815 Il n'est pas doubte qu'il se rende : il dist tousjours de pis en pis. Esbahir assés ne me puis de telz vielz bigos reputés. comment ainsi les escoutez :

10820 il rassote a ce que je vois; il a tant jeuné en ce bois qu'il n'a en soy fil de cervelle. JEHAN BAPTISTE

O perverse femme et cruelle, faulce serpente venimeuse, 10825 tortue mordant et hideuse, par toy es ainsi separee et mourras de mort maleuree, se briefment tu n'en fais depart.

> HERODIADE Hahay! ce meschant papelart

10830 nous rompera meshuy la teste.

10749 frere B. - 10755 Te dis quil ne loyst B. te fault point C. - 10765 noblesse doit B. justice C. - 10766 fait A.— 10767 nest pas vrayament B. Frere nes pas ne vrayament C.— 10772 oysillons B. C.— 10796 il manque A.— 10804 touchies C.— 10805 encore dis B.— 10809 prens ung B. C.— 10823 O peruerse tortue mortelle A.— 19825 Couleuure A. haydeuse A.

HERODE

Grongnart.

grongnart Hola!

HERODE

Quelle orde beste!

c'est bien respondu a l'honneur, n'est pas?

GRONGNART

Que vous plest, monseigneur?

Pardonnez moi, car ma narine 10835 estoit au pot a la cuisine: si ne vous entendoye point.

HERODE

Empoigne moy par son pourpoint ce prescheur et le metz en chartre.

GRONGNART

Il n'y fault mandement ne chartre: 10840 il vous sera fait volentier; passez avant, frere Gaultier, vous arez sanglante sepmaine;

entrez la.

JEHAN BAPTISTE
Majesté haultaine,
en ta garde me recommandz.
GRONGNART

10845 J'ay bien accomply vos commandz, l'ermitte n'a garde d'issir.

HERODIADE

Il est tres bien a mon plaisir: face hardiment bonne chiere, car se j'y sçay trouver maniere, 10850 il mourra de mauvaise mort.

[PosE.]

JHESUS

Deporter me veil jusqu'au port
dessus la mer de Galilee
et prescher par toute contree
le regne de Dieu sans cesser;
10855 c'est le temps qu'il me fault penser
de faire congregacion
de gens de bonne intencion
qui mes disciples veuillent estre,
affin qu'en la vie terrestre
10860 ilz me soient coadjuteurs,
vrais prescheurs et informateurs

du fait de ma neufve doctrine; et pourtant, ma mere benigne, a vostre congé me depars.

NOSTRE DAME

10865 Vostre vouloir en toutes pars me plest bien, mon filz debonnaire.

S. PIERRE

Andry frere, il nous fault retraire a la nave, si pescherons quelque chose dont nous arons 10870 pour soustenir la povre vie.

S. ANDRY

Pierre frere, pas n'y obvie;
je vouldray pescher avec vous,
le temps est gracieulx et doulx;
se nostre roix est attournee

10875 nous gaignerons nostre journee,
se Dieu nous laisse consomer.

S. PIERRE

Or gettons la roix en la mer. Andry frere, entendez de la. JHESUS

Enffans, que besongnez vous la 10880 maintenant de si grans façons?

, S. PIERRE

Sire, mon frere et moy peschons : povres gens sommes de mestier, mais nous laborons volentier pour gaigner ce dont nous vivons

JHESUS

10885 Laissez ces operacions, suyvez moy, soiez diligens: je vous feray pescheurs de gens, en lieu de pescheu les poissons, par belles predicacions

10890 et loyaulx admonestemens.

S. ANDRY

Sire, par les beaulx documens qui de vous procedent et yssent nos cueurs a vous se convertissent et laissons teut pour vous servir.

S. PIERRE

10805 Je ne veil aultre desservir pour riens qui m'en sache empescher.

10835 ou pot de la B. C. — 10859 senglante mort C. — 10860 conduitteurs C. — 10867 Les noms des apoires sont irrégulièrement précides dans A. B. du mot Saint. — 10874 rais A. — 10875 bonne journes B. — 10891 endor trinemens C. — 10895 Jamais ne vueil autre seruir B. C.

#### S. JAQUES ZEBEDET

Jehan, il nous convient pescher. ceste nuit, se le temps l'adonne, mes nostre roix n'est pas trop bonne,

10900 elle est en plusieurs lieux deffaicte. 8. JEHAN, l'evangeliste.

> Il fauldra qu'elle soit reffaicte, mon frere, un tantet par dessoubz, et veez cy mon pere avec nous qui nous aydera, si luy plest.

ZEREDBUS, le pere.

10005 Ouy, mes enffans, je suis prest et est bien raison que j'en songne : or nous mettons tous en besongne, et chacun y tiengne la main.

JHESUS

Amis, ne faictes mes remain
10910 au mestier que pour l'heure avez :
venez vous en et me suyvez :

je vous desire moult ensemble. 8. JEHAN

Jaques frere, que vous en samble? j'ay mon cueur tant enluminé que je suis tout déterminé de suivir ce benoist prophete.

8. JAQUES ZEBEDEY

La conclusion en est faicte, je feray comme vous ferez.

ZEBEDEUS

Comment donc, vous me laisserez, 10220 enffans, pour suir ung estrange?

o enffans, pour suir ung estrange?
8. JEHAN

Il nous convient passer ce change; pere, prenez en pacience, car nous tenons en conscience qu'en ce gist nostre sauvement.

Tell oe Ripe Hopers per

ZEBEDEUS
10925 Je requier le Dieu qui ne ment,

mes chers enffans, que sa doctrine vous porte a l'ame medecine tant que vostre salut s'y face.

S. PHELIPE

Tandis que j'ay temps et espace, 19900 a la mer m'en vois besongner; si me fault penser de gaigner pour ma maignee entretenir. JHESUS

Amy, vouldras tu point venir o moy et estre de ma sorte?

8. PHELIPE

10935 Sire, a vostre veil m'en rapporte et m'offre a vous faire service leal, s'il est riens que je puisse.

Par mon nom Phelipe me nomme; non obstant que je suis simple homme, 10940 j'en feray ma povre puissance.

JHESUS

Amy, de moy suir t'avance, laisse ces oeuvres terriennes, tu verras les celestiennes qui plus te pourront pourfiter.

s. BERTHELEMY
945 Puisqu'il vous plest moy inv

10945 Puisqu'il vous plest moy inviter, sire, vostre suis sans contrainte; vostre renommee est tant saincte que c'est tout bien.

S. PIERRE

Berthelemy,

bien viengnez vous, mon cher amy, 10950 en nostre simple compaignie!

JHESUS

Par ainsi croist nostre maignie ct nostre colege simplet, mes encore n'est pas complet le nombre que nous requerons.

8. JEHAN

10955 Vostre plaisir faire querons, sire, sans jamais departir.

S. THOMAS

Il sera grant temps de partir pour aller ma nef apprester, tandis que le temps veult rester

10060 et tourner en tranquillité.

JHESUS

Thomas, homme de charité, laisse de tout point ton manoir, avec moy t'en viens remanoir : de tout bien seras enrichy.

S. THOMAS

10965 Saint homme, la vostre merci, moult volentier vous os parler ; et a moy ainsi appeler

<sup>16906</sup> enseigne B. -- 10912 auoir B. C. -- 10934 A moy B. -- 10938 je me A. -- 10958 naue B. C. -- 10962 to A. -- 16963 Et auec..... manoir B. C.

me faictes honneur grandement : je laisse tout entierement

10970 pour vous suivir a tousjours mes.

JHESUS

Et vous deux ne restez james en la vie que vous tenez: nostre compaignie prenez; si vendrez a perfection.

8. SIMON

10975 C'est toute nostre intencion, sire, d'estre o vous habitans: Simon suis nommé de long temps; et veez cy Judas Zelotés. mon frere, a qui honneur portez

10980 de nous evocquer en ce point. 8. JUDE

> Nous ne vous delaisserons point, sire, pour purger nos meffais, car chacun parle des haulx fais qui viennent de vostre parsonne.

> > JHRSUS

10985 Ma volenté veult et ordonne, freres, que d'icy nous partons, et la parole Dieu portons par devers toute creature pour ramener a leur nature 10990 tous povres pescheurs desvoyés, affin qu'ils soient ravoyes a la verité, vie et voye qui de sa grace les pourvoye par pitié et compassion.

8. MATHIEU, changeur, publicanus. 10995 Je prens grant occupacion d'assortir monnoies pluseurs; nous, publicans et colecteurs des tribus et des males taultes, pouons commettre moult de faultes 11000 devers l'empereur des Romains,

qu'en tant de lieulx mettons les mains que le peuple en est molesté. Or ça, qui se sent endebté

de tribus, de drois et de restes, 11005 viengne paier, j'ay les mains prestes:

tout prens, je ne refuse riens.

Delaisse tout et si t'en viens :

suis moy et tu feras que sage.

8. MATHIEU

Mon cher seigneur, aussi fera je; 11010 quanque je tiens, je laisse et donne aux povres pour Dieu en aulmone : james ne m'en veil entremetre; me suffit que soiez mon maistre ne james ne veil aultre avoir.

JHESUS

11015 S'en pourras le tresor avoir qui jamès ne deffinera.

> JUDAS SCARIOTH Ne scav se Dieu me dampnera

avec le mauldit Sathanas, et ma vie m'abregera 11020 par mort villaine, veu mon cas; Je suis le malheureux Judas en qui tant de mal se contient que je m'esbahys hault et bas

comme la terre me soustient. 11025 Je suis le pire et plus infame qui soit n'en ville n'en royalme et l'homme plus mal fortuné: La terre m'argue et diffame,

le ciel encontre moy proclame 11030 comme ung meurtrier habandonné. O pervers cueur infortuné,

en tout mal commetre obstiné, quand en toy recongnois tel blasme, mauldis mille fois corps et ame

11035 et l'heure quand oncques fus né. A la dame de beau maintien qui oncques me fit plus de bien et me nourrist de ma jeunesse,

j'euz en mon faulx cueur hardiesse 11040 que de tuer son propre filz.

O mauvais meurtrier, que mal fis! Par les ditz

que tu dis trop hardis,

tu rendis 11045 mal pour grant bonte,

> Et l'empris ou pourpris ou tu pris

11050 los et pris,

10971 narrestez C. — 10974 Se B. — 10979 A qui grant amistie portez B. C. — 11007 Laisse B. Mathieu laisse C. — 11010 Tant que A. — 11013 malheure B. — 11022 maintient B. C. — 11032 Le verz se réduit au seul mot obstur B. — 11039 en mon cueur tel C.

S'en enffer en es deputé
et des grans deables emporté,
en la fin ce sera bien pris.

Nouveau dueil, nouveau vitupere,
nouvelle rage composee!
puis cella j'ay tué mon pere

paix et charité.

nouvelle rage composee!

puis cella j'ay tué mon pere
et ma propre mere espousee;
mes ma coulpe en est excusee

quant au demourant,
car vray ignorant

ay fait ce trespas;
mes pourtant ne s'ensuit il pas
que ceste malediction
ne se retourne pas a pas
a mon dueil et confusion.

Suis je de tout bien interdit, suis je des hommes plus mauldit, suis je né pour toute misere? 11070 au fort aller, je considere par quel moyen je tourneray; jamès je ne sejourneray tant que Jhesus aye trouvé et luy mon fait tout approuvé:

et luy mon fait tout approuve; 1075 car s'il est par sens et par voye que de sa compaignie soye, mes pechés me seront remis.

S. JAQUES ALPHEY
Trop longuement ay icy mis
que je n'ay faicte diligence

11080 de querir la sainte presence
de Jhesus par aucuns moyens:
chacun dit qu'il fait tant de biens
que tout le peuple s'en admende.
Sans ce que jamès plus attende,
11085 je vois voir se le trouveray,
et de ses disciples seray
s'il est que j'y puisse advenir.

Mon amy, veux tu parvenir au regne du ciel glorieux?

s. JAQUES ALPHEY

11100 Sire, je ne requier pas mieulx :

j'y submetz ma volenté toute.

JHESUS

Or me suis donc, et riens ne doubte, car tu vendras a ton desir.

**JHESUS** 

JUDAS

Sire, se c'est vostre plaisir,
volentiers des vostres seroie
et humblement vous serviroye,
se mon service vous plaisoit.
Le pire suis, je croy, qui soit,
a tout mal suis condescendu,

11100 mes pour ce que j'ay entendu que des povres pescheurs avez mercy et que les recevez, je viens demander vostre grace.

C'est raison que je te la face 11105 puisque tu te veulx admender : pense des commandz Dieu garder et tu aras misericorde. Et des maintenant je t'acorde que tu soies nostre boursier

de tout ce qu'on nous donnera : tretout par tes mains passera, fay prudommement ton devoir.

JUDAS

Mon cher maistre, sachez de voir 11115 que vous me trouverez leal.

JHESUS '

Puisque j'ay le nombre total des apostres que je vouloie, retourner vouldray droite voye en Nazareth pour visiter 11120 ma mere et mes gens conforter, qui mon absence plaignent mout.

S. PIERRE

Sire, nous vous suyvrons par tout ou que vous prenez vostre adresse. Icy s'en retourne vers Nostre Dame.

AGRESTIN

Marie, devers vous m'adresse, 11125 pour vous dire que vous allez aux nopces, et pas n'y faillez, dont naguercs estes priee.

NOSTRE DAME

Et quand?

11065 par compas B. C. - 11074 Et dit mon fait tout reprouue C. - 11083 moult de peuple B. C. - 11113 prudentement B.

#### AGRESTIN

Demain est la journee; et s'il chet que Jhesus retourne, 11130 et a vostre traveil ne tourne, vous luy pourrez signifier que l'espouzé le fait prier, luy et tous ses gens ensement. NOSTRE DAME

Je luy diray certainement: 11135 veez le cy ou il vient de tire, vous mesmes luy pouez bien dire : s'acheverez tout d'une voye.

AGRESTIN

Sire, le grand Dieu vous avoye! Vostre bon amy et voisin 11140 vous supplie de cueur affin qu'a ses nopces soiez present, car je sçay bien qu'il n'est present dont il puist estre plus joyeulx.

**JHESUS** 

Mon ami, soiez curieulx 11145 de dire au sire sans remain qu'a la journee de demain tres volentiers nous serons la.

AGRESTIN

Il m'estoit dit avec cela que tous vos disciples y feussent, 11150 car moult volentiers les y eussent le sire et la dame de pris.

JHRSUS

Tous ensemble y seront compris en ceste journee ensuyvant.

AGRESTIN

Et je m'en voy tousjours devant 11155 pour anoncer vostre venue.

> Seigneurs, a ma bien revenue de fournir viandes pensez, car vous arez des gens assés se ceulx qui sont priés y viennent.

> > LE SEIGNEUR DES NOPCES

11160 Mes que les choses s'entretiennent nous avons provision haulte; si ne craingz point qu'il y ait faulte: nous avons metz de toutes guises. REMISSE, servant.

Toutes les tables sont ja mises 11165 et les nappes bien estandues,

salles parees et tandues : il n'y a plus que besongner. RESPICE, deuxieme servant. Il y ara bien a manger et de nouveaulx et divers mes. REMISSE

11170 Respice ne songne jamės et n'a le cueur qu'a la cuisine, c'est son fait.

#### RESPICE

La suis je bien digne de dancer au son d'une broche.

#### JHESUS

Chere mere, le temps approche 11175 qu'il nous convient aux nopces rendre, affin que ne façons attendre la compaignie qui sera. Partons nous?

> NOSTRE DAME Quand il vous plaira, mon filz; il est maintenant heure.

#### AGRESTIN

11180 Sus! seigneurs; ame ne demeure, que chacun se siee ou il veult, chacun prengne place qui peust, metez vous cy cinq et cy six. REMISSE

Voire, car les premiers assis 11185 ont tousjours les plus gras lopins, et s'il y a point de bons vins ilz en sont les premiers servis.

ARCHEDRCLIN

Sans faire foison de devis je prendray icy mon about.

JHE US

11190 Paix soit en cest ostel par tout et a tous ceulx qui dans habitent! LE SEIGNEUR DES NOPCES Je requier a tous qu'ilz s'acquitent a faire chere plantureuse.

11132 le sire B. C. — 11134 diligemment B. C. — 11138 vous doint joye B. — 11145 Dictes au seigneur B. — 111 serons ila B. — 11153-11233 manquent C. feuillet déchiré. — 11160 L'espouzé A — 11175 chies lespeux B. — 111 Tantôt archedeclin, tantôt l'archedelin B.

Dame gracieuse,
qui estes espeuze
pour ce joyeux jour,
au regne majour
soiez beneureuse,
dame gracieuse.

11200

11205

L'ESPOUSEE

Estraine joieuse, vie vertueuse, Marie, m'amour, ayez par honnour, sans vie ennuyeuse estraine joyeuse.

AGRESTIN

Vous serez cy emprès l'espeuze, dame, pour duyre son maintien car de sens, d'honneur et de bien, sçavez plus que fame qui vive.

NOSTRE DAME

11210 A vostre vouloir pas n'estrive, j'obeiray a vostre vueil, mes avant tout oeuvre je vei que Jhesus s'assise a la feste. LE SEIGNEUR DES NOPCES

Veez cy sa place toute preste, 11215 assés pres de vous, chere dame.

Icy s'assiet chacun a table.

#### RESPICE

Or, messeigneurs, qu'il n'y ait ame qui ne pense de soy gorger: faictes moy ces pos descharger, depeschez le premier venant.

## REMISSE

11220 Pour faire ces barbes nager, faictes moy ces pos descharger.

AGRESTIN

Et se vous avez a manger peu, buvez bien a l'avenant.

#### RESPICE

Faictes moy ces pos descharger, 11225 depeschez le premier venant.

#### ARCHEDECLIN

Nous sommes tres bien maintenant en paix et aise, Dieu mercy.

#### RESPICE

Je croy qu'il fait meilleur icy qu'il ne fait aller peller l'orme.

#### REMISSE

11230 S'il y a homme qui s'endorme,

je luy souffleray la chandelle.

ARCHEDECLIN

La compaignie est bonne et belle et bien assemblee a propos.

AGRESTIN

Veez cy tres mauvaise nouvelle,
11235 il n'y a plus de vin es pos:
ces coquars sont cy a repos
a jouer de la chalemelle,
et par leur meschante querelle

le vin fault; sont ilz pas bien sos?

REMISSE

11240 Veez cy tres mauvaise nouvelle et grevable pour les supos.

LE SEIGNEUR DES NOPCES

Que vous faut il?

#### RESPICE

La faulte est telle:

il n'y a plus de vin es pos, et qui pis est, pour remplir bros, 11245 n'avons point taverne prochaine.

ARCHEDECLIN

Nous sommes icy a grand peine de soif, qui ne nous secourra.

NOSTRE DAME

Mon filz, grand esclandre encourra l'espeux, si vous n'y pourveez;

11250 son vin lui fault, vous le veez :
pour Dieu, saulvez luy cest ennoy.

Femme, que te touche il n'a moy se la deffaulte est survenue? mon heure n'est mye venue

11255 de monstrer mes fais vertueux.

## NOSTRE DAME

Servans, approchez vous tous deux et la besongne amendera; ce que Jhesus commandera accomplissez le vistement.

#### REMISSE

11260 Die ce qu'il veult hardiment, et nous l'accomplirons bonne erre.

**JHESUS** 

Prenez moy ces cruches de pierre et d'eau clere jusques au bort les emplissez.

## RESPICE

Je suis d'accord:

11265 Remisse, porte ceste paire.

Mes je m'apense qu'il veult faire

11219 le manque B. — 11222 Se vous auez peu B. — 11228 Se butes B. — 11225 Les vers 11217, 11218, 11219 sont répétés iei B. — 11227 Et paix A. B. — 11239 folz B. — 11242 te faut il B. C. la chose A. — 11243 Quil B. C. — 11244 bros ] broches B. → 11247 seuf A. — 11248 sera A. — 11257 Oyes ce que len vous dira B. C. — 11261 nous manque A. — 11262 de terre A. Γ

de ceste eau clere.

#### REMISSE

Je ne seay.

#### RESPICE

La veult il baillier pour essay pour eschauffer leur appetit? 11270 le bruvage est par trop petit, il ne plest point a bons grommès.

REMISSE

L'envoiroit il querir jamès pour aller brasser du boullion?

RESPICE

Il souffit que nous lui baillion,
11275 puis en face brouet et souppes;
y mouille qui vouldra ses souppes:
mes se j'en boy je puisse estre ars.

#### REMISSE

C'est bruvage pour les canars, non pas pour gentilz compaignons.

RESPICE

11280 Tencz, sire, nous apportons
de l'eaue assés a grant foison;
disposez en selonc raison
ce qui vous samble pour le mieulx.

Jhesus benist l'eaue et puis dit:

JHESUS

Pour louer les fais vertueulx 11285 de mon pere le roy divin, ceste eaue icy deviengne vin.

Amis, versez du vin par tout ct premier a vostre chemin portez en a Archedeclin 11290 qui fait la dessus son about.

Icy boit Archedeclin, puis dit:

#### ARCHEDECLIN

Veez cy ung vin de tres bon gout, le meilleur et plus agoutans qu'oncques je goutay en nul temps : oncques meilleur vin ne fut beu.

11295. Sire des nopces, j'ay argu d'ung point ou je vous voy enclin.

> LE SEIGNEUR DES NOPCES Or dictes, sire Archedeclin, tout ce que sur le cueur avez.

> > ARCHEDECLIN

Tout au contraire nous servez

11300 que les maistres d'hotel si font :
 cn ce pays coustumiers sont
 de servir quand vient l'asseoir

du meilleur vin qu'on puist avoir, tant qu'iceulx soient enyvrés;

du pire, et par voye soubtive se frustre la judicative de ceulx qui boyvent largement; mais vous faietes tout aultrement,

11310 car petit vin meistes premier, ct veez si bon le dernier qu'il n'est point de meilleur boisson.

> LE SEIGNEUR DES NOPCES Je n'entendz point ceste fasson; mes d'ou peust ce bon vin venir?

REMISSE

11315 Sire, j'ose bien soustenir que Jhesus qui la siet a table a en soy vertu merveillable par dessus toute creature, car certes il a fait d'eau pure 11320 le propre vin que vous buvez.

ARCHEDECLIN

Est il vray?

#### RESPICE

Ja n'en estrivez, il est tel que le vous tesmongne, car a parfaire la besongne nous deux avons toute l'eau quise.

LE SEIGNEUR DES NOPCES

11325 La chose est haultaine et exquise et ne se peust faire tel signe se n'est par puissance divine, dont je le croy vray possesseur.

#### ARCHEDECLIN

Loué soit Dieu nostre seigneur, 11330 qui telz fais nous veult departir.

JHESUS

Mes freres, temps est de partir, puisque la feste est deffaillie.

LE SEIGNEUR DES NOPCES
Jhesus, humblement vous mercie
de vostre visitacion.

Se partent.

S. PIERRE

11335 O maistre, grant perfection gist en vous, vos oeuvres l'appreuvent

11267 clere manque A. B. C. — 11271 gueres B. C. — 11275-6 manquent A. — 11284, 11285 et 11286 manquent B. C. — 11297 en plusieurs lieux B. C. — 11299 Portez deuant B. C. — 11290 Et quil en dye son entente B. C. — 11291 liqueur tres excellente B. C. — 11297 De quel point B. C. — 11298 Dictes ce que sur cueur B. C. — 11299 lasseoir C.— 11305-6 Et lors sert nen du pire apres Car par ceste B. C. — 11307 ladjudicative B. — 11309 Et A. — 11315 maintenir B. — 11316 vostre comensable B. C. — 11317 vertuable A.

et estre filz de Dieu vous preuvent; et nous le croyons estre ainsi.

#### JHESUS

Mes freres, partons nous d'icy : 11340 en Judee nous fault vertir pour le peuple Dieu convertir et baptizer tous vrais proffès qui sont repentans et conffes de leurs maulx et iniquités.

### S. ANDRY

11315 Sire, nous sommes apprestés de vous suivir en toute place.

#### JHERUS

Chere mere, par vostre grace en ceste cité vous tendrez et nostre retour attendrez.

11350 ll n'est james temps que je reste. ainçois me dispose et appreste d'anoncer par noble mistere la parole de Dieu, mon pere, car pour ce suis je né au monde.

# NOSTRE DAME

11355 Mon filz et ma jove feconde. vostre volenté en soit faicte : lors de tout bien seray reffaitte quand vostre retour se fera.

Icy doit estre a l'entree du temple foison de changeurs et vendeurs. EMILIUS, vendeur d'oiseavx.

Nostre vente s'approchera, 11360 Celsidon, se peuple s'assamble, et a mon advis il me samble que nous ferons nostre pourfit.

CELSIDON, mercier. Voisin, je suis tout desconffit comment fortune m'est tournee.

11365 car je ne feiz l'aultre journee comme riens de ma marchandise.

> RABANUS, changeur. Nous avons bonne manendise

en ce temple cy tout ouvert: au moins sommes nous a couvert

11370 et n'avons garde de la pluye. Ça, qui veult changer si le dye: je le fourniray de deniers

s'il a de l'or.

#### JHRSUS

Mes freres chiers,

la haulte feste solennelle 11375 de Pasques qui est annuelle aux Juifz et de grant memore approchera en brief tempore: au temple donc nous en irons, et la le peuple enseignerons

11380 chose dont il puist mieulx valoir.

#### S. JEHAN

Nous sommes a vostre vouloir, si ne devons pas contredire.

Icy vient Jhesus et fait comme ung soufflement de la bouche, et lors toutes les tables des vendeurs cheent et tresbuchent hors du temple.

### CELSIDON

Vecy bien pour enrager d'ire, a brief dire,

11385 mes qui nous fait cest encombrier? RABANUS

> Tous nos estaulx sont cheus a tire; qui les tire?

Vecy bien pour enrager d'ire, a brief dire.

# CELSIDON

11390 Je n'ay boiste ne tirelire, seau ne cire qu'il ne m'aist tout fallu vuidier.

### **EMILIUS**

Vecy bien pour enrager d'ire, a brief dire;

11395 mes qui nous fait cest encombrier?

Pas ne deussiez approprier ce lieu a marchandise rendre: allez allieurs vos coulons vendre et de la maison honoree 11400 qui a mon pere est preparce n'en faictes pas vostre marché.

Se l'escripture avez serché, il est escript que ma maison se nomme maison d'oroison.

11405 et vous la faictes de rancune. RABANUS

> Donnez au moins raison aucune en quel signe et signifiance vous usez de ceste puissance : si prendront les aultres exemple.

# JHESU'S

11410 Quel signe? Deffaictes ce temple,

11339 pous manque A. — 11340 partir B. — 11358-11445 manquent C. feuillet déchiré. — 11398 ccs coulons B. — 11403 ma manque A. — 11405 trop commune B. — 11407 Ou B

et par puissance je feray qu'en trois jours le redifieray : ce ne sont pas vertus petites.

**EMILIUS** 

Comment grans merveilles vous dictes!

11415 Par nos predecesseurs savon
que le puissant roy Salomon
mist quarente six ans a faire
ce temple, et tu le veulx reffaire
en trois jours! ce seroit trop fort.

CELSIDON

11420 Qui vouldra croire mon raport, nous nous en irons vous et moy devers les princes de la loy de ceste offence murmurer, car se cest homme peust durer, 11425 la loy sera tout abolye.

RABANUS

Il fault prevenir sa folye
soubtillement, car plusieurs l'ayment
et pour saint prophete le claiment,
qui peust estre le porteroient
11430 et forse le revangeroient
s'il estoit pour mort convenu.

# NICODEMUS

Puisque le soir m'est survenu et la nuit m'est assez obscure, vers Jhesus m'en vois bonne allure 11435 pour sçavoir que c'est de son fait : chacun dist que merveilles fait, tant est en puissance haultain.

### [Pose.]

Maistre, nous sçavons de certain que tu es venu pour pecheurs

11440 de Dieu propre et non pas d'aillieurs, car homme ne sçaroit parfaire les signes que te voyons faire, se Dieu n'estoit avecques ly.

JHESUS

Mon amy, tu n'as pas failly: 11445 prudentement couche tes ditz, mes certainement je te dis: qui ne sera de nouveau né, quoi qu'il ait bien fait ne pené, le regne Dieu ne pourra voir. NICODEMUS

11450 Voicy ung fort point a savoir :

comment peust naistre un homme ancien?

est il possible qu'au gré sien

dedans les flans de sa mere entre

et naisse encore de son ventre?

11455 ce chemin ne samble pas ferme.

JHESUS Encore te dis je et afferme :

qui regeneré ne sera de l'eaue qui le lavera en la vertu du saint Esprit, 11460 au livre de vie est escript

que james le haultain royalme ne verra en corps ne en ame; qui de char est, char se denomme, qui de l'esprit, esprit se nomme,

s'entend espiritualment:
donc mon dit ne dois admirer,
qui vous semont regenerer.
Le saint Esprit franchement peust

et os sa voix, mes tu ne sces d'ou il vient n'ou sont ses accès; tu as les escriptures faictes ou par la bouche des prophetes

11475 le saint Esprist parler convient, mes du principe dont il vient n'a quel fin celuy sermon tend en ton sçavoir pas ne s'extend; tu vois aussi un mortel corps

11480 clerement laver par dehors, mes au lavement plus parfait, qui par grace en l'eaue se fait, ton sens ne se peust pas estendre.

Cher maistre, je ne sçay entendre 11485 le moyen de vostre argument; est il bien possible?

JHESUS

Comment!

tu es en Israel docteur, prince de la loi et ducteur qui doit sçavoir les escriptures : 11490 dis je paroles si obscures

que tu les deusses ignorer? et premier dois considerer

11414 nous B. — 11415 Que nos B. — 11430 forean A. — 11431 convaincu B. — 11439 aux pecheurs B. — 114 mis auec B. — 11448 Combien quil ait pour son salut pene B. C. — 11457 regeneray A. — 11458 Deaue C. — 1147 regenerement B. C. — 11470 Espirer B. — 11478 sentend B. — 11481 Mes du A. B. C. — 11482 par ce B. en page

comme tu as dit par dessus que de Dieu viens et suis yssus, 1135 par quoy tu peulx dire pour vray que je parle ce que je sçay et tesmongne ce que j'ay veu; neantmoins vous n'avez pas receu le tesmongnage que je porte,

uiio et se je vous presche et exhorte d'aucun ouvrage terrien et de celluy ne croyez rien, tant soit il evident et cler, se je voullove reveller 11365 les haulx secrés celestiaux

qui sont bien plus especiaux, comme y ariez vous credence? encor dis je ceste sentence, qu'homme mortel n'est de soy digne 11510 de monter en gloire divine,

fors seulement le filz de l'homme qui est au ciel de droite somme; et pour ce qu'il n'est creature qui le ciel ait de sa nature, 11515 ce baptesme porte efficace

que l'homme l'acquiere par grace, posé que nature luy nye; et affin que soit accomplye grace dont le ciel est concquis, 11520 ung aultre point est cy requis :

car comme Moyse exaussa le serpent d'airain et haussa, voyant tout le peuple, au desert, affin que du venin couvert

1135 des serpens ne feussent periz, aussi fault pour aultres perilz que le filz de l'homme elevé soit en l'arbre mat et grevé, affin que tous ses regardans

nto des serpens soubtilz et mordans soient delivrés et sanés, et finablement admenés au reppos de vie eternelle. NICODEMUS

Maistre, vostre doctrine est belle, 1555 pour quoy a elle me soubmès et l'entretendrez desormès selonc ma possibilité.

**JHESUS** 

Freres, il est necessité qu'en Galilee retournons. S. PIERRE

11530 Sire, a vous seul nous adonnons,

cheminez quand il vous plaira.

RAAB, la sumaritaine. Aller au puis me convendra querre de l'eau pour mon mesnage,

et ceste cruche en mon voyage 11545 porteray, qui tendra assés.

JHESUS

Freres, nous sommes moult lassés, a moy reposer fort varie.

S. ANDRY

C'est la terre de Samarie ou nous sommes venus a cop.

JHESUS

11550 Veez cy la fontaine Jacob: au plus pres me vouldray poser pour mon corps ung peu reposer. Mes chers freres, vous irez tous acheter des vivres pour nous

11555 dedans la cité de Sichar, et je demourray icy, car je ne puis cheminer de lasse.

S. JEHAN

Nous revendrons en brief espace, car la cité n'est gueres loing.

THESUS

11560 Femme, regarde mon besoing et me donne de ce bruvage.

RAAB

Comment, sire? ce samble outrage, de requerre, qui es Juifz, moy qui Samaritaine suis

11565 pour boire, car tu es certains que Juifz et Samaritains sont peuples divers et contraires qui ne veullent en leurs affaires l'ung l'aultre de riens secourir.

11570 Ne t'esbahis du requerir : se tu sceusses la vertu grande de celuy qui te le demande, forse comme femme soubtive luy cusses requis l'eaue vive,

11575 et elle te fust octroyee.

RAAB

Ce seroit chose desguisee que ceste eaue vive trouvisses; tu n'as dont espuisier la puisses, car hault est et parfont le puis,

11493 Comment B. C. — 11494 venus C. — 11507 Comment B. C. arez A. B. — 11528 fault il C. — 11546 fort A. — 11555 eycar B. chichar C. - 11563 toy qui A. - 11573 forsan A. force C. - 11577 truisses B. - 11579 Sest hault et bien B. 11580 par quoy imaginer ne puis
dont elle te pourroit venir.
Te vouldrois tu plus grant tenir
que ne fut Jacob, nostre pere,
le quel but de ceste eaue clere,
11585 ses enffans et ses bestes toutes?
et ne fait l'escripture doubtes
que ce puis mesmes nous donna.

JHESUS

Ceste eaue cy pas tel don n'a,
quand l'en en boit, que le buvant
11590 n'aist après soif comme devant,
après qu'elle ara fait son cours;
mes celle durera tousjours
que je donne, et ja soif n'ara
cil qui de cueur la buvera,
11595 ains luy sera une fontaine
pour saillir en gloire haultaine
sans imperfections quelconques.

#### RAAB

Ha! sire, donne la moy doncques, si que la soif plus ne me tiengue 11600 et jamès a ce puis ne viengne pour remplir cruche ne bary.

JH**ES**US

Va donc, si huche ton mary.

RAAB

De mary, sire, n'ay je point: [il est de ce siecle finy].

JHESUS

11605 Tu dis tres bien quant a ce point.

Cinq maris as eu d'ung tenant
et cil que tu as maintenant
n'est pas tien, dont tu t'es meffaitte.

# ŔAAB

Sire, je te tiens vray prophete, 11610 car impossible est de sçavoir ce que de moy te vois sçavoir se n'est par divine science, et bien juge en ma conscience que briefment Messias vendra,

11615 qui du tout nous anoncera, ce qui nous sera pourfitable.

Ta credence est bien veritable, et je suis celuy mesmement qui parle a toy presentement; 11620 n'y mes james point de doubtance.

8. PHELIPE

Veez cy merveilleuse ordonnance: n'est ce pas nostre maistre yla qui parle a ceste femme la ? mes soçons, regardez y bien. 8. JAQUES ZEBEDEY

11625 Oy, c'est il, ne dittes rien, allons luy ces vivres porter.

#### RAAB

Jamès je ne veil arrester
tant que dedans la cité soye,
et pour plus abreger la voye
11630 et raconter ceste maniere,
je lairray ma cruche derriere,
tant que je soye retournee.

S. PIERRE
Nous avons fait bonne journee,
cher maistre, veez cy a manger.

#### RAAB

11635 Mes seigneurs, venez sans targer veoir ung homme de grand merite qui toute ma vie m'a ditte et tant que j'ay fait en mon aage.

Ou est ce qu'il tient son menage? 11640 moult volentiers je le verray.

#### MICHEAS

Ce prophete qui est tant sage ou est ce qu'il tient son menage?

Se vous ne croyez mon langage, suyvez moy, je vous y menray. CASTORIN

11645 Ou est ce qu'il tient son menage? moult volentiers je le verray, et selon que je trouveray, je trairay vers luy mon courage.

# s. BERTHELEMY

Vous avez fait un grand voyage,
11650 maistre, et souffert grand passion:
prenez ung peu reffection
pour vostre appetit conforter.
JHESUS

JHESUS

Freres, j'ay viande a gouter dont vous n'estes pas advertis.

8. JAQUES ALPHEY
11655 Luy a quelque ame en ses partis

11590 socuf A. — 11601 Dont souuent ay le cueur marry B. C. — 11604 monde A. Ce vers nous semble interpolé. - 11620 variance B. C. — 11624-5 Mais regardez un petiot. J. Oyl cest il ne sonnons mot B. C. — 11638 quanques!

administré viande aucune? S. JRHAN

Je ne scay.

JHESUS

Viande commune avez vous tousjours corporelle? ma viande espirituelle 11660 est que la volenté parfaicte de mon pere soit partout faicte et qu'a ses ocuvres je m'employe.

RAAR

Veez cy l'homme dont je parloye; oez le parler, mes amis: 11665 Dieu en luy tel science a mis qu'en son dit n'a que verité.

MICHEAS

Il est de grand auctorité a ce que son semblant apporte. **JHRSUS** 

Je m'esjouys et me deporte 11670 d'ouvrer tout oeuvre vertuable qu'a mon pere sens agreable : c'est la parole et le doulx vivre de quoy j'appete plus a vivre. Ne dit pas la commune voix

11675 qu'ilz sont encore quatre mois

jusques au temps de moissonner, qu'il fauldra son corps ordonner a concueillir les biens de terre? mes qui veult en son cueur conquerre

11680 la moisson que plus mon pere ame, qui predicacion se clame, elle est preste et assaisonnee et en saison d'estre donnée;

regardez aval et amont 11085 les cités qui ja blanches sont,

prestes pour moisson recevoir, et cil qui fera son devoir de les moissonner par sermons, signes et predicacions,

11690 en ara bon loier en fin.

CASTORIN

C'est icy ung homme divin, veu les beaulx parlers qu'il nous semme. MICHEAS

Bien le nous disoit ceste femme qui nommer prophete le veult, 11695 mais son parler trop plus me meult, car je vov de vray et m'y fonde que c'est cy le saulveur du monde,

qui vient pour nous donner secours. JHESUS

Freres, adressons nostre cours 11700 pour aller en aultre contree.

YSMABL, prince de sinayoguc. Sire, oez moy, s'il vous agree: ma fille est a ce jour d'uy morte dont mon cueur tout se desconforte; mes j'ay en vous parfait espoir, 11705 que s'il vous plest la venir voir et metre vostre main sur elle. elle vivra.

JHESUS

A la pucelle secours prochainement ferons: allez devant, nous vous suivrons, 11710 nous serons illec maintenant.

YSMAEL

Vecz cy le prophete venant, mes amis, pour nous recouvrer. PAUSTULUS, varlet.

Quel chose y pourra il ouvrer? la fille gist la toute roide 11715 et de fait est ja toute froide, par quoy n'y a point de repit.

**JHESUS** 

Dont estes yous sy desconffit? dont menez vous tel doleance? Yssez dehors sans demourance:

11720 la fille n'est pas trespassee, mes tenez de ferme pensee qu'elle est seulement endormye.

> FAUSTULUS Je suis tout sceur que ne dort mye,

ou s'elle dort par tel sera 11725 que james n'en esveillera: la conclusion en est faicte. Et est ce cy ce saint prophete que le peuple tant fort renomme? ce n'est pas parlé d'ung sage homme

11730 de juger de chose improveue si en haste sans l'avoir veue; mes au fort veez cy que je pense: de fol juge briefve santence, l'en le voit souvent advenir.

JHESUS

11735 Or me laissiez sa main tenir

11662 me ploie C. — 11675 Qui A. Quil soit B. — 11677 emploier A. — 11679 son manque A. — 11684 a moult C. — 11687-11804 manquent C. feuillet déchiré. — 11699 nous manque B. — 11693 Plus ne me B. — 11723 Fauscalus A. — 11724 par si B. — 11725 ne seueillera B. — 11729 de sage B. — 11730 impourueue B. — 11731 et sans B.

11745

affin que la puisse exciter.

FAUSTULUS

Il n'y fault ja tant caqueter : riens n'y vauldra la medecine après la mort.

**JHE**SUS

Fille benigne,

11740 je veil que mon vouloir achieves, et que prestement tu te lieves devant ceulx qui te vouldront voir.

#### LA FILLE

O tres souverain presçavoir, o tres puissante majesté ou ay je esté ?

Bon Dieu qu'on ne peust decevoir, grand doulceur et benignité m'as presenté:

J'estoye en grand perplexité,

11750 or m'as fait grace recevoir

pour mieulx avoir,

Vray Dieu, vraye felicité;

tu m'as la via fait ravoir

tu m'as la vie fait ravoir, c'est noble avoir.

11755 Saint prophete, je vous mercie de la bonté et courtoisie

> Que m'avez fait de cueur parfait;

vous veil servir toute ma vie

11760 Et n'ay envye

d'estre asservye a aultre par dit ne par fait.

FAUSTULUS

Je sens que mon corps s'est forfait d'avoir du saint homme mesdit; 11765 maintenant croy je ce qu'il dit,

et si vray qu'il n'y a que dire.

### YSMABL

Vostre serf me rendz, tres cher sire; et parce que vos oeuvres vois je vous denonce a haulte voix saulveur pour nostre delivrance; et s'il est riens en ma puissance qui a vostre vouloir s'adonne, corps et biens, tout vous abandonne et submetz a vostre plaisir.

### JHESUS

11775 De tes richesses n'ay desir, mes sers Dieu de toute ta force, de le craindre et amer t'efforce, et ton devoir me souffira. Freres, partir nous convendra 11780 et parfaire nostre voyage.

8. THOMAS

Nous sommes prestz de franc courage, cher sire, quand il vous plaira.

#### YSMAEL

Qui plas esjouir me pourra, dont puis je mener plus grant chere, 11785 que de vous ravoir fille chere en planiere et bonne santé?

### LA FILLE

La parfaicte benignité
du createur en soit louee;
je croy de volenté fermee
11790 que Jhesus le predicateur
est vray saulveur et redempteur
venu pour l'humaine nature,

#### JHESUS

Mes chers amis, il est droiture que je pense de vostre affaire 11795 et vous die qu'il est a faire affin que vous vous gouvernez comme vrays filz de Dieu amés. Et premier, tous en general, de vouloir franc et liberal,

11800 je vous donne puissance pleine sur toute la tourbe villaine des esperis de Dieu mauldis, et veil qu'a vos fais et vos ditz les deables dampnés obcyssent

a vostre vouloir plainement; et a parler sommierement, sur tout mal legier ou grevain que pourroit souffrir corps humain

11810 vertu vous ottroye, et si veil
que les sanez a vostre veil.
Par le monde vous en irez
et a haulte voix prescherez
que le hault royaulme des ciculx

11815 approche pour jeunes et vieulx.
Visitez les maladis corps,
mondez lepreux, suscitez corps,
gettez deables hors creatures,
et veil que vos fais et vos cures

11820 ne vendez ne mettez a pris, car pour neant les avez pris. Ne pocessez riches parures, tresors ne dorees saintures; mallete en voye ne portez,

11739 Elle est oultre B. — 11754 Ce B. — 11756 courtoise A. — 11763 messait B. corps manque A. — 11763—6 que ce quil dit Est si vray A. — 11806 command B. C. — 11807 tout seurement B. — 11817 lepres B. lardres C. — 11818 hors] des B. C. — 11821 manque B.

11825 ne deux vestemens n'aquestez, verge ne chauffement en piez; et est raison que vous sachiez que tout bon ouvrier mercenaire est digne d'avoir son salaire.

11830 Se par cas de nouveleté, venez en aucune cité. logez vous en quelque manoir ou dignement puissiez manoir. et dites ce salut icy

11835 a l'entrer : Pax huic domui! S'ainsi est que tel maison dovve estre digne que paix reçoyve, vostre paix sur elle vendra: se ce non, a vous revendra.

11340 S'aucuns sont qui ne vous recueillent ne vos sermons oir ne vueillent, yssez hors et vous en allez, et la pouldre que vous pillez scouez sur eulx en tesmongnage

11845 de leur rudesse et fier courage. Ainsi je vous envoie tous comme brebis entre les loups; soiez dont sages et prudens a la maniere des serpens 11850 et simples comme les coullons,

tousjours begnins, non pas felons. Les princes et juges des villes vous enmenront en leurs concilles. sinagogues ou tribunaulx

11855 ou par divers gendres de maulx serez flagelés la dedens, et devant rois et presidens serez menés sans espargner pour eulx verité tesmoigner;

11860 et quand vous cuideront confondre, ne sognez que devez respondre, car l'en vous donrra a ceste heure responce contre eulx ferme et sceure, et n'estes pas qui respondez,

11865 mes veil bien que vous l'entendez que c'est l'esprit Dieu, vostre pere, qui vostre parole modere. Vous verrez guerres, pestilences, divisions, griefves offences,

11870 freres trahir, freres livrer, pere a mort son fils delivrer et le pere des filz occis. Et ainsi vous serez hays

de tous les hommes pour mon nom, 11875 mes qui, par ferme intencion jusqu'en fin perseverera, en gloire seurement ira. S'une cité vous fait injure. fuvez a l'aultre bonne alure. 11880 et faictes ce que vous pourrez, car jamès ne consumerez

toutes les cités d'Israel tant qu'en son jugement cruel le filz de l'homme soit venu.

#### S. PIERRE

11885 Maistre, nous avons entendu les enseignemens que nous dites, et sans mettre aucunes redites, pretz sommes de les acomplir.

**JHESUS** 

Freres, il nous convient vertir 11890 devers ceste cité prochaine.

> LUCINE, mere a l'enffant mort. Ha! fortune, chose soubdaine, plus variable et incertaine que chose nee,

Trop diversement t'es tournee 11895 devers la povre infortunee qui plus n'attens Que la mort me perse tout ens ; jamès a joye ne pretendz, quand mon conffort,

Mon enffant, mon bien, mon deport 44000 voy devant moy gesir tout mort; o lasse mere,

> Tant souffre de douleur amere, que quand mon grief dueil considere, le cueur me part.

# MARBRIEN

Dame qui prent plus que sa part de dueil, son cueur en a le pis; se la mort a pris vostre filz, ja n'en fault tel dueil demener, 11910 veu qu'il n'en peust nulz retourner; c'est le cours de nous : mortelz sommes, tous ensemble, femmes et hommes; riens n'y vault le desconforter.

ABIRON Il le fault en terre porter,

11833 manque B. — 11844 Sera sur eulx C. — 11845 de courage B. — 11860 Lors vous verrez confondre C. — 11861 Ne pensez B. C. — 11863 active et B. C. — 11865 aprendrez B. C. — 11877 ara B. sauvement ara C. — 11881 consommerez B. C. — 11889 venir A. — 11895 fortunes A. — 11898 partans C. — 11901 gesant B. C. — 11903 Tant ] Tu A. Tant tu C. - 11907 depis B. du pis C.

11905

11915 aultre conseil n'est que j'y voye.

Icy l'emportent.

#### LUCINE

Helas! mon enffant et ma joye, sur tous gracieux et plaisans, t'en vas tu en tes jeunes ans finer et en terre pourrir?

11920 Helas! devoyes tu mourir si tost? faulce mort forcenee espiois tu ceste journee pour moy priver de tout plaisir? Ou parfont puis de desplaisir

11925 en toy me fault finer mes jours.

### **JHESUS**

Je prens grant pitié des dolours que ceste femme a son cueur donne ; c'est nature qu'ainsi l'ordonne qui ne peust a son sang mentir.

11930 Femme, vueille toy revertir du ducil qui est en toy enclus, appaise toy, ne pleure plus, et Dieu t'aidera de ceste heure.

# LUCINE

Ha! sire, se je plains et pleure, 11935 le motif est bien suffisant : je n'avoye qu'ung seul enffant que feu mon mary me laissa tout seulet quand il trespassa, et huy la mort le m'a tollu!

# JHESUS

11940 C'est Dieu qui ainsi l'a voulu pour y monstrer oeuvre plus grande. Arrestez, je vous le commande, ne portez plus la biere avant.

# ABIRON

Sire, selonc vostre command, 11945 voulons exploitier ceste fois.

# **JHESU**S

Adolescent, entendz ma voix,
affin que mon command acheves:
je te command que tu te leves;
en ce tombeau plus ne t'absconce,
11950 mes donne a ta mere responce
et t'appers vivant en ce lieu.
L'ENFFANT RESSUSCITÉ
O doulx Jhesus, vray filz de Dieu,

en vous est vertu infinie:

par vous suis retourné en vie 11955 et ramené d'ung grand danger ; jamès ne me veil retarger de vous servir et honorer. JHESUS

> Tu n'as matiere de plourer, femme; prens ton fils et l'emmaine.

#### LUCINE

11960 O puissance de Dieu haultaine, qui est cueur qui vous puist comprendre? Doulx Jhesus, je ne vous puis rendre le bien dont vous estes acteur, mes Dieu, mon pere createur,

11905 cn loue en ma povre simplesse. O cher filz, a joye et liesse soies tu vers moy retourné!

# MARBRIEN

Oncques homme de mere né ne vit oeuvre si merveillable 11970 ne si notable.

> A Dieu, mon pere vertuable, en soit los et mercy donné, qui ordonné

nous a prophete tant vallable 11975 par qui son peuple miserable est au port de salut mené.

# LUCINE

Oncques homme de mere né ne vit vertu si merveillable. L'ENFFANT

A Dieu, mon pere vertuable, 11980 en soit los et mercy donné. JHESUS

> Freres, mon veil s'est adonné de vertir en aultre contree affin qu'a plusieurs soit monstree la parole de Dieu, mon pere.

> > [Posm.]

### HERODIADE

de Jehan, cest hermitte infame,
qui tousjours me desprise et blasme
et me veult faire separer
du lieu ou mieulx veil reparer;
11990 temps est qu'il en aist sa deserte:

11920 et deuoyes A. C. deuies B. — 11924 parfait B. C. — 11965 de ma A. — 11939 chose B. — 11970 manque B. — 11972 loue C. — 11982 nostre B. vostre C.

sire roy, vous y arez perte, se briefment vous n'y pourvoicz.

HERODE

Ma chere dame, vous voiez que tant qu'est de l'expedier, 11995 il n'y sçaroit remedier qu'il ne mourust prochainement; mes le peuple l'ayme forment, pour quoy je craingz, se je traictoic son mal ou a mort le mettoye, 12000 qu'il n'en sourdist sedicion.

#### HERODIADE

Faictes en expedicion comment qu'il en doyve advenir : il me veult de vous forbanir, tousjours me blasme et vitupere 12005 et vous ; si fault qu'il le comperc, ou james au cueur n'aray joyc.

Dame, veez cy que j'esgardoic: il est huy la festivité du jour de ma nativité, 1:0:0 auquel jour je fais volentiers ung souper a tous mes princiers pour la fe te mieulx approuver: si fauldra maniere trouver que l'en en face un abregé.

### HERODIADE

12015 Sire roy, j'avoie songé ung moien assés convenable: que tantost que serez a table, ma fille qui est bien mobille, souple de corps, gente et habille,

12020 venist faire ung esbatement devant vous saultant gentement; et lors quant l'esbat ara fait. ainsi comme ignorant du fait, vous la mettrez a l'abandon

120.5 de vous demander quelque don qui mieulx a son veil pourra duyre; et lors je la vouldray instruire quel chose elle demandera.

HERODE

A vostre veil fait en sera 12030 et la devise bien me plest.

> GRONGNART Sire, venez seoir, tout est prest,

la viande grant et menue, on n'attend que vostre venue; si sont venus tous les seigneurs.

#### HERODE

12035 Vous estes vaillans serviteurs et qui faictes ung grand devoir. Seigneurs, lavons; puis irons seoir tost a cop.

> RODIGON, conte. Nous n'avons pas haste. GRONGNART

Scez vous, la viande se gaste : 12010 qu'or en eusse le plus beau plat, j'en trousseroye tel esclat, qu'il y perroit bien au retour.

HERODE

Seigneurs, en cordialle amour faictes tous chere plantureuse, 12015 car la compaignie joyeuse nous tient en ung plaisant sejour.

RODIGON

C'est de vostre bien et honnour, sire roy, qu'il le vous plest dire. AMPHIARUS, chevalier.

Se la feste est de grand valour, 12050 c'est de vostre bien et honnour.

### HERODE

Vous sçavez qu'il est huy le jour qu'il a pleu a Dieu nostre sire nous faire naistre, et puis l'atour de tetrarche faire et eslire, 12055 et vostre noblesse et coulour, par quoy plus festoier desire.

RODIGON

C'est de vostre bien et honnour, sire roy, qu'il le vous plest dire.

# HERODIADE

Fille, ne me vueillez desdire; 1r080 allez vous en a ma requeste devant le roy en plaine feste faire ung sault gentil et mignot, et je suis sceure que tantost il vous fera quelque promesse.

LA FILLE

12065 Ma mere ct ma noble princesse, a vostre vouloir je feray le plus beau jeu que je sçaray ;

12001 en seurement C. — 12010 Franche de B. C. et immobile C. — 12023 innocent C. — 12026 a son dueil B. — 12012 parroit B. - 12048 roy manque A. - 12056 festoier vous C.

voiez comment je m'y dispose. HERODIADE

S'il vous promect aucune chose 12070 ne demandez ne ce ne quoy, mes retournez par devers moy, et je vous diray quel demande vous luy ferez.

> LA FILLE Je ne demande qu'a faire vostre volenté.

et sur la foy de gentil homme que doys a l'empereur de Romme, demandez finance ou avoir, 12105 ou tel don qu'il vous plest avoir, soit la moitié de mon royalme: donné vous sera.

ANDALUS, maistre d'ostel. 12075 Seigneurs, menez joyeuseté, comme a tel feste le convient. Veez cy un entremès qui vient pour la compaignie esjouir.

LA FILLE

De joye puist tousjours jouir 12080 le roy et la noble consorte!

GRONGNART

Qu'est cecy, dea? que nous aporte ceste morveuse? Dieu la gard! HERODE

Laisse l'esbatre, dy, Grongnart; c'est quelque habilité nouvelle.

GRONGNART

12085 Sus de par Dieu, baille luy belle: elle nous fera beau sabat.

HERODE

Gardez se gentement s'esbat, est ce bien sailly a devis? que vous en samble?

**AMPHIARUS** 

A mon advis,

12000 oncques mes je ne vis mieulx faire; le tour qu'elle a fait la declaire habille de corps et ligiere. RODIGON

> Elle tient la meilleur maniere que jamès homme puist choisir.

HERODE

12095 C'est si bien fait a mon plaisir que pour impossible m'appert que corps d'homme, tant soit appert, sceut faire chose plus nouvelle. Or venez ça, gente pucelle: 12100 par vostre habilité prouvee

ce jour avez m'amour trouvee,

LA FILLE Noble dame, le roy m'a voulu accorder ung don : que doy je demander? 12110 faire veil par vostre moyen.

HERODIADE

Demandez luy sur toute rien qu'il vous delivre sans arrest le chef Jehan qui en prison est, et se vous en venez a chef, 12115 aportez moy le propre chef:

si sera mon courroux vengé. LA FILLE

Je m'en pars a vostre congé, j'en feray ce qu'en moy sera.

HERODE

Or ça, que nous devisera 12120 ceste joieuse damoiselle?

LA FILLE

Entretenez vostre querelle, sirc roy, mon droit soit gardé. Vous m'avez ung don accordé: c'est bien raison que j'y parviengne.

HERODE

12125 Je n'ay riens dit que je ne tiengne franchement sans y mettre gloses.

LA FILLE

Je demande pour toutes choses en ce plat que j'ay preparé le chef hors du corps separé 12130 de Jehan que l'en nomme Baptiste.

HERODE

O par mon ame, je suis triste de la demande proposee. Ha! fille, trop estes osee : querez aultre don plus haultain.

12076 Comment a tel feste A. — 12083 Laisse la B. C. — 12084 finesce B. C. — 12087 Veez A. Regardez C. — 12094 sceust B. C. — 12090 nappert C. — 12097 fust B. C. — 12113 de jeban B. C. — 12118 ce qui vous plaira C

LA FILLE

12135 Aultre ne veil.

HERODE

Il est villain, je ne sçay dont il peust venir; touteffois le fault il tenir,

car expressement l'ay juré. GRONGNART

Il a trop longuement duré, in j'en feray fin a peu de noise.

#### HERODE

O que la demande me poise, o que j'ay le cueur remply d'ire qu'il fault qu'ung si saint homme muyre pour une plaisance volage!

### ANDALUS

Oncques n'advint si grand dommage par tout le pays de Judee.

#### HERODE

Puisque la chose est accordee, il fault poursuir sa parole: Grongnart, va tost, sy le decole 12150 que jamés n'en oyons parler.

GRONGNART

Croiez, puisqu'il m'y fault aller, sa besongne sera bien mise, et fust il plus saint que Moyse. de ceste espec grant et large luy pense donner tel decharge, qu'il ne le sçara ja porter.

# LA FILLE

J'iray pour le chief raporter, mes qu'il soit separé du corps.

### GRONGNART

Ça, maistre, ça passez dehors;

1210 je vous baudray le dernier mes,
ce croy, que vous arez jamès:
baissez vous, vous estes trop hault.

# JEHAN BAPTISTE

Amy, puisque faire le fault, pour tenir justice et raison, 2265 accorde moy une oroison a Dieta par pensee devote.

### GRONGNART

Or le fais court, qu'il ne se crote : j'ay a faire en aultre pays.

# JEHAN BAPTISTE .

Mon createur, en qui mercy je suis,

que j'ay servi et sers tant que je puis com precurseur de ton filz, moy indigne, Pour toy servir a la mort suis produis ct en mourant pour ta loy me deduis, pensant au bien qui jamès ne deffine Ou je m'attens par ta grace benigne et de l'espoir ne puis estre seduis, car tu conduis

tout cueur contrit a vraye medecine

les doleans : en ce point me reduis.

GRONGNART

Or tien ce horion, et puis t'en va caqueter a la feste.

#### LA FILLE

Grongnart, delivre moy la teste, car je ne l'ose recueillir.

#### GRONGNART

12185 Tenez, or la portez bouillir, et puis en faictes des pastés.

#### LA FILLE

Ma dame, vous n'avez pas telz presens que je vous les apporte. HERODIADE

Ha! perverse charogne morte,

12190 faulx bigot de mauvais chastoy;

or suis je vengee de toy

a ton dueil et confusion.

### DIEU LE PERE

Or est la decolacion du benoit Baptiste parfaicte; 12195 or est finé le saint prophete, et si fault que sa gloire attende et la bas au limbe descende jusqu'au temps de misericorde; et raison assés s'y concorde:

de mon filz et vray denonceur au monde a tous mes loyaulx serfs, ainsi sera il aux enffers dont plusieurs demenront liesse

12206 de la nouvelle de noblesse qu'aux prophetes anoncera.

<sup>12</sup>147 proposee A. — 12157 apporter C. — 12163 finer me fault B. C. — 12167 Faictes le court B. C. — 12175 pour la B. — 12188 comme je vous B. C. — 12200 Si comme B. C.— 12202 mes beaux serfs C.

#### SOPHONIAS

Helas! qui nous conffortera, freres? nostre maistre est finé.

### MANASSES

Le mauvais tirant obstiné, 12210 Herode, que Dieu puist confondre, l'a fait mourir.

#### ARIAS

Allons espondre son digne corps en un sercus, car quant les tirans l'ont percus, ilz le laissent sur le pavé.

#### SOPHONIAS

12215 S'il plest Dieu que l'ayons trouvé, nous y monstrerons diligence.

#### GRONGNART

Sire roy, j'ay vostre sentence executé, comme il fut dist.

# HERODE

ll me poise moult de l'edict; 12220 mes il n'est douleur qui ne passe.

#### JHE8US

Freres, il n'a pas grant espace que la voix commance a courir, comment Herode a fait mourir Jehan le saint Baptiste et digne: 12225 je veil laisser gent si maligne ct en lieu desert habiter.

# S. JUDK

Ou qu'il vous plaira frequenter, suivir vous voulons, mon cher maistre.

### LA FILLE CHANANEE

Haro! les pastes sont en l'aistre...

Plus de cent deables sont flouris
au sanglant fons de ma cervelle...
Ha! larron, garde la cordelle,
ta gorge sent tout le happart...

12235 Ce sont florins: a part, a part:

j'ay veu musser le pot en terre ..

Gens d'armes vont ilz a la guerre pour apprendre a piller des pois?... Il est pris! haro! je le vois...

voulez vous menger les renars?
or gardez qu'ilz ne vous mengussent!...
J'os bien les Vaudois qui me huchent
pour chevaucher ung viel ballet...

12245 Tucz! tuez! maistre et vallet, jamès n'aront respit ne treve... Noel! j'ay cy trouvé la feve dedans la corne d'une chievre: que de sanglante forte fievre

12250 puissent espouser les chevros!

# LA CHANANEE

Ha! fille, veez cy piteux mos: or ne sçay je qui me deffend que de dueil le cueur ne me fend quand le deable ainsi vous tourmente!

12255 Helas! je vous ay veu tant gente, tant courtoise, tant bien apprise, et maintenant estes surprise de tel demoniaclerie dont jamès ne serez guerie, 12260 se Dieu n'y estand son miracle.

YSORE, garde de la fille.

Oncques mes nul demoniacle
ne vis si mauvais a nul jour;
james n'a repos ne sejour
par l'ennemi qu'ainsi l'ordonne.

### JHESUS

12265 Nous approchons Tire et Sidonne, tant avons nous fait de voyage.

LA FILLE CHANANEE

Meslez du dragant avec rage, pour sçavoir s'il est dur ou sur... Ostez les fondemens du mur,

12270 que le plancher ne viengne en bas...
Ha! Fergalus, que tu m'abas!
Bas, bas, qu'est ce que tu barbetes?
Elles sont d'aulne les pilletes...
llz sont cuys, allez les plumer.

LA CHANANEE,

12275 Veez cy bien mos pour moy fermer en desesperance mortelle.

YSORE

Maistresse, la nouvelle est telle

12228 vous vauldray C. — 12229 lestre B. atre C. — 12232 de la A. — 12252 manque A. — 12261 Oncques nul jou B. C. — 12265 sodomme C — 12271 se tu B. — 12273 les plumettes C.

que Jhesus, ce prophete saint, en qui tant de puissance maint, 1220 vient visiter ceste contree; se la chose luy fust monstree, il la guerist, n'en doubtez pas.

LA CHANANEE

Jamès je n'arresteray pas tant que j'aye veu sa presence.

### LA FILLE

 1225 Deables, mettez vous en deffence, ung lyon vous vendra combatre...
 llz sont couchés au plastre, au plastre...
 Devant matines sonnez prime.

### LA CHANANEE

Filz de David digne et saintisme,
12290 ayez de mon fait remembrance:
ma fille est vexee a oultrance
du deable qui l'a en ses las!
Il ne me respont mot! helas!
Saint prophete tres vertuable,
12295 entendez mon fait piteable;
doulx Jhesus, oez moy parler.

S. PIERRE
Faictes ceste femme en aller,

sire, ou luy passez sa demande.

#### JUDAS

Elle nous fait ung grant esclandre, 12300 de hucher ainsi après nous.

### **JHE**SUS

Mes chers enffans, ne sçavez vous que je ne suis pas envoyé a quelque troupeau desvoyé fors de la maison d'Israel?

### LA CHANANEE

Ha! sire, mon cas est cruel:

aydez moy pour Dieu et son nom.

# JHESUS Femme, tu sces qu'il n'est pas bon

prendre le bien des enffans siens et le vouloir donner aux chiens. 12310 Les vertus qui sont ordonnees pour estre au filz de Dieu donnees ne se doyvent monstrer ne faire devant gens de loy adversaire, ne ne sont dignes de les voir.

### LA CHANANEE

Helas! sire, vous dites voir, mes les povres chyennès famis qui dessonbz la table sont mis aucuneffois se peuvent paistre de miette qui de leur maistre

12320 dessoubz la table leur descent :
aussi ce ne m'est pas decent
de voir les parfaictes doctrines,
de quoy les Juifz sont plus dignes :
a cause de provision

12325 une petite porcion, si vous plest, en receveray, consideré la foy que j'ay de parvenir a ma demande.

#### **JHESUS**

O femme, ta foy est moult grande:

12330 il te soit fait comme tu veulx.

#### LA FILLE

O doulx Dieu qui tant vaulx et peux par essence qui tousjours dure!...

### FERGALUS, deable.

En peine et dueil et griefve ardure, plus ardent que barre de fer, 12335 m'en revois courant en enffer moy plonger au fond du palus.

LUCIFER
Qu'est il advenu, Fergalus,
quel sanglant deable te ramaine?

#### FERGALUS

Ha! maistre, j'enrage de paine:

12340 ce Jhesus qui regne sur terre
nous maine la plus forte guerre
qu'oncques fit homme en ce party!

J'avoye mon lieu assorty
en une fille chanance,

12345 et malgré ma face dampnee il m'en a fallu desloger.

# LUCIFER

Portez rotir ce messager par tous les brasiers infernaulx. BELZEBUTH

Oncques larron n'eust tant de maulx, 12350 ne peine tant dure et amere.

# LA CHANANEE

Comment va. fille?

LA FILLE

Chere mere,

il va tres bien, la Dieu mercy:

1238 sanast B. — 12398 Fille on luy B. luy manque A. — 12306 pour et en son nom C. — 12308 sciens A. B. — 134 Nilz ne B. — 12316 Mes les petiz chiens faitiz C. — 12318 peullent A.— 12319 Des miettes A. B. C. —12331 manse B. — 12332 effacé dans B et remplacé à l'encre rouge par 12340.— 12340 De jhesus B. — 12346 contraint B. C.

PAS.

mon corps est sané et guary du deable qui le tourmentoit.

LA CHANANEE

12353 La majesté qui tout pourvoit en aist louange et preference. O Jhesus, j'ay ferme credence que tu es le vray Messias qui de ta doulce mercy as 12360 ma fille entierement sance.

### **JHESUS**

Freres, retournons en Judee, le temps le veult et la saison, affin de donner guerison a plusieurs qui la sont posés, mal haitiés et mal disposés tant de l'ame comme du corps.

S. ANDRY

Nous tous sommes de vos accors sans jamès vouloir dissentir.

S. PHELIPE

Touteffois qu'il vous plest partir, 12370 nostre chose est tout ordonnec.

#### LE PARALITIQUE

Helas! com dolente journee fut pour moy faicte et adjournee, quand Dieu me volt traire a naissance, Veue ma vie fortunee, en rigueur de fortune nee,

et en bruit de desesperance!

Je vis comme en trance
et n'ay esperance
qui soit retournee,

12380 car elle a sa roue tournee de tous poins a ma doleance. Helas! or suis je a la piscine qui me peust donner medecine

et ma maladie guerir;

12385 Plusieurs y treuvent tres bon signe
et les guerist et medecine
et leur fait santé acquerir;

J'y cuiday querir

respit de mourir, mes j'en suis indigne, car d'attendre cy je ne fine

12390

car d'attendre cy je ne fine et si n'y puis riens conquerir. Trente et huit ans y a passés que j'en ay attendu assés, 12393 languissant en piteulx martire;

or me doint huy, Dieu nostre sire, que mes malz soient respassés et gueris comme je desire!

JHESU8

Pitié m'esmeust quand je remire
12400 cestuy povre homme mat et fade
qui cy gist en son lit malade:
ame de luy ne se recorde;
si luy feray miscricorde
maintenant, mon veil s'i consonne.

S. PIERRE

12403 Sire, vous ferez grant aulmonne: santé luy seroit bien duysant.

JHESUS

Amis, que je voy cy gisant si piteusement demené, vouldroys tu pas estre sané? 12410 tu en as, je croy, bon besoing.

LE PARALITIQUE

Helas! sire, j'en suis bien loing:
j'ay fait icy ja longue attente
a ceste piscine presente
en qui malades grant foison
445 treuvent santé et garison.

12415 treuvent santé et garison.

L'angle descend en la fontaine
ct en aucune heure certaine
esmeust l'eaue quand il luy plest,
ct le malade qui est prest

est sané de tous ses tourmens.

Chacun y treuve sa maniere:
tousjours je demeure derriere.

Trente et huit ans a que j'attens:

12425 si ne treuve qui me mette ens; tous les aultres treuvent amis, mes tousjours arrière suis mis; de malades telle assamblee y a, que se l'eaue est troublee

12430 et je me cuide mettre avant, ung aultre se boute devant : ainsi demeure icy lié comme ung malheureux oublié et demourray, comme je croy,

12435 a tousjours.

JHESUS
Amy, leve toy
et te dresse dessus tes piez,

12354 me surprenoit C. — 12355 tout croist C. — 12356 reuerence C. — 12378 nulle esperance C. — 12301 manque B. Le vers manque C. — 12397 trespassez A. — 12398 sanez B. C. — 12421 II est sane de tous B. — 12453 qui me C. — 12427 suis arrière B. C. — 12432 demoursy je A. — 12436 en piez et desporte B.

et puis prens ta couche surpiez et l'emporte ligierement.

#### LE PARALITIQUE

O hault pere du firmament, 1240 com grant grace m'est descendue! santé m'est plainement rendue, quand sans empeschemens quelconcques j'ambule mieulx que ne fis oncques. Je vois sainement par la voie 1245 sans quelque mal qui me convoie. Helas! et qu'est ja devenu cil par qui ce bien m'est venu? au moins se trouver le sceusisse, de bon cueur mercy luy rendisse, 1250 ainsi que bien faire le doy, mes certes je ne le congnoy; si n'en puis, dont forment me poise. Il est grand temps que je m'en voise atout ma couche sur mon col; 1255 encor ne suis je pas si fol que je la laisse a la harpaille.

Je suis charge, vaille que vaille :

atout mon fardcau m'en iray

12100 a longue voye pesant fais.

qui poise : c'est, je vous diray,

# NATHAN

Dea, amis, qu'est ce que tu fais? ton offence trop la loy touche: tu ne dois pas porter ta couche a tel jour, la loy y debat.

LE PARALITIQUE

124% Non? et pourquoy?

NACHOR

Pour le sabat

qui est huy, feste solennelle, en quoy tout oeuvre manuelle, tout labeur et peine de corps doit cesser.

# LE PARALITIQUE

Je le vous accors:

12470 Dien l'a en ce point ordonné; mais cil qui tantost m'a sané m'a de fait commandé et dit que je m'en voise atout mon lit; et je l'emporte a son command.

NACHOR

1275 Mes, beau sire, je te demand

qui est il, il fault qu'on le sache; car il n'est pas raison qu'il face tel transgression en la loy.

LE PARALITIQUE

Mes seigneurs, je ne le congnoy,

12480 n'en ayez ja le cueur marry,

mes je suis soeur qu'il m'a guary

d'une tres griefve maladie,

par quoy est force que je dye

qu'il a en soy vertu parfaicte;

12485 et qu'il soit quelque grand prophete,

il m'en a monstré vray exemple.

Retraire me veil vers le temple,
pour Dieu mercier de cueur lyé
du grant bien qu'il m'a envoyé;
12490 il n'est qui m'en sache empescher.

Icy vient Jhesus au temple.

JHESUS, ou temple.
Or regarde, mon amy cher,
la grace que Dieu t'a donnec
qui en la presente journec
t'a rendu plus sain que devant.

de pecher et plus ne t'aviengne,
affin que pis ne te surviengne,
car tu sees que peché encombre,
tousjours portant mortel encombre
pour celluy qui de luy se çaint.

The banks are a second

LE PARALITIQUE

O Jhesus, vray prophete saint, maintenant croy je moy indigne, que par vostre vertu divine ay eu de mon mal alegence, par groy i'ay parfeieta esperance

12505 par quoy j'ay parfaicte esperance que vous estes le vray saulveur que Dieu, nostre vray createur, a transmis au regne mondain; et pour le prescher plus a plain,

12510 je le vois denoncer et dire a ces Pharisiens plains d'ire ou tant de repugnance avez.

Icy s'en vient aux Pharisiens.
Ha! mes seigneurs, vous ne sçavez:
depuis que d'icy me party,

12515 je suis grandement adverty qui m'a gary par ceste voye;

12437 lemporte B.— 12438 Tu naras point dempeschement B. C.— 12448 secusse C.— 12456 chappaille B. C.— 1259 Quil poise voirement dit on vray B. C.— 12474 sa commande A.— 12475 demande A.— 12488 gracier C.— 12500 manque B.— 12499 encontre B.— 12507 hault createur B. C.— 12511 mauuais juifz B. C.— 12516 sane B.

n'a gueres que riens n'en sçavoye, mes maintenant j'en suis tout ferme.

NATHAN

Qui a ce fait?

LE PARALITIQUE

Je vous afferme

12520 que ç'a fait celluy qui se nomme Jhesus, qui est le plus saint homme qui soit dessoubz le firmament.

NACHOR

A ce fait Jhesus? et comment! il se monstre bien homme infame, 12525 quand la loy transgresse et diffame, faisant tel operacion.

NATHAN

Il y chet bien pugnicion quand ainsi le sabat transgresse. C'est a toy donc que je m'adresse,

12530 Jhesus: nous sommes en debat pour cause que le grant sabat violles en faisant ceste oeuvre.

**JHESUS** 

Mon pere jusqu'a ores oeuvre, et j'oeuvre a l'instance de luy, 12535 et ensuys l'oeuvre de celluy qui au monde m'a envoyé.

JACOB, scribe.

Oez du meschant desvoye les blasphemes qu'il nous pretend! il n'est pas seulement content 2540 de nostre hault sabat enfraindre, mes de fait il nous veult contraindre de croire qu'il soit a Dieu filz.

JHE:U8

En ceste oeuvre riens me meffis, car vrayement je vous declaire 12545 que le filz ne peust de soy faire, se n'est chose qui bonne appere et qu'il a veu faire a son pere : cn ce que le pere fera le filz ensuyvant le sera;

et tout tant qu'il fait il ly moustre, et encore oeuvres plus ardues demonstrera que n'avez veucs, pour vous donner crainte ct merveille.

JORRAN, scribe.

12555 Mes amis feaulx, je conceille que pour ceste fois le laissons et de riens nous ne l'oppressons, car veez cy peuple a grant effort par quoy il seroit le plus fort 12560 s'il en mouvoit sedicion.

YSACAR, scribe.

Je suis de vostre oppinion pour le present de le laisser : laissons ceste Pasques passer ; une aultre fois vendra par cy.

**JACOB** 

12565 Je suis content.

JORRAN

Et moy aussi:

la chose est ainsi bien sortye.

**JHES**US

Mes amis, faisons departie d'icy et faisons nostre allee oultre la mer de Galilee; 12570 le peuple y fault endoctriner.

S. JEHAN

Cher maistre, aussi le sejourner ne nous est point ici propice, car ces scribes plains de malice vous heent tant qu'il n'est point a dire.

S. PIERRE

12575 Après vous, Jhesus, nostre sire, voulons nous tous vivre et mourir.

Icy doivent suivir Ihesus tous les Juiss

cy denommés.

ABACUT, disciple.

Amis, pensons de le suivir; grant pourfit y pourrons avoir, et ne fust sculement qu'a voir 12580 les haulx fais qu'il monstre partout.

MOAB

Suivir le veil pour faire escout de ses belles monicions.

ABIRON

Ses haultes predicacions nous peuvent foison profiter.

TUBAL

12585 Homme ne les peust escouter que son ame mieulx ne dispose.

CELIUS

C'est une moult haultaine chose que de son fait, chacun le voit.

SALMANAZAR

Nous le suyvrons comment qu'il voit, 12590 sçavoir quelz signes il fera.

RUBEN

S'il scet riens, il le monstrera

12543 En ce faisant B. C.—12549 ensuivant] insequtur (sic) B.—12560 Sil sen B.—12562 manque C.—12563 C. a oute: Sans limpugner ne transgresser C.—12572 licite B. C.—12573 Car ceste lignee mauldite B. C.—12573 in B.—12579 fault A.—12581 faire tout C.—12582-12689 manquent C. feuillet déchiré.—12589 quel lieu quil B.

en Galilee haultement, car c'est le pays proprement, ou il a pris sa nacion.

#### NEPTALIN

Maint signe d'admiracion a demonstré en ceste terre, et si n'y peust jamès conquerre l'amour de plusieurs opposans.

### GEDEON

ll a largement de nuysans;
2200 Dieu doint que jamès ne luy nuisent.

#### 0410

Il samble droit qu'ilz se deduisent a luy faire anoy et griefté, car quant il leur dit verité si l'impugnent ilz a puissance.

#### MANASSES

1205 C'est de leur mauvaise arrogance, qui jamès ne se peust ployer.

### NEMBROCH

Sus! pensons de le convoier:
luy et ses gens s'en vont de tire;
il fault que chacun de nous tire
12510 de le suivir diligemment.
Icys'en vont trestous après Jhesus, et lors Jhesus
et ses disciples montent sur une montaigne.

### JHESUS

Mes amis, au commencement

de ceste predicacion,

devez faire invocacion

a Dieu, vostre souverain pere, 12615 si que sa grace vous appere et vous donne sens et scavoir de ma parole recevoir a vostre edificacion et la glorificacion 12620 de luy, qui en l'eternel regne sans terminer domine et regne; car sans grace ne pouez faire chose qui vous soit salutaire. Grace est la precieuse ointure 1255 qui le cueur de la creature assouplist, et donne vouloir d'ouir ce qui luy peust valoir; grace est donc tant noble rosee que, quand l'ame en est arrousee,

12630 tousjours croist et plus se parfait

en vertus par dit et per fait; sans grace n'est vertu parfaicte, sans vertu l'ame est imparfaicte du bien qui plus la deust parfaire et sans vertu ne peust parfaire.

12635 et sans vertu ne peust parfaire.

Peuple, donc esleve ta face
a Dieu, et requier ceste grace
qui l'ame en bon estat maintient;
tu l'aras, sy a toy ne tient;

12640 se contre sa haulte clemence as commis peché et offence ou contre ton prochain aussi, requiers luy humblement mercy en bonne et humble repentance,

12645 toy soubmetant a penitance en prometant admendement de jamès renchoir ensement : ta coulpe sera pardonnee et te sera grace donnee

et pour tousjours mieulx pourfiter et admender en temps et lieu dessoubz la parole de Dieu. Les nobles predicacions

12655 et doulces exhortacions du hault fruit du ciel descendues sont diversement entendues selonc divers entendemens, et de cecy enseignemens

12660 vous veil baillier par parabole; et entendez bien ma parole. Ung pere de famille sage, entendant a son labourage, pieça de sa maison yssi

son grain, comme il est coustumier; et le grain qu'il sema premier si cheut en diverses parties selonc les places assorties:

12670 l'une part cheut en plaine voye, mes tanstost fut ravye en voye des oiseaulx du ciel qui vollerent et tout celuy grain recueillerent; l'aultre part sur les pierres cheut

12675 et celle tost sechee fut,
car le souleil par sa chaleur
le secha par faulte d'humeur;
une aultre part cheut es espines,
mes par leurs pointures malignes

12680 creurent sus et le suffoquerent tant que croistre ne le laisserent;

12605 veult B. — 12625 corps A.— 12638 nest lame parfaicte B.— 12634 la] luy A.— 12638 Qui tant clement vers toy se B.— 12639 Que tu laras sen toy ne tient B.— 12657 manque B.— 12675 cette part A. celle tantost B.

l'aultre part cheut en terre bonne, et celle croit et si foisonne; l'une a cent pars, l'aultre a soixante, 12685 l'aultre a quarente, l'aultre a trente, selon qu'elle chet bien appoint.

#### S. THOMAS

Cher maistre, nous n'entendons point pourquoy a ces gens assemblés en telz paraboles parlez 12690 qui sont tant rudes creatures, et encore sont tant obscures que nous ne les sçavons comprendre.

### **JHESUS**

Mes amis, vous devez entendre
et vous ay dit en aultre lieu

12695 qu'il vous est ordonné de Dieu
de congnoistre par voies cleres
les haultains et divins misteres,
si ne vous en veil riens celer;
mes aux aultres me fault parler

12700 en paraboles et proverbes
affin qu'a mes motz et mes verbes
les voyans aveugles se rendent
et les oyans rien n'y entendent.
Ysaie le prononça

12705 quand en tel forme le nonça:

Vos auditu audietis
nec tamen intelligetis,
dist ce prophete: vous orrez,
mes pourtant vous ne l'entendrez,
12710 pour vos grans obstinations.

### S. BERTHELEMY

Cher maistre, nous vous supplions puisqu'il plaist a Dieu, nostre pere, nous reveller ce hault mistere et nous fait dignes de choisir 12715 ses secrés par vostre plaisir, exposez nous a quoy profite la parabole dessus ditte, car nous la croions vertuable et tres grandement veritable, 12720 comme vous l'avez proposee.

# **JHESUS**

Maintenant l'arez exposee,
mes chers enffans, pour valoir mieulx,
et certes benois sont vos yeux
a qui telz dons sont ottroiés
12725 que de voir ce que vous voyez,
et vostre oye est sainte et digne,
a qui la majesté divine

ce qui nous sera descouvert.

12730 Et certainement je vous dis
que maint prophete de jadis,
mains justes et saintes parsonnes
ont desiré par grans ensonnes

donne d'ouir a sens ouvert

de voir ce que ja veu avez

12735 et si en ont esté privés,
et de ce que ouez ouir,
et si n'y ont peu advenir.
Or m'entendez donc proposer
et la parabole exposer:

j'entens tout bon predicateur; par la semence qu'il semine, j'entens la parole divine que le prescheur seme et espart

en maint lieu et en mainte part, qui de tout humain sentement n'est pas receue egalement; par celle qui chet en la voye, j'entens du peuple grant monjoye

12750 qui se cuide mettre en devoir des paroles Dieu recevoir, mes les oyscaulx du ciel y viengnent : ce sont les deables qui surviengnent, qui la semence encommancee

12755 ostent surpiez de leur pensee;
par la semence nette et pure
qui chet dessus la pierre dure,
j'entens peuple mal doctriné,
long temps en son mal obstiné,

12760 lequel, quand luy vient mocion d'une bonne admonicion, aucuneffois bien le conçoit et a grant joye le reçoit et promet admender son grief;

12765 mes la semence meurt trop brief,
car si tost qu'il luy sourt contraire,
il est tant apris a mal faire
qu'il laisse tout mortifier
le bon grain sans fructifier;

12770 par le grain en lieu espineux, j'entens peuple delicieux qui tout sur vanité s'arreste, lequel tantost qu'on luy appreste predicacion bien notore,

12775 posé que tres bien l'incorpore et la propose a effect mettre, il n'est pas de son vouloir maistre, car il a si fort son estude

12688 quoy manque B. — 12697 diuers B. — 12704 Le prophete isaie C. — 12733 par pensces bonnes A. — 127 pouez A. auez a B. vous ouez C. — 1242 propine B. — 12744 Que sur le peuple A. — 12765 meut B. — 12767 fort april B. — 12769 multiplier A.

en mondaine solicitude

group pour ses richesses amasser,
qu'il n'a loisir d'ailleurs penser:
tels richesses fort empoignans
sont donc les cspines poignans
qui les bons espis font ploier

le grain qui chet en bonne terre
et la s'engrossit et enterre
tant qu'il ait ses racines dures
segnifie les creatures
qui humblement et de cueur pieu
oyent la parolle de Dieu

oyent la parolle de Dieu
et en l'oant moult bien proffitent
et en proffitant se delitent;
puis quand humblement l'ont oye,
12795 quoy qu'il soit, ne l'oublient mye,
mes vont de vraye intencion
la mettre a execucion;
et s'ilz ont oy quelque vice
de quoy la divine justice
1200 les puist reprendre ét arguer,

tantost se vont esvertuer de l'extirper et expurger, ou s'on leur monstre le danger ou leur ame a trop arresté,

12805 d'une tres bonne volenté jamais n'aront joie de corps tant qu'ilz en soient tiré hors; s'on leur presche aussi de la joye de lassus qui tout cueur resjoye,

12810 de bon cueur se peinent, affin

qu'ilz y puissent venir en fin; s'on leur presche de pardonner, tout prestz sont a mercy donner; s'on leur conseille faire aulmonne, 1835 chacun tres volentiers la donne;

jamès leur vouloir n'y repugne, mes se mettent en la Dieu grace : veez cy la bonne terre et grasse, 1:320 bien labouree et bien hantee,

s'on leur conseille faire june

en quoy la semence gettee

apporte a cent doubles le fruit; en tel terre labourer duit puisque fruit de labour appert, 12825 mes en aultre son labour perd cil qui grain en cuide cueillir. Qui oreilles a pour ouir entende ce que je sermonne. S. JUDE

La parabole est haulte et bonne,

12830 cher maistre, ou tous biens sont compris;

grans biens en nous avons espris

de la noble exposicion.

S. SIMON

de peuple je ne vis ensemble 12335 que je voy icy, ce me samble, pour nostre precepteur entendre.

Oncques si grant colection

S. PHELIPE

Encor en voyez vous descendre tousjours nouveaux de toutes pars, ct si sont cy si drus epars 12840 qu'il n'y en peust plus aborder.

JHESUS

Pitié prens a les regarder,
car bons vouloir leur cueur incline
pour venir oir ma doctrine,
et touteffois, pour abreger,
12845 vous voyez qu'ilz n'ont que manger

et s'en ont grant necessité.

Phelipe, frere, en verité
respondez cy a ma demande :
ou pourrons nous trouver viande
12850 pour ce peuple cy contenter

ou argent pour en acheter? car fain grandement les traveille.

S. PHELIPE

Sire, vous demandez merveille,
qui voulez saouler ceste gent;

12855 nous n'avons comme point d'argent
non pas pour nous a quart n'a tiers,
et touteffois deux cens deniers
ne souffiroient pas au plain
seulement pour avoir du pain

sement pour avoir du par 12860 a toute ceste grant famille. S, JAQUES ALPHEY

Ilz sont icy plus de cinq mille, sans les enffans et sans les femmes; fort seroit d'avoir de nous mesmes vivre a tel peuple souffisant.

S. ANDRY

qui porte icy en demussons cinq pains et deux petis poissons, lesquelz on aroit de leger; mes que seroit ce pour manger 12870 entre tant de peuple et si grant?

12865 Il y a cy ung jeune enffant

12782 Ses richesses A. — 12784 vont ploier A. payer C. — 12785 le souffrir B. C. — 12790 preu C. — 12805 Dune bonne et vraye C. — 12807 sient [C. ayant] A. B. tire [B. C. traictie] A. — 12814-15 manquent C. — 12816 faire] la B. jeune A. B. C. — 12829 parole C. — 12839 Et si sont si druz et espars B. — 12847 cher frere A. B. charite B. C.

#### JHESUS

Allez, Andry, et faictes tant que de l'enffant les achetez et en present les m'apportez, car pour cause avoir je les veil.

S. ANDRY

12875 Mon tres cher sire, a vostre veil les vous vois querir sans plus dire. Mon enffant?

L'ENFFANT AUX PAINS

Que vous plaist il, sire? dittes le moy sans plus attendre.

S. ANDRY

Ces pains icy sont ilz a vendre, 12880 que tu les pourportes ainsi?

L'ENFFANT

Oy, et les poissons aussi, s'il est qui acheter les veille : il ne m'en chault qui les recueille, mes que j'en aye argent, beau frere.

8. ANDRY

12885 Que les fais tu?

L'ENFFANT

Veez cy mon pere qui tantost vous les vendera luy mesmes autant qu'il vouldra: il s'en sçara mieulx entremetre.

MANASSES

Que demandez vous?

S. ANDRY

Nostre maistre,

12890 pardonnez moy, je demandoie a vostre filz et marchandoie d'ung tantet de vivre qu'il porte; il fault qu'au maistre les transporte, par en bien payant vos dessertes.

MANASSES

12895 Est ce pour Jhesus?

S. ANDRY

Oy certes,

c'est pour luy et pour aultre non.

manas: es

Andry, pour luy et pour son nom donroye chose plus honneste et de plus grand valeur que ceste, 12900 car en luy tant de bien repose qu'il vaut bien d'avoir plus grant chose; et pour l'honneur de sa parsonne, emportez tout, je les vous donne : ja denier ne vous coustera.

8. ANDRY

12905 Cher sirc, il le deservira devers vous, je vous certifie, et de par luy je vous mercye humblement et a jointes mains. Nostre maistre, veez cy les pains

12910 que m'avez envoié querir : faictes en a vostre plaisir et des poissons pareillement.

JHE8U8

Faictes asseoir ysnellement tout le peuple par ordonnance: 12915 si prendront pour leur soutenance repas: ilz en ont bien mestier.

8. PHELIPE

Nous l'accomplirons volentier, ja ne leur convient siege querre. ilz s'asserront icy a terre, 12920 et s'en passeront au surplus.

8. JAQUES ZEBEDEY

Au moins y a il du foin sus a grant largesse et habondant.

S. MATHIEU

on se passe de ce qu'on treuve.

12925 Or ça, seigneurs, chacun s'appreuve
a soy ranger par bon devis,
et après vous serez servis
des biens que Dieu vous envoira.

En tel danger hatif et grant

8. JAQUES ALPHEY

Seez vous, on vous servira
12930 prestement et de cueur joyeulx.
Icy fait Jhesus beneisson sur le pain et k
baille a ses disciples, et puis ils servent le
peuple.

JHESUS

Mes freres, metez devant eulx, et les servez par diligence.

JUDAS

Ilz prendront bien en pacience,
ou ilz ont bien haultains courages;
12935 ilz sont trop plus eureux que sages,
Dieu les a cy bien admenés.
Or tenez, mes seigneurs, tenez,
mangez fort, faictes bonne chere:
vivres ne sont pas a renchere.

12940 Tant qu'on vous baille telz loppins, tenez, fourrez vos canepins tout en cocquois et en lourdois; il n'a si bonne freze au bois,

12883 Et ne men B. — 12884 Mes quen ayez A. — 12895 pour manque B. — 12909 Mon chier sire B. C. — 12923 corrundant B. correspundant C. — 12923 long deuis B. — 12938 Boutez B. C. — 12941 canequins C. — 12942 noix aux bois B. C.

affin que vous l'entendez bien ; 1845 si ne veistes aujourd'uy chien qui le donnast pas a sa mere.

ABACUT

Il fault qu'il y aist grant mistere en la puissance de Jhesus, dont nous sont tant de biens venus 1950 cy en secret et en couvert : nous sommes en ung lieu desert et si n'y a ne pain ne paste.

MOAB

Mes d'ou sont sailli si en haste telz vivres a grand habondance? ÁBIRON

1255 Il n'est qui en aist congnoissance, se ce n'est Jhesus seulement.

Avoit il fait preparement

de ces biens pour nostre repas ?

Nennil, car il ne sçavoit pas 1990 nostre venue en ce party, mes qui plus est, il est party avec nous sans aucun obstacle.

ABACUT

Il fault dire que c'est miracle le plus noble a tous vrays sentans 1965 qui fut monstré passé cent ans :

mercions en Dieu, mes amis. SALMANAZAR

N'a guere estoie tant famis que plus n'en pouoie sans mort, mes viengne donc qui peust: au fort,

12970 puisque j'ay ma panse fournye, il ne m'en chault.

Quel chere?

NEMBROTH

Lye:

nous buvons et mangons tres bien.

JUDAS
A bon droit: il ne couste rien;
armez vous bien pour la froidure,

12975 je le conseille.

SALMANAZAR

Tant qu'il dure, nous ne nous faindrons, n'en doubtez. JHESUS

Or ça, mes chers freres, ostez de ces vivres le residu; affin que riens ne soit pardu, 12980 pensez de mettre tout a point.

S. PIERRE

Aussi nous ne le perdrons point, car ce seroit chose honteuse que viande si precieuse et par si noble fait venue

12985 ne fust cherement retenue, car les reliques y sont grandes.

S. ANDRY

Nous avons trouvé douze mandes pour bouter ce qui demourra.

S. PHELIPE

Je ne sçay se tout y pourra, 12990 car les biens sont fort plantureux qui sont demourés devant eulx; ça, freres, or nous abregeons.

ABACUT

Jhesus, nous vous remercions des biens haultement apprestés 12995 que nous avez icy prestés,

car grant besoing nous en avions.

**CELIUS** 

Pour ce que nous recongnoissons la grant vertu que vous portez, Jhesus, nous vous remercions 13000 des biens haultement apprestés.

**JHESUS** 

En samblables afflictions vos cueurs par fermes volentés en Dieu de parfait veil entez, et vous arez provisions.

TUBAL

13005 Jhesus, nous vous remercions des biens haultement apprestés que nous avez icy prestés, car grand besoing nous en avions.

S. SIMON

Tres cher sire, nous revenons
13010 d'accomplir vostre veil errant;
nous avons pris le demourant
des viandes cy assemblees:
mes douze mandes bien comblees,
nous en avons ja raporté.

JHESTIS

13015 Louee en soit la majesté de Dieu, mon pere de lassus! Mes freres, tirons nous en sus de ce peuple sans demouree; allons nous en vers Cesaree 13020 la parole Dieu anoncer.

12900 il peust B. C. — 12988 tous ens qui vouldra B. C. — 12990 samptueux B. C. — 13011 pris manque B.

#### S. PIERRE

Il est temps de nous avancer, se meshuy y voulons contendre. Icy se part Jhesus et ses disciples et laisse le peuple qui s'en va d'autre costé.

#### RUBEN

Mes seigneurs, je ne sçay entendre le fait au vray de ce Jhesus 13025 qui presentement a repus plus de cinq mille hommes ensemble de cinq pains sans plus.

### NEPTALIN

Il me samble

que c'est ung signe bien terrible; mes comment est cecy possible, 13030 je n'en sçay riens quant a ma part. SALMANAZAR

> Seroit ce point par mauvais art? aussi de tout fault demander.

#### TUBAL

Le vray Dieu me veille garder d'avoir tel mauvaise pensee; 13035 mes croy fermement en pensee que c'est par miracle haultain venant de Dieu.

### CRLIUS

Il est certain: c'est tout bonté que de son fait et tant de belles oeuvres fait 13040 qu'il convient dire en somme faicte que c'est le souverain prophete promis en la loy des Juifz. GEDRON

Ainsi le croy.

ABIAS

Autel vous dis:

j'y ay mon esperance toute.

MANASSES

13045 C'est le vray Cristus.

ABACUT

Point n'en doubte, toute ma foy y est tournee.

### **JHESUS**

Freres, passé mainte journee

presché et baptizé avez par quoy des nouvelles sçavez: 13050 que dient les hommes de moy et qui je suis?

S. JEHAN

llz ont en soy grand diversité sur ce cas: les ungz vous dient Helias, aultres vous dient Jheremie, 13055 les aultres que de mort a vie Jehan Baptiste est ressuscité et soutiennent pour verité que c'estes vous et aultre non.

Et quel est vostre oppinion 13060 de moy? de quel part suis je yssus? qu'en dites vous?

S. PIERRE

Tu es Cristus, la vray filz de Dieu le vivant; ainsi le portons en avant et nul de nous aultre foy n'a.

JHESUS

13065 Benois es, Simon Barjona; la char et sang qu'en toy repose ne t'a pas revellé tel chose que de deité soie yssus, mes Dieu, mon pere de lassus, 13070 si te l'a revellé grant erre; et je te dis que tu es Pierre, et sur ceste pierre feray mon eglise et edifiray, laquelle les portes d'enffer

13075 ne pourront vaincre ne grever. et te donray pour valoir mieulx la clef du royaulme des cieulx, et si ne veil pas oublier que ce que tu vouldras lyer

13080 en terre, sentence sera qu'au ciel lyé se trouvera, et tant que deslier vouldras ou de la sentence absoudras, de la clef aras pouoir tel

13085 qu'il sera deslié ou ciel, tant sera ton pouoir haultain.

S. BERTHELEMY

Sire, nous sommes tout certain que tu n'es Moyse n'Helie, mes plus; car ta vertu nous lye 13090 que tu es Cristus proprement.

13027 De chaq pains et de deux poissons Sans plus C. - 13037-42 manquent C. - 13061 S. P. Qui en doubl tu es cristus B. C. — 13068 Mais de dieu seul las peu conquerre B. C. — 13069-70 manquent B. C. — 13079 quança B. C. — 13081 Ou ciel A. Et ou B.

#### JHESUS

Enffans, vous parlez sagement,
mes mon vouloir pas ne consonne
que vous en touchez a parsonne
jusques a ung temps qui vendra.

1995 Briefment aller m'en convendra
en Jherusalem moy offrir
a peines et tourmens souffrir
par scribes et pharisiens,
qui trouveront cruelz moyens
13100 de moy mettre a terrible mort;
et non obstant tout leur effort,
au tiers jour ressusciteray.

### 8. PIERRE

Sire, cecy ne soit pas vray, jamès tel douleur ne t'adviengne, i3:65 que la sinagogue te tiengne quand la mort desservye n'as; a quoy cecy?

#### JHE8US

Va, Sathanas, après moy, tu es mon esclandre : ton entendement ne demande 13110 que les terriennes doctrines

et veult ignorer les divines. Qui veult venir a voye active nye soy mesmes et me suyve

portant sa croix et passion 13115 en peine et persecution;

qui son ame trop amera en la fin il la perdera, et qui pour moy l'ara pardue en gloire luy sera rendue.

13120 Le filz de l'homme est a venir en fin pour jugement tenir et ses angles en sa presence, et lors par terrible sentence vouldra bons et mauvais payer

13125 ung chacun selonc son loyer.

Chacun note en son cuer ces ditz,
et certainement je vous dis
que des assistans aucuns sont
qui de la mort ne gousteront

13130 tant qu'ilz voient le filz de l'homme venir en son regne, si comme sa majesté le monstrera.

#### ANDALUS

Sire roy, merveille advendra
se ce Jhesus longuement regne;
13135 il convertit tout vostre regne
par ses paroles vertueuses
et fait oeuvres tant merveilleuses
que cueur ne pourroit reciter,
comme de mors ressusciter,
13140 saner boiteux, paralitiques,
aveugles, contraictz, ydropiques;
brief il fait oeuvre non pareille.

HERODE

J'en os tant parler que merveille; si sceusse volentiers que c'est. 13145 Que dient les gens qui il est, ce Jhesus?

ANDALUS

Plusieurs ont tenu
que c'est Helie revenu;
les aultres n'y consentent mye,
mes dient que c'est Jheremie
13150 ou ung des prophetes anciens,
qu'ainsi trait le peuple des aiens;
aultres dient, hommes et femmes,
que c'est Jehan Baptiste mesmes
qui est yssus de son tombeau.

HERODE

13155 Cela est menty bien et beau :
 je mesmes l'ay fait decoler,
 par quoy jamès n'en fault parler.
 Mes quoiqu'il soit, cest homme saint
 qu'en soy tant de vertus empraint,
13160 si volentiers ne mengeroie
 que par devant moy le verroie
 pour la grant fame qui en court.
 RODIGON

Espoir qu'il vendra a la court quelque temps, lors le pourrez voir.

### **JHES**US

13165 Je vouldray compaignie avoir
pour aler en certain affaire
en lieu secret ou j'ay a faire:
Pierre et vous, Jehan, vous y vendrez,
et, Jaques, aussi me tendrez
13170 compaignie pour une espace,
et le seurplus en ceste place
attendera nostre retour.

13100 en terrible A. — 13113 Preigne C. — 13129 cousteront B. — 13136 Pour ses B. — 13138 les sect B. — 13151 Qui tire le peuple dez sciens A. Quainsi tout le peuple des sciens B. — 13152 Aucuns B. manque C. — 13156 Moy momes A. — 13163 vendra il B. C. — 13167 manque B. — 13172 Attendra A. B. C.

#### S. PIERRE

Nous sommes ja mis en atour pour vous suivir par tous sentiers.

JHESUS

13175 Or cheminons, mes amis chiers, tandis que nous avons loisir; si pouez clerement choisir Thabor, la puissante montaigne : montons dessus, nul ne s'y faigne; 13180 je m'y veil aller deporter.

S. PIERRE

C'est grand peine de crupeter montaigne de si grosse masse.

S. JEHAN

A pelerins tout plains de lasse, mal chaussés pour peine eviter, 13185 c'est ung grant traveil a porter.

S. JAQUES ZEBEDEY

Le cueur fait l'homme supporter quand joyeusement se repasse, mes quand desplaisant on y passe c'est grand peine d'ainsi monter 13190 montaigne de si grosse masse.

Tant avons pené, la Dieu grace, que le plus hault avons saisy. Veez cy le lieu que j'ay choisy, mes amis, pour vous informer 13195 d'aucun point qui peust confermer la foy que vous avez en moy: tenez vous en ce lieu tout quoy, et de chose que vous voyez trop esbayssans ne sovez; 13200 mes regardez devotement

l'admirable contenement que tantost me verrez sortir.

Icy doivent venir les habiz de Jhesus blans et sa face resplendissante comme d'or, et doivent estre Moyse et Helie devant Jhesus.

# S. PIERRE

Freres, je ne m'ose partir pour la merveille que je vois.

8. JRHAN

13205 Veez cy de beaulté le droit chois, veez cy de liesse l'eslite; si tres plaisamment y habite qu'il n'est ennoy qui me mefface.

S. JA UES ZEBEDEY

Mes freres, regardez la face 13210 de nostre maistre clarissant : onques soleil resplendissant

plus clerement ne respiendy.

8. JEHAN

C'est ung paradis assouvy, une gloire excellant et plaine 13215 de voir sa doulce face humaine passant le soleil en lueur.

S. PIERRE

Ses habis ont changé couleur: maintenant sont de tel samblance qu'oncques nege ne fut plus blanche,

13220 tant sont beaux et delicieux.

HELIE, prophete.

Filz de Dieu hault et precieux, paix soit a vous, honneur et gloire.

MOYSE, prophete. Puissance, excellance et victoire soit a vostre corps glorieux,

13225 filz de Dieu hault et precieux.

JHESUS

Helie, servant curieux, Moyse, legiste notoire, bien venez en ceste oratoire approuver nos faiz vertueux.

13230 Pour veoir vostre atour gracieux, sortissons ce lieu peremptoire.

MO YSE

Filz de Dieu hault et precieux, paix soit a vous, honneur et gloire.

Vos povres amis qu'en enffer sont mis forment vous desirent, plaindent et souspirent qu'ainsi sont submis a leurs ennemis qui les vous fortirent; 13240 pas ne les martirent, seulement les tirent en lieux tenebreux;

la font plains piteux, 13245 forment desireux qu'enfin vous remirent; oncques ne choisirent jour si beneureux.

O journee tres desiree, 13250 bien adjournee et beneuree pour les humains, quand nous seras tu preparee. que la coulpe soit repparee dont valons mains?

en pleurs et plains 13255

19181 gramper C. — 13182-13295 manquent C. feuillet déchiré. — 13195 Daucun fait pour vous B. — 13202 kg se transfigure Jhesus A. — 13222 ou vous B. — 13223 excellente B.

13235

de douleur plains, tant gemist la povre assemblee et n'en peust estre dessemblee, dont je me plains.

o Or ont oy doulce nouvelle
de la tres precellent pucelle
qui t'a porté:
Saint Simeon le noue revelle

Saint Simeon le nous revelle, saint Jehan Baptiste ne le celle, ains a ditté

pour verité qu'il a getté

13265

la tres pure caue et naturelle a baptizer ta char nouvelle d'humanité.

### HELIE

O parfaicte benignité,
com passion dure et amere
ara celle saintisme mere
quand pourra voir
ta preciouse char et clere
endurer martire et misere
pour nous ravoir;
et doit pour voir
tout cueur sçavoir

1320 que l'escripture considere
que la mort sera tres austere

a recevoir.

Tu souffrers peine excessive, la plus dure et penetrative 13255 qu'oncques homme mortel porta; envie en sera promotive, et ire la judicative en qui trop petit deport a, Et ne cessera jusqu'elle t'ara

livré a oultrance
en haulte balance
de la croix, arbre de puissance,
qui tout nostre salut fera.

### JHESUS

13255 Sur mon corps accomply sera tout ce que les prophetes sains, de foy et d'esperance sains, ont adnoncé de ma venue; la promesse sera tenue 12300 que mon pere aux humains a faicte.

8. JEHAN

Veez cy une gloire parfaicte ou toute lyesse est hantant.

#### S. PIERRE

Sire, ce lieu ci nous plaist tant que jamès n'en voulons partir; 13305 se vous le voulez consentir,

jamès ne nous en bougerons; trois tabernacles y ferons, l'ung pour vous, l'aultre pour Moyse, et le tiers tendra sa pourprise 13310 pour Helie dedans tenir.

Icy vient une nuee couvrir la montaigne.

### S. JAQUES ZEBEDEY

Freres, regardez cy venir la clere nuee qui s'euvre et toute la montagne cueuvre et l'enlumine par vertus.

[Silete.]

DIEU LE PERE

Hic est filius meus dilectus in quo michi bene complacui; c'est cy mon filz, le bien amé Cristus qui bien me plaist, ma puissance est en ly, et commande qu'il soit oy

13320 en honneur et grant reverance.

### S. PIERRE

O quel merveilleuse eloquence! de crainte ne sçny que je face: il me convient choir sur ma face par force d'esbayssement.

# S. JAQUES ZEBEDEY

13325 Et moy aussi pareillement:
je pers sens et ma force toute.

I y prennent congié reveramment les deux prophetes sans parler et s'en va Moyse ou limbe et Helye autre part; et lors vient Jhesus touchier ses appostres.

### JHESUS

Levez sus, enffans, n'ayez doubte: temps est que nous fassons depart.

# S. PIERRE

Je regarde de part en part,

13330 mes je ne voy ame en cest estre
fors vous seulement, nostre maistre.
Ou sont les prophetes tournés?

JHESUS

Ilz sont en leurs lieux retournés; sus! freres, ame ne se faigne

13335 de devaller ceste montaigne qui est bien penible et bien grande. Or, mes amis, je vous commande que la vision advenue

13259 je les plains B. — 13261 tres manque B. — 13268 tres manque A. B. — 13281 manque B. — 13286 primitive A. — 13297 et de loyaulte B. C. — 13300 manque A. — 13302 chantant B. — 13316 complacuit B. C.— 13326 Icy s'absconce Moyse et Helie, et Jhesus en ses habits premiers dist A.

soit secret en vos cueurs tenue; 13340 ne la declarez ja en somme jusqu'a ce que le filz de l'homme sera ressuscité de mort.

### S. JEHAN

Sire, verité nous remort de confesser pour ce mistere que filz estes de Dieu le pere, et de la haulte advision jamès ne ferons mencion, se de vostre vouloir ne vient.

#### **JHESUS**

Mes amis, aller nous convient
13350 en Jherusalem besongner
pour tousjours le peuple enseigner
et tirer a part de salu.

#### S. THOMAS

Nostre maistre s'est bien voulu muscer de nous, comme j'entens; plusieurs ne sont pas bien contens, je ne sçay pour quel achoison.

Aussi n'a il point de raison :

### JUDAS

il en a prins trois a sa poste
et nous peust sambler qu'il nous oste
13360 affin que ne voyons ses signes;
mes a quoy sont ces trois plus dignes
que nous? n'y a cil en tout bien
de nous qui ne les vaille bien?
et samble qu'on nous fait injure.

### 8. JAQUES ZEBEDEY

13365 N'ayez pas contre nous murmure; nostre maistre scet bien qu'il fait, et n'a point de faulte en son fait dont arguer nous le devons.

### S. PIERRE

Mes freres, que targer n'avons : 13370 nostre maistre est tout au plus pres du temple.

### 8. ANDRY

Or allons donc après, Je voy foison de peuple ensemble, qui a sa venue s'assemble oir sa predicacion. JHESUS

13375 Oste la malediction, peuple, qui en toy s'enrracine; prens la tres sainte medecine qui se fait nommer penitance, car le regne de Dieu s'advance,

13380 comme dit saint Jehan au desert; cil qui Dieu de tout son cueur sert et en sa loy est bien instruyt, ne peust qu'il ne face bon fruit, et le fruit qui en sourdera

13385 au regne divin trouvera.

Pharisiens, durs ypocrites,
les lois des prophetes escriptes
preschez a la gent populaire;
de quoy vous ne voulez rien faire;

13390 fardeaux leur sçavez apprester,'
dont vous ne voulez rien porter;
tres bien sçavez vous regarder
aux cerimonies gardèr
qui sont grosses et corporelles,

13395 mes les loys espirituelles
sont en vous faillies et mortes;
le monde servez et ses sortes
et de Dieu servir ne vous tient;
par dehors vostre corps maintient

ot par dedans c'est tout ordure, et comme ung monument paré par dehors de beau drap doré et par dedens pert la charongne.

13405 Ypocristes, ceste besongne en la fin vous decepvera et chacun en recepvera de tel deserte tel salaire.

JHEROBOAN, premier pharisien.
Seigneurs, grandement doit desplaire

13410 aux scribes et pharisiens
et brief a tous les citoiens
contenus en la sinagogue
le despit et mauvais prologue
que ce Jhesus fait sans sejour

13415 On voit que de nuit et de jour
il blasme nostre loy haultaine,
et samble qu'il ait pris ataine
de destruire nostre ordonnance,
et croy que s'il avoit puissance

13352 latirer C.— 13364 Et sembler A.— 13371 donc manque A.— 13388 Preschier B.— 13393 O vos seigneuries C.— 13403 de drap prepare A.— 13411 Et briefment a tous citoyens B.— 13414 sans science B.— 13419 croy manque A.

1320 volentiers la voulsist embler. Si fust bon de nous assembler pour traictier de ceste matiere, affin de trouver la maniere que le peuple en fust depesché. MARDOCEUS, deuxieme pharisien. 1345 Nous en sommes tant empesché briefment que je n'en sçay que dire. ll ne scet parler sans mesdire de nostre appareil suffisant; luy qui est povre homme et meschant, 13430 comment a hardement en soy de blasmer princes de la loy, les presidens et les docteurs, gouvernans et legislateurs en qui tant de sens se comprent ?

1835 C'est folie qui le surprent
et qui en fin le trompera
par la mort qui l'atrappera
a dueil et a conffusion.

ELIACHIN, quatrieme pharisien.
C'est une malediction

NAASON, troisieme pharisien.

se nous en venons au dessus, ct ouy, combien qu'il demeure, je me doubte bien qu'il n'en meure en finalle conclusion.

BANANIAS, cinquieme pharisien.

Pouoit il trouver action
plus briefve pour le depescher
que de nos editz empescher
et la guerre a nous entrepreudre?
Pire party ne pouoit prendre
13450 car se sa cause est assortie,
nous serons juges et partie
pour traictier sa mort, s'il le fault.

JOATHAN, sixieme pharisien.

Mes encor le plus grand deffault que je sache et qui plus me picque, 13455 c'est qu'il nous reprend en publique si tost que nous sommes venu, et tantost le peuple menu qui croit bien de legier et trop nous en prise de moins beaucop;

NACHOR, septieme pharisien.
Pis y a : nostre revenue
en diminue et nostre avoir;

13460 s'est nostre honneur mendre tenue.

car jadis nous soullions avoir, nous Pharisiens, la cryee 13465 d'estre sainte gent et riglee, de faire jeusnes, abstinences, devocions, obediences, de tenir la loy au destroit, et ainsi chacun ministroit

offrandes largement au temple; chacun prenoit sur nous exemple, nous estions appelés seigneurs et avions les premiers honneurs; et or par ceste homme mauldit

13475 nostre fait est comme interdit:
chacun le suit, chacun l'honneure,
tout luy vient, riens ne nous demeure,
tout le peuple luy fait grant chiere
et nous sommes mis en derriere:

13480 il cure et sane hault et bas et fraint nos loys et nos sabas : encor n'en osons nous parler, car qui l'en vouldroit mutiller, nous serions tantost assailly,

13485 car il a le peuple pour ly qui est totalement seduit.

NATHAN, huitieme pharisien.
Se nostre exploit bien se conduit
et sommes tous d'une alliance,
il est bien en nostre puissance
13490 de luy rabaissier son oultrage;

et l'en voit aussi par usage telz seducteurs regner ung temps, soit quatre, cinq, six ou sept ans; mes enfin vient justice vraye

13495 qui de leurs desertes les paye, et vient en temps et en saison leur malefice a marrison; et croy qu'ainsi luy en vendra. JACOB, premier scribe.

Croyez qu'a nous pas ne tendra:

13500 n'a cil de nous qui ne s'emploie
de trouver moyen qu'en le ploie
a martyre et a passion;
laissans toute occupacion
qui nous en pourroit retarder.

JHEROBOAN

13505 Vous estes tenus de garder la loy, ung chacun en droit soy; vous estes scribes de la loy: emploier vous y devez tous, car il vous touche comme a nous,

1343 tout C.— 13432 les discuteurs C.— 13433 Conducteurs et C.— 13442 Et cyl B combien quil differe B. C.— 13443 infere B. C.— 13444 tres mauusise B. C.— 13450 se manque C.— 13461 Il y a pis C.— 13469 nous donnait C.—13471 a nous B. C.—13479 au derrière B.— 13497 Tout leur malefice a raison A.— 13500 qui semploye A.— 13503 Laissons C.

13510 et comparez ses malefices.

JORRAN, deuxieme scribe. Mes plus, car par luy nos offices en vallent moins la quarte part: le peuple de nous se deppart

pour suivir ce meschant infame, 13515 et se ne fust crainte, il n'est ame qui ne laissast nos drois aller pour le suivir.

# MARDOCEUS

A brief parler
tout la sinagogue s'en sent,
et n'y en a pas ung de cent
13520 qui ne soit seduit par ce point,
et encor je ne doubte point
qu'il n'empire de jour en jour,
car il s'efforce sans sejour
de nos subgetz traire et seduire:
13525 a brief, il nous le fault destruire,
ou tout nostre fait ne vault rien.

YSACAR, troisieme scribe.

Mes seigneurs, vous dittes tres bien et notablement proposez; mes les moyens pas n'exposez

mes les moyens pas n'exposez

de venir a nostre querelle:

pour fournir une chose telle,

est bien requis ung grant conseil.

Gest homme cy est non pareil:

au peuple beaux documens donne,

13535 et quoy qu'il soit de sa personne, il fait merveileuses vertus: il redresse clops et tortus, paralitiques medecine, les gens aveugles enlumine; 13540 plus fort: aucuns font leurs recors

qu'il a ressuscité les mors ; briefvement il n'est mal si grief qu'il ne garisse tost et brief. Or voit ceste oeuvre nompareille 13545 le peuple, et la tient a merveille,

et bien l'ayme et pour saint le tient pour le grant bien qu'il en retient : car l'homme, s'il n'est imparfait, doit amer cil qui bien luy fait;

que de par nous la mort reçoit sans tiltre, sans discussion, sans tesmoingz, sans probacion, mendre bien de nous en tendra.

13550 et donc se le peuple apparçoit

NAASON

13555 Voire, ou peust estre le vouldra delivrer de fait ou de force, et se leur puissance s'efforce nous le pourrons bien comparer tant qu'on ne pourroit reparer

13560 le dommage qui en vendroit.

Naason, vous parlez a bon droit, car le peuple est sedicieux, si n'est pas le fait gracieux de celuy qu'ung commun encharge;

13565 et pourtant il fault trouver charge sur ce Jhesus et mortel vice, et puis le livrer a justice, et lors n'y vauldra l'opposer.

BANANIAS

L'en ne sçaroit mieulx proposer: 13570 Elyachin, je vous enssuis.

JOATHAN

De vostre querelle je suis,

ou ne treuve point qui mieulx die.

NACHOR
Il n'est ame qui vous desdie,

Il n'est ame qui vous desdie, chacun l'accorde comme vous. RLIACHIN

13575 Or regardons donc entre nous; s'il est qu'il le faille juger de quoy le pourrons nous charger? icy gist la difficulté: de quoy peust il estre noté

13580 pour le bien vivement attaindre ?

Cela ne nous fault il pas craindre, nous avons des tiltres foison: tout premier par une raison, car il est sceu qu'en plusieurs pas

13585 il a commis plusieurs trespas contre la loy pour la casser, comme du sabat transgresser et y oeuvrer, comme je treuve, que la loy deffent et repreuve;

13590 si peust estre aussi entechés qu'il veut pardonner les pechés, par quoy il ne peust contredire qu'il se veult Dieu ou son filz dire, qui est blaspheme tout appert

13595 et beaucop de venin couvert qu'on luy pourra lors ramener.

13518 sasent A. — 13525 et y nous le fault A. — 13537 tors C. — 13541 deux mors B. — 13542 Brief il nest pas mal tant fort tenans B. C. — 13543 Dont il ne cure tous venans B. C. — 13546-7 le tiennent seint Pour le grant hen quen lui remaint C. — 13549 cil a cil B. — 13553 tesmoignaige B. — 13564 quen A. — 13568 vendra B. — 13571 Tres bien de vo B. — 13573 le desdie C. — 13583 Tous prouuez B. C.

#### Y8ACAR

N'y a que le prendre et mener et le faire en chartre saillir; alors ne pourrons nous faillir,

1300 car se n'avons fais criminaulx avant, les ferons tous nouveaulx par faulx tesmoingz ou aultrement, qu'il en meure villainement comme ung faulx meurtrier recreu,

1405 car tousjours nous serons creu ou il n'ara point d'audience.

### JHEROBOAN

Demourons sur celle sentence, qu'en quelque lieu qu'il soit trouvé com homme infame et reprouvé 1950 soit admené en consistoire.

# NICODEMUS, pharisien.

Seigneurs, il n'est pas bien notoire que les moyens que vous quercz soient par droit deliberés du fait de ce Jhesus icy,
1365 car posé qu'il fust ore ainsi qu'il eust plus grans meffais commis que ceulx que luy avez sus mis, la loy nous deffent et remort de juger a l'homme sa mort
1360 ne discuter de son offence jusqu'il soit oy en presence, affin qu'il soit questionné et sagement examiné,

car il est de droit qu'il responde, 1365 affin que le juge se fonde dessus sa deposicion.

Saulve meilleur oppinion,

par mon conseil soit appointié, avant que de riens soit traittié 3530 du fait de la mort d'iceluy,

qu'il soit premierement oy, et peust estre qu'en sa deffence vous trouverez si peu d'offence

qu'a mort ne l'oserez juger.

MARDOCEUS

Tant qu'est de l'oir langager,
nous en sommes tous endurcis;
nous contendons qu'il soit occis
pourtant que nostre loy blaspheme.
Nous sçavons tres bien, Nicodeme,
que le portez a recellee
pour ce qu'il est de Galilee
et vous estes de son pays;

vous estes prince des Juifz qui les escriptures sçavez :

que prophete de congnoissance en Galilee ait prins naissance: le pays en est fortuné. Or en est cestuy Jhesus né;

13630 si peust consequence estre faicte qu'il n'est Cristus ne vray prophete : si ne s'i fault point arrester.

#### NAASON

J'ay advisé pour le tempter par une voye assés exquise : nous avons une femme prise

13035 nous avons une femme prise et en adultere trouvee; bon est qu'elle luy soit mence au temple voir qu'il en dira. Soubtillement respondera

13660 s'il evite ceste falace :
s'il dit qu'elle doit avoir grace,
il desdit la loy de Judee
qui dit qu'elle soit lapidee
et l'ordonne a perdre la vie;
13665 s'il dist qu'elle a mort desservye

ou doit souffrir lapidement, il se desdit et se desment : car en ses sermons ne recorde que doulceur et misericorde

13670 et que pitié soit en vigueur, et il usera de rigueur qui luy sera ung grand esclandre.

# ELIACHIN

Veez la si tres bonne demande qu'on ne sçaroit trouver meilleure.

### BANANIAS

13675 Allohs la fournir de ceste heure, tandis qu'il est au temple assis, ct afin qu'il soit plus pensis se le peuple le voit conffus.

Icy meetent la femme ou millieu d'eula tous sur la terre, et dit

# NAASON

Cher maistre, oncques repris ne fus 13080 de sentence non veritable, et monstre ta bonté notable que tu es de hault lieu venu. Sur ung cas qui est advenu nous voulons bien oir ta voix :

13685 ceste femme icy que tu vois a esté prise en adultere;

135/7 le manque A. — 13604 recen C. — 13605 nous tous A. — 13610 mene ou A. — 13619 ung homme a mort A. — 555 de la loy lengaiger C. — 13645 trouuerez B. C. — 13656 dadultere achoisonnee B. C. — 13686-87 adultaire Or mus voult moyse escripre B. C.

or nous dist Moyse et declere en la loy qui fait a garder que telz gens devons lapider;

13690 mes avant l'execucion nous eussions bien devocion d'en ouir ce qu'il vous en samble, car nous congnoissons tous ensemble que vous estes sage et soubtil.

Icy escript Jhesus en terre de son doit.

#### **JOATHAN**

13695 Mes quelle oppinion prent il d'escripre de son doit a terre? NACHOR

Je n'y sçay apparence querre: dont vient l'ymaginacion? Maistre, saulvez la question 13700 que ce seigneur vous a touché. JHESUS

> Cil de vous qui est sans peché et sans faulte viengne bon erre et gette la premiere pierre: autre sentence je n'y couche.

# NATHAN

13705 Il a proferé de sa bouche les propres paroles et dittes qu'il avoit en la terre escriptes, et nous a bien sollu et brief.

Icy Jhesus escript de rechef de son doit

en terre.

# JACOB

Encor escript il de rechief: 13710 ne sçay d'ou vient ceste fumee.

# **JHEROBOAN**

C'est de sa rage acoustumee, qu'il ne daigne parler a nous.

### JORRAN

Comment, seigneurs, ne voyez vous quelz escriptures il nous point ? 13715 Il escript tout de point en point nos pechés, vous le voiez bien.

# MARDOCEUS

J'y recongnois tres bien le mien qu'oncques a personne ne dis.

# YSACAR

Si fay je les miens plus de dix, 13720 qu'il a escript en certain pas.

# **JHEROBOAN**

Et moy.

NAASON ll ne m'oublye pas, et atant me pars de la feste. ELIACHIN

Je voys aprės.

BANANIAS

Je suis bien beste

de moy tenir en ces partis;
13725 tous mes compaignons sont partis
a dueil et a conffusion.

JOATHAN

Mes par quel revelacion peust il congnoistre nos meffais? grant admiracion en fais; 13730 or est la chose bien nouvelle.

NATHAN '

C'est le deable qui luy revelle; il use de l'art magicalle, et sera la chose tres malle se nos haulx princes n'y pourvoient.

JHESUS

13735 Femme, ou sont ceux qui t'accusoient tu n'as d'ame esté condampnee.

Sire, grant grace m'est donnee, consideré mon grant oultrage; et par vostre soubtil language 13740 ilz n'ont osé sur moy assoir leur sentence.

#### JHESUS

Tu as dit voir, et comme ilz ont fait je feray, car point ne te condampneray : va et te garde de meffaire,

13745 ne peche plus, veille bien faire, et bien t'en vendra en la fin.

# JHEZABEL

O prophete doulx et begnin ou gist toute misericorde, de mon grand meffait me recorde 13750 ou mon corps s'estoit adonné; or m'est doulcement pardonné, par quoy tant que je viveray au vice ne retourneray dont tant ay esté diffamee,

13755 et est ma volenté fermee de servir Dieu dorenavant.

> simon, le pharisien. Grant temps a que suis desirant

13688 qui fut B. — 13708 en brief C. — 13720 a manque B. — 13721-22 manquent C. — 13723 Et moy api B. Et moy aussi C. — 13730 Et est C. — 13746 ne C. — 13750 ordonne B. — 13757-13866 manquent C. feuil déchiré.

d'avoir Jhesus en ma pourprise : le peuple grandement le prise, 13760 car il fait des vertus foison ; maintenant ay bonne achoison quand je le voy en ma presence. Ne sçay s'il fera conscience de venir mon lieu visiter;

si luy feray une requeste.

Sire, j'ay ma viande preste
et bien preparé mon manoir,
s'il vous y plest venir manoir

selonc mon petit de science je vous tendray honnestement, et vous pry amoureusement qu'il ne me soit point escondit.

JHESUS

13775 Simon, ainsi que tu l'as dit, ta demande soit accomplie.

SIMON

Or me suyvez, je vous supplie, et admenez toute vo gent, et tandis seray diligent

et tandis seray diligent
13780 d'aller faire la preparance.
JHESUS

Freres, nous avens grant penance souffert ce jour, je le sçay bien : allons sur le pharisien prendre nostre reffection.

S. MATHIEU

13785 De toute nostre affection accomplirons vostre vouloir.

SIMON, pharisien.

Or ça, sire, venez vous seoir
et toute vostre compaignie,
et nous ferons chere jolie
1330 de telz biens que pourrons avoir.
RUBEN, juif.

lcy ne gaignons riens a voir, chacun prengne place a la table.

ABIRON, juif.

De ma place me vois pourvoir, icy ne gaignons riens a voir.

SAFFRET, varlet.

13795 Ça, s'il fault riens, je fais devoir

d'en servir, s'il est proffitable : buvez, faictes chere notable, mon maistre le veult.

JUDAS SCARIOTH

Il dit voir:

icy ne gaignons riens a voir, 13800 chacun prengne place a la table.

SIMON

Jhesus, prophete venerable, vous me soiez le bien venu.

SAFFRET

Chacun tranche dru et menu tant que viande durera: 13805 s'il n'en y a, on en rara, j'ay fait bonne provision.

MADELAINE

Or voy je la confusion des grans peches dont je suis plaine; or voy la malediction

13810 de l'horreur ou peché me maine; Or voy je la destruction de ma povre nature humaine, et s'il n'y a provision, en malheure fus Madelaine.

Madelaine suis je nommee, jadis gente et bien renommee de bonne generacion; Or me suis je en tout mal fermee, tant que partout je suis blasmee

13820 pecherresse en perdicion;
Ma beaulté, ma perfection
est tournce en tel vitupere
Que c'est abominacion
par quel moyen et mocion

j'ay tant courrouce Dieu, mon pere.

O dolente et meschante fame,
o des aultres la plus infame,

par quel point pourras eviter La dure et destresseuse flame

d'enfer, ardant le corps et l'ame sans jamès ame respiter? Ta coulpe t'y veult ja citer, justice t'y veult inviter, rason, verité t'y proclame;

13835 Il n'est en moy d'y resister s'a vous ne me viens presenter,

13769 sil vous plaist dy B. — 13770 Ce jour prendrez la B. — 13774 point manque B. — 13778 tout vostre A. — 13772 prende B. et plus loin, 13800 prengne B. — 13819 suis renommee B. — 13821 Il manque un vers pour la régularité de la strophe A. B. — 13835 a moy B.

misericorde, haulte dame. Riviere de misericorde, par qui tout pecheur se racorde 13840 a Dieu pour son peché laver, Ruisseau de paix et de concorde, pour amollir la dure corde de justice qui peust grever, en quel lieu vous pourray trouver?

13845 Je vous quiers assés incertaine, mes Jhesus en est la fontaine comme j'os en tous lieux prouver. Et pour ma pensee achever, james jour je ne cesseray

13850 jusqu'a ce que trouvé l'aray; c'est celluy qui me peust donner grace et ma coulpe pardonner, et je le croy pour ma partie. Or suis de nouvel advertie

13855 qu'il est en l'ostel de Simon, le pharisien de grant nom: s'y vois sans rester longuement atout ma boitte et l'ongnement qui est moult cher et vertueux,

13860 duquel son saint corps precieux ser a atouché et enoinct.

# SAFFRET

Qu'est cecy? vous ne buvez point; ilz sont simples comme pucelles ; et buvez fort : vignes sont belles, 13865 et pensez de vous appliquier.

> Mon cher maistre, je vous requier et vostre compaignie chere que vous fassiez tres bonne chere. et vous me ferez bien joyeulx.

13870 Simon, les biens sont plantureux, s'est la feste bien maintenue.

> MADELAINE Helas! or suis je parvenue a l'ostel que tant desiroie, ct parçois mon bien et ma joie,

13875 le recours de ma grant destresse, et si n'ay cueur ne hardiesse de luy declairer mon affaire. Povre fame, que dois tu faire? seras tu hardie d'entrer

13880 et ta maladie monstrer a cil qui en est le vrav mire? Entrer! comment l'as osé dire? pecherresse desordonnee. a tout mal faire habandonnec,

13885 se doit elle trouver en place devant tant digne et sainte face comme le benoit filz de Dieu? suis je digne d'occuper lieu devant le tresor de tous biens,

13890 qui suis puante comme fiens par peché qui ainsi m'attourne? c'est mon meilleur que je retourne. Retourner! femme, que dis tu? cueur vuide de toute vertu,

13895 qu'est il de ta bouche sailly? aras tu donc le cueur failly? veulz tu faire ta demourance au chasteau de desesperance? veulz tu prendre ta mansion

13000 au puteau de perdicion? mourras tu de soif asservye devant la fontaine de vie? Nennil, il n'yra pas ainsi: tu l'iras requerre mercy

13905 franchement, puisque tu l'as dit, car oncques il ne l'escondit a cueur conffes et repentant; helas! et je me repens tant qu'a mal ay volu consentir!

13910 Ne tendra il qu'au repentir? ha! si fera, car veez cy honte et paour qui si fort m'affronte qu'a peu qu'ilz ne me font retraire. J'ay deux poins de sorte contraire :

13915 l'ung est que se j'entre dedens esclandrir pourray plusieurs gens et le saint homme qui y dine, et aussi que j'en suis indigne; et d'autre part se je remains,

13920 mes pechés vilz et trop grevains me demourront, et en fin mort eternelle, qui me remort. Le meilleur sens que je y voie

'13839 qui manque A. — 13840 son manque A. — 13846 qui est B. — 13848 qu'erelle B. — 13849 resteray B. — 138 mon cher A. — 13871 Est la feste B. Et si est la C. — 13875 liesse A. — 13880 luy demonstrer C. — 13883 que suis C. — 13890 Je suis A. — 13900 ponsseau B. de ta mencion C. — 13901 soyef C. assoyuie B. — 13915 se maque C. — 13922 qui fort me C. — 13923 conseil que jy C.

c'est de tenir moyenne voic:

j'entreray dedens voirement
mes ce sera secretement,
ct ne seray pas au dessus,
mes aux piez du tres doulx Jhesus
m'iray geter tout en pleurant,
humblement mercy requerant
du meffait qui me griefve moult.

Icy entre dedens aux piez Jhesus, et les oinct
et lave de larmes, et les essuie de ses chereur.

SIMON

Saffret, verse du vin partout, il me samble qu'ame ne boit.

SAPPRET

ll ne fault que lever le doit, 1995 je suis prest comme ung chandelier.

RUBEN

Simon, a verité parler ceste compaignie est infame.

SIMON

Comment, Ruben?

RUBEN

De ceste fame

qui est entree en ceste court: 1390 vous sçavez la voix qui en court et comment elle est diffamee.

ARIRON

Elle est si tres mal renommee que c'est grand pitié de son fait, et s'a mon gré en estoit fait, 1945 elle allast querir autres lieux.

Vostre honneur n'en vault pas de miculx, veu la compagnie haultaine.

SIMON

Ce me samble a voir Madelaine, qui est si plaine de jeunesse.

ABIRON

C'est voir, c'est celle pecherresse, qui en Judee n'a pareille.

SIMON

Et comment dea, je m'esmerveille comment Jhesus que l'en renomme tant saint et tant vertuable homme

ki la seuffre si pres aproucher:

c'est bien pour son los reproucher;
j'en ay en mon cueur grant anguoisse,
car posé qu'il ne la congnoisse
de renommee ne de fame
13960 (non obstant qu'elle est tant diffame
que tout le monde le repete),
nentmoins s'il estoit vray prophete,
comme plusieurs ont denoncé,
cecy ne luy fust pas mussé,

13965 ains en eust vraye congnoissance.

JHESUS

Simon, ne te tourne a grevance, ung peu de chose t'ay a dire. SIMON

Or le dis tout a ta plaisance:

volentiers l'escouteray, sire.

JHESUS

13970 Je te dis que jadis estoient deux debteurs qui foison devoient de finance a ung usurier:

Les debtes de l'ung qui restoient bien a cinq cens deniers montoient;

1:3975 l'aultre a cinquante a nombre entier.

Or n'ont de quoy paier tous deux;

Or n'ont de quoy paier tous deux; "il leur quitte que riens n'y clame, si te demande lequel d'eulx plus ferme son crediteur ame?

SIMON

13080 Il me samble a mon jugement que cil, a qui plus largement a donné, luy est plus tenu.

INDELLE

Juste jugement as rendu et cecy vient a mon entente.

13985 Vois tu ceste femme presente? quand en ta maison suis entré, tu ne m'as pas administré de l'eaue pour mes piés laver : et celle est venue arrouser

et cene est venue arrouser

1:990 de larmes a grant habondance
mes piés par vraye penitance;
baisié ne m'as pas a l'entree :
ceste depuis qu'elle est entree

ne scet son vouloir appaisier 13995 de mes piez tenir et baisier ;

> tu n'as pas enoint mon chief d'huile : ceste, comme sage et soubtille, a enoint mes piez souffreteux d'oingnement cher et precieux;

14000 dont pour cause qu'en moy a mis

18942 si manque C.— 13946 de manque C.— 13947 Veue A. C.— 13955 atouchier A.— 13950–60 forme, difforme A. Sez fais ne sa renommee Nonobtant elle est tant diffamee C.— 13968 Or diten a vostre C.— 13975 a] en B. C.— 13979 Is vra son crediteur ayme C.— 13982 Luy donne C.— 13983 mas C.— 13988 De manque B. C.— 13989 Que celle C. tres grant amour, luy sont remis
plusieurs pechés et pardonnés.
Tu as tes jugemens donnés
que cil a qui l'en fait mains grace
14005 doit moins amer cil qui la passe:
or a ceste amour tres parfaicte,
et grant grace aussy luy est faicte.
Femme, pars toy et va en paix:
pardonnés te sont tes meffais
14010 et remis, je te le denonce.

### RUBEN

De quoy nous sert ceste responce? qui est cest homme qui sermone, qui ainsi les pechés pardonne? c'est trop parlé en president.

# ABIRON

14015 C'est blaspheme tout evident contre la majesté divine; je n'entendz point ceste doctrine: c'est parlé trop parfondement.

# MADELAINE

Je vous remercy humblement,

14020 sire, de la misericorde
qui par vostre doulceur s'accorde
que grace me soit departie,
et des maintenant je vous prie
que bien souvent nous venez voir:

14025 corps et biens et tout nostre avoir

pour vous servir obligeron,
Marthe, ma seur, et Lazafon,
mon frere, qui ne vous het pas;
logis avons de grant compas

14030 et richesse assés, Dieu mercy; encor serons plus enrichy de vostre visitacion.

# JHESUS

Marie, j'ay intencion de vous aller brief visiter.

# MADELAINE

14035 Dieu nous veille grace prester que brief vostre veil s'i assigne, et aussi que nous soions digne de vous dignement recevoir.

### JHESUS

Simon, de vostre bon vouloir 14040 vous mercions d'affection, car tous en predicacion allons chacun en son degré.

#### SIMON

Mon cher maistre, ayez prins en gré: l'ostel et tout le tenement 14045 est en vostre commandement toutes les fois qu'il vous plaira.

#### MARTHE

Ne sçay que nous signifiera l'atour dont Marie est ornee : il a passé mainte journee 14050 que je ne la vis ainsi simple ; mes de quoy luy sert ceste guimple sur son palliot surauré ?

# LAZARON

Elle a le vis tout esplouré : d'ou vient ceste merencolie?

#### MARTHE

14055 Il me poise de sa folie tant que d'ennoy le cueur me font.

MADELAINE
Marthe, chere seur, mes jours sont
tournés en lamentacion:
divine visitacion

14060 s'est dedens mon cueur imprimee, qui de tous poins m'a reprimee de la povre vie et immonde que j'ay mené long temps au monde; mon cueur est tout a Dieu enclin:

14065 Jhesus, lè prophete begnin, m'a pardonné tous mes deffaultes.

### MARTHE

Nouvelles sont bonnes et haultes, Marie, Dieu en soit loué.

### LAZARON

Vous avez bon conseil trouvé 14070 et grant bien vous en advendra.

L'AVEUGLE NÉ

Helas! qui me conffortera?
helas! et qui m'apportera
quelque povre petite aulmone?
Helas! et qui m'estrainera?

14075 mon corps pour luy Dieu priera
que chevance et santé lui donne.

14003 cy donnez C. — 14012-13 Ces deux vers dans A. viennent après le vers 14017. — 14020 Cher sire. C. — 1408 me venez C. — 14025 tout mon C. — 14029 Nous auons logeis a compas B. C. — 14053 visaige tout empleure C. - 14055 de sa grant C. — 14057 jeus B. yeux C. — 14059 Dune grant visitacion C. — 14066 pardonnees mes B. Qui of C. — 14070 sourdera B. sauldra C. — 14075 cueur C.

Je crie et sermonne,
je prie et jargonne;
j'ay beau sermonner,
Je ne voy personne
qui son cueur adonne
a me riens donner.
Il ne tient pas a demander:
de braire mes voisins estonne.
Hé! a ce povre aveugle né,
tant petitement fortuné,

10 620

1005 He! a ce povre aveugle né, tant petitement fortuné, veillez quelque denier donner! helas! il ne scet que disner,

et s'a toute vuide sa peau.

14190 Je taste cy sur mon drapeau

se l'en m'a jetté quelque maille : oy, tantost, baille luy baille, il n'y a denier ne demy : ung povre homme n'a point d'amy, 1995 si ne s'i convient point attendre.

> Hé! veillez vostre aulmonne estendre sur le povre qui ne voit goute. A ce jour ame ne m'escoute,

ma teste pour neant se combat.

S. PHELIPE

11100 Cest aveugle fort se debat et fait sa voix voller au vent.

s. Jude

S. BERTHELEMY

Je cuide qu'il n'a pas souvent pitance tousjours a son aise.

Nostre maistre, ne vous desplaise

inc s'ung point je vous veil demander : je vous ay veu fort regarder ce povre homme icy aveugly;

qui pecha, ses parens ou ly, dont il est ainsi mal mené

4110 comme si d'estre aveugle né? ce luy vient par aucun peché.

JHESUS

Luy ne ses parens n'ont peché chose dont tel privacion aist eu par generacion;

itt5 ains a ceste faulte apportee

affin que soit manifestee

et en luy se monstre et descueuvre la vertuable et divine oeuvre.

A l'oeuvre me fault estre mis de mon pere qui m'a transmis

tandis que la journee dure ;

la nuit vendra brune et obscure, que quand l'homme vouldra ouvrer alors n'y pourra recouvrer,

ators n'y pourra recouvier,

et par ceste nuit proprement
s'entend le dernier jugement,
car après icelluy tempore
oeuvre ne sera meritore:
tant qu'en ce monde durer puis,

14130 sa parfaicte lumiere suis et sans moy n'est il riens qui voic.

Icy Jhesus crache en terre et fait de la boe de sa salive et de la terre, et enoinct les yeux de l'aveugle né.

Mon anny, adresse ta voie es nageoueres de Siloé, et tes yeulx qui sont enboé

14135 lave par bonne diligence.

Cher sire, en vostre confidence, es baingz de Siloé iray et mes deux yeulx y laveray, car ung tres grant bien y espoire.

14140 Dieu doint que la chose soit voire : j'y vois tastant a l'aventure.

Helas! et n'est il creature qui me conduit oultre ces rues ? ce sont bien paroles pardues,

14145 mauvais garçons me desvoiroient plus tost qu'ilz ne m'y conduiroient; j'y vois tout seul, c'est mon meilleur. Se je feusse ung petit seigneur, varlès me menassent par tout,

14150 mes povres gens n'ont point d'escout :
qui a assés, tout bien l'assault,
et qui n'a riens chacun luy tault;
povres gens ne sont nés de mere
que pour porter peine et misere;

14155 quand ilz ont bien, c'est contre droit. Dieu mercy, j'ay allé si droit que suis venu a mon desir. Pour accomplir le bon plaisir de Jhesus, cy m'abesseray,

14160 et mes yeulx tous deux laveray ainsi qu'il le m'a commandé.

Icy se lace et reçoit veue.

<sup>14082</sup> A moy B. C. — 14096 mon aulmone B. — 14097 poure homme A. — 14098 A ce mur C. — 14103 du tout C. — 14107 Cest homme A. — 14109-10 Dont tel faulte luy soit escheue Que destre ne priue de veue B. C. — 1422 brieue et A. — 14126 Jentens B. — 14132 dresse ta voye C. — 14133 Ens nagueres de siboe B. Et ten va es légaeres de syloe C. — 14145 my saryeroient C. — 14152 fault B. — 14157 Que jay attaint a C.

Or ay je le command gardé
de Jhesus le prophete saint,
dont ung tres grant bien me remaint,
14165 et m'a bien sa grace estendue
quand ma veue m'est huy rendue.
Loué en soit Dieu et son nom
et le prophete de renom
a qui Dieu donne tel vertu!

14170 Neptalin, que regardes tu cest homme qui s'en va de tire ?

Oui est il?

MOAB

Se j'osasse dire, j'eusse jugé tout maintenant que c'est ce povre mendiant 14175 qui a passé cinq ans ou six , sur le chemin du temple assis tousjours pour demander l'aumonne.

NEPTALIN

ll pourtraict bien a sa personne,

et a voir son contenement

14180 je dy que c'est il proprement;
aultre differance ne boute
fors que l'aultre n'y veoit goute,
ct cestuy il voit bel et bien.

MOAB

Quant au veoir, cela n'y fait rien, 14185 car posé qu'aveugle fust né, espoir l'ara Jhesus sané, comme il fait de vertus tres belles.

RUBEN

Vous tenez bien folles querelles de dire que ce soit celluy.

ABIRON

14190 ll pourtrait assés bien a luy qui de voir ne seroit soubtil, mes de croire que ce soit il c'est grant folie et grant besoing.

NEPTALIN

Messeigneurs, il n' $\epsilon$ st pas si loing 14195 que ne le puissions bien savoir.

L'AVRUGLE

Beaux seigneurs, vous avez dit voir : je suis celuy, n'en faictes doubte, qui oncques nul jour ne vy goute ; je suis celuy qui me seoye 14200 emprès le temple et mendyoie, aveugle de droite nature.

RUBEN

Et d'ou vient donc ceste avanture que tu es a veoir escheus?

L'AVEUGLE Tres bien : l'homme qu'on dist Jhesus

14205 de terre et de sa cressemente
fit de la boe, et sans attente
presentement m'a envoyé
laver es baingz de Siloé:
lavé m'y suis, et, Dieu mercy,
14210 je voy tout cler.

ABIRON

Comment cecy!

dis tu que t'a fait ce Jhesus? et ou est il?

L'AVEUGLE

Je n'en sçay plus :

tres volentiers je le verroye,
au moins je le remerciroye,
14215 se j'y sceusse adresser mes pas.

RUBEN

Ainsi ne t'en iras tu pas : tu vendras compter ces moyens par devant les pharisiens, assavoir qu'ilz en vouldront dire.

L'AVEUGLE

14220 Pour homme qui sache mesdire ne lerray pour don ne promesse que la verité ne confesse tout ainsi qu'elle est advenue.

# ABIRON

Seigneurs, a vostre bien venue 14225 vous gard le grand Dieu d'Israel! MARDOCEUS

> Qu'est il advenu de nouvel, Ruben, et vous, sire Abiron?

RUBEN

Messeigneurs, nous vous le diron sans vous faire long dialogue : 14230 en vostre haulte sinagogue cest homme vous est presenté, lequel se dist avoir esté aveugle le cours de sa vie ; or par ne sçay quel fantaisie,

14170 ne regardes tu B. — 14171 manque B. — 14172 Ouy qui C. — 14176 Estoit sur le chemin assis Du te demandant A. — 14181-82. Je ny metz quelque difference Fors que lautre estoit en carance B. C. — 14187 manque C. — 14200 De lez le C. — 14202 Et dont te vient ceste C. — 14211 ce fust jhesus C. — 14213 le trouve B. C. — 14217 Tu rendras compte de ces C. — 14229 faire longue dialogue B.

qu'il vous comptera plus a plain, que Jhesus a fait de sa main, en ceste presente journee tesmoingne qu'il luy a donnce veue dont oncques ne joy.

### **JHEROBOAN**

14240 Ruben, nous avons hien oy le cas qu'en termes vous mettez dont haultement vous acquitez et faictes comme gent notable. Or, vien ça, homme miserable

1845 et de freale condicion.

As tu ceste imperfection
a ta generacion eue
que d'estre né privé de veue,
comme cest homme cy raconte?

1120 Sire, non obstant que soit honte de reveller sa turpitude, j'ay mis mon sens et mon estude que du tout verité diray; ce qu'il vous a dit est si vray,

1125 qu'il n'y a riens desordonné : je fus voirment aveugle né, je nasquis en ceste misere ; aveugle m'enffanta ma mere, nature m'y voulut lyer,

14200 et se le vouloye nyer il seroit prouvé par plusieurs.

### MARDOCEUS

Voire, mes pour estre plus seurs, dis nous doncques comment tu vois.

# L'AVEUGLE

Je l'ay desja dit une fois,

et affin qu'il soit plus notore
reppeter le vous veil encore
pour vous bien du cas informer.

Cil qui Jhesus se fait nommer,
que vous avez veu en maintz lieux,

et m'envoya sans moy grever es baingz de Siloé laver; j'y allay et mes yeulx lavay, et quand lavé fus, me trouvay

1975 veant bien et beau, Dieu mercy.

# NAASON

Et quand te fit Jhesus cecy, je ne le tiens point a cabat?

L'AVEUGLE

Ce jour.

#### ELIACHIN

Comment! il est sabat
Cest homme n'est pas en la garde
14280 de Dieu, qui le sabat ne garde;
c'est ung pecheur, un homme infame,
ung hons maudit de corps et d'ame,
qui ce jour a oeuvre commise
contre le command de Moyse.

14285 Comment ne scet il recouvrer sur ung aultre jour pour ouvrer? il est de faulce conscience.

### NICODEMUS

Eliachin, vostre sentence bien ligerement consommez,

14290 qui cest homme pecheur nommez.

Se pecheur est et homme indigne,
comment peust il faire ung tel signe
ne tel medecine donner
que d'ung aveugle né sancar?

14295 il n'est raison qui s'i applique.

son qui si appiique

### ELIACHIN

C'est fantosme ou art de magique, par ce point fault il qu'il ce face.

### NICODEMUS

Ha! monseigneur, c'est vostre grace, vous sçavez bien mieulx que ne dittes:

par charmes se peuvent guerir et peust le deable secourir aucuneffois apparamment; mes de guerir reallement

14305 ung si tres merveilleux deffault, il fault qu'il viengne de plus hault; jamès ne m'y consentiroye.

# NEPTALIN

Nicodemus, et j'ensuyvroye assés bien vostre oppinion.

# BANANIAS

14310 C'est truffe et grant abusion de Jhesus le predicateur; c'est ung brouleur, ung seducteur et par telz fais le peuple affolle.

# NICODEMUS

Tel le confesse de parole
14315 que son cueur desment et desdit;
tel le blaspheme et mal en dit
qui voit plainement le contraire
et qui ja tant vouldroit atraire.
Mon amy, quel chose en dis tu
14320 de ce Jhesus?

14241 nous mettes B. — 14245 fragille C. — 14252 Je mis C. — 14259 voult B. C. — 14266 le veil bien B. C. — 14269 consonnez B. — 14292 pourroit C. — 14295 ll est raison quil sy B. — 14310 tout truffe et abusion B. C. — 14301 pe peuvent C. — 14304 saner B. C. — 14318 tcn A. B.

L'AVEUGLE

J'ai bien sentu

qu'il est prophete vertuable.

JHEROBOAN

Seigneurs, quoy que cest homme fable croire ne puis qu'il soit ainsi aveugle né: qui dit cecy,

14325 il nous sert d'une decevance.

MOAB

Se de son fait avez doubtance, n'en soiez jamès estrivans : il a pere et mere vivans ; envoiez les querre surpiez,

14330 et s'ilz sont bien interroguiés, ilz diront voir ; si feront sens.

JHRROBOAN

Qu'en dites vous?

MARDOCEUS

Je m'y consens:

l'oppinion est belle et bonne.

JHEROBOAN

Trotemenu, plus ne sermonne;

14335 il te fault faire ce voyage.
TROTEMENU

J'en feray bien mon parsonnage, tellement qu'il n'y fauldra rien.

MARDOCKUS

Congnois tu ses parens?

NU

Tres bien,

car ce sont deux tres povres gent 14340 qui ont de l'or et de l'argent tout autant que s'il n'en fust point.

JHEROBOAN

Or te pars doncques sur ce point, et comment qu'il soit les admaine.

### TROTEMENU

Dieu leur envoie pute estraine!

14345 me fault il courir sur les champs pour admener telz deux meschans, ou il n'a gaignage ne pluc? se j'alasse vers roy ou duc, pour ma peine me fut livree 14350 ou hucque ou robe de livree, mais je perds icy tous mes pas.

Quoi qu'il soit, je n'oubliray pas a reprendre ici mon allaine: je sens ma bouteille trop plaine, 14355 il luy fault ung peu donner vent : de boire grans traictz et souvent, c'est une rigle en medecine pour avoir tantost sa poitrine plate comme ces gros baris. 14360 Je suis armé pour tous peris, j'en vois ung peu plus grant emblure; je crois que vecy ma monture,

Le grant Dieu vous saulve, beau pere, 14365 et vous escheve de danger.

si fault que mon mand s'i appere.

LE PERE DE L'AVEUGLE

Bien viengne ce gent messager en nostre povre maisoncelle. Que vous plaist il?

TRÔTEMENU

La chose est telle:

que les pharisiens vous mandent 14370 et tres expressement commandent que vous veniez par devers eulx ligerement entre vous deux; ainsi m'est la charge baillee.

LA MERE

Helas! qu'a si noble assemblee 14375 a faire de si povres gens?

TROTEMENU

Je ne sçay : soiez diligens et vous orrez qu'ilz vous diront.

LE PERE

Ne sçay qu'ilz nous demanderont, nous n'avons meffait quelque chose.

TROTEMENU

14380 Je n'en sçay riens, mes je suppose que c'est pour vostre filz qu'ilz tiennent, dont ilz avec plusieurs maintiennent que Jhesus l'a renluminé: vous en serez examiné,

14385 gardez de sagement respondre.

LE PERE

Ha! seur, ilz nous vouldront confondre s'en nos fais ne sommes pourveus : les scribes heent ce Jhesus

14322 quil soit voir ou fable A. soit homme fable B. — 14329 tout surplez C. — 14339 labouriers B. C. — 14340 ne mailles ne deniers B. C. — 14344 sanglante B. mal C. — 14346 marchans A. — 14347-50 manquent A. — 14351 Je ny parderai que mes pas A. — 14359 un beau gros B. C. — 14370 Et empressement vous B. C. — 14372 Le P. Moy tout seulet T. mes vous tous deux B. C.

et ont edit que, s'il est homme 1000 qui Crist ou prophete le nomme, il est par vertu de l'edit de la sinagogue maudit, privé et excommenié.

### LA MERE

Bien v sera remedié: 1335 s'ilz nous demandent sur ces termes, soions tous asseurés et fermes que nous n'en dirons bien ne mal. LE PERE

> C'est nostre moven principal, aultrement n'eschaperons nous.

#### TROTEMENU

14100 Seigneurs, veez cy par devant vous les gens dont vous m'avez chargé.

**JHEROBOAN** 

Sié toy, tu as bien besongné; s'en seras paié bien et beau. Or vien ça, petit bonhommeau; 1405 es tu tout certain et tout fidz que ce soit icy vostre filz? regarde y bien de point en point, et comment qu'il soit ne mens point, car il touche ung fait tres haultain.

### LE PERE

1440 Sire, soiez aussi certain comme Dieu est au firmament que c'est nostre filz proprement ; il n'est qui m'en sceust decevoir.

**JHEROBOAN** 

Toy, bonne dame, dit il voir? 1445 vien dire ton oppinion.

# LA MERE

C'est il, sire, et nul aultre non, c'est mon filz, son corps, sa figure, et qu'il soit vray je vous le jure, soiez en tout acertené.

# JHEROBOAN

1420 Voire, mes il ne fut pas né aveugle, comme on nous disoit: je tiens qu'il le contrefaisoit affin qu'on eust pitié de ly.

# LA MERE

Sire, il fut né tout aveugly 14:25 ne puis qu'au monde fut venant il ne vit jusqu'a maintenant.

Sa mere suis qui le portay et qui aveugle l'enffantay : honte ne m'en fera desdire 14430 et s'aultrement vouloie dire, plusieurs scevent bien le contraire. MARDOCEUS

> Et comment se pourroit il faire qu'il fust né aveugle ensement? il voit maintenant clairement;

14435 si fault que vous nous rendez compte d'ou cecy vient.

### LE PERE

Quant a moy monte, aultre compte n'en renderons; publiquement confesserons que c'est nostre enffant seurement;

14440 aveugle né fut, mes comment il voit huy ne par quel moien de par nous vous n'en sçarez rien : interroguez le sur le fait, il a attaint aage parfait,

14445 c'est raison qu'il parle par soy.

**JHEROBOAN** 

Aultre chose n'arons de toy? tu n'en diras pro ne contra?

### LA MERE

Se l'enffant veult, il vous comptra de son enluminacion:

14450 il a sens et discrecion, responde comme bon luy samble.

MARDOCEUS

Allez vous en tous deux ensemble, puisqu'autre chose ne nous dites. Ilz s'en vont.

### NAASON

Seigneurs, ce ne sont que redittes 14455 de nostre fait, nous pardons temps. S'a mon veil estes consentens, pour cestuy miracle descroitre nous ferons par force congnoistre a ce meschant icy dessus 14460 que ce n'a pas esté Jhesus qui le veoir luy a restauré.

**JHEROBOAN** 

Or vien ça, homme malheuré, si tourne devers nous ta face.

1439) Sont fait edit B. C. — 14396 asseurs B. — 14401 Les deux dont mauiez B. C. — 14414 femme C. — 14417 1000 corps ma A. — 14418 Sa couleur et son estature B. C. — 14424 tant B. — 14425 Que puis B. C. — 14428 Je 121 nourry et allaicte C. — 14436 a nous C. — 14439 purement C. — 14448.dira C. — 14463 deuers moy A. L'AVEUGLE

Et que voulez vous que je face ?

JHEROBOAN

. 14465 Nous voulons que tu donnes gloire

a Dieu du miracle notoire dont tu vois maintenant ainsi, non pas a ce Jhesus icy;

ne luy en donne ja l'honneur, 14470 car nous sçavons qu'il est pescheur, homme qui n'est prudent ne saige.

L'AVEUGLE

S'il est pecheur cella ne sçay je, mes je sais sceur que moy estant aveugle né, il m'a fait tant

14475 qu'homme au monde ne peut voir mieulx.

BLIACHIN

Et comment ouvrit il tes yeux? dis nous la droite verité?

L'AVEUGLE

Une fois vous l'ay recité; quel bien pouvez vous presumer

14480 a le tant de fois resumer?
le voulez vous tenir a maistre?
voulez vous ses disciples estre?
voulez vous sçavoir ses doctrines?
vous enquerez moult de ses signes,

14485 ne sçay se les voulez apprendre.

**JHEROBOAN** 

Nous fais tu tel erreur entendre? homme infame de put alloy, mauldit de Dieu et de la loy? et de rechief te maudissons:

14490 as tu pensé que nous feussions disciples d'ung tel frivolleur? a ta griefve perte et douleur soie serf a cil que tu nommes, disciples a Moyse sommes,

non a aultre; et sommes certains que Dieu ses mysteres haultains a Moyse si revella et que souvent a luy parla,

mes de Jhesus dont tu tiens plest, 14500 nous tous ne sçavons dont il est,

mes tres fort le peuple traveille.

En ce me donne grant merveille que dont il est vous ne scavez :

ct touteffois vous en avez 14505 probacion si tres parfaicte par la miracle qu'il m'a faicte. Mes ung point qui vous peust mouvoir c'est que ne le voulez sçavoir ; et pour ce je vous prouveray

14510 que ce que distes n'est pas vray.

Cest homme sur moi creature
a fait oeuvre dessus nature;
or vient le miracle total
de Dieu par don especial;

14515 or estes vous certains et sceurs que Dieu n'entend point les pecheurs? dont puisque cest homme seroit pecheur, Dieu ne l'exausseroit: or l'a voulu tant exausser;

14520 par quoy il nous fault confesser que c'est ung homme saint et digne, que la haulte bonté divine nous a en ce monde envoyé.

BANANIAS

Va, meschant pescheur desvoyé,
14525 homme forfait, desplaisant monstre,
ton aveugleté note et monstre
que tu es en ce peché né.
Es tu donc si bien forcené
qu'a nous enseigner tu presumes,
14530 qui sçavons les lois et coustumes
que Juifz doivent maintenir?

JHEROBOAN

Qui rigueur luy vouldroit tenir, il fust amerement pugny.

JOATHAN

Il souffira qu'il soit bany 14535 de la sinagogue notable.

JHEROBOAN

Or va donc, pecheur detestable, après tes maledictions: ensemble t'excommenions et te nonçons pour debouté

14540 de tout nostre société, habandonné d'ame et de corps.

NACHOR

Chassez le faulx villain dehors, il est digne par son oultrage que chacun luy crache au visage,

14545 puisque nostre vouloir ne fait.

L'AVEUGLE

Helas! et je n'ay riens meffait, seigneurs, que me demandez vous!

NATHAN

Il deust estre par mort deffait.

14469 manque C. — 14479 Que bien C. — 14481 manque B. quil soit vostre maistre C. — 14486 orreur C. — 14497 A cil moyse B. Icelui C. — 14514 Sur moy cest homme poure treature C. — 14513 Dont vient B. C. — 14529 en B. te C — 14531 les juifz A. B. C. tenir B. C. — 14540 toute A. B. C. — 14542 Chassier fault le C.

L'AVEUGLE

Helas! et je n'ay riens meffait.

JACOB

1.550 Va, faulx aveugle contreffait, james ne te voy devant nous.

L'AVEUGLE

Helas! ct je n'ay riens meffait, seigneurs, que me demandez vous? JORRAN

Laissons l'en paix, partons nous tous,

### L'AVEUGLB

O doulx createur tres parfait, vucillez moy envoier conffort: tu vois que sans cause et a tort porte pugnicion cruelle tout pour soustenir la querelle du doulx Jhesus qu'on doit amer.

Icy vient Jhesus.

JHESUS

Amis, ton dueil est moult amer, mes porte tout en pacience; n'as tu pas parfaicte credence

1555 au filz de Dieu ?

L'AVEUGLE

Helas! cher sire, qui est cil veuillez le moy dire, si que j'y croye pour le mieulx.

**JHE**SUS

Tu l'as veu de tes propres yeulx, et est celluy qui parle a toy.

### L'AVEUGLE

1570 Sire, de bon cueur je le croy ne james n'en arez doubtance, et en parfaicte obeyssance comme a mon Dieu et vray saulveur je vous rendz louange et honneur 1575 en tres humble adoracion.

### JHESUS

Freres, j'ay mon intencion d'aller au temple des Juifz affin que d'eulx je soye ouys pour faire aucune remonstrance.

S. JEHAN

Sire, tout a vostre plaisance, nous vous suyvrons ligerement.

### RUBEN

Seigneurs, selonc mon jugement, vecz la Jhesus ce seducteur qui de tant de maulx est acteur en destruisant la loy Moyse, qui se promene a sa devise dedans le porchet Salomon.

APIRON

Il m'est bien advis que c'est mon, et qui vouldra croire mon dit 14500 nous en irons tout en subit luy faire aucune question.

# SALMANAZAR

J'ay d'y aller devocion, et s'aucun de nous l'interrogue il sera bien fier et bien rogue 14595 s'il ne baille responce aucune.

### RUBEN

Maistre, nous avons grand rancune qu'aultrement a tes fais ne penses: tendras tu nos ames suspences en ce point tousjours jusqu'en fin? 14600 se tu es Cristus, dis le, affin que nostre foy en toy s'applique.

ABIRON

Se Cristus es, dis le en publique : ce n'est point ung fait a celer.

JHE8U8

Tant clerement m'oez parler

14605 et jamès ne me voulez croire,
et que ma parole soit voire
mes oeuvres, mes fais, mon ouvrage
baillent de moy vray tesmongnage;
mes pas ne croiez telz merveilles,

14610 car point n'estes de mes oeilles :
mes brebis entendent ma voix,
me suyvent et bien les congnois,
par moy vic cternelle aront,
ne ismès ne depositiont

ne james ne deperiront,

14615 et de l'heure que les aray
james heure ne les lerray :
grant don m'a donné Dieu, mon pere,
a qui riens n'est qui se compere,
et ce que mon pere ara pris

14620. jamès ne luy sera surpris; et mon pere et moy sommes ung.

SALMANAZAR

Concueillez pierres en commun!

 $^{1251}$  le la C. -14508 de corporelz B. C. -14580 plaisir C. -14586 pourmaine B. C. -14592 Jy ay droit ma B Jiray droit ma C. -14601 nostre loy C. -14605 vous ne B.

sus! Juifz, ne vous faindez mie! oez vous pas la blasphemie 14625 dont cest enchanteur cy nous sert!

### RUBEN

Tres bien le lapider dessert : sus! seigneurs, chacun s'i emploie.

### YSACAR

Il fault que son cuidier se ploie ; lapidez le blasphemateur, 14630 lapidez le faulx detracteur qui la loy totalle destruit.

### **JHESUS**

Mes amis, je vous ay instruit, fait et monstré oeuvres tres belles, et se me lapidez pour elles, 14635 tel vice fait moult a reprendre.

#### ABIRON

Comment veulx tu cecy entendre?
du bien pas ne te lapidons,
mes pour tant que nous entendons
blaspheme partir de ta bouche
14640 qui trop aigrement la loy touche;
si desers lapidement tel,
car toy qui es homme mortel
te veulx faire Dieu, c'est trop dit.

N'est il pas en la loy escript 14645 (s'a l'entendre estes ententis): ego diwi : dii estis? Dieu enseigne par le prophete qui sa volenté ara faicte se pourra nommer seurement 14650 Dieu, voire participalment. Or ne peust faillir l'escripture qui assigne deité pure a celluy qu'a sanctifié mon pere et au monde envoyé, 14655 qui le nomme Dieu par essence. Vous dittes que je fais offence, et pourtant ay Dieu blasphemé que filz de Dieu me suis nommé. Se l'oeuvre mon pere ne fais, 14660 ne croyez n'en moy n'en mes fais: et s'an mov ses oeuvres voyez et en moy croire ne daignez, avez en mes oeuvres creance, si que vous ayez congnoissance 14665 que dedans moy Dieu, mon pere, est et moy en luy.

SALMANAZAR
Tant me desplaist
le parler que cestuy revelle
qu'il me ront toute la cervelle :
il n'est mauvaistié qu'il ne sache.
RUBEN

14670 Affin que justice s'en face, je vous prie qu'il soit tenu. Icy s'aconse Jhesus d'eux.

> Qu'est cecy ? qu'est il devenu ? s'il n'est pris, j'en seray marry. YSAGAR

Soyez sceurs qu'il est escarry 14675 si tost que nous sommes levé; mes se jamès il est trouvé, le loudier, nous le destruirons.

### JHESUS

Freres, d'icy nous en irons oultre le fleuve de Jourdain 14680 pour ce peuple dur et soudain qui fort desire mon contraire.

S. JEHAN

Sire, il est bon de nous retraire, car ces Juifz ont telle envye sur vous, qu'ilz vous toldront la vie. 14685 si vous tiennent en leur mercy.

LAZARON, malade.

Lassé, dolent, et qu'est cecy?

com grief mal le corps me detire?

je languis en peine et martire

qui m'a jusques au cueur attaint.

O prophete saint,
en qui tout bien maint,
qui conffortes maint,
Jhesus, ou es tu de cest heure?
Le mal qui m'estraint
te le cueur me taint
me fust brief restraint
se tu feusses en ma demeure,
mes se ta personne demeure
longuement, la mort me contraint.

14623 ne vous y A. — 14635 Cela sera C. — 14642 Que tu qui B. — 14654 ma au monde C. — 14661 Et sans moy coeures C. — 14666 Et je en luy B. C. — 14671 Hic Jhesus transiens per medium illorum ibut. A. en marge. — 14683 grant enuye C. — 14687 dedire B. — 14693 tu manque B. — 14698 manque C.

#### MARTHE

14700 Lazaron, mon frere, se plaint du grief mal qu'il a a porter; ma seur, allons le visiter, sçavoir qu'il veult ne qu'il dezire.

### MADELAINE

Son mal de plus en plus s'empire 44705 et tousjours en son mal regrete qu'il veult veoir Jhesus le prophete; il luy samble qu'il gueriroit.

### MARTHE

Las! ung grant bien pour luy seroit se Jhesus en fust advertis; 4710 mes il n'est point en ces partis, par quoy il le puist venir veoir.

### MADELAINE

Nous lui ferons tres bien sçavoir, je sçay assés pres ou il est.
Brutaumont?

### BRUTAUMONT

Dame, que vous plest?

14715 devisez, et je le feray.

### MADELAINE

Mon amy, je le vous diray:
le fleuve Jourdain passerez
et de sercher ne cesserez
jusqu'a ce que Jhesus voyez,
14720 et s'il est que trouvé l'ayez,
recommandez moy bien a luy,
ct luy dittes que son amy
Lazaron est en piteux point,
et que pour Dieu ne laisse point
qu'il ne le viengne secourir.

BRUTAUMONT

S'il ne tient qu'a le bien querir, vous en orrez nouvelle briefve.

# LAZARON

Ha! que mon estomac me griefve, mon ventre, mes rains et mon pis.

# MARTHE

11730 Comment vous est?

LAZARON

De pis en pis, quelque viande que je goute, en moy ne remaint grain ne goute, Et quand je regarde le mal qui me larde et trop me sourvient
et la mort me vient
ferir de sa darde,
largement me tarde
quand il me souvient

du mal qui me tient
en sa dure garde.
O Jhesus de grant vertu,

de toute bonté vestu,

ou es tu?

14745 a mon singulier besoing se tu feusses descendu, mon bien me fust pretendu et rendu,

si feusse hors d'ung grant soing ;

helas! or es tu si loing
que justice a destendu
son arc, et au residu
la mort me tient par le poing.

### MADELAINE

Mon tres cher et honoré frere, 14755 vostre dueil ung peu se modere : Jhesus vendra brief ceste part.

### LAZARON

Ha! seur, j'ay doleur tant amere, que quand bien je le considere, je craing qu'il ne viengne trop tart.

### MARTHE

14760 Frere, prenez cucur desormès; gueri serez, je vous promès, briefment, se Jhesus est venu.

# LAZARON

Marthe, vecz cy mon dernier mes; croyez qu'il ne vendra jamès 14765 que la mort ne m'aist prevenu.

### BRUTAUMONT

Sire, ung grant mal est survenu a cil que vostre amy clamez : c'est Lazaron que bien amez qui est malade a grant foison, 14770 et se par vous n'a guerison, il n'est qu'a son mal remedie, ains vault que mort.

JHESUS

Sa maladie n'est pas a mourir proprement, ainsois est pour l'exaussement

14704 s' manque B. C. — 14714 Brunaumont B. C. — 14721 nous B. C. — 14727 aures C. — 14751 dessendu B. defendu C. — 14767 lazaron clames A. B.

14775 de la Dieu gloire en temps et lieu, et affin que le filz de Dieu en soit par luy glorifié.

BRUTAUMONT

Tenez pour tout certiffié que ses deux seurs Marthe et Marie 14780 font chere bien mate et marrye

de l'absence de vostre corps.

JHESUS

Va, mon amy; si leur recordz que briefment les visiteray.

BRUTAUMONT

Vostre vouloir accompliray, 14785 cher sire, et atant me depars.

### LAZARON

Le cueur me part de toutes pars ; seurs, priez pour moy : plus n'en puis, je suis ja de la mort a l'huis, en mon fait n'a point de retour.

### MADELAINE

14790 Ha! frere, vecy piteux jour; nous lairrez vous de tel maniere?

BRUTAUMONT

Mes damoiselles, faictes chiere, car pour certain je vous anonce que Jhesus m'a baillié responce

14795 de vous venir brief visiter.

### MARTHE

Las! que nous pourra pourfiter, quand nostre frere tend a fin?

# CELIUS

Mcs notables dames, affin que plus n'y pensez de ceste heure, 14800 je vous respond et vous asseure qu'il est mort et passé le pas.

ABACUT

Dieu doint qu'après celluy trespes l'ame de luy soit bienheureuse!

### MADELAINE

o mort rigoureuse qui t'a fait emprendre De si tost saillir

O mort douloureuse,

pour moy ja tollir et mon frere prendre?

# MARTHE

14810 O amittié tendre,

14805

t'es tu voulu rendre et sans coup ferir; Cil qui te deubt prendre s'en va rendre en cendre;

o quel desplaisir!

CELIUS

Puisque mort l'a voulu saisir cessez vostre dolent tristesse: la mort est de telz fais maistresse, que riens n'en revient pour gemir

ABACUT

14820 N'y a que de l'ensevellir comme il affiert a sa noblesse; non obstant que sa mort nous blesse il en fault faire ung abregé.

CRLIU8

ll n'est armé ne haubrege, 14825 n'oncques hons si hault ne parla, qui en fin n'aist passé par la, et tous y passerons après.

ABACUT

Celius, prenez yla pres: si soit en son suaire mis.

TUBAL

14830 Nous sommes ses prouchains amis, prenons le corps conjointement et l'emportons reveramment en son sercus pour l'enterrer.

GEDEON

A ce je veil bien labourer;

14835 or chacun le leve a puissance,
et le portons par ordonnance,
en disant nos devocions.

Icy l'emportent en son sercus.

[Pose.]

NEPTALIN

Ruben, pour les suspicions qui peuvent nos amis mouvoir, 14840 par mon conseil nous irons voir Marie et Marthe, nos parentes, qui sont tristes et moult dolentes de leur bon frere Lazaron qui est trespassé.

RUBEN

Nous iron,

14780 bien morte C. — 14781 Pour la sente de vostre corps B. — 14785 cher manque B. — 14797 trait C. — 14822 cestuy B. C. — 14813 Ce qui C. — 14816-17 Pour vous noyer de desplaisir Et vous estraindre par tristesse B. C. — 14822 Nous obstant A. — 14834 veil je B. C. — 14835 se leue A. C. — 14826 Et alons tous B. C. — 14844 deffine B. C

14815 qui m'en croira, sans plus parler pour les ung petit consoler, car bien sçay que moult leur ennuye. SIMON, lepreux. le vous y tendray compaignie,

mes chers seigneurs, mes qu'il vous plaise. NEPTALIN

14850 Simon, nous en sommes bien aise :

de nous serez acompaigné.

SIMON

Or cheminons donc de bon pié, que Dieu soit nostre conducteur.

### CELIUS

Or est le notable seigneur 1855 mis en terre, comme il appert, et le sercus bien recouvert : retourner poons quand on veult.

### MADELAINE

Tant a mon cueur que plus n'en peust d'ennoy et de mellancolie.

### RUBEN

de tel dueil en vous amasser; riens n'est qu'il ne faille passer : nous n'avons cy pas nostre cours au monde pour estre tousjours. 4865 Ce vostre frere estoit mortel: c'est l'usage, tout homme est tel, que la mort prent tout par effort; mes prenez ung bon reconffort

14860 Ma chere dame, c'est folie

# NEPTALIN

4870 Marie, ce n'est pas science de prendre destresse infeconde, car par coustume elle redonde au cueur de cil qui plus en prent.

en Dieu par bonne pacience.

# SIMON

Oultre plus ce que Dieu emprent 1875 ne peust estre mis en deffault; nostre edit est que mourir fault : qu'i vault donc le desconforter?

# MARTHE Dieu doint que le puissons porter

en bonne pacience et vraye, 1880 car jamės n'est joye que j'aye, tant que j'y mette ma pensec.

### JHESUS

Freres, retournons en Judee besongner pour aucuns affaires.

# S. PIERRE

Comment, maistre, Juifz nagaires 14885 vous queroient pour lapider, et si ne vous sçariez garder d'y retourner?

S. JAQUES ZEBEDEY

Comme je sens, ilz ont appliqué tout leur sens a vous faire desloyaulté; 14890 comment avez vous volenté de faire en tel peuple sejour?

### **JHE**SUS

N'est il pas douze heures au jour qui en plusieurs lieux et parties ne sont pas egalment parties? 14895 s'en l'une ont aucun mal songé,

en l'aultre ont leur vouloir changé, dont celuy qui de jour ambulle ne doit doubter offence nulle, car la lumiere le conduit;

14900 mes cil qui chemine de nuyt tost offence ou commet deffault, pour tant que lumiere en luy fault. Et ainsi jamės ne pensez qu'en ma compaignie offencez :

14905 lumiere vous suis et conffort. Lazaron, le nostre amy, dort et je m'en vois pour l'exciter de son somme.

# 8. ANDRY

Moult pourfiter luv peust cette dormicion; 14010 s'il dort, c'est sa salvacion, car quant ung malade repose l'en le tient pour tres bonne chose ct ung signe qu'il sera sain.

# JHESUS

Pour vous le dire tout a plain, 14915 Lazaron est mort et finy, dont pour vous suis bien resjouy, affin que vous ayez credence que pas je n'estoie en presence; mes allons et le visitons.

1847 qui Λ. - 14871 feconde Λ. - 14884 les juifz Α. - 14887 De retourner en ces assens B. C.- 14893 jours et Α.--26 Laultre espoir a leur veil B. C. — 14900 Mes celuy B. — 14956 est mort C. -- 14913 qui est tres sain B. C. — 14915 enfouy C.

### 8. THOMAS

14920 Il fault que nous nous apprestons et allons avec ly mourir : bien pert qu'il veult sa mort querir puisqu'il nous remaine au pays de ces faulx et mauldis Juifz 14925 qui l'ont en hayne mortelle.

### SALMANAZAR

Seigneurs, par tout court la nouvelle que Lazaron, le terrien de Bethanie et citoien, est de ce monde deffiné. Si av mon voil determiné

14930 Si ay mon veil determiné d'aller sçavoir s'il est ainsi.

ABIRON

Et nous y allons veoir aussi, car son fait si touche a pluseurs.

# MOAB

Et je vous suivray, mes seigneurs: 11935 j'ay toute ma chose apprestee.

### BRUTAUMONT

Marthe, ma dame redoubtee, je vois Jhesus venir illec et tous ses disciples avec : vous deussiez aller a l'encontre, 14940 veu que tousjours il vous demonstre signe de grant dilection.

# MARTHE

car moult sa parsonne desire.
Jhesus, mon tres honoré sire,

14945 se vous eussiez icy esté,
je croy de ferme volenté
que mon frere ne fust pas mort;
mes ung point me donne conffort,
c'est que je cuide bien sçavoir

14950 que tant que vous vouldrez avoir
de Dieu, il vous le donnera.

J'y vois donc sans dilacion,

# **JHE**SUS

Ton frere ressuscitera, Marthe, n'y metz doubtance aucune.

# MARTHE

Sire, l'oppinion commune 14955 est qu'au derrenier jugement tous ressusciterons voirment, et alors croy je sans doubter qu'il debvera ressusciter, mes cela ne me souffit mye.

### JHESUS

14960 Tu dois croire que je suis vie et vraye resurrection : qui croist en moy sans fiction, s'il est mort par mort corporelle, il ara la vie eternelle;

14963 et toute parsonne vivant, s'en moy est fermement creant, jamès n'a garde de mourir ne mort eternelle encourir. Crois tu ce que tu as ouy?

### MARTHE

14970 O mon bien cher seigneur, oy!
fermement en mon cueur ay creu
que tu es Crist, le filz de Dieu,
qui au monde est venu pour nous.

Icy retourne a l'ostel et huche Marie, sa seur.

Madelaine, seur, levez vous:

14975 Jhesus, nostre maistre, est venu; venez a luy.

### MADELAINE

Bien revenu soit le prophete vertueux! mon corps sera bien curieux de l'aller voir incontinant.

### TURAL

14980 Ou va Marie maintenant qui se part si hastivement ? GEDBON

14985 et pleure toute sa saoulee.

Elle s'en va au monument de Lazaron a mon entente, affin que son frere lamente

### RUBEN

La bonne dame est desolee de ce que fortune luy baille; tant qu'il n'est conffort qui luy vaille, tant est sa tristesse mortelle.

simon, lepreux.

14000 Beaulx seigneurs, allons après elle pour la garder de desespoir.

### ABIRON

Nous la confforterons espoir,

14923-24 manquent B.→ 14925 si mortelle B. C.— 14927 le grant terrien C.— 14928 Et de A.— 14964 benuix B. C.— 14984 elextrene B. C.— 14970 bien manque B.— 14979 tout dun tenant B. C.— 14986 bien desolee C.— 14988 qui naist

suyvons la brief, je vous suply, car cueur de destresse remply 1495 vault mieulx de bonne compaignie.

Icy se gecte Mudelaine aux piez de Jhesus.

# MADELAINE

Ha! sire plain de courtoisie, comment nous avez eslongné? comment avez vous tant targé? comment nous laissez vous ainsi! 1300 se vous eussiez esté icy,

mon frere ne fust pas fine, car bien l'eussiez medeciné seulement de vostre parole. J'en prens tel dueil que je m'affole 15005 quand il me vient en souvenir.

### JHESUS

De plourer ne me puis tenir et de fremir dedans moy mesmes quant je vois tant d'hommes et femmes qui pour Lazaron tel dueil mainent.

# S. BERTELEMY

15010 Moult piteusement se demainent, et tous ses plus prochains amis en font dueil.

# JHESUS

Ou l'avez vous mis?

dites le, je le veil sçavoir.

Tres cher sire, venez le voir:

13015 veez cy le sercus ou il gist.

# **JHESUS**

Le cueur de pitié me fremist, tant que pour approuver ce dueil les larmes me cheent de l'oeil : amittié veult qu'ainsi le face.

### NEPTALIN

15020 Regardez la benigne face de Jhesus mouillee de lernies.

### MOAB

Bien poons juger par ces termes qu'il l'amoit de lealle amour.

# TUBAL

Je n'entendz point ceste doulour : المعنى Jhesus qui a renluminé celui qui aveugle estoit né ne pouoit il faire aussi fort

que son amy ne fust pas mort, puisqu'il l'amoit tant cherement?

### JHESUS

15030 Descouvrez moy ce monument: ostez la pierre de dessus.

#### MARTHE

JHE8US

Ha! sire, ilz seroient deceus : des quatre jours y est gisant, par quoy peust estre si puant

15035 qu'ame ne le sçaroit sentir.

Pieça t'ay voulu advertir que quand parfaitement croiras la gloire Dieu parceveras et te sera manifestec.

### ABACUT

15040 Sus donc! la pierre soit ostee : mes seigneurs, chacun s'i attire. CELIUS

> Et fust l'odeur quatre fois pire, si metterons jus ce perron, et après cella nous verron

15045 de Jhesus quel pouoir il a. Sus! levez!

### TIIRA L

Mes levez de la!

vous ne faictes que caqueter.

# ABACUT

Mes vous nous faictes craventer par vostre plet.

GEDEON

Est ce cela?

15060 Sus! levez!

CELIUS

Mes levez de la!

Halle amont!

TUBAL

Va, de par Dieu va!

elle commance a desmonter.

ABACUT

El n'est pas ainsi a oster.

Sus! levez!

# GEDEON'

Mes levez de la!

15055 vous ne faictes que caqueter.

Mes vous nous faictes craventer. Ça, a moy! encor ung peu...., la!.. Or garde ses piez qui vouldra pour doubte d'un pinsson tout vert.

1943 le moy je C. — 15014 Ha sire venez le veoir C. — 15018 pertent de lueil C. — 15031 Et ostes C. — 15035 pourwi B. C. - 15037 prestement C. - 15043 mettrons nons B. - 15046 tenez C. - 15052 monter C. - 15053 Et nest pas them B. - 15055 faictes tuer C. - 15059 garde A. B. TUBAL

15060 Veez la le sercus tout ouvert : sire, faictes vostre plaisir.

JHESUS

Pere du ciel, par vray desir
vous rens graces com vous sçavez
que ma voix exaucee avez;
15065 touteffois je congnois tres bien
que jamès ne reffusez rien
et m'oez en tout mon affaire:
mes la priere vous veil faire
pour les assistans qui me voient,
15070 affin que fermement ilz croient
qu'en ce monde m'avez transmis.

Lazaron, vien hors, beaux amis,

A haulte voix:
je le veil et te le commande.

[Pose.]

Icy est Lazaron atout son suaire.

LAZARON

O que tu as puissance grande,
15075 o que tes fais sont vertueux,
benoist filz de Dieu glorieux
qui ciel et la terre comprens!
louanges et merci te rendz
de la haulte misericorde
15080 que ta doulce bonté m'accorde
de moy en vie ramener.

JH E9US

Desliez le sans sejourner et le laissez aller sa voye.

# MARTHE

O frere, com parfaicte joye 15085 avons de vous veoir en vie! La haulte bonté infinie en ait graces a grant monjoye!

LAZARON

Mes seurs, en piteux lieu estoie: Jhesus m'a fait grant courtoisie.

# MADELAINE

15090 O frere, com parfaicte joye avons de vous veoir en vie! Jamès de nouvelle que j'oye je ne seray plus resjoye.

LAZARON

A bonne heure ay la voix ouie 15095 du filz de Dicu qui tout resjoye. MARTHE

O frerc, com parfaicte joye avons de vous veoir en vie! simon, lepreux. La haulte bonté infinie en ait graces a grant monjoye!

Tonnerre.

15100 Haro! deables, par quelle voye nous est Lazaron eschapés? BELZEBUTH

Je ne sçay, nous sommes trompés le plus lourdement de james : il estoit mis au limbe, mes 15105 il est venu tout maintenant une voix haultement tonnant, tant terrible et espouvantable qu'en tout nostre enffer n'y a deable qui de paour ne se soit mussé,

15110 laquelle a haultement huché:

Lazaron, vien acop dehors!

Si ne feusmes pas assés fors,
qu'il est vuidé de nostre porche
maulgré nous de fait et de force,

15115 et s'en est yssu tout joyeulx.

LUCIFER

Haro! faulx serpent venimeux, ardent de rage forcenee, que maudite soit la journee de ma prime creacion: 15120 nos drois vont a perdicion, nous pardons tout et sus et jus.

ASTAROTH
C'est ce faulx prophete Jhesus
qui nous a brassé ce brassin.

LUCIFER

Nous en serons destruis en fin, 15125 cela ne peut hors de ma teste : par ces fais il est manifeste que c'est propre celluy Cristus qui par ses divines vertus doit racheter l'humain lignage.

BERICH

15130 On congnoist l'ouvrier a l'ouvrage :
puisqu'il a puissance si haulte,
c'est il, je l'appreuve sans faulte.
Vous voyez comment il exite

15060 descouuert B. C. — 15092-95 manquent B. C. et sont remplacés par les vers suivants attribués à Lazare. E grans tenebres habitoye Auec dautres grant compaignie Et se jeusse place assouuye Grans merueilles vous en dire — 15100 Haro ho deables par quel voye C. — 15121 partout jus et sus, C. — 15123 verse ce B.

les mors et qu'il les ressuscite 1513 tout par autres moyens et ditz que n'ont fait ceulx du temps jadis. Il nous livre griefves batures et hors des corps des creatures nous dechasse et boute au derriere, 15140 non pas par requeste ou priere,

mes nous banist hastivement

de sa puissance proprement et de sa propre auctorité.

Autreffois l'a Sathan tempté
15145 par diverse instigacion,
mes quant fit sa relacion,
il dist bien que c'estoit grant chose.

CERBERUS
Ou est il, Sathan?

LUCIFER

Je suppose

qu'il le suyt partout et l'espie 15150 s'il pourra point avoir coppie de quelque meffait qui luy viengne.

J'ay bien grand desir qu'il reviengne affin que s'il ne l'a trompé il puist avoir un recipe

15155 si que le grant deable l'emporte.

LUCIFER

Cerberus, songne de ta porte, clos la bien, soie sur ta garde, et quoy qu'il soit souvent regarde qu'aucun ne te serve de lobe 15460 qu'après ne te pille et desrobe; le fait nous touche de trop pres.

CERBERUS

J'ay mes habillemens tous prestz, mes barres, mes grosses ferrures, mes verrous, mes clefz, mes serrures;

15165 et s'il est hardy d'y venir et mon crochet le peust tenir, jamès il n'en eschapera, je vous respons.

LUCIPER

Or y perra, je m'attens a ta diligence.

SATHAN

15170 Se le deable a mon fait ne pense,

je suis sur le point d'enrager : tous les jours ay nouveau danger par ce Jhesus, que Dieu confonde, qui me fait tous les maulx du monde.

15175 Je pers cy mon temps après ly et touteffois l'ay je assailly par champ de diverse bataille, et si ne sçay venir a taille de le faire a mal pervertir:

15180 il fait tous mes gens convertir, il presche, il jeune, il se traveille, il fait miracle, il fait merveille; encore de nouvelleté Lazaron a ressuscité

15185 et tiré d'enffer le pullant.

Ha! que Lucifer est dollant
maintenant et remply de rage
quand il apperçoit tel ouvrage
qu'il pert ainsi son prisonnier:

15190 il n'en est pas bon a seignier, tous les deables y chantent messe; il n'y a deable ne deablesse qui ne bondisse au fons du puis; il me vient bien que pas n'y suis:

15195 j'eusse bien des poires d'angoisse.
Il n'est moyen que j'y congnoisse
pour ravoir mes loix coustumieres
sinon de trouver les manieres
que ce Jhesus soit mis a mort,

15200 car tant a moy nuyre s'admort, que tout pers se je n'y pourvois : aux princes de la loy m'en vois pour les esmouvoir et tempter : quand ilz orront ce fait compter,

15205 il y ara belles matines.

Icy s'en ra.

NEPTALIN

Entre tous les merveilleux signes qu'oncques furent a la Dieu gloire, cestuy est digne de memoire et bien esprouvé pour miracle.

MOAR

15210 Maintenant voyons sans obstacle la puissance du doulx Jhesus. simon, lepreux.

> Il est filz de Dieu de la sus, son oeuvre bien le manifeste.

15138 Et pluseurs maulx et injures C. — 15141-2 Mes nous fait le hannissement B. C. De sa puissance seulement B. — 15144 compte A.— 15156 la C.— 15164 cloux C.— 15185 puent C.— 15188 apperceust B. C.— 15198 Se nest B. Il nest C.— 15890 injurier seffort C.

### GEDRON

Seigneurs, demenons joye et feste, 15215 loons Dieu de volenté plaine quand de sa grace souveraine nous veult si haulx fais reveller.

## DIIRPN

Salmanazar, a brief parler, nous avons fort tenu querelle 15220 contre Jhesus et sa sequelle. dont nous avons, je croy, mal fait: nous voyons les vertuz qu'il fait et la grant puissance qu'il a.

### SALMANAZAR

Ruben, pensez vous a cela? 15225 avez vous admiracion d'une meschante fiction? vous seriez tous les coups seduit. RUBEN

Je prens la voie qui mieulx duit; qui vouldra si s'en tire arriere, 15230 mes je croy de pensee entiere qu'il est filz de Dieu tout puissant.

# ABIRON

Je n'en suis pas esbayssant; Ruben, qui vouldra, si s'en fume : se cueur n'est plus dur qu'une enclume, 15235 il fault dire pour verité que la puissante deité est en luy noblement unve.

TUBAL

Ainsi le croy.

# SALMANAZAR

Et je le nye, ce n'est rien qu'une abusion.

CELIU8

15240 Jhesus a puissance infinye, ainsi le croy.

### PHARES

Et je le nye,

ce n'est rien qu'une fantaisie.

# ABACUT

C'est divine operacion.

# NEMBROCH

C'est magique ou enchanterie.

SIMON, lepreux.

15245 Mes vraye demonstracion.

# BALMANAZAR

Qui le croit, c'est tres grant folie.

# TUBAL

Mes pour avoir salvacion,

ainsi le crov.

#### PHARES

Et je le nve, ce n'est rien qu'une abusion. NEMBROCH

15250 Pharés, j'ay bien intencion que nous en allons vous et moy compter aux prestres de la lov ce fait icy qui leur compete.

### PHARES

Il est besoing qu'on leur repete, 15255 car il leur touche.

### SALMANAZAR

Il est tout vrav. et je vous accompaigneray, affin que le fait mieulx se porte.

#### PHARRS

Seigneurs, vostre noble consorte vueille le grand Dieu conserver! 15260 Nous venons pour vous approuver ung cas de nouvel advenu qui sur tous aultres est tenu de terrible admiracion, et quant a la narracion 15265 veez cy qui bien la sçara faire.

NEMBROCH

Seigneurs, pour vous compter l'affaire. puisque je suis a ce commiz, plusieurs abusemens sont mis au jour d'uy en la loy Moyse 15270 pour cause que n'avez pas prise vengence des contredisans. et ains qu'il soit oultre dix ans, vous verrez que tout perira qui de fait n'y remediera;

15275 et qu'il soit vray ce que je chante, celluy Jhesus qui souvent hante en ceste nobille cité, a de nouveau ressuscité Lazaron, le vaillant seigneur ;

15280 dont le peuple est en telle erreur, brief, qu'il n'est pas né de bonne eure cil qui ne l'adore et honeure, et tous pour prophete le tiengnent.

# JHEROBOAN

Tous les jours nouveaux cas surviengnent

15230 querelle B. cordelle C.—15232 quel vertu il fait C.—15232 me duit A.—15232 obeyssant C.—15246 tres manque C.—15255 tout manque A.—15259 confermer C.—15260 raconter C.—15265-76 manquent A.—15272 passe dix am C.—15277 Je vous denonce pour verite A.—15278 Que jhesus a A.—15282 loue et honeure C.—15283 tousjours C.—15277 Je vous denonce pour verite A.—15278 Que jhesus a A.—15282 loue et honeure C.—15283 tousjours C.—15278 descriptions of the contract of th

5285 par ce malheureux homme cy qui le peuple seduit ainsi : je ne sçay que nous en ferons. MARDOCEUS

En la fin destruis en serons. se n'est que justice s'en face. 15290 Le peuple l'a si fort en grace

qu'il n'est riens que pour ly ne feissent, et ainsi nos drois deperissent par faulte de provision.

NAASON

Je suis trop bien d'oppinion, 15:95 affin qu'en ce conseil ayons,

qu'ensamble nous nous retrayons devers nos princes souverains. nos evesques, nos souverains, et lors sous ombre pastoral

15:00 tendrons ung conseil general

pour tuer cest homine mauldit. ELIACHIN

Qu'en dites vous? BANANIAR

Il a bien dit

et bien devisé, ce nous semble. JOATHAN

Or nous en allons tous ensemble

6505 besongner, ains qu'il soit plus tard.

NACHUR

Malabrin, amy, Dieu te gard! Comment le fait nostre pontiphe

et nostre hault prince Cayphe?

est il point fort embesongné? MALABRIN

5310 Je croy qu'il est bien empesché de plusieurs cas a dire voir ; mes non obstant je vois sçavoir

se vous arez point audience.

Cher sire, la haulte clemence

315 vous accroisse onneur et tous biens! Messeigneurs les pharisiens

sont venus a ce matinet, et croy qu'ilz ont ung tantinet

a faire de vostre conseil.

CAYPHE

320 Metz ces bancquiers en appareil,

ces coussins, ces bancs, ces scabelles, ct puis leur porte les nouvelles qu'ilz entrent hardiment dedens.

MALABRIN

Seigneurs, scribes et presidens, 15325 il ennuye trop qui attent:

entrez.

NATHAN

Est monseigneur content ? nous n'avons pas haste trop grande.

MALABRIN

Entrez ens, puisqu'il le commande, pour vostre fait ne plus ne mains. 15330 Il ara grant besongne en mains, quand pour vous ne la laissera.

JACOR

Ses serviteurs nous trouvera a toute heure pareillement.

JHEROBOAN

Sire, le grant Dieu qui ne ment

15335 de chose qu'il aist a congnoistre vous veille honneur et sens accroistre,

> comme vostre parsonne est digne! CAYPHE

Seigneurs, chacun son lieu assigne, chacun siee sans remanoir

15340 et en nostre petit manoir vous soiez tous les bien venus.

**JHEROBOAN** 

Sire, grans fais sont advenus et de merveilleuse matiere

qui la loy touche tout entiere 15345 par quov plus en fault enquerir.

CAYPHE Il fault donc envoyer querir Anne, nostre predecesseur:

c'est ung bon conseillier et sceur qui a beaucoup veu en son temps:

15350 si ne seray pas consentens

que nous concluons riens sans lv. JORRAN

Il est bon qu'il v soit aussi et n'a cil qui ne le desire.

CAYPHE

Maucourant.

15292 appetissent C. - 15294 tres B. C. - 15303 me B. manque C. - 15321 corssins B. - 15336 donne a C. - 15339 siee A. C. - 1:348 conseil C,

MAUCOURANT, messager.

Que vous plaist il, sire? 15355 laissez moy parfournir mes bouges.

CAYPHE

Va t'en querir Anne de tire. Maucourant?

MAUCOURANT

Que vous plaist il, sire?

Passe avant; le fault il tant dire? Tu dis: je vois, et ne te bouges. 15360 Maucourant?

MAUCOURANT

Que vous plaist il, sirc?

laissez moy parfournir mes bouges pour ce qu'on y prent les plus rouges a soy partir sans le desjung; j'ay prins deux morceaulx en lieu d'ung 15365 pour fournir ung peu le pourpoint.

CAYPHE

Va en haste, et ne reste point, noncer a Anne de par moy que tous les maistres de la lov l'attendent ceans et qu'il viengne.

MAUCOURANT

15370 Mes qu'a aultre chose ne tiengne qu'a mon devoir, tantost l'arez.

CAYPHE

Messeigneurs, vous attenderez s'il vous plaist jusqu'a son retour.

Icy vient Nostre Dame a Jhesus humblement et le salue en ceste fourme.

NOSTRE DAME

Mon enffant, mon bien et m'amour, 15375 la chose que plus je reclame, que mon cueur plus desire et ame, le recours de mon esperance, ma doulce et parfaicte alliance, comment vous est par vostre advis?

15380 long temps a que je ne vous vis; par quoy j'en suis assés dolante.

JHESUS

Ma chere mere reverante, puisque je vois vostre presence, j'ay de joye tel affluence

15385 qu'au monde n'ay chose plus chere. NOSTRE DAME

O filz, je feiz piteuse chere

des paroles qu'oy tous les jours : pour ce que le peuple a recours a vous et que le secourez : 15390 ces mauvais Juifz malheurés vous heent a telle habondance qu'ilz quierent a toute puissance vous faire quelque desplaisir.

Ilz parvendront a leur desir 15395 et fault que de ma mort chevissent, mes non pas si tost qu'ilz vousissent: mon pere ne l'a pas permis; et de fait tous mes ennemis s'assemblent au jour d'uy, affin

15100 de traictier ma mort et ma fin : c'est la chose que plus desirent et quelque bien qu'en moy remirent tous le tirent a mauvaistié.

NOSTRE DAME

Filz, le cueur me fend de pitié 15405 quand j'os ceste parole amere: regardez la petite mere qui en ses flans vous a porté; ne me faictes pas tel durté que je voye gent tant villaine 15410 livrer vostre nature humaine

a martire et a passion : pensez que la compassion, qui de vous me departiroit, le cueur en deux me partiroit : 15115 le dueil me seroit importable.

O mon cher enffant amiable. mon vouloir, mon bien, mon soulas, ne souffrez pas tel mal, helas! regardez la crudelité

15420 et la grant infidelité que ces faulx Juifz vous feroient s'a leur volenté vous tenoient; hors de leurs mains vous en allez, bien l'evittez se vous voulez

15325 par la deité tout puissant dont je vous sçay vray possessant des la vostre conception.

JHESUS

N'ayez en vous turbacion, ma chere mere debonnaire, 15130 car le voyage me fault faire pour lequel je suis envoyé, et que par moy soit ravové le peuple forclos des jadis du royaulme de paradis.

15357-59 manquent B. — 15365 prepoint B. — 15375 La rien nee que B. C. — 15379 Comme A. — 15367 que joy A 15390 manque C. — 15468 tant A. — 15442 quen C. — 15413 Que B. — 15421 vous manque A.

dessus moy seront accomplies
et sus mon corps mat et lassé
n'en ara ja point trespassé
que tout ne porte et accomplisse
15100 comme la divine justice
a proposé et ordonné
ains qu'en ce monde fusse né.
Or n'est pas ceste heure venue
que Dieu, mon pere, a retenue
1545 en sa prescience divine,
et pourtant, ma mere benigne,
il fauldra que d'icy me parte.

tant que nostre retour vendra.

NOSTRE DAME
Filz, mon vouloir obeyra
a vous sans y mettre contraire.

Je vous lerray Marie et Marthe

15550 demourez avec elles deux

pour vous consoler de vos deulz;

JHESUS

De Judee me fault retraire
1555 pour fuir mes persecuteurs.

Icy s'en vi Jhesus et ses apostres.

### NOSTRE DAME

O mauvais Juifz traditeurs, o tres desleaulx detracteurs, peuple deffait,

Que vous a mon cher filz meffait 1560 qui trestant de bien vous a fait?

et vous querez Sa mort et la deliberez !

petitement considerez

sa charité,

Son sens et sa nobilité et sa tres doulce humanité

tres bien unye

A la deité infinye;

pute et perverse progenie, 15470 vostre faulce bouche le nye

desloyaulment,

Mes vostre vif entendement vient au contraire evidemment

et la faulce bouche desment, 15475 car les haulz signes

Dont vos mortelz yeux sont indignes

monstrent bien ses oeuvres divines; mes il estend miel sur espines,

dont ne vous monte :

15480 De ses oeuvres ne tenez compte par faulx orgueil qui vous surmonte, dont a confusion et honte

Faulx peuple, qui t'excusera 15185 quand mon cher filz te jugera? vivement lors t'aleguera

qu'il t'a fait mieulx

Qu'a peuple qui soit sous les cieulx ; et neanmoins tes fais sont tieulx 15490 que desloyaulment en tous lieux

tu l'as hay, Regnyé et desobey, et s'il est de toy envay,

se tu peulz il sera trahy!

15495 o faulce envve.

Seras tu jamès assouvye, trahison qui tout bien devye? quiers tu la lumiere de vie pour mettre a mort?

15500 La veulz tu banir de son fort et la bouter hors par effort? puisque ta vie hez si fort,

la mort te viengne;

La mort saille qui te retiengne 15505 et ton faulx vouloir la mort tiengne, affin que james ne parviengne a mon enffant.

[Posr.]

# MAUCOURANT

Anne, le haultain triumphant vous croisse haultesse et honneur. 15510 Cayphe, mon vaillant seigneur, fust volentiers ains qu'il fut nonne coppié de vostre personne, pour appointier aucuns moyens.

ANNE

Messeigneurs les pharisiens 15515 n'y sont ilz pas a ce matin?

MAUCOURANT

Oy, il y a gros hutin: je ne sçay que deable il leur fault,

15438 naura C. — 15439 naccomplisse B. — 15449 vous deux C. — 15400 partant B. C. — 15470 pute bouche B. — 15478 Tres haultes de memoire dignes A. — 15481 faulx manque C. — 15484 te pensera C. — 15496 O faulse racine asseruye B. C. — 15599 valeur B. C. — 15513 daucuns B. C.

et d'aultre part il ne m'en chault : j'ay d'aultres pensees assés.

ANNE

15520 Je te sieulx.

MAUCOURANT
Or vous avancez,
car ilz n'attendent que pour vous.

ar ilz n'attendent que pour vous

Ça, mes gens, apprestez vous tous: il nous fault aller au conseil, mettez vous tous en appareil,

15525 Roullart, Dentart et Gadifer; prenez ces gros maillès de fer et vous en venez la grant trot.

> ROULLART, premier sergent. Vous ne sçarez aller si tost que ne soions a vos tallons.

DENTART, devxieme sergent.

15530 Puisqu'il fault que nous y allons, il fust bon de son bec saisir au mouvoir.

GADIFER, troisieme sergent.

Nous n'avons loisir:
nostre maistre sans nous s'en va.

ROULLART

Le sanglant gibet le couva!
15535 n'y pouoit on faire sans ly?
DENTART

Se quelque meschant cust failly, qu'il faulsist ja mettre en prison, fust a raison ou sans raison, ce fust le fait de nous sergens.

GADIFER

15540 Il ne nous chaille des perdans, mes que nous y ayons gaignage.

[Po E.]

ANNE

Seigneurs, tout ce noble bernage gard Dieu de mal et d'encombrier!

CAYPHE

Anne, reverand conseillier, 15545 a joye soiez descendu. Pieça vous avons attendu, ces haulx et notables seigneurs et moy, pour aucuns grans erreurs de quoy vous orrez le procest.

ANNE

15550 J'ymagine assés pres que c'est puisque j'y vois tel assemblee.

JHEROBOAN

Vous devez sçavoir qu'a l'emblee, en lieu secret et en couvert, cn lieu publique et descouvert,

15555 Jhesus, ce meschant seducteur, est de tant d'outrages acteur que, s'es gens avoient puissance, les pierres criroient vengence contre luy pour le deppointier.

15560 Si sommes venus pour traittier sur ce fait pour trouver remede, ct est de force qu'on procede a sa mort, nous n'en poons plus.

Qui ne veult perdre le surplus 15565 et laisser le peuple seduire, il est necessaire qu'il muyre ou aultrement nous nous perdons.

ANNE

Messeigneurs, ung peu attendons a juger d'une tel besongne : 15570 n'est pas sage qui ne ressongne.

Il fault avant la departic arguer chacune partie pour la verité concevoir. Et premier, vous devez sçavoir

15575 que cest homme cy que vous dittes, ne sçay par quelz fais ou merites, monstre signes tant redoubtables que les plus grans et plus notables a tres grandes merveilles tienguent

15580 dont si grandes vertus luy viengnent.
Vous avez veu de fors miracles
sur meseaulx, sur demoniacles,
sur ladres, clops et contreffais,
lesquelz a sanés et reffais;

15585 de la fille oystes compter qu'il fit aussi ressusciter; puis a finablement donné lumiere au povre aveugle né qui oncques jour n'avoit veu goute;

15590 mes encore la passeroute

15521 pour manque C. — 15532 Au partir A. — 15540 chault C. — 15546 Grant piece nous C. — 15547 manque C. — 15548 Et moy pour aucuns grans dangers B. Et moy or font aucuns dangers C. — 15554 En publique et a descouvert B. C. — 17556 Si est de tant maulx acteur A. Est tant de transgresse acteur B. Est de tant de destragees acteur C. — 15557 Que se ces gens nauoient B. Que ses gens et luy avoient C. — 1:571-72 arguer en partie A. lune et a lautre partie B. C. — 15577 tres C. — 15582 muez C.

de tous les fais que nous savon, c'est du bon seigneur Lazaron qu'il a fait de mort relever ; et pour son fait mieulx approuver, 1335 il avoit esté plainement quatre jours en son monument: cela a tout le monde sceu. Or donc, consideré et veu les cas qui sont a preferer, 1500 aucuns pourroient inferer qu'il fust Cristus, comme j'ay dit, et si l'est, cil seroit mauldit qui la main oseroit toucher de riens sa personne empescher. 1365 Or veil aultres raisons attraire et arguer la part contraire : s'il est Cristus, comme on maintient, a luy compete et appartient tout le royaulme de Judee, 15610 comme l'escripture est fondee. laquelle tesmongne en son nom, que Cristo debetur regnum; et ainsi se nous concedons qu'il soit Crist, mal y procedons 15615 se nous ne venons par arroy le prendre et faire nostre roy en ferme et vraye obeyssance. Mes veez cy une repugnance par quoy faire ne le poons : 15620 chacun seet comment nous avons perdu plusieurs prerogatives et loys efficaces et vives, dont nostre fait vault beaucoup mains, par la puissance des Romains 1685 qui guerroier nous ont voullu et nostre royaulme tollu, tant que n'avons seigneur ne maistre fors ainsi qu'ilz le veulent mettre, et ainsi nous tiennent en getz tica leurs tributaires et subgetz, et pour nous plus mettre en danger, font nostre roy d'ung estranger. qui n'est que comme lieutenant dessoubz l'empereur mantenant; 15:35 et donc se l'empereur peust voir qu'aultre roy nous vueillons avoir que cil qu'il nous commet et baille, il vendra a grosse bataille

subvertir toutes nos cités

15640 et mettre en telz nescessités
que mors ou vifz il nous prendra;
et alors qui nous deffendra?
sera ce Jhesus assés fort,
luy qui n'a puissance ne port,
15645 n'alliance a prince du monde?
Par quoy mon argument se fonde
qu'il nous doit estre reffusé,
et seroit le peuple abusé
de soy mettre soubz la baniere
15650 d'ung roy qui en telle maniere
ne luy pourroit porter sa bende.

MARDOCEUS

S'il est qui vostre fait entende,
Anne, vous proposez tres bien.
Il fait moult de signes, combien
15655 que nous, qui congnoissons les loys,
n'arrestons point sur ces explois
que monstrent luy et ses courbons;
et posé qu'ilz feussent tres bons
et pour le peuple endoctriner,
15660 s'est il bon de les impugner

pour eviter plus grant dommage,

et quant est au commun langage qui Crist le veult approprier, ce point leur voullons nous nyer. 15065 Crist n'est pas; et quand le seroit, le regne ne luy debveroit tant pour sa personne meschante com pour sa force insuffisante, dont ses gens seroient foullés.

# NAASON

15670 Doubtes nous sourdent de tous lés,
miseres, craintes et erreurs;
comme ont bien dit ces deux seigneurs
concluans sur cest homme infame,
qu'il n'est pas digne du royalme.
15675 Quant est de ly, de sa parsonne,
vrayment il n'y est pas ydonne

vrayment il n'y est pas ydonne (cest point est approuvé de maint), et touteffois, s'ainsi remaint, tout nostre peuple le croira 15680 et peust estre roy le fera

par une entreprise inexperte; et ainsi nous vendra la perte que ces bons seigneurs ont touchié.

### CAYPHE

Messeigneurs, qui avez serchié 15685 les meurs et vertus autentiques

15602 Autres C. — 15602 celuy C. — 15603 de la main C. — 15604 approucher C. — 15606 Argue a la pour C. — 15613 consentons A. procedons C. — 15629 es getz C. — 15637 Que cil qui nous a baille et commis C. — 15638 Sur acquis alout ses amis C. — 15652 dict B. C. — 15657 caubons C. — 15672 mes C. — 15675 a luy et B. Qui nest pas luy ne C. — 15676 Voirement B. C. — 15679 en luy B. C.

que baille Aristote es Etiques, vous ne monstrez pas en venue que vous ayez bien reteaue sa doctrine en moyen aucun.

15600 Dit il pas que le bien commun precede le particulier par droit et doit devant aller, car bien plus a communaulté et plus sortist de dignité?

15095 Et pour tenir ce document, je dis qu'il est expedient de tuer ung homme et destruyre, si que tout le peuple ne muyre; mieulx vault qu'ung homme soit grevé

15700 et ung puissant peuple sauvé que pour ung seul homme sauver ung peuple se doye grever; et atant fais conclusion.

#### ELIACHIN

Tenons ceste provision
15705 que le peuple en fault delivrer.

### **BANANIAS**

Se le voullons a mort livrer, le meilleur nous est le plus brief, car il nous porte si grant grief que nostre loy se pert en vain.

# CAYPHE

15710 Et je doncq, comme souverain
de la loy, baille cest edit
que ce mauvais homme et maudit,
en quelque lieu qu'il soit trouvé,
soit prins comme ung larron prouvé
15715 et admené par devers nous.

### JOATHAN

A ce nous consentons nous tous : il n'est moyen plus abregent

# CAYPHE

Or sus doncq! il n'y aist sergent bedeau courant n'aultre menistre 15720 qui ne s'en voit guettier au tiltre, voire tout quoy sans mener bruit, sçavoir s'il vendra ceste nuit au temple faire ses sermons.

### ANNE

Estes vous pretz?

MALCUS, sergent a Cayphe.

Nous nous armons,

15725 mes soiez sceurs, s'on le rencontre, qu'il ara si tres mal encontre qu'oncques il ne fut a telz nopces. BRUYANT, deuxieme sergent.
Allons m'en faire mes approches
portans nos haches tout en bas.
ESTONNÉ, troisieme sergent.

15730 A quoy faire?

BRUYANT

Pour les debas :

on ne scet du remontrement.

CAYPHE

Allez vous en secretement et faictes comme riens n'en fust.

estonné

Sc je pensasse qu'il y eust 15735 danger, fust d'arc ou d'arbalestre, j'allasse croupir en nostre estre, en nos charbons estudier.

#### MALCUS

Allez prendre ung tel souldoier a faire vostre garde corps!

# **ESTONNÉ**

15740 Les plus hardis sont premiers mors: ne me parlez point de combattre.

ROULLART

Il n'est point saison de debattre; allons faire nostre envaye. Icy s'en ront eula sia au temple.

# JHESUS

Retourner veil en Bethanie:
15745 freres, mettons nous en chemin;
le temps s'en va fort a declin,
et mon heure s'approchera.

# S. PIERRE

Cher maistre, quand il vous plaira, nous sommes pretz de mettre en voye. 15750 et que chacun de nous s'employe comme vostre veil delibere.

# MADELAINE

Lazaron, mon tres amé frere, puis que feustes ressuscité, d'esbat ne de joyeuseté 15755 ne feistes signe ne maniere.

LAZARON

Seur, j'ay raison assés planiere, car depuis ma mort corporelle

15686 en A. — 15700-1 sane, saner B. — 15704 conclusion B. — 15710 Je le dy C. — 15727 mais ne fust B. C. — 157 nos approches B. — 15729 baious contre bas C. — 15733 se riens C. — 15737 En mes B.

j'ay veu mainte chose cruelle; par quoy quand en ce penser suis, de riens esjouir ne me puis. Je pense aux peines et tormens, aux pleurs et aux gemissemens, aux durcs destresses donnees aux povres ames condampnees, au terme de perdicion, au lieu de desolacion,

au lieu de trop terrible ardure, au lieu de mort qui tousjours dure sans son pacient alleger;

time quand je pense a ce dur danger ou j'ay choisy tant de dampnés, et puis nous voy tous d'Adam nés en ce peril vivre sur terre, qui vouldra voit liesse querre:

#### MARTHE

Cher frere, pour nous advertir de nostre vie miserable, et s'il ne vous est trop grevable, dictes nous aucunes nouvelles de ces peines tant criminelles en quoy ces povres ames sont, des cris et des pleurs qu'elles font : ce nous sera bel exemplaire.

# LAZARON

Marthe, seur, c'est ung lieu sans plaire;
1575 et a vous deviser les peines
dures, horribles et villaines
dont ce malheureux lieu habonde,
toutes les langues de ce monde
ne le sçaroient recenser
15790 et parlassent eulx sans cesser.
C'est ung abisme de destresse,
ung hideux gouffre de tristesse
ou toute misere survient.

Et puisque parler en convient,
sçavoir devez en ce party
que l'enffer total en ce vient
qu'il est en quatre pars party;
et comment qu'il soit depparty,
chacune des pars assés nuit:
1800 ou enffer est peine s'ensuit.

Et en la plus haulte partie qui le limbe des peres est, sont des prophetes grant partie et d'aultres a qui moult desplest 15805 que l'en differe leur procest, eulx qui sont de gloire attentis : mes espoir repaist les chetis.

Vient esperance la prudente qui ung seul petit les esjoye, 15810 puis ung vent de trop longue attente vient ferir leur bien et leur joye; et lors Dieu scet s'il leur ennoye qu'ainsi sont privés de leur bien: car qui n'a son Dieu, il n'a rien.

et bien ordonné par raison, est l'enfer qu'on dit purgatoire ou il y a d'ames foison pugnies par grant achoison, 15820 comme chacun a desservy:

> nul mal ne demeure impugny. La sont en piteuse ordonnance les ames des bons trespassés pour paracomplir leur penance

15825 d'aucuns de leurs vices passés:
la ont ilz des tormens assés,
selonc ce que leurs pechés sont:
la peine au delit correspont.

L'aultre enfer qui plus bas descent,
15830 ou les sieges sont mal ornés,
est lieu par tenebre indecent
et la sont les enffans morsnés
moult piteusement atornés,
qu'ame jamès ne les decoulpe :

15835 fort plaint qui porte l'autruy coulpe.

Au plus bas est le hideux gouffre
tout de desesperance taint
ou sans fin art l'eternel souffre
de feu qui jamès n'est estaint;

de feu qui james n'est estaint;
15840 la sont les malheureux contraint
porter pardurable tempeste:
ou espoir fault la mort est preste.

Hideux puis, abismes parfons, chartres de piteux fer bandees,
15845 tous plains de pecheurs jusqu'au fons, illec recevant leurs souldees!
la crient ames malheurees
en leur createur blasphemant:
a trop poindre fault l'aymant.

to the first term of the first

15767 destresseure B. cruelle C. — 15769 se jamais pouoir C. — 15774 voise crosse C. — 15780 tant cruelles C. — 15791 tristesse B. C. — 15792 destresse B. C. — 15804 et qui C. — 15810 ung vient C. — 15811 qui par pou les noye B. C. — 15825 La sont par torinens renuersez B. C. — 15827 les offences B. C. — 15828 ou le delit C. — 15831 incedent C. — 15835 qui par ce laultre C. — 15843 Hideux fer B. C. — 15846 Sont lee B. C. — 15849 Car a trop B. C.

le deable les tient en ses las 15855 qui est tout prest de les payer: de tel service tel loyer.

# MADELAINE

Frere, moult se doit esmayer
cil qui ot faire ung tel rapport;
je pry Dieu que de si dur port
15860 nous vueille en la fin preserver
et en tel estat conserver
qu'en sa gloire puissions manoir.

# JHE8US

l'aix soit en ce noble manoir et a l'assemblee notable!

# NOSTRE DAME

15865 O filz, combien est delitable vostre corps de vertu orné.

# MADELAINE

O mon cher maistre charitable, vous soyez le bien retourné.

### MARTHE

Jhesus, mal nous est agreable 15870 que tant nous avez sejourné.

## LAZARON

Vostre venue pourfitable a ce dueil en joye tourné.

# SIMON, lepreux.

Puisque Dieu vous a ramene, vray saulveur, pour nous enseigner,

15875 pour vous et vos gens bienveigner je vous semons en ma maison a souper, et est bien raison que je vous serve main et vespre, car guery m'avez de ma lespre,

15880 il y a des jours grant foison.

### JHESU8

Simon, sans nulle aultre achoison, nous vous irons tous visiter.

### MARTHE

Allons le souper apprester, Simon, veez cy ma seur Marie 15885 qui a ce ne vous fauldra mie : elle nous aidera aussi.

### SIMON

Voisine, la vostre mercy que pour moy tant vous occupez. Icy mectent les tables et ce qu'il y fault.

### GADIFER

Compaignons, nous sommes trompes:
15890 retourner tout court nous convient,
car ce Jhesus ne va ne vient:
si n'y poons faire escarmuche.

### ROULLART

Peust estre scet il bien l'embuche : si s'est ung peu trait d'une part.

### DENTART

15895 C'est ung malicieux poupart; il n'est pas en ce point a prendre.

# MALCUS

Se vous luy sçavez huy apprendre sa leçon, vous serez soubtis.

# ESTONNÉ

Puisqu'il ne vient en ces partis, 15000 retournons devers nos seigneurs.

### BRUYANT

Nous n'avons huy moyens meilleurs: nous pardons cy nostre procest.

[Posm.]

## SIMON

Sire, vostre souper est prest, venez seoir, nous vous serviron.

# MARTHE

15905 Prenez place quand il vous plest: sire, vostre souper est prest.

# **JHESUS**

lcy ne ferons mes arrest, de souper nous abregeron.

### SIMON

Prenez le souper tel qu'il est, 15910 et une aultre fois mieulx aron.

### MADELAINE

Sire, vostre souper est prest, venez seoir, nous vous sèrviron. Icy s'assient tous en ordonnance et soupent.

> GADIFER Seigneurs, devers vous retournon

15868 soyons C. — 15875 viengnez B. veniez C. — 15876 inuite B. C. — 15882 Briefment vous irons B. C. — 15842 repas B. C. Et vous monseigneur lazaron vers ajouté avant 15909 B. C. — 15912 ley soupent A. manque B. C. — 15913 Seigneurs scribes B. C.

du lieu ou nous avez transmis, 13915 mes sachez que Jhesus s'est mis hors de la voye a son privé.

CAYPHE

Vous ne l'avez dont point trouvé ! d'ou vient cecy ?

### ROULLART

Il a tenu

qu'il n'est pas au temple venu 1500 ccs jours le peuple sermonner.

DENTART

Pour vous advertance donner, plusieurs font grant solennité de ce qu'il a ressuscité ce Lazaron de Bethanye,

15925 et vont a grosse compaignie tous les jours emploier leurs pas sçavoir la verité du cas, et quand ilz le treuvent vivant le tiengnent a merveille grant :

15930 si croyent en luy par ce point.

ANNE

Seigneurs, nous ne chevirons point pour machiner ne par envye tant que Lazaron soit en vie; car comme il a dit cy dessus, 1505 plusieurs croyent en ce Jhesus a le voir, et qui m'en croira.

> de ce Lazaron cy destruire. **JHE**ROBOAN

Il est necessité qu'il muyre 15910 pour conserver nos citoiens, mes dangereux sont les moyens; s'i penserons de longue main.

soubtil moyen trouvé sera

simon, lepreux. Mon cher maistre doulx et humain, prenez en gré la pacience : 13945 il me poise en ma conscience qu'il n'y a biens plus largement. JHESUS

Des biens avons habondamment, Simon, vostre mercy, beau sire.

MADELAINE

Je vien d'ung ongnement eslire 15950 dessus tous aultres precieux,

a odorer delicicux et pour mon volloir mettre a chief le vois espandre sur le chief du doulx Jhesus en pleine table. 15955 O cher filz de Dieu amiable, recevez en gré a present

le doulz et gracieux present dont sur yous fais l'effusion.

HIDAY

Dont sert ceste perdicion? 15060 n'est ce pas ongnement pardu! il vaulsist mieulx qu'il fust vendu, et donné aux povres le pris : de l'argent que l'en en eust pris n'est ce pas superfluité?

15965 mes freres, en bonne equité dittes qu'il vous en est advis; onc plus grant folie ne vis: elle cuide faire ung grant bien, et ce qu'elle fait ne vault rien 15970 ne ne porte quelque avantage.

S. THOMAS

Ce me samble bien grant oultrage et largesse trop plantureuse que de liqueur si precieuse perdre ainsi, c'est tres grant dommage

S. BERTHELEMY

15975 Elle monstre qu'el n'est pas sage, ainsi comme Judas argue: c'est toute chose superflue qui ne vient a quelque prouffit.

Oncques femme aultrement n'en fit : 15980 c'est leur nature, a tout compter, que de perdre bien et gaster. N'est ce pas mal fait? attendu que ce qu'elle a cy respandu eust esté vendu en brief temps

15985 trois cens deniers d'argent contens : . or est pardu, dont n'ay pas feste.

JHESUS

A quoy portez vous tel moleste contre ceste femme benigne? Bonne oeuvre et de merite digne 15990 a vollu exploitier en moy, et n'en devez avoir annoy: car se tant des povres pensez, tousjours est des povres asses auxquelz chacun de vous pourra

15095 faire aulmonne quand il vouldra;

13026 cas C. - 15941 manque C. - 15948 la vostre mercy sire C. - 15951 Et dodeur moult delicieux B. C. - 13954 Dr jhesus droit B. C. - 15055 agreable C. - 15072 si B. - 15074 pour neant cest dommage B. C. - 15082 bien fait C. -- 15986 Or le pert B. C. - 15989 seuure de merite C.

mes vous ne m'arez pas tousjours : si ne vous doit estre a rebours se sa devocion la meust me bien faire quand elle peust.

16000 En mon corps a fait cest ungture segnifiant ma sepulture, car quant oingdre me cuidera, alors pas ne me trouvera: si l'a prevenu maintenant.

16005 Encore vous dis plus avant qu'en quelque lieu que soit preschee ceste euvangille et demonstree, par tout sera mencion faicte de la bonté qu'elle m'a faicte : 16010 tout le monde en orra nouvelle.

JUDAS

Suis je ainsi ravallé pour elle? or avant donc, je m'en tairay; mes se je puis, j'exploiteray de faire telle trahison

16015 que je raray ma porcion que j'ay pardu a ceste fois; mes il fault reffraindre ma voix, tant que j'aye lieu convenable.

JHESUS

Nous avons fait chere honorable, 16020 Simon, vostre mercy, beau sire.

SIMON

Il n'est besoing de cella dire, cher maistre: tout mon tenement. est en vostre commandement a faire vostre bon plaisir.

JHE8U8

16025 Chers freres, il m'est prins desir d'aller pour noncer verité en Jherusalem la cité: nous y sommes bien desirés. Pierre et vous, Jehan, vous en irez 16030 en ce chasteau icy dessoubz que vous voiez encontre vous. Illec trouverez une anesse et son asnon qui ne la lesse:

S. PIERRE

16035 Sire, ainsi que vous l'ordonnez, il sera fait sans attenduc.

desliez et la m'admenez.

JHESUS

S'il est qui vous en redargue ou vous repreigne en cest affaire, dittes: le seigneur a a faire 16040 de ces deux; guerre n'en fera, et tantost vous les laissera ct vous en vendrez sauvement.

S. JEHAN

Vostre begnin commandement, cher maistre, irons executer: 16045 Pierre, il est temps de nous haster, mettons nous a chemin bon erre.

Allons acop ces asnes querre

### S. PIERRE

ainsi qu'il nous l'a commandé;
mes quand j'ay bien tout regardé,
16050 je m'esbays qu'il en dispose:
nous n'avons point appris tel chose
qu'il prengne asnes pour soy porter;
de riens ne se veult supporter,
tousjours traveille, tousjours peine,
16055 et sa doulce nature humaine

au monde n'a point de repos.

S. JEHAN

Tant qu'il touche de ce propos, je pense en moy et considere que c'est pour aucun grant mistere 16000 qui n'est point a nous assavoir : allons faire nostre devoir et sa bonne grace en arons.

### S. PIERBE

Veez cy l'asne que nous querons, et emprès son asnon petit, 16065 comme nostre maistre avoit dit. Jehan, regardez, c'est ung grant signe que la prescience divine est en luy: tesmoing en avons.

S. JEHAN

Fermement croire le devons;
16070 aussi je n'y metz point doubtance.
Pierre, je vous pry qu'on s'avance,
gardons que ne sejournons trop.

8. PIERRE

Je l'aray deslié acop: ainsi l'anesse s'en vendra 10075 et l'asnon après la suyvra, comme nature luy enseigne.

8. JEHAN

J'ay grant desir que l'heure viengne

16000 manque C. — 16011 reparle B. ramponne C. — 16014 producion B. perdicion C. — 16019 notable B. — 16126

Daller pour anoncer A. prononcer C. — 16033 faon B. — 16038 contredit C. — 16040-41 De ces deux bestes que querez Et tantost vous seront laissez C. — 16042 seurement B. C. — 16046 bonne B. grant C. — 16047 cest ague B. — 16058 Tant quest a moy B. C. — 16044 faon B. — 16071 Or sus pierre le temps sauance B. C.

que vers nostre maistre soyons.

S. PIERRE

Hastons nous tant que nous pouons, 16080 aultre remede je n'y vois ; ie l'emmaine.

S. JEHAN

Après je m'en vois, la chassant un pou le grant pas.

S. PIERRE

Se Dieu plaist, nous ne fauldrons pas de venir assés de bonne heure.

SJEHAN

16065 Se nous faisons longue demeure, nostre maistre est doulx et begnin : si prendra garde au long chemin que si tost n'avons peu parfaire.

S. PIERRE

Mon tres cher maistre debonnaire, 16790 vostre command fourny avon; veez cy l'anesse et son faon: faire en pouez a vostre veil.

JHESUS

Freres, j'ay disposé et veil monter sus pour cause certaine, 16095 et dedens la cité haultaine nous en irons.

S. ANDRY

S'il vous plest, maistre,

nos vestemens y voulons mettre et vous vous serrez par dessus.

Icy metent leurs robes sur l'anesse et monte Jhesus sus et s'en vont en Jherusalem.

JHESUS

Vous dittes bien.

S. BERTHELEMY

Or montez sus,

6100 et chacun y tendra la main.

S. PHELIPE

Freres, suyvons sans nul remain : nostre maistre s'en va devant.

S. SIMON

Tantost serons appercevant
les peuples de liesse plains
faire joye par mons et plains
a ceste venue nouvelle,
car partout court fort la nouvelle
de la grant resurrection
du vaillant seigneur Lazaron
tio que chacun tient a grant merveille.

8. JUDE

La joye sera nonpareille

que le peuple y fera sans doubte, car volentiers ses ditz escoute et ja pieça ne l'ont peu voir, 16115 et doncq, mes qu'ilz puissent sçavoir sa venue, ilz feront grant feste.

S. JAQUES ALPHEY

Pour monstrer joye manifeste, chacun porte dedans ses palmes de verdoiens rainsseaux de palmes :

16120 ce sera signe de liesse.

S. MATHLEU

Nous en avons a grant largesse : allons nous en le grant chemin.

RUBEN

Gedeon, et vous, Neptalin, bonnes nouvelles vous apporte.

GEDEON

16125 Est ce chose qui nous confforte ou porte consolacion?

RUBEN

Oy, et grant perfection, et puisque dire le convient, Jhesus, le saint prophete, vient

16130 la sainte cité visiter.

GEDEON

Est il vray?

Plus n'en fault doubter:

il vient pour nostre remonstrance et ses bons amis confforter.

NEPTALIN

Est il vray?

MOAB

Plus n'en fault doubter:

et vient par humble contenance sans monstrer orgueil ne bobance; nous y pourrons moult proffiter.

ABIRON

Est il vray?

TUBAL

Plus n'en fault doubter:

16140 il vient pour nostre remonstrance.
Partons nous en belle ordonnance,
allons a l'encontre de luy.

CELIUS

Abacut, n'est ce pas celluy

1378-86 manquent A. — 16082 En la chassant le C. — 16088 Que nostre voye puissions faire A. — 16108 De sa ble ressussitacion C. — 16137 bombance B.

16195

16200

16203

16210

16215

46996

qui tel gloire manifesta 16145 quant Lazaron ressuscita, le benoit prophete Jhesus?

**ABACUT** 

C'est il proprement, Celius:
allons a sa doulce presence
luy faire honneur et reverance
1650 comme a nostre souverain rov.

RUBEN

Chacun se mette en bel arroy:
prenons de palmes beaux rinceaux,
draps dorés exquis et nouveaulx,
et les estandons en la place,
16155 affin que l'asne dessus passe
du vray redempteur d'Israel.

GEDEON

Veez cy le doulx Emmanuel, veez cy le redempteur du monde, veez cy le sauveur pur et monde 16160 qui nous doit a gloire avoyer.

NEPTALIN

O saint et beneuré loyer de nostre attente desirce, benoite soit ceste journee que nous te poons convoyer!

MOAB

16165 Corps et bicus voulons emploier a ta loange bien eurec, o saint et beneuré loyer de nostre attente desirce.

JHESUS

Pitié me constraint larmoier 16170 dessus toy, cité malheuree : se tu sceusses ta destinee, de lermes te deusses noyer.

ABIRON

O saint et beneuré loyer de nostre attente desiree, 16175 benoite soit ceste journee

que nous te poons convoyer!

TUBAL

Cause n'avons de simploier: veez cy nostre roy, nostre sire, le bien que nostre cueur desire,

10180 que les prophetes ont predit.

Osanna filio David!

a joye soiez vous receu!

CELIUS

Benoit soies qui es venu ou nom de Dieu, nostre vray pere!

16185 benoit soit le divin mistere

qui ung tel tresor nous envoye!

ABACUT

Gestez ces rinceaux par la voye, faisons jeus et esbatemens, et estandons nos vestemens 16190 a la venue du seigneur.

RUBEN

O benoit saulveur, o vray redempteur d'humaine nature, A toy soit honneur, puissance et valeur sans fin ne mesure!

GEDEON

Chantons, menons joye, chacun se resjoye a ceste venue.

**JHESUS** 

Le peuple festoie et mon cueur larmoye: c'est liesse nue.

> NEPTALIN Saulveur benedict, gendre de David, bien soiez venu.

> > JHESUS

Ce joyeulx conduit sera mal conduit ct bien cher vendu.

MOAB

Chacun se concorde et sa voix accorde faire beau record.

JHESUS

O male concorde, qu'en faulce discorde vendra cest accord!

ABIRON

Fille de Syon, en devocion ton maistre reçoy, qui vient mettre en toy visitacion.

JHRSU8

Lamentacion, desolacion et piteux convoy sur toy venir voy, fille de Syon.

TUBAL

18225 O noble cité,

16152 et rinsseaux C. — 16160 mener C. — 16177 lermoyer C. — 16182 vous manque B. — 16190 de nostre C. 16210-12 manquent B. — 16213 malle B. — 16225 benoite C.

grant joyeusetè doys en toy avoir, qui vas recevoir ta felicité.

JHESUS

En perplexité, en adversité te voy promouvoir : c'est piteux avoir, o noble cité.

16230

#### CKLIUS

1625 Filz David, roy de majesté, en qui gist puissance divine, qui les aveugles enlumine et aux mors sces la vie rendre, a honneur puisses huy descendre, 16240 et nous doint Dieu qu'a tousjours mais dessoubz toy puissions vivre en paix

### ABACUT

C'est nostre bien, nostre esperance.

Osanna filio David!

1625 et benedictus qui venit

au nom du triumphant haultain!
Maintenant sommes tout certain
de la nostre redempcion.

comme nous y avons fiance.

# JHESUS

l'our faire predicacion 18250 et le peuple vers Dieu attraire, vers le temple me fault retraire, car il y a des gens foison.

JACOB, scribe.

Veez cy la plus forte poison,
la rage plus desmesuree
qu'oncques fortune ait mesur
depuis l'heure que me congru

1625 qu'oncques fortune ait mesuree depuis l'heure que me congnus: tout le monde suyt ce Jhesus, tout le monde luy fait honneur et le tient pour roy et seigneur, 16260 et nous sommes mis au derriere.

### JORRAN

Tout le peuple luy fait tel chiere pour ce que pieça ne le vy que tout son courage est ravy de luy dons et honneur parfaire, 16265 et briefment il n'en peut plus faire s'ilz ne le portent en leurs bras.

### YSACAR

On luy estant robes et draps, on luy chante motes, psealmes, on luy gette rainceaux de palmes, 16270 comme ce fust Dieu de lassus.

### JHEROBOAN

Briefment nous en sommes deceus, que tout nostre fait n'en vault rien; nous en pardons tout nostre bien.
Vous voyez qu'ilz le suyvent tous, et l'en ne tient compte de nous ne de la justice civille a cent pars, non pas a dix mille que l'on souloit faire jadis.

### MARDOCEUS

Nous ne procedons que par ditz
16280 et menaces de longue main :
telz fabuzes sont tout en vain,
nostre fait n'a point de conduitte :
nos princes l'ont ainsi conduite ;
ce sont tousjours de leurs façons.

#### ANNE

10285 Que voulez vous que nous façons?
nous sommes dollans de ces festes
ne plus ne moins comme vous estes:
tant en avon com vous avez.

### CAYPHE

S'aucune remede y sçavez, 16290 pour Dieu veilliez le nous apprendre.

# MARDOCEUS

Oy: il ne le fault que prendre prestement par cruel effort et l'occire.

# CAYPHE

Il seroit bien fort! Et quand est a ceste pensee,

et quand est a ceste pensee,

c'est mal advisé, Mardocee;

et mal conduit son avangarde

celluy qui la fin ne regarde;

mes il ne vient aultres consaulx

par coustume de jouvenceaux:

16300 si ne s'en fault point esbayr.

Comment pensez vous envahir

cest homme cy soit pres ou loing,
quand, s'il venoit qu'il eust besoing,
tout le monde seroit pour luy?

16230 Ta A. — 16232-16235 manquent C. — 16235 de dauid A. B. — 16236 luist C. — 16238 fais la veue C. — 16265 nen petient A. — 16266 porte entre ses bras B. — 16268 notes B. et psealmes B. C. — 16269 et palmes B. — 1823-1 Ce sont tousjours nos redicte Ce sont nos ditz et nos facons C. — 16291 Ouy bien A. et comment M. le prendre i. C. — 16265 tres mal aduises B. tres mal pense C.

16455 vous voyez qu'il n'oze mot dire pour ces pharisiens mauveis. O mon filz, n'y allez jamais, ne veillez pas habandonner vostre mere, pour vous donner 16460 a ceulx qui vous veullent destruire.

#### JHRRIIS

Ma mere, il me convient conduire selon l'ordonnance et la rigle a quoy l'escripture me rigle, et pour endurer ceste peine

16465 ay je formé ma char humaine en vostre ventre venerable, et de ceste gent miserable Ysaie disoit ainsi : Hos filios enutrivi ;

16470 ipsi autem spreverunt me!

Dit le prophete prenommé:

J'ay nourri mes enffans assés,
puis eslevés, puis exaulcés,
et puis m'ont desprisé en fin.

16475 Vous y voiez ce peuple enclin qui quiert que je soie deffait, et si convient qu'ainsi soit fait pour l'humaine redempcion, et s'il y a dilacion

16480 il n'est ame qui les delivre.

# NOSTRE DAME

Ja Dieu ne me laisse tant vivre, mon cher filz, que je le retarde; et mesmement quand je regarde que pour elle a effect mener 16485 vous estes voulu incarner

en moy, noble journee feis.

Ja Dieu ne plaise, mon cher filz,
que j'empesche si haulte chose;
mes ce que mon vouloir propose

16490 par la bouche qui est ministre, c'est vraye amour qui l'administre et dilection si ardente que nature est insouffisante a ce que reparer l'en puisse.

16495 Filz, c'est raison que j'obeysse, ne je ne repugne jamès a vostre veil, mes m'y soubmès; mais aussi n'est il pas licite que moy, vostre mere petite,

16500 ne debvez ung petit oir et en aucuns cas obeir, ou au moins passer ma requeste. O filz tant doulx et tant honneste, ou amour a mon cueur enté, 16505 voy le ventre qui t'a porté, voy les mameles en pitié qui t'ont nourry et alaitié le temps de ta tendre jeunesse, et considere ma foiblesse

au grief dueil qui me survendroit
au grief dueil qui me survendroit
a toy voir la mort endurer.
O cueur, y sçarois tu durer?
te sçaroit constance deffendre?

nennil : douleur te feroit fendre et departir par le millieu. O tres beneuré filz de Dieu, se ma requeste est opportune, je quier de quatre choses l'une :

16520 vous n'avez excusacion.

Faictes vostre peticion, ma chere mere reverante.

### NOSTRE DAME

Pour oster ceste mort dolante qui deux cueurs pour ung occiroit, 16525 il m'est advis que bon seroit que sans vostre mort et souffrance se fist l'humaine delivrance; ou que s'il vous convient mourir, que ce soit sans peine souffrir;

ou se la peine vous doit nuyre, consentez que premier je muyre; ou s'il fault que mourir vous voye, comme pierre insensible soie. Filz, humblement vous ay servy:

16535 si n'ay pas vers vous deservy chose par quoy doyez debattre a m'ottroier l'un de ces quatre, car tous sont en vostre puissance.

### JHE8U8

Ma mere et ma doulce aliance,
16540 a qui obeyssance doys,
ne vous desplaise ceste fois
s'il fault que je desobeysse
et vostre requeste escondisse:
ces quatre ne vous puis passer,
16545 non pas l'une; et devez penser

16545 non pas l'une; et devez penser que l'escripture ne ment point. Et pour respondre au premier point que requerez, que sans mourir les humains doyve secourir,

16550 mourir me convient par envye en adverissant Ysaie

16461 me fault C. — 16474 decharpy B. deguerpy C. — 16484 offert C. — 16488 jobuie a B. C. — 16503 consideres is queste B. C. — 16508 ma A. B. — 16515 le cueur te A. — 16519 requier B.

qui en ses saintismes devis a dit de moy : Sicut ovis ad occidendum ducitur.

### NOSTRE DAME

1655 0 filz, que ce parler m'est dur et mal savourant a merveille!

### THESTIS

Il dit ainsi : Comme l'oueille, est mené a l'occision : il fault que l'execution

1550 de la mort sur moy se termine. Le second point, mere benigne, auquel requerez que je muyre sans peine qui me puisse nuvre, force est que ja ne l'obtenez;

16:65 car comme tous ceulx d'Adam nés ont pesché jusqu'a vous et mov. je, qui l'humanité recov pour tous les humains delivrer, dov sur tout mon corps endurer াটনে excessive peine et amere :

oez Ysaie, ma mere, et vous contentez a ses ditz; dit il pas : A planta pedis usque ad verticis metas

1555 non est in eo sinitis? il me denonce estro blecié tant que de la plante du pié jusqu'au chief en la part haultaine n'y demourra partie saine

### NOSTRE DAME

O dolente mere angoisseuze! o pitié, o compacion! pourras tu voir tel passion sur ton cher filz executer? 15.85 o dueil incappable a porter,

1050 qui n'ait souffrete destresseuze.

quel cueur te scara soustenir? JHESUS

# Le tiers ne poez obtenir,

ne james permettre ne doy que mort vous prengne devant moy, 16590 car vostre ame fauldroit descendre la bas au limbe et moult attendre en plainte et lamentacion jusques a mon ascencion.

qui seroit chose moult obscure 16595 et sambleroit que n'eusse cure de vostre bien et vostre honneur. Du quart ne puis estre donneur non obstant qu'il me fust possible, c'est que vous feussiez insensible:

16600 il ne seroit pas pertinent que mere, qui si tendrement ayme son filz, vist tel pitié et son filz a tel mort traictié, et de sa dure passion

16605 n'eust en son cueur compassion. Mes sur ce point vous confortez, ma mere, et constamment portez, car du dueil de vostre pensee serez du tout recompencee

16610 en joie et exultacion après ma resurrection; car alors vous visiteray et vostre cueur conforteray de joye et parfaicte lumiere.

# NOSTRE DAME

16615 Cher filz, quoi que je vous requiere, pardonnez ma simplicité; puisqu'il est de necessité, vostre bon vouloir en soit fait.

### JERSUS

Frercs, pensez à vostre fait : 16620 ung peu reffection prenez, si qu'avec moy vous en venez; car il est de necessité de retourner en la cité pour aucuns affaires certains.

## S. JEHAN

16625 Maistre, le plus doulx des humains, ne faictes ja dilacion: tant qu'a nostre reffection, nous la tenons pour toute prise.

### **JHESUS**

Chere mere, en ceste pourprise 16630 ung petit je vous laisseray, et briefment je retourneray par devers vous, n'en ayez doubte.

NOSTRE DAME

Mon filz, de ma volenté toute a vous je me veil consentir.

# MARTHE

16635 Ma dame, laissez le partir hardiment, comme il ly plaira: il vous promect qu'il revendra, je m'en tien pour tout asseurec.

16556 malueille C. — 16558 menee A. B. — 16572 consortes B. confermes C. — 16585 A dueil A. B. — 16606 me B. — 16636 il vous C. - 16638 forment B. C.

Icy se part Thesus et tous ses appostres et s'en vont vers Therusalem.

# JHESUS

J'ay la char moult fort martiree 16640 de fain et ne sçay que mangier : j'apperçois icy ung figuier auprès de ceste sente la ; je vois sçavoir se rien y a pour ma dollant fain estancher.

Icy vient regarder soubz les feuilles et dit Jhesus de rechief:

16645 J'ay beau ce figuier esplucher,
il y a des feulles grant somme,
mes sans fruit; arbre, jamès homme
ne mengeusse fruit que tu portes,
et soient tes racines mortes,
tu soies maudit et destruit,
tant que jamès ne portes fruit
pour ta grant imperfection!

8. SIMON

Veez la grant malediction : je ne sçay qu'il en advendra.

Icy vient Jhesus au temple, et doit avoir grant foison Juifz; c'est assavoir Ruben, Neptalin, Moab, Abiron, Rabanus, Emilius, Tubal, Celius, Manasses et d'autres plusieurs. nous n'en poons plus endurer.

Sire, fault tout considerer:
miculx vault de souffrir ung tel fol
16675 que d'emprendre sur nostre col
ung fardeau qui n'est point portable;
il y a peuple innumerable
qui a force revancheroit
ce Jhesus, qui le greveroit.

16680 Mes vecy comment on fera:
on l'orra, on l'escoutera
diligemment sans l'estriver,
a savoir s'on pourra trouver
a son parler erreur aucun,

16085 ct s'on y en treuve nesung, nos gens lors l'iront assallant qui sur forme d'ung beau samblant luy proposeront questions soubtilles, ou solucions

16690 ne sçara trouver sans danger.

CAYPHE

C'est bien dit, il fault abreger, qu'il ne soit du fait adverty.

JHEROBOAN
Nous deussions ore estre party

d'y aller a grant compaignie:

16695 partons tost, que Dieu nous conduie!

Icy s'en vont tous escouter le sermon de Jhesus.

### MARDOCEUS

16655 Au temple aller nous convendra hastivement, je le conseille : on m'a ja soufflé en l'oreille, aucun bien mon amy privé, que Jhesus y est arrivé 16660 qui fait merveilles de prescher et d'abatre et de tresbucher nos ediz et nos drois legaulz.

> Oncques homme ne fit les maulx et la destourbance infinie

CAYPHE

16665 que ce Jhesus et sa meignie nous perpetre de jour en jour; et si n'y sçavons trouver tour pour en depescher le pays. Bons amis et leaulx Juifz.

16670 faisons jusqu'a la une vouste et l'empoignons combien qu'il couste : JHESUS

Erunt novissimi primi,
erunt primi novissimi.
Mes amis, par ceste parolle
je vous exhorte et vous recolle
16700 ce qu'aultreffois vous ay compté,
c'est que parfaicte humilité
soit en vous en toute maniere
et orgueil debouté derriere,
et vous gardez bien des sermens
16705 des orgueilleux pharisiens,

16705 des orgueilleux pharisiens,
c'est a dire de leur doctrine,
qui leur volenté ont encline
d'avoir les grans presumpcions,
les los, les salutacions,

10710 les grans honneurs en plainc rue, affin que de la gent menue soient tenus pour bons et sages

16645 cestuy arbre B. C. — 16656 Subitement B. Soubtillement C. — 16658 prouue C. — 16666 Font chacun jour de jour C. — 16669 Mes amis B. C. — 16678 sur ce B. repugneroit C. — 16686 assemblant B. C. — 16690 On ne saura se C. — 16695 Bananicas. Le dieu disrael nous B. C. — 16697 Et primi nouissimi A. B. C. — 16700 recite C. — 16710 vue C.

et gens plains de soubtilz langages :
les lois estroites prescher seullent,
16745 mes tant soit peu tenir ne veullent;
ilz levent estatus grevains,
ce sont eulx qui en font le mains;
les grans fardeaux au peuple affullent,
mes au porter tousjours recullent;

16720 ilz faignent une vie sainte,
mes c'est ypocrisie faintte
soubz l'habit de papelardie;
comment ont la char si hardie
eulx qui sont miroir et exemple
16725 et premiers gouverneurs du temple,

et mettent rigoreuses lois, rudes editz, status estrois, dont eulx mesmes ne tiennent rien? Mes amis, gardez vous en bien, 16730 n'ayez ymaginacion

en leur mauvaise elacion:
tout vendra a neant a la fin.
S'ilz tiennent orguilleux chemin:
s'ilz ont argent, chevaulx et draps
total et les grans honneurs a plain bras,

ce ne dure ne que fumee saillant de la flamme allumee : se levent si hault qu'ilz vouldront, de neant viennent, a neant vendront;

16740 de leur oeuvre rien ne se pert, car Dieu qui voit tout en apert retribue a ces ypocrites leurs loiers selonc leurs merites; quant sont au temple et a la table,

16745 vueullent seoir au lieu plus notable; pour sambler gens d'auctorités, estrivent pour leurs dignités et veullent les bras trop hault tendre; mes Dieu les fera bien descendre,

1675) et si au bas se trouveront que james ne relieveront : lors sera mon dist accompli : Erunt primi novissimi.

C'est a dire que les premiers,
au monde querans les haulz lieux,
seront logés tous les derniers
dedans le royaulme des cieulx.
Mes le danger est qu'a leurs yeux
ne voyent les humbles et bons

16760 levés es haultes regions pour sans fin en joye regner, et eulx descendre et tresbucher au fons de l'enffer pardurable.

Cest homme icy compte le deable 16765 et dit motz qui sont a cremir, tant qu'il me fait le cueur fremir et tressuer de fine angoisse.

ANNE

Pourquoy?

on le voit.

CAYPHR

Se Dieu honneur vous croisse, entendez vous pas bien son cas? 16770 oez vous pas les predicas

et la pensee qu'il nous garde?

ANNE

Sy faisons tres bien; il nous larde et nous attaint aucunement.

CAYPHE

Ce fait mon, le plus vivement

16775 qu'oncques feusmes en nostre vie.

Haro! j'enrage, je desvye,
le cueur dedans me va partant:
il n'est homme, tant fust constant,
qui ne pardist cy pacience;

16780 en corps, en cueur, en conscience,
il nous a cecy dit tout oultre,

ANNE

Au moins, il le moutre par sa parolle coustumiere. Mes, monseigneur, tenez maniere, 16785 ne descouvrez point telz rancunes, nous vendrons tres bien a nos unes et s'y samblera qu'on n'y touche.

CAYPHE

Je tarde a grant peine ma bouche car son parler trop fort me point.

JHESUS

16790 Or veil poursuyr l'aultre point par lequel je veil innuer et sensiblement arguer que les humbles et les piteux precederont les orguilleux.

16795 Dieu, mon pere, d'orgueil n'a cure, car la plus noble creature qu'en paradis avoit formee par orgueil est tant difformee qu'elle est en l'eternal palu

16800 sans jamès espoir de salu. Entre la meignie dampnee orgueil est la premiere nee,

<sup>16718</sup> affublent B. — 16720-27 loiz si rigoreuses Si rudes si mal amoureuses B. C. — 16732 sur neant B. C. en fin A. — 16740-1 part, appart A. — 16745 honnorable C. — 16756 les derreniers B. C. — 16759 Ne voyes A. — 16774 Se fait A. — 16781 cy manque A. B. C. — 16791 Et lorguilleux C.

218 et de tant comme orgueil desplaist a Dieu, humilité luv plaist: 16805 aux humbles doit le hault royalme, aux enfflés l'eternelle flamme; orgueil l'ame en enffer deprime, mes humilité lui exprime sa beatitude : c'est Dieu. 16810 Or mettons chacun en son lieu. l'humble regnant en paradis, l'orgueilleux avec les mauldis: ceulx qui se cuidoient primi sont bien alors novissimi. 16815 Traire le puis a aultre sens pour ce que je congnois et sens que plusieurs qui sont empeschés de divers vices et pechés ou de leur temps ont mis grant part, 16820 quant ilz percoient qu'il est tart ne font compte d'eulx amender. cuydans que Dieu doive garder justice si destroite icy qu'il ne leur peust faire mercy. 16825 Si fait, mes amis, pour certain, car son pouoir est tant haultain qu'il peust faire tous les derniers aussi bien saintz com les premiers, et pour adverir ma parolle, 16830 je donne ceste parabolle. Le regne du cicl pardurable est comparé et fait semblable au pere de famille ainsi qui au premier matin yssi 16835 pour trouver ouvriers a loyer qu'il puist en sa vigne envoyer. Vignerons trouva quant la vint avec lesquelz du pris convint, qui en labourant sans sejour 16840 gaignoient un denier pour jour. Sagement en oeuvre les mist et en sa vigne les transmist, puis a tierce d'aultres trouva lesquelz en sa vigne envoya, 16845 prometant que paiés seroient justement ce qu'ilz gaigneroient; a sixte aucuns aultres choisv ' et a nonne en transmist aussy. Finablement se transporta 16850 a onze heures et enhorta a aucuns aultres laboureux,

disant : « Qu'estes vous cy oiseulx,

toute jour perdans vostre temps?»

Ceulx dirent: « Nous sommes restans, 16855 car ame ne nous embesongue. » « Allez, dit il, en ma besongne en ma vigne, et quant la serez, avec les aultres labourrez. » Lors chacun besongner s'en va, 16860 et quand la nuittee arriva. ce hault maistre et soubtil seigneur si va dire a son procureur: « Huche, dit il, mes labouriers, et paye a chacun leurs deniers. 16865 et fav que les derniers entrés soient les premiers contentés. » Lors vindrent ceulx qui labouroient qui a onze venus estoient, lesquelz ung plain denier receurent 16870 com les plus grans ouvriers qui furent. Lors pensserent les principaulx estre payés a plus hault taulx, qui avoient toute journee ouvré depuis la matinee; 16875 mes quand ce vint a les payer, ilz n'eurent chacun qu'ung denier; lors en les payant murmuroient contre le seigneur et disoient : « Ces ouvriers cy derniers venus 16880 ont ouvré une heure sans plus: si nous tourne bien a courroux qu'ilz gaignent autant comme nous qui avons eu toute la peine et l'ardeur du souleil grevaine. » 16885 Alors le scigneur respondy a l'un d'eulx et dit : « Mon amy, ie ne te fay injure aucune en distribuant ma peccune: convenismes nous pas du pris 16890 entre nous deux, quand je te pris, que pour peine de ton labour tu eusses ung denier par jour? or es payé de bout en bout: emporte le et t'en vas atout; 16895 s'a cestuv derrain donner veil tant comme a toy, qu'en as tu dueil? puis je pas faire a mon vouloir du mien, qui qu'en doyve douloir? et ainsi voy ton ocil mauvais, 16900 et je suis bon en tous mes fais. » Et par ce point, mes bons amis, ces motz bien en substance mis vous declairent par bonne voye ce que nagueres vous disoie

16827 ses derreni rs B. C. - 16828 Autaut saints comme B. C. - 16848 A nonne quil A. - 16868 onze houres A. C. - 16873 toute la A. C. - 16874 toute la A.

16966 qu'au regne du ciel acquerir
ne fault craindre le tart venir,
car certes les desrains ouvriers
gaigneront comme les premiers
ainsi : Novissimi primi
16910 sunt, et primi novissimi;
mes plusieurs y sont evocqués
et hault appelés et huchés,
mes tres peu en y a d'eslus.

CAYPHE

Jhesus, te souffice au surplus :
16915 tu prens a sermonner grant peine;
nous croyons ta doctrine saine

tu prens a sermonner grant peine nous croyons ta doctrine saine sans aucune hesitacion; mes une dubitacion te voulons bien faire mouvoir:

1990 neccessaire fust de sçavoir en quel vertu c'est que tu monstres les grans signes que tu demonstres, s'ilz sont celestes ou terrestres.

Je suis le hault prince des prestres,

16925 et pour tant sçavoir m'appartient comment nostre loy se maintient : nagaires il nous fut compté ung signe de grant cruaulté que tu fis au temple en entrant,

16930 car sans y toucher peu ne grant tu gestas hors tous les vendeurs, oiselleux, merciers et changeurs et tombas trestout leur baguage. Par tout aussi court le langage

donc de faire signes si fors, qui t'en a donné le pouvoir? JHESUS

Une question veil avoir
puisqu'a demander procedez,
10940 et se bien vous me respondez
a celle que je vous feray,

a la vostre responderay sans differer, soiez en sceurs. Je vous demande, messeigneurs, 16945 se le baptesme que prescha

> Jehan Baptiste et hault anonça, estoit il de Dieu supernel, c'est a dire venant du ciel, ou d'humaine institucion?

> > ANNE

1650 Entendez bien sa question, elle est bien doubteuse a espondre; ne vous hastez point de respondre; il est rouge pour vous tromper, et si n'en sçarez eschapper 16955 s'au respondre n'estes soubtil.

CAYPHE

J'entens bien qu'il y a peril et congnoy bien la maladie : s'il est aucun de nous qui die que ce baptesme vient des hommes, et nous l'ensuivens destruis sonne

et nous l'ensuivons, destruis sommes et nous fera le peuple ahan, car ilz ont tousjours tenu Jehan pour ung saint prophete esprouvé, qui n'eust pas le peuple lavé

qui n'eust pas le peuple lave 16965 de ce hault baptesme anobly se Dieu ne l'eust mesme estably; et se nous estoit advenu dire que du ciel fust venu,

tantost ses responces seront:

16970 « Que ne creustes vous en ly dont? »

Ainsi quoy qu'ayons entrepris
de respondre, nous sommes pris,
car par falace nous procede.

BLIACHIN

Je vous ay trouvé bon remede 16975 par quoy ce danger eschevons : respondons que nous ne sçavons, tous ses argumens sont sollus.

ANNE

C'est tres bien dit, n'en parlons plus, vela tres bonne evasion.

CAYPHE

10980 Raby, l'interrogacion que tu nous fais de ce baptesme et dont il sert a homme ou femme nous est chose toute incongneue, et puisque ne l'avons congnue, 16985 nous ne dirons riens sur ce pas.

JHESUS

Aussi ne vous diray je pas en quel puissance fay mes fais. Une aultre question vous fais: ung homme fut qui deux filz ot;

ung nomme fut qui deux mz ot;

16990 au premier dist: « Va t'en bien tost
ouvrer en ma vigne que j'ay. »

Cil luy respondist: « Non feray; »

mes depuis, meu de penitance,
fit a son pere obeyssance;

16995 si alla et bien besongna.

A l'aultre filz vint et chargea

16911 Mais les plusieurs y sont voyez B. C. — 16919 faire et mouuoir C. — 16928 Ung grant signe de A. — 16932 Les oyselliers et les changeurs B. C. — 16960 Se nous le disons A. — 16976 C. Comment E. disons que nescauons B. C. — 16982-83 La responce te fais moy mesme Ne scauons dont il est venu A. — 16984 congnu A.

qu'en la vigne allast faire exploist; cil respondist : « J'y vois tout droit; » neantmoins il n'y entra oncques. Or leguel de ces deux fils doncques

17000 Or lequel de ces deux fils doncques fit mieulx la volenté du pere?

Le premier.

### JHESUS

Gens plains de misere,
cecy demande pour vous mesmes:
les publicans et folles femmes
17005 vous precedent et vallent mieulx
que vous au royaulme des cieulx.
Jehan pour vostre grant benefice
vint, qui la voye de justice
vous prescha, et ne creustes rien;
17010 les publicans le creurent bien
ct les meschantes pescheresses;
et par vos langues janglerresses

dittes: « En la vigne m'en vois pour besongner comme je dois, » 17015 mes vous n'y allez ne venez ne poinct de la loi ne tenez, ains repugnez toute saison a verité et a raison;

17020 Ung pere de famille feu qui jadis sa vigne planta et d'une haye l'acosta et fouy, et fit ens assoir une tour et ung beau pressoir

17025 et tout loua a laboureux
pour la gouverner tout par eulx;
puis s'en alla en long voyage.
Quand vint au temps de moissonnage,
qu'il fallut cueillir la vandange,

vostre fait m'est tout apperceu.

17030 le maistre du pays estrange aucuns ses serviteurs transmist et leur enjoint et leur commist qu'a sa vigne se transportassent et que les fruis luy rapportassent;

17035 mes quand vindrent en ce pourpris, par les laboureurs furent pris: l'un batirent, l'aultre navrerent, l'aultre occirent et lapiderent par leurs rebellions cruelles.

17040 Quand le maistre oyst ces nouvelles, leur transmist aultres serviteurs cueillir son fruit, mes trop plusieurs qu'il n'avoit fait la fois premiere; mes tout par semblable maniere
17045 en firent, dont luy ennoya.
Finablement leur envoya
son filz pour voir qu'ilz en feroient,
et pensa qu'ilz s'ahontiroient
de faire a son filz desplaisir;
17050 mes quand ce filz peurent choisir,
commancerent entre eulx a dire:
« Veez cy son filz, allons l'occire,
tant qu'il est a nostre avantage;

ainsi arons son heritage. »

17055 Lors le prindrent et le bouterent
hors la vigne, la le tuerent.

Et dont quand ce seigneur vendra
en sa vigne et cecy verra,
que fera il aux laboureux

17060 qui ont esté tant rigoreux

17060 qui ont esté tant rigoreux vers son filz et vers sa megnie?

Il n'est hom de nous qui ne die

que leur male condicion
est digne de pugnicion,
17065 et que ceulx qui l'ont voulu nuyre
fera exillier et destruire
et que sa vigne baillera
a laboureux qu'il trouvera
plus doulx et de meilleur façon

17070 pour luy envoier sa moisson en temps et lieu; c'est bien droiture.

Leustes vous oncques l'escripture
parlant d'une pierre trouvee,
aux ediffians reprouvee,
17075 qu'ilz ne daignerent mettre en oeuvre ?
touteffois elle se decueuvre
si riche après a ung besoing

qu'elle est posee au chief du coing :
Dieu a fait cest oeuvre notable
17080 qui est a vos yeulx merveillable.
Pour ce vous dis et vous proclame
que la vigne (c'est le royalme
de Dieu) vous sera deposti,
et a gens d'ung aultre parti

17085 sera donné pour faire fruit meilleur que faire ne vous duit ; tout bon fruit est en vous estaint.

Oez comment il nous attaint soubtillement de fors lardons; 17090 pour Dieu, messeigneurs, regardons

17012 glangeresses C. — 17013 Direz B. — 17014 Pour] Et B. C. besongnerai C. — 17025 le loua B. C. — 17025 par A. — 17029 Puis fallut B. — 17053 manque B. — 17062 homme de nous qui die A. — 17071 Il y a trop gran conjecture B. C. — 17077 a manque A. — 17082-83 est le royalme Que dieu vous fera desposti C.

sans plus differer qu'on le tiengne; quoy qu'il soit ne quoy qu'il adviengne, je n'en puis plus sans despaisier.

### ANNE

Sire, vueillez vous rapaisier, 1706 la journee n'est pas pour nous : vous voiez dessus et dessoubz qu'il est entre ces gens tapis.

### CAYPHE

Dea, c'est tousjours de pis en pis qu'en ce point nous vient agresser.

### ANNE

17100 Ne vous chault, laissons tout passer, une aultre fois le prendrons mieulx.

### JHESUS

Encor le royaulme des cieulx est fait samblable a ung grant roy qui les nopces de grant arroy 47105 fit pour son filz mettre a honneurs,

et envoya ses serviteurs dire aux invités qu'ilz venissent et brief aux nopces se rendissent,

lesquelz comparoir n'y vouroient.

17110 Quand ce roy vit qu'ilz differoient,
envoya des aultres servans

ausquelz il a fait tez commandz : « Allez et nouvelles portez

a tous ceulx que j'ay invités,

17115 que mon disner et tout est prest et qu'ilz se rendent sans arrest

aux nopces. » Mais oez qu'ilz firent : les aucuns en oubly le mirent,

les aultres se sont transportés 17120 en leurs villes et leurs cités

ou en leurs affaires pluseurs, aultres prindrent les serviteurs les batirent et mutilerent,

aultres les prindrent et tuerent.

qui n'en fut pas trop resjoy, mes envoya ses fors guerriers

et mist a mort tous les meurtriers et fit tout leur cité ardoir.

17130 Ce fait, voulst son propos mouvoir et dit : « J'ay fait tout mon appreste, mes les invités a la feste

ne sont pas dignes d'y venir

n'a si tres grant bien parvenir ; 17135 allez, » dit il lors a ses sers,

« aux voies, places et desers;

soiez d'assambler diligens de toutes manieres de gens. » Atant ses servans s'en allerent

et tant en quirent par leurs paines que leurs nopces sont toutes plaines. Lors le roy entra et voulst voir

quelz gens il pouoit la avoir:
17145 si en choisit ung a la feste
atout ung habit deshonneste,

auquel tantost vint remonstrer : « Amy, comment osas entrer

dedans ce noble hostel royal
17150 sans ton vestement nupcial? »
Cil se teust, ne sceut que respondre,
et lors le roy pour le confondre

dit a ses ministres prochains :
 « Liez le moy tost piez et mains,
17155 et envoyez le malheureux

en lieu obscur et tenebreux ou sont pleurs et douleurs dedans et grief estraignement de dens. »

Pourtant multi sunt vocati,
17160 plusieurs sont appelés a gloire,
pauci vcro sunt electi,
peu en vient a la possessoire.

CAYPHE

Qu'est cecy?

### ANNE

Escoutez encoire, voir qu'il conclurra au surplus.

### CAYPHE

17165 Quant a moy, je n'en ourray plus, c'est pour faire sentence briefve.

Advis m'est que le cueur me crieve quand je l'os cy faire son compte, et me samble a nous tres grant honte 17170 que tant le permettons a vivre.

### ANNE

Nous en serons en brief delivre, qui m'en croira; mes, monseigneur, vous sçavez qu'il nous fault couleur de luy imposer rage aucune.

# CAYPHE

17175 Il est vray.

# ANNE

J'en ay trouvé une pour le bien mettre a contredit : vous sçavez qu'il est ung edit par toute Judee imposé,

17099 rengresser C. — 17100 laissez B. — 17124 Les aultres prindrent A. — 17133-34 de tenir Si grant bien ne dy partenir B. C. — 17145-6 entre cent Atout ung abit indescend B. C. — 17158 estandement B. estrainemens C. — 17171 briefment B. C. Toute cette tirade est attribuée à Cayphe C.

que s'il est homme si osé 17180 qu'il vueille empescher les tribus de l'empereur par quelque abus,

il est jugié a mort cruelle.

Veez cy doncques par quel cautelle frauder et prendre le pourrons :

17185 embassadeurs luy envoirons pour luy demander et prier qu'il nous die s'on doit payer tribus a l'empereur de Romme.

BANANIAS

Mes pourquoy cela?

ANNE

O simple homme,

17190 entendez vous point celle trompe?
faillir ne peust qu'on ne le trompe,
se bien attaindre le sçavons:
car s'il dit que nous les devons,

il asservit la loy juifze 17195 et faulce la loy de Moyse qui nous decrit qu'en quelque lieu nous ne debvons riens fors a Dieu,

et sommes francs de tous impos ; s'il respont a l'aultre propos 17200 que nous n'en devons rien baillier,

il ne s'en fault plus traveillier : il est tout ordonné qu'il muyre.

CAYPHE

Il n'est hom qui scenst mieulx conduire nostre fait par bonne ordonnance,

17205 mes encor, sauf la reverance de monseigneur qui cy propose, pour mieulx faire et fournir la chose, quand l'embassade la ira.

il m'est advis que bon sera 17210 qu'il ait avec eulx six ou sept des gens Herode.

ANNE

Dieu le scet:

au moins s'il fault en aucuns poins, ilz en pourroient estre tesmoings pour relater qu'il ara fait.

**JHE**ROBOAN

17215 Mes le prendre tantost de fait et l'admener saulve tous drois.

CAYPHE

Ça, Nachor, vous irez vous trois, vous, Nathan, et Bananias.

NACHOR

Nous le voullons.

Icy se partent ces trois aux gens Herode.

NATHAN

Vecy le cas:

a nous trois et nous convoier,
nous vous en voullons bien prier
pour le recongnoistre tout sus.

ANDALUS, des gens Herode. 17225 Pour ou est ce aller?

Vers Jhesus;

pour ce qu'il est bien mal en grace, messeigneurs vuellent qu'on luy brasse ung brassin mal apotagé.

ANDALUS

Puisque vous en estes chargé, 17230 avec vous volentiers irons et la vous accompaignerons, mes gens et moy, sans nulle faulte.

NATHAN

C'est pour une entreprise haulte, qui en pourra venir a chef.

17235 Je voy la Jhesus de rechef qui fait sa predicacion: proposez luy la question,

Bananias, bon conseillier.

BANANIAS

Pour vous me veil je traveillier 17240 de tout ce que je pourray faire.

Icy s'en vient a Jhesus et dit de rechief:
Jhesus, cher maistre debonnaire,
homme tres saint et vertuable,

nous sçavons par raison prouvable

qu'en ton fait n'a que verité

17245 et que par tres bonne equité
la voye de Dieu nous enseignes,
sans ce que la parsonne preignes
plus que l'aultre : tu fais tout ung

du roy et du petit commun.

17250 Pour ton oppinion avoir
devers toy venons, pour sçavoir

17203 homme qui mieulx condulce B. — 17204 providence C. — 17210 ayent A. Il y ait C. — 17219 Nons l'voullons manque C. — 17226 en manque B. — 17232 quelque B. C. — 17235-38 attribués à Nathan B. C. — 17239 veil plus C.

se devons tribus a Cesar ou se nous ne devons point, car plusieurs doubtent les choses dites.

JHESUS

1725 Que me temptez vous, ypocrites, qui me monstrez ce beau samblant pour aller venin assamblant? Baillez moy cy quelque monnoye.

BANANIAS

Puisqu'il a desir, qu'il la voye, 17200 assavoir qu'il en veult jugier.

NACHOR

Cher sire, vela ung denier, faictes en comme bon et sage.

JHESUS

Que signifie ceste ymage et ceste superscription?

NATHAN

17255 C'est la representacion de Cesar, l'empereur de Romme.

JHESUS
Donc je vous admoneste et somme

qu'a Cesar rendez tel honneur qu'il appartient a tel seigneur, 17570 et d'aultre part retribuez a Dieu ce que vous luy debvez : si tendrez la voye plus sceure. Freres, ne faisons plus demeure en ceste faulce compaignie, 17275 mes retournons en Bethanie

ains qu'il soit plus tard, je le veil.

Nostre cher maistre, a vostre veil; nous avons beaucop attendu. Icy s'en retourne Jhesus et ses apostres.

BANANIAS

Est ce rougement respondu?

ANDALUS

C'est ung homme qui scet de mal tant qu'il n'est point a concevoir.

BANANIAS

On ne le sçaroit decevoir par voye qu'on y sceust trouver. Pourtant penssons de retourner: nous y avons pardu nos pas.

Icy s'en retourne chacun en son lieu sans mot dire, et Jhesus et ses apostres passent devant le figuier mauldit de Dieu.

S. JEHAN

Nostre maistre, voyez vous pas une chose de grant merveille qui tous si fort nous esmerveille 17290 qu'il n'est qui le sceust alleguier?

JHESUS

Qu'est ce, freres?

S. JEHAN

De ce figuier que nagueres voulstes mauldire : le vela tout sec a brief dire, que jamès ne reverdira.

S. ANDRY

17295 James fueulle ne portera ne fruit, et y fust il cent ans.

**JHESUS** 

Pensez a vostre fait, enffans et considerez vostre affaire, car autant puis des hommes faire que du figuier avez veu tous;

et pourtant ayez foy en vous parfaicte et la vueillez garder : chose ne sçarez demander a Dieu qui ne vous soit passee.

#### MARTHE

17305 Dame, de cueur et de pensee faictes chere et ne soyez mourne : veez cy vostre filz qui retourne et ses freres, c'est chose clere.

## NOSTRE DAME

Or loué soit Dieu, nostre pere,
17310 mon cher filz, de vostre retour.
Helas! j'ay tant plouré ce jour
que je n'ay bien en vostre absence;
mes vostre tres doulce presence
a ma joye ung peu recouvree.

JHESUS

17315 Cessez, ma mere beneuree, car reconfforter vous vouldray;

17252 Sen doit les tribus B. C. → 17250 le voye C. → 17268 tout honneur C. → 17276 que le vuel C. → 17280 Que vous semble dun tel postal B. C. → 17282 receuoir C. → 17283-85 attribués à Andalus C. → 17289 tous fort que C. → 17309 vostre B.

tant comme avec vous me tendray, tristesse ne vous blessera.

NOSTRE DAME

Je ne scav combien ce sera, 17320 dont j'ay en mon cueur peu de joye, mes Dieu, vostre pere, y pourvoye a vostre desir plus parfait.

[Pose.]

SATHAN

Je ne scay que c'est de mon fait ne quel deable me contredit; 17325 je suis le deable plus maudit qui soit es infernaulz abismes: je faulx a tous mes sillogismes; pourchasser ne sçay trahison qui puist venir a meurison; 17330 je vois, je tourne, je tempeste, je me romps le groing et la teste et si ne fais chose qui vaille, ne james je ne ches a taille de ce faulx Jhesus engigner; 17335 et brief il n'y vault le grongner, je m'en vois en enffer le cours a Lucifer querre secours, combien que je seray froté,

cent contre ung.

LUCIPER

Faictes silete, 17340 faulx ennemis, il le convient, car j'apperçoy Sathan qui vient. Cerberus, ouvre luy la porte, car je suis tout sceur qu'il apporte nouvelles dignes de memoire.

CERBERUS

17345 S'il a failly a l'accessoire, il ara cy son principal, mais ce sera d'ardant metal dont il sera bien estuvé.

LUCI FER

Qu'est ce, Sathan? qu'as tu trouvé? 17350 d'ou viens tu ore et de quel regne?

SATHAN Je ne sçay, maistre, je forcene. j'ars, je brule de part en part, je m'en voy pendre a ung hapart, se je ne suis tenu a force.

BERICH

17355 Il cuide eschapper de la torche pour faire fort l'ensongniié. LUCIFER

> Astaroth, qu'il soit manié ung tantinet en bourgeoisie.

ASTAROTH

Le voulez vous?

LUCIFER

Mes je t'en prie:

17360 sus! acop vien le moy saisir.

SATHAN

Helas! maistre, je n'ay loisir; retourner me fault en courrie, car ce Jhesus nous contrarie et nous combat sy par dela, 17365 par la grant puissance qu'il a, que tout se pert se ne le suis : c'est la cause pourquoy je suis

devers vous venu si en haste.

LUCIFER

Dis tu vray?

**SATHAN** 

Oy, par ma pate; 17370 toute jour ne fay que trayner. FERGALUS

Il ment.

RERICH

Si le fault estrainer d'une boulaye bien assise.

SATHAN

Ne me jouez point de main mise: j'appelle de tout le couvent. FERGALUS

17375 Appeaulx y courroient souvent. qui les y vouldroit recevoir: sus! venez ung tantet scavoir que c'est d'ung joyeulx bring sentir.

**SATHAN** 

J'appelle.

CERRERUS

ll fauldroit donc namptir 17380 et bien garnir la main du roy; mais puisque vous n'avez de quoy, certes vous passerez par cy.

17318 ploissera B.—17329 a merrison A. ameusiron B. en ma raison C.—17333 Ne je ne puis cheir a taille C.—17335 m fault besongner C.—17340-41 manquent C.—17344-97 manquent C.—17353 prendre A.—17356 ensongnie A. essonnye B.— 17786 je ny suis B. - 17370-1 Se je mens faictes moy froter Toute jour ne fay que troter A. - 7372-4111 manquent A.

#### SATHAN

Helas! maistre, mercy, mercy!
ces ribeaulx icy me detirent,
it ilz me cravantent et dechirent
par terrible pugnicion
sans lettre ne commission:
je n'ay point apris tel usaige.

LUCIFER

Appelle, Sathan.

**SATHAN** 

Aussi fay je,

17390 Lucifer, mes il ne me vault.

, mes n ne me vaure

ASTAROTH

Demandez luy s'il y fait chault: voicy ung heaulme en bourgeois, plus rouge que n'est feu gregeois, qu'il ara en lieu de chappel.

LUCIFER

17395 Sathan, relieve ton appel et tu aras provision.

SATHAN

Toute l'orrible legion des deables s'en puisse tuer!

LUCIFER

Chauffe il?

CERBERUS

Il commance a suer:

17400 venez le veoir se vous voulez.

LUCIFER

Or le frotez donc a tous les et luy faictes sa couverture en beau brasier.

ASTAROTH

C'est la moulture,

affin qu'il ne soit morfondu.

SATHAN

1745 Je suis dampné, je suis perdu, je suis en rage sans sejour : mauldite soit l'eure et le jour que le triumphant me crea.

BERICH

Escoutez le beau chant qu'il a, 17410 comment il est doulcement mis.

ASTAROTH

Ce semble ung vieulx matin famis, hullant huit jours en ung tenant.

LUCIFER

Sathan, or me dis maintenant on est ce Jhesus n'en quel place. **BATHAN** 

il ne fait riens que sermonner; briefment s'en ne le fait finer, nous en serons tous accroupis. Il va tousjours de pis en pis : 17420 il presche, il enseigne, il sermonne et n'est pas huy bonne personne

qui n'est des siens.

qui n'est des siens.

LUCIFER

Voire! mes quoy ?

les haulx gouverneurs de la loy ne sont ilz pas de son accord?

**SATHAN** 

17425 Nennil, ilz le heent a mort : ame d'iceulx ne s'i encline, car de luy ne de sa doctrine ilz ne veullent oyr parler.

LUCIFER

Tant vault mieulx; il t'en fault aller, 17430 toy et Berich, par bons moyens par devers ces pharisiens qui l'ont tousjours persecuté, affin qu'il soit executé et mis a mort sans plus sommer;

17435 et les allez bien enflammer

comme bien faire le sçarez.

Ça donc, le congé.

LUCIFER

Vous l'arez;

estes vous tous deux mis appoint?

SATHAN

Nennil, je vous veil dire ung point 17440 qui est a dessus et a triple : ce Jhesus cy a ung disciple qui se fait appeler Judas ; oncques nul jour le roy Mydas ne fut plus remply d'avarice :

17445 or luy a il donné l'office dessus tout son gouvernement.

LUCIFER

Est il point mauvais garnement, ce Judas qui est aulmonnier?

SATHAN

Si mauvais qu'il ne vault denier, 17450 le plus traistre qui puisse naistre, et brief il n'ayme point son maistre, mes tousjours en murmure et hongne.

17385 detirent B. — 17403 cest sa nourreture B. — 17412 Vueillant C. Apres luy je vous conuenant A. — 17413-14 Or a ou est maintenant Ce josus sathan non quel place A. — 17415-16 Que le sanglant dyable le ssiche Il ma trop bien it conssiner B. crissiner C.

#### LUCIERR

Ha! que c'est bien nostre besongne! Sathan, il fault qu'on le batisse si bien que son maistre trahisse et le vende a bons deniers secs.

#### SATHAN

Laissez moy fournir le procès : je le mettray en telz moyens, et Berich les pharisiens 17460 que nous en serons honourés.

# LUCIFER

Courez, ribaulx, courez, courez comme chiens a mont et a val; qu'en l'orrible puis infernal puissiez vous revenir a joye!

Icy s'en va Berich aux pharisiens et Sathan poursuit Judas.

#### NAASON

17465 Seigneurs legistes, a monjoye vous doint Dieu honneur a jamès! Advis m'est que ne parlez mes de ce Jhesus, qu'en dites vous?

Nous nous en esbayssons tous, 17470 et briefment je n'en sçay que dire...

# NATHAN

Ne sçay qu'il y a a redire n'en quel lieu il prent son hantin, mes il n'est point a ce matin au temple venu sermonner.

# ANNE

17475 Il se convient garde donner
qu'il ne se vousist estranger
de ce pays, pour grant danger
qui de ce se pourroit ensuivre;
car s'il eschappe ainsi delivre,
17480 il pourra aultres nacions
tirer par predicacions,
et quand plus fort se trouveront,
contre nous le deffenderont;
si vouldroit nostre loy grever
17485 pour ses fabuses eslever
dont le peuple est ainsi deceu.

#### CAYPHE

Anne, c'est soubtilment conceu, et pour doubter de l'eschapper il le convient anticiper 17490 et faire sa prinse premiere.

**JHEROBOAN** 

Voire, mes il y a maniere 
de le prendre et apprehender,
et sur tout se fault bien garder
de le prendre au jour de la feste

17493 n'en heure qui soit magnifeste.

La pasque est pres, vous le sçavez, et se la volenté avez de le prendre en celle saison, il y ara peuple foison

17500 qui tres grant tumulte fera, et forse le nous ostera a nostre grant confusion.

#### MARDOCEUS

Or prenons donc conclusion et ung chemin soubtil et sage 17505 pour l'avoir a nostre advantage, et chacun y pense en droit soy.

# [Pose.]

# JUDAS Je pers cy mon temps, bien le voy:

je n'ai drap ne robe qui vaille,
je jeune toute jour et baille

17510 et sans souldees recevoir:
briefment il m'y convient pourvoir
et gaigner ou prendre en pourray.
J'ay advisé que je feray:
les princes de la loy ensamble

17515 sont au jour d'huy comme il me samble;
je m'en iray tout a l'emblee
moy presenter a l'assemblee;
mes se je puis venir a chef,

je brasserai ung tel meschef 17520 que mes despens seront recoux, mes ce sera bien aux chers coustz de mon maistre : et vienne qui peult!

#### BLIACHIN

Seigneurs, puisque le conseil veult proceder a toute rigueur 17525 a la mort de ce seducteur,

17454 la batisse B. le haptise C. — 17458-59 monquent B. C. — 17460 Briefment nouvelles en ourrez B. C. — 17470 nen scauons B. C. — 17494 au dela feste A. en jour de feste C. — 17500 tres bien C. — 17501 forsan A. — 17521 coups A.

pour eviter male fortune il convient le prendre a la brune, affin que le peuple n'enchante. BANANIAS

Voire, mes des lieux ou il hante, 17530 qui nous en pourra informer? quant nous ferons nos gens armer, en quel lieu adresseront ilz? JUDAS

Seigneurs, vous estes mal soubtilz qui tant mettez doubtes a prendre 17535 ung homme; je vous veil apprendre les tours par quoy briefment l'arez. Dites moy combien me donrez

de finance franc et delivre ou cas que ce Jhesus vous livre 17540 franchement a vostre vouloir.

En aras tu bien le pouoir ains que procedons au surplus? JUDAS

De cela ne vous doubtez plus: je le pense si bien livrer 17545 qu'il ne s'en sçara delivrer se vous avez gens bien habilles; je sçay ses fais et sçay ses stilles et ou il tient son obanye.

JOATHAN

Tu es doncques de sa maignie, 17550 son disciple, a ce que j'entens?

JUDAS

Ne vous chaille; soiez contens qu'il vous soit delivré et pris. Convenez avec moy du pris: c'est le plus fort de mon affaire.

CAYPHE

17.55 Le pris y est tres bon a faire: qui te donra trente deniers,

le feras tu?

JUDAS

Tres volentiers. je n'en requier pas ung avec ; mes je seray payé tout sec 750 avant que j'en face ja course.

ANNE

Voicy de quoy; mes en ta bourse; y sont ilz trente bien comptés?

JUDAS Et aussi vous me prometez,

se danger y est apparant, 7.65 m'en porter deffense et garant encontre tous mes adversaires? CAYPHE

S'il y survient cas neccessaires, nous serons a ton avangarde.

JUDAS

Or soiez donc sur vostre garde 17570 et vous pourvoiez de gens d'armes estoffés de batons et d'armes

en multitude plantureuse; car la chose est bien dangereuse s'il n'est bien fait a recellee :

17575 plusieurs de ceulx de Galilee sont icy qui sont ses amis a cause qu'il est du pays, qui forse y monstreront effors, et se vos gens sont les plus fors,

17580 ilz en vendront a leur dessus.

En quel lieu hante il, ce Jhesus, pour l'avoir droit a l'avantage?

JUDAS Il a de coustume et d'usage de hanter sur le tardivet

17585 vers la montagne d'Olivet en ung jardin qui est bien pres. Tenez vos gens d'armes tout pres a celle fin qu'au retourner je les puisse bien emmener,

Il y en ara grant partie, de cela ne fault point doubter.

17590 quand la chose sera batie.

JUDAS

Et je m'en voy executer mon fait par soubtille cautelle, 17595 et brief orrez de moy nouvelle,

tenez vous pour tout asseurés.

Et nous avons gens estores, tous pres pour toy acompaignier.

S. PIERRE

Cher maistre, il est temps de songnier 17600 ou nostre pasque se fera; ja tost au soir l'heure sera que la loy nous rigle et ordonne que chacune bonne parsonne doit l'aigneau de pasques manger.

17547 et ses stilles A. B. C. — 17554 nostre affaire B. C. — 17565 De men C. — 17578 monstreroient A. B. Qui y monstreront leurs effors C. — 17584 jardinet C. — 17589 tous ammener B. C. — 17592 ne fault il B.

17606 S'il vous plaist, veillez moy charger en quel maniere, en quelz façons et ou voulez que nous fassons la pasque: il faut faire l'apreste.

JHESUS

Pierre, je veil qu'elle s'appreste

17610 par la maniere accoustumee;
et affin que soit exprimee
la place, vous l'appresterez.
Pierre, et vous, Jehan, vous en irez
avec Jaques, nostre cousin,

17615 en la cité le droit chemin;

en allant vous rencontrera ung homme lequel portera ung vaisseau d'eaue remply : suivez le, et allez avec ly,

17620 et entrez ou propre demeure ou vous sentirez qu'il demeure; et lors au seigneur de l'ostel direz par moy : « Le cas est tel : nostre maistre a dit et te mande

17625 que tu nous monstres place grande en laquelle il puisse parfaire sa pasque, qu'avec toy veult faire et tous ses disciples unis. » Alors vous monstrera logis

17630 et ung cenacle grant et hault; la preparez ce qu'il nous fault, et puis nous nous y renderons. B. JEHAN

Cher maistre, nous appointerons tout ce qu'il nous est commandé.

PIRAGMON, porteur d'eaue.

17635 J'ay bien longuement retardé
d'aller ma besongne accomplir;
temps est que je voise remplir
mes deux vaisseaux à la fontaine,
car la haulte feste est prochaine
17640 qu'il m'en fauldra beaucop avoir.
Je m'en voy faire mon devoir
d'en querir tandis qu'il est heure.

URION, le maistre.

Ne faictes point longue demeure, Piragmon, retournez bien tost.

PIRAGMON

17645 Je n'y veil riens que faire ung trot : vous me rarez cy pris cy mis.

S. PIERRE

Mes chers freres et bons amis, nous sommes tres bien arrivé, et croy que nous avons trouvé 17650 ce que nostre maistre avoit dit.

S. JEHAN

Je n'y metz point de contredit : veez cy ung homme atout deux seaulx ou cruches ou aultres vaisseaulx qui s'en va de l'eaue espuisier.

S. JAQUES ZEBEDRY 17655 Il nous le fault laissier puisier, et puis le suivrons bonne allure.

PIRAGMON

Veez cy fontaine clere et pure; grant plaisir prens a la veoir naistre. Pour ma panse ung petit repaistre

17660 voicy de pain ung bon loppin a bouter en mon canepin; mais pour estre plus frais aux dens, je le moilleray cy dedens, s'en ara saveur plus friande.

c'est bien pour avoir clere voix.
Or suis je chargé, je m'en vois
pour doubte de moy faire attendre.

S. PIERRE

Freres, il nous convient entendre 17670 a suir nostre homme de tire.

S. JEHAN

Gardons en quel logis il tire affin que pas ne le pardons.

S. JAQUES

Pierre et moy, bien y entendons et avons l'oeil tous deux ensemble.

S. PIRRRE

17675 Il est arresté, ce me samble : son logis est icy emprès.

8. JEHAN

Il nous convient entrer après acop sans nous tourner ailleurs.

s. PIERRE Paix soit en cest hostel!

17605 nous charger B. C. — 17614 vostre B. C. — 17632 tous nous y C. — 17634 porteur d'eaue] valet A. — 17619. Qui vient de leaue puisier B. — 17658-65 manquent A. — 17671 quel lieu C. — 17678 sans diuertir B. C.

URION

Seigneurs,

vous me soiez les bien venus :
vous estes fort las et recreus,
repposez vous, mes qu'il vous plaise.

S. JEHAN

Nous sommes tres bien a nostre aise; Dieu veille garder le domaine!

URION

17655 Or me dittes qui vous admaine et la cause aussi quelle est elle.

S. PIERRE

Sire, la verité est telle que nostre maistre droite voye icy devers vous nous envoye

17600 pour l'amittié qu'il a a vous, et vous supplie de par nous qu'il puist en vostre hostel assoir et faire sa pasque ce soir, comme son vouloir le desire.

URION

1765 Ha! Jhesus, le bon et doulx sire, je pry a Dieu qu'il le conserve et qu'envye ja ne l'asserve au veil de ses contredisans.

Croiez qu'il a moult de nuysans

17700 et d'envieux en la cité; mes puisque c'est sa volenté, il me soit le tres bien venu; grandement a luy suis tenu, et repute a tres grant honneur

17705 que le bon et vaillant seigneur me daigne venir visiter.

8. JAQUES

Il est temps de tout apprester et que chacun son devoir face de besongner.

URION

Veez cy la place

17710 en laquelle serez logés, et ne veil que vous espargnez utencille de mon hostel; prenez en d'autant et d'autel : tant qu'il y a vous habandonne.

S. PIERRE

17715 La place est tres notable et bonne et tres grandement nous souffit; celuy qui ciel et terre fit vous rende vostre bienveillance.

URION

S'il vous fault argent ne finance

17720 ou viande a la cene faire, sur quanque me voulez meffaire, ne m'espargnez en nul endroit.

S. JEHAN

Nennil, sire.

URION

Vous avez droit,
car je le fais de bon couraige.

17725 Certes, messeigneurs, encor ay je
des biens pour Jhesus soustenir,
et s'il fault aller ne venir,
employez ce maistre valet
et prenez en gré tel qu'il est,
17730 car autre faire ne le puis.

PIRAGMON

Maistre, je suis tel que je suis, prest de bien boire et bien mengier.

S. PIERRE

Chacun pense de mesnagier, car le temps passe tout a cop.

ANNE

17735 Messeigneurs, nous demourons trop
et sommes tres mal diligens
que ne faisons armer nos gens
et mettre en point a l'aventure,
car ja tost a la nuit obscure
17740 nostre marchant fera l'espreuve;
et s'il vient et il ne nous treuve,

tout nostre exploit sera rompu.

CAYPHE

Il est bien villain corrompu qui si forte trahison baille 17745 a son maistre.

JHEROBOAN

Ne vous en chaille: vous souffice que nous venons a nostre fait.

ANNE

Sus! compaignons! il ne soit si hardy soudart

qui n'aist ou javeline ou dart 17750 et tout prest son harnois de corps, affin que s'il fault aller hors vous soiez tous pretz sans attente : ovez vous?

ROULLART

C'est bien mon entente,

17693 a ce soir C. — 17700-88 manquent C. feuillet déchiré. — 17725-32 manquent A. — 17733 S. J. Pensons de faire le mesnage A. — 17735 sejournons B. — 17753 nostre B.

homme de nous n'y met reffus; 17755 j'ay en lieu de mon viel paffus prins mon arc et ma javeline.

Et j'ay ma vielle capeline plus rouge que le feu d'enffer, avec mon gros maillet de fer 17760 qui a la pointe bien ague.

GADIFER

Et j'ay ma vielle besague et une espee mal taillant qui a bien sept piez de saillant : c'est quanque je puis ramonner.

ANNE

17765 Cayphe, faictes atourner acop vostre meignie toute.

CAYPHE

Mes gens sont pretz, n'en faictes doubte, n'a cil qui ne soit ordonné. Malcus, Bruyant et Estonné, 17770 Dragon, Malcuidant et Gueulu,

dormez vous? qu'en lieu de salu soyez sains de males estraines! MALCUIDANT

Happe, Dragon, c'est pour tes vaines,

entens tu?

DRAGON

Mes tout au prieur.

ESTONNÉ

17775 Qui est ce la?

GURULU

C'est monseigneur

Cayphe, qui tous ses gens huche.

MALCUS

Il fault aller a l'escarmuche: briefment il n'y vault le hongner : armons nous.

BRUYANT

A quoy besongner?

17780 y a il bataille ou assault?

RRTONNÉ

J'amasse mieulx a faire ung sault . pour aller garder la cuisine, car puisqu'on y frape ou hutine j'ay tel paour que le cueur me part :

17785 armons nous.

MALCUIDANT

Le deable y ait part!

nous fault il aller a la guerre?

MALCUS

Bé, nennil, c'est pour aller querre

ce Jhesus, que mal jour luy viengne! mes s'il eschet que je le tiengne, 17790 il luy sera bien cher vendu.

GURULU

Aussi ont ilz trop attendu a le faire pieça destruire.

CAYPHE

Est tout prest?

DRAGON

N'oez vous pas bruire

nos armures et cliqueter? 17795 nous sommes pretz pour emporter une ville sans assieger.

CAYPHE

Sy hardy homme de bouger. et vous tenez sur vostre garde.

#### 8. PHELIPPE

Il m'est advis que je regarde 17800 Judas qui vient tout assymply. D'ou venez vous, je vous supply, Judas? moult avez demouré.

JIIDAS

J'ay depuis beaucop labouré pour nostre maistre et pour nos freres : 17805 j'endure beaucop de miseres pour vous et a vostre faveur; a mal heure fus receveur, oncques ne vint de mon conseil: j'en ay la peine et le traveil

17810 quand les aultres sont a reppos.

8. BERTHELEMY Ne tenez jamès ce propos:

qui bon maistre servir entend par droit bon loier en attend. Nous souffrons voirment de la paine, 17815 mais combien qu'elle soit grevaine vrav espoir nous donne science de la porter en pacience, et que pour nostre affliction arons la retribucion 17820 de gloire en parfaicte alliance.

JUDAS

Quant a moy, c'est mon esperance et est tout le conffort que j'ay.

#### JHRAUS

Mes tres chers amis, je prendray congé a vostre compaignie,
a vous, Marthe, et a vous, Marie, et a vous, sire Lazaron;
moy et mes freres en iron en la sainte cité de Dieu parfaire nostre cene au lieu
area que j'ay ordonné pour ce faire.

#### MARTHE

Helas! et nous faut il deffaire de vostre compaignie ainsi? si la vous eust pleu faire cy nous en eussions fait meilleur chere.

17335 Marthe, ma bonne hostesse et chere, cela n'ay je peu consentir, mais je vous laisse au departir ma mere, et vous la recommans.

#### MADELAINE

Cher sire, tous vos bons commandz accomplirons sans riens mesprendre.

# NOSTRE DAME

O filz, c'est donc au congé prendre?
com triste ces parlers escoute:
encore du congé me doubte
qu'il ne soit pour tout et final,

17845 dont je sens mon cueur si tres mal
qu'a peu que de larmes ne font;
mes puisque ces choses se font
par la providence divine,
james Dieu mon vouloir n'encline

17850 qu'il soit par mon veil retargé.
Mon filz doncques, je prens congé
plourant de pensee parfonde
comme a la chose de ce monde

de qui plus me plest le reppere.

17833 Je requier a Dieu, vostre pere,
qu'il vous conserve et vous convoye
si bien que briefment vous renvoye
a la joye de mon desir.

# JHE8U8

Mere, ne prenez desplaisir
du deppart, n'en soyez merrie :
confortez vous avec Marie
et avec Marthe doulcement
en attendant benignement
que la volenté Dieu se face.

# NOSTRE DAME

17862 Tres sainte et precieuse face,

pour mon dollant cueur appaisier au deppartir prens ung baisier puisqu'aultre chose n'en aray, car jamès tant que vous verray 17870 je n'aray liesse en mon ame. Icy s'en va Jhesus et tous ses appostres au lieu de la cene.

#### MADELAINE

Reconfortez vous, chere dame; j'ay espoir que brief le verrons et que du voir possesserons parfaicte joye eu nostre cueur.

#### NOSTRE DAME

17875 Helas! Marie, chere seur, quel reconfort pourray je avoir, quand tout le bien et tout l'avoir que jamès je pouoye attendre se part de moy?

#### MARTHE

Le congé prendre

17880 ne doit pas sambler si mauvais veu que ce n'est pas pour jamais : ung peu de temps va tost passant.

NOSTRE DAME

Dieu le scet qui est tout puissant, mes j'en fais amere doubtance.

#### LAZARON

17885 Je requier Dieu par sa puissance qu'il le garde d'adversité.

# s. PIERRE

Bien appoint avons appreste: veez cy nostre maistre Jhesus et nos freres tretous venus;

17890 n'y a que de se seoir a table.

# jhrsus

Paix soit en cest hostel notable et a tous habitans en luy!

# URION

Bienveignant sire, il n'a celluy de ma famille et de nous tous 17895 qui ne soit tres joyeux de vous beaucop plus qu'on ne penseroit.

17834 Nous eussions fait meilleure A. — 17844 tousjours et C. — 17847 les choses B. C. — 17849 vueil C. — 17859 Ma mere C. — 17861 Deportes vous B. C. — 17868-69 autre nen puis auoir Car tant que vous pourray reuoir C. — 17573 pouoye suoir B. — 17890 Il ny a que de seoir B. Il nest que C,

## PIRAGMON

Sire, qui se despescheroit de souper, ce seroit bien fait : vos gens ont paré et parfait 17900 vostre cene tres bien et beau: il y a ung tres bon agneau, du pain, des laictues sauvages, et si a de divers bruvages, et ne fust que l'eaue et le vin.

JHESUS

17905 Loué soit le pere divin qui de tant de biens nous pourvoit! S. PIERRE

> Tout est prest, comme chacun voit: venez vous seoir, grands et menus.

> > JHESUS

Benedicite.

TOUS respondent. Dominus.

THEST'S

17910 Posita et apponenda benedicat Dei dextra.

URION

Or ca, seigneurs, chacun se tire a son lieu, et vous premier, sire, metez vous en ce lieu present, 17915 et puis nous vous ferons present des biens qui sont appareilliés.

Icy chacun se siet.

JUDAS

Cher maistre, trop vous travailliez; laissez moy servir le couvent : c'est a moy, je le fais souvent, 17920 sans vous donner si grand ensonne.

PIRAGMON -

Et moy, qui suis sage personne, y sçaray je de riens servir?

Jamès ne suis las de servir; puisque je sens mon maistre assis 17925 je prens plus de peine que sis et suis bien content de jeuner pour luv son mes bien ordonner. Voist hardiment ou il vouldra. jamės homme ne trouvera 17930 qui consone mieulx a ses fais

ne qui face ce que je fais; et si ne luy plains point ma peine.

Sa personne est si tres haultaine qu'on ne le pourroit trop prisier. PARITE

17935 Aussi m'a il fait son bourcier et gouverneur de sa despence: c'est signe qu'il a confidence en moy sur tout le demourant.

URION

Il vous a fait honneur tres grant: 17940 gardez que n'en soiez ingrat!

PIRAGMON

Or tenez, asseez ce plat et le mettez ou il doit estre.

JUDAS

Recevez en gré, nostre maistre; veez cy les preparacions 17945 que vous ont fait nos compaignons:

les mès sont suffisans et beaux.

JHESUS

Mes freres et amis leaulx. que sur tous ay voulu choisir. j'ay desiré par vrav desir 17950 ceste pasque avec vous manger avant que viengne le danger de la passion que j'attens.

Pour Dieu, seigneurs, soiez contens du povre hostel qui vous reçoit 17955 et n'espargnez riens qui y soit : je le fais liberallement.

JHESUS

Nous sommes honorablement bien servis et de bonne sorte.

JUDAS

Ça, qui veult boire? j'en apporte, 17960 Pierre, Thomas, Berthelemy, Jehan, et vous, Andry, mon amy, ame son compaignon n'attende: qui veult boire le hanap tende, je le serviray tout surpiez.

S. PIERRE

17965 Judas, beaucop vous traveilliez: pour avoir consolacion prenez ung peu reffection; nous avons de vous grant pitié.

JUDAS

Je suis trop aise la moitié: 17970 ne vous chaille que je mangeusse.

JHESUS

Frere, prenez ung peu d'induce, et venez au manger entendre de cest agneau tant doulx et tendre: la serimonie le veult.

17911 Amen, ajouté en marge A. B. — 17933 tres humaine C. — 17945 mes compaignons C. — 17968 auons emangu A. - 17970 mengue B. menjasse C. - 17973 A cest B. - 17974 La compaignie si C.

JUDAS

et je n'y veil pas obvier.

ley menjuent tous en ung plat l'aigneau de pasques et tandis parle Nostre Dame.

NOSTRE DAME

Filz, je ne te puis oublier; mon cher filz, de mes biens le mieulx, las! ou es tu? consente Dieux 1790 que briefment puisse avoir copie de ta presence deguerpie

a ma doleur tres singuliere.

te veille saulver et garder!

et d'envye ton adversiere

Icy se lieve Jhesus de la table et met ses pans

a sa çainture et se çaint d'une touaille.

8. PIERRE

17985 Freres, il nous fault regarder que Jhesus, nostre maistre, pense: il s'est levé portant silence de table pour aucun mistere.

S. JEHAN

Ce nous seroit grant vitupere 17990 de demourer assis ainsi.

8. JAQUES ZEBEDEY

Levons nous donc tretous aussi, si verrons de ce fait la fin.

JHR8U8

Mettez moy en ce grant bassin de l'eaue une quantité.

PIRAGMON

17995 Vous en arez a grant planté puisqu'il ne tient a aultre chose : tenez, ce n'est pas eaue rose, mes fresche venant du beau puis.

JHESUS

Approchez vous, Judas, et puis 18000 si verrez que je vous feray.

JUDAS

Et quoy, sire?

JHE8U8

Je laveray
 vos piez humblement, venez pres,
 et a tous vos freres après,

qui vous sera bel exemplaire.

JUDA8

18005 Ce qui vous plaist me doit bien plaire; sire, je n'y contredis pas.

S. THOMAS

Vela bien ung merveilleux cas et de grant admiracion.

N'est ce pas grant presumpcion

18010 a Judas de vouloir souffrir que son maistre se viengne offrir devant luy pour tel chose faire? 8. PHELIPE

Briefment on ne s'en pourroit taire : apparence n'est que j'y voye.

8. PIERRE

18015 A quans coutz je le souffreroye!
ja Dieu ne donne qu'il m'adviengne
que mon maistre devant moy viengne
pour moy si bassement servir.

JHESUS

Pierre, il vous convient ensuivir :

18020 baillez vos piez, si le serez.

8. PIERRE

Ha! sire, et vous me laverez les piez ? est ce chose advenant ?

Ce que je te fais maintenant tu ne sces; après le sçaras.

S. PIERRE

18025 Sire, ja ne me laveras les piez, ne souffrir ne le doy.

JHE8US

Tu n'aras point part avec moy se laver tu ne te permetz.

8. PIERRE

Sire, en vostre vouloir me metz 18030 non pas les piez tant seulement, mes mains et teste plainement: lavez tout, ainsi qu'il vous plest.

JHRSUS

Cil qui nettement lavé est n'a point necessité du corps, 18035 mes des piez laver, et alors

il sera tout mondifié.
Si peust estre certifié
que vous estes netz entre vous
et bien mondés, mes non pas tous;

18040 tel y a que peché encombre.

S. JEHAN

Veez cy humilité sans nombre et parfaicte amour enterine,

17997 de leaue A. — 18002 et venez C. — 18013 Brief C. — 18015 coups A. C. — 18016 doint C. — 18020 les pres B. C. — 18027 Si naras B. C. — 18036 du tout C. — 18037 Sil B.

que nostre vray maistre s'encline devant nous pour nous nettoyer.

#### S. ANDRY

18045 C'est tousjours pour nous advoyer a dilection fraternelle.

#### S. JAQUES ALPHEY

La chose ne fust pas itelle se je l'osasse reffuser.

#### S. PHELIPPE

ll ne s'en fault point excuser:

18050 vous ouez qu'il a respondu
a Pierre qui a contendu
soy excuser, cuidant bien faire.

#### S. MATHIEU

Il nous le fault laisser parfaire, puisque son vouloir s'i adonne.

#### S. BERTHELEMY

18055 Il scet quel chose luy est bonne et la fin pourquoy il le fait.

#### 8. SIMON

Ce me semble ung estrange fait : grant signe de charité tient.

#### 8. JUDE

Il fait ce qu'il nous appertient 18060 et que faire nous luy deussons. Icy les lave tous et essuye de la touaille

dont il est cainct.

# JH**R**SU8

Freres, je los que parfassons nostre souper en briefve espace; chacun se remette en sa place, et nous servez du demourant.

#### JUDAS

18065 La vouldray estre labourant : servis serez a soubhaidier.

# PIRAGMON

Se je vous puis de riens aydier, soit de porter ou bancs ou tables...

# JHESUS

Mes freres chers et amiables,
18070 avez vous entendu le fait
de ce qu'orendroit vous ay fait?
Chacun de vous me porte honneur
et m'appelle maistre et seigneur,
passé maintz jours et maintes nuys,
18075 et bien dittes, car je le suys;
et donc se je, seigneur et maistre,
tant humblement me veil submetre

que d'avoir tous vos piez lavés,

par moy bel exemplaire avez

18080 que tant plus devez estre doulx
et serviables entre vous
pour laver les piez volentier
a ceulx qui en aront mestier;
c'est exemple quant a ces fais

18085 que vous faciez comme je fais.
N'a gaires que je vous disoie
comment fort desiré avoie
de faire avec vous ceste feste
en laquelle est assez honneste

18090 que je paye ma bien allee a ceste devote assemblee en prenant ung congé piteux; et m'est ce souper deliteux, car je n'ay plus intencion

18095 de prendre o vous reffection, ne buveray ne mangeray jusqu'à ce que je le feray par nouveau moyen ou hault regne ou mon pere domine et regne.

a tous vous vouldray departir mon corps sacramentalement, et faire le grant sacrement qui a vostre salut vauldra

18105 et au peuple qu'après vendra.

Icy prent Jhesus le pain et benist et leur baille tout en ordre et a Judas avec.

> Chers enffans, prenez et mangez, car cecy est mon corps; jugez qu'il n'est reffection plus digne.

# S. PIERRE

O haulte prudence divine, 18110 quel viande vallable et bonne, quand nostre maistre si nous donne son corps precieux par ses mains!

#### S. JAQUES

Je n'y en croy ne plus ne mains en ce sacrement de noblesse 18115 que la vierge, nostre maistresse, en enffanta virginalement.

# S. ANDRY

Et moy je le croy fermement et ay parfaicte confidence. Icy prent Jhesus le vin et le benist semblablement.

**JHE**SUS

Voiez ce calice en presence

18050 voiez A. — 18052 Sen C. — 18059 Il a fait ce quil appartient C. — 18062 brief B. C. — 18066 souhaitier C. — 18070-85 manquent C. — 18075 Bien dictes car ainsy le suis B. — 18081 seruissables B. — 18086 comme vous A. a qui je vous C. — 18090 En manque A. — 18090 Que manque A. — 18095 auec C. — 18103 saint sacrement B. C. — 18111 bon maistre nous B. C.

18120 et buvez de cueur pur et franc, car c'est icy mon propre sang, de nouveau testament estable, qui pour moult de gent pourfitable piteusement s'effondera, 18125 par quoy au peuple fondera

de ses pechés remission.

Icy leur donne a boire son sang.

S. JEHAN

O divine potacion, quand je te reçoy en mon ame, charité tout le cueur m'enflamme 18130 en l'amour de mon createur.

**JHES**US

Ce pain donc et ceste liqueur qui mon corps et sang represente prenez par vraye et bonne entente en la remembrance de moy.

1813 Mes enffans, chacun pense a soy, et oez ce qu'on vous dira : l'ung d'entre vous me trahira et me livrera aux Juifz.

S. PIERRE

O maistre, serez vous trahis
18140 par homme de la compaignic?
se c'est ung de votre meignie,
dittes le : nous le saisirons
et voyans tous le destruirons;
s'i prendront les autres exemple.

JHESUS

1815 Ma parole est bien clere et ample :
I'un de vous s'applique et amord
a trouver ma fin et ma mort;
et non pourtant le filz de l'homme
rigle son fait et va si comme

18150 l'escripture parle de ly;
touteffois douleur pour cely
par qui j'aray la trahison!

il pourroit vouloir par raison qu'oncques de mere ne fust né.

8. PHELIPPE

18155 Veez cy un cas mal ordonné qui argue en nous grant deffaulte.

s. BERTHELEMY
Ne sçay dont peut venir la faulte :

nous sommes plusieurs en la salle tant de sa sorte commensalle comme de ceulx qui n'en sont point; je ne sçay penser sur ce point auquel ces paroles s'adressent. JHESUS

Affin que doubtes ne vous pressent je parle de mes commensaulx : 18165 l'ung de mes douze principaulx, qui de sa main ose toucher avec moy au plat pour manger.

me trahira sans nulle doubte.

Et notez tei que tous les apostres ont main dedans le plat et menjue Jhesus et Judas
aussi.

S. PIERRE

Si grant courroux en moy se boute
18170 que boire ne manger ne puis.
Pour Dieu, mon maistre, se je suis
celuy qui vostre mort procure,
dittes le cler, car je n'ay cure
que me cellez ung tel meffait,
18175 affin se j'ay vers vous meffait

tous mes compaignons me destruisent.

8. JEHAN

Sire, vos parlers trop nous cuisent, que l'ung de nous traitre sera. Seray je cil qui ce fera,

18180 declare l'en plaine audience?

s. JAQUES ZEREDEY
Ferai je vers vous tel offence,
sire? qu'il me soit dit icy.

S. ANDRY

Sire, declarez en presence: feray je vers vous tel offence?

S. BERTHELEMY

18185 Suis je traitre en conscience?

S. PHELIPPE

Et moy suis je traitre aussi?

S. THOMAS

Ferai je vers vous tel offence, sire? qu'il me soit dit icy.

S. JAQUES ALPHEY

Et moy ay je traitté cecy, 18190 sire? a vostre dit m'en raporte.

S. SIMON

Je n'en veil pitié ne mercy, sire, se j'ay traitté cecy.

s. JUDE

Se j'ay le villain cas baty, il soit dit sans ce qu'on me porte.

S. MATHIEU

18195 Et moy, ay je traictié cecy, sire? a vostre dit m'en raporte.

18123 charitable B. C. — 18126-232 manquent C. feuillet déchiré. — 18133 deliurera A. — 18145 clere manque A. — 18147 De trouver B. — 18162 adressent B. — 18167 ou plat a mengier B. — 18169 se doubte B. — 18176 se destruient B. — 18178 traite A. — 18180 Deliurez len B. — 18192 A moy se B.

BAGUL

Puisqu'on fait enqueste si forte, numquid tunc ego sum, raby? suis je pas leal en la sorte? 18200 serez vous de par moy trahy? JHESUS

Tu l'as dit.

Icy fait S. Pierre ung signe a S. Jehan affin qu'il le demande a Jhesus, et doit estre S. Jehan emprès Jhesus.

S. JEHAN

Mon maistre et amy,
sur l'amour qu'a vous puis avoir,
vous pry que je puisse sçavoir
soit par paroles ou par signe,
18205 celuy qui contre vous machine
de faire telle trahison.
Il me prent inclinacion
de dormir (ne sçay que peust estre)
sur le geron de mon doulx maistre;
18210 humblement m'y reposeray.
Icy se couche sur la poitrine de Jhesus.

JUDAS
Trop grant despit en mon cueur ay

de ce malheureux serviteur
qui doit estre ainsi proditeur
et son maistre en ce point seduire:

18215 il est digne de le destruire
qui sçaroit son cueur desloyal.

Il m'en fait au cueur bien grant mal
quand j'os reciter cest article;
que ne dit il en plain bouticle

18220 qui c'est, affin qu'il fust lyé,
pris, meurdry et expedié,
pour en depescher le partage?

8. MATHIEU

Nostre maistre est tres bon et sage : il l'en fault laisser convenir.

S. JUDE

18225 Bien scet que luy est advenir, si bien qu'il n'est plus sceure chose : cil qui la trahison propose dira bien quand il sera temps.

S. JEHAN

Choses grans misteres portans
18230 habondamment et en grant somme
ay veues en mon present sompne
qui en temps futur advendront,
qui revellees ne seront

par moy a parens ne amis, 18235 tant qu'il me soit de Dieu commis dont ce hault bien m'est procedé.

JHRSUS

Jehan, nagaires m'as demandé
pour sçavoir qui celuy sera
qui faulcement me trahira;
18240 et de mon gré tu le sçaras:
regarde a qui tu me verras
donner un morceau de pain taint,
c'eat celuy.

Ici baille Jhesus le morceau de pain brun a Judas.

Or le tiens estaint et secret, n'en fais mencion. 18245 devant ce que ma passion soit faicte com je le desire.

S. JEHAN

C'est de vostre bonté, cher sire, qui me monstrez signe d'amour.

SATHAN

Tu fais icy trop long demour,
18250 meschant homme couart et nice;
que n'acheves tu ton office
dont tu as ja receu l'argent?
que fais tu en tel meschant gent?
va t'en achever ton ouvrage.

JUDAS

18255 La trahison de mon courage ne se peust oster ne reffraindre : le feu n'en sçaroient estaindre toutes les goutes de la mer. ll la me convient consommer, 18260 je ne me puis plus contreffaire.

JH**E**SUS

Ce que tu fais haste de faire, Judas, sans plus dilacion.

JUDAS

Il cuide ma detraction
abastre par son langager,
18865 mes il ne scet point le danger
que je luy pourchasse a oultrance,
car gens d'armes a grant puissance
m'en voy querre pour le charger.
Je ne puis cy plus attarger,
18270 le deable me pourmaine et guide,

il est mon ducteur et ma guide
et j'obeys a ses commandz:
mon ame et mon corps luy commandz

18198 Nonquid A. Nunquam B. — 18206 Pour faire tel prodicion B. — 18210 me B. — 18212 malheure B. — 18219 manque A. — 18222 parcage A. — 18227 Et qui B. — 18233 Que C. — 18235 de dieu manque C. — 18238 que C. — 18241 ley donne Jhesus a Judas la soupe en vin A. — 18250 cornard B. —18259 Il le B. — 18261 haste toy de C. — 18263 per dilacion C. — 18267 grant manque C. — 18268 ce charger B. — 18269 arrester C. — 18272 manque C.

comme du fait le droit motif.

S. JAQUES ALPHEY

18275 Ou s'en va Judas si hatif?
il est moult fort embesongné.

S. BERTHELEMY

Nostre maistre luy a chargé
quelque chose soubdainement,
mes je ne sçay quoy ne comment,
soo sinon que j'ymagine et pense
que c'est au fait de la despense
dont il a le gouvernement.

S. ANDRY

Je ne l'entendz point aultrement, car il a grant besongne en mains.

JHESUS

1885 Chers amiz et freres humains, entretenez fraternité en vraye et ferme charité; ne portez courroux ne rancune, et s'il advient par chose aucune

15200 que discencion s'i esmeuve, la crainte de Dieu vous promeuve a vostre prochain ordonner si que tout veilliez pardonner; car qui n'ara a son prochain

1895 charité, sache de certain

que Dieu ne luy pardonnera, ne de son mal pardon n'ara. Paix soit toute vostre possesse, paix soit toute vostre richesse:

1500 paix est ung tresor et avoir que meilleur ne pouez avoir; et sur quancque je vous commande,

charité je vous recommande :

se de celle vous vous armez, 18335 vrais filz de Dieu estes clamés;

par charité pouez merir, sans elle ouvrer n'est que perir. Chers enffans, entendez moy tous,

encor ung peu suis avec vous 18310 et brief de vous me partiray,

et au lieu ou je sortiray

ne poez venir de ceste houre.

8. PIERRE

Sire, en quel lieu n'en quel demeure allez vous? quel deffaulte avons 18315 pour quoy suivir ne vous poons quant chacun a vous se presente?

JHESUS

Ou je vois pour l'heure presente

maintenant pas ne me suyvrez, mes cy après bien le ferez 18320 quand plus grand force vous vendra.

S. PIERRE

Pourquoy, sire, et a quoy tendra? allez vous si destroite voye que suivre je ne vous pourroye? s'a la mort vous habandonnez,

18325 crainte pour ce ne me donnez,
car j'ay ma pensee ravye
de mettre ma mort et ma vie
pour vous, et je ne m'en desdis.

JHE8U8

Et vrayement, Pierre, je te dis 18330 qu'ains que le coq chante deux fois ceste nuit tu m'en nyras trois, et garde comment t'enhardis.

S. PIERRE

Sire, sauf vostre honneur, mes dis et mon oppinion est telle 18335 que pour porter peine mortelle et mourir avec vous en place ne vous regniray, que je sache: mon intencion y est ferme.

JHRSUS

Et a vous tous dis et afferme 18340 que tous ceste nuit me lairrez et par crainte m'esclandirez, que disciple avec moy n'aray; car est escript : Je frapperay le pasteur; lors s'espanderont

18345 les ousilles et s'en fuyront.

Mes quand je serai excité
et de la mort ressuscité,
je vous verray en Galilee.

S. PIERRE

Et se toute ceste assemblee
18350 vous nye de cueur inconstant,
je ne vous nyrai pas pourtant,
mes me tendray de vostre accord
et suivray a vie et a mort;
je suis en ce point affermé.

8. JEHAN

18355 Quiconques en soit deffermé, je tendray tousjours sa querelle.

8. ANDRY

De le suivir suis tout fermé, quiconcques en soit deffermé.

S. JAQUES ZEBEDEY

Mon vouloir est tout confermé

<sup>18398</sup> tretout A. — 18304 Et se delle A. — 18305 proclames C. — 18323 Quensuyure B. — 18326 toute rauye C. — 18329 ja B. — 18329 briefment C. — 18330 Quauant C. — 18341 mesclandrires A. pour paour vous mensuyures C.

18360 tenir loyauté naturelle.

#### S. BERTHELEMY

Quiconcques en soit deffermé, je tendray tousjours sa querelle.

8. PHELIPE

Que je commette fuyte telle! jamès je ne veil vivre après.

S. THOMAS

18365 Ja ne doint l'essence immortelle que je commette fuyte telle!

S. JAQUES ALPHEY

Seray je reprouché par elle, il me tient au cueur de trop pres.

S. MATHIBU

Que je commette fuyte telle! 18370 jamès je ne veil vivre après.

S. SIMON

Et j'ose affermer par exprès que pour paine ou pour mort avoir on ne me sçara remouvoir d'entresuyvir sa compaignie.

18375 Je n'ay garde que je regnie la foy que je luy doy porter. JHESUS

Il est temps des tables oster, freres et amis, levons nous; si me veil mettre a deux genoux

18380 et faire a mon pere priere humblement en ceste maniere:

Pere puissant, d'ou puissance procede, ou tout bien tend et ou tout bien precede, roy eternel sans james prendre fin, Grace et salut a mes amis concede, et les pourvois de si tres bon remede que leur vouloir ne se tourne a declin; Abba pater, mon hault pere divin, le monde laisse et dresse mon chemin par devers toy que sans fin je possede; Ceulx qui croiront en moy de cueur affin te recommans en temps futur, affin que l'ennemy ne les griefve ou deprede.

S. PIERRE

Freres, veez cy aultre raison: 18395 j'ay entendu par l'oroison que nostre maistre a fait icy que briefment nous lairra.

S. JEHAN

Cecy me fait grant mal quant je l'escoute.

S. JAQUES ZEREDRY Et pour la cause faisons doubte, 18400 et devons aller enquerant

qui de nous sera le plus grant et le chef après son depart.

S. PHELIPE

Vous parlez de tres bonne part, car il est assés partinent

18405 qu'après celluy departement l'ung de nous soit chef et recteur, auquel comme au gubernateur tous les aultres aront recours,

et qui pourra donner secours 18410 a ceulx qui l'en vouldront requerre.

S. BERTHELEMY

Qui est le plus ydoine?

S. THOMAS

Pierre:

car nostre maistre aussi jadis du royaulme de paradis le fit claviger afferant.

8. SIMON

18415 N'y seroit pas Jehan plus seant, qui est son parent bien prochain et son amy le plus certain qui soit en toute la maignie?

S. JUDE

Cher sire, ne l'oubliez mie 18420 a dire avant vostre recès: nous sommes icy en procès qui de nous sera le premier.

JHRSUS

Freres, l'usage coustumier est tel que les rois de la terre, 18425 quant les pays peuent conquerre, dominent sur ceulx dessoubs eulx, et ceulx qui sont plus curieux d'avoir sur les aultres puissance a ceulx qui en ont congnoissance

18430 sont tenus les plus beneureux; pas ne vueil que soiez de ceulx: vostre fait est tout aultre chose. Je veil que celluy qui propose a la majorité contendre

18435 devant vous soit comme le mendre. et celluy qui est precesseur soit comme le ministrateur. Qui vous samble le plus notable,

ou celluy qui siet a la table 18440 ou celluy qui sert devant luy?

18363, 18366, 18369 faulte B. — 18374 Entretenir B. C. — 18384 manque C. — 18386 les ] le A. — 18404 Jaque il est C. — 18405 Apres son A. — 18414 affreant B. C. — 18415 micula scant B. C. — 18418 en tout la compaignie A. — 1843 Regnent et sont dessus iceulx A. - 18433 Mais vueil B. C. - 18436 possesseur C.

vous me direz que c'est celuy a qui est le service fait; or regardez donc a mon fait : je suis entre vous et ministre comme serviteur et ministre, et vous estes les bieneurés qui avecques moy demourez et avez fait permansions en toutes mes temptacions;

le regne, je vous l'abandonne, affin qu'a ma table seez, avec moy buvez et mangez en mon hault royaulme de joye;

istis finablement seant vous voye sur les trosnes de majesté jugeans par voye d'equité les douze tribus d'Israel.

#### 8. PIERRE

Doulx Jhesus, vray Emmanuel, 18400 fils de Dieu qui tous sces et vois, a oir ta piteuse voix nostre discord devient paisible, et cuide qu'il est impossible que discord soit en ta presence.

### JHESUS

1845 Pierre, soies sur ta deffence, car Sathan ses engins assamble pour vous tempter tretous ensemble, et ja l'ung de vous a ravy; mes pour ce que bien m'as servy, 18170 pour toy ay supplié sans faille affin que ta foy ne deffaille;

ct toy converty et fait ferme

a la foi tes freres conferme

# affin que ja ne deperissent.

s. PIERRE

18175 Sire, vos ditz trop m'esbayssent:
ne vous ay je pas dit devant
que quelque homme au monde vivant
ja ne me sçara separer
de vous pour torment endurer?

8589 je suis prest de vous secourir
soit en chartre ou soit a mourir;
j'abandonne le residu.

# Pierre, je t'ay ja respondu

que ta force est insuffisante & et qu'avant que ceste nuit chante le coq, si grant douleur aras que plainement me regniras combien que ja vaillant te faces. Or, mes chers freres, rendons graces 18490 des biens que Dieu nous a promus.

Icy dient graces tout bas.

#### URION

Scigneurs, bien soiez vous venus et le logis prenez en gré.

#### PIRAGMON

Tous ensemble grans et menus, seigneurs, bien soiez vous venus.

#### S. PIERRE

18495 Nous sommes a vous fort tenus, un chacun selon son degré.

#### URION

Seigneurs, bien soiez vous venus et le logis prenez en gré.

# **JHES**US

Puisque le jour est advespré, 18500 mes amis, nous nous partirons d'icy, et a la part irons qui bien de constume nous est.

# 8. JEHAN

Il dit au jardin d'Olivet : volontiers s'i va detrier

18505 pour Dieu, son pere, deprier tousjours quand le soir est venu.

Mes amis, vous avez congneu

#### JHESUS

comment je vous ay envoyés
prescher aux peuples desvoyés
18510 en mainte saison dure et male,
sans sac, sans souliers et sans malle
et sans avoir bourse ou pecune:
vous a il fallu chose aucune
sur la voyc allant et venant?
S. JAQUES ZEBEDEY

#### 18515 Riens.

#### JHESUS

Aultre temps est maintenant; je vous dis (et vous en souviengne): qui ara son sac, si le prengne, et qui n'a glaves, bien en haste vende sa robe et en achate,
18520 car tant de machinacions douleurs et persecucions verrez en un temps qui vendra, que maulgré vous il convendra qu'avec vous portez vostre vivre par les champs se vous voulez vivre,

1814-45 le ministre Comme servant qui administre A. — 18451 je le vous ordonne B. — 18452 que ma B. — 18457 raye C. — 18458 lignees A. — 18161 manque B. — 18483 et je tay C. — 18405 moult B. C. — 18515 Non B. Sire nennil — 18516 chacun y entende C. — 18518 Ici se place un vers qui ne rime à rien: Et sa male pareillement C.

tant serez de ce monde esclaves.

S. PIERRE

Sire, quand vous parlez de glaves, veez en cy deux bien amassés.

JHESUS

Il peut souffire, c'est assés; 18530 or nous mettons donc a chemin et nous transportons au jardin ou aller avons entrepris.

[Posm.]

JUDAS

Seigneurs, je revien tout surpris, et sachez que puis le partir 18535 j'ay eu grant peine de batir mon fait pour eviter dangiers; je n'ay pas pour neant les deniers : j'ay a faire a ung trop fin hoste.

Comment va la besongne?

JUDAS

A poste,

18540 non obstant qu'elle est dificille; mes s'il y en avoit dix mille, s'est il prins, je n'en doubte point. Sont vos gens d'armes mis a point? sont ils armés et fervestus? 18545 vous me verrez faire vertus

ja tost en fait de les conduire.

ie ies conduite.

CAYPHE
Il les fauldra ung peu instruire

affin qu'ils ne soient trop lours.

JUDAS

Faictes les moy saillir tousjours

18550 et ne vous chaille ou je les maine:
je veil estre leur capitaine
tout seulet pour les bien mener;
pour avoir prise plus certaine,

je veil estre leur capitaine.

18555 Sus! compaignons, chacun se peine de soy tres bien embatonner.

JUDA

Je veil estre leur capitaine tout seulet pour les bien mener, et vous me verrez ramener

18560 ja tost vostre fort adversaire.

CAYPHE

Es tu bien sceur?

JUDAR

Laissez m'en faire :

je n'abairay point a mon ombre, mes bailliez moy gens a grant nombre,

faictes saillir soudars pietons,

18565 atout arcs, atout viretons, gens de commun et bons hommeaux, varlez, soullions, gardechevaulx.

bedeaux, garsons et coquinaille;

n'y ara si meschant mardaille 18570 que tout ne viengne a bon prouffit; car comme aultre fois vous ay dit,

je doubte qu'il ne soit recous, et ce seroit a mes chers coustz:

j'en humeroie la puree.

CAYPHE

18575 La chose sera asseurce presentement, ne t'en soucie, car tu aras grant compaignie

qui te secourra au besoing.

**EMILIUS** 

Atout ce mailliet en mon poing 18580 je vouldray suivir l'obanye.

CELSIDON

Et j'iray pour deffendre ung coing

atout ce mailliet en mon poing.
RABANUS

Et fust ce quatre fois plus loing tretout ainsy qu'on s'esbanye,

18585 atout ce mailliet en mon poing je vouldray suivir l'obanye.

NEMBROTH

J'y vois.

SALMANAZAR

Et je n'y fauldray mie, j'ay baton assés pour nous deux.

PHARES

Puisqu'il y a tel escremie,

18590 j'y vois.

EMILIU8

Et je n'y fauldray mie: je porte ma picque jolie pour moy frapper au milieu d'eulx; j'y vois.

NEMBROTH

Et je n'y fauldray mie,

18537 le deniers A. — 18544 fort vestus A. — 18562 je nobeiray C. — 18573 coups A. — 18577 gent grant partie B. — 18578 secourront B. — 18580 lost banye C. — 18586 la banye C. — 18589 escarmye B.

j'ay baton assés pour nous deux.

1865 Sont mes gens les plus mal songueux? ou sont tretous mes guisarmiers?

ROULLART

Nous avons esté les premiers et tous armés de pié en cappe.

DENTART

Se ce seducteur nous eschappe, 18600 on nous debvroit les yeux crever.

GADIFER .

N'est doubte que de le trouver, qu'il ne soit ja fouy arrière.

CAYPHE

Mes gens demeurent ilz derriere?
Malcus, Estonné et Bruyant!
Dragon, Gueulu et Malcuidant!
ou sont ja ces ribaulz meschans?

MALCUS

Nous avons esté par les champs par devant toute la couvee.

CAYPHE

Prenez torches grant assemblee, 18610 lanternes, brandons et fallos a grant quantité.

> inne Je le los.

car la nuit est ung petit brune, si fault redoubter la fortune qu'ilz ne faillent a leurs assens.

BRUYANT

8615 Nous en avons plus de cinq cens, tous ardans, je vous en asseure.

Pour avoir conduite plus sceure,

CAYPHE

Bananias et vous, Nathan, Mardocee et vous, Joathan, 8620 Jheroboan et vous, Nachor, vous irez avec eulx encor, et le fait mieulx s'en portera.

JHEROBOAN

Nous ferons ce qu'il vous plaira, veez cy nos batons tous chargés.

JUDAB

Sus! seigneurs; sus! plus n'atargez, suivez moy tous en ordonnance, n'homme si hardy ne s'advance fors ainsi que je luy diray; tous droit au lieu vous conduiray 18630 ou nous chargerons nostre prise; mes a le prendre est la maistrise.

MARDOCEUS

Par quel moyen?

JUDAS

Pour ce, seigneurs,
qu'il a des disciples plusieurs,
et l'ung d'iceulx qui sont ensemble
18635 si tres proprement luy ressemble
que vous ne sçariez distinguer.
Or le congnois je au vray jugier
aussi tost que je le regarde,
et pourtant donnez vous de garde:
18640 celuy que baisier me verrez

a l'entrer, vous le saisirez; c'est le signe que je vous don.

BANANIAS

Le signe est tres bel et tres bon et qui tres bien la chose enseigne.

18645 Retendras tu bien cest enseigne, Malcus?

#### MALCUS

Oy dea, bien et beau :
je n'ay pas oreille de veau
ne sourde, que bien ne l'entende;
mes je prie Dieu qu'on me pende
18650 parmy la gorge d'ung licol
que se je tiens le paillard fol
je l'estrainderay de si pres
que le sang en sauldra après
par tous les joinctures des mains
18655 ct des poingz.

ESTONNÉ

**JUDAS** 

Cela, c'est du mains ; il ara bien d'aultres hurtures qui luy seront un peu plus dures

et plus dolentes, se Dieu plaist.

Compaignons, cessez vostre plaist :

18660 le moins bruit nous est le meilleur :
vous sçavez qu'ung tel cabuseur
a beaucoup de mauvaitié veu;
si le nous fault prendre improveu
se nous en voullons bien chevir.

MALCUIDANT

18665 Se je le puis aconsuivir et se m'attent que je le lye, il sçara moult d'enchanterie s'il en part sans laisser les plumes.

1861 A grant puissance B. C. — 18612 ung petit peu A. — 18614 absens B. — 18638 Tout tantost B. C. — 18648 rien A. — 18654 joinglures A. — 18661 seducteur B.

Pas.

#### DRAGON

Malcuidant, ce sont tes coustumes, 18670 tu ne fais tousjours que baver. GUEULU

> Suyvons pour danger eschever les aultres qui devant s'en vont. Icy se partent pour aler au lieu.

#### JHESUS

Freres, vos fais dangereux sont : demourez cy en ce retrait 18675 tant que je me soie retrait ung peu pour prier Dieu, mon pere, dessus la passion amere que je sens moult fort approchant: et pour tant qu'il vous est touchant, 18680 priez par humble affection pour eviter temptacion affin, se vous estes tentés, que du cueur pas n'y consentez : paresse est mauvaise de soy. 18685 Pierre, venez avecques moy, vous, Jehan, et Jaques, vostre frere. Icy maine ces trois ung peu plus en avant. Quand la peine bien considere par laquelle me fault passer. j'ay tel paour qu'il n'est a penser : 18690 mon ame se doulouze fort et est triste jusqu'a la mort; tristis est anima mea: l'ame qui mon corps amé a sur toutes les formes du monde 18695 sent en soy douleur si parfonde qu'au siecle n'est point de pareille. Mes chers amis, je vous conseille qu'en ceste place vous tenez et tousjours vous entretenez

#### S. PIERRE

18700 en oroison comme j'ay dit;

eslongner me veil ung petit

de vous, car prier Dieu desire.

A vostre vouloir, mon cher sire: ung chacun y tendra la main. Icy se retrait Ihesus encore plus loing et se met a genouæ.

Pere du ciel, createur souverain, de ces beaux cieulx ornateur primerain, qui tout congnois par ton hault presçavoir, Regarde moy, ton filz doux et humain, fort engoissé d'un ennuy trop grevain qu'il n'est en cueur d'homme de le savoir; J'apperçois bien la passion honteuze, la dure mort, la peine despiteuze qui s'appreste pour mon corps consommer: Ce calice m'est durement amer : pere piteux, s'il te samble possible. oste le moy qui tant me veulz amer. car le gouter me samble moult terrible.

Terrible m'est et la mort plus cruelle qu'oncques portast creature mortelle; je la congnois, je la sens, je la vois, La deité me la presente telle. la fresle char la redoubte et sautelle et tant la craint que n'a mes que la voix; L'ame reffuit a ta protection qui de son corps prent tel compassion que son grand dueil ne veult ou scet retraire: Si te requier, pere tres debonnaire. pere piteux et des begnins le plus, passe ce point s'il se peut ou doit faire: j'ay moult de peine, suffise le surplus. Le surplus est d'une envye soubdaine

qui me banit de la vie mondaine, et mes amis me pourchassent cecv : Mes moy voyant toute nature humaine tant obligee a dommageable paine qui sans cecy ne peust avoir mercy, Je suis tout prest et a toy me submes: le sensuel qui n'y consent jamès raison survaint et le corps n'y rebelle; L'esprit est prompt, non obstant la char frelle et se submet a ta benignité. ja mon vouloir sensuel ne s'en mesle: soit faicte donc ta haulte volenté.

Icy se lieve et vient aux trois apostres et les treuve dormans.

C'est a toy grant fragilité, 18745 Pierre, de si fort sommeillier; n'as tu peu avec moy veillier une povre heure seulement? Veilliez, enffans, songneusement. faictes a Dieu priere forte si bien que par son confforter

18750 a celle fin qu'il vous confforte

18672 sen vont deuant C. — 18687 la grant peine B. C. — 18703 voulente cher C. — 18706 De ce monde A. humble et B. C. — 18709 Fort manque B. C. — 18721-23 manquent C. — 18733 procurent B. C. — 18734 martire ( 18737-38 manquent B. - 18751 confforte A.

puissiez passer et eviter les temptacions survenans.

Icy retourne Jhesus prier.

S. PIERRE

Freres, nous sommes moult pesans:

18755 nostre maistre est icy venu.

S. JEHAN

A prier Dieu sommes tenu : bien meschant est cil qui sommeille

quand le maistre peine et traveille pour les temptacions fuir.

Icy prient ung peu, puis se dorment comme

dessus.

19760 Pere, par ton divin plaisir,

pour la grant paour qui me maistrie, encore de rechief te prie

que ce calice point ne boyve

ne la passion ne recoyve

18765 que forment crains en mon courage ;

non obstant se l'humain lignage

par aultre point n'est racheté,

soit soubmise ma volenté

et la tienne faicte et tenue.

Icy retourne a ses apostres. 18770 Pierre, peu avez maintenue

vestre abstinence de dormir;

temptacion devez cremir:

veillez ung petit, l'heure est briefve.

Jhesus s'en retourne.

S. JAQUES ZEBEDEY

Vecz cy penitence moult griefvo:

\$775 mes freres, ung peu vous levez. S. JEHAN

> Nous avons les youx tant grevés qu'a pou les poons nous ouvrir.

> > S. PIERRE

C'est d'ennoy et de desplaisir, qui de grant sommeil nous abat.

lcy prient ung peu et se dorment comme

dessus. JERRIS

780 En moy sens le plus fort debat qu'oncques endurast creature

pour le fait d'humaine nature,

qui ceste passion pitcuse attent tant triste et douloureuze

Ko qu'a peu que raison luy scet mettre

moyen que s'y veille submettre, tant craint la sensualité.

RG Quen co A. — 18773 Uno heuro petite et briefue C. — 18787 ma B. — 18793 manque C. L'indication scénique tuit ne se troure que dans A, écrite par extraordinaire à l'encre rouge. — 18800 agruye B. affoyblie C. — 18807 My w. B. — 18818 sest A.

O tresor de divinité, pere qui tout cueur assuffis, 18790 regarde ton beneuré filz et la tristesse de mon ame qui a ce besoing te reclame a son besoing tres singulier.

Icy Jhesus sue sang.

Regarde les goutes couller 18795 de sueur penible a merveille,

> de sueur comme sang vermeille qui de tout mon corps me deppart

par la crainte qu'en moy s'espart.

O pere, ne m'oublye mye, 18800 regarde la forte agonie

en quoy tu m'as constitué:

tel sang ne peust estre sué

que la cause n'en soit active, si tres dure et penetrative

18805 que le cueur ne peust plus souffrir. () pere, a toy me viens offrir,

o pere, a toy me recommans:

obeir veil a tes commandz. mes ceste passion me meult:

18810 mon pere, se faire se peust, allegez moy ceste sentence.

DIEU LE PERE

J'entens la piteuse cloquence de mon filz, le benoit Jhesus, qui ses plainctz a vers moy promus,

18815 soy recommandant a ma grace:

c'est bien raison que je luy face

comme pere a son filz amé quand tendrement est reclamé;

mes pour ce que dame Justice 18820 quiert admende du malefice

qui les humains a fait banir, son oppinion veil oyr,

> savoir s'atant luy souffira. Justice?

> > Ce qu'il vous plaira

18825 commandez mov, pere divin.

JUSTICE

DIEU LE PERE

Est il plus amoureux chemin que vous nous scenssiez ja trouver pour nature humaine saulver?

vous poez vous a mains passer
18830 n'a mendre pris recompenser?
fault il pour les humains reduire
que Jhesus, mon cher enffant, muyre?
voiez en quel point il est mis.

JUSTICE

Vous sçavez que m'avez promis : 18835 je ne requier or ne richesse ; tant seulement vostre promesse tenez, et je suis assuffic.

O Justice, tres bonne amye,

DIEU LE PERE

voiez la grant perplexité
18840 que son digne corps a porté
puis sa haulte incarnacion,
l'envye et persecucion

dont oncques ne fut exempté, mes persecuté et tempté 18845 a esté tousjours jusqu'a cy

puis l'eure qu'en terre nasqui.
Justice, il a beaucop souffert;
Justice, il s'est tousjours offert
a porter ceste dure charge

18850 dont nature humaine le charge : oncques jour n'ot joie mondaine, oncques n'ot que traveil et paine, oncques des siens ne fut prisé, mes despité et desprisé

18855 a esté tousjours et sera tant que mort l'adevancera se ceste rigueur luy tenez. O Justice, pitié prenez de cil qui porte le meffait

18860 d'aultruy et qui n'a riens meffait, et vostre rigueur detendez.

# MISERICORDE

O Justice, condescendez au vouloir de Dieu, nostre juge : son filz qui n'a aultre reffuge 18865 par une crainte douloureuze

redoubte la mort angoisseuse dont il est auprès de la porte; regardez la douleur qu'il porte et qu'il seuffre sans riens meffaire,

18870 quand de son precieux viaire le sang jusqu'en terre degoute. Or advisez donc s'il redoubte passer le pas, et quelle guerre le sens et le voulloir luy serre :

18875 Justice, tauxez la valeur de si precieuse licqueur;

n'a goute qui ne deust souffire a vostre rigueur desconffire et qui ne soit bien souffisant

18880 aux humains estre garissant.

Se plus luy voulez de dommage,
je proteste de vostre oultrage,
a discuter quand sera temps.

#### **JUSTICE**

Quoy que vous soiez protestans,
18885 Misericorde, belle amye,
mon droit ne se perdera mie,
ne pour vostre hault langager
ne poez mon droit engager:
c'est mon pris, c'est mon payement

18890 et le total repparement
duquel ne quitteroye rien.
Et de fait vous arguez bien
qu'il n'a goute qui de luy ysse
qui notablement ne souffice

18895 a trouver ce haultain remede :
il est vray, je vous le concede,
mes pour montrer plus grand pointure
d'amour a humaine nature

et plus ardente charité,
18900 je veil qu'il me soit presenté
en l'arbre de la croix pendu,
fiché, cloué, mort estandu
tant que l'ame a son pere rende,
et n'est admende que j'en prende

18905 tant qu'en ce party le verray.

Justice, et je le vous donray tout a vostre peticion, ne jamès jour dilacion n'y sera quise au retarder,

18910 mes pour le deffendre et garder en ses tres ameres doulours, je luy veil envoier secours. Michel, illec vous transportez, et Jhesus, mon filz, conffortez,

18915 comme il luy sera bien mestier.

#### MICHEL

De bon vouloir ferme et entier accompliray vostre command.

DIEU LE PERE

Et pour fournir au demourant, Gabriel, prenez vostre adresse 18920 a la vierge, vostre maistresse, et d'elle prenez cure et soing, car il y sera bien besoing de vostre consolacion, quand verra l'execucion 18925 de son cher filz aterminer.

GARRIET.

Bon Dieu qui regnez sans finer, j'en feray toute diligence.

Icy s'en vont.

#### ANNE

Nos genz font bien leur negligence d'amener Jhesus de bon heure; 18930 ilz font par trop longue demeure, je ne sçay en quel point ilz sont.

> Soiez sceurs qu'ilz besongneront, puisqu'ilz demeurent tel tempore, mes ilz ne vendront pas encore:

mes ilz ne vendront pas encore:
18935 ilz espient je ne sçay ou.

#### ANNE

Je m'en vois reposer un pou; s'ilz l'admainent en mon manoir, je le vous feray assavoir, et puis nous penserons au fait: 19940 oez vous?

#### LA YPHE

Ce sera bien fait; Malabrin, va, si le ramaine. MALABRIN

Dieu le mette en male sepmaine!

faut il la maintenant troter?... Que c'estoit bien pour moy froter, 18945 s'il m'eust ja cela oy dire!

[Pose.]

# MICHEL Jhesus, mon maistre et mon vray sire,

homme de tres haulte vallue,
Dieu, vostre pere, vous salue
et me fait icy transporter
1850 pour vous ung petit confforter,
non obstant que j'y soie indigne:
car une personne divine
estre conffortee d'ung ange,
c'est moult peu et ung piteux change,
1855 car anges et archanges tous

doyvent prendre conffort de vous ;

mes je vous parçois en tel crainte par dedans vostre cueur emprainte que si peu de conffort n'arez

18960 que mieulx a vostre aise serez.

Filz de Dieu, parfaicte puissance,
prenez en vous ferme constance;
venez entrer en la bataille

de laquelle sans nulle faille

18965 eschaperez victorieux;
o hault filz de Dieu glorieux,
ne doubtez pas tant cest assault,

que n'ayez le voulloir plus hault d'avoir l'ennemy desconffit ; 18970 considerez quel grant prouffit

en ensuivra par ce moyen; ce beau regne celestien

sera par ce point restably: homme honoré et anobly,

18975 qui en tel noblesse venu sans fin sera vostre tenu,

> et du bien qu'il possedera tousjours graces vous rendera.

Levez sus, hault mediateur,

18980 allez estre repparateur

de l'offence tant miserable qui sans vous n'est point recouvrable; venez rendre la chere paye,

puisque sans vous n'est qui la paye; 18985 prenez tost la pierre et la fonde qui Golias tue et conffonde

sans james vertus recouvrer; venez a ceulx confort livrer

qui sont en la chartre attendans 18990 et de tout leur vouloir tendans a voir vostre doulce presence.

# JHESUS

O pere de magnificence, bien voy que vers moy t'humilies et qu'au besoing pas ne m'oublies

18995 qui ce conffort m'as envoyé : je ne me tiens pas oublié; ton benoit message m'efforce et me donne vigueur et force de paier ce dangereux pris

19000 qui pour les humains ay empris : pere, a ton vouloir me conforme, selon la maniere et la forme que tu le m'as constitué.

#### MICHEL

De par luy soyez salué, 19005 mon maistre et mon roy supernel;

1863 par ung A. — 18954 et moult petit change A. — 18956 en vous C. — 18970 comme B. C. — 18988 donner B. — 19003 le manque C. — 19005 royal B.

devers vostre pere eternel m'en revois au haultain estage. Icy s'en va l'ang: et Jhesus vient a ses trois disciples.

#### JHESUS

Freres, delaissons ce partage,
venez avec les autres seoir,

19010 et nous entretenons ce soir,
ensemble attendans l'aventure.

Icy s'assemblent tous ensemble.
Grevés estes oultre mesure:
pour conforter vostre appetit
reposez tretous ung petit;
19015 tantost orrons quelques nouvelles.

JUDA8

Icy se reposent tous ensemble.

Par diligences telles quelles, il m'est advis que nous avon passé le torrent de Cedron, et veez cy au plus pres de ly 19020 la ville de Gossemagny : j'espoir que nous y trouverons nostre maistre.

MALCUS

Sy le prendrons et l'amenrons tel feur, tel vente; ferons, Roullart?

ROULLART

C'est mon entente

19025 qu'il vendra par devers nobis.

DENTART

Oncques vieulx lieppars arrabis n'orent tel fain de devorer que nous avons de labourer a la mort du faulx ypocrite.

NATHAN

19030 Son nom tant forment nous despite que n'en poons oir parler.

JUDAS

Tantost et sans plus loing aller en vos poingz le vous livreray. JRESUS

Mes amis esveillier vouldray,

19035 car je voy venir la caterve
des Juifz mauvaise et proterve
qui vient pour moy fort traveillier.
Freres, veillez vous esveillier:
le traditeur qui ma mort veult

19040 s'aproche de cy tant qu'il peust
et toute sa puissance monstre:
levez sus, allons a l'encontre
pour leur baillier plus plaine entree.

S. PIERRE

Cher sire, ainsi qu'il vous agree: 19045 le propos nous est moult grevain.

JUDAS

Nous n'avons pas couru en vain: seigneurs, je voy la compaignie de Jhesus tout ensemble unie; regardez les a beau loisir.

GADIFER

19050 ll le nous fault aller saisir :
j'en ay si grant fain que j'enrage.

JUDA8

Se vous voulez tout le menage, ilz sont bien a vostre vouloir.

JHEROBOAN

Des disciples n'en peut chaloir, 19055 ce sont povres gens de labeur; nous ne voulons que le docteur pour corriger sa discipline.

JUDAS

Or vous souviengne donc du signe que je vous baillay au partir; 19060 sus! compaignons, il fault sortir: chacun se mette en ordonnance, chacun appointe dart et lance et vous maintenez par advis. Regardez bien celluy au vis 19065 que je baiseray maintenant, et y soiez la main tenant et le liez a grant effort, car il est homme grant et fort,

19070 se de vos mains il se delivre, vous ne le rarez pas tantost.

Nous entendons au premier mot

MALCUIDANT

bien membré, agille et delivre:

19008 parage C. — 19013 Et pour C. — 19015 autres B. C. — 19023 tel fait A. tel freur B. — 19026 vicil lapart C. - 19027 tel foy C. — 19032 larez beau reparler B. — 19080 faictes sortir A.

tout ce qu'il nous faut besongner.

BRUYANT

Il ne vous en fault plus songner;

monstrez le et il sera saisy

Cy pris cy mis.

PACIIL

Ave, Raby!

maistre, d'ung bon jour vous salu! Icy baise Jhesus a la bouche.

JHESUS

qui me fais ce devot salu?

1980 Il t'ara moult petit valu:

o Judas, vecy dure somme:

soubz ombre d'un baisier polu

tu viens trahir le filz de l'omme.

Amice, ad quid venisti,

MARDOCEUS

Nostre prinse se parconsomme:
soudars, prenez le et le liez;
que sejournez vous ? vous voiez
que le vendeur le vous enseigne.
DRAGON

Ne sçay quel seing ne quel enseigne, mes nous sommes tous esbays.

JHESUS

19090 Que querez vous cy, mes amis, maintenant?

GUEULU

Nous vous le dirons:

Jhesus de Nazareth querons, pour le prendre et apprehender.

JHESUS

Il ne le fault plus demander :
1995 ce suis je tout certainement.

lcy cheent tous a la renverse et Judas aussi.

8. JEHAN

Veez cy grant esbayssement, freres, et chose bien diverse: ilz sont tous cheus a la renverse au seul mot qu'il ha proferé.

ROULLART

19100 Qui deable nous a ateré? vecy bonne tresbucherie.

DENTART

Quand j'ai bien tout consideré, qui deable nous a ateré?

JUDAS

Aultreffois vous ay decleré

19105 qu'il scet beaucop d'enchanterie. Levez sus, pute progenie; vous a ja la crainte alteré?

GADIFER

Qui deable nous a ateré? vecy bonne tresbucherie.

SAGUL

19110 Il scet beaucop d'enchanterie, aultreffois l'ay je decleré. Sus! ribaulx, Dieu en ait maugré, vous eschappera le villain? sailliez sus, s'i mettez la main:

19115 jamès ne l'arez en si belles.

MARDOCEUS

Les choses n'en iront pas telles, nous le trousserons sans demeure.

JHERUR

Que demandez vous de ceste heure? que querez vous en ce retret, 19120 seigneurs?

JHEROBOAN

Jhesus de Nazareth:

nous ne voulons aultre que ly.

JHESUS

J'ay ja dit que je suis celluy, souffice que vous le sachez. Icy cheent de rechef comme dessus.

8. PIERRE

Ilz sont de rechief tresbuchés;
19125 j'ay esté fort espoventé,
mes le cueur et la volenté
me revient a les ainsi voir.

8. JAQUES ZEBEDEY Sire, quel mal peust il avoir, se de nos espees petites

19130 nous frappons sur ces satalites qui ainsi vous sont despitans?

JHESUS

Souffrez encore ung peu de temps que leur emprinse se parface. Levez vous sus de ceste place, 19135 gens: par moy confortés serez;

Jhesus de Nazareth querez, et je vous dis que je le suis.

as ans que je se .

RMILIUS

A peu se relever me puis, tant ay la cervelle estourdie.

CELSIDON

19140 J'ay pris belle caille de puis : a peu se relever me puis.

1<sup>(285)</sup> parsonne C. — 19100, 19108 Quel B. C. — 19121 que manque A. — 19122 que je le suy C. — 19125 espante A. — 19129 glauca C. — 19141 Qua pou que releuer me puis C.

JUDAR

Meschans gens, mal estes induis: prenez ce trompeur, quoi qu'il dye, car d'arrester sur ces devis 19145 ce n'est riens qu'une coquardie.

RABANUS

A peu se relever me puis: tant ay la cervelle estourdie.

MALCUS, parlant a Jhesus. Villain, vous y lerrez la vie;

c'est a vous que nous en voulons : 19150 venez moy aidier, compaignons, il vault que prins, se j'ay secours.

BRUYANT

J'appointe les cordes tousjours pour le lier bien et en haste.

MALCUS

Sus! chacun y mette la pate, 19155 nous l'arons saisi tout a cop.

8. PIERRE

Ce meschant cy s'advance trop, et pour sa grant presumpcion il en ara ce horion: voist une aultre fois plus arriere.

Icy luy coppe l'oreille,

MALCUS

19160 Je n'ay talant de faire chière, j'ay ung mauvais coup a merveille; haro! et je n'ay qu'une oreille, le ribault m'a l'aultre coupee.

JHESUS

Pierre, reboute ton cspee:
19165 cil qui de glave frappera
de glave aussi pardu sera;
du glave as la commission
mes non pas l'execucion.

Penses tu que tant m'esbaysse 19170 que mon pere prier ne puisse, et a mon veil transmettera nombre d'anges qui montera

a plus de douze legions? Fault il pas que les visions

19175 aux sains prophetes revelees soient en moy veriffiees? s'a ma passion tu obvies, comment seront paracomplies

les escriptures de mon fait?

19180 car il convient qu'ainsi soit fait.

Mon amy, approche de moy:

j'ay grant compassion de toy

du cop qui t'a esté donné, et pour ce tu seras sané 19185 maintenant sans quelque moyen. Icy luy remet Jhesus son oreille.

MALCUS

Ma besongne se porte bien, puisque mon oreille est remise; mes nous vous jourons de main mise, vous n'eschaperez pas pour tant.

MARDOCEUS

19190 Souldars, prenez le tout batant : se vous vallez riens, il est vostre.

ROULLART

Qui en doubte qu'il ne soit nostre? je luy ay ja lié les poings si tres destroit et si fort joinctz

19195 que le sang en sault a pissot.

Ton fait ne vault rien, meschant sot, s'il n'est bien estraint d'une corde par tout le corps.

DENTART

ROULLART

Je te l'accorde;

mes il convient faire en faisant.

19200 Approchez, villain paysant,
pugny serez a la rigueur.

JHESUS

Comme a ung larron malfaicteur qui de preudomie n'a cure, estes yssus par nuit obscure compatonnés habondamment

19203 embatonnés habondamment pour me prendre furtivement. Touteffois ce mauvais desir avez peu pieça accomplir : quand tous les jours au temple estoie

19210 et que le peuple admonestoie, pourquoy ne m'avez vous tenu? mes veez cy vostre point venu : vostre puissance tenebreuse

ou vostre envye hayneuze
19215 voulez dessus moy achever;
mes puisque me voulez grever,
vostre subget me retenez
et a mes gens congé donnez:
en vostre volenté me metz.

S. PIERRE

10220 Freres, saulvons nous ou james:

veez cy gent toute forcenee:

ja ne verrons aultre journee

s'ilz nous tiennent, je vous promes

19159 Icy le coppe l'orcille A.—19166 De glaue aussi perira A.—19198 Par my B.—19200 vous villain paisant B. C.—1921 me tenes A. Retenes moy vostre subje B. C.—19218 Et donnes a mes gens conge B. C.—19223, 19235 je vous promes] en leu ames B. C.

#### S. JEHAN

Remede n'y voy desormès:

19225 la puissance leur est donnee.

S. JAQUES ZEBEDEY

Freres, saulvons nous ou jamès: veez cy gent toute forcenee.

S. ANDRY

Je m'en vois.

S. BERTHELEMY

Et je m'en desmès;

la force m'est habandonnee.

S. PHELIPE

19230 Nostre mort est toute ordonnee, se ne fuvons, c'est piteux mes.

S. SIMON

Freres, saulvons nous ou jamès: veez cy gent toute forcenee.

S. JUDE

Ja ne verrons aultre journee 19235 s'ilz nous tiennent, je vous promès. Icy s'en fuyent tous les disciples, et S. Pierre et S. Jehan regardent de loing.

JHEROBOAN

Roullart, par trop longuement mes a lier ce faulx garnement.

ROULLART

Il le fault lier sceurement: que scet on qu'il peust advenir?

MALCUS

19240 S'il s'en scet maintenant fuir, je suis content que l'on me tonde.

MARDOCEUS

Est il bien?

DENTART

Mes le mieulx du monde :

regardez dessus et dessoubz.

BANANIAS

Or l'admenez donc après nous;

19245 acoup chacun face devoir.

MALCUIDANT

Ce ne sera pas sans avoir des horions belle moncelle : Roullart, tien ce bout de cordelle et je tendray cest aultre cy;

19250 tire de la.

ROULLART

Or tire aussi, suyvons les aultres qui s'en vont.

GADIFER

Mes de quoy servirons nous dont, nous sept on huit? je m'en esmaye. MALCUIDANT

Prenez moy gros batons de haye 19255 ou vos guisarmes a revers,

et frappez a tort, a travers. si tost que le verrez rester.

RSTONNÉ

Sus! troussez avant, magister: vous venrez sermonner allieurs.

JUDAS

19260 Ame ne sonne mot, seigneurs; en la cité faisons entree; car se la chose estoit monstree au peuple, il s'y opposeroit.

DRAGON

Par pieces nous despeceroit: 19265 pourtant allons sans faire noise.

#### S. MATHIRU

Helas! chers freres, il me poise de nostre maistre doulx et cher que l'on veult ainsi empescher sans occasion ne sans tiltre.

S. THOMAS

19270 Ha! Judas, le mauvais trahitre. il l'a bien faulcement vendu!

S. JAQUES ALPHEY

C'est desloyalment entendu les advantages et bienffais que par cy devant luy a fais,

19275 et l'en a mal remuneré. C'est a nous mal considéré de l'avoir ainsv deguerpy: et pour estre vif decherpy et y finer par mort chetive,

19280 je ne lairray que ne le suyve pour danger qui soit apparent : il est mon cousin et parent,

et veil que nous mourons ensemble, 19285 puisque mieulx ne poons finer.

de forme et de corps luy ressemble,

# MALCUIDANT

Ce paillart ne veult cheminer: comment va il a pas d'evesque! ROULLART

Il vient bien envys a la tresque, il voulsist tirer de l'arriere.

#### MALCUIDANT

19290 Que ne chassez vous par derriere? n'espargnez point ces gros batons, frappez dessus.

#### RSTONNÉ

Nous le batons a puissance, mes riens n'y vault. GUEULU, a S. Jaques qui suit.

Que quiert ce maistre, que luy fault, 19295 qui cy nous suit et nous espie?

GADIFER
Prenez garde, c'est ung espie
qui nous poursuit sans dire mot.

S. JAQUES ALPHEY

Ha! messeigneurs, pour Dieu, la vie!

Prenez garde, c'est ung espie.

DRAGON

19300 Nous en arons tantost coppie: je le tiens par le palliot.

BANANIAS

Prenez garde, c'est ung espie qui nous poursuit sans dire mot.

8. JAQUES ALPHEY

J'aray ung tres mauvais escot, 19305 je l'entendz bien, se je n'eschappe : j'ayme mieulx a laisser la chappe que mon corps y soit retenu.

DRAGON

Ha! le ribault s'en fuit tout nu; regardez comment il labeure.

#### ROULLART

19310 Au moins le manteau nous demeurc, il ne s'en va pas trop chargé.

# estonn é

Il sera tantost engagé en la taverne ou nous irons pour deffraier les compaignons 19315 au revenir de l'ambassade.

# GADI**FE**R

Ce villain cy est douleur fade: il ne veult cheminer du pié s'il n'est hutiné et torchié tousjours a chacun pas qu'il marche.

### JHEROBOAN

19320 Seigneurs, regardons en quel marche nous le menrons, ou sur Cayphe qui est pour cest an grant pontiphe, ou sur Anne son precesseur.

#### MARDOCRUS

Il me semble pour le plus seur
19325 qu'il est bon qu'Anne l'aist premier :
c'est ung bon juge et coustumier
ancien et de vie rusee ;
et si a sa fille espousee
Cayphe, qui content sera
19330 de cest honneur qu'on lui fera ;

19330 de cest honneur qu'on lui fera pardonnez moy se je dis mal.

Cayphe est notre principal,

mes a cause d'antiquité il est bon qu'il soit presenté 1935 a Anne, son suire, devant.

NACHOR

Or le faictes marcher devant : tout surpiez serons en son atre.

estonné

Il ne tendra pas a bien batre, entré est en male sepmaine.

# Notez que S. Pierre et S. Jehan suppent Thesus de loing.

8. JEHAN

19340 Pierre, vous voiez qu'on admaine nostre maistre trop mal traictié.

8. PIERRE

J'en ay au cueur si grant pitié que le cueur me font tout en lermes, et nous sommes monstrés mal fermes

19345 de le laisser a son besoing. Je le vouldray suivir de loing pour voir quel chose ilz en feront.

S. JEHAN

Je pense bien qu'ilz le menront sur Anne pour l'examiner.

S. PIERRE

10350 Helas! se tant puissions miner que dedans la cour entreissons secretement en demussons, nous veissions au moins la conduite, et comment mal sera conduite

19355 la sentence sur l'innocent.

S. JEHAN

J'ay esté des fois plus de cent leans pour porter du poisson : Anne et tous ceulx de sa maison

19592 Chargez B. C. — 19297 suit cy B. cy manque C. — 19310 nous] y B. C. — 19316 icy est moult fade A. — 19326 regardez B. — 19323 predecesseur C. — 19324 le meilleur A. — 19326 et manque B. — 19335. son sire A. B. C. — 19349 Chies B. Sus C. — 19350 Se tant nous puissions cheminer A. — 19357 porter poisson nouveau B. C. — 19359 me congasist bien et beau B. C.

me congnoissent par tel maniere 1930 qu'il n'y a porte ne barriere qu'ilz ne m'oeuvrent isnel le pas.

#### S. PIERRE

Et ilz ne me congnoissent pas, par quoy james n'y entreroye.

#### S. JEHAN

Si feriez se j'en requeroie:

1995 ilz vous lairront mes qu'ilz me voient.

#### S. PIERRE

Mes pis y a, car s'ilz savoient que je feusse de la consorte, ilz m'enclorroient dans la porte et la me feroient mourir.

#### S. JRHAN

19370 Vous n'avez garde d'encourirce danger qui n'est pas menu, car vous n'y estes pas congneu : ne vous voient gueres de fois.

#### S. PIERRE

J'ay peur de ma peau touteffois : 1935 Jehan, ne m'est pas jeu de parture; mes au fort, voist a l'aventure : je m'enhardiray avec vous.

#### JHEROBOAN

Hau! portiere, entendez a nous, venez ça et nous ouvrez l'huis. MARCELLE, premiere chamberiere.

19380 Qui estes vous la?

#### JHEROBOAN

Qui je suis? je ne suis pas seul, ne te chaille: nous sommes de gens grant bataille qui avons grant besongne faicte.

# MARCELLE

Admenez vous ce faulx prophete 1935 que le peuple appelle Jhesus? MARDOCEUS

#### 0v.

#### MARCELLE

Si serez bien venus : mon maistre en ara grant plaisur, car bien sçay qu'il a tel desir de le voir que c'est ung droit songe.

# ROULLART

19390 Regardez, le veez cy qui songe

le moron, est il bien piteux?

CASSANDRE, deuxieme chamberiere.

Il fait tres bien le marmiteux,
mes regardez quel contenance.

#### MARCELLE

Or entrez par belle'ordonnance, 19395 vous et vostre mesgnie toute; mes gardez qu'ame ne s'i boute s'il n'est de ceans ou d'emprès : il m'est deffendu par exprès de la bouche de monseigneur.

#### MALCUS

19400 Nous sommes tretous gens d'honneur, de franc courage comme contes, n'en doubtez.

#### CASSANDRE

Et donc tu t'y comptes ? es tu gens d'honneur et de nom, sanglant bedeau ?

#### MALCUS

Et pourquoi non?

19405 suis je de veil fer ou de peaultre?

je vaulx ung homme comme ung aultre
a bouter en ung viel destroit.

#### GADIFER

Roullart, il fait le gibet froit, le cueur me tremble de destresse.

# ROULLART

19410 Veez cy des fagos a largesse, il n'y fault que bouter le feu.

#### GADIFER

Le veulx tu?

# DENTART

Comment! le veulx tu?

et par Dieu voila bien songé! luy en faut il prendre congé, 19415 qui est plus volage que plume?

# BRUYANT

Or souffle dedans et l'alume d'ung bon soufflet.

## DENTART

Je n'en ay nul;

mes ou souffleray?

#### BRUYANT

En mon cul:

le tuyau y est d'avantage.

#### MALCUIDANT

19420 Par la prengne le feu passage pour entrer dedans la cité.

Icy alume le feu en la place.

19359 Les varletz et la chambriere B. C. — 19361 Si ferez quant B. C.—19373 Ilz ne A. C. — 19373 a manque A. — 19379 ca manque A. — 19380 la manque B. C. — 19395 compaignie A. — 19408 grant froit C. — 19410 bourrees C. — 19413-14 intercertis B. C. — 19419 en est C.

19450 Dame, vers moy soyez humaine:

s'il vous plaist, la porte ouvrerez.

MARCELLE

S. JEHAN

8. JEHAN

Qui est ce la?

Vous le sçarez,

c'est des serviteurs de ceans.

MARCELLE

Estes vous ce, Jehan, entrés ens ? 19455 allez ung peu chauffer le doit

a nostre feu.

S. JEHAN

Le temps le doit;

pieça n'eus si froit que je sache. s. PIERRE

Vous plairoit il point que j'entrasse,

dame, par vostre courtoisie?

il?

19460 Que te fault il?

Par vostre grace

vous plairoit il point que j'entrasse? Il fait si froit, je me chauffasse, et je suys icy a la pluye;

vous plairoit il point que j'entrasse,

19465 dame, par vostre courtoisie?

Vuydez, vous n'y entrerez mie

se de vous connaissance n'ay ; qui es tu?

8. PIERRE

Gertes je ne sçay; je suis ung povre advanturé, 19470 qui suis cy tant enffroiduré que je ne sçay comment il m'est.

8. JEHAN

Dame Marcelle, s'il vous plaist, laissez l'entrer a ma requeste : il est bon preudhomme et honneste,

MARCELLE

Le congnoissiez vous bien?

19475 aussi bon que vous veistes huy.

S. JEHAN

Oy, et vous respons de sa personne.

MARCELLE

Sur vostre asseurement luy donne congé d'entrer ens ceste fois.

S. PIERRE

19480 Vostre mercy, et je m'en vois

**JHEROBOAN** 

Honneur, bonne prosperité et ce que vostre cueur desire vous doint Dieu, mon redoubté sire! 19425 joyeulx serez comme je tien.

ANNE

Avez vous besongné?

**JHER**OBOAN

Tres bien,

si bien que vous serez content.

ANNE

Et ce Jhesus?

JHEROBOAN

Il vous attent la en bas en vostre auditoire.

ANNE

19430 Bien lyé?

JHEROBOAN

Vous le poez croire :

les sergens le gardent enclos.

ANNE

L'ont ilz point batu?

JHEROBOAN

Ventre et dos,

tant comme ilz ont peu descharger.

ANNE

Il n'y a pas trop grant danger,

19435 non obstant qu'a bonne justice
sergent excede son office
qui touche sur le malfaicteur;
mes de ce paillart seducteur
il ne me chault comment il voit;

19440 car cil qui le peuple decoit

ne peust trop de mal recevoir.

Je le vouldray maintenant voir
pour luy faire des questions.

JHEROBOAN

Il a ses excusacions 19445 toutes prestes pour vous respondre.

DRAGON

Ça, villain, Dieu vous puist confondre, venez parler a vostre juge.

GUEULU

Vous estes taillié qu'il ne juge vostre dure mort et villaine.

19440 Car la grant faulte quon y voit B. C. — 19448 qui A. — 19450 souuenaine C. — 19454 Ha estes vous entres dedssi A. — 19461 Vous plaisoit il C. — 19478 Sur vostre rapport je luy B. C.

chauffer ung peu de l'aultre lez : j'ay les ongles tant engelés que je ne sçay comment je dure.

#### CASSANDRE

Cest homme a douleur grant froidure:
1985 comment se boute il pres du feu!

Il m'est advis que je l'ay veu
bien souvent en ceste cité.

Vien ça, homme, dis verité:
n'es tu pas disciple a celluy
1990 que monseigneur tient devant luy?
je te voy tout ainsy vestu.

#### S. PIERRE

Qui, moy?

#### CASSANDRE

Voire toy, qui es tu?
le t'oseray je demander?
Messeigneurs, venez regarder
1995 cest homme, car je tiens qu'il est
des gens Jhesus de Nazareth;
car avec luy estoit tousdis.

#### S. PIERRE

Femme, regarde que tu dis: advis m'est que le sens te fault.

#### CASSANDRE

19:00 Je te congnois bien, ne te chault : je t'ay veu autreffois au temple avec luy.

# S. PIERRE

C'est bourde tout emple, qu'il ne la fault ja contredire, ne je ne sçay que tu veulx dire; 1950 qui est ce Jhesus? quant a moy je ne sçay, je ne le congnoy, n'oncques son disciple ne fus. Icy chante le cog la premiere fois.

#### BANANIAS

Veez cy ce Jhesus tout confus: sire, vous ferez grant science 19510 d'examiner sa conscience, sçavoir comment il s'est conduit.

# ANNE

Vien ça, meschant homme et mal duyt; est il vray ce qu'on nous rapporte de ton fait qui mal se comporte 19515 envers nous par presumpcion? On nous a fait relacion, je ne sçay s'elle est veritable : par une voye detestable en la loy et bien repugnant, 19520 tu prens disciples maintenant

lesquelz enseignes a ta poste par une doctrine reposte que tu leur apprens a l'emblee ? de quoy te sert ceste assamblee ?

19525 a quel cause les as tu pris?
quel doctrine leur as appris?
te souffit il pas avoir prise
la doctrine et la loy Moyse
sans maintenant tenir querelle

19530 de forger une loy nouvelle?
On nous dit que tu estudies
a rompre nos cerimonies
pour prescher ne sçay quelz fabuses :
si tu les enffrains, tu t'abuses,

19535 car jamès n'en pourroies chevir, mes plus tost la mort encourir. De qui nous fut la loy donnee? fut elle par homme ordonnee? crois tu qu'homme nous la donna?

et puisque Dieu la pretendy comment as le cueur si hardy que d'auzer prescher le contraire? c'est vouloir le peuple retraire

et frauder le legislateur, en quoy tu commetz cas de crime. Encor t'es tu pris toy trezime de meschans avec qui tu mains

19550 et dis que n'en veulx plus ne mains, par quoy a plusieurs sambleroit que ce nombre te serviroit pour faire aucunes sorceries ou charmes ou enchanteries

19555 dont tu es ouvrier moult soubtil.

De quel chose te servent il?

tu les maines de ville en ville,
mal vestus d'unc robe ville,
et vont truandant d'huys en huys

19560 par oyseuse a quoy les induiz; maigres sont et meurent de fain; que ne vont ilz gaigner leur pain? ne de quoy t'estoit il mestier de les tirer de leur mestier

19482 enfreslez B. rugelez C. — 19485 Comme C. — 19487 Souuent auau B. auant C. — 19488 bon homme A. — 19491 Bunque C. — 19498 O femme esgarde B. C. — 19512 et manque B. mauldit C. — 19530 De songier C. — 19535 pourriez A. — 19546 Et fraude A. B. A frauder C. — 19547 congnois A. — 19550 Et que nen veulx ne plus ne mains C. — 1959-70 manquent A.

19565 dont haultement pouoient vivre pour ceste meschant vie ensuivre? En quoy je ne voy point de chois, advis m'est que tu les deçois: et pour mon sermon abreger.

19570 tu les metz en ung grant danger; car s'en ta doctrine y a vice, et ilz sont tenus par justice, ilz n'en eschaperont jamais, et les meschans n'en peuent mais.

19575 Dis nous par certaines enscignes quel doctrine tu leur enseignes, a quel fin, et d'ou tu la tiens.

# Juge, dedans ton cueur maintiens

moult grant ardence de savoir 19580 ce que tous les jours as peu voir. Tu demandes de ma doctrine, et comment le peuple endoctrine, de quoy tu peulx congnoistre assés sans interroguer, car tu sces

19585 que j'ay fait tout mon preschement plainement et publiquement; j'ay fait mes sermons et prologues au temple et en vos sinagogues, qui a tout le peuple est ouvert,

19590 et n'ay rien presché en couvert : a moy celer n'ay consentu. Et donc que m'interrogues tu? mes va et interrogue ceulx qui tant m'ont oy devant culx :

19595 ceulx la te diront que j'ay dit ct se j'av bien dit ou mesdit, ou se ma doctrine est entiere.

#### DRAGON

Et villain, est ce la maniere de respondre au pontiphe ainsy? 19600 a qui parlez vous, sire, a qui? est ce le bien que vous sçavez? et pour ce que mespris avez, vous en arez ceste soufflace.

. Il le frappe.

#### ANNE

Tu dis vray, tu es en ma grace, 19605 c'est fait d'ung tres gentil vassal.

#### **JHE**SUS

Se j'ay mespris ou parlé mal. baille du mal tesmoing ou preuve; et se mon parler bon se treuve, a quel cause m'as tu feru?

GURULU

19610 Oez du villain malotru. s'il ne se vouldroit rebeller.

#### DRAGON

Paix, vielz matin! faut il parler? se ceste nuit icy vous dure. vous en arez mainte plus dure, 19615 mes que nous en ayons l'ottroy.

#### ANNE

Sus! ostez le de devant moy: riens ne fais de l'examiner, car je ne puis determiner de son fait ne de ses erreurs,

19620 se tous nos scribes et seigneurs ne sont a l'examen presens : ilz ne dovvent pas estre exemps; et pour ce qu'il est gramment tard. Roullart, Gadifer et Dentart,

19625 voiez ceste colompne haulte qui soustient au milieu la vaulte: menez l'i tost comment qu'il soit ct le liez si tres estroit qu'il n'ait pooir de s'en deffaire.

#### ROULLART

19630 N'en parlez plus, laissez nous faire; s'il eschappe, il scara de l'art. Passez avant, maistre paillart, a ce coup serez vous soudé.

# GA DIFER

Pren le de la, dy, coquidé, 19635 et nous ayde ung peu, s'il te plest. DENTART

Songne de toy, tu n'as que plet; je le tiens ferme, ne te chault.

# MARCELLE

Il ne fait point icy trop chault, je m'en voys pour chauffer, ma fois.... 19640 Il m'est advis que je congnois cest homme cy qui est tant simple. et croy de vray qu'il est disciple a Jhesus et qu'il est son maistre.

#### PHARES

Par celuy Dieu qui me fit naistre. 19645 je le croy a le voir au viz.

## MARCELLE

Dy, bon homme, il nous est advis

19594 tant moult oy C. — 19596 maldit B. — 19605 Ceste A. — 19610 maloustru B. — 19621 examiner C. — 19632 viculx papelart B. C. — 19634 quoquide B. — 19648 et que cest C. — 19644-45 Encores pourroit il bien estre Il le fault regarder

que tu es disciple a Jhesus : est il vray, ne le cele plus? riens ne gaignes a le celer.

# S. PIERRE

19650 Femme, garde de mesparler: tu me fais une grant offence; je te jure en ma conscience et par le Dieu de paradis qu'il n'est rien de ce que tu dis, 1955 ne je n'en sçay choses quelconques:

Jhesus ne congnois, ne vis oncques, ne de riens oncques ne luy feus.

# MALCUIDANT

C'est grant plaisir d'avoir telz feus a gens de grant froidure plains : 1960 j'ay tel froit aux piez et aux mains que le cueur du ventre me tramble.

SALMANAZAR, cousin a Malcus. Bon homme, vrayement il me samble que tu es disciple et facteur a Jhesus, ce grant enchanteur;

1966 le sujet en rien ne t'excuse : tu en es, ta langue t'accuse, et est la chose decelec que tu es né en Galileo : on te congnoist a la parole. RSTONNÉ

19570 ll est de la maignie folle, cent contre ung, ce meschant badin.

# SALMANAZAR

Ne te veis je pas au jardin avec luy, quand il fut saisy? advis m'est que je te choisy 19675 couppant l'oreille a mon cousin.

Et dea, veez cy trop bon lourdin: il fait le sourt; et vien ca, dy; ne te veis je pas au jardin avec luy quand il fut saisy?

#### S. PIERRE

1980 Et je vous respons que nennin; sur mon serment je vous affy.

# SALMANAZAR Pourtant ne suis pas assuffy,

il fault chanter d'aultre martin ; ne te veis je pas au jardin 1985 avec luy, quand il fut saisy? advis m'est que je te choisy couppant l'oreille a mon cousin.

# S. PIERRE

Tourner puisse je a pute fin,

et mourir de Dieu regnié. 19690 mauldit et excommunié. se puis l'eure de ma naissance j'eus de cest homme congnoissance, de quoy me voulez accuser!

#### SALMANAZAR

Tu t'en sees trop bien excuser; 19695 je ne sçay qu'il en est en somme.

#### PHARRS

Advis m'est qu'on doit croire ung homme a jurer si horriblement; espoir que nostre jugement fault aussi : et qu'il n'est pas vray 19700 il est possible.

#### SALMANAZAR

Je ne scav.

mes il y a grant conjecture. Icy chante le coq lu deuxieme fois, lors Jhesus regarde a S. Pierre.

Icy se part S. Pierre.

S. PIERRE

O povre et fresle creature, quel horreur m'est il advenu! a quel meschief suis je venu! 19705 Or congnois je que j'ay faulsee

la foy que deusse avoir monstree a mon maistre leal et cher: qui peust plus griefvement pecher? est il creature mortelle

19710 qu'oncques eut inconstance telle? A ung seul regard qu'il m'a fait j'ay recongneu que j'ay meffait ; et pourtant je me partiray et en quelque aultre part iray

19715 mon offence plourer et plaindre. ne jamès ne m'en vouldray faindre tant que je sente avoir le don par mon maistre de vray pardon: mon vouloir est a ce soubmis.

Icy s'en va plorer S. Pierre en la fosse.

ROULLART

19720 Gadifer, to samble il bien mis?

GADIFER

Il me samble qu'on ne peust mieulx;

19574 ll mest aduis C. — 19682 assouy. C. — 19688 puissay je A. — 19689 de dieu oublye B. — 19694 veulx B. trop manque C. — 19704 suis peruent B. C. — 19712 Je recongnett A. Jäy congnett B. C.

il volleroit avant aux cieulx qu'il se sceust de la depescher ou s'en voist maintenant prescher,

19725 broullier et ramener les mors.

S'il a puissance, viengne hors et desploie son mauvais art.

# ROULLART

Luy qui fait miracles si fors, s'il a puissance, viengne hors.

# GADIFER

19730 Il est de travers et de tors si fort lié, le faulx musart, qu'il sçara beaucop de regnart s'il s'en fuit.

#### DENTART

Alors comme alors, os tu que je luy dis, Roullart? 19735 s'il a puissance, viengne hors, et desploye son mauvais art.

#### ROULLART

Et il fera sa malle hart; il a bien a penser aillieurs: c'est la façon de telz broullieurs 19740 que le sens leur fault au besoing.

#### GADIFER

Veulz tu voir ung beau cop de poing luy assoir droitement pour rire?

#### DENTART

Bé, tu ne scaroies.

Mon beau sire. me tiens tu encore si beste?

19745 ou le veulz tu voir?

### ROULLART

Sur la teste.

Or avant donc, que je le voye.

# GADIFER

Non feray, je me blaisseroye a frapper: il y a trop d'os.

# DENTART

Et en quel lieu donc?

# GADIFER

Sur le dos.

19750 Or tien ce loppin.

# ROULLART

Torche.

#### GADIFER

Attache.

S'il ne fust lié a l'atache,

tu l'eusses envoyé par bas. GADIFER Vous arez de si fais esbas ennuyt toute vostre saoullee : 19755 vostre cruppe sera fraullee a poste mocquant et jouant.

#### ROULLART

Mes regardez l'ort vil truant, comment il fait bien la grimace; je n'en ay pitié ne pitace

19760 ne que de la peau d'une vache.

#### ANNE

Est il bien lié a l'atache? je le veil ung peu aller voir.

# DENTART

A peu s'il se peust remouvoir, tant est serré pres du pillier.

# GADIFER

19765 Il est quitte de desbillier son habit, il est bien atout.

ROULLART

Pourquoy?

GADIFER

Il gerra tout debout, pour estre ung petit mieulx a l'aise.

#### ANNE

Venez ça, maignie mauvaise, 19770 oez que je veil proposer: je m'en vois ung peu reposer tant que l'aulbe du matin viengne. De cest homme cy vous souviengne:

tant que vous amez vostre vie. 19775 gardez le bien, qu'il ne s'enfuye; veillez emprès toute la nuvi et affin qu'il ne vous ennuyt, esbatez vous a quelque jeu. ROULLART

Nostre esbat est ja tout pourveu: 19780 a riens ne nous voullons esbatre si non a le torcher et batre et nous en mocquer entre nous.

# ANNE

De cela je m'attens a vous de luy faire peine et hutin; 19785 mes gardez que demain matin vous m'en sachez rendre bon compte. Icy s'en va Anne en sa chambre.

19730 C ajoute: Pour estre mieulx a laise. — 19731 faulx dantart C. — 19739 maniere a B. C. — 19743 sares A. scurs A. - 19753 fraiz B. - 19755 coulpe B. croppe C. - 19760 viels asne B. C.

ROULLART

Je l'ay.

GADIFER

Je tireray avant. et puis on verra le deduit;

19820 je l'ay.

DENTART

N'en va plus estrivant ; il m'est demouré et me duit : comment est le marché deduit?

ROULLART

Le plus long a le coup devant et le plus long après le suyt.

DENTART

19825 J'ay le plus long, sept piez ou huit : mesurez.

GADIFER

C'est par trop menty.
Par le marché qui est sorty
tu doys le premier cop eslire ?

DENTART

C'est vray.

ROULLART, en luy baillant en la joue.

Or tien donc.

DENTART

Qu'est ce a dire?

19830 dea, Roullart, tu t'advances trop.

Tu dois avoir le premier cop : n'est il pas ainsy devisé?

DENTART

As tu ce malice advisé?
le deable y ait part tout a bout.
ROULLART

19835 C'est a tromperie et atout; comment, n'entens tu point le jeu?

DENTART

Le coquin pour qui je l'ay eu le comperra, ou je fauldray : a quel costé luy asserray

19840 une brongnee sans farcer?
GADIFER

Ha! que volentiers le verray!

A quel costé luy asserray?

GADIFER De la, et je luy en donrray une de ça pour radresser.

DENTART

19845 Tien, va jouer.

DENTART

Villain, vous arez tant de honte, avant que ceste nuit se passe, s'arez la charongne si lasse 19790 que vous ne vous sçarez bouger.

GADLFER

Il est tant mauvais lozenger et de nature si villaine qu'on ne luy peust faire de peine sclon ce qu'il a desservy.

ROULLART

19795 Ça, il est temps qu'il soit servy puisque nostre maistre est en voye.

DENTART

Puisqu'il n'est ame qui nous voye, pour la doubte du sommeillier il le fault ung peu resveillier.

GADIFER

19800 Il y convient dresser la voye, puisqu'il n'est ame qui nous voye. ROULLART

Comment?

DENTART

De torchons a monjoye, dont il ara plus d'ung millier.

Gadifer

Et fust il filz d'ung chevalier, 19805 puisqu'il n'est ame qui nous voye, pour la doubte du sommeillier il le fault ung peu resveilller.

ROULLART

Qui commencera le premier?
qui m'en croira, nous sortirons.

DENTART

\_\_\_\_\_

9810 Tirons a los.
GADIFER

Avant, tirons:

veez cy a chacun ung festu.

ROULLART

Par quel maniere le fais tu, ains que procedons plus avant?

DENTART

Le plus long a le coup devant 865 et le plus long après le suyt.

Gadifer

Afan qu'il n'y ait point de vent, le plus long a le coup devant.

19789 tant lasse B. C. — 19793 trop de C. — 19804 de cheualier B. — 19810 au los A. — 19811 son festu C. — 19815 manque B. — 19819 tu verras B. — 19829 Il frappe sur luy B. — 19834 Martin voyt pres le deable y court B. y croit C. 19840 faillir B. — 19841-42 manquent A.

#### GADIFER

Tien, va dancer.

# ROULLART

Ha dea, mon tour garder vouldray : il m'en fault ung petit penser; a quel costé luy asserray une brongnee sans farcer?

# DENTART

19850 Or tien, vella pour toy armer, je te donne ceste huvete.

#### GADIFER

Ha dea, veez cy bonne sornette: advis m'est que mon tour eschappe.

#### ROULLART

Qui premier y vient, premier frappe.

19855 Je me commance a eschaufer.

#### DENTART

Dea, tu nous trompes, Gadifer: me sers tu maintenant de truffes? tu luy as bien baillié dix buffes, ou je n'en ay baillié que six.

#### GADIFER

19860 Aussi sont tes coups mieulx assis, par quoy tu en dois avoir mains : tu n'y assiés coup de tes mains que les dois n'y soient escrips.

Combien sont ce? Dentart, escrips: 19865 advis m'est que tu me scurmains.

#### DENTART

Aussi sont tes coups mieulx assis, par quoy tu en dois avoir mains.

# gadif**e**r

Je n'ay cure de vos escrips : je frappe ou premier je l'attains.

### ROULLART

19870 Et c'est ce de quoy je me plains que je demeure tout pensis.

#### DENTART

Aussi sont tes coups mieulx assis par quoy tu en dois avoir mains: tu n'y assiés coup de tes mains 19875 que les dois n'y soient escrips.

#### GADIFER

Il samble qu'il soit tout espris de lepre comme ung vieil mescau, tant a boursouffié le museau de horions qu'il a receus.

# ROULLART

19880 Je ne puis mes frapper dessus, tant suis las de peine et despit.

#### DENTART

Si nous repposons ung petit icy, et en lieu de batures combatons le de grans injures,

19985 tant que ceste nuit soit parfaicte.

#### GADIFER

N'est ce point icy le prophete qui doit faire tant de vertus? ROULLART

Mes n'est ce pas celluy Cristus qui doit racheter Israel?

#### DENTART

19890 Comment Cristus scra il tel ? sera ce ung larron tant infame qui Dieu et le monde diffame ? le propos me samble bien lourt.

#### GADIFER

Respondez, villain.

#### DENTART

Il est sourt,

19895 Roullart; entens tu point cela?

Non est, mes je croy bien qu'il a ung peu les oreilles massives.

#### GADIFER

Il a espaules portatives tout juste a porter horions.

# DENTART

19900 Dist il pas ses breborions? il barbote, ce m'est advis.

# ROULLART

Preschez nous cy de vos devis, maistre docteur de Galilee.

# GADIFER

Il n'a plus si grant assemblec 19905 de gens après luy qu'il souloit.

# DENTART

N'est ce pas celluy qui vouloit faire en trois jours ung nouveau temple! maistre, baillez nous en exemple qui estes si prompt au mestier.

# ROULLART

19910 Fy du coquin.

#### GADIFER

Fy du putier.

# Fy du paillart.

#### ROULLART

Fy du vray fol. Beau sire, assiés luy sur le col droitement ung tres bon tatin,

19846 Ha ] Am A. An B. Hen C. — 19851 manque C. — 19852 sorte C. — 19856 fraudes B. — 19865-69 manque at A. 4 19872-75 manquent A. — 19892 Que A. B. — 19913-14 beau hatiplant, papelant B. C.

affin qu'a ce villain matin

#### DENTART

Il nous fault ung petit dormir; on ne peut pas tousjours fraper: si tu veulz, vas t'y occuper, nous dormirons, qui m'en croira.

## GADIFER

1920 Pendu soit il a qui tendra:
nous sommes las oultre mesure.

L'ACTEUR

Seigneurs en qui sens s'admesure, sçavoir et vraye congnoissance, par nostre simple demonstrance

1925 et assés simplement batie avez peu voir une partie de la vie de Jhesu Crist

comme l'ont baillié par escript les bons euvangelistes sains, 19930 de foy et de charité çains; et pour eviter vostre ennuy nous ferons fin de ce jour d'uy

aux tres griefves extorcions,
peines et blasphemacions
19935 qu'en la maison d'Anne endura
tant comme celle nuit dura,
ou sa benoite char offry

et tant de hontes y souffry

qu'il n'est pas en humaine bouche 19940 que l'offence totalle touche. Donc, s'il vous plaist, en gré prenez ce qui est fait; et retournez

demain a l'heure accoustumce :
si vous sera parconsommee
19945 la tres piteuse passion
jusqu'a la resurrection.

Fin du second jour de la passion nostre seigneur Jhesu Crist.

19020 soit a qui il B. — 19923 Scauoir est C. — 19925 Est asses A. — 19930 taincts B. — 19932 fin manque A. — 19940 Oui A.

· .

# TIERCE JOURNEE

## DE LA PASSION NOSTRE SAULVEUR JHESU CRIST

## PROLOGUE.

Pour continuer la matiere
qui est proffitable et entiere
a cueurs plains de devocion,
1950 Laquelle traicte la maniere
de la passion dure et fiere
qui fit nostre redempcion
Pour la nostre salvacion,
avant ceste incohacion,
1955 chacun de nous salucra
La vierge en contemplacion,
et dirons sans dilacion
humblement: Ave Maria,
[Ave Maria,]

Ce devot salu accomply,
1930 seigneurs, humblement rous supply
qu'ung peu de silence prestez

et l'entendement apprestez a incorporer la doulour,

1993 ou ceste passion admaine
et joinct nostre nature humaine;
pense: que celuy qui s'instruit
en ceste oeuvre porte grant fruit,

charité et parfaicte amour

1970 si fertille ne si feconde, ne qui doyce mieulæ faire entendre le cueur au bien ou il doit tendre; qui bien l'escoute et bien l'entend a nul mal faire ne pretend,

et qu'il n'est histoire en ce monde

19975 mes juge tout plaisir mondain mauvais, decevable et soubdain, et n'est adversité si forte que tout paciemment ne porte: car quant en memore luy vient 19980 la fortune qui luy survient,

aucunement se desmodere,
mes après quand il considere
que le fils de Dieu beneuré
a tant souffert et enduré
19985 pour mondifier nostre ordure,

il treuve que ce qu'il endure
n'est riens en regard de la somme
que Jhesus voust porter pour l'homme.
Ainsi va son veil moderant

19990 en ce miroir considerant
ou tout cueur pour son dueil mirer
se doit doulcement remirer;
et affin que vous y mirez
et humblement la remires,

1995 ce devost miroir pour le mieula vous ramenons devant les yeula sensiblement par parsonnages: mirez vous, si serez bien sages; chacun sa forme y entrevoit;

20000 qui bien se mire, bien se voit.

Dieu doint que si bien nous mirons que par mirer nous remirons après ceste vie mortelle l'essence divine immortelle,

20005 qui regne sans jamès tarir.

19947 Prologus super tercia, etc. B. C. — 19949 compassion B. C. — 19950 par maniere B. Et de plaine contrition C.—19951 La haulte passion plainiere B. C. — 19952 Quendura A. — 19953 manque B. C. — 19963 doulceur B. C. — 19988 En ce liure B. C. — 19989 ses dueuls B, son dueil C. — 20004 La puissant essence immortelle B. C. — 20005 Qui reçue en eternelle gloire A.

282 Seigneurs, pour ung pou recourir de ce qui vous fut hier monstré, au premier vous fut demonstré le baptesme cler et expert 20010 que saint Jehan prescha au desert comme ministre et precurseur de Jhesu Crist, nostre seigneur; puis eustes figure certaine quant au fait de la quarantaine 20015 laquelle Jhesu Crist jeuna, ou le deable fort l'impugna; après eustes ostencion comment par reprehencion que saint Jehan a Herode fist, 20020 il le decolla et occist: puis veistes que Jhesus cueilla ses disciples et assembla; et puis mua l'eaue en vin aux nopces de l'archedeclin; 20025 au temple le veistes venir et les vendeurs dehors bannir, dont contre luy furent esmeus; et après de Nichodemus comment de nuyt la voye emprist 20030 d'estre disciple a Jhesu Crist; et puis de la Samaritaine qui vint puiser a la fontaine qu'il converti par son preschier; puis de la fille au hault princier, 20035 et du filz de la veufve dame auquel par grace rendit l'ame; après fut par Jhesu sance la fille de la Chananse; après fut faicte mencion 20040 de la transfiguracion ou il resplendy comme l'or en la montagne de Thabor; puis veistes de la Magdeluine qui des sept pechiés mortelz plaine 20045 ot son pardon par bon moyen sus Simon le pharisien; après comment l'aveugle né fut de par luy renluminé, en quoy grant envye cueillirent

.20006-112 remplacés A par les vers suivants :

du vaillant seigneur Lazaron

20050 les Juifz qui en murmurirent; puis eustes demonstracion

> Pour raffreschir vostre memoire ou nostre jeu hier fina vous sauez que la demoura que jhesus par la gent felonne fut lie a une colompne

que Jhesus de mort excita et puissaument ressucita, 20055 dont les pharisiens plus fort tendirent a trouver sa mort: et après non pas longuement vous fut montré de l'ongnement de quoy Marie le vint oingdre, 20060 dont Judas se print a desjoindre de l'amour du tres doule Jhesu pour le grant despit qu'il en eu; après le peustes voir monté sur l'asnesse en humilité 20065 et vint en la cyté louee ou grant joye fut demence; puis avez veu plusieurs consaulx, plusieurs moyens mauvais et faulx que les pervers Juifz queroient, 20070 scavoir comment Jhesus tendroient: entre lesquelz s'entrelarda Judas et a eulx marchanda que par vaillant trente deniers il leur bailleroit volontiers: 20075 après ce fut la cene faicte ou grant humilité parfaicte sur ses disciples reprouva quant a tous leurs piez leur lava: la fut estably proprement 20080 le saint et divin sacrement qui a tous disciples vallu, fors Judas, qui estoit pollu, lequel tantost veistes partir pour sa trayson assortir, 20085 et puis en ung lieu jollivet, que l'on dit jardin d'Olivet, Jhesus veistes humilier et Dieu, son pere, deprier pour la doubte et terrible crainte 20090 qu'il avoit en son cueur emprainte, ou l'ange se magnifesta et doulcement le conforta : après veistes Judas induire ses satelites et conduire. 20095 pour venir prendre a la rigueur Thesus, nostre benoist sauveur.

> et la toute nuit villene batu piteusement mene et deboute comme ung et deboute comme ung viel asne par les gens de ce mauldit anne.

et aussi tost qu'ilz l'approucherent

veistes comment ilz tresbucherent,

et puis de saint Pierre en avant

20100 qui couppa l'oreille au servant : de la le peustes veoir mener et piteusement demener par les ministres Sathanas jusques en la maison d'Annas. MIG ou saint Pierre ot si faible foiz qu'il le renya par trois foiz; puis veistes Anne aller coucher et a ses servints encharger qu'ils le gardassent, comme ils firent, 20110 et grans villenies luy dirent ; et par aussi tant labourasmes que dessus ce point demourasmes. Maintenant nous voullons poursuirre de Jhesus, comment on le livre 20115 a Cayphe pour le myner, affoncer et examiner : la terrez inquisicions, faulx tesmoings, accusacions et tous les tours qu'on peust querir 20120 a faire ung innocent mourir. Après vous ferons demonstrance de la dure desesperance a laquel Judas s'est donné quand son maistre vit condampné. 10125 Vous verrez de Pilate aussy qui se donna moult grant soucy de trouver les tours et moyens pour appaiser les citoiens, et fort a labourer se prist 20130 pour faire eschaper Jhesu Crist. Et pour ce prolougue abreger et renir au fait sans targer. nostre vouloir sc delibere a ce tres glorieux mistere 20135 poursuir jusqu'a celle part

que le corps ara fait deppart

de la croix par ses bons amis pour estre en son sepulcre mis :

Si vous prions tres humblement

qu'avant nostre commencement

silence nous veillies prester,

et brief nous rerrez aprester.

et luy au sepulcre posant,

10140 alant nous serons repposant.

20145 Or a Phebus tant cheminé par Pheton qui a pourmené ses chevaulx de raidesse isnelle. que par sa course naturelle il a circonvolu grant erre

20150 et circuy toute la terre. tant que par sa face luysant ce doulx matinet et plaisant a si richement couloré qu'il samble proprement doré.

20155 Le tres gracieux Hesperus ct Aurora sont apparus qui la nouvelle ont assignee de la tres doulce matinee ou tout cueur joyeulx prent deduit.

20:60 Et me samble que ceste nuit en ha bien sejourné quarante pour la grant pensee et ardente que j'ay d'accomplir une chose que je sens en mon cueur enclose,

20165 que pour dormir ne sommeillier james ne la puis oublier; ct tant me touche ce propos que je n'ay point pris de repos ceste nuit sinon a mal aise,

20170 et n'est huy chose qui me plaise tant que la mienne intancion soit mise a execucion et parconsommee du tout.

## ROULLART

Quant je regarde ce faulx glout 20175 qui a semé tant de discordes et tant fait de besongnes ordes, mes dens me claquent de despit.

DENTART

Aroit il hardiment respit, le mauvais trahistre qu'il est? GADIFER

20180 Il aroit son sanglant gibet: nos seigneurs l'ont trop mal en grace.

ROULLART

Il ne scat gueres qu'on luy brasse d'avoir les bonnes gens gastés : on luy a fait tous ses pastés;

2)107 a le couchier C. - 2)108 Et a ses seruiteurs B. Aux quelz con na.ida que bien chier C. - 2)113 nous voulons lie C. — 20115 mener C. — 20123 A quelle A. A la quelle B. C. — 20137 pour ses bons A. — 20144 commancer A. — 5117 radeur C. — 20149 tres moulu C. — 20155 vesperus B. — 2016; cej le C. — 20174 jesgarde ce manuais B. — 20177 racquent B. C. - 20184 R. Et quoy D. il a fait ses pastes B. C.

20185 voist hardiment chauffer le four.

DENTART

Je creveray bien de doulour s'ung sanglant gibet ne l'atrappe.

GADIFER
Roullart, avant qu'il nous eschappe,

vesperions le ung tantinet :
20190 cinq ou six coups d'ung bon fouet
ce seroit droitement sa charge;
il a si beau dos et si large
pour assoir beaux cops de baton!

ROULLART

Avant donc! or nous esbaton 20195 a le fournir de belles buffes.

DENTART

Dea, Roullart, comment! tu le buffes! tu n'attendz point tes compaignons?

ROULLART

Je n'en puis mes : frappons, frappons sur ce faulx truant seducteur.

20200 Tien, villain.

DENTART

Tien, faulx enchanteur, et taste quelz poires ce sont.

ANNE

Je m'apense que mes gens font a ce matinet gracieux : ilz sont nices et paresseux, 20205 je m'attens qu'ilz sont endormis. Oncques gens ne furent remis si bien qu'ilz seront s'ainsi est. Je vouldray aller voir que c'est pour en estre ung petit plus sceur.

20210 Roullart?

ROULLART

Que vous plaist, monseigneur?

Dormez vous?

ROULLART

Nennin, nous veillons.

ANNE

Que faictes vous?

ROULLART

Nous resveillons

ung tantet cest official:
pour cet que le chef luy fait mal,
20215 nous ly renfformons ung petit;
est il pas bon?

ANNE

C'est si bien dit qu'on ne sçaroit mieulx jargonner. Or ça, il nous fault ordonner de son fait; nous sejournons trop:

20220 desliez le de la a cop et prestement le m'admenez par devant moy.

GADIFER

Or ça, venez, nosire, deslier vous fault; mes vous serez lyé plus hault 20225 avant que viengne la vespree.

ROULLART

Vostre orde charongne est entrec en mal an par vostre peché.

DENTART

Comment estoit il ataché! il n'avoit garde de fouir.

GADIFER

20230 Sus! passez, il vous fault venir parler a notre president. Il rit!

ROULLART

Voire, du bout du dent : c'est risce d'ung antenois.

ANNE

Aultre remede je n'y vois

20235 pour en avoir brief jugement
que de le mener prestement
au prince des prestres Cayphe,
qui pour cest an est grant pontiphe;
si vault mieulx luy mener tout droit.

ROULLART

20240 Qui luy faisist justice et droit, on le pendist, pour abreger.

ANNE

Ce n'est pas a nous a juger en tant qu'il touche son meffait;

20195 bruges B. — 20197 répété B. C. — 20201 poix C. — 20211 nenril B. C. — 20222 ca sire C. — 20228 est il bien B. C. — 20232 de la dent C. — 20239 Pour lexaminer a son droit B. C. — 20240 Qui luy fist B. C. On luy faisist A. — 20241 Qui le A.

son procès luy sera tout fait
selon justice et équité
et pugny a l'égalité
qu'il a offencé et mal fait;
et affin que tout soit parfait
selon les termes de raison,
sergens, menez le en la maison
de Cayphe en cest appareil.

DENTART

Aussi y est tout le conseil des pharisiens, des seigneurs, des scribes et des gouverneurs qui au jour d'uy tiennent estat.

ANNE

Saluez le pontificat
de par moy a honneur et joye,
et dittes que je luy envoie
par vous ce meschant homme cy,
2020 et qu'il en face tout aussy
qu'il luy samble qu'il est licite.

GADIFER

Voulez vous point qu'on luy recite ung peu de ses beaux fais passés ?

Nennin non, il en scet assés : 20255 il n'y fault ja qu'on luy declere, et aussi ne demourra guere que j'iray pour voir l'assemblee.

ROULLART

Licsse vous soit accomblee et honneur tout vostre vivant!

20280 mes je ne seray pas si grue que je n'y paye ma corvee. MALGUS

> Et ou s'en va ceste couvee maintenant ainsi espardue?

Tu n'es qu'une beste vestue :
20285 voys tu point que nous emmenons
ce papelart que nous tenons
presenter a nostre hault chef?
BRUYANT

Ce ne sera pas sans meschef, car nosseigneurs ne l'ayment goute.

20290 Il sera pugny.

GADIFER

Qui s'en doubte?

ne chet il pas pugnicion
a sa folle presumpcion
par quoy nostre loy destruit toute?

ESTONNÉ

Ça, compaignons, chacun s'i boute; 20295 suyvons pour voir que ce sera: jamès il n'en eschappera, les deables l'ont bien avové.

CELSIDON

Il sera de nous convoyé pour ouir qu'on en vouldra faire.

[Pose.]

20270 Sus! sus! faictes marcher avant ce malheureux: il est grant heure.

DENTART

Marchez, que le deable y acqueure : allez vous a pas d'espousee?

MALCUIDANT

Et ou s'en va ceste couvee 20275 maintenant ainsi espardue? GADIFER

Nostre proye est toute trouvee.

DRAGON

Et ou s'en va ceste couvee?

ROULLART

Nous allons faire une levee sur Cayphe.

> GUEULU On ne scet qui rue,

**JUDAS** 

20300 Seigneurs, prinsez a vostre affaire:
veez cy celluy que heez tant
qu'on vous admaine tout batant
a grand multitude et grant bruit.
Je leur ay livré ceste nuit
20305 en leurs mains si tres bien, je pense,
qu'il n'y a sceu mettre deffence
qu'il n'ait esté pris et lyé;
se j'ay bien fait ou folié,
ma conscience y est tenue:
20310 touteffois je vous insynue
que vers vous me suis acquité.

CAYPHE

Tu es de ton marché quitté : riens demander ne t'en sçavons ; il souffit puisque nous l'avons : 20315 la besongne est tres bien fournie.

20244 tost C. — 20246 la qualite C. — 20260 ainsy C. — 20274 et 20277 ceste annee C. — 20279 Chies B. — 20295 le pour veoir que ce fera B. quil fera C. — 20297 enuoye C. — 20299 veoir B. sauoir C. — 20310 le vous B. institue C.

TUDAS

Je m'en vois donc.

JHEROBOAN

Dieu te conduye!

tu t'es acquitté bien et bel.

ROULLART

Sirc, le grand Dieu d'Israel,

vous doint faire sa volenté! 20320 Anne, mon maistre redoubté

et vostre bon amy feal,

pour ung present especial

vous envoie ce malfacteur

comme au hault examinateur 20325 a qui telz causes ressortissent:

quelz ses fais sont ne qu'ilz sortissent

vous en estes bien adverty.

comme il dit.

CAYPHR

Il n'a pas menty:

je sçay de son grief malefice

20330 beaucop plus que je ne voulsisse;

mes quoy? tout le monde en murmure :

si fault par necessité pure

que son abus et son desroy

soit parvenu jusques a moy.

20335 Or vien ca. homme infortuné.

bien a malheure fus tu né pour mener la vie et la ruse

de quoy tout le monde t'accuse;

non obstant que je ne croy pas

20340 le mal rapport en plusieurs cas :

la mauvaistié seroit trop grande;

or respons donc a ma demande:

est il vray que par ton prescher

tu veulx destruire et empescher

20345 la haulte ordonnance et la rigle

ou la loy nous conduit et rigle? as tu ton arrogance prise

encontre la loy de Moyse?

on nous dit que toy et les tiens

20350 la blasmes et compte n'en tiens,

et fais une nouvelle lov

dont on ne scet parler que toy: si convient que tu nous denonces

d'ou vient la loy que tu adnonces,

20355 ou se Dieu le t'a revellee,

ou se tu l'as apostillee.

Se tu nous dis que de toy viengne

ce n'est pas raison qu'en la tiengne, car tu n'es pas d'auctorité

20360 pour la faire a ta volenté;

se tu nous dis que Dieu l'a faicte,

tu te tiens donc pour grant prophete

quand Dieu t'approche de si pres

qu'il te revelle ses secrés,

20365 et te tiens comme tu conclus aussi saint que Moyse ou plus,

cn tant que tu veulx refformer

ce que Moyse voult former. Or te dispose de respondre

20370 et de nous les moyens espondre

de ton fait comme tu l'entens.

Respons, qu'est ce que tu attens?

os tu point ma peticion?

**JHEROBOAN** Il n'a point de devocion

20375 de vous faire response aucune.

MARDOCEUS

Si a, mes il craint la fortune;

si pense qu'il respondera.

NAASON

Bien soubtilment s'i conduira,

s'il vous respond, qu'il ne mesprende,

20380 car a quelque party qu'il tende il encourt inconvenient.

CAYPHE

Ne parleras tu aultrement?

tu es a justice soubmis:

est il vray que tu as commis

20385 les fais dont tu es accusé?

on dit que tu as abusé

le peuple par ung faulx pratique

et que tu sces l'art de magique

pour en user quand il te plest. 20390 Respons.

BLIACHIN

Il n'a gueres de plait: il est bien que vous le lardez.

CAYPHE Qu'est cecy, seigneurs? regardez

comment co meschant se maintient :

il samble que compte ne tient

20395 de chose que je luy demande.

Il y pert, car a ma demande

il ne daigne respondre mot,

et si est tout certain qu'il m'ot

hault et cler faire mon enqueste.

BANANIAS

20100 Aultre voye y convient que ceste,

car vous voiez quant a ce point qu'il ne parle ne respont point, et est peust estre ung tour d'escolle, affin qu'il ne dye parole 20105 qui luy soit prejudiciable.

#### CAYPHE

Bananias, homme notable, s'il vous plaist, dittes les moyens meilleurs et plus espediens pour venir a nostre querelle.

## **BANANIAS**

20410 Cher sire, la manière est telle, puisqu'il vous plest que je le dyc, que puisqu'il met son estudie a celer ses abusions, que nous prenons conclusions 20415 de le sçavoir par aultre bout

et de sercher tesmoingz par tout qui de son fait ont peu congnoistre; par ce point pourrons nous accroistre son danger et le repprouver, 20120 car quand se vendra au prouver

il ne peust qu'il n'y ait pluseurs qui tesmoingz seront des erreurs en quoy il a pieça vescu, et alors s'il est convaincu 20425 d'aucun cas qui la mort requiere, il ne fault plus qu'on en enquiere :

nous avons nostre intencion.

## CAYPHE

Vostre consideracion procede d'un sens tres soubtil: 20430 Joathan, que vous en samble il? je vous veil bien oir encor.

JOATHAN

Il dit tres bien.

## CAYPHE

Et vous, Nachor,

declarez en vostre pensee.

## NACHOR

La maniere est si bien pensee 20135 que jamès meilleur tour n'arez.

## NATHAN

huchez moy vostre poursuivant et luy chargez tout d'ung suivant qu'il voist publier hault et cler 20440 que s'il est qui sache parler des fais Jhesus, pour luy ou contre, viengne devant vous et se monstre

Veez cy donc comme vous ferez :

pour faire sa relacion sur peine de privacion 20115 de biens et grant peine de corps.

CAYPHE

C'est tres bien dit et je l'accors: il sera fait sans nul deffault.

Maucourant?

MAUCOURANT

Hola!

CAVPHR

Quel burgault!

oez la maniere qu'il a, 20150 qui respont aux seigneurs : hola! est il plain de bien et d'honneur?

MAUCOURANT

Oui est ce la?

JACOB

C'est monseigneur .

qui te huche; l'as tu ouy?

MAUCOURANT

Qui s'en doubte? my Dieux, ouy,

20155 mes qui c'estoit je ne sçavoye. Mon cher seigneur, Dieu vous doint joye,

vous plaist il riens me commander?

## CAYPHE

Si fait; mes il te fault mander comme ung seigneur, ainsi qu'il samble.

20460 Or t'en vas publier grant amble par ceste cité haulte et bonne que s'il est huy quelque person:.e

a qui ce Jhesus aist meffait, si se viengne opposer de fait

20465 plainement a sa delivrance, ct s'il est ame qui s'advance a soy plaindre de son malice,

il ara raison et justice

tellement qu'il sera content.

## MAUCOURANT

20170 Sire, mon vouloir ne contend qu'a faire vostre bon plaisir : je voiz vostre mand accomplir tout ainsy que le devisez.

Oez, oez, oez, oez, 20475 et soiez tres bien escoutans. tous citoiens et habitans de ceste cité rénomniee.

20411 la dye B. — 20428 Vostre noble C. — 20431 en cuer C. — 20434 bien compassee C. — 20441 ou manque A. — 20447 delay C. — 20448 brugault B. — 20450 et il me B. se me C. — 20466 est manque A. homme B. C. — 20470 bretend A. Et en eust il tel X tant C.

Chose par moy vous est sommee,
par Cayphe, nostre princier,
20480 qui grandement vous peust touchier:
sachez que nosseigneurs ont ore
Jhesus devant leur consistore,
lequel ont fait prendre et saisir
pour ce qu'il a fait desplaisir
20485 a beaucop de gens et dommage;

20485 a beaucop de gens et dommage; s'il est homme a qui il dommage ou aist dommagé ja pieça, le viengne accuser par deça, et il ara bonne audience.

## **EMILIUS**

20490 Il yault que mort comme je pense, et y en eust il telz dix mille.

## RABANUS

Cecy se fait a fin civile pour oyr les contredisans et ceulx qui luy seront nuysans; 20495 se j'y puis, je n'y fauldray pas.

## NEMBROTH

Et je vous suivray le grant pas: ja tost arons bien besongné.

## RABANUS

Comment?

## NEMBROTH

Nostre escot est gaigné se vous ensuyvez ma chançon.

## **EMILIUS**

20500 Par quel point?

## NEMBROTH

Veez cy la façon:
nos seigneurs, comme vous sçavez,
se tiennent moult fort aggravés
de ce Jhesus qui trop les mort;
et brief ilz le heent a mort;

20505 donc, se bien voullons besongner, il ne nous fault que tesmongner contre luy de quel lieu qu'il sourde, soit bien, soit mal, soit vray, soit bourde ou menterie tout apperte,

20510 mes qu'a ce Jhesus tourne a perte : nous arons leur grace sans faille et se la bourde chet a taille nous arons quelque don appart.

## SALMANAZAR

Ce n'est pas parle en coquart,

20515 mes bien pensé a la pratique.
PHARES

Sus! il est temps qu'on s'i applique, qui veult riens faire : partons nous.

#### RUREN

Gedeon, mon amy tres doulx, j'ay mauvaise nouvelle appris: 20520 on nous dit que Jhesus est pris et mis en la main des seigneurs.

## GEDEON

Ce sont mauvais persecuteurs : s'ilz peuvent, ilz le destruiront.

## NEPTALIN

Allons sçavoir qu'ilz en feront : 20525 ilz sont caulx et malicieux.

#### MOAR

Helas! qu'a il meffait vers eulx, qu'ilz en ont si forte hayne? ABIRON

C'est tout pour la bonne doctrine dont il a le peuple introduit.

## JUBAL

20530 Allons y, tout le monde y fuit, c'est ung grant signe qu'il est vray. CELIUS

J'y vois.

## ABACUT

Et je vous ensuivray, car a le voir forment desire.

## CAYPHE

Or, messeigneurs, je vous veil dire, 20535 puisque je vous voy tous ensemble, pour quel cause je vous assemble par le conseil des gouverneurs qui sont cy assistans pluseurs. Il est certain et vérité

20540 qu'on a devant moy presenté
cest homme de mauvais renom
nommé Jhesus de propre nom,
comme plusieurs en sont certains,
chargé de plusieurs cas hautains
20545 a discuter selon les lois;

non obstant cela touteffois, nous voullons bien de vous enquerre

20479 princher A. le grant B. — 20488 Sil C. — 20494 De ceulx A. — 20498 nostre estre est regaigne C. — 20549 ce manque B. C. — 20522 executeurs B. C. — 20540 moy] nous B. — 20543-4 tesmoingz, du moins A.

s'il est homme de quelque terre qui sache parler de ses faultes de cinq ou de six des plus haultes, car a dire tout en ung cop je croy bien qu'il y en a trop, si ne seroit point fait en haste.

#### NEMBROTH

Messeigneurs, je vous dy qu'il gaste
20555 toute la loy, et est perie
par sa fraude et sa tromperie :
il fait une grant assamblee
de simples gens de Galilee
qui de la loy ne tiennent compte
20660 pour le suivir.

#### SALMANAZAR

Ce qu'il vous compte est vray comme il vous signifie; et de fait je vous certifie que j'ay esté en lieu et place ou il a dit en plaine face 20565 ou le peuple estoit auné qu'avant ce qu'Abraham fust né il estoit engendré au monde; sachez ou sa raison se fonde, car elle m'est mal entendible.

## CAYPHE

20570 Veez la chose bien impossible et la plus folle de jamès, s'il est vray.

## **SALWANAZA**R

Je le vous promès :
plusieurs parsonnes l'entendirent
dont les aucuns luy respondirent
20575 qu'il avoit ou corps Belzebus.

## CAYPHE

Je croy que voila beaux abus contre raison et contre Dieu.

Et je fus en ung aultre lieu,

## PHARES

non pas moy seul, mes cinq ou six
20580 ou il a sanés et gueris
malades par ne sçay quel signe
et usé d'art de medecine
en nostre sabbat transgressant,
et quand du peuple la passant
20585 fut requis pourquoy le faisoit,
respondit que bien le pouvoit
et que Dieu ou regne majour

besong noit bien a celluy jour : parquoy bien y pouvoit ouvrer.

CAYPHE

20590 Aussi a bien considerer,
 il se veult porter en avant estre filz de Dieu le vivant, puisqu'il a samblable puissance.

#### JHEROBOAN

Il en donne assés demonstrance 20595 a soy armer de tel vantise.

#### RABANUS

C'est tout son tiltre et sa devise :

il a dit en plus de dix lieux
qu'il est descendu des haulx cieulx,
et affin qu'il fust plus commun,
20600 dit que son pere et luy sont ung.
Et ainsi usurpe et assigne
a luy la puissance divine
qui est ung cas bien enormal,
et dont il vendra ung grant mal

#### CAYPHI

Veez cy chose mal ordonnee,
seigneurs, et tres mauvais rapport:
ung hons qui n'aroit point de port
en passeroit de mort l'espreuve,
20610 encor attendu qu'on luy preuve
par tesmoingz tous ces cas icy.
Que vous en samble de cecy?
je vous supply que vous pensez
s'il y a point couleur assés
20615 d'en faire l'execucion.

20605 se remede n'y est donnee.

## JHEROBOAN

Sire, soubz la correction de vous et messeigneurs presens, je vous diray ce que j'en sens : il m'est advis que tous ces tiltres 20620 qu'ilz ont relatés par chappitres n'ont pas couleur bien souffisante pour ceste parsonne meschante traictier a mort selonc la loy.

## MARDOCEUS

Il le me samble quant a moy:

20025 quoy qu'il ait ainsy transgressé,
pour chose qu'on l'ait aggressé,
il n'en confesse quelque chose;
et nostre loy veult et dispose
que le pecheur son mal gehisse
20030 et confesse avant qu'il perisse:
et il ne s'en advance pas.
Et d'aultre part, mettons le cas
qu'il eust parlé d'Eve et d'Adam

20551 a manque C. — 20556 sa manque A. — 20561 affie B. — 20565 assamble A. — 20572 Sil est vray manque B. je vous R. C. — 20583 tres passant B. C. — 20505 faintise C. — 20500-600 manquent Λ. — 20603 mornal C. — 20604 ung point mal C. — 20626 qui lait engresse B. car pose quil C. — 20632 nye tous les cas C.

ou de Noe ou d'Abraham, 20635 qu'il eust esté né devant eulx : ce sont mos d'ung frenasieux ou d'ung becjaune ou d'ung folatre, qui requierent de le bien bastre sans pitié ou misericorde

20640 affin que plus ne s'i admorde; mcs de l'aller a mort juger je ne l'oseroie songer. D'aultre part, s'on dit qu'il s'esbat

a enffraindre nostre sabat, 20645 il doit de la peine encourir aucune, mes non pas mourir; par quoy, qui sa mort luy vouldra. aultre chemin querir fauldra qui soit ung petit plus pointu.

#### CAYPHE

20650 Povre homme, que ne respons tu? es tu sourt, muet ou aveugle qui te tiens icy comme ung bugle, sans ce que tu ton fait procures? n'os tu point cy les grans injures 20655 que ces gens contre toy tesmoignent? n'os tu point comment ilz te poignent? qu'as tu que tu ne leur respons.

ou ne leur fais aucuns respons,

se tu sens avoir quelque droit?

## NAASON

20660 ll n'en dira ja mot a droit : regardez luy baissier la chiere vers la terre.

## BLIACHIN

C'est sa maniere : n'y prenez point de si pres garde.

## NEMBROTH

Je vous asseure qu'il retarde 20665 et empesche a toute rigueur les drois de Cesar l'empereur, et ne cesse de machiner vers luy pour le peuple encliner que la couronne soit fraudee 20670 et qu'il soit fait roy de Judee, qui vous doit mouvoir, messeigneurs, comme gardes et protecteurs des haultains drois imperiaulx. CAYPHE

As tu perpetré tant de maulx, 20675 meschant seducteur et infame? pretendz tu a nostre royalme? quel droit y peulz tu reclamer? es tu homme pour gouverner,

qui es plain de toute misere? EMILIUS

20680 Seigneurs, avant qu'on delibere de son fait, vueillez nous ouir, car nous le voulons convainquir publiquement de cas de crisme.

#### CAYPHE

Or sus donc! tost, qu'on nous l'exprime. 20685 affin que nous expedions.

#### **EMILIUS**

Sire, nous vous certifions pour vray, mon compaignon et moy, que devant plusieurs de la loy. il dit et a fait la voix bruire :

20690 « J'ay bien puissance de destruire ce temple et du tout deslier, et puis de le reediffier tant seulement en trois journees. »

## CAYPHE

Veez la mensonges bien cornees 20695 et vantise bien evidente, que parsonne tant imprudente composast en trois jours entiers tel oeuvre ou plus de mil ouvriers ont ouvré quarente ans passés :

vous samble ce pas tiltre assés pour l'occire de mort grevaine ?

## JACOB

Ce n'est qu'une parole vaine, cher sire, et a bien discuter il ne s'i fault point arrester; 20705 ne de le mettre a mort pourtant je n'en suis pas bien consentant; la loy ne l'y peust promouvoir et si seroit pour esmouvoir le peuple a nostre honte grande.

## JORRAN

20710 Ce nous seroit trop grant esclandre de l'occire pour si petit, . et, comme nostre maistre a dit, la cause est ung petit bien maigre, mes pour le poindre ung peu plus aigre,

20715 il vault mieulx que nous enqueron s'il est ne meurtrier ne larron, espie ou guaiteur de chemins: telz moyens sont trop miculx affins a nostre honneur pour le deffaire.

## YSACAR

20720 Il n'y aroit gueres a faire, veu qu'il emmaine aval les champs une grant tourbe de meschans

20638 le manque B. — 20642 saroye C. — 20662 saj la B. — 20674 ces deffaulx B. C. — 20684 faictes vostre probesse B. — 20694 ornees B. aournes C. — 20695 vantesie B. — 20707 luy A. B. C. y motuoir C. — 20717 espieur C. — 20731 maine C.

qui se vivent sans labourer : quant ilz ne scevent que disner. 20725 et meurent de fain et de froit, ilz sont bien tost en ung destroit boutés pour faire une finesse.

#### CAYPHR

Je meur de deul et de destresse de ce cas qui forment me touche; 20730 les dens me serrent en la bouche et m'enffie le cueur de despit; s'il fault que cest homme ait respit, mes jours fineront a douleur. Vien ça, homme plain de malheur;

20735 que ne respons tu aux argus qui sont tant poignans et agus contre ta renommee et fame? ne crains tu honte ne diffame? Tu os que ton honneur se blesse, 20740 et par ta bestise et simplesse, tu le laisses habandonner!

#### JERROBOAN

Vous y avez beau sermonner, il n'en fera ja aultre chose.

#### CAYPHE

Ça, est il homme qui propose 20745 contre luy de l'avoir trouvé faisant quelque larcin prouvé, ou robé ou meurtry aucun, ou luy ou ses gens (c'est tout ung)? S'il en est qui sache nouvelle, 20750 tout publiquement le revelle;

c'est tout tant que nous demandons. MARDOCEUS

Monseigneur, nous nous abusons: ame ne respont sur ce point.

## CAYPHE

Si grant courroux au cueur me point 10755 que je ne puis cest homme attaindre qu'il semble qu'on me doyve estaindre. le cueur, tant m'est il fort pressé; mes j'ay ung aultre tour pensé par quoy je le pourrav confondre 20760 et le contraindray a respondre. Or vien ca, meschant creature, approche de moy : je t'adjure par le Dieu vivant qui crea ciel et terre et quanqu'il y a 20765 que tu me dies en ce lieu se tu es Crist, le filz de Dieu,

qui des prophetes est predit?

Or me respons la.

Tu l'as dit.

Mes je vous dis bien plus avant 20770 que vous verrez dorenavant le filz de l'homme en gloire clere seoir a la dextre Dieu, le perc, et venant du lieu supernel dedans les nues du ciel 20775 en puissance et vertu active.

#### CAYPHE

Veez cy blaspheme la plus vive qu'oucques mes j'ouysse en mon age! Il blaspheme par son oultrage: qu'est il besoing d'aller plus loingz 20780 pour trouver contre lui tesmoingz? puisque le filz de Dieu se dit, publiquement blasphemavit. Icy deschire Cayphe ses vestemens. Vous mesme la blaspheme oez :

#### JHEROBOAN

Ostez, ostez,

20785 il est coupable de mort griefve: vous voiez comment il s'eslieve contre la loy de tous costés.

que vous en samble?

## CAYPHE

Seront telz erreurs supportés dont ce meschant nostre loy griefve? 20790 que vous en samble?

Ostez, ostez, il est coupable de mort griefve ?

## CAYPHE

Se provision n'y mettez, ct sa grant mauvaitié s'acheve, vous nous verrez en saison briefve 20795 pardus, exilliés et gastés :

que vous en samble?

## NAASON

Ostez, ostez,

il est coupable de mort griefve : vous voyez comment il s'eslieve contre la loy de tous costés.

20800 Et ainsi donc vous consentez sa mort pour le cas abreger. Ne reste que de le juger de par le prevost criminel : dis je bien?

20726 Silz sont tantost A. - 20733 al en B. C. - 20744 soppose B. - 20746 En faisant larrecin proute B. C. - 20749-50 minquent A.— 20759 peusse B. C. — 20772 dieu manque B. C. — 20773 eternel B. C. — 20781-82 manquent B. C. — 20788 les erreurs C. - 20791 en faisant briefue C.

#### ELIACHIN

Mes tres bien et bel;

20805 nous sommes tous de cest accord qu'il est tres coulpable de mort sans ce que plus l'examinez.

CAYPHE

Bananias, determinez: vous samble il que sa mort soit bonne?

**BANANIAS** 

20810 Oppinion de mort luy donne et en suis du tout consentant.

CAYPHE

Et vous, Joathan?

JOATHAN

Tout autant,

a sa mort tres consentant suis.

CAYPHE

Et vous la, Nachor?

NACHOR

Je l'ensuys.

CAYPHE

20815 Jacob?

JACOB

Il le nous fault deffaire.

CAYPHE

Nathan?

NATHAN

Sa mort est necessaire et tres proffitable a nous tous.

CAYPHE

Ysacar?

YSACAR

Qu'interroguez vous?

chacun de nous tous se consent
2020 que s'il peust de morts souffrir cent,
qu'on les y face recevoir.

CAYPHE

Il ne fault plus conseil avoir a ceste besongne conduyre : vous estes tous contens qu'il muyre sans ce que riens nous discordons?

TOUS ENSEMBLE

Fiat! fiat! nous l'accordons et sommes tretous d'une ligue.

CAYPHE

Il n'y fault plus querir de brigue : nous sommes d'accord sur ce point. 20830 Sergens, mettez vous en pourpoint, Dragon, Bruyant et Estonné. BRUYANT

Est ce villain habandonné a nostre bon commandement?

CAYPER

Oy; faictes luy hardiment 20835 du sanglant pis que vous pourrez : ja tant de mal ne luy ferez que nous n'en soions bien content.

BRUYANT

Il suffit, puisqu'on vous entend, nous nous tenons pour tous preschés.

MALCUIDANT

. 20840 Dieux! qu'il est bien cheus sur ses piez pour estre souldé de ses gages!

MALCUS

Ozes tu semer telz langages, truant plus que ratruandy?

DRAGON

Devant nos seigneurs haulx et sages, 20845 ozes tu semer telz langages?

GUEULU

Au peuple presches et langages tout contre la loy.

Icy ilz batent Jhesus et luy crachen!
au visage.

ESTONNÉ

Truant, dy, ozes tu semer telz langages, truant plus que ratruandy?

BRUYANT

20850 Paillard plus que rappaillardy.

MALCUIDANT

Fy du faulx trahitre enchanteur.

BRUYANT

C'est dommage qu'on ne l'ardy passé dix ans, ce faulx barteur.

DRAGON

Fy du larron.

GUEULU Fy du menteur. ESTONNÉ

10855 Fy du desleal garnement.

BRUYANT

Fy du plus mauvais seducteur qui soit dessoubz le firmament.

CAYPHE

Avant, compaignons, hardiment! abillez le com vous sçavez.

20807 examiner Le faille (sic) C. — 20812 autretant B. C. — 20814 la manque B. C. — 20826 Fiat nous nous y B. C. — 20827 lighe B. — 20828 brighe B. rebriche C. — 20844 qui sont sages A. — 20846 Et nu peuple prescher fratroulage C. — 20847 L'indicution scénique n'est pas placée de m³me dans les 3 mss. — 2085) rapparlardy A. — 20853 barsteur C. — 20856 plus faulx C. — 20858 roidement C.

MALCHIDANT

20860 Nous le combatons roidement.

JHEROBOAN

Avant! compaignons, hardiment! livrez le a peine et a torment sans fleschir, congé en avez.

MALCUS

Il a des coups si largement

1985 qu'il a, ce croy, les yeux crevés.

CAYPHE

Avant, compaignons, hardiment! abillez le com vous sçavez.
Se je voy que vous y faignez, larronceaux, je vous feray prendre.

BRUYANT

50870 Et puis après cela, quoy ?

CAYPHE

Pendre

a ung gibet piés contre mont.

BRUYANT

Sy ne nous y faindrons pas dont, mes qu'il ne tiengne qu'a cella. Estonné, prens le par dela,

20875 asseons le cy tout en bas,

et puis nous prendrons nos esbas a luy croqueter sur la teste.

ESTONNÉ

Seez vous cy, sorcier deshonneste, faictes un humiliate.

20880 Fy!

MALCUIDANT

Ou'as tu?

ESTONNÉ

Il est tant gasté

de cracher amont et aval que le cueur me fait tres grant mal a le regarder en la face.

DRAGON

C'est tres mal dit, saulve ta grace:

ESTONNÉ

A le regarder ou museau, vculx tu que je l'appelle ainsy?

DRAGON

C'est bien dit.

GUEULU

Hé! laissez cecy:

vous fondez ung maigre debat;

ho! compaignons, advisons nous.

MALCUS

Pour ce fault il qu'il soit escoux ung peu plus solemnellement.

BRUYANT

Je veil sçavoir premierement 20895 dont on veult que nous le batons.

**JHEROBOAN** 

De poingz?

BRUYANT

Mes de bons gros batons: sy ne nous blesserons pas tant.

ESTONNÉ

Or frappons sur luy a tatons.

MALCUIDANT

De poingz?

ESTONNÉ

Mes de bons gros batons.

DRAGON

20900 Ha! compaignons, nous nous gatons:

rifflons sans aller caquetant.

GUEULU

De poingz?

DRAGON

Mes de bons gros batons:

sy ne nous blesserons pas tant.

GUEULU

Tout en jouant et esbatant, 20905 je luy asserray ceste prune.

MALCUS

Et comme vaillant combatant, je luy en donray aussi une.

BRUYANT

Et dea, puisque chacun le paye si serré, il fault que j'y voise : 20910 a ce coup faut il qu'il essaye

20910 a ce coup faut il qu'il essaye ung petit combien ma main poise.

MALCUIDANT

Par les patins Dieu quel jorroise! oncques coup ne fut mieulx assis.

BRUYANT

Luy en donray je jusqu'a six 20215 d'ainsi faictes pour desjeuner?

DRAGON

On le pourroit bien desjeuner de plus joyeulx metz pour l'amordre.

GUEULU

Dea, Bruyant, tu ne tiens pas d'ordre : tu y vas ung peu trop en haste.

3'8'3 en auant A. — 20800 pendre C. — 20871 les piez C. — 20872 y manque A. C. — 20879 Faictez y C. — 20880 Ha de far le deable fy C. — 20881 Et decrache amont aual A. — 20884 sauf vostre A. — 20896 De bons poingz C. — 20838-99 himquent C. — 20901 et en mocquant B. C. — 20906 Comment dea C. villain B. — 20910 E. Que veux tu B. je vueil sesaye B. — 20915-16 manquent A. — 20917 De si fais pour le mieulx amordre A.

ESTONNÉ

20920 Voire encore qu'il a la pate dure comme ung maillet de fer.

DRAGON

C'est la pate au deable d'enfer : elle rompt tout ce qu'elle ataint.

GUEULU

Ce villain cy est tout estaint 20925 et tout difforme de figure, et pour peine ne pour bature il ne murmure ne se plaint.

CAYPHE

Oue fait Malcuidant?

BRUYANT

Il se faint;

je croy qu'il quite la parture.

MALCUIDANT

20930 Et Dieu t'envoist male adventure! me vas tu baillier ce reffraint?

ESTONNÉ

Ce villain cy est tout estaint et tout difforme de figure.

DRAGON

Il a le groing trop bien empraint : 20935 il y appert mainte escripture.

GUEULU

Ce n'a pas esté sans hurture, il a bien lourdement restraint.

JHEROBOAN

Que fait Estonné?

MALCUIDANT

• Il se faint,

je croy qu'il quite la parture.

estonné

20940 Et Dieu t'envoist male adventure! me vas tu baillier ce reffraint?

BRUYANT

Il a le visage si taint, si enfflé et si bien nourry, que ce samble ung meseau pourry, 20945 tant est let et deffiguré.

ESTONNÉ

Il est laidement painturé:

j'ay grant horreur du regarder.

MALCUIDANT

Cela est bon a admender; Estonné, n'es tu non plus sage?

estonné

20950 Comment?

MALCUIDANT

Mussons luy le visage, qu'on ne le voye tant soit peu, et puis je sçay ung tres bon jeu a quoy nous nous occuperons.

**ESTONNÉ** 

Quel jeu est ce?

MALCUIDANT

Nous frapperons

20955 sur sa teste jusqu'au brisier; si luy ferons prophetisier qui luy ara baillié la touche :

l'accordez vous?

ESTONNÉ

Quant a moy touche,

j'en suis content. Or regardez 2000 s'il a pas les yeulx bien bandés : on ne luy voist nez ne menton.

DRAGON

C'est tres bien dit: la les vent on; il n'y a que de frapper sus.

GUEULU

Or nous prophetise, Jhesus, 20965 qui t'a baillé ceste merelle.

BRUYANT

Par mon serment, il l'a eu belle : tu as fait la cloche lever.

GURULU

Il n'y sçaroit moyen trouver, il a sa science pardue.

ESTONNÉ

20970 Non a, mes elle est descendue en son tallon, tout en ung coing, tellement quant vient au besoing il ne s'en ayde pou ne grant.

MALCUIDANT

Or prophetize maintenant 20975 qui t'a baillé cest horion.

DRAGON

Tu es tant sage et advenant : or prophetize maintenant.

GUEULU

Je scaray tout en ung tenant se son sens vault un porion.

20080 Or prophetize maintenant qui t'a baillé cest horion.

BRUYANT

Il nous songe icy le moron, nos fais ne luy samblent que truffes; resveillons le.

20924 ribault... destraint C. — 20928 fais tu B. C. — 20930 mal dauenture B. C. — 20933 la figure C. — 20936 fais tu C. — 20946 poincture B. — 20947 de y C. — 20956 adeuiner C. — 20965 mezelle B. — 20967 la bosse lacer C. — 20971 joint B. — 20979 potiro B.

ESTONNÉ

De quoy?

BRUYANT

De buffes.

20985 tant que nous pourrons ramonner.

MALCUIDANT

Pour raplatir ses grosses juffes resveillons le.

DRAGON

De quoy?

MALCUIDANT

De buffes.

BRAGON

Et dea, Malcuidant, tu te truffes, tu ne fais point tes coups sonner:

20990 resveillons le.

GUBULU

De quoy?

DRAGON

De buffes.

tant que nous pourrons ramoner.

Tien, tien.

BRUYANT

Tien, tien, va sermonner

et puis te fais appeler Crist.

CAYPHE

Hola! compaignons, il souffit;

20095 cessez hardiment ce debat; ce que vous faictes n'est qu'esbat :

il en fault abreger la court

et traictier sa mort le plus court

que nous pourrons, c'est notre entente;

21000 le batre riens ne nous contente

se la mort ne vient en suivant.

**JHEROBOAN** Tant qu'il soit sur terre vivant

au cueur ne serons resjouys.

CAYPHE

Qu'en dittes vous, seigneurs juifz, 21005 de ce malheureux seducteur?

n'avez vous pas ung beau ducteur et ung endoctrineur notable?

vous voyez la fin miserable

a quoy il fault qu'il soit mené.

SALMANAZAR

21010 C'est ung mauvais hons forcené;

mettez l'a mort comment qu'il tourne.

PHARES

Le peuple en est si fort mené,

gardez que jamès ne retourne.

NEMBROTH

Toute la loy gaste et destourne,

21015 si nous veult de son erreur paistre.

EMILIUS

Ainsi va qui ainsi s'atourne: peché ront le col a son maistre.

CAYPHE A ce que de vous sentons naistre,

nos bons citoiens et amis,

21020 vous tous consentez qu'il soit mis

en la main de Ponce Pilate? CRISIDON

Il n'est ame qui y debate:

nous le requerons a puissance,

affin qu'il nous face vengence 21025 des maux qu'il nous a apportés.

CAYPHE

Il vous sera fait, n'en doubtez,

et l'arez tout a vostre vueil;

car oncques ne voulus ne veil

contredire a vostre desir. 21030 Sergens, tost venez moy saisir

ce malfacteur cy par sa chappe,

et gardez qu'il ne vous eschappe

sur grans peines que vous arez.

BRUYANT

Qu'en ferons nous?

CAYPHE

Vous l'amenrez

21035 après nous, le vous faut il dire?

ESTONNÉ

Nostre maistre est douleur plain d'ire,

je ne sçay que deable il y fault.

MALCUIDANT

Et c'est par ce villain marpault,

a qui Dieu doint sanglant mal an!

CAYPHE

21040 Naason et vous, Jheroboan,

Eliachin, Bananias,

Jacob, Ysacar, Pellias,

Nachor, Mardocee, Nathan,

Jorran, sire, et vous, Joathan,

21045 si vous plest, de vo courtoisie,

venez moy tenir compaignie

a parfournir ceste besongne,

car tres grandement je ressongne

que n'en venons a nostre honneur.

**JHEROBOAN** 

21050 Tres hault prince et puissant seigneur, a vostre command le ferons,

21005 malheure B. — 21012 tres fort pene B. C. — 21015 Et nous fait A. — 21019 Mes vous C. — 21028 Et aussi crey que point ne vueil C. — 21033 Sur la peine destre enfierres B. C. — 21036 dolant C. — 21035 pour ce B. truyant crapault C. — 21043 mardoceus A: ct grandement joyeulx serons,
se vos vouloirs sont assouvis.
Mes veez cy qui m'estoit advis:
21055 Anne, vostre predecesseur,
est ung bon conseillier et sceur
qui a veu beaucop de procès
de grans et terribles excès.
Si seroit bon qu'il y venist,
21060 affin que la main y tenist
quand se vendra a l'accuser.

CAYPHE

On ne sçaroit mieulx deviser :
il est moult honorable et vieulx,
dont le juge nous croira mieulx
21065 quand nostre rapport entendra.
Maucourant?

MAUCOURANT Sire.

Il te fauldra

querir Anne tout promptement, et luy dis que presentement se viengne rendre brief et tost 21070 dessus Pilate le prevost, et que pour la cause qu'il scet, il nous trouvera plus de sept, illec attendans sa venue.

Se mon entente n'est pardue, 21075 vous en orrez nouvelle brief. Qu'on a de peine et de meschief a servir ces seigneurs icy! puis qu'ilz ont ung peu de soucy,

varlez ne font que troteler.

CAYPHE

MAUCOURANT

21080 Il est temps de nous en aller:
le prevost est levé, je croy.
Seigneurs, mettons nous en arroy,
allons nous en tousjours devant.
Sergens, faictes marcher avant
21085 ce malfacteur, entendez vous,
et vous en venez après nous
sans plaidier: il n'est pas saison.

MAUCOURANT
Je croy que vecz cy la maison
ou Anne tient sa manandie:

21000 il est grant temps que je luy die mon message sans plus parler.
Sire, Dieu vous veille garder et deffendre vo corps de mal! le grant prince sacerdotal,
21005 acompaigné des citoiens, des scribes et pharisiens, vous prie que plus n'attendez et que tout surpiez vous rendez dessus Pilate le grant juge.

21100 Qu'i font ilz?

MAUCOURANT

Ilz vont a refuge
pour ce meschant.

ANNE

ANNE

Ho! je l'entens, c'est la chose a quoy je contendz plus qu'a nulle chose qui soit.

MAUCOURANT

Il ne m'en chault comment tout voit, 21105 mez ilz m'ont dit qu'après cela que pour vray les trouverez la : pourtant venez y, si vous plest, et vous hastez.

ANNE

Je suis tout prest.
Ça, mes gens, chargez ces batons:
21110 il fault que nous nous esbatons
d'aller le grant pas et ysnel
dessus le prevost criminel;
il me samble qu'on nous y huche.
ROULLART

C'est signe qu'il y s embuche 21115 puisqu'on nous mande a l'assemblee : ilz y ont mené a l'emblee hardiment ce frere frappart.

> Le sanglant gibet y ait part! nous en avons beaucop de peine.

> > JUDAS

21120 Voy la mon maistre qu'on admaine assés piteusement traictié, et m'est advis que son traictié piteusement se chevira et que la mort s'en ensuira :

21056 hault justicier B. C.—21058 Et de grans fais B. C.—21066 M. hau monseigneur C.—21069 bien et B. C.—21070 En lostel B. —21074 paruenue C. —21070 vadeler B. brioler C. —21084 Et nous amenez quant et quant C. —21080 malandie C. —21033 le corps B. C. —21100 Quils font ils A. —21101 hola C. —21102 pretens A. —21120 enmaine B. —21123 se portera C.

enes il n'y a remede a son fait.

O mauvais meurtrier qu'as tu fait?

cueur desleal qu'as tu pensé?

que t'es tu meffait?

qu'as tu offencé?

en si grant meffait

que jamès n'en seras reffait

ne l'innocent rescompensé.

Par mon mauvais cueur et terrible

Par mon mauvais cueur et terrible
qu'oncques bien ne voust concevoir,
j'ay fait l'offence plus horrible
que jamès oeil peust parcevoir :
le juste innocent et paisible
ay fait par fraude decevoir,
21140 et cuide qu'il n'est pas possible
de jamès pardon recevoir.
Saint homme inte et diliment

Saint homme juste et diligent, Jhesus ou tous biens sont compris, je fus de ta gent

jadis et me pris; et or pour ung pris

91145

21150

de meschant argent non pervers cueur et neglig

mon pervers cueur et negligent t'a vendu; c'est par trop mespris. Maudite et perverse pecune.

cause de dueil et de rancune et en qui tant a maudire ha? maudit soit le serf de fortune 21155 qui de la terre te tira, quand par toy tel deil me fortune que james ne me partira.

quel bouche assés te maudira,

O maistre de vraye doctrine, jadis a ton escolle fus,

pacis a ton escone rus, 21160 haulte discipline,

non pas de reffus; mal y entrefus,

je n'en suis pas digne, quand par ma trahison maligne

21165 je m'en party triste et conffus.

Ha! chault brasier de convoitise,
plus ardant que brandons de fer,
qui cueurs humains brase et atize

d'estincelles de feu d'enffer, 21170 de quel ardeur as tu esprise ma volenté pour l'enverser? tu m'as adressé la pourprise

d'enffer pour sans fin converser.

J'ay horreur de toy possesser,
21175 faulce pecune miserable:
 tu m'as fait faire oeuvre de deable
 dont jamès quitte ne seray;
 pourtant je te repporteray
 a ceulx qui de toy me douerent
21180 et qui les moiens me donnerent,
 dont condampné me trouveray.

Icy s'en va Judas pour reporter l'argent;
 item vient Saint Jehan a Nostre Dame;

## 8. JEHAN

Ma maistresse, je vous diray
nouvelle qui de mal lieu vient
et me poise bien qu'il convient
21185 que j'en soye le messager :
nostre maistre est en grant danger;
ces desleaulx Juifz le tiennent
en leurs mains, dont aucuns maintiennent
qu'ilz ont a sa mort pris adveu.

NOSTRE DAME

21190 O Jehan, mon tres amé nepveu, le scavez vous de verité?

S. JKHAN

Oy, ma dame, j'ay esté en sa compaignie tousjours jusqu'atant que les traictours

21195 le vindrent saisir au jardin ou Judas monstra le chemin, et alors, nous qui la estions, pour la mort que trop redoubtions, nous tournasmes tretous en fuite.

21200 voyans qu'a si forte conduite nous ne pourriesmes resister. De la l'ont venu presenter devant Anne le vieil pontiphe;

de la l'ont mené a Cayphe

2:205 ou il a souffert, comme on compte, largement de peine et de honte, sans qu'en rien se soit deffendu; et maintenant j'ay entendu

qu'ilz le mainent par grant fureur 21210 sur le prevost de l'empereur pour l'occire de mort honteuze.

NOSTRE DAME

Veez cy nouvelle moult piteuse qui au cueur me touche tant fort,

21128 Comment tes tu C. — 21120 Las tu C. — 21155 dira C. — 21165 traite et A. — 21179 donnerent B. C. — 21181 ley gecte Judas Pargent aux Juifz, etc. C. — 21187 si le A. — 21189 conecu C. — 21191 blen par verite A. — 21191 jusques a A. C. — 21200 force conduite B. — 21201 Nous ne pourrions B. C. — 21202 lont ale B. fut mene C. — 21203 lancien B. C. — 21213 griefue B. C.

qu'il n'y a moyen de conffort 21215 si non de moy mettre en priere devant la divine lumiere, qu'elle me veille conserver et mon cher enffant preserver.

O Dieu glorieux, 21220 o pere piteux. o divine essence, qui de vostre doulce clemence m'avez eslargi et donné Filz tant beneureux. filz tant precieux. 21225 de tel prefference qu'il est une magnificence avec vous du tout adonné. Luy estant es cieulz 21230 ains qu'il fust mortieulz, j'ay ferme credence qu'il estoit en vostre presence sans estre a mov habandonné: Or m'avez fait mieulx car mes heurs sont tieulx 21235 que j'y ay part en ce : si vous requier pour sa deffence de tant qu'il me fust ordonné. Quand tel grace vers vous conquis, 21240 ce fut vostre bonté divine par quoy ce haultain filz acquis qui vostre estoit sans nul termine : si dis qu'a bonne heure nacquis

qui ce filz doulx et begnin
tres enclin

21250 M'avez donné sans requeste,
a ma priere et affin
qu'il me soit tousjours affin
jusqu'en fin,
Rendez le moy, c'est ma queste:
je ne quier aultre conqueste,
je n'ay tresor ne acqueste
fors que ceste
Qui se rend a vos commandz;

d'avoir ung filz de si hault signe; 21245 pere, oncques ne le vous requis, n'oncques ne m'en repputay digne. Et donc, mon pere divin,

dont je le vous recommandz, aultrement sa mort est preste.

O pere du ciel triumphant,

vueilliez huy garder mon enffant de ceste gent dure et villaine, et se la delivrance humaine 21265 se peust trouver par aultre voie, vostre doulce grace y pourvoye

vostre doulce grace y pourvoye comme il est en vostre puissance : pour vostre haulte obeyssance, a quoy vostre filz veult contendre; 21270 il ne contend a soy deffendre

du peuple qui l'a envay.

Mon tres doulx Dieu, pourveez y,
par voie plus expediente.

Noble maistresse et reverente,
21275 pour Dieu car vous reconffortez
et tout paciamment portez
quant au fait du benoit saulveur,
vostre filz et nostre seigneur:
aultreffois vous a il bien dit

21280 qu'il fault qu'en piteux contredit il se voit a la mort livrer pour le gendre humain delivrer, par quoy vous ne pouez venir a vostre requeste obtenir.

21285 mes grant conffort pourrez avoir de moy, car je feray devoir vers vous et vous confforteray en vos dueilz ce que je pourray, et seray en vostre avantgarde.

21290 Gabriel, ma tres chere garde, certes je ne m'en doubte mie.

Madelaine, ma doulce amie, et vous mes seurs bonnes et belles, avez vous ouy ces nouvelles 21295 qui me font au cueur grant courroux? que vous samble il ? que ferons nous ?

lerrons nous mon cher filz mourir sans l'assister ne secourir en sa passion tres amere?

21300 Compaignez la dolente mere qui de dueil ne scet ou vertir.

MADELAINE
Je ne pourroie consentirque sans moy feissiez deppart.
MARIE JACOBY

Je vous suivray en quelque part

21216 linestable B. C. — 21235 cueurs A. jours C. — 21256 ny A. conqueste C. — 21258 se regle B. C. — 21275 car] que A. C. — 21282 manque B. — 21289 sere B. — 21296 sembil B. — 21303 vous feissiez A. — 21304 par toute part B. ma que C.

21305 que vous allez, quoy qu'il adviengne.

MARIE SALOMÉ

La grace de Dieu nous surviengne
et nous doint tres bien advesser!

La grace de Dieu nous surviengne et nous doint tres bien adresser! Icy s'en vont vers l'ostel Pilate.

#### CAYPHE

Barraquin, il te fault dresser nostre chemin brief et en haste. BARRAQUIN, huissier de Pilate. 21310 Oue vous fault?

CAYPHE

Monseigneur Pilate

n'est il point en place sailly ou nous puissions parler a ly, tant seulement ung mot ou deux?

Vous estes forment matineulx; 21315 mes quel besongne vous achasse

maintenant?

ANNE

Nous voullons qu'il face ung petit exploit de justice qui ressortist a son office :

or le va querir bien subit.

BARRAQUIN

21320 Je croy qu'il soit encor au lit, affin qu'il n'y ait point d'estrif.

CAYPHE
Dis luy que le cas est hatif

et qui bien luy competera.

BARRAQUIN

Je ne sçay s'il s'en hastera,
21325 mes je luy diray sans sejour.

Monseigneur, Mars vous doint bon jour et la grant deesse Venus! Veez cy tous ces Juifz venus et leurs princes sacerdotaulx 21330 qui sont plus enfilés que crappaux : je ne sçay qu'il y a a dire.

> PHATE, prevost de Jherusalem. Est ce bien la parlé, beau sire? tu monstres bien que tu sces peu :

se tu eusses quelque bien sceu, 21335 on eust ung peu d'honneur de toi. Or leur va dire de par moy que je vendray tout maintenant.

BARBAQUIN

C'est pour ung cas qui est bien grant, ce me samble a ce qu'on en voit.

PILATE

21340 Ne te chaille pourquoy ce soit; dis leur seulement que je vien, s'appareille sur toute rien ma chayere honorablement; si metz des tappis largement

21345 comme tu sces qu'il sera bon.

BARRAQUIN

J'entendz tres bien vostre sermon; venez, vous trouverez tout prest.

Seigneurs, attendez, s'il vous plest ung bien petit, il le convient. 21350 Voicy monseigneur qui s'en vient mes qu'il aist atourné son corps : s'il vous ennuye la dehors, que n'entrez vous en ce pretoire?

MARDOCEUS
Il est en nostre loy notoire

21355 et serimonies avons que pas faire ne le devons, car ceste nuit devons manger la Pasque : si aroit danger que pour ce ne feussions pollus.

PILATE

21360 Seigneurs, reverance et salus
vous doint le Dieu que vous tenez!
Qui est ce que vous m'admenez
maintenant si hastivement?
est il malfacteur ou comment?
21365 quelz accusacions en somme
apportez vous contre cest homme?

de quelz meffais le chargez vous ?

ANNE

Vous en pouez attendre a nous

vous en pouez attendre a nous que s'il n'estoit grand malfaicteur 21370 et de grans maulx perpetrateur, nous ne feussions pas traveillié de l'avoir en vos mains baillié : cause y a plus que ne pensez.

CAYPHE

Juge, tu peulx entendre assés 21375 que cest homme de faulx alloy,

21305 Bt ne vous lairray quoy quil viengne B. manque C.— 21316 sache B. — 21328 tretous A. — 21329 poures B. — 21343 chaise B. chiege C. — 21350 qui vient C. — 21359 Se pourtant B. C.

maudit de Dieu et de la loy, n'avons pas icy admené qu'il ne soit bien examiné d'examinacion bien forte

21380 en tant que nostre loy comporte, et avons fait grant diligence d'enquerir de sa griefve offence : tres digne de mort le trouvons,

mes pour ce que pouoir n'avons
21385 de l'occire et expedier,
maxime de crucifier
(a quoy de tous poins contendons),
nous te le livrons et rendons

pour sentencier du meffait.

## PILATE

21390 S'il a en vostre loy meffait et commis aucuns cas de c. smcs, que ne le prenez vous meism.cs et par vostre loy ne jugez? JHEROBOAN

Nous voulons que vous l'abregez, 21395 car comme vous dit nostre maistre, la mort a quoy le voulons mettre ne chet point en nostre sentence.

## PILATE

Donnez moy dencques advertance de quelz maulz s'est voulu mesler : 21400 d'arreter sur votre parler ce n'est point mon intencion.

## CAYPHR

Nous avons accusacion
de fait tout certain et prouvé.
Et premier, nous l'avons trouvé
21405 nostre peuple subvertissant
et faulcement pervertissant
nos tradicions paternelles,
preschant et sermonnant contre elles,
cueillant familles et meignies
21410 qui nos haultes cerimonics
vueullent empescher et enfraindre.
Secondement, il veult contraindre
le peuple par autres abus

qu'ilz ne payent point de tribus 21415 qui sont deubz a tres grosse somme a Cesar, l'empereur de Romme; et dit que les Juifz sont francs

> et qu'a tort les sommes souffrans. Et tiercement, qu'encor vault pis,

21420 il se nomme roi des Juifz

que par raison ne doit ne peust. Lesquelz cas se nyer les veult, nous avons pour probacion une belle informacion

21425 toute prouvee par tesmoingz.

#### PILATE

Quoy qu'il soit des deux premiers poins, le tiers que vous m'avez noté est cas de leze majesté, car l'imperateur des Rommains, 21430 mon maistre soubz qui je remains,

toute la terre de Judee a de royaulme deffondee et divisé en trois parties lesquelles sont trois tetrarchics,

21435 et quand en ce point la party, il decreta en ce party que quiconques roy se diroit briefment de mort le pugniroit; par quoy je me vucil apprester 21440 sur ce point cy pour enquester

s'il a ceste presumpcion.

Icy interrogue Pilate Jhesus a part au pretoire.
Homs de fresle condicion,

Te dis tu le roy des Juifz? 21445 usurpes tu le nom de roy?

il fault que tu soies ouys :

JHESUS.
Est ce de toy que tu le dis,
ou s'aultres le t'ont dit de moy?

## PILATE

Que sçaroy je parler de toy?
je ne suis pas de ces partis,
21450 pourquoy de rien ne te congnoy
s'aultre ou toy ne m'en advertis.
Se tu presches ou pervertis,
se tu as usé mal ou bien,
penser dois que je n'en sçay rien:

21455 Juif ne suis pas de naissance, ce que je dis c'est a l'instance des pontiphes et de ta gent qui t'accusent publiquement d'estre malfaicteur desloyal 21460 et usurpeur de nom royal;

je ne sçay pas se si grant nom t'appartient, je pense que non :

21379 tres forte C. = 21382 De scrutiner B. De scauoir et oyr de C. = 21388 baillons A. = 21397 vostre A. = 21472 Presche et sermonne A. B. C. = 21417 Car il A. = 21420 le roy A. = 21432 Est de ce royaulme fondee C. = 21436 I. diuisa et depparty A. = 21459 arrester C. = 21444 estre roy A. = 21453 ouure C. = 21455 Jc ne suis pas A. = 2146 cuide C.

c'est ou ma demande se fonde.

JHESUS

· Mon regne n'est pas de ce monde : 2165 se mes haultesses y estoient, mes ministres batailleroient que les Juifz n'eussent l'ottroy de moy tenir.

PILATE

Tu es donc roy? ciqui bien recueille tes dis,

ls'ensuit tres bien.

1000000

Tu le dis, et m'as le nom de roy donné; et pour ce suis je au monde né, pour porter en tout mon langage a verité vray tesmongnage : 21475 tout vray suppost d'humanité qui tient la part de verité volentiers escoute ma voix.

Puisque la verité congnois et que si fort advery t'as, 21480 beau sire, quid est veritas?

Icy se lieve Pilate et vient dehors bien en haste et dit aux Juifz :

Seigneurs Juifz et gouverneurs, qui pour pugnir vos malfaicteurs, pour juge m'avez subrogué, j'ay ce povre homme interrogué 21485 de qui la mort avez requis et examiné et enquis de son fait au mieulx que j'ay peu, mes je ne treuve tant soit peu qu'il soit coulpable des pechés 21490 dont l'accusez et l'empeschez;

il me samble bonne parsonne et croy que vous feriez aulmonne de le laisser pour tel qu'il est : se sa vie trop vous desplest, 1495 qu'il soit bany pour son trespas.

CAYPHE

Ha! prevost, il ne souffit pas; cela n'est pas solucion: il a fait grant commocion pour soy faire roy promouvoir; 21500 il a fait le peuple esmouvoir

et diviser a grant meslee puis la terre de Galilee jusques cy, qui trop nous remord. C'est ung homme digne de mort, 21505 desloyal et suspicieux, querant moyens sedicieux, broulleur, noiseur et scismatique,

qui est contre le bien publique

s'il eschappe par ce moyen.

PILATE

21510 Puisqu'il est donc Galileen, en tant qu'il touche ceste marche. c'est a Herode le tetrarche, a moy riens: je n'y ay que voir; mes pour acquitter mon devoir 21515 et monstrer qu'a vous amour ay, tres volentiers luy envoiray de tous ces cas icy chargé, affin que par luy soit jugé

JHEROBOAN

21520 Vous tenez sa mort et sa vie: n'estes vous pas prevost commis pour pugnir tous les ennemis de l'empereur? donc puisqu'on treuve cest homme faulx et qu'on luy preuve

s'il a peine ou mort desservye.

21525 souffisamment, cause n'y voy qu'il faille user de ce renvoy : advis m'est que c'est ung jamès.

STATE

Quant est a moy, je m'en desmès: soie puissant ou non puissant, 21530 Herode est assés suffisant pour en faire pugnicion; c'est de sa juridicion ct je ne l'empescheray mie. Barraquin, huche ma meignie, 21535 fais les moy cy saulter avant.

BARRAQUIN

On les laisse dormir devant. car ilz sont encore en leurs plumes.

PILATE

Je t'en croy, ce sont leurs coustumes de dormir belle matinee.

BARRAQUIN

21540 Griffon?

GRIFFON, premier tirant.

21467 neussent pas A. eussent B.—21476 voye de A. — 21479 aduerty A. B. C. mas A. — 21498 promocion A. — 21513 je ny ay riens que C. — 21515 amour a vous B. — 21536 laisser C.

## BARRA QUIN

Malle journee

te vueille envoyer Tervagant! Vela monseigneur tout vagant, aussi esseullé qu'ung vielz chien, et tu dors cy?

GRIFFON

Et je croy bien:

21545 suis je trop petit pour ce faire? BARRAQUIN

Claquedent?

CLAQUEDENT, deuxieme tirant. Bé, je vien, je vien.

BARRAQUIN

Et tu dors cy?

CLA QUEDENT

Et je croy bien:

ne te chault, ce n'est rien du tien; ne sçay je pas bien mon affaire? BARRAQUIN

21550 Orillart?

ORILLART, troisieme tirunt. Mes qu'as tu a braire?

BARRAQUIN

Monseigneur te huche, tien, tien: et tu dors cy?

ORILLART

Et je croy bien:

suis je trop petit pour ce faire? BARRAQUIN

Brayart, tu fais la le haussaire :

21555 vendras tu parler au prevost?

BRAYART, quatrieme tirant. Est ce pour escumer le rost?

j'ay ma narine toute preste. BARRAQUIN

Veez cy meignee bien honneste! gardez cy, se Dieu vous secourt, 21560 ung peu quelz escuiers de court!

ilz samblent qu'ilz y soient nés.

GRIFFON

Va, va, si te chie en ton nez! rigoles tu les compaignons? ou sera ce que nous irons.

21565 affin que chacun y entende?

BARRAQUIN

C'est monseigneur qui te demande : le vous ay je pas recité?

GRIFFON

Monseigneur le preposite. bona dies a ce matin!

PILATE

21570 Qu'est cecy, parlez vous latin, maistre Griffes? ce sont beaux mots.

Ca, ca, entendez au propos: il n'est point saison de baver :

pensez de mon vueil achever 21575 en la forme qu'on vous dira.

CLAQUEDENT

Nul de nous n'y contredira, soit bien ou mal, damp president. PIT.A TR

Tu es ung vaillant, Claquedent: oncques tel de bruhier n'yssi.

21580 Prenez moy ce meschant icy en ce point que vous le voiez et prestement le convoyez sur Herode avec ces seigneurs; menez luy et vous tenez sceurs

21585 qu'il n'eschappe par quelque voie. Dittes luy que je luy envoie comme subget de sa justice a celle fin qu'il le justice, selon qu'il s'en informera.

GRIFFON

21590 Monseigneur, on le vous fera en ce point que vous le voulez; Claquedent, pren a l'aultre lez, et l'admenons a nostre mode.

CLAQUEDENT

Ou pourrons nous trouver Herode,

21595 a qui doit estre presenté? PILATE

> Il est venu en la cité pour voir la feste solemnelle.

BRAYART

Nous en orrons bonne nouvelle: je sçay bien ou il est logé.

ORILLART

21600 Or en ferons ung abregé: sejour ne nous est point licite. Chassez avant cest ypocrite raidement, il en est saison.

ANNE

Seigneurs, puisque rien ne faison, 21605 au temple nous convient retraire.

<sup>21554</sup> Brians C. le manque B. — 21557 ma mion toute appreste C. — 21565 Ne nous fais point note truande B. C. - 21572 entendons B. - 21579 de bruchier B. de bouche C. - 21598 bien nouvelle C.

#### CAYPHE

Nous n'y mettons point de contraire, bien y avons a besongner. j'aray bien la char si hardie de la repporter en ung mont aux faulx meurdriers qui deceu m'ont \$1655 et sont cause de ma rancune.

#### JUDAS

Ha! traitre cueur et mensonger,
quel trahison as tu batie?
21610 comment as tu tant pervertye
ta conscience pour gaigner
que de frauder et engigner
cil qui te tint de sa partie?
helas! t'en estoit il mestier?
21615 Helas! il t'aroit fait des biens
autant ou plus qu'a tous les siens,

autant ou plus qu'a tous les siens, comment n'as tu eu souffisance?

Tout se passoit par tes moyens, les aultres n'en avoient riens

21620 se n'estoit par ton ordonnance;

Et par ta misere et meschance

Et par ta misere et meschance, tu l'as esté vendre aux faulx chiens qui ne quierent que sa grevance! Peccune de male accointance, 21625 peccune a mal heure mollee.

peccune de sang viollee de qui trahison me chargea, mauldit soit cil qui te forgea et qui en trouva la maniere! 21630 et mauldite soit la miniere,

la terre et le lieu ou tu creus!
et l'heure quand oncques te creuz.
O a quel port suis pervenu!
o quel horreur m'est advenu!

21635 o desesperee monnoye!

l'orreur de toy le cueur me noye;

tu es pris de si haulte chose
qu'a peu se regarder je t'oze.

Puis je donc a repos cesser

21640 pour toy tenir et possesser?

nennin: l'horreur de toy tenir
me veult de ce monde banir

et envoier avec le deable au fons de l'enfer pardurable : 21645 je n'attens mes que l'heure viengne. Peccune, jamès ne te tiengne, peccune, jamès ne te voie car tu m'as adressé la voie

21600 Je voy la congregacion des faulx Juifz que Dieu maudie :

d'eternelle dampnacion.

Seigneurs, tenez vostre peccune; peccavi, helas! j'ay peché et fait tant enorme peché qui est cause de mon peril.

ANNE

21660 Quid ad nos?

CAYPHE

Que nous en chaut il?
se tu as delinqué par toy
ou fait folie, si la boy;
ton fait a toy seul appertient:
boy le, car il ne nous en tient
2:665 ne de toy ne nous doit chaloir.

JUDAS

Ha l gens de terrible vouloir, je vous ay livré en vos mains le plus juste sang des humains, et s'il fault qu'a la mort parviengne, 21670 c'est ma coulpe.

ANNE

Bien t'en conviengne:

fais en le mieulx que tu pourras, de nous aultre conffort n'aras; se tu as bien fait, a bonne heure; se mal as fait, mal te demeure 21675 et en descherras en l'ordure.

JUDAS

Helas! voicy response dure.

Ceulx a qui j'ay fait grant plaisir sont contens de mon desplaisir:

ne leur chault de ma marrison.

21680 Telle est la fin de trahison, car quand ung trahitre dechet, chacun se rit, s'il luy meschet, et ma trahison decherra, car en la fin m'en mescherra.

21685 D'icy me pars, car tant m'ennoye que se plus icy demouroye, mon cueur tant gros se trouveroit que de dueil il se creveroit : aillieurs m'en vois querir pasture.

21608 cueur trite C. — 21622 las estre B. — 21630 maniere C. — 21632 manque B. C. — 21639 donc manque C. — 21655 fortune B. C. — 21659 exil C. — 21660 mais que nous touche il B. C. — 21661 Se tu as fait de toy C.

#### MARDOCEUS.

21690 Seigneurs, vous voiez l'adventure, que nostre argent nous est rendu : ayons conseil au residu pour trouver moiens et façons qu'il est bon que nous en façons, 21695 car le perdre n'est pas decent.

NAASON

Mon oppinion condescent,
veu le cas ou sommes submis,
qu'ilz ne doyvent pas estre mis
ou tronc avec les aultres dons
21700 qu'au temple donnons et rendons.
Que je n'ay cause après? sy ay,
car ilz ont sang apprecié,
et sont le pris de mort humaine.

et sont le pris de mort humaine, par quoy la peccune est villaine

21705 et indigne de si saint lieu.

## ELIACHIN

James ne tourne a nostre preu :
aultrement villenés serons,
mes veez cy que nous en ferons.
Achetons en ung champ de terre
21710 auquel on enfoue et enterre
les povres pelerins passans
aval les chemins trespassans,
et cest achat parconsommé,
Alchedemac sera nommé
21715 le jardin, pour cause certaine.

CAYPHR

Vostre raison est bonne et saine et de cela suis bien a vous.

Si sommes nous entre nous tous. Ce Judas est mal tempesté:

21720 voiez comment il a getté l'argent par terre en rapportant.

Il n'y demourra pas pourtant; lever le fault et sequestrer tant que nous puissions rencontrer 21725 marchant qui le champ nous delivre.

[Posm.]

**JUDAS** 

Mon ame est si lasse de vivre

et tient mon corps a si grant charge qu'il convient qu'elle s'en decharge, et ne quiert que moyens de faire

21730 affin qu'elle s'en puist deffaire. Leur tres humaine compaignie qui jadis fut d'amour unye se tourne en pertubacion,

en pleur, en lamentacion
21735 tant que mon ame het son corps
et le corps l'ame; et sont concors
de faire leur departement
villainement et putement,

a douleur, a honte, a diffame.

21740 N'y a que de trouver quelque ame
qui en face la deppartie;

mon ame fust desja partie s'elle eust sceu a qui recourir qui en ce l'eust peu secourir.

21745 Mon ame, ou scaras tu sercher?

tu ne peulz mieulx que de hucher tous les deables d'enffer dampnés,

ennemis a ceulx d'Adam nés; car se tu as vers eulx recours,

21750 ne doubte point d'avoir secours :
n'y a que de les compeller
venir par force d'appeller
et vecy proprement la forme :
Terrible meignie et difforme,

21755 deables ou bas abisme enclos, faulx espritz de gloire forclos, gendre mauldit et miserable, dampné sous peine interminable qui jamès ne vous peust finer.

21760 venez, pensez de cheminer! Venez, deables! venez avant, venez aidier vostre servant qui tres hault vous huche et appelle!

venez sa substance mortelle 2:765 tuer, destruire et exilier ou atout le moins conseilfier comment je m'en depescheray.

LUCIFER

Deables, oez : je prescheray deux mos de gracieux devis. 21770 J'ay eutendu, ce m'est advis, la voix de nostre serviteur,

21701 cause bonne C. — 21706 nostre] grant C. — 21710 sens C. — 21723 tant B. C. — 21734 pleur et B. C. — 21755 son ame A. et son recors C. — 21746 dinuocquer B. C. — 21748 a] et A. B. C. — 21756 esperiz A. B. C. — 21761 ca B. — 21767 despereray B.

Judas, le mauvais traditeur,
qui de l'orreur qui le remord
a haulte voix huche la mort,
hit si n'est ame qui luy compelle;
l'ung après l'aultre nous appelle,
mes nous ne sommes pas trop loing
pour luy aidier a ce besoing;
secourir luy fault a puissance.

8780 Saultez dehors, Desesperance, ma fille et mon tres amé gendre, venez a mon servant entendre qui nous tous appelle si hault et luy bailliez ce qu'il luy fault 8785 comme vous scavez la maniere.

et en estes hien coustumiere de les admener par trouppeaux. DESESPERANCE

Pere Lucifer, se j'y faulx, jamès ne me veil voir en place.

[Pose.]

Meschant, que veulx tu que je face?
a quel port veulz tu aborder?

JUDA8

Je ne sçay : je n'ay oeil en face qui oze les cieulx regarder. DESESPERANCE

Se de mon nom veuiz demander, \$175 briefment en aras demonstrance.

JUDAS

D'ou viens tu?

DESESPERANCE

Du parfont d'enffer.

JUDAS

Quel est ton nom?

DESESPERANCE

Desesperance.

JUDA8

Terribilité de vangence, horribilité de danger, \$1800 approche, et me donne allegence, se mort peust mon dueil alleger.

DESESPERANCE

Oy, tres bien.

JUDAS

Et dont t'advance

pour mes jours maudis kallenger.

DESESPERANCE

Je suis preste sans decevance 21805 pour faire ton cas abreger.

JUDA8

Desesperance, bete horrible, te samble mon cas si terrible, qu'il me tient le cueur amer cy?

DESESPER ANCE

Il est de ligier entendible 21810 qu'a ton peché est impossible de jamès acquerir mercy.

JUDAS

Helas! mon maistre est tant begnin et a pardonner tant enclin, se j'aloye mercy prier 21815 Le me pardonroit il?

DESESPERANCE

Nennin,

car qui sert de couvert venin, la mort le suit pour son loier.

JUDA8

Jamès ne l'oys sermonner fors de pardonner, pardonner : 21820 c'est signe qu'il ayme le don.

DESESPERANCE

Quand est de pardon ordonner, jamès ne te le peust donner : ung trahitre n'a point de pardon.

JUDAS

Helas! voirment, je l'ay trahy 21825 et a son mand desobey, mes pitié est en sa commande.

DESESPERANCE

Mes tu es de luy tant hay que de t'ozer veoir devant ly, oncques honte ne fut plus grande.

JUDAS

21830 Il sembleroit donc qui t'orroit que pardonner ne me pourroit, luy qui a puissance divine?

DESESPERANCE

Je confesse que si feroit, mes james n'y consentiroit.

JUDAS

21835 Et pourquoy?

DESESPERANCE

Tu n'en es pas digne.

<sup>21773</sup> me C. — 21774 sa A. — 21775 Se A. luy conuoque B. C. — 21776 innocque B. C. — 21780 mon esperance C. — 21786 Et et bien manquent B. — 21791 part B. C. — 21801 abregier C. — 21803 maulx mauldis C. — 21804 Si fait elle et je la deuance B. C. — 21808 a mercy C. — 21814 je laloye A. luy C. — 21815 certes nennin C. — 21821 Tant quest B. C.

JUDAR

Quand a moy, j'argue que si, et pourroit estre soustenu. car souvent il a dit ainsi qu'il est pour les pecheurs venu, 21840 et se pour pecheurs descendy, et il a mon peché congnu, puisqu'a tous sa grace estendy,

DESESPERANCE

Or prenons la que du gré mien 21845 je confesse ta raison bonne: entre pechés a grant moyen: l'ung est petit, l'aultre foisonne; il n'en est nul tel que le tien car il touche trop sa parsonne, 21850 par quoy s'il fait aux aultres bien, cela ne te tolt ne te donne.

je l'aray, il y est tenu.

JUDAS

Et quand mon ame se traira . vers la doulce vierge Marie ct sa douleur luv retraira. 21835 requerant mercy, je varie, a son filz grace m'acquerra car elle est sa mere et s'amve. et ce que mere requerra, le filz ne l'escondira mye.

DESERPERANCE

JUDAS

Oncques tel rage ne conffis . 21260 se ton veil a ce condescent, car filz et mere as desconffis : c'est a la mere tout recent ne james tu ne l'assuffis 21865 pour prier mille fois ou cent, car qui blesse le corps du filz, le cueur de la mere le sent.

Tu fais doncques conclusion que de mort doy estre ravy, 21870 comment j'ay fait confession en tant que je dis : peccavi, puis ay fait satisffacion en tant que les deniers rendy, et puis eus tel contricion

21875 qu'a peu que cueur ne me fendy ? DESESPERANCE

Ceste confesse instituas

sans devocion de pensee; et tout l'argent restituas

non pas a partie offensee: 21880 du contrire t'esvertuas, mes ce fut par rage amassee: par quoy quanque brassé tu as n'est riens : la fleur en est passec.

RACIDE

Et dont mon ame est toute au deable, 21885 a sa dampnacion?

DESERPERANCE

C'est force.

RACTIL

Et dampnee au puis pardurable ne du remedier n'ay force? Rage restrainte, redoubtable rendant redoublee renforce! 21890 rouge rage plus ragiable

> que la rage qui me refforce! Mort, mort que me tiens tu suspens! vien mov tost ferir de ta darde:

je me repens, je me repens, 21895 et Desesperance me larde.

DESESPERANCE

Il ne fault ja qu'elle frappe ens de dard, mes tien toy sur ta garde, et puis après va, si te pens : vecy ung las que je te garde.

**JUDAS** 

21900 Mourray je ainsi las estranglé d'ung las, sans quelque espoir de soulas ? o desesperance, helas! la celle as

21905 ou la mort me veult attraire! Dueilz de tous estas. me quierent a tas; convoitise, grant tort as qui les moyens m'apportas

21910 et notas dont je seuffre tel contraire. Las! que doy je faire? me fault il deffaire ? m'est ceste mort necessaire?

21915 pitié, m'es tu adversaire ·oui reffaire me deusses ains mon trespas?

DESERPERANCE Riens n'y vault le braire n'a mercy retraire 21920 va t'en brief par mort deffaire,

21836 que si manque B. — 21845 trahison C. — 21847 forcane B. — 21853 Deuers B. — 21856 Que son filz B. Que C. — 21960 confus B. C. — 21965 une fois C. — 21876 Telle C. constituts B. — 21880 Contriction esuertus A. — 2181 par une B. C. — 21885 condempaacion B. C. — 21888 destraints C. — 21889 redouble B. C. — 21897 ma garde B. C. - 21904 La semble as C. — 21920 ta mort porträire B. C.

de ton bon gré voluntaire faire et taire. il te fault passer ce pas! JUDAS

Et comment ?

DESERPERANCE

Ne t'en doubte pas :

21925 je te monstreray bien les tours. Or regarde cy mes atours, se je suis pourveue d'outilz qui sont a mon mestier soubtilz: j'ay mon rasoir, mon grant cousteau,

21930 n'a cil qui ne soit bon et beau. hien tranchant et de bonne forge pour toy copper acop la gorge;

s'il te fault dagues ou poinssons, j'en ay de diverses façons :

21935 tiens cestuy cy, fiers en ta pence bien serrement et si t'avence; voicy les cordes et caignons que j'appareille aux compaignons pour eulx estrangler tout acop:

21940 choisis, car tu arrestes trop; bas le fer tandis qu'il est chault. JUDAS

Puisque desesperer me fault et priver de toute esperance et que le don d'espoir me fault, 21945 je n'ay plus mestier d'assurance: abrege moy, Desesperance;

il est temps qu'a ma mort entendes. DESESPERANCE

Quel mort est mieulx a ta plaisance? JUDA8

Je te requier que tu me pendes. DESESPERANCE

21950 A celle fin que trop n'attendes, ce las icy me chargeras, et toy mesmes te penderas, c'est le plus beau de ton mestier;

et je t'aideray volentier 21955 pour toy depescher plus en haste. JUDA8

> Sus donc! je requier qu'on se haste ou mon cueur partira de rage; a quel gibet me pendera je? Desesperance, qu'en dis tu? DESESPERANCE

21960 Voicy ung vieil sehur tortu qui a des branches largement

et te soustendra puissamment : monte sus, et je t'ayderay.

A ce sehur me penderav 21965 et m'estrangleray par le col, mes avant nouray le licol pour abreger le demourant.

DESESPERANCE

Est il bien fait?

JUDAS

A las courant.

et est fort pour porter le fais. 21970 Deables horribles et deffais. tourbe villaine et interdite. orde compaignie et maudite en enffer pardurablement, je ne fais aultre testament 21973 si non qu'en l'eternelle flamme

vous habandonne corps et ame sans jamès espoir d'eschapper. BERICH

Affin qu'on ne me puist tromper je suis content d'estre notaire 21980 a ce noble testament faire: veez cy mon papier appresté.

JUDA 8

O griefve ponderosité de rage, qui cueur me depporte, fault il que desormès te porte

21985 en eternelle desplaisance ? haulte tour de desesperance, bastillee de cris piteux, couverte de pleurs despiteux, enclose de mur pardurable

21990 forgé et fait de main de deable, fossoyee de puis parfons, d'abismes sans rive ne fons, dont les salles pour tout soulas

sont paintes tout de las, helas, 21995 attens moy, terrible manoir: par dedens toy m'en vois manoir;

> attens moy, tres horrible gouffre, car sans fin en l'eternal souffre vois mourir de mort douloureuse;

22000 attens moy, chartre rigoreuse, fourneau rouge de feu ardant, fosse de serpens habondant, riviere de puant bourbier :

a mon grief dueil et destourbier 22005 par dedans toy plonger m'en vois;

21921 manque A. bon grief B. — 21936 jusquau manche B. C. — 21940 Choisis brief tu B. C. — 21950-51 manquent C. — 21960 vielz sus C. — 21964 A cestuy cy C. — 21970 manque B. — 21971 compaigne interdicte B. — 21973 pardurables B. — 21984 je porte C. — 21991 fossilles B. fessilles C. — 21993 salas B. — 21995 répété B. — 21996 manque B. C.

mes au partir a haulte voix, deables, dont j'ay fait les commandz, et corps et ame vous commandz.

Icy se pend Judus.

BERICH

Desesperance, chere seur, 22010 est il mort?

DESESPERANCE

J'attens que le cueur

soit crevé et par my party; ct puis tantost sera sorty, il s'en vendra; tira via.

BERICH

Je ne scay que diable il y a,

22015 je ne l'os pousser ne toussir,

et touteffois n'en peust issir

son ame; mes qui la retient? DESESPERANCE

Haro! je sçay bien a quoy tient: quand le lourdier sa fov brisa.

22020 il vint et son maistre baisa,

et par ceste bouche maligne

qui toucha a chose tant digne

l'ame ne doit ne peust passer.

BERICH

Si luy fault la pance casser, 22025 fendre, et tous les boyaulx tirer,

affin qu'il puist mieulx expirer : le veulx tu, ma seur ?

DESESPERANCE

Je l'ottroie.

Courons nous en, j'ay nostre proie; n'y a que de tirer pays.

[Pose ]

NOSTRE DAME

22030 O mauvais et fellons Juifz, peuple bany de verité,

ou est mon enffant transporté?

Helas! en quel lieu le querray?

helas! et ou le trouveray?

22035 helas! qui m'en dira nouvelle? Lignee mauvaise et cruelle,

que ne me rendez vous des or

mon filz, ma joye, mon tresor,

que tant j'ayme n'aultre ne quier. 22040 Helas! humblement vous requier,

tres belles filles de Sion, s'ame vous en fait mencion, que le me vueillez enseigner.

MADELAINE

Aucuns nous vuellent tesmongner 22015 qu'il a esté mené tantost

devant Pilate le prevost.

lequel bien cauteleusement

s'est depporté du jugement

et pour miculx trouver la maniere

22050 il l'a fait ramener arriere

sur Herode, le fel payen.

NOSTRE DAME Pour Dieu, que nous trouvons moyen

de le suivir, ma chere amve.

car je n'ay jove ne demve. 22055 se je ne sçay comment il va.

MARIE JACOBY

Helas! oncques ne les greva le bon seigneur ne leur nuysy,

ct si le tormentent ainsi.

sans y avoir cause assignee. MARIE SALOMÉ

22060 Ilz ont de long temps machinee

sa mort et ja ne s'en tendront jusques a ce qu'ilz parvendront :

je requier a Dieu qu'il l'en garde.

NOSTRE DAME

Amen! mes seurs, l'heure me tarde 22065 que nouvelle en puissions ouir.

[Pose.]

BERICH

Deables, pensez du resjouir de joie par rage meslee. ct hurlez a grande goullee comme vielz loups tous affamés:

22070 vostre servant que tant amez s'en vient icy de grant randon

> pour estre ensaisiné du don de quoy vous payez vos soudas.

Qui est ce, Berich?

BERICH

LUCIFER

C'est Judas,

22075 le trahitre plain d'arrogance.

LUCIFER

Qui l'admaine?

22015 tousser ne poussir A. — 22018 voy bien B. — 22051 Chies B. — 22066 vous desjouyr A. — 22068 hulles C. — 22076 vostre fille desesperance C.

BERICH

Desesperance:

vous en orrez tantost l'espitre.

## DESESPERANCE

Le veez cy, le mauvais trahitre, le veez cy, le faulx convoiteux, 2000 le veez cy, je croy, bien piteux, le faulx ministre desleal.

Lucifer, mon pere infernal, je le vous rendz, je le vous livre, pour sans fin a destresse vivre 2005 comme vostre subget tenu.

LUCIFER

Desesperance, chere fille,
vous estes prouvee soubtille;
or le me baillez a sentir,
2000 je le vueil acop engloutir
et du trahitre larronceau
ne vouldray faire qu'un morceau,
puisque je le tiens de ma pate.

Il me soit le tres mal venu.

ASTAROTH

Veez la merveilleuse gargate : 22095 comment il l'a tost devoré.

#### FERGALUS

C'est ung gouffre desmesuré ou il n'a rive ni mesure; ce samble une vielle masure, tant a grans machoires et lees.

## CERBERUS

22100 Dix millions d'ames dampnees n'y font ne que feve en ung puis, ct si ont les museaux mieulx cuis et les cervelles mieulx brulees que d'estre cent ans affulees 22105 d'ung fourneau de metal ardant.

ASTAROTH

Lucifer, vielz serpent mordant, fier roy detestable et infame, quand vous arez fait de ceste ame, rendez la nous a ung brief mot 2010 pour nous jouer ung petiot, droit par maniere de raviaulx.

## LUCIPER

Tenez, mes petis dragonneaulx, mes jeunes disciples d'escolle, jouez en ung peu a la solle 22115 au lieu de crouppir au fumier. BERICH

Ça, je veil souller le premier,

c'est droit qu'il me soit presenté.

FERGALUS

Pourquoi, dea?

BERICH

Je l'ay apporté

et fait toutes les diligences.

LUCIFER

22120 Oez Berich en ses deffences:

c'est raison qu'il y ait sa part.

CERBERUS

Il ara son sanglant happart: vostre puant plet nous affolle.

FERGALUS

Qui premier y vient, premier solle :

22125 des premiers soit premier ferus; n'est ce pas bien dit, Cerberus? il ne fault point porter faveur.

CERBERUS

C'est le plus court.

ASTAROTH

C'est le meilleur ;

Berich, au moins as tu failly.

22130 Sus! deables, sus! a ly!

FERGALUS.

A ly!

Temps est de commancer l'esbat.

ASTAROTH

Le trahitre soit assailly, sus! deables, sus!

BERICH

Aly! aly!

CERBERUS

Puisque chacun y est sailly, 22135 il me fault courir au debat, sus! deables, sus! a ly!

ASTAROTH

Aly!

Temps est de commancer l'esbat.

LUCIFER

Vous menez ung cruel sabat, deables, fault il ainsi hurler? 22:40 vous faictes bondir et crouller tous les abismes infernaulx : cessez, cessez, cessez, ribaulx; turez vous nostre souldoier?

FERGALUS

Nennin, c'est pour le festoier 22145 en sa gracieuse estrainee.

CERBERUS

Laissez parfaire la trainee :

22078 Veez cy le mauusis le A. veez le cy partout C. — 22086 bien venu C. — 22088 première C. — 22089 seruir C. — 22094 ung diable de C. — 22106 sergent C. — 22109 ung petit B. C. — 22110 ung tantinot C. — 22111 reuiaux B. reuiaulx C. — 22112 dyabloz C. — 22138 terrible B. C.

19

Lucifer, donnez nous adveu.

LUCIFER

DEDICH

Vous avez trop joué d'ung jeu, il vous fault esbatre d'ung aultre : 22150 menez le moi lance sur faultre au puteau de perdicion, et pour son execucion jusques au fin fons le plongez.

Si ara les bras bien rongés 22155 de serpens de maintes especes : il y en a de toutes pieces plus haut que les mons d'Armenie.

LUCIFER
Passez avant, pute meignie;

allez le moy ça chipotrer.

22160 Il fust bon qu'il eust a l'entrer la benediction jolie.

LUCIFER

Se ma pate ne m'est faillie
et mon crochet ne m'est rompu,
il l'ara : Serpent corrompu,
22165 ministre de prodicion,
occis par desperacion,
privé de grace et tout espoir,
va t'en au lieu de desespoir,
au lieu de most dune et rilleine

au lieu de mort dure et villaine, 22170 porter interminable paine et dueil sans espoir de salu, et du desesperé palu

ne te partes jour de ta vie, mes a tous deables compaignie 22175 tenras, compaignon et affin,

tant que Dieu durera sans fin.

[Pose.]

BARRAQUIN

Sire tetrarche de grant bruit,
Jupiter qui le ciel conduit
et le fait tourner a son veil
22:180 vous garde de mal et de deil!
Pilate, mon maistre et seigneur,
commis de Cesar l'empereur,
grand prevost de ceste cité,

par ung cas de nouvelleté
22:185 ung nouvel homme vous envoye.

HERODE

Et qui est il, que je le voie? que scet il faire de present, que Pilate m'en fait present? il fault qu'il soit soubtil tout sus.

BARRAQUIN

22:190 Il se fait appeler Jhesus ; vous le verrez cy sans arrest.

> Est ce Jhesus de Nazareth, qui fait tant de signes si grans? BARRAQUIN.

Oy, cher sire, je vous crans, 22195 c'est il propre, il n'en fault doubter; et pour mieulx le vous presenter, sommes grant foison gens venus.

Par ma dame sainte Verus,
a qui je doy foy et hommage,
22200 non obstant la perte et dommage
que jadis Pilate me fit
quand mes gens destruit et occist,
joyeulx suis pour l'heure presente
de cest homme qu'il me presente;

22203 admenez le cy devant moy.

Barraquin, compte luy pourquoy nostre prevost luy a transmis.

GRIFFON

BARRAQUIN
Sire, il a beaucop d'ennemis:
les pharisiens fort l'impugnent
22210 et de tout leur pouoir repugnent

qu'il n'aist delivrance plainiere;
Pilate voyant la maniere
que les Juifz qui luy obicent
a juger sa mort ne soufficent,
22215 et qu'il est de vostre contree,
vostre subget de Galilee,

et luy s'en voullant depeschier, le vous transmet pour justicier s'en son fait y a que redire.

HERODE

execution of the second second

22150 Menez le battre plus que pesultre Prenez moy lance sur lautre C. — 22162 Menez le a execucion B. C. — 22156-57
De grosses couluures espesses Qui luy tendront bien compaignie A. — 22159 chipostrer B. ca manque chappitrer C. — 22164 Il ara tost le col rompu C. — 22165 perdicion C. — 22175 Seras A. C. — 22200 manque C. — 22218 Et que les A. — 22215 pays B. C. — 22216 De vos tenans et vos subjitz B. C.

ce me samble a dire le voir,
que pieça ne m'es venu voir,
veu qu'en ma terre et seignorie
as prins ta jeunesse fleurie:
tu es de ma terre natif,
par quoy dois estre plus actif
de moy congreer et complaire,
faisant chose qui me puist plaire;
touteffois assés grant piece a
que tu as regné par deça,

et si n'es allé ne venu
ne jusqu'a ma court pervenu,
qui samble desobeyssance.
Or vois tu que j'ay la puissance
de ta vie ou ta mort juger:

2240 es tu donc bien en mon danger?

Ç'a esté mal consideré, car de long temps ay desiré de toy voir et nul aultre non, car tu as le plus grant renom

si as pris de deux poins le pire, qu'aultrement ne m'as frequenté. Or me dy pourquoy ç'a esté; parle, excuse toy hardiment, et je t'orray benignement: de ton bon los me resjoys, car c'est l'honneur de mon pays

Que dis tu? parleras tu rien?

baille solucion aucune.

et de moy, il s'ensuit tres bien.

Ne sçay s'il vous porte rancune, advis m'est qu'il ne respont point.

[Pose.]

## JHEROBOAN

Messeigneurs, j'ay pensé ung point qui nuyre nous pourroit bien tost:

vous avez veu que le prevost a devers Herode envoyé
Jhesus, ce matin desvoyé,
pour luy faire tout son procès:
si fault redoubter les accès
qui nous seroient dangereux:
Herode est assés curieux
et desire fort a ouir

nouvelles pour le resjouir,
et prent plaisir de voir grans signes
22270 par art ou par oeuvres divines;
donc s'il advient que Jhesus face
aucun signe, il l'ara en grace,
et peust estre qu'il trouvera
moyen qui le delivrera:
22275 si nous fault aller opposer

et tousjours plus fort accuser, affin qu'il n'eschappe pourtant.

MARDOCEUS

De ce suis je bien consentant:

c'est parlé d'ung homme ruzé. YSACAR

22280 C'est soubtillement advisé : allons pour fournir la besongne.

> ll est force qu'on y besongne, ou nostre fait est abatu.

#### HERODE

Ça, Jhesus, que ne respons tu?

22285 tu dois avoir en toy grant honte:
est il vray ce qu'on nous raconte
de ton fait et de tes merites?
on dit que les mors ressuscites:
se tu as tel oeuvre entrepris,
22290 c'est ung miracle de hault pris.
Or me dis donc la verité
combien en as ressuscité,
et ou, et quel gens ilz estoient.

AMPHIARUS

Pour riens que vos ditz le cotoient, 22295 il ne respont ne mot ne son.

ANDALUS

Je n'entens point ceste leçon, je croy qu'il dort ou qu'il sommeille.

GRONGNART
Voulez vous que je le resveille
d'une grongnee bien assise?

HERODE

22300 Grongnart, je deffens la main mise : garde de luy toucher sur l'oeil.

GRONGNART
Et ou? sur le nez donc?

HERODE

Je veil

que tu le laisses tel qu'il est.

22237 me semble C. — 22254 bailleras tu B. — 22262 ce faulx chien reneye B. ce faulx traistre C. — 22268 pour soy — 22291 toute la C. •

#### GRONGNART

Le faulx villain tant me desplest 22305 qu'il m'enffie le cueur de despit : on procede pour son pourfit et ne daigne encore respondre. Le feu d'enffer le puist confondre! c'est ung villain rebarbatif.

22310 Jhesus, tu sambles moult pensif: parle a moy, et je t'en supplie. RODIGON

> Laisse ceste melancolie. parle a monseigneur quelque chose : tu os l'horreur qu'on te propose.

22315 dont tres bien delivrer te peust. GRONGNART

> Ou il ne daigne ou il ne veust : oncques mes ne vy plus rebelle; ha! que je luy donroie belle mes que je l'eusse a gouverner! HERODE

22320 Sces tu pas bien renluminer · les aveugles? c'est chose grande; c'est pour bien que je le demande, car plusieurs en ay en ma terre, que j'envoiroye tantost querre

22325 se tu t'y vouloies occuper, car c'est une vertu sans per : se tu l'as, il convient conclure que tu es Juppin ou Mercure ou ung du college divin;

22330 et si dois estre plus enclin d'avoir ung aveugle sané en la terre dont tu es né que de faire oeuvres si haultaines en ces aultres marches lointaines

22335 dont tu n'as pas sorti ton gendre, mes plus, car tu peulz cy comprendre que ceulx devant qui tu as fais tes miracles et tes haulx fais sont ceulx qui plus fort me requierent

22340 et qui ta mort veullent et quierent, dont tu as trop mal employé le bien que tu as desployé devant culx en si hault degré quand ilz ne t'en scevent ja gré.

22345 Mes fais devant moy signe aucun : il me suffit sculement d'ung, mes qu'il soit bien admiratif; il pourra bien estre si vif que je te donray plain congé.

RODIGON

22350 C'est assés longuement songé, s'oncques songeur assés songea. **JHRROBOAN** 

Sire, ne vous arrestez ia sur ses signes et broulemens : ce ne sont riens qu'enchantemens 22355 causés par art dyabolique.

MARDOCEUS

Quanqu'il broulle, c'est par magique et convocacion de deables. qui sont vers luy tant agreables qu'ilz font quanqu'il veult demander.

HERODE

22360 Feras tu riens pour commander? maintendras tu ceste arrogance? beau sire, se tu as puissance, monstre moy cy quelque sinacle, soit par magique ou par miracle, 22365 et je te promès par ma loy

que je besongneray pour toy encontre tous tes adversaires.

> · BLIACHIN Quant'à luy, en tous ses affaires

il est rebelle et obstinat 22370 et a villains du pays plat monstre plus tost signes greigneurs qu'il ne feroit aux grans seigneurs; il ne suyt qu'oiscuses et festes, publicans, pecheurs manifestes,

22375 folles femmes habandonnees : la va il faire ses menees et c'est ce qui plus nous desplest. HERODE

Je voy bien maintenant que c'est: ce n'est qu'ung bemus, ung songeart, 22380 ung ypocrite, ung fol coquart; il est tout fol, je le suppose. Et comment dea! n'est ce autre chosc? j'ay cuidé passé des ans maint que ce fust ung homme tres saint.

22385 (n qui fust venue des cieulx la puissance d'ung de nos dieux. mes j'ay maintenant bien sentu qu'il n'a puissance ne vertu et que son fait n'est qu'ung abus.

22300 Et pourtant comme ung coquibus et comme ung vray fol et testu, je veil qu'il soit de blanc vestu: je ne luy sçay habit meilleur. Grongmart?

22306 respit B. C. — 22310 tu es douleur pensif B. C. — 22317 noyz B. — 22320 enluminer A. — 22327 las et B - 22338 Tels miracles et telz B. C. — 22363 moy manque C. — 22379 venus C. — 22386 dung manque B.

GRONGNART

J'entens bien, monseigneur :

vous commandez que je le veste de blanc comme une sote beste qui n'a ne sens n'entendement.

HERODE

Tout juste; prens l'habillement d'ung de mes sos le plus cornu, 2400 et le metz dessus son corps nu comme bien faire le sçaras.

GRONGNART

Ung habillement riche aras:

veez cy justement ta monture.

Regardez cy quel pourtraicture:

2405 il est tout sot a voir de loing;

oncques je ne vy si sot groing:

monseigneur, regardez quel myne;

est l'abit bon?

RODIGON

Il y est digne et droitement fait en lourdois. GRONGNART

2340 Il a lourde teste et lours dois; mes qu'il faisist une risee bien estrange et bien desguisee, ce seroit pour rire son sol.

HERODE

Sus! sergens, prenez vostre fol,
2245 il est digne de mener paistre:
vous le menrez a vostre maistre
atout ceste roble blanchie,
et luy direz que le mercye
du grant honneur qu'il m'a donné,
22420 et que tout luy est pardonné
quanqu'il me fust oncques grevant,
et bons amis comme devant,
ne jamès mal talant n'arons.

BARRAQUIN

Vostre vouloir accomplirons, sire tetrarche, a chere lye. Juno, la deesse jolie, vous ait en sa protection.

Mon filz, plain de dilection,
ma tres doulce fruiction
22:30 que jamés seul veil conquerir,
Ou es tu n'en quel mansion?

ou prens tu habitacion? las! je ne te sçay ou querir.

MADRLAINE

Se Dieu vous veille secourir,

22435 ma dame, pensons de courir :

j'apperçois des gens ung grant ost,

Et pense qu'ilz vont requerir

le faire juger a mourir

dessus Pilate le prevost.

NOSTRE DAME

22440 Helas! ilz le tendront repost et le feront si fort celer que ne pourrons a luy parler, car la porte clorront trop pres et nous dehors.

MARIE JACOBY

Allons après, 22445 et auprès de luy nous tenons.

BARRAQUIN-

Monseigneur, nous vous ramenons tout acop nostre magister.

PILATE

Ha! mau gré en ait Jupiter!
fault il qu'executer le doye?

22450 c'estoit tout ce que je craignoie,
et pour m'en de tous poins desmettre,
l'avoye la voulu transmettre,
et il m'est transmis de rechief!

GRIFFON

Pour vous compter le cas en brief, 22455 pour riens qu'Herode ait contendu, il ne luy a mot respondu ne donné signe ne parole, et pour sa contenance fole il l'a fait adouber ainsi.

PILATE

22460 Haro! quel desplaisir voicy!
a peu que je n'enrage d'ire.

Et si vous oublioye a dire

BARRAQUIN

qu'Herode et toute sa famille vous remercye des fois mille 22465 de l'honneur qu'en vous il a veu, et tres bon gré vous en a sceu et est vostre amy de ceste heure.

PILATE

Est il vray?

22400 vest C. — 22404 regardure B. C. — 22418 dire. A. remercye B. C. — 22441 couler C. — 22466 lamenons B. — 22456 riens A. — 22459 habiller B. — 22462 Et vous ay oublie C. — 22465 auez eu B. C. — 22468 oy je vous A.

BARRAGIIIN

Je vous en asseure, et s'ung besoing vous sourvenoit, 22470 il se mauldit s'il ne venoit vous secourir sans supplier.

#### PILATE

Haro! je ne puis oublier ce meschant quoy qu'il ait meffait : ne me chault qu'Herode en eust fait

22475 mes que j'en feusse deschargé car le cueur m'a tousjours jugé qu'enfin un grand mal m'en vendra. Or ça, seigneurs, il convendra ung peu vostre fait moderer:

22480 vous avez peu considerer mon fait et mes moyens en somme; vous m'avez admené cest homme chargé de plusieurs desmerites, digne de mort comme vous dites

22485 comme d'avoir fort subverty vostre peuple et tout perverty et beaucop de mal impourveu, et touteffois vous avez veu que de toute ma diligence

22490 luy requis en vostre presence, conjuré et examiné, neantmoins il n'a determiné riens qui tourne a son prejudice ne dont la royale justice

22495 doyve sa mort sentencier.

## ANNE

Il ne s'en fault ja soucier qu'il vous confesse chose aucune qui tourne a sa male fortune; il se taist pour tant qu'il luy touche,

22500 car on doit maudire la bouche qui fait a son corps encombrier; mes pourtant ne dois tu targier de le juger, qui le juge es, et vois le mal de tes subgès

22505 informé par probacion.

## PILATE

Quant est a l'informacion, se je tout seul l'eusse parfaicte vous la pourriez dire mal faicte en moy de faveur arguant;

22510 mes nennin, j'ay fait plus avant :
a Herode l'ay fait mener
qui est sage homme pour regner,
et neantmoins a ce que je voy,
cause n'y treuve ne que moy :

22515 qu'il soit vray, raison s'i consent, car en forme d'ung innocent le m'a renvoyé de son veil, pour en faire ce que je veil; et quand je n'y voy point de tiltre,

22520 n'Herode, ne loy ne chapitre ne conseille sa mort a juge, voulez vous donc que je le juge a mort souffrir pour vostre edit? nennin, raison y contredit

22525 et tous nos drois pareillement.

Mes voicy pour faire aultrement
ung bon moyen que j'ay trouvé
ou il n'ara ame grevé
et tendrons la voye moyenne:

22530 vous avez coustume ancienne que quand j'ay plusieurs prisonniers, malfaiteurs, larrons ou meurtriers, qui pour leur mal mourir convient, quand vostre haulte Pasque vient,

se j'en ay quatre, ou trois, ou deux, vous pouez eslire l'ung d'eulx, celuy qu'il vous plest je vous livre, et par ce point il est delivre, en signe de la delivrance

22540 d'Egipte que vous eustes franche, comme mieulx que moy le sçavez: en la loy escripte l'avez. Or en y a en mes prisons plusieurs qui par leurs mesprisons

22545 sont dignes que la mort les tance, ne reste que de la sentance; entre lesquelz y en a ung qui encontre le bien commun a fait sedicieulx debas

22550 et est meurtrier, c'est Barrabas; vous le congnoissiez n'a celluy: sy vous metz a choisir de luy ou de Jhesus qu'on dit Christus.

CAYPHE Nous nous conseillerons dessus.

22555 et puis vous orrez la responce.

PILATE

Or abregez, ou je vous nonce que j'y querray ung brief moyen.

ANNE
Nostre fait se porte tres bien:

22477 grant meschief B. C. — 22490 Lay C. cyte B. innite C. — 22498 a manque B. C. — 22502 charger B. C. 22510 aultrement A. — 22513 Et manque A. — 22525 dieux C. — 22528 ame] homme B. C. — 22542 escript B.

n'y a que de persuader 2500 tout le peuple pour demander Barrabas, et Jhesus destruire.

CAVORE

Il fault tout le commun instruire de le requerre a toutes fins : allons a parens, a cousins,

25.55 a oncles, germains et nepveux. et n'y espargnons foy ne veux ne sermens fais ou deux ou trois : il fault besongner ceste fois que Barrabas nous soit rendu

2570 et ce Jhesus en crois pendu: vous, messeigneurs, pourveez y.

ANNE

Mes amis, vous avez ouy l'offre que le provost nous fait? RUBEN

Barrabas doit estre deffait : 2575 il est larron ambicieux. faulx meurtrier et cedicieux. et Jhesus doit estre recous.

> CAYPHE Ha! meschans gens, que dittes vous?

ce Jhesus nostre loy destruit;

22.80 il vous deserte, il vous seduit : s'il n'est occis, vous vous pardez.

ANNE

Avant, meschans gens! demandez Barrabas d'ung commun accord.

NEPTALIN

Vela ung merveilleux recort! 22585 vostre parler pas ne souffit; oncques Jhesus ne nous meffit:

pourquoy requerrons nous sa mort?

**JHEROBOAN** S'il y a homme qui s'admort

d'aller contre nostre vouloir. 2590 nous l'en ferons si cher douloir que jamès ne l'admendera.

**EMILIUS** 

Nous ferons ce qu'il vous plaira, messeigneurs, sans quelque rabas.

CELSIDON

Qui requerrons nous?

MARDOCEUS

Barrabas,

22595 voire qu'il vous soit delivré.

RABANUS

Et Jhesus, quoy?

JORRAN

A mort livré

la plus cruelle qu'on pourra.

NEMBROTH

Soiez sceurs qu'on le requerra comme vous vouldrez, j'en suis plege.

PILATE

22600 Griffon?

GRIFFON

Monseigneur.

PILATE

Or t'abrege

comme ung diligent escolier: va t'en et dis au geollier que Barrabas soit desserré, et l'admeine tout enferre

22605 par devant moy tost et errant: ie crov qu'il est en danger grant qu'il n'y retourne mes en piece.

GRIFFON Ha! que c'est une fine piece

pour ung gibet bien affamé! CLAQUEDENT

22610 C'est ung larron si mal famé que chacun en est mal content. BRAYART

> Aussy ung vielz gibet l'attent pour luy faire sa sepulture... GRIFFON

Brayart, vien tost a l'aventure :

22615 si m'ayderas a l'admener.

RRAYART

Ou a mener ou a trainer, il ne m'en chault lequel ce soit.

BRUTAULT

Ou vas tu, Griffon, qui te voit? tu sambles fort embesongné: 22620 tu as le museau rechigné

comme le groing d'un vielz lymier.

2559 a monque B. — 22565 niepces et B. C. — 22568 Et tant faire ceste foiz B. C. — 22572 Ca mes amis aues B. C. 2379 De jhesus qui B. — 22593-94 attribués tout entiers à K. A. — 22605 courant C. — 22608 forte piece B. — 22617 pourquoy ce soit A.

### GRIFFON

Han dea, tu es sur ton fumier. pour ce brais tu a si hault son : baille mov ce meschant garson 22625 que tu as en prison la bas.

BRUTAULT

Quel garson dis tu?

GRIFFON

Barrabas;

tu n'entens non plus qu'une grive.

BRUTAULT

Tien, tien, beau sire, plus n'estrive: tu me fais trop laide grimace.

GRIFFON

22630 Ca, maistre, ça, saultez en place tant que je vous empoigne ung peu : vous serez roisin de Vimeu, vendangé serez a l'eschelle.

BARRABAS

Helas! qu'est ce?

GRIFFON

Ou'a mort cruelle

22635 mourras; entens tu mon sermon? BRAYART

> Et par ma loy ce feras mon; crov qu'il est maint plus beau chapeau que d'avoir affublé ta peau : james ne veil tel affulure.

## BARRABAS

22640 Je m'en vois mourir bone allure, je m'en tiens pour tout asseuré; pieça l'ay je bien esperé et grandement l'ay desservy: oncques Dieu n'amay ne servy, 22645 oncques, bien ne feis en ma vie, mes en rancune et en envye

BRAYART

Et le blason de ton escu sera d'ung beau gibet croisié, 22650 ou tu aras le corps brisié et y mourras villainement.

et en yre ay tousjours vescu.

### GRIFFON

Sire, veez cy ce garnement que j'admaine tres bien lié.

PILATE

Il ne sera pas oublié :

22655 je crov qu'il sortira aillieurs prestement. Or ca, messeigneurs. veez cy Barraban le lobeur. le faulx meurtrier, le desrobeur de toute mauvaitié noté:

22660 veez cy Jhesus d'aultre costé qui vous a presché et instruit et monstré oeuvres de grant fruit, vostre Cristus, vostre saulveur; choisissez sans porter faveur

22665 lequel des deux voulez avoir en Pasque.

RMILLES

Il est bon a savoir: c'est Barraban que nous querons. CRISIDON

Barraban nous te requerrons: nous voulons qu'il nous soit rendus.

PILATR

22670 Et que feray je de Jhesus, vostre prophete, qui cy est?

RABANUS

Porte, porte, porte au gibet, et surpiez le nous cruciffie. PITATE

Vostre roy?

SALMANAZAR Ce mot nous desplest;

22675 porte, porte, porte au gibet. PILATE

Seigneurs, attendez, s'il vous plest; cause n'y voy, je vous affie.

PHARES

Porte, porte, porte au gibet, et surpiez le nous cruciffie.

22680 Comment, seigneurs, je me confie a vous comme a gens de conseil. par quoy de vous plus m'esmerveil qui voulez que je me consente de juger parsonne innocente,

22685 sans scavoir comment ne pourquoy. Vous prisez tant hault vostre loy, tant fort les aultres deffiez, et tant fort vous justiffiez qu'il samble qu'ame ne vous vaille:

22690 regardez se vostre loy baille que je face telz jugemens; ce n'est pas fait de justes gens : pensez y, je vous en supplie.

22625 Que tu boutas arsoir la bas B. C. — 22627 grue B. — 22628 Tien que plus nen C. — 22636 se A. — 22644 ayme 🤆 - 22647 Et en larrecin ay A. - 22659 Qui le peuple a tant infeste B. C. - 22666 En vostre pasque C. - 22672 Il soit tost mene au gibet C. - 22674 Le qui vostre roy C. - 22677 asseure B. - 22687 desprisies A.

### NEMBROTH

Prens le tost et le cruciffie 22095 et roye son nom de la terre.

PILATR

Et comment l'osez vous requerre? vous estes forcenés, ce croy: crucifiray je vostre roy? la croix est la mort plus villaine 22700 que puist porter nature humaine; par quoy, s'il a mort desservye et il convient finir sa vie, passer vous pouez a mort mendre que si noble sang en croix pendre

JHEROBOAN

Ha! prevost, jamès ne luy nomme: ce langage trop pres nous pince; nostre roy n'est ne nostre prince, nous le nyons et regnions,

22710 maudissons et excommenions, car nous n'avons roy ne seigneur se ce n'est Cesar l'empereur a qui seul voulons obeir; et toy mesmes le dois hair : 22715 car puisque notre roy se dit.

22705 qui du sang royal se renomme.

Cesar offence et contredit, ton maistre qui t'a cy commis.

PILATE

Or je vous diray, mes amis: pour complaire a vostre desir 22720 et monstrer que vostre plaisir est le mien, et ne veil desplaire a vous, mes de tous poins complaire, Barraban vous delivreray; mes de Jhesus je vous diray:

27% pour ce que de juger sa mort ma conscience me remord, ung petit differer vouldray mes en tel point le vous mettray ou feray par mes bedeaux mettre

22730 qu'il ne s'ozera entremettre de jamès sortir nom de roy. Sergens, mettez vous en arroy: il vous fault cy faire ung exploit. GRIFFON

Il ne nous en chault quel il soit : 22735 surpiez l'irons expedier.

Allez moy doncques tost lier

ce Jhesus icy a l'atache et que serrement on l'atache de bonnes cordes bas et hault. GRIFFON

22740 Tout ainsi vestu?

Quel burgault!

entens tu riens, mouton cornu? Il le fault despouillier tout nu :

GRIFFON

j'entens bien vostre maladie. Ça, villain, Juppin vous maudie;

22745 faictes vous cy le marmiteux? Vostre paillart corps despiteux sera maintenant refformé.

ORILLART

ll a beau corps et bien formé, c'est dommage qu'il n'est bien sage.

RRAYART

22750 Il a dos tout a l'avantage pour recevoir beaux horions.

CLAQUEDENT

Il en ara dix millions avant le diner.

GRIPPON

Je l'accorde :

or tire donc ce bout de corde 22755 pour le nouer a ce pillier.

CLAQUEDENT

S'il s'en savoit descharpillier, je dis qu'il seroit bien soubtil.

GRIFFON

Regardez, sire, vous plest il? est il bien lyé par amont?

BILATE

22760 Bien et beau.

GRIFFON

Or devisez dont

que vous en avez en propos.

PILATE

Je le vous diray en briefz mos : saultez en piez quatre bedeaulx, des plus grans et plus fors ribaulx,

22765 faictes moy des verges friandes huit ou dix bien longues et grandes, et des courgees cordellees, de petis neuz tout dentelees, et quant tout arez assorty. 22770 batez le moy par tel party

22694 brief B. C. — 22697 enragez C. — 22702 Et y A. — 22706 Hault preuost B. C. — 22723-4 manquent B. C. - 22729 manque C. - 22736 P. Griffon G. sire P. va moy lier B. C. - 22738 Bien serrement a celle B. C. estache B. - 22740 brugault C. - 25744 Ca sire C. - 22746 gaillart C. - 22755 lyer C. - 22763-4 manquent A. - 22767 des escourgees A.

que sur tout son corps n'y ait place ou il n'appere plaie ou trace : sçarez vous bien faire cela ? GRIFFON

Tant que vous nous direz hola, 22775 nous ne cesserons de frapper.

BROYEFFORT, varlet.
Et je me vouldray occuper,

tandis que vous l'estrillerez, a faire verges au plus pres pour avoir tousjours de nouvelles.

22780 Tenez, veez en cy quatre belles : chacun en preigne une pour soy.

Veez cy pour moy.

CLAQUEDENT

Et cy pour moy : je m'en sçaray trop bien aidier.

PILATE
Griffon, tu ne fais que plaidier :

22785 fiers dessus.

GRIFFON
Ne vous hastez point:

il nous convient mettre en pourpoint avant que nous puissions riens faire.

PILATE

S'il y a larron deputaire qui se faigne a le bien escourre, 22790 il n'est qui le sache rescourre qu'il ne soit pendu tout batant,

ORILLART

Et il ne tendra pas a tant :

je vois commancer la meslee.

GRIFFON Il a ja la peau crenelee

22795 des horions que je luy baille.

PILATE

Frapez fort, frapez, ribaudaille: homme ne se mette en oubly.

CLAQUEDENT Vous samble il donc que je luy faille?

BARRAQUIN
Frapez fort, frapez, ribaudaille.
BRAYART

22800 Nous le deschirons maille a maille : on ne voit riens que sang sur ly.

Frapez fort, frapez, ribaudaille:

homme ne se mette en oubly.

Rendez le moy tant affaibly, 22805 tant mat par destresse grevaine que sur tout son corps n'y ait vaine qui ne soit a la mort navree.

ORILLART

Il ara de nostre livree assés, qui ne luy plaira guere.

GRIFFON 22810 Ca. des verges.

BROYEFFORT

Combien?

GRIFFON

Deux paire: les myennes ne valent plus rien.

CLAQUEDENT

Broyeffort, tu nous fais bien braire : ça, des verges.

BROYEFFORT

Combien?

CLAQUEDENT

Deux paire,

BROYEFFORT

Haro! et tant dire!

ORILLART

Et tant faire!

22815 nous festons cy par ton moyen. Ca, des verges.

BROYEFFORT

Combien?

Deux paire:

les myennes ne valent plus rien.

Orillart l'escout doleur bien ;

il y pert hien de son costé :

22820 il en a tant de sang osté qu'on n'y congnoit ne cul ne teste.

ORILLART

Il ne fait qu'entrer a la feste :
au premier vendra le plus fort.

Baille des verges, dy, Broyeffort, 22825 ou tu seras mis en deffault.

BROYEFFORT
Haro! deables, qu'il vous en fault!

qui gibet vous sçaroit fournir!

Ce n'est point cy pour le punir, verges ne sont que pour enffans :

22830 a telz ribaulz gros et puissans il fault bien retraintes plus fortes.

Or nous devisons de quelz sortes, affin que nous le combatons.

ORILLART

Est ce de poingz ou de batons, affin que tu le nous assignes?

BRAYART .

Nennin, mes d'escourgces fines ung peu nouces par les bous de beaux gros neuz.

BROYEFFORT

Que plaidez vous ? veez cy tant que vous demandez.

PILATE

22340 Avant, garçons, vous vous rendez:
reprenez allaine et vertu
et le me rendez tant batu
de tous lez qu'il n'y ait que batre.

GRIFFON

Empreu.

ORILLART

Et deux.

BRAYART .

Et trois.

Et quatre,

2345 et le cinquieme de surcroix.

GRIFFON

Telz mes faut il a ung folatre : empreu.

ORILLART

Et deux.

RAYART

Et trois.

CLAQUEDENT

Et quatre.

BROYBFFORT

Griffon, tu comptes sans rabatre : pour ung cop tu en frappes trois. GRIFFON

2287.0 Quand ce sont dix, fais une crois, je ne le fais que pour esbatre :

empreu.

ORILLART
Et deux.
BRAYART

Et trois.

CLAQUEDENT

Et quatre;

et le cinquieme de surcroix qui lui donrra?

GRIFFON

Se tu m'en crois,

22355 baille luy hardiment la touche.

BROYEFFORT

Il samble que Brayart n'y touche, mes par l'ame de mon bon pere, il ne frappe cop qu'il n'appere une ploye de quatre dois. Icy le batent une espace sans parler.

[Pose.]

PILATE

22860 Ho! il souffit pour ceste fois,
compaignons, cessez le seurplus :
il en a tant qu'il ne peust plus ;
j'ay du regarder grand hideur.
Seigneurs, regardez quel horreur,
comment ce meschant est traitié:
ffest cueur qui n'en prengne pitié,

GRIFFON

et fust plus dur que l'ayment.

Chargez nous par vostre command que nous ferons après cecy.

PILATE

22870 Il me desplaist a voir ainsy, tant porte terrible chastoy: va, povre homme, va, revès toy; je croy que tes accusateurs sont contens des griefves doleurs

22875 dont tu es asprement pugny.

ORILLART

Ne reste mais qu'il soit bany, tant que jamès n'en soit nouvelle. GRIFFON

Je l'ay advisé bien plus belle, mes que monseigneur le permette.

PILATE

22880 En quelz point veulz tu qu'on le mette, Griffon? dis nous en le motif.

Sire, j'entens que ce chetif s'est vanté par tout ce pays qu'il est sire et roy des Juifz, 22885 c'est ung des poins qu'on luy declaire :

donc, se vous voulez bien complaire aux Juifz qui de ce l'accusent et qui le nyent et reffusent, je vous diray que nous ferons :

22890 d'habit de roy le vestirons

le plus villement qu'on pourra, et alors on leur monstrera ensanglanté de toutes pars, et sera le roy des conars

22893 en signe de derrision.

Dis je bien?

22844 Empreuf B. C. — 22864 Seigneurs juifs voyes A. — 22867 Ou il seroit C. — 22884 seigneur et A. — 22894 corners B. C.

### PILATE

Ton oppinion me plaist bien et me samble bonne.

## CLAQUEDENT

Veez cy ung habit tout ydonne dont il sera trop bien doué: 22900 c'est ung viel pourpre tout troué, plus deschiré qu'ung viel haillon.

BRAYART

Or ca doncques, or luy baillo , puisque monseigneur y conse . Il est propre!

### GRIFFON

Il en vault ung cent
22905 pour luy bien faire la grimace.

Ça, faulx paillart, saultez en place:
voicy dont vous serez vestu.

Tendez les bras.

CLAQUEDENT

Que ne fiers tu si tost que tu vois qu'il reculle?

BRAYART

22910 Or tien, tien, papelart, affulle: cest habit est a l'aventage.

ORILLART

Dieux! quel roy!

GRIFFON

Dieux! quel parsonnage!

il est trop bon a voir de loing.

CLAQUEDENT

Il luy fault baillier en son poing 22915 le ceptre, ou nous n'avons riens fait.

# BRAYART

Veez cy ung roseau tres bien fait pour faire ung ceptre droit apposte.

ORILLART

Or l'asseons icy de coste, en estat de regalité.

GRIFFON

22020 De fievres soit il alité que tant il nous donne de peine!

CLAQUEDENT

Jupiter vous doint male estreine! folz, vous oubliez le meilleur: puisqu'il est roy et gouverneur,

22925 ne fault il point qu'on le couronne?

BROYEFFORT

Je luy vois faire une couronne bien propre selon son estat. BRAYART

Tandis nous prendrons nostre esbat a luy croqueter sur la teste 22930 de gros roseaulx.

ORILLART

Or menez feste,

sire roy, maistre Aliboron.

GRIFFON

Hé! ace rex Judeorum!

n'est pas la terre de Judee
bien eureuze et bien gouvernee
22935 d'avoir ung tel gubernateur?

Icy luy crachent au visage.

CLAQUEDENT

Fy du roy.

BRAYART

Fy du faulx menteur.

Fait on le roy d'ung tel conart? c'est dommage et pitié qu'on n'art telz folz qui s'eslievent si hault.

BROYEFFORT

22940 Tenez, veez cy ce qu'il vous fault pour le couronner haultement.

ORILLART

Veez cy riche couronnement avec ces notables habis: il n'y a saphir ne rubis

22945 mes grosses espines piquantes.

GRIFFON

J'en voy icy je ne sçay quantes qui luy feront moult de meschief; or luy asseons sur le chief: couronnons ce roy autentique.

CLAQUEDENT

22930 Hay, deable!

BRAYART
Qu'as tu?
CLAQUEDENT

Je me picque:

veez cy pour nous mauvais abus.

BROYEFFORT

Que vous estes bien coquibus et bien brutes et bestiaulx ! n'y sçavez vous aultres consaulx ? 22955 le remede y est cler et plain.

ORILLART

Et quel?

BROYEFFORT

Prenez en vostre main bons gros batons cours et corsus,

22902 habillon B. — 22916 rolleau B. — 22917 droit manque C. — 22931 alixaboron B. Sire maistre aiborum C. — 22931 He] salue B. C. — 22937 cornard B. C. — 22940 luy fault B. — 22951 ung tres C. — 22957 lours et torcts B. losgs ci corissus C.

et frappez a puissance sus, tant qu'elle y entre ou qu'elle brise.

### ORILLART

22960 C'est parlé de bonne devise, nous en ferons en ceste forme. Sus! sus! il fault qu'on luy enforme a force comment qu'il en voit. Frappez de la.

### GRIFFON

Qui bien le voist, ine destresse :

2965 il grigne de fine destresse: veez cy couronne de noblesse pour ung grant prince seculier.

## CLAQUEDENT

Elle est a tel pot tel culier et selon la jambe la chausse; 22970 de plus frappons et plus se hausse, je ne sçay qui deable l'arreste.

### BRAYART

Il a le gibet grosse teste : a grand peine luy peut on joindre.

### ORILLART

Regardez les espines poindre : 22975 il y en a de bien notrecs

et de telles qui sont entrees jusques au fin fons du cerveau.

### GRIFFON

Et vive nostre roy nouveau qui tient maintenant court royalle!

## CLAQUEDENT

22980 Il porte ung bien riche chappeau, mes l'abit est ung petit salle.

### BRAYART

Ou sont ses escuiers de salle? qu'ilz ne viennent icy par mons.

## ORILLART

Sa grant meignie commensalle
2285 cuide qu'il face ses sermons.

Je vous requier que nous l'armons
de coups pour recapituler.

## GRIFFON

qui le museau luy ensanglante :
22990 hé! faulce parsonne meschante,
je n'ay pitié de ta douleur
non plus que d'un vielz frivoleur
qu'ung gibet disme en lieu de jarbe.

## CLAQUEDENT

Jouons nous a plumer sa barbe?

Regardez le sang rideler

BRAYART

Celuy sera le plus vaillant qui en ara plus grant poignee.

## ORILLART

Je l'ay ja si ferme empoignee que la char est venue après 23000 et le sang cler.

GRIFFON

Souffle, va pres, et ne fault il pas que j'y soie? je ne sçay a quoy je pensoie: je le veil visiter ung peu.

### PILATE

Sergens, il souffit de ce jeu, 23003 il a grant temps qu'on commança : admenez le moy par de ça tout juste en l'estat ou il est. Son martire tant me desplest qu'a peu se regarder le puis.

## [Poss.]

23010 Regardez cy, seigneurs Juifz,
je cuide que vous direz ho
a ceste foiz. Ecce homo!
regardez cy quel douleur dure,
regardez que cest homme endure,
23015 s'oncques homme porta tel somme:
ayez ung regard qu'il est homme,

ayez ung regard qu'il est homme, homme voire bien miserable. Toute beste ayme son samblable:

le regard donc d'humanité 23020 modere vostre cruaulté;

vostre frere est, vous le voiez, et s'il est que fort meuz soiez et avez pris rancune d'ire qu'il s'est vostre roy voulu dire,

23025 regardez royaulté piteuse, royaulté la plus malheureuse qui soit huy ne jamès sera. Jamès plus roy ne se fera: trop aspre chastoy en rapporte.

23030 Regardez quel couronne il porte, quel manteau, quel ceptre royal: en tout son corps sent tant de mal que jamès de membre qu'il ait ne s'aydera: il en est fait.

23035 Acquité suis de mon office, si vous requier qu'il vous suffice,

22986 manque B — 12990 et sengiante B. — 22992 familleur C. — 22995 manque C. — 23010-1 manquent B. C. — 23020 inhumanite B. C. — 23022 formeuz A.

et pardonnez le residu.

NATHAN

Il fault qu'il soit en croix pendu, ou nous ne sommes point contentz.

JHEROBOAN

23040 Prevost, ce ne sont que contens, qui l'excuses et justifies; il fault que tu le crucifies,

ou le peuple braira toujours.

PILATE

Ha! haulx dieux des temples majours, 23045 conseillez moy; las! que fera je?

veez cy la plus ardente rage de peuple qui oncques fust veue; veez cy rage tant desprouveue

que plus vient avant, plus s'espart : 23050 once leonesse ne lieppart

ne porta tel austerité. Comment! seigneurs, en verité

je m'esbahis de vostre affaire : quel douleur pouvez vous plus faire 23055 a ce povre homme? qui vous meust?

il seuffre tant que plus n'en peust : ja ne fault qu'il soit despointié,

il est desja mort a moittié ; a sa mort travellier ne fault,

23060 il est desja mort, autant vault; c'est ung povre homme raffolé,

tout desmenbré, tout affollé

qui n'attent que la mort le happe.

Prevost, garde bien qu'il n'eschappe;

23065 s'il n'est cruciffié tres bien et mis a mort, tu ne fais rien:

et mis a mort, tu ne fais men voyla nostre peticion.

CAYPHE

Tu quiers pour neant dilacion: tu vois que le peuple s'efforce

23070 et qu'il fault qu'il muyre : c'est force ; depesche nous de telz erreurs.

PILATE

Hal messeigneurs.

ANNE

Quelz messeigneurs?

s'il a dure mort desservye et tu luy fais finer la vie,

23075 c'est la fin de telz malfaicteurs.

CELSIDON

Il a tant fait de telz horreurs qu'il en mourra. PILATR .

C'est par envve.

Ha! messeigneurs.

MARDOCEUS

Quelz messeigneurs,

s'il a dure mort desservye?

RABANUS

23080 Il a tant fait cy et aillieurs que le peuple despacifie.

que le peuple despacine.

Porte, porte, et le crucifie;

veulx tu espargner telz broulleurs?

PILATE

Ha! messeigneurs!

NAASON

Quelz messeigneurs?

23085 s'il a dure mort desservye et tu luy fais finir la vie,

c'est la fin de telz malfaicteurs.

ELLACHIN
Tu os cy les accusateurs

par lesquelz les meffais sçavons;

23090 d'aultre part bonne loy avons que nostre Dieu a ordonnee et sentence en elle donnee

qu'il fault qu'il muyre en temps et lieu, car il s'est fait le filz de Dieu,

23095 et dit beaucop d'aultres blasphemes.

PILATE

Que ne le prenez vous vous mesmes et le menez crucifier?

vous m'en voulez ensongnier, mes briefment ce n'est point ma charge.

ANNE

ANNE

23:00 Tu os le cas dont on le charge : il s'est nommé, pour valoir mieulx, le filz de Dieu en plusieurs lieux, ou cause de mort est enclose.

PILATE

Filz de Dieu, dea! c'est aultre chose:
23105 quand devant l'avez accusé,
ce point n'avez pas proposé;
si le fault examiner sus.

Icy rentre Pilate au pretoire et y maine Thesus.
Or vien ça, parle a moy, Jhesus,
respons moy a ung tout seul point:
23110 dont es tu? tu ne parles point?

me portes tu tel arrogance?
sces tu pas que j'ay la puissance
de toy prestement delivrer
ou destruire et a mort livrer?
2315 si portes en vain tel rancune.
JHESUS

Sur moy n'aroyes puissance aucune se de lassus ne l'eusses prise; donc se ta raison est mesprise, peché y a tout apparant : 23120 touteffois l'a celluy plus grant qui a toy m'a mis et baillié.

Pilate vient aux Juifz.

PILATE

Seigneurs, je suis esmerveillió que raison ne voullez entendre, mes indirectement contendre 23125 a la mort de cest homme icy; et s'est chastié par tel sy que c'est cruaulté de le voir :

que veult on de luy plus avoir?
Son meffait en riens ne s'appreuve :

23130 plus l'examine et moins le treuve coulpable d'estre a mort jugié. Pour Dieu, qu'on luy donne congié,

ou se faire ne le voulez admenez le et vous en allez

23135 le juger par vostre justice, car de moy ne de mon office

le jugement n'appartient pas.

BANANIAS

Prevost, tu commetz grant trespas es mandemens imperiaulx, 23140 quant apperçois publiques maulx

et ne les pugnis par rigueur. Se tu laisses ce faulx brigueur, tu n'es pas amy a Cesar :

il est legier a prouver, car 2345 tout homme qui roy se veult dire aux lois Cesar veult contredire, et tu le veulx icy souffrir.

JOATHAN
Se ne le fais a mort offrir,

Cesar mauvais gré t'en sçara 23150 et peut estre te privera

de l'office qu'il t'a commise.

Veez cy gent a tout mal soubmise,

veez cy gent bien desesperee,
veez cy gent la pis moderee
23155 qui soit, je croy, dessus la terre:
tout le cueur du ventre leur serre
de veoir ce meschant homme en vie,
et si n'est que pour une envye
qu'ilz ont contre luy pour ung rien.

[Pose.]

23160 O povre homme, il me desplest bien qu'il convient qu'a la mort te juge; en malheure en fus oncques juge, mes il me fault obtemperer pour doubte de le comperer:

23165 ce peuple en paix ne me lairra jusqu'a ce qu'a son veil l'ara.

[PosE.]

Or beaux seigneurs, oez ma voix
puisque vostre courage vois
qui pour riens ne se veult reffraindre
23170 de ce povre homme a mort contraindre,
neantmoins qu'il me sonne tres mal,
je m'en vois seoir au tribunal
pour le juger comme il fauldra:
pourtant y viengne qui vouldra
23175 ouir la sentance finable.

EMILIUS

Ha! faulx prophete miserable, a ce cop seras tu deffait.

CELSIDON

CELSIDON
Suivons, suivons, c'est nostre fait,
pour voir la chose terminer.

ADAM, ou limbe.

Doulx Dieu qui regnes sans finer
et qui tous bien veulz assigner
a moy ta povre creature,
Quand vouldras tu l'heure signer
que tu nous dois mediciner
23185 repparant notre fortfaicture?

3185 repparant notre fortfaicture?

Quand vendra la bonne adventure

23116 aucune manque A. — 23122 moult merueille C. — 23139 Es] Et B. — 23142 faulx] fort B. — 23155 soit nee B. C. — 23171 tres manque A. — 23182 A ta benigne creature B. A ta poure et petite C. — 23186 manque C.

que ton cher filz la mort endure pour nostre peine atterminer? L'attente nous est griefve et dure, 23190 et si grant espace nous dure que ne le sçavons affiner.

EVE

Souveraine et divine essence
qui tous sces en ta prescience
et vois ce qui nous est mestier,
23195 Regarde nostre pestilance
et douloureuze pacience
en quoy tu nous seuffres traictier.
Quand sera celuy temps entier
que de ta grace et volentier
23200 verrons ta divine presence?
Helas! quand tendrons le sentier
que David dedens son psaultier
chante en ta grande reverence?

[SILETE.]

DIEU LE PERE Temps est que la tres griefve offence 23205 dont le gendre humain est taché soit adnullee et son peché pardonné et le pecheur quitte par le tres glorieux merite de la passion a quoy s'offre 23210 mon filz Jhesus, et m'en fait offre comme pris de redempcion; et pour faire exultacion a ce gendre humain qui l'attent ou limbe forclos et latent, 23215 Michel, mon glorieux message, vous ircz faire le voiage jusques au limbe ou ilz sont mis, et la conffortez mes amis : si leur direz que bien et brief 23220 seront allegés de leur grief ou longtemps ilz ont habité. MICHEL

Tres souveraine trinité qui regnez en gloire parfaicte, vostre volenté sera faicte 23225 sans quelconque intermission. [Pose ' : tant qu'il soit au limbe.]

Reprenez consolacion. amis qui cy estes livrés : temprement serez delivrés; vostre redempcion puissante 23230 tres ydonne et tres suffisante est preste de faire rapport a Dieu pour vous mener a port; le filz de Dieu tres beneureux, Jhesus, le doulx et gracieulx, 23235 s'est baillié de gré voluntaires en la main de ses adversaires et s'humilie soubz leur main pour toy delivrer, gendre humain: monstre toy loyal serviteur 23240 et mercye ton createur qui vient pour toy livrer secours.

ADAM

O seul et souverain recours

a qui seul au besoing recours en ma destresse criminelle, 23245 Mercy attens passé maintz jours en longs et ennoyans sejours : or m'esjouit ceste nouvelle.

Haulte majesté éternelle, qui de ta bonté supernelle 23250 nous donnes cest espoir joyeulx, Gloire te rendons perhennelle et l'ange qui le nous revelle mercions de cueur gracieux.

YSAIE

Menons feste et jeuz plantureux 23255 a ceste nouvelle apportee, qui a toute reconffortee l'assemblee des douloureux.

EZECHIEL

Longtemps avons esté piteux, mes comme gent bien conffortee 23260 menons feste et jeuz plantureux a ceste nouvelle apportee.

JHERRMIE

Dieu sur tous fort et vertueux, haulte puissance redoubtee en nous as tel joye boutee 23265 que nous nous tenons bien heureux.

23196 presistence B. C. — 23201 Helas manque C. — 23212 exaltscion C. — 23219 Et leur C. — 23222 eternite C. — 23235-6 volontaire, son aduersaire B. C. — 23237 Soubz sa B. C. — 23238 te C. — 23253 tres joyeux C. — 23260 joye et A. — 23264 tel gloire A. — 23265 Que nous nous tenons pour joyeulx A.

DAVID

Menons feste et jeuz plantureux a ceste nouvelle apportee, qui a toute reconffortee l'assemblee des douloureux. Icy doivent chanter quelque motet.

### LUCIERE

23270 Deables obscurs et tenebreux, tourbe despiteuse et villaine, qui est ce qui tel joye maine en nostre chartre horrible et noire?

> BERICH C'est le gendre humain.

et le Rendi e Humain.

LUCIFER

Haro! voire.

23275 est ce cela que j'ay ouy ? quel deable l'a cy resjouy ne quel mauffés l'a fait chanter ?

CERBERUS

Je croy qu'il nous cuide enchanter pour nous fiajoller en l'oreille.

ASTAROTH

23230 C'est le deable qui les resveille et les fait dancer a l'ostel.

· FERGALUS

Voire, ou ung desespoir mortel dont ilz sont ainsy forcenés quand ilz se sentent condampnés sans fin aux eternaulz palus.

Ne m'en parle plus, Fergalus,

LUCIFER

ne vous aultres, tourbes maudites:
il y a pis que ne me dittes;
je craing d'avoir ung quid pro quo.
23290 Haro! deables, haro! haro!
dragons venimeux et mauvais,
seurment ne me creez jamais
s'ilz n'ont en eulx ferme esperance

BERICH

Lucifer, riens ne nous prisons s'ilz y scevent trouver cautelle, car quant la chose seroit telle prestement y remedyrons.

d'avoir bien briefve delivrance

23295 et d'eschapper de nos prisons.

LUCIFER

2300 Faulx serpens, nous les perderons

et en serons dessaisiné:
je l'ay tousjours ymaginé,
et ainsi nous en advendra
et que ce faulx Cristus vendra
despoiller tout nostre heritage.

ASTAROTH

Ha! maistre, vous nous dictes rage: telz parlers nous sont mal seans: puisqu'ilz sont condempnés ceans a quel cause en partiront ilz?

LUCIFER

23310 Deables, vous n'estes point subtilz : autreffois vous ay fait enquerre se Cristus estoit né en terre dont tant de livres sont escripz, et après arguz et estrifz

23315 fut dit que pour cause certaine cil qui jeuna la quarantaine estoit Cristus et le monstroit par les haulx faiz qu'il demonstroit passans les oeuvres de nature;

23320 or ne sçay je se d'aventure il est mort ou mis a martire, et puis venist de fresche tire delivrer tous nos prisonniers?

FERGALUS

Je ne le crains pas deux deniers 23325 se c'est cil qui est dit dessus.

LUCIFER

Il se fait appeler Jhesus, ung homme saint et vertuable : en tout nostre enffer n'y a deable a peine qui ne le congnoisse,

23330 et a qui n'ait fait tant d'angoisse qu'il n'est a dire ne sommer.

BERICH

Je le congnois bien au nommer: c'est ung homme de haulte taille; mes s'il vient, il ara bataille

23335 forte et terrible non pourquant. CERBERUS

> Tout en jouant, tout en mocquant je vueil tenir ma porte close a celle fin que je m'oppose s'il vient cy nos fors bourgs pillier.

LUCIFER

23340 Cerberus, il t'y fault veillier : pendu seras se tu n'y suis.

23277 Note le fait B. maufeu C. — 23280 qui le B. — 23283 formenez B. C. — 23292 Seurement A. B. me manque C. — 23293 Silz nous A. — 23295 nostre puis A. — 23296-341 manquent A. — 23300 perdrons B. C. — 23318 quil faisoit C. — 23322 puist B. — 23330 il nait C. — 23339 faulz bourgs B.

SATHAN, qui est au monde.

Haro! comment joyeulx je suis!
haro! que j'ay joye attrainee,
confitte de rage enflammee

23345 d'avoir si tres bien besongné!
j'ay tout gaigné, j'ay tout gaigné;
j'ay fait ung hault fait, ung chef d'oeuvre
tant que tout le courage m'euvre,
quand j'ay bien songé ric a ric:

22250 Jhesus est mort, il est en pic:
Pilate le va pour juger,
il ne me fault plus cy songer:
en enffer m'en vois tout batant
moitié hurlant, moitié chantant;

23355 car quand Lucifer le sçara, bien sçay que tel liesse ara que je seray la couronné, car oncques ennemi dampné n'exploita plus belle besongne.

23360 Lucifer, horrible segongne au nit d'orgueil sans fin couvant, esmouvez derriere et devant deables plus dru que pere et mere.

LUCIFER

Comment te va, Sathan, beau frere? 23365 nous diras tu quelque miracle?

8ATHAN

J'ay fait le plus cruel massacle que deable d'enffer sçaroit faire.

LUCIFER

Comment?

SATHAN

Jhesus, nostre adversaire,

est prins, lyé et bretecqué, 23370 et est taillié d'estre croqué se le deable n'y met la pate : il est de ceste heure a Pilate qui le va condampner a mort.

LUCIFER

Que me dis tu, dea?

SATHAN

Mon rapport 23375 est vray comme je le vous compte.

E75 est vray comme je ie vous compte.

Ha! faulx ennemy plain de honte, nous as tu cecy rapporté? faulx Sathan, tu as tout gasté; faulx ennemy terrible et noir,
23380 tu as destruit nostre manoir.
Se tu ne treuves les moiens
que de ce fait cy ne soit riens,
ce Jhesus cy nous destruira,
ce Jhesus nous desrobera:

c'est pour ly que tous ces prophetes ont maintenant telz joyes faictes; c'est pour ly qu'ilz jouent et chantent; c'est pour ly que tout hault se vantent d'eschapper briefment malgré nous;

23390 par luy pensent estre recous:
nouvelle leur en est venue.
Substance ville et corrompue,
chien enragé puant que fiens,
retourne bien tost d'ou tu viens

23395 et treuve moyen de deffaire ce que tu as cy voulu faire ou villement le comperras. A la femme Pilate iras qui encore en son lit sommeille,

23400 et luy monstre par grant merveille que tous ceulx, qui entenderont et couppables se renderont de la mort Jhesus le prescheur, seront condampnés.

**SATHAN** 

Soiez sceur

23405 que j'en feray devoir tres grant.

Or t'en va bruyant et tonnant:
que de tout l'abisme dampné
soies tu conduit et mené!
Icy s'en va Sathan a la femme Pylate
qui doit estre en son lict.

SATHAN

Je n'ay pas mis trop longue espace
23410 a venir jusqu'en ceste place,
c'est Jherusalem la cité:
si m'est bien de neccessité
de querir moiens par tromper
pour faire Jhesus eschapper,
23415 ou aultrement je suis destruit,
Lucifé m'en a bien instruit:
si ne puis faillir a mes gloses.
Femme qui droit cy te reposes,
entens cy une advision

23342 Nous avons reporté sei l'indication scénique attribuée par C. à Lucifer v. 23340. — 23344 meslee A. — 23 marchaele C. — 23367 deable denger C. — 23369 bochequie C. — 23394 Fuys habillement dont B. Fais hastiums C. — 23406 courant et bruyant B. brayant C. — 23413 par] pour A.

23420 ou point n'y a d'abusion. Entens donc ce que je te somme: ton mary tient ung tres saint homme innocent, qu'oncques ne meffit : c'est Jhesus qui s'appelle Crist, 2125 et par envye qui le mord on le veult condampner a mort, dont ton mary doit estre juge. Garde bien que point ne le juge, car s'il luy assiet la sentence 23130 c'est contre Dieu et conscience, et cy après le temps verrez que toy et luy destruis serez

de la faulce execucion 23:35 qu'il en fera : bien t'en souviengne; garde que ja ne luy adviengne, empesche le tant que pourras ou villainement en mourras, et brief je le te certiffic.

et porterez pugnicion

LA FEMME PILATE 23140 O Venus en qui je me fye,

Palas, Jupiter et Mercure, com vision laide et obscure ay veu ennuit en mon dormant! a vous, mes dieux, me recommand: 2345 j'ay bien mestier de vostre ayde, car le cueur me tramble de hide de ce que m'avez revellé.

PosE.

Icy se lieve. Je voy la grant peuple assamble qui maine grant noise et grant cry : 23450 Sardine, qu'est ce, je te pry? dis moy que c'est, si le sçaray.

SARDINE, chamberiere. Ma dame, je le vous diray ainsi que je le puis entendre : ce sont Juifz qui ont fait prendre 23455 Jhesus, le saint homme et divin, par ung vouloir plain de venin

qui meust d'envye dessus ly, ct pourchassent vostre mary, et requierent sans delayer pour le mener crucifier,

dont les aucuns sont bien joyeulx et les aultres tant douloureux

que c'est pitié de les ouir.

LA FEMME PILATE

O Sardine, il te fault courir

23465 a mon mary, sans nul moyen luy dire qu'il se garde bien. dessus quanqu'il se peust meffaire.

de traveil a cest homme faire,

quoique ce peuple après ly crie; 23470 et luy diz bien que je luy prie,

s'il peust, que de leurs mains l'exempte, et que ceste nuit cy presente

j'ay eu de luy vision briefve,

si tres ponderable et si griefve 23475 qu'encore le cueur m'en fremist, laquelle en briefz termes me mist

que quiconque sera coupable de sa mort, las et miserable

> en douleur finera ses jours. SARDINE

23480 Ma dame, sans faire sejours, en riens il n'y ara failly.

LA FEMME PILATE

Recommande moy bien a ly, et qu'il pense bien a son fait.

SARDINE N'en doubtez plus, il sera fait

23485 du tout a vostre volenté.

Icy s'en vient vers Pilate.

## PILATE

Or suis je assis en majesté ou siege de haulte justice, comme il affiert a mon office pour faire jugement egal.

23490 Neantmoins, seigneurs, il me fait mal du fait de ce povre homme icy que n'en voulez prendre mercy, ne pour batre ne fort mener;

ne pouez en vous reffrener

23495 l'ardeur qui le cueur vous enflamme, se ne luy voiez partyr l'ame hors du corps sans quelque reppas ? SARDINE

> Monseigneur, vous plairoit il pas que je vous comptasse deux mos

23500 ung peu appart?

PILATE

Sur quel propos?

dis le brief, je te le commande.

### SARDINE

Ma dame a vous se recommande, sire, et vous prie en sa clamour que sur le plaisir et l'amour

23:05 que james faire luy sçavez, que cest homme que vous avez puist estre de la mort recous, et comment qu'il soit, gardez vous de le juger s'il fault qu'il muyre.

### PILATE

23510 Je ne luy veil aidier ne nuyre, ie ne m'en mesle quant a mov; mes je te prie, par ta loy, qui la meust de faire ce mand? SARDINE

Elle a veu ennuyt en dormant 23515 grans merveilles et de grant monte de ce Jhesus, comme elle compte, et les vous dira cy apprès; mes comment qu'il soit, par exprès m'a dit que vous en deschargez,

23520 et gardez que ne le jugez pour quelque couleur qu'on vous baille.

Nous en ferons bien, ne te chaille, se pourvoir y puis nullement. Va t'en et luy dis hardiment 23525 que du fait de sa delivrance j'en feray ma plaine puissance

a sa requeste.

## SARDINE

Monseigneur, nos dieux vueillent qu'a vostre honneur en puissiez vostre main lever. Icy s'en retourne a sa maistresse.

### · PILATE

23530 Encore vouldray je esprouver se ce peuple tant depaisié se seroit jamès rappaisié ou qu'il se voulsist revocquier. Or, beaux seigneurs, je vous requier 23535 en amour et vraye amittié que vous regardez en pitié vostre roy, et vous moderez, et ung petit considerez sa malheuree seignorie.

**EMILIUS** 

23540 Oste le et le crucifie : il nous fait mal a regarder. **JHEROBOAN** 

Riens ne gaignes au retarder. prevost, pour neant fais le sourt: plus restes et plus noise sourt,

23545 plus differes et plus s'efforce le peuple de crier.

### MARDOCEUS

C'est force qu'il muyre, on n'y peust secourir, et se tu ne le fais mourir. tu pers ton temps quant a ce point.

PILATE

23550 Ha! gens, vous ne regardez point en quel danger juge s'afuste qui juge a mort ung homme juste; tel mort se doit bien soupeser et a la balance peser:

23555 c'est grant chose que de mort d'homme. CAYPHE

Nous tendras tu en ceste somme? demourrons nous icy meshuy? Briefment tu n'es point vray amy a Cesar ne bien cordial.

23560 se cest homme tant bestial ne fais mourir de mort amere. Il s'est fait roy, c'est chose clere, et quiconcques roy se confesse la majesté de Cesar blesse:

23565 tu le sces mieulx qu'aultre quelconques; et pourquoy differes tu doncques de juger sa mort detestable?

Voyla ung terrible notable: voyla tout mon fait abatu: 23570 je pour neant me suis debatu

a ce povre homme depescher: je crains tant Cesar offencer que je n'oze desobeir: si le me convient envair

23575 et le juger soit tort soit droit; aultrement grand mal m'en vendroit cy après : je voy bien que c'est. Or, mes amis, puisqu'il vous plest. pour avoir vostre bonne grace,

23580 il fault que ce jugement face ; mes avant veil laver mes mains a la coustume des Romains qui ont cest usage incité

23523 il puis A. — 23524 Va donc B. C. — 23540 Oste lay C. — 23553 sapeser C. — 23558 Brief C. quelconques C. — 23570 Je me suis pour riens B. je manque A. — 2:571 A sa deliurance penser B. C.

en signe de mondicité, 23585 et mes mains bien laver en puis, car de sa mort acteur ne suis n'en riens consentant n'adherant.

Barraquin ?

Sire reverand, quel chose vous plaist il avoir?

PILATE

23590 Metz de l'eaue ou pot lavoir, appreste bassin et touaille, et quand c'est fait, si me le baille : j'ay grant haste, abrege bien tost.

Voicy tout prest, sire prevost:

23505 or lavez en bonne santé.

Icy lave Pilute ses mains.

PILATE

Seigneurs, je me tiens exempté et mon courage net se sent de la mort de cest innocent homme juste que vous deffaictes;

23600 pourtant regardez que vous faictes: en me lavant je m'en descharge de tout son sang et vous en charge, et m'en tiens innocent et monde.

EMILIUS

Tout son sang dessus nous redonde, 23605 sur nous tous et sur nos enffans, tant que james n'en soions frans,

se peché ou coulpe s'i fonde.

Vous voiez comment je me monde pour ces cas qui sont moult pesans.

RABANUS

RABANUS
23610 Tout son sang dessus nous redonde,
sur nous tous et sur nos enffans.

Le crains tu tant?

PILATE

Le plus du monde.

SALMANAZAR

23615 a trouver tours qu'on le confonde.

Pourquoy ?

PILATE

Les dangers y sont grans :

car vous vous monstrez trop engrans

NEMBROTH

Tout son sang dessus nous redonde, sur nous tous et sur nos enffans, tant que james n'en soions frans, se peché ou coulpe s'i fonde.

PILATE

23620 Je feray ma pierre et ma fonde auffort sur ceste obligatoire; par vostre responce notoire vous vous obligez grandement, et sur elle mon jugement

23625 je vouldray asseoir bien en haste en ce point : Je, Ponce Pilate, garde par chartre bien fondee de la prevosté de Judee, soubz Cesar mis en ces parties,

23630 les accusacions ouyes contre Jhesus en sa presence, je le condampne par sentence en la croix pendre et ressortir,

et de la jamès ne partir 23635 tant que sa vie y soit finee.

NATHAN

Or est la chose terminee, dont grant liesse en mon cueur ay.

PILATE

Or entendez que je diray.
Seigneurs Juifz, a vostre veil
23640 et a mon tres singulier dueil,
ay condampné cest innocent,
mes puisque chacun s'y consent,
je n'y puis ne doy obvier;
touteffois pour expedier]

23645 tout ensamble procès plusieurs, j'ay encore deux malfaicteurs, mauvais garnemens et larrons : regardez se nous les lairrons ou s'ilz iront a la justice.

ANNE

23650 Cher sire, il fault qu'on les justice avant ceste feste prochaine.

PILATE

Griffon, va tost, si les admaine; sces tu qui ilz sont?

GRIFFON

Bien et beau:

j'en vouldray estre le bourreau 23655 ja tost pour les loger amont.

Icy s'en va au geolier.

Euvre ta chartre, Brutaulmont, et baille ces deux pelerins

23590 lauouer B. — 23591 Et appreste C. — 23593 abrege moy B. C. — 23594 Veez tout A. — 23597 ne se C. — 23604-19 manquent B. C. — 23625 brief et en C. — 23630-1 répétés C. — 23643 ne ne C. — 23646 Jay] Je A. — 23651 Deuant B. C. — 23657 Et me C.

qui ont espié les chemins et desrobé maint bon marchant;

23600 je croy qu'ilz seront approchant au gibet, puisque je l'emprens.

BRUTAUMONT

Voyla l'huis ouvert : or les prens et les tire hors ung a ung.

GRIFFON

Ha! Tervagant, qu'il y fait brun! 23665 elle est basse comme ungz enffers.

BRUTAUMONT

Ilz sont bien enfferrés de fers et bien fermement atachiés.

GRIFFON

Oste leur hardiment les piés : je croy bien qu'il le convendra. BRUTAUMONT

23670 Pourquoy?

GRIFFON

Pour ce qu'on les pendra par my le fons de leurs cerviaulx. Ça, passez avant, larronceaux, vous serez acoup depeschés.

DISMAS, bon larron.

Dieu nous pardoint tous nos pechés, 23675 dont nous avons fait grosses sommes!

> Vous estes maintenant preudommes, mes c'est quand vous n'en pouez plus. GESTAS, maurais larron.

Comment donc! sont nos jours conclus? n'a il remede a nostre fin?

DISMAS

23680 Frere, je voy bien que nennin :
n'y a que nous recommander
a Dieu, qu'il nous veille garder
nostre part en son hault royaulme.

GRIFFQN

Ouy, ouy, c'est a Guillaume; 23685 vous en irez regner aillieurs.

Prevost, veez cy ces deux pillieurs : pensez de pourvoir a leur fait.

PILATE

Leur procès si est pieça fait: nous les jugeons en la croix pendre 23000 et estre jusqu'a l'ame rendre et que la leur vie deffine d'amere mort.

ORILLART
Quel medecine
pour confforter ung pacient!
GESTAS

C'est doncques a bon essient: 23695 il nous fault passer ces destrois.

GRIFFON

Et vous ne parlez point des crois, messeigneurs, icy en commun? il leur en fault une a chacun: regardez ou nous les querrons.

PILATE

23700 Tu dis vray, nous y penserons.

Seigneurs, regardons entre nous
par quel moyen entendez vous
que ces meschans que vous voiez
soient tous trois cruciffiés ?

23705 les voulez vous tous d'une sorte, ainsi que la coustume porte, et qu'on l'a fait le temps jadis? Et cecy pour cause je dis, car selon le crucifiment

23710 il fault que les croix proprement soient aposte charpentees.

CAYPHE

Les croix qui seront adjoutees
pour les deux larrons a fin mettre
peuent bien d'une maniere estre
23715 selonc la forme accoustumee,
mes celle qui sera nommee
a Jhesus, ce meschant garçon,
nous la voulons d'aultre façon,
pour luy faire plus grand esclande.

23720 Comment ?

CAYPHE

PILATE

Nous la voulons plus grande, plus lourde et aussi plus espesse, et pour luy mettre d'aultre espece qu'aultres, et pour plus grant tourment il y sera mis aultrement:

et bien serrement affichié
en la croix de grande haultesse
pour mourir en plus grant destresse,
douleur, peine et conffusion.

PILATE

23730 Avez vous ceste oppinion?

23662 or] va et B. — 23666 enferres de bon fer C. — 23680jcroy C. — 23688 vault ja que tout fait B. C. — 23690 jusqua la mort rendre A. — 23695 passer manque A. — 23699 la G. — 23708 vous dis B. C. — 23740-1 a parler proprement Que les croit soient charpentees B. C. — 23712 adressees B. ou nous ordonnees C. — 23718 Sera tout dung aultre A. — 23723 grief B. C.

n'est point usagié a voir. JHEROBOAN

Nous le voullons ainsy avoir pour son grant renom plus abatre.

PILATE

Et je n'y veil pas donc debatre:

27735 tantost le feray exploitier. Griffon, va a mon charpentier, et luy fais trois croix composer pour trois malfaicteurs exposer. et s'il n'en a point de parfaictes, 23740 dis luy que les deux soient faictes

> en la maniere accoustumee. et que la tierce soit formee. plus grande beaucop et plus lourde. GRIFFON

Sans vous tenir cy plus de bourde, 2745 tout sera briefment appresté.

PILATE

Broyeffort, va d'aultre costé au fevre et te rens a sa forge : si luy dis que surpiez me forge trois clous grans et longz et pointus.

BROYEFFORT

23750 Puisque c'est pour clouer Cristus, je ne vouldroye pas manger pour les aller faire forger, car il l'a desservy pieça.

GRIFFON

Charpentier, mon amy, vien ça: 23755 as tu maintenant nulles crois?

LE CHARPENTIER

Combien t'en faut il, Griffon? GRIFFON

Trois. pour trois meschans plains de fourbet, que je vois mener au gibet comme infames et deshonnestes.

LE CHARPENTIER

23760 Veez en cy ja deux toutes prestes, tant pesantes que c'est hidéur.

GRIFFON

Elles sont de bonne grandeur, c'est droit ma besongne sans faulte; mes il m'en fault une plus haulte

23765 pour ung aultre fol qui la est. LE CHARPENTIER

Je n'ay point de bois qui soit prest de si hault tronc ou haulte branche, se ce n'est une vieille planche qui est pres de ceste maison

23770 des le temps du roy Salomon, et est tant belle que merveille.

GRIFFON

Prens la doncques et l'appareille : faire la fault comment qu'il soit, car se monseigneur se coursoit, 23775 ton fait aroit bien mal finé.

LE CHARPENTIER

J'aray tout a cop machiné mon fait, je m'en vois mettre a l'euvre: il me samble que le cueur m'euvre de joye, quand je gaigne argent.

GRIFFON

23780 C'est la coustume de tel gent : vous ne pensez qu'a la peccune.

[Pose.]

BROYEFFORT

Fevre, le souleil et la lune te gardent avec Vulcanus! nouveaulx cas nous sont survenus 23785 bien hatifz ainsi qu'il advient, dont neccessairement convient que brief tu besoingnes a nous. LE FEVRE

A quoy faire?

BROYEFFORT

A forger trois clous desquelz nostre prevost propose

23790 faire ung grant fait.

LE FEVRE

N'est autre chose. et si m'en fais ung si grant cry? quelz clous te fault il, je te pry? clous a huis ou clous a fenestre? ou a ferrer chevaulx a destre? 23795 di le tost pour expedier.

BROYEFFORT

Nennin, c'est pour crucifier

23738 manque B. — 23739-44 remplaces par ces quatre vers : Sil nen auoit qui feussent sciennes Les deux seront assez moyennes Et la tierce plus grande assez G. Jentens mieulx que vous ne pensez B. C. — 23756 Combien ten fault G. il men fault trois B. C. — 23761 grant hideur C. — 23775 mal besongne A. — 23787 quil fault que besongnes pour nous A. — 23793 ou] et A.

ung mauvais loudier entre mille qu'on a saisy en ceste ville, pour clouer en crois piés et mains.

LE FEVRE

23800 Est ce Jhesus?

BROYRFFORT

Ne plus ne mains: mourir le fault par son oultrage.

LE FEVRE

Il n'y a pas trop grant dommage, mes qu'on en aist fait bonne enqueste.

BROYEFFORT

Forge, forge et plus ne caquete 23805 tout entre baves et risees.

Icy forge les clous.

LE CHARPENTIER

Veez cy trois croix bien composees, s'oncques homme bien composa.

GRIFFON

Cil qui le nom leur imposa se monstroit appert et sensible, 23810 car c'est torment le plus horrible qui soit en ce monde regnant.

LE CHARPENTIER

Nous veulx tu prescher maintenant? tu es ung tres bon coquardeau. / Songne d'avoir ung tombereau 23815 pour les trayner tantost en sus.

GRIFFON

Veez cy de quoy.

LE CHARPENTIER

Or chargeons sus

incontinant a peu de noise.

GRIFFON

Ha! Jupin! que ceste cy poise! je n'en vis pieça nulle telle.

LE CHARPENTIER

23820 Elle est grosse et materielle, grande et large de bout en bout. GRIFFON

Il souffit, je m'en vois atout, puisque j'ay prins ma fourniture. Icy emmaine les trois croix en ung tumbereau.

LE FEVRE

Voicy clous a bonne pointure. 23825 et fust pour perser marbre bis, s'ilz ne sont forgés en gros bis, je n'en demande rien, beau sire.

BROYEFFORT

Encor y sçay je ung point a dire qui me desplest et m'enarque.

LE FEVRE

23830 Comment ?

BROYEFFORT

La pointe est trop ague : fais les moy ung peu plus camus. affin que ce meschant Jhesus aist plus de peine et de tormens quand se vendra a l'entrer ens 23835 pour luy percier membre après membre.

LE FEVRE

Ton corps jamès ne se remembre fors de sanglante mauvaittié. Or tien, sont ilz bien affaitié? que t'en samble?

BROYEFFORT

Ilz sont bien appoint.

LE FEVRE

23840 Et d'argent?

BROYEFFORT

Il ne s'en fault point, je n'en ay point de charge, moy; monseigneur parlera a toy qui te fera satisffier.

LE FEVER

Ce sera a jamès payer, 23845 puisque je suis la assigné.

[Pose.]

PILATE

Il est temps qu'il soit ordonné de la mort de ces malfaicteurs: tout est prest; pourtant, messeigneurs, faictes les admener arriere, 23850 et advisez par quel maniere, vous voulez qu'ilz soient conduis.

Nous voullons que Jhesus soit mis au milieu de la compaignie,

23869 expert B. C. - 23811 viuant A. - 23813 Et dea voicy beau B. - 23820 grande et A. - 23821 grosse et A. 23823 Le mot tumbereau de l'indication scénique est remplacé dans C par huterel. — 23828 peu a direB. C. — 2266 membre a membre B. C. - 23838 appointie A.

affin que sa grant villenie -3855 soit a dextre de deux larrons. et en ce voint nous les menrons tous trois conjointement deffaire sur la montagne de Calvaire qui est mout propice a telz gens.

CAVPHE

23860 Se nous sommes bien diligens, affin qu'il soit mieulx recongnu de ceulx qui pour saint l'ont tenu, ostons luy cest abit de roy, et le vestons en tel arroy 2865 qu'il souloit aller par la voye, affin que chacun si le voye

> en ses habis accoustumés. THERMARAN

Monseigneur, bien determinez: en ses habis le fault avoir, 23870 affin que chacun le puist voir et congnoistre plus de leger.

Sus! sergens, allez abreger : devestez moy ce malheureux, ou je n'aray point paix a eulx: 23875 je voy bien que c'est de leur fait. GRIFFON

> Monseigneur, il vous sera fait, ne vous doubtez plus de cela. Orillart, tire par de la :

que tu es ung nice hardel!

ORILLART :380 Le faut il mettre en pourpointel?

il est a malheure venu.

Mes le fault despoulier tout nu :

ainsi le veult la seignorie. CLAQUEDENT

Sire, que le deable s'en rie :

23885 n'en arons nous meshuy la fin? GRIFFON

> Or tire la, tire, cousin; Claquedent, tu ne sers de rien.

CLAQUEDENT

Je ne puis.

GRIFFON Pourquoy? BRAYART

Il dit bien,

car la r. be fort s'entretient 23890 et tellement a son dos tient, aux playes qu'il a sur le corps, que ne la pourrons avoir hors, se nous ne l'arrachons a force.

ORILLART

Ce samble ung mouton qu'on escorche :

23895 la peau s'en vient avec l'abit.

CLAQUEDENT

Tant a il plus nouveau labit : ses playes luy sont ramentues. GRIFFON

Ses robes luy sont devestues: sire, commandez plus avant.

PILATE

23900 Prenez ses habis de devant et l'en revestez tout a l'heure.

GRIFFON

Il sera fait, je vous asseure, ainsi que vous le commandez.

PILATE

Or marchez devant.

OBILLART

Attendez

23905 qu'il soit lyé bien et estroit. Qui ses maulfais ne congnoistroit, il pourroit decevoir le monde.

BRAYART S'il s'en fuyt, je veil qu'on me tonde. Mes regardez cy quel docteur,

23910 quel notable predicateur, quel excellant roy nous aron.

MARDOCEUS Ave tu, rex Judeorum!

Citoiens Juifz, ça venez et humblement vous enclinez 23915 devant ce roy plain de vertus.

Icy s'enclinent devant luy.

NAAEON

Are, rex!

ELIACHIN

He! ave, Cristus! hault roy des Juifz, Dieu te gart! GRIFFON

Dittes: ace, maistre coquart; ce nom luy siet mieulx la moittié.

PILATE

23920 Seigneurs, il est assés mocquié, et si bien qu'a tout expliquier il n'y reste plus que mocquier: il est traictié a peine telle qu'il n'est creature mortelle 23925 qui n'aist hideur du regarder.

Il ne le convient mes larder;

23861 que soit nus C. — 23899 en auant B. C. — 23902-84 manquent C. feuillet déchiré. — 23912 Ave donc B. — 23916

menez le mourir, je vous prie, si ferez aulmone fleurie. se vous abregez son trespas; 23930 vous luy verrez passer le pas et mourir icy en present.

ANNE

Prevost, chacun de nous consent qu'il soit admené bonne allure; mes nous avons voulu conclure 23935 qu'il soit mené droit au milieu des deux larrons jusques au lieu; et oultre, pour peine plus forte, nous avons ordonné qu'il porte sa croix mesmes sans aultre ayde.

### PIT.ATR

23940 Par tous nos dieux, j'ay moult grant hide de la durté que vous luy faictes comme dures gens, et telz estes qui n'avez pitié ne demye; mes je ne vous desdiray mie, 23945 j'en suis content auffort aller :

allez le meurtrir, affoller, je ne le pense ja deffendre. GRIFFON

Tien, Jhesus, il te fault entendre a porter ce jolis fardeau.

## CLAQUEDENT

23950 Il le portera bien et beau. et se vistement ne le charge, je luy donray si grant descharge què je luy romperay l'eschigne.

### PILATE

Trompete, sonne la busine 23955 bien haultement a voix effree. affin que ceulx de la contree, officiers tout en general, montent prestement a cheval pour s'en venir a la justice.

## LA TROMPETE

23960 A cela ne seray pas nice: si haultement la sonneray que par sonner esbairay tous ceulx qui sont en la cité. Icy sonne la trompete.

pour la mort de Jhesus traittier. ASCAMUS, premier chevalier. Les Juifz l'ont tant fait quaittier qu'ilz l'ont prins a leur avantage. 23970 et le mainent a grant oultrage crucifier villainement.

MARC ANTHOINE, deuxieme chevalier. Allons après habillement: si fault que nous y comparons, de paour que ne le compparons 23975 du prevost de l'imperateur.

CENTURION

Regardez, vela grant hideur: qu'il est mis en piteux destrois, quand ilz y font porter sa croix en ung tant penible chemin! BMILION, troisieme chevalier.

23980 Ils l'ont pris en quelque larcin, car entre deux larrons l'emmainent.

### ASCAMILE

Ilz font bien doncques s'ilz se peinent de traictier sa mort sans respit. Icy s'en vont au mont de Calvire.

### GRIFFON

J'ay au cueur doleur grant despit 23985 que ce vielz matin affaictié ne marche habillement du pié: · il est tant nice que le deable. ORILLART Marchez, viel truant detestable:

portez vostre gibet avant. BRAYART

23990 Il fait trop bien du cayment : sus! passez, ribault; marchez fort. CLAQUEDENT

> Tire la devant, Broyeffort: fais le monter ceste carriere; tire fort.

BROYEFFORT Mes boutez derriere: 23995 vous ne faistes riens que bourder.

CENTURION

Mes gens, il est necessité 23965 que nous alions a l'assamblee; j'entens qu'elle s'est assamblee

JULIE premiere femme de Therusalem. O femmes, venez regarder

23934 nous manque A. — 23946 meurtrier B. — 23953 rompay B. — 23966 Jattens A. — 23968 agusitier A 23990 le cayement A. - 23995 que flagoller C.

la grant pitié; avancez vous: Jhesus, le saint prophete et doulx, qui tant de biens nous souloit faire 21000 et qui estoit tant necessaire au povre peuple secourir, s'en va piteusement mourir a terrible execucion.

VERONNE, deuxieme femme. J'en av si grant compassion, 21005 Julie, ma chere compaigne, qu'il n'est huy conffort que je preigne, tant av grant pitié en mon cueur.

> PERUZINE, troisieme femme. Helas ! Veronne, chere seur,

helas! qui nous conffortera? 2:010 helas! et qui nous monstrera

la sainte parole divine? Ha! tres desleable convine.

Juifz desloyaulx et maudis, occirez vous homme tant digne? 24015 arez vous les cueurs si hardis?

O tres doulx Dieu de paradis, je te requier par ta puissance : vueilles huy exaucer mes dis et donne a ton filz pacience.

57050

25050

PASITHEE, quatrieme femme.

En pleurs et en plains, Jhesus, je te plains, saint homme et begnin, Et fais mes reclains, car ces gens voy plains de couvert venin.

JULIE

Saint homme et divin, expert et enclin de nous confforter, Tu t'en vas a fin, qui sera affin de nous supporter.

VERONNE

Helas! doulx Jhesus. de toutes vertus noblement ourné, que sont devenus les fais chers tenus, le bien ordonné

que tu as donné a tes bons amis?

c'est mal guerdonné d'estre ainsi mené

et a mort submis.

PRRUZINE

Jhesus, vray predicateur. après toy pleurons;

Jhesus, vray predicateur 24045 et tres solempnel docteur. sans toy demourons;

tu soloves estre ducteur

et du peuple conducteur :

or te parderons; 94030 helas! que ferons qui n'avons consolateur? de douleur mourrons, et pour ce, tres bon pasteur,

après toy plourons. 94055

PARITHEE

Deconfortees demourons en la conduite de destresse. destituees de liesse de ce piteux departement.

JULIE

24060 Lamente tres piteusement, Jherusalem, cité louee.

Plains la piteuse destinee qui t'advient a ce piteux jour; complains et pleure sans sejour,

24065 dolente cite malheuree; Se tu es triste et esplouree tu as bien cause de doulour, car tu pers le bien et l'amour dont tu deusses estre paree.

·VERONNE

24070 O haulte parsonne honoree, la plus sainte dessoubz les cieuy, on te fait grand tort, se m'aist Dieux chacun le voit, chacun le juge. Maudit soit le desleal juge

24075 qui le jugement assigna, et quand la sentence assis n'a par droit, Dieu luy envoit mal an! JHESUS

O filles de Jherusalem,

dames de grans devocions. 24080 cessez vos lamentacions dont au cueur prenez tel ennoy: ne vueillez plus plourer sur moy ne lamenter, devotes femmes; mes veilliez plorer sur vous mesmes

24085 et sur vos enffans ensement; car les longs jours vendront briefment

24006 huy manque C. — 24021 je manque C. — 24023 Des juifs me complains A. — 24024 Car ce sont gens plains A. — 24053 Nous nous perdrons C. — 24054 tres vrsy B. vrsy C. — 24058 Desnuess C. — 24072 On te fait tort ainsy my dieux C. — 24077 Par justes causes assignees B. C. — 24078. Filles de jherusalem nees B. C. — 24081 adnoy B. annoy C.

qu'ilz diront par dolentes voix : « De Dieu sont les ventres benois sterilles qui oncq n'engendrerent 24090 et mamelles qui n'allaiterent. » Et lors par grant destresse d'ire, ensamble se prendront a dire : « Haultes montagnes, hastez vous et tresbuchez par dessus nous; » 24095 et aux basses : « Or vous ouvrez. et pour la terreur nous couvrez. » Car s'en moy, qui suis arbre vert, tel fust de peine est descouvert et me traveille en ses accès, 24100 en eulz qui sont arbres tout secz et vuides d'humeur vertuable, que sera ce?

GRIFFON

Par vostre deable,
marchez avant, villain puant:
nous allez vous cy arguant?

24105 vous arez ja beaucop d'argus
et serez plus soubtil qu'Argus
se vous eschappez de la feste.

CAYPHE

Frappez fort sur dos et sur teste, s'il ne marche ligierement.

### NOSTRE DAME

24110 O mon filz, mon seul pensement, mon seul bien, mon avancement et le seul resjouissement que james voye;

Mon bien, m'amour, ma seule joye, 24115 ou es tu ore n'en quel voye? la triste nouvelle m'envoye

la triste nouvelle m'envoye qui la sçara. O mon filz, ou te trouvera,

en quel place te serchera, 24120 te tendra et embrassera

ta mere chere,
Qui pour toy a dueil a renchere

et fait la plus dolante chere, la plus dure et plus adversiere

24125 a desmesure

Qu'oncques endurast creature? mon filz, ma doulce pourtraicture

et ma tres amee nature, t'ay je pardu?

MADELAINE

21130 Mon doulx maistre, mon doulx Jhesu, a quel port es tu pervenu? helas! et qu'es tu devenu? cueur doloureux.

Triste, pensif et langoreux, 24135 estaint de soupirs rigoreux,

remply de pleurs mal savoureux, que dois tu faire? Ton maistre pers de qui l'affaire

estoit pour toy faire et parfaire ; 24140 or le pera sans luy riens meffaire :

la mort le presse.

Quel dueil, quel courroux, quel tristesse,
quel haulte masse de destresse

mon cueur charge par tel oppresse
21145 que plus n'en peust!

O fellons Juifz, qui vous meust d'occire cil qui vous promeust a tout bien et tout bien vous veult? detraction,

24150 C'est tousjours ta condicion:
devant sers d'adulacion,
mes tu poins comme escorpion,
voire en absence.

O Jhesus, remply de science, 24155 souverain tresor de clemence, qui de mes pechés indulgence m'avoyes donné, Es tu de moy habandonné et pour estre en habandon né? 24160 Dieu a qui filz es ordonné

te veille aidier!

Pose.1

Cheres dames, a mon cuidier, se vous ne vous estes hatans, james vous ne vendrez a temps 24165 que Jhesus ne soit a mort mis : je et plusieurs de ses amis l'avons ja veu mener sans faulte chargé d'une croix grande et haulte qui piteusement le traveille,

24083 De dieu ventres soient benois B. C. — 24089 ame n'B. — 24095 vallees or ouus A. — 24096 pour la terte E Et soubz la terre C. — 24097 sans moy C. — 24096 feu C. — 24106 que nulz C. — 24116-7 Ma douleur mes que je te v.º Sallegera A. — 24122 et renchere C. — 24128 sainte nourreture B. manque C. — 24134 douloureux B. — 24125-6 w.º quent B. C. — 24138 qui manque A. — 24142 manque C. — 24144 apresse B. C. — 24151 oblacion C. — 23159-60 interretis A. — 24160 est B. C.

24170 et a tel tourbe que merveille a le mener crucifier.

NOSTRE DAME

Bon Dicu ou je me dois fier, confforte moy par ta mercy: doulx Dieu, quel nouvelle est ce cy?

21175 Iray je ou se je demourray? je suis seure que je mourray

se je vois voir la passion et l'horrible execucion

qui se fait sur mon cher enffant;

tiiso le demourer m'est mieulx seant : ja soit ce que pourtant ne vive,

car mon ame a mon corps estrive - et mort ne les veult separer.

Demourer! comment demourer?

24185 s'en ira mon filz a mort rendre sans ce que je doye contendre a le suivir et secourir

> et conforter jusqu'au mourir? Conforter! helas! non feroye,

24190 mes plus le desconforteroye mille fois, car quand me verra,

le cueur de dueil luy fendera et occira la triste mere.

Helas! que pleust a Dieu, mon pere,

21195 puisqu'il fault qu'a la mort se rende,

qu'ambdeux conjointement nous prende sans faire separacion!

J'iray, c'est mon intencion. Mon filz, lealle compaignie

24200 t'ay tenu en ta pleine vie,

et de toy laisser a la mort maintenant j'aroye grant tort, et n'aroit excusance lieu.

MARIE JACOBY

Helas! seur, demourez pour Dieu:

24205 douleur le cueur vous partiroit;
si vault mieulx, puisqu'il fault qu'il soit,
ung dollant que deux desconffis:
. nous irons, ma seur et mon filz,

NOSTRE DAME

21210 Ma doulce seur, je m'y oppose:

pour rien je n'en veil estre exempte; mes, si plest Dieu, seray presente a tout ce qui fait en sera:

Dieu, si luy plaist, conffortera 24215 les cueurs de douleur affolés.

si rapporterons de la chose.

JOSEPH D'ARISMATIE

Dame, se venir y voulez,

il nous convendra mettre paine d'aller ceste ruc foraine pour les aller adevancer, 2020 car james ne pourrons passer par ceste grant rue ou ilz vont

par ceste grant rue ou ilz vont pour la presse des gens qui sont : suyvez moy, ét je vous menray.

NOSTRE DAME

Joseph, volentiers le feray : 24225 Dieu par sa grace nous y maine!

[Pose.]

ORILLART

Ce paillart icy nous promaine trop longuement, ce m'est advis BRAYART

Si luy fault donner des renvis

d'ung baton travers ses costés, 21230 car oncques plus nice ne vis.

CLAQUEDENT

Si luy fault donner des renvis.

ANNE

Il n'yra ja que son devis,

sergens, se vous ne le batez.

GRIFFON Si luy fault donner des renvis

24235 d'ung baton travers ses costés.

PILATE

Abregez vous et le hastez, vous voiez ja qu'il est grant heure : ou se ce non je vous asseure que torchons volleront sur vous.

GRIFFON

24240 Que gibet le hasterons nous ?
il porte ung fardeau si pesant
qu'a peu s'il peust plus hay avant,
mes va tout courbé soubz le fais.

VERONNE

O le plus parfait des parfais,
84245 o tres vray Cristus a Dieu filz,
oncques a ame ne meffis,
et si portes peine tant dure
et ton corps begnin tant endure
qu'il n'est huy plus piteux regard.
84250 Le remier a Dieu qu'il te gard

24250 Je requier a Dieu qu'il te gard et te doint bonne pacience, si vray qu'en parfaicte innocence

24196 Que nous A. — 24206 Se A. — 24212 estre presente B. C. — 24220 pourries B. C. — 24221 ou y vont A. — 24228 du remis B. C. — 24230 torches B. C. — 24240 Quel B. C. — 24245 tres manque C. — 24251 innorance C.

toute ta vie as voulu maindre.

Helas! ton cas est bien a plaindre;

24255 quand ton corps es parties toutes
gette sueur a grosses gouttes,
il fault qu'il sente grief meschief:
si vouldray de ce cueuvrechief
torcher sa face precieuse,

24260 qui jadis fut tant gracieuse
et ore est tant decoulorre.

Icy demeure la face de Jhesus ou cueutrechief.

[Poss.] t l'emprainte

Or m'est l'emprainte demource du saint viaire precieux dont je me tiens bien honorce 24265 d'avoir joyau tant vertueux; Si sera mon corps curieux a le garder de ma puissance pour le doulx patron gracieux dont il me monstre la samblance.

SIMON, Cirencen.

24270 Il est grant temps que je m'advance
et que je voise besongner
en Jherusalem, pour songner
de ce qui touche mon affaire;
et m'est grandement neccessaire
24275 que g'y voise tout maintenant.
Je voy cy grant peuple venant,
mes qu'ilz vont faire, je ne sçay;
auffort ja ne retourneray:
j'iray passer tout par my eulx,
24280 car je tiens qu'il n'y a nul d'eulx
qui me face ja desplaisir.

8. JEHAN

Ha! ma damé, venez choisir vostre cher enffant, s'il vous plest : regardez en quel point il est, 21285 comme sa face est difformee.

NOSTRE DAME

O mon filz!

Elle chet pasmee.

MARIE JACOBY

La veez la pasmee:

le cueur luy fault, le sang luy fuit,

par quoy se la mort s'en ensuit, chere seur, tout pardu avons. MARIE SALOMÉ

21290 Seur, pour Dieu, que nous la levons, et par bouter ou par tirer faisons la ung peu respirer se nous poons, ma seur benigne.

MADELAINE

O sainte creature et digne
21295 et des beneurees la plus,
or pardons vostre filz Jhesus,
mon doulx maistre, mon doulx amy,
sans qui n'avons bien ne demy,
mes vivons sous umbre de mort;
21300 et s'il fault que par dur remort

24300 et s'il fault que par dur remort nous vous perdons avecques luy, mort, perce mon cueur plain d'ennuy pour la grant douleur qui le mord.

GRIFFON

Marchez, villain.

CLAQUEDENT

Je croy qu'il dort :

24305 comment s'en va il chancellant! ORILLART

C'est quand il a veu en allant ces plaidoires plourer si fort: il en a pris tel desconffort qu'il demourra, je croy, derriere, PILATE

24310 Que ne les chassez vous arriere !
. ce samblent femmes forcenees.

BRAYART

Fuyez vous en, vieilles dampnees, ou vous arez des coups massis sur vostre dos si bien assis 24315 qu'il n'y fauldra point renvoyer.

S. JEHAN

Plus ne le poons convoier; mes dames, vous voiez le cas.

MADELAINE

Helas! Jehan, nous ne lairrons pas Marie, vostre honoree ante, 24320 qui le suit si tres desplaisante

24255 es] en B. C. — 24257 samble A. — 24263 gracieux C. — 24264 euree C. — 24277 qui vous A. — 24280 ceult C. 24286 paulmee A. — 24295 Et de plus A. — 24300 par maleure sort B. C. — 24301 Que nous vous C. — 24302 auesgli G. — 24307 plaidoyeries C.

qu'oncques las cueur plus n'endura. MARIE JACOBY Se Dieu plaist, on la conduira tant qu'il luy plaira cheminer.

### BROYEFRORT

Nous ne faisons que trotiner : 21325 je ne m'en cesse de debatre. On en deust avoir pendu quatre depuis que nous sommes party. PILATE

> Demourrez vous en ce party? sergens, un peu vous avoyez.

> > GRIFFON

2330 Il n'en peust plus, vous le voyez: fault il qu'il soit tant replicqué?

CLAQUEDENT Il demeurre cy tout picqué

et si mourra aval les champs. CENTURION

Prevost, vous perdez vostre temps 24335 qui ainsi le chassez : helas! vous voyez qu'il est si tres las qu'on ne luy peust plus peine offrir n'aultre traveil sans mort souffrir.

Regardez le fardeau qu'il porte:

24340 il n'est creature si forte. tant eust le courage haittié. qui n'eust assés a la moittié de la charge qu'il a sur luy; il en est si fort affoibly

21345 qu'il n'attent que la mort le prende. Commandez ung peu qu'on attende pour y mettre provision.

PILATE

Vous dittes bien, Centurion: s'il porte charge et pesant fais, 24350 ce ne suis je pas qui le fais, mes Juifz qui l'ont mal en grace; que vous samble il bon qu'on en face? et sur ce nous conseillerons.

CENTURION

Je vous diray que nous ferons 24355 pour eviter plus graat dommage: vela ung paysant de village qui s'en va droit a la cité; il sera de neccessité qu'on le charge de ceste croix

21360 et, mais qu'il la porte, je crois qu'il ira, veu qu'il n'y a guaire, tres bien jusqu'au mont de Calvaire, et luy sera ung grant conffort.

Il est bon homme, grant et fort 24365 pour ung tel fardeau soustenir. Griffon, va, va, fais le venir, et luy dis qu'il viengne exploitier ung peu de chose.

GRIFFON

Volentier :

je luy diray bien a la lettre.

24370 Venez ca, venez, nostre maistre: il vous fault suivir nostre voute. Hay! hau! bon hommeau, os tu goute? vien t'en parler a nosseigneurs.

SIMON, Cirencen. J'ay assés a entendre aillieurs:

24375 aller m'en fault a ma besongne.

ORILLART

Et fault il que ce villain hongne? passez avant, vous y vendrez.

RIMON

Ha! messeigneurs, vous attendrez que j'aye de mon fait chevy.

GRIFFON

24380 Nous n'attendrons pas ne demy : vous en vendrez de grant randon.

SIMON

Helas! et que me demande on. qui m'efforcez par tel moyen? ORILLART

Tes espaulles le scaront bien 24385 avant le retour, ne te chaille.

GRIFFON

Sire, je vous commetz et baille ce bon hommeau en vostre main.

CENTURION

Or vien ça, parle a moy, villain: tu vas par les champs tout oiseux 24390 comme ung meschant avantureux :

il te convient mettre a l'ouvrage.

SIMON

Helas! messeigneurs, que fera je? vous m'avez si espovanté que je n'ay cueur ne volenté,

24325 combatre B. C.— 24339 quel ferdeau il B. — 24344 Neautmoins quil est si B. C. — 24351 les juisz A., ces juisz G 24367 Qui cy sen va en la B. sen vient C. — 24369 tout a la B. C. — 24372 nous tu B. nos C.

24395 ne membre que puisse lever; et se vous me voulez grever, j'appelle pour ma sauvegarde.

CENTURION
Nennin, bon homme, tu n'as garde;

mes, pour ce Jhesus supporter
24400 qui ne peust mes sa croix porter
et demeure icy sans subside,
il fault que pour ly faire ayde
tu portes ceste croix sur toy.

SIMON
Ha! messeigneurs, pardonnez moy:

24405 pour riens jamès ne le feroye, car tant repproché en seroye que jamès jour n'aroye honneur : vous sçavez le grant deshonneur

que c'est huy de la croix porter :
24410 certes j'aymeroye plus cher
mourir que faire tel office.

GRIFFON

Ort viel truant fetard et nice, et remply de rebellion, vous porterez, veillez ou non, 24415 ceste croix : chargez tost ce fais.

SIMON

Je m'oppose.

ORILLART

Villain parfais, jouez vous de la reculoire?

S'on me fait tort sans mes meffais, je m'oppose.

BRAYART

Villain parfais,

24420 vous arez tant de coups bienffais qu'on vous cassera la machoire.

SIMON

Je m'oppose.

CLAQUEDENT Villain parfais,

jouez vous de la reculoire?
BROYEFFORT

Tu quiers pour riens eschapatoire:

14 quiers pour riens eschapatoire : 24425 il te convient passer par la.

SIMON

Or avant donc, puisqu'ainsi va, je feray vostre volenté; mes il me poise en verité de la peine que vous me faictes. 24430 O Jhesus, de tous les prophetes le plus saint et le plus begnin,
vous venez a piteuse fin
veu vostre vie vertueuse;
quand vostre croix dure et honteuse
24435 pour vostre mort fault que je porte,
se c'est a tort, je m'en rapporte
a ceulx qui vous y ont jugé.

GRIFFON

Monseigneur, il est bien chargé:
cheminons raidement en vove.

SALMANAZAR

24440 J'ay grant desir que je le voye fichié en ce hault tabernacle, assavoir s'il fera miracle qui l'en sache ramener jus.

Sergens, hastez moy ce Jhesus 24445 et ces deux larrons aux costés : s'ilz ne vueillent, si les batez

s'ilz ne vueillent, si les batez si bien qu'il n'y ait que redire.

CLAQUEDENT
A cella ne tendra pas, sire:
nous en faisons nostre pouvoir.

[Pose.]

DIBU LE PERE

24450 Pitié doit tout cueur esmouvoir a lamenter piteusement le martire et le grief torment que Jhesus, mon cher filz, endure : il porte destresse tant dure,

24455 que puis que le monde dura oncques homme tant n'endura, laquelle ne peust mes durer sans la mort honteuse endurer, et n'ara son saint corps duree

21460 jusqu'a ce qu'il l'ait enduree :
il appert, car plus va durant
et plus va tousjours endurant
sans quelque conffort qui l'allege :
si convient que la mort l'abrege

24465 et de l'executer s'appreste pour satiffaire a la requeste de dame Justice la fiere, qui pour requeste ne priere ne veult riens de ses drois quitter.

<sup>24398</sup> Nennil B. C. — 21403 pour soy B. C. — 24412 Et vieulx B. Et vieillard truant et C. — 24414 Vous sortirez B. C. — 24415 Chargez ysnellement le fais B. C. — 24424 neant B. — 24436 Se seest A. — 2449 deuoir C. — 24456 Oncques i dure B. Homme si dure C. — 24460 ait A. — 24462 tousjours] tourment C.

24470 Michel, allez donc confforter en ceste amere passion mon filz, plain de dilection, mon enffant, mon tres amé gendre. qui sa doulce char va estendre

24175 ou puissant arbre de la croix.

Pere du ciel et roy des roys. humblement a chere assimplye sera parfaicte et accomplye vostre volenté haulte et bonne.

SATHAN

24480 Lucifer, qui tiens la couronne de l'horrible abisme infernal. nostre fait se porte tres mal, car tout nostre gouffre est deffait.

LUCIFER

Par quel moyen?

Je n'ay riens fait:

24485 ce Jhesus est a mort livré et n'a peu estre delivré par moyen que j'y aye mis : touteffois tres fort m'entremys de tempter la femme Pilate, 24490 mes la desleable gargate des Juifz oncques n'a cessé, et ont Pilate tant pressé qu'il l'a jugié a la mort rendre.

LUCIFER

Ha! mauldit Sathan, va te pendre 24495 a ung gibet de feu ardant, quant aultrement tu n'es gardant les drois et les lois de l'ostel. Va, dragon, serpent immortel, et solicite de rechief

2500 se james par coup de meschief pourroit eschapper le surplus.

Il en est picq, n'y pensez plus : il n'est qui l'en sceut retarder. ll n'y a que de bien garder 35.65 nos huis et nos portes a force, affin au moins s'il nous efforce que nous y puissions resister.

LUCIFER

Cerberus?

CERBERUS Hola! magister.

LUCIFER

Et vous, mes deables, dormez vous? 24510 barrez nos huis a gros verrous, tenez nos portes bien fermees, et soiez a grosses armees devant pour les entretenir, car temprement verrez venir

24515 nostre adversaire faire rencz.

CERBERUS

Laissez le venir : s'il entre ens, je veil qu'on m'arde le museau.

FERGALUS

Tout y est barré bien et beau : comment donc y entreroit il?

ASTAROTH

24520 Ou il sera trop plus soubtil que nous deables tretous ensemble, ou, par mon crochet, il me samble qu'il y demourra s'il y vient.

SATHAN

Mon maistre, on ne scet qu'il advient:

24525 solicitez toujours icy et pour voir la fin de cecy, je m'en iray faire une course. LUCIFER

> Affin que ton chemin s'accourse, le deable te puisse guider!

### MICHEL.

Icy s'en vient a la croix. 24530 Filz de Dieu en qui regarder tous les angles prennent liesse, et dont la parfaicte noblesse bouche ne scaroit reciter. qui pour les humains racheter 2:535 as ton precieux corps offert et tant de griefz tormens souffert que Dieu seul en congnoit le nombre, et ce pour les oster de l'ombre de mort et les mettre a repos, 24540 et qui encore a ce propos veuls la mort pour eulx recevoir, acheve et parfais ton devoir et fais que ton vouloir appere

obeyssant a Dieu, ton pere, 24545 qui fera a dame Justice

21470 Michel] Mon filz B. — 24179 juste et B. — 24480 Roy denfer B. C. — 24498 va serpent cruel B. C. — 24505 ous huis A. — 24512 a] en C. — 24515 rancs B. rens C. — 24516 Laissez hardiement B. C. — 24522 archet C. — 24538 pour tous les A. du lumbre C. - 24541 receuoir] endurer B.

present de ce saint sacrifice plus que tous aultres acceptable, tres venerable et agreable en odeur de suavité.

24550 Jadis estoit en grand vilté
et tenue en grant orfanté
la croix et de chacun maudite :
Or sera son nom redoubté
exaulcé et manifesté

Jadis tres villaine estoit ditte et toute parsonne interdite qui son corps y ot presenté:
Or sera de ton sang conffite

la mort et enffer desmonté.

Icy demeure Michel avec Jhesu Crist,
avec aucuns autres anges.

### GRIFFON

Or avons nous tant cruppeté que sommes venus a grant haire sur la montagne de Calvaire 24565 a belle et grosse compaignie.

PILATE

Sus! sergens, perverse meignie, vous fault il maintenant fester? vous deussiez tretout apprester, entendis que vous estes cy.

24570 Ou sont ces trois croix?

GRIFFON

Les veez cy:

tantost appert les vous trairons. Ceulx cy sont pour les deux larrons, et veez cy pour cest ypocrite.

CAYPHE

Il convendra qu'i soit ecrite, 24575 sans ce que plus y attendons, la cause pour quoy nous pendons ce Jhesus par ceste maniere.

PILATE

Vostre requeste est bien ligiere:
veez cy ung tableau trctout prest
24580 ou je l'escripray s'il vous plest,
et après nous l'atacherons
sur la croix.

ANNE

Nous vous en prions,

que vous y veillez consentir.

Prevost, je vous veil advertir 24585 qu'il sera bon, se sommes sages, de l'escripre en divers langages, affin au moins que les passans estrangiers ne passent pas sans entendre qu'il signifira.

PILATE

24590 Nous ferons tant qu'on l'escripra par tres bonne subtilité.

GRIFFON

Messeigneurs, tout est appresté: croix ensemble, cordes et clous. Pour tant regardez entre vous 24595 auquel vous voulez qu'on commance.

CAYPHE

Il me samble en ma conscience que le plus court est le meilleur de despecher ce frivoleur; car plus tost mourir le ferons 24600 et plus tost esjouis serons:

encor il a trop attendu.

GRIFFON Le voulez vous avoir pendu tout vestu ou en sa chemise?

tout vestu ou en sa chemise?

ANNE

Nonnin on n'est pes le devise

Nennin, ce n'est pas la devise
24605 en quoy nous sommes consentu:
nous voullons qu'il soit devestu
tout aussi nu qu'ung ver de terre,
et pour prier ne pour requerre
ne luy laissez ne hault ne bas
24610 grans ne moyens ne petis draps,

dont il sceust couvrir ung seul point.

ORILLART

Vous le voulez avoir au point qu'il yssi du ventre sa mere? JHEROBOAN

Justement.

GRIFFON C'est grand vitupere:

24615 mes neantmoins, soit honneur ou blasme, vous l'arez.

BRAYART
Il est tant infame
qu'on ne le peust trop villener.
CLAQUEDENT
Abregeons, sans plus mot sonner.
Ça, villain, venez a la feste:

24620 il n'y ara ne cul ne teste

qui ja vous demeure a couvert.

ORILLART

Cest habit cy est mal ouvert: je n'en vey nul de tel espece.

BROYEFFORT

Pourquoy?

CLAQUEDENT

Il est tout d'une piece

24625 tissus tout en bas et dessus.

BROYEFFORT

Ne t'en chault, non, oste luy jus : ce sera pour nostre butin. Tendez les bras, villain matin, laissez vous ung peu desbillier.

Icy le devestent tout nu.

NOSTRE DAME

et de mon grief dueil resveillier, en quoy mon povre cueur se noye Et est sur point de perillier? se mort le venist exillier

24635 je la quier et si me renoye:

Hé, mon filz, quand je te tenoye,
en toy tout mon soulas prenoye
et tout bien pour moy rallier;
Or te pers par piteuse voye:

24640 or convient il que ta mort voye :
filz, je ne te puis oublier.
Mes seurs, je vous veil supplier
ou nom de Dieu le triumphant
que nous approchons mon enffant

24645 et passons oultre ceste presse.

MARIE JACOBY

Pour quelque tourment ou destresse ne vous lairrons, ma seur benigne, mes ou que vostre corps chemine, nous vous ensuivrons de bon cueur.

MARIE SALOMÉ

23650 Regardez la, ma chere seur, la plus grant pitié qu'oncques fut : ilz ont ja preparé le fust ou il doit estre a mort traittié; si l'ont si tres nu despointié

24655 que sur tout son corps n'a denree.

O faulce gent desesperce,

o trayson desmesuree qui a son vouloir vous demaine, Honneur as trop vituperee

24660 et bien est de toy separee :
rage d'envye te surmaine.
Dure gent de cruel demaine,
prens pitié de nature humaine :
s'honneur eusses consideree.

24665 Tu ne feusses pas si villaine de la desnuer si tres plaine, tu l'as par trop deshonoree.

Icy met Nostre Dame ung drap devant Jhesus.

Helas! mon enffant debonnaire, mon cher tresor tres neccessaire,

24670 du plus doulx et begnin affaire qu'oncques naquist dessoubz les cieulx,

A toy couvrir me fait retraire maternelle amour voluntaire, et se plus je te peusse faire,

24675 de bon cueur fust fait, ce scet Dieux.

Mes nennin, on te veult deffaire

et a ta mere tant meffaire que de meurtrir et a mort traire son cher enffant devant ses yeulx.

24680 Quel dueil! quel piteux exemplaire!
mon filz, ne te vueille desplaire,
s'au partir pour tout mon salaire
te baise quand je ne puis mieulx.

GENTURION

Griffon, tu es bien cochevieulx 24685 que tu ne fais sortir arriere

24685 que tu ne fais sortir arriere ces femmes.

GRIFFON

Saultez la barriere, plaidoires, il vous est besoing, ou vous arcz sur vostre groing; que tous les deables y aient part!

ORILLART

24690 Seigneurs, or vous triez appart, voir comment nous besongnerons, et se bien le crucifirons, ainsi que vous le demandez.

MARDOCEUS

ll est bon que vous l'estendez 24695 sur terre et l'atachez du tout avant qu'on le dresse sur bout ; vous en serez mieulx a vostre aise.

CAYPHE

L'oppinion n'est pas mauvaise : ilz en pourront mieulx besongner.

24623 voy A. B. — 24625 pardessus B. — 24664 Se honneur assez considere C. — 24686 Icy sai ta Jhesus ung courrechef A..... meet le bras... B. — 24674 seeusse A. — 24684 bien perisseum A. arche vieulx C. — 24685 ne manque A. — 24689 tous luy diables B. C.

BRAYART

24700 Il ne vous en fault plus songner, mes nous en ferons tout ainsi. Sus! villain, estandez vous cy:

il fault que vostre orde charongne soit prestement mise en besongne 21705 a vostre sanglant encombrier.

GRIFFON

J'attacheray ce bras premier affin que la chose se haste; truant, estendez ceste pate;

je vous pense si bien serrer 24710 que ne vous sçarez desserrer.

Broyeffort, de quoy sers tu la ? ou sont ces trois clous?

BROYEFFORT

Les voyla

si tres pres de toy : voys tu goute?

GRIFFON

Fault il pourtant qu'on me les boute 24715 au visage? quel demiseau! or me baille ung peu ce marteau,

et puis tu verras faire rage.

ORILLART

Frappe tout ens.

GRIFFON

Aussi fera je mes qu'on me laisse faire ung pou :

21720 veez cy le plus rebelle clou dont oncques mes je feusse accointe.

CLAQUEDENT

Le fevre les forgea sans pointe. Est il tout dedens?

GRIFFON

Seurement:

il tient si bien et serrement 24725 qu'il n'est qui le sceust arracher.

BROYEFFORT Je vouloye icy attacher

et clouer ceste main deça, mes bien trois dois d'instance y a

de la paulme jusqu'au pertuis, 24730 pourquoy attacher ne luy puis

s'aultruy ne m'y dresse la voye.

GRIFFON Tu n'es qu'ung droit ours de Savoie :

laisse moy tout seul convenir, ie luy feray bien advenir,

24735 ou n'y demourra vaine entiere.

RRAYART

Or nous devise la maniere pour voir se nous y accordons.

GRIFFON

Prenez moy ces deux gros cordons que j'ay a son poignet serrés,

24740 et tirez tant que vous pourrez, vous quatre, jusqu'aux nerfz desjoindre, tant que vous faciez la main joindre au partuis qui est fait pour elle.

CLAQUEDENT L'oppinion est bonne et belle:

24745 benist soit qui telle la baille. GRIFFON

> Or tirez fort, fort, ribauldaille: la main y vient, ou peu s'en fault. BROYEFFORT

ll n'est pas besoing que j'y faille. Or tirez fort.

RRAVART

Fort, ribauldaille.

24750 J'ay paour que cueur ne luy faille au tirer.

CLAQUEDENT Mes que nous en chault?

Or tirez fort.

GRIFFON Fort, ribauldaille:

la main y vient, ou peu s'en fault. ORILLART

Y vient elle droit?

GRIFFON

Autant vault:

24755 mes que ce clou y soit souldé, oncoues arbaleste bendé ne tendit de meilleur façon.

BANANIAS

Le coquin ne dit mot ne son pour chose que faire sachiez. GRIFFON

24760 Vcez en la deux tres bien fichies; allons aux piez lance sur faultre.

RLIACHIN Il les fault croisier l'un sur l'aultre,

pour l'avoir depesché plus brief. GRIFFON

Au prime veez cy le meschief: · 24765 lourdement faillions a nos trais. ELIACHIN

Comment?

24740 defferrer B. — 24743 voy A. B. C. — 24723 Si entre ung peu plus incement B. C. — 24725 abstre B. C. — 24731 my] luy C. — 24737 accorderons C. — 24747 il vient A. — 24754 el.e encore B. C. — 24755 fondez C — 24761 lancez C

GRIFFON

Les piez sont tous retrais qui ne se pourront atirer jusqu'au trou.

NAASON

Il les fault tirer

tretout ainsi ne plus ne mains
21770 comme vous avez fait les mains :
par ce point vous les y menrez;
m'entendez vous ?

GRIPHON

Vous le verrez, mes que j'aye noué ma corde.

### MADELAINE

O pitié, o misericorde, 2475 o doulx Jhesus par qui s'accorde tout pecheur a remission, Doulce fontaine de concorde, quant de tes haulx fais me recorde, on te fait grant extorcion.

MARIE JACOBY

24780 Faulce et perverse nación et plaine d'obstinacion, comment as tu ozé penser De mettre a execucion cil qui pour ta salvacion

24785 a tousjours pené sans cesser?

MARIE SALOMÉ En la fin en seras pugnie,

cruelle et fausse progenie, et desja le t'a bien noté; Lignee a tout mal faire unye 24790 et de tout honneur desgarnie, tu as tout nostre bien osté.

S. JEHAN

O fontaine de charité, lumiere sans obscurité, vous delaissez nostre partie 2775 En si grande perplexité que toute joye en vérité est de nostre cueur departie,

GRIFFON

Nostre besongne est assortie tres bien, Jupiter soit loué! 24800 je tiens qu'il est si bien cloué que jamès vif n'en partira.

ORILLART

Oncques corde a arc ne tira mieulx que font les nerfz de son corps : ou compteroit bien par dehors

24805 ung a ung les os qui y sont.

BRAYART

Je regarde aval et amont se les clous tiennent bien dedens.

GRIFFON

Or y va essaier aux dens, savoir comment tu les aras.

PILATE

24810 Ça, ça, laissez moy ces fatras : puisque l'escript est ataché, faittes que l'arbre soit fiché et asceuré de toutes pars ; ne faictes plus cy les coquars,

24815 dressez moy croix et crucifix, affin que soient assuffis ces Juifz qui tant l'ont grevé.

BROYEFFORT

Il sera tout surpiez levé amont, bien honteux et conffus.

PILATE

24820 Prenez moy lances et paffus, guisarmes, picques, estendars, eschelles, grans perches et dars; chacun soudart la main y tiengne et chacun son costé soustiengne

24825 de bonne puissance et realle.

Amont!

GRIFFON
A mont!
CLAQUEDENT
Halle bois!

ORILLART

Halle!

Soustenez la.

BRAYART

Mes soustenez!

tout le fais dessus nous devalle.

Amont!

BROYEFFORT Amont!

GRIFFON

Halle bois!

CLAQUEDENT

Halle!

24767 peuent B. C. — 24770 nous auons fait B. — 24787 Faulse et maudite B. C. — 24797 corps B. — 24803 nerfs foibles et fors B. C. — 24804 On nombreroit par tout son corps B. C. — 24813 Et attachee B. — 24820 moy manque B. — 24822 grans perches] paullons B. C.

24830 oncques je n'euz charge sy malle: je me romps se vous ne venez.

Amont!

ORILLART Amont BRAYART

Halle bois!

BROYEFFORT

Halle!

Soustenez la.

GRIPPON Mes soustenez! CENTURION

Ha! compaignons, vous vous penez 24835 et prenez peine largement;

mes vous arez bon pavement ja tost, mes que vous retournez

CLAQUEDENT

Nous sommes si bien attournés qu'avons tant fait que veez le la.

ORILLART

24840 Il est amont cahu caha: nous en pouons bien depporter. BRAYART

> Le deable l'en puist emporter. que tant il nous a fait de paine!

BROYEFFORT S'il ne l'emporte, si l'entraine :

24845 je n'en fais mise ne recepte. Regardons se la croix est droite, et puis la bloquerons par bas.

GRIFFON

Es tu la Jhesus ? or t'esbas; as tu beau temps? es tu bien aise? 24850 presche nous cy, mes qu'il te plaise, de tes fais du temps ancien.

ANNE

Prevost, nous n'entendons pas bien la cause de cest escriptel : il ne debvroit pas estre tel

24855 comme il est, soubz correction; tu metz l'intitulacion en trois langues comme je voy:

Jhesus de Nazareth, le roy des Juifz; ainsi l'as escript:

24860 touteffois ce n'est pas bien dit et nous tourne a grant prejudice. CAYPHE

En l'escripture a tres grant vice, et ne debvroit pas estre telle qu'il soit roy, mes qu'il s'y appelle 24865 contre droit et a tres grant tort, par quoy pugnicion de mort a encouru, comme il appert.

JACOB

Il dit vray, nostre honneur s'y pert : prevost, il n'est pas bien ainsi.

STAJIG

Messeigneurs, quod scripsi scripsi, 24870 et en murmure qui vouldra, car ce que j'ay escript icy est fait et escript demourra. JORRAN

Soyez donc seur qu'il tourners 24875 a la confusion de tous. car tout homme qui le lira en tendra mains compte de nous.

PILATE

Je n'en puis, mes souffice vous qu'a vous av obtemperé trop; 24880 encore me poise il beaucop quant oncques j'en fus empesché.

> GRIFFON Puisque Jhesus est depesché, commandez nous que nous ferons.

> > CENTURION

Crucifiez ces deux larrons 24885 en la forme qu'on les doit mettre: l'un a dextre, l'aultre a senestre; c'est, je croy, leur intencion? YSA.CAR

> Vous dittes vray, centurion: la les voullons nous avoir mis.

> > GRIFFON

24890 Ilz seront tantost bien remis, puisqu'ilz sont en mes mains livrés; ilz seront surpiez delivrés et pendus a deux beaux gibès. Venez ca, larronceaux mauvais, 24895 maudis de Dicu et de nature,

veez cy pour vostre sepulture : jamès vous ne sçarez saillir. DISMAS

Se par mort nous fault deffaillir a estre en la croy asservy, 25000 plaindre n'en devons ne gemir.

car nous l'avons bien desservy. GESTAS

Trop mallement avons chevy de nous en bien faire emploier. ORILLART

Ung mauvais maistre avez servy

24836 en arez A. — 24839 que le vela B. C. — 24840 quahum C. — 24854 debueroit A. — 24855 souls] sans B. — 24870 comptel de bien B. C. — 24880 prise il B. — 24894 larronceux A. — 25004 Cest ung mauuais maistre seruy B. C.

2005 dont recevez si dur lover.

BRAYART

Qui doit pendre, il ne peust noier se le gibet ne va nouant ; cela c'est une ver tout truant : tout le monde le doit savoir.

GRIFFON

≅010 Vous vous tenez la au bavoir. et si ne m'aidez peu ne grant.

CLAQUEDENT

Nous y venons tout accourant Sus! compaignons, chacun s'i boute: pendons ces deux larrons en route 25015 tout ainsi qu'a messeigneurs plest.

BROYEFFORT

Aussi est Jhesus tout seulet : il n'attent riens que compaignie.

GRIFFON

Si l'ara tantost bien serie et de gens de haulte façon. 25020 Veez cy ung aussi faulx garcon qui soit de ci a Pampelune.

ORILLART

Cestuy ne vault mieulx d'une plume : c'est juste a tel pot tel cullier.

GRIFFON

Aydez moy a les habillier, 2025 et puis les dresserons amont. Icy les lient aux croix et tendis parlera Sathan, et quant ilz seront liés, les dressent sans parler.

> SATHAN Tout mon entendement se font

que j'ay cy brassé ung ouvrage qui toute ma science excede, 25030 et n'y ay peu mettre remede quand je l'ay cuidé retarder. Jadis par soubtilment larder le monde feis cheoir en ruyne et bannir de gloire divine 25035 par femme et par decepcion; et ore sa redempcion j'av cuidé par femme empescher, mes il ne m'y vault le prescher; j'ay du tout failly a mes trais, 25040 car Juifz ont les cueurs pourtrais

et se ronge de malle rage

de sanglante envve si fort qu'il fault que Jhesus seuffre mort. Le voyla ja cruciffié le deable m'a bien avoyé 25045 d'avoir tant quis et tant trassé que j'ay ce brouet cy brassé qui nous tournera a tel perte! Que dira la tourbe disperte de dampnés quant cecy scara?

25050 quelz plains! quelz hideux cris ara, se par puissance vertueuse despouille la chartre hideuse des habitateurs anciens! mieulx me vaulsist livrer aux chiens

25055 que de moy trouver en tel foulle. Encore tendray pié a boulle et ne m'en iray point si tost, mes me tendray icy reppost autour de ceste croix maudite

25060 pour veoir la fin et la conduite que ce Jhesus cy sortira; et quand son ame partira, se je puis asseoir sus ma pate, elle s'en vendra lasse et matte

25065 avec mov au puis tenebreux.

## PILATE

Sont pendus ces deux maleureux compaignons? sont ilz depeschés? CENTURION

Respondez, folz presumptueux: sont pendus ces deux malheureux? GRIFFON

25070 Mes que j'aye lié ce gueux, vous n'en serez plus empeschés.

JHEROBOAN

Sont pendus ces deux malheureux compaignons? sont ilz depeschés? ORILLART

Je croy qu'ilz y sont atachés 25075 et si bien a leur aise pendent que se jamès ilz en descendent, ilz scaront bien du bas voller.

RMILIUS

Jhesus, tu as beau flajoller, car tu as le vent d'avantage 25080 regarde le noble menage de quoy tu es accompaigné.

2:010 ou bauoir B. C. — 25021 de si A. jusques a B. C. — 25040 ces juifz A. — 25045-6 Et ay bien muse dun cousşin Daugir brasse tel mal brassin B. C. - 25063 sus] sur B. C.

### CELSIDON

Tu n'es gueres embesongné: sermonne deux mos au besoing. tu seras ouv de bien loing, 25085 car tu es logié hault assés.

RABANUS

Or descend de la si tu sces et saulte droit cv au milieu : aultreffois t'es fait filz de Dieu. vien bas en celle confidence.

### NEMBROTH

25090 Il n'entend pas ceste loquence, il a bien a penser aillieurs. Dieu gart ce roy des frivolleurs, le seducteur de Galilee, qui a nostre loy adnullee

25095 et gasté de tout son pouvoir! SALMANAZAR

> Ja ne luy fault ramentevoir, puisqu'il en a sa penitance.

### PHARES

C'est ung prophete d'ignorance : s'il eust sceu les choses futures, 25100 ses peines qui tant luy sont dures eust bien evité de haulte heure; mes nennin, c'est raison qu'il pleure et lamente ses vieulx delis.

# JHESUS

Pater mi, dimitte illis, 25105 nam nesciunt quod fuciunt; pere qui tes servans eslis, en qui mains toutes choses sont. tu vois de quelz gens je suis pris qui piteusement me deffont : 25110 pardonne leur s'ilz ont mespris. car ilz ne scevent pas qu'ilz font.

O venerables citoiens

## DISMAS

de Judee la noble terre, vous voiez les piteux moyens 25115 de la mort qui ja nous vient querre; bien l'ay desservy, je le tiens, ma coulpe m'y oblige et serre : priez Dieu qu'entre ses hauls biens le don de mercy nous desserre.

### **GESTAS**

25120 O terrible mort forcenee, ta darde doncques m'attaindra? et ne m'y vault il force nee? ame a mon secours ne vendra?

m'as tu donné tel destinee, 25125 Dieu, qui de present m'advendra? que maudite soit la journee, quand oncques pere m'engendra!

> Ung peu saluer nous fauldra nostre Cristus qui est si sage.

25130 Regardez ung peu au visage, seigneurs, vostre roy bien piteux, le senglant fol presumptueux, qui tant nous a fait de dommage.

## NATHAN

Tient il maintenant son barnage, 25135 et sa grant court entre ces deux? regardez ung peu au visage, seigneurs, vostre roy bien piteux. JACOB

> C'est ung notable parsonnage pour faire ung roi bien seignoreux,

25140 je ne scay de quel heritage. s'il n'est le roy des malheureux.

### YSACAR

Ce sont tiltres de hault parage : mes roy qui se renomme d'eux tient il maintenant son barnage

25145 et sa grant court entre ces deux? JHÉROBOAN

> Vaast du mauyais fol perilleux qui a voulu le peuple instruire de pouoir le temple destruire et en trois jours reediffier!

# MARDOCEUS

25150 Tu t'es par trop voulu fier en ton faulx art, j'en suis tesmoing; car quand c'est venu au besoing, le deable a qui tu as servy te laisse a la mort asservy,

25155 tant qu'il n'est par art de magique ne par mal ou ton corps s'applique que tu en saches eschapper.

### NAASON

Ainsi scet l'ennemy tromper ceulz qui usent de telz abus; 25160 ou est ore ton Belzebus en qui puissance boutoyes hors les aultres ennemis des corps? en quel party est il latent? ELIACHIN

Au bas enffer ou il l'attent 25165 pour ardoir au feu eternal.

25:092 des malheureux C.— 25:105 Quia A.— Jam B. C.— 25:111 pas manque B. C.— 25:115 Qua A.— 25:128 conuent B. C.— 25:127 manquent A.— 25:143 dieux A.— 25:146 Va B. Vath C.— 25:151 tesmoing] certain A.— 25:12 cst venu A.— 25:161 Qui par puissance boute hors A.— 25:163 pitic est il a tant B. C.

Regarde, Jhesus, se ton mal, ou ta malice estoit bien preste, maintenant redonde en ta teste: cuidoies tu tousjours regner?

25170 cuidoies tu tousjours mener guerre contre la sinaguogue? cuidoies tu estre si rogue que nous ne te puissions grever?

BANANIAS

Va, va sermonner et baver

2017 contre la loy et nos decrés;
va, si revelle nos secrés
pour complaire au peuple menu:
regarde s'il est cy venu
pour toy delivrer de nos mains;
20180 sains demourons et tu remains

JOATHAN

Est ce cy ce hault champion et ce puissant Emmanuel qui doit regner en Israel?

5185 est ce cy ce tresor haultain que les prophetes pour certain ont adnoncé venir au monde?

Dieu et nature le conffonde!

il n'est pas digne de tel nom

5190 ne tel honneur.

a mort, a ta confusion.

ANNE

Je croy que non, et pense bien qu'il se modere et que son meffait considere dont il a le peuple abusé.

ROULLART

Est ce cy cest ouvrier ruse, 25195 cest artiste de hauls sejours, qui doit maçonner en trois jours ung si hault temple et si massis?

GADIFER

Il est illec trop mal assis pour l'avoir tantost achevé.

DENTART

Esco Es tu ce la, dis, fol desvé qui as fait voller tel vantise que de destruire la pourprise du noble temple Salomon? je pense que ce feras mon Esco tantost, mes qu'on te laisse faire.

MALCUIDANT

S'il en veult un nouveau reffaire sur trois jours, comme il s'est vanté, il est la tres bien attinté. Jhesus, fay ung temple nouveau
25210 acoup, car au lieu de marteau
tu as trois clous a grosses pointes
au travers de tes membres pointes,
et en lieu de bois pour ouvrer
tu peuz d'ung gibet recouvrer
25215 qui t'estend les nerfz et les vaines.

DRAGON

Ou sont tes tromperies vaines, Jhesus, et tes enchantemens?

Toi qui as peines si grevaines, ou sont tes tromperies vaines?

23220 Tes cuvres n'ont pas esté saines, on le voit aux departemens; et se tu les soustiens, tu mens quant pour elles sueffres telz paines.

estonné

Ou sont tes tromperies vaines,
25225 Jhesus, et tes enchantemens?
on voit que les cabusemens
dont tu t'es faint faire miracles
sur mors et sur demoniacles
n'avoient pas bon fondement,
25230 mes ont esté fais faulcement
par deables enormes et pesmes:
il y pert, car pour ton cas mesmes,

de toy delivrer et saulver, 25235 mes te laisses mourir a honte.

tu ne scez les moyens trouver

MALABRIN

Tune vaulx riens pour fin de compte, Jhesus, ne ta pute meignie.

MAUCOURANT

Prophete, os tu que je te compte? tu ne vaulx riens pour fin de compte.

JHEROBOAN

25240 Vostre parler riens ne luy monte: il a trop beu de villenie.

EMILIUS

Tu ne vaulx riens pour fin de compte,
Jhesus, ne ta pute meignie.
Se ta pute bouche le nye
25245 et veult a ce mettre debas,

descend d'illec et vien en bas : si tendrons ta puissance seure

CELSIDON Il n'a loisir.

RABANUS
Il n'est pas heure:

25195 sejours] atours B. tours C. — 25212 Dont tu as tes ordes mains joinctes B. C. — 25217 enseignemens C — 25218-25 manquent A. — 25226 répété C. — 25230 faintement C.

il fault bien qu'il pence aultre part. GRIFFON

25250 Se tu y peuz riens, si labeure. NEMBROTH

Il n'a loisir.

ORILLART

Il n'est pas heure.

S'il y scet tour, je vous asseure, qu'il en sauldra ou tost ou tart.

SALMANAZAR

ll n'a loisir.

CLAQUEDENT

Il n'est pas heure:

25255 il fault bien qu'il pence aultre part. GESTAS

Jhesus, n'as tu point de regard a ton danger qui est patent? es tu devenu tant begard? vois tu point la mort qui t'attent? 25260 Chacun a toy meurdrir content:

merveille n'est qu'il ne te meust, car sage qui son fait entend eschappe la mort quand il peust.

DISMAS

O meschant et malheuré homme 25265 ou toutes bontés sont peries, porte pas Jhesus assés somme sans que plus avant l'injuries? Par tes paroles mal series tu le blasphemes grandement, 25270 et sur ton fait riens ne varies qui est sur point de dampnement. **GESTAS** 

> Va, meschant, es tu si engrant de mourir icy devant tous?

voys tu point nostre doleur grant 25275 se par luy ne sommes rescoux? Se tu es Cristus, ça dessoubz descendu pour nature humaine. que ne te saulves tu et nous qui mourrons cy de mort villaine?

DIBMAS

Chetif de faulce conscience, 25280 grant tort as de l'injurier : se nous mourons pour nostre offence, desservy avons tel loyer; Mes luy qui est sans devier 25285 saint et juste, plain d'innocence, meurt a tort sans riens folier:

s'a grant tort donc qui plus l'offence.

Nous avons la mort desservie et il oncques ne meffit rien; 25290 il n'a que mal en nostre vie. et il oncques ne fit que bien. O doulx Jhesus, que j'ayme et tien, en qui j'ay parfaitte fiance. quand seras au royaume tien, 25295 ayes de mon fait souvenance. JHESUS

Grans biens a ceste heure meris pour ta creance et ferme foy; pour ce hodie mecum eris in paradiso; or me croy, 25300 car certainement je te dis que pour le desir qu'en toy voy. ceste journee en paradis seras collocqué avec moy.

DISMAS

Mon Saulveur, mon souverain roy, 25305 en celle attente desiree paciamment la mort recoy: Dieu doint qu'elle soit beneuree!

> NOSTRE DAME Parfonde tristesse enserree. comment soustenir te pourray?

25310 Ou iray? que feray ? que diray? tant d'ire ay que le cueur me part;

Je ne sçay 25315 se l'essay que j'essay commençay ou s'il fait deppart.

25320 Se mort qui espart et qui tout deppart me prent pour sa part, mon dueil si se part

et ma vie languoree; 25325 Se vie me gard que mort n'ait regard de passer l'esgard, je commence tart ma douleur desmesuree.

25330 O rigueur enrigouree, mort d'un grief mors coulouree, moult tarde ta demouree a la triste et esplouree qui riens qu'a sa fin ne regarde;

25258 coquart A. — 25269 blasmes trop B. C. — 25285 Saint et juste en son B. C. — 25286 lexonier C. — 25286 manquent B. C. — 25300 Car] Et B. C. — 25301 voy] vien B. — 25305 manque B. C. — 25312 manque A. — 25315 manque A. — 25321 que C. — 25323 se depart B. — 25326 nait] nen C,

#335 Tu es bien desesperee, de crudelité paree: quant tu me vois preparee et de tout bien separee que ne me fiers tu de ta darde?

c'est ta condicion paillarde

d'estre tousjours nice et fetarde a ceulx a qui leur vie tarde, qui sans cesser t'appellent en plourant; 5345 Et ceulx que le monde plus garde et qui quierent leur avangarde contre toy, ton oeil les regarde et au parfont du cueur les larde si tres serré qu'ilz cheent tout mourant. Ainsi me fais, tu me vois labourant en ung fier dueil qui me vient acourant

Faulce mort de terrible garde.

expedier.

Mon filz, mon filz, a vous veil obvier,
mon doulz enffant, mon beneuré loyer,
est ce bien fait de sa mere oublier
en tel maniere?

et ne me veulz ce piteux demonrant

Regardez moy, filz, je vous fais priere: recongnoissez vostre mere tres chere qui pour vous fait si tres dolente chere en plains piteux!

Jhesus, mon filz, mon enffant gracieux, ma portee, mon tresor precieux, se fait ainsi le depart de nous deux? 2365 o departie

A grief torment et douleur departie, au desconffort et courroux de partie! mere du filz estre par mort partie, quel dur remort!

Filz, regardez ceste terrible mort ou s'il vous fault par envye estre mort, atout le moins que nous mourons d'acort! ainsi le veil.

Filz, passez moy le desir de mon veil; vivre sans vous ne me sera que dueil, smourir o vous jamès ne plains ne dueil : ce m'est aqueste.

Il ne me chault de la mort deshonneste : il me suffit, je ne veil mort que ceste ; mon cher enffant, passez ceste requeste, je vous supplie.

Ung corps, ung sang et une mesme vie par une mort requiert estre ravye: tout ung sommes, vous ne l'ignorez mie, 25385 je le sçay bien.

Ung corps sommes, car le vostre est du mien, vostre pur sang de moy engendre tien; or se respand tant qu'il n'y a mes rien:

o quel destresse!

Et ainsi pers mon tresor, ma richesse, se ceste mort vous surprent et me lesse; ha! rude mort, tourne a moy ta rudesse : fais tout onny

Sans separer ce qui est tant uny: ou laisse tout, assés il est pugny, ou prens mon filz et me happe avec luy, je suis heureuse.

Mort despite de despit rigoreuse, mort dolente de douleur douloureuse, mort hardie, hardiesse oultrageuse, veulx tu desjoindre

Les deux conjoints qu'amour a voulu joindre, l'ung separer, l'aultre de ton dart poindre? assamble tout, ou tout poindre ou despoindre:

£5405 filz, non fera;

Face la mort du pis qu'elle pourra, pende ton corps si hault qu'elle vouldra, ja separer de toy ne me sçara

pour quelque peine.

Se ton corps pend en ceste croix haultaine, mon ame y pend par pitié qui m'y maine, et n'as sur toy plaie tant soit grevaine que je ne sente.

Filz, ta douleur m'est au cueur bien recente; du dueil me dueil qui t'occist et cravente, mes trop plus crains que la mort ne t'absente avant que moy.

O dure mort, j'ay deffiance a toy: je te deffy, mort de tres put alloy, fais moy passer par la plus dure loy que tu sçaras;

Lesse mon filz, grant charité feras; fais moy transsir, tres doulce me seras : le plus grant dueil d'ung cop abesseras 25425 qu'oncques fust né.

Filz beneuré, filz bien assaisonné, filz gracieux, filz bien moriginé, corps des vivans mieulx complectionné, o beauté pure,

Choix des humains, fleur de toute nature, riche couleur, parfaicte pour traiture, regard piteux, tres benigne stature, face sacree,

Face luysant, franchement figuree,

25351 fiel dexil C. — 25361 En] Et C. — 25366 a grant deppartie A. dure departie C. — 25367 et grief dueil B. — 25368 manque B. C. — 25376 ce dueil B. C. — 25380 moy la B. C. — 25384 nyez mie B. — 25390 pars A, liesse C, — 25392 tourne moy A. — 25405 manque B. C. — 25412 ton pouoir ne congnoy B. C

es tu ce la si tres desfiguree, blesme des yeux, tout de sang purpurec, dur entremes?

Filz, es tu ce, je ne te congnoy mes, qui vas mourant? ne t'adviengne jamès : en croix te rendz, a la mort te submès

sans desservir.

Hardie mort, veulx tu mon filz tollir, mon fort miner, mon tresor demollir? c'est la vie, l'ozes tu assaillir, 2545 mort absourdie,

Prompte a grever, a mal faire hardie? helas! mon filz, il fault que je le die, ce mal, ce dueil, celle grant maladie par moy vous vient;

Par moy est ce que cecy vous survient; par moy est ce que douloir vous convient; peine, traveil, tout cecy vous advient par fraelete

D'avoir en moy prins vostre humanité, car, elle ostee, vostre divinité tenant le lieu second en trinité mise a delivre.

Ne vous seroit que de regner et vivre, joye sortir, gloire parfaicte enssuyvre; humanité a ceste mort vous livre

ou vous regnez.

C'est donc, mon filz, quanque de moy tencz douleur, langueur, peine que soustenez et mort finalle a laquelle venez; et de vous tiens

Joye, santé, honneur en tous maintiens, vivre, regner, et ce dont me soustiens ; et donc, mon filz, se j'ay part a vos biens especiaulx,

Souffrez au moins que j'aye part aux maulx, car les plus grans me sont les principaulx : mourons tout ung : aultrement, se j'y faulx,

tort me ferez.

O mon enffant, mon fait considerez, donner ma part ja ne deliberez; j'ay part en vous, se bien la moderez, trop plus feconde

Qu'aultres meres, plus precieuse et monde : car aux enffans qu'elz engendrent au monde, n'ont qu'une part, le pere a la seconde : tout estes mien,

Homme mortel n'y peust reclamer rien : se pere avez, il est celestien;

ct donc, mon filz, pour Dieu gardez vous hien 25485 par tel pointure

D'habandonner ainsi a l'aventure mon droit, ma part, mon sang et ma nature; s'ainsi est fait, a la dure parture je m'y oppose.

Pervers Juifz ou envie reppose, trahitres chiens, contre vous je propose: vallez vous huy d'habandonner tel chose? respondez tous.

Helas! mon filz, je retourne vers vous, voiez mon dueil, mon tristable courroux, et de vos yeux tant precieux et doulx, regardez celle

Qui vous conceut pure vierge et pucelle, qui vous nourrit de sa tendre mamelle, et me dittes de ma douleur mortelle qui reste plus.

JHESUS

Mulier, ccce filius tuus:
femme, ayez cueur et pacience bonne,
cessez ce dueil; se de mort suis percus
prenez en gré le filz que je vous donne,
Vostre nepveu, qui de vostre parsonne
songnera bien après mon grief trespas:
prenez la, Jehan, vostre mere l'ordonne,
servez la bien et ne la laissez pas.

S. JEHAN

S. JEHAN

25510 Helas! quand j'esgarde mon cas,
mon maistre et mon tres doulx seigneur,
vous me faictes moult grant honneur
de moy ainsi recommander
vostre mere et moy commander

25515 qu'a maistresse et mere la tiengne;
is Dieu ne plaise qu'il m'advisonme

ja Dieu ne plaise qu'il m'adviengne que ma mere et chere maistresse pour quelque perte je delesse; volentiers l'acompaigneray

25520 et pour ma mere la tendray, non obstant que ne suis pas digne que dame tant sainte et benigne soit bailliee et mise en ma garde.

O mon maistre, quand je regarde 25325 vostre mort sans quelque avangarde, je m'esbahis,

N'assés esbayr ne me puis, quand ces faulx et mauvais Juifz, remplis d'envye, Vous veullent huy tollir la vie

25433 Filz es tu ce qui en ce point te metz B. C. — 25450 Par moy souffrez par moy mort vous seuruient B. C. — 25453 fragelite C. — 25463 Seant B. — 25457-60 manquent A. — 26461 Ou vous venez B. C. — 25463 vous prenez B. C. — 25470 au moins jaussi B. C. — 25471 les plus grans] les meilleurs B. C. — 25479 quelles A. quelle B. quell abrigé C. — 25490 enuie] rain de mort B. C. — 25507 Pensera C. — 25509 Gardes la B. C. — 25581 Combien que C. - 25525 Vostre fait et ce que je garde B. C.

25530

sans avoir la mort desservye,
dont vostre mere
Porte destresse tant amere
qu'il n'est cueur qui le considere;
quel desconffort!
Et encor me samble bien fort
que pour luy donner resconfort
vous m'avez pris,

2535

25550

Qui suis de douleur tant espris 5540 que je ne sçay en quel pourpris traire me puisse.

> Pensez vous donc que je souffisse a ce que reconffort luy feisse de ces griefz deulz,

zoio Quand je ne sçay qui de nous deux, veu la grant multitude d'eulz, doit plus souffrir? On doit son reconffort querir de celluy qui peust secourir

et donner joye;
Mes quand a moy, je ne pourroye,
car de tout mon bien la monjoye

pers a ce jour.
O haulte dame de valour,

25555 tres sainte et precieuse flour, corps benedict, Vous oez que mon maistre a dit :

il vous a voulu par son dit ma mere eslire.

# NOSTRE DAME

2560 Jehan, je n'y veil pas contredire:
 ja soit ce que moult piteux change
 je face au jour d'uy, quand je change
 pour mon parfait filz naturel
 ung filz adoptif et nouvel,
2555 pour Dieu pur homme viateur,
 pour le seigneur le serviteur
 et pour le maistre le disciple,

ma triste contenance et simple refrene sa perplexité; 25570 a la divine volenté du tout mon vouloir se conforme: face de mon filz en la forme que son pere l'a preparee.

MADELAINE
O dame de vertu parce

vostre responce est tant plaisante que tout cueur en est allegé.

PHARES

Jhesus, c'est a toy trop songé,

et es reprouche grandement 25580 qui demeures cy longuement cn ceste croix tant diffamee; que n'as tu ore reclamee l'ayde de Dieu a ta misere? puisque tu dis qu'il est ton pere, 25585 il te secourra sans faillir.

RABANUS

RABANUS

Creez que s'il eust peu saillir, il n'y eust pas tant attendu.

GRIFFON

Je l'y ay si bien estendu qu'il ne s'en sçaroit remouvoir.

## JHEROBOAN

25500 Avant, Jhesus! fais ton devoir, abrege le cas, il n'est tel : se tu es le roy d'Israel descend jus de ceste croix haulte, et nous croirons a toy sans faulte:

25595 or besongne acop sur ce point.

ORILLART

Parlez hault, il ne vous ot point : il pense a sa merencolie.

MARINCEUS

Maintenant on voit sa folie et le venin qu'il a couvé : 25600 il a bien les aultres saulvé, et il en demoure en la fange.

# GESTAS

Jhesus, il me vient bien estrange, toy qui as fait les mors revivre, que ta force ne nous delivre : 25605 s'a ce faire estoies puissant,

tu es bien maudit et meschant que tu ne nous fais delivrance; mes tu n'as pouoir ne puissance et es povre homme, ainsi le crois.

25610 Ha! villaine et mauditte croix, fault il qu'en toy fine mes jours? he! n'est il confort ne accours

qui de mort respiter me puist?
ne me chausist dont il venist,
25015 fust par faux tours ou veritables,

fust de Dieu ou de tous les deables, mes que de mort eschaper peusse.

BRAYART
Compaignons, moult volentier sceusse,
après jeux et esbatemens,

25620 que nous ferons des vestemens de Jhesus et de ses consors.

25535 Quel] Et B. C. — 25539 surpris B. C. — 25542 donc manque A. — 25561 moult] mon C. — 25564 adobtil C. — 2579 est reprouche C. — 25593 brief de B. C. — 25615 vertuables A. — 25617-8 peulce, seulce A.

GRIFFON

Il n'y convient brigues ne sors : ilz sont tous miens selon raison.

CLAQUEDENT

Mes pourquoy dea?

GRIFFON

Pour l'achoison

que je les ay executés :

c'est l'usage en toutes cités

que le bourreau a la despouille. BROYEFFORT

Sces tu qu'il est? riens ne nous brouille:

comment qu'il voist de ces larrons, 25630 des habis de Jhesus arons

nostre part, et sera sorty.

ORILLART

C'est raison que tout soit party: chacun de nous y a son droit :

se tu les as pendus, bien soit;

25635 aussi t'avons nous bien aidié.

CLAQUEDENT

Autant a celluy qui tient pié comme celluy qui escorchoit. GRIFFON

Je suis bien content qu'ainsi soit: regardons brief sans nous debatre

25640 que nous sommes. ORILLART

Nous sommes quatre

qui sommes cy tretous ensemble. BROYEFFORT

Nous sommes cinq, comme il me semble: messeigneurs, comptez a vostre aise.

GRIFFON

Tu n'en es point, ne te desplaise,

25645 tu as ung peu trop lourt museau.

BROYEFFORT Au moins en aray je un morceau:

j'ay esté icy sans sejour et vous ay servis tout ce jour :

qu'aray je pour toutes mes paines? CLAQUEDENT

25650 Tu aras les fievres quartaines, pour affubler en lieu de chappe.

BROYEFFORT

Prens ce marché, qu'il ne t'eschappe: tu n'aras de ce mois si bon.

BRAYART

Ay je bien party de façon?

25655 veez cy quatre pars divisees et si justement composees qu'on n'y sçaroit oster ne mettre. GRIFFON

Veez cy pour moy.

ORILLART

il scet bien prendre le meilleur.

BRAYART

25660 Et ca pour moy.

CLAQUEDENT

Quel gouverneur! et puisque chacun prent la sienne. j'aray ceste.

ORILLART

Et veez cv la mienne:

Vovla bon maistre:

je ne perderay meshuy tout. Mes pour achever tout a bout

25665 tandis que nous sommes tous prestz. partissons ceste robe apprès, et que chacun en ait sa piece.

GRIFFON

Il n'est pas bon qu'on la despiece, veu qu'elle est d'estrange facture, 25670 tout d'une piece et sans cousture; mes jouons nous a jeu de sort

ORILLART

J'en suis bien d'accord sans que de rien te contredie; si convient donc qu'on estudie 25675 de quel sort nous la sortirons.

Tirons au los.

qui l'ara.

BRAVART

Avant! tirons: qui a le plus long il emporte. CLAQUEDENT

Ce jeu la n'est point a ma sorte, pour les grans fraudes qui y sont.

BRAYART

25680 Or en devise ung aultre dont qui soit ung petit plus joyeulx. · Griffon, tu as veu tant de jeux et sces des fatras plus de dix : se tu sces riens si le nous dis

· 25685 et nous ensuyvrons ta querelle. GRIFFON

> Nostre conduite sera telle, comme vous orrez deviser:

25632 quil soit departy C. — 25637 Par raison que ell qui escorche B. C. — 25638 G. Fault il quil soit ainsi B. externe Il est coquart qui ne le croit G. Puisquil fault passer ce destroit B. C. — 25639 Esgardons B. C. — 25640 A aver gaiges B. C. — 25647 Sil a en vous bien ne honnour B. C. — 25652 Prens la si B. — 25658 aga du B. C. — 25663 mainter G. — 25664 tout debout B. debas C. — 25666 ceste] ce A. ceste cy B. C. — 25676 a loz B. — 25681 Qui soit ung per plus joyeulx jeu B. C. — 25682 Griffon tu en as beaucoup veu B. C.

il me fault ung peu retourner
en la cité comme j'espoire
2690 pour querre ma grande douloire
dont je couppe les hastereaux,
pour froissier a ces larronceaux
les genoulz tantost au serain;
pensez quelque jeu bien souldain,
et en allant a la cité
je penseray d'aultre costé
se je trouveray quelque esbat.
ORILLART

Ame de nous n'y met debat : va et retourne vgnellement.

#### SATHAN

et muer ung peu ma figure, affin que malice procuré contre ce meschant qui s'en va: se le deable ne le couva, 5705 je huy feray tantost injure.

> Povre homme de fresle nature, en quel lieu te veulz tu retraire? GRIFFON . En ung lieu ou j'ay bien affaire :

laisse moy aller mon chemin.

25710 Arreste, arreste, mon cousin, je veil parler a toy deux mos : bien sçay que tu as en propos et sur quoy t'en vas garmentant.

Le sces tu bien?

SATHAN

Je t'en dis tant :

25715 tu te ronges la teste fort
pour trouver quelque jeu de sort
dont si bien puisses besongner
qu'a celluy jeu puisses gaigner
ung meschant et bien simple habit
25720 qui fut Jhesus.

GRIFFON C'est tres bien dit: ne sçay qui te l'a revellé. SATHAN

Rien ne me peust estre cellé, je l'ay bien sceu appercevoir. Se tu veulx ung bon jeu savoir,

25725 ung t'en apprendray bien appoint par lequel tu ne fauldras point de gaigner surpiez celle robe, et n'est tricherie ne lobe qui ja t'en sache faire tort.

GRIFFON

25730 Tu m'esbahis de ton rapport : si n'v av creance ne fois.

SATHAN

Je te dis encore une fois que quand ce gentil jeu scaras et par mon sens en useras, 25735 tu ne fauldras point de crocquier la robe.

GRIFFON

Et donc, je te requier que tu me monstres la maniere.

SATHAN

Elle est assés ample et plainiere.
Geste cy tes yeulx grans et gros:
25740 voy tu ceste piecete d'os
de six quarrures bien quarree?
mes que je l'aye ung peu paree,
tu verras et diras de fait

qu'oncques plus beau jeu ne fut fait.

25745 Regarde, est il bien a l'ecquarre?

Premierement en ceste quarre

metz ung point, affin qu'il appere

que c'est en despit Dieu le pere;

en ceste ara deux points assis 25750 en despit du Pere et du Fils; puis treuves trois en ce costé en despit de la trinité; les quatre icy aront leurs gistes en despit des euvangelistes

25755 qui la loy de Dieu escripront; a ceste aultre coste seront cinq points bien assis en despit des cinq playes de Jhesu Crist que tu vois en ceste croix la.

GRIFFON

25760 Des cinq playes? comment cela? tu ne monstres pas que veu l'ayes il a plus de dix mille playes; en trop bas nombre les ravalles.

25690 grant doulouere A. — 25692 croquier B. coupper C. — 25699 vistement A. — 25706 foible C. — 25712 scay manque A. — 25719 bien manque C. — 25735 gaigner C. — 25739 Gette tes yeulx qui sont si gros B. C. — 25741 carruzes C. — 25748 qu nom de B. — 25756 sultre manque C. — 25757 bien manque B. — 25762 II en y a C.

SATHAN

Je te parle des principalles 25765 qui percent les membres Jhesus.

GRIFFON

Et doncq tu mens comme dessus, car se des grandes me devises, il n'en y a que quatre assises: j'ay bien regardec chacunc.

SATHAN

25770 Il en ara brief encore une qui la cinquieme parfera: te souffise que cinq sera en despit des cinq playes dittes; et autant de fois ces mos distes 25775 que vous getterez de pointure.

GRIFFON

Veez cy encore une quarrure: quans poins y fault il au surplus? SATHAN

Il y fault six poins et non plus, et c'est la pointure plus haulte, 25780 laquelle y est pointe sans faulte en despitant en fais et dis toute la court de paradis.

Je n'y sçaroie plus prescher, et pourtant je te veil noncer que tu ne sçaras soubz les cieulx trouver jeu qui te vaille mieulx pour gaigner.

GRIFFON

Je croy bien que non.

Et, beau sire, dy moy son nom de ce beau jeu nouveau fondé. SATHAN

25790 Tu le dois appeler ung de, qui est ung nom de grant haulteur. GRIFFON

Et s'on enquiert de l'inventeur, que diray je?

Sathan

Sans querir fable.

tu diras que ç'a fait le deable:
25795 ja mensonge n'en encourras,
et touteffois que tu jourras
ou toy ou aultruy par bon het,
et chance ne vient a souhet,
se c'est ung point, par vitupere
25800 si dy: va en despit du Pere!

s'il n'y a que deux poins, si dis:
va en despit le Dieu le filz

et du Pere conjointement!
et ainsi tout consequemment
25803 comme devant monstré t'avoye;
et.s'en ce point dresses ta voye,
quiconques en veille hongner,
tu ne fauldras point de gaigner
autant qu'il vendra de finance.

de maugreer et regnier, et pour plus tost expedier, amy, d'icy nous partirons; je m'en voy vers mes compaignons

GRIFFON

25815 pour leur apprendre le mestier.

SATHAN

llz y jourront si voulentier
qu'on ne les en sçara ravoir.

[Pose.]

GRIFFON

Compaignons, voulez vous sçavoir ung jeu bien jolis et notré ? ORILLART

25820 Or avant, qu'il nous soit monstré, car nous ne demandons pas mieulx.

GRIFFON

Gettez tretous icy vos yeulx : regardez quel outil veez cy.

CLAQUEDENT

Ou deable as tu trouvé cecy, 25825 Griffon? grandement m'esmerveil: oncques mes je ne vy pareil ne si beau jeu dont m'en souviengne.

GRIFFON

Ne vous doit chaloir dont il vienne : prenons la robe de Jhesus, 25830 et puis gettons ce dé dessus, et cil qui pourra si la gaigne.

ORILLART

Il fauldra donc qu'on nous enseigne comment le jeu ci se comporte.

GRIFFON

Cil qui a plus de points l'emporte:

55835 je n'y voy point d'aultre ordonnance,
et se deux gettent une chance,
il fault qu'ilz gettent de nouveau.

25765 le corps de C. — 25772 Te suffis'e quainsi B. — 25777 fault] a B. — 25778 cinq poins B. — 25797 ton fait B. C. — 25798 a ton hait B. C. — 25769-800 si delibere Et diz B. C. — 25801 Se ce sont deux mal entresis B. entresaisia C. — 2581: leur manque A. — 25821-2 Nous nattendons autre denree G. Voicy juste nostre marce B. C. — 25828-31 minquent C.

## CLA QUEDENT

Le jeu me semble bon et beau: je m'y jourray tres volentier. 25810 Qui commancera le premier? il nous le fault dire en commun.

GR IPPON

Il ne peust chaloir, c'est tout ung : qui l'a, si gette a l'aventure.

BRAYART

Veez la, commance la parture 25845 puisqu'on ne m'y contredit point. Haro! je n'ay getté qu'ung point, qu'en despit de Dieu ce puist estre! GRIFFON

> Comment! es tu ja si bon maistre, et sans ce qu'on le t'aist appris? ORILLART

25850 Et je n'en ay gueres plus pris: j'en ay deux, ma part en est faitte; mau gré en ait le faulx prophete que je voy la crucifié! CLAQUEDENT

Je suis ung peu plus hault monté,

25855 j'en ay trois pour toute ma paine; que la trinité souveraine en ait mau gré et male grace !

Laissez moy getter, faictes place tant que je soye ung peu assis. 25860 Tenez la, j'en ay getté six : il n'en fault plus tenir sermon, ceste robe est myenne.

## BRAYART

C'est mon:

le deable en puist rompre sa pate! l'avons nous pardu si en hate 25865 par tes falaces et tes trompes? et ce faulx jeu dont tu nous trompes, maudit soit qui le composa!

ORILLART

Voire, et qui appris le nous a! du perdre tout le cueur me deust.

GRIFFON

25870 Ne m'en chault, soit maudit qui peust! puisque j'en tiens la grigneur piece, vous ne la verrez mes en piece : elle s'en vendra avec moy,

## PILATE

Messeigneurs, grans merveilles voy. 25875 je n'ay point appris ceste chose : la journee s'est bien tost close; on ne voit comme point sur terre.

CENTURION

Tout le cueur ou ventre me serre de la crainte qu'en moy s'espart; 25880 gardez comment il samble tart

et comment tenebre foisonne, et si n'est pas encore nonne : si fault que le ciel se desvoye.

ANNE

Messeigneurs, se Dieu vous doint joye, 25885 ja tant de plait n'en fault tenir : veystes vous oncques advenir esclipse de soleil? creez que c'est cela que vous veez : si ne s'en fault point esbahir.

RUREN

25890 Et deusist le monde faillir sans jamès avoir temps futur, si fait il un temps bien obscur, bien terrible et esbahissant.

ASCANUS

Toujours va en obscurcissant: 25895 il n'est cueur qui n'en soit esmus.

## JHESUS

Deus meus, Deus meus, ut quid dereliquisti me? mon Dieu, mon pere de lassus, qui vois quanque tu as formé, 25900 Regarde ton fils trop pugny, qui n'a meffait ne folié; hely! lama zabathany? Dieu, comment m'as tu oublié?

BROYEFFORT

Oez, seigneurs, il a huchié 25905 Helias, ung de vos prophetes; pourtant regardez que vous faites : s'il vient, il le delivrera.

Or laissez voir s'il y viendra: il nous y convient tous entendre.

25910 Je pense qu'il a bel attendre: il est bien loing de son secours.

25841 Si sabrege il est opportun B. C. — 25856 Toute la cour B.C. — 25860 Tenez la de quoy ven la six B. vela C. — 25865 fabuses B. C. — 25866 comptes B. — 25872 mes] men A. — 25861 frisonne B. — 25895 fremeux B. formeux C. PAS.

JACOB

S'il huche Helyas pour descendre, je pense qu'il a bel attendre.

JOATHAN

Helyas lui pourroit bien rendre 25015 les champs, s'il y a son recours.

YSACAR

Je pense qu'il a bel attendre: il est bien loing de son secours. Nous y serons avant trois jours que la fin n'en soit remiree.

JHESUS

Nature humaine desiree, mon tres cher et tres amé gendre, sicio, j'ay soif tres serree de toy ton heritage rendre; J'ay ma char pour toy martiree

23025 autant qu'elle se peust comprendre : la langue seule est demouree qui n'en ara pas sa part mendre.

BURRN

Ce Jhesus se commance a rendre: il se complaint de soif qu'il a.

SALMANAZAR

25030 Je pourvoiray bien a cella, puisque je l'ay en mon memoire; je luy donray tantost a boire assés pour sa soif estancher: veez cy bruvage riche et cher 25035 pour bien engresser homme maigre: il est de fiel et de vin aigre avec du myerre mis par my.

PHARES

Tu dis vray, tu es mon amy; mes comment luy en donras tu!

SALMANAZAR

25940 Tres bien: j'ay icy revestu une esponge d'ysope amerc; si convient que je la modere sur ung beau roseau droit et long pour lui menistrer, et adonc 25945 il n'ara garde d'enyvrer.

Avant, pense de labourer; acop : c'est fait d'homme de bien.

SALMANAZAR

Or tien la donc, prophete, tien, boy de ce gentil vin paré:

25950 ce n'est ypocras ne claré, c'est bruvage d'autre maniere. NEMBROTH

Il retourne la teste arriere : il en a ung petit taté, mes si tost qu'il en a goute, 85055 ce n'est point bien ce qu'il demande.

**ASCANUS** 

Il a la langue trop friande; il amast mieulx ung bon loppin de pain et ung godet de vin a fourrer ung petit ses dens. SALMANAZAR

25960 Je luy boute a force dedens, mes tant qu'il peut il y repugne.

RABANUS

Il a assés male fortune: puisque ce boire ne luv plaist, laissez le la pour tel qu'il est :

25905 il souffit qu'il ait essayé. CENTURION

Chacun doit bien estre effrayé d'esgarder le souleil ou ciel: ne scav se c'est temps naturel, mais la tenebre m'esbahit.

BURRHE

25970 Consummatum est! il suffit: toute l'escripture sommee qu'oncques homme de moy escript est de ceste heure consommec: Maintenant est aterminee

25075 ce mistere et la passion, dont la fin est determinee de l'humaine redempcion.

NOSTRE DAME

O grievfe separacion, des dolentes la plus piteuse! 25980 o mort terrible et despiteuse, regarde en quel langueur je suis : je te reclame et tu me fuis; mort, comment peulz tu consentir mon cueur tel destresse sentir? 25985 que ne l'abas et desconffis?

Mon enffant, mon gendre, mon filz. helas! tu t'en vas au trespas! Helas! et ne me laisse pas, qui par toy seul me dois conduyre: 25990 il me souffit qu'avec toy muyre:

25912-15 manquent A. - 25922 saree B. - 25923 ton] mon C. - 25931 Et puisque je lay en memoire C. - 25937 m m B. merre C. - 25942 Fichie par lame de ma mere A. la] le B. - 25945 de senyurer C. - 25961 tant meterque A. 25965 assaye C. - 25968 temps manque B. - 25972 moy] mon B. - 25973 acheuse G.

tout bien aray quand j'y mourray, et quand sans toy je demourray, ce me sera mort plus que dure.

#### MADRIAINE

Tout son corps tel destresse endure 2995 qu'il n'en peust plus sans rendre l'ame; conffortez vous, devote dame, ung peu sur votre piteux cas.

## JHESUS

O Pater, in manus tuas

commando spiritum meum: 2000 par la puissance que tu as, mon pere, et par ton digne nom, Je n'ay mes jour se cestuy non, je me pars du regne mondain, et au partir, par piteux son, 2000 mon esperit rendz en ta main. ley encline Jhesus le chef et rend l'esperit; et doit trambler la terre, les pierres se fendre, plusieurs mors ressusciter; le toile du temple doit partir et rompre en deux.

#### SATHAN

Veez cy ung cas si tres soubdain que je ne sçay trouver conseil: de ce Jhesus cy m'esmerveil : il est mort, sa fin est venue, 6010 mes que son ame est devenue, je n'en sçay rien, n'en quel party il s'en va, n'ou il est verty; si non que je fais tres grand doubte qu'en nostre manoir ne se boute 6015 pour rompre portes et verroux et nous destruire et pillier tous, et crains que ja ne soit bien pres : et pourtant je m'en cours apprès pour le devancer si je puis. Icy s'en va en enffer.

## CENTURION

ozo Esmerveillie tres fort je suis de ce Jhesus qui en mourant a gesté ung cry si puissant veu la foiblesse de son corps.

## RUBEN

Oncques mais dont je me recors 26025 n'oys voix humaine si forte.

NOSTRE DAME

O mon filz, trop me desconforte ma dure et desplaisante vie : ou es tu?

Icy chiet pasmee soubs la croix.

MADELAINE

La vela ravve

et cheute pasmee sur terre.

GRIFFON

26030 Cueur n'est qui de pitié ne serre a voir ceste femme esplouree, qui est sur terre demouree evanouye de courroux.

ORILLART

Portons la arriere entre nous. 26035 que nous n'oyons plus tel brarie. Vuidez d'icy.

> MADELAINE Vierge Marie! CLAQUEDENT

Poussez avant, vuidez cest estre: se vous voulez voir vostre maistre. si l'allez de loing regarder. Icy emportent Nostre Dame arriere.

# DILATE

26040 Centurion, veillez garder ces malfaiteurs pour une espace; je me depars de ceste place, car les grans signes que je voys m'esbayssent et sens et voix, 26045 tant qu'a peu sçay je ung seul mot dire.

CENTURION

Je le feray volentiers, sire: a mon devoir pas ne tendra. Icy s'en va Pilate et ses gens avec.

## RUBEN

Je croy que le monde fauldra; oncques telz fais ne furent veus : 26050 la terre tramble sus et jus, tant que tout homme est esbahy;

18002 ce cestuy A. C. - 26020 Grans merueilles en mon cueur truis B. C. - 26021-2 De cest homme icy en mouit Qui a gette ung rry si grant B. C. — 26028 Or es tu A. — 26036 orde mesgnie B. C. — 26037 Vous ne pouez plus pres estre B. C. — 26042 de ceste place] pour une espace A. — 26045 se je scay mot dire B. C. les pierres se fendent par my tant que riens ne demeure entier.

Le fouir nous eust bien mestier

26055 ou muscer dessoubz les montaignes;
oncques plus horribles enseignes
ne furent sur terres monstrees:
tenebres se sont demonstrees
encore plus fort que devant.

EMILIUS .

26060 Cheminez de cy en avant pour voir grans esbayssemens : vous verrez plusieurs monumens tous ouvers, je vous certifie; mes que cela nous signifie,

26065 il n'est qui en sache parler.

CENTURION

Le vray ne se peust plus celer:
qui n'a creance, c'est simplesse;
le fait de Jhesus est tout cler,
qui tous nous esbahit et blesse:
26070 Desservy n'a pas tel destresse
qu'il a enduré en ce lieu:
par quoy vrayement je confesse
qu'il estoit le vray fils de Dieu.

[Pose.]

8. DENIS, d'Athenes. Seigneurs, oncques mais ne fut veu 26075 que Nature, la bonne ouvriere, se devoyast en tel maniere que nous la voyons au jour d'uy; vous savez tous, n'y a celluy, que Jupiter, le dieu haultain 26080 seant ou trosne souverain, a gouverné le firmament de long temps si tres justement qu'en ceste monarchie haulte oncques ne fut veue deffaulte: 26085 tout est fait a juste compas, jamais n'y fut trouvé trespas, ne que rien delaissast son ordre ou astronomie peust mordre, ne trouver quelque deffaillance, 26090 comme bien eut la congnoissance nostre Aristote l'autenticque qui dit ou segond de phisicque en ce point : Se nous comparons

tout le temps que congneu avons
26095 au temps de philosophes seurs,
nos plus anciens predecesseurs,
et avons ce bien retenu
que nous et eulx avons congnu,
nous ne trouvons par rigle aucune

26100 qu'ou ciel soit riens fait par fortune; et comme s'il voulsist prouver qu'on n'y sçaroit faulte trouver. Oncques n'y ot faulte que ceste, qui est tant clere et magnifeste

26105 qu'oncques horreur n'y advint tel :
ceste esclipse est desnaturel
voire, et si fort contre nature
qu'il n'est tant saige creature
qui le sceust sauver par raison.

EMPEDOCLES

26110 Vous parlez de bonne achoison, Denis, nostre docteur tres sage; oncques ne fut en nostre eage ce que de ceste heure seurvient : que vous en samble il?

S. DENIS

Il convient

26115 et est de force de conclure que la lune se desnature et ait changié tout nouveau cours car elle est de quatorze jours assise en l'opposicion

26120 du souleil pour la manssion; or est de son lieu remuee et de droit point interposee entre la terre et le souleil, qui par ung moyen despareil

26125 nous cause ceste esclipse cy.

EMPROOCLES

Et que jugez vous par cecy, nostre maistre? je vous supplie, car la chiere avons assouplie tres tant que nous ne pouons plus.

S. DENIS

26130 Quant a moy, je dis et conclus qu'il fault que le haut moniteur, dieu de la terre et gouverneur, sueuffre par aucune adventure, ou que la totale facture

20135 du monde ainsi qu'elle est construicte soit brief resolue et destruicte : je n'y voy point d'autre motif.

EMPEDOCLES

L'argument est bon et actif

26051 eust] est A. — 26058 admonstrees B. C. — 26059 Encor plus fortes B. — 26074-139 manquent A. — 26115 est force B. — 26122 Et le droit B. — 26128 assimplye B. — 26131 immoueur B.

et est la cause assés prouvable. cité solempnelle. 98190 quel mal as tu fait? [SILETE.] Serpente cruelle, gignant et mortelle, recongnois ton fait : DIEU LE PERE Combien as meffait 26140 Or est mon cher filz venerable 26125 qui as huy deffait passé le pas tres destresseux ton Crist, ton saulveur! de la mort, las et angoisseux. Pleure ton meffait par piteuse execusion; vil et contreffait, demenez lamentacion, congnoy ton erreur. 26145 anges, en tres piteux arroy MICHEL pour la mort de vostre bon roy 26190 O noble Judee. qui a a coste heure souffert noblement fondee et son precieux corps offert d'ancienneté, a la passion douloureuse; Lors fus bien mondee: 26150 lamentez sa mort rigoreuze, or as mal gardee le doulouzer ne cessez mie, 26195 ta nobilité, mes averissez Ysaie. Quand par cruaulté qui de vous a ces vers assis, tu as debouté en disant : Angeli pacis ton leal pasteur 26155 dolentes amare flebunt; Tout pour sa bonté; tous ceulx qui furent et seront 26200 venge tel durté. ne se pourroient trop contraindre haultain createur. a sa mort lamenter et plaindre : toute nature y condescent, 26160 toute nature sa mort sent et maine tristesse et douleur GARRIEI. de la mort de son createur: O vierge benigne, et bien sçay qu'ainsi la sentez, des aultres plus digne, si veil que chant de pleur chantez prenez reconffort; 26165 sans autre consolacion. 26205 Se la gent maligne Icy chantent les anges Kyrie eleison a mis en ruvne de tenebres, ung ver ou deux. vostre cher conffort, RAPHAEL Prenez ung remort Cité de Svon. que sa chere mort exultacion 26210 est tant pourfitable: et joye delaisse. Car gendre humain mort Desolacion sera mis a port et confusion de gloire notable. prens pour ta liesse; NOSTRE DAME Quand ton roy te lesse, Gabriel, ma garde amiable, ta couronne cesse. 26215 combien que ceste mort compere, ton bien se deppart, la volenté de Dieu, mon pere, Tu pers ta noblesse. soit faicte et sa digne plaisance; tu pers ta richesse. car j'ay en moy ferme esperance tu n'y as mais part. que mon filz ne me laissera, URIRI. 26220 mes au tiers jour suscitera Jherusalem belle.

et revendra de mort a vie :

26170

26175

<sup>26140</sup> Or est mon cher filz humble et pieu A. — 26147 Qui tel examen a B. C. — 26152 auertissez B. C. — 26163 la] e B. les C. — 26172 ta lesse C. — 26185 huy manque B. — 26192 Et danciennete C. — 20197 As de toy boute B. C. — 26207 cher] chief B. — 26211-2 Que sans ce hault port Lomme neust depport B. C. — 26213 finable B. C. — 26214 finable B. C. — 26215 finable B. C. — 26215 finable B. C. — 26216 finable B. C. — 26216 finable B. C. — 26216 finable B. C. — 26217 finable B. C. — 26218 finable B. C. — 26219 finable B. C. — 2621

. c'est ma foy, m'ame y est ravye, il n'est qui m'en sceust separer.

[Pose.]

SATHAN

Je n'ay gueres mis a virer 20225 jusques en l'infernal abisme. Lucifer, oez que j'exprime : fort batir nos portes convient:

veez cy l'ame Jhesus qui vient

pour nous despoullier cent contre ung.

LUCIFER

26230 Sus! deables, horrible commun, serrez ces portes a puissance, bendez verroux en habondance,

chargez barres plus d'ung millier et gardez bien de sommillier :

26235 tantost verrez nostre adversaire.

CERBERUS Roy Lucifer, laissez moy faire: pour pouoir qu'il sache monstrer je luy deffendray bien l'entrer ;

j'ay affuté nostre portal

26240 de grosses roches de metal aussi grandes que haulx chasteaux,

> et mis plus de mille barreaux tout au travers de l'ouverture.

> > FERGALUS

Metz y encor a l'aventure

26245 ce gros levier fiché de bout. ASTAROTH

Aventurons tout contre tout;

ennemis dampnés, il est heure,

il est besoing qu'on y labeure,

car s'il y entre a sa demande,

20250 nous avons la perte plus grande que jamès nous puist advenir.

> CERRERIE Or laissez hardiment venir: se tout le deable ne l'emporte

il ne rompera pas la porte;

26255 il y a deffense beau tas.

L'ESPERIT JHESUS Attolite portas,

principes, vestras et elevamini, porte eternales, et introibit rex glorie.

LES AMES DU LIMBE

Quis est iste rex glorie?

L'ESPERIT

Dominus fortis et potens, dominus potens in prelio : Attolite portas, etc.

LES AMES

Quis est iste rex glorie?

L'ESPERIT

Deus virtutum ipse est rex glorie: Attolite, etc. Icy doivent cheoir les portes quand Jhesus

frappera sa croix encontre.

Faulx deable de gloire privé. pour riens as vers moy estrivé et clos encontre moy tes portes :

26260 la conffusion en repportes. et j'ay la victoire obtenue :

longtemps as icy detenue

humaine lignee enfermee. qui par moy sera deffermee

20265 maugré toy sans riens empescher : le pris m'est vendu assés cher :

j'en ay dure mort enduree, par quoy puissance m'est livree de ta possession pillier,

26270 toy desrober et despoullier des bons habitants que tu tiens :

trop es encontre eulx esroguic et sans fin seras subjuguié

a ceste crois puissante et digne, 26275 a ce hault et terrible signe dont a present me vois saisy:

par la croix seras dessaisy de toute la force et vertu

dont trop as esté revestu, 26280 et frustré de tous tes faulx las.

TOUS LES DEABLES Helas! helas! helas! helas! veez cy ung terrible chastoy!

> L'ESPERIT JHESUS prent Adam par la main et dit: Adam, amis, paix soit o toy

et tous tes filz justes et bons : 26285 en ces tenebreuses prisons

avez lamenté grant espace : je vous menray en aultre place ou tout vostre soulas prendrez,

et en ce lieu tous m'attendrez 26290 jusqu'a ce qu'au ciel monteray; et lors je vous transporteray

20239 affaicte C. — 20259 forbatu vers mey B. C. — 20262 retenue B. C. — 20268 donnee A. → 26272 arroguie C 26289 Et illec tous mattenderez B. C.

en mon royaulme pardurable.

O noble secours agreable,
pris de chere redempcion,
sees souverain confort charitable,
haultaine repparacion!
O parfaicte compassion
trop enclinee vers les hommes!
benoite soit la passion
26300 par laquelle rachatés sommes!

8. JEHAN BAPTISTE
O souverain mediateur
de Dieu et de nature humaine,
jadis fus prenonciateur
de ta venue souveraine;
25305 Ma parole ne fut pas vaine
quant te nommay agnus Dei,

quant te nommay agnus Dei, car par ta bonté d'amour plaine tu tollis pecata mundi.

EVE

Benoite soit la digne ancelle

26310 et le ventre en Dieu conforté
de la beneuree pucelle
qui si digne fruit a porté!

Nous voyons sa divinité
qui de servitude nous livre,

26315 et par elle est huy presenté
ce hault bien qui nous en delivre.

DAVID

O secours de deité pure, long temps vous avons attendu et clamé par songneuse cure 26320 comme don de Dieu pretendu; Or y avons tant attendu, tous couvers de dueil a monjoye, que vous y estes descendu a nostre singuliere joye.

YSAIR

or n'est il riens qui nous ennoye, puisque nous voyons la presence de la haulte magnificence qui a sa gloire nous avoye.

Tout nostre grief dueil est en voye et avons de joye affluence, contemplans la divine essence dont le voir tout bon cueur esjoye.

JHRREMIE

Benoît soit il qui ceste joie nous a dressé a nostre offence!

2635 c'est la divine providence du doulx Jhesus qui nous convoye.

Icy les emmaine Jhesus hors d'enfer et les met en quelque lieu determiné, et tandis font grant tempeste les diables en enfer.

#### LUCIPER

Deables, j'enrage, je me noie, j'ars tout comme rouge fornaise, je forcene, je me despaise 26340 par le courroux qui me detort.

CERBERUS

On nous fait tort, on nous fait tort, et de cestuy desrobement j'en appelle au grant jugement, car le faulx Jhesus n'y a droit.

LUCIERR

20345 Ton appel riens ne nous vauldroit :
Jhesus, qui la chose a bastic,
si seroit la juge et partie;
mes pour ravoir ce qu'il nous emble
suivez apprès luy tous ensemble:

26350 si pourrez la proye rescourre.

ASTAROTH

Après coup perdu n'est nul courre : nous sommes cy tant courbatus et de rage tant abatus qu'il ne nous tient plus de courrie.

CERBERUS

et quel rage desmesuree! or est comme desesperee la fontaine de Tartarus.

LUCIFER

Quel chere fais tu, Cerberus?

26360 que tout le deable te couva!

tout est pardu? comment en va?

a il tout pillié au deppart?

CERBERUS

Nennin, que le deable y ait part!
il demeure encore a foison
26365 de dampnés en nostre maison
au fons de nostre enffer la bas;
mes il a joué du cabas
trop lourdement pour une fois,
car il emporte le droit chois
26370 et la fleur de nostre heritage.

26297 parfonde B. C. — 23307 ta voye C. — 26309 digne celle B. — 26311 la manque B. — 26313 manque B. C. — 26332 le veu C. resjoye B. — 26345 ny peruendroit B. — 26317 Il seroit la juge B. C. — 26352 combatus B. C. — 26360 Quel B. tous les deables A. — 26362 A il tout pillie de part en part B. C.

LUCIFER

Ha! rain de redoubtee rage en ville substance enserree, mortel et venimeux bruvage, poison puant, mort desserree; 26375 Mort, mort, ou es tu enserree? gette l'oeil au dueil ou je suis: ma fille de moy éngendree, partout te quiers, et tu me fuys! Passe ça, Sathan.

SATHAN

Je ne puis:

26380 le hault braire ne vous y vault : je suis tué ou peu s'en fault; plus ne remue pié ne teste. LUCIFER

Dragon pourry, puante beste, serpent hideux, vieulx cocodrille, 26385 ta substance puant et ville ne mourra pas si doulcement: vien tost.

8ATHAN

Je ne puis aultrement; encore vois je trop en haste.

LUCIFER

Pourquoy?

SATHAN

Je cloche d'une pate:

26390 a peu me puis je remouvoir. Helas!

LUCIFER

Fergalus, dit il voir?
cloche il si fort qu'il va huant?
FERGALUS

Nennin, mes il fait le truant, si tres bien que c'est grand pitié.

BERICH

26395 C'est ung faulx larron affaictié : il en rotira la lamproye, car c'est par ly que nostre proye est pardue si meschamment.

LUCIFER

Me dis tu vray?

Sathan

Le ribault ment
20400 par le faulx cueur de sa tripaille,
et l'appelle en champ de bataille
s'il me charge de tel meschance;
car j'ay fait ma pleine puissance
par moyens cauteleux et faulx

26405 de garder les droits infernaulx sur tous les deables de l'ostel.

LUCIFER

Laissons ce desespoir mortel qui le cueur de rage me noye : plus en parlons et plus m'ennoye; 26410 ce qui est pardu est pardu; mes penssons bien au residu, de le garder miculx qu'il pourra.

BERICH

C'est bien chanté.

LUCIFER

Or y perra
qui fera meilleur ambassade.

26415 Sathan, va faire une passade
et rapporte, se tu me crois,
ces deux larrons qui sont en croix:
ilz ne peuent longuement vivre.

SATHAN

Se tout surpiez ne les vous livre 26420 tous deux liés et bretecqués, j'accorde que vous m'applicquez par tous les infernaulx manoirs.

LUCIFER

Or va doncques, que tous les noirs de l'orrible lieu désolé 26425 te ramainent ars ou brulé!

[Pose.]

JHEROBOAN
Seigneurs de la loy de Judee
qui la chose avez regardee
du fait de l'execucion
de Jhesus et sa passion,

de Jnesus et sa passion,
26430 vous poez voir signes moult grans,
au point de sa mort apparans
dont chacun se peust esbayr,
et me font tout le cueur fremir;
et briefment je n'en sçay que dire,

26435 si non que je doute et admire qu'enfin ung grant mal ne nous viengne, mes au moins quoy qu'il en adviengne, puisqu'il va en la croix mourant, il fault pourvoir au demourant

26440 pour l'expedier, qui pourra.
CAYPHE

Devisez, et on vous orra;

26371 Ha dur rain A. — 26387 Vien tost manquent C. — 26395 repprouse A. — 26399 meschant B. C. — 26402 me reste B. C. — 26408 mesnoye C. — 26412 sauluer B. besongner C. — 26420 broquetiers C. — 26421 mapplicquer C. — 26427 terminee A. — 26433 Qui me fait tout B. Qui me font C. — 26441 escouters C.

Jheroboan, comptez le cas.

JHEROBOAN

J'advise, sire Cayphas,
qu'il est par coustume annuelle

Multiple de Pasques que tres fort gardon;
si m'est advis qu'il n'est pas bon
a nous qui sommes les pasteurs,
que les corps de ces malfaicteurs

demeurent en la croix pendus
ce sahat.

#### CAVPHE

Vos ditz entendus, vous dittes bien a l'abrégé; mes il nous fault avoir congé de Pilate, nostre prevost, 26455 et qu'il les abrege plus tost de mourir, si ne sont finés.

## ANNE

C'est bien dit, or vous en venez; nous en allons tousjours devant.

[Poss.]

Icy s'en viennent les pharisiens a Pilate.
CAYPHE

Sire prevost, le hault mouvant 26460 qui ce beau ciel gouverne et guide vous envoyt conffort et ayde, et veille accroistre vos honneurs.

## PILATE

Que demandent ces bons seigneurs qui cy viennent en nostre hostel?

## CATPHE 26165 Sire prevost, le cas est tel:

vous sçavez qu'a nostre requeste trois gens de vie deshonneste sont mis en la croix pour mourir : si vous venons cy requerir 28470 pour eviter plus grant danger qu'il vous pleust leur mort abreger ; car ilz ont langui longuement en leur croix a tres grant torment ; leur peine doit assés souffire.

26475 Et aussi vous sçavez, cher sire, qu'il est nostre sabat et feste que chacun sabbatize et feste haultement en faisant devoir :
si seroit grant honte de voir
26480 leurs corps la poser tout ce jour ;
et pourtant sans plus de sejour
envoiez rompre leurs genoulx,
affin qu'ils meurent voyans tous,
et puis seront ostés arriere.

26485 Tres chers seigneurs, vostre priere

#### PILATE

m'est commandement; et pensez
que j'ai du desplaisir assés
du fait de Jhesus, ce prophete,
ne qu'oncques sentence en fust faite;
20490 je m'en vois beaucoup souciant,
mes en moy toujours conffiant
que me serez coadjuteurs,
vrais amis et bons protecteurs,
s'aucun grief me sourgt de ce fait:
20495 par vous j'ay fait ce que j'ay fait,

## ANNE

et suis content qu'ainsi demeure.

Sire prevost, je vous asseure
que jamès jour plus n'en sera,
et quand la chose se fera
 26500 qu'aucuns sa partie tendront
ou que sa mort venger vouldront,
vous et nous de voloir commun
nous tendrons et serons tout ung
pour porter bende a fous venans.

## PILATE

26505 C'est bien dit. Venez ça, sergens, si ferez ung petit d'office : allez vous en a la justice atout douloires et cousteaux, et desmembrez ces larronceaux 26510 comme vous en scavez l'usage.

## BRAYART

Et Jhesus, quoy?

PILATE

Es tu peu sage! escoutez quel butor veez cy: tu le depescheras aussy; il n'entend goute, ce villain.

## BRAYART

26515 Et si le dittes plus a plain :
ainsi demande qui ne scet,
et y en eust il trente et sept,
je les depescheray surpiez.

## PILATE

Sus! compaignons, marchez, marchez,

26451 vos ditz entendus] soient descendus B. C. — 26456 si seront A. — 26482 couper les A. crocquier leurs B. — 26483 dezant tous A. — 26490 Que je... souffrant B. — 26492 conducteurs B. — 26493 Vrais adjuteurs et B. — 26494 manque C. — 26500 Et quaucuns A. B. C.

26520 allez luy tenir compaignie.

ORILLART

Et moy la.

CLAQUEDENT

Je n'y fauldray mie:

j'y porteray ma grant douloire.

GRIFFON

Et moy après donc.

BROYEFFORT

Mi dieux voire,

la chose en vauldra mieux d'assés.

LONGIS

e6525 Messeigneurs, qui par la passez, ou allez vous tout de ceste heure?

BROYEFFORT

Sire Longis, Dieu vous secueure! qu'en voulez vous maintenant faire? nous allons au mont de Calvaire

20530 pour la mort de Jhesus haster; s'il vous y plaisoit transporter, nous vous y tendrons bonne route.

LDNGIS

Ah! messeigneurs, je ne voy goutte, vous le sçavez de temps ancien.

BRAYART

20535 Ne vous chault, nous vous menrons bien: la voie y est tres belle et plaine.

LONGIS

En vouldriez vous prendre la paine? et se grever ne vous cuidoie, volentier prendroie la voie 265:0 atout ma lance que je tien.

BRAYART

Cela ne nous grevera rien s'il vous y plest acheminer : je me charge de vous mener et ramener se mestier est.

LONGIS

26545 Me demandez vous s'il me plest? mes tres grandement vous supplie.

BROEYFFORT

Or cheminons.

LONGIS

Et je l'ottrie,

car des longtemps ay eu desirde faire a Jhesus desplaisir, 26550 et se vous me donnez licence encore luy feray je offence, comment qu'il en doye advenir.

CLAQUEDENT

On ne le peust trop bien pugnir, et comme ung meschant condampné 20555 on veult qu'il soit habandonné a tout le monde en general.

DISMAS

Helas! que je porte ung grief mal et une peine longue et dure! ma vic trop longuement dure 26500 en ceste terrible misere; je demande la mort amere qui mes regrés ne veult ouvr.

**GESTAS** 

J'ay douleur tant dure a souffrir que je ne puis mourir ne vivre.

BRAYART

26565 Tu en seras tantost delivre, fais bonne chere hardiement : veez cy ton dernier sacrement de ceste heure tout preparé.

ORILLART

Assiez ly ung coup bien serré 26570 qui le mette en son dernier point.

BRAYART

Va, va, ne t'en soucye point, il en ara bien plus de dix. GRIFFON

Et je depescheray tandis cest aultre meschant par deça.

BRAYART

20575 Passez ça, ribauls, passez ça; vous n'aurez si bon os en cuisse qu'on ne rompe, mes que je puisse : veez cy mon instrument tout prest.

DISMAS

Loué soit Dieu, puisqu'il luy plest
26580 moy mener a ceste fortune;
ce n'est pas Dieu qui me fortune,
mais mon mauvais gouvernement:
je meurs a juste jugement,
j'ay tres bien la mort desservye.
26585 Pour quoy, Jhesus, doulx fruit de vie.

26522 Je porte ma grant doulouere C. — 26523 Et nous apres B. mait dieu B. — 26537 vouldrez B. — 26539 my transporteroye B. C. — 26546 en prie B. en supplie C. — 26566 hardiment A.

qui ton paradis me promès, a ceste dure departie mon ame en ta garde commetz.

BRAYART

Vous ne caqueterez ja mes : 26590 jambes n'arez que je ne froisse.

CLAQUEDENT

Il a bien des poires d'angoisse ; achetez en se vous voulez ; le sang en raye de tous lés jusques au plain de la montaigne.

GRIFFON

esses Et cestuy cy, pelle il chataigne? regardez comment j'y labeure.

GESTAS

Ha! maudit soit le jour et l'heure que Dieu au monde me fit naistre!

je ne deusse pas icy estre,
se ce miserable Jhesus
eust volu montrer ses vertus;
mes nennin, sens luy est failly,
et laisse mourir nous et ly
de mort honteuze et malheuree.

GRIFFON

Ta charongue est a mort livree: tu pers temps de braire si hault. ORILLART

Ilz sont tous deux morts, autant vault : ilz commencent a pipeter.

[POSE.]

MICHEL

Ceste ame vouldray emporter 20010 au lieu de gloire enluminé ou le doulx Jhesus a mené ses amis pour les confforter.

**SATHAN** 

Et ceste vouldray transporter au lieu de rage fulminé, 26615 ou le deable est determiné de ses souldoiers tormenter.

Icy emporte saint Michel le bon larron au lieu ou les prophetes sont, et Sathan emporte le mauvais larron en enfer.

BROYEFFORT

Ça, sergens, il nous fault haster; puisque ces deux mauvais larrons sont depeschés, nous les lerrons,

26620 et irons meurtrir ce Jhesus hastivement.

BRAYART

Je m'y conclus ; veez cy ma grande besague qui est bien tranchant et ague : je l'aray crocquié prestement.

26625 Nostre fait est rompu.

BRAYART

Comment?

tu en fais par trop l'esbahy. GRIFFON

Jhesus est mort, regardez y: l'ame luy est du corps saillie, ce seroit a nous grand follie

26630 de luy casser os ne jointures; laissons le a toutes adventures : puisqu'il est mort, il nous souffit.

LONGIB

Oncques vivant ne me meffit, mes neautmoins si ne plains je pas

26635 qu'il ait ore passé le pas;
 chacun dit que sa mort est bonne,
 mes au cueur grant ennuy me donne
 que je n'ay sa mort prevenu.

Auffort, puisque j'y suis venu, 26640 je vouldray emploier ma voye, car s'il est de vous qui m'avoye

et veille ma lance conduyre, ung coup ara affin qu'il muyre, s'il n'est mort de ceste heure cy.

ORILLART

26645 J'en suis content.

BRAYART

Et moy aussi. Ça, venez, je vous conduiray, et boutez fort quand je diray: bien vous mettray, je vous promès.

LONGIS

Suis je bien?

BRAYART

Le mieulx de jamès,

26650 tout en droit le dextre costé.

LONGIS

Aussi y est ma volenté; tu n'as pas mal choisy le lieu:

26601 sa vertu B. C. — 26602 son sens est B. C. — 26608 pipoter B. — 26614 sublime A. — 26621 Hastiuement Je le veil et B. C. — 26626 trop fort B. C. — 26641 est manque C. — 26648 en bon amais B. en bon endroit C.

or entre doncques de par Dieu; s'il vit, j'ay paour qu'il ne le sente.

BROYEFFORT

26655 Vous y avez fait belle sente:
le sang en descend a oultrance
tretout au long de vostre lance;
tel coup fait bien a ressongner.

LONGIS

Comment peut homme mort seigner?
26660 je le tiens a bien grand merveille.

GRIFFON

La lance en est toute vermeille, tant est coullé habondamment.

CENTURION

Il n'y a pas sang seulement,
mes avec le sang eaue clere,
2005 qui signifie aucun mistere
dont nous n'avons pas la science;
et me samble en ma conscience
que cest homme qui cy est mort
est injustement et a tort

26670 condampné a tel vitupere :
n'est si beste a qui il n'appere,
les signes l'ont bien tesmoignié;
vray filz de Dieu l'ay je jugié,
je l'ay dit et encore dis,

26675 quand le hault roy de paradis monstre pour luy ccs signes cy. Mes gens, deppartons nous d'icy: quand Jhesus et ces deulx regarde,

ilz n'ont mes que faire de garde: 26680 ilz sont tous mors de mort cruelle.

MARC ANTHOINE

**EMILIUS** 

Allons en porter la nouvelle a Pilate, nostre prevost.

Mes qu'il l'oye dire tantost, il s'en donra moult grant soucy. Icy s'en reviennent devers Pilate.

LONGIS

26685 O Jhesus, je te cry mercy de tant que je t'ay offensé, ne jamès n'avoye pensé que tu feusses si haulte chose comme Centurion propose. 26690 Tu es doulx et plain de cleme

26690 Tu es doulx et plain de clemence, et en icelle confidence le pur sang qui de toy degoute, la chere et precieuse goute prendray et mettray sur mes yeux, 2005 esperant qu'il m'en soit de mieulx et que ma veue se ravoye.

Icy reçoit veue.

O Jhesus, vérité et voye
et salut qui point ne desvoye
pour tous pecheurs enluminer,
26700 Raison veult que louer te doye
car nagueres point ne veoie;
or m'as voulu graces donner
Et ta pitié habandonner,
quand ma veue destituee

26705 m'as rendue et restituee.

BROYEFFORT

Nostre besongne est achevee: compaignons, pensons du retour. Icy s'en vont les tirans devers Pilate.

JOSEPH d'Arismathie.

Charité et parfaicte amour ne se peust tenir enfermee,
20710 mes fault qu'elle soit deffermee et que doulcement s'abandonne vers cil a qui elle s'adonne;
pour ce le dis que loyalment ay servy et celement

26715 le doulx Jhesus durant sa vie : si ne le delaisseray mie qu'a sa digne et sainttisme face service apprès sa mort ne face pour monstrer que son servant soye.

Icy s'en vient a Pilate.
26720 Sire prevost, Dieu vous doint joye
et soit vostre honneur maintenu!

Vous soiez le tres bien venu, sire Joseph d'Arismathie! Qui vous chasse en ceste partie 20725 maintenant si hastivement?

JOSEPH
Le terrible esbahissement
des signes qui sont apparus
au point de la mort de Jhesus

26664 le manque B. C. — 26668 ce jhesus qui B. — 26677 departez vous B. C. — 26685 te prie B. — 26696 snamque A. si reuoye C. — 26714 receleement A.

que tout chacun craint et admire, 25730 m'admainent devers vous, cher sire, pour une requeste obtenir.

Joseph, il convient la venir

PILATE

que la chose s'est mal conduicte,
combien que j'en doye estre quicte:
26735 en riens coupable je n'en suis :
ç'ont fait ces envieux Juifz
qui m'ont fait faire jugement
de force et violentement
pour complaire a leur arrogance.

JOSEPH

26740 Quant au regard de l'excusance, s'il est mort a droit ou a tort, je n'en argue riens : au fort Dieu scet tout, le juste jugeur.

Il est vray.

JOSEPH

Pour ce, monseigneur,
26745 pour le peuple pacifier
je viens icy vous supplier
que si grant grace me soit faicte
que le corps d'icelluy prophete
me soit ottroyé et rendu :

26750 de par moy sera deppendu pour l'honneur d'humaine nature, et puis mis en sa sepulture, comme la loy a commande.

PILATE

Joseph, c'est tres bien demandé et vous en sçay gré a merveille, mes certes fort je m'esmerveille se Jhesus est desja passé et par mort oultre trespasssé ainsi que vous le maintenez. 26760 Centurion, qui en venez, dittes nous s'il est mort ou non.

CENTURION

Prevost, pour faire brief sermon, Jhesus si a finé sa vie.

PILATE

Or ça, Joseph d'Arismathie, 20765 pour l'onneur de vostre parsonne, le corps de Jhesus je vous donne : allez et si l'ostez bien tost.

JOSEPH

Vostre mercy, sire prevost,

tout surpiez m'en vois abreger.

26770 Or Dieu me doint bien besongner!
oncques mes je n'obtins requeste
dont mon cueur si eust plus grant feste;
quel bien puis je plus demander?
NICODEMUS

Joseph, Dieu vous veille garder 26775 de hente et de mauvais blaspheme ! JOSEPH

> Bien soiez venu, Nicodeme, et receu a joye haultaine! je cuide que Dieu vous admaine pour moy conduire en ceste affaire.

NICODEMUS

26780 Comment va? qu'avez vous a faire, qui vous en allez si en haste?

**JOSRPH** 

Je reviens du prevost Pilate devers lequel j'ay obtenu de ravoir le corps de Jhesu, 26785 et s'il vous plest ung peu attendre, vous m'ayderez a le despendre, car tout seul fournir n'y pourroye.

NICODEMUS

De la nouvelle j'ay grant joye, car maint yver et maint esté 26790 j'ay son povre disciple esté secretement, dont joyeux suis s'aucun service faire puis qui luy soit bon et acceptable.

JOSEPH

Querons le moyen convenable 26795 qu'il nous fault en ce fait avoir.

NICODEMUS

Il fault premierement savoir en quel lieu le pourrons porter.

De cela ne fault point doubter:

JOSEPH

j'ay ung jardin bien joliet,
26800 assés pres du lieu ou il est,
auquel j'ay fait, n'a pas gramment,
massonner ung beau monument
pour moy mettre et mes bon amis;
neantmoins once homme n'y fut mis:

26805 s'il y est, le premier sera.

26731-16 manquent A. — 26743 seigneur C. — 26747 Affin que grace B. — 26753 en la loy est B. C. — 26755-64 manquent B. C. — 26766 Vostre peticion vous B. C. — 26767 et len ostez tantost B. osterez C. — 26771 requeste je neuz B. C. — 26772 Dont mon cueur feust aussy joyeulx B. est aussi joyeulx C. — 26775 manuais blasme C. — 26797 bouter B. C.

#### NICODEMUS

S'on me croist on s'advancera
de l'y mettre tres noblement;
veez cy la maniere comment:
pour le saint corps ensevelir,
26810 Joseph, vous en allez querir
ung drap ou une toille fine,
de la meilleure dont on fine:
sera pour l'envellopper;
tandis, je me vois occuper
26815 pour acheter en quelques lieux
d'ongnemens les plus precieux
qu'on sache trouver pour finance.

JOSEPH
Apportez en grant habondance,
pour le fait richement fournir.

NICODEMIS

20820 Laissez hardiment convenir; combien qu'il m'en doye couster, j'ay empenssé d'en apporter si largement qu'il suffira. LA MARCHANDE DE SOYE

Je pense que grant temps sera

26825 de metre avant ma marchandise :
j'ay de toilles de mainte guise,
de sidonnes et de cendaulx,
soyes, satins blancs et vermaulx,
joyeuls et plaisans au regart.

20830 Dame, nostre grant Dieu vous gart et croisse chevance et honneur!

LA MARCHANDE
Bien viengnez vous, noble seigneur;
vous fault il huy chose que j'aye?
voulez vous fin cendal ou soye
20835 ou quelque aultre fine denree?
voicy toile si bien ouvree
que de meilleure n'est il point.

26808 J. Or dittes donc N. voicy comment B. C. - 26834-87 remplaces dans A par les vors suivants:

Chacun de nous se rendera
mes quil ait fourni ses explois,
justement aux pies de la croix,
pour faire nostre volonte.
Mamye, dieu vous doint sante!
monstrez moy ung beau drap de lin
le plus delie et plus fin
quon trouue large de trois les.

VERONNE
Puisque si riche le voulez,
monseigneur, certes vous larez;
je cuide bien que vous direz
quoncques ne veistes tel quil est.
Or le desployons, si vous plest,
pour le voir du long et du large;
si verrez se cest vostre charge
affin que jaye vostre argent.

JOSEPH
Certes le drap est bel et gent
pour faire ce que jsy compris :
mamye, or me dites le prix
quil coustera, je vous en prie.

VERONNE
Sire joseph darismathie,
six deniers dor.

JOSEPH

Il les vault bien : veronne, sans rabatre rien, tenez, les vees la tout content.

VERONNE

Or je pry dieu omnipotent que tel oeuure les puissiez mettre quen la fin dieu vous doint transmettre en son regne celestiel.

MICODEMUS
Mon amy, le dieu disrael,
te maintienne en prosperite !
LESPICIER

Monseigneur, dieu vous doint sante? vous plait il rien de mon mestier? je vous seruiray volentier daucune espece aromatique, se vous voules nardus, pistique, fin baulme, edorant synanomme, et si ay dongnement grant sommefais de myerre et dalloue.

NICODEMUS

De cest ongnement tant loue il conuient que tu me deliures.

LESPICIER
En voulez vous beaucoup ?
NICODEMUS

Cent liures
ou enuiron auoir men fault.

LESPICIER

Vous serze seruy sans defiault
de ces oingtures souuersines:
veez cy deux boites toutes plaines
de myerre et dalloues tres fine;
tenez, sentez a la narine,
monseigneur, sils nont pas bon gout.
NICODEMUS

Combien me cousters tretout? gy veil desploier mon tresor.

LESPICIEB

Monseigneur, deux cens besans dor
vous cousteront ces ongnemens.

NICODEMUS
Or tien, les voyla tout contans, dedans ce sachet hien comptes.

LESPICIER
A vous, sire, bien men attens
quils y sont comme racomptes;
quant vous plaist, si les conportes.
ces ongnemens tant precieux;
le hault gubernateur des cieulx
vous les doint si bien emplier
quils vous facent multiplier
vos biens en pardurable gloire!
Cest pour faire ocuure de memoire,
puisque tant achete en ha.

JOSEPH

Vecy qui me vient bien a point: que me coustera ce aidonne?

LA MARCHANDE

28840 Certes, monsseigneur, il se donne pour dix besans d'argent content.

JOSEPH

C'est beaucop.

LA MARCHANDE

Il coustera tant,

ou je le vous donne en fin don; mais aussi s'il n'est bel et bon, 26845 pour le prix le me renderez.

JOSEPH

Puisque rien n'en rabaterez, vela vostre argent tout compté.

LA MARCHANDE

Je prie au roy de majesté qu'il le vous doint a joye user :

on ne vous en peust abuser, la deurce est saine et entiere. on ne sauroit miculx recouvrer que l'ongnement que je vous baille. NICODEMUS

Que coustera tout?

L'ESPICIER

Ne vous chaille.

26875 monseigneur, je vous congnois bien, après vous ne puis perdre rien : je voy a vostre chiere active que vostre besongne est hastive ; alez ou vous avez empris,

26880 et en tant qu'il touche du pris, bien d'acort en serons tousjours.

NICODEMUS

Je m'en revoys doncques le cours; maistre, le grant Dieu vous avant! A ce que je vois percevant.

28885 [j'ay trop longuement sejourné:] je voy Joseph la retourné, et n'attent sinon après moy.

Pose. J

NICODEMUS

Se vous avez liqueur bien chiere en fait d'ongnemens excellans, bien flairrans et bien redolans, maistre espicier, je vous supply que mon vouloir soit accomply, et que m'en monstrez largement.

L'ESPICIER

Il fault savoir premierement laquellé espesse plus louez.

NICODEMUS

2860 Je veil du mirre et aloés meslés en ongnement decent, bien quatre vins livres ou cent, selon qu'on m'en fera raison.

L'ESPICIER

Celuy qui en prent grant foison en a meilleur compte par droit : est ce cy ce qu'il vous fauldroit ? l'ongnement est de grant valeur.

NICODEMUS

Je demande tout du meilleur, et que j'en donne ce qu'il vault.

L'ESPICIER

28870 Tenez, vela quanqu'il vous fault; pour denier qu'on sceusist trouver, Sire Joseph, comme je voy, vous monstrez bonne diligence.

JOSEPH

26890 Nicodeme, il fault qu'on commance acop a faire nostre appreste; veez cy l'eschielle toute preste, tenailles de fer et marteaulx.

NICODEMUS

Les bras de la croix sont bien haulx . 26895 autrement n'y peut on avaindre.

JOSEPH

Or ça, il ne se fault point faindre: je m'en vois a force de corps arracher ces gros clous dehors: tenez vous ung petit plus bas:

20000 quand j'aray descloué ung bras, il vous convient forme tenir de ce digne corps soustenir, affin qu'il ne chee par terre.

NICODEMUS

ll ne vous en fault plus requerre : 26905 j'y monstrerai tres bon devoir.

JOSEPH

Ce clou n'est pas bon a ravoir, ne sçay qui si bien l'a fiché.

28345 rapportez C. — 26853 daournemens B. — 26857 monstriez B. — 26861 de cens C. — 26880 manque C. — 26882 le grant cours C. — 26886 manque B. C. n'existe pas A. — 26888 comment va A. — 26905 Je y feray C.

NICODEMUS

Joseph, a ce que je puis veoir, ce clou n'est pas bon a ravoir.

JOSEPH

26910 Que froide nuit puist il avoir qui si fort l'y a ataché!

NICODEMU8

Ce clou n'est pas bon a ravoir.

Ne sçay qui l'a sí bien fiché. Auffort j'en ay ung depesché, 26015 mes vecy qui ne tient pas moins. NICODEMUS

Il n'est pas si tost deffiché.

JOSEPH

Auffort j'en ay ung depesché.

NICODEMUS

Mes que cil la fust arraché, il ne pendist plus par les mains.

JOSEPH

26920 Auffort j'en ay ung depesché, mes vecy qui ne tient pas moins.

La, tirez fort.

JOSEPH

Point ne m'y fains, mes aussi devant soustenez.

NICODEMUS

Vous avez paine, je le plains:

26925 la, tirez fort.

Joseph

Point ne m'y fains;

il m'est avis que je l'atain, baillez moi mon marteau.

NICODEMUS

Tenez;

la, tirez fort.

JOSEPH

Point ne m'y fains,

mes aussi devant soutenez.

NICODEMUS

20030 Je le tiens, or vous en venez aux piés, et puis vous arez fait.

JOSEPH

Pour mettre nostre oeuvre au parfait, je vois tirer le clou des pies de puissance.

NICODEMUS

Ne vous faigniez,

20935 car le clou qui y est bouté,

je croy bien qu'il est verité, est terrible, grant et pointu.

JOSEPH

Je tirerai de tel vertu que je l'aray ains que je fine. NICODEMUS

26940 O saint corps precieux et digne, maint grant bien nous as pretendu.

JOSEPH

O faulx Juifz et gent maligne, pour bien mal luy avez rendu.

NICODEMUS

Toute sa vie a contendu 20045 le tres doulx et piteux Jhesu de leur donner ayde et conffort.

JOSEPH

Helas! or luy est cher vendu, car jamès ilz n'ont attendu tant qu'ilz aient traictié sa mort.

Le cueur me remord
de toy tenir mort,
saint corps honoré,
Qui pour nostre apport,
salut et depport,
as tant labouré.

as tant labouré.

Ta noble ame estoit ravie
et plevie

a Dieu souverainement; Or es tu mort par envye,

26960 fruit de vie, par injuste jugement.

NICODEMUS

c'est fait, le conseil en est pris :
nosseigneurs ont par trop mespris
20065 qu'il osast vers eulx contredire ;
mes vrayement on peust bien dire
qu'oncques homme de mere né
ne fut si durement pené

Il ne se peust faire aultrement,

JOSEPH

26070 Il est clair, ne le voit on pas? le corps en porte les enseignes.

qu'il a esté ains le trespas.

[Pose.]

NOSTRE DAME
Mes seurs et mes cheres compaignes,

26908-9 manquent A. — 26912-3 manquent A. — 26916-7 manquent A. — 26918 ce clou A. cestuy C. — 26928-1 manquent A. — 26924-9 manquent A. — 26932 Je croy bien quil tient fort N. fait B. C. — 26933-1 manquent B. C. — 26935-6 intervertis B. C. — 26936 Comme on peust congnoistre en vorite A. — 26944-6 manquent C.

tirons nous ung peu vers la crois: il m'est advis que j'apperçois 26975 la Joseph et Nicodemus,

> qui de lealle amour promus despendent le corps de mon filz s. JEHAN

Ma dame, il est vray, ce sont ilz; j'en parle ainsi comme il me samble.

MARIE JACOBY
26980 Nous irons devers eulx ensemble,

mes se me creez sur ce point, chere seur, vous n'y vendrez point,

car quand despendre le verrez, je suis sceure que vous merrez

et tel habondance de lermes,

que vostre cueur se fondera.

S'il plaist Dieu, ma seur, non sera; a mon pouoir m'entretendray,

26990 mes pour riens je ne me tendray que mon filz, mon sang et mon gendre, que j'ay nourri souef et tendre,

mon amy, de mes bienz le mieulx, ne voye despendre a mes yeux;

zono je veil savoir qu'il devendra, qui l'ara, qui le retendra

et en quel lieu il sera mis de ses bons et leaulx amis. Dieu, son pere, m'a invité

27000 presente a sa nativité, presente a circoncision et a sa presentacion

au temple et digne receptoire, presente a sa vie notoire

27005 en amour et parfait soulas, et presente a sa mort, helas!

com dur remort et angoisseux et com tresperçant angoisse euz,

27010 et doncques ja Dieu ne consente que fragilité de nature

cueur de mere triste et dolente!

me tolle a veoir sa sepulture et que presente je n'y soie! MARIE SALOMÉ

Suyvre la nous fault droite voye: 2003 elle y va sans plus prolonger.

ans plus prolonger.

Riens ne l'en feroit attarger : amour naturelle l'y maine.

JOSEPH

Ha! que ce clou m'a fait de paine! il estoit fichié si parfont

27020 que la sueur m'en vient au front de tirer et des traveulz fors

que j'y ay pris.

NICODEMUS
Puisqu'il est hors,
c'est le plus fort de mes debas;

n'y a que le porter embas,

27025 qui nous sera assés grevant.

Or descendez doncques devant,

et soustenez a toute force vostre costé la.

> nicodemus Je m'efforce

de mon pouoir quant a cella, 27030 mes aussi soiez sceurs de la:

emploiez vostre force toute, il est bien besoing.

Joseph

N'aiez doubte, je n'y serai pas endormy.

NOSTRE DAME

Ça mon enffant, ça mon amy, 27035 ça mon tresor, ça ma richesse!

Rendez moy la seule possesse

que james au monde je quier; helas! humblement vous requier que je l'aye de ma partie,

27040 et ja n'en face deppartie de le baisier et accoller

tant que mon cueur se puist saoller ct ung bien petit resjouir, puisque de luy n'ay peu jouir

27045 vivant comme j'eusse voulu, puisque vivant me fut tollu, et violentement ravy, et mort sans l'avoir desservy,

au moins qu'a sa dolente mere, 27050 après celle mort tant amere, son tres cher enffant soit rendu.

JOSEPH

Nous avons beaucoup attendu, dame: ensevelir le convient,

<sup>26981</sup> Se vous ne B. vous me C. — 26984 mourrez A. B. meures C. — 26985 des] de C. — 26997 remendra C. — 27001 be A. C. — 27008 manque C. angoisseux B. — 27021 de travaulx A. — 27024 a bas C. — 27043 ung tant soit peu B. C. — 27049 que sa A. C. qui sa B.

on ne scet qui va ne qui vient : 27055 s'il vous plest, vos pleurs cesserez, et atant vous en passerez, tant qu'il soit mis en son sercus.

NOSTRE DAME

en tenant Jhesus sur son giron.

Jhesus, mon cher enffant Jhesus,
m'amour, de mon bien le seurplus

27060 et riens plus, qui tant plus

vivant a ta mere tres chiere, Mon bien, ma parfaicte lumiere,

ma joye derniere et premiere,

27065 las! quel chiere,

quel maniere tient mon cueur plain de desconfort, Quand j'ay perdu tout mon confort, mon amy, mon filz, mon depport,

27070 que tiens mort?

comment as tu eu l'hardement De prendre mon filz seulement

sans moy tuer conjointement?

faulsement.

tu t'es encontre moy portee.

Mon enffant, ma tendre portee,

tu me laisses desconffortee,

27080 absentee,

desmontee

de tout bien qui me peust venir. Helas! mon tres doulx souvenir, jadis te souloie tenir

27.85 en desir et plaisir,

> au temps de ta tendre jeunesse, Sur mon giron a grant liesse, en regardant ta doulce espesse,

27090 ton humblesse,

ta simplesse

qui de beaulté estoit monjoye; Et la mille fois te baisoye, en baisant mon cucur appaisoye,

27095 te pensoye, te gardoye

> moult songneusement, ce scet Dieux, Tant que mere ne pourroit mieulx; las! ces baisiers ne sont pas tieulx,

27100 roy des cieulx, quand mes yeulx te voyent mort de mort honteuse, De mort terrible et douloureuse, et ta sainte char precieuse,

27103 vertueuse

et piteuse,

deschiree de tous costés.

## NICODEMUS

Ma dame, pour Dieu escoutez:
vous voiez que la nuit approche,
27110 et ces Juifz, plains de reproche,
nous pourroient bien empescher;
pour Dieu, souffrez nous depescher
d'enoindre ce precieux corps.

NÖSTRE DAME

Mes chers amis, je m'y accors, 27115 mais Dieu scet que c'est bien envis.
O mon filz, ou sont les devis,
les doulx parlers, les tres beaux ditz
dont tu me conffortoies jadis
pour mon povre cueur resjouir?

helas! or n'ay je peu jouir de toy quand au monde vivoies, ja soit cè que tout mien estoies, homme rien n'y pouoit clamer; ce m'est maintenant moult amer

27125 qu'après la mort et ce grief dueil ne te puis tenir a mon vueil pour passer ma dure destresse.

## S. JEHAN

Ma dame et ma chere maistresse, pour Dieu appaisez vos doleurs, 27130 et souffrez que ces bons seigneurs parfacent ce qu'ilz ont empris. Icy l'ennoignent et puis le mettent ou suaire.

## MADELAINE

O mon cher maistre de hault pris, descendu du souverain regne, le plus parfait qui jamès regne, 27135 quel chose avez vous desservye qu'ainsi vous voy privé de vie, dont mon cueur veult de larmes fondre! Faulx Juifz, Dieu vous puist confondre!

pensez bien que vous avez fait :
27140 oncques ne fut vou tel meffait,
oncques ne fut euvye telle,
n'oncques hayne plus mortelle
ne fut monstree a creature :

c'est vostre perverse nature 27145 qui jamès en paix n'a duré, tant qu'il ait la mort enduré

27061 Que C. — 27068 a fort C. — 27070 Que] Et B. C. — 27075-6 Mauuaisement Et faulsement C. — 27118 to consoloyes B. Dont me souloyes parler C. — 27121-2 viuoys, estoys C. — 27123 pouoir C. — 27141 manque C. — 2716 Oneques ne fut hayne plus mortelle C. — 27146 Tant que cil a mort endure B. C.

qui oncques ne l'a desservy. dont enfin vous serez servy de peine et terrible vangence; 27150 c'est ma foy, c'est mon esperance : que le createur infiny delaisse ung tel fait impugny. jamès croire ne le pourroye.

## **JOSEPH**

Or ca, seigneurs, chacun s'emploie 27155 de nostre besongne parfaire : le corps est mis en son suaire, enoinct tres precieusement.

#### NICODPMIIS

Portons le donc au monument doulcement par bonne maniere; 27160 levez devant et moy derriere.

nous l'y arons prestement mis.

## NOSTRE DAME

O mes tres chers et vrays amis, ne me hastez point de si pres mon enffant, car je meurs apprès, 27165 si j'eslongne sa doulce face.

## MARIE JACOBY

Chere seur, il fault qu'il se face, vous ne le faictes que grever ; pour Dieu souffrez les achever : ce qu'ilz font porte grant mistere. Icy le mettent dans le monument.

## NOSTRE DAME

27170 O vray Dieu et eternel pere, qui de riens ciel et terre fis, pourquoy me donnas oncques filz qui point ne te le demandoie, quant sur terre fault que je soie 27175 desollee de telz depers qu'a tel desplaisir je te pers? O saint archange Gabriel, o message espirituel de la souveraine contree. 27180 ou est celle joye notree que me promis en ton salut? il semble que peu me valut: povrement treuve ta promesse,

> a la mort qui ne la veult prendre. JOSEPH

quand pour liesse j'ay tristesse

et est ma povre ame estrivant

27185 plus grande que femme vivant,

Il est si bien qu'a tout comprendre

on ne l'y scaroit mieulx poser. NICODEMUS

27190 Volentiers vous os proposer, mes faulte y a en nostre fait. car encor n'avons nous riens fait se le monument ne fermons.

## JOSEPH

Vostre oppinion confermons: 27195 fermeture n'y convient querre aultre que ceste grosse pierre : tout justement y fermera.

## S. JEHAN

· Vous dittes vray, mes tant y a qu'elle est a merveille pesante.

#### NICODEMUS

27200 Nous avons force suffisante assés pour l'y bien convoyer.

## JOSEPH

Se chacun s'i veult employer, nous en vendrons bien au dessus: or levez fort de la, sus!

#### 8. JEHAN

#### Sus!

27205 Elle est presque bien en sa place; oncques mes nul jour que je sache je ne levay si grant fardeau.

## JOSEDH

Seurement elle est bien et beau: nostre exploit est bien abregé, 27210 et atant nous prendrons congé a ces vaillans dames et bonnes.

## NOSTRE DAME

Discretes et sages personnes, messeigneurs remplis de science, de vostre bonne diligence 27215 vous remercions de bon cueur.

> MARIE SALOMÉ Partons nous d'icy, belle seur, vous et ces bonnes dames saintes. et cessez vos cris et vos plaintes au nom du haultain createur.

# NOSTRE DAME

27220 O mon filz, o mon vray ducteur, ou mon cueur a son seul renvoy, me fault il separer de toy?

27148 soies B. — 27166 seur manque A. — 27175 de toutes pars A. — 27182 Il semble que pou mait vallu B. — 27197 seruira B. C. — 27198 vray] bien B. C. — 27201-2 manquent A. — 27203 Pour en venir A. — 27207 leue A. C. — 27216 belle] chiere B. C.

Helas! quel departie amere, quand celle que tu tiens a mere te laisse de la mort percus et rasolu en ton sarcus! moult envis m'eslongne du lieu;

je requier ton pere, c'est Dieu, que brief de toy nouvelle j'oye, 27230 et que brief mon cueur se resjoye a voir ta resurrection.

#### MADRIAINE

Allons en nostre mansion, ma dame, il est bon, ce me samble; et la nous conseillons ensemble 27235 de nostre destresse grevaine.

## NOSTRE DAME

Devote dame Madelsine, tres bien je m'y veil consentir.

#### CAYPHE

Scigneurs, je vous veil advertir d'ung point qui fort touche la loy : 27240 s'il vous plest venez avec moy, deux mots vouldray dire tantost a Pilate, nostre prevost, qui forment touchent nostre cas.

## BLIACHIN

Nous ne vous delaisserons pas, 27245 mes vous suyvrons cy et aillieurs.

HARRAQUIN, huissier.

Que demandent ces bons seigneurs
qui cy viennent en si grant haste?

CAYPHE

Barraquin, monseigneur Pilate est il bien fort embesoingnié?

## BARRAQUIN

27250 Nennil, mes il est renffroignié si qu'a pou qu'il ne pisse sang : il est appuyé sur son banc ou il est en sa fantasie, et tellement se fantasie 27255 que depuis nonne ne fina ; je ne scay que gibet y a : pieça ne fut si mal bailly.

ANNE

Pourrons nous ja parler a luy,
seulement deux mots ? fais l'essay.

BARRAQUIN 27260 J'en fais grand doubte et si ne sçay,

> car il est mallement fumé plus que je n'ay accoustumé, mais au fort j'en feray devoir.

> > YSACAR

Aussi, beau sire, allez sçavoir 27265 s'on y pourra trouver moyens.

HARRAQUIN Cher sire, ces pharisiens sont icy a grant compaignie.

PILATE

Tay toy, beau sire, je t'en prie, de leur venue n'ay je cure; 27270 mau gré Jupiter et Mercure, quant oncques je n'entremis d'eulx!

BARRAQUIN

Harau! comment il est crueulx! on n'osera tantost mot dire; et deust il ore enraigier d'ire,

zrzrs si diray je comme j'entens.

Monseigneur, entreront ilz ens,
ou se l'en leur donrra congié?
ilz ont la hors assés songié:
penssez ung petit sur cela.

PILATE

27280 Attendent ilz encores la?
je l'avoye ja oublié;
je suis tant merencolié
que je ne sçay que devenir.

BARRAQUIN

Que diray je?

PILATE
Fay les venir:

27285 que Juppin en aist bonne feste!

Ga, seigneurs, vostre place est preste : entrez ens, monseigneur l'ordonne.

27241-2 manquent A. — 27243 Jusque sur le preuost hon pas A. — 27244 Et nous ne B. — 27245 de cueur begins 1 27246-89 manquent A. — 27274 ore manque B. — 27285 bonne] male C.

#### JHEROBOAN

Nous luy donnons beaucop d'essonne, mes tout desservirons en fin.

#### CAYPHE

27290 Cher aire, le trosne divin
vous soit mansion pardurable!
a vostre parsonne honorable
venons de rechief a refuge;
mes pour Dieu ne vous poise, juge,
27295 se pour nous avez tant de peine.

#### PILATE

Venez au point qui vous admaine : c'est assés interlocuté.

#### CAYPHE

Monseigneur, il est verité
que pour le fait de ce Jhesu
27300 qui de la croix est despendu
nous est survenu en subit
comment en son vivant a dit
que de l'heure que mort seroit
dans trois jours ressusciteroit,
27305 qui nous donne un tres grant soucy.

## PILATE

Et bien, quand il seroit ainsi, que voulez vous que je vous face?

Qu'il vous plaise de vostre grace

## CAYPHE

nous baillier des gens esprouvés,
27310 des plus hardiz que vous avez,
lesquelz bien et songneusement
voisent garder le monument :
nous sommes contens de paier
a chacun d'iceulx bon loier,
27315 mes qu'ilz facent devoir tres bien.

## PILATE

Quant a moi, je n'y entens rien: pour quel cause a cecy pensez?

# ANNE

Cher sire, il y a cause assés;
j'entens nostre maistre, je croi:
27320 il se doubte, aussi fay je, moy,
que les disciples de celluy,
qu'il a assamblé et cueully
grant foison, par malice aucune
ne viengnent par nuit a la brune

et puis au peuple publier
et puis au peuple publier
et prescher de commun accort
qu'il est ressuscité de mort.
Or seroit ceste erreur derniere
27390 pire beaucop que la premiere,
car tout le monde en luy croiroit
et en croyant nous laisseroit :
ainsi de riens n'aroit servy
la mort ou l'avons asservy,

27335 mes vendroit ceste occision a nostre grant confusion et de la sinagogue toute.

## PILATE

Se vous y mettez si grant doubte que ses disciples ne s'assemblent, 27340 qu'ilz viennent de nuit et qu'ilz emblent par malice que vous pensez, vous avez des gardes assés : prenez trois de nos chevaliers des plus espars, des plus legiers . 27345 qui en facent la diligence.

# CENTURION

Se croire voulez ma science et donner gaiges competens tant que mes gens soient contens, j'ay trois chevaliers esprouvés, hardis et vaillans, gens trouvés,

27350 hardis et vaillans, gens trouvés, qui ne quierent que telz hemees et ont fait grant foison d'armees ou haultement ce sont portés.

## JORRAN

Par vostre gré les nous prestez, 27355 vaillant seigneur Centurion : tous ensamble vous en prion, en payant haultement leurs gaiges.

## CENTURION

Ne me servez point de langaiges pour decevoir les compaignons.

## MARDOCEUS

27360 Quoy qu'il soit, nous responderons de les contenter plainement.

## CENTURION

Sv les arez donc prestement.

Or ça venez donc, Ascanus,

27288 de peine C. — 27295 tant de] de la B. — 27307 quon vous en B. C. — 27309 Prendre cheualiers esprouuez B. C. — 27314 son B. C. — 27325 et le nous desuoyer B. C. — 27328 B et C ajoutent ces deux vers: Qui nous porteroit grand encombre C. Il dit bien si grant que sans nombre; suivent les vers 27333-6 précédant 27329. — 27360 respondons A. C.

Marc Anthoine et Emilius,
27365 ces bons seigneurs bien entendez
qui vous prient que vous gardez
le monument ou Jhesus gist;
trois jours seulement, il souffit
qu'ame du monde ne le prende;

27370 et faictes si bien qu'on leur rende la dedans au bout de trois jours.

ASCANUS

Nous y ferons si bons sejours et guaites si continuelles qu'ilz en orront bonnes nouvelles, 27375 et deussions nuit et jour veillier.

MARC ANTHOINE

Il fault nos harnois habillier et aboucler bien nos cuirasses: prenons nos mailletz et nos haches et nous en allons tous surpiez.

EMILIUS

2780 Nous sommes si bien habilliés qu'il n'y fault piece de ferraille : allons nous en vaille que vaille sur le lieu veoir que ce sera.

ASCANUS

Seigneurs Juifs, ung point y a, 27385 que j'ay cy tout par moy noté: se le corps estoit ja osté ou qu'on l'eust ravy de ceste heure, le blasme nous tourneroit seure; touteffoiz nous n'en pourrions mais.

CAYPHE

27500 De ce ne vous doubtez jamais :
pié a pié avec vous yrons
et le corps nous vous livrerons
en son tombeau reallement;
puis signerons le monument
27505 de nos seaulx ensemble tous,

affin que pour vous et pour nous n'y puist avoir decepcion.

RUBEN

C'est dit de bonne oppinion; or nous partons donc sur ce point. Icy s'en vont les pharisiens avec les chevaliers jusques au monument.

ANNE

27400 Nous sommes venus bien a point: de doubter plus n'est ja mestier, car vecy le corps tout entier et le monument bien fermé.

CAYPHE

Or fault il qu'il soit confermé

27405 de seaulx et de signatures
(car on ne scet des adventures),
au moins qu'on n'y puist embler rien;
ung chacun y mette le sien,
et laissons ces bons seigneurs cy.

JOATHAN

27410 J'en suis content.

YSACAR

Et moy aussi:

j'ay icy ma place assignee.

JHEROBOAN

La pierre est, je croy, bien signee; il n'ystera pas, je suppose, que nous n'en saichons quelque chose;

27415 bien les pouons laissier ainsi.

CAYPHE

Seigneurs, nous vous laissons icy et a Dieu vous recommandons. Icy s'en retournent les pharisiens en leurs lieux.

ASCANUS

Or ça, mes enffants, or gardons, que nous n'ayons point de repproche.

**EMILIUS** 

27420 S'il y a villain qui approche ne disciple ne papelart, je luy donray tel hatiplart que le deable l'emportera.

MARC ANTHOINE

On verra qui vaillant sera

27425 et qui portera la baniere :
 guaitez devant et moy derriere:
 lune luit et la nuyt est preste.
 ASGANUS

Qui vouldra avoir sur la teste viengne cy, j'escrye chacun.

L'ACTEUR

27430 Seigneurs et notable commun,
qui vous estes tenus comme ung
peuple de rassize prudence,
Et avez sans moleste aucun

27383-418 manquent A. — 27383 Le dyable B. — 27422 tel harat C. — 27430 L'ACTEUR] PROLOGUE FINABLE B. C. - 27438 notable B. C.

entendu le fait opportun

5145 de la parfaicte obedience
Que Jhesus tint en la presence
de son pere, quand mort souffry,
mirez vous en la pacience
a laquelle pour nostre offence

5740 sa precieuse char ouffry.
Ci finerons la passion
que par grant occupacion
avons par devant vous monstree;
Dimanche avons intencion

2745 que de sa resurrection
partie vous soit demonstree:
Prions a la vierge honoree
que si bien la nous doint monstrer
qu'en la region bieneuree
27450 la digne face et decorce
de son fils nous puist demonstrer.

Fin du tiers jour de la passion nostre seigneur Jhesu Crist.

27444-6 manquent A. - 27447 Priant a la A. - 27448 layons peu A. le nous B.

• • •

# QUARTE JOURNEE

# DE LA PASSION NOSTRE SAULVEUR JHESU CRIST

#### PROLOGUE

Resurrexi et adhuc tecum sum.

Avant que façons mencion

de la haulte exposicion 27455 du theume de nostre matiere Oui sert a la deduction. moyen et consommation de gloire parfaicte et entiere, La haulte vierge tresoriere, 27460 Marie de grace aulmonniere, qui oncq a mal ne varia, Saluerons par bonne maniere et en devocion planiere, en disant: Ave Maria. [Ave Maria.] Resurrexi et adhuc tecum sum. Les paroles cy proposees proffitablement exposees peuent grandement proffiter, et les volt jadis reciter 27470 David, le psalmiste autentique, lequel en esprit prophetique les vit, les proposa et dit longtemps ains que Crist descendit touchant sa resurrection, 27175 après qu'il eust fait mencion de la passion douloureuse et repprouche ygnomenieuse

que le filz Dieu devoit souffrir

et son precieux corps offrir

71480 pour nous oster de la misere

ou Adam, nostre premier pere, nous obligea par sa meschance: David en eust bien congnoissance quand il prononça si serré: 27185 Astiterunt reges terre; les Juifz, les Saduceens, les scribes et phariseens se devoient tous eslever pour Crist exillier et grever, 27490 lesquelz si grant guerre luy firent qu'en guerroiant a mort le mirent; et ce fut ce que vous monstrasmes le dernier jour que nous jouasmes joyeusement unis ensamble, 27495 et commensasmes, ce me me samble, comment Anne, le chien felon, traicta le doulx Jhesu selon rudesse et inhumanité, toute nuys sans avoir repos, 27500 et pour ataindre a son propos,

toute nuys sans avoir repos,
27500 et pour ataindre a son propos
au matinet a l'adjourner
vous le peustes voir admener
chiés Cayphe, la le laisserent
ou ses peines renouvellerent,
27505 car la fut il questionné,
mocqué, batu et villonné,

ersos car la fut il questionne, mocqué, batu et villonné, crachié son precieulx visaige, accusé pav faulx tesmoignaige, et puis finablement transmis

27452-584 manquent C. feuillet déchiré. — 27460 manque B. — 27471 esperit A. B. — 27477 inhomineuse B. — 27487 ij les B. — 27488 Deuoient porter et leuer B. — 27495 Et fina le jeu A. — 27496-558 manquent A. — 27498 Sa rudesse La place des trois vers est laissée en blanc B. — 27501 a ladjournee B.

27510 a Pilate pour estre mis a la mort par terrible instance; après veistes la repentance de Judas qui mal contendy quant par desespoir se pendy;

27515 après peustes considerer
Pilate tres fort differer
de la mort du benoist Jhesus,
nonobstant les criz et arguz
gue les Juifz lui obissoient,

27520 qui sa mort vouloir ne cessoient; après le fit Pilate batre par mauvais tyrans trois ou quatre pour cuider Juis appaisier qui plus s'efforçoient de noysier,

27525 mais avant peustes voir la mode comment de Pilate a Herode la paix fut faicte bel et bien par Jhesus qui en fut moyen; de la femme Pilate aussy

27530 vistes la crainte et le soucy
dont elle print moult largement
pour doubte que ce jugement
ne fust rendu par son mary,
dont puis orent le cueur marry;

27533 après toutes dilacions, si fortes opposicions furent par les Juifs fermees et tant de menaces formees que Pilate comme contrains

27540 le jugea en luvant ses mains; puis le veistes sa croix chargier, mener mourir a l'abregier entre deux larrons tous infames, plaindre et gemir les bonnes femmes,

27545 sa doulce mere regreter,
ses amis moult fort lamenter
de leur maistre qu'ilz ont perdu
dont leur cueur ont moult esperdu :
la fut le fils de Dieu loué

27550 piteusement en croix cloue, la souffry grans desrisions, grans hontes, grans illusions et finablement mort amere, voyant su doulce et chicre mere;

27555 d'ilec le veistes despendu, son corps en sepulcre estendu par Joseph et Nicodemus de vraye charité esmus; lors fut le sepulcre signé

27580 par Juifs au cueur obstiné,
et gardes a l'entour commis
pour la doubte que ses amis
ne s'i venissent assambler
par nuit obscure pour l'ambler;

27565 ou chacun sergent laboura
et la nostre jeu demoura.
Or peust donc feablement dire
le doula redempteur, notre sire:
Mon peuple, j'ay pour toy souffert

27570 pour toy me suis en croix offert, pour toy ay la mort enduree, mon ame du corps separee, mon costé percié et fendu; quand tu l'aras bien entendu

27575 et voulu en ton cueur fermer, tu es bien tenu de m'amer sur toutes les choses mondaines, mes non obstant toutes ces paines a ton salut tres necessaires

27580 que m'ont baillié mes adversaires, contendens a oe point venir pour moy de ta sorte banir comme oublié, mort et transi, j'ay fait plus fort: resurrexi,

27585 et primus dormiencium vivo et adhuc sum tecum. Or viens a l'exposicion :

apprès la dure passion
que j'ay endures sur moy,
27590 j'ay fait ma resurrection,
et encore suis avec toy:
ressuscité suis, et le croy,
et par ma puissance infinye

ay mon ame au corps reunie

27595 en vraye unité parsonnelle
par conversion immortelle,
car mon corps est gloriffé
ct de tous deffaulæ expié
qui n'attent que monter en glore;

qui nationi que monter en gore,

87600 neantmoins avec toy suis encore
par visitacion et grace;
ne te lerray quoy que je face,
quoy qu'au trosne mon pere soie,
que de grace ne te pourvoye

27805 pour toy conduire et gouverner et finablement admener en mon royaulme perdurable.

27538 fermees B. — 27545 lamenter B. Nous suppléons regreter. — 27555 veistes] peustes veoir B. — 27556 Et soa B. — 27557 Ou joseph et A. — 27553 A ajoute deux vers: Thesus de la croix deppendirent Et dans le sepulcre le mirent. — 27559 Lors] La B. — 27560 les juifz A. — 27561 manque B. — 27562 doubte que ses bons B. — 27565 sergent] garde A. — 27594 a mon corps A. remise C. — 27598 expire B. C.

Et puisque tant est pourfitable tel resurrection haultaine 27610 a totalle nature humaine. il est assés expedient qu'après tel accomplissement que nous avons fait cu devant en la passion descripvant, 27615 que sur elle nous arrestons et subtillement la traictons selon qu'a Jhesu Crist plaira

et la science nous donra; ct pour la traittier et deduire. 27620 je pry Dieu qu'il veille conduire tous nos entendemens, affin que nous la puissons traire a fin a l'honneur du tres doula Jhesu

et a nostre bien et salu. 276% La matiere en est bien joyeuse, bien proffitable et fructueuse; seigneurs, pour Dieu, or l'entendez, quois et paisibles vous rendez, et sur briefz motz de cueur entier 27630 tantost la nous verrez traittier.

#### **ASCANUS**

Chevaliers, seigneurs et amis, vous scavez qu'on nous a commis a garder cestuy monument; prenons y garde tellement 27635 que nostre honneur y soit saulvé et le corps de Jhesus trouvé dedans cette tierce journee qui nous a esté ordonnee pour le rendre et restituer.

MARC ANTHOINE

27640 Mieulx nous fauldroit faire tuer qu'il y eust faulte de par nous ; emploier nous y devons tous, car nostre honneur y pend tres fort: vous sçavez le terrible effort 17645 de ces Juifz de put alloy qui contre le dict de leur loy l'ont occis par voye illicite;

si doubtent qu'il ne ressuscite

a leur grande confusion; 7650 et ainsi par provision,

pour avoir leur chemin dressié. ce sont a Pilate adressié qui ensamble nous a livrés pour gens vaillans et asseurés, 27655 renommés de proesse haulte ; et dont, s'il vient qu'il y ait faulte, nostre bon loz s'abaissera

> et de tel heure ce sera qu'a jamès serons deboutés.

#### RMILIUS

27660 Marc, je croy que vous vous doubtez, qui nous faictes cy si grant compte; se la chose si pres vous monte, il ne fault qu'escarrir la place.

MARC ANTHOINE

Emilius, sauf vostre grace, 27665 ne me bailliez point ce tatin; je crov s'il venoit au hutin ou il eust gens d'armes grant somme, j'y vauldroye aussi bien ung homme comme vous, voyla mon record.

27670 Sus! messeigneurs, soyons d'accord, il ne fault ja parler si hault : chacun de nous vault ce qu'il vault, on congnoist vos fais et vos ditz, et se n'estiez hommes hardis,

27675 vous n'eussiez pas eu ceste charge de quoy Centurion vous charge au commandement du prevost. Et consentiroye assés tost avec vous, Marc Anthonius:

27680 chacun scet que celluy Cristus avoit des disciples foison, et dit on que de sa maison en avoit dix ou douze au mains. que ses privés, que ses germains,

27685 et encore a l'ayde d'eulx en avoit bien soixante et deux tous a luy comme l'on suppose. Or prenons donc au pis la chose, que tous ses disciples s'unissent

27690 et a grant puissance venissent ouvrir et rober le tombeau, quel remede la?

RMILIUS

Parlez beau:

quand la chose en ce point vendroit, laisser faire les convendroit,

27646 larrestons B. - 27620 Priez dieu quil nous C. - 27623 puissions A. - 27627 or] car B. - 27629 Et voulentiers 3. C. — 27639 restorer B.— 27645 ces faulx juifz A.— 27654 affermes B.— 27655 Et gens dune B. C.— 27658 cessera B. \*\* fera C.— 27667 il y cust B.— 27672 nous] vous C.— 27675 nestes B.— 27676 vous] nous B.— 27680 cristus] hosas B. C.— 27687 Tous en son command ce suppose B. C.— 27690 cy venissent B. C. 27695 car c'est fait d'homme mal sensible d'assaillir ce qui n'est possible, car en fin luy en vient contraire; n'y aroit que de nous retraire devers les princes bonne alleure 27700 pour leur racompter l'aventure affin d'y pourvoir par grant soing.

MARC ANTHOINE
Et pour tant est il bien besoing
de penser a tous telz baguettes
et de nous tenir aux aguettes :

27705 au moins, s'on le vient deffermer, que nous puissions bien affermer que ce n'est pas nostre paresse.

> Il n'y ara pas si grant presse; le corps, ce croy, nous demourra.

**EMILIUS** 

27710 On ne scet.

A: CANUS

Viengne qui pourra:
au point ou je nous voy assis,
mes qu'ilz ne viengnent plus de six
contre nous trois, c'est deux contre ung,
je croy tant de nostre commun
27715 que nous les envoirons pour bas.

MARC ANTHOINE
Je ne sçay du fait des debas
qui aroit la part plus mauvaise,
mes il ne l'aront pas bien aise
qu'il n'y ait ung bel espourris.

EMILIUS
27720 Ces harnois-cy sont ilz pourrys?

ces salades nous sieent ilz mal? sont ces brancs a ruer laval? sont ces espees vermoulues?

Ce sont armeures esmolues,

27725 aussi cleres que fin argent : preu, deux, et trois.

MARC ANTHOINE

Vive tel gent, telz chevaliers, vaillans soudars! or viengne de ces papellars cy hardiment demy douzaine; 27730 s'ilz eschappent male sepmaine, oncques je ne fus si dollant.

**EMILIUS** 

Venir? ilz n'en ont pas tallant,

je croy qu'il ne leur en souvient.

ASCANUS

Comment qu'il soit, il nous convient 27735 garder que sommeil ne nous prende. MARG ANTHOINE

C'est bien dit, chacun y entende pour autant qu'il luy peut touchier.

JACOB, scribe.

Cayphe, notable princier,
le grant Dieu vostre honneur maintiengne!

27740 il est besoing qu'il vous souviengne
d'ung peu de chose survenue

d'ung peu de chose survenue qui de nouvel est advenue et touche fort la sinagogue; et pour abreger mon prologue, 27745 vous sçavez que par nostre enhort

> Jhesus a esté mis a mort et en la croix executé par le moyen et volenté de la justice criminelle.

27750 Or court maintenant la nouvelle, tant qu'elle est a nous advertie, comment Joseph d'Arimathie l'a despendu furtivement et mis en ung beau monument 27755 enoinct de myrre et d'alloué.

et brief il l'a autant loué qu'il eust fait ung bien notable homme, luy encore qui se renomme mis en office imperial.

27760 Par quoy je dis qu'il a fait mal, et croy que ne l'ignorez mie, car homme mort en infamie ne doit homme de bien toucher s'il ne veult son bien empescher.

27765 Or est le dit Joseph venu, a prins le corps et retenu, tout sans nostre sceu et sçavoir, par quoy je dis qu'il doit avoir pugnicion sur toute rien.

MARDOCEUS

27770 Jacob, vous proposez tres bien, mes avant que nous concluons d'ung tel fait, oyons et voyons deux motz, car il y a danger

27696 Denuoyer B. C. — 27701 Pour leur pouruoir a leurs bons poins B. C. — 27703 tous manque B. — 27707 lacesse B. lachesse C. — 27719 esprouue B. — 27721 mallettes B. C. — 27722 a val C. — 27724 vermolues B. — 27725 Aussi cheque le bel argent B. C. — 27726 Preuf B. C. — 27727 houspailliers B. houssepailliers C. — 27729 une douzaine C. — 27732 Venir voire ilz nont B. C. — 27735 preigne C. — 27751 diuertie B. C. — 27753 songneusement C.

d'ung homme de bien ledanger
2775 s'il n'y a cause suffisante;
Joseph est parsonne puissante,
ung homme de bien et d'honneur,
et officier de l'empereur
des plus anciens de Judee.

JACOB

27780 Il est vray, et la s'est fondee ma raison, qui point ne deffault : car de tant que l'omme est plus hault, et a plus grant bien evocqué, quant il chet qu'il a delinqué, 27785 sa pugnicion est plus griefve.

YSACAR

et vient de bon entendement :
Joseph a failly grandement
s'il a commis ce que vous dittes;
27790 ce ne sont pas choses petites
a luy qui tant se loue et prise
de commettre une telle emprise,
se n'est par le congé de nous.

Vostre raison est bonne et briefve

JOATHAN

Et messeigneurs, que diriez vous, 87795 s'il fault que le fait se descueuvre, se Joseph avoit fait cest oeuvre par la licence du prevost? fust en publique ou en repost, il m'est advis qu'il le peut faire.

YSACAR

7800 Non fait.

**JOATHAN** 

ll fault donc qu'on declaire les causes qui l'empescheront. YSACAR

Tout surpiés bailliés vous seront ainsi que je le puis entendre. Je confesse quant au despendre 7805 que Pilate licitement

> en peust donner congé vrayement, voire a gens qui sont dessoubz soy ne ne sont point de nostre loy,

comme sergens et gens d'office, 7810 bourreaux, exploiteurs de justice : ceulx la doyvent executer, pendre, deppendre et emporter;

mes a nous qui bien maintenons la loy que du grant Dieu tenons,

7815 si ne la devons violler, ne nous en devons point mesler; et s'il estoit neccessité comme pour bien de la cité ou pour quelque autre grant affaire,

27820 encor ne le devons point faire, si non par congé des recteurs des princes, des legislateurs

qu'ilz ce voulsissent consentir. Or veil au propos revertir:

27825 Joseph de nostre loy se tient et nostre ordonnance entretient; si dy qu'il ne pouoit de fait achever le fait qu'il a fait

se n'estoit par nostre vouloir, 27830 et qui brief l'en feroit douloir.

27830 et qui brief l'en feroit douloir, on ne luy feroit que raison.

> J'entendz assés pres l'achoison, seigneurs, qui vous meult a ce dire;

CAYPHE

mes pour la chose mieulx conduire, 27835 avant que j'en puisse ordonner, ouyr vous veil determiner

s'il est raison qu'il soit pugny ; et par le vray Dieu infiny,

s'il est coupable sur ce pas, 27840 la mer ne l'en laveroit pas qu'il n'en ait sa pugnicion.

BANANIAS

Cher sire, soubz correction, a bien le fait considerer,

a bien le fait considerer, on peust par droit deliberer

27845 que Joseph par ses mesprisons convient pugnir par deux raisons : l'une en tant qu'il a fait office

de gent de la laye justice

dont l'en peust arguer sa fame 27850 puisqu'il despend ung homme infame, et encore que ceste offence

a commis sans nostre licence et si pres du haultain sabbat;

la seconde raison l'abat, 27855 et veil qu'elle soit exprimee :

car la commune renommee a ja passé grand temps couru qu'il est des disciples Jhesu

ses cerimonies tenant;
27860 il le montre bien maintenant :

chacun le juge qui l'entend, car il n'a pas esté content de l'avoir servy en sa vic s'il n'a après sa mort ravye

27779 aduancez B. C. — 27808 licites B. C. — 27708 ou eu repost B. — 27806 voirement C. — 27808 Qui B. C. — 27823 e] si B. se C. — 27827 ponrroit B. deffaire C. — 27828 le fait ne laffaire C. — 27849 en glose, au-dessus du mot fame : . renoinmee. A. — 27839 tenu B.

27865 sa char morte jus de la croix; par quoy sans plus doubter, je crois qu'il est de ceulx de sa cordelle. JORRAN

Quant a cela, la chose est telle que Joseph passé grant espace 27870 a la renommee et la grace d'avoir ce Jhesus hien a main

d'avoir ce Jhesus bien a main et de luy faire soir et main moult de services beaux et gens; et tant a luy comme a ses gens 27875 il s'est monstré tousjours bien large; par quoy s'on l'occupe et le charge

> d'avoir failly en ceste clause, je tiens que ce n'est point sans cause, car il est ung de ses complice.

> > NAASON

27880 Pour mieulx advertir ses malices, dont il y peust avoir foison, il soit mis en bonne prison par mon conseil tres bien serré, bien encepé, bien enfferré

par hou consent tes men serre, bien encepé, bien enfferré 27885 tant qu'il n'en saille de ce mois; lors s'il se voit en telz destrois, il congnoistra de ces meffais, lesquelz a perpetrés et fais au dommage de nostre loy,

ANNE
27890 Voire, mes je me doubte, moy,
qu'il n'en sourde sedicion
après la malediction
que de ce Jhesus avons eue:
le peuple tres fort s'en argue
27895 et en font a part leur recort
que c'est sans cause et a grant tort

que Jhesus a pardu la vie

et que ç'a esté par envye,
ne la sentence n'est pas bonne;
77900 mes cela ne nous tolt ne donne,
car on ne paust su fort allo:

oo mes cela ne nous tolt ne donne, car on ne peust, au fort aller, aux folz deffendre le parler : tousjours bavent gens en derriere;

mes je le dy pour la maniere

27905 que se ce Joseph faisons prendre
si brief, nous pourrions bien mesprendre

veu qu'il est homme bien cremeu et que le pcuple est tant esmeu qu'il n'y a maniere en son fait.

ELIACHIN

27910 Touteffois fault il qu'il soit fait

et qu'il soit pris comment qu'il soit, car brief s'on ne l'en pugnissoit, maulx en pourroient venir grant somme; n'est ce pas fait d'ung mauvais homme,

27915 luy qui est de nostre alliance de nostre loy et cognoissance, de soy allier a l'emblee a ceste maudite assemblee

de Jhesus et ses compaignons 27920 que toujours tant hay avons? Bien veult nostre loy despiter : quand il a veu executer

cest homme cy par son malice et mourir par vraye justice 27925 au gibet de la croix pendant, l'a voulu estre deppendant

et sans nous evocquer au faire. NACHOR

Il se monstre nostre adversaire comme on peust juger par ce point; 27930 puisqu'a nostre ennemy se joint,

il ne se monstre pas amy, mes ainçois se monstre ennemy et est digne qu'on le pugnice ou qu'a toujours on le banice

27935 de nostre congregacion.

C'est doncques vostre intencion qu'il soit prins a toute rigueur, et comme ung desleal brigueur soit pugny de prison cruelle?

soit pugny de prison cruelle?

NATHAN

27940 Nous sommes tous de la querelle :
qu'il soit prins tout presentement

ct admené soubtillement loger par dedens nos prisons, et alors que nous le tendrons, 27945 nous jugerons de son offence,

nous jugerons de son offence, s'il doit souffrir mort par sentence ou se la prison doit souffire ?

Estes vous tous de ceste tire?
n'y mest parsonne contredit?

JHEROBOAN

27950 Nous ensuyvons ce qu'il a dit, il n'y a celluy qui replique : puisqu'a nous grever il s'applique,

JACOB

Faictes le prendre et admener

nous luy devons guerre mener.

27879 complices disciples B. - 27880 acomplir A. - 27881 a foison C. - 27923 son] sa B. - 27930 qua] que A - 27932 se rend B. C. - 27933 bannisse B. C. - 27934 Et que jamais il ne se unisse B. C. - 27938 tel manuais brigue B. tres manuais trompeur C. - 27943 logie B. C. - 27946 lobtendrons B. - 27952 guerroier B. C.

27955 tandis qu'il est en ceste ville : la coulpe est si orde et si ville qu'on ne l'en pourroit trop pugnir.

CAYPHR

Faictes moy mes sergens venir en assés grosse compaignie, 27960 et pour doubte de l'escarmyc, faictes les armer ung petit.

MARDOCEUS

J'en feray a vostre appetit: vos commandz ne sont pas chargens.

Levez sus, bedeaux et sergens.

27965 coureux, pietons et godonnaille, armez vostre timbre d'escaille, si venez devers monseigneur.

BRUYANT

Je ne suis pas trop bien asseur, se je n'ay ma teste ferree.

RSTONNÉ 27970 Qui que soit hardy batailleur,

je ne suis pas trop bien asseur.

Malcuidant, tu trembles de peur, que tu as la gorge serree?

MALCUIDANT

Je ne suis pas trop bien asseur, 27975 se je n'ay ma teste ferree.

GUEULU

Puisque j'empoigne ma plommee, je suis hardiz comme ung heron.

BRUYANT

Une teste est tost assommee, puisque j'empoigne ma plommee.

ESTONNÉ

7980 S'il convient qu'il y ait armee Dieu scet quel hutin nous aron.

MALCUIDANT

Puisque j'empoigne ma plommee, je suis hardy comme ung heron.

DRAGON

Qui voudra, nous nous en iron 7985 devers monseigneur qui nous huche; nous sommes pris pour fere embusche a tous propos, tarabara.

GURULU

On verra ja qui en ara s'il nous fault virer a l'esquart.

27990 Monseigneur, Dieu vous sauft et gard! veez cy vostre gent assemblee.

CAYPHE

Il y a notable assamblee quand vous estes tous assamblés : a vostre samblant vous samblez

27995 tretous eschappés de bon lieu : il le me samble.

ROTONNÉ

Voir a Dieu,

nous samblons ainsi qu'il vous plaist : au fort ce qui y est y est; . je croy qu'on n'y a pris ne mis.

JORRAN

28000 Ils ne sont point trop endormis et croy que s'il venoit au boire, ilz aroient tantost memoire

de recorder une leçon.

CAYPHE Ça, seigneurs, vecy la façon 28005 et la matiere a quoy je vien :

je croy que vous congnoissez bien ung officier, ung gouverneur de nostre sire l'empereur,

nommé Joseph d'Arismathie? MALCUIDANT

28010 Je sçay bien en quelle partie il est de ceste heure presente,

> et quant a moy, je me presente de l'aller querir, si le fault.

BRAGON Nous le congnoissons sans deffault

28015 tretous ensemble sus et jus; c'est cil qui despendist Jhesus et le mist en son monument.

CAYPHR

Tu dis vray, c'est il voirement, et pour cause qu'il a failly, 28020 c'est raison qu'il soit assailly

pour mettre a execucion; si avons prins conclusion que vous, sergens, allez grant erre

27960 escremie B. C. - 27965 coquinaille C. - 27070 batilleur A. - 27976 jai happe A. - 27977-88 manquent A. -7987 taribara C. — 27989 Je suis ung dangereux coquart A. — 27996 Or laissons cecy de par dieu A. — 27997-28004 tanquent A. — 28005 Sergens a mon propos reuien A. — 28014 Il en a parle bien et hault B. C. — 28018 justement B. C. – 28023 grant erre] batant A.

28025 ou que vous en arez nouvelle ; le prendrez par bonne cautelle et l'admenez par devant nous.

en la cité ou sur la terre,

GUEULU

Et après?

BLIACHIN

Et, sire, est ce a vous, que nous en devons rendre compte?

28030 allez faire ce qu'il vous compte,

et puis retournez droite voye.

Pardonnez moy, je me jouoye et aloye a la bonne foy;

mais atendez vous bien a moy 28035 qu'avant qu'il soit heure de nonne

> vous l'arez en propre parsonne, ou jamès je ne vueil mangier.

NACHOR

Sus! soudars, allez abregier: admenez le presentement, 28040 et vous maintenez tellement

> qu'au peuple n'en soit mencion pour doubte de sedicion

qui tost se pourroit esmouvoir.

BRUYANT

Le fault il tant ramentevoir?
28045 nous sçavons bien jusques a la.

Sus! compaignons, qui l'a il l'a, au jour d'huy est nostre journee: alons m'en faire une trainee

et fuster lieux dru et menu; 28050 se le faulx mastin est tenu,

Dieu scet qu'il sera pourbondy.

On verra qui sera hardy, s'il vient aux horions donner.

MOTTORIS GORDOT,

[Posk.]

MADELAINE

Helas! bien doy grand dueil mener, 28035 et par tristesse demener

mon povre cueur qu'en pleurs se noye!

Qui pourra mon dueil extimer et le grand courroux exprimer qui tout mon corps trouble et desvoye? 28060 Moult me tarde que je te voye,

doulx Jhesus, verité et voye aux pecheurs et port de salu;

Ta doctrine ensuivre soulo e et toy oir quand je vouloie :

28065 helas! maistre, or t'ay je pardu!

MARIE JACOBY
O doulk Jhesus, que feray

ou iray a ma dure desplaisance?

en ta deffaulte mourray 28070 et cherray

en piteuse doleance;
Jadis fus nostre esperance
seure et franche

pour nos deffaulx corriger; 28075 or es tu mort sans doubtance:

ta puissance

ne l'a volu retarger.

MARIE SALOMÉ
Vray Jhesu Crist, prophete saint et digue.

aux malades tres sainte medecine, port de salut aux perils de la mer, Tu m'as nourry en ta sainte doctrine,

et j'ay receu ta doulce discipline que tout bon cueur doit fermement amer; Or t'ay pardu, qui forment m'est amer, or t'ay pardu, n'y vault le reclamer,

dont j'ay tel dueil qu'a peu que je ne fine; Faulce envye, qui tan fais a blasmer, quand tousjours fais tes ministres armer contre les bons et les poingz comme espine!

contre les nons et les poingz comme es MADELAINE 28090 Seurs, de vostre grace benigne oez, s'il vous plaist, ma raison :

> pour faire des plaintes foison, nostre cher maistre, a dire voir, ne pouons trouver ne ravoir;

28093 vous sçavez que la mort l'a pris dont les Juifz ont tant mespris, qu'il n'est bouche qui le sceut dire;

mes pour honorer le bon sire après sa mort comme devons, 28100 puisqu'en vie ne le trouvons,

28024 Partout et que vous querez tant A. — 28025 Que de luy vous ayez nouuelle B. C. — 28026 Et puis par sould. A. — 28027 Prenez le et nous ladmenez A. — 28028 Monseigneur ne vous souciez A. — 28029-34 manquent A. — 28027 Prenez le et nous ladmenez A. — 28028 Monseigneur ne vous souciez A. — 28029-34 manquent A. — 28027 reuenez C. — 28035 Auant A. — 28044-53 remplacés dans A. par les quatre vers suirants: Nous y ferons si bon deud Que vous en serez bien contens Sus partons seigneurs il est temps Chacun pense de cheminer. — 28048 haymet C. — 28051 prebandy B. — 28056 cueur] corps B. Mon corps quant en C. — 28059 mon sens touche et simploye B. C. — 28060 manque B. C. — 28060 deffense B. — 28075 en grant constance B. — 28079 maladifx B. — 28084 mest many B. — 28083 amer C. — 28096 les faulx juifs A.

allons m'en de communs accors oindre son tres precieux corps au saint sepulcre ou il est mis.

MARIE JACOBY

Marie, je vous ai promis, 28105 et aussi a fait ma seur chere de vous suivir en tel maniere qu'il vous plaira nous esmouvoir.

MARIE SALOMÉ

Nous ferons par tres bon devoir qu'il vous plaira que nous façons, 25110 et nous ensuivrons les façons comme vous les deviserez.

#### MADRIAINE

Chere seur, avec moy vendrez: prenez vostre boite chacune, ct vous fournissez de pecune 28115 pour acheter ongnemens chiers; nous irons sur les espiciers querir ce qui est necessaire pour oindre le corps debonnaire de Jhesus, nostre doulx seigneur.

#### MARIE JACOBY

28120 Le plus brief nous est le meilleur : allons m'en, que Dieu nous conduie!

[Pose.]

de quelz jeulz vous scavez jouer: vostre proces est ja tout fait.

BRUYANT

Chacun congnoist ja vostre fait, vous ne serez pas oublié.

28140 Sus! compaignons, qu'il soit lyé par les poings d'une bonne corde.

ESTONNÉ

J'en suis content.

MALCUIDANT

Et je l'accorde:

il n'est point seurement ainsi.

JOSEPH

Comment! je n'entendz point cecv: 28145 en quoy ay je peu tant mesprendre?

DRAGON

On le vous fera bien entendre avant qu'il soit guaires d'espace : sus! sus! escarrissez la place, il n'est pas saison de prescher :

28150 il fault le pays depescher de vostre sanglante charongne.

JOSEPH

Veez cy douloureuse besongne de moy si rudement traictier, et feusse je ung mauvais meurtrier, 28155 si me grevez vous, ce scet Dieux.

GUEULU

Aussi ne vauls tu guaires mieulx.

## MALCUIDANT

Compaignons, menons chere lye: veez la Joseph que nous querons.

DRAGON

Tu dis vray, tantost prestz serons 28125 pour l'agripper par son pourpoint. Ça, maistre, ne rebellez point : faictes vous icy le grosbis? vous verrez par devers nobis : passez avant legerement.

JOSEPH d'Arismathie.

28130 Messeigneurs, allez doulcement: quel chose me demandez vous?

GUEULU

Vous le scarez a vos chers coutz avant qu'il soit guaires plus tard; vous estes ung mauvais paillard: 28135 ce scet on bien, sans plus huer,

Seigneurs, veez cy vostre adversaire: regardez qu'on en vouldra faire pour l'abreger tout d'une tire.

28160 Cayphe, et vous Anne, beau sire, est ce de vostre assentement qu'on me traicte si rudement par devant vostre sinagogue?

CAYPHE

Joseph, ne soyez point si rogue: 28165 il n'en fault ja si hault parler; riens ne vous en voulons celer affin qu'il n'y aist tant songié. Ouy, c'est de nostre congié, et non pas seulement de nous, 28170 mes par l'enhortement de tous

25101 Lyons nous de B. C. — 28102 Daler oingdre son digne B. C. — 28107 pourmouvoir B. C. — 28108 Il nous sult la chose esmouvoir B. C. — 28109-10 manquent A. — 28111 Tout ce que A. — 28127 grebis A. grobis B. — 28132 oups A. — 28135 parler C. — 28130 pas] bas B. — 28142 daccord A. — 28148 sourdez de ceste C. — 28167 soit prolongie

les scribes et pharisiens.

JOSEPH

Volontiers orray les moyens de quoy vous me voulez charger.

NAASON

Joseph, pour le cas abreger, 28175 messeigneurs les princes haultains sont informés et bien certains d'ung cas bien villain et bien ort qui par vous et par vostre enhort a esté de nouveau commis.

28180 On dit que vous avez desmis et deppendu de la croix jus le corps de ce mauvais Jhesus que la justice avoit fait pendre : ce n'est pas a vous a deppendre,

28185 comme il samble a mes bons seigneurs; et pour les faultes et erreurs de vous qui sont desordonnees et qui nous sont des or donnees par tres belle informacion,

28190 vous en arez pugnicion correspondant a vostre offence.

JOSEPH

vous m'orrez ung peu, s'il vous plaist:
je ne sçay pas s'il vous desplest
28195 de mon cas a si dure somme
que pour ensevelir ung homme
vous me doyez si fort pugnir;
et a la verité venir

Messeigneurs, de vostre licence

28200 moy mesme ne l'aye fait :
je l'ay fait en propre parsonne
voire pour Dieu et en aulmonne,
comme en ayant compassion
de la piteuse passion

je ne veil pas nyer le fait

28205 qu'il a enduree et soufferte sans meffait ne quelque desserte, comme l'en dit; je n'en sçay plus. Et pour m'excuser au surplus, j'ay raisons en quoy je me fonde:

28210 des le commencement du monde vous sçavez que nos premiers peres ont tenu a bien grans misteres de baillier noble sepulture au corps d'humaine creature;

28215 de Seth avez leu, n'a cely, comment jadis ensevely noblement son cher pere Adam; vous lisez aussi d'Abraham comment Ysaac et Ysmael,

ses filz, luy firent ung tombel bien riche et d'apparence grosse, en quoy y avoit double fosse lequel au champ d'Esron assirent ou quel après sa mort le mirent;

de David aussi avez leust que riche sepulture il eust, et d'autres une infinité qui leur notable parenté ont decoré finablement

28230 par les enterrer noblement et baillier riche sepulture.

ELIACHIN

J'entendz que vous voulez conclure, mes tout ne vault pas une amende; nous sçavons bien que Dieu commende

et riches monumens donner
et riches monumens donner
voire a chacun selonc son cas,
mes la loy ne commande pas
qu'ung homme deffait et infame,

28240 mort en croix a tres grand diffame a la confusion de ly, soit en ce point ensevely que vous avez fait ce Jhesus; mes deust avoir esté mis jus

par bourreaulx et par gens meschans, et entrayné aval les champs, bouté en terre comme ung chien.

JOSEPH

Messeigneurs, je l'ay fait pour bien, pour honneur de nature humaine 28250 et pour la feste souveraine de Pasque qui nous est presente, en quoy n'est pas chose decente qu'ung corps mort en croix demourast, que le sabbat ne violast;

et ne cuide en riens avoir vice, car par licence de justice du prevost a qui je l'ay pris je l'ay fait.

JACOB

C'est par trop mespris, et veil bien que vous soiez sage 28200 qu'oncques si tres mauvais brassage ne brassates en vostre vie.

ANNE
Vous avez la mort desservye,

28178 accort B. C. — 28181 Et jus de la croix despendu B. C. — 28186 faulses erreurs C. — 28213 noble] nostre A ~ 28214 de lhumsine nature B. — 28223 daffran C. — 28225-6 leu, eu B. C. — 28230 Par] Pour B. — 28244 deust] dars A. peust B. peut C. — 28260 ouurage B. C.

Joseph, et la prenez en gré ; vostre cas est au hault degré 3365 ung peu plus que vous ne pensez.

JOSEPH

De cella m'esbahis assés que de mort doyve estre atterre sculement d'avoir enterré ung homme juste et innocent : 28270 quand il y en aroit ung cent, si n'y chet pas telle amertume.

CAYPHE

Joseph, c'est tousjours vo coustume de vous servir de vos brocquars: vous nous tenez pour bien cocquars, প্রথা coulpables nous exprimez d'ung homme que vous exstimez si tres innocent que vous dictes.

JOSEPH

Se de la bouche y contredittes, vostre cueur nyer ne le peust : 28280 et ne sçay se de riens vous meust l'ecclipse et les horribles signes et merveilleuses disciplines que toute la terre encourut a l'heure que Jhesus mourut : 28285 telz merveilles a grant foison monstrent qu'il est mort sans raison, quand toute nature s'admort

a plaindre et doulouzer sa mort; vous l'avez veu, vous le sçavez, 28290 tres bien congnoissance en avez, et encor ne voulez gehir qu'a grant tort l'avez fait mourir

et passer ce destresseux pas; mes plus, il ne vous souffit pas 23295 de l'avoir grevé en sa vie, s'encor par vostre rude envve

vous ne voulez nyer la terre, au povre corps qu'on ne l'enterre; et me voulez a mort livrer

8300 pour l'avoir voulu delivrer de la croix après son trespas!

> ANNE Dea, Joseph, parlez par compas: vous nous servez de gros languaige.

> > JOSEPH

Je dis vray et assés langue ay je 805 pour vous tesmoingner verité : c'est par vostre infidelité que le bon prophete est deffait;

oncques riens ne vous a meffait, et tousjours vous l'avez hay, 28310 et finablement fut trahv par vous, n'y vault le contredit.

CAYPHE

Haro! et plus dit et pis dit : bon gré Dieu, venez ça, sergens, prenez le et le mectez leans. 28315 boutez l'en bien fortes prisons : jamès nostre loy ne prisons

s'il n'en meurt avant qu'il eschappe.

Vous estes mieulx pris a la trappe qu'un viel regnard, ort pautonnier.

28320 Je croy que maille ne denier ne l'en sçaroit faire eschapper. Chassez avant.

MALCUIDANT

Il fault frapper dessus luy autant qu'on pourra, ou aultrement il demourra. 28325 car il y vient par trop envis. JOSEPH

> Oncques si grant rigueur ne vis ne justice si tres cruelle; et quand est a moy, j'en appelle a la court de l'imperateur.

JORRAN

28330 Allez tousjours, maistre docteur; on ot bien vos conclusions, mes sauves vos bonnes raisons vous affullerez la tournelle.

JOSEPH

O haulte puissance eternelle, 28335 vray gubernateur de justice, tu vois la terrible injustice dont a present je suis servy, et sans avoir riens desservy mes tant seulement pour bien faire!

28340 tu sces ce qui m'est neccessaire : confforte moy par ta mercy.

> DRAGON Malabrin, tien ce maistre cy et le me loge la dessoubz dedens celle boite a caillouz ;

25367 estre *manque* C. — 28268 Sans plus pour B. C. — 28272 Joseph *manque* C. — 28274 bien a C. — 28288 De faire Fuleur a B. C. — 28291 gesir C. — 28296 Sapres que sa mort est rauye B. C. — 28290 Et] Or A. — 28319 ort viculx B. G. 28333 sffluberes C. — 28388 le auoir C. — 28344 Dans ceste boite de A. voulte C.

28345 et t'en tien seur, je m'en desmès.

MALABRIN, geolier.

Il ne m'eschappera jamès qu'il ne paie sa bien venue, puisqu'il est de la retenue

et des habitans de l'ostel. GURULU

28350 Pour toy dire, le cas est tel que nos souverains citoiens

les scribes et pharisiens l'ont tres grandement mal en grace :

garde donc comment qu'il se face 28355 qu'avarice ne te surmonte;

sur ta vie rend leur bon compte,

quand ilz le te demanderont.

MALABRIN Le demandent quand ilz vouldront.

je le pense si bien serrer

28360 et si fermement enferrer que jamès il n'en partira.

ou il fault dire qu'il sera

ung bon joueur de passe passe; et a celle fin qu'il ne passe

28365 hors des prisons sans m'appeller ne qu'on ne puist a luy parler ne le visiter jour ne nuys,

je vouldray tres bien sceller l'huis pour en estre plus sceur encore.

BRUYANT 28370 Puisqu'il est en ton oratore,

> garde le au mieulx que tu pourras. Icy s'en recont les sergens.

> > CAYPHE

Comment va?

ESTONNÉ Il est mis la bas.

enferré de fers bien pesans.

NACHOR

Ce n'a pas esté a luy sens 28375 d'impugner nostre majesté;

mes qui croira ma volenté,

pour le brassin qu'il a brassé,

villainement il en mourra, 28380 et puis en parle qui pourra,

car il n'en ara aultre chose.

CAVPHE

le jour de la pasque passé,

Sovez sceur que je le propose et l'ay bien en intencion.

NATHAN

Ce sera demonstracion 28385 aux autres et terrible exemple que nous, gubernateurs du temple,

avons puissance manifeste;

mes en tant qu'il touche la feste, nous la lairrons passer ainçois.

[Pose.]

MADELAINE

28390 Il m'est advis que j'apperçois

l'ostel ou devons adrecier.

MARIE JACOBY Je congnoy tres bien l'espicier :

il est vray, veez la sa maison;

il n'y a pas longue saison 28395 qu'il me vendit de l'ongnement.

MARIE SALOMÉ Prendre nous en fault largement,

mes seurs, et du plus precieux, affin que le corps du piteux Jhesus soit doulcement enoint.

L'ESPICIER

28400 Ça, mes dames, vous fault il point de mes denrees gracieuses? car j'en ay d'aussi precieuses

> et d'aussi joyeuses a veoir qu'on sçaroit trouver pour avoir :

28405 veez cy baulme fin et loué, veez cy de myrre et d'aloé

> ongnement doré tres decent, et briefment j'en ay plus de cent : vous y avez tres beau choisir.

MADELAINE 28410 Il parle bien a mon plaisir;

28346 Auant quil meschappe B. C. - 28347 Il me paiera B. C. - 28351-2 manquent A. - 28353 Nosseigneurs lont tre-A. — 28355 Que malice B. C. — 28366 Mais en saiches rendre B. C. — 28362 scara Des enchantemens belle masse B. C. — 28374 Je pensse quil chace aux fouans B. courans C.— 28383 bonne C. — 28399 ensois A. — 28398-9 tres piteux Pejbesus en soit partout oingt B. C. — 28402 de tres A. — 28403-4 manquent A. — 28407 Uigneur dere et tres C. — 28408-36 remplacés dans A par les sept vers suivants :

> fleurez, mes dames, comme il sent : veez la noble onguement, ce croy, et fut pour oindre ung puissant roy ou lempereur de tout le monde.

MADELAINE Lodeur qui dicelluy redonde nous tresperce jusques au cueur. Or neus dictes, mon bon s-igneur saichons se nous pourrons riens faire.

## MARIE JACOBY

Mon tres chier maistre debonnaire, sans tenir si longs parlemens, monstrez nous de vos oignemens 28115 bien chiers et grande quantité, car nous avons grant voulenté d'y emploier ung tres bon pris.

## L'ESPICIER

Vous en arez d'aussi bien pris qui soit en ce monde, je croy; 18120 et fust il pour enoingdre ung roy, s'est il bien precieulx et digne: tenez, sentez a la narine; si vous semblera sans mentir ung paradis a le sentir; 28125 si a tel oignement ceans que s'ung roy, prince ou autre gens en sont bien enoings une fois,

# MARIE SALOMÉ

29430 Vela une digne unction qu'on doit bien garder en renchiere, L'ESPICIER

on les gardera plus d'ung mois

sans quelque putrefaction.

Aussi couste elle pour bien chiere : meschans gens jamais n'en ont goutte.

#### MADELAINE

Ne nous chault combien elle couste :
28425 nous sçarons bien ou l'argent prendre;
mais dictes nous sans plus attendre
quel argent de nous vous arez,
et ces trois boistes emplirez
de cil qui est de pris plus hault.
L'ESPICIER

23440 Le seurfaire riens ne vous vault, tout a ung mot je vous diray : vos trois boittes vous empliray pour cent besans, sans riens laisser.

# MARIE JACOBY

N'en pourroit on riens rabaisser?

S445 cher maistre, soiez nous begnin.

L'ESPICIER

En loyaulté, dame, nennin; croiez que je n'y gaigne guaire, et se pour moins le peusse faire vous n'en iriez pas escondites.

# MARIE SALOMÉ

28450 Or avant! puisque vous le dictes : veez la vostre argent tout content.

## L'ESPICIER

S'il vous en fault encore autant après la fin de cestuy ci, venez moy voir.

#### MADELAINE

Vostre mercy:

28455 si nous en fault, nous revendrons.

Or ça, mes scurs, considerons quel chose avons a besongner. MARIE SALOMÉ Nostre fait est d'aller songner

Nostre fait est d'aller songner de mectre gentement appoint 28460 ces fins ongnemens.

#### MADELAINE

C'est le point, et regarder qu'il nous fauldra; et si tost que le jour sauldra, au monument nous en irons.

## MARIE JACOBY

Vostre bon conseil ensuyvrons, 28465 et sera de nous deux tenu. Icy vont metre apoint leurs oignemens.

## S. JAQUES ALPHEY

Vray Dieu, que m'est il advenu? qu'est mon cher maistre devenu, Jhesus, tout mon affection? Qui m'a mon seigneur retenu, 28470 qui long temps m'a entretenu en vrave consolacion? O pute et faulce nacion, Juifz, plains d'obstinacion, quel rigueur avez maintenu 28475 D'avoir livré a passion vostre roy sans compassion, par vous mort en la croix tout nu? O faulce gent et nephaire, preste a faire tout mal et iniquité, 28480 as tu osé tant meffaire que deffaire le juste plain d'equité?

Cueurs plains de crudelité

28420 manque C. — 28438 bouetes C. — 28439-40 De cest ongnement noble et digne Lespicier En verite dame benigne A.— 28446 verite B. C.— 28449 irez A. B. series C. — 28454 adieu vous dy A. — 28458 penser C. — 28465 tres bien retenu B. — 28470 endoctrine C. — 28473 Faulx juifs A. — 28463 en tel cruaulte B. C.

28485 et durté,
luy rendez vous tel salaire
que pour monstrer verité
a porté
la mort qui plus doit desplaire?

RUBEN
28490 Jaques, cher frere debonnaire,
cessez vos lamentacions;
tels dueilz et telz afflictions
bien souvent, qui n'y remedie,

sont cause de grant maladie 28495 et d'inconvenians bien grans : ne soiez donc point si engrans de vous en telz pleurs esmouvoir, qui vous pourroient promouvoir

qui vous pourroient promouvoir en maladie tres grevaine.

28500 Beau frere, il vous fault mettre paine de vous ung peu reconforter : l'omme ne doit jamès porter tant de dueil en son cueur exprès,

qu'il luy en soit de pis apprès 28505 ne dont il puist blecier son sens. 8. JAQUES ALPHEY

La plus grand douleur que je sens

est quand me vient en remenbrance que je portoie sa samblance de sa doulce face vermeille 28510 si tres proprement que merveille; et estions tout d'une estature et cousins germains par nature : or ont ces faulx Juifz ouvré tant qu'ilz l'ont a la mort livré

tant qu'ilz l'ont a la mort livré 28515 sans cause et tres injustement. NEPTALIN

Pour pleur ne pour gemissement que vostre cueur puist recorder, ne pouez sa mort retarder; c'est fait, le conseil en est prins,

28520 mes s'ilz ont bien fait ou mesprins, ilz le trouveront en la fin.

Ilz sont plains de couvert venin et de mauvaise ypocrisie, car soubz l'ombre de sainte vie 28555 et par une fainte justice

ont trouvé le plus grant malice dont jamès homme s'advisa.

s. JAQUES ALPHEY
O Jhesus, moult peu te prisa

ceste gent terrible et mortelle, 28530 que de toy livrer a mort telle sans loy et sans riens confesser. GEDEON

> Il convient vostre pleur cesser et prendre ung peu reffection : chacun scet bien l'exaction

28535 a quoy ilz l'ont voulu contraindre; mes se tousjours le voulez plaindre et tousjours tristesse endurer, certes vous n'y pourrez durer; vous l'avez grant piece plouré 28540 sans menger, c'est trop labouré:

au moins prenez quelque substance.
S. JAQUES ALPHEY
Chers freres, creez sans doubtance
que le boire ne le manger
ne pourroit mes deulz alleger,

28545 tant en ay, Dieux en soit loué: et de fait j'ay a Dieu voué que james je ne mangeray jusqu'a tant que je le verray ressuscité devant ma face.

NEPTALIN
28550 Auffort vostre vouloir se face;
vous avez doncques vray espoir

qu'il ressuscite, et de le voir briefment par divine puissance? s. JAQUES ALPHEY J'y ay si parfaicte esperance

28555 qu'on ne m'en pourroit remouvoir.

Dieu nous en doint briefment avoir nouvelle qui soit pourfitable.

Icy est S. Pierre en la fosse tout par soy.

8. Pierre

O fragille homme et variable,
des meschans le plus miserable,
28560 ou est ton cher maistre envoyé,
Jhesus, le doulx et amiable,
qui t'avoit si tres agreable?
pourquoy ne l'as tu convoyé?
Ton cueur doit bien estre ennoyé,
28565 en pleurs et en larmes noyé
pour sa grand douleur importable,

Quand si tost as esté ployé

28407 duelz C. — 28503 expres] porter C. — 28504 Qui luy en soet A. a supporter C. — 28510 qua merueille A. — 2851 tous B. C. — 28513 maudis A. — 28526 la plus C. — 28535 ont A. — 28538 pourriez C. — 28540 et fort laboure B. C. - 28554 fiance C. — 28555 desmouuoir B. C. — 28558 fraille C. — 28564 auoye B. C

que par trois fois l'as regnoyé : doulx Dieu, soies moy pitoiable.

24570

O Jhesus, vraie sapience, j'ay envers toy commis offense laquelle nuit et jour recorde; Je t'ay laissié par negligence, dont j'ay blessié ma conscience 2075 et me tient pechié de sa corde;

Mes en toy est misericorde. laquelle tous pecheurs concorde a ta doulce benivolence; Se desespoir ne me discorde,

2850 j'ay bon espoir qu'il me raccorde a toy par vraie confidence. J'ay souffert par grant pacience en ceste fosse longuement en plorant tres amerement

2685 sans manger ne prendre pasture pour la douloureuse avanture qui m'a nouvellement sourpris. Partir me veil de ce pourpris, assés y ay fait stacion; 28590 par pleur ne lamentacion,

ne par regret que sache faire. mon tres cher maistre debonnaire nullement ravoir ne pourroye. Pourtant je me veil mettre en vove :

28595 j'iray mes freres visiter lesquelz me pourront confforter de mon douloureux desconffort; car homme seul n'a nul conffort: s'est bon que sur sa douleur forte

28600 il quiere qui le reconfforte. Mes chiers freres doncques querray: ne sçay ou je les trouveray n'en quel part ont leur tabernacle, se ce n'est au lieu du cenacle

Il s'en ra.

28605 auquel Jhesus sa cene fit.

[Pose.]

Loué soit le doulx Jesu Crist qui de sa grace m'a mené si tres bien que j'ay assené droit au lieu ou mes freres sont : seio il m'est advis que grand dueil font de nostre maistre comme moy.

[Pose.]

Freres, Dieu vueille vostre annoy convertir en parfaicte joye!

S. ANDRY

Pierre, Dieu nous doint trouver voie 28615 par quoy nous soyons resjoys, car nous sommes si tres merris que ne sçavons quel part tourner.

S. PIERRE

Mes freres, bien devous mener grand dueil et grans pleurs demener 28620 quand nostre fait bien considere; Quand cil qui nous souloit donner doctrine et reffectionner nos ames par divin mistere, Est mort en si grant vitupere;

28625 or demourons nous cy sans pere, sans pasteur pour nous gouverner; Il n'est ducteur qui nous appere : si doubtons que ne le compere nostre ame avant le deffiner.

S. ANDRY

28830 Jhesus, or es tu party et verty hors de nostre compaignie; en quel lieu n'en quel party es sorty,

nous ne le congnoissions mie : 28635 Si menons dolente vie

et ravye en telz lamentacions

que par deslealle envye 28640 qui devye

> as souffert telz passions. 8. JEHAN, l'evangeliste.

Jhesus, nostre bon conducteur, nostre maistre, nostre pasteur, que si long temps avons servy, 28645 Juifz t'ont monstré leur vigueur,

et ont destendu leur rigueur de t'avoir a mort asservy, Eulx que tousjours tu as servy, de bien ct d'honneur resservy,

28050 comme leal predicateur; Or t'ont de vie desevry:

28577 pechez C. - 28594 me mett ay a la B. C. - 28629 plains C. - 28625 demourra nostre repere B. C. - 28623 gouverneur B. - 28628 doubte A. - 28643 que] qui A. C. tu] les A. B. C.

98885

helas! qu'avoies tu desservy, quand pour bien portes tel douleur?

S. JAQUES ZEBEDEY

Nous plaignons en ton absence
ta presence
que plus ne poons avoir,
et plorons sans arrestance
la sentence
que t'avons veu recevoir;
28660 Nous poons bien concevoir
tout pour voir
que nulz hons qui james dure
ne se pourroit promouvoir
pour avoir

peine plus terrible et dure.

S. BERTHELEMY

Quand jadis avec nous regnas, doulx Jhesus, tu nous gouvernas si bien et si paisiblement; Si doulcement nous ordonnas et ta doctrine nous donnas qui est de tout bien fondement; Or demourrons piteusement sans chief et sans gouvernement en doubte du faulx Sathanas et blessier nostre entendement, se de nous compassion n'as.

S. THOMAS

Gens la plus fiere du monde, toute immonde,
28680 quel horreur avez vous fait?
faulz Juifz, Dieu vous confonde!
vostre fonde
a bien l'innocent deffait
Le plus saint, le plus parfait
en son fait
qui jamès en vous se fonde:
si convient que tel meffait
tout mal fait
en vostre teste redonde.
S. SIMON

28490 O gent a tout mal ordonnee, que maudite soit la journee qu'envye ton sens retourna, Quand nostre lumiere donnee dont nostre ame est enluminee, 28695 par toy de nous se destourna! Jadis il nous enlumina
et la gloire determina
de la haultaine jubilee;
Nostre bien oncq puis ne regna
28700 ne nostre foi lumière n'a
puisque tu l'as obnubilee.

S. JUDE

Comment s'enflame courage

de tel rage
comme ces Juifz maudis,
28705 quand ung homme juste et sage
tout son aage
leur monstre beaux fais et ditz,
Sans leur porter contredis
ne mesdis

28710 mes tres utille language?
comment icculx interdis
si hardis
firent faire tel oultrage?

S. MATHIEU

Ç'a fait envye la fetarde
28715 qui toute bonne oeuvre retarde
et james ne songe que mal,
Qui james a bien ne regarde,
mes tousjours rancune en cueur garde
meue d'ung vouloir desleal.

28720 O Jhesus, pasteur cordial, qui du hault ciel imperial descendis pour nostre avant garde, Quand en ce miserable val fus no ducteur especial,

28725 de nos ennemis n'avions garde.

S. PHELIPE

Or remaint nostre assamblee
ainsi comme la gallee
esseullee
sans gouvernail sur la mer;
28730 Ce monde est bien mer sallee:
a la longue et a la lee

grand meslee de ventz y peust on sommer; Fortune y veult droit calmer,

28735 et si fait fort reclamer et nommer sa tres variable allee;

> Or nous y veust comprimer, et n'y sçavons reprimer

28740 ne rimer, car nostre guide est fallee.

28057 resistance B. C. — 28601 Pour tout voir C. — 28681 Maudis A. — 28691 la mangue C. — 28695 Est par (c) morte et retourna B. C. — 28700 Ne] Que B. C. — 28710 prouffitable ennort B. C. — 28711 assourdiz B. C. — 2872 Que de auoir mis a mort B. C. — 28721 ciel] lieu C. — 28724 nostre A. C. — 28728 Exillee A. — 28738 exprimer A — 28741 allee C.

S. ANDRY

[Posm.]

Puisque la chose est la tournee et que l'a voulu Dieu ainsi, par pleurs ne par quelque soucy 5:45 certes ne le poons avoir.

S. JAQUES ZEBEDRY
Certes, Andry, vous dictes voir:
riens n'y vault ne plorer ne plaindre,

combien que je ne m'en puis faindre toutes les fois qu'il m'en souvient.

s. BERTHELEMY 2750 Or, mes freres, il nous convient

icy secretement tenir, et pour nos vies soustenir

ensemble nos mestiers ferons, jusques a tant que nous orrons

25755 aucune joyeuse nouvelle.

Vostre raison est bonne et belle :

S. THOMAS

S. MATHIEU

En tant qu'il touche mon mestier qui estoit de change et de compte, 25760 quant est a moy, je n'en tien compte:

james je n'y retourneray, mes volentiers vous ayderay en vostre besoing et affaire,

soit a prescher ou soit a faire 2765 quelque mestier que vous vouldrez.

s. SIMON
Avecques nous donc vous tendrez,
Mathieu, nostre frere tres cher,

Mathieu, nostre frere tres cher, et vendrez avec nous prescher, s'il est besoing pour nostre vie.

8. JUDE

28770 A cella nul de nous n'obvye : chacun est tenu d'y penser

S. PHELIPE

Premier, nous fauldra commancer en nous tenir en oroison

sans vuidier de nostre maison, 2775 pour doubte de ces faulx Juifz

desquels nous sommes tant hays qu'ilz n'en peuent oir parler.

8. ANDRY
Il est bon de nous receler
pour doubte de peine encourir:

si luy plaist, par sa doulce grace!

ASCANUS

Chacun sa diligence face de garder tres bien son costé.

Affin qu'ame ne nous mefface, 28785 chacun sa diligence face.

MARC ANTHOINE

Trassons tout autour de la place, que le corps ne nous soit osté.

Chacun sa diligence face de garder tres bien son costé.

EMILIUS

28790 Chacun s'i est tres bien posté jusqu'a ceste heure et en grant point : si nous vendroit tres mal appoint

qu'il nous fust emblé a la fin.

MARC ANTHOINE

l'ourquoy le dittes vous?

Affin

28795 que chacun si soit sur sa garde; car le fait nostre honneur regarde, et y pend fort, vous le sçavez.

et y pend fort, vous le sçavez.

Emilius, se paour avez, il n'y a mieulx que d'escarrir,

28800 car quand est a moy, pour mourir de la place ne bougeray. EMILIUS

> Pourquoy dittes vous que paour ay? ne me raillez point de ce blasme; quand a moy, jusqu'a partir l'ame

28805 le monument ne laisseray.

MARC ANTHOINE

Si vaillamment m'y conduiray que je cuide qu'il y perra.

ASCANUS
Qui y vendra on le verra

si hardy d'y mettre le pié, 28810 s'il ne se treuve escarmouchié tellement qu'il s'en sentira.

> EMILIUS Homme ne s'i embatera :

Homme ne s'i embatera: nous en poons estre tous sceurs.

28745 Nous ne la pourrions rauoir B. — 28751 secrement A. — 28754 aurons C. — 28775 Pour la A. — 28779 peine] is B. C. — 28791 et manque C. — 28798 vous auez C. — 28801-4 manquent C. — 28803 sel tel B. — 28808 Qui il A. r ca qui vendra qui vendra B. Or ca or viengne qui pourra C. — 28812 embatrera B.

MARC ANTHOINE

Il a des disciples plusieurs : 28815 se tout estoit bien assamblé le corps nous pourroit estre emblé

et ravy a grosse bataille.

ASCANUS

Avez vous peur de tel gentaille?

**EMILIUS** 

S'il y a si hardy qui faille, 28820 vous le verrez bien respillier.

MARC ANTHOINE

Trestout n'en vault pas une maille : je ne craing point telle pietaille, et fussent ilz plus d'ung millier. Pour le guet ung pou resveillier, 28825 levons nous tous d'une brigade,

et allons faire une virade tretout autour du monument par moyen de resveillement, savoir s'il y a quelque embusche.

ASCANUS

28830 S'il est ribault qui s'i embusche, quelqu'il soit, estrange ou privé, et il y puet estre trouvé, il ne fauldra pas a la feste, car les espaulles et la teste 28835 je luy pourfenderay tout ens.

EMILIUS

Il n'y a ne bestes ne gens : nous y avons beau tournoyer.

MARC ANTHOINE

ll est bon de soy emploier, et n'y venist il jamès ame, 28840 car nous serions trop infame

de le perdre negligemment :
Car on dit tout communement
en ung ver que j'ay retenu,
qu'il vault mieulx au commancement

28845 prevenir qu'estre prevenu.

**EMILIUS** 

Le guaitier souvent et menu nous est le meilleur par raison; mes je lo que nous reposon ung petit après ce traveil;

28850 mes gardons bien que le sommeil ne nous surprengne. Vous voyez que nous sommes tant advoyés que nous ne sçavons desquelz traire: je prendray mon grant badelaire, 28855 si le metray soubz ma caboche, a celle fin que s'on approche je soye plus prest au hutin. MARC ANTHOINE

Vecy pour donner beau tatin a ung villain quand je m'argue:

28860 c'est une vieille besague qui poise comme ung vieulx mortier.

ASCANUS

Viengne qui vouldra nous guettier, nous sommes bruyans comme feu.

EMILIUS

Oncques ribaulx escoux ne fu 28865 par la maniere qu'il sera.

MARC ANTHOINE

Qui en ara, il en ara:
il s'en fault rapporter au juge.
Icy se rassient et leurs batons soubz eulz.

LUCIFER

Deables de l'infernal deluge, en cruelz tormens estandus, 28870 serpens dampnés et confondus en feu ardant et pardurable, mauldis soubz peine interminable tant qu'eternité ara cours, venez moy bien tost a secours, 28875 car la rage m'a penetré.

SATHAN

Haro! Lucifer est entré, ce m'est advis, en sa fumee; escoutez la quelle hemee: il maine ung tres cruel sabbat.

ASTAROTH

28880 Ainsi fait il quand il s'esbat; ce sont les beaux jeux qu'il scet faire que de crier, hurler et braire comme ung lou de rage affamé.

BERICH

Qui est ce qu'il a reclamé 28885 maintenant a si grans destrois?

28818 B. et C. ajoutent le vers 28821. — 28819-21 manquent A. — 28825 toute la C. — 28828-41 manquent A. — 28325 pourfendre C. — 28837 tournier B. — 28842 Et si dit on B. C. — 28831-67 remptacés A par les vers suitante Ne nous surprende M. A. emilius Cest blen dit or nen parlons plus Et escoutons tout has et hank Car certes silvient ribault Oncques ne fut a tel reffuge — 28871 linfernal feu B. C. — 28873 trinite C. — 28877-9 roullecte Escotti la quel chanconnecte Il nous chante au proficiat B. C.

FREGALUS

Il n'en huche ne deux ne trois : il a tout d'ung cop appelee la grant region desolee de tous ceulx qui sont en enfer.

CERBERUS

2890 Laissons ces ames reschauffer en ce braisier, en cest chault estre : il fault aller parler au maistre a ce mandement general.

#### LUCIFER

Couvin maudit, gendre infernal, 2895 monstres divers, substances villes, ors serpens, hideux cocodrilles, vieulz aspics, horribles dragons, vendrez vous point?

SATHAN

Nous nous housons:

j'ai desja chaussé mes grans botes 28900 aussi ternyes qu'escarbotes de ratizer en ces fourneaulx.

LUCIFER

Ung tel larron porte il houseaux qui n'a cheval n'autre monture?

SATHAN

Si ay, d'aussi belle stature 2905 qu'on sçaroit finer pour denier.

LUCIFER

Et de quoy?

SATHAN

D'ung vieil usurier, du fin fonds du puteau party, qui a le dos si tres rosty qu'on y cuiroit bien eschaudes.

LUCIFER

8910 Dis tu donc?

SATHAN

Comment l'entendez?

Et s'ay mes belles haquences de ces putains habandonnees crouppans au bordeau pour l'argent. LUCIFER

Fais tu tes chevaulx de tel gent?

5015 tu ne dois pas croupir au peaultre.

SATHAN

Maistre, j'en ay puis d'ung, puis d'autre,

qui n'ont ne sejour ne repos.

Mes ce ne fait riens au propos;
veez cy tous les deables ensemble,
28920 et n'y a celluy qui ne tramble
a vous ouir braire si hault;

dictes leur quel chose il vous fault, et ilz fourniront la demande.

LUCIFER

Ha! Sathan, la cause y est grande.

28925 terrible, penetrable et dure:

vous souvient il point de l'injure
dont ce Jhesus nous a lobés,
qui nous a ainsy desrobés
et despouillié nostre manoir

28930 qu'il n'y a laissié remanoir
saint prophete ne patriarche
qu'il n'aist fait vuidier de cest arche
ou jamès ne seront reclus?

BERICH

Harau! maistre, n'en parlez plus: 28935 dueil ramentu tousjours agriefve, et tout le couraige me creve touteffoiz que vous en parlez.

ASTAROTH

Les wallequins furent foulés bien laidement, au dire voir; se vous pensez a les ravoir, Lucifer, d'ung coussin musez.

LUCIFER

Pourquoy dea?

FERGALUS

Vous vous abusez:
entendez vous point qu'il veult dire?
nous n'y avons peu contredire,
28915 ne pouons encore de fait:
tout est perdu, il en est fait,
jamais n'y attendez plus rien.

LUCIFER

Nennil, mais voicy ou je vien: depuis que l'esprit de Jhesus 28950 nous a desrobés sus et jus, reservé le peuple dampné, en quel lieu s'est il destourné? ou se tient il ne en quel place?

CERBERUS

Il n'a celluy qui riens en sache 28955 du colliege Leviatan.

LUCIFER

Et toy en sces tu riens, Sathan?

28887 dun son C. — 28391 ce hault B. C. — 28394 Commun B. C. — 28900 noires que C. — 28907-10 manquent A. — 911 Jay mes cheuaux mes B. C. — 28912 De mes B. — 28916 Oyl jen ay puis dun puis dautre B. C. — 28920 ne manque — 28930 ne manoir C. — 28934-55 manquent A. — 28941 dy comment for C. — 28949 esperit B. C. — 28956-8 remacés A par les vers suivants: Quest il deuenu ce jhesus Ou est son esperit tourne Sathan qui las tant esple.

si bien l'as espié tousjours et essayé par tant de tours, tu en dois sçavoir quelque chose, 28960 ou, quant est a moy, je suppose que deable n'y scet bouter groing.

SATHAN

Le sens m'est failly au besoing, ne sçay qui deable m'a tenu; je ne sçay qu'il est devenu : 28065 il m'est eschappé bien et beau.

Et son corps?

SATHAN

LUCIFER

Il est au tombeau;

au moins ainsi le croy je, moy.

Me respons tu cy par je croy?
escoutez, mes deables, qu'il dit;
28970 passez avant, deable maudit,
allez sçavoir comment il va,
ou oncques deable ne trouva

son sanglant museau mieulx escous.

J'y vois, magister, taisez vous :
28975 ne me tensez point si en haste,
et je vous promès par ma pate
qu'a mon retour orrez nouvelles
de Jhesus ou laides ou belles,
telles que je les trouveray,
28980 mes vostre benisson aray
s'il vous plaist, avant que je parte.

LUCIFER

Va, que de forte flevre quarte chaulde comme feu infernal soit seinct ton museau desleal 28985 et affullé par tel contraire que jamès ne cesses de braire!

Icy s'en va Sathan vers le tombcau.

[SILETE.]

Or est la nuit tres desiree,
tres haultaine et tres bien euree,
pleine d'honnenr et de vertus,
28990 que mon filz le benoit Jhesus
doit retourner de mort a vie,
et par sa puissance infinie

après qu'il a voulu porter 28995 de mort la terrible pointure pour le bien d'humaine nature qu'il a remise en liberté; la nuit qui n'a point d'obscurté, la nuit qui plaisant regart a,

puissamment doit ressusciter.

29000 la nuit de qui David chanta disant en ses pieulx regrés ainsi: Et now sicut dies plene illuminabitur; prophetizant du temps futur,

29005 David chanta a voix haultaine que ceste nuit de joie plaine seroit par raison ordonnee comme ung beau jour enluminee : or la vouldray je enluminer

29010 et a mon filz determiner
d'anges par exultacion
tout pour sa resurrection
qui en elle sera parfaicte
selonc la lettre du prophete

29015 qui de bon cueur la desira.

Mes angles, il vous convendra
a ceste nuytee presente
faire feste tres excellente
de vostre vray roy et seigneur,

29020 affin que la dure douleur que pour sa mort avez sortie soit en plaisance convertye, quand ressusciter le verrez.

Ce que vous nous commanderez,
29025 nostre bon Dieu, nostre cher maistre,
sera accomply sans y mettre
ung seul point de dilacion,
esperans que la mancion
du ciel en sera resjouye.

RAPHARI.

20030 La vostre volonté ouye, incontinant l'acomplirons et le doulx Jhesus servirons a sa benigne volenté.

POUR LE PERE
Pour monstrer la grant majesté,
29036 la dignité, la grant puissance
que nostre divine ordonnance
monstrera ceste nuit en terre,
je veil que vous allez grant erre
au monument ou il est mis
29040 pour exterrir ses ennemis

28963 quel gibet B. C. — 28972 Ou] Car B. C. — 28974 mon maistre B. C. — 28978 ou bonnes ou B. — 28960 vestre une B. C. — 28998 na obscurite B. C. — 29008 beau] vray C. — 29015 deuisa C. — 29018 precellente B. C. — 29027 post peu G.

qui s'efforcent a le garder, et pour noncer et commander aux bonnes dames qui vendront comment elles se maintendront pour la verité publier; et ne vouldray pas oublier de mettre a execucion ce dont David fait mancion quand il dit: Terra tremuit et finaliter convenit dum surgeret et cetera,

dum surgeret et cetera,
la terre briefment tremblera
quand ressuscitera mon filz,
dont tres fort seront desconffis
les Juifz de vouloir cruel.
Allez, Michel et Raphael,

et faictes bonne diligence; Gabriel est en la presence de nostre pucelle Marie 2000 qui de sa tristesse marrie

a son pouoir la resconfforte; mes foy n'est pas en elle morte : tousjours a tenu et tendra que son filz briefment revendra vivant en corps gloriffié, et s'est tousjours son cueur fié

> en sa beneuree promesse, et briefment a joye et liesse verra la promesse adverir.

> > MICHRI.

9070 Pere, vostre divin plaisir allons faire a chere jolie.

RAPHAEL

Et je vous tendray compaignie: tantost au monument serons.

URIE

Tandis nous nous resjouirons
en ce paradis glorieux
a chanter motès gracieux
par devant le trone divin:
chantons ensemble, Seraphin,
par gracieuse melodie.

SERAPHIN

a moduler dittiez serains
pour resjouir les souverains
de liesse haulte et nouvelle,
car journee si sollennelle
requiert bien de mener soulas.

Icy se doit fere ung grant tempeste en enffer et sur la terre pour faire trembler.

#### **EMILIUS**

Oncques mes je ne fus si las ne senty douleur si tenant ainsy que je fais maintenant; je tremble tout comme une fueille 20000 et n'ay menbre qui bien me vueille, tant suis mat et adventuré.

MARC ANTHOINE

Et l'eusse sur mes dens juré, le resister riens ne m'y vault : dormir sur la terre me fault; 29095 je sens mon corps tant traveillier que ne pourroye plus veillier, dont je meurs de dueil et d'angaigne.

ASCANUS

Viengne qui peust, soit perte ou gaigne, et deusse estre mort ou pendu,
29100 coucher me fault tout estendu; seigneurs, veilliez se vous voulez: la terre tremble de tous lés tellement que c'est grant merveille.

**EMILIUS** 

Cil qui pourra veillier si veille; 29105 quant a moy, j'en quitte ma part.

MARC ANTHOINE

En tel destresse nompareille cil qui pourra veillier si veille.

ASCANUS

Le sommeil tant fort me traveille que me veez la ja mis appart : 20110 cil qui pourra veillier si veille; quant a moy, j'en quitte ma part. [SILETE.]

Icy les chevaliers s'endorment, puis les angles ostent la pierre de l'huis du monument; lors Thesus ressuscite portant une éroix vermeille, et les angles demeurent assis sur la pierre du dit monument

. NOSTRE DAME
Depuis le douloureux deppart

29049-50 Dedans son pseaultier ou il dist Terra tremuit et quieuit (ou conuienit) A. — 29066 cueur] corps A. — 29060 iduenir B. C. — 29071 fournir a chiere lye B. C. — 29074 reposerons B. C. — 29080 Je vouldray ja metre B. C. — 29095 Cer tant scens B. C. — 29096 Brief que je ne puis B. manque C. — 29097 de gaigne C. — 29099 uj et B.

tres angoisseux qu'en moy s'espart pour toy, mon filz, 29115 chere joyeuse je ne feis fors lamenter toujours appart; J'av souffert si dure penance et douleur a telle habondance, sans point cesser, 29120 qu'il n'est huy cueur qui peust penser

ma tres amere desplaisance, Mon enffant, quand je te perdis

ct que mort en la croix pendis en douleur dure;

29125 bien amas humaine nature quand pour luy tes bras estendis;

> Et ta povre mere piteuse voyant ceste peine honteuse qu'on te faisoit,

29130 Dieu scet lors s'elle se taisoit de voir douleur tant angoisseuse.

Mes non obstant ta passion, mon dueil, ma lamentacion dont je fus et suis oppressee

19135 Pour la cruelle extorcion. la piteable exaction ne m'a pas si fort transgressee Que j'ave en rien ma foy blessee ne vraye esperance laissee;

20140 mes croy sans variacion Qu'en la journee commancee, a la joye de ma pensee, verray ta resurrection.

29155 dy: Exsurgam diluculo. JHESUS

> Ma tres chere mere et lealle, la paix du ciel imperialle ayez en vostre humilité.

> > NOSTRE DAME

Mon filz, ma liesse totalle, 29160 ma sculle gloire principalle, bien soiez vous ressuscité; [par foy et ardant charité]

En mes plaintes vous attendoye et a vous seul voir entendoye 29165 comme du tout a vous ravye.

JHESUS

Si vueil donc que vostre oeil me voie. car en liesse et en grant joie. suis revenu de mort a vie.

NOSTRE DAME

Helas! mon beneuré enffant. 29170 se de mort estes triumphant, ceste mort seule souffira.

Soiez vostre cueur appaisant, car la mort et son dart pesant jamès ne me dominera.

Vivant suis en perhennité, 20175 et en amoureuse unité tousjours avec vous demourray. Icy Jhesus part et s'evanoyst d'elle.

NOSTRE DAME Louee en soit la trinité que mon cher filz s'est presente 29180 a moy! plus joieuse en seray.

#### GABRIEL

Poursuvvez vostre intencion, 29145 ma maistresse tres honoree: vostre ferme foy beneuree presentement s'adverira.

NOSTRE DAME

Exsurge, gloria mea, leve toy, ma gloire parfaicte, 20150 psalterium et cithara, melodie doulcement faicte; Ne laisse ta mere deffaicte. desolatam in seculo, mais selon la voix du prophete MADRIAINE

Mes seurs, oyez que je diray : droit au monument sans sejour nous fault aller ains qu'il soit jour, et le doulx Jhesus oinderons; 29185 plus matin nous en reviendrons, et de moins serons apparceues. MARIE JACOBY

> Vos raisons tres bien entendues. Marie, point n'y debatons: il est heure que nous partons;

20120 puist B. C.—20125 symas B. C.—20127 B et C ajoutent contrairement au rhythme des strophes : En la cro-x 29120 puist B. C.—29125 aymas B. C.—29127 B Ct. Constrair contrairement at rayinme accordance of open and a second a second and a second a se 20100 que Dieu soit en nostre convoy!

Ley s'en vont au monument.

Dames, selonc ce que je voy,

## MARIE SALOMÉ

nous sommes bien en adventure
qu'en portant ceste digne oingture
nous ne pardons nostre voyage.

30195 J'ay cy pensé en mon courage
que quand le doulx Jhesus fut mis
au sepulcre par ses amis,
une grande pierre et quarree
fut portee et mise a l'entree,
2200 qui poise tant qu'a souhaidier;
et donc, qui nous pourra aidier
a l'oster et la remouvoir?
seules ne la pourrons mouvoir
qui sommes povres fameletes,
et ainsi toutes nos apprestes

## MADELAINE

Mes ung point y a plus grevain, car les faulx Juifz plains d'errour ont mis gardes tout a l'entour, 2010 dont approcher n'y oserons.

aront esté faictes en vain.

## MARIE JACOBY

Approchez vous, seurs, si ferons:
la besongne va mieulx assés
a nostre veil que ne pensez:
je voy la pierre revolue,
elle est de devant l'huis tolue:
je ne sçay qui l'a peu tourner.
MARIE SALOMÉ
L'entrer ne nous peust detourner:

l'huis est tout ouvert bas et hault; et encore, qui mieulx nous vault, gezo je voy les gardes bien remis, car ilz sont couchés endormis comme pourceaulx a la renverse.

# MADELAINE

Conseilliez vous donc qu'on traverse hardiement tout au milieu d'eulx?

# MARIE JACOBY

Dieu est misericordicux; si luy plaist, il nous aydera: entrons dedens.

MARIE SALOMÉ

Qui s'en faindra s'en voist a l'ostel reposer, car le corps m'en vois arrouser 230 de ces unctions redolentes. Icy entrent au monument et regardent partout.

#### MADELAINE

Las! bien devons estre dolentes! mes seurs, regardez la doleur : le corps de nostre doulx seigneur nous est emblé et transporté.

## MARIE JACOBY

20235 Helas! et qui l'a emporté; mon tres cher maistre debonnaire? il n'y a mes que le suaire ou son corps fut ensevely.

MARIE SALOMĖ

Doulx Dieu, qui a esté cely
29240 qui a voulu mettre sa cure
a l'oster de sa sepulture?
helas! que n'a il attendu
que nous trois eussions espandu
dessus son corps nostre unction?

20245 j'en ay si grant compassion que j'en sens mon cueur tout transy.

## MADELAINE

Cheres dames, regardez cy:
de grant paour tout le cueur me tremble
de ces deux jouvenccaux ensemble
29250 qui sont sur ceste pierre assis.

MARIE JACOBY

Leurs vestemens sont refulcis d'une blancheur clere a merveille, et a l'ung la face vermeille comme foudre venant du ciel.

# MARIE SALOMÉ

29255 Son regard est si tres cruel que je n'ose lever la chere. MADELAINE

> Pour l'espovantable lumiere je ne m'oze bouger aussi.

## MICHEL

Femmes, que querez vous icy
29260 en plorant si piteusement?
querez vous en ce monument,
qui est lieu propre pour les mors,
de Jhesus le precieux corps?
c'est en vain, car en verité
29265 sachez qu'il est ressuscité,
et n'en faictes quelque doubtance.

29193 doulee C. — 29199 Fort pesant fut A. — 29208 par manuais tour A. — 29215 Et toute a terre descendue B. C. — 292 regardons B. — 29254 nounel B. C. — 29258 leuer B. — 29262 Toutes trois de communs accors A.

#### RAPHARL

N'avez vous pas en remambrance
les paroles qu'il vous disoit
quand en Galilee regnoit?

29270 souvent il vous preschoit en somme
qu'il falloit que le filz de l'homme
fust es mains des pecheurs baillié
et puis en la croix traveillié,
en quoy la mort receveroit,
29275 et comme il ressusciteroit
puissamment au troizieme jour.
Allez, et dictes sans sejour
aux apostres que l'assemblee
totalle voist en Galilee,
29280 car yla les precedera,
et la chacun voir le pourra,

# MARIE JACOBY

Ma seur, avez vous pas les voix de ces haulz messagers ouy?

comme il vous a dit aultreffois.

je les ay tres bien entendu, dont j'ay eu le cueur espardu et presque tout evanouy.

MADELAINE

Mon cueur craint et est resjouy
2020 de ce que leur ay ouy dire.

Allons aux disciples de tire,
et si leur portons ces nouvelles
qui sont terribles et moult belles:
je ne scay qu'il en advendra.

MARIE JACOBY

29295 S'en viengne après moy qui vouldra! se je puis, j'y seray premierc pour leur reciter la manierc de ce que nous y avons veu.

Icy se mectent a roye.

**ASCANUS** 

Haro! que m'est il advenu? 29300 ay je dormi ou j'ay veillié? oncques ne fus tant traveillié ne si durenient molesté comme j'ay maintenant esté, tellement suis je corbatu.

29305 Je n'ay ne force ne vertu, ne membre qui me puist porter.

RMILIUS

Il n'est cueur qui puist raconter la disme de mon grand esmoy, quand tout de force et mau gré moy 29310 me suis icy trouvé dormant.

A8CANUS

Ha! meschant homme et mecreant que je suis, et malheureux homme! je porte de dueil si grant somme que j'en souffre jusqu'au cueur fendre.

MARC ANTHOINE

29315 Je ne sçay nostre fait entendre; durement nous est mesvenu : qu'est le corps Jhesus devenu? veez cy le monument ouvert : s'en est il allé ?

EMILIUS

Il y pert:

29320 croiez qu'il nous est eschappé. Oncques homme ne fut trompé par la maniere que nous sommes.

ASCANUS

Nous sommes les plus meschans hommes qu'oncques Dieu fit au siecle naistre; que dira tantost nostre maistre

29325 que dira tantost nostre maistre qui nous tient pour gens esprouvés, quand plainement serons trouvés les plus infames de jamès ? sçavez vous bien qu'il n'y est mes ?

29330 encor y ai je mon recours.

MARC ANTHOINE
Vous y pourriez querir trois jours:
soiez tous sceurs qu'il est party.

**ASCANUS** 

C'est par vous.

MARC ANTHOINE

Vous avez menty! ne m'imposez point laschete;

29335 j'ai mieulx gardé de mon costé que vous et de meilleur party.

**EMILIUS** 

Jamès il ne fust departy se vous eussiez songneux esté. C'est par vous.

ASCANUS

Vous avez menty!

29283 Marie B. C. — 29288 apres tout B. C. — 29289 Tout mon cueur si est A. — 29293 bien bonnes et bien C. — 29295 pourra B. C. — 29304 corps batu A. — 29316 aduenu B. C. — 29321 frappe A.

20340 ne m'imposez point lascheté.
Tout ce mal nous est reverty
par vostre grand meschanceté:
vous l'avez prins et emporté,
qui qu'en ait le moyen basty.
20345 C'est par vous.

#### RMILLES

Vous avez menty!
ne m'imposez point lascheté;
j'ai mieulx gardé de mon costé
que vous et de meilleur party;
et qui me dira: « C'est par ty »,
2050 j'en appelle de champ de gage.

## MARC ANTHOINE

Messeigneurs, cessons ce langage; se par tel point nous comportons, nostre fait rompons et gastons. Se vos compaignons accusez, et si pourrant ne vous en excusez, et si pourroit tel coup courir qu'on nous feroit tous trois mourir, car il y a danger assés, et plus beaucop que ne pensez; si nous fault tenir aultre voye: c'est que chacun de nous s'avoye et nous en allons tous unis presenter devant les Juifz

#### ASCANUS

20065 Voire, mes que leur dirons nous, quand d'eulx interrogués serons?

pour nous excuser contre tous.

MARC ANTHOINE

Plainement nous affermerons de fait et franche volenté que Jhesus est ressuscité 29370 et ramené de mort a vie.

## EMILIUS

Voire, mes vous ne comptez mie que nous les ferons crever d'ire.

## MARC ANTHOINE

Ne vous chaille qu'ilz sachent dire :
nous ne poons voie trouver

29375 pour mieulx le nostre honneur sauver,
et veez cy la cause pourquoy :
se nous affermons, vous et moy,
qu'aucuns se soient assemblé
par nuit qui ont ce corps emblé,
29380 nous alleguons nostre meschance,
et ne vauldra riens d'excusance,

car c'est fait de mauvaise gent

qui ont le cueur si negligent que par faulte de soy garder 29385 se laissent surprendre et frauder; mes se nous disons que ce signe soit fait par puissance divine, cela riens nostre honneur ne meust, car encontre Dieu nul ne peust 29390 qu'il ne fasse le vouloir sien.

#### **ASCANUS**

Marc Anthoine, vous dictes bien; et quand vendroit au confermer, je sçaroie bien affermer sur Dieu et sur tout tant que j'ay qu'il est ressuscité pour vray, qu'oncques riens ne cuiday voir mieulx, que je l'ay choisy de mes yeulx yssir du tombeau tout vivant.

#### RMILIUS

Se la mort m'estoit au devant 29400 et on me voulloit conjurer, j'en oseroy autant jurer que vous m'en dictes sur cela.

MARC ANTHOINE

Taisiez vous: quand nous vendrons la, le vray en seray confessant. Icy s'en retournent aux Pharisiens.

## MADELAINE

29405 Chers amis, le Dieu tout puissant vous maintienne en sa sainte grace! je viens maintenant de la place ou le corps Jhesus fut posé; mes aucun l'a ja deposé 29410 et osté de son digne lieu.

S. PIERRE

Jhesus, mon maistre! benoit Dieu, qui a ceste faulte commise d'avoir du sepulcre demise sa precieuse humanité?

S. JEHAN

20115 J'en vois sçavoir la verité, car jamès nul jour bien n'aray jusques a ce que je sçaray que le saint corps est devenu.

S. PIERRE

Pour en sçavoir le contenu, 29420 se je puis, premier y vendray.

29349 party B. C. — 29351 cessez B. C. — 29363 fault A. — 29378-9 assemblez, emblez B. — 29380 ignorance B. C. — 29381 lepensance, mauraise lecture de lexcusance B. — 29397 de] a B. C. — 29409 ja dispose B. — 29415 tost :cauoir A.

Icy s'en vont S. Pierre et S. Jehan au monument, et vient S. Jehan devant.

#### MADELAINE

De mon pouvoir je vous suivray pour sçavoir que vous trouverez. Icy s'en va Madelaine devant les autres Maries.

MARIE JACOBY

Chere seur, nous irons apprès, se vous me croiez.

MARIE SALOMÉ

Je le veil.

MARIE JACOBY

29125 Allons doncques, je le conseil, tout bellement après ces hommes: ilz sont plus soubtilz que ne sommes pour sçavoir tout ce qui en est.

Et s'en vont bien bellement après.

#### S. JEHAN

J'ay si bien couru sans arrest

29430 que premier suis au monument.

Regarder veil presentement
pour sçavoir s'il y est ou quoy.

Il reyarde sans entrer ens.

Qu'est ce cy ? je n'y apparçoy
fors les draps dont il fut couvert.

S. PIERRE

29135 Le monument est il ouvert ou nostre maistre fut posé?

8. JEHAN

D'y entrer n'ay je esté osé, mes j'ay regardé par dehors.

S. PIERRE

Trouvez vous riens?

S. JEHAN

Tant qu'est du corps,

29410 il ne s'y est point admonstré.

S. PIERRE

Puisque dedens n'avez entré, vous ne pouez sçavoir le vray; mes quant a moy, j'y entreray: si sçaray tout de point en point.

S. JEHAN

29445 Comment en va?

S. PIERRE

Il n'y est point;

il n'y a mes que les linsseux et le suaire precieux dont son chef fut ensevely; je l'ay trouvé teut appart ly 29450 et tout des aultres devisé.

Icy entre S. Jehan au monument.

8. JEHAN

Quand j'ay bien par tout advisé, vous dictes la verité pure : allons compter ceste aventure a nos freres, je le consens.

S. PIERRE

29455 Je pense que nous ferons sens, car de le querir cy entour il n'y fault ja faire retour, ce seroit abus a nous deux; or l'allez compter a l'ung d'eulx 29460 ou a tous comme vous vouldrez, et je vous suivray bien après;

mes aultre chose veil scavoir.

8. JEHAN

Je m'en vois donc faire devoir de l'adnoncer a nos amis. Icy s'en va S. Jehan aux apostres; S. Pierre domeure derriere.

MADELAINE, seude.
29465 Helas! qui est cil qui a mis
et tiré hors de ce tombeau
le corps du doulx Jhesus tant beau,
qui tousjours tant de bien m'a fait!
cil m'a bien de joye deffait

29170 et mis en dueil et en tristesse; cil m'a bien tollu ma liesse et mis en piteux desconffort; faulx Juifz, c'est de vostre effort, qui oncques jour bien ne luy feistes;

20475 au moins puisque vous me tolistes mon cher maistre en terre vivant, souffire devoit en avant, et souffrir au moins que je l'eusse a faire ce que je volusse.

vif et mort me l'avez vollu :

vif et mort me l'avez tollu,

vif et mort me voulez grever

pour vostre faulx cueur esprouver

29423 alons C. — 29424-5 Ou voulez vous que nous tournons M. J. Setr je lo que nous retournons B. C. — 29454 Veez vous A. — 29440 Il nest point cy ademonstre A. — 29454 je my B. C. — 29463-4 Faictes en a vostre vouloir of au vostre me suis submis B. C. — 29466 Hors du tombeau et trait enssus B. C. — 29467 de mon maistre jhesus B. C. — 29478 fort B. C.

en tout mal sans soy james faindre ; 29485 si le vouldra plourer et plaindre mon cueur de toute sa vertu.

#### MICHRI.

Femme, je te pry, que quiers tu, faisant tel tristesse et tel pleur?

## MADELAINE

Helas! je quiers mon doulx seigneur

9490 qu'on a du monument osté;
 je ne sçay qui l'a emporté
 pour nostre unction empescher.
 O doulx Jhesus, mon maistre cher,
 ou mon recours souloie avoir,

29495 que je desire plus a voir
 qu'on ne sçaroit penser ne dire!

Ici vient Jhesus par derrière en forme d'un
 jardinier.

JHESUS

Femme, que quiers tu cy ?

MADELAINE

Cher sire.

je te pry par humilité, se tu l'as pris et emporté, se tu l'as pris et emporté, ne me le celle point, amis ; dy moy en quel lieu tu l'as mis, car porter le veil et remettre a mon gré.

# **JHR**SUS

Marie!

MADELAINE

O mon maistre,

si vous plaist, je m'enclineray 9505 et vos dignes piés baiseray : ce sera grant bien à ma bouche.

JHESUS Cesse, Marie, ne m'atouche,

et vueilles ton cueur appaisier
de ceste heure mes piés baisier,
510 car encore n'ay paş monté
a la haultaine majesté
de la dextre de Dieu, mon pere;
car puisque ce divin mistere
de mon hault ressuscitement
515 ne crois pas en cueur fermement,
foible foy te veult empescher
que ne me peus ne dois toucher.
Mes va et dys a mes disciples

qui pour moy sont tristes et simples :
20520 je m'en vois de ce monde cy
a mon Dieu et au vostre aussy,
a mon pere eternellement
et au vostre prochainement,
qui s'entend que devant leurs yeulx
20525 ilz me verront monter aux cieulx
de haulte gloire reffulcy.

Jhesus s'evanouyi.

## MADELAINE

Or est mon cueur hors de soucy
et privé de toute douleur,
quand Jhesus, mon tres doulx seigneur,
29530 de mort a vie est revenu
et, qui plus est, il est venu
apparoir a moy par sa grace:
c'est bien raison donc que je face
sa haulte volonté benigne,
29535 et la vraye essence divine
en dois mercier sans cesser.
Je voy cy mes seurs approcher,
lesquelles grant esmoy surmonte;
si sera bon que je leur compte
29540 ce que j'ay peu voir et ouyr
pour leurs cueurs ung peu resjouyr.

Cheres seurs, cessez pleurs et plains, prenez cueurs de liesse plains, car certes bien le devez faire.

MARIE JACOBY

29545 Comment?

MADELAINE

Jhesus le debonnaire, nostre maistre, est ressuscité.

MARIE SALOMÉ

Jhesus ?

MADELAINE

Ouy en verité:

je l'ay recongnu sans doubtance, j'ay veu sa forme et sa semblance;

29550 il ne s'est point a moy celé; plus fort : il a a moy parlé et devisé tres grant espace.

MARIE JACOBY

Veez cy nouvelle l'oultrepasse

29401 ou on la porte B. C. — 29499 celluy emporte B. C. — 29500 beaux doulx amis B. C. — 29510-605 manquent C. sillet déchiré. — 29521 A mon pere A. B. — 29522 A mon dieu A. B.

des nouvelles qui oncques furent!
29555 mes affin que plus nous asseurent,
l'avez vous bien congnu, Marie?

MADELAINE

James nul jour je n'en varie, et en soiez aussi certaine comme j'ay a nom Madelaine : 20560 mes raisons sont toutes notores.

MARIE SALOMÉ

Helas! que ne le scevent ores les apostres tout a leur veil! je sçay bien qu'ilz ont tant de dueil que cueur ne le pourroit penser.

MADELAINE

29565 Aussi leur alloy je anoncer quand je vous ay cy rencontrees : temprement leur seront monstrees nouvelles de joie infinie.

MARIE JACOBY

Et nous vous tendrons compaignie, 29570 s'il plaist la haulte majesté.

MADELAINE

Or y allons tost.

vos piés dignes et precieux ?

Femmes, allez de cueur joieulx
20500 faire aux apostres mencion
de ceste resurrection,
et leur dictes que leur allee
se face brief en Galilee,
car la me pourront voir vivant
20505 comme souvent par si devant

comme souvent par si devant leur ay voulu faire sçavoir. Icy se part Jhesus soubdainement.

MADELAINE

Tres doulx Jhesus, vostre vouloir accomplirons joieusement. Mes seurs, allons hastivement 20000 ce haultain message fournir.

MARIE JACOBY

J'ay si grant desir d'y venir que l'aller ne m'est point grevable.

# Icy vient Jhesus a l'encontre. JHESUS

Avete.

humbles dames de grand value; de Dieu, mon pere, vous salue qui regne et regnera sans fin.

MARIE JACOBY

29575 Jhesus, nostre maistre begnin, Jhesus, nostre leal pasteur, Jhesus, nostre vray conducteur qu'en tant de soupirs avons quis, or avons tous plaisirs conquis

29580 a veoir vostre doulce presence; mes plaise vostre humble clemence que vos piés puissions atoucher.

JHESUS

Vueillez les hardiment toucher: n'ayez en vous aucune doubte. Icy s'inclinent toutes trois et baisent ses piez.

MARIE SALOMÉ

29585 Jhesus, mon esperance toute, quel bien nous pourroit plus venir que de vous veoir, et tenir Icy doit estre S. Pierre par soy arriere des autres apostres

8. PIERRE

O Dieu, createur pardurable,
mon pere et mon facteur haultain,
20605 qui tout gouvernes par ta main
quanqu'il est ne james sera,
ne sçay quand l'heure approchera
que j'aye ung peu de resconffort
sur le douloureux desconffort
20610 que pour mon doulx maistre ay receu.

Jhesu, mon doulx maistre Jhesu, en grand perplexité me mes; helas! te verray je jamès? Jhesus, mon tres amoureux sire, 29615 Dieu scet comment je te desire.

et en toy forment je te desire, et en toy forment desirant je croy que je m'en voys mourant. S'il est vray que de mort t'excites et qu'en vie tu ressuscites

29620 comme tu en as la puissance, ayes de mon fait souvenance : vraye amour en toy m'a lyé;

29557 a nul jour ny varie B. — 29560 toutes] aussi B. — 29568 allay A. — 29568 Se je puis ne vous. doubtez mie B. — 29570 a la B. — 29571 Or y venez donc J. aus te B. — 29582 approucher B. — 29602 points] riens B. — 29603 mos per speritable B. — 29604 O mon createur souuerain B. — 29608 petit de conffort B. C. — 29620 hien en as C.

s'a ce besoing m'as oublié, je ne sçay mes ou conseil querre.

JHESUS

28625 Paix soit o toy, mon amy Pierré, conffort et joye sus et jus; je suis ton cher maistre Jhesus qui ay receu ta penitance: et pour toy donner esperance, 28630 saches que ressuscité suis haultement comme je le puis par ma divine prepotance.

S. PIERRE

En ceste vraye confidence
vueil demourer toute ma vie,
29635 et de rechief je vous mercie,
mon cher maistre, mon seul recours,
qu'il vous plaist me donner secours
en ma piteuse pacience;
et requier mercy de l'offence
29640 que j'ay fait vers vous, roy des rois,
car je vous renyay trois fois
par mon vouloir desordonné.

Pierre, amy, tout t'est pardonné: le peché ne fut pas si grant 29645 qu'est ma grace large et puissant a misericorde et pardon.

JHESUS

8. PIERRE
De ce hault et excellent don
soiez vous loué sans cesser!

Icy se part Jhesus subitement.

[Posr.]

MADELAINE

Freres, vueillez vous advancer 29650 d'ouir le salut a vos ames!

S. ANDRY

Que nous diront ces saintes dames qui si fort viennent devers nous?

MARIE JACOBY

Mes amis, resjouissez vous

en Dieu qui tout bon cueur conforte, 29655 car la nouvelle vous apporte la plus haultaine qui puist estre.

S. JAQUES ZEBEDEY

De qui?

MARIE JACOBY

De Jhesus, nostre maistre, celuy que plus amastes oncques.

S. BERTHELEMY

Ou'en est il?

MARIE JACOBY

Sans doubtes quelconques,

est suscité.

S. ANDRY

Telz sermons

ne sont pas bons a controuver qui n'est bien sceur de les prouver tellement qu'il soit tout notoire, 29665 car par une telle invêntoire plusieurs se pourroient abuser.

S. THOMAS

Dames, ne vueilliez pas user de telles paroles soudaines, se vous n'en estes si certaines 29670 qu'on ne vous en puist accuser.

MARIE SALOMÉ

Nous ne faisons ame muser : ce sont choses vrayes et plaines.

8. BERTHELEMY

Dames, ne vueilliez pas user de telles paroles soubdaines.

MADELAINE

29675 Se nous y voulons proposer choses veritables et saines, posé qu'elles soient haultaines, vous ne les pouez reffuser.

8. THOMAS

Dames, ne vueillez pas user 29680 de telles paroles soubdaines, se vous n'en estes si certaines qu'on ne vous en puist accuser.

MARIE JACOBY

Riens ne vous venons exposer que souffisamment ne prouvons : 29685 tous trois ensemble veu l'avons et avons ses piés atouchiés, tenus en nos mains et baisiés

et honorés par grant estude;

29637 plaist manque A. — 29640-1 manquent B. C. — 29642 Dont je suis occazionne B. C. — 29649 dieu vous vueille aduancer B. C. — 29650 Et donner salut B. C. — 29651 femmes B. — 29656 Qui plus de joye vous doit paistre B. C. — 29659 doubtance B. — 29661 ressuscite C. — 29671-82 manquent A. C. — 29688 venerez B. beneys C.

encor pour plus grant certitude, 29690 veez cy Marie Madelaine qui en sa doulce char humaine le dit ja avoir veu deux fois. MADRIAINE

Sur la creance et sur la fois que j'ay a Dieu, mon createur, 29695 il est vray.

S. SIMON

Sauf le vostre honneur. Madelaine, tres chere amye, nous ne vous en dedisons mie; bien pouez dire a nous ensemble qu'ainsi est, ou qu'il le vous semble, 29700 et cuide qu'il fault la venir, car on voit souvent advenir quand on pert ung amy leal, et pour cause qu'il en fait mal, on le requiert par mainte voye : 29705 il samble tousjours qu'on le voie, ou peust estre qu'on n'en voit rien, et vient cela par le moyen d'une bien forte fantasie qui tousjours songe et fantasie 29710 ce qui lui touche au cueur plus fort.

8. JUDE

Simon, je suis de vostre accord, et ne puis croire ceste clause; et je veil assigner la cause : s'il fust ja de mort relevé 29715 affin que son fait fust prouvé et plus pleinement apparu, fust il point plus tost comparu a nous tous ensemble qui sommes ses vrais serviteurs et ses hommes 29730 qu'aux femmes de legier courage qui en ung si hault tesmoignage

ne sont creues nulle saison ?

S. MATHIEU

Jude, amy, vous avez raison et ne le croiray de cest an : 29725 veez la Pierre et veez la Jehan, veez la Jaques d'aultre costé qui passé long temps ont esté ses secretaires de plus pres et qui ont sceu de ses secrès 29730 plus qu'homme jamès ne sçara; devant eulx se transfigura en la montaigne de Thabor, et beaucop de secrès encor

qu'il ne fault ja ramentevoir : 29735 a culx se deust il apparoir premier, s'il en fust quelque chose; mes non a : par quoy je suppose qu'il n'est pas de mort surrexi.

S. PHELIPE

Et ie suis des vostres aussi : 29740 quant a moy, quiconque en estrive, jamès nul jour tant que je vive je ne croiray quoy qu'on me face; se je ne le voy face a face je me tendray au contredit, 29745 et comme vous avez cy dit point n'y metz d'opposicion que si haulte apparicion ne puist manifester a tous, mes principallement a nous 29750 se deust la chose demonstrer; et puis s'il se vouloit monstrer a ces dames de haulz maintiens,

S. ANDRY

faire le doit, car moult de biens

lui ont fait au temps qu'il regna.

29755 Leur rapport fin ne raison n'a. car avec Jhesus, nostre chef. avons souffert tant de meschief. par quoy doua nostre college d'ung tres singulier privilege 29760 quand il nous dit ces motz plaisans qu'avec luy nous serions seans, jugeans par jugement cruel les douze tribus d'Israel. Or puisqu'a nous tant se fia 29765 que ces motz nous signifia. nous lairroit il comme incertains pour monstrer ses secrès haultains aux estranges? ce sont durs signes.

S. BERTHELEMY

Ce sont paroles femenynes 29770 qui ne servent rien que pour rire: on scet que femmes scevent dire ainsi que leur vouloir les meust.

S. JAQUES ZEBEDEY.

Quand a cela, y croit qui veult; ja n'en fault plus avant aller: 29775 on ne les peust qu'ouir parler, mes quant pour ma part, riens n'y compte. MADELAINE

Mes seigneurs, vous ne tenez compte de la nouvelle proposee,

29695 le manque B. C. — 29699 nous B. — 29725 et manque B. — 29735 A ceulx sceust il deu B. C. — 29749 pris ipaument enuers B. C. — 29761 nous manque C. — 29763 lignees A. — 29772 leur] le A. — 29776 Mes on ny a regan ne compte B. Mais ny regarde ne ne conte C.

et n'en faictes qu'une risee 20780 comme d'une chose non ferme ; mes je vous promès et afferme que la nouvelle est veritable : Jhesus, mon maistre charitable, avons veu de mort restaure, 29785 l'avons tenu et adore

8. THOMAS

Ma chere amic, vous le dittes, s'allez ces nouvelles portant; je ne vous en croy pas pourtant, en ce point je demourray que james je ne le croiray jusques a ce que l'aray veu.

ou nous esperons grans merites.

S. JAQUES ALPHEY

O mon tres doulx maistre Jhesu que j'ayme de parfaicte amour, 29795 quand verray je l'heure et le jour que j'aray approbacion de ta grand resurrection que tant a veoir je desire? mon maistre et mon souverain sire, 29800 de qui le saint nom soit loué.

29800 de qui le saint nom soit loué, souviengne toy que j'ay voué a toy que de quelconques mes mon corps ne goustera jamès, et deusse de fain estre mors, 29805 jusques a tant que ton saint corps

voie en plaine vie remis.

Icy s'appert Jhesus subitement.

JHESUS

Paix soit o vous, mes doulx amis!

affin qu'en vos cueurs ne se boute
quelque suspicion ou doubte,

29810 je viens cy pour vous resjouir,
et s'il vous plest ma voix ouir
incontinant mettez la table.

RUBEN

Veez en cy une assés notable qui tantost y sera assize.

GEDEON

29815 Tenez, veez la la nappe mise: ne reste qu'apporter le pain.

NEPTALIN

Tenez, veez en cy de bon grain :

il me fait a sentir grant bien.

Icy brise Jhesus le pain et en donne a S. Jaques
en faisant la croix dessus.

JHESUS

Jaques, mon tres cher frere, tien,
29820 mengue et pren reffection,
et de parfaicte intencion
tien; et croy que le filz de l'homme,
qui de tourmens porta grant somme,
de mort a vie est revenu.

S. JAQUES ALPHEY

29825 Mon doulx maistre, mon cher tenu, qui passion as soustenu a qui nulle ne se compere, Tu nous soyes le bien venu! maintenant ay je bien congnu 29830 que tu m'es vray amy et pere, Quand en ma piteuse misere ta doulce grace me conffere confort et m'as entretenu; Or congnoy je ce hault mistere: 29835 ta resurrection est clere;

de mort l'effort as prevenu.

Icy se part Jhesus subitement.

RUBEN

Doulx Dieu, et qu'est il devenu? il s'est acop evanouy.

GEDEON

Nous n'en avons guaires jouy : 29840 si doit bien estre reclamé.

[Pose.]

Icy se plaint Joseph en la prison.
JOSEPH d'Arismathie.

Doulx Jhesus que j'ay tant amé et pour qui je suis tant blasmé, vueilles ouir mon oroison;

Tu me vois icy diffamé,
29845 en ceste prison affamé,
sans cause et a grand deraison;
Et si n'y a aultre achoison

<sup>29788</sup> Et allez B. C. — 29807 chers B. C. — 29815 Elle est bien sest B. C. — 29816 Et du pain dessus bel et bien A. — 29817-8 manquent A. — 29825 maistre chier tenu B. — 29834 je] par B. C. — 29835 Que de ta B. C. est manque B. C. — 29836 leffort] le fait C. — 29840 Son saint nom en soit A. — 29842 qui non suis B. — 29843 ouir] examiner C. — 29845 Des juifz qui mont enferme B, C.

fors que ton corps que moult prison ay au saint sepulcre fermé; 29850 Pour toy suis pugny sans raison, et par tov de ceste prison, s'il te plaist, seray deffermé. S'en ce lieu icy mal famé. let et horrible et difformé, 29855 je meurs par aucune aventure, Tu en seras trop blasphemé et ton saint nom plus infamé que de me donner ouverture; Les Juifz en feront murmure 29860 et si diront par grant injure : Joseph fut tres mal informé D'avoir mis en sa sepulture cil qui l'a en la chartre obscure delaissé mourir enfermé. 29865 En cest espoir suis confermé, Jhesus, qui les mors suscitas et tant de miracles fait as quand en ce monde pouvoyes vivre, que par toy je seray delivre 29870 quand te plaira : j'ay ceste foy. Icy Jhesus entre dans la prison par dessoubz

et le buise.

Amy Joseph, paix soit a toy! n'ayes ja doubte en ton courage pourtant se tu voys mon visage de lumiere resplendissant.

29875 Qui suis je selonc ton samblant? je voy bien que ton sens varie.

JOSEPH

Raby, tu me sambles Helye, a la face que luysant as.

JHESUS

Joseph, Helie ne suis pas; 29880 regarde moy, je suis celly que tu as mesme ensevely, Jhesus, propre filz de Marie. JOSEPH

Doulz Jhesus doncques, je te prie, puisqu'a moy indigne te monstres, 20885 que le sepulcre me demonstres

en quoy ton digne corps posay.

JHESUS

Vien t'en, je te le monstreray; il n'y a prison n'aultre chose tant soit bien fermee ne close 29890 qui ja t'y face empeschement.

Icy le maine vers le sepulcre.

JOSEPH

C'est le sepulcre proprement ou je vous mis pour ma partie. JHESUS Or t'en va en Arismathie,

et quand la aras fait retour,
29895 jusques au quarantieme jour
ne te bouge de ta maison;
car il est l'heure et la saison
qu'a mes disciples je m'appere.
JOSEPH

Je me tendray en mon reppere 29900 a vostre gré, mon cher seigneur; je vous mercy de la doulceur que vous avez vers moy gardee. Icy s'estanouyt Jhesus.

MARDOCEUS

Seigneurs et princes de Judee qui avez l'administratoire 29905 de la loy haulte et peremptoire a laquelle sommes submis, avez vous ja en oubly mis Joseph, nostre grand adversaire, qui tant nous a voulu meffaire 29910 pour porter la bende Jhesus?

NAASON

Il avoit esté dit dessus et conclu en plain consistoire que pour son offefise notoire, après la pasque solennelle, 29915 il en mourroit de mort cruelle; or est ja la pasque passee: parquoy, comme dit Mardocce, de sa mort traictier convendra.

CAYPHE

Mes leaulx amis, qui vouldra, 29920 il en sera tout a cop fait.

BLIACHIN

Mes vous en prions tous de fait, car tres fort offencé nous a.

29853-64 Cette strophe est en vers de sept syllabes. B. C. — 29863 Celuy qui en la A. — 29864 Laissie B. Laisser C. — 29368 pouriez B. pouez C. — 29370 dieu plaira jen ay la foy B. C. — 29871 C remplace dans d'indication scénique daise par la brise. — 29884 tu tes demonstre C. — 29885 tu me monstres B. Que le sepulcre me soit monstre C. — 29886 Regards ajouté par A. Voicy le sepulcre voirement B. C.

C.VA DHE

Malahrin?

MALABRIN Monseigneur.

CAYPHE

Vien ca.

On a icy determiné 9925 que ce Joseph soit admené devant messeigneurs qui cy sont : va le querir.

MALABRIN

Vous l'arez dont

incontinant sans sans plus plaidier.

dont oneques homme ouyst parler : i'ai trouvé l'huis sans desceller 29950 et si l'ay trouvé verrouillié, serré, bendé et fatrouillié; et s'est Joseph hors transporté! DRAGON

> Les deables si l'ont emporté par enchantement, soiez sceurs.

> > GUEULU

29955 Vien le compter a messeigneurs, affin, s'ilz veulent, qu'ilz le trassent.

MALABRIN

Une fois fault il qu'ilz le sachent, je leur vois compter de roideur.

Ca, sergens, venez moy aidier: 29930 que mal disnés puissiez vous estre!

BRUYANT

Oui l'a commandé?

MALABRIN

Vostre maistre:

ne faictes point le contredit.

BRUYANT

Nous y courrons puisqu'il l'a dit, vueillons ou non maulgré nos dens.

MALABRIN

29935 Joseph a bon temps ci dedens, encor n'est il pas en allé: veez cy l'huis scellé et burlé tout ainsy que je le laissay. Haro!

RSTONNÉ

Y est il?

MALABRIN

Je ne sçay,

29940 je le quiers cy de point en point : mes brief....

**ESTONNÉ** 

Tu ne le treuves point? est ce ce que tu veulx hongner?

MALABRIN

On me peust tout vif meshaigner, s'il ne s'en est esvanouv!

MALCUIDANT

29945 Il s'en est bien et beau fouy :

croiez qu'il y a tromperie.

MALABRIN

Veez cy la plus forte faerie

Messeigneurs, une grand hideur 29960 your est advenue au jour d'uy : Joseph est de prison sailly, et si ne scay par quel partuis: j'ay trouvé fermé tous les huis de verroux bien especiaulx, 19965 scellés et burlés de vos seaulx sans v avoir quelque fracture, et s'est hors de la fermeture; je ne sçay comment j'en feray.

CAYPHE

Que dis tu, dea?

MALABRIN

Il est tout vray:

29970 vos sergens si l'ont veu eulx meismes.

CAYPHR

Veez cy les plus horribles crismes qui oncques furent pourpensés. Anne, dictes que vous pensez: que ferons nous de cest exploit?

ANNE

29975 Puisqu'il est fait, il faut qu'il soit: tous remedes en sont forclos; mes d'ung homme en ce point enclos sans riens deffermer en saillir, c'est bien pour soy trop esbahir, 29980 et je m'en esmerveille moult.

Il fauldra enquerir partout ou il est, c'est neccessité, pour mieulx sçavoir la verité

<sup>29930</sup> dignes B. — 29932 Beau sire est il donc trop petit B. C. — 29934 nos] vos B. C. — 29937 Voys tu C. bulle B. C - 29938 lay laissie B. laisse C. - 29943 escorchier C. - 29950-1 manquent B. C. - 29952 joseph] mon honme B. C. - 2955 nos seigneurs B. C. - 29956 facent B. - 29958 la teneur B. C. - 29965 Je y treuue attachiez vos seaulx B. C. -29969 tout] si B. aussi C. - 29970-1 mesmes, cresmes B. - 29982 ne en quel cyte B. C. - 29983 Pour scauoir toute la A.

de ce fait par soubtil chemin.

JOATHAN

29985 C'est bien dit.

30015 que se mi darà? point n'y vise; je vois dire vostre venue.

Icy viennent les trois chevaliers.

ASCANUS

Dieu gart Malabrin,

et te doint d'argent pleine tasse!

Messeigneurs, Dieu vous doint sa grace! veez la ung salut bien assis.

ASCANUS

Ou sont messeigneurs?

MALABRIN

Tous pensifz

29990 ilz songent en leur signagogue : n'a celluy qui ne soit plus rogue et plus enfflé qu'ung rat pellé.

EMILIUS

l'ourrions nous point estre apellé pour compter deux mos de besongne?

MALABRIN
29995 Je ne sçay par Dieu : je resongne
d'y aller tant que Dieu le scet;

 c'est icy a dire en secret : tout le menage est bien trompé : Joseph leur est huy eschappé,

30000 dont pres qu'ilz ne crevent d'engaigne, et sont plus enffiés qu'une graigne qu'ilz n'ont venu a leur dessus.

MARC ANTHOINE

Encor y a il pis : Jhesus, qu'ilz ont fait mourir a tel clain,

30005 est ressuscité.

MALABRIN
Pour certain?

haro! quel rengrege vecy!

Pour aussi vray que tu es cy :

il est desja tout manifeste.

MALABRIN

Si ara tantost belle feste;
30010 mes qu'ilz oyent ces beaux devis,
ilz en enrageront tous vifz
et s'enffleront comme ung crapault;
mes voit auffort, il ne m'en chault:

droit par maniere de devise,

Seigneurs, le grant Dieu vous saluc et vous gard, nobles conseilliers! Voy la trois gentilz chevaliers

30020 qu'a vostre portal laissés ay, mes qu'ilz demandent, je ne sçay: ilz ne veulent riens descouvrir.

Qu'en feray je?

CAYPHE

Fais les venir: s'orrons qu'ilz vouldront proposer.

JOATHAN

30025 J'espere par presupposer par ma foy que ce sont ces trois que nous commismes l'autre fois d'aller garder ce monument.

ANNE

Croyez que ce sont ilz voirment:
30030 quand ilz ont bien par tout gardé,
peut estre qu'ilz ont regardé
que Jhesus du sepulcre n'yst
et qu'il se passe et se pourrist:
eulz qui sont cauteleuse gent

30035 s'en viennent querir leur argent, voulans estre sallariés.

CAYPHE

C'est raison qu'ilz soient payés, car ilz ont eu peines plusieurs.

NACHOR

C'est raison.

MALABRIN

Entrez ens, seigneurs: 30040 le baing est chault, on le vous mande.

ASCANUS

Allons, puisqu'on le nous commande; auffort aller, je ne les crains.

EMILIUS

Princes des prestres souverains,

29984 soubtilz moyens B. C. — 20991 rouge C. — 30003 a il pis ce B. C. — 30004 clain] aham C. — 30006 vecz y A. — 30015 Quose mydare A. Cause (espace en blane) point ny vise B. Com se que point je ne vise C. — 30018 Et gari vos nobles G. — 30029-38 manquent A. — 30039 Entrez seigneurs legerement A.

Dieu soit en vostre compaignie!

#### CAYPHE

30045 Dieu gard l'assemblee jolie et leur doint bon jour touteffois! Que dient les gentilz gallois? comment s'est leur exploit porté? Jhesus est il ressuscité!

Jhesus est il ressuscité !

30050 je croy qu'il ne luy en souvient.

MARG ANTHOINE

Puisque dire le vous convient du point dont nous examinez, par vostre gré m'en pardonnez se j'en dis riens aux prejudices de vous tous et de vos complice

20055 de vous tous et de vos complices; ne vous en vucillicz esmouvoir, une fois le vous fault sçavoir, si vault mieulx ennuit que demain : Jhesus, le prophete haultain, 30060 est relevé de mort a vie.

#### CAYPHE

Escoutez cy quel deablerie, quel dueil, quel passion, quel rage; escoutez quel hideux langage pour un cueur humain depaisier!

#### NATHAN

30065 Sire, vueillez vous appaisier : par trop se traveille d'ire hons.

## EMILIUS

C'est tout pour voir que nous dirons.

# NACHOR

Ilz se jouent : que vous pensez?

# Hola! compaignons, c'est assés:

30070 comptez le cas ainsy qu'il va.

Ne m'appellez point jeu cela, affin qu'il n'y aist point d'estrif: Jhesus est regnant homme vif, je ne sçay s'il vous en desplest.

## JORRAN

30075 Messeigneurs, sçavez vous qu'il est!
ne proferez point telz paroles,
car elles sont lourdes et foles
et moult prilleuses a compter;
car tel vous pourroit escouter,
30000 combien qu'en esbatant le dictes,
qui les tendroit pour vray redictes
et y vouldroit adjouster foy,
et ainsy ung aultre après soy

ct tousjours au dernier le pire, 30085 car mauvaise nouvelle empire en la bouche d'ung frivoleur : ainsi en sourderoit erreur telle qu'on ne pourroit abatre.

#### RMILIUS

Pensez vous qu'il se vueille esbatre 30000 a donner bourdes a entendre?

prenez ou vous le vouldrez prendre :
je dis comme il a dit devant
que Jhesus est homme vivant
sensiblement comme vous estes.

#### ANNE

30095 Taisiez vous, taisiez, foles bestes:
nous semez vous ces bourdes cy
pour nous faire entendre cecy?
Taisiez vous, que plus n'en oyons,
car de desplaisir nous noyons,
puisqu'il nous vient quelque parsonne
qui de ce Jhesus nous sermonne,

car de luy ce n'est qu'ung abus.

# MARC ANTHOINE

Je ne sçay, sire, quel Jhesus:
vous le mettez a grant rabat,
30105 mes par le glorieux sabat
qui est vostre jour solempnel,
il est issi de son tombel
maulgré nous et tout nostre port.

## CAYPHE

Veez cy le plus cruel raport 30110 qu'oncques homme oyst prononcer; c'est assés pour ung cueur perser de dueil et en quatre pars fendre, et n'est qui m'en sache deffendre que je ne meurre de courroux.

## YSACAR

30115 Sire, pour Dieu appaisiez vous, telz mos n'yssent de vostre bouche; je sçay bien que le fait vous touche, mes il fault que vous le passez: s'ilz se sont ung peu efforcés,

30120 il fauldra bien qu'ilz se moderent.

## CAYPHE

Vous ouyez que tous perseverent fermes en une oppinion; si fault par inquiricion qu'on leur face aultre chemin prendre.

# MARDOCEUS

30125 O faulces gens, l'en vous deust pendre

30055 ne des vostres B. — 30064 despecier C. — 30067 pour tout vray que le disons A. — 30078 moult manque p-rilleuses B. C. — 30084 au] le B. C. — 30093 homme] de fait B. C. — 30099 Pensez vous que nous (lu fin manque) C. — 30103 sire manque jhesus répété A. B. — 30107 yssu C. — 30118 nous B. — 30119 Silz sont ung petit effronssez B. effrayez C. — 30121 voiez B. C. — 30123 voye daction B. C. — 30125 on vous puist pendre B.

a ung gibet et estrangler d'avoir laissié Jhesus embler : dont tout vostre fait est rompu.

#### NAASON

Vous avez esté corrompu
30130 et seduit par force d'argent
de ses disciples et sa gent
qui vous ont sceu bien abruver,
et puis pour vostre honneur sauver
vous nous servez de vos ponnees :
30135 elles sont ung peu trop pellees;
portez les aultre part reffaire.

## BLIACHIN

Pensez si bien a vostre affaire que vous vouldrez : s'il est trouvé encontre vous sceu et prouvé 30140 qu'il y aist en vous faulte aucune, et que par argent ou peccune ayez le corps Jhesus vendu, il vous sera bien cher rendu; car par la verge de Moyse 30145 vostre char en sera submise a tel dueil que vous en mourrez.

# ASCANUS

Vous ferez ce que vous vouldrez,

mes s'en vous n'y a mesprison
vous ne nous ferez que raison,
30150 car en riens nous n'avons mespris ;
mes vous estes si bien appris
de gens injustement pugnir
que ne vous en sçavez tenir;
ne croiez point que pour menace
30155 ne pour honte que l'en nous face
n'yrons encontre de nos ditz:
j'ay dit et de rechief le dis
que Jhesus en corps et en ame
est yssu de dessoubz sa lame
30160 pour aussi vray que je vous voy.

## ANNE

Or bien ça doncques, respons moy: se du fait tu as eu la veue, que ne deffendois tu l'issue affin qu'il ne s'en fust party?

## ASCANUS

30165 Nous estions tous en tel party et en si grant perplexité qu'il nous sambla que la cité et toute la terre trembla.

#### EMILIU8

La veue si fort nous troubla
30170 que tandis qu'il yssit dehors
a terre cheusmes comme mors
de paour de fouldre et de tempeste,
et n'eusse bougé pié ne teste
qui m'eust donné cinq cens besans,

30175 tant estoie mas et pesans, et tous mes compaignons aussi.

## MARC ANTHOINE

Mes plus fort : nous estans ainsy, je ne sçay pas se c'estoit songe ou vision ainsi qu'on songe,

30180 femmes ouysmes qui querroient le corps Jhesus et fort ploroient qu'il n'estoit plus en son tombeau; lors perceusmes ung jouvenceau ayant le vis resplendissant

30185 comme fouldre du ciel yssant qui la pierre a terre versa et puis aux femmes denonça : « Ne querez plus dorenavant le corps Jhesus : il est vivant.

30190 Allez a ses disciples dire que bien tost s'en voisent de tire en Galilee : la ira si brief qu'il les precedera. » Et beaucop de menus sermons

30195 que pour tout vray vous affermons, mes compaignons et moy vrayment.

# ANNE

Or me dis donc par ton serment, qui estoient ces femmes la a qui ce jouvenceau parla, 30200 comme vous nous faictes entendre? pourquoy ne les alliez vous prendre

affin qu'en feussions informés ?

BANANIAS

Aviez vous paour ainsi armés

et cstophés de bonnes haches?
30205 il pert bien que vous estes lasches,
couars et pleins de recrandise:
s'en vos cueurs eust eu vaillandise,
vous en eussiez eu piet ou elle.

# ABCANU8

Il ne fault que dire prenez le, 30210 qui vous ot ainsy caqueter : qu'or pleust a mon dieu Jupiter qu'a nostre point eussiez esté,

30132 abeuurer B. babiller C. — 30134 pellees B. C. — 30139 et] ou B. C. — 30140-1 manquent C. — 30142 le corps jbesus] ce seducteur B. C. — 30147 pourrez C. — 30155 Nerubescence quon B. C. — 30165 tous manque B. C. — 30177 dormuss B. C. — 30181 jbesus et] et de ce B. C. — 30191 Que leur chemin vueillent eslire B. C. — 30196 Qui ne lait veu parellement B. C. — 30202 Seussent du fait nous B. C. — 30206 cours] gras B. mas C. recraindise B. recreendise C. — 30206 e i ou C. — 30209 tenez le B. C.

voir comment vous feussiez porté et conduit de haultes façons; 30215 pensez vous que, se nous eussons nous peu tenir en nostre estage, nous n'eussions point tenu visage et barbe d'homme a tous costés? si eussions, ne vous en doubtez.

30220 Mes contre tel merveilleux signe qui se fait par vertu divine comme nous croions sans doubter; il ne s'i fait pas bon bouter : aussi, vous le sçavez assés, 30225 nous estans ainsi renversés a terre par terrible instance,

estoit il en nostre puissance de deffendre et de retenir aux femmes l'aller et venir? 30230 vous pouez congnoistre que non.

> Par le vray Dieu et par son nom, vous estes trois mauvais barteurs, et comme desloyaulx menteurs en riens nous ne croyons vos ditz.

#### **EMILIUS**

30235 Nous ne sommes point esbahis
se peu de bien tenez de nous :
vous avez peu veoir devant vous
Jhesus faire tant de miracles
sur muetz, sur demoniacles,
30240 et oncques n'y voulustes croire :
tendrez vous donc pour chose voire
chose de quoy point ne farçons?

Vous estes trois mauvais garçons et en vos malices unis; briefment vous en serez pugnis

ANNE

30245 briefment vous en serez pugnis si serrement qu'il y perra. MARC ANTHOINE

Auffort, qui nous en pugnira, nous serons pugnis sans meffaire; mes aussi vous le pouez faire, 30250 que vous avez emprisonné, injurié et villené Joseph, le notable seigneur,

> ou vous n'avez guaire d'onneur, qui vous en osast bien remettre.

> > ASCANUS

20255 Puisqu'il fault parler a la lettre, la chose soit ainsy partie : rendez Joseph d'Arismatie que vous avez sans mesprisons enfermé dedens vos prisons, 30200 et s'a ce vous voulez comprendre nous nous faisons fort de vous rendre Jhesus que nous avons gardé au sepulcre.

#### CAYPHE

C'est bien lardé!

Tres bien vos cautelles entens,
30265 et sur ce point sommes contens:
faictes que Jhesus soit rendu,
car Joseph n'est mort ne pendu,
en Arismatie demeure,
et y envoirons de ceste heure
30270 pour l'admener, s'il est besoing.

EMILIU8

Et aussi ne soyez en soing: ce n'est pas chose trop cellec que Jhesus est en Galilee: se de Joseph pouez finer,

30275 nous vous promettons d'admener Jhesus, se le cas le requiert.

#### **JOATHAN**

Qui plus de la matiere enquiert et plus est fol, ce m'est advis : Caiphe, cessons ces devis

30280 de paour qu'il n'en sourde contraire; faictes ces chevaliers retraire, et vuidier du parquet grand emble, et puis ayons conseil ensemble, car je veil mouvoir une doubte

30225 qui en mon courage se boute, ou il chet argumens bien fors.

# CAYPHE

J'en suis content.

#### MALABRIN

Vuidez dehors, seigneurs, faictes d'icy deppart; messeigneurs parleront a part, 30290 puis vous orrez votre libelle.

ASCANUS

Ouyl, ilz nous la bauldront belle : nous en serons tres bien reffais.

## JOATHAN

Seigneurs, pour pourvoir a nos fais, je regarde plusieurs daugiers:

30215 que] point A. — 30216 de fier courage A. — 30217 Que nous eussions A. — 30232 barretteurs C. — 30240 voulsistes B. voulstes C. — 30242 nous vous desissons B. disons C. — 30254 oseroit C. — 30260 sur ce nous C. — 30274 Et se C. — 30275 comprenons B. faisons fort C. — 30291 bailleront B. Je crois quilz luy bailleront A.

30295 vous avez a ces chevaliers
unc grand matiere entamee;
mes s'elle estoit parconsommee,
ce seroit pour nous fort restraindre:
vous les avez voulu contraindre

30300 qu'ils nous facent Jhesus avoir, mes vous ne pourricz pas vouloir s'il est vif qu'il nous fust rendu : tout nostre fait seroit pardu,

mes trop mieulx nous vault qu'il s'estrange 30305 de nous en ung pays estrange, que jamès n'en oyons parler : par ce point pourrons mieulx celer sa resurrection par droit, s'il est vray que suscité soit :

30310 au moins se la nouvelle a cours, nous le pourrons nyer tousjours, qui que le nous aist exposé.

## CAYPHE

Joathan, c'est bien proposé : mes comment en ferons nous dont?

## **JOATHAN**

30315 Veez cy deux voies qui y sont
dont il nous fauldra prendre l'une :
ou les corrompre par peccune
et les tirer de nostre bende
a force, ou que l'argent se prende,
30320 tant qu'ilz facent cheoir ce bruit;
ou les prendre de belle nuit
tous trois par soubtille maniere
et les getter en la riviere

#### **JHEROBOAN**

30325 Tant qu'il touche ces deux consaulx, tres volentiers je vous escoute, mes le dernier ne me plaist goute, quoy qu'il soit du premier en soy; et veez cy la raison pourquoy:

ou leur trancher les hastereaux.

30330 se ces trois nous faisons mourir,
c'est pour ung danger encourir
bien terrible de deux costés:
l'ung est car ilz nous sont prestés
de Pilate, nostre prevost,

30335 qui le sçaroit ou tard ou tost, et pour soy venger de l'erreur en rescriproit a l'empereur que ses gens avons fait occire, et voyla pour nous tous destruire; si est, que se le peuple scet et ouyt, combien qu'il differe, que nostre rigueur se prefere sur ces trois pour les mettre a mort.

sur ces trois pour les mettre a mort, 30345 chacun jugera nostre tort et que l'arons fait par envye pour ce que Jhesus est en vye : lors sera Jhesus elevé; adonc nous sera repprouvé

ot comment a toute rigueur, et comment a toute rigueur y procedasmes en derriere; ainsi desmourrons en l'arriere sans seignorie et sans pouoir;

30355 mes pis, le menu peuple, espoir, encontre nous s'eslevera, qui ensemble nous destruira de mort honteuse a desmesure; et ainsi dont je vueil conclurre

30360 qu'il vauldroit mieulx pour ce cop rompre par force d'argent les corrompre que d'y querir aultres sentiers.

Je vous escoute volentiers,
Jheroboan: subtiliement
30365 proposez et prudentement,
et n'est courage qui vous oye
qu'a vous ouyr ne se resjoie;
vous avez l'art de rhetorique,
et sçavez toute la pratique

30370 que doit avoir bon orateur, et comme un sage consulteur je me tiens de vostre partie.

NACHOR La chose est tres bien assortie :

on ne la pourroit mieulx songer; 30375 mes encor y gist il danger qu'ilz n'y veullent pas consentir.

NATHAN

Je cuide bien d'eulx tant sentir que si feront, sauf vostre grace : il n'est chose qu'argent ne face : 30380 argent courrouce, argent relesse;

argent courrouce, argent release; argent abat, argent redresse; argent donne, argent tolt office; argent corrompt droit et justice et d'aultres choses cent milliers.

30296 Ja une B. C. — 30301 valoir A. vouldries pas vouloir C. — 30321 sur une B. C. — 30328 du] dit A. — 20337 rescrira C. — 30338 arions A. — 30340 les sept C. — 30342 quil] quon C. — 30344-7 quand mors les scaront Tous leur oppinions aront Que jhesus sera surrexi Et qua tort leur ferons cecy B. C. — 30350 begueur C. — 30800-1 les corrempre, le cop rompre A. — 30368-9 manquent A. — 30370 Vous estes prudent orateur A. — 30880 resjoys A. — 30.81 fait joys A.

#### · CAYPHE

30% Fay retourner ces chevaliers. la sinagogue les desire; et les haste.

> MALABRIN Volentiers, sire, vous les arez a peu de plest.

Chevaliers, rentrez s'il vous plaist : 30390 vostre fait est tout appointié.

ASCANUS

llz ont bien longuement traictié et fait des devis ung grand tas.

# CAYPHE Ca, messeigneurs, veez cy le cas:

nous avons pensé a l'erreur

30395 du fait de Jhesus l'enchanteur,

ou rudement vous comportez en tant que vous nous rapportez nouvelle de luy forte a croire. que ne croions pas estre voire 10400 ne croirons tant que siecle dure; car ce nous samble chose dure a ouir et tout impossible qu'ung homme mortel et passible qu'on a pu vivant tant grever, 30405 après la mort puist relever; ce ne seroit pas seulement folie, mes abusement, par toute la loy de Judee : car vous sçavez qu'il a fondee 10110 et presché une loi nouvelle; et donc se cecy se revelle, grand meschief nous en advendra, car tout le monde se tendra a la lov qu'il a commancee. 10115 et sera la nostre laissee qui n'est ne d'Eve ne d'Adam. ne de Noé ne d'Abraham: Dieu en fit la fondacion. Neantmoins vostre relacion

0120 avons paciemment receu,

et ont messeigneurs tres bien seeu

qu'a celluy sepulcre garder vous vous estes laissié frauder, et que des disciples grant somme 30425 de Jhesus, ce malheureux homme, se sont sur la nuyt assemblé et qu'ilz vous ont le corps emblé : la chose est ja notoire et clere; chacun le scet et considere 30430 qu'ilz ont ce fait furtivement. Confessez le tant seulement : remission vous est donnee. la chose vous est pardonnee et le pardonnons de rechief.

#### **EMILIUS**

30435 Prince, ce seroit grant meschief que pour recouvrir vos offences nous navrions tant nos consciences de mentir si evidamment: ja ne le dirons aultrement ; 30440 bien nous gouvernez en enffant. Jhesus, victeur et triumphant, est vivant du tombeau sailly; nous n'avons erré ne failly; nous l'avons gardé contre tous 30445 et encore demandons nous nos gages pour ces trois journees

pour nos pencions ordonnees, combien que despit en ayez; et se nous ne sommes payés, 30450 maulgré vous nous eschapperons et publiquement prescherons que Jhesus maulgré vostre effort,

# ANNE

comme Dieu tout puissant et fort,

est ressuscité en vray estre.

30455 Ha! seigneurs, par le Dieu celestre, vous estes gens courtois et sages : moderez un peu vos langages et ne tenez plus ce chemin: prenez de nous ung courtois vin 30460 pour nourrir amour et concorde, et vous tenez de nostre corde : en vostre mercy nous mettons et de tous poins nous submettons a passer tout par vostre esgart, 30465 ou cas que vous arez regart a garder l'honneur qu'en vous pose.

MARC ANTHOINE

O dea! voila bien aultre chose: vous reffraindez ung peu vostre ire.

30387 Et le A. — 30400 siecle] ciel C. — 30402 ouir] ung homme B. — 30403 ung manque A. — 30417 noe] noel C. — 30426 Sont voulu de nuyt assembler A. — 30427 sont venu lembler A. — 30437 blessissions B. blessions C. — 30438 a ostre escient B. C. - 30457 couraiges B. C. - 30462 nous] vous C. - 30467 cela est aultre B. C.

Dictes ce que vous vouldrez dire 30170 et doulcement nous vous orrons.

#### MARDOCKUS

après noises et tous debas, et en tous lieux et hault et bas que jamès vous vous trouverez. 30175 par serment vous affermerez que les disciples de Jhesus ont par nuit levé le sercus

Regardez quel vin nous donrons

et ravy leur maistre dedens. **ASCANUS** 

Nous mentirons par my nos dens: 30480 il n'est rien qui ce moyen vaille.

Et bien, de cella ne vous chaille: s'il est tout vray, pour vray s'en voit, se c'est menty, bien menty soit : tousjours serez creus en l'enqueste;

30485 accordez nous ceste requeste, voire pour bien le desservir. RMILIUS

> J'entens bien : on nous veult servir d'ung beau dard de corrupcion.

> > MARC ANTHOINE

Vous nous faictes cy mencion 30490 d'estre faulceres et baveux en payant un vin gracieux: je ne sçay quel vin ne quel saulce, mes s'il fault que mon serment faulce pour devenir menteur en fin, 30495 j'en aray ung si bon lopin

qu'il n'y fauldra point retourner. ASCANUS

Regardez que voulez donner habillement.

# **ELIA CHIN**

.Il faut scavoir quel argent vous voulez avoir, 30500 et après vous serez souldés.

# RMILIUS

Faictes offre.

#### **BANANYAS**

Mes demandez; faire le devez, ce me samble, et puis nous penserons ensemble se l'estat le pourra souffrir.

MARC ANTHOINE

30505 N'osez vous quelque chose offrir? avarice vous retient bien.

JOATHAN Aussi vous ne demandez rien : la demande vous appartient.

# NACHO:

Nous tenons cy halle de nyent: 30510 comme le plus fol je m'advance : gens chevaliers, pleins de vaillance, serez vous ce bruit apaisans se vous avez cinq cens besans de fin or du coing de la ville?

30515 En voulez vous donner dix mille? vous nous rabaissiez ung peu trop.

CAYPHE

ASCANUS

Dix mille, ce seroit beaucop: vous nous mettez fort en renchere.

RMILIUS

Aussi vendons nous chose chere 30520 et de grant precieuseté.

Et que vendez vous? EMILIUS

Verité.

qui est tresor a l'espriser qu'on ne pourroit assés priser : vous nous faictes bien rabaissier 30525 quand verité nous fault laissier

pour mentir a vostre querelle.

NATHAN

La somme est ung peu trop cruelle: s'il vous plaist, vous en quitterez.

MARC ANTHOINE

Il fault que vous considerez 30530 que quand son disciple fraudastes et de le livrer marchandastes en vos mains, sauve sa deffence, ce fut petite rescompence, baillier-trente deniers en somme

30535 pour avoir la mort d'ung tel homme; et si ne passa pas avant, que vous eustes maistre et servant : le maistre a la croix se rendy,

le faulx disciple se pendy: 30540 si vous fut vostre argent rendu; et par ce tout bien entendu,

se par vostre enorme peché eustes sa mort a grant marché, sa vie vous sera vendue

30545 de tant plus cher a la vallue. pour ce que la voulez estaindre.

30478 tire C. — 20480 que B. C. — 30484 lacqueste B. — 30499 quel finance B. C. — 30509 cy manque A. — 347. Gentilz hommes B. C. — 30517 seigneurs cest B. C. — 30521 Et que nous A. — 30522 a bien priser A. eles pri B. — 30523 manque A. — 30532 sauf B.

#### MARDOCRUS

Vous voulez nostre fait attaindre par trop fort, dont avez mespris; mes dictes en regard du pris 3650 que nous en irons rabatant.

#### ASCANUS

Riens, riens, vous en payerez tant : il n'en fault ja tant faire noise; et de fait encor il me poise que nous ne l'avons mis plus hault.

#### CAYPHE

3655 Ung petit retraire vous fault, si conclurrons de cest affaire.

#### RMILIUS

Volentiers.

Pose.

#### CAYPHE

Ça, qu'est il de faire?
en besonge si dangereuse,
fault bien prudence cauteleuse;
vous avez leur rapport ouv :
aront ilz ceste somme?

ANNE

Ouy,

il ne se peust faire aultrement.

# MARDOCEUS

Il fault bien qu'ilz l'ayent voirement : nous ne pouons plus delayer.

#### **JACOB**

ico Voire, mes s'il vient a payer, ou prendrons nous somme si ample? JORRAN

Ouvrir fault tous les trons du temple, et ce qui est pour la fabrique il fault qu'on le mette et applique o a faire ces solucions.

## YSA CAR

sur le peuple toutes nouvelles, et grosses tailles et gabelles a tous costés larges et grandes, 5 et ferons croistre les offrandes sur le peuple a si grosse monte que tost vendrons a nostre compte soit par phas ou soit par nephas;

Nous ferons des exactions

et nostre prince Caiphas

30580 qui cy est present, si luy plest, en fera la mise et le prest, et nous prometons a luy rendre.

## CAYPHE

Je le sçaray bien ou reprendre, et ne vous en souciez plus.

#### JACOB

30585 Est ce fait? sommes nous conclus?
y savez vous plus qu'esplucher?
JHEROBOAN

Il n'y a que de les hucher et leur delivrer leur argent.

#### CAYPHE

Ça, chevaliers et vaillant gent,
30590 messeigneurs ont cy ordonné
que cest argent vous soit donné.
Le veez cy, vous l'emporterez,
mes avant vous prometerez
sur tous les dieux de vostre loy

30595 de tenir leaulté et foy sur ce que vous ferons promettre : c'est de tesmoigner a la lettre

par tout et devant gens quelconques que Jhesus ne suscita oncques, 30600 et que ses disciples survindrent

qui le corps leverent et prindrent en dormant sur la nuit obscure.

#### EMILIUS

Chacun de nous promet et jure de tesmoigner qu'ainsi se fit.

JACOB

30605 Or levez les mains.

Icy lievent les mains.

## ANNE

Il souffit.

Tenez, mectez en vostre bource : veez la de besans belle source pour fourrer vostre canepin.

## MARC ANTHOINE

Allons partir nostre butin 30610 ric a ric, a chacun sa piece.

#### ASCANUS

Je ne vous desdiroie en piece, car aussi fault il bien qu'il soit. Icy s'en vont partir ensemble.

47 entendre B. C. — 30551 autant A. — 30553 fait] fault A. — 30566 La voye a trouver nest pas ample B. C. — 1 les treuors A. — 30584 souciez] essoniez B. — 30586-7 manquent C. — 30599 ressuscita A. C. — 30605 mettez mains C. — 30612 manque C.

#### BLIACHIN

Nous avons fait ung ben exploit d'avoir ces soudards corrompus; 30615 aultrement nous estions rompus et nostre fait tout esclandry.

#### NAASON

A nostre honneur bien entendy cil qui premier l'a pourpensé.

#### **EMILIUS**

Savez vous que j'ay cy pensé, 30620 en nostre butin partissant? MARC ANTHOINE

Et quoy?

#### RMILIUS

Ung moyen suffisant
pour avoir fourree la pate:
allons a monseigneur Pilate
porter nostre bourde premier;
il est de donner coustumier:
mes que tres bien y procedons,
il nous donnera de beaux dons,
car la nouvelle luy plaira.

## ASCANUS

Or y allons, qui m'en croira: 30630 je croy que nous ferons que sage.

## MARC ANTHOINE

Allons dont sans plus de language : si gaignerons pour bien mentir.

[Pose. |

## S. LUC

Cleophas, temps est de partir tandis que le temps est umbrage, 30635 pour aller en nostre voyage, c'est en Emaus le bon chasteau.

#### CLEOPHAS

Le temps est gracieux et beau et n'a pas trop ardant chaleur : le partir nous est le meilleur 30640 ou cas que vous y consentez.

#### 8. LUC

Veez cy nos bourdons apprestes: il ne fault que nous mettre en voic.

# **GLEOPHAS**

Le Dieu d'Israel nous convoye! il fait ung beau jour et plaisant 30845 qui vault mieulx que souleil luysant a gens qui vont par le chemin. Icy se mectent a roye et tendis viennent les chevaliers vers Pilate.

MARC ANTHOINE
Prevost, le grand dieu Apolin
accomplice vostre desir!
se vous avez ung peu loisir
30650 de besongner a nos parsonnes,
nous vous dirons nouvelles bonnes
et que vous orrez volontier.

## PILATE

Aussi m'en est il bien mestier qu'aucune nouvelleté j'oye 30655 qui m'esjouysse et me resjoye et qui voit mon cueur appaisant, car il est tant triste et pesant que c'est le plus triste des tristes.

# **EMILIU8**

Je cuide que pieça n'ouystes 30660 nouvelle a vous plus agreable.

PILATE

Ha! fortune tres variable, variant variablement, tu m'as fait faire ung jugement dessus l'innocent et le juste

30665 le plus faulx et le plus injuste qu'oncques juge sentencia! ho! que dure sentence y a! plus m'ennuye, tant plus y pense, car jamès juste rescompense

30670 n'y sçaroie rescompenser pour riens que j'y sceusse pencer; mes ma malheuree pensee en est tres bien recompensee en tres depiteux pensement;

30675 par ma loy ma pensee ment, car de dueil en a au surplus si grant charge, qu'el ne peust plus. Pour complaire a ces faulx Juifz je me suis en ung danger mis

30680 d'estre privé de mon office :

pour complaire a leur malefice
je me suis mis en ung destroit
ou nul d'eulx ne me congnoistroit
se fortune me vouloyt nuyre :

30622 de largent en haste A. — 30630 que sage] scauoir B. C. — 30631-2 manquent B. C. — 30633 partir] moues: B. C. — 30642 en] a B. C. — 30649 peu manque C. — 30654 nouvelle B. C. — 30655 mesleesse B. par quoy jay liesse C. — 30674-5 manquent B. C. — 30676 Qui a tent de dueil A. — 30678 faulx] maudis A. — 30682 mis manque C.

30685 une foys m'en verray destruire, c'est ma foy, le cueur me le dist.

#### ASCANUS

Taisiez vous, sire, c'est mal dist: ja ne vous fault en tel dueil traire, car nouvelles tout au contraire

3090 apportons a vostre plaisance.

Je croy que vous avez doubtance
que Jhesus de mort ne relieve,
par quoy cy après ne vous griefve
la sentence que vous donnastes,

ne creez james telz sermons, car tous trois nous vous affermons sur la foy et la leaulté qu'a tous nos dieux de majesté

qu'a tous nos dieux de majeste
30700 devons en vray hommage rendre
qu'il est mort, aussi mort que cendre
et que jamès n'en lievera.

Oui est celluy qui le scara?

#### PILATE

vous pouez savoir a grant peine
30705 se la chose est faulce ou certaine:
tout le monde en parle en derriere,
et est la voix si coustumiere
qu'elle volle jusques aux cieulx.

MARC ANTHOINE

Il n'est qui le puist sçavoir mieulx 30710 que nous trois, tout bien regardé : le monument avons gardé puissamment et de bonne taille, tous fermes en bonne bataille pour le deffendre a toutes mains.

# PILATE

0715 Mes a quoy estes vous certains que ce Jhesus n'est point vivant? est le corps encore gisant ou sepulcre ou on le posa?

Nennil, sire, mes pis y a :
1720 tres bien nous sommes contenus :
mes ses disciples sont venus
par nuit en armes assés fors,
lesquelz si ont emblé le corps
et osté cauteleusement.

### PILATE

Donc vous portates meschamment quand ilz vous sourvindrent ainsy; que ne gettastes vous ung cry?

tantost le peuple y fust couru, et eussiez esté secouru:

30730 mes vous l'avez laissié embler, par quoy il pourra ja sambler que de ce mal soiez contens, participans et consentens de leurs invasions malignes,

de leurs invasions malignes, 30735 et par consequent estes dignes d'avoir tranché les hastereaux, car auteurs et donnans consaulx on doit pugnir par poix egal.

### ASCANUS

Ha! sire, vous entendez mal;
30740 pardonnez moy se je le dis :
ces faulx disciples dessus dis
ne l'ont pas emblé ne receu
en veillant ne de nostre sceu,
mes ont guaitié nos ennemis
30745 que nous feussions tous endormis.

Ainsi, nous dormans d'aventure par la pesance de nature qui ne peust pas tousjours veillier, mes luy esconvient sommeillier

30750 aucuneffois quoy qu'on s'efforce, sont venus de fait et de force prendre le corps entour mynuit et l'emporter sans mener bruit enterrer dessoubz une aultre arche,

30755 mes en quel terre n'en quel marche, nous trois n'en sçavons plus avant.

# PILATE

Vostre fait va pis que devant, et vous monstrez gens tres meschans pour deux poins qui vous sont touchans.

30760 Et premier estes a pugnir qui alleguez vostre dormir, veu que pour hommes esprouvés et gens dignes de foy trouvés on vous bailla lors l'avengarde

30765 de prendre a ce sepulcre garde, et comme las et recreans avez esté trouvés dormans, par quoy a deshonneur et honte vous trois n'avez sceu rendre compte

30770 de ce que vous avez empris.

D'aultre part vous avez mespris:
car quand meschant homme s'excuse
et en s'excusant il s'accuse,
c'est pétite excusacion

0712 taillie B. — 30723 ont emporte B. C. — 30724 Et emble B. C. — 30726 souppridrent A. — 30732-3 le mai fussiez inserntans Participans et atouchans B. acchettans Participans et consentans C. — 30737 agens B. C. — 30743 de mque B. — 30747 pesanteur C. — 30749 Ansois se veult refforciller B. C. — 30752 comme a mynuit B. C. — 30762 qui A. — 30763 foy] fait B. C.

30775 bien digne de pugnicion: vous en avez fait ensement. car maisement et faulcement vous mentez, et vous veil desdire: comment osez vous icy dire

30780 par vostre faulz cueur negligent que ses disciples et sa gent qui vivant l'ont voulu servir sovent venus son corps ravir dehors du tombeau remouvoir? 30785 comment le pouez vous savoir?

> EMILIUS Nous avons veu qu'ilz l'ont recous.

> > PILATE

vous cuydez cy vous excuser pour autruy a tort accuser? 30790 tout vostre fait ne vault pas maille. Allez, mauvaise ribaudaille, allez, orde et pute maignie, allez, perverse progenie,

passez, troussez hors de ma voie,

Et vous dormiez, ce dictes vous?

30795 que jamès nul jour ne vous voie : vous avez parlé aux Juifz; faulx larrons, vous estes seduis; servez vous de venin couvert? se jamès jour au descouvert

30800 je vous puis en ung meffait prendre, je vous feray trayner et pendre, et se ce ne fust pour l'honneur de nostre sire l'empereur a qui je suis et qui vous estes,

30805 tout a cop vous feisse les testes voller des espaules tous trois; allez, allez; une aultre fois je vous retrouveray a part.

MARC ANTHOINE Or sus! que le deable y aist part! 30810 quel serventois!

Pas trop piculx.

ASCANUS

Est ce cy le vin gracieux que nous avons pour nostre paine?

MARC ANTHOINE

Je n'y rentreray de sepmaine :

il cy gist ung mauvais escot.

[Pose.]

S. LUC

30815 Cleophas, nous ne disons mot, nous en allons icy busant: quand on s'en va tout devisant, on en va plus joieulx par droit, et la lasse qu'on y reçoit

30820 ne donne pas tant de labites.

CLEOPHAS

Il est ainsy que vous le dictes : on en va plus aise d'assés.

s. Luc

Or chantez ce que vous pensez: il m'est advis qu'il nous ennoie.

CLEOPHAS

30825 Frere, chanter se je voulove, la chançon seroit bien piteuse: je pense a la mort douloureuse, a la terrible passion et dolente execucion

30830 qu'on a fait au prophete saint que tout le peuple pleure et plaint si fort qu'il n'est plus de pitié.

> S. LUC O frere, il a esté traictié

bien piteusement, Dieu le scet, 30835 et le jour des fois plus de sept, toutes les fois qu'il m'en souvient, si grand doleur au cueur me vient que je ne le puis oublier.

CLEOPHAS

Il se souffrit prendre et lier 30840 et admener boutant, tirant, sus Anne, le mauvais tirant, par les mains de faulx garnemens, et la souffrit tant de tourmens que Dieu seul en congnoit le nombre.

S. LUC

30845 Mes parlez de l'horrible encombre. des letz mots, des illusions, des tormens, des derrisions qui luy furent fais en l'ostel de Caiphe; et fut mené tel, 30850 craché son precieux viaire

30777 mauuaisement C. - 30783 ayent venu A. - 30785 pourries B. C. - 30786 Emilius ne fait pas d'interra-Que [C. Qui] sauez vous quil a B. C. — 30792-3 maignee, faulce progeniee A. — 30796 a ces A. aux faulx C. — 381 Quel bien veignant A. — 30816 besant C. — 30821 est manque B. — 30824 aduoie B. — 30840 batant C. sur le mauvais juge adversaire, Pilate, que Dieu puist mauldire; et la n'est homme qui sceut dire les grans hideurs qu'il endura; 30555 je ne sçay comment il dura veu le sang qui de luy courust, et m'esbahys qu'il n'y mourust le jour plus de cent mille fois.

Mes parlez de l'horrible croix

20860 qu'apprès ce luy firent porter
pour son povre corps craventer,
tout prest de la mort recevoir;
quel pitié c'estoit de le voir,
le povre homme tant fort blessé,
section difformé, tout deffacé,
ploier soubz ceste croix pesante,
qu'il n'est personne si puissante
qui n'eust eu a souffrir beaucop!

Cleophas, nous en parlons trop: 30870 de ceste matiere il souffit.

CLEOPHAS

Pourquoy, Luc?

S. LUC

Le cueur m'atendrit
quand ma pensee s'i affonde;
il n'est si dur cueur en ce monde
qui ne se deust de larmes fendre
30875 a voir ses piteux bras estendre
en ceste croix tout au travers:
la eussiez veu ses povres nerfs
tous rompre par fortes tractures,
desevrer veines et joinctures,
30880 parforer ses piés et ses mains.
O tirans, o cueurs inhumains,
o meurtriers, o cueurs sans pitié,
avez vous a tel mort traictié

celluy qu'oncques ne vous meffit?

20885 Mes parlez moy quel douleur fit
Marie, sa mere piteuse:
s'oncques femme fut douloureuse,
elle l'estoit lors, je m'en vant,
quand elle vit son cher enffant,
30890 des humbles le plus gracieux
et des begnins le plus piteux,
en ce gros arbrier estendu
comme une corde en l'arc tendu,

et de trois clous a grosses pointes 30895 vit perser piés et mains et jointes et atacher a ce gros arbre.

S. LUC

O cueur plus dur que le noir marbre, qui de plourer se fust tenu a voir ce povre homme tout nu 30900 dresser par ces mauvais gloutons a dars, a lances, a batons? après ce que son piteux chef a terrible peine et meschief d'espines couroné estoit,

30905 tout le corps sur les clous portoit : le corps de toutes pars se fent, car la pesanteur y descent ; le corps se veult en bas retraire, les clous estrivent au contraire ;

30910 la veoit on ses playes ouvrir, le sang de toutes pars courir comme ruisseaux d'une fontaine, et luy estant en ceste paine que ces faulx meurtriers lui faisoient,

30915 Dien scet quelz motz ilz y disoient:
il n'estoit point de tel horreur.
Les ungs l'impugnoient d'erreur,
les aultres de l'art de magique;
aultres l'appeloient enchanteur,

30920 l'ung le mocque, l'aultre le pique;
Brief tout le plus mauvais pratique
qu'on sçaroit penser ilz luy font;
et le doulx Jhesus ne repplique,
mes seuffre, et mot ne leur respont.

CLEOPHAS

30925 Tout le cueur en larmes me font quand me souvient du malefice ; car c'est la plus grand injustice qu'oncques homme mortel pensa; cil qui premier la commança 30930 puist deffiner de mort villaine!

Icy vient Jhesus en fourme de pelerin.

JHESUS

Amis, je pry Dieu qu'il vous maine au vouloir de vostre courage.

8. LUC

Frere, bon oeuvre et bon voyage

30851 Sus] Chez B. — 30853 Que bouche si ne sauroit dire C. — 30801 grauenter B. C. — 30871 me ratendrist C. — 30878 par les contractures B. C. — 30879 Crocquier desseurer [C. dessarer] des B. C. — 30881 cueurs] chiens B. C. — 30887 angoisseuce B. C. — 30892 abre B. C. — 30897 mabre B. dure pierre C. — 30904 couronnes B. C. — 30906 le sant C.— 30907 manque B. — 30926 du manque B.

vous doint faire Dieu, si luy plest;
30935 vous samblez homme prompt et prest
pour faire ung voiage loingtain.

JHESUS

Qui est ce parler si haultain que vous allez cy recollant, et vous plaindez cy en allant 30940 comme gens tristes et remis?

CLEOPHAS

Qu'est ce a dire cy, beaux amis?
comment! n'en sces tu aultre chose?
quand a moy, je tiens et suppose,
puisque tu viens nostre chemin,
30945 que tu as esté pelerin
en Jherusalem tout seulet:

or me dis doncques, s'il te plet, comment ne sces tu des nouvelles bien piteuses et bien cruelles 30950 qui ces jours y sont advenues?

S. LUC

Grans merveilles y sont venues depuis trois journees en sus.

**JHESUS** 

Quelles?

CLEOPHAS

Du prophete Jhesus
de Nazareth la cité bonne,
30955 qui fut doulce et sainte parsonne,
prophete tres juste et parfait,
puissant par parole et par fait,
bon devant Dieu et tout le monde,
et comment par leur coulpe immonde
30960 nos prestres et princes haultains,
d'envye et de rancune plains,

l'ont mis en condampnacion, et en grand detestacion l'ont jugé a crucifier : 30965 cela nous faisoit soucier

naguaires allant nostre voye.

8. LUC

Jamès esperance n'avoye
qu'il fust mort a tel deshonneur,
veu le grand port et la faveur

30970 qu'au peuple eust trouvé pour secours;
mais avons esperé tousjours
que ce fust cil Emmanuel
qui le royaulme d'Israel
devoit oster de servitude,

30975 et desmouvoir la charge rude

qui le traveille sans besoing; mes nous nous en trouvons bien loing, car depuis sa vie finee
veez cy ja la tierce journee
30980 que nous demourons tous pensis.
CLEOPHAS

Nostre fait en est moult rassis, et en demourons a l'arriere, Dieu le scet.

JHESUS
Par quelle maniere?
CLEOPHAS

- Car il estoit nostre ducteur,
30985 nostre maistre, nostre pasteur:
ne sçavons qu'il est devenu;
mes depuis qu'est il advenu?
aucunes femmes de nos gens,
de bon vouloir et diligens,
30990 ont le sepulcre visité,
et nous ont moult espouanté
a leur retour, car ilz ont dit
que du prophete dessus dit
n'ont point trouvé le corps dedens,

30995 mes afferment par motz prudens qu'elles ont eu la vision des anges sans illusion, qui leur ont dit et recité que Jhesus est ressuscité :

31000 ce seroient moult grans misteres; et depuis aucuns de nos freres s'en coururent hastivement qui la chose pareillement et en la maniere trouverent

31005 que les femmes leur raconterent; car quand le corps ne virent point, s'en retournerent sur ce point a leurs compaignons le noncer.

O folle gent de fol penser
31010 et en cueurs pesans et tardis
a croire les fais et les dis
que les prophetes par escript
vous ont denoncé et escript!
savez vous pas qu'il a fallu

31015 pour le bien et pour le salu de totalle nature humaine que Cristus ait souffert tel paine? savez vous pas que neccessaire estoit sa mort et salutaire,

31020 et que mort luy falloit porter et de la mort ressusciter et ainsi rentrer en sa gloire? cela vous deust estre notoire

30987-8 il est aduenu Que C. — 30992 ilz] elles A. elle B. — 30996 Quilz A. aduision C. — 30998-9 sur ce point cy estoit surrexi B. C. — 31000 moult manque A. — 31010 en cor B. C. — 31013 manque B.

se l'escripture eussiez enquise :
31025 regardez moy depuis Moyse
les prophetes qui ont esté :
ilz ont cecy magnifesté ;
mesmes Moyse en volt parler
qui dit qu'a l'agneau immoler
31030 Dieu avoit ces motz assortis :
os ex eo non frangetis ;
cela vouloit estre figure
de l'immolacion tres dure
que Jhesus devoit recevoir,

31035 neantmoins qu'il n'y devoit avoir en quelque part du corps de ly quelque os froissié ne demoly, quoi qu'il endurast mort amere.

S. LUC

ll parle tres bien, tres cher frere,
31040 et, a bien l'escripture prendre,
il nous le fait tres bien entendre :
car quand Jhesus fut mort en crois,
et on fut venu a eulx trois
pour rompre et brisier les os d'eulx,
31045 trop bien on les rompit aux deux,
mes a luy on ne le fit mie.

Vous avez aussi d'Ysaic,
qui en tant de licux que merveille
parle de la peine impareille
31050 que Cristus devoit endurer
pour ses bons amis delivrer;
n'a il pas en ung lieu touchié
que depuis la plante du pié
jusques au chief n'ara partie
31055 qui de douloir ne soit partie?
Jheremye s'en est il teu?

Jheremye s'en est il teu?

nennil, il l'a bien ramentu,
quand il dit telz mots: Plangitis,
o vos omnes qui transitis
31060 secus niam, et cetera;

Jheremye considera
que la douleur que souffreroit
Cristus en soy james n'aroit
pareille peine supportable
31065 ne james ne seroit semblable.
Daniel pas ne le cella:
haultement parla sur cela,
quand les sepmaines mist en nombre,

que Cristus aroit cest encombre. 21070 Et se demandez l'achoison quant au fait de la trayson que Judas a son maistre fit, lisez le psalmiste David : tres bien y trouverez assis

31075 ung ver qui dit: Homo pacis, qui s'entend que son bon amy, comme son mortel ennemy, le doit supplanter et trahir, et la pourrez vous ensuir

31080 les maledictions en signe que le prophete luy assigne pour le trahitre salarier.

CLEOPHAS
Oncques n'ouys mieulx declarier
cecy : oncques ne l'entendis.

s. Luc

31085 Qui bien considere ses ditz, il n'est rien au monde plus vray.

Maintenant toucher vous vouldray qu'il est force qu'il ressuscite : Jonas clerement le recite 31090 en parlant au Dieu d'Abraham, quand il chanta : Vitam meam

> levans de corrupcione; Jonas dit : Dieu a ordonné que ma vie soit elevee

31095 et de corrompre preservee, et luy mesmes la figura quand dedens la mer demoura trois jours et trois nuis pour demaine ou ventre de la grant balaine,

ou ventre de la grant balaine,
31100 dont depuis tout vivant yssi.
Samson la figura aussi
quand maulgré les Philisteens,
les portes de leurs citoiens
emporta hors, tant estoit fort;

31105 qui figuroit que par effort
Cristus devoit par batillier
les portes d'enffer despouiller.
David en ung aultre sermon
dit: Non dabis sanctum tuum

3110 videre corrupcionem, et notando hunc sermonem il veult dire et s'est conffié que le vray corps sanctiffié de Crist après sa passion

31115 ne sentiroit corrupcion,
par quoy il n'en fault point doubter
qu'il doit de mort ressusciter.
Après dit David clerement

31029 que laignel C. — 31050 Qua jhesus se deuoit liurer A. — 31058 pugnitifz B. pingatifz C. — 31061 dit ainsy la A. — 31064 par paine importable B. par manque C. — 31082 Pour luy son salaire payer B. C. — 31092 manque C. — 31091 Qua A. — 31106 Jhesucrist deuoit batillier A. — 31113 Qua A.

que Jhesu Crist doit puissamment

31120 au hault ciel faire ascension
après sa resurrection,
et d'aultres beaulx tiltres assés
que j'ay laissés et trespassés
pour cas de briefté maintenant.

31125 De Jhesus vous souffice atant,
et de sa mort n'ayez plus soing:
j'ay bien mestier d'aller plus loing,
et vous demourez, ce me samble.

Icy feint Jhesus d'aler plus loing et les
pelerins le retiennent.

#### CLEOPHAS

Ha! sire, demourons ensemble:
31130 soiez avec nous, s'il vous plest;
veez cy nostre logis tout prest.
Ou voulez vous aller meshuit?
vous voiez qu'il est presque nuit
et va la journee a declin.

S. LUC

31135 Vous estes tout las de chemin; sire, tenez nous compaignie, car nostre ame avez resjouye a vous ouir ainsi parler.

JHESUS

Je suis content au fort aller 31140 ceste fois a vostre requeste.

CLEOPHAS

Mon hoste, est la viande preste? apportez nous tost a manger.

L'OSTE

Volentiers, seigneurs, sans danger en arez, et de plusieurs metz 31145 et de bon vin je vous promès. Tenez, vecz cy bon pain, bon vin, du meilleur certe et du plus fin que j'aye point dans mon hostel.

s. Luc

Vive tousjours ung hoste tel
31150 qui ainsi scet servir ses gens!
Cher pelerin, plain de grant sens,
mangez et faictes bonne chere,
n'espargnez chose tant soit chere:
vous nous ferez plaisir haultain.

Icy brise Jhesus le pain tellement qu'il samble estre coppé.

**JHESUS** 

31155 Tenez, enflans, vela du pain:

mengez, ne le reffusez pas.

Icy s'esvanouyt Jhesus d'eulx.

s. Luc
Qu'est ce cy, amy Cleophas?
qu'est ce pelerin devenu?
CLEOPHAS

En verité, j'ay bien congneu
31160 a rompre le pain seulement
que c'est Jhesu Crist proprement
qui s'est voulu manifester
a nous.

s. LUC

Il n'en fault point doubter : maintenant m'en voy recordant. CLEOPHAS

31165 N'estoit pas nostre cueur ardant en nous du beneuré Jhesu, quand a la voye s'apparu a nous, et qu'il nous recordoit les escriptures et glosoit 31170 que les prophetes autentiques ont escript, lesquelles cantiques bien averries ont esté

S. LUC

Ouy, en verité; tout tant qu'il nous a sermonné 31175 et le vray motif admené de nos doubtes de point en point, j'ay sentu mon cueur en tel point qu'on ne le sçaroit concevoir.

par luy?

CLEOPHAS

Il nous convient d'icy mouvoir 31180 prestement sans plus sejourner, ét aux disciples retourner, affin que ce fait exposé leur soit.

s. Luc

C'est tres bien proposé : a ce me veil bien consentir; 31185 mes ains que nous puissions partir, nostre hoste nous convient payer.

CLEOPHAS
C'est raison, il le fault huchier,
affin qu'il soit content de nous.

31120 assumption C. — 31146-7 m inquent B. C. — 31149 rondeau incomplet B. C. — 31155 amis C. — 31159 recourt. A. — 31168 proposoit B. — 31175 Nous a entendement donne A. —

Ca, nostre hoste!

L'OSTE

Je vois a vous.

31190 Ça, vous fault il chose que j'aye?

8. LUC

Nennil, mes il fault qu'on vous paie de ce que du vostre en avons; regardez que nous vous devons, et puis vous serez contanté.

L'OSTE

31195 Payez a vostie volenté.

Mes je n'entendz point vos affaires:

vous estiez icy trois nagaires;

ou est le troisieme sailly?

CLEOPHAS

Ne vous chault, nous payerons pour ly;
31200 veez la trois deniers de Cesar,
et se le taux est trop eschar,
nous sommes pres de l'admender.

L'OSTE

Plus n'en vouldroie demander, vous me payez tres largement : 31205 mais il me poise grandement, que mesuy vous partiez d'icy.

8. LUC

C'est force, il le convient ainsy:
grant mercy de toutes vos paines;
nous avons nouvelles soubdaines
31210 par quoy nous n'y pourrons gesir.
L'OSTE

Mes amis, a vostre plaisir; le grant Dieu vous soit en aide, a joye et a santé vous guide sans encombrier et sans reproche!

s. Luc

31215 Grant mercy. La nuit fort approche et si trait le jour a declin :
il nous fauldra haster chemin et nous haster par tel façon que nos freres trouver puisson
31220 tretous assamblés en ung licu, et leur dirons, s'il plest a Dicu, chose dont seront bien joieulx.

[Pose.]

CLEOPHAS Loué soit le Dieu vertueux, que si bien sommes arrivés 31225 que nos freres avons trouvés : il nous convient entrer dedans.

8. LUC

Si ferons nous. Dieu soit ceans!

Dieu gard tout!

8. ANDRY

Bien soiez venus,

mes bons freres et chers tenus : 31230 d'ou venez vous ne de quel part?

S. JAQUES ZEBEDEY

Veu encore qu'il est si tard, je croy que bien estes làssés; sçavez rien de nouvel?

8. LUC

Assés;

une nouvelle a mon entente 31235 vous dirons la plus excellente que jamès escouter pourrez.

S. PHELIPE

Et quelle est elle?

8. LUC

Vous l'arez.

nous deux, moy et mon compaignon,
31240 de ceste cité en Esmaulx,
et la nous devisions des maulx
que nostre maistre avoit souffert,
et comment l'avoyent offert
les Juifz de rage enivré

Naguaires nous nous en allion

31245 en la crois et a mort livré, de la conduite et la maniere; nous parlans de ceste matiere, s'apparust en nostre chemin Jhesus ainsy qu'ung pelerin,

31250 et vint avec nous grant espace; qui plus est, entra en la place ou nous allasmes heberger, et si nous donna a manger du pain qu'il benist de sa bouche.

S. MATHIEU

31255 C'est une chose qui trop touche, et se n'estes bien asseurés des parlers que vous profferez, gardez vous de les affermer : tres fort vous en ferez blasmer, 31260 et y aroit raison notoire,

se vous nous voulcz faire accroire chose qui fut a reprocher.

S. BERTHELEMY

Vous nous en feriez empescher,

31199 ferons B. C. — 31205 Dieu vous conduye seurement A. — 31206-13 manquent A. — 31214 Sans blame et sans vilsin B. C. — 31233 Scauons A. — 31241 nous manque B. C. — 31244 de grant rage A. — 31257 prophecies C.

et blessier nostre conscience.

CLEOPHA8

31265 Croyez nous, vous ferez science, la chose est toute veritable: le saint prophete charitable, sensiblement congneu l'avons, tout certainement le scavons;

31270 on ne nous en pourroit hors mettre.

#### S. ANDRY

Et quand vous veistes nostre maistre, fut vostre sens assés soubtil de congnoistre que c'estoit il d'ung seul regard presentement?

S. LUC

31275 Nennil, il vint bien longuement avec nous en ceste façon, avant que nous le congneusson; en nostre pas se disposoit et en allant nous exposoit
31280 par tesmoingnages manifestes les escriptures des prophetes et bailla par similitude, si bien qu'il n'est engin si rude qui ne l'eust entendu tres bien.

31285 et cela nous fit tant de bien qu'oncques chose ne fut mieulx mise. La nous commença a Moyse

et de la vint a Ysaie et d'Ysaie a Jheremye, 31290 de Jheremye a Daniel,

> a David, a Ezechiel, et tout posé en si bel ordre qu'il n'est homme qui y sceust mordre; la exposoit ses escriptures.

31295 rapportoit ses belles figures, comment tout estoit acomply en Jhesus et si bien remply que faulte n'y a d'ung seul point.

S. THOMAS

Quant a moy, je ne le croy point;
31300 et suis tousjours en cest espoir
qu'il se doit a nous apparoir
des premiers se la chose est vraye,
et jusques a ce que veu l'aye
sensiblement devant mes yeulx,

sensiblement devant mes yeulx, 31305 je ne le croiray, se m'aist Dieux, pour doubte de la decevance.

S. JAQUES ZEBEDEY
Serons nous en celle doubtance
sans sçavoir le deffinitif,
se nostre maistre est mort ou vif?

31310 S'il est vivant, comme on raconte, j'ay cest espoir et fais mon compte que brief en arons vision.

S. THOMAS

J'ay pris une conclusion, mes freres et bons habitans, 31315 de moy retraire pour ung temps et aller ailleurs besongner

et aller ailleurs besongner
pour tousjours ma vie gaigner,
pour deux poins qui m'en donnent garde.
Le premier est quand je regarde

31320 que nostre maistre avons pardu, si ay une espace attendu, attendant qu'il ressuscitast et humblement nous confortast; or n'avons de luy riens peu voir :

31325 si ay advisé d'y pourvoir.

Le second point pourquoy je doubte,
c'est qu'en grant crainte et en grant doubte
nous sommes cy et jours et nuys;
et se ces desleaulx Juifz

31330 nous y peulent apparcevoir, la mort nous ferons recevoir comme a nostre maistre ilz ont fait. Pourquoy j'ay pense a mon fait

de changer ung peu mon repere, 31335 car j'ay souffert tant de misere avec vous que j'en suis tout mas : ie m'en vois.

# s. Berthelemy

Cher amy Thomas, puisqu'a nous voulez congé prendre nous ne le vous pouons deffendre; 31340 le Dieu tout puissant vous conduye!

8. SIMON

Quant est a moy, que que s'en suye, de nostre hostel et territore je ne m'en iray pas encore; je ne sçay qu'il en advendra.

Icy se part S. Thomas des autres et lors doit venir S. Pierre et S. Jehan et S. Jaques le mineur et se doivent tenir ensemble.

#### CLEOPHAS

31345 Je suis sceur que Jhesus vendra se monstrer a nous briefvement, ear riens ne sçay plus seurement que je l'ay devant mes yeux veu.

31293 qui sceust que C. — 31311 quant a moy monte B. C. — 31330 penent B. C. point B. — 31333 je pense C. — 31.323 Monstrex a nous prochainement B. Monstrex C.

8. JUDE

Comment l'avez vous recongneu ? 31350 faictes en ung peu mencion. GLEOPHAS

Congnu l'ay a la fraction du pain benist qu'il nous bailla, lequel sensiblement sambla estre d'ung fin cousteau party; 31355 et quand il nous l'eust departy, en moment s'absconsa de nous.

S. LUC

Il est ainsi.

Icy vient Jhesus soubdainement ou millieu d'eula.

BURNEL

Paix soit o vous!

Mes chers freres, n'ayez ja crainte ne paour en vos cueurs emprainte : 31360 je suis Jhesus, ne doubtez riens, qui pour vous reconfforter viens, apportant nouvelle joieusc.

S. MATHIEU

Veez cy chose bien merveilleuse, assés pour esbahir ung homme.

8. PHELIPE

31365 Est ce ung esprit ou ung fantome qui nous fait ceste demonstrance? il a proprement la semblance de nostre cher maistre Jhesus.

S. BERTHELEMY

Je crains que ne soyons deceus, 31370 qui sommes icy assamblés.

JHESUS

Dont estes vous ainsi troublés, ne pourquoy avez telz pensees par dedens vos cueurs amassees? regardez mes piés et mes mains:

31375 se suis je, soyez tous certains; vous le sçarez : tastez moy, car ung esprit n'a os ne char comme vous me voyez avoir; vous pouez regarder et voir

31380 dedans mes mains les conclaveures et en mes pics les transfixeures que dedans la croix enduray.

8. ANDRY

Se ce miracle icy est vray, il touche mistere excellant.

8. JEHAN

31385 C'est ung fait si tres precellant

que nous ne le sçavons attaindre.

JHESUS

Affin que vous ne puist remaindre riens pour vostre foy retarger, par le boire et par le menger 31390 vueil qu'il vous soit manifesté que je suis vray ressuscité; avez vous icy quelque chose qu'on puisse manger?

S. PIERRE

Je suppose,

sire, qu'il y en a vrayment;
31395 mes ce n'est pas si largement
ne si bon qu'on pourroit bien dire.

JHESUS

Or l'apportez.

8. ANDRY

Volentiers, sire,

j'en vois faire la diligence. Sire, prenez en pacience:

31400 veez cy du miel bien assorty et ung peu de poisson roty; c'est toute la provision.

JHESUS

Bien me souffit la porcion; s'il vous plest, du pain me donnez :

31405 si mangeray.

S. JAQUES ZEBEDEY

Sire, tenez,

et prenez en gré tel qu'il est.

**JHES**US

Il est bon et tres bien me plest.
Premier benitre le vouldray
et puis devant vous mangeray:
31410 par ce point sçarez de certain
se je suis en vray corps humain
ressuscité de mort a vie.

Icy Jhesus mengue.

S. BERTHELEMY

Ce n'est pas icy fantasie n'esprit qui nous puist decevoir : 31415 tout cler pouons apparcevoir qu'il est vray homme naturel.

8. JAQUES ALPHEY

Ung esprit vrayment n'est pas tel: vous voyez qu'il mangue et boit, laquelle chose ne feroit

31420 s'il estoit angle ou esperis. Qu'en dictes vous?

31353 visablement B. visiblement C. — 31359 terreur B. C. — 31377 manque B. — 31380 claueures C. — 31400 miel manque C. sorty A. — 31401 poison B. — 31404 mapportez B. C. — 31410 serez plus certain A. — 31418 mengut A.

8. SIMON

Je suis sourpris

si fort que ne sçay que juger.

JHESUS

Freres, jugez par ce manger dont nous avez veu cy repaistre

31425 que je suis Jhesus, vostre maistre, ressuscité com vous voyez, et pourtant plus n'y variez.

Icy aspire Jhesus sur ses apostres.

Freres charitables et doulx, prenez le saint Esprit en vous,

31430 par lequel tel puissance arez qu'a quiconques vous pardonrez les pechés, pardonnés seront a ceux qui les confesseront, et a ceulx a qui les vouldrez

31435 retenir, vous les retendrez, tant arez la puissance haulte : ne doubtez sans quelque deffaulte. Affin que soiez plus lyés,

tenez, mangez de ces reliez 31440 qui sont devant moy demouré.

S. ANDRY

Ha! mon tres cher maistre honoré, louange te devons bien rendre, quand il t'a pleu ta grace estendre, et qu'en ce point tu nous consolles.

JHESU8

31445 Mes amis, veez cy les parolles que benignement vous disoie quand avec vous regnant estoie : certes il est neccessité que les escrips qui ont esté

31450 de moy fais en la loy Moyse soient remplis par la devise qu'ilz ont esté prophetisés des prophetes auctorizés. Sçavoir devez qu'il est escript

31455 devant l'advenement du Crist qu'il luy falloit souffrir doulour et lever de mort au tiers jour, et prescher en son digne nom penitance et remission

31460 des pechés, et de tous ces poins serez preuves et vrais tesmoingz; et comme mon pere haultain m'envoya au regne mondain, finablement je vous transmès

31465 par tout le monde desormès pour prescher mon nom a voix haulte.

Icy s'esvanouyt Jhesus comme dessus.

S. JUDE

Qu'est Jhesus devenu?

S. MATHIRU

Sans faulte,

esbahir je ne m'en puis trop, comment il s'est si tres acop

31470 evanouy; c'est forte chose.

S. PHELIPE

Veu que nostre porte estoit close par nous qui sommes cy presens, comme a il peu entrer dedans? ce me samble ung cas bien nouvel,

31475 veu qu'il a corps materiel comme nous et de tel figure.

S. ANDRY

Il fault par ce moyen conclure que son corps est glorifié, et lui est ce don octroié

31480 de par la divine puissance.

S. JAQUES ZEBEDEY
Il a fait moult grant alligence
a nos simples entendemens
de nous faire les preschemens
qu'il nous a nagueres appris:

31485 j'y ay ung si grant bien compris que j'entendz bien en place mainte les fais de l'escripture sainte que devant n'entendoye pas.

Aussi j'entens en plusieurs pas 31490 escrips qu'oncques mes ne congnus, lesquelz je sçay estre venus en Jhesu Crist, nostre seigneur.

S. JAQUES ALPHEY

S. BERTHELEMY

Il nous a fait ung grant honneur et bien sa grace habandonnee,

31495 quand puissance nous a donnee de retenir et pardonner les pechés et pardon donner : c'est une noble liberté.

8. SIMON

Se vous croyez ma volenté,
31500 nous nous tendrons entre nous hommes
encore une espace ou nous sommes
sans ambuler par le pays,
car nous sommes forment hays

31421 espris A. — 31428-37 se trouvent placés dans B et C après le verz 31465. — 31450 la manque B. — 31455 D laduement jhesu crist C. — 31461 premiers B. C. — 31471 fut B. C. — 31499 auez ma C.— 31501 ung petit B. C.

de ces Juifz et peu amés.

S. JUDE

31505 Ilz sont contre nous animés si tres fort que le cueur leur part : nous nous tendrons icy appart sur le soir et clorrons les huis, en servant par jours et par nuys 31510 Dieu, nostre pere et createur.

8. MATHIEU

J'ay espoir que nostre pasteur, Jhesus, brief nous conffortera et les moyens nous monstrera comment conduire nous devons.

S. PHELIPE

31515 Ou se tient il?

8. MATHIBU

Nous ne sçavons, ame de nous n'en est expert ; a celluy qu'il veult il s'appert

et aux aultres se musce et celle.

Je prie l'essence eternelle 31520 que brief nous le doint voir a joye.

s. THOMAS, seul.

La nuyt est assés bonne et quoye:
je m'en puis bien, ce croy je, aller
avec mes freres consoller.
Est ce mon mieulx? je croy que ouy,
31525 pour sçavoir s'ilz ont riens ouy
depuis qu'ensamble les laissay.
Sont ilz pas ceans? je ne sçay:
je n'y voy entrer ame nee,
et si est leur porte fermee;
31530 bucquier ung bon cop m'y fauldra,
sçavoir se parsonne en sauldra
des bons freres de nostre cloistre

qui mon nom veille recongnoistre.

Je ne sçay s'ilz sont endormis.

31535 Hola! Fiert a l'uys.

S. PIERRE

Oui estes vous?

S. THOMAS

Amis:

s'il vous plaist, je suis de ceans.

8. JEHAN

Vostre nom?

s. THOMAS
Thomas.

S. PIERRE

Entrez ens.

Pardonnez moy, je vous requier, s'ung peu vous avons fait songier, 31540 car en si grant crainte vivons que nos portes ouvrir n'osons se nous ne sçavons bien a qui.

S. THOMAS

Depuis que je vous relinqui l'aultrier comme simple parsonne, 31545 est il quelque nouvelle bonne que me sachez compter ne dire?

S. ANDRY

Ouy bien: Jhesus, nostre sire, s'est depuis a nous apparu. Et vous, quoy?

s. THOMAS
Je n'en ay riens veu.

S. ANDRY

31550 Riens, non?

S. THOMAS

Non, quelque chose nee.

S. JAQUES ZEBEDEY

Veez cy la huitieme journee qu'en ceste propre mansion a nous fit apparicion droit en sa propre forme humaine, 31555 et que ce soit chose certaine, il mangea et but avec nous.

S. THOMAS

Dire pouez, quand est de vous, ce qu'il vous plaira : je l'orray ; mes jamès riens je n'en croiray 31560 tant que j'aray veu les fixures de clous, les playes et blessures. Se vous avez veu quelque corps quelque esperit des anciens mors, que sçavez vous se c'estoit il?

31565 je vouldray estre plus soubtil :

quant j'aray bien veu ces cinq plaies dedans son corps plaines et vraies, et mon doy bouté y aray, lors diray je qu'il sera vray,

31570 mes pour querir vos alibis, je n'en croy riens.

31532 De vous B. — 31554 face C. — 31556 deuant nous B. C. — 31558 manque C. — 31560 fichures B. — 31566 bien manque B.

Icy s'appert Jhesus comme dessus au milieu d'oulx tous.

JHRSUS

Pax sit vobis!

Mes freres, la paix souveraine vous octroie parfaicte et plaine! De rechief vous viens visiter 31575 pour vos courages confforter. Thomas, mon disciple, ça vien : regarde et considere bien

se ce suis je sans quelque doubte; approche ton doit et le boute 31580 en la playe de mon costé dont il fut moult de sang osté; regarde mes piés et mes mains,

se ce sont ilz ne plus ne mains : se foy as eu petite ou nulle, 31585 or ne soies plus incredulle,

mes servant discret et loyal. 8. THOMAS

> Mon Dieu, mon sire especial, tel te confesse,

> > JHESUS

Amis Thomas,

pour ce qu'a present veu tu m'as, 31590 ton sire et ton Dieu me revelles; benois soient tous ceulx et celles qui ce mistere n'ont point veu et de bon courage l'ont creu : ma gloire en aront a la fin.

S. THOMAS

31595 Loué soit mon pere divin, et te mercy d'ardant desir quand il t'a pleu moy resjouyr de ceste visitacion: je croy ta resurrection, 31600 je croy que tu es celluy meismes qui pour nos pechés et nos crismes

en crois a la mort enduree. Icy s'esvanouyt Jhesus comme dessus.

S. BERTHELEMY

Il n'a guaires fait demouree depuis qu'il nous est survenu : 31605 a portes closes est venu

> et a portes closes party. 8. JAQUES ALPHEY

Thomas, tenez nostre party,

ne james tel doubte n'ayez que tel suscitement nyez; 31610 avoir n'en pouez plus vray signe, car sa char precieuse et digne a descouvert et toute nue avez atouchee et tenue : c'est signe de bien grant amour.

31645 James je n'en doubte nul jour, j'en ay vraye approbacion.

Icy viennent les trois Maries a Nostre Dame.

S. THOMAS

MADELAINE

Honneur, glorificacion et le regne qui tousjours dure vous doint Dieu, dame sainte et pure, 31620 après ceste vie mondaine!

NOSTRE DAME Chere Marie Madelaine, ma compaigne, ma doulce seur, Dieu vous doint joie a vostre cueur

telle que jamès ne deffine 31625 et gard de pensee maligne la vostre compaignie aussi!

Comment yous est?

MARIE JACOBY

Vostre mercy, doulce seur au cueur humble et pieu: il nous est bien.

NOSTRE DAME

Loué soit Dieu.

31630 qui vous doint parfaicte liesse! MARIE SALOMÉ

Et vous, nostre chere maistresse, il vous est bien a l'avenant?

NOSTRE DAME Tres bien, Dieu mercy; maintenant

il ne me pourroit aller mal, 31635 puisque mon tresor principal.

mon enffant, mon bien, mon avoir a voulu souvenance avoir de moy et m'a fait demonstrance que de la mort et son oultrance

31640 est relevé victorieux, et en son saint corps glorieux

que dedans mon ventre forma le mistere demonstré m'a de sa resurrection chere;

31601 manque B. — 31613 Laurez touchee et dettenue C. — 31616 belle B. C. — 31628 préu B. et pieu manquent C. — 31629-30 love soit dieu et le vers suivant manquent C.

3645 par quoy j'en feray meilleur chere tant qu'au siecle pourray durer.

MADELAINE

Ma dame qu'on doit honorer sur toutes les femmes du monde, vostre haulte joye se fonde

31650 sur fondement certain et ferme. et quant a ce je vous afferme que Jhesus, mon tres doulx seigneur, maulgré Juifz et leur erreur est ressuscité de ceste heure :

31655 n'est riens dont je soye plus sceure, car de sa tres humble vertu il m'a, sa grace, consentu que je l'ay ja veu par deux fois en aussi bon point touteffois

31660 que nous sommes et que vous estes. MARIE JACOBY

Ce sont choses si manifestes

que nous ne le poons nyer. Bien s'est voulu humilier quant après son suscitement, 31665 de son tres doulx consentement, pour nos dollans cueurs appaisier nous a souffert ses piés baisier

> toutes trois d'ung commun accord. NOSTRE DAME

Qui est au monde le record 31670 qui plus me pourroit resjouyr? quel nouvelle pourroy je ouir pour quoy plus de plaisir amasse? O mon enffant, ta mere lasse par toy grant detresse souffrit 31675 quand ton precieux corps s'offrit

a la croix terrible et grevaine pour delivrer nature humaine qui alloit a perdicion; mes celle desolacion 31680 m'est tournee en parfaicte joye,

et ne reste mes que je voye ta glorieuse ascencion.

MARIE SALOMÉ

Vous avez donc intencion que briefment l'heure approchera 31685 que lassus ou ciel montera a la dextre de Dieu, son pere? NOSTRE DAME

J'ay espoir que briefment m'appere, et que je le voie partir.

MARKLAINE

Or Dieu nous veille departir 31690 s'amour et sa grace prester, que nous le puissions voir monter en honneur et haulte excellence!

[Pose.]

S. PIERRE

Le temps se met en apparence de soy mettre au beau, se Dieu plest.

S. ANDRY

31695 Se le temps se tient ou il est et la nuit se parcontinue. la mer ara grant contenue de tous pescheurs avantureux.

S. JAQUES ZEBEDEY

Aussi fait il bon temps pour eulx, 31700 si tres joieulx qu'a souhaidier.

S. PIERRE

Qui me vouldra venir aydier, tandis que le beau temps nous dure, j'iray pescher.

S. BERTHELEMY

A l'aventure

je suis tout prest de commancer, 31705 car aussi nous fault il penser de soustenir la povre vie.

S. JAQUES ALPHEY

Je vous y tendray compaignie plus volentiers que ne vouldrez.

S. PIERRE

Thomas, aussi vous y vendrez, 31710 se vostre bon vouloir l'accorde.

S. THOMAS

Je n'y veil point mettre discorde: il fault que chacun s'i emploie, car il n'a forme de monnove en l'ostel, puis que j'y revins.

S. JEHAN

31715 Quelque forme d'argent ne tins, il a plus de six jours passés.

S. PIERRE

Nous irons nous sept, c'est assés; et vous quatre cy demourrez qui continuelment prierez

31646 manque C. — 31650 haultain A. — 31655 Il nest A. — 31682 Sa A. — 31690 Son amour et grace B. — 31698 De pescherrez B. pescherie C. — 31703 a lauenture] son men requiert sans rime B. C. — 31713 il na] y ot B. — 31717 Quans sommes nous S. A. sept S. P. cest assez B. C. — 31718-19 remplacés: Puisque sept freres y vendront Les aultres icy demourront En leurs deuocions tretous Et requerrons a dieu pour nous B. C.

31720 pour nous a Dieu qu'il nous conserve.

S. SIMON

Je pry a Dieu qu'il nous preserve de mal et de tout encombrier.

8. JUDE

Dieu vous doint si bien besongnier que nous en ayons joie enfin!

Icy s'en vont pescher S. Pierre, Jehan, Jaques Zebedey, Jaques Alphey, Thomas et Berthelemy, et les autres demeurent.

31750 d'entrer ens.

S. JEHAN

Chacun s'i accorde

S. JAQUES ALPHRY

Je m'en vois denouer la corde. Sus! c'est fait, tirons dedens bort.

S. ANDRY

Il nous convient nager d'accort nous six pour tirer contre val, 31755 et Pierre ira au gouvernal qui bien conduyra nostre nef.

s. JAQUES

C'est bien dit.

8. JEHAN

31725 Freres, mettons nous a chemin: chacun s'en viengne et plus ne tarde.

8. ANDRY

Quand je vous voy bien et regarde, nous sommes sept hommes bien pris, qui avons le mestier appris 31730 des a pou que nous fumes nés.

8. JAQUES ZEBEDEY

Se nous ne sommes fortunés, a ce que le temps s'appareille, nous devrions faire merveille d'avoir du poisson bel et gent 31735 et par consequent de l'argent, s'il est que maree se vende.

S. BERTHELEMY

Ce qu'on pourra prendre on le prende, au moins on s'en mettra en paine : je voy la mer clere et seraine, 31740 et nette comme ung beau cristal.

S. THOMAS

Je ne sçay se j'espere mal, mes j'ay espoir que nous peschons largement.

S. PIERRE

Or nous depeschons acop sans faire long proces; 31745 veez cy ja les bateaux tous pres et tretous les habillemens.

S. ANDRY

Il n'est fors que d'entrer dedens et nager a toute puissance.

8. JAQUES ALPHEY

C'est le point, il fault qu'on s'avance

Pose.

S. BERTHELEMY Sus! halle le tref!

je suis ja de nager tout las.

S. THOMAS S. BERTHELEMY

Arons nous bon vent?

A soulas:

31760 il n'est mes besoin de rimer; tantost serons en plaine mer, il n'est que d'apprester les roiz.

S. PIERRE

Enffans, nous sommes ceste fois assés avant; nos retz fault tendre: 31765 j'ay espoir de largement prendre; il fault nos seines desployer.

S. JAQUES ALPHRY

Ça, que Dieu nous veille envoyer bonne maree a ceste fois!

S. JEHAN

Or est a ce coup cy la roiz 31770 de tous costés bien estendue.

S. ANDRY

S'elle est a son droit bien tendue, nous en arons ou miel ou cire.

Icy posent ung peu.

S. JAQUES ZEBEDEY

Vous samble il point temps qu'on la le jugement vous en commetz. [tire?

S. BERTHELEMY

31775 Pour nous expedier de tire,

31729-41 remplacés A par ces trois vers: Pour pescher poissons de hault pris Se la chose ne tourne mal S. T. Le temps est bien especial — 31733 manque B. — 31736 vente C. — 31741 A près ce vers, B et C répètent le vers 31735; C. ajoute un second vers faux et sans rime: Mais a tout le moins je espere — 31751 denouer] des vouer B. — 31754 six sy par espicial B. C. — 31760 nager C. — 31766 saurez B. seignes C. — 31768-69 A ceste fois bonne maree Or est la roix a lesparee B. C.

vous samble il point temps qu'on la s. THOMAS | tire?

Quand est a cela, il fault dire qu'il y a poisson ou james;

vous samble il point temps qu'on la s. JAQUES ALPHEY [tire?

31780 Le jugement vous en commetz: je ne m'y congnois point bien, mes je doubte que trop ne targeons.

S. PIERRE

Or, tirez, tirez, compaignons, tirez la roiz de vive main, 31785 car je cuide estre tout certain

S. ANDRY

Pas n'y fault grant force de bras :

qu'il y ait des poissons grant tas.

elle est de ligiere façon.

S. JAQUES ZEBEDEY
Qu'est ce cy? il n'y a poisson;

31790 vela laval le dernier bout

8. THOMAS

Comment! est ce tout? le menage est trop bien pugny; il n'y a poisson ne demy dont ung chat se sceut desjeuner.

S. BERTHELEMY

31795 Il nous fault la nef ramener
plus pres du bort a grant foison,
car nous pardons nostre saison
en ceste mer si tres parfonde:
nostre rois si bas s'i affonde,
31800 et n'i prenons chose qui soit.

S. JEHAN

Nageons fort, tant que nostre exploit se tire ung petit plus avant.

Icy vient Jhesus sur le port.

jhesus

Mes bons amis, Dieu vous avant et vous doint sa paix salutaire! 1805 avez vous quelque pulmentaire ne chose qu'on puisse manger?

8. JEHAN

Nennil.

JHESUS

J'apperçoy le danger

que vostre fait est empesché de ce que riens n'avez pesché; 31810 mes veuillez vostre roix conduire au dextre de vostre navire,

et largement en trouverez.

S. THOMAS

Par son commandement ferez, mes chers freres, qui m'en croira.

S. PIERRE

31815 Je ne sçay qu'il en advendra ne qui c'est qui a nous parolle, mes seulement a sa parole lacheray la roix par maniere qu'il a dit.

S. ANDRY

La chose est ligiere:

31820 il ne couste riens d'essayer.

8. JAQUES ZEBEDBY

Il fault cy ung peu delayer, attendans que le poisson viengne.

S. MATHIEU

C'est bien raison qu'il nous souviengne d'estre en bonnes oraisons mis pour nos freres et bons amis qui sont ore a la pescherie et qui adventurent leur vie, pour nos neccessités acquerre.

8. PHELIPE

S'ilz sont ou par mer ou par terre, 31830 Dieu les garde d'adversité!

S. BERTHELEMY

La rois a cy assés esté : il est temps de nous attirer a l'assambler et la tirer pour voir comment la chose va.

S. JAQUES ALPHEY

31835 Nous verrons tantost qu'il y a : chacun se mette a la pelote.

S. THOMAS

J'apperçoy bien a voir la flote qu'il y en doit avoir grant mont: sus! compaignons, amont!

51784 la ploy B. C. — 31794 se peust C. — 31796 port B. — 31816 qui la conseille B. C. — 31817 Mes vecy tout appafile B. C. — 31818 pour en faire B. C. — 31836 Jespoire quil y a poisson A. — 31837 Japercoy bien a la facon A. — 539 Le rondeau manque B. C.

#### S. ANDRY

Amont!

31840 chacun sa puissance y employe! les poissons qu'i sont poisent monlt : sus! compaignons, amont! S. PIERRE

Amonti

Il en y a tant que tout ront et que tout l'eschigne m'en ploie : 31845 sus! compaignons, amont! S. BERTHELEMY

Amont!

chacun sa puissance y employe!

S. PIERRE

Veez cy la plus belle monjoie de poissons qu'oncques mes fut veue, et si n'est pas la rois rompue,

31850 dont bien devons estre esmaiés.

S. JEHAN

Pierre, jamès ne me croiez se ce n'est Jhesus, nostre sire, qui nous est icy venu dire nostre maniere de pescher.

S. PIERRE

31855 Si n'est qui m'en sache empescher que tantost devers luy ne voise; il n'y a pas trop longue toise, tout surpiez me voudray trouver: il me fault ma robe lever 31860 et moy aventurer tout oultre.

Icy s'en va S. Pierre tout seul sur la mer au port ou Jhesus est.

8. JAOUES ALPHRY

Pierre bien parfaicte amour moustre a nostre maistre, a tout entendre, quand il ne nous veult pas attendre, que nous l'eussions mené a no.

S. THOMAS

31865 Nageons au bateau, je le lo, et admenons nostre maree.

### S. PIERRE

Tressainte parsonne honorce, mon maistre et mon tresdoulx seigneur, vous nous faictes ung grant honneur. 31870 quand de nous vous plaist souvenir : par vostre bon conseil tenir avons pris poisson largement.

Jungi:2

Apportez m'en presentement tant qu'a nostre diner souffice.

S. PIERRE

31875 C'est bien raison que j'obeysse et me rigle a vostre rapport; je vois traire la roix a port: si verrez toute nostre prise.

Icy descendent les autres après.

8. ANDRY

Oul a mis en ceste pourprise 31880 ce brasier et ce poisson sus?

> S. JAQUES ZEBEDEY C'a fait nostre maistre Jhesus,

qui est ja assis pour mangier.

JHESUS

Freres, venez mov compaignier hardiment, je le vous commande: 31885 si partirez a la viande

que je vous ay cy apprestee.

S. JAQUES ZEBEDEY J'ay nostre maree comptee: nous avons que bars, qu'aigrefins, que saulmons, que gros marsoins,

31890 plus de cent et cinquante trois. S. BERTHELEMY

Je m'esbais bien que nos roix ne sont tout en pieces vollees, mes je n'y voy mailles foullees ne plus que quand on les y mist.

S. THOMAS

31895 Puisqu'ilz sont a terre, il souffit : pour avoir consolacion prenons ung peu reffection, car nostre maistre nous appelle.

8. ANDRY

Est il ce?

S. PIEBRE

Ma creance est telle 31900 que c'est il, dont j'ay bien grant joye.

S. JEHAN

Interroguier ne l'oseroye, car je me tiens tretout asseur que c'est il.

S. JAQUES ALPHEY Le hault createur en soit loué de bon vouloir!

31857 Il ny a pas longue voye C. — 31864 nou B. vou C. — 31888 escreuis B. esgreffins C. — 31891 nestre A. — 31893 Esse cil A. La fin du vers manque C.

#### JHERUS

31905 Ne souffrez pas deffaulte avoir :
venez et mangez tous ensemble.
Regardez de moy qu'il vous samble
se je suis vivant restably,
et n'ayez pas mis en l'oubly
31910 de vous transporter cy après
en Galilee ou par exprès
feray manifestacion
quant a ma resurrection
sur Thabor, la montaigne haulte.

s. ANDRY
31915 En ce n'y ara point de faulte,
sire, nous tendrons ce party.
Icy Jhesus s'esvanouyt comme dessus.

S. JAQUES ZEBEDEY
Nostre maistre s'est depparty:
il n'a gueres fait long devis.
Si seroit bon a mon advis
31920 que nostre maree atournons
et en nostre hostel retournons,
si en ferons nostre proffit.
S. BERTHELEMY
Jaques, vous avez tres bien dit

Jaques, vous avez tres bien dit: portons tout et nous en allons.

Icy s'en retournent.

#### SATHAN

31925 Deables maudis, deables fellons, ennemis de gloire forclos, ne me tenez plus vos huis clos; ouvrez moy prestement la porte, car telz nouvelles vous apporte, 31930 dont vous me devez festoier,

#### LUCIFER

Comment va nostre souldoier? as tu fait ung nouvel ouvrage digne de memoire?

# 8athan

C'est rage du beau brassin que j'ay brassé : 31935 avant qu'il soit ung mois passé

vous en verrez bel exemplaire.

Compte le donc sans si hault braire :

si orrons quel bout va devant.

Avant qu'on parle plus avant 31940 asseure moy pour verité se Jhesus est ressuscité qui nous a mené si grant guerre? SATHAN

Cecy est ja vielz comme terre :
il est ressuscité sans doubte,
31945 et ja plus de cinq fois en route
il s'est a ses gens apparu :
or apparu, or disparu :
je ne sçay que gibet il brasse;
et d'aultre costé je deabrasse

31950 tout tant qu'il fait entierement, ne tout son ressuscitement ne lui vauldra pas une osiere, car j'ay ja trouvé la maniere que les Juifz n'en croyent rien.

# FERGALUS

31955 Or nous en compte le moyen, et ne nous fais point trop long compte.

#### 8ATHAN

Deables, je vous dis et vous compte que quand j'ay esté adverty que Jhesus estoit reverty

sachez que je ne dormis pas.

Les chevaliers bien l'adnoncerent et pour tout vray le tesmoignerent aux princes de la loy Moyse,

mes je leur ay tel pusce mise en l'oreille et si bien emprainte que la nouvelle en est estainte, car alors trouvel les sentiers

de corrompre les chevaliers
31970 et dire de communs accors
qu'on leur avoit emblé le corps;
et de fait ilz l'ont prononcé
et en tant de heux anoncé
que jamès Juif n'y croira,

31975 et ainsi Jhesus demourra sans peuple qui le veille ensuivre, par quoy nous avons a delivre ces faulx Juifz comme dessus.

# LUCIFER

Les as tu donc ainsi deceus
31980 en leur ceste atache baillant?
par ma pate tu es vaillant :
il n'y a deable qui te vaille;
ma grant couronne je te baille

31918 long] de B. — 31925 maudis] despis B. — 31928 presentement B. C. — 31940-1 sur ce point cy, surrezi B. C. — 31967 en manque B. — 31974 si ny A. — 31977 nous a dicipli deliure B. nous a este deliure C.

qui est d'ung treppié tout ardant,
31985 comme le deable mieulx gardant
les drois de l'infernal pallu.
Mes tout ton fait n'a riens vallu,
se tu ne vas veoir de plus belles
pour sçavoir certaines nouvelles
31990 que ce faulx Jhesus devendra,

qu'il fera et ou il mendra
ce tres desleal gendre humain
qu'il a osté de nostre main:
sçavoir le veil a ceste fois.

31995 Mon maistre Lucifer, j'y vois, mes je vous prie a ung brief mot que vous me baillez Astaroth et Berich pour moi compaignier.

Nous convient il la voyager?
32000 trop long temps a que je n'y fus.
LUCIFER

Allez, que des eternalz feus vous puist on les museaux bruler! Icy s'en vont eulæ trois.

8. ANDRY

Freres, entendez moy parler:
chacun ses compaignons assemble,
et nous en allons tous ensemble
sur la montaigne en Galilee,
laquelle est Thabor appelee.
Partons nous sans faire sejour,
car j'espoire que dans brief jour
32010 Jhesus se doit manifester.

s. JAQUES ZEBEDEY

Cy ne nous fault plus arrester,
mes freres et amis tres doulx;
pourtant s'il est aucun de vous
ayant aucun amy par voie,
32015 s'il a desir que Jhesus voie
en ceste apparicion belle,
je lui conseille qu'il l'appelle,
et puis l'admaine avec nous tous.

s. JAQUES ALPHEY
C'est bien dit; ça, que dictes vous,
32020 Ruben, mon tres chier compaignon,
Neptalin et vous, Gedeon,
Moab et ceulx de vostre sorte?
serez vous de nostre consorte?
respondre vous fault sur ce point.

RUBEN

32025 Quant a moy, je n'y fauldray point; vous me faictes ung grand plaisir, car de le voir ay tel desir qu'il n'est hons qui le sceut penser.

Pour moy ung petit rapaisier
32030 des douleurs que j'ai enduré
depuis que fut a mort livré
nostre cher maistre debonnaire,
je veil bien le voiage faire,
car s'une fois voir je le puis,
32035 il m'est advis que guery suis

entierement de tout mon dueil.

Ces nouvelles sont a mon veil les plus plaisantes qu'oncques furent, puisque les freres nous asseurent 32040 que le doulx Jhesus y verrons.

s. BERTHELEMY
Venez, et nous vous y menrons,
puisqu'a voir Jhesus contendez.
NEPTALIN

Pour nous tant soit peu n'attendez: quand faire vouldrez departie, 32045 nous serons de vostre partie; partez quand vous vouldrez partir, affin que nous puissions partir aux biens dont on vous partira.

S. MATHIAS

Chacun de nostre part ira
32050 si tost que vous vous partirez,
et pourtant en la part irez
dont vous nous faictes mencion.
JOSEPH, le Juste.

J'aroie grant affection que je puisse estre aussi du nombre; 32055 pour ce, se je ne vous encombre,

s'il vous plaist, je vous suiveray.

Aussi volentiers le verray, qu'oncques je mengeay en mon sage. ABIRON

S'il plaist a Dieu, aussi ira je: 32060 il est temps de nous abreger. TUBAL

Je ne fauldray pas au voiage.

S'il plaist a Dieu, aussi ira je.
ABACUT

Plus le desire en mon courage

31991 ne ou demourra C. mourra B. — 31994 pour une foiz B. C. — 31996 brief manque C. — 32018 vous] nous C. — 32018 tous manque A. — 32046 partir manque C. — 32054 aussi manque C. — 32058 menge A.

que le boire ne le manger.

32005 S'il plaist a Dieu, aussi ira je: il est temps de nous abreger.

S. PIERRE

Allons nous en sans plus targer; nous sommes grant tas assemblés : toutes bonnes gens me samblez 2000 qui a bien mettez vostre estude.

S. JEHAN

Nous sommes grosse multitude, quand j'ay bien partout-regardé.

8. SIMON

De Dieu soions nous tous gardé et conduit si tost et si brief 2005 que veoir puissons de rechief celuy que sur tous desirons.

MOAB

Se longuement ainsi tirons, tantost en arons vive enseigne.

ABIRON

Je commance a voir la montaigne 32080 ou Jhesus nous doit preceder.

TUBAT.

Mon cueur de leesse se baigne : je commance a voir la montaigne.

De cheminer nul ne se faigne : a ce nous fault il accorder.

ABACUT

32085 Je commance a voir la montaigne ou Jhesus nous doit preceder.

S. MATHIEU

Il n'est mes saison de tarder : montons amont, petis et grans. JOSEPH. le Juste.

Vous dictes bien.

Icy montent amont.

[Pose.]

Icy s'appert Jhesus de rechief. JHESUS

Mes chers enffans

et ensemble en ce lieu venir a mon command especial, la paix du lieu celestial vous soit huy a tous ottroyee!

S. SIMON

32095 O sainte parsonne louee,
graces vous rendons et mercis
quand nos cueurs de doubte obscurcis
enlumines de ta clemence
par la lumiere de credence,
32100 si bien que te croions en somme
estre filz de Dieu et vray homme
relevé par pouoir divin.

S. THOMAS

Jhesus, nostre maistre begnin, celuy qu'a tort on empescha,
32:105 le juste qu'oncques ne pecha, quand tu fus en la croix cloué, ton nom soit benoit et loué quand tu nous fais si bieneureux que ton digne corps precieux
32:110 tu nous daignes faire apparoir.

JOSEPH, le Juste.
O digne et reverand miroir,
de tout bien la similitude,
dont deppend la beatitude
que nous devons plus desirer,

32:15 a toy voir, a toy remirer tout bon cueur se regarde et mire, car tu es medecin et mire pour pouoir cueurs dollans mirer.

MOAB

Je ne puis assés admirer
32120 ton saint corps, car tant plus l'admire;
a toy voir et toy remirer
tout bon cueur se regarde et mire.

ABIRON

A tes louanges aspirer cueur humain ne pourroit souffire, 32:125 qui as peu la mort desconfire et mau gré la mort respirer.

TUBAL

A toy voir, a toy remirer tout bon cueur se regarde et mire, car tu es medecin et mire 32:30 pour pouoir cueurs dollans mirer.

**CELIU8** 

A ton fait bien considerer, Jhesus ou tout bien sont compris, il n'est homs qui sceut mettre a pris la valleur de ta grant puissance.

JHESUS

32135 Freres, ayez ceste esperance que par la loy Dieu ordonnee toute puissance m'est donnee
partout et en ciel et en terre
pour saulver tous ceulx qui requerre
32:40 et invocquer vouldront mon nom
en toute tribulacion
quoy qu'elle soit penetrative.

ABACUT

Veez cy merveille admirative
la plus merveillant de jamès,
32:145 et en grant doubtance me mes
de ce que je voy a mes yeulx
qu'oncques riens ne cuiday veoir mieulx,
que je voy Jhesus proprement,
sa face, son contenement,
32:150 et sa tres benigne samblance;
mes d'autre part j'ay grant doubtance
s'il est possible et bien licite
qu'ung homme mortel ressuscite:
yeez la ma difficulté toute.

8. THOMAS

32155 Abacut, jamès n'ayez doubte de cela, c'est verité plaine; car ja soit que nature humaine ne puist a cecy parvenir, touteffois nous devons tenir 32160 que cil est Dieu, qui peust tout faire.

JHESUS

N'y veilliez mettre aucun contraire, car james plus vray ne direz; et pourtant cy après irez au monde et serez diligens 32165 de prononcer a toutes gens du bapteame le hault mistere, les baptizant ou nom du Pere, du Filz et du saint Esperit,

et, comme autreffois vous ay dit, 32170 leur baillerez enseignemens de garder les commandemens qu'aultreffois vous ay prononcés : publiquement les anoncez a garder a toutes et tous.

8. PHELIPE

32175 Helas! sire, nous lerrez vous en ce tres miserable val, sans avoir ducteur principal? a qui pourrons nous recourir? JHESUS

Je seray prest a secourir 38:80 a toutes les neccessités dont vous serez fort incités en ce monde de toutes pars, car pourtant se de vous me pars quant a presence corporelle, 32:185 ma presence espirituelle avec vous fera mansion jusqu'a la consommacion en la fin de ce siecle cy. JOSEPH, le Juste.

Ha! cher sire, vostre mercy,
32190 moult de haulx biens nous avez fait
et faictes encore de fait,
et plus que desservy n'avons.
Icy s'esvanouyt Jhesus comme de sus.

S. MATHIAS

Ou est Jhesus?

s. Phelips Nous ne sçavons :

le corps a agille et expert
32195 par quoy ou il veult il s'appert,
et quand il luy plaist, il s'absconce.

s. PIERRE Qui croire vouldra ma responce,

nous nous en irons a l'ostel en louant le Dieu immortel 32200 qui nous povres gens desolés a de sa grace consolés si bien que de mieulx nous en est.

S. ANDRY

Nous nous en irons, s'il vous plest, tous ensemble en nostre demeure
32205 prier de bon cueur sans demeure
a la divine pourveance
qu'elle guide nostre ordonnance
pour le mieulx comme il luy plaira.
RUBEN

Nul de nous n'y contredira : 32210 partons ; que Dieu qui lassus regne en son saint et glorieux regne soit en nostre protection !

Icy s'en retournent en leur logis.

[Pose.]

s. simon J'aperçois nostre mansion,

32139 pernuer ceulx B. C.— 32168 benoit B.— 32170 Leurs A.— 32181 fort incites] necessites B. C.— 32203 vous] dieu B 32204 logis B. C.— 32205 Et nous tendrons tousjours subjitz B. C.— 32212 guide et convoy A.— 32218-20 state quest A

mes amis sages et prudens;
32215 force est que nous entrons dedens,
et puis clorrons de paour des doubtes
les huis et les fenestres toutes,
que ces Juifz ne nous y sachent.
8. JUDE

Les mauvais tirans nous menacent 32220 de faire mourir a douleur.

NOSTRE DAME

Mes seurs en Dieu, nostre seigneur, s'a mon vueil vous plest consentir, je vous veil d'ung point advertir dont vous vous tendrez bien eureuses.

MADELAINE

32225 S'il y a nouvelles joyeuses, nostre maistresse ainguliere, racontez nous en la maniere et vous nous ferez grant plaisir.

NOSTRE DAME

Pour ce que tout vostre desir
3220 est d'oir le rapport plaisant
de Jhesus, mon tres cher enffant,
en qui tant vostre cueur se fie,
je vous dis at vous certifie
que briefment montera ou ciel
32235 a Dieu, son cher pere eternel,
qui per grace me le donna,
et le don qu'en terre ordonna

veult traire en son noble royalme.

MARIE JACOBY

Helas! Marie, chere dame,
32240 nous donrra pas Dieu lors sa grace
que ce hault mistere se face
devant nous? le verrons nous point?
MARIE SALOME

Il nous est advis aur ce point que puisque vous estes sa mere, 32245 ce haultain et puissant mistere ne sera pas que n'y soyez ; c'est raison que vous le voyez : vous y devez estre presente.

NOSTRE DAME

Je n'en pense pas estre exempte:
32250 se Dieu plest, presente y seray
et devant mes yeux le verray
monter au trosne pardurable.

MADELAINE

O nostre maistresse honorable,

miroir d'honneur et de prudence, 32235 plaise vous de vostre licence, que nous vous y accompaignons; au moins avec vous y ferons le mistere qui se fera.

MARIE JACOBY

O quel grant noblesse sera 32260 de voir ce noble corps humain monter au trosne souverain! tout le ciel s'en esjouira.

NOSTRE DAME

J'ay espoir qu'il se montrera lors en sa force tout a plain.

MARIE SALOMÉ

38265 O quel grant noblesse sera de voir ce noble corps humain!

NOSTRE DAME

Lors sera cil qui laissera ses amis au regne mondain.

MADELAINE

O quel grant noblesse sera
32270 de voir ce noble corps humain monter au trosne souverain!
tout le ciel s'en esjouira.
Ma dame que servir devons,
que nous trois avec vous soions

32275 pour voir ceste feste joyeuse.

NOSTRE DAME

Je me tendray pour bien eureuse s'avecques moy vous plest venir; et pour plus briefment parvenir a ce bien que tant desirons,

32280 se vous me croiez, nous irons vers les apostres de ceste heure, car je cuide estre toute seure qu'ilz y seront tous a ce jour.

MARIE JACOBY

Or nous partons donc sans sejour:
32283 Jhesus nous conduye a bon port!
Icy s'en vont les Maries vers les apostres.

[Pose.]

PILATE

Seigneurs, est il quelque raport qu'on face mes de ce Jhesus? qu'en dittes vous? n'en parle on plus de ses fais aval la cité?

32221 je vous pry oyes moy A. — 32249 absente C. — 32256-72 manquent A. — 32282 asseure B.

32290 est il mort ou ressuscité?
est il nul de vous qui le sache?
vous qui allez en mainte place
ct en mains lieux divers, et doncques
dittes moy nouvelles quelconques

32295 pour resjouir: vous songez trop.

#### BARRAQUIN

Prevost, on nous en dit beaucop et plus que savoir n'en vouldroic, mes pour riens ne le vous diroie : ce ne sont point choses a dire,

32300 car a fureur et a grant ire vous pourroient tost esmouvoir.

#### PILATE

Si les me convient il savoir,
ct deusse forcener de rage!
Ha! qu'il me poise en mon courage
32305 de la mort de ce hault prophete
que j'ay jugé a la requeste
de ceste lignee interdite!
que l'heure puist estre maudite
qu'a leur requeste obtemperay!
32310 bien sçay qu'en la fin en mourray

de mort honteuse ct villenable.

# LA FEMME PILATE Ha! mon tres cher frere amiable,

vous estes tant prudent et sage, comment dittes vous tel langage? 32315 ne sçay comment l'osez penser: bien pourriez les dieux offencer par itelles parolles dire, et pourroit cheoir sur vous l'ire des dieux et sur vostre maison.

#### PILATE

32320 Taisez vous, ce seroit raison, je l'ay bien et beau desservy:
aux Juifz me suis asservy,
et par leur faulx exhortement
j'ay fait le plus faulx jugement
32325 qu'oncques pensa homme vivant.

#### LA FEMME PILATE

Tousjours dittes pis que devant; il vous fault ces plaintes cesser, et n'y vueillez jamès penser : s'il est mal, ainsi demourra, s'il est bien jugé, bien sera,

32330 s'il est bien jugé, bien sera, et n'en prenez jamès ennoy, car je cuide tant qu'est a moy que jamès parler n'en orrez.

# PILATE

Vous direz ce que vous vouldrez,

39335 mes enfin il m'en mescherra, et mon estat en decherra briefment, il n'en fault point doubter. Que n'abreges tu de compter le cas dont j'ay icy touché?

BARRAQUIN

32340 Vos plaintes m'en ont empesché; mes puisque tant le desirez, auffort aller vous le sçarez, et tousjours sous correccion vray est.

#### PILATE

Abrege ton sermon:

92345 ne fay point le long langager.

BARRAQUIN

Puisque tant le fault abreger,

le cas est tel que je vous compte :
tout le monde si tient son compte
que Jhesus qui en croix est moi t
32350 est suscité après sa mort,
et dit on huy tout en appert
qu'il se demonstre et qu'il s'appert
a ses disciples et ses gens,

et fait sermons et preschemens,
32355 comme l'aultrier on me disoit,
ne plus ne moins comme il faisoit
avant qu'il fust en croix pendu.

# PILATE

Quand j'ay bien tretout entendu, tu me racomptes grans merveilles.

# CENTURION

32360 Prevost, se tu t'en esmerveilles, neantmoins tu le dois ainsi croire; chacun y tient son consistoire: cy ung, cy deux, cy trois, cy quatre. L'ung dit que vous l'avez fait batre;

L'ung dit que vous l'avez fait batre :

32365 aultre dist : il a mal jugić;
aultres : il a interroguié
en mains pas et en mainte clause,
et si n'y a sceu trouver cause
sur quoy il l'eust deu condampner
32370 a le faire en la croix pener.

32370 a le faire en la croix pener.

Briefment, quant est de ceste charge,
tout le monde vous en encharge,
cessant toute excusacion.

# PILATE

Taisiez vous en, Centurion;
32375 quelconques s'en veille meller,
vous seul n'en devez point parler,
et estes blasmé des premiers:
car vos trois meschans chevaliers,

32297-8 vouldrion, dirion B. C. — 32302 Si] Se A. — 32317 Par si fleres B. C. — 32339 je vous sy B. C. — 32342manquent A. — 32348 maintient et compte B. C. — 32370 percier C. — 32372 Tretout le monde vous en charge B. meschans et de meschant arroy,
lesquelz trois soubz l'ombre de moy
vous avez aux Juifz prestés,
s'i sont tres meschamment portés,
et mal a leur honneur venu,
qu'ilz ne scevent qu'est devenu
3335 le corps Jhesus; et dit on plus
que tous ont esté corrompus
par puissance d'argent content,
et ont Juifz exploitié tant
qu'ilz les ont attraits de leur sorte.

92390 S'ilz ont mal fait, je m'en rapporte a leur bonne discrecion; s'il y a eu corrupcion, auffort tres bien leur en conviengne. Mes comment que la chose adviengne

CENTURION

32395 ne qui qui en soit excusé, vous en estes fort accusé de luy avoir fait grant injure, et brief tout le monde en murmure, et la coulpe sur vous se couche.

# PILATE

stato Leur murmure moult peu me touche;
s'aucuns s'en veullent esmouvoir,
ce sont ces gens memes, espoir,
gens de commun, gent populaire
qui ne servent riens que de braire

32405 toute jour a perte et a gaigne.
Je croy bien qu'ilz en ont engaigne
et ne s'i sont point consentu,
mes ilz n'ont force ne vertu:
je n'en fais ne compte ne mise;

32410 mes demandez aux gens d'eglise,
assavoir s'ila m'en blasmeront;

envers tous et encontre tous.

CENTURION

je croy qu'ilz m'en garandiront

[Non est dea.

PILATE

Si est, je le treuve.

32415 Rien, rien, non est.

STLATE

Je le vous preuve.]

CENTURION

Tant vault pis, car c'est contre vous: la voix commune veult courir que les Juifz l'ont fait mourir par la faulse et mauvaise envye 39420 qu'ilz ont eu sur sa bonne vie.

Trop bien dit on, quand les oystes,
au premier tres fort contendistes
de garder qu'il ne fust deffait;
mes quoy? cela ne fut riens fait.

32425 sa mort ne s'en retarda point; car quand vint au principal point que vous le poviez delivrer ou a vie ou a mort livrer, comme ung homme mal temperé

32430 a culx avez obtemperé, par quoy tout le monde vous juge ung tres faulx et desleal juge, et y pensez bien au surplus.

#### PILATE

Ho! il souffit; n'en parlons plus,
32435 car tel parler m'a moult despleu :
j'en ay fait le miculx que j'ay peu
ct encore chacun me griefve!
Vien ça, Barraquin; paracheve
l'effet de ta parracion.

#### BARRAQUIN

32440 Quant a la suscitacion de Jhesus, selon qu'on tesmongne, c'est une approuvee besongne : oultre on dit que plusieurs estans en terre, mors passé long temps,

sont suscités et levés sus avec le prophete Jhesus, et depuis sont magnifesté a plusieurs gens de la cité, et monstrent fais innumerables

32450 a ouir bien espouantables; mes en tant que le surplus touche, Jhesus ont confessé de bouche estre vray filz de Dieu le vif.

#### PILATE

Veez la ung mot penetratif

S2455 pour percer ung cueur de doulours!

Je me suis bien doubté tousjours
qu'il ne fust comme tu le dis,
mes ces parvers Juifz maudis
me crioyent a tel effort

32460 que je l'ay condampné a mort
pour eviter plus grant nuysance;
et s'il vient a la congnoissance

de Tibere, empereur de Romme, et il scet qu'il estoit saint homme 32465 tres utille pour le pays, je seray de luy tant hays

32381 a ces A. — 32393 souviengne B. — 32403 gens populaire A. C. — 32411 noteront B. nettoiront C. — 32412 cuide quilz men sortiront B. C. — 32414-5 manquent A. — 32422 contredites A. — 32433 pense C. — 32442 Et pour sporuer B. C.

que mourir brief m'en convendra, et au mieulx qu'il m'en advendra si je ne suis mort ou tué, 32470 du tout seray destitué

et desmis de mon hault office.

CENTURION -

Vous y estes si tres propice et si soubtil en tous amès que je ne croiroie jamès 32475 que l'empereur vous en deboute;

> et se de ce fait avez doubte, rescripvez moi aux senateurs, aux conseilliers et gouverneurs de Romme, en leur donnant joyaulx

32480 a part hien precieulx et beaulx :
pour vous vers l'empereur seront
et bien vostre paix vous feront,
ja si courroucé ne sera.

Guaire de temps ne demourra 32485 que j'en feray par ce moien.

[Pose.]

Icy viennent les Maries avec les apostres.

8. ANDRY

Resjouissez vous en tout bien, freres, et faisons bonne chere: veez; cy nostre maistresse chere, la mere de nostre seigneur,

32490 qui cy vient.

S. PIERRE

Faisons luy honneur,

comme bien faire le devon.

NOSTRE DAME

A ceste devote union doint Dieu salut de corps et d'ame!

S. JEHAN

A nostre congregacion

sees bien venez, nostre chere dame;
chacun de nous tant vous reclame
que raconter ne le scavon;
car point d'aultre recours n'avon
pour resconforter nos douleurs.

8. JAQUES ZEBEDEY

22500 Nous n'avons point d'espoir allieurs; puis que nostre maistre pardimes, a vous du tout nous attandismes, pour nostre foy soliciter. NOSTRE DAME

S'en riens je vous puis profiter
32505 ou vous avancer pres ou loing,
j'en appelle Dieu a teamoing
que je m'y vouldroie emploier
sans attendre le supplier
pour l'honneur de Jhesus mon filz

32510 a qui comme leaulx et fidz avez compaignie tenue.

S. BERTHELEMY

Vous soiez la tres bien venue, nostre conffort et vraye adresse, et ces femmes de grant noblesse qui vous ont volu composizione.

32515 qui vous ont volu compaignier!

Chers freres, Dieu vous doint gaignier son regard qui est perdurable!

Temps sera de mettre la table et la viande preparer

32520 pour recevoir et honorer nostre maistresse que veez cy, et de sa compaignie aussi songnerons bien, s'il plaist a Dieu,

S. SUMON

Vous devisez tres bien, Mathieu;
32525 bien le vault sa digne parsonne,
et avecques ce, puis hier nonne,
nous ne mangeasmes que du pain
ung bien petit, par quoy la fain
nous commance fort a surprendre.

S. JUDE

32530 Selonc ce que je puis entendre, pour plus anticiper le soir, qui vouldra se peult tres bien seoir : les biens que Dieu nous a prestés sont ordonnés et apprestés

32535 dont pas n'avons grant affluence...

S. PIERRE

Chacun prendra en pacience, c'est le plus fort puisqu'il est prest : nostre maistresse, si luy plest, de bien peu se tendra contente.

NOSTRE DAME

32540 Pierre, c'est tres bien mon entente : les biens tres eschars y seront quand bien ne me contenteront : peu me souffit, je vous affic.

S. PIERRE

O ma maistresse, je vous prie, 32545 et aussi font mes compaignons,

32473 ametz B. endrois C. — 32486 Resjouissons la B. C. — 32524 tres manque C. — 32526 auec A. B. C. — 32531-2 manquent A. — 32543 Je ne quiers pas grant mengerie B. C.

que sans plus d'excusacions vous vous seez en ceste place.

NOSTRE DAME

Amis Pierre, sauf vostre grace, tes us ne sont pas coustumiers: faictes seoir les freres premiers 3550 tousjours en places plus honnestes, et puis entre nous femmelettes nous serrons bien tout a nostre aise.

S. JEHAN

Chere dame, ne vous desplaise,
soit chese estrange ou coustumiere,
vous vous y serrez la premiere,
ou meshuy ne nous y serrons:
c'est raison, faire le devons,
vraye charité nous y lie.

NOSTRE DAME

32560 C'est de la vostre courtoisie que si grant honneur me voulez : vostre mercy!

S. THOMAS

Vous le vallez :

si ne vous devons pas extordre.

Ça, chacun se mette en son ordre,

32565 chacun se siee appartement,

et a mon petit sentement

de mon pouoir vous serviray.

RUBEN

Thomas, et je vous aideray volentiers, c'est bien mon office; 32570 nonobstant tant qu'est de service, il sera ligierement fait.

NOSTRE DAME

Amy Pierre, c'est vostre fait devant ceste reffection faire la benediction, 32575 car mon filz Jhesus en ses jours l'avoit de coustume tousjonrs,

et nous le devons ensuyr.

S. PIERRE

Maistresse, a vous veil obeir, obstant que pas ne m'appartiengne. Icy fait Pierre la benedicion en bas.

S. THOMAS

32580 Seigneurs, chacun content se tiengne des biens que Dieu nous a laissés.

s. JAQUES ALPHEY Il souffit tres bien, c'est assés; et tant qu'il touche la pitance, elle est large a grant habondance 32585 et beaucop plus qu'il ne nous fault.

S. PHELIPE

De nous, freres, riens ne nous chault : nous ne poons trop peu avoir; mes que ja veille recevoir nostre maistresse l'ordinaire, 32590 il nous souffit.

NOSTRE DAME

Bien me doit plaire,

car les biens largement y sont.

S. BERTHELEMY

Or faictes bonne chere dont, ma dame, et puis nous parlerons de nostre maistre et vous dirons 32505 ce que nous en sçavons de vray.

NOSTRE DAME

Dieu scet que volentiers l'orray, et aussi fera Madelaine et mes seurs.

MADRLAINE

Soiez en certaine : c'est la chose que plus desire.

Icy s'apert Jhesus devant eulx.

JHESUS

32600 Paix soit o vous!

S. JEHAN

C'est nostre sire.

٠. :

nostre maistre et nostre vray chief.

JHESUS

Freres, a vous vien de rechief
faire manifestacion
de ma ressuscitacion
32605 pour oster la fragilité
de la vostre incredulité,
et que plus ne vous y boutez
ne james de moy ne doubtez.

S'aucun y a qui en aist doubte, 32610 chacun en bonne foy se boute

> que vrayment ressuscité suis et que james mourir ne puis. Ensuyvez mes commandemens et allez faire preschemens

32615 par tout le monde universel, preschans le hault fait solennel de l'euvangile : qui croira

en elle et baptizé sera sera sauvé sans faute nulle,

32548-59 manquent A. — 32560 Chers freres cest de vostre grace A. — 32570 tant qu'] quant C. — 32578 Maistre C. — 32581 dieu manque A. — 32586 nous] noz B. C. — 32598 Et mes seurs] Que vecy B. C. — 32618 celle B. C. — 32619 sera salut B.

32620 et qui en sera incredulle sera en fin a grief torment condampné perdurablement; et de ceulx qui en moy croiront, iteulx signes s'en ensuyvront:

32625 en mon nom feront grans miracles, ilz gueriront demoniacles, nouvelles langues parleront et les serpens porter pourront; se mortel bruvage recovvent,

32630 ja ne leur nuyra quoy qu'ilz boivent; sur malades mettront leurs mains, qui tantost seront saufz et sains, et beaucop d'aultres grans misteres. Et pourtant, mes tres amés freres,

seess ja plus loin n'allez ne venez :
en Jherusalem vous tenez
attendans le don du hault signe
du saint Esprit benoit et digne.
Jehan que le peuple assés prisa

32640 dedans l'eaue me baptiza, signifiant mondicité, mes pour avoir en charité vos courages mieulx attisés vous serez briefment baptisés 32645 au saint Esprit parfaictement.

# 8. PIERRE

Par vostre bon commandement, sire, gouverner nous voulons.

# **JHE**SUS

Avant que nous nous en allons au lieu ou je vous veil mener, 32650 j'ay voulu en moy ordonner de prendre avec vous mon repas.

#### 8. ANDRY

Nous ne le reffuserons pas, maistre, bien y sommes tenu. Icy se siet Jhesus a table [emprès Nostre Dame] au dessus d'eulx et luy font tous honneur, et après qu'ilz ont mangé, font

# samblant de dire graces tout bas. NOSTRE DAME

Mon cher filz, bien soiez venu

32655 et a joie en vie remis!

tous vos freres et bons amis
a vous veoir sont forment joyeulx.

# JHESUS

Ma mere, je me deppars d'eulx et de vous corporellement, 32060 mes espirituellement avec vous demourray sans fin.

NICODEMUS

Joseph, mon tres leal affin,
mon cher amy et compaignon,
j'ay grant exultacion

32065 en mon cueur quant j'ay oy dire
comment Jhesu Crist, nostre sire,
vous a de prison delivré,
pourquoy vous avez retrouvé
vostre terre et vostre pays

32070 manuferé les desloyants Juife

32670 maulgré les desloyaulx Juifz qui a vous nuyre contendoient. JOSEPH d'Arismathie.

Certes, Nichodeme, ilz tendoient a ma mort a toute rigueur tant seulement pour la faveur 32675 que vous et moy a Jhesus feismes, quand de la croix le despendismes; et m'en ont tres fort occupé, mes j'ay de leurs mains echappé la mercy mon maistre Jhesus.

# NICODEMUS

32680 Aussi se sont ilz bien formus encontre moy pour me deffaire, et s'ilz l'eussent bien osé faire, ilz m'eussent par leur fol desir fait ung si mortel desplaisir 32685 que ma mort s'en feust ensuivye.

JOSEPH

Nichodeme, je vous prometz;
et de luy ne doubtez jamès
quoy que ces mauvais Juifz dient
32690 qui enpugnent et contredient
sa resurrection tres haulte:
il est ressuscité sans faulte
et ainsi fermement le crois,
car ainsi bien que je vous vois
32695 je l'ai veu en humaine forme

Jhesu Crist m'a sauvé la vie,

2095 je l'ai veu en humaine forme sans riens corrompu ne difforme, et m'a jusques cy amené.

NICODEMUS

Leur sens a esté fourmené et retourné bien au revers, 32700 quant les faulx traistres parvers

32623-4 manquent A. — 32640 me manque B. baptisera C. — 32654 De manque C. — 32664 A ajoute: Et ai seray tous jours enclin A vous guider par bon aduis — 32662-727 manquent A. — 32664 Jay eu grant exaltacion C. — 32668 trouve B. — 32674 fureur B. — 32678 Je suis C. — 32680 fort meuz C. — 32689 faulx juifs si en C. — 32686 fort mene C.

ne nous ont trouvé a leur vueil.

JOSEPH

Je sçay bien qu'ilz meurent de dueil; mais que veullent ilz contredire encore?

#### NICODEMUS

Ilz n'en scevent que dire, 32705 tant sont esbayz et conffuz; ilz sont aussi rouges que feus de la honte qu'on leur en dit.

JOSEPH

C'est ung mauvais gendre maudit, envieux et plain de rancune.

NICODEMUS

32710 Encor dit on que par peccune,
pour mieulx leurs cautelles atteindre,
ilz ont trouvé moyen d'esteindre
le bruyt qui se magnifestoit
que Jhesus suscité estoit,
32715 et par mailles et par deniers
ont corrompu les chevaliers

#### JOSEPH

Quant j'ay bien partout regardé, c'est une gent dure et maligne.

qui le monument ont gardé.

#### NICODEMUS

32720 Aussi la puissance divine briefment sur eulx dessendera et tellement s'en vengera qu'aux aultres seront exemplaire; mais pour la doubte d'eulx desplaire, 32725 il est bon de nous despasser.

# JOSEPH

Nous lairrons leur fureur passer ung petiot par bon advis.

#### **JHE**SUS

le haultain jour est adjourné
32730 que Dieu, mon pere, a ordonné
qu'en joie et exultacion
je face es cieulx ascension
et qu'en ma propre forme humaine
je voise sortir la demaine
32735 de gloire haulte et beneurce
que mon pere m'a preparee
sans temps mes en eternité,
et pour ceste mondanité

Freres, entendez mon devis:

qui est caducque et transmuable
32740 aray le regne pardurable
ou il n'a plaintes ni doulours.
Au jour d'uy a quarante jours
que de la mort ressuscitay,
et puis pour vostre proufit ay

et puis pour vostre proufit ay
32745 fait apparicions plusieurs
pour vous extirper tous erreurs
et mener a vraye lumiere;
et pour regarder la maniere
de mon ascencion haultaine

32750 qui sera en l'heure prochaine, mes freres, tous vous unirez et de ce lieu vous en irez en la montaigne d'Olivet, sus laquelle maint olive est :

32755 s'i menrez ma mere benigne, et la la puissance divine manifestee vous sera.

s. PIERRE
Sire, chacun s'advancera
de faire vostre bon plaisir.
Icy s'esvanouyt Jhesus comme dessus.

#### NOSTRE DAME

32760 Mon seul et souverain desir que plus je desire en ce monde et ma pensee plus parfonde est de voir a ma volenté mon filz monter en majesté 32765 a la dextre de Dieu, son pere.

S. ANDRY

Quand la chose bien considere, ce sera ung fait de grant los.

8. BERTHELEMY

Partons nous d'icy, je le los : avançons nous de voiager.

8. JAQUES ZEBEDEY

32770 Nous ne gaignons riens de targer: ung petit haster nous convient, affin se nostre maistre vient il nous treuve tous apprestés.

S. MATHIAS

Jaques, haultement protestez:
32775 vostre raison bien se consonne;
toujours est diligence bonne,
soit sur homme ou soit sur enffant.

[Posm.]

JHERRMYR

MARIE SALOMÉ Loue soit Dieu le triomphant quand si beneurés nous serons 32780 que ce hault mistere verrons!

j'ay grant desir que l'eure approche. MARIE JACOBY

De blasme et de villain reproche nous vueille Dieu contregarder!

[SILETE.]

Enffans, bien devons habonder 32785 en liesse et joie excellante, car en la journee presante Jhesus, nostre vray redempteur, comme puissant triomphateur en l'arche du ciel montera, 32790 et lors il nous transportera avec luy en parfaicte joye, en quoy de tout bien la monjoye

# nous pourrons contempler sans fin. RVR

Loué soyez tu, roy divin, 32795 tres bon Dieu qui tout procuras et qui regnes et regneras sans regne jamais terminer, quant il t'a pleu aterminer celle saison tant desiree

32800 que bien sera remuneree de son loyer tres bieneureux nostre ame ou logis glorieux qu'a tes amis as preparé.

Or est le peché reparé 32805 que le premier pere pecha, qui nostre salut empescha et nous tint long temps en tenebre, nous privans de gloire celebre que nous deussions avoir conquises

32810 or l'avons si long temps requise que, s'il plaist Dieu, en cestuy jourau glorieux throne majour en serons doués noblement.

Quel joye! quel envoisement! 32815 quelz chants par joyeux entrechanges menrront huy anges et archanges! par tous les thrones souverains leur dictiés, leurs motès serains qui vouldront a festoyer querre

32820 feront resonner ciel et terre en l'armonnie de leurs voix. Doulx Jhesus qui tous cueurs pourvoys de vrave consolacion. quel bien, quel retribucion

32825 te ferons nous pour les bienfaiz qu'a ceste journee nous fais? Vers toy n'avons point desservy qu'a mort te soyes asservy pour nous mener a tel haultesse

32830 plaisant, singuliere en noblesse, et pour tel bien distribuer ne te pouons atribuer restribucion bien condigne, penssans et admirans com digne

32835 est la haulte bonté de toy! EZECHIEL

> Jhesus, nostre Dieu, nostre roy, nostre remede salutaire. nostre salut tres neccessaire. sans qui nostre fait n'estoit rien,

32840 de bon, hault et singulier bien nous fais huy participans estre, et de la mansion terrestre nous transferes a la plus haulte ou jamais nul jour n'arons faulte,

32845 remirans de ta clere face la vision qui nous reface de tant que cueur peut desirer, et desirans toy remirer en parfaicte finicion.

32850 n'arons quelque imperfection qui jamais dessus nous s'applique.

DAVID

Jadis en esprit prophetique de ceste ascension beaux diz ay prophetizé quand je diz 32855 que Dieu feroit ascension.

en haulte jubilacion, en voix de trompes bien sonnans ... et d'instrumens bien ressonnans ; si tiens qu'a telle envoyserie

32860 toute la grant chevallerie des haulx cieulx s'i employera.

32790-861 manquent A. — 32795 pourras B. pouriras C. — 32830 singulier et haultesse B. C. — 32839 Sus tes Sns) B. - 32846 nous manque G.

#### ADAM

O quel grant liesse sera a nous de monter en tel joye! il m'est ja bien advis que j'oye 32965 la liesse qui s'i fera.

Tout paradis ressonnera: angle n'ara qui ne s'esjoye.

O quel grant liesse sera a nous de monter en tel joye!

## **JHEREMYE**

39870 Lors quand Jhesus s'eslievera par dessus les cieulx tout en voie, Dieu scet par quel exquise voic son pere le recevra.

### RZECHIEL

O quel grant liesse sera 32875 a nous de monter en tel joye! il m'est ja bien advis que j'oye la liesse qui s'i fera.

#### DAVID

Lors quant eslevés nous ara en ce royaume pardurable, 32880 y ara feste inestimable, car angles seront tous certains que leurs beaux sieges et haultains dont les deables furent gectés seront de par nous habités 32885 ct par nos ensuyvans remplis, quant les jours seront acomplis

#### ADAM

de celle reparacion.

A toy soit adoracion, bon Dieu qui regnes sans finer! 32890 Devers toy allons cheminer ; vers toy nostre voye s'adresse.

### S. JEHAN BAPTISTE

Joye sans jamais terminer arons et parfaicte liesse, a voir ton immense haultesse 32305 regnant sans jamais decliner.

#### LE BON LARDON

Devers toy allons cheminer; vers toy nostre voye s'adresse, car tu es la voye et l'adresse pour pelerins aterminer.

#### 8. JEHAN BAPTISTE

32900 Bien volz jadis determiner

quant les Juifz m'interroguerent de mon baptesme et qu'ilz doubterent par folye qui les surprist que moy mesmes ne feusse Christ :

32905 je leur respondy sur ce pas, que cil Cristas n'estoye pas. qu'il aroit puissance divine et que je n'estoye pas digne

de deslier et desnoer 32910 la courroye de son soler: alors dis je bien verité: huy veons nous la dignité. le hault siege, le parfait lieu

que ce benoist aigneau de Dieu 32915 sortira au haultain empire.

#### LE BON LARRON

Et moy qui des mauvais le pire ay regné des ans plus de vint, si grant felicité m'advint qu'a l'eure qu'il fut mis en creix : d

32920 pour mourir, je fus l'ung des trois. pour mettre a execucion. Quant j'aperceu l'extorcion qu'on luy faisoit et le martine,

j'en euz pitié et luy dis 1. « Sire. : .... 32925 qui recoys ity passion, and the same ayes de moy compassion . .... quand tu vendras en ton royalme le»

estre me promit par beaux ditz 32930 ce jour o luy en paradis; et la promesse s'ensuivy, il ma service : car tost après mon trespas vy min : l'essence divine de fait

Et lors au salut de mon ame....

qui est ung paradis parfait; 3:935 mais encores j'atens briefment. avoir de joye accroissement, than he as quant en celle haulte contres a se al si a plain me sera monstree . . . . . qu'il n'y ara quelque deffault... r'in

32940 Chanter et resjouir nous fault, ... enffans, en ce benoit reppere : .... Adam suis, vostre premier pere, ... qui le chançon commanceray, ... ... et ja tost vous presenteray

# 32945 devant la haulte trinité. Section Sugar

#### YSAIR

Or chantons en vraie unité pour demonstrer esjouyssance.

32379 Au lieu qui veult determiner A. — 32880-91 manquent A. — 32894 La sin du vers manque C. — 32895 Requerant C. - 32900-939 manquent A. - 32923 je scen C. - 32-340 Pour grande feste demener Et liesse sans nul deffault Chanter A. vous B. C. - 3:942 Je adam suis vostre aucien pere B. C. - 32943 presenteray B. C.

ley doivent chanter quelque motet ou chose joyeuse.

[Posm.]

S. PIERRE

Nous avons fait grant diligence de cheminer grans et menus; 32950 Dieu mercy, nous sommes venus sur la montaigne d'Olivet.

S. ANDRY

ll est vray; tantost se Dieu plest, de Jhesus nouvelles arons: soions tandis en oroisons 32955 attendans son advenement.

Icy s'appert Jhesus comme dessus entre eula.

JHESUS
Paix soit o vous plenierement.

enffans de Dieu et bons amis!
comme aultreffois vous ay promis,
de rechief vous viens visiter
32960 affin que me voyez monter
par ma puissance supernelle
en la region eternelle
dont premierement descendy.

Enstans, a patre exivi
32965. olim et veni in mundum;
iterum relinquo eum
et ad patrem me transfero,
et quia ista proffero
tristicia vos implevit.
32970 Freres, comme je vous ay dit,

de mon pere jadis yssi et m'en vins en ce monde cy : maintenant le monde delesse et a mon pere me radresse;

32975 mes pourtant ne vous oubliray car briefment je vous envoiray le saint Esprit sanctifiant qui vous sera rectifiant

en toute voie veritable.

32980 Et quand ce hault don charitable, l'esprit qui tous vivans excede, l'esprit qui du Pere procede. en ce monde fera voiage,
il baillera vray tesmoignage
32985 de mon fait, et vous l'ensuivrez,
car vray tesmoignage en donrez
par paroles tres magnifestes;
car avec moy feustes ct estes
tousjours des le commancement

32990 mes secretaires privement.

Ce dis je affin que ne soyez
soubvertis ou scandalizés,
car pour mon nom manifester
arez largement a porter

32995 doleurs et tribulacions,

peines et persecucions
ou moult souffrir vous convendra:
nies après ce l'heure vendra
que ceulx qui vostre mort vouldront

33000 au jugement de Dieu vendront recevoir leur honteux salaire; et tous ces maulx vous vouldront faire,

car de moy n'ont compte tenu ne mon pere ne moy congnu,

33005 mes nyé par leurs contredis.

Ces choses icy je vous dis
affin, se vous voyez que viengne
leur heure, qu'il vous en souviengne;
de cecy riens ne vous disoye

33010 devant, car avec vous j'estoye, et maintenant suis avoyé a celluy qui m'a envoyé; c'est mon pere en majesté grande, et nul de vous ne me demande

33015 ou je voys n'en quel lieu je monte; mes pour ce que cecy vous compte, tristesse a vostre cueur remply.

Freres, le temps est accomply qu'il fault que de vous me depparte ; 33020 c'est expedient que je parte,

car s'au ciel ne monte en ce point le saint Esprit ne vendra point, et quand en mon regne seray de l'envoier m'advanceray.

33025 Moult d'aultres exhortacions, preschemens et monicions vous eusse bien a enhorter, mes vous ne le pouez porter

n'entendre la verité plaine
33030 pour la fragilité humaine
de vous qui n'est pas conformee;
mes quand bien sera refformee
et par le saint Esprit reffaicte,

32948 abregance B. abrege C. — 32957-8 aymez, prouuez B. — 32978 ratiffiant C. — 32981 Lespoir A. B. C. — 32981 Lespoir B. C. — 33032 manque B.

alors la verité parfaicte 33035 pourrez concevoir et comprendre: vueillez l'en vrave foi entendre. mes amis et freres devotz : orphanos non relinguam vos. orphelins pas ne demourrez: 33040 devant vous monter me verrez en l'arche de gloire infinie, je laisse vostre compaignie quant a corporelle presence. mes ma grace et ma providence 33045 avec vous sans fin demourra: desplaisance vous accourra quand de vous departy seray, mes de rechief je vous verray, et vostre cueur s'esjouira 33050 du tout et ceste joye ira a felicité pardurable,

RUBEN

Puisque le fait se portera
33055 ainsi que de vous l'entendons,
cher sire, nous vous demandons
s'en ce temps cy restiturez
et de servitude osterez
tout le royaulme d'Israel?
NEPTALIN

ne james par fortune instable homme ne la vous ostera.

33060 Ruben demande bien et bel :
tousjours avons eu esperance
que par la vostre proveance
serons relevés et ressours;
dictes nous quand vendront les jours?
33065 car tres fort nous en doubtions.

Amis, cessez ces questions
qui sont fortes a desserrer:
trop font l'entendement errer,
qui sagement ne s'i contient;
33070 car a vous pas il n'appartient
en la vie mortelle estans
sçavoir les momens et les temps
desquelz mon pere en sa puissance

a retenu la congnoissance;
mes aultre don receverez
briefment, car vous perceverez
manoir en vostre cueur contrit
la puissance du saint Esprit,
et me serez loyaulx tesmoingz
33080 en toutes terres pres et loingz,
en Jherusalem renommee.

en Samarie et en Judee et jusqu'a la fin de la terre pour la gloire du ciel acquerre

Jehan, mon singulier amy
mon cher disciple et vray servant,
ung temps qui passa par avant
quand la mort en croy enduray,

33000 ma mere vous recommanday, affin qu'après ma mort amere toujours la tenissiez a mere et elle son filz vous tenist et que bien vous entretenist.

33095 Et ce feis je pour la doulçour, charité et parfaicte amour qu'a elle vous sentz avoir grande : de rechief vous la recommande, et comme a chaste et sceure garde

et comme a chaste et sceure garde 33100 je la commetz en vostre garde pour la bien seurement garder.

s. JEHAN, l'evangeliste.
Puisqu'il le vous plest commander,
mon cher maistre, c'est courtoisie
de laquelle je vous mercye

33105 tres humblement a deux genoulx.

JHESUS

Freres, je prens congé de vous, je me pars de vostre consorte et vers mon pere me transporte, et atant fine mon devis.

NOSTRE DAME

33110 Adieu Jhesu Crist, mon cher filz:
vous allez en gloire divine,
dont parfaicte joie enterine
demaine plus qu'oncques ne feis.

JHESUS

Mere doulce en fais et en ditz
33115 et des humbles la plus benigne,
vers Dieu, mon pere, m'achemine
et au partir adieu vous dis.
Icy monte Jhesus ou ciel acecques aucuns angles

MOAB

et lors se doivent les patriarches absconser.

Precieux roy de paradis, qui vit oncques plus noble chose? 33120 a pou se regarder je l'ose, tant est le mistere haultain.

33036 attendre C. — 33065 nous nous en doubtons A. — 33077 Mouvoir A.— 33081 lalosce C. — 33086 montres B. C. — 35094 Pour quelque dueil qui lui venist A. — 33095 doulour A.

ABIRON

Or peust chacun estre certain
que la deité souveraine
cst en luy si parfaicte et plaine
33125 qu'il en peust a son veil user
sans engins humains abuser :
nous le voyons devant nos yeulx
sensiblement monter aux cieulx
sans soy grever ne travaillier.

TUBAL

33130 Assés ne m'en puis merveillier:
si hault fait ne vis oncques mes.
Ne le reveirons nous james?
fait il deppartie finable?
nostre assemblee piteable
33135 demourra toute desolee
sans luy.

Icy sont deux angles en hault.

Hommes de Galilee. que vous tenez vous en estant, ne pourquoy regardez vous tant ce mistere qui se consomme ? 33140 Veez cy Jhesus, vray Dieu et homme, qui par deité haulte et forte est ravy de vostre consorte : ne vueillez penser ne doubter que jamès il dovve habiter 33145 corporellement avec yous, mes vous tenez asseurés tous que droit en la forme et maniere qu'il monte, en parfaicte lumiere, de ce haultain lieu descendra 33150 au jugement, quand il vendra juger toute humaine lignee.

NOSTRE DAME

L'ascension est achevee de Jhesus, mon filz tres begniu; maintenant au trosne divin. 38155 est sa belle forme eslevee.

ABACUT

Sa puissance est bien esprouvee: maintenant croions sans deffault

que sa vertu tout peult et vault et qu'il est filz de Dieu le pere.

33160 Il n'a cil a qui il n'appere : presentement congnu l'avons, dont de bon cueur remercions Dieu, nostre pere-createur.

S. MATHIAS

Puisque nostre leal ducteur,
33165 Jhesus, nostre gouvernement,
s'est departy presentement
de nostre compaignie ainsy
et nous a delaissiés icy,
je los que plus ne sejournons,
33170 mes a nostre ostel retournons
tous ensemble par bon advis.

S. PHELIPE

Nous ensuyrons vostre devis,
Mathias, par bonnes raisons;
la nous tendrons en oraisons
33175 avec nostre chere maistresse,
attandans la haulte promesse
que nostre maistre nous a fait.

JOSEPH, le Juste.

C'est le plus beau de nostre fait.
Partons, mettez nous a chemin;
33180 le vray Dieu qui regne sans fin
vueille estre nostre conducteur!

[Pose.]

Icy vient Jhesus en paradis.

Salut, reverance et honneur, victoire, eternelle puissance, hommage et vraye obeyssance 33185 de quanque vous avez creé soit a vous, mon pere honoré en qui tout bien est contenu!

Mon fils, bien soiez vous venu et receu a haulte noblesse! 33190 a noble et parfaicte haultesse soiez retourné par de ça! desiré estes grant piece a, affin qu'a vostre advenement liesse et hault festoiement 33195 feussent fais en haultesse plaine par toute la court souveraine resjouir chacun a son estre; venez vous scoir a ma dextre, vostre siege y est preparé.

JHESUS

33200 Riche est et richement paré : par raison me doit bien souffire.

> DIEU LE PERE Mes angles, veez cy vostre sire, vostre roy, vostre capitaine

qui d'une region loingtaine
33205 au jour d'huy vous est reverty
par un arroy bien assorty.
Venez et luy rendez hommage,

comme a chief de noble heritage ou de gloire avez affluence.

Icy viennent tous les anges adorer Nostre Seigneur, chacun a son ordre.

MICHEL

Haulte prefference et magnificence soit au bon seigneur qui a tel honneur vient cy en presence!

GABRIEL

33215 C'est nostre deffence, c'est nostre potence, nostre gouverneur.

33210

33220

33225

33230

URIEL

Haulte prefference et magnificence soit au bon seigneur!

CHERUBIN

SKRAPHIN

C'est toute excellance, toute joie immense, quand en tel haulteur le hault createur

luy fait assistance.

Haulte prefference et magnificence soit au bon seigneur qui a tel honneur

qui a tel honneur vient cy en presence!

DIEU LE PERE

C'est mon filz, c'est ma sapience, mon hoir parfait et naturel. Angles, par ung chant solennel, esmouvez nous dame Musique,

33235 applicans dame Rethorique a doulx et armonieux sons;

chantez nous motès et chansons fulcis de doulce melodie, et briefment chacun lays nous die 33240 les plus somptueux qu'il pourra, ct nostre cour s'esjouira en l'armonie de vos voix.

MICHRI.

Raphael, commancer m'en vois de voix doulce et consolative; 33245 qui vouldra de vous si m'ensuyve: je voys la feste enteriner.

> RAPHAEL fait incliner

Joye nous y fait incliner a ceste nouvelle venue.

GABRIEL

La compaignie y est tenue,
33250 car a nostre roy festoier
trop ne nous pouons emploier.

Cy chentent tous les anges.

chintent tous tes ange

[SILETE.]

#### JHESUS

Mon pere tout bon et tout sage,
or ay je acomply le voiage
dont vous me chargeastes jadis
33255 quand de ce haultain paradis
m'envoyastes la bas au monde
pour relever la coulpe immonde
qui obligeoit lignage humain
en ung lieu de tenebres plain:
33260 or ay pour luy mort enduree,
or ay l'offence repparee,
or ay accomply les escrips
qui de moy ont esté escrips:
vos bons amis sont a delivre;
33265 les veez cy tous; je vous les livre

de leurs offences francs et quittes.

DIEU LE PERE

Mon beneuré filz, les acquites

avez fait bien notablement

par haulte voie et tellement
33270 que toute humaine creature
jamès tant que le siecle dure
a vous obligee en sera
et grace vous en rendera
s'elle considere son fait.

33275 ll souffit, le devoir est fait,

38193 Et vous seez en mon B. a ma C. — 33206 assouy. — 33221-8 manquent C. — 33234 nous] vous C. — 33239 lays] les A. C. — 3: 240 quen A. C. — 33246 Je men voys la feste entamer A. — 38251 nous] vous C. — 38255 de] en A.

reparee est la dure perte,
la porte du ciel est ouverte
a ceulx qui querir la vouldront.
Vos chers apostres se tendront
33280 en ung lieu encor une espace,
et nostre haultain don de grace
leur envoirons prochainement
en la maniere proprement
comme vous leur avez promis.

JH**ES**US

33285 Mes freres sont et mes amis, mon pere; je vous remercie de la benigne courtoisie que de par moy leur promettez.

[Posm.]

S. BERTHELEMY

Gueres ne sommes arrestés 33290 a faire icy nostre retour.

8. MATHIAS

Mes freres en parfaicte amour, puisqu'il a pleu a Jhesu Crist qui pour nous char humaine prist es flancs de la vierge pucelle

33295 nous faire reverence telle que nous prendre et nous evocquer et a son service applicquer par dessuz toutes nascions, plus parfaictes devocions

3300 devons aussi avoir ensemble
trop plus qu'aultres gens, ce me semble,
et vacquer au divin service,
recongnoissans le benefice
que nous a voullu ordonner

33305 celluy qui tout bien peust donner et en qui grace est habondant.

S. JEHAN

Il nous a fait honneur si grant quant en tous ses fais excellans il nous a fait ses chambellans 33310 et secretaires principaulx les plus pres et especiaulx qu'en ce monde ait voulu choisir.

S. THOMAS

Si doit estre nostre desir

a le servir sans destrier,

33315 a l'invoquer et deprier
qu'il nous envoye le guerdon,
le tres noble et precieux don
qu'il nous a promis de sa bouche,
et j'espere, en tant qu'il me touche,
33320 qu'il n'y ara point defaillance.

JOSEPH, le Juste.

Nous avons parfaicte esperance
de voir la promesse adverir,
et qu'il nous vouldra secourir
de ce don de haultain envoy

33325 pour nous confermer en sa foy et oster dubitacion.

S. MATHIAS

Dieu doint que la promission
se puist adverir en brief terme!
car jamès n'arons le cueur ferme
33330 tant que le don s'accomplira.

[Pose.]

SATHAN

Astaroth!

ASTAROTH

Il enragera:
malle mort te puist entester!
te fault il ainsi tempester,
fauls serpent au feu condampne?

33335 Il brait comme ung lou forcené, je ne sçay que deable il luy fault.

SATHAN

Se je sceusse crier si hault
que je peusse estonner tous ceulx
qui sont en gloire tant joieulx,
33340 volentiers je m'y emploiasse
afin que je leur empeschasse
a faire leurs chans et esbas
qui sont au jour d'uy hauls et bas
a ceste grant recepcion.
33345 O quel maudite ascencion,

et que grandement me desplest!

ASTAROTH

De qui?

SATHAN
De ton sanglant gibet

33282 Leurs A. — 33286 mercye B. C. — 33292-9 manquent A. — 35296 invocquer C. — 33300-301 Nous comment tenir ce me semble En oraisons tretous ensemble A. — 33308-15 remplacés A par Que nul ne scaroit exprimer Si k deuons tousjours amer. — 33314 destrier] de cuer B. — 33316 En attendant le hault A. — 33322 advenir B. C. — 33332 soubiter B. C. — 33337 peusse B. C. — 33339 tant] si B. C.

qui le col te puist encorder!
le te fault il tant recorder?

33350 as tu point de ton museau veu
monster es cieulx ce faulx Jhesu
qui a nostre proie admenee?

ASTAROTH

Au jour d'uy n'en vy chose nee,
puisqu'il convient qu'on le te die;

33355 trop bien j'ay ouy melodie
d'angles doulcement accorder,
mes quand j'ay cuidé regarder
amont ceste chose diverse,
je suis tombé a la renverse,

33360 les piez dessus, comme ung crappault,
par quoy de ce qu'on fit la hault
je n'en sçay riens, tant fus frappé.

Tout ainsi ay je esté trompé:
je cuiday lever la paupiere

33365 pour regarder quelle lumiere
c'estoit qui reluisoit d'amont,
mes je fus frappé par le front
mieulx qu'ung veau n'est d'une massue,
par quoy je n'ay peu veoir l'yssue

33370 du fait ne la conclusion.
Mes que fu ce?

BERICH

**SATHAN** 

L'ascension

de Jhesus que Dieu puist mauldire!

**ASTAROTH** 

Quelle ascension? qu'est ce a dire? qu'il nous soit plus a plain compté.

SATHAN

33375 C'est a dire qu'il est monté maulgré nous et maugré nos yeulx en hault par dessus tous les cieulx pour gloire parfaicte acquerir.

BERICH

Je ne l'iray pas la querir, 33380 puisqu'il a pris si hault manoir.

ASTAROTH

Il est hors de nostre prenoir, riens ne nous vault le conspirer : qu'est il de faire?

SATHAN

De virer

Aux infernaulx de belle pousse 33385 et leur racompter la bescousse comment nous sommes acroupis. BERICH

Et qui aroit sa plice escousse tres bien sans mercy ne rescousse a l'entrer?

ASTAROTH
Ce seroit le pis.

33390 Mais si m'atens je estre atampis de Cerberus, nostre portier, comme beaux aux en ung mortier par force de lourdes hurtures.

BERICH

Courons a toutes adventures: 33395 a l'ostel nous fault rapostir.

ASTAROTH

Ce ne sera pas sans sentir des miches de nostre couvent.

BERICH

Bé! nous en sentons bien souvent, par quoy ne m'en fait point si mal.

**SATHAN** 

33400 Quant a moy par especial je m'y rapostis bien envis, car je m'atens d'estre servis d'une pitance renforcee.

**ASTAROTH** 

Se la feste y est commencee, 33405 les compaignons aront mal goust.

BERICH

Soit qu'il peut, au diable voyt tout, il nous convient passer par la.

Hau! Lucifer!

LUCIFER

Qu'est la ? qu'est la ?

d'ou me viennent ces estradeurs?

ASTAROTH

33410 Ce sont vos trois ambassadeurs qui reviengnent cy bien en haste.

LUCIFER

Comment va l'exploit?

SATHAN

Par ma pate,

roy Lucifer, appaisiez vous, car il n'a pas tenu a nous : 33415 plus diligens ne veistes oncques.

LUCIFER

Comment! vous n'avez riens fait doncques?

33352 emmence B. C. — 33356 recorder B. — 33362 fus] suit A. — 33370 ne] de A. — 33380-81 Il est hors de nostre prenoir S. Retournons en nostre manoir Raconter ceste grant destrousse Mes se nous raceuons la trousse A. — 33382-406 manquent A. — 33383 viser C. — 33395 repposer C — 33401 My en retourne C. — 33402 sorbis C. — 33403 potence C. — 33408 que la B. esse la C. — 33409 Dou viennent ces gentils coureurs B. C. '

s'avez tant cerchié boys et hayes.

#### FERGALUS

Cerberus, apreste boullayes; a ce que j'entens des devis

33420 nos troys gens aront du remis pour radoucir ung peu leurs vaines.

CERBERUS

Veez en oy quelques deux douzaines, cinglant droitement a l'eslite.

#### LUCIFER

Or ça, progenie mauldite,
33125 serpens interditz et dampnés,
horribles monstres forcenés,
catherve d'envie imprimee,
vous ne m'avez point imprimee
la maniere de vostre cas.

#### PERGALUS

33430 Ilz eussent mestier d'avocatz pour plaidoyer ung pou leur cause, car comme j'entens par leur clause leur fait n'est point droitement net.

. Il y a eu crime en leur fait 33435 bien grand encore, ou je m'abuse.

#### LUCIERR

Ne m'escouez point de la muse, comptez moy le fait tout au cler.

# BATHAN

Riens je ne vous en veil celer, le cas est tel que je vous dis : 33440 ce Jhesus est en paradis monté en grant gloire anobly et a mené avecques ly tous ces anciens peres humains, patriarches, prophetes sains, 33445 en tel multitude a compter que quand je les ay veu monter je suis pres forcené de rage.

#### LUCIFER

Faulx ennemy d'humain lignage, pourquoy ne t'en tins tu bien pres 33450 ou que tu ne courus apprès pour en recouvrer par les champs dix ou douze des plus meschans et trainer en nostre fournaise?

# 8athan

Vous en parlez bien a vostre aise:
33455 de vous ne de nous paour n'avoient,
car tous resplendissans estoient
comme ung soleil de grant lucur,

et quand je vy ceste hideur, je cheus le museau contre terre, 33460 tout confus, puis m'en vins grant erre pour vous dire la verité.

### LUCIFER

Le deable vous a rapporté, faulx larrons et tous vos consors, car a tormens hideux et fors 33465 sera vostre groing hutiné. Cerberus?

#### CERBERUS

Hola! Domine, commandez et nous vous orrons. LUCIFER

Pren moy ces trois mauvais larrons, puis les traine bas en la cuve

33470 et la les me plonge et estuve tout ens au gibet estendus, les piés encontremont pendus, en grant brasier et avivé,

et quand les aras estuvé 33475 tant qu'ilz tressuent de meshaing, Fergalus leur fera ung baing

de beau plonc et de beau metal, bruyant comme feu infernal;

de grande radeur de boullir 33480 je les apprendray a faillir une aultre fois a leurs attaintes.

# **ASTAROTH**

Nous avons cy unes estraintes dont nostre groing sera servy. CERBERUS

Ça, enffans, dictes : Peccavi; 33485 vous arez le haing, je m'en deubte.

#### BERICH

Helas! maistre, une seule goute de mercy pour tous nos rabas!

Passez, ribaulx, en bas, en bas;

passez querir vostre salaire : 33490 qu'a peine et a terrible haire puissiez de mort estre pugnis!

Icy se lieve S. Pierre par dessus tous les autres apostres.

S. PIERRE

Freres qui sommes cy unis,

33417-36 manquent A. — 33432 la cause C. — 33434 eu manque, faulte C. encime B. — 33437 cas plus au clair A. — 33438 ne vous y vault B. fault C. — 33451 rescourre A. — 33452 Ou V ou VI B. C. — 33461 vous] venir B. — 33464 creucelx A. — 33469 a bas a lecture B. C. — 33473 a vive C. — 33478 Vivant C. — 33482 restraintes B. C. — 33490 et al et en A.

labourons pour nostre salu: scavoir devez qu'il a fallu 33495 accomplir les escrips prisés qui ont esté prophetizés par le moyen du saint Esprit parlant par la bouche David, de Judas qui fut le ducteur 33500 de ceulx qui nostre bon pasteur vindrent par nuit au jardin prendre; et devez scavoir et entendre que trente deniers leur vendy. de quoy coulpable se rendy, 33503 car leur argent leur rapporta et au milieu d'eulx le getta qui d'eulx fut reprins et ravy, et leur dit Judas : Peccavi tradendo sanquinem justum! 335:0 Il dit en criant a hault ton : « J'ai peché com faulx et injuste d'avoir livré le sang du juste! » Alors fit satisfacion et si monstra contricion; 33515 mes en Dieu ot si peu d'espoir qu'il se pendit par desespoir. De cest argent dont j'ay compté qui par Judas fat regetté les Juifz qui le releverent 33520 depuis une champ en acheterent. et fut en maint lieu revellé qu'Alchedemac fut appellé cestuy champ par mainte parsonne, qui en leur langage ainsi sonne 33525 comme champ de sang, c'est leur dit; bien doit estre champ de sang dit quand pour l'acheter quitte et franc fut vendu le precieux sang de Jhesus par piteuse encombre. 33530 Judas donc fut de nostre nombre. mes par son infidelité obtint le champ d'iniquité. car sans querir misericorde il s'est estranglé d'une corde, 33535 crevé par le milieu du corps. ses entrailles luy saillent hors : oncques telle hideur ne vit, et de cecy parle David et fait belles narracions

33540 des grandes maledictions

dont devoit estre recepteur

ce faulx disciple et producteur

dont en ceste forme chanta:

Sit domus ejus deserta 33545 et non sit qui inhabitet; et la fin de son labit est que David chante sus et jus : et episcopatum ejus post hunc accipiat alter; 33550 en quoy David volt denoter qu'ung aultre prendroit l'eveschié de cil qui nous a renoncié et seroit posé en son lieu. Et pourtant, mes freres en Dieu. 33555 pour la prophecie averer et Dieu, nostre sire, honorer comme chacun de vous desire. il nous convient ung homme eslire qui ou lieu Judas sera mis. 8. JEHAN, l'ecangeliste, 33560 Pierre, vous dictes voir; amis, soions y tretous diligens : veez cy ung grant nombre de gens qui ont volu grant peine mettre a suivir Jhesus, nostre maistre; 33565 soit ung eslu qui pres ou loing puist estre avecques nous teamoing que Jhesus est vrav surrexi et de tous les haulz fais aussi qu'il fit puis l'entree de l'an 33570 du saintisme Baptiste Jehan jusqu'a la journee presente. S. MATHIAS Tout l'assamblee se presente a vous et s'i veult accorder ; mes du moyen de proceder 33575 il y fault trouver quelque voic. 8. JAQUES ALPHEY Veez cy que regardé j'avoye : environ cent ou six vint hommes

il m'est advis qu'assamblés sommes ou gist grand circonspection; 33580 pour eviter confusion en tout la multitude d'eulx elisons en seulement deux des plus humbles et veritables, des plus sceurs et plus charitables 33585 par ung consentement commun; puis de ces deulx prenons en ung par ung moien qu'on sortira, et cil a qui le sort ira

JOSEPH, le Justc.

33590 A ce nous consentons nous tous,

fera le douzieme de nous.

33495 passes C. - 33509 Tradens C. - 33522 archedemach A. - 33539 fist B, en fist C.- 33550 decreter C. - 38586 en prendrons B. C.

n'est ame qui y contredie, mes premier fault qu'on estudie a trouver ces deulx.

#### S. SIMON

C'est le mieulx.

Pierre, vous estes le plus vieulx,
33595 nostre ducteur, nostre recours
a qui nous venons a secours:
s'il vous plest, deux en nommerez
que plus ydonnes trouverez
entre toute la compaignic.

#### S. PIERRE

33600 Freres, je ne presume mye de moy devant vous advancer, mes s'il vous plaisoit denoncer, des deux tantost nous conclurons.

#### RUBHN

Nennil, mes nous vous requerons 33605 que les nommez a vostre veil.

# 8. PIERRE Puisqu'ainsi vous plest, je le veil;

sans parsonne trop hault prisier
et sans ame aussi desprisier
de toutes ces saintes parsonnes,
33610 combien que tous soient ydonnes,
principallement deux en nomme:
premierement ung devost homme,
vray disciple, c'est Mathias,
et Joseph qu'on dit Barsabas,
33615 aultrement le Juste appellé.

8. JAQUES ZEBEDEY Advis m'est qu'il a bien parlé : je suis de son consentement.

## S. PIERRE

Et vous, Jaques?

8. JAQUES ALPHEY
Pareillement.

S. PIERRE

Et vous?

s. ANDRY Je tiens vostre querelle.

8. PIERRE

33620 Et vous ?

8. JUDE

La chose est bonne et belle; n'en demandez plus, car j'entens que les freres en sont contens, et n'est homme qui s'i discorde.

## n**e**ptalin

Brief tout le couvent s'i accorde 33625 que ces deux soient acceptés.

8. MATHIAS

Seigneurs, grant honneur nous portez: Dieu nous le doint bien desservir et Jhesu Crist si bien servir que son vouloir puissions parfaire.

S. PHELIPE

33630 Encor est le plus fort a faire, car des deux par moyen aucun il nous fault convenir en ung qui soit le douzieme et non plus.

S. MATHIEU

Or parconcluons au seurplus
33635 et faisons pour estre plus seurs
comme nos bons predecesseurs
en l'ancien testament faisoient :
quand de deux choses doubte avoient
et n'avoient couleur aucune

33640 de prendre l'aultre plus que l'une, leur volenté a Dieu soubmise et sa grace premier requise, gestoient sort ou qu'il allast affin que Dieu en disposast 33645 ainsi que bon luy sembleroit; et qui par ce point en feroit,

je croy qu'il n'y aroit que bien.

8. BERTHELEMY

Mathieu, vous proposez tres bien, et vostre rapport moult prisons.

#### 8. JEHAN

s3650 Or nous mettons en oroisons tous ensemble comme il propose a celle fin que Dieu dispose du fait ainsy qu'il luy plaira.

GEDEON

Ung chacun s'i consentira 33655 de bon cueur et obeyssant.

S. ANDRY

Dieu souverain et tout puissant, tout gouvernant, tout nourrissant quanqu'il vient par creacion; A qui tout est obeyssant

33660 et qui es le vray congnoissant du secret de l'intencion,
Donne nous vraye ostencion de faire icy election
a toy agreable et servant,

33665 Pour avoir restauracion de la dure transgression de Judas, le mauvais servant.

8. JEHAN

Ca, Pierre, procedons avant:

33594 Pierre] Plus B. — 33603 conclurions B. — 33608 mesprisier C. — 33634 partout laissons B. pour conclurre C. — 33648 parlez C. — 33662 manque C. intencion B. — 33664 feruant A.

veez cy nos deux gens separés;
3670 ça, veez cy nos sors preparés
comme le commun les assigne;
l'ung en y a qui a ung signe
de quoy a part signé l'avons
par l'accord de nos compaignons;
3675 le second de signe n'a point :
s'avons consenti sur ce point
que vous les tendrez en vos mains,
et eulx deux qui sont incertains
ou est le signe n'en quel lieu
3680 vendront tirer ou nom de Dieu.

#### S. PIERRE

Jehan, vela tres bien advisé; 33685 veez cy les sors tous telz qu'ilz sont.

## S. JAQUES ZEBEDEY

Mathias, or approchez dont et choisissez a votre advis.

et celluy a qui escherra

au lieu qui est ja devisé.

le signe subrogué sera

#### S. MATHIAS

Je le feroye bien envis devant Joseph, nostre cher frere: 33690 tirez, Joseph.

JOSEPH, le Juste.

Je vous plevis:

je le feroye bien envis.

#### S. MATHIBU

Choisissez sans plus de devis, la chose n'est pas si amere.

## S. MATHIAS

Je le feroye bien envis 33695 devant Joseph, nostre cher frere.

## S. PIERRE

Il convient que l'ung se modere; touteffois il en est grant temps : Mathias, soyez consentens, soy excuser tant riens n'y vault.

## S. MATHIAS

33700 Ça, de par Dieu, puisqu'il le fault, je m'y consens en ce party : je prens cestuy.

JOSEPH

Et moy cestuy,

soubz la proveance divine.

## S. BERTHELEMY

Or regardez qui a le signe : 33705 celly doit possesser du lieu.

S. JEHAN

C'est Mathias.

s. JAQUES ALPHEY
Loué soit Dieu
puisque la chose est advenue!
Il fauldra a sa bienvenue
le confermer en son estat.

## 8. PIERRE

33710 Cher Mathias, proficiat:

puisque le hault vouloir divin
a mené nostre doubte a fin
et vous a donné cest honneur,
ou lieu du mauvais traditeur

33715 nostre douzieme vous prenons,
et le siege vous ordonnons
pour en joir paisiblement

## S. MATHIAS

33720 Combien que peu vous puisse duire, aussi que ma simple parsonne ne se reppute pas ydonne a estre si hault collocqué, puisque Dieu m'y a evocqué

et nous aider semblablement

a nostre mistere conduire.

33725 je mercie sa bienveillance quand a si bonne pourveance il m'a par sa grace accepté que je suis douzieme compté en un si reverand college,

33730 et tien pour ung hault privilege a quoy sa majesté divine m'evocque au jour d'uy, moy indigne; Dieu le me doint bien desservir et Jheau Crist si bien servir

33735 que mon sauvement s'i parface.

#### JOSEPH

Mathias, amy, preu vous face ce benefice gracieux! nous tous sommes liés et joieux que Dieu vous ait fait ceste grace.

## S. MATHIAS

33740 J'occupe une notable place dont banny est le malheureux.

## MOAB

Mathias, amy, preu vous face ce benefice gracieux!

## 8. MATHIAS

Dieu me doint le temps et l'espace 33745 d'estre au labourer si songneux que par mon devoir curieux

33670 sers separes B. nos] deux C. — 33679-80 nen quelle espesse Vendront tirer chacun sa piece B. C. — 33705 le lieu B. — 33710 proficial C. — 33720 que bien peu vous puist B. C. — 33738 tous manque A. — 33742-3. Les refrains manquent A.

442 enfin voye sa doulce face! ABIRON Mathias, amy, preu vous face. ce benefice gracieux! 33750 nous tous sommes liés et joieux que Dieu vous a fait ceste grace. JUBAL La charge qu'il prent et embrasse puist estre a sa salvacion! CRLIUS Mes amis en devocion. 33755 tous ensemble icy nous tenons et humblement nous maintenons en oroizon sans point cesser; car je cuide de vray penser que temprement sera le jour 33760 que Jhesus du tresne majour nous envoira le saint Esprit; requerons le de cueur contrict, que de nostre fait lay souviengne! ABACITY J'ay grand desir que l'heure adviengne

J'ay grand desir que l'heure adviengs 33765 que nous le voyons advenir : Dieu doint que briefment puist venir en lumiere nous habiter, qui nous pourra plus profiter que chose qui soit en ce monde.

JHRSUS

fure out of

et soubz qui haute peurveance
le monde prent sa gouvernance.
et nature son fait conduit,
le terme est ja comme deduit.

33775 et le temps bien pres revoluque vostre bonté a volu
former une conclusion.
au fait de la provision.
de mes disciples hien aimés ...

33780 affin qu'ilz feussent conformés ...
du saint Esprit, nostre pareil,
lequel leur donrra vray couseil,
vraie charité et fervence

33770 Mon pere en qui tout bien habonde -

33785 pour resister aux ennemis : ce noble don leur ay promis par quoy je vous requier et prie .

de foy, de paix, de pacience.

qu'au jour d'uy keur soit adverie la promesse que je leur fis.

DIEU LE PERE

33790 Jhesus, mon tres beneuré filz, nous sommes ung pouoir, ung veil, et ce que vous voulez je veil ne jamès n'y puis dissentir mes me veil du tout consentir

33795 que vos bons amis et loyaulx, vos disciples especiaulx, obtienguent la promission. JHESUS

Quant a la consolacion

que le saint Esprit leur fera 33800 quand ainsi les confortera, ce hault don leur est ottroié, et vueil qu'il leur soit envoyé en ceste journee presente; ce don de grace leur presente

33805 en ma foy pour la publier.

DIEU LE PERE
Ilz ne sont pas a oublier :
bien out ce noble don gaigné,
car touajours vous ont compaigné
en toutes vos temptacions,
10 et out eu moult de passions

33810 et ont eu moult de passions avec vous en plusieurs partis; or sont moult doubteux et craintifz pour la cause de vostre absence, mes tantost aront affluence

33315 de puissance et de hardement par ce divin embrasement qui du tout les promovera. JESSUS

Charité les esmouvera a nostre nom manifester; 33820 mes premier pour les apporter ung grant son du ciel vouldron

ung grant son du ciel vouldrons faire pour mieulx disposer leur affaire a recevoir ce don parfait, DIEU LE PERE

Mon filz, ainsi tout sera fait: 33825 cy lo que nous nous advanson.

Icy soit fait ung grant son a maniere de tonnerre et doit descendre le saint Esprit en façon de feu et de langues sur toute la compaignie.

83747 digne face B. C.— 33752-3 Dieu si le face par sa grace Pour la nostre saluacion A.— 23765 De ce que briefment dott venir B. C.— 33766 Si que nous vóyons aduenir B. C.— 33714-325 sont surchargés des corrections pou raisonnée d'un lecteur du XVI\* siècle C.— 33778 promission A.— 33780 solent B.— 33818 assence B.— 33822 leur] nestre B.

#### S. ANDRY

Doulx Dieu, qui est ce haultain son que j'os si tres hault resonner? oncques mes je n'ouys sonner de si merveilleuse façon.

#### 8: PIERRE

33830 Freres, il fault que nous penson de nos cueurs a Dieu ordonner

#### 8. JEHAN

Doulx Dieu, qui est ce haultain son que j'os si tres hault resonner? Mes amis, n'ayez soupeçon:

3835 veilliez vos cueurs arraisonner; car c'est Dieu qui nous veult donner le saint Esprit, il est saison.

## MADELAINE

Doulx Dien, qui est ce haultain son que j'os si tres hault resonner? 33840 oncques mes je n'ouys sonner de si merveilleuse facon.

#### S. THOMAS

Veez cy grant admiracion: chers freres, croyons de vray tous que le saint Esprit est sur nous 33845 tout soubitement descendu:

vous avez le son entendu qui s'est fait ley en soubdain ; si voiez nostre logis plain de langues et de feu ensemble, 33850 qui est ung signe, ce me samble,

que de Jhesus sommes amés quand il nous a tous enflammés

de son amour divinement.

## S. JAQUES ALPHEY

Les langues font signifiment
33855 que Dieu qui tout bon cueur refforce
nous a huy denné sens et force
de divers languages entendre.

## S. JAQUES ZEBEDNY

Il est bien ligier a comprendre : cestuy feu pouons voir poser 33860 et dessus nos chiefz repposer; n'y a celluy en ceste part

qui n'en ait porcion et part; encor depuis qu'il est venu je suis plus hardy devenu

33865 mille fois que devant n'estoie.

## S. BERTHELEMY

N'a gueres que tant redoubtoie ces faulx Juifz a dire voir que jamès ne m'eusse osé voir devant eulx par quelque moyen,
33870 mes je n'ay mes doubte de rien,
et tant bien asseuré me sens,
que se j'en veoye deux cens,
qu'ilz m'eussent juree ma mort,
au cueur n'aroye ja remort

33875 de leur prescher et tesmoingner la foy Jhesus, sans ressongner leurs menaces ou mauvais ditz:

## 8. SIMON

Mon amy, tout autel vous dis: je suis en ceste oppinion

33880 que pour quelque pugnicion qu'on sceusist sur moy exercer, je ne lairoie a denoncer Jhesus sur toute creature.

## 8. JUDE

Pour menace ne pour bature
33885 qu'on me sceust ou peust inferer
ne cesseray de proferer
le nom de Jhesus par devant
soute creature vivant :

c'est ma resolucion toute.

#### 8. PHELIPE

33890 Naguaires estoie en grant doubte, mes maintenant sens ma foy ferme par le saint Esprit qui conferme toute ma volenté et sens.

## RUBEN

Il m'est advis que bien j'entens
33895 toutes les langues qu'oncques furent
et tous les escrips qu'oncques sceurent
les sains prophetes deviser.

#### S. MATHIAS .

Il ne nous fault riens exposer, car celluy qui tout peut comprendre 3900 nous donne la force d'entendre ce qui nous est d'utilité.

## NOSTRE DAME

Haulte trinité, parfaicte unité, singuliere essence, A ta majesté

soit hay potesté, los et prefference ! Car par ta clemence en nostre presence

33910 nous as envoyé

L'esprit de science,
qui nostre creence
a fortifié.

33895 a raisonner B. — 33853 De] En B. C. — 33303 euse aute B. — 33874 Encore naroye ja reconfort B. — 33883 denoter B. — 33906 proteste B. profere C.

33905

33955

pour nous mettre sus!

Nous feusmes reclus

S. PHELIPE

et de dueil inclus S. PIERRE avant sa venue: Crainte qui devoie Or sommes conclus 33915 nous mettoit en voie de grant inconstance; 33960 de non craindre plus doleur survenue. Mes ta grace advove nos cueurs et convove S. MATHIEU en ferme constance. Don de grant value. chacun te salue S. ANDRY 33920 Don de grant puissance, de vouloir parfait; don de grant vaillance, 33965 Bien avons congnue don de reconffort. l'heure cher tenue Tu viens a l'instance qu'en nous as parfait. que vraye alliance S. SIMON Nostre piteux fait nous donne conffort. 33925 estoit moult deffait S. JAQUES ZEBEDEY et moult desolé : Tu es nostre fort. 33970 Or nous as reffait. nostre chasteau fort et nostre advengarde: osté tout meffait Quelque desconffort et reconsolé. n'y fera effort, 33930 S. JUDE si tu es en garde. Trop avons celle 8. JEHAN, l'evangeliste. 33975 et trop peu parlé des fais Jhesu Crist: Ta grace regarde nos cueurs et les garde Le fait recellé de destresse dure : sera revellé 33935 L'ame ce feu larde par le saint Esprit. qu'il samble qu'elle harde S. MATHIAS par ceste soudure. 33980 Quand il nous esprit, S. BERTHELEMY nostre cueur comprit vertu tres certaine ; O tres sainte ardure. par qui toute ordure Tout bien nous apprit 33940 se met a declin: quand il nous surprit 33985 Oui telle l'endure de l'arche haultaine. tant qu'elle luy dure JOSEPH, le Juste. a bien est enclin. O bonté puraine, S. THOMAS o richesse plaine, O pere divin o ferme sçavoir, 33945 qui regnes sans fin Quel jove seraine en gloire eternelle, 33990 en la vie humaine Bien a la parfin poons plus avoir? te monstres affin 8. LUC a nostre querelle. Tu es nostre avoir. S. JAQUES ALPHEY precieux a voir, 33950 Gloire perhennelle. joieux a saisir, honneur supernelle 33005 Digne a recevoir soit a toy, Jhesus, hault a parcevoir, Qui liesse telle soubtil a choisir. nous rens et si belle CLEOPHAS

38935 Tant nostre ame larde B. C. — 33956 inclus B. C. — 33957 del en C. recluds B. C. — 33970 Et moult] Comme B. Et comme C. — 33973 parconsole B. C. — 33989 manque B. — 33998 desir C.

34000

En nostre plaisir

n'avons desplaisir,

scrupule ne doubte;

34050

31055

34060

34065

Mes y veult gesir vray ardant desir qui crainte redoute. RUBEN Ma pensee toute sans que riens je dou

34005

34010

31015

34020

34025

34030

35035

34040

sans que riens je doubte charité l'esprend; Vraye foy la boute a la voye et route qui tout bien apprend.

GEDEON

Engin ne comprend ta vertu ne prend, tant par est feconde! Celluy qu'elle emprend ame ne surprend, tant la garde et monde!

O miroir du monde, bonté tres parfonde, rubis reluisant, Tu es nostre fonde, et en toy se fonde

et en toy se fonde nostre espoir plaisant. ABIRON

Ducteur bien duisant, docteur bien lisant, predicateur sage Du ciel procedant, tu nous es rendant

tu nous es rendant ung grant avantage. TUBAL

O haultain message a qui doit hommage toute creature, Par ce hault ouvrage sens en mon courage moult ardant pointure.

**CELIUS** 

O deité pure, o parfaicte cure pour cueurs maladis, Ta bonté nous cure, nostre bien procure en fais et en dis.

Au temps de jadis moult bien entendis aux prophetes sains, Par leur bouche dis, beaux fais et bien dis des temps incertains.

MOAB

Or n'en fais point mains, car avec nous mains ct nous fais entendre Langages haultains, divers et loingtains ct au vray comprendre.

MADELAINE

Donc a graces rendre a toy les mains tendre ensemble devons, Quand en simple cendre fais tel don descendre que nous recevons.

Pas ne desservons
ce que nous trouvons
soubz ta doulce face:
Se bien te servons,
bel exemple avons;
Dieu nous doint l'espace!

marie salomé

Precieuse face, ta bonté nous face les cueurs resjouir; Et si les parface qu'en la haulte place en puissions jouir!

S. PIERRE

34070 Freres, vous avez peu ouir, chacun en soy tout maintenant, le saint Esprit sur nous venant qui par grace nous a fermés et tres fermement confermés

34075 en l'amour de Dieu, nostre sire ;
par quoy je conclus et veil dire
qu'en tant plus parfait estat sommes,
et plus nous devons monstrer hommes
a Dieu servir et honorer.

34080 car nous devons considerer qu'en plus grande perfection chet plus grande devocion pour parvenir de bien en mieulx.

S. MATHIAS

Si parfaicte la nous doint Dieux 34085 qu'au haultain estat ou il regne le voyons en beneuré regne qui james ne terminera!

34002 manque B. Nostre bon desir C. — 34015 la] le, et manque B. C. — 34024 Dominateur B. Demonstre C. — 34040 Au] O B. — 34053 A] Et B. C. — 34055 tendre C. — 34067 grace B. C. — 34070 sauoir B. sentir C.

#### MORALITÉ FINABLE.

Et commencera DEEU LE PERE Mon filz, necessité sera d'evocquer la court souveraine 34090 après la mission haultaine du saint Esprit digne d'honnour : qui est nette et parfaicte amour de nous deux et vrave union.

Declarez vostre oppinion. 34005 mon pere de begnin affaire, et de ce qui vous plaira faire n'y ara point de contredit.

> DIEU LE PERE Cher filz, comme je vous ay dit, vous scavez qu'il n'a pas gramment

THESUS

34400 le saint Esprit divinement avons envoyé et transmis pour conforter vos bons amis la dessoubz au monde attendans · et de tout leur vouloir tendans

34105 a parfaicte salvacion, car au faict de la mission avoit jadis mencion faicte, et parle Joel le prophete sur ceste proposicion:

34110 Effundam spiritum meum super omne, et cetera; sur toute char qui vivera, dit Joel, qui de nous le prit, j'effonderay mon esperit

34115 largement, dont vos filz et filles propheteront choses soubtilles, et beaucop d'aultres motz exprès qui la s'entresuyvent apprès; et David prophetisa sus

34120 qui dist : Flabit spiritus ejus, que le saint Esprit, nostre per, doit inspirer et occuper les vrais courages des humains qui seront preparés et sains.

34125 Or puis donc que ces prophecies:

sont parfaictes et accomplies, et que pour tout humain lignage avez terminé le vovage dont avez esté voyageur,

34130 et qu'a triomphe et grant honneur estes devers nous reverty. posé que ne soiez party de nous quant a divine essence, reste d'evocquer en presence

34135 dame Justice l'excellente et enquerir s'elle est contente de ceste repparacion.

THESTIS

Pere, vostre narracion me samble haultement attainte : 31140 Justice jadis s'est moult plainte

et a grand rigueur procedoit pour ses drois qu'elle pretendoit luy estre deubz en grosse somme pour l'offence du premier homme,

34145 lesquelz je cuide avoir payé et si tres bien satisfié qu'a Justice je n'en doy rien. DIRU LE PERE

Mon filz Jhesus, je le sçay hien: le gendre hunzain vous a cousté 34150 du cher sang de vostre costé, dont en le rachetant si cher monstrates combien l'avez cher; Justice l'a peu bien veir,

mes neantmoins il est bon d'ouir 34155 quelle chose elle vouldra dire. JHESUS

> Et je n'y veuil pas contredire: volentiers en verray l'arroy. DIEU LE PERE

Michel?

MICHEL

Nostre souverain roy. quel est vostre commandement? DIEU LE PERE

34160 Alez assembler haultement nostre court a son de busine, qu'a nostre majesté divine viengment prestement comparcir, et nous faictes cy apparoir

34165 angles, archangles, cherubins, trosnes, potestés, seraphins, dominacions, princeaultés,

31107 termission B. — 31108 yssie B. — 31114 de mon B. C. — 34121 pere B. — 31127-80 manquent A. — 3131 far vous qui estes A. — 34133 De nous] Voire B. C. — 34153 veir] choisir B. C. — 34154 fait il bon B. — 34156-293 max quent A remplaces ainsi : Justice J. que vous plaist ther sire Me vees cy en vestre presence Auerques dame sapiete Paix verite misericorde. — 34167 principalites C.

\_vertus, et après nous cytez qu'il en fut en enfer recludz Justice, Paix, Misericorde, le temps de cinq mille ans et plus 31170 Verité qui est de leur corde ou moult de tourmens a passés avec ma dame Sapience: 34210 comme la court le scet assés ; avoir les voulons en presence il n'est besoing qu'on le recorde : pour ouir ung peu leur rapport. a ce propos Misericorde, MICHEL. la bonne dame que vecy, Dieu eternel, puissant et fort, meue de pitié et mercy. 34175 puisqu'il vous plaist a les mander, 34215 voyant l'omme ainsy depulsé bien sçay qu'a vostre commander et en tenebres expulsé N. 1 641 vendront sans aucun intervalle. haultement pour luy propose; . . . . mais Justice tost s'opposa a ceste humaine delivrance, 34220 demandant a tres fort instance . grant somme en reparacion Toute la cour celestialle pour la dite transgression, qui habite le firmament, laquel somme luy competoit ainsi comme elle protestoit. 34180 venez et comparez bricfment 34225 Quant au fait fut bien procedé, au mandement du createur. comme son immense haulteui et alors luv fut demandé m'en a donné charge et office : se l'omme la pourroit payer, vous premiere, dame Justice, dist que non, voulant declairer : : . . . 34185 estes a la court invitee. que pour riens que l'omme sceust faire. Misericorde y est comptee, 34230 il ne luy pourroit satisfaire, . . . . Paix, Sapience et Verité; tant se tenoit elle offences; chacune en son auctorité par quov, la chose bien penssee, ::: " y viengne faire comparence. fut conclu que Dieu seul sercit JUSTICE. qui Justice satisfiroit 34190 Il y a bien grant apparence 34235 et non pas Dieu tant seullement, in inches que nous accomplissons son mand, mais Dieu incarné proprement, ... :12 car son hault et divin command et pour ce qu'en nostre unité : : . . ne voulons jamais esconduire. a numerable **trinité** de personnes bien distinguees 34240 furent lors doubtes assignees . . . . et questions haultes et bonnes, a savoir qui des trois personnes et en-SAPIENCE Bon Dieu qui en ce hault empire 34245 dame Sapience la sage, 31195 regnes devant et dessus tous, nous comparons par devets vous :qui de ce present arbitrage sans vostre mand mettre en absence. que mon fils de haulte value :- at net savoir que vostre providence a de nouveau determiné. ceste incarnacion prendroit DIEU LE PERE 33250 et que mieulx le devoit par droit, et le des 31200 Le cas vous sera terminé et la bas en la vie humaine presentement en audience. prendroit ceste charge grewaine. 1001. Tres saige dame Sapience. comme les prophetes jadis. pour vous narrer le cas en brief, l'avoyent noncé par beaux ditz. vous savez le meffait tres grief 34255 Ne fut pas tel l'appointement? con per en 34205 dont le premier homme pecha, BAPIENCE qui tapt son salut empescha Hault createur du firmament,

34194 Le copiste a mal lu et a mis s. FIRRE pour EMPIRICE B. -- 34811 se trouve A à une autre place; cf. plus

loin V. 34294. — 34220 a tres fort] a forte C. — 34248 Et que B. — 34250 mieulx le deueir prendrait C.

miroir d'eternelle lumiere, il fut en la forme et maniere que vous l'avez cy recollé.

MISERICORDE

34:60 Vous avez recapitulé
en briefz termes et tout deduit
comme le procès fut conduit :
vrayment vous feis je une requeste
assés raisonnable et honneste

34265 qu'il vous pleusist mercy livrer aux humains et les delivrer, car d'eux moult grant pitié prenoye quant leur fait bien consideroye, que pour une trangression

34270 avoient telle pugnicion
en une charte obtenebree
qui si longtemps avoit duree;
le temps me sembloit et les jours
qu'ilz eussent mercy et secours,

34275 et veant leur grant doleance je requis pour leur allegence, a laquelle moult contendy.

JUSTICE

Et sur ce je vous respondy que non obstant vos intercès

34280 a la fin de vostre procès jamais ne me consentiroye jusqu'a ce que le droit aroye que je me sentoye estre deu, et que de mon droit et mon deu

34285 je seroye satisfiee, tant que seroit veriffiee la sainte escripture authentique que soubz vision prophetique les anciens avoyent escript;

34290 et tant que de tout leur escript n'aroit mot qui ne feust remply et plenierement acomply a qui qu'il tournast prejudice.

Faictes l'appoint, dame Justice,
34295 et considerons vostre faict :
vous semble il que pour ce meffait
ayez eu juste recompense ?

ayez eu juste recompense?

vous est point advis que l'offence
de l'omme soit bien repparee?

34300 la chose bien consideree,
yous n'avez cause de vous plaindre,

et se riens y sentez remaindre, declairez la cy sans attente. JUSTICE

Hault juge, je me tiens contente
34305 de cueur, de pensee et de bouchc,
et en tant que l'offence touche
qu'Adam, premier homme, commist
quand la pomme en sa bouche mist,
je croy bien qu'il y eust grant faulte,

31310 mes j'ay repparence si haulte, tant precieuse a regarder que je n'oze plus demander et n'argue plus du meffait.

Je cuide avoir bien satisfait

34315 a la haulte offre que je feis,
quant mon hault et bien aimé filz
ay laissé en la croix estendre
pour vostre recompense rendre;
a vostre vouloir l'ay rendu

34320 en la croix tout mort estendu :

en sacrifice l'avez pris; or regardez quel plus hault pris a jamais recevoir querez.

JHESUS

Justice, se plus requerez
34325 avoir de reparacion,
declairez vostre intencion;
avoir ne pouez plus parfaicte
que celle que je vous ay faicte,
et en peult la raison telle estre:

34330 Adam au paradiz terrestre
prist delict ou fruit qu'il choisy;
contre cela je fus saisy
par nuit au jardin d'Olivet
ainsi comme malfaiteur est,

34335 et mené par sergens terribles en la main de mes fers nuisibles. Adam vit l'arbre delictable,

plaisant luy fut et agreable, dont tantost la main y tendy; 34340 Ung aultre arbre eus trop plus grevable

d'une croix grande et redoubtable en quoy mes deux bras estendy.

Adam de fol cuider usa

quant vaine gloire l'abusa
34345 o pouoir divin contendant;
Humblesse contre reffusa
quant tout le monde m'accusa,
n'oncq ne me fut mot respondant.
Gloutonnie Adam fort tempta,

34350 car du fruit defendu gouta

34261 dit C. — 34263 Voirement B. C. — 34265 pleust C. — 34288 les visions B. — 34294-5 Il nest ja besoing quer recorde Le proces qui fut pieca fait A. — 34296-34347 C. est presque tout efface. — 34313 Pris ou toute valeur redonde A.— 34314-84 manquent A.— 34349 moult fort B.

contendant d'en estre saoullé; De gouster bien cher me cousta, car en la croix on m'agousta de vin aigre et de fiel meslé.

Adam trop en haste chey, car tost a Dieu desobey pour le dolent fruit ou il mort; Avec constance ne mechey, car fermement ay obey

34355

J'ay esté accusé a tort, souffert opprobres et laidures et toutes les plus grans injures qu'oncques homme mortel souffry :

34365 mes joes aux frappans offry,
comme la prophecie chante;
j'ay soustenu la croix pesante,
porté sur le mont de Calvaire,
j'ay souffert mes membres detraire

34370 de grans clous et parfons fichiés, et perciés mes mains et mes piés, mon chef d'espines couronner, mon corps tout de sang randonner, mes nerfz tendre de la pesance,

sang et eaue en departir, mon corps mourir, l'ame partir, puis mon humanité poser, ou saint sepulcre reposer,

34380 mettre mes amis a delivre, au tiers jours lever et revivre, monter au ciel ; dont au surplus, Justice, que voulez vous plus ? c'est raison que sur vous me fonde.

## JUSTICE

34385 O vray saulveur de tout le monde,
vraye fontaine de clemence,
o vray redempteur pur et monde,
o parfaicte magnificence,
Je ne quiers plus de rescompense,
34390 ceste m'est de trop grant haulteur;
o doulce et beneuree offence
qu'as eu ung tel redempteur!

SAPIENCE

vray roy de l'arche souveraine,
34395 a qui vivant ne se compere
en la povre vie mondaine,
La rescompense est si haultaine
ja par vous faicte a la parfin

Doulx Jhesus, filz de Dieu le pere,

que toute creature humaine 34400 est a vous tenue sans fin.

#### VERITÉ

Justice, vous estes payee
d'ung tresor de haulte stature,
quand Dieu vous a satisfiee
de son filz pour vostre pasture;
34405 O toy, humaine creature,
voy et considere ton fait,
et regarde ung peu ta nature
com grant honneur Dieu luy a fait.

## MISERICORDE

Quel honneur pouoit il plus faire
34410 a ta povre fragilité?
dont la pouoit il plus parfaire
que d'en vestir sa deité?
O beneuree humanité,
ta grant loange cent pars sonne
34415 quand de la haulte trinité
cueuvres la seconde parsonne.

## PAIX

Qui eust jamès osé penser,
qui est l'entendement si sain
que tant s'eust voulu abaissier
34420 le roy du trosne souverain
Que pour sauver lignage humain
eust esleu sa chambre et sa celle
pour mucer tresor si haultain
es flans d'une vierge pucelle?

34425 Juge, puisque la chose est telle que vostre filz a tant ouvré qu'il a rescous et recouvré la beaulté de nature humaine et l'a rendue entiere et saine

34430 que plus n'oseroit demander, ne reste mes que d'accorder ces quatre dames moult prisees qui jadis furent divisees pour les questions devant dittes.

## DIEU LE PERE

34435 Dame Sapience, or nous dittes quel concordance y voulez mettre, et elles vous vouldront promettre d'en faire tout par vostre dist.

## SAPIENCE

Il me souvient du roy David 34440 qui chanta aucuns joieux mos qui servent a nostre propos, et cuide qu'il vit en esprit

34353 on lagousta C. — 34358 Ains C. — 34365 frappans] crapaux B. — 34371 Et manque C. — 34375 coste] corps C. — 34376 et manque B. — 34377 lame] larmes B. — 24386 Vraye] O la B. C. — 34414 sans personne B. — 34424 de la B. C. — 34425-87 Le ms. C est tout effacé.

ce fait icy, car il escript sur ce : Veritas de terra

3445 orta est, et Justicia
de summo celo prospezit;
Verité, comme dit David,
est engendree de la terre,
qui s'entend, sans plus glose querre,

34450 que cil qui en eternité
est voie, vie et verité
a pris sa doulce char fleurie
es flans de la vierge Marie
qui de luy fut mere et nourrice;

et quand il parle de Justice qui regarda du ciel en hault, se traire a mon propos le fault, j'entens que Justice a gardé et songneusement regardé

34460 se c'estoit le prix precieux dont les prophetes glorieux par haulte et divine dispence luy prometoient recompence; or treuve Justice qu'oy

34465 car comme vous avez oy,
le pris y est tant acceptable
tant precieux, tant agreable
que nature humaine tient quitte
et toute la franchist et quitte

84470 de ce que luy pouoit devoir, ne jamès n'en requiert avoir point d'aultre satisfacion.

DIEU LE PERE

Or venez a conclusion, dame Sapience, il est heure. SAPIENCE

34475 Je conclus pour voie plus sceure que puisque cette autorité a eu de fait veracité et que cet ver doulx et sery

de David sy est advery,
34480 adverir nous fault en avant
le ver qui est joignant devant,
moult noble et hault, ou il y a
escript: Misericordia

et Veritas obviaverunt

3448° sibi, et osculate sunt
sibi Paæ et Justicia;
David ainsy prophetiza
que deux dames que la recorde,
Verité et Misericorde,

34490 après toutes guerres passees,

doulcement se sont embrassees;
et dit après consequamment
que Justice et Paix doulcement
pour toute discorde appaisier

34495 se sont volu entrebaisier:
ai ces deux poins sont parconclus;
je ne sçay que demander plus:
nostre sentence est terminee.

Dame d'honneur enluminee,
34500 en moult haulte fin nous posez,
et tant sagement proposez
qu'on n'y sçaroit plus repliquer.
David veult tres bien appliquer
ces deux vers et de grant maniere:

34505 car quant a la guerre premiere que Justice aux humains tenoit quand en prison les maintenoit, aucunement je tins sa corde contre dame Misericorde

34510 qui moult fort procedoit pour culx, et de tant que querelle y eus et qu'aux humains est faicte grace, je luy requier que je l'embrasse en signe de paix et d'amour.

MISERICORDE

34515 O Verité, dame d'honneur,
vostre amour m'est bien acceptee,
si ne veil pas estre exceptee
de vous embrasser en presence.

Icy embrassent l'une l'autre Misericorde

et Verité.

PAIX

Et vous, dame de grant vaillance, 34520 Justice, haulte parsonniere, rigle directe et droituriere pour baillier a chacun le sien, encore me souvient il bien, contre Misericorde feustes,

34525 et accorder ne luy volustes aucune requeste nouvelle : aucunement en faveur d'elle je tins encontre vous partie, mes a la nostre departie

34530 pour la fin de toute querelle, Justice toute bonne et belle, ung baisier requerir vous veil.

JUSTICE

Paix, chere dame, a vostre veil, et de bon cueur je vous l'ottroie.

34451 Ait B. — 34457 pouoir B. — 34465 Bt ne veult comme aues A. — 34466-71 manquent A. — 34476-7 manquent A. — 34476-7 manquent A. — 34502 requerre A. — 34503-4 manquent A. — 34505 premiere guerre A. — 34519 prudence B. C. — 34524 Que contre C.

Icy elles se baisent.

DIBU LE PERE

34535 Or est faicte par haulte voye
la redempcion des humains;
or sont par moyens tres haultains
les quatre dames en accord,
ou james n'y ara discord

'34540 tant est l'accord seurement fait.
Angles, pour conclurre le fait
mettez vous en belle ordonnance:
chantez par doulce concordance,
menez joie parfaicte et plaine

34545 tant que la region haultaine
en l'armonye de vos sons
resonne par doulces chansons.

[SILETE.]

PROLOGUE FINAL ET TOTAL.

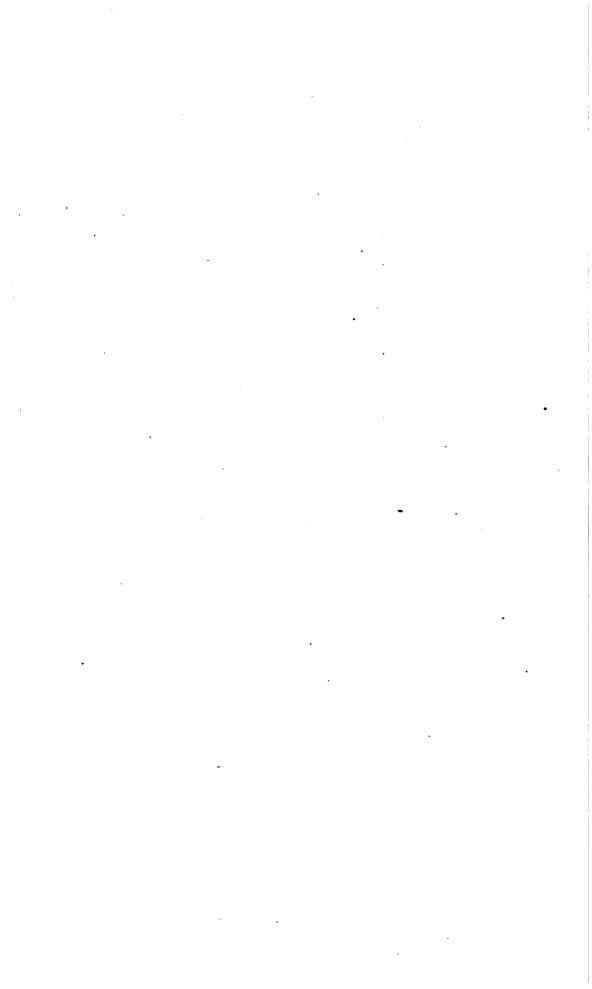
Seigneurs, qui demonstracion avez eu de la passion 34550 de nostre saulveur Jhesu Crist,

Et de sa resurrection et glorieuse ascension et mission du saint Esprit, se riens avons dit ou escript, 34555 cu mal fait ou mal ordonné, pour Dieu qu'il nous soit pardonné: le vray sentier voulons tenir sans faulte ou erreur soustenir; s'erreur disons ou expliquons 34560 des maintenant la revoquons, soubmettans nos fais et nos signes a vos corrections benignes, ou a ceulx qui parceu l'aront ou qui mieulx faire le scaront : 34565 nous contendons chacun en soy tenir chemin de vraye foy, sans y riens changer ne muer qui puist au contraire arguer, Ne faire a la fou vitupere; 34570 et pour finer nostre mistere joieusement d'honneur promus, Et que la fin meileur appere, rendons graces a Dieu le Pere,

Fin du quart jour de la passion nostre seigneur Jhesu Crist.

chantans: Te Deum laudamus!

34535 L'indication scénique n'existe que dans A. — 34539 ara] a B. — 34547 SILETE n'existe dans aucun des trois mss. — 34553 nacion B. — 34571-74 La fin est effacée C. — 34573 nostre B. C.



# GLOSSAIRE

Aage, age : s'il vient en avant aage, s'il devient grand. 5590. Abayer, aboyer: je n'abairay point a mon ombre, je ne

me tromperai pas, 18562. Abiller, arranger, 20867; habillier, préparer, 4842, 27376,

27380, etc.

Aboissonner : je suis tres mal aboissonné, la boisson commence mal pour moi, 3781.

Aboucler, 27377.

About, place, lieu où l'on se mel, 11189, etc.

Abouter, concorder, 8223; s'abouter, se loger, 3565. Abreger, faire vite, 26769; s'abreger, se dépêcher,

24236, etc.

Abrever, abréger, 4895.

Absoncer (s'), se cucher, 11919, etc.

Absenter, éloigner, 25416, etc.

Absourdi, sourd, 25445.

Abusement, erreur, 7549, etc. Abusion, abus, 4512.

Accointe (estre), avoir connaissance, 24721.

Accombler, donner en abondance, 20268.

Accouardir, rendre peureux, 16148.

Accourser, accourcir, 24528.

Accroupir: nous en serons tous accroupis, ruinés, per-

dus, 17418; m. s., 33386.

Acertené, certain, 7180, etc.

Acertemer, instruire, 4272, etc.

Acharier, amener, charrier, 3793.

Achasser, chasser, 21315. Achoison, occasion, cause, 268, etc.

Aconsuyvre, atteindre, 8125; aconsuivir, 18665.

Acop, tout de suite, 4532, etc.

Acourer, frapper au caur, 25351. Acqueste, acquet, 21256, 25377.

Acquit, action de s'acquitter, 8867.

Actour, auteur, 322, etc.

Actif. affairé, 26877.

Adevancer, devancer, 5798.

Adeviner, deviner, 926.

Adgesir: part. pass. adjute, accouchée, 4059.

Adjournement, point du jour, 4192.

Adjourner, faire naître (en parlant du jour), 2020, etc.;

a l'adjourner, au point du jour, 275M; part. pass. adiourné. 2019.

Administratoire, 29904.

Admiratif, admirable, 22347.

Admordre: amordre, mettre en appeill, 20917; s'adinor-

dre, se prendre, 2934, etc.

Adonner, accorder, 10898.

Adouber, équiper, 7605, etc. ADOYN, Adonis, 7498.

Adrecier, se diriger, 23391; adresser, assigner, 21172.

Adresse, direction, 11123, etc.

Adressement, direction, 7100.

Advanturé, égaré, 19469.

Advenement, venue, 3635.

Adverir, 8918. Voy. Averir.

Adversiere, ennemie, 17983.

Advertance, 15921, etc.

Advertir, connaître, s'enquérir de, 27880, etc.

Advesprer, arriver au soir, 18499.

Advision, vision, 6955, etc.

Advocate, 2422.

Advoutrie, adultère, 10795.

Affajotió, affété, 23985.

Affaire, masc., manière d'être, 1724, 3328, etc.

Affaitier, arranger, 23838.

Affective, faculté d'affection; 2631.

Affler, promettre, 32543.

Affin, parent, proche, 4428, etc.

Affoiblier, affaiblir, 1462.

Affoncer, studier à fond, 9925, 20116.

Affonder, aller au fond, 30872, etc.

Affronter, attaquer de front, 13912.

Affaller, affubler, 22910; mettre, imposer, 16718; affuller la tournelle, être mis en prison, 28333.

Affulure, affublement, 22639.

Affator, assujetir, 26239; s'afuster, se mettre, s'empétrer, 23551.

Aggravance, 9339.

Aggresser, agresser, altaquer, 17099, etc.

Agios: faut il faire tant d'agios? faut-il faire tant de façons? 3843.

Agoutor, plaire au gouit, 11292.

Appresser, approcher, 5736.

Appreste, préparatif, 4626, etc. Apprestement, 5926.

Agrever, devenir plus grave, 28935. AGRIPPART, 448. Agu, aigu, 23830, etc. Aguettes, aguets, 27704. Aham, peine, 10168; ahan, 16961. Aherdre (a'), s'altacher, s'obstiner, 7236. Ahontir (s'), avoir honte, 17048. Aider : se m'aist Dieux, 1387. Aillet, petit ail, 4788. Aincois, mais, 1402, etc. Aisier, mettre à l'aise, 5660, etc. Alibi: pour querir vos alibis, pour entrer dans vos imaginations, 31570. **ALIBORON**, 22931. Aliter, coucher, 5612. Allee: je paie ma bien allee, 18090. Alleniere, élui à alénes, 4710. Allons m'en, allons nous en, 1135, 1240, 7298. Alloué, aloès, 27755. Alloy : mort terrible de dur alloy, 1625. Aloser, louer, 3346, etc. Ambdeux, tous deux. 2610, etc. Amble (grant), au plus vite, 20460. Amblee (a l'). Voy. Emblee. Ambier. Voy. Embler. Ambuler, marcher, 12443. Ame, personne, 7321, 17862, etc.; masc., ame de nous n'y est venu, 9856; il n'ara ame grevé, 22528. Amender, s'améliorer, 7784. Amendrir, amoindrir, 259. Amenité 880. Amet, piége, ruse : s'ils nous tiennent en leurs amès, 19223 en note, 19235 en note; et si soubtil en tous amès, 32473. Amiable, 120, etc. Amoderer, adoucir, 156; régler, 25476; arranger, 25942. Amour, fém., 8004. Ance, anche, tuyau, 4349. Ancelle, servante, 1880, etc. Anchois, avant, 2532, etc. Angle, ange, 205, etc. Annoy, 9336. Voy. Ennoy. Aute, tante, 24319. Antonois, de l'année passée, spec. jeune animal d'un an: il rit du bout du dent, c'est risee d'ung antenois, 20233. Aorner, orner, 5578. Aqurer, adorer, 6003, etc.; monos., 6816. Apenser, 20202. Apoint, 2192. Voy. Appoint. APOLIN, 30647; Apolo, 7483, 7497. Aposte, en place, convenablement, 6837, etc. Voy. Poste. Apostiller, amplifier, 20356. Apotagé, arrangé comme un potage, 17228. Appaisier, contenir, empécher, 29508. Appareiller (s'), s'égaler, 5263. Apparoir, apparaître, 6630, etc.; s'apparoir, 32195. Appatis, domaines: courez moy tous nos appatis, 1714. Appert, évident, 9864, etc.; habile, 23809; en appert, ouvertement, 9097. Appoint : mal appoint, désagréable, 3767. Appointement, sentence, 3232, etc. Appointier, arranger, 13628. Apprecier, payer, 21702.

Apprendre : apprendre aller, apprendre à marcher,

7783.

Aprochement, 10602. ARABE, Arabie, 6069, 8799. Arbaleste, masc., 24756. Arbrier, madrier, 30892. Arche, sommet, 10645, etc.: tombeau, 30751. Archedeclin, 20024; (nom propre), 11289, etc. Archeprestrise, souverain pontificat, 9343. Ardence, ardeur, 19579. Ardre, brûler, 1037, etc.; part. pass. ars, 11277. Ardure, brûlure, 12333. Argu, soupçon, 11295; au plur., discussions, raisonnements, 187, etc. Arguer, reprocher, 754; s'arguer, se ficher, 27894. Arismetique, 2523. Armee, expédition en armes, 27352, etc. Aroyer (2'), se mettre en ordre, 5419. Arrabi, enragé, 19026. Arrestance, 28657. Arrestoison, relard, 10342. Arroy, ordre, 5000, etc. Assaisonné, venu en temps utile, 5372. Assener, arriver, 28608. Assens, direction, 18614. Assenser, indiquer, 9256. Assentement, consentement, 28161. Asservir : de riens ne nous asservons, 365. Assourement, assurance, 19478. Asseurer, devenir sûr, 29555. Assimply, abattu, attristé, 1133, etc. : humble, 10076. Assortir, établir, 12343 ; s'assortir, se joindre, 5844 Assoula, convaince, 8501, etc. Assouvir, terminer, 552, etc.; part. pass., complet, 13213. Assuffir, satisfaire, 18887. Assumer, prendre pour soi, 3234. Atache, poteau, 1975i. Ataindre, toucher, 6093. Ataine, gageure, 13417. Atampir, écraser, 33390. Aterer, jeter à terre, 19106, etc. Aterminer, arriver au terme, 18925, etc. Atouchement, contact, 7367. Atoucher, 13861, 29507. Atourner, parer, 5118, etc.; arranger, 6828, etc. Atout, avec, 4652, etc. Atre, cour, 19337. Attainte, but, 16382; faillir a ses attaintes, échouer des son entreprise, 33476. Attendre (s'), s'en remettre, 9419. Attendue, attente, 16036. Attinter, embarrasser, 25208. Attirer, ordonner, 6821; s'attirer a, s'employer à, 1204 Auffort, 23621. Voy. Fort. Aulmonne, bonne ouver, 21492, etc.; aulmone fleucie, 23028 Aulmonulere, distributrice, 2717; miséricordieuse, 6947. Auner, assembler, 20565. AURORA, 20156. Austerité, férocité, 23051. Autel, tel, 13043; prones on d'autaut et d'autel, tant que vous voudres, 17713. Avaindre, atteindre, 26895. Avancer, faire prospérer, 26883. Averir, donner pour vrai, vérister, 6990, etc.

Avougleté, 14526. Aveuglir, 14107, 14424... Avoyer, conduire, 5217, etc. **Ayde**, rim. en ide, 593. Aymant, trysill., acier très-dur : a trop poindre fault l'aymant, 15849. Babiloine, 9546. Badelaire, coutelas, 28854. Bague, petit objet, 5513; au plur., bagages, 4191, Baguette, dim. de bague, 4700, etc.; bagatelle, 27708. Bahut, coffre, 5335. taigner: mon cueur de leesse se baigne, 32081. Baille luy baille, loc. iron., 14092. Baing, bain: le baing est chault, tout est prêt, 30040. Banqquier, banquette, 15320. Baptizement, 10236, etc. Barbe: tenir barbe d'homme, faire résistance, 30218. Barbete, petite barbe, 4652. Barbeter, terme de musique, 3846, Voy. Marmete. Barboter, remuer les lèvres, 19901. Barge, barque, 6828. Bartour, trompeur, 20853, etc. Bary, baril, 11601. Basilique, basilic, 7316. Bastiller, munir de bastilles, 21987. Batant, très-vite, 9151; tout batant, tout de suite, 7852, et .. Batillier, assièger (?), batailler (?), 31106. Batir, disposer, travailler, 17454, 18193. Bature, coups, 15137, etc. Bandin, baudet, 4634. Bave, burardage, 23805. Baver, bavarder, 18670. Baveux, médisant, 30490. Bavoir : se tenir au havoir, bavarder, 25010. Beau: parler beau, doucement, 27692; vous y avez tres beau choisir, il y a beaucoup de choix, 28439; vous l'orrez belle, 3851; jamès ne l'arez en si belles, 19115; ilz nous la bauldront balle (s. e. la balle), au fig., 30291; de plus belles, 31988. Becjaune, 20637; bejaune, rim. en ane, 6368. Bedel, goujat, 18568. Voy. Sanglant. Begard, nigaud, 25288. BELOT, dim. d'Isabeau, 7826. Bemus, sot, 22379. Bende : porter bende a tous venans, s'unir pour résister, 26504. Benedist, 16203, etc. loneuré, bienheureux, 261, etc., Beneysson, bénédiction, 525, etc. Benignité, 11747, etc. Benitre, bénir, 31408. Menivolance, 2002, etc. Benoit, béni, 24088. Benysson, 2043. Voy. Beneysson. Bernage, assemblée de seigneurs, 7210, etc. Besague, 17761, etc., Bescousse, tromperie, 33385. Besitre, désastre, 916. Besoing, extrémité, excès, 14193. Besongnes, choses nécessaires, 5336. Bestial, béte, 22953. Biens, au sens spécial d'aliments, 13870, etc. Bienveigner, bien accueillir, 15875.

Bievre, castor, 6314.

Biget, 10818. Blasphemacion, 19934. Blaspheme, fém., 20776. Blasphemie, 14624. Bloquer, assujettir, 24847. Boban, vanité, 2162. Bobance, ostentation, 16137. Boo. boue, 14206, etc. Boire, au fig., 21662, 21664. Boite a caillous, prison, 28344. Bombarde, pierrier, 10563. Bona dies, 21569. Bonhommeau, 14404, etc. Bonnement, 33. Botine, 4727. Bouchete, petite bouche, 9402, etc. Bouge, sac, bourse, 5335, etc. Bouillir: part. pass. boulu, 7992. Boulaye, verge de bouleau, 17372, 33418. Boulle. Voy. Pic. Bourder, dire des bourdes, 23995. Bourdon, bâton de pèlerin, 30641. Bourgeois (en), à la façon bourgeoise, 1739?. Bourgeoisie (en), iron., bourgeoisement, 17358. Boursier, qui tient la bourse, 11109, etc. Bouter, pousser, 7614, etc.; repousser, 9021. Bouticle, masc., hôtel, maison, 18219. Bracquemart, sorte d'épée, 7643. Brandonner, agiter des brandons, 1701. Brarie, cris, 26035. Braser, embraser, 21138. Brassage. Voy. Brasser. Brasser, au fig. 424; tout tel que nous l'avons brassé le fault boire, 447; m. s., 7821, etc.; qui nous a brassé ce brassin, 15123; qu'on luy brasse ung brassin, 17228; si tres mauvais brassage ne brassates, 28261. Brassin. Voy. Brasser. Brebiete, brebis, 4689. Breborious, prières, 19900. Brehaigne, stérile, 801, etc. Breteoquer, emprisonner, 23369; enchaîner, 26120, etc. Brio: estre pris au bric, être pris au piège, 921. Briefment, 24086. Briefté, 8807. BRIET, nom de chien, 4733, 4781. Brigade (virer la), s'enfuir, 7684. Brigueur, intrigant, 27933, etc. Bring, brin, branche, 17378. Brooquart, mot piquant, 28273. Brongnee, coup, 19840, etc. Brouet: au fig., je leur ay brassé ce brouet, 929. Brouillas, brouillard, 4310. Broulement, opération magique, 22353. Brouleur, qui brouille, sorcier, 14312, etc. Broullier, faire des sorcellerie, 19725, etc. Bruhier (?): oncques tel de bruhier n'yssi, 21579. Buoquier, frapper, 31530. Buffe, soufflet, 19858. Buffer, frapper, 20196. Bugle, buffle, 20652. Burgault (?): quel burgault ! 20448, 22740. Burler, munir de la bulle, 20957, 29965. Buser, bouder, 30816. Busine, sorte de trompette, 3761, etc. Businer, sonner de la trompette, 3747. Butor, 26512.

Cabas : jouer du cabas, escroquer, 26367. Circuité, circonférence, 286. Caboche, tête, 28855. Clain, clameur, 30004. Cabusement, tromperie, 25226. Clare, vin épicé, 25950. Cabuseur, trompeur, 18661. Clarir, resplendir, 13210. Clic clic, onom , 5516. Cahu caha, cahin caha, 24840. Calgnon, petite ceinture, lien, 21937. Cliquaille, menu butin, 7591. Gallie: prendre une caille de puis, tomber par terre, Cliquer, pétiller, 938. 19140 Cloant, agrafe, 4706. Calmer, faire le calme plat, 28734. Cloche: ils sont frotés a grosse cloche, le mieux possible, 10533. Camus, au fig., 7395. Canepin, gibecière: au fig., fourrez vos canepins, man-Glocher, boiter, 10539, etc. gez, 12941; bouter en mon canepin, m. s., 17661, etc. Clop, boiteux, 13537, 15583. Cantique, fém., 31171. CLOTO, 7499. Capeline, sorte de casque, 7527. Cloye, claie, 4776. Cappe: de pié en cappe, 18598. Gochevieulx sorte d'alouette : au fig., imbécile, 246%. Gocodrille, 26384, etc. Caroniler, calculer, 2523. Carence, 74 Googuart, sot, 23274. Gooquois (en), niaisement, 12942. Caterve, troupe, 7504, etc. Gault, ruse, 7344. etc. Coffin, panier, 4722. Cauteleusement, avec ruse, 22047. Cognicion, 2025. Cautelle, rus\*, 7134, etc. Cointoler, parer, 4678. Cavillacion, chicane, 10591. Colege, société, 10952. Cayment, mendiant, 23990. Command, ordre, 4948, etc. Commectre, compromettre, 2769. Celestial, 352, etc. Commun, communauté, 26230. Celestien, 298, etc. Gompaignier, accompagner, 4426, etc. Celestre, 203, etc. Celle, chambre, 4106. Comparer, payer, 4, etc. Celluy, cely (n'a, n'y a), sans exception, 5904, 8215, etc. Comparuit, 3772. Compas, mesure, 14029. Celsitude, 2098. Cendal, étoffe de soie, 26827, etc. Compasser, mesurer, 2129, etc. Compeller, forcer, appeler en justice, 21751; compeller Cent: cent contre ung (s. c. je gage), 26229. Ceptre, sceptre, 1934, etc. a, répondre à, 21775. Complectionné, 25128. Gercher, sercher, chercher, 13645, etc. Cercus, 1694. Voy. Sercus. Comprendre (se), s'accorder, 30260. Comturber, troubler, 6168. Cerne, cercle, 5255. Cerner, entourer, 2129. Conart, sot, 22894, 22937. Voy. Cornart. Conclerge, gardien, 7200. Chalemelle (jouer de la), parler, 11237. Conclaveure, trace de clou, 31380. Chaloir, importer: ne vous chaille, 2537. Conclus, résolu, 6516, etc. Champs (rendre les), rappeler à la vie, 25914. Chance, point qu'on amène aux dés, 25336. Concorder, collationner, 9138. Conquellir, ramasser, 11678, 14622. Chandelier. Voy. Prest. Gondescendre, consentir, 9654, etc. Chandelle. Voy. Souffer. Condigne, 3448, etc. Chanter, dire. réciter, 10730. Conduit, cortège, réception, 16206. Chanterie, 3834. Gonduite, 21200. Chapeau, couronne: au fig., il est maint plus beau chapenu, il y a bien des choses plus agréables, 22637. Confesso, aveu, 21876. Confire, Jaire, 21860; imbiber, 24559. Chartre, prison, 433, etc. Congneus, connaissances, 9231. Chastoy, punition, 6228, etc. Chataigne (peller), s'amuser, 7521, 26595. Congnoistre de, avouer, 27887, Congreer, plaire, 22231. Chausse. Voy. Jambe, Tirer. Consentir: part. pass. consentu, 5294, etc. Chayere, chaire, 21343. Cheminer le pas, 5803. Consolatif, 2069. Checir: s'il chet, s'il arrive, 2480. Consomer, venir à bout, 10876. Chere, chiere, visage, 1357, etc.: a chere lye, la mine Consonner, s'accorder, 3154, etc. joyeuse, 22425; bonne chiere, 7278, etc. Consorte, 3591, etc. Chevance, bien, avoir, 14076. Consulteur, 30371. Contendre, s'efforcer, 10698, etc. Chevetain, chef, capitaine, 8443. Contenement, manière de se tenir, 13201, 14179, 32119 Chevir, renir à bout, 2751, etc. Chipotrer, tourmenter, 29159. Contenue, abondance, 31697. Content, querelle, 23040; c'est content de verité, c'est Choisir, apercevoir, 4268, etc. Choix, élite, 8811, 13205. aller contre la vérité, 2968. Contraict, estropié, 13141. Chosette, dim. de chose, 8115. Contraire, dissension, 30280. Chyennet, petit chien, 12316. Contre sus, fém., terme de musique, 3837. Circoncir, 5979. Circonvolu, 20149. Contradictoire, 2238. Circuir, entourer, \$129; tacher, 7339. Contrepenser, réfléchir, 10803.

Contrire, 21880. Controversie, 6407. Convainguir, 20682. Convenant, 3610. Convenient, convenable, 591. Convenir, se réunir, 3410. Converser, habiter, 21173. Convine, assemblée, 24012. Gonvoy, escorte, 5429, etc. Convoyer, conduire, 5370, etc. Copple, provision, communication, 15150, etc. Coppler, fournir, donner communication, 15512. Coquardeau, sot, 23813. Coquardie, sottise, 19145. Coquart, gaillard, 11236, etc. Goquibus, sot, 22390, 2295?. Coquidé, sot, 19634. Coquinaille, 18568. Corbatre, 29304. Voy. Courbatre. Corde (de mostre), de notre parti, 30461; m. s., 34170. Cordelle, corde, chaine, 3854, etc.; il est de sa cordelle, de sa bande, 27807. Cordellé, fait de corde, 22767. Cornart, sot, 22894 en note, 22937 en note. Corner, sonner du cor, 20694; corner prise, sonner la prise, 1702. Cornette, 5536. Cornu, bizarre, 22399. Corpulence, corps, 10874. Corruptif, qui corrompt, 7949. Coren, qui a du corps, 22957. Cotoyer, toucher, 22294. Coucher, exposer, 8972. Covieur, ruse, 17173. Coulon, colombe, 10429, 11850; pigeon, 11393; coulon tubé, pigeon pattu, 7606. Coulpe, faute, 1293, etc. Cour (au lieu de cours, pour la rime), 5257. Courbatre, 26352. Gourbon, compagnon, 15657. Coureux, coureurs, 27965. Courges, étrivière, 22767. Courre, courir : après coup perdu n'est nul courre, 26351. Courrie, action de courir, 17362, 26351. Courroy: soulliers de courroy, souliers corroyés, 4716. Cours (le), as plus vite, 2437, 17336; le grant cours, m. s., 10681. Courser, courroucer, 23774. Cousin : tant est bien mon petit cousin, tant je l'aime, 5495; suis je vostre cousin? est-cc que je vous aime? 6786. Coussin (muser d'ung), perdre son temps (?), 6785, 28941. Cousts: a ses chers coustz, à son grand détriment, 4782, etc. Couvent, assemblée, 17918, etc. Couver: le sanglant gibet le couva, 15584; que tout le deable te couva, 26360. Couvin, réunion, 3912, etc. Coy, tranquille, 4597. Grachier, act., couvrir de crachats, 27507, 30850. **Cranter**, affirmer, **22**194. **Graventer**, crever, 15048, etc. Crappaux : s'il gelloit jusques aux crappaux, 4849. Voy.

Enfilé.

Gredence, croyance, 4980.

Credulité, croyance, 4124, etc. Greeur, créateur, 5212. Cremeur, crainte, 1397, etc. Cremir, craindre, 16765, etc.; part. pass. cremeu, 279.7 Greneler, au fig., 22794. Gressemente, salive, 14205. Criminal, 13600. Grooquier, attraper, 25735. Crois: quand ce sont dix, fais une crois, 22850. Croquer: gringotes et croques vos notes, 3845; au /y., 23370. Grogueter, frapper, 20877, etc. Croter: or le fais court, qu'il ne se crote, 121.7. Cruches de pierre, 11262. Gradelité, 2465, etc. Grupeter, gravir, 13181, etc. Cruppe, croupe, 4779, etc. Cryce, réputation, 13464. Cinciller, recueillir, 20021. Cuidier, arrogance, 14628. Culier. Voy. Pot. Cy pris cy mis, tout aussitôt, 17616, etc. Damp, seigneur, 21577. Dempmement, 1846, etc. Danger: qu'ils sont de faim en grand danger, 4623 : refus, 31143. Dans, dedans, 11191. Dard, hameçon, 30488. Darde, dard, 21893. Dea, monos., exclam., 32413, etc. Deable, disyl., 437; le deable, beaucoup de choses étonnantes, 16764; je ne scay qui deable l'arreste, 22971. Voy. Sanglant. Deablerie, 6140. Deablos, 3844. Debitoribus nostris, 6781. Decent, convenable, 6692. Decevance, 21804, etc. Decherpir, déchiqueter, 19278. Decoler, trancher, 8647, etc. Decomforter, 24056. Decoré, illustre, 8953. Decoste, à côté, 4629, etc. Decoulper. excuser, 15834. Deduire (se), se réjouir, 12173. Deduit, amusement, 4677, etc. Deffacer, défigurer, 30865. Deffaire, tuer, 1428. Deffaulte, faulte, 2480; manque, 5667, etc. Deffermer, détacher, 6938. Defficher, 26916. Deffonder, dépouiller, 390, etc. Delayance, retard, 6635. Delayer, attendre, 30564, etc. Delicieux, qui vit dans les délices, 12771. Delitable, delectable, 578, etc. Deliteux, délectable, 6686, etc. Delivre, subst., délirrance, 25457. Delivre, adj., délivré, 95, etc.; alerte, 19069. Delivrer, venir à bout de, 7757. Demaine, domaine, 834, etc.; conduite, 24662; fem. Demanever, laisser échapper, 9420. Demis, aboli, 9842. Demiseau, damoiseau, 24715.

Desrain, dernier, 16907.

Desroy, désordre, 2932, 20333, etc.

Degrobement, 26342.

DEMOGUORGON, dieu païen, 7500.

Demoniacie, 12261. Demoniacierie, 12258. Demonstrance, 3203, etc. Demour, demeure, 18249. Demourance, 11719, etc. Demouree, retard, 4006, etc. Demussons (en), en cachette, 12866, 19352. Demy : pitié ne demye, aucune pitié, 28943 ; nous n'attendrons pas ne demy, pas le moins du monde, 2438). Denonceur, 10:91, etc. Denree, chose, 24655. Dent, masc., 20232. Dec gracias, 4311. Depart, déchirement, 9198. Departement, départ, 7554, etc. Departie, départ, 8286, etc. Depert, départ, 27175. Depescher, débarrasser, 4222, Deport, pitié, 13288. Deporter (se), s'abstenir, 1500, 22048; aller en se divertissant, 5169. Depossesser, 1509. Depostir, enlever, 17083. Deppointier, mettre en mauvais point, 2433; accuser, 15559. Voy. Despointier. Depporter, donner un délai, attendre, 2771. Depreder, piller, violenter, 18393. Deprier, prier, 18505, etc. Depulser, 34215. Deputaire, maurais, 22788. Deputer, envoyer, 11052. Desbatre (se), se quereller, 9813. **Desbillier**, dévétir, 19765, 24629. Desbrasser, défaire, 31949. Descharpillier, détacher, 22756. Deschaulx, déchaussé, 1289. Desconfit, lasse, incapable, 8161. Desconffort, 7362. Desduire, amuser, 8117. Desert, perdu, ruiné, 10464. Deserte, récompense, 11990 ; service, 13408, etc. Desesperance, 21780, etc. Desevrir, separer, 28651. Desguiser: part. pass. desguisé, étrange, 22412. Desirier, désir, 1053. Desjeuner, act., 20916; se desjeuner, 31794; estre desjeuné, 4305. Desjung, action de rompre le jeune, 15363. Desmerite, 22483. Desmesure (a), 1207, etc. Desmoderer (se), perdre la modération, 19981. Desmonter, demunir, 27081. Desmouvoir, enlever, 30975. Desnaturel, contre nature, 26106. Despacifier, 23081. Despaisier, perdre le calme, s'agiter, 17093; se despai-Despasser (se), gagner le large, 32725. Desperacion, 22166. Despit, odieux, 3018. Despiter, fächer, 19030. Despiteus, furieux, 7319. Desplaisamment, 1457.

Despointier, maltraiter, 23057; mettre en mauvais état,

24654.

Dessaisiner, déposséder, 23301. Dessembler, séparer, 13258. Desserrer, résoudre, 33067. Desserte, salaire, 12894; sans quelque desserte, sons le mériter, 28206. Desservir, meriter, 2004, etc. ; se desservir, être recompensė, 6578. Dessirer, déchirer, 1412. Dessus, terme de musique, 3838, 17440; adv., chez, 2243? Destendre, déployer, 28646. Destourbance, 16664. Destourber, créer des embarras à, 6169. Destourbier, peine, 22004. Destresseux, 16580, 28293. Destroit, subst., endroit retiré, 19407; en telz destrois, dans une telle détresse, 27886; adj., rigoureux, 16823; au destroit, étroitement, 13468. Desvé, fou, 7308. Desver, devenir fou, 10182. Desvier, perdre le sens, 16776. Desvoyer, égarer, 12537, 14145. Detestacion, 30963. Detrier (se), séjourner, 1850;. Devaller, descendre, 13335. Devis, discours, 3218, etc. Devises, paroles, 5266. Devoller, se répandre en volani, 7234. Dextre, droit, 6891, etc. Diablerie, 3833. Dictié, composition poétique, 3658, etc. Diffame, subst., 662; adj., 13960. Difformer, 2638. Dilacion, délai, 57, etc. Dilection, 14941, etc. Diligenter, faire diligence, agir, 9325. Discipline, exécution, 7270; désastre, 7693 Discort, discorde, 24, 27, etc. Discuter, se détacher, tomber, 10190. Diseteux, pauvre, 6699. Disme, dixième partie, 29308. Dismer, prendre pour la dime, 22993. Disné (estre), 29930. Dispencer, donner la permission : dispences moy den' du faillir, 671. Dispert, dispersé, 25048. Dissentir, être en désaccord, 12:68, etc. Dissonance, désaccord, 2386. Distracteur, seducteur, 10675. Dittier, 5566. Voy. Dictie. Divers, étrange, 33358. Diversoire, auberge, 5718. Doleur, douleur, (pris adverb.) beaucoup, 19316, 21816. 22818, 23984. Domine, puissance, 5399; fém., 6227. Domine, lat., 33466. Doré : ongnement doré, 28407. Dormicion, 11939. Double, terme de musique, 3839; a sept doubles, au septuple, 1200. Doubtance,6607, etc. Doubte, fem., 3769, etc.; pour doubte, de peur, 72% Doubter, redouter, 5428; se doubter, douter, 20296 Doucet, 3867; doulcet, 5513.

Douer, 21179, etc. Douloir, regretter, 2516; se douloir, s'affliger, 1130, etc. Douloire, doloire, 25690, etc. Doulouser, se plaindre, 135?, etc. Doutance, 1581. Voy. Doubtance. Dragant, gomme adragante : meslez du dragant avec rage, 12267. Dragonneaulx, 22112. Drapeau, manteau, 14090; drappeaulx, langes, 5153. Drapelez, langes, 6718. Droiturier, 2738, etc. Dubitacion, 4244, etc. Ducteur, guide, 10367, etc. Duire, duyre, convenir, 12026, etc.; enseigner, 1447, etc. Durté, 23941. Eane, trisyll., 17618, 17994, etc. Ecquarre, équerre, 25745. Edifler, munir, 597. Edire, décréter, 14389. Effondre, répandre, 34114. Effree (pour effree): a voix effree, d'une voir retentissante, 23955. Effroy, violence, 2262. Elacion, arrogance, 10695, etc. Embassateur, ambassadeur, 1717. Embatomer, armer, 18556, 19205. Embatre (s'), venir rapidement, 28812. Embesongner, empécher, 6588, et . Emble (grand), 30282. Voy. Amble. Emblee (a I'), clandestinement, 15552, etc. Embler, ravir, 13420, etc. Emblure, allure, 14361. Emcombrier, embarras, empêchement, 5857, etc. Emmanteler, 4799. Empescher, embarrasser, 16817; tracasser, 32104. Empraindre, marquer, 20934, etc. Emprendre, entreprendre, 107, 3102, etc. Emprès, auprès, 4617, etc. Empreu (terme de jeu), en premier, 22844. Emprinse, entreprise, 19133; emprise, 27792. Energuer, facher, 23829. Emboer, couvrir de boue, 14134. Encement, ensement, de même, 8061, etc. Enceper, mettre en cep, 27884. Enchanterie, 15244, etc. Encharger, recommander, 20108; accuser, 32372. Encombre, fém., 33529. Emcontre, rencontre, 14939. Encorner, insinuer, souffler, 7440. Encourir, entreprendre, 10010; tomber, arriver, 10108. Endurei, accoutumé, 13636. Enferme, infirme, malade, 4434. Enffançon, petit enfant, 5480, etc. Enffançonnet, petit enfant, 5621, etc. Enfferrer, 27881. Enflé, orqueilleux, 16806; excité, monté: plus enflés que crappaux, 21330; plus enfilés qu'une graigne, 30001. Enffroidurer, 19470.

Enfouer, enfouir, 21710.

Engaigne, colère, 10479, etc.

Engigner, tromper, 21612.

Engendrement, génération, 7142.

Engin, esprit, 707, etc.; moyen, 907.

Engendre, fém., acte d'engendrer, 4081, 4152.

Engrant, désireux, empressé, 29614, etc. Engreger, s'aggraver, 1560. Engrossir, 4068. Enhort, ennort, conseil, 3888, etc. Enhortement, conseil, 28170. Enhorter, conseiller, 33027; parler, 16850. Enluminacion 14440 Enluminer, briller, 5321; rendre la vue à. 13589. Ennoy, ennui, 14859; rim. en oi, 3526. Ennuyt, cette nuit, 4843, etc. Enoingdre, 13861, 28420, etc. Enormal, prodigicux, 20603. Enquerre, enquérir, 6675, 6701. Ens, dedans, 10186. Ensaisiner, saisir, 22072. Ensongniier, embarrasser, affairer, 17356. Ensonne, souci, 17920; au plur., 12733. Ensurivre, suivre, 13570, etc.; ensuyvir, 6971, etc. Ent. rim. en ent. 729. Entallenté, désireux, 3825. Entecher, infector, 10337. Entendible, 20569, etc. Entendis, tandis, 24569. Entente, ce à quoi on s'entend, 7801, etc. ; ce qu'on ens tend, 9695, etc. Ententif (estre), s'occuper, 1562, 14645. Enter, fixer, 5067. Enterin, entier, 10318, etc.; sincère, 3371, etc. Enteriner, rendre complet, 33246. Entester, frapper sur la tête, 33332. Entre vous deux, à vous deux, 14372. Entrechange, acte d'alterner, 32815. Entrecongnoistre (s'), 1315. Entrelarder (s'), se faufiler, 20071. Entremes, divertissement pendant le repas, 12077; au fig., 25437. Entremetre (s'), s'occuper, 27271. Entrestre, assister, 21162. Entresuyvir, 18374. Entretenement, entretien, 6745. Envair, attaquer, 23574. Envaye, incursion, 15743. Envers: cy envers, de ce côié-ci, 6067. Enverser, renverser, 21171. Envis, malgre soi, 8113, etc. Envoisement, réjouissance, 32814. Envoyserie, réjouissance, 32859. Equal, égal, 256. Equalité, 10117. Equiparant, équivalent, 374. Erre, course : grant erre, tout de suite, 50 etc.; fem., bonne et grant erre, promptement, 4317; bonne erre, vite, 11261, etc. Esbanoy, divertissement, 4714. Esbanyer (s'), se divertir, 18581. Esbatement, 120?0. Esbatre: en esbatant, en plaisantant, 30030. Escaille, plaisam., armure, 27966. Escarbote, escarbot, 28900. Escarmouchier, combattre, frotter, 28810. Escarmuche, 7305, etc. Escarmye, bataille, 27960. Escarrir la place, vider la place, 27663, etc. Eschapper, faire partir, 7846. Eschar, minime, mesquin, 31201, etc. Escheoir: part. pass. escheut, 9777.

Entudie, étude, 20112, Eschever, éviter, 3091 ; préserver, éloigner, 14265. Estuver, brûler, 10522. Esclandir, esclandrir, diffamer, 4158, etc. Esclandre, scandale, 13108, etc. Et cetera. 9586. Eternal, 2063, 7299, etc. Escondir, refuser, 13774, etc. ETRIOPE, Éthiopie, 10655. Egoonsser, cacher, 7142. Euvangille, fém., 16007, 32617. Esconvenir, être nécessaire, falloir, 3 749. Evaser, trouver une échappatoire, 9117. Escorpion, 24152. Evesque: aller a pas d'evesque, aller lentement. 1915. Escourgee, 22836. Voy. Gourgee. Evocquer, appeler, 33296. Escourre, secouer, 22789; ne m'escouez point de la muse, ne my contez pas de balivernes, 33436; part. pass., Examiner, 1627. Exaulcer, élever, 8917. escoux, 20892, etc. Exciter, exiter, éreiller, 602, etc. Escout, audience, 4518. Escremie, bataille, 18589. Excusacion, 2506, etc. Excusance, 24203, etc. Escroter, décrotter, torcher, 10515. Esdresser, redresser, 3697. Exemple, fém., 8653. Exillier, endommager, 24634. Esgard, moment, 1483. Esjouir, 7101, etc. Expenser, imaginer, 6779. Expler, purifier, 27598. Esjouyssance, 32947. Eslargir, donner liberalement, 21223. Expirer, exhaler, 10002. Exploiteur, exécuteur, 27810. Eslite: a l'eslite, au choix, 33423. Enlongner, s'éloigner de, 4024, etc. Exploitier, terminer, 1605. Esmayer, épouranter, 15857, etc. Exterrir, effrayer, 29040. Espace, fém., 13170. Extorcion, tourment, 32922. Espardre (a'), se disperser, 1087. Exterdre, soustraire, 32563. Espars, alerte, 27344. Exultacion, 1981, etc. Especial, 8579. Fabler, raconter, 14322. Esperique, sphérique, 275. Fabuse, tromperie, 16281; fabuse, 17485. Espesse, apparence, 27089. Espie, masc., espion, 19296, etc. Façon: de façon, de bonne façon, 6768, etc. Factour, fauteur, 19663, etc. Espier, dépouiller, 783. Espinoche, morceau, aiguillette, 63.9. Facture, création, 295, etc. Espirituel, 11659. Fade, mal portant, faible, 12400, etc. Esplourer, couvrir de pleurs, 16394. Facrie, enchantement, 22947. Faille, faute, 18470, etc. Espoir, adv., peut-étre, 704, etc. Espondre, expliquer, 6418, etc.: part. pass. espons, 9635. Faillir, faute, 8171. Espourris, mélée, 27719. Fain (avoir), avoir désir, 7520. Faindre, se lasser, renoncer à, 1265, etc. Espousee (aller a pas d'), aller lentement, 20273. Faire: comment le fait? comment va? 15307. Esprendre, allumer, 3201. Falace, ruse, 676, etc.; fallace, 2431; sans fallace, some Espriser, 30522. se tromper, 3134. Espurgement, 10250. Espurger, 10251. Fallee, faillie, 28741. Fame, renom, 7909, etc. Esquart (viror a l'), s'enfuir, 27989. Voy. Escerrir. Famee, bruit, renommee, 1644. Esroguió, arrogant, 26272. Esseullé, seul, 21543, etc. Famis, affamé, 912, etc. Fautasier (se), se laisser aller à son imagination, 272%. Essoine, souffrance, peine, 9547, etc. Faon, petit de l'animal, 16091. Estable, stable, 10268. Farcer, faire une farce, 7822, etc. Estancher la fain, 16402, etc. Estature, 296, etc. Fatras, 25683. Fatrouillier, barricader, 29951. Estatut, 16716. Estauré: en male heure fus estauré, maudite soit l'heure Faulcere, faussaire, 30490. qui t'a vu naître, 3262. Faultre. Voy. Lance. Feablement, loyalement, 27567. Estelle, étoile, 5285, etc. Estoffer, estopher, garnir, 17571, 30204. Fel, cruel, perfide, 9998. Estorer, préparer, 17597. Fonir, finir, 2730, etc. Estradeur, batteur d'estrade, 33409. Ferial, de fête, 3864. Ferir: part. pass. feru, 22125. Estraignement de dens, 17158. Estraine : a l'estraine, 5104; Dieu leur envoye pute es-Fermail, agrafe, 4241. Fermer, fixer, maintenir, 12275. traine, 14344. Ferre, paille \$051. Estrainee, étrenne, 22145. Estrainte : unes estraintes, des tourments, 33477. Ferré, 27969. Fervestu, vétu de fer, 18544. strange, étranger, 8474, etc. Fester, chômer, no rion faire, 22815, 24567. Estranger, éloigner, 17476. Estrif, dispute, 30072; opposition, 21321, etc. Festivité, 4915, etc. Fetard, paresseux, 24412, etc. Estriner, étrenner, 5542. Estriver, aller contre, 7187, etc.; en estriver, douter. Four, marché: tel feur tel vente, comme nous le troverons, 190**2**3. 11321; s'estriver, s'opposer, 16309.

Feve (roy de la), roi pour rire, 1705.

Fevre, forgeron, 23747, etc.

Fiance, 6570, etc.

Fid, súr, 14405.

Flens, fiente, 13890, etc.

Figuraulment, figurément, 246.

Finable, 5928, etc.

Finablement, 18455.

Finance, amende, 96; au plur., argent, 5895.

Finer, finir, 7040, etc.; mourir, 6865, etc.; finer de se procurer, 5541, 26812.

Finesse, mauvais coup, 20727.

Finicion, 32849.

Fixure, 31560. Voy. Transfixeure.

Flajoller, trembler au vent, 25078; souffler, 23279.

FLORA, 7502.

Flote, grande quantité, 31837.

Fois, fois (au lieu de foi, pour la rime), 20105, 29693.

Foison, adv., beaucoup, 10345; grant foison, m. s., 22197.

Foisonné, abondant, 2022.

Felatre, fou, 20637.

Folier, faire folie, 20308.

Fonds, fondation, 5084, etc.

Fonde, fronde, 18985, etc.

Forain, écarté, 24218.

Forbanir. Voy. Fourbanir.

Force: c'est force, il est necessaire, il faut, 23546.

Forcemer, perdre le sens, 26339.

Forclorre, exclure, 32; enfermer, 15433, etc.

Forcompter, faire mauvais compte, 9530.

Forfaire (se), commettre un délit, 11763.

Forfaiture, 2547.

Formouvoir, émouvoir fortement, 32680.

Fors bourgs (var. fauls bourgs), faubourgs, 23339.

Forse, peut-étre, 1119, 2965, 3766, etc.

Forsen, folie, 648, etc.

Forsete, ciseaux, 4720.

Fort: mes a le trouver gist le fort, mais le difficile est de le trouver, 5464; au fort, au bout du compte

11732; au fort aller, m. s., 11070; voit auffort, m. s.,

30013; auffort aller, m. s., 30012.

Fortirer, enlever, 13240.

Fortitude, 3356.

Fortune, malheur, 7294, etc.

Fortuné, malheureux: le pays en est fortuné, a pour cela une mauvaise chance, 13648.

Fortuner, rendre malheureux, 21156.

Fossoyer, munir de fossés, 21991.

Fourbanir, banir, 666, etc.

Fourbet, ruse, malice, 23757.

Fourme, semblant (dans l'indic. scén. qui suit 555).

Fourmener, fourroyer, 32698.

Fournir, garnir, 2820, etc.; fournir une demande, faire une demande, 13875.

Fourrer la pate, donner de l'argent, 30622.

Fraeleté, fragilité, 25453.

Frainte, rupture: sans frainte ne corrupcion, sans que mon corps ait été endommagé ou souillé, 4980.
Frappart (frere), 21117.

Frauller, frotter, 19755.

Fremier: tout le cueur me fremye, 1239.

Frenasieux, fou, 20636.

Frivolleur, trompeur, diseur de choses frivoles, 14491.

Froid: que froide nuit puist il avoir! impréc., 26910.

Fronsser : fronssez de vostre orde narine, 1698.

Fructus ventris, 6782.

Fruiction, jouissance, 22420.

Fu, feu, 7350.

Fuitif, 1368.

Fulcir, munir, 4938.

Fulminer, 26614.

Fumee, idée bizarre, 13710; entrer en fumee, se mettre en colère, 28877.

Fumer (se), se mettre en colère, 15233; estre fumé, être füché, de mauvaise humeur, 27261.

Fust, bois, 24098.

Fuster, fouiller, 28049.

Gages (garder les), être simple spectateur, 7612.

Gaignage, gain, 14347.

Gaigne, gain, 10478; braire a perte et a gaigne, à tort et à travers, 32405. Voy. Gaing.

Gaing: parler a gaing et a perte, à tort et à travers, 8238.

Gallee, galère, 28727.

Gallois, bons compagnons, 30047; laces au gallois, 4731.

Garandir, défendre, 32412.

Garde corps, garde du corps, 15739.

Gardechevaulz, 18567.

Gargate, gorge, 3917, 22094; parole, 24400.

Garmenter, lamenter, 25713.

GAULTIER (frere), bon vivant, 10841.

Gehir, avouer, 28291.

Geline, poule, 12240.

Gendre, genre, 4, etc.

Gentaille, 28818.

Germain, parent, 27684.

Gets, propr. fers, liens (pour tenir les pieds des faucous). 15629.

Gibet: il aroit son sanglant gibet, il n'aurait rien, 20180; de qui?— de ton sanglant gibet, 33347; adverb., énormément, diablement: il fait le gibet froit, 19408; il a le gibet grosse teste, \$2972; adv., diable: qui gibet vous sçaroit fournir? \$2827; que gibet le hasterons nous? 24240; je ne sçay que gibet y s, 27256; je ne sçay que gibet il brasse, 31948.

Gippon, jupon, 4679, 4713.

Glave, épés, 18518, etc. ; fém., lance, 3269.

Glose: ne puis faillir a mes gloses, je ne puis me tromper dans mon calcul, 23417.

Glout, coquin, 20174.

Gloutonnie, gloutonnerie, 10693.

Gobitre (?): et m'aourez comme ung gobitre, 915.

Godet, verre, 6347, etc.

Godonaille, réunion de godons, de goujuls, 2796.

Goullee, ce qui remplit la gueule, 22068.

Grace, reputation, 27870.

Graigne, grenouille, 30001. Voy. Enfilé.

Grain ne goute, le moins du monde, 10462, 14732.

Grandelet, 9398.

Gras: l'ignorance est ung peu trop grasse, 2513.

Greigneur, plus grand, 4285, etc.

Grevain, lourd, 1763.

Grevance, 953, etc.

Grever, alourdir, 18776.

Grigner, pleurer, 22965. Gringoter, 3845. Voy. Groquer.

Grive: tu n'entens non plus qu'une grive, 22627.

Grommand, gourmand, 2315.

Grommet, gourmet, 11271.

Groncier, se plaindre, 8996.

Grongnee, coup sur la figure, 22290.

Gros his : forgés en gros bis, excellemment, 23826. Voy. Humblesse, humilité, 3696, etc. Humer : j'en humeroie la puree, c'est moi qui en souffri-Grosbis. Grosbis (faire le), faire des manières, 28127. rais, 18574. Grue, au fig., niais, 20280. Humiliate, 20879. Hurture, heurt, 3949. Guaitier, faire le guet, 28846. Hutin, querelle, 7589. Gubernateur, 4289, etc. **Entiner**, maltraiter, 7423, etc. Guerdon, récompense, cadeau, 171, etc. Guerdonner, récompenser, 24040. Muvete, chapeau de fer, 7597; au fig., coup sur la tête, 10851 Gueux, 3898, 7526. Huy, aujourd'hui, 6904, etc. Guide, fém., 28741. Guillaume (c'est a), à d'autres : ouy, ouy, c'est a Guil-Illec, là, 6545, etc. laume, 23684. Illusion, raillerie, 30846. Guimple, guimpe, 14051. Guisarme, hache, 19255, etc. Ils, elles, 30992. Impareil, 31049. Guisarmier, armé de guisarme, 18596. Imperateur, 4288, etc. Imperer, imposer, 8993. Habilemens, agrès, 6831, 31746; outils, 15162. Habilité, adresse, 12084. Implecion, accomplissement, 9088. Importable, qu'on ne peut porter, 15415, 26566. Habillier. Voy. Abiller. Importun, inopportun, 2355. Habitateur, 1523, etc. Habondant, 2440. Imprimer, empreindre, 4128. Improuver, contredire, 8295. Habonder, 3486. Hahay, interj., 10829. Improven, imprévu, soudain, 11730, etc. Impotence, 2155, etc. Haire (a grant), à grand' peine, 24563. Haitié, dispos, 12365. Impugner, attaquer, 8423, etc. Halle: nous tenons cy halle de nyent, nous parlons Inciter, susciter, 23583. pour rien, 30509. Incohacion, 19954. Halle bois, 24826. Incorporer, s'assimiler, 12715. Haller, dresser, 6841, etc. Increé, 4875. Hantin, séjour, 17472. Induce, délai, 8320, 17971. Eapart, crochet à pendre, 12:34, etc. ; il ara son sangiant Induire, instruire, 20093. hapart, il n'aura rien, 22122. Infect, infecté, 1345. Happer, agripper, 23063. Infinable, interminable, 2568. Hardel, vaurien, 23879. Informateur, 10861. Hardement, courage, 33815. Informer, garnir, 551, etc. Hare, exclam. pour exciter un chien, 4781. Innuer, faire entendre, 16791. Harpaille, troups de voleurs, 12456. Inobedience, 949, etc. Hart, corde : il fera sa malle hart, il ne fera rien, 19:87. Inquiricion, recherche, 30123. Hasterel, nuque, cou, 25691, 303:4, 30736. Inquisicion, recherche, 2626. Hatiplart, coup du plat de la main, 27422. Instance, contrainte, 30226. Hauberjon, cotte de mailles, 7595. Insynuer, faire connaître, 20310. Hanbreger, armer du haubert, 14824. Intellectif, 598. Hault : de haulte eure, de bonne heure, 45:0. Interces, intercession, 34279. Haultain, haut, 3290. Interlocuter, 27297. Haultesse, grandeur, 21465. Interlocutoire, 2240; épisode, intermède, 159. Hanssaire, /ier, 21554. Intermission, intervalle, 23225. Hay, en avant, 10540, 24242. Interroguer, interroger, 6331. Heaulme, trisyll., 17392. Intitulacion, 8451. Hemes, bataille, tumulte, 7607, 27351, 28878. Introduire, instruire, 1424, etc. Heron : hardiz comme un heron, 27977. Inventoire, 29665. HESPERUS, 20155. Ire, colère, 6167, etc. Het, joie, 25797. Ismel, yanel, subtil (en parlant du feu), rapter, 25. Hide, frayeur, 28446, etc. etc.; ysnel le pas, rapidement, 5803. Hideur, état hideux, 7303, etc. Issir, yssir, sortir, 810, etc. Hochete, hochet, 5514, 5518, Itel, tel, 7244. Hongner, grogner, 17452, etc. Hons, homme, 30066. Ja, déjà : ja soit ce que, quoique, 6902. Horribilité, 649, etc. Jambe : selon la jambe la chausse, 229897. Mouseau, botte, 28902. James, à jamais, 22430. Houser (se), se botter, 28898. Janglerresse, bavarde, 17012. Houseer, passer par les verges, 1 526. Jaquete (de mailles), 7601. Housen: beneisson houseue, benediction accompagate Jarbe, gerbe, 1032, etc. d'aspersion, 3971. Jengle, barardage, 8737. Hucher, appeler, 15110, etc. Jesne, jeune, rim. avec regne, 7916. Hucque, bonnet, capuchon, 14350. Jeu de parture, jeu sans importance, 19375. Huller, hurler, 17412. Jeunesse: c'estoit la plus belle jeunesse d'enffant qu'ir

peust regarder d'ueil, 9411; égarements de la jeu-Ligne, lignage, 9662. Lignollet (au), bien fait en parlant de la chaussure, et nesse, 13949. par ext. joli, élégant, 5501. Jherarchie, hiérarchie, 302. Linge, de lin, 4798. Joindre les mains, rendre hommage, 9)43. Livree, distribution faite par les grands : hucque ou Joli, joyeux, 13789. robe de livree, 14350; au fig., il ara de nostre livree, Joliet, 26799. Jollivet, 20085. 22808. Jorraise, prune de Jouarre, au fig., 20912. Voy. Prane. Lobe, tromperie, 15159, etc. Lober, tromper, 28927. Jour, fém., 16853. Lobeur, trompeur, 22657. Joyeuseté, 12075, etc. Loer, conseiller, 28848. Jubilee, jubilation, 28698. Loire, piége, leurre, 10694. Judicatif, qui fait fonction de juge, 11307, 13287. Loquence, parole, 7177, etc. Juffe, joue, 20986. Los, louanges, 4920, etc.; renommée, 7955, etc.; a los, Jugeur, 26743. au los, au sort, 19810, 25676. Juis, juif: la nacion juifze, 9583, etc. Loture, lavage, 10349. June, jeune, 12816. Loudier, vaurien, 14677, 23797. Juno, 7503, 22426. Jupin, Juppin, 7497, 22328, 22744, 23818, 27285; Jupiter, Lourdier, terme d'injure, 22019. Lourdois (en), grossièrement, 4730, 12942, 22409. 22448, 23441, 27270, 30211. Juppe, 4778. Lozenger, perfide, 19791. Justicier, 21588, etc. ٠-Ly6, joyeux, 12488. Juyverie, nation juive, 6222. Machefrain: ce nom applique à un homme est la même Kalendrier de bois, 4723, 5521. injure qu'animal, 4815. Kallenger, demander en justice, 21803. Machouere, 4636. Magical, 13732. Eagique, magie, 7889, etc. Labit, désastre, 23896, etc.; labite, fem., 791, etc. Magister, 19258, etc. Labourer, travailler, 7868, etc. Laboureux, ouvrier, 16851. Magnifler, 3625. Labourier, travailleur, 16863. Manon, 4443; Mahomet, 7482, 7491; Mahommet, 4339, LACHESIS, 7499. 6086. Ladre, lépreux, 15583. Maignee, famille, 10932. Lame, pierre tombale, 7957, 30159. Maignie, famille, 4422, etc. Lamproye: il en rotira la lamproye, il en paiera les Maille, petite monnaie, 14091. frais, 26396. Mailliet, arme, 7601, etc. Lance sur faultre, au fig., immédiatement, 22150, 24761. Main, matin, 15878, 27872. Langaige : servir de langaiges, donner de belles paroles, Main : avoir quelqu'un bien a main, être très-lie avec, 27871; ne me joues point de main mise, ne mettez pas Langager, tenir langage, 8303, etc.; subst., dis oursur, la main sur moi, 17373; je deffens la main mise, m. \* s., 22300. 32345 Languaré, langoureux, 25324. Mains, moins, rim. en ains, 3115. Lapidement, 13666. Mainsné, puiné, 1094. Largesse: a largesse, en abondance, 6829. Malsement, mauvaisement, 27075, 30777. Maisoncelle, petite maison, 14307. Larmoyer: mon cueur larmye, 4021. Larronceau, 20869. Maistrier, dominer, 18761. Lasse, lassitude, 8157, etc. Maistrise, coup de maître, 18631. Lasseté, lassitude, 4545. Majeur, fém., majeure d'un syllogisme, 8529. Lassus, là haut, 661, etc. Mal, mauvais, 2663. 74 Lateral, 770. Malefice, méfait, 2487. Laval, en bas, 8831, 27722, etc. Malement, 10685, etc. Lavoir: pot lavoir, bassin pour se laver, 2359 1. Malheuré, malheureux, 1145, etc. . 4. 77 Malice, masc., 2483, 2668, etc. Lay, laïque, 27848. Lay, terme de musique, 33239. Mallete, petite maile, 11824. Lé, large, 22099, etc.; a la longue et a la lee, en long et Malostra, malheureux, 16369, 19610. large, 23731. Manandie, séjour, 21089. Ledanger, outrager, 27774. Mancion, mansion, séjour, 1965, etc. Leger, legier (de), facilement, 6017, etc Mand, ordre, 4301, etc. Leonesse, lionne, 23050. Mande, manne, 12987, 13013. Lerme, rim. en erme, 1338. Manendise, domaine, 11367. Lés, lez, côté, 1856, etc. Mangeouere, 4630, 4635. Libelle: vous orrez vostre libelle, vous entendrez as qui Maniere: tenes maniere, contenez-vous, 16784; il 'n' y a vous concerne, 30290. maniere en son fait, il ne sait plus se mesurer, 279 09 Lice, lisse, chienne, 7756. Manoir, demeurer, rester, 6915, etc.: subst., demeufe, Lieppart, léopard, 19026. 11832. Marche, frontière : de nos marches, de chez nors, 3914. Lievre : je le sçay plus courant qu'ung lievre, je le sais mieuæ qu'un lièvre ne court, 6345. Mardaille, canaille, 7795, etc.

**Marmiteux** (faire le), être triste, 19392, 22745. Marmote; barbetes comme marmote, 3846. Sarmouserie, dépit, 7138. Marmouset, petite image, 5526. Marpault, terme d'injure, 21038.

Marrir, facher, 14780.

**Larrison**, peine, 13497, etc.

Mann (le dieu), 21326.

Martin ; il fault chanter d'aultre martin, il faut parler d'autre chose, 19683.

**Martirer**, martyriser, 9999, etc.

Massacle, massacre, 23366.

Massis, massif, 10598, etc.

Mat, abattu, 6861, etc.

Mathemot, matelot, 6830 en note.

Matines: au fig., il y ara belles matines, 15205.

Matinet, 15317, etc.

Mauffés, mauvais génie, diable, 23277. Mauvaisti6, 14669; mauvaitié, 18662.

Medeciner, guérir, 13538.

Meignie, 16801. Voy. Maignie.

Membru, 1378.

Menage, sejour, 10548.

Mencion, proposition, 30489.

Mendre, moindre, 506, etc.

Menee, acte, 22376.

Menistrer, servir, 25944.

Mengeaille, 4328.

Mensonge, fém., 20694.

Menterie, 20509.

Mercier, remercier, 916%.

Manguna, 7483, 22328, 23441, 27870.

**Screlle**, jeton, au fig., coup, 20965.

Merencolié, 27282.

Merencolye, tristesse, 10604, etc.

Merir, récompenser: Dieu vous le mire, 8118; mériter, 18306, etc.

Merrir, 4387, Voy. Marrir.

Merveillable, étonnant, 5722, etc.

Merveillant, merveilleux, 32144.

**Ecschance**, malheur, 1898 ; méchancelé, 2923, etc.

Meschant, malheureux, paurre, 4530.

Meschef, meschief, malheur, 1250, etc.

**Lescheoir**, mésavenir, 32335.

Mesdit, mauvaise parole, 1253.

Mesel, lépreux, 15582, etc.

Meshaigner, mutiler, 29943.

Eeshaing, blessure, 1235, 33471.

Meshuy, aujourd'hui, 108:0, etc.; meshuit, 31132.

Mesnage, domaine, 7410.

Mesouen, dorénavant, 11110.

Mesparler, mal parler, 19650.

Mesprendre, prendre mal, 26964.

Mespresure, faute, 258.

Mesprison, faute, 79, etc.

Message, messager, 4955.

Messe: au fig., tous les deables y chantent messe, 15191.

Mestier, besoin, 4864, etc.

Mesvenir, mésavenir, 29316.

Menrison, maturité, 17329.

Miel: nous en arons ou miel ou cire, 31772.

Mierre, myrrhe, 6639, etc.

Mignot, mignon, 12062.

Miniere, mine, 21630.

Ministrateur, serviteur, 18437.

Ministrer, offrir, 13469.

Mirable, 5268.

Miracle, fém., 14506.

Mire, médecin, 13881, etc.

Mirer, regarder, 19991, etc.

Mise: je n'en fais ne compte ne mise, 32409.

Misericers, 1641, 1660. Mistere, fém., 2125.

Misterial, mystique, 460.

Mocion, émotion, 3012.

**Mode**, fém., manière, 27525. Moisonnage, 17028.

Moleste, masc., action de molester, 7387, 27433.

Moller, mouler, fondre, 21625.

Mon (ca), certes, 9265; affirm., c'est mon, 2953, 14588; ce

sera mon, 7261; ce fait mon, 16774; ce feras mon, 22636.

Moncelle, monceau, 19247. Mondanité, vie mondaine, 32738.

Monde, pur, 5081, etc.

Monder, purifier, 10318, etc.

Mondicité, pureté, 23584.

Mondifier, purifier, 18036, etc.

**Monicion**, avertissement, 2604, etc.

Monjoya, grande quantité, 685, etc.; prééminence, petfection, 2892, etc.; pris adverb., 5139.

Monstree, montre, action de montrer, 8431.

Monte, importance, valeur, 23515, 30576.

Monter, importer, 15479, etc.

Morcelet, petit morceau, 6350.

Mordre: part. pass. mors, 1512.

Moriginer, 1879.

Eoron (songer le), *révasse*r, 19392, 20982.

Mortier : quelque chose soubs le mortier, anguille son roche, 7147.

Motet, terme de musique, 3835, 5001.

Mouthes, gros gants d'hiver, 4721, 4848.

**Mourne**, morne, 17306.

Moustarde (le pot a la), le derrière, 7615.

Mouton, belier, 22741.

Mouvoir, exciter, pousser, 1352.

Moye, mienne, 10242.

Moyen, milieu, 3214; affaire, 15513; intervalle, 21840; intermédiaire, 27528,

Hurmurir, murmurer, 20050.

Murtrir, tuer, 7904.

**Husardie**, sottise, 8598.

**Eusart**, sot, 19731.

Muse. Voy. Escourre. Muser. Voy. Coussin.

Musette, 4692, etc.

Musser, cacher, 757, etc.; muscer, 7732. MYDAS, 17443.

Myner: au fig., 20115.

MYNERVE, 7503.

Myniere, 842. Voy. Miniere.

Mageouere, piscine, 14138.

Mager, naviguer, 6813.

Maissement, 6535.

Mave, bateau, 10868. Mavrer, blesser, 17037.

Mayf, naturel, 845.

Ne : il ne nous demourra visage qui de griffes ne seit deffait, tout notre visage sera, etc., 7636; n'est ne Dies ne deable qui nous laisse prendre, si Dies, si diable, etc., 7924; jambe n'ares que je ne froisse. loules vos jembes seront froissées, 25590.

16 : chose nee, rien, 33353. Nennil, 5500. Mennin, non, 5496, etc. Mophaire, scélérut, 28478. Nephas, 3795. Mercy, noirci, 1154. Hesung, aucun, 16685. Mice, sot, 10204, etc. **Nichil**, 3781. Ho (a), en ramant, 31864. Mo, notre, 968, etc. Mobi: ité, 616, etc. Nobille, noble, 15277. **Mobis**, 19025, 28128. Moiseur, querelleur, 21507. Noisier, faire noise, 2464, et:. Noncer, annoncer, 15367, etc. Nosire, 20223. Notable, parole remarquable, 23568. Motré, de première qualité, 6299, etc. Mouer, nager, 25007. Mouvelet, 9870. Mouvelleté, 3480, etc. Noyaulx, boutons, 4848. Noyer: de desplaisir nous noyons, nous mourons de dépit, 30099. Numerable, 34238. Nuysance, 32461. Nuyttee, 4508, etc. O, arec, 10976, etc. Obanye, assemblee, 17548; armée convoquée, 18580. Voy. Ost. Obduracion, endurcissement, 10121. Obedience, 1397, etc. Obicer, contredire, 22218; opposer, 27519. Obligatoire, fém., obligation, 23621. Obnubiller, obscurcir, 3132, 28701. Obstant, nonobstant, 32579. Obstinat, 22369. Obtenebré, ténébreux, 34271. Obumbrer, couvrir de son ombre, 3490. Obvier, contredire, 10871, etc.; remontrer, 25354. Occision, 1179, etc. Occupazsion, peine, embarras, 10107. Occuper, accuser, 27876. Odorer, 15951. Ocille, brebis, 535; oueille, 16557. Ocuvre, masc., 27796. Offencement, 2667, etc. Offendre: part. pass. offendu, 2517. Office, fém., 23151. Official: c'est ung soubtil official, 17280; iron., 20213. Ointure, onction, 12624, etc. Oiselet, 10772. Olse leux, marchand d'oiseaux, 16932, Oiseuse, oyseuse, oisiveté, 9891, etc. OLIVET, 17585, 18503, 20086, 2753, 32951. Ongnement, onction, 9626; onguent, 15949, etc. Omny, égal, 3067; tout a l'onni, égalemen', 7621, clc, Opresso, oppression, 10121, 24144. Oratoire, fém., 13228. Orfanté, abandon, 24551.

Orme (peller l') : je croy qu'il fait meilleur icy qu'il në

fait aller peller l'orme, 11220.

Original, 1507.

PAS.

Ornateur, 18706. Ort, sale, 10762, etc. Oziere, ozier, 4:09, etc. Ost, masc., armée, 22136; fém., ost banye, armée conroquée, grande réunion, 18580 en note. Ostencion, 20017, 33662. Oultrage, cxces, crime, 1201, etc. Oultrance, 31639. Oaltrepasse, subst. fém., nec plus ultra, 546, 29553. Ouvrant, ourrable, 4761. Ouvrer, triviiller, 7638. Paffus, sorte de pique, 17755, etc. Paire (invar. au plur.), 22810. PALAS, 23141. Paletoc, manteau de berger, 4725. Palliot, rétements de soie, 14052, 19301, etc. Palus, marais, 12336, etc. PAMA, 7499. Paneron, petite corbeille, 6932. Papelardie, 16722. Papelart, 20286, etc. Par: tout par elle, toute seule, 4194; avec part. pres , 12894. Paracomplir, 15824, etc. Parconclure, 33634. Parconsommer, 19944, etc. Pardre, perdre, 9199, etc. Pardurable, 420, etc. Parer, preparer, 2847. Parfin (a la), en/in, 33947. Parfond, profond, 2842, etc. Parfourmer, parfaire, 7453. Parfournir, garnir completement, 10588, 15355. Paroir, paraltre, 5276, etc. Partage, lieu, 19008. Participalment, 14650. Partie, lieu, pays, 5825. Partir, séparer, déchirer, 9224; partager, 30609. Partuis, ouverture, 29962. Voy. Portuis. Parture, partie, jeu, 20929, etc. Party, lieu, pays, 5716, etc.; état, 8030. Pas, affirm., 16141. Passade, promenade, 26415. Passe route : des prudentes la passe route, que nulle ne surpasse en prudence, 4232; m. s., 7360; m. s., 15590. Fasser : accepter, 10921; accorder, 12298; faire passer, 27127; se passer, se contenter, 4580, 4602, etc. Paste, patte, rim. en aste, 3750. Pasté: on luy a fait tous ses pastés, son affaire cet rėglėe, 20184. Pastourrie, état de pasteur, 4648, etc. Pautonnier, terme d'injure, ribaud, 28319. Pavee, paré, 7492. Peaultre, grabat, paillasse: croupir au peaultre, 28915. Peaultre, sorte d'alliage métallique, 19405. Peccavi, 33484. Pecune, pescune, argent, 7825, etc. Feller: elles sont ung peu trop pellees, vous voules nous en faire un peu trop accroire, 30135. Voy. Chataigne, Orme. Pelote: chacun se mette a la pelote, à la besogne, 31836. Penance, pénitence, 1313, etc. Pener, se donner de la peine, 11448. Penetratif, 13284, etc. Pennetière, panetière, 4702. ЗŅ

Poindre, piquer, 28089.

Pensé, pensée, 3398. Poinsson, poignard, 7600. Pensement, pensée, 7712, etc. Point, état : vous me sambles en petit point, 1475; argu-Penser, s'occuper, 4622; act., soigner, 27095. ment, 2436. Pensis, pensif, 13677. Pointure, piqure, 9486, 12679; point qu'on amène aux Per, semblable, 10774. dés, 25775, 25779. Percevoir, 16820. Poire : taste quelz poires ce sont (en parlant de coups), Percus, frappé, 12213, etc. 20201; poires d'angoisse, 15195. Perdurable, 27607, etc. Poison, fém., au fig., 16253. Perhennel, eternel, 23251. Poissant: pour moy il est assés poissant, asses bon, Perillier, être en péril, 24633. Perir (se), se tuer, 11525. Point, souillé, 9776 ; réprouvé, 21359 ; polu , 19082, etc. Permancion, permansion, sejour, 3454, etc. Pommette, petite pomme, 8081. Perpetrateur, 21370. Ponderable, 23474. Perron, bloc de pierre, 15043. Ponderosité, 21982. Perce. Voy. Gaigne, Gaing. Ponnee, insolence, 30184. Pertuis, trou, 24729. Perce, porche, rim. en orce, 3719. Pesance, 4890, etc. Porchet, petit porche, 14587. Peser, stre pénible : ne vous poise, 2539. Porion, poireau, 20979. Pesme, cruel, 25231. Port, importance, puissance, 15644; conduite, 30108; Petiot (ung), un peu, 7781. support, 30969. Petit (ung), un peu, 8660, etc. Portatif, 19898. Phas, 3795. Portiere : le fruit dont elle est portiere, l'enfant qu'elle PHENUS, 20145. porte, 4215; subst. (s. e. brebis), 4750. PRETON, Phaiton, 20146. Pose, espace de temps, 5519. Pic (en estre), stre perdu, 922, 23350, 24502. Possesse, avoir, 18298, etc. Pié: tenir pié a boulle, ne pas quitter le jeu, 25056. Possesser, être en possession, 984; posséder, 6562, etc Piega, il y a longtemps, 5401, etc. Possessoire, fém., possession, 17162. Piece, espace de temps, 28539, etc. Poste, convenance, 19521, etc.; a poste, comme il faul, Pictaille : il fault desploier ma pictaille, il faut jouer 18539; a ma poste, à mon pouvoir, 4630. des jambes, 4331; homme de pied, iron., 28822. Postis, porte, 1561. Pieu, pieux, 2870; pieulx, disyll., 29001, 30810. Pot : elle est a tel pot tel culier, elle convient bien, Piez (sur). Voy. Surpiez. 22968; m. s., 25023. Piller, fouler aux pieds, 11843. Putacion, 18127. Pillete, instrument à carder la laine, 12273. Potages (pour tous), 7611. Pillier de taverne, 4307. Pinsson: pinsson tout vert (jeu de mots sur les homo-Potence, béquille, appui, 3302, 3524, etc. Potesté, puissance, 307, etc. nymes pinçon et pinson), 15059. Pouloir (!), pouvoir : nous y peulent apparcevoir, 31330 Piper, résonner, 4350. Poupart, 7644; iron., 15895. Pipeter, râler, 26608. Pourbondir, faire lever, chasser, 28054. Pirouet, toton, 5538. Pourchasser a, tendre à, 8560. Pis, poitrine, 14729. Pourmener, 18270. Pissot (a), à jet continu, 19195. Pourpenser, 29972, etc. Pitace : je n'en ay pitié ne pitace, 19759. Pourpointel, petit pourpoint, 23880. Piteable, 5721, etc. Pourporter, 12880. Piteux, atlendri, 6558; triste, 9331. Pourpre, masc., morceau de pourpre, 22900. Placete, petite place, 4520. Pourpris, enclos, lieu, 1209, etc. Plaidoire, disputeuse, 24307, 24687. Pourprise, enclos, lieu, 6888, etc. Planier, abondant, 15756. Poursuir, poursuivre, 20135, etc Planté, quantité, 1028, etc.; a planté, abondamment, Poursuivant, 10541. 7194. Pourtraicture, 24127. Plasmacion, 230. Pourtraire a, ressembler à, 288, etc. Plasmateur, 563, etc. Pourveance, 1897, etc. Plege, garant, 22599. Pousse : de belle pousse, en hâte, 33384. Plet, langage, 15049. Pousser, respirer fortement, 22015. Plevir, engager, 9501. Pouvoir, absol. : je ne sçay se tout y pourra (s. c. tenir. Plice, relisse, 871, 33387. 12959; cela ne peut hors de ma teste (s. c. sortir. Ploi, pli, 4727. 15125. Ploissier, plier, 1917. Pragois, de Prague, 4720. Plommee, mussue plombée, 10489, stc. Pratique, masc., 20387, 30921. Ploye, plaie, 22859. Procellance, excellence prééminente, 323, etc. Pluc, épluchure, vulg. grattage, 14347. Precellant, 1727, etc. Pluoquaille, menu butin, 7591 en note. Processeur, supérieur, 18436. Plume, Voy. Souffier. Precieuseté, 30520. Pocesser, 11822. Voy. Possesser: Predicat, épithèté, 16770. Poignie, poignée, 6788. Preclict, choisi entre tous, 7034. Poindre, peindre, 18714.

Preeminance, 5110.

Presserence, prééminence, 2153, 33210.

Preliateur, combattant, 330.

Premerain, premier, 2744.

Premis, mis en avant, 2797.

Prenommé, susdit, 2742.

Prenoir: il est hors de nostre prenoir, de notre atteinte,

Prenonciateur, 26303.

Prenoncer, annoncer d'avance, 8213.

Prenostiquer, pronostiquer, 5385.

Preparance, 13780.

Preparatoire, endroit ou l'on prépare, 5029; au plur., préparatifs, 6762.

Preparement, 12957.

Prepotence, 407, etc.

Prepotent, très-puissant, 330, etc.

Presquoir, prescience, 8592, etc.

Preschement, predication, 19385.

Presenter (se) de, s'offrir pour, 28012.

President: parler en president, excellemment, 6776; avec autorité, 14014.

Prest: je suis prest comme ung chandelier, 13935.

Preu, en premier, 27726. Vou. Empreu.

Preu, profit, 21706, etc.

Priour, patron, maitre, 17774.

Prilleux, périlleux, 30078.

Primerain, 373. Voy. Premerain.

Princeaulté, princip suté, 34167.

Princier, prince, 8995, etc.

Principié, ayant eu un commencement, 251.

Privé (en), en petit comité, 6470.

Pro ne contra, 14447.

Probacion, 2617, etc.

Procest, proces, suite, 15519, 15902.

Procurer, se charger de, 2075.

Prodicion, trahison, 22165.

Proditeur, traitre, 18213.

Profilciat, 3807.

Progenie, race, 919, etc.

Proheme, prologue, 8450.

Prolonger, retarder, 27015.

Promission, 2036, etc.

Promotif, qui excite, 13286.

Promouvoir, exciter, 26976.

Propheter, 34116.

Prophetisse, 8658.

Propice, agréable, utile, 5491.

Proposer, mettre en avant, 8662; tendre, 18433.

Propre, capable, intelligent, 8671; adv., proprement, 15127.

Proterve, méchant, 19036.

Proveance, providence, 33062.

Proverbe, titre, 3153; parole remarquable, 7032.

Provision, action de pourcoir, 15293.

Proxime, proche, 4867.

Prune, au fig., coup, 10532.

Psealme, trisyll., 16268; pseaulme, trisyll., 1864.

Publican, 10172.

Publique, public, 14602.

Pugnivimus, 7390.

Puir, puer, 7948.

Puissant de corps, arrivé à l'âge d'homme, 8863.

Pullant, puant, 15185.

Pulmentaire, mets, 31805.

Purain, 1972, etc.

Purgacion, purification, 6941.

Purpuré, empourpré, 25436.

Put, sale, ignoble, 433, etc.

Puteau, marais, gouffre, 13900, etc.

Putier, terme d'injure, débauché, 19910.

Quand : quand des raisons, quant aux raisons, 6125.

Quant, adj., en quel nombre, 4360.

Quarre, 25746.

Que, comme, 23393.

Que se mi darà (italien)? 30015.

Quel, s'emploie dans des loc. comme celle-ci : quelz messeigneurs? à quoi sert de dire messeigneurs? 23072.

Querelle (tenir la), être de l'avis de, 33619.

Quid pro quo, 23289.

Quoy, 13197. Voy. Coy.

Quoyement, tranquillement, 8624.

Rabat, diminution, 22593, etc.

Raby, maître (en hébreu), 16980, 18198, 19076.

Radresse, direction, 3974.

Radresser (se), aller vers, 32974.

Raffoler, abîmer, pousser à bout, 23061.

Rage : vous dictes rage, vous dites des choses extraordinaires, 23306.

Ragiable, 21890.

Raidesse, roideur, 20147.

Rain, rameau, au fig., 7845, etc.

Ramentavoir, rappeler à la mémoire, 2813; ramentevoir, 2467, etc.; part. pass. ramentu, 23897, etc.

Ramonner, ramasser, 17764.

Randir, errer, courir rapidement, 1300, etc.; act., randir villes, chasteaux et fors, 4334.

Randon (de grant), au plus vite, 22071, etc.

Rapostir, retourner, 33395, etc.

Rappaillardir, rendre gueux, 20850.

Rapporter, faire rapport, 24209.

Rasolu, résolu, 27226.

Rassis, pourcu, 3467; déprimé, diminué, 30981.

Rassoter, radoler, 10820.

Ratiser, attirer souvent, 28901.

Ratruandir, rendre mendiant, 20843.

Ravalluer, restituer, 2759, etc.

Ravel, jeu, 22111.

Ravoir, 13805, etc.

Ravoyer, remettre en la voie, 10991.

Ravy, pamé, 26028.

Real, reel, 2125.

Realement, réellement, 6132.

Rebeller a, se révolter contre, 6191.

Rebouter, remettre, 19164.

Receier, cacher, 28778.

Recellee (a), en cachette, 13640, 17574. Recepisse, 3767.

Recepteur, 3:541.

Receptif, qui reçoit, 3186.

Receptoire, réception, 27003.

Recès, départ, 18420.

Recipe, 15154.

Recitateur, chroniqueur, 8549.

Reclain, prière, 24023.

Reclinatore, lit de repos, 1888, etc.

Recoler, repasser (dans l'esprit), 8318, etc.

Recorder, rappeller, 12402, etc.

Recert, mention, souvenir, 7056, etc.; avis, 27669.

468 Mecourir, reprendre, 20006. Recous, rescous. Voy. Rescourre. Recouvrance, 10419. Recrandise, lachete, 30206. Recreant, fatigué, : 0766. Recreu, conv vincu d'un crime, 13601; fatigué, 17681. Reculoire (jouer de la), reculer, 2:417. Redarguer, blimer, 16037. Redolent, odorant, 29230, etc. Redonder, deborder, 5083, etc. Reduire, ramener, 18831. Reffectionner, 28622. Reffonder, restaurer, 3690. Refforcer, forcer, 21891. Reffraindre, emplcher, 9874. Reffrener, empêcher, 5245. Reffuir, se réfugier, 18724. Refulcir, pourvoir, 876, etc. Regalité, 9702, etc. Regnart, ruse, 19732. Regne, royaume, 6170; séjour, 1496. Regner, virre, 4162. Relainquir, relinquir, laisser, 613, etc. Relessier, apaiser, 30380. Remain, arrêt, retard, 10909, etc. Remaindre, rester, attendre, 9174. Remanoir, rester, 15339. Remede, fém., 7152, etc. Remembrance, 10152, etc. Remetre, reprimander, 20206, etc.; part. pass. remis, repoussé, 4688; abattu, 30940; du remis, au fig., des coups, 33420. Remets, 1362. Remirer, regarder, 12399, etc. Remontrement, 15731. Remordre, préoccuper péniblement, 7873; interdire, Remouvoir, remucr, 7394; empêcher, 18373. Rencheoir, retomber, 12647. Renchere, enchère, 9791, etc.; a renchere, en grande quantité, 24122. Renoz (faire), se faire faire place, 24514. Renfformer, remettre en bonne forme, 20215. Renforce, 21889. Rengrege, augmentation, 30006. Rengregement, aggravation, 7250. Renluminer, rendre la vue à, 14383. Rente, paiement, 2533. Renvers, renverse, 7511. Renvi, propr. augmentation de la mise au jeu, au sig., redoublement de coups, 24228. Renvoy, refuge, 4993. Reonde : a la reonde, à la ronde, 6211. Replecion, 618. Repasser, 13187. Voy. Respasser. Repondre, cacher: part. pass. repost, 22440. Reppairier, revenir, 2737. Repparaison, 2273. Repparateur, 18980. Repparement, 2989, etc. Repparence, réparation, 34310. Reppas, dėlai, 23497.

Reppere, lieu où l'on revient, 491, etc.

Repugnance, contradiction, 8686, et:

Reppos, eaché, 842.

Repprouche, fem., 27477.

délivré, recoux, rattrapé, 17520. Rescousse, secours, 33388. Resjouir : sans quelque ame qui nous resjoye, 1967; mon esperit se resjoye, 3626. Respasser, soulager, 12397. Respilitor, repousser, 28820. Respiter, donner un délai, épargner, 13831 Respons, réponse, 20658. Resservir, fournir, 28649. Ressongner, craindre, 7632, etc. Ressourdre, relever, 9367, 33063. Resuscitation, 32604. Rester, s'arrêter, 19257. Restraindre, séparer, 5941, etc. Resveillement, 28828. Resverie, réjouissance, 16314. Retarger, returder, 11956, etc. Retournee (faire), 862, etc. Retrainte, dureté, 228.1. Retra're, se diriger, 1085; raconter, 3480. Retrait, retret, endroit où l'on se retire, 287, 19119 Revanger, 11430. Reveler de, révéler à, 10006. Revenue : a ma bien revenue, 11156; revenu, 13461. Reveramment, en révérance, 4945. Revertir, retourner, 2639, etc. Revocquier, rétracter, 23533. Revolu, retourné, 29214. Ribauldaile, troupe de ribauds, 7329, etc. Ribault, 7400. Ric a ric, juste, 23349, 30610. Rideler, découler, 22988. Rien, chose, 21342, Riffler, frapper, 7399; tuer, 7870. Rigle, règle, 3414. Rigoler, se moquer de, 21563. Rimer, ramer, 28740, etc. R moeau, rameau, 16152, etc. Rober, voler, 20747, etc. Romin, le mouton, 4782. Roc, tour au jeu d'échecs : il n'y venist roc ne roy, il n'y vint personne, 8866. Roideur (de), tout droit, 29958. Roisin, raisin : vous serez roisin de Vimeu, vendangé serez a l'eschelle, 22632. Roix, filet, 10874, etc. Rompre: part. pass. rout, 4577. Rouge, rusé, 3779, etc. Rougement, habilement, 17279. Route (en), sur le champ, 25014. Roy, ordre, 8865. Royalme, rim. en ame, 2803, 7910. Rudesse, mal, 7690. Ruer, jeter, 5062. SARA, 6069, 8799. Sabbatiser, célébrer, 26477. Sachet, sac, 8080. Sacre, prodige, chose sainte, 5218. Saillant, hauteur, 17763. Saillir, sortir, 440. Saintisme, très-saint, 5924, etc. Saisine, 2498, Saistr, garnir, 15531. Balvacion, 1069, etc.; réfutation, 2560.

Rescourse, rattraper, 26350; part. pass., rescoux, 4783;

Samblance, 13218, etc. Sanctisme, 3174. Samer, guérir, 1590, etc. Sanglant, épithète injurieuse : sanglant bedeau, 19404 ; s. deable, 449; s. gibet, 15534, etc.; s. hapart, 22122; s. pis, 6232, etc.; sanglante sepmaine, 10842. Saoules, 14985, etc. Sapience, 2058, etc. Saquement, lestement, 7982. Sarrasinois, 4725. Satalite, satellite, 19130; satelite, 20094. Satisffier, satisfaire, 23843. **SATURNE**, 7498. Saulce : si luy feray bien vostre saulce, je ne vous menagerai pas auprès de lui, 7825. Saulve, sauf, 17216. Sauteller, sautiller, 5657. Sauvement, 4000. Sauver, réfuter, 2437, 2740, etc. Savore (ours de), 24732. Savourable, 577. Savourer, avoir du goût, 16556. Scabelle, escabeau, 15321. SCHLION (?), 7503. Scourre, secouer, 11844. Sec, comptant (en parlant d'argent), 17456, 17559. Secret, secretement, 13339. Segongne, cigogne, 23360. Sehur, sureau, 21960, 21964. Seignier, saigner: il n'en est pas bon a seignier, 15190. Seignoreux, puissant, 25139. Seing, signe, 19088. Seminateur, 12740. Seminer, semer, 12742. Sens : faire sens, agir sagement, 29455. Sensible, en possession de ses facultés, 7943; intelligent, PRRAD Sensuel, des sens, 18738. Sentement, odeur, 7917; sentiment, 12746. Sentencier, 21389, etc. Sentir: part. pass. sentu, 1420, etc. Sepmaine, Voy. Sanglant. Sercher, chercher, 8271, etc. Serous, cercueil, 12212, etc. Seri, doux, 4657, etc. Serpente, serpent, 10824, etc. Serre, force, 8025; prison, 401; serre tenir, s'acharner, 40. Serrement, fortement, 21936, etc. Serrer, enfermer, 27883. Serventois, au fig., 4737, 30810. Servir d'une chose, servir une chose, 14325. Seulet, 18552, etc. Sour, rim. en eu, 537. Seure, dessus, 27388. Seurmanoir, dépasser, 19865. Sicman, Sichem, 11555. SIDOME, Sidon, 12265. Sidonne, toile très-fine, 26827. Signer, marquer, 1419, etc. Signifiance, 5220, etc. Signifiment, 33854.

Silence, fém., 227.

etc.; silence, 17339.

Simplement, peu habilement, 9325.

Simplesse, abattement, tristesse, 1108.

Bilete, terme de musique, 647, 2875, 3832, 3864, 4914.

**Simplet.** 10952. Simploier, s'attrister, 16177. Sinacle, signe, 22363. Soçon, compagnon, 11624. Sol, soul, 22413. Solas, soulas, consolation, 6855, etc.; a soulas, à cour joie, 31759. Soler, soulier, 10245. Solicitor, surveiller, 24525. Solle, sorte de jeu, 22114. Solloir, souloir, ovoir coutume de, 6100, etc. Sommer, faire la somme d'un comple, 7572; résumer, 20178. Sommierement, sommairement, 11807. Songeset, révasseur, 22379. Songer, 4328: on ne la pourroit mieulx songer, on ne la saurait mieux imaginer, 3)374. Voy. Moran. Songner, s'occuper, 4321; songner du bec, penser à la mangeaille, 75%. Sorcerie, sorcellerie, 19553. Sornette, 5487, 19852. Sorte, compagnie, 10934, etc. Sortir, obtenir par le sort, 834, etc.; parvenir par sa destinée, 18311; tirer au sort, 19809. Soubtif, subtil, 9928. Soubtil : au prouver gist le soubtil, la difficulté est dans la preuve, 8871. Soubsmarcher, fouler aux pieds, 787. Soucier, préoccuper, 1611; attrister, 30965. Soudain : si soudain, 1495. Soudas, soldats, 22073. Souder, payer, 19633. Voy. Soulder. Souef, suave, 1531. Souffisance, 2528. Souffiace, soufflet, 19603. Souffier: souffier la plume, boire, 6362; souffier la chandelle, donner un camoustet, 11231. Souffrete, disette, manque, 16405, 16580. Souhaidier, souhaiter : tant qu'a souhaidier, tant qu'on peu' imaginer, 29200; si tres joieulx qu'a souhsidie aussi joyeux qu'on saurait le souhailer, 3170. Souldes, paiement, 7995, etc. Soulder, payer, 20841. Souldre, résoudre, 9616. Souller, jouer à la solle, 22116. Soullion, valet d'armée, 18567. Souppe, tranche de pain, 11276. Souppeçon, fém., soupcon, 5699. Sources (a grans), en grande quantité, 8135. Sourdre, se lever, 439; faire lever, 5577. Sourvenir, tromper, circonvenir, 30726. Voy. Survenir. Souvenir: il ne luy en souvient, il n'y songe guère, 30050. Subit (en), subitement, 14590. Subjit, sujet, 10736. Subjuguier, 26273. Sublimé, 3193. Submetre, subordonner, 7158. **Subroguer**, 21483. Subscide, secours, 592. Substance, subsistance, 28541. Substraire, soustraire, 9703. Subvertir, 15639, etc. Suir, suivre, 17670, etc. Suire, beau-père, 19335. Suivir, suivre, 10339, etc.

```
Suivre a, prendre garde à, 12341.
Sulphurieux, 1700.
Supernel, 204, etc.
Superscription, 17264.
Suppeditor, supplanter, 7901.
Supperlatif, suprême, 2070.
Supplanter, 2494.
Supplir (?), suppléer : raison supplest au residu, 2521.
Suppost, sujet, 967, etc.; compagnon, 11241.
Sur, chez, 1378?, etc. Voy. Sus.
Surauré, doré par dessus, 14052.
Surpies, sur pies, sur le champ, 668, etc.
Surprendre, enlever par surprise, 14620.
Surrexi, ressuscité, 29738, etc.
Survaincre, 18739.
Survenir, souvenir, 27301.
Sus, chez, 20046; sus et jus, du haut en bas, 28015.
Euscitacion, 32440.
Suscitement, 31664.
Susciter, ressusciter, 32350.
Suspens, suspendu, 66, etc.; privé de, 426.
Suspicieux, suspect, 21505.
Suyr, 5473. Voy. Suir.
By : par tel sy, en telle manière, 23126.
Tabour, tambourin, 4729.
Tacon, pièce de cuir, 4717.
Taille : venir a taille, venir à bout, 15178; cheoir a taille,
    m. s., 17333.
Taillier : vous estes tailliés, vous avez la chance, 19448 ;
    il est taillié, il est en passe, 23370.
Taint, livide, 1154, etc.
Tant que, tout ce que, 14950.
Tantet, tantinet, 4349, etc.
Tarabara: a tous propos, tarabara, 27987.
Tarder, arrêter, contenir, 16788.
Tardif, avancé, 9929.
Tardivet, 17584.
Targer, tarder, 5158, etc.; s'arrêter, 5836.
Tas: beau tas, beaucoup, 26255.
Tatin, coup, 4348, etc.
Taulir, 14152. Voy. Tolir.
Tauxer, taxer, 2615, etc.
Te Deum, 34574.
Tel: par tel, en telle façon, 11724.
Tempester, agiter violemment, 21719.
Tempore, temps, 7055, etc.
Temprement, promptement, 13440, etc.
Temebre, 25969, 32807.
Tenebrosité, 473.
Tenement, domaine, 5950, etc.
Teneur, terme de musique, 3836.
Termine, terme, 3998, etc.
Terquoy, poix, 4712.
Terribilité, 21798.
Terrien, habitant du territoire, 14927; de terre, 10942,
Terronoir, territoire, 6321.
TERVAGANT, dieu paten, 21541, 23664.
THARSE, 6069, 6835, 8798.
Theume, thème, 27455.
Timbre, (en plaisant.) tête, 27966.
Tira via (italien), va-t-en, 22013.
Tirant, bourreau, 7752; lyran, 8010.
TIME, Tyr, 12265.
Tire: estes vous tous de ceste tire? vous rangez-vous.
```

tous à cet avis? 27948; il en y a trop longue tire, c'est trop long, 4342; de tire, tout droit, 5679, etc. Tirer: Belot tire ta chaulse (sobriquet d'une chambrière, 7826. Toise, étendue, 31857. Tolir, enlever, 3704, etc.; cela ne nous tolt ne donne, cela nous est indissérent, 27900; part. pass. tollu, 11939, etc. Tomber, act., 16933. Toucher : c'est une chose qui trop touche, est trop grave, 31255. Torche : il reçoit la torche, il est frotte, 2787. Torcher, battre, 3788, etc. Torchon, coup, 7312. Torchonner, battre, 3782, etc. Tortue (considérée comme un reptile renimeux), 7378, 10825. Touaille, serviette, 23591. Tour d'escolle, ruse, 20403. Tourbe, troupe, 3831, etc. Tournelle. Voy. Affuller. Tousdis, toujours, 19497. Toussir, tousser, 22015. Tout : par tout la ville, 9319; par tous les joinctures, Tracer, suivre à la trace, chercher, 7133. Voy. Trasser. Tracture, action de tirer, 30878. Traditour, 15456, etc. Trahitre, traitre, 19270. Traict, direction, 5472. Trainee, manière de prendre les oiseaux : au sig. l'omme est frappé a la trainee, 920; série, 22146. Transfixeure, plaie causée par un instrument perçant. 31381. Transgrès, transgression, 17. Transmuable, changeant, 32739. Transsir, passer, 1707. Trasser, chercher, 28786, etc. Traveil, faligue, souffrance, 13, etc. Travellier, fatiguer, 4412. Travers : à travers, 3801. Tref, måt, 31757. Tresbucherie, 19101, etc. Tresoriere, 4939. Trespas, infraction, 2681, etc. Trespercer, transpercer, 7316. Tresque, danse, 19284. Tressuer, suer beaucoup, 16767. Tretous, tous, 6819, etc. Trin, triple, 256, 10407. Tripaille, 26400. Triple, terme de musique, 17440. Trompe, tromperie, 17190, etc. Trot (le grant), au plus vite, 15527. Troteler, trotter, 21079. Trotiner, 24324. Trouble, terme de musique, un trouble continué, 38i0. Voy. Triple. Trousser, enlever, 12041, etc.; marcher, 19258. Trouver : gens trouvés, gens qui font précisement l'éffaire, 27350. Truage, tribut, 1465. Truander, mendier, 19559. Truant, mendiant; c'est ung ver tout truant, c'est un

proverbe qui court les rues, 25008.

Truffe, tromperie, 14310, etc.

Truffer, tromper : truffer la dent, se passer de manger, 6775.

Tubé. Voy. Goulon. Tumer, tomber, 7488. Turbacion, 3457, etc. Turta, tourterelle, 6927.

Umblesse, 3628, etc.

Umbrage, à l'ombre, 30634.

Um : uns chans, des chants, 4667.

Ume: ils en ont pour une, assez pour une fois, 10537; a unes, à nos frais, 16786.

Ungture, 16000. Usurpeur, 21460. Utencille, 17712.

Vaast, interj. de mépris, 25146.

Vacant, errant, 1177.

Vagant, allant de droite et de gauche, 21542,

Vaime, prière : iron., c'est pour tes vaines, 17773.

Value, valeur, 3332.

Vantise, prétention vaine, 20595, etc.

Variance, 4042.

Varier, dire au contraire, 21855; se détourner, 27461;

hésiter, 29557, 29876. Vaulte, voûte, 19626.

Weil, volonté, 874, etc.

Vendicion, 9785.

Vendre: la les vent on, il n'en manque pas, 20962.

Vengement, 2580.

Vent, bruit, querelle, 19816; vent ne soye, aucune trace, 9254.

Vente. Voy. Feur.

VENUS, 6392, 7483, 7496, 21327, 22198, 23440.

Ver, vers, proverbe, 5469, 25008, etc.

Vermeillet, 9399.

Vers (youx), yeux bleu-vert, 9400.

Versatille, à deux tranchants, 899.

**Vertir**, tourner, 8908, etc.

Vertu, miracle, 18345.

Vertuable, 500, etc.

Vesperier, au fig., bafouer, 20189.

Viaire, visage, 807, etc.

**Viande**, aliments, 11157, 11653.

Vinteur, 2450, etc.

Viculté, condition vile, 2470.

Villain du pays plat, campagnard, 22370.

Villenable, honteux, 32311. Villener, honnir, 21707, etc. Villener, outrager, 27508.

Vin: ung courtois vin, au fig., un bon pot-de-vin, 30459;

m. s.; 30471, etc.

Vinage, impôt sur le vin : au fig., 7413.

Virade, tour, 28826.

Vireton, trait d'arbalète, 18565.

Virtuaulté, vertu, ordre d'anges, 308.

Visago (tenir), faire face, 30217.

Vitupere, action honteuse, 2329; blame, 10163, etc.

Wituperer, blamer, 24659.

**∀ivre** (se), 20723.

Vis, visage, 9187, etc.

Vo, vostre, 226. etc.

Voir, vrai, 6286, etc.

Voirement, vraiment, 8232; voirment, 14956.

Voirre, verre, 938.

Voller: ilz sçuront bien du bas voller, ils sauront de bons tours (métaph, empruntée à la fauconnerie), 25077.

Vueil. Voy. Veil.

**WULCANUS**, 23783.

Vuyder, vider la place, 19466.

Wallequin, pièce d'étoffe destinée au foulage: au fg., les wallequins furent foulés bien laidement, 29938.

T (au lieu de lui), 30915.

YGARUS, 7501.

Tdee, image, type, 270.

Ydone, apte, 303, etc.

**Tla**, là, 1573, elc.

**Tpocras**, 25950.

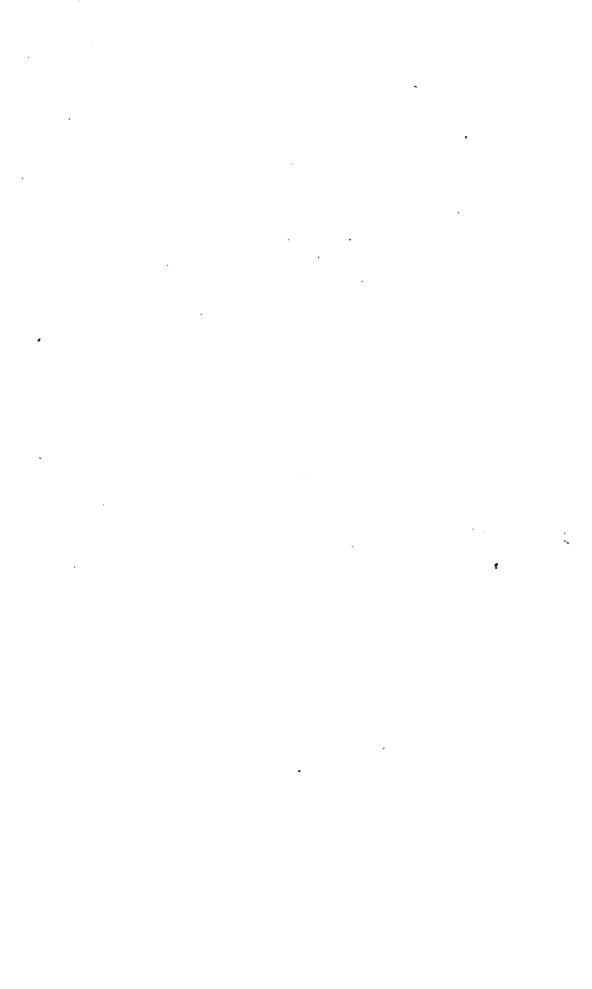
YSAMSRIM, le loup, 4773.

Tsis, 7500.

Ysnel. Voy. Isnel.

Ysair. Voy. Issir

ZEPHIRUS, 7502

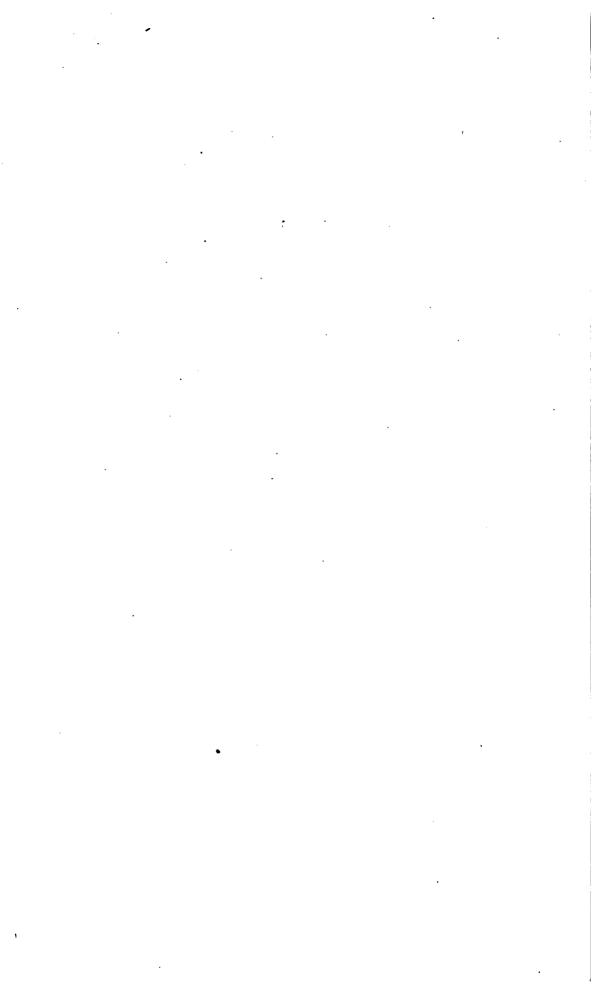


## ERRATA

232 Supprimez les parenthèses. 774 Le vers a une syllabe de trop, 1387, 1516 povoir, lisez pouoir. 2853 Lisez litteral. 3023 Lises quoi que. 3141 Places à la fin du vers un ; 3214 Supprimez la virgule après cil. 3215 Supprimez la virgule après lien. 3482 ce, lisez se. 4023 d'envye, lises demye. 4138 qui, lisez que. 4322 Lisez qu'il. 4603 Adoptes la leçon du me. A, duysant au lieu de poissant. 4940 Supprimez la virgule après reffaite. 4958 Supprimez la virgule après demonstree. 5571 Lisez doulceur. 1612 Supprimez la virgule après alité. 5013 Placez une virgule après humilité. Co19 Lisez enquerez. 6206 Places un; après pays. 6786 Lisez vostre. 6861 Supprimes la virgule après las. 7104 Placez une virgule après feste. 7267 trop, lises cop. 7428 Supprimez la virgule après sire. 7889 Il faudrait un blanc après ce vers. 7929 Lisez n'en aye. 8831 Lisez laval. 8856 Lisez qu'ilz. 0626 Lises ongnement.

9627 Liser longuement.

11212 Lises voil. 11311 Lisez vees ci si. 11445 Lisez couches. 11757 Placez un ; après fait. 11758 Supprimez le ; après parfait. 11875 Supprimez la virgule après qui. 11876 Supprimez la virgule après perseverera. 11906 Piaces une virgule après dame. 12229 Lises pastés. 12396 Supprimes les virgules après huy et sire. 12543 me, lises ne. 12735 Placez un 1 à la fin du vers. 14516 Remplacez le 1 par un ;. 14896 Remplaces la virgule par un ;. 15731 Lisez rencontrement. 20223 Lisez no sire. 21766 Lises a tout. 22827 Remplaces le ! par un ? 18350 Lisez il en est pic. 25352 Lisez demourant. 25387 Lisez engendré. 25476 Lisez l'amoderez. 25942 Lisez l'amodere, 26813 Lisez ce sera. 27271 Lises je m'entremis. 28147 Lisez qu'il. 28200 Ajoutez que au commencement du vers. 28273 vous, lises nous. 30290 Lises vostre. 30695 Remplaces le 1 par un point. 34279 Lises intercès.



• '	•				-
			ı		
			•		
				•	
					,





